

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

184e JAARGANG



**N. 50**

DINSDAG 18 FEBRUARI 2014

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

184e ANNEE

MARDI 18 FEVRIER 2014

## INHOUD

## SOMMAIRE

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

#### *Service public fédéral Mobilité et Transports*

15 JULI 2013. — Wet betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 561/2006, bl. 13087.

15 JUILLET 2013. — Loi relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006, p. 13087.

15 JULI 2013. — Wet betreffende het eRegister van wegvervoerondernemingen, bl. 13103.

15 JUILLET 2013. — Loi relative à l'eRegistre des entreprises de transport par route, p. 13103.

15 JULI 2013. — Wet betreffende het goederenvervoer over de weg en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerder uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1072/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg, bl. 13108.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

20 JULI 2006. — Wet houdende diverse bepalingen. Duitse vertaling van uittreksels, bl. 13131.

3 APRIL 2013. — Wet houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in boek IV "Bescherming van de mededinging" en boek V "De mededinging en de prijsevoluties" van het Wetboek van economisch recht. Duitse vertaling, bl. 13138.

24 JUNI 2013. — Wet tot wijziging van de wet van 7 november 1969 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidswetgeving op de houders van een vergunning van "beroepsrenner". Duitse vertaling, bl. 13141.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

20. JULI 2006 — Gesetz zur Festlegung verschiedener Bestimmungen. Deutsche Übersetzung von Auszügen, S. 13131.

3. APRIL 2013 — Gesetz zur Einfügung der Bestimmungen zur Regelung von Angelegenheiten erwähnt in Artikel 77 der Verfassung in Buch IV "Schutz des Wettbewerbs" und Buch V "Wettbewerb und Preisentwicklungen" des Wirtschaftsgesetzbuches. Deutsche Übersetzung, S. 13138.

24. JUNI 2013 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 7. November 1969 über die Anwendung der Rechtsvorschriften über die soziale Sicherheit auf die Inhaber einer Lizenz als "Berufsradrennfahrer". Deutsche Übersetzung, S. 13141.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

7 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 tot instelling van een algemeen reglement betreffende de inkomensgarantie voor ouderen en tot opheffing van het koninklijk besluit van 5 juni 2004 tot uitvoering van artikel 6, § 2, derde lid en van artikel 7, § 1, derde lid en § 2, tweede lid, van de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen, bl. 13142.

13 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, bl. 13149.

13 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, bl. 13157.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

7 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van verschillende ministeriële besluiten inzake volksgezondheid, in verband met de toetreding van de Republiek Kroatië tot de Europese Unie, bl. 13305.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Vlaamse overheid*

29 NOVEMBER 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot erkenning van de beroepskwalificatie barman, bl. 13308.

15 JUILLET 2013. — Loi relative au transport de marchandises par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil et portant exécution du Règlement (CE) n° 1072/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché du transport international de marchandises par route, p. 13108.

*Service public fédéral Intérieur*

20 JUILLET 2006. — Loi portant des dispositions diverses. Traduction allemande d'extraits, p. 13131.

3 AVRIL 2013. — Loi portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution, dans le livre IV "Protection de la concurrence" et le livre V "La concurrence et les évolutions de prix" du Code de droit économique. Traduction allemande, p. 13138.

24 JUIN 2013. — Loi modifiant la loi du 7 novembre 1969 relative à l'application de la sécurité sociale aux titulaires d'une licence de "coureur cycliste professionnel". Traduction allemande, p. 13141.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

7 FEVRIER 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant règlement général en matière de garantie de revenus aux personnes âgées et abrogeant l'arrêté royal 5 juin 2004 portant exécution de l'article 6, § 2, alinéa 3 et de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 et § 2, alinéa 2, de la loi du 22 mars 2001 instituant la garantie de revenus aux personnes âgées, p. 13142.

13 FEVRIER 2014. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, p. 13149.

13 FEVRIER 2014. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, p. 13157.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

7 FEVRIER 2014. — Arrêté ministériel portant modification de divers arrêtés ministériels en matière de santé publique en raison de l'adhésion de la République de Croatie à l'Union européenne, p. 13305.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Communauté flamande*

*Autorité flamande*

29 NOVEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la reconnaissance de la qualification professionnelle de barman, p. 13314.

29 NOVEMBER 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot erkenning van de beroepskwalificatie operator snijafdeling kleding, confectie en meubelstoffering, bl. 13320.

20 DECEMBER 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de uitvoering van het decreet van 8 november 2013 houdende het stimuleren, het coördineren en het subsidiëren van de tewerkstelling in de sportsector, bl. 13327.

10 JANUARI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 1, 3, 4, 5, 6, 8 en 9 van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 december 2011 houdende de subsidiëring van sociale huisvestingsmaatschappijen voor uitgaven met betrekking tot rationeel energiegebruik en groene warmte, bl. 13340.

17 JANUARI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse artikelen van en tot invoeging van artikel 5.2, 8.4 en 8.5 in het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 2010 tot bepaling van handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning nodig is, bl. 13345.

24 JANUARI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot opheffing van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 februari 2006 tot uitvoering van het decreet van 19 maart 2004 betreffende het lokaal sociaal beleid en tot opheffing van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 1997 tot ondersteuning van regionaal overleg en regionale samenwerking in de welzijnsector, bl. 13351.

29 NOVEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la reconnaissance de la qualification professionnelle d'opérateur de département coupe de vêtements et d'articles de confection et de garnissage de meubles, p. 13324.

20 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand portant exécution du décret du 8 novembre 2013 portant la stimulation, la coordination et le subventionnement de l'emploi dans le secteur du sport, p. 13334.

10 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant les articles 1<sup>er</sup>, 3, 4, 5, 6, 8 et 9 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 décembre 2011 portant subventionnement des sociétés de logement social pour des dépenses relatives à l'utilisation rationnelle de l'énergie et à la chaleur écologique, p. 13342.

17 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant divers articles et insérant les articles 5.2, 8.4 et 8.5 dans l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 juillet 2010 portant détermination des actes qui ne requièrent pas d'autorisation urbanistique, p. 13349.

24 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand abrogeant l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 février 2006 portant exécution du décret du 19 mars 2004 relatif à la politique sociale locale et abrogeant l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1997 réglant le soutien à la concertation et la coopération régionales dans le secteur de l'aide sociale, p. 13351.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Deutschsprachige Gemeinschaft*

*Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

12. DEZEMBER 2013 — Dekret zur Zustimmung zu dem Übereinkommen über menschenwürdige Arbeit für Hausangestellte, angenommen in Genf am 16. Juni 2011 von der Internationalen Arbeitskonferenz auf ihrer einhundertsten Sitzung, S. 13352.

12. DEZEMBER 2013 — Dekret zur Zustimmung zu dem Übereinkommen über den Internationalen Suchdienst und zu der Partnerschaftsvereinbarung über die Beziehungen zwischen dem Bundesarchiv der Bundesrepublik Deutschland und dem Internationalen Suchdienst, geschlossen zu Berlin am 9. Dezember 2011, S. 13354.

12. DEZEMBER 2013 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 30. März 1973 zur Festlegung der gemeinsamen Regeln zur Berechnung der Tagespflegesätze, die für den Unterhalt, die Erziehung und die Pflege von Personen mit Behinderung, die zu Lasten der öffentlichen Hand untergebracht sind, gewährt werden, S. 13355.

12. DEZEMBER 2013 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 12. Dezember 1997 über die Organisation und den Zuschuss für die Tagesstätten für Personen mit Behinderung, S. 13357.

*Duitstalige Gemeenschap*

*Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

12 DECEMBER 2013. — Decreet houdende instemming met het verdrag inzake waardig werk voor het huispersoneel, aangenomen te Genève op 16 juni 2011 door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar honderdste zitting, bl. 13353.

12 DECEMBER 2013. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst inzake de Internationale Opsporingsdienst en met de Partnerschapsovereenkomst inzake de betrekkingen tussen de Federale Archieven van de Bondsrepubliek Duitsland en de Internationale Opsporingsdienst, gedaan te Berlijn op 9 december 2011, bl. 13355.

12 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1973 tot bepaling van de te volgen gemeenschappelijke regels voor de vaststelling van de toelagen per dag toegekend voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen en van gehandicapten geplaatst ten laste van de openbare besturen, bl. 13357.

12 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 12 december 1997 betreffende de organisatie en de subsidiëring van de dagcentra voor mindervaliden, bl. 13359.

*Communauté germanophone*

*Ministère de la Communauté germanophone*

12 DECEMBRE 2013. — Décret portant assentiment à la Convention concernant le travail décent pour les travailleurs et travailleuses domestiques, adoptée à Genève le 16 juin 2011 par la Conférence internationale du travail à sa 100<sup>e</sup> session, p. 13353.

12 DECEMBRE 2013. — Décret portant assentiment à l'accord relatif au Service international de Recherches et à l'accord de partenariat relatif aux relations entre les Archives fédérales de la République fédérale d'Allemagne et le Service international de Recherches, signés à Berlin le 9 décembre 2011, p. 13354.

12 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1973 déterminant les règles communes à suivre pour fixer les subventions journalières allouées pour l'entretien, l'éducation et le traitement des mineurs d'âge et des handicapés placés à charge des pouvoirs publics, p. 13356.

12 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement portant modification de l'arrêté du Gouvernement du 12 décembre 1997 relatif à l'organisation et au subventionnement des centres de jour pour personnes handicapées, p. 13358.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

6 FEBRUARI 2014. — Decreet betreffende een aangelegenheid waarvoor de uitoefening van de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest overgeheveld wordt tot wijziging van artikel L3341-1 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, bl. 13361.

16 JANUARI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende sommige activiteiten met aanzienlijke milieueffecten en tot wijziging van diverse bepalingen, met name i.v.m. industriële emissies, bl. 13404.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

6 FEVRIER 2014. — Décret relatif à une matière dont l'exercice de la compétence a été attribué par la Communauté française à la Région wallonne modifiant l'article L3341-1 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, p. 13360.

16 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les conditions sectorielles relatives à certaines activités générant des conséquences importantes pour l'environnement et modifiant diverses dispositions en ce qui concerne notamment les émissions industrielles, p. 13362.

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

16. JANUAR 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen für bestimmte Aktivitäten mit erheblichen Umweltfolgen und zur Abänderung verschiedener Bestimmungen insbesondere im Bereich der Industrieemissionen, S. 13382.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Personeel. Hernieuwing van mandaat, bl. 13424. — Personeel. Bevordering, bl. 13425.

*Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie*

Personeel. Bevordering, bl. 13425.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Profielencommissie voor de verstrekkingen en de voorschriften van de geneesheren-specialisten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Hernieuwing van het mandaat van een voorzitter en hernieuwing van mandaten en benoeming van leden, bl. 13425. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Kamer van eerste aanleg die kennis neemt van alle zaken die in het Frans en in het Duits moeten worden behandeld, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle. Ontslag en benoeming van een lid, bl. 13426. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Wetenschappelijke afdeling van het Observatorium voor de chronische ziekten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van een lid, bl. 13426.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 13427.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Provincie Vlaams-Brabant. Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Buitenwijken fase 1", bl. 13428.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Personnel. Renouvellement de mandat, p. 13425. — Personnel. Promotion, p. 13425.

*Service public fédéral Personnel et Organisation*

Personnel. Promotion, p. 13425.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Commission de profils des prestations et des prescriptions des médecins spécialistes, instituée auprès du Service des soins de santé. Renouvellement du mandat d'un président et renouvellement de mandats et nomination de membres, p. 13425. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Chambre de première instance qui connaît de tous les dossiers devant être traités en français et en allemand, instituée auprès du Service d'évaluation et de contrôle médicaux. Démission et nomination d'un membre, p. 13426. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Section scientifique de l'Observatoire des maladies chroniques, instituée auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination d'un membre, p. 13426.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 13427.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Duitstalige Gemeenschap**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

19. DEZEMBER 2013 — Erlass der Regierung zur Bestellung eines Vertreters der repräsentativen Arbeitnehmerorganisationen im Verwaltungsrat des Arbeitsamtes der Deutschsprachigen Gemeinschaft, S. 13428.

19. DEZEMBER 2013 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 14. September 2010 zur Ernennung der Mitglieder des Wirtschafts- und Sozialrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft, S. 13430.



24. SEPTEMBER 2013 — Ministerieller Erlass zur Anerkennung auf unbestimmte Dauer des ÖSHZ Sankt Vith als Träger von vier Notaufnahmewohnungen gelegen in 4780 Sankt Vith, Rodter Straße 48, S. 13431.

24. SEPTEMBER 2013 — Ministerieller Erlass zur Anerkennung auf unbestimmte Dauer des ÖSHZ Sankt Vith als Träger von sechs Notaufnahmewohnungen gelegen in 4780 Sankt Vith, Alter Wiesenbacher Weg 6 (Haus Raven), S. 13432.

5. NOVEMBER 2013 — Ministerieller Erlass zur Anerkennung auf unbestimmte Dauer des ÖSHZ Burg-Reuland als Träger einer Notaufnahmewohnung gelegen in 4790 Burg-Reuland 112 B (1. Etage), S. 13434.

5. NOVEMBER 2013 — Ministerieller Erlass zur Anerkennung unter Auflagen des ÖSHZ Burg-Reuland als Träger einer Notaufnahmewohnung gelegen in 4790 Burg-Reuland 112 A (Parterre), S. 13435.

21. NOVEMBER 2013 — Ministerieller Erlass zur Anerkennung auf unbestimmte Dauer des ÖSHZ Eupen als Träger einer Notaufnahmewohnung gelegen in 4700 Eupen, Neustraße 115, S. 13436.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Duitstalige Gemeenschap*

*Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

19 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering tot aanwijzing van een vertegenwoordiger van de representatieve werknemersorganisaties van het beheerscomité van de Dienst voor Arbeidsbemiddeling van de Duitstalige Gemeenschap, bl. 13429.

19 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 14 september 2010 houdende benoeming van de leden van de Sociaal-Economische Raad van de Duitstalige Gemeenschap, bl. 13431.

24 SEPTEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende erkenning voor onbepaalde duur van het OCMW Sankt Vith als inrichtende macht van vier noodopvangwoningen gelegen te 4780 Sankt Vith, Rodter Straße 48, bl. 13432.

24 SEPTEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende erkenning voor onbepaalde duur van het OCMW Sankt Vith als inrichtende macht van zes noodopvangwoningen gelegen te 4780 Sankt Vith, Alter Wiesenbacher Weg 6 (Haus Raven), bl. 13433.

5 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende erkenning voor onbepaalde duur van het OCMW Burg-Reuland als inrichtende macht van een noodopvangwoning gelegen te 4790 Burg-Reuland 112 B (eerste verdieping), bl. 13435.

5 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende voorwaardelijke erkenning van het OCMW Burg-Reuland als inrichtende macht van een noodopvangwoning gelegen te 4790 Burg-Reuland 112 A (benedenverdieping), bl. 13436.

21 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende erkenning voor onbepaalde duur van het OCMW Eupen als inrichtende macht van een noodopvangwoning gelegen te 4700 Eupen, bl. 13437.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Communauté germanophone*

*Ministère de la Communauté germanophone*

19 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement portant désignation d'un représentant des organisations représentatives des travailleurs au sein du Comité de gestion de l'Office de l'emploi de la Communauté germanophone, p. 13429.

19 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 14 septembre 2010 portant nomination des membres du Conseil économique et social de la Communauté germanophone, p. 13430.

24 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté ministériel portant agrégation, pour une durée indéterminée, du CPAS de Saint-Vith comme pouvoir organisateur de quatre habitations destinées à l'accueil d'urgence sises Rodter Straße 48, 4780 Saint-Vith, p. 13432.

24 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté ministériel portant agrégation, pour une durée indéterminée, du CPAS de Saint-Vith comme pouvoir organisateur de six habitations destinées à l'accueil d'urgence, sises Alter Wiesenbacher Weg 6 ("Haus Raven"), 4780 Saint-Vith, p. 13433.

5 NOVEMBRE 2013. — Arrêté ministériel portant agrégation, pour une durée indéterminée, du CPAS de Burg-Reuland comme pouvoir organisateur d'une habitation destinée à l'accueil d'urgence, sise 4790 Burg-Reuland, 112 B (1<sup>er</sup> étage), p. 13434.

5 NOVEMBRE 2013. — Arrêté ministériel portant agrégation conditionnelle du CPAS de Burg-Reuland comme pouvoir organisateur d'une habitation destinée à l'accueil d'urgence, sise 4790 Burg-Reuland 112 A (rez-de-chaussée), p. 13435.

21 NOVEMBRE 2013. — Arrêté ministériel portant agrégation, pour une durée indéterminée, du CPAS d'Eupen comme pouvoir organisateur d'une habitation destinée à l'accueil d'urgence sise Neustraße 115, 4700 Eupen, p. 13437.

*Région wallonne*

*Service public de Wallonie*

Pouvoirs locaux. Petite enfance, p. 13437. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Mathieu Leblois, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 13438. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Patrick Desmet, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 13439. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Jan Veyer, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 13441. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Ent. Rinchar, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 13442. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Transport Joosen », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux,

**Officiële berichten**

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Selectie van administrateur-generaal van de douane en accijnzen (m/v) voor de FOD Financiën (ANG14710), bl. 13453.

Selectie van de directeur-generaal wegvervoer en verkeersveiligheid (m/v) voor de FOD Mobiliteit en Vervoer (ANG14711), bl. 13454.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten, bl. 13455.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een dossier-beheerder grondwervingen, een projectingenieur, een tekenaar-ontwerper en een beleidsmedewerker bij Waterwegen en Zeekanaal NV (W&Z), bl. 13468.

Selectie communicatieverantwoordelijke — adjunct van de directeur. Uitslag, bl. 13469.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 13470 tot bl. 13510.**

p. 13444. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Greuse et fils, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 13445. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de l'ASBL La Poudrière, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 13447. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Dekeyser Ruimdienst », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 13448. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Transports Defraîne, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 13450. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Lambry, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 13451.

**Avis officiels**

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection de l'administrateur général des douanes et accises (m/f) pour le SPF Finances (AFG14710), p. 13453.

Sélection du directeur général transport routier et sécurité routière (m/f) pour le SPF Mobilité et Transports (AFG14711), p. 13454.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Dépôt de conventions collectives de travail, p. 13455.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 13470 à 13510.**

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2013/14761]

15 JULI 2013. — Wet betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerder uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 561/2006 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

#### TITEL 1. — Algemeen

##### HOOFDSTUK 1. — Inleidende bepalingen

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

##### Afdeling 1. — Toepassingsgebied

**Art. 2.** Deze wet is van toepassing op de volgende vormen van reizigersvervoer :

1° de ongeregelde vervoerdiensten, ongeacht of zij worden verricht in hoofdberoep of in bijberoep;

2° de internationale geregelde en de internationale bijzonder geregelde vervoerdiensten, ongeacht of zij worden verricht in hoofdberoep of in bijberoep, met uitzondering van het vervoer bedoeld in artikel 6, § 1, X, eerste lid, 8°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

3° het vervoer voor eigen rekening, met uitzondering van het vervoer bedoeld in artikel 6, § 1, X, eerste lid, 8°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

##### Afdeling 2. — Definities

**Art. 3. § 1.** Voor de toepassing van deze wet en van haar uitvoeringsbesluiten wordt verstaan onder :

1° “minister” : de minister die bevoegd is voor het reizigersvervoer over de weg;

2° “onderneming” : elke natuurlijke persoon, elke rechtspersoon met of zonder winstoogmerk, elke vereniging of groepering van personen zonder rechtspersoonlijkheid, met of zonder winstoogmerk, alsmede elke overheidsinstantie, ongeacht of zij zelf rechtspersoonlijkheid bezit of afhankelijk is van een autoriteit met rechtspersoonlijkheid, die reizigersvervoer over de weg verricht in de zin van deze wet;

3° “voertuig” : elke autobus of autocar;

4° “opdrachtgever” : elke natuurlijke persoon, elke rechtspersoon met of zonder winstoogmerk, elke persoon handelend voor rekening van een vereniging van personen zonder rechtspersoonlijkheid en met of zonder winstoogmerk, alsmede elke onder de publieke overheid ressorterende instelling, ongeacht of deze een eigen rechtspersoonlijkheid bezit of afhangt van een overheid met rechtspersoonlijkheid, die een vervoerovereenkomst sluit met een onderneming van reizigersvervoer over de weg of met een reisbemiddelaar;

5° “professionele opdrachtgever” :

a) de opdrachtgever die een vervoerovereenkomst sluit met een onderneming van reizigersvervoer over de weg en waarvan de activiteit bestaat uit het tegen betaling of op regelmatige basis organiseren, bestellen of laten uitvoeren van reizen, inzonderheid over de weg; of

b) de onderneming van reizigersvervoer over de weg die een overeenkomst van onderaanneming sluit;

### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2013/14761]

15 JUILLET 2013. — Loi relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

#### TITRE 1<sup>er</sup>. — Généralités

##### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Dispositions introductives

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

##### Section 1<sup>re</sup>. — Champ d'application

**Art. 2.** La présente loi s'applique aux transports de voyageurs ci-après :

1° les services occasionnels, effectués à titre d'activité principale ou non;

2° les services réguliers et réguliers spécialisés internationaux, effectués à titre d'activité principale ou non, à l'exclusion du transport visé à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, X, alinéa 1<sup>er</sup>, 8°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

3° les transports pour compte propre, à l'exclusion du transport visé à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, X, alinéa 1<sup>er</sup>, 8°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

##### Section 2. — Définitions

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, il faut entendre par :

1° “ministre” : le ministre qui a le transport de voyageurs par route dans ses attributions;

2° “entreprise” : toute personne physique, toute personne morale avec ou sans but lucratif, toute association ou tout groupement de personnes sans personnalité juridique, avec ou sans but lucratif, ainsi que tout organisme relevant de l'autorité publique, qu'il soit doté d'une personnalité juridique propre ou qu'il dépende d'une autorité ayant cette personnalité, qui effectue des transports de voyageurs par route au sens de la présente loi;

3° “véhicule” : tout autobus ou autocar;

4° “donneur d'ordre” : toute personne physique, toute personne morale, avec ou sans but lucratif, toute personne agissant pour le compte d'une association de personnes sans personnalité juridique et avec ou sans but lucratif, ainsi que tout organisme relevant de l'autorité publique, qu'il soit doté d'une personnalité juridique propre ou qu'il dépende d'une autorité revêtue de la personnalité juridique, qui conclut un contrat de transport avec une entreprise de transport de voyageurs par route ou avec un intermédiaire de voyages;

5° “donneur d'ordre professionnel” :

a) le donneur d'ordre qui conclut un contrat de transport avec une entreprise de transport de voyageurs par route et dont l'activité consiste à organiser, à commander ou à faire exécuter, à titre onéreux ou de manière habituelle, des voyages, notamment par route; ou

b) l'entreprise de transport de voyageurs par route qui conclut un contrat de sous-traitance;

6° “niet-professionele opdrachtgever” : de opdrachtgever die een vervoerovereenkomst sluit met een onderneming van reizigersvervoer over de weg of met een reisbemiddelaar en waarvan de activiteit niet bestaat uit het tegen betaling of op regelmatige basis organiseren, bestellen of laten uitvoeren van reizen, inzonderheid over de weg;

7° “openbare plaats” : de openbare weg, de terreinen toegankelijk voor het publiek en de niet openbare terreinen die voor een zeker aantal personen toegankelijk zijn;

8° “Verordening (EG) nr. 1071/2009” : de Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerder uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad;

9° “Verordening (EG) nr. 1073/2009” : de Verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusbussen en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 561/2006;

10° “communautaire regelgeving” : de communautaire regelgeving betreffende het reizigersvervoer over de weg.

§ 2. De begrippen die niet in deze wet gedefinieerd zijn, moeten worden begrepen overeenkomstig de definities die eraan gegeven zijn in de communautaire regelgeving.

§ 3. De definities gegeven in artikel 2, vierde en vijfde lid, van de Verordening (EG) nr. 1073/2009, gelden eveneens voor het reizigersvervoer beperkt tot het nationale grondgebied.

#### HOOFDSTUK 2. — *Beginselen*

**Art. 4.** De ondernemingen die gevestigd zijn in België mogen het reizigersvervoer bedoeld in artikel 2, 1° en 2°, slechts verrichten indien zij beschikken over een communautaire vergunning als bedoeld in artikel 4 van de Verordening (EG) nr. 1073/2009.

**Art. 5.** Elk nationaal vervoer voor eigen rekening is slechts toegestaan wanneer het in hoofdzaak bestaat uit het vervoer van personen die een reële en vaste band hebben met de onderneming.

**Art. 6.** Het reizigersvervoer bedoeld in artikel 2 mag slechts worden uitgevoerd op het nationale grondgebied indien de door de Koning bepaalde controle- en vergunningsdocumenten zich aan boord van de hiertoe gebruikte voertuigen bevinden.

#### HOOFDSTUK 3. — *Communautaire vergunning*

**Art. 7.** § 1. De communautaire vergunning bedoeld in artikel 4 van de Verordening (EG) nr. 1073/2009 wordt door de minister of zijn gemachtigde op aanvraag verleend aan de onderneming die voldoet aan de voorwaarden voor de toegang tot en de uitoefening van het beroep bedoeld in titel 2; deze vergunning wordt door de minister of zijn gemachtigde geweigerd of ingetrokken indien de onderneming niet of niet meer voldoet aan deze voorwaarden.

§ 2. De Koning kan beslissen om elektronische communautaire vergunningen af te geven vanaf een datum die Hij vaststelt.

§ 3. De Koning bepaalt :

1° de regels betreffende de afgifte, de vervanging, de vernieuwing en de schrapping van de communautaire vergunningen, rekening houdend met de bepalingen van de Verordeningen (EG) nrs. 1071/2009 en 1073/2009;

2° de geldigheidsvoorwaarden van de communautaire vergunningen, rekening houdend met de bepalingen van de Verordening (EG) nr. 1073/2009;

3° de regels betreffende de weigering en de intrekking van de communautaire vergunningen, rekening houdend met de bepalingen van de verordeningen (EG) nrs. 1071/2009 en 1073/2009;

4° de eventuele termijn gedurende welke de communautaire vergunningen die het voorwerp van een intrekking zijn geweest niet opnieuw kunnen worden afgegeven;

5° de statistische gegevens die door de ondernemingen moeten worden verstrekt.

**Art. 8.** § 1. Elke onderneming die een communautaire vergunning aanvraagt of die houdster is van een communautaire vergunning, alsook haar aangestelden en lasthebbers, moeten aan de minister of zijn gemachtigde alle informatie en elk document verstrekken overeenkomstig de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbepalingen.

6° “donneur d’ordre non-professionnel” : le donneur d’ordre qui conclut un contrat de transport avec une entreprise de transport de voyageurs par route ou avec un intermédiaire de voyage et dont l’activité ne consiste pas à organiser, à commander ou à faire exécuter, à titre onéreux ou de manière habituelle, des voyages, notamment par route;

7° “lieu public” : la voie publique, les terrains ouverts au public et les terrains non publics mais ouverts à un certain nombre de personnes;

8° “Règlement (CE) n° 1071/2009” : le Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la directive 96/26/CE du Conseil;

9° “Règlement (CE) n° 1073/2009” : le Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l’accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006;

10° “réglementation communautaire” : la réglementation communautaire relative au transport de voyageurs par route.

§ 2. Les notions non définies dans la présente loi doivent être comprises conformément aux définitions qui en sont données dans la réglementation communautaire.

§ 3. Les définitions visées à l’article 2, paragraphes 4 et 5, du Règlement (CE) n° 1073/2009 sont également valables pour les transports de voyageurs limités au territoire national.

#### CHAPITRE 2. — *Principes*

**Art. 4.** Les entreprises qui sont établies en Belgique ne peuvent effectuer les transports de voyageurs visés à l’article 2, 1° et 2°, que si elles disposent de la licence communautaire visée à l’article 4 du Règlement (CE) n° 1073/2009.

**Art. 5.** Tout transport national pour compte propre n’est autorisé que lorsqu’il consiste principalement au transport de personnes ayant un lien réel et permanent avec l’entreprise.

**Art. 6.** Les transports de voyageurs visés à l’article 2 ne peuvent être effectués sur le territoire national que si les documents de contrôle et d’autorisation déterminés par le Roi se trouvent à bord des véhicules utilisés à cet effet.

#### CHAPITRE 3. — *Licence communautaire*

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. La licence communautaire visée à l’article 4 du Règlement (CE) n° 1073/2009 est accordée par le ministre ou son délégué, sur demande, à l’entreprise qui remplit les conditions d’accès à la profession et d’exercice de la profession visées au titre 2; cette licence est refusée ou retirée par le ministre ou son délégué si l’entreprise ne satisfait pas ou ne satisfait plus à ces conditions.

§ 2. Le Roi peut décider de délivrer des licences communautaires électroniques à partir d’une date qu’il détermine.

§ 3. Le Roi fixe :

1° les règles relatives à la délivrance, au remplacement, au renouvellement et à la radiation des licences communautaires, tenant compte des dispositions des Règlements (CE) n°s 1071/2009 et 1073/2009;

2° les conditions de validité des licences communautaires, tenant compte des dispositions du Règlement (CE) n° 1073/2009;

3° les règles relatives au refus et au retrait des licences communautaires, tenant compte des dispositions des Règlements (CE) n°s 1071/2009 et 1073/2009;

4° le délai éventuel pendant lequel les licences communautaires qui ont fait l’objet d’un retrait ne peuvent plus être à nouveau délivrées;

5° les informations statistiques qui doivent être fournies par les entreprises.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Toute entreprise qui demande une licence communautaire ou qui en est titulaire, ainsi que ses préposés et mandataires, sont tenus de fournir au ministre ou à son délégué toute information et tout document conformément à la réglementation communautaire, à la présente loi et à ses arrêtés d’exécution.



De minister of zijn gemachtigde bepaalt binnen welke termijn de informatie of het document moet worden verstrekt.

De minister of zijn gemachtigde mag aan de onderneming, haar aangestelden en lasthebbers geen inlichtingen vragen die reeds in het bezit zijn van een Belgische overheid en die hij rechtstreeks en kosteloos langs elektronische weg bij haar kan verkrijgen. Hij kan het niet rechtstreeks meedelen ervan niet meer ten laste leggen van de betrokkene.

§ 2. Elke natuurlijke persoon en elke privaatrechtelijke of openbare rechtspersoon moet aan de minister of zijn gemachtigde elke inlichting en elk document verstrekken onder de voorwaarden bepaald in deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, alsook elke andere inlichting en elk ander document die de minister of zijn gemachtigde noodzakelijk acht met het oog op de afgifte of het behoud van de communautaire vergunning en dit binnen de termijn die hij bepaalt.

## TITEL 2. — Toegang tot en uitoefening van het beroep

### HOOFDSTUK 1. — Voorwaarden

**Art. 9.** Elke onderneming die het beroep van vervoerder van reizigers over de weg wenst uit te oefenen of dat beroep uitoefent, moet voldoen aan de in artikel 3 van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 en de in deze titel gestelde voorwaarden inzake vestiging, betrouwbaarheid, vakbekwaamheid en financiële draagkracht.

### HOOFDSTUK 2. — Vestiging

**Art. 10.** Behalve de documenten bepaald in artikel 5, *a*), van de Verordening (EG) nr. 1071/2009, moeten in voorkomend geval ook de reisbladen te allen tijde beschikbaar zijn in de Belgische vestiging van de onderneming.

### HOOFDSTUK 3. — Betrouwbaarheid

**Art. 11.** § 1. De onderneming voldoet aan de voorwaarde van betrouwbaarheid wanneer noch zijzelf, noch de door haar aangewezen vervoersmanager, noch de personen belast met het dagelijks bestuur van de onderneming, in België of in het buitenland :

1° gedurende de laatste tien jaar, behoudens herstel in eer en rechten, een in kracht van gewijsde gegane ernstige strafrechtelijke veroordeling heeft opgelopen wegens :

*a*) in-, uit-, of doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie;

*b*) namaking of vervalsing van zegels en stempels;

*c*) valsheid in geschrifte en gebruik van valse stukken;

*d*) omkoping van openbare ambtenaren;

*e*) diefstal, afpersing, verduistering, misbruik van vertrouwen, oplichting, heling of andere verrichtingen met betrekking tot zaken die uit een misdrijf voortkomen;

*f*) inbreuk betreffende de staat van faillissement en het fictief in omloop brengen van handelseffecten of overtreding van de bepalingen betreffende fondsbezorging van cheques of andere titels tot een contante betaling of betaling op zicht op beschikbare gelden;

*g*) inbreuk op de regelgevingen inzake de belasting over de toegevoegde waarde, de douane en accijnzen;

*h*) inbreuk op de regelgeving betreffende de jaarrekening en de boekhouding van ondernemingen;

*i*) lidmaatschap van een criminele organisatie;

*j*) mensenhandel;

*k*) inbreuk op de regelgevingen betreffende de gifstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, psychotrope stoffen, ontsmettingsstoffen, antiseptica en stoffen met hormonale, antihormonale, anabole, beta-adrenergische, productiestimulerende, anti-infectieuze, antiparasitaire en anti-inflammatoire werking;

*l*) inbreuk op de regelgeving betreffende de politie op het wegverkeer;

*m*) inbreuk op de regelgeving betreffende de arbeidsvoorwaarden, het niet aangeven van arbeid, de sociale documenten, de collectieve arbeidsbetrekkingen en de sociale zekerheid;

*n*) illegale arbeid;

2° gedurende de laatste tien jaar, behoudens herstel in eer en rechten, twee of meer in kracht van gewijsde gegane ernstige strafrechtelijke veroordelingen heeft opgelopen wegens inbreuken op de regelgeving betreffende de politie op het wegverkeer;

Le ministre ou son délégué détermine le délai dans lequel l'information ou le document doit être fourni.

Le ministre ou son délégué ne peut pas demander à l'entreprise, ses préposés et mandataires, des informations qui sont déjà en possession d'une autorité belge et qu'il peut obtenir directement et sans frais par voie électronique auprès de cette autorité. Il ne peut plus, si ces informations ne lui sont pas communiquées directement, en imputer la faute à l'intéressé.

§ 2. Toute personne physique ou morale, privée ou publique, est tenue de fournir au ministre ou son délégué toute information et tout document dans les conditions définies par la présente loi et ses arrêtés d'exécution, ainsi que toute autre information et tout autre document que le ministre ou son délégué estime nécessaire en vue de la délivrance ou du maintien de la licence communautaire et ce dans le délai qu'il détermine.

## TITRE 2. — Accès à la profession et exercice de la profession

### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Conditions

**Art. 9.** Toute entreprise qui souhaite accéder à la profession de transporteur de voyageurs par route ou qui exerce cette profession, doit satisfaire aux conditions d'établissement, d'honorabilité, de capacité professionnelle et de capacité financière prévues à l'article 3 du Règlement (CE) n° 1071/2009 et au présent titre.

### CHAPITRE 2. — Établissement

**Art. 10.** Hormis les documents prévus à l'article 5, *a*), du Règlement (CE) n° 1071/2009, les feuilles de route doivent, le cas échéant, aussi être disponibles en permanence à l'établissement belge de l'entreprise.

### CHAPITRE 3. — Honorabilité

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. L'entreprise satisfait à la condition d'honorabilité lorsque, ni l'entreprise elle-même, ni le gestionnaire de transport désigné par elle, ni les personnes chargées de la gestion journalière de l'entreprise, n'ont encouru en Belgique ou à l'étranger :

1° une condamnation pénale grave, coulée en force de chose jugée durant les dix dernières années, sous réserve de réhabilitation, pour :

*a*) importation, exportation, ou transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente;

*b*) contrefaçon ou falsification de sceaux et timbres;

*c*) faux en écriture et usage de faux;

*d*) corruption de fonctionnaires publics;

*e*) vol, extorsion, détournement, abus de confiance, escroquerie, recel ou toute autre opération relative à des choses tirées d'une infraction;

*f*) infraction liée à l'état de faillite et la circulation fictive d'effets de commerce ou infraction aux dispositions sur la provision des chèques ou autres titres à un paiement au comptant ou à vue sur fonds disponibles;

*g*) infraction à la réglementation relative à la taxe sur la valeur ajoutée, aux douanes et accises;

*h*) infraction à la réglementation relative aux comptes annuels et à la comptabilité des entreprises;

*i*) appartenance à une organisation criminelle;

*j*) traite d'êtres humains;

*k*) infraction à la réglementation relative aux substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiants, psychotropes, désinfectantes, antiseptiques et aux substances à action hormonale, antihormonale, anabolisante, bêta-adrenergique ou à effet stimulateur de production, anti-infectieuse, antiparasitaire et anti-inflammatoire;

*l*) infraction à la réglementation relative à la police de la circulation routière;

*m*) infraction à la réglementation relative aux conditions de travail, à la non-déclaration de travail, aux documents sociaux, aux relations collectives de travail et à la sécurité sociale;

*n*) travail illégal;

2° deux ou plusieurs condamnations pénales graves, coulées en force de chose jugée, pour des infractions à la réglementation relative à la police de la circulation routière, durant les dix dernières années, sous réserve de réhabilitation;



3° bezwaard is met een beroepsuitoefeningsverbod dat is opgelegd ten aanzien van één van de misdrijven bepaald in 1°, b), c), d), e), f), g) en i) of in artikel 31, § 4;

4° gedurende de laatste tien jaar, behoudens herstel in eer en rechten of behoudens rehabilitatie als bedoeld in paragraaf 7, een in kracht van gewijsde gegane strafrechtelijke veroordeling of sanctie heeft opgelopen wegens een ernstige inbreuk op de regelgevingen inzake :

a) de rij- en rusttijden van de bestuurders, de arbeidstijd en de installatie of het gebruik van het controleapparaat;

b) de vakbekwaamheid, de opleiding en de nascholing van bestuurders;

c) de technische staat van de voertuigen met inbegrip van de verplichte technische keuring;

d) de toegang tot de markt van het wegvervoer;

e) de installatie en het gebruik van snelheidsbegrenzers;

f) het rijbewijs;

g) de toegang tot het beroep van wegvervoerondernemer.

Wanneer een rechtspersoon belast is met het dagelijks bestuur van de onderneming, is de in het eerste lid vermelde voorwaarde eveneens van toepassing op die rechtspersoon, alsook op de vaste vertegenwoordiger van die rechtspersoon.

§ 2. Voor de toepassing van de bepalingen van paragraaf 1, eerste lid, 1°, wordt als een ernstige strafrechtelijke veroordeling beschouwd, elke strafrechtelijke veroordeling die aanleiding heeft gegeven tot een hoofdgevangenisstraf van meer dan zes maanden of tot een geldboete van meer dan 4.000 euro.

§ 3. Voor de toepassing van de bepalingen van paragraaf 1, eerste lid, 2°, worden als twee of meer ernstige strafrechtelijke veroordelingen beschouwd, het geheel van strafrechtelijke veroordelingen die samen aanleiding hebben gegeven tot een totale hoofdgevangenisstraf van meer dan vier maanden of tot een totale geldboete van meer dan 2.000 euro.

§ 4. Voor de toepassing van de bepalingen van paragraaf 1, eerste lid, 1° en 2°, wordt geen rekening gehouden met de opdecimien bij de strafrechtelijke geldboeten.

Voor de toepassing van de bepalingen van paragraaf 1, eerste lid, 2°, wordt geen rekening gehouden met :

1° veroordelingen tot een geldboete die niet hoger is dan 75 euro of tot een hoofdgevangenisstraf die niet hoger is dan vijftien dagen;

2° straffen of gedeelten van straffen met uitstel indien de geldboete minder dan 1.000 euro of de hoofdgevangenisstraf minder dan drie maanden bedraagt.

Bij veroordelingen wegens inbreuken waarop de wetgeving betreffende de opdecimien op de strafrechtelijke geldboeten geen toepassing vindt, is het in aanmerking te nemen bedrag gelijk aan het quotiënt van de deling van het bedrag van de opgelegde boete door een deler die door de Koning wordt bepaald.

§ 5. Voor de toepassing van de bepalingen van paragraaf 1, eerste lid, 4°, worden als ernstige inbreuken beschouwd deze die zijn opgenomen in de lijst van zwaarste inbreuken in bijlage IV van de Verordening (EG) nr. 1071/2009.

De Koning vult de lijst van de in het eerste lid bedoelde inbreuken aan met de door de Europese Commissie op te stellen lijst van ernstige inbreuken op de communautaire wetgeving als bedoeld in artikel 6, lid 1, alinea 3, b), van de Verordening (EG) nr. 1071/2009.

§ 6. Voor de toepassing van de bepalingen van paragraaf 1, eerste lid, 4°, wordt onder "sanctie" verstaan : elke betaling van een geldsom die de strafvordering doet vervallen, elke administratieve geldboete, alsook elke gelijkwaardige straf die is opgelegd in het buitenland.

§ 7. Eenieder die een strafrechtelijke veroordeling of een sanctie heeft opgelopen voor een inbreuk op de in paragraaf 1, eerste lid, 4°, bepaalde regelgevingen wordt, voor de toepassing van dit artikel, als gerehabiliteerd beschouwd voor die inbreuk na verloop van twee jaar of, in geval van wettelijke herhaling, na verloop van vier jaar.

De betrokken persoon of onderneming moet de geldstraf hebben betaald. Indien de straf is verjaard, dan kan hij voor die inbreuk enkel als gerehabiliteerd worden beschouwd wanneer de niet-uitvoering ervan niet aan hem is te wijten. De minister of zijn gemachtigde kan aan de betrokkene een bewijs van betaling vragen.

§ 8. Wanneer een onderneming, haar vervoersmanager of één van de personen belast met het dagelijks bestuur van de onderneming, een strafrechtelijke veroordeling of een sanctie heeft opgelopen wegens een in paragraaf 1, eerste lid, 4°, bepaalde ernstige inbreuk, beoordeelt de

3° une interdiction professionnelle toujours en cours pour une des infractions visées au 1°, b), c), d), e), f), g) et i) ou à l'article 31, § 4.

4° une condamnation pénale coulée en force de chose jugée ou une sanction, durant les dix dernières années, sous réserve de réhabilitation en ce compris la réhabilitation prévue au paragraphe 7, pour une infraction grave aux réglementations relatives :

a) aux temps de conduite et de repos des conducteurs, au temps de travail et à l'installation et l'utilisation de l'appareil de contrôle;

b) à la capacité professionnelle, à la formation initiale et à la formation continue des conducteurs;

c) à l'état technique des véhicules, y compris le contrôle technique obligatoire;

d) à l'accès au marché du transport par route;

e) à l'installation et à l'utilisation de limiteurs de vitesse;

f) au permis de conduire;

g) à l'accès à la profession de transporteur par route.

Lorsqu'une personne morale est chargée de la gestion journalière de l'entreprise, la condition énoncée à l'alinéa 1<sup>er</sup> s'applique également à cette personne morale ainsi qu'au représentant permanent de cette personne morale.

§ 2. Pour l'application des dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, est considérée comme condamnation pénale grave, toute condamnation pénale qui a donné lieu à une peine d'emprisonnement principal supérieure à six mois ou à une amende supérieure à 4.000 euros.

§ 3. Pour l'application des dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, sont considérées comme deux ou plusieurs condamnations pénales graves, l'ensemble des condamnations pénales qui, globalement, ont donné lieu à une peine totale d'emprisonnement principal supérieure à quatre mois ou à une peine totale d'amende supérieure à 2.000 euros.

§ 4. Pour l'application des dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, il n'est pas tenu compte des décimes additionnels en cas d'amendes pénales.

Pour l'application des dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, il n'est pas tenu compte :

1° des condamnations à une amende n'excédant pas 75 euros ou à une peine d'emprisonnement principal qui n'est pas supérieure à quinze jours;

2° des peines ou fractions de peines assorties d'un sursis si l'amende est inférieure à 1.000 euros ou si la peine d'emprisonnement principal est inférieure à trois mois.

En ce qui concerne les condamnations pour des infractions auxquelles la législation relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales n'est pas applicable, le montant à prendre en considération est le quotient résultant de la division du montant de l'amende infligée par un diviseur à déterminer par le Roi.

§ 5. Sont considérées comme infractions graves pour l'application des dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, celles qui sont reprises à la liste des infractions les plus graves dans l'annexe IV du Règlement (CE) n° 1071/2009.

Le Roi complète la liste des infractions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> par la liste des infractions graves aux règles communautaires à établir par la Commission européenne comme prévu à l'article 6, paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 3, b), du Règlement (CE) n° 1071/2009.

§ 6. Pour l'application des dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, il faut entendre par "sanction" : tout paiement d'une somme qui éteint l'action publique, toute amende administrative, ainsi que toute sanction équivalente infligée à l'étranger.

§ 7. Toute personne qui a encouru une condamnation pénale ou une sanction pour une infraction aux réglementations visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, est pour l'application de cet article, considérée comme réhabilitée pour cette infraction après une période de deux ans ou, en cas de récidive, après une période de quatre ans.

La personne ou l'entreprise en question doit avoir acquitté l'amende. Lorsque la peine est prescrite, cette personne ne peut être considérée comme réhabilitée pour cette infraction que si le défaut d'exécution ne lui est pas imputable. Le ministre ou son délégué peut demander à l'intéressé une preuve de paiement.

§ 8. Lorsque l'entreprise, son gestionnaire de transport ou une des personnes chargées de la gestion journalière de l'entreprise a encouru une condamnation pénale ou une sanction pour une infraction grave visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, le ministre ou son délégué

minister of zijn gemachtigde de betrouwbaarheid en bepaalt of het weigeren of het ontnemen van de betrouwbaarheidsstatus een onevenredige sanctie uitmaakt. Elke beslissing in die zin moet met redenen worden omkleed.

§ 9. Wanneer de vervoersmanager niet voldoet aan de voorwaarde van betrouwbaarheid, verklaart de minister of zijn gemachtigde hem ongeschikt om de vervoerswerkzaamheden te leiden van een onderneming waarop de Verordening (EG) nr. 1071/2009 rechtstreeks van toepassing is of waarop de toepassing van deze verordening werd uitgebreid.

**Art. 12.** De Koning bepaalt :

1° de bewijsmiddelen waarmee de betrouwbaarheid wordt aangetoond;

2° de termijn die wordt toegekend aan de onderneming om de in 1° bedoelde bewijsmiddelen over te leggen;

3° de periodiciteit van de controle van de betrouwbaarheidsstatus;

4° de regels betreffende de in artikel 11, § 8, bedoelde beoordeling van de betrouwbaarheid.

#### HOOFDSTUK 4. — *Vakbekwaamheid*

**Art. 13.** Het getuigschrift van vakbekwaamheid wordt afgegeven door de minister of zijn gemachtigde aan elke natuurlijke persoon die geslaagd is voor het desbetreffende examen. Dit examen wordt georganiseerd door een examencommissie die door de minister wordt samengesteld.

Ter voorbereiding van het examen van vakbekwaamheid worden cursussen georganiseerd door de minister of zijn gemachtigde of door een of meer daartoe door de minister erkende opleidingsinstellingen. Onverminderd de bepalingen van het derde lid, is het volgen van deze cursussen niet verplicht.

De kandidaten die niet slagen bij hun eerste deelneming aan het examen van vakbekwaamheid en de in het tweede lid bedoelde cursussen niet gevolgd hebben, zijn verplicht deze cursussen te volgen vooraleer zich opnieuw voor het examen in te schrijven.

**Art. 14.** Een onderneming die niet voldoet aan de vereisten vermeld in artikel 3, lid 1, *d*), van de Verordening (EG) nr. 1071/2009, kan een vervoersmanager aanwijzen onder de voorwaarden bepaald bij artikel 4, lid 2, van deze verordening.

In dit geval mag de vervoersmanager voor niet meer dan vier ondernemingen worden aangewezen met een totaal wagenpark van maximaal vijftig voertuigen.

Het aantal ondernemingen waarin hij vervoersmanager is in de omstandigheden als bedoeld in artikel 4, lid 1, van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 en het aantal op die ondernemingen betrekking hebbende voertuigen, moeten in mindering worden gebracht van de in het tweede lid voorziene maxima.

Voor de toepassing van het tweede en het derde lid dienen onder "ondernemingen" en "voertuigen" alle wegvervoersondernemingen en alle motorvoertuigen te worden verstaan waarop de Verordening (EG) nr. 1071/2009 rechtstreeks van toepassing is of waarop de toepassing van deze verordening werd uitgebreid.

**Art. 15.** Elke aanwijzing van een vervoersmanager, alsook elke wijziging in of beëindiging van de status van de aangewezen vervoersmanager, moet worden gemeld aan de minister of zijn gemachtigde.

**Art. 16.** De Koning bepaalt :

1° de bewijsmiddelen waarmee de vakbekwaamheid wordt aangetoond, de termijn die eventueel aan de onderneming wordt toegekend om die bewijsmiddelen over te leggen en de periodiciteit van de controle van de vakbekwaamheidsstatus;

2° de selectiecriteria en de gewogen erkenningcriteria op basis waarvan de opleidingsinstellingen worden erkend door de minister;

3° de wijze waarop de erkenning wordt aangevraagd door de kandidaat-instellingen evenals de geldigheidsduur van de toegekende erkenning;

4° de eventuele bijkomende onderwerpen die, naast deze die zijn opgenomen in bijlage I van de Verordening (EG) nr. 1071/2009, het voorwerp uitmaken van de cursussen en het examen;

5° de wijze waarop de cursussen en het examen worden georganiseerd;

6° de termijn die wordt toegestaan :

a) aan de vervoersmanager om aan de minister of zijn gemachtigde mee te delen dat zijn status in de onderneming is gewijzigd of geëindigd;

examine l'honorabilité et détermine si le refus ou le retrait du statut de l'honorabilité constitue une mesure disproportionnée dans le cas d'espèce. Toute conclusion dans ce sens doit être motivée.

§ 9. Lorsque le gestionnaire de transport ne satisfait pas à la condition d'honorabilité, le ministre ou son délégué le déclare inapte à la direction des activités de transport d'une entreprise à laquelle le Règlement (CE) n° 1071/2009 est directement applicable ou à laquelle l'application de ce règlement a été élargie.

**Art. 12.** Le Roi détermine :

1° les modes de preuve de la condition d'honorabilité;

2° le délai accordé à l'entreprise pour produire la preuve visée au 1°;

3° la périodicité du contrôle du statut d'honorabilité;

4° les règles relatives à l'examen de l'honorabilité visé à l'article 11, § 8.

#### CHAPITRE 4. — *Capacité professionnelle*

**Art. 13.** Le certificat de capacité professionnelle est délivré par le ministre ou son délégué à toute personne physique qui a réussi l'examen correspondant. Cet examen est organisé par un jury d'examen constitué par le ministre.

En préparation à l'examen de capacité professionnelle, des cours sont organisés par le ministre ou son délégué ou par un ou plusieurs établissements de formation reconnus à cet effet par le ministre. Nonobstant les dispositions de l'alinéa 3, il n'y a pas d'obligation de suivre ces cours.

Les candidats qui ne réussissent pas l'examen de capacité professionnelle lors de leur première participation et qui n'ont pas suivi les cours visés à l'alinéa 2, sont tenus de suivre ces cours avant de s'inscrire à nouveau à l'examen.

**Art. 14.** Une entreprise qui ne satisfait pas aux exigences de l'article 3, paragraphe 1<sup>er</sup>, *d*), du Règlement (CE) n° 1071/2009, peut désigner un gestionnaire de transport aux conditions déterminées par l'article 4, paragraphe 2, de ce même règlement.

Dans ce cas, le gestionnaire de transport ne peut être désigné dans plus de quatre entreprises, totalisant un parc automobile de cinquante véhicules au maximum.

Le nombre d'entreprises dans lesquelles il est gestionnaire de transport dans les circonstances visées à l'article 4, paragraphe 1<sup>er</sup>, du Règlement (CE) n° 1071/2009 et le nombre de véhicules qui se rapportent à ces entreprises doivent venir en déduction des maxima prévus à l'alinéa 2.

Pour l'application des alinéas 2 et 3, on entend par "entreprises" et "véhicules" toute entreprise de transport par route et tout véhicule automobile auquel le Règlement (CE) n° 1071/2009 est directement applicable ou auquel l'application de ce règlement a été élargie.

**Art. 15.** Toute désignation d'un gestionnaire de transport, ainsi que toute modification ou cessation du statut du gestionnaire de transport désigné, doivent être communiquées au ministre ou son délégué.

**Art. 16.** Le Roi détermine :

1° les modes de preuve de la capacité professionnelle, le délai qui est éventuellement accordé à l'entreprise pour présenter les preuves et la périodicité du contrôle du statut de la capacité professionnelle;

2° les critères de sélection et les critères pondérés d'agrément sur la base desquels les organismes de formation sont agréés par le ministre;

3° les modalités de la demande d'agrément à introduire par les organismes-candidats ainsi que la durée de validité de l'agrément accordé;

4° les éventuelles matières supplémentaires qui, à côté de celles reprises à l'annexe I du Règlement (CE) n° 1071/2009, font l'objet des cours et de l'examen;

5° les modalités d'organisation des cours et de l'examen;

6° le délai accordé :

a) au gestionnaire de transport pour signaler au ministre ou à son délégué que son statut dans l'entreprise est modifié ou a pris fin;

b) aan de onderneming om aan de minister of zijn gemachtigde mee te delen dat haar vervoersmanager overleden is of lichamelijk ongeschikt is geworden;

c) aan de onderneming om haar toestand te regulariseren nadat een van de gebeurtenissen bedoeld onder a) of b) heeft plaatsgevonden;

7° de eventuele vrijstellingen van de in artikel 13 bedoelde verplichtingen.

#### HOOFDSTUK 5. — Financiële draagkracht

**Art. 17.** § 1. De onderneming die er toe gehouden is jaarrekeningen neer te leggen bij de Nationale Bank van België, voldoet aan de voorwaarde van financiële draagkracht indien zij beschikt over kapitaal en reserves zoals voorzien in artikel 7 van de Verordening (EG) nr. 1071/2009.

§ 2. Indien de onderneming een natuurlijke persoon is of een rechtspersoon die er niet toe gehouden is jaarrekeningen neer te leggen bij de Nationale Bank van België, voldoet zij aan de voorwaarde van financiële draagkracht wanneer zij aantoonbaar een hoofdelijke borgtocht te hebben gesteld zoals bepaald in artikel 7 van de Verordening (EG) nr. 1071/2009.

**Art. 18.** De Koning bepaalt :

1° het bewijsmiddel van de kapitalen en reserves;

2° de verplichtingen van de ondernemingen bij vermindering van het bedrag van hun kapitalen en reserves;

3° de aard van de borgen die de borgtocht mogen stellen;

4° de bestemming van de borgtocht;

5° de regels inzake de aanspraak op de borgtocht;

6° de verplichtingen van de betrokken partijen in geval van afnemering op de borgtocht en in geval van vermindering of opzegging van de borgtocht;

7° de regels inzake de bevrijding van de borg.

#### TITEL 3. — Medeverantwoordelijkheid

##### HOOFDSTUK 1. — Verplichtingen

**Art. 19.** Op het ogenblik van het sluiten van de vervoerovereenkomst betreffende een reizigersvervoer bedoeld in artikel 2, 1° en 2°, dient de professionele opdrachtgever zich ervan te vergewissen dat de vervoerder beschikt over het origineel van de communautaire vergunning.

**Art. 20.** Het is de professionele opdrachtgever, de niet-professionele opdrachtgever evenals hun mandatarissen die bevoegd zijn om tijdens de reis instructies te geven aan de bestuurder van het voertuig, verboden instructies te geven of daden te stellen die leiden tot :

1° de overschrijding van het toegelaten maximaal aantal te vervoeren personen, zoals vermeld op het keuringsbewijs van het voertuig;

2° de niet-naleving van de voorschriften betreffende de rij- en rusttijden van de bestuurders van voertuigen;

3° de overschrijding van de toegestane maximumsnelheid van de voertuigen.

**Art. 21.** Het is de vervoerder verboden om een vervoer tegen ongeoorloofd lage prijs uit te voeren.

Het is de professionele opdrachtgever verboden om de vervoerder ertoe aan te zetten een vervoer tegen een ongeoorloofd lage prijs uit te voeren.

Onder "ongeoorloofd lage prijs" dient te worden verstaan een prijs die onvoldoende is om tegelijkertijd te dekken :

— de niet te vermijden posten van de kostprijs van het voertuig, in het bijzonder de afschrijving of de huur, de banden, de brandstof en het onderhoud;

— de kosten voortvloeiende uit wettelijke of reglementaire verplichtingen, in het bijzonder sociale, fiscale, verzekerings- en veiligheidskosten;

— de kosten voortvloeiende uit het bestuur en de leiding van de onderneming.

b) à l'entreprise pour signaler au ministre ou à son délégué que son gestionnaire de transport est décédé ou devenu physiquement incapable;

c) à l'entreprise pour régulariser sa situation après que soit survenu un des événements visés aux a) et b);

7° les dispenses éventuelles aux obligations prévues à l'article 13.

#### CHAPITRE 5. — Capacité financière

**Art. 17.** § 1<sup>er</sup>. L'entreprise qui est tenue au dépôt de comptes annuels auprès de la Banque nationale de Belgique satisfait à la condition de capacité financière lorsqu'elle dispose de capitaux et de réserves comme prévu à l'article 7 du Règlement (CE) n° 1071/2009.

§ 2. Si l'entreprise est une personne physique ou une personne morale qui n'est pas tenue au dépôt de comptes annuels auprès de la Banque nationale de Belgique, elle satisfait à la condition de capacité financière lorsqu'elle justifie de la constitution d'un cautionnement solidaire comme prévu à l'article 7 du Règlement (CE) n° 1071/2009.

**Art. 18.** Le Roi détermine :

1° le mode de preuve des capitaux et réserves;

2° les obligations des entreprises en cas de réduction du montant de leurs capitaux et réserves;

3° la nature des cautions autorisées à constituer le cautionnement;

4° l'affectation du cautionnement;

5° les règles relatives à l'appel au cautionnement;

6° les obligations des parties concernées en cas de prélèvement sur le cautionnement et en cas de diminution ou de résiliation du cautionnement;

7° les règles relatives à la libération de la caution.

#### TITRE 3. — Coresponsabilité

##### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Obligations

**Art. 19.** Au moment de la conclusion du contrat de transport relatif à un des transports de voyageurs visés à l'article 2, 1° et 2°, le donneur d'ordre professionnel est tenu de s'assurer que le transporteur dispose de l'original de la licence communautaire.

**Art. 20.** Il est interdit au donneur d'ordre professionnel, au donneur d'ordre non-professionnel ainsi qu'à leurs mandataires habilités à donner des instructions au conducteur du véhicule pendant le voyage, de donner des instructions ou de poser des actes entraînant :

1° le dépassement du nombre maximal autorisé de personnes à transporter, tel que ce nombre figure au certificat de visite du contrôle technique du véhicule;

2° le non-respect des prescriptions relatives aux temps de conduite et de repos des conducteurs de véhicules;

3° le dépassement de la vitesse maximale autorisée des véhicules.

**Art. 21.** Il est interdit au transporteur d'exécuter un transport moyennant un prix abusivement bas.

Il est interdit au donneur d'ordre professionnel d'inciter le transporteur à exécuter un transport moyennant un prix abusivement bas.

Par "prix abusivement bas", on entend un prix insuffisant pour couvrir, à la fois :

— les postes inéluctables du prix de revient du véhicule, notamment l'amortissement ou le loyer, les pneus, le carburant et l'entretien;

— les coûts découlant des obligations légales ou réglementaires, notamment en matières sociale, fiscale, d'assurance et de sécurité;

— les coûts découlant de l'administration et de la direction de l'entreprise.



TITEL 4. — *Controle*HOOFDSTUK 1. — *Bevoegde ambtenaren*

**Art. 22.** § 1. Het toezicht op de naleving van de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, alsook de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten worden toevertrouwd aan :

1° de politieambtenaren van de federale en van de lokale politie;

2° de ambtenaren van de dienst die bevoegd is voor het vervoer over de weg van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer;

3° de ambtenaren van de Administratie van Douane en Accijnzen van de Federale Overheidsdienst Financiën.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren die belast zijn met de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, worden bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie.

Zij worden aangeduid door de Koning.

§ 3. De in paragraaf 2 bedoelde ambtenaren zijn belast met de toepassing van de artikelen 27 en 28 voor zover zij daartoe individueel zijn gemachtigd door de procureur-generaal bij het hof van beroep van het rechtsgebied waar deze ambtenaren hun standplaats hebben.

HOOFDSTUK 2. — *Toezicht, opsporing en vaststelling van de inbreuken*

**Art. 23.** § 1. De in artikel 22 bedoelde ambtenaren mogen zich toegang verschaffen tot alle voertuigen, zowel in het verkeer als geparkeerd, op de openbare weg of op voor het publiek toegankelijke plaatsen, indien zij op grond van de gedragingen van de bestuurder of passagier, op grond van materiële aanwijzingen of van omstandigheden van tijd of plaats, redelijke gronden hebben om te denken dat het voertuig wordt gebruikt om inbreuken te plegen op de bepalingen van de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

In de in het eerste lid bedoelde omstandigheden mogen zij ook overgaan tot het doorzoeken van het voertuig voor zover het doorzoeken niet langer duurt dan de tijd vereist door de omstandigheden die het rechtvaardigen.

Het voertuig dat permanent als woning is ingericht en dat op het ogenblik van het doorzoeken daadwerkelijk als woning wordt gebruikt, wordt gelijkgesteld met huiszoeking.

§ 2. Met het oog op de controle op de naleving van de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten moet aan de in artikel 22 bedoelde ambtenaren toegang worden verleend tot de onroerende goederen die bestemd zijn voor de beroeps werkzaamheden van de vervoerders, hun opdrachtgevers en ieder die tussenkomt in de uitvoering van een vervoer van reizigers.

Dit toegangsrecht kan slechts worden uitgeoefend tussen acht en achttien uur, tenzij de onroerende goederen uitsluitend voor beroepsdoeleinden bestemd zijn of tenzij kan worden vastgesteld dat er beroeps werkzaamheden aan de gang zijn. Het toegangsrecht moet steeds worden uitgeoefend in aanwezigheid van minstens één persoon die het feitelijk genot heeft over het onroerend goed of een door hem aangestelde persoon.

§ 3. De in artikel 22 bedoelde ambtenaren mogen een huiszoeking verrichten indien er aanwijzingen bestaan dat die maatregel de mogelijkheid biedt het bewijs van schuld vast te stellen van de persoon die ervan wordt verdacht een strafbaar feit te hebben gepleegd als bepaald in de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten en mits, op straffe van nietigheid, voorafgaande toelating van de onderzoeksrechter. De toelating vermeldt de aard van het strafbare feit en de op te sporen zaken. De huiszoeking moet worden verricht tussen vijf en eenentwintig uur.

De bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek inzake het eenzijdig verzoekschrift zijn niet van toepassing op het verzoek om toelating tot huiszoeking.

De in het eerste lid vermelde toelating is niet vereist indien de persoon die het werkelijke genot heeft van de plaats schriftelijk en voorafgaandelijk zijn toestemming geeft.

De huiszoeking kan plaatsvinden in de woonplaats of in de verblijfplaats van de in verdenking gestelde of van de persoon die ervan wordt verdacht een strafbaar feit te hebben gepleegd zoals bepaald in de wet om er elk gegeven te zoeken dat kan dienen om de waarheid aan de dag te brengen of met het oog op inbeslagneming.

In voorkomend geval kan beroep worden gedaan op de federale en lokale politiediensten in geval van langdurige afwezigheid of tegen de weigering van de bewoner.

TITRE 4. — *Contrôle*CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Agents qualifiés*

**Art. 22.** § 1<sup>er</sup>. Le contrôle du respect de la réglementation communautaire, de la présente loi à ses arrêtés d'exécution, ainsi que la recherche et la constatation des infractions à la réglementation communautaire, à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution sont confiés :

1° aux fonctionnaires de police relevant de la police fédérale et de la police locale;

2° aux agents du service qui est compétent pour le transport par route du Service public fédéral Mobilité et Transports;

3° aux agents de l'Administration des Douanes et Accises du Service public fédéral Finances.

§ 2. Les agents visés au paragraphe 1<sup>er</sup> qui sont chargés de la recherche et de la constatation des infractions à la réglementation communautaire, à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution sont revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire.

Ils sont désignés par le Roi.

§ 3. Les agents visés au paragraphe 2 sont chargés de l'application des articles 27 et 28, pour autant qu'ils aient été individuellement habilités par le procureur général près la cour d'appel du ressort de la résidence administrative de ces agents.

CHAPITRE 2. — *Contrôle, recherche et constatation des infractions*

**Art. 23.** § 1<sup>er</sup>. Les agents visés à l'article 22 peuvent s'introduire dans tout véhicule, aussi bien dans le trafic que sur un parking, sur la voie publique ou à des endroits accessibles au public si, sur base de comportements du conducteur ou du passager, sur base d'indications matérielles ou de circonstances de temps et de lieu, ils ont des bases raisonnables de penser que le véhicule est utilisé pour commettre des infractions aux dispositions de la réglementation communautaire, de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Dans les circonstances reprises à l'alinéa 1<sup>er</sup>, ils peuvent aussi procéder à une fouille du véhicule pour autant que la fouille ne dure pas plus que le temps requis par les circonstances qui la justifient.

La fouille d'un véhicule qui est aménagé d'une manière permanente comme une habitation et qui, au moment de la fouille, est effectivement utilisé comme habitation, est assimilée à une perquisition.

§ 2. En vue du contrôle du respect de la réglementation communautaire, de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, les agents visés à l'article 22 ont accès aux biens immobiliers qui sont destinés aux activités professionnelles des transporteurs, de leurs donneurs d'ordre et de toute personne qui intervient dans l'exécution d'un transport de voyageurs.

Ce droit d'accès peut seulement être exercé entre huit heures et dix-huit heures, sauf dans le cas où les biens immobiliers sont affectés exclusivement à des activités professionnelles ou dans le cas où il est constaté que des activités professionnelles y sont en cours. Le droit d'accès peut seulement être exercé en présence d'au moins une personne qui a la jouissance réelle du bien immobilier ou une personne désignée par elle.

§ 3. Les agents visés à l'article 22 peuvent procéder à des perquisitions s'il existe des indices que cette mesure permettra d'acquérir la preuve de la culpabilité de la personne soupçonnée d'avoir commis une infraction telle que définie par la réglementation communautaire, la présente loi et ses arrêtés d'exécution, et ce moyennant, sous peine de nullité, l'autorisation préalable du juge d'instruction. L'autorisation mentionne la nature de l'infraction et les objets à rechercher. La perquisition doit avoir lieu entre cinq heures et vingt-et-une heures.

Les dispositions du Code judiciaire en matière de requête unilatérale ne s'appliquent pas à la demande d'autorisation de perquisition.

L'autorisation visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> n'est pas requise si la personne qui a la jouissance effective du lieu donne son accord au préalable par écrit.

La perquisition peut avoir lieu au domicile ou à la résidence de l'inculpé ou de la personne soupçonnée d'avoir commis une infraction telle que définie par la loi, pour y rechercher tout élément utile à la manifestation de la vérité ou pour y effectuer une saisie.

Le cas échéant, il peut être fait appel à l'assistance de la police fédérale et de la police locale en cas d'absence de longue durée ou de refus de l'habitant.

De verdachte wordt verzocht de huiszoeking bij te wonen. Indien de persoon afwezig is of geen vertegenwoordiger aanduidt, vindt de huiszoeking plaats in aanwezigheid van twee getuigen.

Van de huiszoeking wordt steeds proces-verbaal opgesteld dat het precieze verloop van de werkzaamheden en hun resultaat vermeldt.

§ 4. De Koning bepaalt een lijst van de documenten die moeten overgelegd worden op verzoek van een ambtenaar bedoeld in artikel 22.

§ 5. De in artikel 22 bedoelde ambtenaren mogen voor de uitvoering van hun opdracht :

1° elke persoon identificeren, verhoren en oproepen voor verhoor.

De identiteitscontrole en het verhoor zijn alleen toegestaan bij personen van wie de ambtenaren redelijkerwijze kunnen vermoeden dat zij de in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde werkzaamheden uitoefenen of wier verhoor zij nodig achten voor de uitvoering van hun opdracht; de ondervraging mag alleen betrekking hebben op feiten waarvan de kennisname dienstig is voor de uitvoering van hun opdracht;

2° alle informatiedragers onderzoeken die zich bevinden op de plaatsen die aan hun toezicht zijn onderworpen en die gegevens bevatten die ingevolge een wet dienen te worden opgemaakt, bijgehouden en bewaard, zelfs wanneer die ambtenaren niet zijn belast met het toezicht op die wetgeving, alsook kopieën nemen, onder welke vorm ook, van deze informatiedragers of van de informatie die zij bevatten, of zich deze kosteloos laten verstrekken door de onderneming, haar aangestelden of lasthebbers. Onder "informatiedragers" worden alle dragers van informatie verstaan zoals boeken, registers, documenten, digitale informatiedragers, schijven en banden. Het doorzoeken of kopiëren van digitale informatiedragers die door een paswoord zijn vergrendeld, is enkel mogelijk mits voorafgaande machtiging van een onderzoeksrechter.

§ 6. Alle diensten van de Staat, met inbegrip van de parketten en de griffies van de Hoven en van alle rechtscolleges, de diensten van de provincies, de gemeenten, de verenigingen van gemeenten en alle diensten van de openbare instellingen die ervan afhangen, alsook alle private personen, moeten aan de in artikel 22 bedoelde ambtenaren, op hun verzoek, alle inlichtingen verstrekken en hen alle akten, boeken, registers, documenten, schijven, banden en andere informatiedragers ter inzage voorleggen, met uitzondering van de inlichtingen en documenten die beschermd worden door een wettelijk beroepsgeheim alsook met uitzondering van de inlichtingen en documenten betreffende niet afgesloten gerechtelijke procedures, welke alleen mogen gegeven worden met toestemming van de procureur-generaal. De in het eerste lid genoemde diensten zijn ertoe gehouden de inlichtingen, uittreksels, afschriften, afdrucken en uitdraaien kosteloos te verstrekken.

§ 7. De in artikel 22 bedoelde ambtenaren mogen alleen beslag leggen op hetgeen noodzakelijk is om een inbreuk te bewijzen, om de zaken te bewaren die zijn verkregen uit de schending van de artikelen 4 en 6, of om de mededaders of medeplichtigen van de overtreders op te sporen.

De inbeslagname kan gebeuren op de plaats waar zij hun ambt uitoefenen of waar zij een huiszoeking verrichten zoals bepaald in paragraaf 3.

Zij zijn, op straffe van nietigheid, gehouden hetgeen in beslag werd genomen of hetgeen hen vrijwillig wordt overhandigd door de personen die het in hun bezit hebben, te inventariseren. Proces-verbaal wordt opgemaakt van deze handelingen.

De in beslag genomen zaken worden neergelegd bij de griffie van de politierechtbank, of, ingeval van misdrijf als bedoeld in de artikelen 30, § 4, en 31, bij de griffie van de correctionele rechtbank.

In geval van beslag op vorderingen, met uitzondering van rechten aan order of aan toonder, gebeurt het beslag door schriftelijke kennisgeving aan de schuldenaar. Zij wordt aan de schuldenaar verzonden bij ter post aangetekende brief, alsook per gewone brief. Deze brief bevat, behalve de referenties eigen aan de zaak, de tekst van het zevende lid van deze paragraaf, van artikel 1452 van het Gerechtelijk Wetboek en van artikel 28<sup>sexies</sup> of 61<sup>quater</sup> van het Wetboek van Strafvordering.

Het proces-verbaal wordt ter ondertekening aan de beslagene aangeboden, die kosteloos kopie van dit proces-verbaal kan ontvangen. Ingeval van beslag onder derden, hebben zowel de derde-beslagene als de beslagene recht op een kosteloze kopie. Aan de derde-beslagene wordt een document overhandigd dat de vermeldingen bepaald in het vijfde lid bevat.

Il est demandé au suspect d'assister à la perquisition. Si la personne est absente ou ne désigne pas de représentant, la perquisition aura lieu en présence de deux témoins.

La perquisition donne toujours lieu à la rédaction d'un procès-verbal reprenant le déroulement précis des activités et leur résultat.

§ 4. Le Roi détermine une liste des documents qui doivent être présentés à la demande d'un agent visé à l'article 22.

§ 5. Les agents visés à l'article 22 peuvent, dans l'exercice de leur mission :

1° prendre l'identité de toute personne, l'interroger et la convoquer à une audition.

Le contrôle d'identité et l'interrogatoire sont limités aux personnes dont les agents peuvent raisonnablement présumer qu'elles exercent les activités visées au paragraphe 2, alinéa 1<sup>er</sup>, ou dont ils estiment l'audition nécessaire pour l'exercice de leur mission; l'interrogatoire doit porter sur des faits dont la connaissance est utile à l'exercice de leur mission;

2° procéder à l'examen de tous les supports d'information qui se trouvent dans les lieux soumis à leur surveillance et qui contiennent des données qui, conformément à une loi, doivent être établies, tenues à jour et conservées, même si ces agents ne sont pas chargés du contrôle de cette loi, ainsi que prendre des copies, sous quelque forme que ce soit, de ces supports d'information ou de l'information qu'ils contiennent ou se faire fournir ceux-ci sans frais par l'entreprise, ses préposés ou mandataires. Par "supports d'information", il faut entendre tous supports d'information tels que des livres, des registres, des documents, des supports d'information digitaux, des disques et des bandes. La recherche ou la copie de supports d'information digitaux qui sont protégés par un mot de passe est seulement possible avec l'autorisation préalable du juge d'instruction.

§ 6. Tous les services de l'État, en ce compris les parquets et les greffes des Cours et de toutes juridictions, les services des provinces, des communes, des associations de communes et tous les services des institutions publiques qui en dépendent, ainsi que toute personne privée, doivent, à la demande des agents visés à l'article 22, fournir tous renseignements et leur produire tous actes, livres, registres, documents, disques, bandes ou autres supports d'information, à l'exception des renseignements et documents protégés par un secret professionnel légal, ainsi qu'à l'exception des renseignements et documents relatifs aux procédures judiciaires non terminées, lesquels ne peuvent être donnés qu'avec l'autorisation du procureur général. Les services cités à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont tenus de fournir les renseignements, extraits, copies, impressions et listages sans frais.

§ 7. Les agents visés à l'article 22 ne peuvent saisir que ce qui est nécessaire pour prouver une infraction, pour conserver les biens acquis à la suite d'une infraction aux articles 4 et 6, ou pour rechercher les coauteurs ou complices des contrevenants.

La saisie peut avoir lieu sur les lieux où ils exercent leur fonction ou sur les lieux où ils effectuent une perquisition telle que déterminée au paragraphe 3.

Ils sont tenus, sous peine de nullité, d'inventorier les choses qui ont été saisies ou qui ont été remises de plein gré par les personnes qui en ont la possession. Ces opérations donnent lieu à un procès-verbal.

Les choses saisies sont déposées au greffe du tribunal de police ou, en cas d'infraction visée aux articles 30, § 4, et 31, au greffe du tribunal correctionnel.

En cas de saisie de créances, à l'exception de la saisie de titres nominatifs ou au porteur, la saisie est effectuée par notification écrite au débiteur. Elle est expédiée au débiteur par lettre recommandée à la poste ainsi que par simple courrier. Cette lettre contient, outre les références à l'affaire, le texte de l'alinéa 7 du présent paragraphe, de l'article 1452 du Code judiciaire et de l'article 28<sup>sexies</sup> ou 61<sup>quater</sup> du Code d'instruction criminelle.

Le procès-verbal est présenté pour signature au saisi qui peut en recevoir une copie sans frais. En cas de saisie-arrêt, tant le tiers saisi que le saisi ont droit à une copie sans frais de ce procès-verbal. Un document contenant les mentions stipulées à l'alinéa 5 est transmis au tiers saisi.



Vanaf de ontvangst van de kennisgeving mag de derde-beslagene de sommen of zaken die het voorwerp zijn van het beslag, niet meer uit handen geven. Binnen de vijftien dagen na het beslag is de derde-beslagene verplicht om bij ter post aangetekende brief verklaring te doen van de sommen of zaken die het voorwerp zijn van het beslag, overeenkomstig artikel 1452 van het Gerechtelijk Wetboek. De derde-beslagene heeft recht op vergoeding van de kosten van de verklaring die als gerechtskosten worden beschouwd.

§ 8. De in dit artikel bedoelde onderzoeksdaaden die worden gesteld in het kader van een gerechtelijk onderzoek zijn onderworpen aan de bepalingen van de artikelen 61 tot 61quinquies van het Wetboek van Strafvordering.

§ 9. De in artikel 22, § 2, bedoelde ambtenaren hebben steeds en uitsluitend in het kader van hun opdrachten, door middel van een geautomatiseerde verbinding, toegang tot de in het Strafrechtregister opgenomen gegevens zoals bepaald in artikel 593 van het Wetboek van Strafvordering.

De Koning stelt de voorwaarden vast waaronder de in artikel 22, § 2, bedoelde ambtenaren toegang hebben tot de andere gegevensbanken die Hij bepaalt.

§ 10. De in artikel 22 bedoelde ambtenaren kunnen in de uitoefening van hun ambt de bijstand van de federale en lokale politie vorderen.

§ 11. Onverminderd het geheim van het strafonderzoek, kunnen de in artikel 22 bedoelde ambtenaren de inlichtingen die zij hebben ingewonnen bij hun onderzoek, meedelen aan alle ambtenaren die belast zijn met het toezicht op andere wetgevingen in zoverre die inlichtingen hen kunnen aanbelangen bij de uitoefening van hun opdrachten.

**Art. 24.** § 1. Uitgezonderd bij toepassing van artikel 27, sporen de ambtenaren bedoeld in artikel 22 de inbreuken op de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten op; zij stellen die inbreuken vast door middel van processen-verbaal die bewijskracht hebben zolang het tegendeel niet is bewezen.

§ 2. Deze processen-verbaal worden toegezonden aan de procureur des Konings en, wanneer de vaststellingen niet zijn gebeurd op een openbare plaats, aan de ambtenaren bedoeld in artikel 36, § 1.

In laatstgenoemd geval beschikt de procureur des Konings over een termijn van drie maanden, te rekenen van de datum van ontvangst van het proces-verbaal, om aan de in artikel 36, § 1, bedoelde ambtenaren mee te delen dat :

- 1° er een opsporingsonderzoek of een gerechtelijk onderzoek werd geopend, of
- 2° de strafvervolgning werd ingesteld, of
- 3° er toepassing is gemaakt van de artikelen 216bis of 216ter van het Wetboek van Strafvordering, of
- 4° de zaak werd geseponeerd om redenen die verband houden met de constitutieve bestanddelen van de inbreuk, of
- 5° de zaak werd geseponeerd om redenen die geen verband houden met de constitutieve bestanddelen van de inbreuk.

Een afschrift van de processen-verbaal wordt aan de overtreeders gezonden binnen de vijftien dagen na vaststelling van de inbreuken.

§ 3. Paragraaf 2 is niet van toepassing op de processen-verbaal die worden opgesteld in het kader van een gerechtelijk onderzoek.

#### TITEL 5. — *Sancties*

##### HOOFDSTUK 1. — *Administratieve maatregelen van ambtswege*

**Art. 25.** Indien een van de ambtenaren bedoeld in artikel 22 vaststelt dat een vervoer van reizigers over de weg wordt verricht met een voertuig zonder geldige communautaire vergunning overeenkomstig artikel 4 of zonder geldig controle- of vergunningsdocument overeenkomstig artikel 6, kan hij, op kosten van de overtreder, overgaan tot het ophouden van het voertuig en de overbrenging van de reizigers in een ander voertuig, zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van artikel 24.

**Art. 26.** § 1. Elke communautaire vergunning bedoeld in artikel 4 die het voorwerp is geweest van een beslissing tot intrekking en die in het bezit van de houder of zijn aangestelden wordt gevonden, wordt, tegen ontvangstbewijs, onmiddellijk in beslag genomen door de ambtenaren bedoeld in artikel 22 en overgezonden aan de minister of zijn gemachtigde.

§ 2. Elk document bedoeld in de artikelen 4 en 6 dat in het bezit van een andere persoon dan de houder of zijn aangestelden wordt gevonden, of ongeldig is krachtens de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, alsook elk nagemaakt document, wordt, tegen ontvangstbewijs, door de ambtenaren bedoeld in artikel 22 onmiddellijk in beslag genomen en, volgens het geval,

À dater de la réception de la notification, le tiers saisi ne peut plus aliéner les sommes ou les choses faisant l'objet de la saisie. Dans un délai de quinze jours après la saisie, le tiers saisi est tenu de déclarer, par lettre recommandée à la poste, les sommes ou les choses faisant l'objet de la saisie conformément à l'article 1452 du Code judiciaire. Le tiers saisi a le droit au remboursement des frais de déclaration; ces frais sont considérés comme frais de justice.

§ 8. Les actions de recherche prévues au présent article, qui sont posées dans le cadre d'une instruction judiciaire sont soumises aux dispositions des articles 61 à 61quinquies du Code d'instruction criminelle.

§ 9. Les agents visés à l'article 22, § 2, ont accès en permanence et uniquement dans le cadre de leurs missions, au moyen d'une liaison automatisée, aux informations enregistrées dans le casier judiciaire, telles que déterminées à l'article 593 du Code d'instruction criminelle.

Le Roi fixe les conditions d'accès des agents visés à l'article 22, § 2, aux autres banques de données qu'Il détermine.

§ 10. Les agents visés à l'article 22 peuvent demander, dans l'exercice de leurs fonctions, l'assistance de la police fédérale et de la police locale.

§ 11. Sans préjudice du secret de l'instruction criminelle, les agents visés à l'article 22 peuvent communiquer les informations qu'ils ont obtenues lors de leur enquête à tous les agents chargés du contrôle d'autres législations pour autant que ces informations pourraient les concerner dans le cadre de l'exécution de leurs missions.

**Art. 24.** § 1<sup>er</sup>. Excepté en cas d'application de l'article 27, les agents visés à l'article 22 recherchent les infractions à la réglementation communautaire, à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution; ils constatent ces infractions par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire.

§ 2. Ces procès-verbaux sont transmis au procureur du Roi et, lorsque les constatations n'ont pas été effectuées dans un lieu public, aux agents visés à l'article 36, § 1<sup>er</sup>.

Dans ce dernier cas, le procureur du Roi dispose d'un délai de trois mois, à compter du jour de la réception du procès-verbal, pour notifier aux agents visés à l'article 36, § 1<sup>er</sup> :

- 1° qu'une information ou une instruction judiciaire a été ouverte, ou
- 2° que des poursuites ont été entamées, ou
- 3° qu'il a été fait application des articles 216bis ou 216ter du Code d'instruction criminelle, ou
- 4° que le dossier a été classé sans suite pour des motifs relatifs aux éléments constitutifs de l'infraction, ou
- 5° que le dossier a été classé sans suite pour des motifs qui ne sont pas relatifs aux éléments constitutifs de l'infraction.

Une copie des procès-verbaux est adressée aux contrevenants dans les quinze jours à dater de la constatation des infractions.

§ 3. Le paragraphe 2 ne s'applique pas aux procès-verbaux rédigés dans le cadre d'une instruction judiciaire.

#### TITRE 5. — *Sanctions*

##### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Mesures administratives d'office*

**Art. 25.** Lorsqu'un des agents visés à l'article 22 constate qu'un transport de voyageurs par route est effectué au moyen d'un véhicule non couvert par une licence communautaire valable conformément à l'article 4 ou sans document de contrôle ou d'autorisation valable conformément à l'article 6, il peut, sans préjudice des dispositions de l'article 24, procéder à l'immobilisation du véhicule et au transfert des voyageurs dans un autre véhicule aux frais de l'auteur de l'infraction.

**Art. 26.** § 1<sup>er</sup>. Toute licence communautaire visée à l'article 4 ayant fait l'objet d'une décision de retrait, qui est trouvée en la possession de son titulaire ou de ses préposés, est, contre accusé de réception, immédiatement saisie par les agents visés à l'article 22 et transmise au ministre ou son délégué.

§ 2. Tout document visé aux articles 4 et 6 qui est trouvé en la possession d'une personne autre que son titulaire ou ses préposés, ou qui n'est pas valable en vertu de la réglementation communautaire, de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, ainsi que tout document contrefait est, contre accusé de réception, immédiatement saisi par les agents visés à l'article 22 et, selon le cas, transmis au ministre ou son

overgezonden aan de minister of zijn gemachtigde of neergelegd ter griffie van de correctionele rechtbank.

Voor de ondernemingen die een vestiging in België hebben, kunnen de in het eerste lid bedoelde documenten pas zestig dagen na de inbeslagneming worden teruggegeven, en dit op verzoek van de houder, behalve indien blijkt dat hem geen schuld kan worden verweten. In laatst vermeld geval worden de documenten teruggegeven zodra de minister of zijn gemachtigde tot de bevinding komt dat hem geen schuld treft.

HOOFDSTUK 2. — *Inning en consignatie van een som bij de vaststelling van sommige inbreuken*

**Art. 27.** § 1. Bij de vaststelling op een openbare plaats, van een van de in artikel 30 bedoelde inbreuken, kan, indien het feit geen schade aan derden heeft veroorzaakt en met instemming van de overtreder, hetzij onmiddellijk, hetzij binnen een door de Koning bepaalde termijn, een som geïnd worden die niet hoger mag zijn dan het maximum van de geldboete die op deze inbreuk staat, vermeerderd met de opdecimen.

§ 2. Door de betaling van de in paragraaf 1 vermelde som vervalt de strafvordering, tenzij het openbaar ministerie binnen de twee maanden, te rekenen vanaf de dag van de betaling, de betrokkene kennis geeft van zijn voornemen de strafvordering in te stellen.

De kennisgeving geschiedt bij een ter post aangetekende brief; zij wordt geacht te zijn gedaan de derde werkdag die volgt op die waarop de brief werd overhandigd aan de postdiensten, tenzij de geadresseerde het tegendeel bewijst.

§ 3. De bepalingen van dit artikel zijn niet van toepassing wanneer de inbreuk is begaan door één van de personen bedoeld in de artikelen 479 en 483 van het Wetboek van Strafvordering.

**Art. 28.** § 1. Indien de dader van de op een openbare plaats vastgestelde inbreuk geen woonplaats of vaste verblijfplaats in België heeft en de voorgestelde som niet onmiddellijk betaalt, moet hij aan de ambtenaren bedoeld in artikel 22 een som in consignatie geven, bestemd om de eventuele geldboete en de gerechtskosten te dekken.

§ 2. Het door de overtreder bestuurde voertuig wordt op zijn kosten en risico ingehouden tot de in paragraaf 1 vermelde som betaald is en het bewijs geleverd wordt dat de eventuele bewaringskosten van het voertuig betaald zijn.

§ 3. Indien de verschuldigde som niet betaald wordt binnen de zesennegentig uren, te rekenen vanaf de vaststelling van de inbreuk, mag de inbeslagneming van het voertuig door het openbaar ministerie bevolen worden.

Een bericht van inbeslagneming wordt binnen twee werkdagen aan de eigenaar van het voertuig gezonden.

De kosten en het risico voor het voertuig blijven tijdens de duur van de inbeslagneming ten laste van de overtreder.

De inbeslagneming wordt opgeheven nadat het bewijs is geleverd dat de som die in consignatie moet worden gegeven en de eventuele bewaringskosten van het voertuig zijn betaald.

§ 4. Indien de strafvordering tot veroordeling van de betrokkene leidt, zijn de volgende bepalingen van toepassing :

1° indien de aan de Staat verschuldigde gerechtskosten en de uitgesproken geldboete lager zijn dan de geïnde of in consignatie gegeven som, wordt het overschot terugbetaald aan de betrokkene;

2° indien het voertuig in beslag genomen is, gaat de administratie bevoegd voor het beheer van de Domeinen over tot de verkoop van het voertuig bij niet-betaling van de geldboete en de gerechtskosten binnen een termijn van veertig dagen vanaf de uitspraak van het vonnis; deze beslissing is uitvoerbaar niettegenstaande elk rechtsmiddel.

Indien de aan de Staat verschuldigde gerechtskosten, de uitgesproken geldboete en de eventuele bewaringskosten van het voertuig lager zijn dan de opbrengst van de verkoop, wordt het overschot terugbetaald aan de betrokkene.

§ 5. Als de betrokkene wordt vrijgesproken, wordt de geïnde of in consignatie gegeven som of het in beslag genomen voertuig teruggegeven; de gerechtskosten en eventuele bewaringskosten van het voertuig vallen ten laste van de Staat.

§ 6. Als de betrokkene voorwaardelijk is veroordeeld, wordt de geïnde of in consignatie gegeven som teruggegeven na aftrek van de gerechtskosten; het in beslag genomen voertuig wordt teruggegeven nadat de gerechtskosten betaald zijn en het bewijs is geleverd dat de eventuele bewaringskosten van het voertuig betaald zijn.

délégué ou déposé au greffe du tribunal correctionnel.

En ce qui concerne les entreprises ayant un établissement en Belgique, les documents visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne peuvent être restitués que soixante jours après la saisie, et ce sur demande du titulaire, sauf s'il s'avère qu'aucune faute ne peut lui être imputée. Dans ce dernier cas, les documents sont restitués dès que le ministre ou son délégué arrive à la conclusion qu'il n'a commis aucune faute.

CHAPITRE 2. — *Perception et consignation d'une somme lors de la constatation de certaines infractions*

**Art. 27.** § 1<sup>er</sup>. Lors de la constatation dans un lieu public d'une des infractions visées à l'article 30, il peut, si le fait n'a pas causé de dommage à autrui et moyennant l'accord de l'auteur de l'infraction, être perçu soit immédiatement, soit dans un délai déterminé par le Roi, une somme dont le montant ne peut être supérieur au maximum de l'amende prévue pour cette infraction, majoré des décimes additionnels.

§ 2. Le paiement de la somme visée au paragraphe 1<sup>er</sup> éteint l'action publique, sauf si le ministère public notifie à l'intéressé, dans les deux mois à compter du jour du paiement, qu'il entend exercer l'action publique.

La notification a lieu par un pli recommandé à la poste; elle est réputée faite le troisième jour ouvrable suivant celui du dépôt fait à la poste, sauf si le destinataire apporte la preuve du contraire.

§ 3. Les dispositions du présent article ne sont pas applicables lorsque l'infraction a été commise par une des personnes visées par les articles 479 et 483 du Code d'instruction criminelle.

**Art. 28.** § 1<sup>er</sup>. Si l'auteur de l'infraction constatée dans un lieu public, n'a pas de domicile ou de résidence fixe en Belgique et ne paie pas immédiatement la somme proposée, il doit consigner entre les mains des agents visés à l'article 22 une somme destinée à couvrir l'amende et les frais de justice éventuels.

§ 2. Le véhicule conduit par l'auteur de l'infraction est retenu aux frais et risques de ce dernier, jusqu'à remise de la somme visée au paragraphe 1<sup>er</sup> et la justification du paiement des frais éventuels de conservation du véhicule.

§ 3. Si la somme due n'est pas payée dans les nonante-six heures, à compter de la constatation de l'infraction, la saisie du véhicule peut être ordonnée par le ministère public.

Un avis de saisie est envoyé au propriétaire du véhicule dans les deux jours ouvrables.

L'auteur de l'infraction supporte les frais et risques liés au véhicule pendant la durée de la saisie.

La saisie est levée après justification du paiement de la somme à consigner et des frais éventuels de conservation du véhicule.

§ 4. Si l'exercice de l'action publique entraîne la condamnation de l'intéressé, les dispositions suivantes sont d'application :

1° lorsque les frais de justice dus à l'État et l'amende prononcée sont inférieurs à la somme perçue ou consignée, l'excédent est restitué à l'intéressé;

2° lorsque le véhicule a été saisi, l'administration compétente pour la gestion des Domaines procède à la vente du véhicule à défaut du paiement de l'amende et des frais de justice dans un délai de quarante jours du prononcé du jugement; cette décision est exécutoire nonobstant tout recours.

Lorsque les frais de justice dus à l'État, l'amende prononcée ainsi que les frais éventuels de conservation du véhicule sont inférieurs au produit de la vente, l'excédent est restitué à l'intéressé.

§ 5. En cas d'acquiescement de l'intéressé, la somme perçue ou consignée ou le véhicule saisi est restitué; les frais de justice et les frais éventuels de conservation du véhicule sont à charge de l'État.

§ 6. En cas de condamnation conditionnelle de l'intéressé, la somme perçue ou consignée est restituée après déduction des frais de justice; le véhicule saisi est restitué après paiement des frais de justice et justification du paiement des frais éventuels de conservation du véhicule.

§ 7. De in consignatie gegeven som of het in beslag genomen voertuig wordt teruggegeven aan de betrokkene wanneer het openbaar ministerie beslist geen vervolging in te stellen of wanneer de strafvordering vervallen of verjaard is.

§ 8. Indien, bij toepassing van artikel 216bis van het Wetboek van Strafvordering, de door het openbaar ministerie vastgestelde som lager is dan de geïnde som, wordt het overschot terugbetaald aan de betrokkene.

**Art. 29.** De Koning bepaalt het bedrag van de te innen som bedoeld in artikel 27, § 1, en het bedrag van de in consignatie te geven som bedoeld in artikel 28, § 1, alsook de wijze van inning.

#### HOOFDSTUK 3. — *Strafbepalingen*

**Art. 30.** § 1. Worden gestraft met een geldboete van 50 tot 250 euro, vermeerderd met de opdecimen, zij die de volgende bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten overtreden :

1° de krachtens artikel 7, § 3, 1° en 2°, door de Koning vastgestelde regels voor de afgifte, de vervanging, de vernieuwing, de schrapping en de geldigheid van de communautaire vergunningen;

2° de krachtens artikel 7, § 3, 5°, door de Koning vastgestelde verplichtingen tot het verstrekken van statistische gegevens;

3° de krachtens artikel 18, 6°, door de Koning vastgestelde verplichtingen van de borggen in geval van afneming op de borgtocht en in geval van vermindering of opzegging van de borgtocht.

§ 2. Onverminderd de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek, worden gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met een geldboete van 1.250 euro tot 50.000 euro, vermeerderd met de opdecimen, of met een van deze straffen alleen, zij die op enigerlei wijze het toezicht op de naleving van de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten belemmeren of verhanderen.

§ 3. Worden gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot één jaar en met een geldboete van 500 euro tot 50.000 euro, vermeerderd met de opdecimen, of met één van deze straffen alleen, zij die de volgende bepalingen van de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten overtreden :

1° de verplichting houder te zijn van een geldige communautaire vergunning, overeenkomstig de artikelen 4 en 14 van de Verordening (EG) nr. 1073/2009 en artikel 4 van deze wet;

2° de verplichting houder te zijn van geldige controle- en vergunningsdocumenten, overeenkomstig artikel 6;

3° de krachtens artikel 7, § 3, 3°, door de Koning vastgestelde verplichting om de communautaire vergunningen terug te geven die het voorwerp hebben uitgemaakt van een beslissing tot intrekking;

4° de verplichting informatie of documenten te verstrekken overeenkomstig artikel 8;

5° de bij artikel 4 van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 vastgestelde voorschriften inzake de vervoersmanager;

6° de meldingsplicht als bedoeld in artikel 15 alsook de verplichting de krachtens artikel 16, 6°, *a)* en *b)*, door de Koning vastgestelde termijnen inzake de vervoersmanager te eerbiedigen.

§ 4. Worden gestraft met een gevangenisstraf van drie maanden tot drie jaar en veroordeeld tot ontzetting van hun rechten overeenkomstig artikel 33 van het Strafwetboek, zij die een communautaire vergunning namaken of van een nagemaakte communautaire vergunning gebruik maken.

**Art. 31.** § 1. Zonder afbreuk te doen aan de toepassing van zwaardere straffen voorzien in het Strafwetboek, worden gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot twee jaar en met een geldboete van 1.000 tot 20.000 euro, vermeerderd met de opdecimen, zij die willens en wetens onjuiste of onvolledige inlichtingen hebben verstrekt of hebben doen verstrekken of zij die willens en wetens onjuiste of onvolledige verklaringen hebben gedaan om een communautaire vergunning of een van de vergunningsdocumenten, respectievelijk bedoeld in de artikelen 4 en 6, voor zichzelf of voor een ander te verkrijgen of te behouden.

§ 2. De verstrekking door gebrek aan voorzichtigheid of voorzorg van de in paragraaf 1 bedoelde inlichtingen of verklaringen wordt bestraft met een geldboete van 50 euro tot 500 euro, vermeerderd met de opdecimen.

§ 3. De verjaring van de strafvordering vangt aan vanaf het einde van het gebruik van het document dat werd verkregen of behouden door middel van het verstrekken van de in paragraaf 1 bedoelde inlichtingen of verklaringen.

§ 7. Lorsque le ministère public décide de ne pas poursuivre ou lorsque l'action publique est éteinte ou prescrite, la somme consignée ou le véhicule saisi est restitué à l'intéressé.

§ 8. Lorsqu'en application de l'article 216bis du Code d'instruction criminelle, la somme fixée par le ministère public est inférieure à la somme perçue, l'excédent est restitué à l'intéressé.

**Art. 29.** Le Roi détermine le montant de la somme à percevoir visée à l'article 27, § 1<sup>er</sup>, et de la somme à consigner visée à l'article 28, § 1<sup>er</sup>, ainsi que les modalités de sa perception.

#### CHAPITRE 3. — *Dispositions pénales*

**Art. 30.** § 1<sup>er</sup>. Sont punis d'une amende de 50 à 250 euros, majorée des décimes additionnels, ceux qui transgressent les dispositions suivantes de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution :

1° les règles relatives à la délivrance, au remplacement, au renouvellement, à la radiation et à la validité des licences communautaires, fixées par le Roi en vertu de l'article 7, § 3, 1° et 2°;

2° les obligations de fournir des informations statistiques, fixées par le Roi en vertu de l'article 7, § 3, 5°;

3° les obligations des cautions en cas de prélèvement sur le cautionnement et en cas de diminution ou de résiliation du cautionnement, déterminées par le Roi en vertu de l'article 18, 6°.

§ 2. Sans préjudice des articles 269 à 274 du Code pénal, sont punis d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 1.250 à 50.000 euros, majorée des décimes additionnels, ou de l'une de ces peines seulement, ceux qui, par quelque moyen que ce soit, entravent ou empêchent le contrôle du respect de la réglementation communautaire, de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

§ 3. Sont punis d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de 500 à 50.000 euros, majorée des décimes additionnels, ou de l'une de ces peines seulement, ceux qui transgressent les dispositions suivantes de la réglementation communautaire, de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution :

1° l'obligation d'être titulaire d'une licence communautaire valable, conformément aux articles 4 et 14 du Règlement (CE) n° 1073/2009 et à l'article 4 de la présente loi;

2° l'obligation d'être titulaire de documents de contrôle et d'autorisation valables, conformément à l'article 6;

3° l'obligation, fixée par le Roi en vertu de l'article 7, § 3, 3°, de restituer les licences communautaires qui ont fait l'objet d'une décision de retrait;

4° l'obligation de fournir des informations ou des documents, conformément à l'article 8;

5° les règles relatives au gestionnaire de transport prévues par l'article 4 du Règlement (CE) n° 1071/2009;

6° l'obligation de communication visée à l'article 15 ainsi que l'obligation de respecter les délais déterminés par le Roi en vertu de l'article 16, 6°, *a)* et *b)*, relatif au gestionnaire de transport.

§ 4. Sont punis d'un emprisonnement de trois mois à trois ans et condamnés à l'interdiction de l'exercice de leurs droits, conformément à l'article 33 du Code pénal, ceux qui contrefont une licence communautaire ou qui font usage d'une licence communautaire contrefaite.

**Art. 31.** § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice de l'application de peines plus lourdes prévues dans le Code pénal, sont punis d'un emprisonnement d'un mois à deux ans et d'une amende de 1.000 à 20.000 euros, majorée des décimes additionnels, ceux qui ont fourni ou ont fait fournir sciemment des informations inexactes ou incomplètes ou ont fait sciemment des déclarations inexactes ou incomplètes afin d'acquiescer ou de conserver pour eux-mêmes ou pour un tiers une licence communautaire ou un des documents d'autorisation, visés respectivement aux articles 4 et 6.

§ 2. La communication par défaut de prévoyance ou de précaution des informations ou déclarations visées au paragraphe 1<sup>er</sup> est punie d'une amende de 50 à 500 euros, majorée des décimes additionnels.

§ 3. La prescription de l'action publique débute à partir de la cessation de l'utilisation du document qui a été acquis ou conservé par le fait d'avoir fourni des informations ou déclarations visées au paragraphe 1<sup>er</sup>.



§ 4. De rechter die een persoon veroordeelt, zelfs voorwaardelijk, als dader van of als medeplichtige aan het in paragraaf 1 bedoelde strafbare feit kan zijn veroordeling gepaard doen gaan met het verbod om, persoonlijk of door een tussenpersoon, het beroep van wegvervoerder-ondernemer als bedoeld in artikel 11, § 9, uit te oefenen of, in voorkomend geval, van het verbod om zijn getuigschrift of bewijs van vakbekwaamheid voor een in artikel 11, § 9, bedoelde wegvervoerderneming te doen gelden voor een periode van ten minste één jaar en maximum drie jaar.

§ 5. Elke overtreding van het in paragraaf 4 gestelde verbod wordt bestraft met een gevangenisstraf van drie maanden tot één jaar en met een geldboete van 1.000 euro tot 10.000 euro, vermeerderd met de opdecimen.

**Art. 32.** § 1. De professionele opdrachtgever wordt gestraft met de straffen bepaald in artikel 30, § 3, indien hij, zelfs door gebrek aan voorzichtigheid of voorzorg, de verplichting bedoeld in artikel 19 niet nakomt.

§ 2. De professionele opdrachtgever, de niet-professionele opdrachtgever en/of hun mandatarissen die bevoegd zijn om tijdens de reis instructies te geven aan de bestuurder van het voertuig worden gestraft op dezelfde wijze als de daders van de door de onderneming begane overtredingen en wanbedrijven indien zij de verbodsbepalingen bedoeld in artikel 20 overtreden.

§ 3. De vervoerder wordt gestraft met de straffen bepaald in artikel 30, § 3, indien hij de verbodsbepaling bedoeld in artikel 21, eerste lid, overtreedt.

De professionele opdrachtgever wordt gestraft met de straffen bepaald in artikel 30, § 3, indien hij de verbodsbepaling bedoeld in artikel 21, tweede lid overtreedt.

**Art. 33.** § 1. Alle bepalingen van boek I van het Strafwetboek, waaronder hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op alle in dit hoofdstuk bepaalde inbreuken.

§ 2. Onverminderd de bepalingen van artikel 56 van het Strafwetboek, mag de straf in geval van herhaling binnen de twee jaar na de veroordeling echter niet lager zijn dan het dubbele van de straf die vroeger wegens dezelfde inbreuk werd uitgesproken, tenzij de rechter van oordeel is dat er verzachtende omstandigheden kunnen in aanmerking worden genomen.

§ 3. Bij veroordeling wegens vervoer van reizigers verricht met een voertuig waarvoor geen geldige controle- en vergunningsdocumenten werden afgegeven, overeenkomstig artikel 6 :

1° kan de rechter de verbeurdverklaring of de tijdelijke vastlegging van het voertuig bevelen; bij tijdelijke vastlegging bepaalt de rechter hoe lang deze zal duren en op welke plaats het voertuig, op kosten en op risico van de eigenaar, aan de ketting zal worden gelegd;

2° worden de schadevergoedingen toegekend aan de burgerlijke partij, bevoorrecht op het voertuig dat voor het plegen van het misdrijf heeft gediend. Dit voorrecht neemt rang in onmiddellijk na het voorrecht bedoeld in artikel 20, 5°, van de hypotheekwet van 16 december 1851.

§ 4. In afwijking van artikel 43, eerste lid, van het Strafwetboek kan de verbeurdverklaring van het voertuig wegens inbreuk op de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten slechts in het in paragraaf 3 bepaalde geval worden uitgesproken.

§ 5. De politierechtbanken zijn bevoegd om kennis te nemen van de in artikel 30, §§ 1, 2 en 3 en de in artikel 32 bedoelde misdrijven.

#### HOOFDSTUK 4. — Administratieve geldboetes

**Art. 34.** § 1. Onder de in dit artikel bepaalde voorwaarden kan aan degenen die de communautaire regelgeving, deze wet of haar uitvoeringsbesluiten overtreden, wanneer de vaststelling van de inbreuk niet is gebeurd op een openbare plaats, een administratieve geldboete worden opgelegd :

1° van 250 euro tot 1.250 euro voor de niet-naleving van :

a) de krachtens artikel 7, § 3, 1° en 2°, door de Koning vastgestelde regels voor de afgifte, de vervanging, de vernieuwing, de schrapping en de geldigheid van de communautaire vergunningen;

b) de krachtens artikel 7, § 3, 5°, door de Koning vastgestelde verplichtingen tot het verstrekken van statistische gegevens;

§ 4. Le juge qui condamne une personne même conditionnellement, comme auteur ou complice de l'infraction visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, peut assortir sa condamnation de l'interdiction d'exercer, personnellement ou par interposition de personne, la profession de transporteur par route visée à l'article 11, § 9, ou, le cas échéant, de l'interdiction de faire valoir son attestation ou son certificat de capacité professionnelle dans une entreprise de transport visée à l'article 11, § 9, durant une période d'un an au moins et de trois ans au plus.

§ 5. Chaque infraction à l'interdiction professionnelle visée au paragraphe 4 est punie d'un emprisonnement de trois mois à un an et d'une amende de 1.000 à 10.000 euros, majorée des décimes additionnels.

**Art. 32.** § 1<sup>er</sup>. Le donneur d'ordre professionnel est puni des peines fixées à l'article 30, § 3, s'il transgresse, même par défaut de prévoyance ou de précaution, l'obligation visée à l'article 19.

§ 2. Le donneur d'ordre professionnel, le donneur d'ordre non-professionnel et/ou leurs mandataires habilités à donner des instructions au conducteur du véhicule pendant le voyage, sont punis au même titre que les auteurs des contraventions et délits commis par l'entreprise, s'ils transgressent les interdictions visées à l'article 20.

§ 3. Le transporteur est puni des peines fixées à l'article 30, § 3, s'il transgresse l'interdiction visée à l'article 21, alinéa 1<sup>er</sup>.

Le donneur d'ordre professionnel est puni des peines fixées à l'article 30, § 3, s'il transgresse l'interdiction visée à l'article 21, alinéa 2.

**Art. 33.** § 1<sup>er</sup>. Toutes les dispositions du livre I<sup>er</sup> du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables à toutes les infractions déterminées au présent chapitre.

§ 2. En cas de récidive dans les deux ans à partir de la condamnation, la peine ne pourra, sans préjudice de l'article 56 du Code pénal, être inférieure au double de la peine prononcée antérieurement du chef de la même infraction, sauf si le juge estime que des circonstances atténuantes peuvent être prises en considération.

§ 3. En cas de condamnation pour transport de voyageurs effectué au moyen d'un véhicule non couvert par des documents de contrôle et d'autorisation valables, conformément à l'article 6 :

1° le juge peut ordonner la confiscation ou l'immobilisation temporaire du véhicule; en cas d'immobilisation temporaire, le juge détermine la durée de celle-ci et indique l'endroit où le véhicule sera mis à la chaîne, aux frais et risques du propriétaire;

2° les dommages-intérêts alloués à la partie civile sont privilégiés sur le véhicule qui a servi à commettre le délit. Ce privilège prend rang immédiatement après celui qui est prévu à l'article 20, 5°, de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851.

§ 4. Par dérogation à l'article 43, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code pénal, la confiscation du véhicule ne peut être prononcée pour infraction à la réglementation communautaire, à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution que dans le cas déterminé au paragraphe 3.

§ 5. Les tribunaux de police sont compétents pour prendre connaissance des délits à l'article 30, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3 et à l'article 32.

#### CHAPITRE 4. — Amendes administratives

**Art. 34.** § 1<sup>er</sup>. Ceux qui transgressent la réglementation communautaire, la présente loi ou ses arrêtés d'exécution, peuvent se voir infliger, dans les conditions déterminées par le présent article, pour autant que la constatation de l'infraction n'ait pas été effectuée dans un lieu public, une amende administrative :

1° de 250 euros à 1.250 euros, pour le non-respect :

a) des règles relatives à la délivrance, au remplacement, au renouvellement, à la radiation et à la validité des licences communautaires, fixées par le Roi en vertu de l'article 7, § 3, 1° et 2°;

b) des obligations de fournir des informations statistiques, fixées par le Roi en vertu de l'article 7, § 3, 5°;

c) de krachtens artikel 18, 6°, door de Koning vastgestelde verplichtingen van de borggen in geval van afnemings op de borgtocht en in geval van vermindering of opzegging van de borgtocht.

2° van 2 500 euro tot 250 000 euro voor de niet-naleving van :

a) de verplichting houder te zijn van een geldige communautaire vergunning overeenkomstig de artikelen 4 en 14 van de Verordening (EG) nr. 1073/2009 en artikel 4 van deze wet;

b) de verplichting houder te zijn van geldige controle- en vergunningsdocumenten, overeenkomstig artikel 6;

c) de krachtens artikel 7, § 3, 3°, door de Koning vastgestelde verplichting de communautaire vergunningen terug te geven die het voorwerp hebben uitgemaakt van een beslissing tot intrekking;

d) de verplichting informatie of documenten te verstrekken overeenkomstig artikel 8;

e) de bij artikel 4 van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 vastgestelde voorschriften inzake de vervoersmanager;

f) de meldingsplicht voorzien in artikel 15 alsook de verplichting de krachtens artikel 16, 6°, a) en b), door de Koning vastgestelde termijnen inzake de vervoersmanager te eerbiedigen;

g) de verplichting van de professionele opdrachtgever overeenkomstig artikel 19, § 1, eerste lid;

h) de verbodsbepaling voor de vervoerder, als bedoeld in artikel 21, eerste lid;

i) de verbodsbepaling voor de professionele opdrachtgever, als bedoeld in artikel 21, tweede lid;

j) het verbod om op enigerlei wijze het toezicht op de naleving op de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten te belemmeren of te verhinderen;

3° van vijfmaal het minimumbedrag tot vijfmaal het maximumbedrag van de strafrechtelijke geldboete, de opdecimen niet inbegrepen, vastgesteld in de betrokken regelgevingen voor inbreuken als bedoeld in artikel 20, 1° tot 3° : voor de niet-naleving van de in artikel 20 bedoelde verbodsbepaling voor de professionele opdrachtgever, de niet-professionele opdrachtgever en/of hun mandatarissen die bevoegd zijn om tijdens de reis instructies te geven aan de bestuurder van het voertuig.

§ 2. De ambtenaren bedoeld in artikel 36, § 1, kunnen, wanneer verzachtende omstandigheden aanwezig zijn, een administratieve geldboete opleggen die lager is dan de in paragraaf 1 vermelde minimumbedragen.

In geval van beroep overeenkomstig artikel 38, heeft de rechtbank dezelfde bevoegdheid.

§ 3. Bij samenloop van verscheidene in paragraaf 1 bedoelde inbreuken worden de bedragen van de administratieve geldboeten samengevoegd, zonder dat zij het dubbele van het maximumbedrag van de zwaarste geldboete mogen overschrijden.

§ 4. Bij herhaling binnen de twee jaar volgend op een beslissing die een administratieve geldboete oplegt of op een strafrechtelijke veroordeling op grond van deze wet, mag de nieuwe administratieve geldboete niet lager zijn dan het dubbele van de geldboete die vroeger wegens een zelfde inbreuk werd opgelopen tenzij de ambtenaar van oordeel is dat er verzachtende omstandigheden kunnen in aanmerking genomen worden.

**Art. 35.** De overtreding van de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten als bedoeld in artikel 34, § 1, wordt vervolgd door middel van een administratieve geldboete, tenzij het openbaar ministerie oordeelt dat, in acht genomen de ernst van de inbreuk en, in voorkomend geval, in acht genomen de vermogensvoorwaarden die zijn verkregen uit de inbreuk, de strafvervolgning moet worden ingesteld.

Strafvervolgning sluit het opleggen van een administratieve geldboete uit, ook wanneer de vervolging tot vrijspraak leidt.

De administratieve geldboete kan worden opgelegd samen met andere administratieve sancties.

**Art. 36.** § 1. De administratieve geldboete wordt opgelegd door de ambtenaren die hiertoe door de minister worden benoemd. De Koning bepaalt de voorwaarden waaraan die ambtenaren moeten voldoen.

De ambtenaren die zetelen in een orgaan waarin vertegenwoordigers van de sector van het reizigersvervoer zetelen en dat een adviserende bevoegdheid of een beslissingsbevoegdheid heeft inzake de weigering of de intrekking van de communautaire vergunningen bedoeld in artikel 4, alsook de ambtenaren die de in artikel 34, § 1, vermelde inbreuken hebben vastgesteld, kunnen geen administratieve geldboete opleggen.

c) des obligations des cautions en cas de prélèvement sur le cautionnement et en cas de diminution ou de résiliation du cautionnement, déterminées par le Roi en vertu de l'article 18, 6°.

2° de 2 500 euros à 250 000 euros, pour le non-respect :

a) de l'obligation d'être titulaire d'une licence communautaire valable, conformément aux articles 4 et 14 du Règlement (CE) n° 1073/2009 et à l'article 4 de la présente loi;

b) de l'obligation d'être titulaire de documents de contrôle et d'autorisation valables, conformément à l'article 6;

c) de l'obligation, fixée par le Roi en vertu de l'article 7, § 3, 3°, de restituer les licences communautaires qui ont fait l'objet d'une décision de retrait;

d) de l'obligation de fournir des informations ou des documents, conformément à l'article 8;

e) des règles relatives au gestionnaire de transport prévues par l'article 4 du Règlement (CE) n° 1071/2009;

f) de l'obligation de communication visée à l'article 15 ainsi qu'à l'obligation de respecter les délais déterminés par le Roi en vertu de l'article 16, 6°, a) et b) relatifs au gestionnaire de transport;

g) de l'obligation du donneur d'ordre professionnel, conformément à l'article 19, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>;

h) de l'interdiction pour le transporteur, telle que visée à l'article 21, alinéa 1<sup>er</sup>;

i) de l'interdiction pour le donneur d'ordre professionnel, telle que visée à l'article 21, alinéa 2;

j) à l'interdiction de faire obstruction ou d'empêcher, de quelque façon que ce soit, le contrôle du respect de la réglementation communautaire, de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution;

3° de cinq fois le montant minimum à cinq fois le montant maximum de l'amende pénale, non compris les décimes additionnels, fixé dans les réglementations concernées pour les infractions visées à l'article 20, 1° à 3° : pour le non-respect des interdictions visées à l'article 20 pour le donneur d'ordre professionnel, le donneur d'ordre non-professionnel et/ou leurs mandataires habilités à donner des instructions au conducteur du véhicule pendant le voyage.

§ 2. Les agents visés à l'article 36, § 1<sup>er</sup>, peuvent, s'il existe des circonstances atténuantes, infliger une amende administrative inférieure aux montants minimaux visés au paragraphe 1<sup>er</sup>.

En cas de recours conformément à l'article 38, le tribunal a la même compétence.

§ 3. En cas de concours de plusieurs des infractions visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, les montants des amendes sont cumulés, sans que le montant total puisse excéder le double du montant maximal de l'amende la plus lourde.

§ 4. En cas de récidive dans les deux ans qui suivent une décision infligeant une amende administrative ou une condamnation pénale sur base de la présente loi, la nouvelle amende administrative ne peut être plus basse que le double de l'amende qui a été infligée précédemment en raison d'une même infraction sauf si le fonctionnaire estime que des circonstances atténuantes peuvent être prises en considération.

**Art. 35.** Une infraction à la réglementation communautaire, à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution telle que définie à l'article 34, § 1<sup>er</sup>, est passible d'une amende administrative sauf si le ministère public estime que, compte tenu de la gravité de l'infraction et, le cas échéant, compte tenu des avantages patrimoniaux tirés de l'infraction, des poursuites pénales doivent être intentées.

Les poursuites pénales excluent l'imposition d'une amende administrative, même si un acquittement les clôture.

L'amende administrative peut être infligée simultanément avec d'autres sanctions administratives.

**Art. 36.** § 1<sup>er</sup>. L'amende administrative est infligée par les agents qui sont nommés à cet effet par le ministre. Le Roi détermine les conditions auxquelles ces agents doivent satisfaire.

Ni les agents siégeant dans un organe consultatif ou décisionnel en matière de refus ou de retrait des licences communautaires visées à l'article 4, où siègent aussi des représentants du secteur du transport de voyageurs, ni les agents ayant constaté les infractions visées à l'article 34, § 1<sup>er</sup>, ne peuvent infliger une amende administrative.



§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren hebben, uitsluitend met het oog op de oplegging van de administratieve geldboetes, door middel van een geautomatiseerde verbinding, kosteloos toegang tot de gegevens van het Centraal Strafregister, met uitzondering van :

1° de veroordelingen en beslissingen opgesomd in artikel 593, 1° tot 4°, van het Wetboek van Strafvordering;

2° de arresten van herstel in eer en rechten en de veroordelingen waarop dat herstel in eer en rechten betrekking heeft;

3° de beslissingen tot opschorting van de uitspraak van de veroordeling en tot probatieopschorting;

4° de beslissingen die veroordelen tot een werkstraf overeenkomstig artikel 37ter van het Strafwetboek.

De in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren hebben geen toegang meer tot gegevens betreffende veroordelingen tot gevangenisstraf van ten hoogste zes maanden, veroordelingen bij eenvoudige schuldigverklaring, veroordelingen tot een geldboete van ten hoogste 500 euro en veroordelingen tot een geldboete, ongeacht het bedrag ervan, die is opgelegd krachtens het koninklijk besluit van 16 maart 1968 tot coördinatie van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, na een termijn van drie jaar te rekenen vanaf de dag van de rechterlijke eindbeslissing waarbij zij zijn uitgesproken.

De in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren hebben enkel toegang tot de gegevens van de veroordelingen die het bezoldigd reizigersvervoer over de weg en het namaken en de gebruikmaking van nagemaakte biljetten voor reizigersvervoer betreffen, zoals bedoeld in de nomenclatuur van de inbreuken gebruikt door het Centraal Strafregister.

De gegevens verkregen overeenkomstig dit artikel mogen uitsluitend worden aangewend om de door of krachtens deze wet bepaalde taken uit te voeren. Zij mogen niet aan derden worden meegedeeld.

Voor de toepassing van het vierde lid worden niet als derden beschouwd :

1° de personen op wie die gegevens betrekking hebben of hun wettelijke vertegenwoordigers;

2° de door of krachtens de wet gemachtigde personen om het dossier te raadplegen waarin die gegevens zouden kunnen voorkomen;

3° de door of krachtens de wet aangewezen personen, overheden en diensten die toegang hebben tot de gegevens van het Centraal Strafregister, voor zover het gaat om gegevens die hen op grond van hun aanwijzing en in het kader van hun onderlinge betrekkingen tijdens de uitoefening van hun wettelijke en reglementaire bevoegdheden mogen worden meegedeeld.

De in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren verbinden zich er schriftelijk toe te waken over de veiligheid en de vertrouwelijkheid van de gegevens waartoe zij toegang hebben.

Artikel 458 van het Strafwetboek is van overeenkomstige toepassing.

De lijst van ambtenaren, met vermelding van hun graad en betrekking, die toegang hebben tot het Centraal Strafregister, wordt jaarlijks opgemaakt en toegezonden aan de Dienst Centraal Strafregister.

De gegevens die bij toepassing van dit artikel worden ingewonnen of ontvangen, worden vernietigd onmiddellijk nadat de beslissing tot oplegging van de administratieve geldboete definitief is geworden, of in geval van beroep bij de rechtbank, onmiddellijk na het vonnis.

§ 3. Nadat de procureur des Konings de in artikel 24, § 2, tweede lid, 5°, bedoelde mededeling heeft gedaan of wanneer hij geen van de mededelingen als bedoeld in artikel 24, § 2, tweede lid, heeft gedaan binnen de daartoe voorziene termijn, geven de in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren bij ter post aangetekende brief, vergezeld van een afschrift van het in artikel 24, § 1, bedoelde proces-verbaal, aan de betrokkene kennis van de feiten waarvoor een administratieve geldboete kan worden opgelegd, van het recht om zijn dossier te raadplegen en zich te laten bijstaan door een raadsman, alsook van de mogelijkheid om schriftelijk zijn verweermiddelen te doen geworden en dit, op straffe van onontvankelijkheid, binnen een termijn van dertig dagen die begint te lopen vanaf de derde werkdag die volgt op de dag waarop de brief werd overhandigd aan de postdiensten.

De in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren stellen de betrokkene bij ter post aangetekende brief in kennis van hun beslissing.

De beslissing bepaalt het bedrag van de geldboete en bevat de bepalingen van artikel 38. De brief bevat eveneens een verzoek om betaling van de boete binnen de door de Koning bepaalde termijn. De geldboete staat in verhouding tot de ernst van de feiten die haar verantwoord en, in voorkomend geval, tot de vermogensvoordelen die uit de inbreuk zijn verkregen.

De kennisgeving van de beslissing doet de strafvordering vervallen.

§ 2. Les agents visés au paragraphe 1<sup>er</sup> ont, exclusivement en vue de l'imposition des amendes administratives, gratuitement accès, au moyen d'une liaison informatisée, aux données enregistrées dans le Casier judiciaire central, à l'exception :

1° des condamnations et décisions énumérées à l'article 593, 1° à 4°, du Code d'instruction criminelle;

2° des arrêts de réhabilitation et des condamnations visées par cette réhabilitation;

3° des décisions ordonnant la suspension du prononcé de la condamnation et la suspension probatoire;

4° des décisions condamnant à une peine de travail conformément à l'article 37ter du Code pénal.

Les agents prévus au paragraphe 1<sup>er</sup> n'ont plus accès aux données concernant les condamnations à des peines d'emprisonnement ne dépassant pas six mois, les condamnations par simple déclaration de culpabilité, les condamnations à des peines d'amende ne dépassant pas 500 euros et les condamnations à des peines d'amende infligées en vertu des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées par l'arrêté royal du 16 mars 1968, quel que soit leur montant, après un délai de trois ans à compter du jour de la décision judiciaire définitive qui les prononce.

Les agents visés au paragraphe 1<sup>er</sup> n'ont accès qu'aux données des condamnations qui concernent le transport rémunéré de voyageurs par route et la contrefaçon des coupons pour le transport de voyageurs et l'usage des coupons contrefaits, comme visés dans la nomenclature des infractions utilisée par le Casier judiciaire central.

Les données obtenues conformément au présent article ne peuvent être utilisées qu'en vue de l'accomplissement des missions définies par ou en vertu de la présente loi. Elles ne peuvent pas être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérées comme des tiers pour l'application de l'alinéa 4 :

1° les personnes auxquelles se rapportent ces données ou leurs représentants légaux;

2° les personnes qui, par ou en vertu de la loi, sont habilitées à consulter le dossier dans lequel ces données pourraient être reprises;

3° les personnes, autorités et services habilités, par ou en vertu de la loi, à accéder aux données du Casier judiciaire central, pour autant qu'il s'agisse de données qui peuvent leur être communiquées en vertu de leur désignation et dans le cadre des relations qu'ils entretiennent entre eux lors de l'exercice de leurs compétences légales et réglementaires.

Les agents visés au paragraphe 1<sup>er</sup> s'engagent par écrit à veiller à la sécurité et à la confidentialité des données auxquelles ils ont accès.

L'article 458 du Code pénal est d'application.

La liste des agents, avec mention de leur grade et de leur fonction, qui ont accès au Casier judiciaire central, est dressée annuellement et transmise suivant la même périodicité au Service du Casier judiciaire central.

Les données qui sont recueillies ou obtenues en application du présent article sont détruites immédiatement après que la décision d'infliger une amende administrative soit devenue définitive ou, en cas de recours auprès du tribunal, immédiatement après le jugement.

§ 3. Après que le procureur du Roi ait fait la notification visée à l'article 24, § 2, alinéa 2, 5°, ou s'il n'a fait aucune des déclarations telles que visées à l'article 24, § 2, alinéa 2, dans le délai prévu à cet effet, les agents visés au paragraphe 1<sup>er</sup> informent, par lettre recommandée à la poste, accompagnée d'une copie du procès-verbal visé à l'article 24, § 1<sup>er</sup>, l'intéressé des faits pour lesquels une amende administrative peut être infligée, du droit de consulter son dossier et de se faire assister d'un conseil, ainsi que de la possibilité de présenter ses moyens de défense par écrit et ce, sous peine d'irrecevabilité, dans un délai de trente jours qui prend cours à partir du troisième jour ouvrable qui suit le jour du dépôt de la lettre à la poste.

Les agents visés au paragraphe 1<sup>er</sup> communiquent leur décision à l'intéressé par lettre recommandée à la poste.

La décision fixe le montant de l'amende et contient les dispositions de l'article 38. La lettre contient également une invitation à acquitter l'amende dans le délai fixé par le Roi. L'amende est fonction de la gravité des faits qui la justifient et, le cas échéant, des avantages patrimoniaux tirés de l'infraction.

La notification de la décision éteint l'action publique.

De betaling van de geldboete maakt een einde aan de vordering van de administratie.

§ 4. Er kan geen administratieve geldboete worden opgelegd na verloop van vijf jaar te rekenen vanaf de dag waarop de in artikel 34, § 1, bedoelde inbreuk werd begaan.

De daden van onderzoek of van vervolging verricht binnen de in het eerste lid gestelde termijn, met inbegrip van de kennisgevingen van het openbaar ministerie over het al dan niet instellen van de strafvervolgving en de in paragraaf 3, eerste lid, bedoelde mogelijkheid om verweermiddelen naar voor te brengen, stuiten de loop van de in het eerste lid bedoelde verjaring. Met die daden begint een nieuwe termijn van gelijke duur te lopen, zelfs ten aanzien van personen die daarbij niet betrokken waren.

**Art. 37.** § 1. In dezelfde beslissing waarin zij een administratieve geldboete opleggen, kunnen de in artikel 36, § 1, bedoelde ambtenaren geheel of gedeeltelijk uitstel van de tenuitvoerlegging van de betaling van die geldboete toekennen.

Het uitstel is enkel mogelijk indien de in artikel 36, § 1, bedoelde ambtenaren aan de overtreder geen andere administratieve geldboete hebben opgelegd of indien er geen strafrechtelijke veroordeling is geweest op grond van deze wet in de periode van één jaar voorafgaand aan de datum van de inbreuk.

Het uitstel geldt voor een proefperiode van één jaar die ingaat op de datum van de kennisgeving van de beslissing tot oplegging van de administratieve geldboete.

Het uitstel wordt van rechtswege herroepen wanneer tijdens de proefperiode een nieuwe inbreuk van hetzelfde of van een hoger niveau wordt gepleegd en die nieuwe inbreuk leidt tot een beslissing tot de oplegging van een nieuwe administratieve geldboete of tot een strafrechtelijke veroordeling.

Het uitstel kan ook worden herroepen wanneer tijdens de proefperiode een nieuwe inbreuk van een lager niveau wordt gepleegd en die nieuwe inbreuk leidt tot een beslissing tot de oplegging van een nieuwe administratieve geldboete of tot een strafrechtelijke veroordeling.

Om te bepalen of een inbreuk van een lager niveau, van hetzelfde niveau of van een hoger niveau is, dienen de maximumbedragen van de administratieve geldboeten voor die inbreuken te worden vergeleken.

Het uitstel wordt herroepen in dezelfde beslissing waarin een administratieve geldboete wordt opgelegd voor de nieuwe inbreuk gepleegd tijdens de proefperiode.

De administratieve geldboete waarvan de betaling uitvoerbaar wordt door de herroeping van het uitstel, wordt samengevoegd met die welke wordt opgelegd voor de nieuwe inbreuk.

In geval van hoger beroep, overeenkomstig artikel 38, tegen de beslissing van de in artikel 36, § 1, bedoelde ambtenaren, heeft de rechtbank dezelfde bevoegdheid.

§ 2. Indien degene die de administratieve geldboete verschuldigd is, in gebreke blijft om de geldboete te betalen binnen de door de Koning bepaalde termijn, wordt de beslissing overgezonden aan de Administratie van het kadaster, de registratie en domeinen met het oog op haar invordering overeenkomstig artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949.

§ 3. De Koning stelt de termijn en de regels vast voor de betaling van de administratieve geldboeten opgelegd door de in artikel 36, § 1, bedoelde ambtenaren.

**Art. 38.** Degene die de in artikel 36, § 3, bedoelde beslissing betwist, kan, op straffe van verval, binnen de maand vanaf de kennisgeving, door middel van een verzoekschrift beroep instellen bij de politierechtbank. Dit beroep schorst de uitvoering van de beslissing.

Tegen de beslissing van de politierechtbank staat geen hoger beroep open.

#### TITEL 6. — *Overlegcomité reizigersvervoer over de weg*

**Art. 39.** § 1. Een overleg- en adviesorgaan wordt ingesteld bij het bestuur dat bevoegd is voor het reizigersvervoer over de weg, onder de benaming Overlegcomité reizigersvervoer over de weg.

§ 2. Het Overlegcomité reizigersvervoer over de weg bestaat uit vertegenwoordigers van het bestuur dat bevoegd is voor het reizigersvervoer over de weg en uit vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van de vervoersondernemers en van de in de vervoersondernemingen tewerkgestelde werknemers.

Le paiement de l'amende éteint l'action administrative.

§ 4. Il ne peut pas être infligé d'amende administrative après une période de cinq ans à compter du jour où l'infraction visée à l'article 34, § 1<sup>er</sup>, a été commise.

Les actes d'instruction ou de poursuites réalisés dans le délai fixé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, en ce compris la notification du ministère public de sa décision d'intenter ou non des poursuites pénales et la notification de la possibilité de présenter des moyens de défense telle que visée au paragraphe 3, alinéa 1<sup>er</sup>, interrompent le cours de la prescription visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Ces actes font courir un nouveau délai d'égale durée, même à l'égard des personnes qui n'y étaient pas impliquées.

**Art. 37.** § 1<sup>er</sup>. Par la même décision que celle par laquelle ils infligent l'amende administrative, les agents visés à l'article 36, § 1<sup>er</sup>, peuvent accorder, en tout ou en partie, le sursis à l'exécution du paiement de cette amende.

Le sursis n'est possible que si les agents visés à l'article 36, § 1<sup>er</sup>, n'ont pas infligé d'autre amende administrative au contrevenant ou que s'il n'y a pas eu de condamnation pénale sur base de la présente loi pendant la période d'un an qui précède la date de l'infraction.

Le sursis vaut pendant un délai d'épreuve d'un an qui commence à courir à partir de la date de la notification de la décision infligeant l'amende administrative.

Le sursis est révoqué de plein droit lorsqu'une nouvelle infraction du même niveau ou d'un niveau supérieur est commise pendant le délai d'épreuve et que cette nouvelle infraction entraîne une décision infligeant une nouvelle amende administrative ou une condamnation pénale.

Le sursis peut aussi être révoqué lorsqu'une nouvelle infraction d'un niveau inférieur est commise pendant le délai d'épreuve et que cette nouvelle infraction entraîne une décision infligeant une nouvelle amende administrative ou une condamnation pénale.

Afin de déterminer si une infraction est d'un niveau inférieur, du même niveau ou d'un niveau supérieur, les montants maximums des amendes administratives prévus pour ces infractions doivent être comparés.

Le sursis est révoqué par la même décision que celle par laquelle est infligée l'amende administrative pour la nouvelle infraction commise dans le délai d'épreuve.

L'amende administrative dont le paiement devient exécutoire à la suite de la révocation du sursis est cumulée avec celle infligée du chef de la nouvelle infraction.

En cas de recours, conformément à l'article 38, contre la décision des agents visés à l'article 36, § 1<sup>er</sup>, le tribunal a la même compétence.

§ 2. Si la personne qui est redevable de l'amende administrative demeure en défaut de paiement de l'amende après le délai fixé par le Roi, la décision est notifiée à l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines en vue de son recouvrement, conformément à l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949.

§ 3. Le Roi fixe le délai et les règles relatives au paiement des amendes administratives infligées par les agents visés à l'article 36, § 1<sup>er</sup>.

**Art. 38.** Celui qui conteste la décision visée à l'article 36, § 3, peut introduire un recours par voie de requête près le tribunal de police, dans un délai d'un mois à compter de la notification, à peine de déchéance. Ce recours suspend l'exécution de la décision.

La décision du tribunal de police n'est pas susceptible d'appel.

#### TITRE 6. — *Comité de concertation des transports de voyageurs par route*

**Art. 39.** § 1<sup>er</sup>. Un organe de concertation et d'avis est institué auprès de l'administration compétente pour le transport de voyageurs par route, sous la dénomination de Comité de concertation des transports de voyageurs par route.

§ 2. Le Comité de concertation des transports de voyageurs par route est constitué de représentants de l'administration compétente pour le transport de voyageurs par route et de représentants des organisations représentatives des entrepreneurs de transport et des travailleurs employés dans les entreprises de transport.

§ 3. De doelstellingen van het Overlegcomité reizigersvervoer over de weg zijn :

1° de minister of zijn gemachtigde in staat stellen om de in paragraaf 2 bedoelde beroeps- en vakverenigingen te informeren over elke kwestie die de sector van het reizigersvervoer over de weg kan interesseren en daarover te overleggen;

2° de in paragraaf 2 bedoelde beroeps- en vakverenigingen in staat stellen om de problemen van de sector die zij vertegenwoordigen voor te leggen aan de minister of aan de betrokken ministeriële departementen en daarover te overleggen;

3° op eigen initiatief of op verzoek van de minister of zijn gemachtigde, aan deze laatste een gemotiveerd advies geven over elke kwestie in verband met het reizigersvervoer over de weg;

4° op verzoek van de minister of zijn gemachtigde, een gemotiveerd advies te geven ter beoordeling van de betrouwbaarheid als bedoeld in artikel 11, § 8.

§ 4. Om de in paragraaf 3 gestelde doelstellingen te bereiken, kan het Overlegcomité reizigersvervoer over de weg werkgroepen oprichten, belast met de studie van bijzondere kwesties.

§ 5. De Koning bepaalt :

1° de samenstelling van het Overlegcomité reizigersvervoer over de weg;

2° de werking van het Overlegcomité reizigersvervoer over de weg;

3° het minimumaantal bijeenkomsten per jaar.

§ 6. De minister benoemt de voorzitter van het Overlegcomité reizigersvervoer over de weg.

#### TITEL 7. — *Wijzigings-, opheffings- en overgangsbepalingen*

**Art. 40.** § 1. Artikel 601<sup>ter</sup> van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij artikel 8 van de wet van 13 mei 1999, wordt aangevuld met de bepaling onder 5°, luidende :

“5° het beroep tegen de beslissing tot het opleggen van een administratieve geldboete overeenkomstig artikel 36, § 3, van de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 561/2006.”.

§ 2. Artikel 10 van de wet van 17 april 1878 houdende de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 februari 2012, wordt aangevuld met de bepaling onder 8°, luidende :

“8° aan het wanbedrijf bedoeld in artikel 30, § 4, van de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 561/2006.”.

**Art. 41.** De reglementaire bepalingen genomen ter uitvoering van de besluitwet van 30 december 1946 betreffende het bezoldigd vervoer van personen over de weg met autobussen en met autocars, die niet tegenstrijdig zijn met deze wet, blijven van kracht tot hun opheffing of vervanging door besluiten genomen ter uitvoering van deze wet.

**Art. 42.** Worden opgeheven in de besluitwet van 30 december 1946 betreffende het bezoldigd vervoer van personen over de weg met autobussen en met autocars, voor wat de federale overheid betreft :

1° artikel 1 voor wat betreft de vervoersactiviteiten bedoeld in artikel 2 van deze wet;

2° artikel 2, eerste lid, C;

3° de artikelen 14, 15, 30, 30bis, 31, 31bis, 32 en 33;

§ 3. Les objectifs du Comité de concertation des transports de voyageurs par route sont les suivants :

1° permettre au ministre ou son délégué d'informer les organisations professionnelles et syndicales visées au paragraphe 2 de toute question susceptible d'intéresser le secteur du transport de voyageurs par route et de se concerter à ce sujet;

2° permettre aux organisations professionnelles et syndicales visées au paragraphe 2 de soumettre au ministre ou son délégué ou aux départements ministériels concernés, les problèmes du secteur qu'elles représentent et de se concerter à ce sujet;

3° de sa propre initiative ou à la demande du ministre ou son délégué, donner à ce dernier un avis motivé sur toute question relative au transport de voyageurs par route;

4° à la demande du ministre ou son délégué, donner un avis motivé pour l'appréciation de l'honorabilité comme visée à l'article 11, § 8.

§ 4. Afin d'atteindre les objectifs fixés au paragraphe 3, le Comité de concertation des transports de voyageurs par route peut constituer des groupes de travail chargés d'étudier des questions particulières.

§ 5. Le Roi détermine :

1° la composition du Comité de concertation des transports de voyageurs par route;

2° le fonctionnement du Comité de concertation des transports de voyageurs par route;

3° le nombre minimal de réunions par an.

§ 6. Le ministre nomme le président du Comité de concertation des transports de voyageurs par route.

#### TITRE 7. — *Dispositions modificatives, abrogatoires et transitoires*

**Art. 40.** § 1<sup>er</sup>. L'article 601<sup>ter</sup> du Code judiciaire, inséré par l'article 8 de la loi du 13 mai 1999, est complété par la disposition sous 5°, libellée comme suit :

“5° le recours contre la décision d'infliger une amende administrative en vertu de l'article 36, § 3, de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.”.

§ 2. L'article 10 de la loi du 17 avril 1878 contenant le Titre préliminaire du Code de procédure pénale, modifié en dernier lieu par la loi du 6 février 2012, est complété par la disposition sous 8°, libellée comme suit :

“8° le délit visé à l'article 30, § 4, de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.”.

**Art. 41.** Les dispositions réglementaires prises en exécution de l'arrêté-loi du 30 décembre 1946 relatif aux transports rémunérés de voyageurs par route effectués par autobus et par autocars, non contraires à la présente loi, demeurent en vigueur jusqu'à leur abrogation ou leur remplacement par des arrêtés pris en exécution de la présente loi.

**Art. 42.** Sont abrogés dans l'arrêté-loi du 30 décembre 1946 relatif aux transports rémunérés de voyageurs par route effectués par autobus et par autocars, en ce qui concerne l'autorité fédérale :

1° l'article 1<sup>er</sup>, en ce qui concerne les activités de transport visées à l'article 2 de la présente loi;

2° l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, C;

3° les articles 14, 15, 30, 30bis, 31, 31bis, 32 et 33;



4° in de artikelen 2bis, 16, 18, 19 en 22, de woorden “ongeregelde diensten”.

**Art. 43.** De ambtenaren die werden bekleed met een mandaat van gerechtelijke politie of met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie overeenkomstig artikel 31 van de besluitwet van 30 december 1946 betreffende het bezoldigd vervoer van personen over de weg met autobussen en met autocars, zijn bevoegd om de inbreuken op de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten op te sporen en vast te stellen tot wanneer zij een andere dienstbetrekking krijgen of hun ambt neerleggen.

**Art. 44.** De VZW Instituut Wegtransport en Logistiek België, Archimedesstraat 5, 1000 Brussel is tot één jaar na de inwerkingtreding van deze wet erkend voor het organiseren van de cursussen van vakbekwaamheid voor ondernemer van personenvervoer over de weg als bedoeld in bijlage I van de Verordening (EG) nr. 1071/2009.

#### TITEL 8. — Inwerkingtreding

**Art. 45.** De Koning bepaalt de datum waarop deze wet in werking treedt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 15 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
Mevr. J. MILQUET

De Minister van Justitie,  
Mevr. A. TURTELBOOM

De Minister van Financiën,  
K. GEENS

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,  
M. WATHELET

Met 's Lands zegel gezegd :  
De Minister van Justitie,  
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

Parlementaire verwijzingen :

*Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :*

53-2613 -2012/2013 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Verslag.

Nr. 3 : Tekst verbeterd door de commissie.

Nr. 4 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal Verslag : 23 mei 2013.

*Stukken van de Senaat :*

5-2107 -2012/2013 :

Nr. 1 : Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat.

4° dans les articles 2bis, 16, 18, 19 et 22, les mots “services occasionnels”.

**Art. 43.** Les agents qui ont été investis d'un mandat de police judiciaire ou de la qualité d'officier de police judiciaire en vertu de l'article 31 de l'arrêté-loi du 30 décembre 1946 relatif aux transports rémunérés de voyageurs par route effectués par autobus et par autocars, sont compétents pour la recherche et la constatation des infractions à la réglementation communautaire, à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution, jusqu'au moment où ils exercent une autre fonction ou cessent leurs activités.

**Art. 44.** L'ASBL Institut Transport routier et Logistique Belgique, Rue Archimède 5 à 1000 Bruxelles est, pour un an après l'entrée en vigueur de la présente loi, reconnue pour l'organisation des cours de capacité professionnelle pour entrepreneur de transport de voyageurs par route prévus à l'annexe I<sup>e</sup> du Règlement (CE) n° 1071/2009.

#### TITRE 8. — Entrée en vigueur

**Art. 45.** Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 15 juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,  
Mme J. MILQUET

La Ministre de la Justice,  
Mme A. TURTELBOOM

Le Ministre des Finances,  
K. GEENS

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité  
M. WATHELET

Scellé du sceau de l'Etat :  
La Ministre de la Justice,  
Mme A. TURTELBOOM

Nota

Références parlementaires :

*Documents de la Chambre des représentants :*

53-2613 -2012/2013 :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Texte corrigé par la commission.

N° 4 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 23 mai 2013.

*Documents du Sénat :*

5-2107 -2012/2013 :

N° 1 : Projet non évoqué par le Sénat.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2013/14762]

### 15 JULI 2013. — Wet betreffende het eRegister van wegvervoersondernemingen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

#### TITEL 1. — Algemene bepalingen

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** Voor de toepassing van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten wordt verstaan onder :

1° “Federale Overheidsdienst” : de federale overheidsdienst opgericht bij het koninklijk besluit van 20 november 2001 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2013/14762]

### 15 JUILLET 2013. — Loi relative à l'eRegistre des entreprises de transport par route (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

#### TITRE 1<sup>er</sup>. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, il faut entendre par :

1° “Service public fédéral” : le Service public fédéral créé par l'arrêté royal du 20 novembre 2001 portant création du Service public fédéral Mobilité et Transports;

2° “dienst” : elke openbare dienst, instelling, natuurlijke persoon of rechtspersoon aan wie opdrachten van openbare dienst of van algemeen belang worden toevertrouwd door of krachtens een wet, met uitzondering van de Gemeenschappen en Gewesten en van de diensten die ressorteren onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen en Gewesten;

3° “wet van 8 december 1992” : de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;

4° “verantwoordelijke voor de verwerking” : de verantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens als bedoeld in artikel 1, § 4, van de wet van 8 december 1992;

5° “wet goederenvervoer” : de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerder uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1072/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg;

6° “wet reizigersvervoer” : de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerder uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 561/2006;

7° “verwerking” : elke bewerking of elk geheel van bewerkingen met betrekking tot persoonsgegevens, zoals bepaald in artikel 1, § 2, van de wet van 8 december 1992;

8° “Commissie” : de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, opgericht bij artikel 23 van de wet van 8 december 1992;

9° “sectoraal comité” : het sectoraal comité voor de federale overheid van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, bedoeld in artikel 36bis van de wet van 8 december 1992;

10° “eRegister” : het elektronisch Register van wegvervoersondernemingen;

11° “wegvervoersonderneming” : elke onderneming die onder het toepassingsgebied van de wet goederenvervoer of de wet reizigersvervoer valt;

12° “vervoersvergunning” : elke vergunning als bedoeld in de wet goederenvervoer of de wet reizigersvervoer;

13° “Verordening (EG) nr. 1071/2009” : de Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerder uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad;

14° “Verordening (EG) nr. 1072/2009” : de Verordening (EG) nr. 1072/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg;

15° “Verordening (EG) nr. 1073/2009” : de Verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 561/2006.

**Art. 3.** In geval van tegenstrijdigheid tussen de bepalingen van deze wet en die van de wet van 8 december 1992, geldt de reglementering die het meest voordelig is voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de natuurlijke personen.

## TITEL 2. — Elektronisch register van wegvervoersondernemingen

### HOOFDSTUK 1. — Oprichting en doeleinden

**Art. 4.** Binnen de Federale Overheidsdienst wordt een elektronisch register van wegvervoersondernemingen opgericht.

Het eRegister wordt tevens opengesteld voor de gewestelijke overheden teneinde aan hun gelijkaardige behoeften tegemoet te komen.

2° “service” : tout service public, institution, personne physique ou morale à qui sont confiées des missions publiques ou d'intérêt général par ou en vertu d'une loi, à l'exclusion des Communautés et Régions et des services qui ressortent de la compétence des Communautés et Régions;

3° “loi du 8 décembre 1992” : la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

4° “responsable du traitement” : le responsable du traitement de données à caractère personnel comme prévu à l'article 1<sup>er</sup>, § 4, de la loi du 8 décembre 1992;

5° “loi transport de marchandises” : la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1072/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché du transport international de marchandises par route;

6° “loi transport de voyageurs” : la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006;

7° “traitement” : toute opération ou ensemble d'opérations relatives à des données à caractère personnel, comme défini à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, de la loi du 8 décembre 1992;

8° “Commission” : la Commission de la protection de la vie privée, instaurée par l'article 23 de la loi du 8 décembre 1992;

9° “comité sectoriel” : le comité sectoriel pour l'autorité fédérale de la Commission pour la protection de la vie privée, visé à l'article 36bis de la loi du 8 décembre 1992;

10° “eRegistre” : le Registre électronique des entreprises de transport par route;

11° “entreprise de transport par route” : toute entreprise qui tombe dans le champ d'application de la loi transport de marchandises ou de la loi transport de voyageurs;

12° “licence de transport” : toute licence visée à la loi transport de marchandises ou à la loi transport de voyageurs;

13° “Règlement (CE) n° 1071/2009” : le Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la directive 96/26/CE du Conseil;

14° “Règlement (CE) n° 1072/2009” : le Règlement (CE) n° 1072/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché du transport international de marchandises par route;

15° “Règlement (CE) n° 1073/2009” : le Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

**Art. 3.** En cas de contradiction entre les dispositions de la présente loi et celles de la loi du 8 décembre 1992, la réglementation la plus favorable à la protection de la vie privée des personnes physiques sera d'application.

## TITRE 2. — Registre électronique des entreprises de transport par route

### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Création et objectifs

**Art. 4.** Au sein du Service public fédéral est créé un registre électronique des entreprises de transport par route.

L'eRegistre est également rendu accessible aux autorités régionales afin de faire face à leurs besoins similaires.



**Art. 5.** De gegevens verwerkt in het eRegister kunnen enkel worden gebruikt voor volgende doeleinden :

1° het beoordelen van de betrouwbaarheid van de wegvervoersondernemingen, de vervoersmanagers en de andere personen belast met het dagelijks bestuur van de wegvervoersondernemingen;

2° de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de sanctionering mogelijk maken van ernstige inbreuken met betrekking tot het wegvervoer;

3° het opmaken van anonieme statistieken mogelijk maken;

4° het mogelijk maken van het beheer en de controle van de vervoersvergunningen en de voorwaarden inzake toegang tot het beroep en tot de markt van de wegvervoersondernemingen;

5° de handhaving van de regelgeving coördineren en vergemakkelijken door gegevensuitwisseling met de andere lidstaten van de Europese Unie en de Staten die tot het netwerk van nationale elektronische registers toetreden, zodat de vervoersondernemingen niet het risico nemen ernstige inbreuken te begaan;

6° het organiseren van een doeltreffende bestuursrechtelijke samenwerking, enerzijds, met de andere lidstaten van de Europese Unie en de Staten die tot het netwerk van nationale registers toetreden, anderzijds, tussen de federale en de gewestelijke overheden, zodat de kosten van de controles door de overheden, evenals de administratieve lasten van de vervoersondernemingen verminderen.

#### HOOFDSTUK 2. — *eRegistergegevens*

**Art. 6. § 1.** In het eRegister worden de gegevens opgenomen die noodzakelijk zijn voor de goede uitvoering van de Verordeningen (EG) nrs. 1071/2009, 1072/2009 en 1073/2009, alsook van de wet goederenvervoer en haar uitvoeringsbesluiten en de wet reizigersvervoer en haar uitvoeringsbesluiten, meer bepaald :

1° de identificatiegegevens en de rechtstoestand van de wegvervoersondernemingen;

2° de gegevens betreffende de vervoersvergunningen;

3° de gegevens betreffende de bestuurdersattesten;

4° de gegevens betreffende de betrouwbaarheid van de wegvervoersondernemingen, de vervoersmanagers en de andere personen die aan deze voorwaarde moeten voldoen;

5° de gegevens betreffende de houders van een getuigschrift van vakbekwaamheid voor het vervoer van goederen of reizigers over de weg;

6° de gegevens betreffende de band tussen de onder 4° bedoelde personen en de wegvervoersondernemingen;

7° de gegevens betreffende de financiële draagkracht van de wegvervoersondernemingen;

8° de gegevens betreffende de ongeschiktverklaringen van de vervoersmanagers;

9° de gegevens betreffende de ernstige inbreuken die hebben geleid tot een veroordeling of een sanctie die krachtens de in dit artikel bedoelde regelgevingen de betrouwbaarheid in het gedrang kunnen brengen.

§ 2. Met inachtneming van de communautaire regelgeving en na advies van de Commissie, kan de Koning de in paragraaf 1 bedoelde gegevens verder preciseren, wijzigen en aanvullen.

§ 3. Met betrekking tot de in paragraaf 1, 9°, bedoelde gegevens, worden tot 31 december 2015 alleen de in bijlage IV van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 vermelde zwaarste inbreuken en het nationaal vervoer van goederen of reizigers zonder vervoersvergunning in het eRegister opgenomen.

#### HOOFDSTUK 3. — *Inzameling en bijwerking van de eRegistergegevens*

##### *Afdeling 1. — Inzameling van de gegevens*

**Art. 7.** Het bestuur dat binnen de Federale Overheidsdienst bevoegd is voor het vervoer over de weg is de verantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens die zich in het eRegister bevinden.

Eenieder wordt door de verantwoordelijke voor de verwerking ingelicht wanneer gegevens die op hem betrekking hebben, worden opgeslagen of wanneer het voornemen bestaat deze gegevens aan derden door te geven. In de verstrekte mededeling moet de identiteit van de verantwoordelijke voor de verwerking worden gepreciseerd, alsook het type verwerkte gegevens en de redenen voor zulke verrichtingen.

**Art. 5.** Les données traitées dans l'eRegistre peuvent être utilisées seulement pour les finalités suivantes :

1° apprécier l'honorabilité des entreprises de transport par route, des gestionnaires de transport et des autres personnes chargées de la gestion journalière des entreprises de transport par route;

2° rendre possible la recherche, la constatation, la poursuite et la sanction des infractions graves dans le domaine du transport par route;

3° rendre possible l'établissement de statistiques anonymes;

4° permettre la gestion et la vérification des licences de transport et des conditions d'accès à la profession et au marché des entreprises de transport par route;

5° coordonner et faciliter le contrôle de la réglementation par l'échange de données avec les autres États membres de l'Union européenne et les États qui s'associent au réseau de registres électroniques nationaux, de sorte que les entreprises de transport ne prennent pas le risque de commettre des infractions graves;

6° organiser une collaboration administrative efficace d'un côté avec les autres États membres de l'Union européenne et les États qui s'associent au réseau de registres électroniques nationaux, d'autre côté entre l'autorité fédérale et les autorités régionales, de sorte que les coûts des contrôles par les autorités et les charges administratives des entreprises de transport diminuent.

#### CHAPITRE 2. — *Données de l'eRegistre*

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** L'eRegistre contient les données nécessaires pour la bonne exécution des Règlements (CE) n<sup>os</sup> 1071/2009, 1072/2009 et 1073/2009, ainsi que de la loi transport de marchandises et ses arrêtés d'exécution et la loi transport de voyageurs et ses arrêtés d'exécution, notamment :

1° les données d'identification et la situation juridique des entreprises de transport par route;

2° les données relatives aux licences de transport;

3° les données relatives aux attestations de conducteur;

4° les données relatives à l'honorabilité des entreprises de transport par route, des gestionnaires de transport et des autres personnes qui doivent satisfaire à cette condition;

5° les données relatives aux titulaires d'une attestation de capacité professionnelle au transport de marchandises ou de voyageurs par route;

6° les données relatives au lien entre les personnes visées au 4° et les entreprises de transport par route;

7° les données relatives à la capacité financière des entreprises de transport par route;

8° les données relatives aux déclarations d'incapacité des gestionnaires de transport;

9° les données relatives aux infractions graves qui ont donné lieu à une condamnation ou à une sanction, qui peuvent compromettre l'honorabilité en vertu des réglementations visées à cet article.

§ 2. Le Roi peut, respectant la réglementation communautaire et après l'avis de la Commission, préciser, modifier et compléter les données visées au paragraphe 1<sup>er</sup>.

§ 3. En ce qui concerne les données visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, 9°, seules les infractions les plus graves prévues à l'annexe IV du Règlement (CE) n<sup>o</sup> 1071/2009 ainsi que le transport de marchandises ou de voyageurs sans licence de transport seront reprises dans l'eRegistre jusqu'au 31 décembre 2015.

#### CHAPITRE 3. — *Collecte et mise à jour des données de l'eRegistre*

##### *Section 1<sup>re</sup>. — Collecte des données*

**Art. 7.** L'administration compétente pour le transport par route au sein du Service public fédéral est le responsable du traitement des données à caractère personnel contenues dans l'eRegistre.

Toute personne doit être informée par le responsable du traitement lorsque des données la concernant sont enregistrées ou qu'il est envisagé de les transmettre à des tiers. Les informations fournies précisent l'identité du responsable du traitement, le type des données traitées et les motifs d'une telle action.

De Koning kan, na het advies van de Commissie, bepalen op welke wijze en onder welke voorwaarden de verantwoordelijke voor de verwerking en de diensten die gegevens leveren verplicht zijn om hun informatieplicht overeenkomstig artikel 9 van de wet van 8 december 1992 na te leven.

**Art. 8.** De Koning wijst, na het advies van de Commissie, voor elk van de in artikel 6 bedoelde gegevens, de diensten aan die als authentieke bron van die gegevens zullen fungeren.

Elke hiertoe aangewezen dienst zorgt voor de primaire inzameling, de registratie, de opslag, het beheer, de beveiliging en de terbeschikkingstelling van die gegevens, overeenkomstig de bepalingen van de communautaire regelgeving, deze wet en de wetten en reglementeringen die de inzameling van de in artikel 6 bedoelde gegevens toestaan.

De verantwoordelijke voor de verwerking wijst de plaats van bewaring van deze gegevens aan.

#### *Afdeling 2. — Bijwerking en bewaring van de gegevens*

**Art. 9.** De opeenvolgende wijzigingen aangebracht in de in artikel 6 bedoelde gegevens moeten onverwijld in het eRegister worden opgenomen met aanduiding van de datum waarop ze van toepassing zijn en de diensten waarvan ze uitgaan.

**Art. 10.** De in het eRegister verwerkte persoonsgegevens worden slechts bewaard gedurende de periode die nodig is om de wettelijke en reglementaire verplichtingen na te komen. In voorkomend geval bepaalt de Koning een maximale bewaringsduur.

De gegevens mogen evenwel niet vernietigd worden na afloop van deze maximale bewaringsduur en kunnen worden gecodeerd of anoniem gemaakt, volgens de door de Koning bepaalde nadere regels, na advies van de Commissie, voor historische, statistische of wetenschappelijke doeleinden.

#### *HOOFDSTUK 4. — Realisatie van het principe van de unieke gegevensinzameling*

**Art. 11.** Behoudens bij de uitoefening van hun controletaken, mogen de diensten die gemachtigd zijn de gegevens van het eRegister te raadplegen deze gegevens niet meer rechtstreeks opvragen bij de wegvervoersondernemingen, hun aangestelden of lasthebbers.

Eens een gegeven is meegedeeld en opgenomen in het eRegister, kunnen de diensten die toegang hebben tot het eRegister, het niet rechtstreeks meedelen ervan niet meer ten laste leggen van de betrokken persoon.

#### *HOOFDSTUK 5. — Toegang tot het eRegister en gebruik, wijziging en verwijdering van gegevens*

**Art. 12. § 1.** De toegang tot het eRegister vereist een voorafgaande machtiging van het sectoraal comité.

Vooraleer zijn machtiging te geven, gaat het sectoraal comité na of deze toegang geschiedt in overeenstemming met de communautaire regelgeving, met deze wet en haar uitvoeringsbesluiten en met de wet van 8 december 1992.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 is geen machtiging van het sectoraal comité nodig voor :

1° de raadpleging van de gegevens bepaald in artikel 16, lid 2, a) tot d) van de Verordening (EG) nr. 1071/2009;

2° de raadpleging van het eRegister in de gevallen die de Koning na advies van de Commissie heeft bepaald.

**Art. 13. § 1.** Eenieder heeft recht op kosteloze mededeling door de verantwoordelijke voor de verwerking van de hem betreffende gegevens die opgenomen zijn in het eRegister.

§ 2. De registratie in het eRegister van de ongeschiktkverklaring van een vervoersmanager uitgesproken door een Belgische bevoegde instantie, wordt door de verantwoordelijke van de verwerking onverwijld aan de betrokken vervoersmanager meegedeeld.

**Art. 14. § 1.** Onverminderd het bijzonder recht op verzet als bedoeld in artikel 12, § 1, tweede lid van de wet van 8 december 1992, kan eenieder bij de verantwoordelijke voor de verwerking de kosteloze rechtzetting vragen van elk onjuist gegeven dat op hem betrekking heeft, alsook de kosteloze schrapping van elk op hem betrekking hebbend gegeven dat geregistreerd, opgeslagen, beheerd of ter beschikking gesteld wordt in strijd met de communautaire regelgeving, met deze wet of haar uitvoeringsbesluiten, of met de wet van 8 december 1992.

§ 2. De in artikel 8 bedoelde diensten moeten, bij vaststelling van foutieve gegevens of van het ontbreken van gegevens in het eRegister, onmiddellijk de verantwoordelijke voor de verwerking verwittigen.

Le Roi peut, après l'avis de la Commission, déterminer de quelle manière et à quelles conditions le responsable du traitement et les services qui fournissent des données doivent respecter leur devoir d'information conformément à l'article 9 de la loi du 8 décembre 1992.

**Art. 8.** Le Roi désigne, après l'avis de la Commission, pour chacune des données visées à l'article 6, les services qui agiront comme sources authentiques de ces données.

Chaque service désigné à cet effet assure la collecte primaire, l'enregistrement, la mémorisation, la gestion, la protection et la mise à disposition de ces données conformément aux dispositions de la réglementation communautaire, de la présente loi et des lois et réglementations qui autorisent la collecte des données visées à l'article 6.

Le responsable du traitement indique le lieu de conservation de ces données.

#### *Section 2. — Actualisation et conservation des données*

**Art. 9.** Les modifications successives apportées aux données visées à l'article 6 seront enrégistrées sans délai dans l'eRegistre en indiquant la date de leur prise d'effet et les services dont elles émanent.

**Art. 10.** Les données à caractère personnel traitées dans l'eRegistre sont conservées seulement pendant le temps nécessaire pour assurer le respect des obligations légales et réglementaires. Le cas échéant, le Roi fixe une durée de conservation maximale.

Les données peuvent toutefois ne pas être détruites au-delà de cette durée de conservation maximale et peuvent être codées ou anonymisées selon les modalités fixées par le Roi, après l'avis de la Commission, à des fins historiques, statistiques ou scientifiques.

#### *CHAPITRE 4. — Réalisation du principe de la collecte unique de données*

**Art. 11.** Excepté lors de l'exécution de leurs tâches de contrôle, les services qui ont accès aux données reprises dans l'eRegistre ne peuvent pas réclamer à nouveau ces données directement aux entreprises de transport, à leurs préposés ou à leurs mandataires.

Dès qu'une donnée est communiquée et enregistrée dans l'eRegistre, les services qui ont accès à l'eRegistre ne peuvent plus, si cette donnée ne leur est pas communiquée directement, en imputer la faute à la personne concernée.

#### *CHAPITRE 5. — Accès à l'eRegistre et utilisation, modification et suppression de données*

**Art. 12. § 1<sup>er</sup>.** L'accès à l'eRegistre nécessite une autorisation préalable du comité sectoriel.

Avant de donner son autorisation, le comité sectoriel vérifie si cet accès est conforme à la réglementation communautaire, à la présente loi et ses arrêtés d'exécution et à la loi du 8 décembre 1992.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, l'autorisation du comité sectoriel n'est pas nécessaire pour :

1° la consultation des données visées à l'article 16, paragraphe 2, a) à d) du Règlement (CE) n° 1071/2009;

2° la consultation de l'eRegistre dans les cas déterminés par le Roi après l'avis de la Commission.

**Art. 13. § 1<sup>er</sup>.** Toute personne a le droit d'obtenir gratuitement du responsable du traitement la communication des données la concernant qui sont reprises dans l'eRegistre.

§ 2. L'enregistrement dans l'eRegistre de la déclaration d'incapacité d'un gestionnaire de transport prononcée par une autorité compétente belge est sans délai communiqué par le responsable du traitement au gestionnaire de transport concerné.

**Art. 14. § 1<sup>er</sup>.** Sans préjudice du droit particulier d'opposition prévu à l'article 12, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 de la loi du 8 décembre 1992, toute personne peut demander auprès du responsable du traitement la rectification gratuite de toute donnée incorrecte la concernant, ainsi que la radiation gratuite de toute donnée la concernant qui est enregistrée, mémorisée, gérée ou mise à disposition en violation de la réglementation communautaire, de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution, ou de la loi du 8 décembre 1992.

§ 2. Les services visés à l'article 8 doivent, lors de la constatation de données fautives ou manquantes dans l'eRegistre, avertir directement le responsable du traitement. Cette obligation de communication vaut

Deze meldingsplicht geldt eveneens bij vaststelling van niet doorgevoerde wijzigingen of schrappingen in het eRegister.

**Art. 15.** De regels betreffende de toegang tot het eRegister worden door de Koning bepaald na het advies van de Commissie.

**Art. 16.** De personen die bij de uitoefening van hun functie zorgen voor de registratie, de opslag, het beheer en de terbeschikkingstelling van de gegevens bedoeld in artikel 6, of die kennis hebben van dergelijke gegevens, zijn gebonden door het beroepsgeheim.

**Art. 17.** § 1. De verantwoordelijke voor de verwerking wijst, binnen of buiten zijn personeel, een dienstverantwoordelijke inzake de informatieveiligheid en bescherming van de persoonlijke levenssfeer aan die eveneens de in artikel 17bis van de wet van 8 december 1992 bedoelde functie vervult van aangestelde voor de gegevensbescherming. De identiteit van die verantwoordelijke wordt meegedeeld aan de Commissie.

§ 2. De dienstverantwoordelijke doet aangifte bij de Commissie en bij de verantwoordelijke voor de verwerking en, in voorkomend geval ook bij de betrokkene, van de misbruiken waarvan hij kennis zou hebben.

Bij ontstentenis van aangifte door de dienstverantwoordelijke doet iedere dienst rechtstreeks aangifte bij de Commissie en bij de verantwoordelijke voor de verwerking van de misbruiken waarvan hij kennis zou hebben.

**Art. 18.** De verantwoordelijke voor de verwerking is tevens het nationaal contactpunt dat is belast met de uitwisseling van gegevens zoals bepaald in artikel 18 van de Verordening (EG) nr. 1071/2009.

### TITEL 3. — Inwerkingtreding

**Art. 19.** De Koning bepaalt de datum van de inwerkingtreding van elke bepaling van deze wet, met uitzondering van het huidige artikel dat onmiddellijk in werking treedt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 15 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Mevr. J. MILQUET

De Minister van Justitie,

Mevr. A. TURTELBOOM

De Minister van Financiën,

K. GEENS

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

M. WATHELET

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

Parlementaire verwijzingen :

*Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :*

53-2614 -2012/2013 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Verslag.

Nr. 3 : Tekst verbeterd door de commissie.

Nr. 4 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal Verslag : 23 mei 2013.

*Stukken van de Senaat :*

5-2108 -2012/2013 :

Nr. 1 : Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat.

également lors de la constatation de modifications ou de radiations non effectuées dans l'eRegister.

**Art. 15.** Les modalités d'accès à l'eRegister sont fixées par le Roi après l'avis de la Commission.

**Art. 16.** Les personnes qui, dans l'exercice de leur fonction, interviennent dans les missions d'enregistrement, de mémorisation, de gestion et de mise à disposition des données visées à l'article 6, ou qui ont connaissance de telles données, sont tenues au secret professionnel.

**Art. 17.** § 1<sup>er</sup>. Le responsable du traitement désigne, au sein ou en dehors de son personnel, un responsable de service en matière de sécurité de l'information et de protection de la vie privée qui remplit également la fonction de préposé à la protection des données visée à l'article 17bis de la loi du 8 décembre 1992. L'identité de ce responsable est communiquée à la Commission.

§ 2. Le responsable de service dénonce à la Commission et au responsable du traitement et, le cas échéant, également à la personne concernée, les abus dont il aurait connaissance.

À défaut de déclaration par le responsable de service, chaque service dénonce directement à la Commission et au responsable du traitement les abus dont il aurait connaissance.

**Art. 18.** Le responsable du traitement est aussi le point de contact national chargé de l'échange de données, comme prévu à l'article 18 du Règlement (CE) n° 1071/2009.

### TITRE 3. — Entrée en vigueur

**Art. 19.** Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi, à l'exception du présent article qui entre en vigueur immédiatement.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 15 juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

Mevr. J. MILQUET

La Ministre de la Justice,

Mme. A. TURTELBOOM

Le Ministre des Finances,

K. GEENS

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

M. WATHELET

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,

Mme A. TURTELBOOM

Note

Références parlementaires :

*Documents de la Chambre des représentants :*

53-2614 -2012/2013 :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Texte corrigé par la commission.

N° 4 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 23 mai 2013.

*Documents du Sénat :*

5-2108 -2012/2013 :

N° 1 : Projet non évoqué par le Sénat.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14763]

15 JULI 2013. — Wet betreffende het goederenvervoer over de weg en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerder uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1072/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

TITEL 1. — *Algemeenheden*HOOFDSTUK 1. — *Inleidende bepalingen*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Afdeling 1. — *Toepassingsgebied*

**Art. 2.** Deze wet is van toepassing op :

1° het vervoer van goederen over de weg tegen vergoeding verricht door middel van een voertuig of een sleep;

2° de lege ritten over de weg die verband houden met een in 1° bedoeld vervoer, verricht door middel van een voertuig of een sleep;

3° het vervoer van goederen over de weg voor eigen rekening in de gevallen bepaald in artikel 28, 1°, *b*), verricht door middel van een voertuig of een sleep.

Het in het eerste lid bepaalde toepassingsgebied geldt voor alle voertuigen of slepen ongeacht hun maximaal toegelaten massa of hun toegestane maximumsnelheid, onverminderd hetgeen is bepaald in de communautaire regelgeving en in de door de Europese Unie of door de Koning gesloten bilaterale of multilaterale akkoorden.

**Art. 3.** Onverminderd het bepaalde in artikel 4, is deze wet niet van toepassing op :

*a*) het goederenvervoer verricht buiten de openbare weg;

*b*) het vervoer van bagage verricht met een motorvoertuig dat uitsluitend voor personenvervoer is gebouwd of met een aanhangwagen die aan dit motorvoertuig is gekoppeld.

Onder "bagage" wordt verstaan, het geheel van voorwerpen die een persoon voor eigen gebruik meeneemt op reis;

*c*) het vervoer van beschadigde of onklare voertuigen;

*d*) het vervoer van voertuigen die worden verplaatst op vordering van de hiertoe bevoegde ambtenaren;

*e*) het vervoer verricht met het oog op het uitstrooien op de openbare weg van stoffen om het verkeer te beveiligen bij gevaarlijke weersomstandigheden of andere;

*f*) het postvervoer in het kader van een universele dienst;

*g*) het vervoer van waarden verricht met speciaal daartoe ontworpen voertuigen;

*h*) het begrafenisvervoer;

*i*) het vervoer van geneesmiddelen, medische apparaten en uitrusting, alsmede van andere artikelen die nodig zijn voor eerstehulpverlening, met name in geval van natuurrampen.

De Koning kan de lijst van de in het eerste lid opgesomde transporten aanvullen voor zover het vervoer betreft door middel van een motorvoertuig of van een sleep met een nuttig laadvermogen van niet meer dan vijfhonderd kg.

**Art. 4.** In afwijking van de bepalingen van artikel 3, eerste lid, blijven de transporten opgesomd in dat lid :

1° in *a*), *d*), *e*), *g*) en *h*) onderworpen aan de bepalingen van de artikelen 16, 18, 19 en 21 en aan de gedeelten van haar uitvoeringsbesluiten die deze materie betreffen, wanneer de betrokken voertuigen de Belgische grens overschrijden;

2° in *c*), *d*), *e*), *g*) en *i*) onderworpen aan de bepalingen van artikel 29 en aan de gedeelten van haar uitvoeringsbesluiten die deze materie betreffen, wanneer de betrokken voertuigen de Belgische grens overschrijden;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14763]

15 JUILLET 2013. — Loi relative au transport de marchandises par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil et portant exécution du Règlement (CE) n° 1072/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché du transport international de marchandises par route (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

TITRE 1<sup>er</sup>. — *Généralités*CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions introductives*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Section 1<sup>re</sup>. — *Champ d'application*

**Art. 2.** La présente loi s'applique aux :

1° transports rémunérés de marchandises par route, effectués au moyen d'un véhicule ou d'un train de véhicules;

2° déplacements à vide d'un véhicule ou d'un train de véhicules, effectués par route, en relation avec un transport visé au 1°;

3° transports de marchandises par route effectués pour compte propre, au moyen d'un véhicule ou d'un train de véhicules, dans les cas déterminés à l'article 28, 1°, *b*.

Le champ d'application défini à l'alinéa 1<sup>er</sup>, vaut pour tous les véhicules ou train de véhicules, quelle que soit leur masse maximale autorisée ou leur vitesse maximale autorisée, sans préjudice des dispositions de la réglementation communautaire ou des accords bilatéraux ou multilatéraux, conclus par l'Union européenne ou par le Roi.

**Art. 3.** Sans préjudice des dispositions de l'article 4, la présente loi n'est pas applicable :

*a*) aux transports de marchandises effectués hors de la voie publique;

*b*) aux transports de bagages effectués au moyen d'un véhicule à moteur construit exclusivement pour le transport de personnes ou au moyen d'une remorque couplée à ce véhicule à moteur.

Par "bagages", on entend l'ensemble des objets qu'une personne emporte avec elle en voyage, pour ses propres besoins;

*c*) aux transports de véhicules endommagés ou en panne;

*d*) aux transports de véhicules déplacés sur réquisition des agents qualifiés à cet effet;

*e*) aux transports effectués en vue de l'épandage sur la voie publique de matières destinées à protéger la circulation lorsque celle-ci est rendue dangereuse par des phénomènes météorologiques ou autres;

*f*) aux transports postaux effectués dans le cadre d'un régime de service universel;

*g*) aux transports de valeurs effectués au moyen de véhicules spécialement conçus à cet effet;

*h*) aux transports funéraires;

*i*) aux transports de médicaments, d'appareils et d'équipements médicaux ainsi que d'autres articles nécessaires en cas de secours d'urgence, notamment en cas de catastrophes naturelles.

Le Roi peut compléter la liste des transports énumérés à l'alinéa 1<sup>er</sup> pour autant qu'il s'agisse de transports au moyen d'un véhicule à moteur ou d'un train de véhicules dont la charge utile n'excède pas cinq cents kg.

**Art. 4.** Par dérogation aux dispositions de l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, les transports énumérés dans cet alinéa :

1° aux *a*), *d*), *e*), *g*) et *h*) demeurent soumis aux dispositions des articles 16, 18, 19 et 21 et aux parties de ses arrêtés d'exécution concernées par cette matière, lorsque les véhicules concernés franchissent la frontière belge;

2° aux *c*), *d*), *e*), *g*) et *i*) demeurent soumis aux dispositions de l'article 29 et aux parties de ses arrêtés d'exécution concernées par cette matière, lorsque les véhicules concernés franchissent la frontière belge;



3° in *c), d), e), g)* en *i)* onderworpen aan de bepalingen van artikel 43, § 2, wanneer de betrokken voertuigen de Belgische grens overschrijden;

4° in *c)* tot *i)* onderworpen aan de bepalingen van artikel 43, § 3, 1° en 2°;

5° in *d), e), g)* en *h)* onderworpen aan de bepalingen van artikel 43, § 3, 3°;

6° in *c)* tot *i)* onderworpen aan de bepalingen van artikel 43, § 3, 4°;

7° in *c)* tot *g)* onderworpen aan de bepalingen van artikel 43, § 4;

8° in *c)* tot *i)* onderworpen aan de bepalingen van artikel 51.

#### Afdeling 2. — Definities

**Art. 5.** Voor de toepassing van deze wet en van haar uitvoeringsbepalingen wordt verstaan onder :

1° “minister” : de minister bevoegd voor het vervoer van goederen over de weg;

2° “goederenvervoer over de weg verricht voor eigen rekening” : het vervoer van goederen over de weg voor zover aan de volgende eisen wordt voldaan :

*a)* de vervoerde goederen zijn eigendom van de onderneming of zijn door haar verkocht of gekocht, verhuurd of gehuurd, voortgebracht, gedolven, bewerkt of hersteld;

*b)* het doel van het vervoer is de goederen naar de onderneming te brengen of deze vanuit de onderneming te verzenden, ofwel deze te verplaatsen binnen of buiten de onderneming voor haar eigen behoeften;

*c)* de voor dit vervoer gebruikte motorvoertuigen worden bestuurd door personeel dat in dienst is of ter beschikking gesteld is van de onderneming krachtens een contractuele verplichting;

*d)* de voertuigen die de goederen vervoeren zijn eigendom van de onderneming, zijn door haar op krediet gekocht of zijn door haar gehuurd; in het laatst vermelde geval moeten zij ook voldoen aan de voorwaarden van richtlijn 2006/1/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 januari 2006 betreffende het gebruik van gehuurde voertuigen zonder bestuurder voor het vervoer van goederen over de weg;

*e)* de vervoersactiviteit is slechts een secundaire bedrijvigheid in het kader van de algemene werkzaamheden van de onderneming;

3° “goederenvervoer over de weg verricht voor rekening van derden” : elk niet in 2° bedoeld vervoer van goederen over de weg;

4° “goederenvervoer over de weg tegen vergoeding” : het vervoer van goederen over de weg verricht voor rekening van derden met een tegenprestatie in de vorm van elk rechtstreeks of onrechtstreeks voordeel, in speciën of in natura; de verhuring van een motorvoertuig met bestuurder wordt gelijkgesteld met vervoer van goederen over de weg tegen vergoeding;

5° “motorvoertuig” : elk landvoertuig uitgerust met een motor, bestemd om op eigen kracht te rijden, met uitzondering van spoorvoertuigen, brom- en motorfietsen alsook drie- en vierwielers met motor, zoals bepaald bij het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg;

6° “aanhangwagen” : elk voertuig dat bestemd is om door een motorvoertuig te worden voortbewogen;

7° “voertuig” : elk in 5° en 6° bedoeld vervoermiddel;

8° “sleep” : elke groep voertuigen die aan elkaar gekoppeld zijn met het doel door één en dezelfde kracht te worden voortbewogen;

9° “onderneming” : elke natuurlijke persoon, elke rechtspersoon met of zonder winstoogmerk, elke vereniging of groepering van personen zonder rechtspersoonlijkheid, met of zonder winstoogmerk, alsmede elke overheidsinstantie, ongeacht of zij zelf rechtspersoonlijkheid bezit of afhankelijk is van een autoriteit met rechtspersoonlijkheid, die goederenvervoer over de weg verricht in de zin van deze wet;

10° “zending” : één of meer goederen die op één of meer plaatsen voor één opdrachtgever worden geladen, teneinde in één rit, met één motorvoertuig of sleep, vervoerd te worden naar één of meer losplaatsen, voor één geadresseerde;

3° aux *c), d), e), g)* et *i)* demeurent soumis aux dispositions de l'article 43, § 2, lorsque les véhicules concernés franchissent la frontière belge;

4° aux *c)* à *i)* demeurent soumis aux dispositions de l'article 43, § 3, 1° et 2°;

5° aux *d), e), g)* et *h)* demeurent soumis aux dispositions de l'article 43, § 3, 3°;

6° aux *c)* à *i)* demeurent soumis aux dispositions de l'article 43, § 3, 4°;

7° aux *c)* à *g)* demeurent soumis aux dispositions de l'article 43, § 4;

8° aux *c)* à *i)* demeurent soumis aux dispositions de l'article 51.

#### Section 2. — Définitions

**Art. 5.** Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, il faut entendre par :

1° “ministre” : le ministre qui a le transport de marchandises par route dans ses attributions;

2° “transport de marchandises par route effectué pour compte propre” : le transport de marchandises par route, dans la mesure où les conditions suivantes sont remplies :

*a)* les marchandises transportées appartiennent à l'entreprise ou ont été vendues, achetées, données ou prises en location, produites, extraites, transformées ou réparées par elle;

*b)* le transport sert à amener les marchandises vers l'entreprise, à les expédier de cette entreprise, à les déplacer soit à l'intérieur de l'entreprise, soit, pour ses propres besoins à l'extérieur de l'entreprise;

*c)* les véhicules à moteur utilisés pour ce transport sont conduits par le personnel employé par l'entreprise ou mis à la disposition de celle-ci conformément à une obligation contractuelle;

*d)* les véhicules transportant les marchandises appartiennent à l'entreprise ou ont été achetés par elle à crédit ou ont été loués à condition que, dans ce dernier cas, ils remplissent les conditions prévues par la Directive 2006/1/CE du Parlement européen et du Conseil du 18 janvier 2006 relative à l'utilisation de véhicules loués sans chauffeur dans le transport de marchandises par route;

*e)* ce transport ne constitue qu'une activité accessoire dans le cadre de l'ensemble des activités de l'entreprise;

3° “transport de marchandises par route effectué pour compte d'autrui” : tout transport de marchandises par route qui n'est pas visé au 2°;

4° “transport rémunéré de marchandises par route” : le transport de marchandises par route effectué pour compte d'autrui, moyennant une contre-prestation sous forme d'avantages directs ou indirects quelconques, en espèces ou en nature; la location d'un véhicule à moteur avec conducteur est assimilée à un transport rémunéré de marchandises par route;

5° “véhicule à moteur” : tout véhicule terrestre pourvu d'un moteur, destiné à circuler par sa propre force, à l'exclusion des véhicules sur rails, des cyclomoteurs, des motocyclettes, des tricycles et des quadricycles à moteur, tels que définis par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique;

6° “remorque” : tout véhicule destiné à être tiré par un véhicule à moteur;

7° “véhicule” : tout moyen de transport visé au 5° et 6°;

8° “train de véhicules” : tout ensemble de véhicules attachés l'un à l'autre en vue d'être mus par une seule et même force;

9° “entreprise” : toute personne physique, toute personne morale avec ou sans but lucratif, toute association ou tout groupement de personnes sans personnalité juridique, avec ou sans but lucratif, ainsi que tout organisme relevant de l'autorité publique, qu'il soit doté d'une personnalité juridique propre ou qu'il dépende d'une autorité ayant cette personnalité, qui effectue des transports de marchandises par route au sens de la présente loi;

10° “envoi” : une ou plusieurs marchandises chargées en un ou plusieurs endroits pour un seul donneur d'ordre et destinées à être transportées en un seul voyage au moyen d'un seul véhicule à moteur ou train de véhicules, vers un ou plusieurs lieux de déchargement, pour un seul destinataire;

11° “vervoerscommissienair” : elke natuurlijke of rechtspersoon die, tegen vergoeding, de verbintenis aangaat een transport van goederen te verrichten en dit transport in eigen naam door derden doet uitvoeren;

12° “commissienair-expediteur” : elke natuurlijke of rechtspersoon die, tegen vergoeding, de verbintenis aangaat goederen te doen vervoeren in eigen naam maar voor rekening van zijn committent, en één of meer met dat vervoer samenhangende verrichtingen, zoals het in ontvangst nemen, het bezorgen aan derden-vervoerders, het opslaan, de verzekering en het in- of uitklaren, uit te voeren of te doen uitvoeren;

13° “openbare plaats” : de openbare weg, de terreinen toegankelijk voor het publiek en de niet openbare terreinen die voor een zeker aantal personen toegankelijk zijn;

14° “Verordening (EG) nr. 1071/2009” : de Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerder uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad;

15° “Verordening (EG) nr. 1072/2009” : de Verordening (EG) nr. 1072/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg;

16° “communautaire regelgeving” : de communautaire regelgeving betreffende het goederenvervoer over de weg.

## TITEL 2. — Toegang tot en uitoefening van het beroep

### HOOFDSTUK 1. — Voorwaarden

**Art. 6.** Elke onderneming die het beroep van vervoerder van goederen over de weg wenst uit te oefenen, of dat beroep uitoefent, moet voldoen aan de in artikel 3 van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 en de in deze titel gestelde voorwaarden inzake vestiging, betrouwbaarheid, vakbekwaamheid en financiële draagkracht.

De Koning kan de in het eerste lid gestelde voorwaarden aanpassen wanneer het beroep van vervoerder van goederen over de weg wordt uitgeoefend door middel van motorvoertuigen of van slepen waarvan het nuttig laadvermogen niet meer dan vijfhonderd kg bedraagt.

In geval de Koning gebruik maakt van de in het tweede lid geboden mogelijkheid, stelt Hij tevens, in afwijking van de bepalingen van de artikelen 16 en 18, een vergunningstelsel vast voor de vervoerders die de in artikel 2, eerste lid, 1° en 2°, bedoelde werkzaamheden verrichten met motorvoertuigen of slepen waarvan het nuttig laadvermogen niet meer dan vijfhonderd kg bedraagt.

### HOOFDSTUK 2. — Vestiging

**Art. 7.** Behalve de documenten bepaald in artikel 5, a), van de Verordening (EG) nr. 1071/2009, moeten ook de vrachtbrieven te allen tijde beschikbaar zijn in de Belgische vestiging van de onderneming.

### HOOFDSTUK 3. — Betrouwbaarheid

**Art. 8.** § 1. De onderneming voldoet aan de voorwaarde van betrouwbaarheid wanneer noch zijzelf, noch de door haar aangewezen vervoersmanager, noch de personen belast met het dagelijks bestuur van de onderneming, in België of in het buitenland :

1° gedurende de laatste tien jaar, behoudens herstel in eer en rechten, een in kracht van gewijsde gegane ernstige strafrechtelijke veroordeling heeft opgelopen wegens :

a) in-, uit-, of doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie;

b) namaking of vervalsing van zegels en stempels;

c) valsheid in geschriften en gebruik van valse stukken;

d) omkoping van openbare ambtenaren;

e) diefstal, afpersing, verduistering, misbruik van vertrouwen, oplichting, heling of andere verrichtingen met betrekking tot zaken die uit een misdrijf voortkomen;

f) misdrijf betreffende de staat van faillissement en het fictief in omloop brengen van handelseffecten of overtreding van de bepalingen betreffende fondsbezorging van cheques of andere titels tot een contante betaling of betaling op zicht op beschikbare gelden;

g) inbreuk op de regelgevingen inzake de belasting over de toegevoegde waarde, de douane en accijnzen;

h) inbreuk op de regelgeving betreffende de jaarrekening en de boekhouding van ondernemingen;

11° “commissienaire de transport” : toute personne physique ou morale qui, moyennant rémunération, s’engage à effectuer un transport de marchandises et fait exécuter ce transport en son propre nom par des tiers;

12° “commissienaire-expéditeur” : toute personne physique ou morale qui, moyennant rémunération, s’engage à faire transporter des marchandises, en son propre nom mais pour le compte de son commettant, et à exécuter ou à faire exécuter une ou plusieurs opérations connexes à ces transports telles que la réception, la remise à des tiers transporteurs, l’entreposage, l’assurance et le dédouanement;

13° “lieu public” : la voie publique, les terrains ouverts au public et les terrains non publics mais ouverts à un certain nombre de personnes;

14° “Règlement (CE) n° 1071/2009” : le Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil;

15° “Règlement (CE) n° 1072/2009” : le Règlement (CE) n° 1072/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l’accès au marché du transport international de marchandises par route;

16° “réglementation communautaire” : la réglementation communautaire relative au transport de marchandises par route.

## TITRE 2. — Accès à la profession et exercice de la profession

### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Conditions

**Art. 6.** Toute entreprise qui souhaite accéder à la profession de transporteur de marchandises par route, ou qui exerce cette profession, doit satisfaire aux conditions d’établissement, d’honorabilité, de capacité professionnelle et de capacité financière prévues à l’article 3 du Règlement (CE) n° 1071/2009 et au présent titre.

Le Roi peut adapter les conditions prévues à l’alinéa 1<sup>er</sup>, dans les cas où la profession de transporteur de marchandises par route est exercée au moyen de véhicules à moteur ou de train de véhicules dont la charge utile n’excède pas cinq cents kg.

Au cas où le Roi fait usage de la possibilité offerte dans l’alinéa 2, Il fixe aussi, par dérogation aux dispositions des articles 16 et 18, un régime de licences pour les transporteurs qui exercent les activités visées à l’article 2, 1<sup>er</sup> alinéa, 1° et 2°, avec des véhicules à moteur ou trains de véhicules dont la charge utile n’excède pas cinq cents kg.

### CHAPITRE 2. — Établissement

**Art. 7.** Hormis les documents prévus à l’article 5, a), du Règlement (CE) n° 1071/2009, les lettres de voiture doivent aussi être disponibles en permanence à l’établissement belge de l’entreprise.

### CHAPITRE 3. — Honorabilité

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L’entreprise satisfait à la condition d’honorabilité lorsque, ni l’entreprise même, ni le gestionnaire de transport désigné par elle, ni les personnes chargées de la gestion journalière de l’entreprise, n’ont encouru en Belgique ou à l’étranger :

1° une condamnation pénale grave, coulée en force de chose jugée durant les dix dernières années, sous réserve de réhabilitation, pour :

a) importation, exportation, ou transit d’armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente;

b) contrefaçon ou falsification de sceaux et de timbres;

c) faux en écritures et usage de faux;

d) corruption de fonctionnaires publics;

e) vol, extorsion, détournement, abus de confiance, escroquerie, recel ou toute autre opération relative à des choses tirées d’une infraction;

f) infraction liée à l’état de faillite et à la circulation fictive d’effets de commerce ou infraction aux dispositions sur la provision des chèques ou autres titres à un paiement au comptant ou à vue sur fonds disponibles;

- i) lidmaatschap van een criminele organisatie;
- j) mensenhandel;
- k) inbreuk op de regelgevingen betreffende de gifstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, psychotrope stoffen, ontsmettingsstoffen, antiseptica en stoffen met hormonale, antihormonale, anabole, beta-adrenergische, productiestimulerende, anti-infectieuze, antiparasitaire en anti-inflammatoire werking;
- l) inbreuk op de regelgeving betreffende de politie op het wegverkeer;
- m) inbreuk op de regelgeving betreffende de arbeidsvoorwaarden, het niet aangeven van arbeid, de sociale documenten, de collectieve arbeidsbetrekkingen en de sociale zekerheid;
- n) illegale arbeid;
- 2° gedurende de laatste tien jaar, behoudens herstel in eer en rechten, twee of meer in kracht van gewijsde gegane ernstige strafrechtelijke veroordelingen heeft opgelopen wegens inbreuken op de regelgeving betreffende de politie op het wegverkeer;
- 3° bezwaard is met een beroepsuitoefeningsverbod dat is opgelegd ten aanzien van één van de misdrijven bepaald in 1°, b), c), d), e), f), g) en i) of in artikel 42, § 4.
- 4° gedurende de laatste tien jaar, behoudens herstel in eer en rechten of behoudens rehabilitatie als bedoeld in paragraaf 7, een in kracht van gewijsde gegane strafrechtelijke veroordeling of sanctie heeft opgelopen wegens een ernstige inbreuk op de regelgevingen inzake :
- a) de rij- en rusttijden van de bestuurders, de arbeidstijd en de installatie of het gebruik van het controleapparaat;
- b) de maximaal toegelaten massa en de maximaal toegelaten afmetingen van de bedrijfsvoertuigen;
- c) de vakbekwaamheid, de opleiding en de nascholing van bestuurders;
- d) de technische staat van de bedrijfsvoertuigen en de technische keuring van motorvoertuigen;
- e) de toegang tot het beroep van wegvervoerondernemer en tot de markt van het wegvervoer;
- f) de veiligheid van het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg;
- g) de installatie en het gebruik van snelheidsbegrenzers;
- h) het rijbewijs;
- i) het vervoer van dieren.

Wanneer een rechtspersoon belast is met het dagelijks bestuur van de onderneming, is de in het eerste lid vermelde voorwaarde eveneens van toepassing op die rechtspersoon en op de vaste vertegenwoordiger van die rechtspersoon.

§ 2. Voor de toepassing van de bepalingen van paragraaf 1, eerste lid, 1°, wordt als een ernstige strafrechtelijke veroordeling beschouwd, elke strafrechtelijke veroordeling die aanleiding heeft gegeven tot een hoofdgevangenisstraf van meer dan zes maanden of tot een geldboete van meer dan 4.000 euro.

§ 3. Voor de toepassing van de bepalingen van paragraaf 1, eerste lid, 2°, worden als twee of meer ernstige strafrechtelijke veroordelingen beschouwd, het geheel van strafrechtelijke veroordelingen die samen aanleiding hebben gegeven tot een totale hoofdgevangenisstraf van meer dan vier maanden of tot een totale geldboete van meer dan 2.000 euro.

§ 4. Voor de toepassing van de bepalingen van paragraaf 1, eerste lid, 1° en 2°, wordt geen rekening gehouden met de opdecimen op de strafrechtelijke geldboeten.

Voor de toepassing van de bepalingen van paragraaf 1, eerste lid, 2° wordt geen rekening gehouden met :

1° veroordelingen tot een geldboete die niet hoger is dan 75 euro of tot een hoofdgevangenisstraf die niet hoger is dan vijftien dagen;

2° straffen of gedeelten van straffen met uitstel indien de geldboete minder dan 1.000 euro of de hoofdgevangenisstraf minder dan drie maanden bedraagt.

g) infraction à la réglementation relative à la taxe sur la valeur ajoutée, aux douanes et accises;

h) infraction à la réglementation relative aux comptes annuels et à la comptabilité des entreprises;

i) appartenance à une organisation criminelle;

j) traite d'êtres humains;

k) infraction à la réglementation relative aux substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes, antiseptiques et aux substances à action hormonale, antihormonale, anabolisante, bêta-adrenergique ou à effet stimulateur de production, anti-infectieuse, antiparasitaire et anti-inflammatoire;

l) infraction à la réglementation relative à la police de la circulation routière;

m) infraction à la réglementation relative aux conditions de travail, à la non-déclaration de travail, aux documents sociaux, aux relations collectives de travail et à la sécurité sociale;

n) travail illégal;

2° deux ou plusieurs condamnations pénales graves, coulées en force de chose jugée, pour des infractions à la réglementation relative à la police de la circulation routière, durant les dix dernières années, sous réserve de réhabilitation;

3° une interdiction professionnelle toujours en cours pour une des infractions visées au 1°, b), c), d), e), f), g) et i) ou à l'article 42, § 4.

4° une condamnation pénale coulée en force de chose jugée ou une sanction, durant les dix dernières années, sous réserve de réhabilitation en ce compris la réhabilitation prévue au paragraphe 7, pour une infraction grave aux réglementations relatives :

a) aux temps de conduite et de repos des conducteurs, au temps de travail et à l'installation et l'utilisation de l'appareil de contrôle;

b) aux masses maximales autorisées et aux dimensions maximales autorisées des véhicules utilitaires;

c) à la capacité professionnelle, à la formation initiale et à la formation continue des conducteurs;

d) à l'état technique des véhicules utilitaires et au contrôle technique des véhicules à moteur;

e) à l'accès à la profession de transporteur par route et au marché du transport par route;

f) à la sécurité du transport de marchandises dangereuses par route;

g) à l'installation et à l'utilisation de limiteurs de vitesse;

h) au permis de conduire;

i) au transport d'animaux.

Lorsqu'une personne morale est chargée de la gestion journalière de l'entreprise, la condition énoncée à l'alinéa 1<sup>er</sup> s'applique également à cette personne morale ainsi qu'au représentant permanent de cette personne morale.

§ 2. Pour l'application des dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, est considérée comme condamnation pénale grave, toute condamnation pénale qui a donné lieu à une peine d'emprisonnement principal supérieure à six mois ou à une amende supérieure à 4.000 euros.

§ 3. Pour l'application des dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, sont considérées comme deux ou plusieurs condamnations pénales graves, l'ensemble des condamnations pénales qui, globalement, ont donné lieu à une peine totale d'emprisonnement principal supérieure à quatre mois ou à une peine totale d'amende supérieure à 2.000 euros.

§ 4. Pour l'application des dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, il n'est pas tenu compte des décimes additionnels en cas d'amendes pénales.

Pour l'application des dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, il n'est pas tenu compte :

1° des condamnations à une amende n'excédant pas 75 euros ou à une peine d'emprisonnement principal qui n'est pas supérieure à quinze jours;

2° des peines ou fractions de peines assorties d'un sursis si l'amende est inférieure à 1.000 euros ou si la peine d'emprisonnement principal est inférieure à trois mois.



Bij veroordelingen wegens inbreuken waarop de wetgeving betreffende de opdecimen op de strafrechtelijke geldboeten geen toepassing vindt, is het in aanmerking te nemen bedrag gelijk aan het quotiënt van de deling van het bedrag van de opgelegde boete door een deler die door de Koning wordt bepaald.

§ 5. Voor de toepassing van de bepalingen van paragraaf 1, eerste lid, 4°, worden als ernstige inbreuken beschouwd :

1° de inbreuken die zijn opgenomen in de lijst van zwaarste inbreuken in bijlage IV van de Verordening (EG) nr. 1071/2009;

2° het nationaal vervoer van goederen zonder nationale of communautaire vergunning.

De Koning vult de lijst van de in het eerste lid bedoelde inbreuken aan met de door de Europese Commissie op te stellen lijst van ernstige inbreuken op de communautaire wetgeving als bedoeld in artikel 6, lid 1, alinea 3, b), van de Verordening (EG) nr. 1071/2009.

§ 6. Voor de toepassing van de bepalingen van paragraaf 1, eerste lid, 4°, wordt onder "sanctie" verstaan : elke betaling van een geldsom die de strafvordering doet vervallen, elke administratieve geldboete, alsook elke gelijkwaardige straf die is opgelegd in het buitenland.

§ 7. Eenieder die een strafrechtelijke veroordeling of een sanctie heeft opgelopen voor een inbreuk op de in paragraaf 1, eerste lid, 4°, bepaalde regelgevingen wordt, voor de toepassing van dit artikel, voor die inbreuk als gerehabiliteerd beschouwd na verloop van twee jaar of, in geval van wettelijke herhaling, na verloop van vier jaar.

De betrokken persoon of onderneming moet de geldstraf hebben betaald. Indien de straf is verjaard, dan kan hij voor die inbreuk enkel als gerehabiliteerd worden beschouwd wanneer de niet-uitvoering ervan niet aan hem is te wijten. De minister of zijn gemachtigde kan aan de betrokkene een bewijs van betaling vragen.

§ 8. Wanneer een onderneming, haar vervoersmanager of één van de personen belast met het dagelijks bestuur van de onderneming, een strafrechtelijke veroordeling of een sanctie heeft opgelopen wegens in paragraaf 1, eerste lid, 4°, bepaalde ernstige inbreuk, beoordeelt de minister of zijn gemachtigde de betrouwbaarheid en bepaalt of het weigeren of het ontnemen van de betrouwbaarheidsstatus een onevenredige sanctie uitmaakt. Elke beslissing in die zin moet met redenen worden omkleed.

§ 9. Wanneer de vervoersmanager niet voldoet aan de voorwaarde van betrouwbaarheid, verklaart de minister of zijn gemachtigde hem ongeschikt om de vervoerswerkzaamheden te leiden van een onderneming waarop de Verordening (EG) nr. 1071/2009 rechtstreeks van toepassing is of waarop de toepassing van deze verordening werd uitgebreid.

**Art. 9.** De Koning bepaalt :

1° de bewijsmiddelen waarmee de betrouwbaarheid wordt aangetoond;

2° de termijn die wordt toegekend aan de onderneming om de in 1° bedoelde bewijsmiddelen over te leggen;

3° de periodiciteit van de controle van de betrouwbaarheidsstatus;

4° de regels betreffende de in artikel 8, § 8, bedoelde beoordeling van de betrouwbaarheid.

#### HOOFDSTUK 4. — *Vakbekwaamheid*

**Art. 10.** Een onderneming die niet voldoet aan de vereisten vermeld in artikel 3, lid 1, d), van de Verordening (EG) nr. 1071/2009, kan een vervoersmanager aanwijzen onder de voorwaarden bepaald bij artikel 4, lid 2, van deze verordening.

In dit geval mag de vervoersmanager voor niet meer dan vier ondernemingen worden aangewezen met een totaal wagenpark van maximaal vijftig voertuigen.

Het aantal ondernemingen waarin hij vervoersmanager is in de omstandigheden als bedoeld in artikel 4, lid 1, van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 en het aantal op die ondernemingen betrekking hebbende voertuigen, moeten in mindering worden gebracht van de in het tweede lid voorziene maxima.

Voor de toepassing van het tweede en het derde lid dienen onder "ondernemingen" en "voertuigen" alle wegvervoersondernemingen en alle motorvoertuigen te worden verstaan waarop de Verordening (EG) nr. 1071/2009 rechtstreeks van toepassing is of waarop de toepassing van deze verordening werd uitgebreid.

**Art. 11.** Elke aanwijzing van een vervoersmanager, alsook elke wijziging in of beëindiging van de status van de aangewezen vervoersmanager, moet worden gemeld aan de minister of zijn gemachtigde.

En ce qui concerne les condamnations pour des infractions auxquelles la législation relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales n'est pas applicable, le montant à prendre en considération est le quotient résultant de la division du montant de l'amende infligée par un diviseur à déterminer par le Roi.

§ 5. Sont considérées comme infractions graves pour l'application des dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4° :

1° les infractions reprises à la liste des infractions les plus graves dans l'annexe IV du Règlement (CE) n° 1071/2009;

2° le transport national de marchandises sans licence de transport nationale ou communautaire.

Le Roi complète la liste des infractions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> par la liste des infractions graves aux règles communautaires à établir par la Commission européenne comme prévu à l'article 6, paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 3, b), du Règlement (CE) n° 1071/2009.

§ 6. Pour l'application des dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, il faut entendre par "sanction" : tout paiement d'une somme qui éteint l'action publique, toute amende administrative, ainsi que toute sanction équivalente infligée à l'étranger.

§ 7. Toute personne qui a encouru une condamnation pénale ou une sanction pour une infraction aux réglementations visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, est pour l'application de cet article, considérée comme réhabilitée pour cette infraction après une période de deux ans ou, en cas de récidive, après une période de quatre ans.

La personne ou l'entreprise en question doit avoir acquitté l'amende. Lorsque la peine est prescrite, cette personne ne peut être considérée comme réhabilitée pour cette infraction que si le défaut d'exécution ne lui est pas imputable. Le ministre ou son délégué peut demander à l'intéressé une preuve de paiement.

§ 8. Lorsque l'entreprise, son gestionnaire de transport ou une des personnes chargées de la gestion journalière de l'entreprise, a encouru une condamnation pénale ou une sanction pour une infraction grave visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, le ministre ou son délégué examine l'honorabilité et détermine si le refus ou le retrait du statut d'honorabilité constitue une mesure disproportionnée dans le cas d'espèce. Toute conclusion dans ce sens doit être motivée.

§ 9. Lorsque le gestionnaire de transport ne satisfait pas à la condition d'honorabilité, le ministre ou son délégué le déclare inapte à la direction des activités de transport d'une entreprise à laquelle le Règlement (CE) n° 1071/2009 est directement applicable ou à laquelle l'application de ce règlement a été élargie.

**Art. 9.** Le Roi détermine :

1° les modes de preuve de la condition d'honorabilité;

2° le délai accordé à l'entreprise pour produire la preuve visée au 1°;

3° la périodicité du contrôle du statut d'honorabilité;

4° les règles relatives à l'examen de l'honorabilité visé à l'article 8, § 8.

#### CHAPITRE 4. — *Capacité professionnelle*

**Art. 10.** Une entreprise qui ne satisfait pas aux exigences de l'article 3, paragraphe 1<sup>er</sup>, d), du Règlement (CE) n° 1071/2009, peut désigner un gestionnaire de transport aux conditions déterminées par l'article 4, paragraphe 2, de ce même règlement.

Dans ce cas, le gestionnaire de transport ne peut être désigné dans plus de quatre entreprises, totalisant un parc de cinquante véhicules au maximum.

Le nombre d'entreprises dans lesquelles il est gestionnaire de transport dans les circonstances visées à l'article 4, paragraphe 1<sup>er</sup>, du Règlement (CE) n° 1071/2009 et le nombre de véhicules qui se rapportent à ces entreprises doivent venir en déduction des maxima prévus à l'alinéa 2.

Pour l'application des alinéas 2 et 3, on entend par "entreprises" et "véhicules" toute entreprise de transport par route et tout véhicule à moteur auquel le Règlement (CE) n° 1071/2009 est directement applicable ou auquel l'application de ce règlement a été élargie.

**Art. 11.** Toute désignation d'un gestionnaire de transport, ainsi que toute modification ou cessation du statut du gestionnaire de transport désigné, doivent être communiquées au ministre ou son délégué.



**Art. 12.** Het getuigschrift van vakbekwaamheid wordt afgegeven door de minister of zijn gemachtigde aan elke natuurlijke persoon die geslaagd is voor het desbetreffende examen. Dit examen wordt georganiseerd door een examencommissie die door de minister wordt samengesteld.

Ter voorbereiding van het examen van vakbekwaamheid worden cursussen georganiseerd door de minister of zijn gemachtigde of door een of meer daartoe door de minister erkende opleidingsinstellingen. Onverminderd de bepalingen van het derde lid, is het volgen van deze cursussen niet verplicht.

De kandidaten die niet slagen bij hun eerste deelneming aan het examen van vakbekwaamheid en de in het tweede lid bedoelde cursussen niet gevolgd hebben, zijn verplicht deze cursussen te volgen vooraleer zich opnieuw voor het examen in te schrijven.

**Art. 13.** De Koning bepaalt :

1° de bewijsmiddelen waarmee de vakbekwaamheid wordt aangetoond, de termijn die eventueel aan de onderneming wordt toegekend om de bewijzen over te leggen en de periodiciteit van de controle van de vakbekwaamheidsstatus;

2° de selectiecriteria en de gewogen erkenningcriteria op basis waarvan de opleidingsinstellingen worden erkend door de minister;

3° de wijze waarop de erkenning wordt aangevraagd door de kandidaat-instellingen evenals de geldigheidsduur van de toegekende erkenning;

4° de eventuele bijkomende onderwerpen die, naast deze die zijn opgenomen in bijlage I van de Verordening (EG) nr. 1071/2009, het voorwerp uitmaken van de cursussen en het examen;

5° de wijze waarop de cursussen en het examen worden georganiseerd;

6° de termijn die wordt toegestaan :

a) aan de vervoersmanager om aan de minister of zijn gemachtigde mee te delen dat zijn status in de onderneming is gewijzigd of geëindigd;

b) aan de onderneming om aan de minister of zijn gemachtigde mee te delen dat haar vervoersmanager overleden is of lichamelijk ongeschikt is geworden;

c) aan de onderneming om haar toestand te regulariseren nadat een van de gebeurtenissen bedoeld onder a) of b) heeft plaatsgevonden;

7° de eventuele vrijstellingen van de in artikel 12 bedoelde verplichtingen.

#### HOOFDSTUK 5. — Financiële draagkracht

**Art. 14.** Een onderneming voldoet aan de voorwaarde van financiële draagkracht wanneer zij aantoonbaar, in functie van het aantal motorvoertuigen waarvoor gewaarmerkte afschriften van een nationale of communautaire vergunning werden aangevraagd of afgegeven, een hoofdelijke borgtocht te hebben gesteld zoals voorzien in artikel 7 van de Verordening (EG) nr. 1071/2009.

**Art. 15.** De Koning bepaalt :

1° de aard van de borgen die de borgtocht mogen stellen;

2° het model van de bewijzen van de borgtocht;

3° de bestemming van de borgtocht;

4° de regels inzake de aanspraak op de borgtocht;

5° de verplichtingen van de betrokken partijen in geval van afneming op de borgtocht en in geval van vermindering of opzegging van de borgtocht;

6° de regels inzake de bevrijding van de borg.

#### TITEL 3. — Vergunningen en bestuurdersattest

##### HOOFDSTUK 1. — Ondernemingen gevestigd in België

**Art. 16.** Onverminderd de eventuele krachtens artikel 6, derde lid, door de Koning vastgestelde bepalingen, moeten de in België gevestigde ondernemingen houdster zijn van een nationale of van een communautaire vergunning om met een motorvoertuig of een sleep de in artikel 2, eerste lid, 1° en 2°, bedoelde werkzaamheden te mogen verrichten.

**Art. 17.** § 1. Een nationale of communautaire vergunning is niet vereist voor een in een lidstaat van de Europese Unie, van de Europese Economische Ruimte of in Zwitserland ingeschreven motorvoertuig dat door een in België gevestigde onderneming wordt gebruikt in het kader van een gecombineerd vervoer tussen de lidstaten van de Europese Unie, van de Europese Economische Ruimte of Zwitserland waarvan het begin- of eindtraject over de weg geheel of gedeeltelijk op Belgisch

**Art. 12.** Le certificat de capacité professionnelle est délivré par le ministre ou son délégué à toute personne physique qui a réussi l'examen correspondant. Cet examen est organisé par un jury d'examen constitué par le ministre.

En préparation à l'examen de capacité professionnelle, des cours sont organisés par le ministre ou son délégué ou par un ou plusieurs établissements de formation reconnus à cet effet par le ministre. Nonobstant les dispositions de l'alinéa 3, il n'y a pas d'obligation de suivre ces cours.

Les candidats qui ne réussissent pas l'examen de capacité professionnelle lors de leur première participation et qui n'ont pas suivi les cours visés à l'alinéa 2, sont tenus de suivre ces cours avant de s'inscrire à nouveau à l'examen.

**Art. 13.** Le Roi détermine :

1° les modes de preuve de la capacité professionnelle, le délai qui est éventuellement accordé à l'entreprise pour présenter les preuves et la périodicité du contrôle du statut de la capacité professionnelle;

2° les critères de sélection et les critères pondérés d'agrément sur base desquels les organismes de formation sont agréés par le ministre;

3° les modalités de la demande d'agrément à introduire par les organismes-candidats ainsi que la durée de validité de l'agrément accordé;

4° les éventuelles matières supplémentaires qui, à côté de celles reprises à l'annexe I du Règlement (CE) n° 1071/2009, font l'objet des cours et de l'examen;

5° les modalités d'organisation des cours et de l'examen;

6° le délai accordé :

a) au gestionnaire de transport pour signaler au ministre ou à son délégué que son statut dans l'entreprise est modifié ou a pris fin;

b) à l'entreprise pour signaler au ministre ou à son délégué que son gestionnaire de transport est décédé ou devenu physiquement incapable;

c) à l'entreprise pour régulariser sa situation après que soit survenu un des événements visés aux a) et b);

7° les dispenses éventuelles aux obligations prévues à l'article 12.

#### CHAPITRE 5. — Capacité financière

**Art. 14.** Une entreprise satisfait à la condition de capacité financière lorsqu'elle justifie de la constitution d'un cautionnement solidaire comme prévu à l'article 7 du Règlement (CE) n° 1071/2009 en fonction du nombre de véhicules à moteur pour lesquels des copies certifiées conformes d'une licence de transport national ou communautaire ont été sollicitées ou délivrées.

**Art. 15.** Le Roi détermine :

1° la nature des cautions autorisées à constituer le cautionnement;

2° le modèle des attestations relatives au cautionnement;

3° l'affectation du cautionnement;

4° les règles relatives à l'appel au cautionnement;

5° les obligations des parties concernées en cas de prélèvement sur le cautionnement et en cas de diminution ou de résiliation du cautionnement;

6° les règles relatives à la libération de la caution.

#### TITRE 3. — Licences de transport et attestation de conducteur

##### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Entreprises établies en Belgique

**Art. 16.** Sans préjudice des dispositions éventuelles fixées par le Roi en vertu de l'article 6, alinéa 3, les entreprises établies en Belgique doivent être titulaires d'une licence de transport national ou d'une licence de transport communautaire pour pouvoir exécuter au moyen d'un véhicule à moteur ou d'un train de véhicules les activités visées à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°.

**Art. 17.** § 1<sup>er</sup>. Aucune licence de transport national ou communautaire n'est requise pour un véhicule à moteur immatriculé dans un État membre de l'Union européenne, de l'Espace économique européen ou en Suisse et utilisé par une entreprise établie en Belgique, dans le cadre d'un transport combiné entre les États membres de l'Union européenne, de l'Espace économique européen ou la Suisse dont le trajet routier initial ou terminal est effectué entièrement ou partiellement sur

grondgebied wordt afgelegd, voor zover de betrokken onderneming voldoet aan de door deze regelgeving gestelde voorwaarden om goederenvervoer over de weg tegen vergoeding te verrichten en voor zover de hierna vermelde bepalingen worden nageleefd :

1° bij het vervoer per spoor moet de verzending geschieden vanaf het geschikte station van inlading dat het dichtst bij de laadplaats van de goederen is gelegen tot aan het geschikte station van uitlading, dat het dichtst bij de losplaats is gelegen. Bij het vervoer over de waterwegen of over zee mag het begin- of eindtraject over de weg een afstand van ten hoogste honderdvijftig km, hemelsbreed gemeten, vanaf de rivier- of zeehaven van inlading of van uitlading, niet overschrijden; de lengte van het zeetraject moet meer dan honderd km, hemelsbreed gemeten, bedragen;

2° de in artikel 29 bedoelde vrachtbrief, moet worden aangevuld met opgave van de inschrijving van de gebruikte voertuigen alsook met opgave van de stations van in- en uitlading voor wat betreft het traject per spoor of met opgave van de rivierhavens van in- en uitlading voor wat betreft het traject over de waterwegen of met opgave van de zeehavens van in- en uitlading voor wat betreft het traject over zee. Deze vermeldingen worden aangebracht voordat het vervoer plaatsvindt en worden bevestigd door aanbrenging van de stempel van de spoor- of havenadministratie in het betrokken station of de betrokken rivier- of zeehaven, wanneer het gedeelte van het vervoer dat per spoor, over de waterwegen of over zee wordt afgelegd, is beëindigd.

Wanneer een aanhangwagen of oplegger toebehorend aan een onderneming die gecombineerd vervoer van goederen verricht voor eigen rekening, op het begin- of eindtraject wordt gesleept door een motorvoertuig toebehorend aan een onderneming die goederenvervoer tegen vergoeding verricht, wordt dit vervoer vrijgesteld van de in dit punt 2° bedoelde verplichtingen; het moet echter vergezeld gaan van een ander document waaruit het spoortraject of het over de waterwegen of over zee afgelegde traject blijkt.

§ 2. Op verzoek van de bevoegde ambtenaren moet de bestuurder die zich beroept op de in paragraaf 1 bedoelde vrijstelling van vergunning, het bewijs leveren dat het vervoer voldoet aan de specifieke voorwaarden die aan de ingeroepen vrijstelling zijn verbonden.

**Art. 18.** De ondernemingen die beschikken over een in artikel 4 van de Verordening (EG) nr. 1072/2009 bedoelde communautaire vergunning mogen zowel binnen als buiten de grenzen van het Belgische grondgebied de in artikel 2, eerste lid, 1° en 2°, bedoelde werkzaamheden verrichten.

De ondernemingen met een nationale vergunning mogen de in artikel 2, eerste lid, 1° en 2°, bedoelde werkzaamheden enkel op het Belgische grondgebied verrichten.

**Art. 19.** De in artikel 18 bedoelde nationale of communautaire vergunning wordt door de minister of zijn gemachtigde op aanvraag verleend aan de onderneming die voldoet aan de voorwaarden bepaald in de Verordeningen (EG) nrs. 1071/2009 en 1072/2009 en aan de in titel 2 van deze wet gestelde voorwaarden voor de toegang tot het beroep en de uitoefening ervan; deze vergunningen worden door de minister of zijn gemachtigde geweigerd of ingetrokken indien de onderneming niet of niet meer voldoet aan deze voorwaarden.

**Art. 20.** § 1. De nationale vergunning wordt afgegeven in de volgende vorm :

1° een origineel dat permanent in de Belgische vestiging van de onderneming moet worden bewaard;

2° een aantal door de minister of zijn gemachtigde gewaarmerkte afschriften dat overeenstemt met het aantal motorvoertuigen waarover de onderneming beschikt met inachtneming van de limieten van haar financiële draagkracht als bedoeld in artikel 14; een afschrift moet zich aan boord van elk motorvoertuig bevinden.

§ 2. De communautaire vergunning wordt afgegeven in de vorm bepaald overeenkomstig artikel 4 van de Verordening (EG) nr. 1072/2009.

§ 3. De Koning kan beslissen om elektronische nationale en communautaire vergunningen af te geven vanaf een datum die Hij vaststelt.

**Art. 21.** De in België gevestigde onderneming die een bestuurder op wettige wijze in dienst heeft dan wel op wettige wijze inzet die noch een onderdaan is van een lidstaat van de Europese Unie, van de Europese Economische Ruimte of van Zwitserland, noch een langdurig ingezetene is in de zin van richtlijn 2003/109/EG van de Raad van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezetenen onderdanen van derde landen, mag de in artikel 2, eerste lid, 1° en 2°, bedoelde werkzaamheden met een motorvoertuig of een sleep enkel verrichten indien zij houdster is van de in artikel 4 van de Verordening

le territoire belge, pour autant que l'entreprise concernée réponde aux conditions fixées par la présente réglementation pour l'exécution des transports rémunérés de marchandises par route et pour autant que les dispositions mentionnées ci-après soient respectées :

1° pour le transport par chemin de fer, l'envoi doit s'effectuer depuis la gare d'embarquement appropriée la plus proche du point de chargement des marchandises, jusqu'à la gare de débarquement appropriée la plus proche du point de leur déchargement. Pour le transport par voie navigable ou par mer, les trajets initiaux ou terminaux qui s'effectuent par la route, ne peuvent excéder cent cinquante km, mesurés à vol d'oiseau du port fluvial ou maritime d'embarquement ou de débarquement; la longueur du parcours par voie maritime doit excéder cent km à vol d'oiseau;

2° la lettre de voiture visée à l'article 29, doit être complétée par l'immatriculation des véhicules utilisés, ainsi que par l'indication des gares d'embarquement et de débarquement relatives au parcours ferroviaire ou par l'indication des ports fluviaux d'embarquement ou de débarquement relatifs au parcours par les voies d'eau navigables ou par l'indication des ports maritimes d'embarquement ou de débarquement relatifs au parcours maritime. Ces mentions sont apposées avant l'exécution du transport et confirmées par l'apposition du cachet de l'administration ferroviaire ou portuaire dans la gare concernée ou dans le port fluvial ou maritime concerné, lorsque la partie du transport effectuée par chemin de fer, par voie d'eau navigable ou par voie maritime est terminée.

Lorsqu'une remorque ou une semi-remorque appartenant à une entreprise qui effectue des transports combinés de marchandises pour compte propre, est tractée sur le parcours initial ou terminal par un véhicule à moteur appartenant à une entreprise effectuant des transports rémunérés de marchandises, le transport ainsi effectué est dispensé des obligations visées dans le présent point 2°; il y a lieu cependant de fournir un autre document attestant que le parcours par chemin de fer, par voie d'eau navigable ou par voie maritime a été effectué.

§ 2. À la demande des agents qualifiés, le conducteur qui se prévaut de la dispense d'une licence de transport visée au paragraphe 1<sup>er</sup> doit apporter la preuve que le transport satisfait aux conditions spécifiques qui sont liées à la dispense invoquée.

**Art. 18.** Les entreprises qui disposent d'une licence de transport communautaire visée à l'article 4 du Règlement (CE) n° 1072/2009, peuvent exécuter les activités visées à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des frontières de la Belgique.

Les entreprises titulaires d'une licence de transport national peuvent exécuter les activités visées à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, exclusivement sur le territoire belge.

**Art. 19.** La licence de transport national ou communautaire, visée à l'article 18, est accordée par le ministre ou son délégué, sur demande, à l'entreprise qui remplit les conditions définies dans les Règlements (CE) n°s 1071/2009 et 1072/2009 et les conditions d'accès à la profession et d'exercice de la profession visées au titre 2 de cette loi; ces licences de transport sont refusées ou retirées par le ministre ou son délégué si l'entreprise ne satisfait pas ou ne satisfait plus à ces conditions.

**Art. 20.** § 1<sup>er</sup>. La licence de transport national se présente sous la forme suivante :

1° un original qui doit être conservé en permanence à l'établissement belge de l'entreprise;

2° un nombre de copies certifiées conformes par le ministre ou par son délégué, correspondant à celui des véhicules à moteur dont dispose l'entreprise dans le respect des limites de sa capacité financière visée à l'article 14; une copie doit se trouver à bord de chaque véhicule à moteur.

§ 2. La licence de transport communautaire est délivrée sous la forme déterminée à l'article 4 du Règlement (CE) n° 1072/2009.

§ 3. Le Roi peut décider de délivrer des licences de transport nationales et communautaires électroniques à partir d'une date qu'il détermine.

**Art. 21.** L'entreprise établie en Belgique qui emploie légalement un conducteur ou utilise également les services d'un conducteur qui n'est ni un ressortissant d'un État membre de l'Union européenne, de l'Espace économique européen ou de la Suisse, ni un résident de longue durée au sens de la directive 2003/109/CE du Conseil du 25 novembre 2003 relative au statut des ressortissants de pays tiers résidents de longue durée, peut exercer les activités visées à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, seulement si elle est titulaire d'une licence communautaire prévue à l'article 4 du Règlement (CE) n° 1072/2009 et de l'attestation de

(EG) nr. 1072/2009 bedoelde communautaire vergunning en van het in artikel 5 van diezelfde verordening bedoelde bestuurdersattest.

De Koning kan beslissen om elektronische bestuurdersattesten af te geven vanaf een datum die Hij vaststelt.

**Art. 22.** De Koning kan een termijn bepalen gedurende welke de nationale en communautaire vergunningen die het voorwerp van een intrekking zijn geweest, niet opnieuw kunnen worden afgegeven.

**Art. 23.** De houder van een nationale of communautaire vergunning of, in voorkomend geval, van een vergunning afgegeven krachtens artikel 6, derde lid, is ertoe gehouden, per gewaarmerkt afschrift van dergelijke vergunning, een jaarlijkse retributie te betalen ten bate van de vzw Instituut wegTransport en Logistiek België.

Deze retributie dekt de volgende tegenprestaties die door dit Instituut worden uitgevoerd :

1° het verrichten van studies en enquêtes die worden uitgevoerd enerzijds voor de bevordering van de concurrentiepositie van elke onderneming afzonderlijk en anderzijds voor de ontwikkeling van hun kwaliteitsniveau en de vrijwaring van de eerlijke concurrentie in de sector van het goederenvervoer over de weg;

2° de maandelijke berekening van de evolutie van de kostprijs van de verschillende categorieën van vervoer (nationaal stukgoedvervoer, algemeen nationaal vervoer en algemeen internationaal vervoer), bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, die het voor elke onderneming mogelijk maakt om haar vrachtprijzen permanent aan te passen;

3° een gedeeltelijke logistieke bijstand die aan de overheid wordt verleend in het kader van de aanmaak en de uitgifte van de vervoersvergunningen.

Voormelde retributie kan noch gedeeltelijk, noch volledig worden teruggevorderd.

**HOOFDSTUK 2. — Ondernemingen gevestigd in een andere lidstaat van de Europese Unie, van de Europese Economische Ruimte of in Zwitserland**

**Art. 24.** § 1. Geen gewaarmerkt afschrift van een communautaire vergunning of van een hiermee gelijkgestelde vergunning is vereist voor een in een lidstaat van de Europese Unie, van de Europese Economische Ruimte of in Zwitserland ingeschreven motorvoertuig dat door een in één van die Staten buiten België gevestigde onderneming wordt gebruikt in het kader van een gecombineerd vervoer tussen de lidstaten van de Europese Unie, van de Europese Economische Ruimte of Zwitserland waarvan het begin- of eindtraject over de weg geheel of gedeeltelijk op Belgisch grondgebied wordt afgelegd, voor zover de betrokken onderneming voldoet aan de door de regelgeving van het land van vestiging gestelde voorwaarden om vervoer van goederen tegen vergoeding over de weg te verrichten en voor zover de in artikel 17, § 1, vermelde bepalingen worden nageleefd.

§ 2. Op verzoek van de bevoegde ambtenaren moet de bestuurder die zich beroept op de in paragraaf 1 bedoelde vrijstelling van vergunning het bewijs leveren dat :

1° het vervoer voldoet aan de specifieke voorwaarden die aan de ingeroepen vrijstelling zijn verbonden;

2° de onderneming voldoet aan de door de regelgeving van het land van vestiging gestelde voorwaarden om vervoer van goederen over de weg tegen vergoeding te verrichten.

**HOOFDSTUK 3. — Ondernemingen gevestigd buiten de Europese Unie, de Europese Economische Ruimte of Zwitserland**

**Art. 25.** De ondernemingen die geen vestiging hebben in een lidstaat van de Europese Unie, van de Europese Economische Ruimte of in Zwitserland, mogen de Belgische grenzen overschrijden om er de in artikel 2, eerste lid, 1° en 2°, bedoelde werkzaamheden te verrichten, met uitzondering van cabotage, wanneer zij houdster zijn van een vergunning internationaal vervoer of een ermee gelijkgesteld document.

De in het eerste lid bedoelde vergunningen worden afgegeven op aanvraag, onder de volgende voorwaarden :

1° indien er een regeling van de Europese Unie bestaat of wanneer er bilaterale of multilaterale akkoorden werden gesloten door de Europese Unie of door de Koning, worden de vergunningen internationaal vervoer afgegeven overeenkomstig die regeling of die akkoorden;

2° bij afwezigheid van de in 1° bedoelde regeling of akkoorden, worden de vergunningen internationaal vervoer afgegeven voor zover :

a) de wederkerigheid wordt verleend door het land van vestiging van de betrokken vervoersonderneming;

b) de Koning de afgifte van de bedoelde vergunningen internationaal vervoer niet heeft opgeschort;

conducateur prévue à l'article 5 du même règlement.

Le Roi peut décider de délivrer des attestations de conducateur électroniques à partir d'une date qu'Il détermine.

**Art. 22.** Le Roi peut fixer un délai pendant lequel les licences de transport national et les licences de transport communautaire qui ont fait l'objet d'un retrait ne peuvent plus être à nouveau délivrées.

**Art. 23.** Le titulaire d'une licence de transport national ou communautaire ou, le cas échéant, d'une licence de transport délivrée en vertu de l'article 6, alinéa 3, est tenu de payer, par copie certifiée conforme d'une telle licence, une redevance annuelle au profit de l'ASBL Institut Transport routier et Logistique Belge.

Cette redevance couvre les contreparties suivantes prestées par cet Institut :

1° la réalisation d'études et d'enquêtes entreprises pour la promotion de la position concurrentielle et la santé financière de chaque entreprise prise isolément, d'un côté, et pour le développement de leur niveau de qualité et la sauvegarde de la concurrence loyale dans le secteur du transport de marchandises par route, d'un autre côté;

2° le calcul mensuel de l'évolution des prix de revient des différentes catégories de transport (transport national de messagerie, transport général national et international), publiée au *Moniteur belge*, permettant à chaque entreprise d'ajuster ses prix de fret de façon permanente;

3° une assistance logistique partielle apportée à l'autorité publique dans le cadre de la confection et de l'émission des licences de transport.

Cette redevance ne peut être récupérée ni en partie, ni dans sa totalité.

**CHAPITRE 2. — Entreprises établies dans un autre État membre de l'Union européenne, de l'Espace économique européen ou en Suisse.**

**Art. 24.** § 1<sup>er</sup>. Aucune copie certifiée conforme d'une licence de transport communautaire ou d'une licence assimilée à celle-ci n'est requise pour un véhicule à moteur immatriculé dans un État membre de l'Union européenne, de l'Espace économique européen ou en Suisse et qui est utilisé par une entreprise établie dans un de ces États hors de la Belgique dans le cadre d'un transport combiné entre les États membres de l'Union européenne, de l'Espace économique européen ou la Suisse dont le trajet routier initial ou terminal est effectué entièrement ou partiellement sur le territoire belge, pour autant que l'entreprise concernée réponde aux conditions fixées par la réglementation du pays d'établissement, pour l'exécution des transports rémunérés de marchandises par route et pour autant que les dispositions mentionnées à l'article 17, § 1<sup>er</sup>, soient respectées.

§ 2. A la demande des agents qualifiés, le conducateur qui se prévaut de la dispense de licence de transport visée au paragraphe 1<sup>er</sup> doit apporter la preuve que :

1° le transport satisfait aux conditions spécifiques qui sont liées à la dispense invoquée;

2° l'entreprise répond aux conditions fixées par la réglementation du pays d'établissement, pour l'exécution des transports rémunérés de marchandises par route.

**CHAPITRE 3. — Entreprises établies hors de l'Union européenne, de l'Espace économique européen ou de la Suisse**

**Art. 25.** Les entreprises n'ayant pas d'établissement dans un État membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen, ni en Suisse, peuvent franchir les frontières de la Belgique et y exercer des activités visées à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, sans toutefois y effectuer du cabotage, lorsqu'elles sont titulaires d'une licence de transport international ou un document y assimilé.

Les licences prévues à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont délivrées, sur demande, dans les conditions suivantes :

1° en présence d'une réglementation de l'Union européenne ou d'accords bilatéraux ou multilatéraux conclus par l'Union européenne ou par le Roi, les licences de transport international sont délivrées conformément à cette réglementation ou à ces accords;

2° en l'absence d'une réglementation ou d'accords visés au 1°, les licences de transport international sont délivrées pour autant que :

a) la réciprocité soit accordée par le pays d'établissement de l'entreprise de transport concernée;

b) le Roi n'ait pas suspendu la délivrance des licences de transport international en cause;



c) de afgifte ervan wordt gedaan binnen de perken en onder de voorwaarden vastgesteld door de Koning ter uitvoering van de wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen.

**Art. 26.** De ondernemingen die geen vestiging hebben in een lidstaat van de Europese Unie, van de Europese Economische Ruimte of in Zwitserland, mogen de Belgische grenzen overschrijden om er cabotage over de weg te verrichten wanneer zij houdster zijn van een cabotagevergunning of een ermee gelijkgesteld document.

De in het eerste lid bedoelde vergunningen worden afgegeven op aanvraag, overeenkomstig de communautaire regeling, of de bilaterale of multilaterale akkoorden betreffende het vervoer van goederen over de weg gesloten door de Europese Unie of door de Koning.

**Art. 27.** De in dit hoofdstuk bedoelde ondernemingen mogen geen in artikel 2, eerste lid, 1° en 2°, bedoelde werkzaamheden met een motorvoertuig uitoefenen op het Belgische grondgebied indien in het daartoe gebruikte motorvoertuig, geen origineel van een van de in artikelen 25 en 26 bedoelde vergunningen voorhanden is.

#### HOOFDSTUK 4. — *Uitvoeringsbepalingen*

**Art. 28.** De Koning bepaalt :

1° de gevallen waarvoor, bij gebrek aan wederkerigheid ten gunste van de in België gevestigde ondernemingen, ook een vergunning internationaal vervoer of een cabotagevergunning vereist is :

a) voor de aanhangwagens ingeschreven buiten de Europese Unie, de Europese Economische Ruimte of Zwitserland en die worden gebruikt om de Belgische grenzen te overschrijden, inbegrepen om er cabotage over de weg te verrichten;

b) voor de voertuigen ingeschreven buiten de Europese Unie, de Europese Economische Ruimte of Zwitserland en die worden gebruikt om de Belgische grenzen te overschrijden, inbegrepen om er cabotage over de weg te verrichten, ter gelegenheid van een vervoer van goederen over de weg verricht voor eigen rekening;

2° de documenten die kunnen worden gelijkgesteld met de vergunningen, alsook de voorwaarden van die gelijkstelling;

3° de eventuele vrijstellingen van de vergunning internationaal vervoer of van de cabotagevergunning onder een bepaald laadvermogen of maximaal toegestane massa van het motorvoertuig of de sleep;

4° de regels betreffende de afgifte, vervanging, vernieuwing en schrapping van de vergunningen en van het bestuurdersattest, rekening houdend met de bepalingen van de Verordeningen (EG) nrs. 1071/2009 en 1072/2009;

5° de regels betreffende de weigering en intrekking van de vergunningen en van het bestuurdersattest rekening houdend met de bepalingen van de verordeningen (EG) nrs. 1071/2009 en 1072/2009;

6° de geldigheidsvoorwaarden van de vergunningen en van het bestuurdersattest rekening houdend met de bepalingen van de Verordening (EG) nr. 1072/2009;

7° het bedrag en de wijze van inning van de retributies;

8° het model van de in de artikelen 25 en 26 bedoelde vergunningen;

9° de eventuele statistische gegevens die door de ondernemingen moeten worden verstrekt.

#### TITEL 4. — *Vrachtbrieven*

**Art. 29.** § 1. Voor elke zending dient een vrachtbrief te worden opgemaakt overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 5 en 6 van het Verdrag betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg, afgekort C.M.R.-Verdrag, ondertekend te Genève op 19 mei 1956, en goedgekeurd bij wet van 4 september 1962, overeenkomstig de door België met het land van inschrijving van het voertuig gesloten akkoorden, alsook overeenkomstig de voorschriften van de verordening nr. 11 van 27 juni 1960 van de Raad van de Europese Economische Gemeenschap ter uitvoering van artikel 79, lid 3, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap betreffende de opheffing van discriminaties inzake vrachtprijzen en vervoervoorwaarden.

§ 2. Onverminderd de bepalingen van paragraaf 1, kan de Koning voor de in artikel 2, eerste lid, 1° en 2°, bedoelde werkzaamheden die worden verricht door in België gevestigde ondernemingen en voor het cabotagevervoer op het Belgische grondgebied :

1° bijkomende vermeldingen voorzien die op de vrachtbrieven moeten voorkomen;

2° het minimumaantal exemplaren bepalen waarin de vrachtbrieven moeten worden opgemaakt, alsook de bestemming van die exemplaren;

c) leur délivrance soit effectuée dans les limites et aux conditions fixées par le Roi, en exécution des dispositions législatives et réglementaires relatives à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises.

**Art. 26.** Les entreprises n'ayant pas d'établissement dans un État membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen, ni en Suisse, peuvent franchir les frontières de la Belgique afin d'y effectuer du cabotage routier lorsqu'elles sont titulaires d'une licence de cabotage ou d'un document y assimilé.

Les licences prévues à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont délivrées, sur demande, conformément à la réglementation communautaire ou aux accords bilatéraux ou multilatéraux relatifs au transport de marchandises par route conclus par l'Union européenne ou par le Roi.

**Art. 27.** Les entreprises visées dans le présent chapitre ne peuvent pas exécuter, sur le territoire belge, des activités prévues à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, si l'original d'une des licences prévues aux articles 25 et 26 n'est pas disponible dans le véhicule à moteur utilisé à cet effet.

#### CHAPITRE 4. — *Mesures d'exécution*

**Art. 28.** Le Roi détermine :

1° les cas pour lesquels, à défaut de réciprocité en faveur des entreprises établies en Belgique, une licence de transport international ou une licence de cabotage est également exigée :

a) pour les remorques immatriculées hors de l'Union européenne, de l'Espace économique européen ou de la Suisse, utilisées pour franchir les frontières de la Belgique, y compris pour y effectuer du cabotage routier;

b) pour les véhicules immatriculés hors de l'Union européenne, de l'Espace économique européen ou de la Suisse, utilisés pour franchir les frontières de la Belgique, y compris pour y effectuer du cabotage routier, à l'occasion d'un transport de marchandises par route effectué pour compte propre;

2° les documents qui peuvent être assimilés aux licences de transport ainsi que les conditions de cette assimilation;

3° les éventuelles dispenses de licence de transport international ou de licence de cabotage en dessous d'une certaine charge utile ou masse maximale autorisée du véhicule à moteur ou du train de véhicules;

4° les règles relatives à la délivrance, au remplacement, au renouvellement et à la radiation des licences de transport et de l'attestation de conducteur, tenant compte des dispositions des Règlements n<sup>os</sup> 1071/2009 et 1072/2009;

5° les règles relatives au refus et au retrait des licences de transport et de l'attestation de conducteur, tenant compte des dispositions des Règlements (CE) n<sup>os</sup> 1071/2009 et 1072/2009;

6° les conditions de validité des licences de transport et de l'attestation de conducteur tenant compte des dispositions du Règlement (CE) n<sup>o</sup> 1072/2009;

7° le montant et les modalités de perception des redevances;

8° le modèle des licences visées aux articles 25 et 26;

9° les informations statistiques éventuelles à fournir par les entreprises.

#### TITRE 4. — *Lettres de voiture*

**Art. 29.** § 1<sup>er</sup>. Pour tout envoi, une lettre de voiture doit être établie conformément aux dispositions des articles 5 et 6 de la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route, en abrégé Convention C.M.R., signée à Genève le 19 mai 1956 et approuvée par la loi du 4 septembre 1962, conformément aux accords conclus par la Belgique avec le pays d'immatriculation du véhicule concerné, ainsi que conformément aux dispositions du règlement n<sup>o</sup> 11 du 27 juin 1960 du Conseil de la Communauté économique européenne pris en exécution de l'article 79, paragraphe 3, du traité instituant la Communauté économique européenne concernant la suppression de discriminations en matière de prix et conditions de transport.

§ 2. Sans préjudice des dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup>, le Roi peut, dans le cadre des activités visées à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, qui sont exercées par des entreprises établies en Belgique et pour le transport de cabotage sur le territoire belge :

1° prévoir des mentions supplémentaires qui doivent apparaître sur les lettres de voiture;

2° déterminer le nombre minimum d'exemplaires des lettres de voiture qui doivent être établies, ainsi que la destination de ces exemplaires;



3° verplichte modellen van vrachtbrieven voorzien;

4° voorwaarden voor de afgifte van vrachtbrieven en de controle op die afgifte bepalen, alsook de afgifte van vrachtbrieven onderwerpen aan een machtiging.

#### TITEL 5. — Informatieplichten

**Art. 30.** § 1. Elke onderneming die een vergunning of een bestuurdersattest aanvraagt of die houdster is van een vergunning of van een bestuurdersattest, alsook haar aangestelden en lasthebbers, moeten aan de minister of zijn gemachtigde alle informatie en elk document verstrekken overeenkomstig de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

De minister of zijn gemachtigde bepaalt binnen welke termijn de informatie of het document moet worden verstrekt.

§ 2. De minister of zijn gemachtigde mag aan de onderneming, haar aangestelden en lasthebbers geen inlichtingen vragen die reeds in het bezit zijn van een Belgische overheid en die hij rechtstreeks en kosteloos langs elektronische weg bij haar kan verkrijgen. Hij kan het niet rechtstreeks meedelen ervan niet meer ten laste leggen van de betrokkene.

**Art. 31.** Elke natuurlijke persoon en elke privaatrechtelijke of openbare rechtspersoon moet aan de minister of zijn gemachtigde elke inlichting en elk document verstrekken onder de voorwaarden bepaald in deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, alsook elke andere inlichting en elk ander document die de minister of zijn gemachtigde noodzakelijk acht met het oog op de afgifte of het behoud van de vergunning of van het bestuurdersattest en dit binnen de termijn die hij bepaalt.

#### TITEL 6. — Controle

##### HOOFDSTUK 1. — Bevoegde ambtenaren

**Art. 32.** § 1. Het toezicht op de naleving van de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, alsook de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten worden toevertrouwd aan :

1° de politieambtenaren van de federale en van de lokale politie;

2° de ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer die behoren tot de dienst bevoegd voor het vervoer over de weg of tot de dienst bevoegd voor het vervoer van gevaarlijke goederen;

3° de ambtenaren van de Administratie van Douane en Accijnzen van de Federale Overheidsdienst Financiën.

§ 2. Het toezicht op de naleving van de voorschriften inzake het bestuurdersattest en de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op deze voorschriften worden, behalve aan de in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren, opgedragen aan :

1° de sociaal inspecteurs en de sociaal controleurs van de Sociale Inspectie van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid;

2° de sociaal inspecteurs en de sociaal controleurs van de Inspectie van de sociale wetten van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg;

3° de sociaal inspecteurs en de sociaal controleurs van de Inspectie van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid;

4° de sociaal inspecteurs en de sociaal controleurs van de Inspectie van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

§ 3. De in de paragrafen 1 en 2 bedoelde ambtenaren die belast zijn met de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, worden bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie.

Zij worden aangeduid door de Koning.

§ 4. De in paragraaf 3 bedoelde ambtenaren zijn belast met de uitvoering van de artikelen 38 en 39 voor zover zij daartoe individueel zijn gemachtigd door de procureur-generaal bij het hof van beroep van het rechtsgebied waar die ambtenaren hun standplaats hebben.

##### HOOFDSTUK 2. — Toezicht, opsporing en vaststelling van de inbreuken

**Art. 33.** § 1. De in artikel 32 bedoelde ambtenaren mogen zich toegang verschaffen tot alle voertuigen, zowel in het verkeer als geparkeerd, op de openbare weg of op voor het publiek toegankelijke plaatsen, indien zij op grond van de gedragingen van de bestuurder of passagier, op grond van materiële aanwijzingen of van omstandigheden van tijd of plaats, redelijke gronden hebben om te denken dat het voertuig wordt gebruikt om inbreuken te plegen op de bepalingen van de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

3° prévoir des modèles obligatoires de lettres de voiture;

4° déterminer des conditions pour la délivrance des lettres de voiture et le contrôle de cette délivrance, ainsi que soumettre la délivrance des lettres de voiture à une autorisation.

#### TITRE 5. — Obligations d'information

**Art. 30.** § 1<sup>er</sup>. Toute entreprise qui demande une licence de transport ou une attestation de conducteur ou qui en est titulaire, ainsi que ses préposés et mandataires, sont tenus de fournir au ministre ou son délégué toute information et tout document conformément à la réglementation communautaire, à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution.

Le ministre ou son délégué détermine le délai dans lequel l'information ou le document doit être fourni.

§ 2. Le ministre ou son délégué ne peut pas demander à l'entreprise, ses préposés et mandataires, des informations qui sont déjà en possession d'une autorité belge et qu'il peut obtenir directement et sans frais par voie électronique auprès de cette autorité. Il ne peut plus, si ces informations ne lui sont pas communiquées directement, en imputer la faute à l'intéressé.

**Art. 31.** Toute personne physique ou morale, privée ou publique, est tenue de fournir au ministre ou son délégué toute information et tout document dans les conditions définies par la présente loi et ses arrêtés d'exécution, ainsi que toute autre information et tout autre document que le ministre ou son délégué estime nécessaire en vue de la délivrance ou du maintien de la licence de transport ou de l'attestation de conducteur et ce dans le délai qu'il détermine.

#### TITRE 6. — Contrôle

##### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Agents qualifiés

**Art. 32.** § 1<sup>er</sup>. Le contrôle du respect de la réglementation communautaire, de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution ainsi que la recherche et la constatation des infractions à la réglementation communautaire, à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution sont confiés :

1° aux fonctionnaires de police relevant de la police fédérale et de la police locale;

2° aux agents du Service public fédéral Mobilité et Transports qui appartiennent au service compétent pour le transport par route ou au service compétent pour le transport de marchandises dangereuses;

3° aux agents de l'Administration des Douanes et Accises du Service public fédéral Finances.

§ 2. Le contrôle du respect des dispositions en matière d'attestation de conducteur et la recherche et la constatation des infractions à ces dispositions sont confiées, en dehors des agents visés au paragraphe 1<sup>er</sup> :

1° aux inspecteurs sociaux et contrôleurs sociaux de l'Inspection sociale du Service public fédéral Sécurité sociale;

2° aux inspecteurs sociaux et contrôleurs sociaux de l'Inspection des lois sociales du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale;

3° aux inspecteurs sociaux et contrôleurs sociaux de l'Inspection de l'Office national de Sécurité sociale;

4° aux inspecteurs sociaux et contrôleurs sociaux de l'Inspection de l'Office national de l'Emploi.

§ 3. Les agents visés aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 qui sont chargés de la recherche et de la constatation des infractions à la réglementation communautaire, à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution sont revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire.

Ils sont désignés par le Roi.

§ 4. Les agents visés au paragraphe 3 sont chargés de l'application des articles 38 et 39, pour autant qu'ils aient été individuellement habilités par le procureur général près la cour d'appel du ressort de la résidence administrative de ces agents.

##### CHAPITRE 2. — Contrôle, recherche et constatation des infractions

**Art. 33.** § 1<sup>er</sup>. Les agents visés à l'article 32 peuvent s'introduire dans tout véhicule, aussi bien dans le trafic que sur un parking, sur la voie publique ou à des endroits accessibles au public si, sur base de comportements du conducteur ou du passager, sur base d'indications matérielles ou de circonstances de temps et de lieu, ils ont des bases raisonnables de penser que le véhicule est utilisé pour commettre des infractions aux dispositions de la réglementation communautaire, de la loi et de ses arrêtés d'exécution.

In de in het eerste lid bedoelde omstandigheden mogen zij ook overgaan tot het doorzoeken van het voertuig voor zover het doorzoeken niet langer duurt dan de tijd vereist door de omstandigheden die het rechtvaardigen.

Het doorzoeken van een voertuig dat permanent als woning is ingericht en dat op het ogenblik van het doorzoeken daadwerkelijk als woning wordt gebruikt, wordt gelijkgesteld met huiszoeking.

§ 2. Met het oog op de controle op de naleving van de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, moet aan de in artikel 32 bedoelde ambtenaren toegang worden verleend tot de onroerende goederen die bestemd zijn voor de beroepswerkzaamheden van de vervoerders, hun opdrachtgevers en ieder die tussenkomt in de uitvoering van een vervoer van goederen.

Dit toegangsrecht kan slechts worden uitgeoefend tussen acht en achttien uur, tenzij de onroerende goederen uitsluitend voor beroepsdoeleinden bestemd zijn of tenzij kan worden vastgesteld dat er beroepswerkzaamheden aan de gang zijn. Het toegangsrecht moet steeds worden uitgeoefend in aanwezigheid van minstens één persoon die het feitelijk genot heeft over het onroerend goed of een door hem aangestelde persoon.

§ 3. De in artikel 32 bedoelde ambtenaren mogen een huiszoeking verrichten indien er aanwijzingen bestaan dat die maatregel de mogelijkheid biedt het bewijs van schuld vast te stellen van de persoon die ervan wordt verdacht een strafbaar feit te hebben gepleegd als bepaald in de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten en mits, op straffe van nietigheid, voorafgaande toelating van de onderzoeksrechter. De toelating vermeldt de aard van het strafbare feit en de op te sporen zaken. De huiszoeking moet worden verricht tussen vijf uur en eenentwintig uur.

De bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek inzake het eenzijdig verzoekschrift zijn niet van toepassing op het verzoek om toelating tot huiszoeking.

De in het eerste lid vermelde toelating is niet vereist indien de persoon die het werkelijke genot heeft van de plaats schriftelijk en voorafgaandelijk zijn toestemming geeft.

De huiszoeking kan plaatsvinden in de woonplaats of in de verblijfplaats van de in verdenking gestelde of van de persoon die ervan wordt verdacht een strafbaar feit te hebben gepleegd als bepaald in deze wet om er elk gegeven te zoeken dat kan dienen om de waarheid aan de dag te brengen of met het oog op inbeslagneming.

In voorkomend geval kan beroep worden gedaan op de federale en lokale politiediensten in geval van langdurige afwezigheid of tegen de weigering van de bewoner.

De verdachte wordt verzocht de huiszoeking bij te wonen. Indien de persoon afwezig is of geen vertegenwoordiger aanduidt, vindt de huiszoeking plaats in aanwezigheid van twee getuigen.

Van de huiszoeking wordt steeds een proces-verbaal opgesteld dat het precieze verloop van de werkzaamheden en het resultaat vermeldt.

§ 4. Op verzoek van een ambtenaar als bedoeld in artikel 32 :

1° moet het origineel van de nationale of de communautaire vergunning en, in voorkomend geval, de gewaarmerkte afschriften van de bestuurdersattesten, alsook de vrachtbrieven hem worden getoond in de vestiging van elke onderneming die een in artikel 2, eerste lid, 1° en 2°, bedoelde werkzaamheid uitoefent;

2° moet elke bestuurder van een voertuig dat wordt gebruikt om de in artikel 2, eerste lid, 1° en 2°, bedoelde werkzaamheden te verrichten, hem onmiddellijk tonen :

a.1. naargelang het geval, een gewaarmerkt afschrift van de nationale vergunning, een gewaarmerkt afschrift van de communautaire vergunning of het origineel van een vergunning internationaal vervoer of van een cabotagevergunning;

a.2. het origineel van het bestuurdersattest als bedoeld in artikel 5, lid 6, van de Verordening (EG) nr. 1072/2009;

b) in geval van huur of financieringshuur van het motorvoertuig :

b.1. het origineel of een afschrift van de overeenkomst inzake huur of financieringshuur van dit motorvoertuig;

b.2. indien de bestuurder niet zelf de huurder is :

— voor de loontrekkenden : ofwel het origineel of een afschrift van de arbeidsovereenkomst van de bestuurder, ofwel een recent loonstrookje, ofwel een uittreksel uit de "Dimona"-databank inzake de onmiddellijke aangifte van tewerkstelling;

— voor de zelfstandige bedrijfsleiders : ofwel het bewijs van hun aansluiting bij een sociale verzekeringskas, ofwel een uittreksel uit de Kruispuntbank van Ondernemingen of een uittreksel uit de bijlagen tot

Dans les circonstances reprises à l'alinéa 1<sup>er</sup>, ils peuvent aussi procéder à une fouille du véhicule pour autant que la fouille ne dure pas plus que le temps requis par les circonstances qui la justifient.

La fouille d'un véhicule qui est aménagé d'une manière permanente comme une habitation et qui, au moment de la fouille, est effectivement utilisé comme habitation, est assimilée à une perquisition.

§ 2. En vue du contrôle du respect de la présente loi, de ses arrêtés d'exécution et de la réglementation communautaire relative au transport de marchandises par route, les agents visés à l'article 32 ont accès aux biens immobiliers qui sont destinés aux activités professionnelles des transporteurs, de leurs donneurs d'ordre et de toute personne qui intervient dans l'exécution d'un transport de marchandises.

Ce droit d'accès peut seulement être exercé entre huit heures et dix-huit heures, sauf dans le cas où les biens immobiliers sont affectés exclusivement à des activités professionnelles ou dans le cas où il est constaté que des activités professionnelles y sont en cours. Le droit d'accès peut seulement être exercé en présence d'au moins une personne qui a la jouissance réelle du bien immobilier ou une personne désignée par elle.

§ 3. Les agents visés à l'article 32 peuvent procéder à des perquisitions s'il existe des indices que cette mesure permettra d'acquérir la preuve de la culpabilité de la personne soupçonnée d'avoir commis une infraction telle que définie par la réglementation communautaire, la présente loi et ses arrêtés d'exécution et ce moyennant, sous peine de nullité, l'autorisation préalable du juge d'instruction. L'autorisation mentionne la nature de l'infraction et les objets à rechercher. La perquisition doit avoir lieu entre cinq et vingt-et-une heures.

Les dispositions du Code judiciaire en matière de requête unilatérale ne s'appliquent pas à la demande d'autorisation de perquisition.

L'autorisation visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> n'est pas requise si la personne qui a la jouissance effective du lieu donne son accord au préalable par écrit.

La perquisition peut avoir lieu au domicile ou à la résidence de l'inculpé ou de la personne soupçonnée d'avoir commis une infraction telle que définie par la loi, pour y rechercher tout élément utile à la manifestation de la vérité ou pour y effectuer une saisie.

Le cas échéant, il peut être fait appel à l'assistance de la police fédérale et de la police locale en cas d'absence de longue durée ou de refus de l'habitant.

Il est demandé au suspect d'assister à la perquisition. Si la personne est absente ou ne désigne pas de représentant, la perquisition aura lieu en présence de deux témoins.

La perquisition donne lieu à la rédaction d'un procès-verbal reprenant le déroulement précis des activités et leur résultat.

§ 4. À la demande d'un agent visé à l'article 32 :

1° l'original de la licence de transport national ou communautaire, une copie certifiée conforme de l'attestation de conducteur ainsi que les lettres de voiture doivent lui être présentés à l'établissement de toute entreprise exerçant une activité visée à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°;

2° tout conducteur d'un véhicule utilisé pour l'exercice des activités visées à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, est tenu de lui présenter immédiatement :

a.1. selon le cas, une copie certifiée conforme de la licence de transport national, une copie certifiée conforme de la licence de transport communautaire, ou l'original d'une licence de transport international ou d'une licence de cabotage;

a.2. le cas échéant, l'original de l'attestation de conducteur visée à l'article 5, paragraphe 6, du Règlement (CE) n° 1072/2009;

b) en cas de location ou de location-financement du véhicule à moteur :

b.1. l'original ou une copie du contrat de location ou de location-financement de ce véhicule à moteur;

b.2. si le conducteur n'est pas lui-même celui qui prend en location :

— pour les salariés : soit l'original ou une copie du contrat de travail du conducteur, soit une fiche de salaire récente, soit un extrait de la banque de données "Dimona" relatif à la déclaration immédiate à l'emploi;

— pour les dirigeants d'entreprise indépendants : soit la preuve de leur affiliation à une caisse d'assurances sociales, soit un extrait de la Banque-Carrefour des Entreprises ou un extrait des annexes du

het *Belgisch Staatsblad* waaruit de bekendmaking van hun mandaat blijkt, ofwel een uittreksel uit het eRegister van wegvervoersondernemingen waaruit hun registratie als vervoersmanager blijkt;

— voor de zelfstandige helpers : het bewijs van hun aansluiting bij een sociale verzekeringskas;

c) indien het voertuig wordt gebruikt om de in artikel 2, eerste lid, 1°, bedoelde werkzaamheid te verrichten : de in artikel 29 bedoelde vrachtbrief;

d) indien het voertuig wordt gebruikt om de in artikel 8 van de Verordening (EG) nr. 1072/2009 bedoelde cabotage te verrichten : de vrachtbrieven of andere begeleidende documenten :

i) van het laatst uitgevoerde grensoverschrijdende vervoer, waarvan de laatste losplaats op Belgisch grondgebied of op het grondgebied van de Europese Unie of de Europese Economische Ruimte was gelegen;

ii) van alle eventuele cabotageritten, zowel op Belgisch grondgebied als op het grondgebied van andere lidstaten van de Europese Unie of van de Europese Economische Ruimte, die na dit grensoverschrijdend vervoer werden uitgevoerd;

iii) van de cabotagerit die desgevallend aan de gang is.

De bepalingen van het eerste lid, 2°, d), i) en ii) zijn niet van toepassing wanneer de cabotage wordt verricht door een in Nederland of in Luxemburg gevestigde onderneming.

De Koning kan de lijst van de in het eerste lid opgesomde documenten uitbreiden in geval Hij een vergunningstelsel heeft vastgesteld als bedoeld in artikel 6, derde lid.

§ 5. De in artikel 32 bedoelde ambtenaren mogen voor de uitvoering van hun opdracht :

1° elke persoon identificeren, verhoren en oproepen voor verhoor.

De identiteitscontrole en het verhoor zijn alleen toegestaan bij personen van wie de ambtenaren redelijkerwijze kunnen vermoeden dat zij de in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde werkzaamheden uitoefenen of wier verhoor zij nodig achten voor de uitvoering van hun opdracht; de ondervraging mag alleen betrekking hebben op feiten waarvan de kennisname dienstig is voor de uitvoering van hun opdracht;

2° alle informatiedragers onderzoeken die zich bevinden op de plaatsen die aan hun toezicht zijn onderworpen en die gegevens bevatten die ingevolge een wet dienen te worden opgemaakt, bijgehouden of bewaard, zelfs wanneer die ambtenaren niet zijn belast met het toezicht op die wetgeving, alsook kopieën nemen, onder welke vorm ook, van deze informatiedragers of van de informatie die zij bevatten, of zich deze kosteloos laten verstrekken door de onderneming, haar aangestelden of lasthebbers. Onder "informatiedragers" worden alle dragers van informatie verstaan zoals boeken, registers, documenten, digitale informatiedragers, schijven en banden. Het doorzoeken of kopiëren van digitale informatiedragers die door een paswoord zijn vergrendeld, is enkel mogelijk mits voorafgaande machtiging van de onderzoeksrechter.

§ 6. Alle diensten van de Staat, met inbegrip van de parketten en de griffies van de Hoven en van alle rechtscolleges, de diensten van de provincies, de gemeenten, de verenigingen van gemeenten en alle diensten van de openbare instellingen die ervan afhangen, alsook alle private personen, moeten aan de in artikel 32 bedoelde ambtenaren, op hun verzoek, alle inlichtingen verstrekken en hen alle akten, boeken, registers, documenten, schijven, banden en andere informatiedragers ter inzage voorleggen, met uitzondering van de inlichtingen en documenten die beschermd worden door een wettelijk beroepsgeheim alsook met uitzondering van de inlichtingen en documenten betreffende niet afgesloten gerechtelijke procedures, welke alleen mogen gegeven worden met toestemming van de procureur-generaal. Alle voornoemde diensten zijn ertoe gehouden de inlichtingen, uittreksels, afschriften, afdrucken en uitdraaien kosteloos te verstrekken.

§ 7. De in artikel 32 bedoelde ambtenaren mogen alleen beslag leggen op hetgeen noodzakelijk is om een inbreuk te bewijzen, om de zaken te bewaren die zijn verkregen uit de schending van de verplichting houder te zijn van een geldige vergunning of om de mededaders of medeplichtigen van de overtreders op te sporen.

Inbeslagname kan gebeuren op de plaats waar zij hun ambt uitoefenen of waar zij een huiszoeking verrichten als bepaald in paragraaf 3.

Zij zijn, op straffe van nietigheid, gehouden hetgeen in beslag werd genomen of hetgeen hen vrijwillig wordt overhandigd door de personen die het in hun bezit hebben, te inventariseren. Proces-verbaal wordt opgemaakt van deze handelingen.

*Moniteur belge* où leur mandat apparaît, soit un extrait de l'eRegister des entreprises de transport par route où leur enregistrement comme gestionnaire de transport apparaît;

— pour les aidants indépendants : la preuve de leur affiliation à une caisse d'assurances sociales;

c) si le véhicule est utilisé pour l'exercice de l'activité visée à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° : la lettre de voiture visée à l'article 29;

d) si le véhicule est utilisé pour effectuer le cabotage visé à l'article 8 du Règlement (CE) n° 1072/2009 : les lettres de voiture ou autres documents concomitants :

i) relatifs au dernier transport transfrontalier dont le dernier lieu de déchargement était situé sur le territoire belge ou sur le territoire d'un autre État membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen;

ii) relatifs à tous les transports de cabotage éventuels, aussi bien sur le territoire belge que sur celui d'autres États membres de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen, qui ont été effectués en cas de transport transfrontalier;

iii) relatifs au transport de cabotage qui est, le cas échéant, en cours.

Les dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, d), i) et ii) ne sont pas d'application lorsque le cabotage est effectué par une entreprise établie aux Pays-Bas ou en Luxembourg.

Le Roi peut étendre la liste des documents énumérés dans l'alinéa 1<sup>er</sup> au cas où Il a fixé un régime de licences tel que visé à l'article 6, alinéa 3.

§ 5. Les agents visés à l'article 32 peuvent, dans l'exercice de leur mission :

1° prendre l'identité de toute personne, l'interroger et la convoquer à une audition.

Le contrôle d'identité et l'interrogatoire sont limités aux personnes dont les agents peuvent raisonnablement présumer qu'elles exercent les activités visées au paragraphe 2, alinéa 1<sup>er</sup>, ou dont ils estiment l'audition nécessaire pour l'exercice de leur mission; l'interrogatoire doit porter sur des faits dont la connaissance est utile à l'exercice de leur mission;

2° procéder à l'examen de tous les supports d'information qui se trouvent dans les lieux qui sont soumis à leur surveillance et qui contiennent des données, qui conformément à une loi, doivent être établies, tenues à jour et conservées, même si ces agents ne sont pas chargés du contrôle de cette loi, ainsi que prendre des copies, sous quelque forme que ce soit, de ces supports d'information ou de l'information qu'ils contiennent ou se faire fournir ceux-ci sans frais par l'entreprise, ses préposés ou mandataires. Par "supports d'information", il faut entendre tous supports d'information tels que des livres, des registres, des documents, des supports d'information digitaux, des disques et des bandes. La recherche ou la copie de supports d'informations digitaux qui sont protégés par un mot de passe est seulement possible avec l'autorisation préalable du juge d'instruction.

§ 6. Tous les services de l'État, en ce compris les parquets et les greffes des Cours et de toutes juridictions, les services des provinces, des communes, des associations de communes et tous les services des institutions publiques qui en dépendent, ainsi que toute personne privée, doivent, à la demande des agents visés à l'article 32, fournir tous renseignements et leur produire tous actes, livres, registres, documents, disques, bandes ou autres supports d'information, à l'exception des renseignements et documents protégés par un secret professionnel légal ainsi qu' à l'exception des renseignements et documents relatifs aux procédures judiciaires non terminées, lesquels ne peuvent être donnés qu'avec l'autorisation du procureur général. Tous les services précités, sont tenus de fournir les renseignements, extraits, copies, impressions et listages sans frais.

§ 7. Les agents visés à l'article 32 ne peuvent saisir que ce qui est nécessaire pour prouver une infraction, pour conserver les biens acquis à la suite de l'infraction à l'obligation d'être titulaire d'une licence de transport valable ou pour rechercher les coauteurs ou complices des contrevenants.

La saisie peut avoir lieu sur les lieux où ils exercent leur fonction ou sur les lieux où ils effectuent une perquisition telle que déterminée au paragraphe 3.

Ils sont tenus, sous peine de nullité, d'inventorier les choses qui ont été saisies ou qui ont été remises de plein gré par les personnes qui en ont la possession. Ces opérations donnent lieu à un procès-verbal.



De in beslag genomen zaken worden neergelegd bij de griffie van de politierechtbank of, ingeval van misdrijf als bedoeld in de artikelen 41, § 4, en 42, bij de griffie van de correctionele rechtbank.

In geval van beslag op vorderingen, met uitzondering van rechten aan order of aan toonder, gebeurt het beslag door schriftelijke kennisgeving aan de schuldenaar. Zij wordt aan de schuldenaar verzonden bij ter post aangetekende brief, alsook per gewone brief. Deze brief bevat, behalve de referenties eigen aan de zaak, de tekst van het zevende lid van deze paragraaf, van artikel 1452 van het Gerechtelijk Wetboek en van artikel 28<sup>sexies</sup> of 61<sup>quater</sup> van het Wetboek van Strafvordering.

Het proces-verbaal wordt ter ondertekening aan de beslagene aangeboden, die kosteloos kopie van dit proces-verbaal kan ontvangen. In geval van beslag onder derden, hebben zowel de derde-beslagene als de beslagene recht op een kosteloze kopie. Aan de derde-beslagene wordt een document overhandigd dat de vermeldingen bepaald in het vijfde lid bevat.

Vanaf de ontvangst van de kennisgeving mag de derde-beslagene de sommen of zaken die het voorwerp zijn van het beslag, niet meer uit handen geven. Binnen de vijftien dagen na het beslag is de derde-beslagene verplicht om bij ter post aangetekende brief verklaring te doen van de sommen of zaken die het voorwerp zijn van het beslag, overeenkomstig artikel 1452 van het Gerechtelijk Wetboek. De derde-beslagene heeft recht op vergoeding van de kosten van de verklaring die als gerechtskosten worden beschouwd.

§ 8. De in dit artikel bedoelde onderzoeksdaaden die worden gesteld in het kader van een gerechtelijk onderzoek zijn onderworpen aan de bepalingen van de artikelen 61 tot 61<sup>quinquies</sup> van het Wetboek van Strafvordering.

§ 9. De in artikel 32, § 3, bedoelde ambtenaren hebben steeds en uitsluitend in het kader van hun opdrachten, door middel van een geautomatiseerde verbinding, toegang tot de in het Strafregister opgenomen gegevens zoals bepaald in artikel 593 van het Wetboek van Strafvordering.

De Koning stelt de voorwaarden vast waaronder de in artikel 32, § 3, bedoelde ambtenaren toegang hebben tot de andere gegevensbanken die Hij bepaalt.

§ 10. De in artikel 32 bedoelde ambtenaren kunnen in de uitoefening van hun ambt de bijstand van de federale en lokale politie vorderen.

§ 11. Onverminderd het geheim van het strafonderzoek, kunnen de in artikel 32 bedoelde ambtenaren de inlichtingen die zij hebben ingewonnen bij hun onderzoek, meedelen aan alle ambtenaren die belast zijn met het toezicht op andere wetgevingen in zoverre die inlichtingen hen kunnen aanbelangen bij de uitoefening van hun opdrachten.

**Art. 34.** § 1. Uitgezonderd bij toepassing van artikel 38, sporen de ambtenaren bedoeld in artikel 32 de inbreuken op de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten op; zij stellen die inbreuken vast door middel van processen-verbaal die bewijskracht hebben zolang het tegendeel niet is bewezen.

§ 2. Deze processen-verbaal worden toegezonden aan de procureur des Konings en, wanneer de vaststellingen niet zijn gebeurd op een openbare plaats, aan de ambtenaren bedoeld in artikel 48, § 1.

In laatstgenoemd geval beschikt de procureur des Konings over een termijn van drie maanden, te rekenen van de datum van ontvangst van het proces-verbaal, om aan de in artikel 48, § 1, bedoelde ambtenaren mee te delen dat :

- 1° er een opsporingsonderzoek of een gerechtelijk onderzoek werd geopend, of
- 2° de strafvervolgning werd ingesteld, of
- 3° er toepassing is gemaakt van de artikelen 216<sup>bis</sup> of 216<sup>ter</sup> van het Wetboek van Strafvordering, of
- 4° de zaak werd geseponneerd om redenen die verband houden met de constitutieve bestanddelen van de inbreuk, of
- 5° de zaak werd geseponneerd om redenen die geen verband houden met de constitutieve bestanddelen van de inbreuk.

Een afschrift van de processen-verbaal wordt aan de overtreders gezonden binnen de vijftien dagen na vaststelling van de inbreuken.

§ 3. Paragraaf 2 is niet van toepassing op de processen-verbaal die worden opgesteld in het kader van een gerechtelijk onderzoek.

Les choses saisies sont déposées au greffe du tribunal de police ou, en cas d'infraction visée aux articles 41, § 4, et 42, au greffe du tribunal correctionnel.

En cas de saisie de créances, à l'exception de la saisie de titres nominatifs ou au porteur, la saisie est effectuée par notification écrite au débiteur. Elle est expédiée au débiteur par lettre recommandée à la poste ainsi que par simple courrier. Cette lettre contient, outre les références à l'affaire, le texte de l'alinéa 7 du présent paragraphe, de l'article 1452 du Code judiciaire et de l'article 28<sup>sexies</sup> ou 61<sup>quater</sup> du Code d'instruction criminelle.

Le procès-verbal est présenté pour signature au saisi qui peut en recevoir une copie sans frais. En cas de saisie-arrêt, tant le tiers saisi que le saisi même ont droit à une copie sans frais de ce procès-verbal. Un document contenant les mentions stipulées à l'alinéa 5 est transmis au tiers saisi.

À dater de la réception de la notification, le tiers saisi ne peut plus aliéner les sommes ou les choses faisant l'objet de la saisie. Dans un délai de quinze jours après la saisie, le tiers saisi est tenu de déclarer, par lettre recommandée à la poste, les sommes ou les choses faisant l'objet de la saisie conformément à l'article 1452 du Code judiciaire. Le tiers saisi a le droit au remboursement des frais de déclaration; ces frais sont considérés comme frais de justice.

§ 8. Les actions de recherche prévues au présent article qui sont posées dans le cadre d'une instruction judiciaire sont soumises aux dispositions des articles 61 à 61<sup>quinquies</sup> du Code d'instruction criminelle.

§ 9. Les agents visés à l'article 32, § 3, ont accès en permanence, uniquement dans le cadre de leurs missions, au moyen d'une liaison automatisée, aux informations enregistrées dans le casier judiciaire, telles que déterminées à l'article 593 du Code d'instruction criminelle.

Le Roi fixe les conditions d'accès des agents visés à l'article 32, § 3, aux autres banques de données qu'il détermine.

§ 10. Les agents visés à l'article 32 peuvent demander, dans l'exercice de leurs fonctions, l'assistance de la police fédérale et de la police locale.

§ 11. Sans préjudice du secret de l'instruction criminelle, les agents visés à l'article 32 peuvent communiquer les informations qu'ils ont obtenues lors de leur enquête à tous les agents chargés du contrôle d'autres législations pour autant que ces informations pourraient leur concerner dans le cadre de l'exécution de leurs missions.

**Art. 34.** § 1<sup>er</sup>. Excepté en cas d'application de l'article 38, les agents visés à l'article 32 recherchent les infractions à la réglementation communautaire, à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution; ils constatent ces infractions par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire.

§ 2. Ces procès-verbaux sont transmis au procureur du Roi et, lorsque les constatations n'ont pas été effectuées dans un lieu public, aux agents visés à l'article 48, § 1<sup>er</sup>.

Dans ce dernier cas, le procureur du Roi dispose d'un délai de trois mois, à compter du jour de la réception du procès-verbal, pour notifier aux agents visés à l'article 48, § 1<sup>er</sup> :

- 1° qu'une information ou une instruction judiciaire a été ouverte, ou
- 2° que des poursuites ont été entamées, ou
- 3° qu'il a été fait application des articles 216<sup>bis</sup> ou 216<sup>ter</sup> du Code d'instruction criminelle, ou
- 4° que le dossier a été classé sans suite pour des motifs relatifs aux éléments constitutifs de l'infraction, ou
- 5° que le dossier a été classé sans suite pour des motifs qui ne sont pas relatifs aux éléments constitutifs de l'infraction.

Une copie des procès-verbaux est adressée aux contrevenants dans les quinze jours à dater de la constatation des infractions.

§ 3. Le paragraphe 2 ne s'applique pas aux procès-verbaux rédigés dans le cadre d'une instruction judiciaire.



HOOFDSTUK 3. — *Vervoer van goederen over de weg met een voertuig zonder geldige vergunning*

**Art. 35.** § 1. Eenieder die vervoer van goederen over de weg verricht met een voertuig of een sleep zonder een geldige vergunning of een gelijkgesteld document, moet op verzoek van een ambtenaar als bedoeld in artikel 32, het bewijs kunnen leveren dat het gaat om :

1° ofwel een vervoer van goederen over de weg waarop deze wet en haar uitvoeringsbesluiten niet van toepassing zijn;

2° ofwel een vervoer van goederen over de weg tegen vergoeding met een voertuig of een sleep waarvoor, overeenkomstig deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, geen vergunning vereist is.

§ 2. Elk vervoer van goederen over de weg tegen vergoeding verricht met een voertuig of een sleep waarvan de totale massa in beladen toestand of de afmetingen, met of zonder lading, hoger zijn dan de toegelaten normen, wordt beschouwd als zijnde verricht zonder geldige vergunning.

TITEL 7. — *Sancties*

HOOFDSTUK 1. — *Administratieve maatregelen van ambtswege*

**Art. 36.** § 1. Indien het in artikel 35 bedoelde bewijs niet kan worden geleverd, mag de ambtenaar bedoeld in artikel 32 die vaststelt dat een vervoer van goederen over de weg wordt verricht met een voertuig zonder geldige vergunning of gewaarmerkt afschrift van de vergunning of zonder een ermee gelijkgesteld document, of, in voorkomend geval, zonder geldig bestuurdersattest, zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van artikel 34 :

1° de bestuurder verplichten om ofwel naar de plaats van lading terug te keren om het voertuig te lossen, ofwel om de lading ter plaatse over te laden op een voertuig waarvoor een vergunning werd afgegeven; in dat geval geschieden de terugkeer naar de plaats van lading, het lossen of het overladen, alsook de verrichtingen die ze vereisen, op kosten en risico van de overtreder; deze laatste blijft aansprakelijk voor de schade aan en het verlies van de geloste of overgeladen goederen, alsook voor de vertraging van hun levering;

2° overgaan, op kosten en risico van de overtreder, tot het ophouden van het voertuig totdat het lossen of overladen als bedoeld in 1° heeft plaatsgehad, of, in geval van afwezigheid van een geldig bestuurdersattest, totdat de bestuurder werd vervangen door een wettig tewerkgestelde of ter beschikking gestelde bestuurder.

§ 2. In geval van een behoorlijk vastgestelde inbreuk op artikel 8, leden 1 tot 3, van de Verordening (EG) nr. 1072/2009, mag de ambtenaar bedoeld in artikel 32, zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van artikel 34, overgaan tot de maatregelen bepaald in paragraaf 1, 1° en 2°.

**Art. 37.** § 1. Vergunningen, gewaarmerkte afschriften van vergunningen of ermee gelijkgestelde documenten en bestuurdersattesten die het voorwerp zijn geweest van een beslissing tot intrekking en die in het bezit van de houder of zijn aangestelden worden gevonden, worden, tegen ontvangstbewijs, onmiddellijk in beslag genomen door de ambtenaren bedoeld in artikel 32 en overgezonden aan de minister of zijn gemachtigde.

§ 2. Vergunningen, gewaarmerkte afschriften van vergunningen of elk ermee gelijkgesteld document en bestuurdersattesten die in het bezit van een andere persoon dan de houder of zijn aangestelden worden gevonden, of die ongeldig zijn overeenkomstig de bepalingen van de communautaire regelgeving, deze wet of haar uitvoeringsbesluiten, alsook nagemaakte vergunningen en nagemaakte bestuurdersattesten, worden, tegen ontvangstbewijs, door de ambtenaren bedoeld in artikel 32 onmiddellijk in beslag genomen en, naargelang het geval, overgezonden aan de minister of zijn gemachtigde of neergelegd ter griffie van de correctionele rechtbank.

Voor de ondernemingen die een vestiging in België hebben, kunnen de in het eerste lid bedoelde documenten pas zestig dagen na de inbeslagneming worden teruggegeven, en dit op verzoek van de houder, behalve indien blijkt dat hem geen schuld kan worden verweten. In laatst vermeld geval worden de documenten teruggegeven zodra de minister of zijn gemachtigde tot de bevinding komt dat hem geen schuld treft.

De bepalingen van deze paragraaf zijn niet van toepassing wanneer de ongeldigheid van de vergunning te wijten is aan de overschrijding van de toegelaten massa's en afmetingen van de voertuigen of slepen.

CHAPITRE 3. — *Transport de marchandises par route effectué au moyen d'un véhicule sans licence de transport valable*

**Art. 35.** § 1<sup>er</sup>. Quiconque effectue un transport de marchandises par route au moyen d'un véhicule ou train de véhicules non couvert par une licence de transport valable ou par un document assimilé est tenu, à l'intervention d'un agent visé à l'article 32, d'apporter la preuve qu'il s'agit :

1° soit d'un transport de marchandises par route non soumis à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution;

2° soit d'un transport rémunéré de marchandises par route, effectué au moyen d'un véhicule ou train de véhicules non soumis à la licence de transport, conformément à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution.

§ 2. Tout transport rémunéré de marchandises par route effectué au moyen d'un véhicule ou train de véhicules dont la masse totale en charge ou dont les dimensions, avec ou sans chargement, sont supérieures aux normes autorisées, est considéré comme étant effectué sans licence de transport valable.

TITRE 7. — *Sanctions*

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Mesures administratives d'office*

**Art. 36.** § 1<sup>er</sup>. Lorsque la preuve visée à l'article 35 ne peut être apportée, l'agent visé à l'article 32 qui constate qu'un transport de marchandises par route est effectué au moyen d'un véhicule non couvert par une licence de transport ou une copie certifiée conforme de licence de transport valable, par un document y assimilé ou, le cas échéant, par une attestation de conducteur valable peut, sans préjudice des dispositions de l'article 34 :

1° obliger le conducteur soit à retourner au lieu de chargement pour y décharger le véhicule, soit à transborder, sur les lieux, le chargement sur un véhicule ayant fait l'objet de la délivrance d'une licence de transport; dans ce cas, le retour au lieu de chargement, le déchargement ou le transbordement ainsi que les opérations qu'ils nécessitent sont effectués aux frais et risques de l'auteur de l'infraction, celui-ci demeurant responsable de l'avarie ou de la perte des choses déchargées ou transbordées ainsi que du retard de leur livraison;

2° procéder, aux frais et risques de l'auteur de l'infraction, à l'immobilisation du véhicule jusqu'à ce que le déchargement ou le transbordement visés au 1° ait pu être opéré ou, en cas d'absence d'une attestation de conducteur valable, jusqu'à ce que le conducteur ait été remplacé par un conducteur légalement employé ou mis en disposition.

§ 2. Dans le cas d'une infraction dûment constatée à l'article 8, paragraphes 1<sup>er</sup> à 3, du Règlement (CE) n° 1072/2009, l'agent visé à l'article 32 peut, sans préjudice aux dispositions de l'article 34, prendre les mesures définies au paragraphe 1<sup>er</sup>, 1° et 2°.

**Art. 37.** § 1<sup>er</sup>. Toute licence de transport, toute copie certifiée conforme d'une licence de transport ou tout document y assimilé et toute attestation de conducteur ayant fait l'objet d'une décision de retrait, trouvé en la possession de son titulaire ou de ses préposés, est, contre accusé de réception, immédiatement saisi par les agents visés à l'article 32 et transmis au ministre ou son délégué.

§ 2. Toute licence de transport, toute copie certifiée conforme d'une licence de transport ou tout document y assimilé et toute attestation de conducteur qui est trouvé en la possession d'une personne autre que son titulaire ou ses préposés, ou qui n'est pas valable conformément aux dispositions de la réglementation communautaire, de cette loi ou de ses arrêtés d'exécution, ainsi que toute licence de transport ou toute attestation de conducteur contrefaite est, contre accusé de réception, immédiatement saisi par les agents visés à l'article 32 et, selon le cas, transmis au ministre ou son délégué ou déposé au greffe du tribunal correctionnel.

En ce qui concerne les entreprises ayant un établissement en Belgique, les documents visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne peuvent être restitués que soixante jours après la saisie, et ce sur demande du titulaire, sauf s'il s'avère qu'aucune faute ne peut lui être imputée. Dans ce dernier cas, les documents sont restitués dès que le ministre ou son délégué arrive à la conclusion qu'il n'a commis aucune faute.

Les dispositions de ce paragraphe ne sont pas d'application lorsque la nullité de la licence est due à un dépassement des masses et des dimensions autorisées des véhicules ou trains de véhicules.

HOOFDSTUK 2. — *Inning en consignatie van een som bij de vaststelling van sommige inbreuken*

**Art. 38.** § 1. Bij de vaststelling, op een openbare plaats, van een van de in artikel 41 bedoelde inbreuken, kan, indien het feit geen schade aan derden heeft veroorzaakt en met instemming van de overtreder, hetzij onmiddellijk, hetzij binnen een door de Koning bepaalde termijn, een som geïnd worden die niet hoger mag zijn dan het maximum van de geldboete die op deze inbreuk staat, vermeerderd met de opdecimen.

§ 2. Door de betaling van de in paragraaf 1 vermelde som vervalt de strafvordering, tenzij het openbaar ministerie binnen de twee maanden, te rekenen vanaf de dag van de betaling, de betrokkene kennis geeft van zijn voornemen de strafvordering in te stellen.

De kennisgeving geschiedt bij een ter post aangetekende brief; zij wordt geacht te zijn gedaan de derde werkdag die volgt op die waarop de brief werd overhandigd aan de postdiensten, tenzij de geadresseerde het tegendeel bewijst.

§ 3. De bepalingen van dit artikel zijn niet van toepassing wanneer de inbreuk is begaan door één van de personen bedoeld in de artikelen 479 en 483 van het Wetboek van Strafvordering.

**Art. 39.** § 1. Indien de dader van de op een openbare plaats vastgestelde inbreuk geen woonplaats of vaste verblijfplaats in België heeft en de voorgestelde som niet onmiddellijk betaalt, moet hij aan de ambtenaren bedoeld in artikel 32 een som in consignatie geven, bestemd om de eventuele geldboete en de gerechtskosten te dekken.

§ 2. Het door de overtreder bestuurde voertuig wordt op zijn kosten en risico ingehouden tot de in paragraaf 1 vermelde som betaald is en het bewijs geleverd wordt dat de eventuele bewaringskosten van het voertuig betaald zijn.

§ 3. Indien de verschuldigde som niet betaald wordt binnen de zesennegentig uren, te rekenen vanaf de vaststelling van de inbreuk, mag de inbeslagneming van het voertuig door het openbaar ministerie bevolen worden.

Een bericht van inbeslagneming wordt binnen twee werkdagen aan de eigenaar van het voertuig gezonden.

De kosten en het risico voor het voertuig blijven tijdens de duur van de inbeslagneming ten laste van de overtreder.

De inbeslagneming wordt opgeheven nadat het bewijs is geleverd dat de som die in consignatie moet worden gegeven en de eventuele bewaringskosten van het voertuig zijn betaald.

§ 4. Indien de strafvordering tot veroordeling van de betrokkene leidt, zijn de volgende bepalingen van toepassing :

1° indien de aan de Staat verschuldigde gerechtskosten en de uitgesproken geldboete lager zijn dan de geïnde of in consignatie gegeven som, wordt het overschot aan de betrokkene terugbetaald;

2° indien het voertuig in beslag genomen is, gaat de administratie toevoegd voor het beheer van de Domeinen over tot de verkoop van het voertuig bij niet-betaling van de geldboete en de gerechtskosten binnen een termijn van veertig dagen vanaf de uitspraak van het vonnis; deze beslissing is uitvoerbaar niettegenstaande elk rechtsmiddel.

Indien de aan de Staat verschuldigde gerechtskosten, de uitgesproken geldboete en de eventuele bewaringskosten van het voertuig lager zijn dan de opbrengst van de verkoop, wordt het overschot aan de betrokkene terugbetaald.

§ 5. Als de betrokkene wordt vrijgesproken, wordt de geïnde of in consignatie gegeven som of het in beslag genomen voertuig teruggegeven; de gerechtskosten en eventuele bewaringskosten van het voertuig vallen ten laste van de Staat.

§ 6. Als de betrokkene voorwaardelijk is veroordeeld, wordt de geïnde of in consignatie gegeven som teruggegeven na aftrek van de gerechtskosten; het in beslag genomen voertuig wordt teruggegeven nadat de gerechtskosten betaald zijn en het bewijs is geleverd dat de eventuele bewaringskosten van het voertuig betaald zijn.

§ 7. De in consignatie gegeven som of het in beslag genomen voertuig wordt aan de betrokkene teruggegeven wanneer het openbaar ministerie beslist geen vervolging in te stellen of wanneer de strafvordering vervallen of verjaard is.

§ 8. Indien, bij toepassing van artikel 216bis van het Wetboek van Strafvordering, de door het openbaar ministerie vastgestelde som lager is dan de geïnde som, wordt het overschot aan de betrokkene terugbetaald.

CHAPITRE 2. — *Perception et consignation d'une somme lors de la constatation de certaines infractions*

**Art. 38.** § 1<sup>er</sup>. Lors de la constatation, dans un lieu public, d'une des infractions visées à l'article 41, il peut, si le fait n'a pas causé de dommage à autrui et moyennant l'accord de l'auteur de l'infraction, être perçu soit immédiatement, soit dans un délai déterminé par le Roi, une somme dont le montant ne peut être supérieur au maximum de l'amende prévue pour cette infraction, majoré des décimes additionnels.

§ 2. Le paiement de la somme indiquée au paragraphe 1<sup>er</sup> éteint l'action publique, sauf si le ministère public notifie à l'intéressé, dans les deux mois à compter du jour du paiement, qu'il entend exercer l'action publique.

La notification a lieu par un pli recommandé à la poste; elle est réputée faite le troisième jour ouvrable suivant celui du dépôt fait à la poste, sauf si le destinataire apporte la preuve du contraire.

§ 3. Les dispositions du présent article ne sont pas applicables lorsque l'infraction a été commise par une des personnes visées par les articles 479 et 483 du Code d'instruction criminelle.

**Art. 39.** § 1<sup>er</sup>. Si l'auteur de l'infraction, constatée dans un lieu public, n'a pas de domicile ou de résidence fixe en Belgique et ne paie pas immédiatement la somme proposée, il doit consigner entre les mains des agents visés à l'article 32 une somme destinée à couvrir l'amende et les frais de justice éventuels.

§ 2. Le véhicule conduit par l'auteur de l'infraction est retenu aux frais et risques de ce dernier, jusqu'à remise de la somme prévue au paragraphe 1<sup>er</sup> et la justification du paiement des frais éventuels de conservation du véhicule.

§ 3. Si la somme due n'est pas payée dans les nonante-six heures à compter de la constatation de l'infraction, la saisie du véhicule peut être ordonnée par le ministère public.

Un avis de saisie est envoyé au propriétaire du véhicule dans les deux jours ouvrables.

L'auteur de l'infraction supporte les frais et risques liés au véhicule pendant la durée de la saisie.

La saisie est levée après justification du paiement de la somme à consigner et des frais éventuels de conservation du véhicule.

§ 4. Si l'exercice de l'action publique entraîne la condamnation de l'intéressé, les dispositions suivantes sont d'application :

1° lorsque les frais de justice dus à l'État et l'amende prononcée sont inférieurs à la somme perçue ou consignée, l'excédent est restitué à l'intéressé;

2° lorsque le véhicule a été saisi, l'administration compétente pour la gestion des Domaines procède à la vente du véhicule à défaut du paiement de l'amende et des frais de justice dans un délai de quarante jours du prononcé du jugement; cette décision est exécutoire nonobstant tout recours.

Lorsque les frais de justice dus à l'État, l'amende prononcée ainsi que les frais éventuels de conservation du véhicule sont inférieurs au produit de la vente, l'excédent est restitué à l'intéressé.

§ 5. En cas d'acquiescement de l'intéressé, la somme perçue ou consignée ou le véhicule saisi est restitué; les frais de justice et les frais éventuels de conservation du véhicule sont à charge de l'État.

§ 6. En cas de condamnation conditionnelle de l'intéressé, la somme perçue ou consignée est restituée après déduction des frais de justice; le véhicule saisi est restitué après paiement des frais de justice et justification du paiement des frais éventuels de conservation du véhicule.

§ 7. Lorsque le ministère public décide de ne pas poursuivre ou lorsque l'action publique est éteinte ou prescrite, la somme consignée ou le véhicule saisi est restitué à l'intéressé.

§ 8. Lorsqu'en application de l'article 216bis du Code d'instruction criminelle, la somme fixée par le ministère public est inférieure à la somme perçue, l'excédent est restitué à l'intéressé.

**Art. 40.** De Koning bepaalt het bedrag van de te innen som bedoeld in artikel 38, § 1, en van de in consignatie te geven som bedoeld in artikel 39, § 1, alsook de wijze van inning.

#### HOOFDSTUK 3. — *Strafbepalingen*

**Art. 41.** § 1. Worden gestraft met geldboete van 50 euro tot 250 euro, vermeerderd met de opdecimen, zij die de volgende bepalingen van deze wet of haar uitvoeringsbesluiten overtreden :

1° de krachtens artikel 28, 4° en 6°, door de Koning vastgestelde regels betreffende de afgifte, de vervanging, de vernieuwing, de schrapping en de geldigheid van de vergunningen en de bestuurdersattesten;

2° de krachtens artikel 15, 5°, door de Koning vastgestelde verplichtingen van de borgen in geval van afneming op de borgtocht en in geval van vermindering of opzegging van de borgtocht;

3° de eventueel krachtens artikel 28, 9°, door de Koning vastgestelde verplichting tot het verstrekken van statistische gegevens;

4° de door artikel 29 vastgestelde verplichting een vrachtbrief op te maken en de eventueel daarmee gepaard gaande bijkomende regels vastgesteld door de Koning.

§ 2. Onverminderd de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek, worden gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van 1.250 euro tot 50.000 euro, vermeerderd met de opdecimen, of met een van deze straffen alleen, zij die op enigerlei wijze het toezicht op de naleving van de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten belemmeren of verhinderen.

§ 3. Worden gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot één jaar en met geldboete van 500 euro tot 50.000 euro, vermeerderd met de opdecimen, of met één van deze straffen alleen, zij die de volgende bepalingen van de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten overtreden :

1° de verplichting houder te zijn van een geldige vergunning en van een geldig bestuurdersattest overeenkomstig de artikelen 3, 4 en 5 van de Verordening (EG) nr. 1072/2009, de artikelen 16, 18, 21 en 27 van deze wet, evenals, in de door de Koning bepaalde gevallen, krachtens artikel 6, derde lid en artikel 28, 2° van deze wet;

2° de bij artikel 4 van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 en de eventuele krachtens artikel 6, tweede lid, van deze wet vastgestelde voorschriften inzake de vervoersmanager;

3° de meldingsplicht als bedoeld in artikel 11 en de krachtens artikel 13, 6°, *a*) en *b*), door de Koning vastgestelde termijnen inzake de vervoersmanager;

4° de verplichting houder te zijn van een geldige communautaire vergunning en een geldig bestuurdersattest om cabotage te verrichten overeenkomstig artikel 8, lid 1, van de Verordening (EG) nr. 1072/2009;

5° de door artikel 8, leden 2 en 3, van de Verordening (EG) nr. 1072/2009 vastgestelde regels betreffende de voorwaarden waaronder cabotage mag worden verricht;

6° de krachtens artikel 28, 5°, door de Koning vastgestelde verplichting om de vergunningen en de bestuurdersattesten terug te geven die het voorwerp hebben uitgemaakt van een beslissing tot intrekking;

7° de verplichting inlichtingen of documenten te verstrekken overeenkomstig de artikelen 30, § 1 of 31.

§ 4. Worden gestraft met gevangenisstraf van drie maanden tot drie jaar en veroordeeld tot ontzetting van hun rechten overeenkomstig artikel 33 van het Strafwetboek, zij die een vergunning of bestuurdersattest namaken of van een nagemaakte vergunning of bestuurdersattest gebruik maken.

**Art. 42.** § 1. Zonder afbreuk te doen aan de toepassing van zwaardere straffen voorzien in het Strafwetboek, worden gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot twee jaar en met geldboete van 1.000 euro tot 20.000 euro, vermeerderd met de opdecimen, zij die willens en wetens onjuiste of onvolledige inlichtingen hebben verstrekt of hebben doen verstrekken of zij die willens en wetens onjuiste of onvolledige verklaringen hebben gedaan om een vergunning of een bestuurdersattest voor zichzelf of voor een ander te verkrijgen of te behouden.

§ 2. De verstrekking door gebrek aan voorzichtigheid of voorzorg van de in paragraaf 1 bedoelde inlichtingen of verklaringen wordt bestraft met geldboete van 50 euro tot 500 euro, vermeerderd met de opdecimen.

§ 3. De verjaring van de strafvordering vangt aan vanaf het einde van het gebruik van de vergunning of het bestuurdersattest die werd verkregen of behouden door middel van het verstrekken van de in paragraaf 1 bedoelde inlichtingen of verklaringen.

**Art. 40.** Le Roi détermine le montant de la somme à percevoir visée à l'article 38, § 1<sup>er</sup> et de la somme à consigner visée à l'article 39, § 1<sup>er</sup>, ainsi que les modalités de sa perception.

#### CHAPITRE 3. — *Dispositions pénales*

**Art. 41.** § 1<sup>er</sup>. Sont punis d'une amende de 50 euros à 250 euros, majorée des décimes additionnels, ceux qui transgressent les dispositions suivantes de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution :

1° les règles relatives à la délivrance, au remplacement, au renouvellement, à la radiation et à la validité des licences de transport et des attestations de conducteur, fixées par le Roi en vertu de l'article 28, 4° et 6°;

2° les obligations des cautions en cas de prélèvement sur le cautionnement et en cas de diminution ou de résiliation du cautionnement, déterminées par le Roi en vertu de l'article 15, 5°;

3° l'obligation de fournir des informations statistiques, éventuellement fixée par le Roi en vertu de l'article 28, 9°;

4° l'obligation d'établir une lettre de voiture, fixée par l'article 29, et les éventuelles règles supplémentaires y relatives, fixées par le Roi.

§ 2. Sans préjudice des articles 269 à 274 du Code pénal, sont punis d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 1.250 euros à 50.000 euros, majorée des décimes additionnels, ou de l'une de ces peines seulement, ceux qui, par quelque moyen que ce soit, entravent ou empêchent le contrôle du respect de la réglementation communautaire, de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

§ 3. Sont punis d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de 500 euros à 50.000 euros, majorée des décimes additionnels, ou de l'une de ces peines seulement, ceux qui transgressent les dispositions suivantes de la réglementation communautaire, de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution :

1° l'obligation d'être titulaire d'une licence de transport valable et d'une attestation de conducteur valable conformément aux articles 3, 4 et 5 du Règlement (CE) n° 1072/2009, aux articles 16, 18, 21 et 27 de cette loi, ainsi que, dans les cas fixés par le Roi, en vertu de l'article 6, alinéa 3 et de l'article 28, 2° de cette loi;

2° les règles relatives au gestionnaire de transport prévues par l'article 4 du Règlement (CE) n° 1071/2009 et éventuellement par le Roi en vertu de l'article 6, alinéa 2 de cette loi;

3° l'obligation de communication visée à l'article 11 et les délais fixés par le Roi en vertu de l'article 13, 6°, *a*) et *b*), relatifs au gestionnaire de transport;

4° l'obligation d'être titulaire d'une licence de transport valable et d'une attestation de conducteur valable pour effectuer le cabotage conformément à l'article 8, paragraphe 1<sup>er</sup>, du Règlement (CE) n° 1072/2009;

5° les règles fixées par l'article 8, paragraphes 2 et 3, du Règlement (CE) n° 1072/2009 concernant les conditions selon lesquelles le cabotage peut être exécuté;

6° l'obligation de restituer les licences de transport et les attestations de conducteur qui ont fait l'objet d'une décision de retrait, fixée par le Roi en vertu de l'article 28, 5°;

7° l'obligation de fournir des informations ou des documents conformément aux articles 30, § 1<sup>er</sup>, ou 31.

§ 4. Sont punis d'un emprisonnement de trois mois à trois ans et condamnés à l'interdiction de l'exercice de leurs droits, conformément à l'article 33 du Code pénal, ceux qui contrefont une licence de transport ou une attestation de conducteur ou qui font usage d'une licence ou d'une attestation de conducteur contrefaite.

**Art. 42.** § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice de l'application de peines plus lourdes prévues dans le Code pénal, sont punis d'un emprisonnement d'un mois à deux ans et d'une amende de 1.000 euros à 20.000 euros, majorée des décimes additionnels, ceux qui ont fourni ou ont fait fournir sciemment des informations inexactes ou incomplètes ou ont fait sciemment des déclarations inexactes ou incomplètes afin d'acquiescer ou de conserver une licence de transport ou une attestation de conducteur pour eux-mêmes ou pour un tiers.

§ 2. La communication par défaut de prévoyance ou de précaution des informations ou déclarations visées au paragraphe 1<sup>er</sup> est punie d'une amende de 50 euros à 500 euros, majorée des décimes additionnels.

§ 3. La prescription de l'action publique débute à partir de la cessation de l'utilisation de la licence de transport ou de l'attestation de conducteur qui a été acquise ou conservée par le fait d'avoir fourni des informations ou déclarations visées au paragraphe 1<sup>er</sup>.



§ 4. De rechter die een persoon veroordeelt, zelfs voorwaardelijk, als dader van of als medeplichtige aan het in paragraaf 1 bedoelde strafbare feit, kan zijn veroordeling gepaard doen gaan met het verbod om, persoonlijk of door een tussenpersoon, het beroep van wegvervoer-ondernemer als bedoeld in artikel 11, § 9, uit te oefenen, of, in voorkomend geval, van het verbod om zijn getuigschrift of bewijs van vakbekwaamheid voor een in artikel 11, § 9, bedoelde wegvervoersonderneming te doen gelden voor een periode van ten minste één jaar en maximum drie jaar.

§ 5. Elke overtreding van het in paragraaf 4 gestelde verbod wordt bestraft met gevangenisstraf van drie maanden tot één jaar en met geldboete van 1.000 euro tot 10.000 euro, vermeerderd met de opgedienden.

**Art. 43.** § 1. Worden gestraft met de straffen bepaald in artikel 41, § 3 :

1° volgens het geval, de opdrachtgever, de vervoerscommissienair of de commissienair-expediteur indien zij, op het ogenblik van het sluiten van de overeenkomst voor het vervoer van goederen waarop de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten van toepassing zijn, hebben nagelaten, zelfs door gebrek aan voorzichtigheid of voorzorg, zich ervan te vergewissen dat de vervoersonderneming beschikt over een geldige vergunning;

2° de verlader indien hij, vóór de uitvoering van een vervoer van goederen waarop de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten van toepassing zijn, heeft nagelaten, zelfs door gebrek aan voorzichtigheid of voorzorg, zich ervan te vergewissen dat een gewaarmerkt afschrift van de vergunning werd afgegeven.

§ 2. De verlader wordt gestraft met de straffen bepaald in artikel 41, § 1, indien hij, vóór de uitvoering van een vervoer van goederen waarop de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten van toepassing zijn, heeft nagelaten, zelfs door gebrek aan voorzichtigheid of voorzorg, zich ervan te vergewissen dat de vereiste vrachtbrief werd opgemaakt.

§ 3. De opdrachtgever, de verlader, de vervoerscommissienair of de commissienair-expediteur van een vervoer van goederen waarop de communautaire regelgeving, deze wet of haar uitvoeringsbesluiten van toepassing zijn, worden op dezelfde wijze gestraft als de daders van de hierna genoemde inbreuken indien zij instructies hebben gegeven of daden hebben gesteld die tot deze inbreuken hebben geleid :

1° de overschrijding van de toegelaten massa's en afmetingen van de voertuigen of slepen;

2° de niet-naleving van de voorschriften betreffende de veiligheid van de lading van de voertuigen;

3° de niet-naleving van de voorschriften betreffende de rij- en rusttijden van de bestuurders van voertuigen;

4° de overschrijding van de toegestane maximumsnelheid van de voertuigen;

5° de niet-naleving van de voorschriften inzake cabotage over de weg.

§ 4. De vervoerder, de opdrachtgever, de vervoerscommissienair of de commissienair-expediteur worden gestraft met de straffen bepaald in artikel 41, § 3, indien zij een vervoer hebben aangeboden, verricht of laten verrichten, tegen een ongeoorloofd lage prijs.

Onder "ongeorloofd lage prijs" dient te worden verstaan een prijs die onvoldoende is om tegelijkertijd te dekken :

— de niet te vermijden posten van de kostprijs van het voertuig, in het bijzonder de afschrijving of de huur, de banden, de brandstof en het onderhoud;

— de kosten voortvloeiende uit wettelijke of reglementaire verplichtingen, in het bijzonder sociale, fiscale, verzekerings- en veiligheidskosten;

— de kosten voortvloeiende uit het bestuur en de leiding van de onderneming.

**Art. 44.** De houder van een nationale of communautaire vergunning of, in voorkomend geval, van een krachtens artikel 6, derde lid, afgegeven vergunning, die nalaat de in artikel 23 bedoelde retributies te betalen, wordt gestraft met een geldboete gelijk aan tienmaal het bedrag van de niet betaalde retributies.

**Art. 45.** § 1. Alle bepalingen van boek I van het Strafwetboek, waaronder hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op alle in dit hoofdstuk bepaalde inbreuken.

§ 2. Onverminderd de bepalingen van artikel 56 van het Strafwetboek, mag de straf in geval van herhaling binnen de twee jaar na de veroordeling echter niet lager zijn dan het dubbele van de straf die

§ 4. Le juge qui condamne une personne même conditionnellement, comme auteur ou complice de l'infraction visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, peut assortir sa condamnation de l'interdiction d'exercer, personnellement ou par interposition de personne, la profession de transporteur par route visée à l'article 11, § 9, ou, le cas échéant, de l'interdiction de faire valoir son attestation ou son certificat de capacité professionnelle dans une entreprise de transport visée à l'article 11, § 9, durant une période d'un an au moins et de trois ans au plus.

§ 5. Chaque infraction à l'interdiction professionnelle visée au paragraphe 4 est punie d'un emprisonnement de trois mois à un an et d'une amende de 1.000 euros à 10.000 euros, majorée des décimes additionnels.

**Art. 43.** § 1<sup>er</sup>. Sont punis des peines fixées à l'article 41, § 3 :

1° selon le cas, le donneur d'ordre, le commissionnaire de transport ou le commissionnaire-expéditeur si, au moment de la conclusion du contrat de transport de marchandises soumis à la réglementation communautaire, à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution, ils ont omis, même par défaut de prévoyance ou de précaution, de s'assurer que l'entreprise de transport dispose d'une licence de transport valable;

2° le chargeur si, préalablement à l'exécution d'un transport de marchandises soumis à la réglementation communautaire, à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution, il a omis, même par défaut de prévoyance ou de précaution, de s'assurer qu'une copie certifiée conforme de la licence de transport ou une licence en vertu de l'article 6, alinéa 3 a été délivrée.

§ 2. Le chargeur est puni des peines fixées à l'article 41, § 1<sup>er</sup>, si, préalablement à l'exécution d'un transport de marchandises soumis à la réglementation communautaire, à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution, il a omis, même par défaut de prévoyance ou de précaution, de s'assurer que la lettre de voiture requise a été établie.

§ 3. Le donneur d'ordre, le chargeur, le commissionnaire de transport ou le commissionnaire-expéditeur d'un transport de marchandises soumis à la réglementation communautaire, à la présente loi ou à ses arrêtés d'exécution, sont punis au même titre que les auteurs des infractions mentionnées ci-dessous s'ils ont donné des instructions ou posé des actes ayant entraîné ces infractions :

1° le dépassement des masses et dimensions maximales autorisées des véhicules ou trains de véhicules;

2° le non-respect des prescriptions relatives à la sécurité du chargement des véhicules;

3° le non-respect des prescriptions relatives aux temps de conduite et de repos des conducteurs de véhicules;

4° le dépassement de la vitesse maximale autorisée des véhicules;

5° le non-respect des prescriptions en matière de cabotage par route.

§ 4. Le transporteur, le donneur d'ordre, le commissionnaire de transport ou le commissionnaire-expéditeur sont punis des peines fixées à l'article 41, § 3, s'ils ont offert, exécuté ou fait exécuter un transport moyennant un prix abusivement bas.

Par "prix abusivement bas", il faut entendre un prix insuffisant pour couvrir à la fois :

— les postes inéluctables du prix de revient du véhicule, notamment l'amortissement ou le loyer, les pneus, le carburant et l'entretien;

— les coûts découlant des obligations légales ou réglementaires, notamment en matières sociale, fiscale, d'assurances et de sécurité;

— les coûts découlant de l'administration et de la direction de l'entreprise.

**Art. 44.** Le titulaire d'une licence de transport national ou communautaire, ou, le cas échéant, d'une licence de transport délivrée en vertu de l'article 6, alinéa 3, qui omet de payer les redevances prévues à l'article 23, est puni d'une amende égale à dix fois le montant des redevances non acquittées.

**Art. 45.** § 1<sup>er</sup>. Toutes les dispositions du livre I<sup>er</sup> du code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables à toutes les infractions déterminées au présent chapitre.

§ 2. En cas de récidive dans les deux ans à partir de la condamnation, la peine ne pourra, sans préjudice de l'article 56 du Code pénal, être inférieure au double de la peine prononcée antérieurement du chef de



vroeger wegens dezelfde inbreuk werd uitgesproken, tenzij de rechter van oordeel is dat er verzachtende omstandigheden kunnen in aanmerking worden genomen.

§ 3. Bij veroordeling wegens vervoer van goederen tegen vergoeding verricht met een voertuig waarvoor geen vergunning of bestuurdersattest werd afgegeven overeenkomstig de bepalingen van de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten :

1° kan de rechter de verbeurdverklaring of de tijdelijke vastlegging van het voertuig bevelen; bij tijdelijke vastlegging bepaalt de rechter hoe lang die zal duren en op welke plaats het voertuig, op kosten en op risico van de eigenaar, aan de ketting zal worden gelegd;

2° worden de schadevergoedingen toegekend aan de burgerlijke partij, bevoorrecht op het voertuig dat voor het plegen van het misdrijf heeft gediend. Dit voorrecht neemt rang in onmiddellijk na het voorrecht bedoeld in artikel 20, 5°, van de hypotheekwet van 16 december 1851.

§ 4. In afwijking van artikel 43, eerste lid, van het Strafwetboek kan de verbeurdverklaring van het voertuig wegens inbreuk op de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten slechts in het in paragraaf 3 bepaalde geval worden uitgesproken.

§ 5. De politierechtbanken zijn bevoegd om kennis te nemen van de in artikel 41, §§ 1, 2 en 3, en de in de artikelen 43 en 44 bedoelde misdrijven.

#### HOOFDSTUK 4. — *Administratieve geldboetes*

**Art. 46.** § 1. Onder de in dit artikel bepaalde voorwaarden kan aan degenen die de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten overtreden, wanneer de vaststelling van de inbreuk niet is gebeurd op een openbare plaats, een administratieve geldboete worden opgelegd :

1° van 250 euro tot 1.250 euro voor de niet-naleving van :

a) de krachtens artikel 28, 4° en 6°, van deze wet, door de Koning vastgestelde regels betreffende de afgifte, de vervanging, de vernieuwing, de schrapping en de geldigheid van de vergunningen en de bestuurdersattesten;

b) de krachtens artikel 15, 5°, door de Koning vastgestelde verplichtingen van de borggen in geval van afneming op de borgtocht en in geval van vermindering of opzegging van de borgtocht;

c) de eventueel krachtens artikel 28, 9°, door de Koning vastgestelde verplichting tot het verstrekken van statistische gegevens;

d) de door artikel 29 vastgestelde verplichting een vrachtbrief op te maken en de eventueel daarmee gepaard gaande bijkomende regels vastgesteld door de Koning;

e) de in artikel 43, § 2, bedoelde verplichting van de verlader om zich ervan te vergewissen dat de vereiste vrachtbrief werd opgemaakt;

2° van 2.500 euro tot 250.000 euro voor de niet-naleving van :

a) de verplichting houder te zijn van een geldige vergunning en van een geldig bestuurdersattest overeenkomstig de artikelen 3, 4 en 5 van de Verordening (EG) nr. 1072/2009 en overeenkomstig of krachtens de artikelen 6, derde lid, 16, 18 en 21 van deze wet;

b) de bij artikel 4 van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 en de eventuele krachtens artikel 6, tweede lid, van deze wet door de Koning vastgestelde voorschriften inzake de vervoersmanager;

c) de meldingsplicht als bedoeld in artikel 11 en de krachtens artikel 13, 6°, a) en b), door de Koning vastgestelde termijnen inzake de vervoersmanager;

d) de krachtens artikel 28, 5°, door de Koning vastgestelde verplichting om de vergunningen of de bestuurdersattesten terug te geven die het voorwerp hebben uitgemaakt van een beslissing tot intrekking;

e) de verplichting inlichtingen of documenten te verstrekken overeenkomstig de artikelen 30, § 1 of 31;

f) het verbod om op enigerlei wijze het toezicht op de naleving van de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten te belemmeren of verhinderen;

g) de verplichtingen van de opdrachtgever, de verlader, de vervoerscommissienair of de commissienair-expediteur, naargelang het geval, overeenkomstig artikel 43, §§ 1 en 3, 5°;

h) het verbod voor de vervoerder, de opdrachtgever, de vervoerscommissienair en de commissienair-expediteur een vervoer aan te bieden, te verrichten of te laten verrichten tegen een ongeoorloofd lage prijs, overeenkomstig artikel 43, § 4;

la même infraction, sauf si le juge estime que des circonstances atténuantes peuvent être prises en considération.

§ 3. En cas de condamnation pour transport rémunéré de marchandises effectué au moyen d'un véhicule non couvert par une licence de transport ou par une attestation de conducteur délivrée conformément aux dispositions de la réglementation communautaire, de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution :

1° le juge pourra ordonner la confiscation ou l'immobilisation temporaire du véhicule; en cas d'immobilisation temporaire, le juge détermine la durée de celle-ci et indique l'endroit où le véhicule sera mis à la chaîne, aux frais et risques du propriétaire;

2° les dommages-intérêts alloués à la partie civile sont privilégiés sur le véhicule qui a servi à commettre le délit. Ce privilège prend rang immédiatement après celui qui est prévu à l'article 20, 5°, de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851.

§ 4. Par dérogation à l'article 43, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code pénal, la confiscation du véhicule ne pourra être prononcée pour infraction à la réglementation communautaire, à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution que dans le cas déterminé au paragraphe 3.

§ 5. Les tribunaux de police sont compétents pour prendre connaissance des délits visés à l'article 41, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3 et aux articles 43 et 44.

#### CHAPITRE 4. — *Amendes administratives*

**Art. 46.** § 1<sup>er</sup>. Ceux qui transgressent la réglementation communautaire, la présente loi et ses arrêtés d'exécution peuvent se voir infliger, dans les conditions déterminées par le présent article, pour autant que la constatation de l'infraction n'ait pas été effectuée dans un lieu public, une amende administrative :

1° de 250 euros à 1.250 euros, pour le non-respect :

a) des règles fixées par le Roi en vertu de l'article 28, 4° et 6°, et relatives à la délivrance, au remplacement, au renouvellement, à la radiation et à la validité des licences de transport et des attestations de conducteur;

b) des obligations des cautions en cas de prélèvement sur le cautionnement et en cas de diminution ou de résiliation du cautionnement, déterminées par le Roi en vertu de l'article 15, 5°;

c) de l'obligation de fournir des informations statistiques, éventuellement fixée par le Roi en vertu de l'article 28, 9°;

d) de l'obligation d'établir une lettre de voiture, fixée à l'article 29 et aux éventuelles règles supplémentaires y relatives, fixées par le Roi;

e) de l'obligation du chargeur de s'assurer que la lettre de voiture requise a été établie, telle que visée à l'article 43, § 2;

2° de 2.500 euros à 250.000 euros, pour le non-respect :

a) de l'obligation d'être titulaire d'une licence de transport valable et d'une attestation de conducteur valable, conformément aux articles 3, 4 et 5 du Règlement (CE) n° 1072/2009 et conformément ou en vertu des articles 6, alinéa 3, 16, 18 et 21 de la présente loi;

b) des règles relatives au gestionnaire de transport prévues par l'article 4 du Règlement (CE) n° 1071/2009 et éventuellement par le Roi en vertu de l'article 6, alinéa 2 de cette loi;

c) de l'obligation de communication visée à l'article 11 et aux délais fixés par le Roi en vertu de l'article 13, 6°, a) et b), relatifs au gestionnaire de transport;

d) de l'obligation, fixée par le Roi en vertu de l'article 28, 5°, de restituer les licences de transport ou les attestations de conducteur qui ont fait l'objet d'une décision de retrait;

e) de l'obligation de fournir des informations ou des documents, conformément aux articles 30, § 1<sup>er</sup> ou 31 de cette loi;

f) de l'interdiction de faire obstruction ou d'empêcher, de quelque façon que ce soit, le contrôle du respect de la réglementation communautaire, de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution;

g) des obligations du donneur d'ordre, du chargeur, du commissionnaire de transport ou du commissionnaire-expéditeur, selon le cas, conformément à l'article 43, §§ 1<sup>er</sup> et 3, 5°;

h) de l'interdiction pour le transporteur, le donneur d'ordre, le commissionnaire de transport et le commissionnaire-expéditeur d'offrir, d'exécuter ou de faire exécuter un transport moyennant un prix abusivement bas, conformément à l'article 43, § 4;

3° van vijfmaal het minimumbedrag tot vijfmaal het maximumbedrag van de strafrechtelijke geldboete, de opdecimen niet inbegrepen, vastgesteld in de betrokken regelgevingen voor inbreuken als bedoeld in artikel 43, § 3, 1° tot 4° : wanneer als opdrachtgever, verlader, vervoerscommissienair of commissienair-expediteur instructies werden gegeven of daden werden gesteld die tot die inbreuken hebben geleid;

4° van negenmaal het bedrag van de niet betaalde retributies, wanneer wordt nagelaten de in artikel 23 bedoelde retributies te betalen als houder van een nationale of communautaire vergunning of, in voorkomend geval, van een krachtens artikel 6, derde lid, afgegeven vergunning.

§ 2. De ambtenaren bedoeld in artikel 48, § 1, kunnen, wanneer verzachtende omstandigheden aanwezig zijn, een administratieve geldboete opleggen die lager is dan de in paragraaf 1 vermelde minimumbedragen.

In geval van hoger beroep overeenkomstig artikel 50 heeft de rechtbank dezelfde bevoegdheid.

§ 3. Bij samenloop van verscheidene in paragraaf 1 bedoelde inbreuken worden de bedragen van de administratieve geldboeten samengevoegd, zonder dat zij het dubbele van het maximumbedrag van de zwaarste administratieve geldboete mogen overschrijden.

§ 4. Bij herhaling binnen de twee jaar volgend op een beslissing die een administratieve geldboete oplegt of op een strafrechtelijke veroordeling op grond van deze wet, mag de nieuwe administratieve geldboete niet lager zijn dan het dubbele van de geldboete die vroeger wegens een zelfde inbreuk werd opgelopen tenzij de ambtenaar van oordeel is dat er verzachtende omstandigheden kunnen in aanmerking genomen worden.

**Art. 47.** De overtreding van de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten als bedoeld in artikel 46, § 1, wordt vervolgd door middel van een administratieve geldboete, tenzij het openbaar ministerie oordeelt dat, rekening houdend met de ernst van de inbreuk en, in voorkomend geval, rekening houdend met de vermoogensvoordelen die zijn verkregen uit de inbreuk, de strafvervolgving moet worden ingesteld.

Strafvervolgving sluit het opleggen van een administratieve geldboete uit, ook wanneer de vervolging tot vrijspraak leidt.

De administratieve geldboete kan worden opgelegd samen met andere administratieve sancties.

**Art. 48.** § 1. De administratieve geldboete wordt opgelegd door de ambtenaren die hiertoe door de minister worden benoemd. De Koning bepaalt de voorwaarden waaraan die ambtenaren moeten voldoen.

De ambtenaren die zetelen in een orgaan waarin vertegenwoordigers van de sector van het goederenvervoer zetelen en dat een adviserende bevoegdheid of een beslissingsbevoegdheid heeft inzake de weigering of de intrekking van vergunningen, alsook de ambtenaren die de in artikel 46, § 1, vermelde inbreuken hebben vastgesteld, kunnen geen administratieve geldboete opleggen.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren hebben, uitsluitend met het oog op de oplegging van de administratieve geldboetes, door middel van een geautomatiseerde verbinding, kosteloos toegang tot de gegevens van het Centraal Strafregister, met uitzondering van :

1° de veroordelingen en beslissingen opgesomd in artikel 593, 1° tot 4°, van het Wetboek van Strafvordering;

2° de arresten van herstel in eer en rechten en de veroordelingen waarop dat herstel in eer en rechten betrekking heeft;

3° de beslissingen tot opschorting van de uitspraak van de veroordeling en tot probatieopschorting;

4° de beslissingen die veroordelen tot een werkstraf overeenkomstig artikel 37<sup>ter</sup> van het Strafwetboek.

De in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren hebben geen toegang meer tot gegevens betreffende veroordelingen tot een gevangenisstraf van ten hoogste zes maanden, veroordelingen bij eenvoudige schuldverklaring, veroordelingen tot een geldboete van ten hoogste 500 euro en veroordelingen tot een geldboete, ongeacht het bedrag ervan, die is opgelegd krachtens het koninklijk besluit van 16 maart 1968 tot coördinatie van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, na een termijn van drie jaar te rekenen vanaf de dag van de rechterlijke eindbeslissing waarbij zij zijn uitgesproken.

De in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren hebben enkel toegang tot de gegevens van de veroordelingen die het bezoldigd vervoer van goederen over de weg en het namaken en de gebruikmaking van nagemaakte biljetten voor goederenvervoer betreffen, zoals bedoeld in de nomenclatuur van de overtredingen gebruikt door het Centraal Strafregister.

3° de cinq fois le montant minimum à cinq fois le montant maximum de l'amende pénale, non compris les décimes additionnels, fixé dans les réglementations concernées pour les infractions visées à l'article 43, § 3, 1° à 4° : lorsqu'en tant que donneur d'ordre, chargeur, commissionnaire de transport ou commissionnaire-expéditeur, des instructions ont été données ou des actes ont été posés qui ont entraîné à la réalisation de ces infractions;

4° de neuf fois le montant des redevances non acquittées, lorsqu'il a été omis de payer les redevances prévues à l'article 23 en tant que titulaire d'une licence de transport nationale ou communautaire ou, le cas échéant, d'une licence de transport délivrée en vertu de l'article 6, alinéa 3.

§ 2. Les agents visés à l'article 48, § 1<sup>er</sup>, peuvent, s'il existe des circonstances atténuantes, infliger une amende administrative inférieure aux montants minima visés au paragraphe 1<sup>er</sup>.

En cas de recours conformément à l'article 50, le tribunal a la même compétence.

§ 3. En cas de concours de plusieurs des infractions visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, les montants des amendes sont cumulés, sans que le montant total puisse excéder le double du montant maximal de l'amende administrative la plus lourde.

§ 4. En cas de récidive dans les deux ans qui suivent une décision infligeant une amende administrative ou une condamnation pénale sur base de la présente loi, la nouvelle amende administrative ne peut être plus basse que le double de l'amende qui a été infligée précédemment en raison de d'une même infraction sauf si le fonctionnaire estime que des circonstances atténuantes peuvent être prises en considération.

**Art. 47.** Une infraction à la réglementation communautaire, à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution telle que définie à l'article 46, § 1<sup>er</sup> est passible d'une amende administrative sauf si le ministère public estime que, compte tenu de la gravité de l'infraction et, le cas échéant, compte tenu des avantages patrimoniaux tirés de l'infraction, des poursuites pénales doivent être intentées.

Les poursuites pénales excluent l'imposition d'une amende administrative, même si un acquittement les clôture.

L'amende administrative peut être infligée simultanément avec d'autres sanctions administratives.

**Art. 48.** § 1<sup>er</sup>. L'amende administrative est infligée par les agents qui sont nommés à cet effet par le ministre. Le Roi détermine les conditions auxquelles ces agents doivent satisfaire.

Ni les agents siégeant dans un organe consultatif ou décisionnel en matière de refus ou de retrait de licences de transport où siègent aussi des représentants du secteur du transport de marchandises, ni les agents ayant constaté les infractions visées à l'article 46, § 1<sup>er</sup>, ne peuvent infliger une amende administrative.

§ 2. Les agents visés au paragraphe 1<sup>er</sup> ont, exclusivement en vue de l'imposition des amendes administratives, gratuitement accès, au moyen d'une liaison automatisée, aux données enregistrées dans le Casier judiciaire central, à l'exception :

1° des condamnations et décisions énumérées à l'article 593, 1° à 4°, du Code d'instruction criminelle;

2° des arrêtés de réhabilitation et des condamnations visées par cette réhabilitation;

3° des décisions ordonnant la suspension du prononcé de la condamnation et la suspension probatoire;

4° des décisions condamnant à une peine de travail conformément à l'article 37<sup>ter</sup> du Code pénal.

Les agents prévus au paragraphe 1<sup>er</sup> n'ont plus accès aux données concernant les condamnations à des peines d'emprisonnement ne dépassant pas six mois, les condamnations par simple déclaration de culpabilité, les condamnations à des peines d'amende ne dépassant pas 500 euros et les condamnations à des peines d'amende infligées en vertu des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées par l'arrêté royal du 16 mars 1968, quel que soit leur montant, après un délai de trois ans à compter du jour de la décision judiciaire définitive qui les prononce.

Les agents visés au paragraphe 1<sup>er</sup> n'ont accès qu'aux données des condamnations qui concernent le transport rémunéré de marchandises par route et la contrefaçon des coupons pour le transport de marchandises et l'usage des coupons contrefaits, comme visés dans la nomenclature des infractions utilisée par le Casier judiciaire central.

De gegevens verkregen overeenkomstig dit artikel mogen uitsluitend worden aangewend om de door of krachtens deze wet bepaalde taken uit te voeren. Zij mogen niet aan derden worden meegedeeld.

Voor de toepassing van het vierde lid worden niet als derden beschouwd :

1° de personen op wie die gegevens betrekking hebben of hun wettelijke vertegenwoordigers;

2° de door of krachtens de wet gemachtigde personen om het dossier te raadplegen waarin deze gegevens zouden kunnen voorkomen;

3° de door of krachtens de wet aangewezen personen, overheden en diensten die toegang hebben tot de gegevens van het Centraal Strafrechtregister, voor zover het gaat om gegevens die hen op grond van hun aanwijzing en in het kader van hun onderlinge betrekkingen tijdens de uitoefening van hun wettelijke en reglementaire bevoegdheden mogen worden meegedeeld.

De in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren verbinden zich er schriftelijk toe te waken over de veiligheid en de vertrouwelijkheid van de gegevens waartoe zij toegang hebben.

Artikel 458 van het Strafwetboek is van overeenkomstige toepassing.

De lijst van ambtenaren, met vermelding van hun graad en betrekking, die toegang hebben tot het Centraal Strafrechtregister, wordt jaarlijks opgemaakt en toegezonden aan de Dienst Centraal Strafrechtregister.

De gegevens die bij toepassing van dit artikel worden ingewonnen of ontvangen, worden vernietigd onmiddellijk nadat de beslissing tot oplegging van de administratieve geldboete definitief is geworden, of in geval van beroep bij de rechtbank, onmiddellijk na het vonnis.

§ 3. Nadat de procureur des Konings de in artikel 34, § 2, tweede lid, 5°, bedoelde mededeling heeft gedaan of wanneer hij geen van de mededelingen als bedoeld in artikel 34, § 2, tweede lid, heeft gedaan binnen de daartoe voorziene termijn, geven de in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren bij ter post aangetekende brief, vergezeld van een afschrift van het in artikel 34, § 1, bedoelde proces-verbaal, aan de betrokkene kennis van de feiten waarvoor een administratieve geldboete kan worden opgelegd, van het recht om zijn dossier te raadplegen en zich te laten bijstaan door een raadsman, alsook van de mogelijkheid om schriftelijk zijn verweermiddelen te doen geworden en dit, op straffe van onontvankelijkheid, binnen een termijn van dertig dagen die begint te lopen vanaf de derde werkdag die volgt op de dag waarop de brief werd overhandigd aan de postdiensten.

De in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren stellen de betrokkene bij ter post aangetekende brief in kennis van hun beslissing.

De beslissing bepaalt het bedrag van de geldboete en bevat de bepalingen van artikel 50. De brief bevat eveneens een verzoek om betaling van de boete binnen de door de Koning bepaalde termijn. De geldboete staat in verhouding tot de ernst van de feiten die haar verantwoord en, in voorkomend geval, tot de vermogensvoordelen die uit de inbreuk zijn verkregen.

De kennisgeving van de beslissing doet de strafvordering vervallen.

De betaling van de geldboete maakt een einde aan de vordering van de administratie.

§ 4. Er kan geen administratieve geldboete worden opgelegd na verloop van vijf jaar te rekenen vanaf de dag waarop de in artikel 46, § 1, bedoelde inbreuk werd begaan.

De daden van onderzoek of van vervolging verricht binnen de in het eerste lid gestelde termijn, met inbegrip van de kennisgeving van het openbaar ministerie over het al dan niet instellen van de strafvervolging en de kennisgeving van de in paragraaf 3, eerste lid, bedoelde mogelijkheid om verweermiddelen naar voor te brengen, stuiten de loop van de in het eerste lid bedoelde verjaring. Met die daden begint een nieuwe termijn van gelijke duur te lopen, ook ten aanzien van personen die daarbij niet betrokken waren.

**Art. 49.** § 1. In dezelfde beslissing waarin zij een administratieve geldboete opleggen, kunnen de in artikel 48, § 1, bedoelde ambtenaren geheel of gedeeltelijk uitstel van de tenuitvoerlegging van de betaling van die geldboete toekennen.

Het uitstel is enkel mogelijk indien de in artikel 48, § 1, bedoelde ambtenaren aan de overtreder geen andere administratieve geldboete hebben opgelegd of indien er geen strafrechtelijke veroordeling is geweest op grond van deze wet in de periode van één jaar voorafgaand aan de datum van de inbreuk.

Het uitstel geldt voor een proefperiode van één jaar die ingaat op de datum van de kennisgeving van de beslissing tot oplegging van de administratieve geldboete.

Les données obtenues conformément au présent article ne peuvent être utilisées qu'en vue de l'accomplissement des missions définies par ou en vertu de la présente loi. Elles ne peuvent pas être communiquées à des tiers.

Les personnes suivantes ne sont pas considérées comme des tiers pour l'application de l'alinéa 4 :

1° les personnes auxquelles se rapportent ces données ou leurs représentants légaux;

2° les personnes qui, par ou en vertu de la loi, sont habilitées à consulter le dossier dans lequel ces données pourraient être reprises;

3° les personnes, autorités et services habilités, par ou en vertu de la loi, à accéder aux données du Casier judiciaire central, pour autant qu'il s'agisse de données qui peuvent leur être communiquées en vertu de leur désignation et dans le cadre des relations qu'ils entretiennent entre eux lors de l'exercice de leurs compétences légales et réglementaires.

Les agents visés au paragraphe 1<sup>er</sup> s'engagent par écrit à veiller à la sécurité et à la confidentialité des données auxquelles ils ont accès.

L'article 458 du Code pénal est d'application.

La liste des agents, avec mention de leur grade et de leur fonction, qui ont accès au Casier judiciaire central, est dressée annuellement et transmise suivant la même périodicité au Service du Casier judiciaire central.

Les données qui sont recueillies ou obtenues en application du présent article, sont détruites immédiatement après que la décision d'infliger une amende administrative soit devenue définitive ou, en cas de recours auprès du tribunal, immédiatement après le jugement.

§ 3. Après que le procureur du Roi ait fait la notification visée à l'article 34, § 2, alinéa 2, 5°, ou s'il n'a fait aucune des déclarations telles que visées à l'article 34, § 2, alinéa 2, dans le délai prévu à cet effet, les agents visés au paragraphe 1<sup>er</sup> informent, par lettre recommandée à la poste, accompagnée d'une copie du procès-verbal visé à l'article 34, § 1<sup>er</sup>, l'intéressé des faits pour lesquels une amende administrative peut être infligée, du droit de consulter son dossier et de se faire assister d'un conseil, ainsi que de la possibilité de présenter ses moyens de défense par écrit et ce, sous peine d'irrecevabilité, dans un délai de trente jours qui prend cours à partir du troisième jour ouvrable qui suit le jour du dépôt de la lettre à la poste.

Les agents visés au paragraphe 1<sup>er</sup> communiquent leur décision à l'intéressé par lettre recommandée à la poste.

La décision fixe le montant de l'amende et contient les dispositions de l'article 50. La lettre contient également une invitation à acquitter l'amende dans le délai fixé par le Roi. L'amende est en fonction de la gravité des faits qui la justifient et, le cas échéant, des avantages patrimoniaux tirés de l'infraction.

La notification de la décision éteint l'action publique.

Le paiement de l'amende éteint l'action administrative.

§ 4. Il ne peut être infligé d'amende administrative après une période de cinq ans à compter du jour où l'infraction visée à l'article 46, § 1<sup>er</sup> a été commise.

Les actes d'instruction ou de poursuites réalisés dans le délai fixé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, en ce compris la notification du ministère public de sa décision d'intenter ou non des poursuites pénales et la notification de la possibilité de présenter des moyens de défense telle que visée au paragraphe 3, alinéa 1<sup>er</sup>, interrompent le cours de la prescription visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Ces actes font courir un nouveau délai d'égale durée, même à l'égard des personnes qui n'y étaient pas impliquées.

**Art. 49.** § 1<sup>er</sup>. Par la même décision que celle par laquelle ils infligent l'amende administrative, les agents visés à l'article 48, § 1<sup>er</sup>, peuvent accorder, en tout ou en partie, le sursis à l'exécution du paiement de cette amende.

Le sursis n'est possible que si les agents visés à l'article 48, § 1<sup>er</sup>, n'ont pas infligé d'autre amende administrative au contrevenant ou que s'il n'y a pas eu de condamnation pénale sur base de la présente loi pendant la période d'un an qui précède la date de l'infraction.

Le sursis vaut pendant un délai d'épreuve d'un an qui commence à courir à partir de la date de la notification de la décision infligeant l'amende administrative.



Het uitstel wordt van rechtswege herroepen wanneer tijdens de proefperiode een nieuwe inbreuk van hetzelfde of van een hoger niveau wordt gepleegd en die nieuwe inbreuk leidt tot een beslissing tot de oplegging van een nieuwe administratieve geldboete of tot een strafrechtelijke veroordeling.

Het uitstel kan ook worden herroepen wanneer een nieuwe inbreuk van een lager niveau tijdens de proefperiode wordt gepleegd en deze nieuwe inbreuk leidt tot een beslissing tot oplegging van een nieuwe administratieve geldboete of tot een strafrechtelijke veroordeling.

Om te bepalen of een inbreuk van een lager niveau, van hetzelfde niveau of van een hoger niveau is, dienen de maximumbedragen van de administratieve geldboeten voor die inbreuken te worden vergeleken.

Het uitstel wordt herroepen in dezelfde beslissing waarin een administratieve geldboete wordt opgelegd voor de nieuwe inbreuk gepleegd tijdens de proefperiode.

De administratieve geldboete waarvan de betaling uitvoerbaar wordt door de herroeping van het uitstel, wordt samengevoegd met die welke wordt opgelegd voor de nieuwe inbreuk.

In geval van hoger beroep, overeenkomstig artikel 50, tegen de beslissing van de in artikel 48, § 1, bedoelde ambtenaren, heeft de rechtbank dezelfde bevoegdheid.

§ 2. Indien degene die de administratieve geldboete verschuldigd is, in gebreke blijft om de geldboete te betalen binnen de door de Koning bepaalde termijn, wordt de beslissing overgezonden aan de Administratie van het kadaster, de registratie en domeinen met het oog op haar invordering overeenkomstig artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949.

§ 3. De Koning stelt de termijn en de regels vast voor de betaling van de administratieve geldboeten opgelegd door de in artikel 48, § 1, bedoelde ambtenaren.

**Art. 50.** Degene die de in artikel 48, § 3, bedoelde beslissing betwist, kan, op straffe van verval, binnen de maand vanaf de kennisgeving, door middel van een verzoekschrift beroep instellen bij de politierechtbank. Het beroep schorst de uitvoering van de beslissing.

Tegen de beslissing van de politierechtbank staat geen hoger beroep open.

#### TITEL 8. — *Vervoersovereenkomst*

**Art. 51.** § 1. De bepalingen van artikel 1, punten 2 en 3, alsook van de artikelen 2 tot en met 41 van het Verdrag betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg, afgekort CMR-Verdrag, ondertekend te Genève op 19 mei 1956 en goedgekeurd door de wet van 4 september 1962, alsook de bepalingen van het Protocol bij het bovengenoemde verdrag, ondertekend te Genève op 5 juli 1978 en goedgekeurd door de wet van 25 april 1983, zijn ook van toepassing op het nationaal vervoer van goederen over de weg.

In afwijking van de bepalingen van het eerste lid, kan de Koning beslissen dat artikel 6 van voormeld CMR-Verdrag niet van toepassing is op de nationale transporten van goederen over de weg die Hij bepaalt.

§ 2. De artikelen 1 tot en met 7 en 9 van de wet van 25 augustus 1891 houdende herziening van de titel van het Wetboek van koophandel betreffende de vervoersovereenkomst zijn niet van toepassing op het vervoer van goederen over de weg.

§ 3. De bepalingen van de paragrafen 1 en 2 zijn niet van toepassing op :

- 1° postvervoer verricht in het kader van een universele dienst;
- 2° begrafenisvervoer;
- 3° verhuizingen.

§ 4. De regresvorderingen ontstaan uit de overeenkomst tot vervoer van goederen over de weg moeten, op straffe van verval, worden ingesteld binnen een termijn van één maand te rekenen vanaf de dagvaarding die aanleiding geeft tot recht van regres.

§ 5. Voor de toepassing van deze titel, wordt de vervoerscommissio­nair gelijkgesteld met een vervoerder, wat zijn contractuele verplichtingen en verantwoordelijkheden betreft.

#### TITEL 9. — *Overlegcomité goederenvervoer over de weg*

**Art. 52.** § 1. Een overleg- en adviesorgaan wordt ingesteld bij het bestuur dat bevoegd is voor het goederenvervoer over de weg, onder de benaming Overlegcomité goederenvervoer over de weg.

Le sursis est révoqué de plein droit lorsqu'une nouvelle infraction du même niveau ou d'un niveau supérieur est commise pendant le délai d'épreuve et que cette nouvelle infraction entraîne une décision infligeant une nouvelle amende administrative ou une condamnation pénale.

Le sursis peut aussi être révoqué lorsqu'une nouvelle infraction d'un niveau inférieur est commise pendant le délai d'épreuve et que cette nouvelle infraction entraîne une décision infligeant une nouvelle amende administrative ou une condamnation pénale.

Afin de déterminer si une infraction est d'un niveau inférieur, du même niveau ou d'un niveau supérieur, les montants maximums des amendes administratives prévus pour ces infractions doivent être comparés.

Le sursis est révoqué par la même décision que celle par laquelle est infligée l'amende administrative pour la nouvelle infraction commise dans le délai d'épreuve.

L'amende administrative dont le paiement devient exécutoire à la suite de la révocation du sursis est cumulée avec celle infligée du chef de la nouvelle infraction.

En cas de recours, conformément à l'article 50, contre la décision des agents visés à l'article 48, § 1<sup>er</sup>, le tribunal a la même compétence.

§ 2. Si la personne qui est redevable de l'amende administrative demeure en défaut de paiement après le délai fixé par le Roi, la décision est notifiée à l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines en vue de son recouvrement conformément à l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949.

§ 3. Le Roi fixe le délai et les règles relatives au paiement des amendes administratives infligées par les agents visés à l'article 48, § 1<sup>er</sup>.

**Art. 50.** Celui qui conteste la décision visée à l'article 48, § 3, peut introduire un recours par voie de requête près le tribunal de police, dans un délai d'un mois à compter de la notification, à peine de déchéance. Ce recours suspend l'exécution de la décision.

La décision du tribunal de police n'est pas susceptible d'appel.

#### TITRE 8. — *Contrat de transport*

**Art. 51.** § 1<sup>er</sup>. Les dispositions de l'article 1<sup>er</sup>, points 2 et 3, ainsi que des articles 2 à 41 de la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route, en abrégé Convention CMR, signée à Genève le 19 mai 1956 et approuvée par la loi du 4 septembre 1962, ainsi que les dispositions du Protocole à la convention précitée, signé à Genève le 5 juillet 1978 et approuvé par la loi du 25 avril 1983, sont également applicables au transport national de marchandises par route.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup>, le Roi peut décider que l'article 6 de la Convention CMR précitée n'est pas applicable aux transports nationaux de marchandises par route qu'il détermine.

§ 2. Les articles 1<sup>er</sup> à 7 et 9 de la loi du 25 août 1891 portant révision du titre du Code de commerce concernant les contrats de transport ne sont pas applicables au transport de marchandises par route.

§ 3. Les dispositions des paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 ne s'appliquent pas :

- 1° aux transports postaux effectués dans le cadre d'un régime de service universel;
- 2° aux transports funéraires;
- 3° aux déménagements.

§ 4. Les actions récursoires dérivant du contrat de transport de marchandises par route doivent, sous peine de déchéance, être introduites dans un délai d'un mois à dater de l'assignation qui donne lieu au recours.

§ 5. Pour l'application du présent titre, le commissionnaire de transport est assimilé à un transporteur en ce qui concerne ses obligations et ses responsabilités contractuelles.

#### TITRE 9. — *Comité de concertation des transports de marchandises par route*

**Art. 52.** § 1<sup>er</sup>. Un organe de concertation et d'avis est institué auprès de l'administration compétente pour le transport de marchandises par route, sous la dénomination de Comité de concertation des transports de marchandises par route.



§ 2. Het Overlegcomité goederenvervoer over de weg bestaat uit vertegenwoordigers van het bestuur dat bevoegd is voor het goederenvervoer over de weg en uit vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van de vervoersondernemers en van de in de vervoersondernemingen tewerkgestelde werknemers.

§ 3. De doelstellingen van het Overlegcomité goederenvervoer over de weg zijn :

1° de minister of zijn gemachtigde in staat stellen om de in paragraaf 2 bedoelde beroeps- en vakverenigingen te informeren over elke kwestie die de sector van het goederenvervoer over de weg kan interesseren en daarover te overleggen;

2° de in paragraaf 2 bedoelde beroeps- en vakverenigingen in staat stellen om de problemen van de sector die zij vertegenwoordigen voor te leggen aan de minister of aan de betrokken ministeriële departementen en daarover te overleggen;

3° op eigen initiatief of op verzoek van de minister of zijn gemachtigde, aan deze laatste een gemotiveerd advies geven over elke kwestie in verband met het goederenvervoer over de weg;

4° op verzoek van de minister of zijn gemachtigde, een gemotiveerd advies geven ter beoordeling van de betrouwbaarheid als bedoeld in artikel 8, § 8.

§ 4. Om de in paragraaf 3 gestelde doelstellingen te bereiken, kan het Overlegcomité goederenvervoer over de weg werkgroepen oprichten, belast met de studie van bijzondere kwesties.

§ 5. De Koning bepaalt :

1° de samenstelling van het Overlegcomité goederenvervoer over de weg;

2° de werking van het Overlegcomité goederenvervoer over de weg;

3° het minimumaantal bijeenkomsten per jaar.

§ 6. De minister benoemt de voorzitter van het Overlegcomité goederenvervoer over de weg.

#### TITEL 10. — Wijzigings- en opheffingsbepalingen

**Art. 53.** § 1. Artikel 601<sup>ter</sup> van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij artikel 8 van de wet van 13 mei 1999, wordt aangevuld met de bepaling onder 4°, luidende :

“4° het beroep tegen de beslissing tot het opleggen van een administratieve geldboete overeenkomstig artikel 48, § 3, van de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1072/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg;”.

§ 2. Artikel 10 van de wet van 17 april 1878 houdende de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 februari 2012, wordt aangevuld met de bepaling onder 7°, luidende :

“7° aan het wanbedrijf bedoeld in artikel 41, § 4, van de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1072/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg;”.

**Art. 54.** De wet van 3 mei 1999 betreffende het vervoer van zaken over de weg wordt opgeheven.

§ 2. Le Comité de concertation des transports de marchandises par route est constitué de représentants de l'administration compétente pour le transport de marchandises par route et de représentants des organisations représentatives des entrepreneurs de transport et des travailleurs employés dans les entreprises de transport.

§ 3. Les objectifs du Comité de concertation des transports de marchandises par route sont les suivants :

1° permettre au ministre ou son délégué d'informer les organisations professionnelles et syndicales visées au paragraphe 2 de toute question susceptible d'intéresser le secteur du transport de marchandises par route et de se concerter à ce sujet;

2° permettre aux organisations professionnelles et syndicales visées au paragraphe 2 de soumettre au ministre ou son délégué ou aux départements ministériels concernés, les problèmes du secteur qu'elles représentent et de se concerter à ce sujet;

3° de sa propre initiative ou à la demande du ministre ou son délégué, donner à ce dernier un avis motivé sur toute question relative au transport de marchandises par route;

4° à la demande du ministre ou son délégué, donner un avis motivé pour l'appréciation de l'honorabilité comme visée à l'article 8, § 8.

§ 4. Afin d'atteindre les objectifs fixés au paragraphe 3, le Comité de concertation des transports de marchandises par route peut constituer des groupes de travail chargés d'étudier des questions particulières.

§ 5. Le Roi détermine :

1° la composition du Comité de concertation des transports de marchandises par route;

2° le fonctionnement du Comité de concertation des transports de marchandises par route;

3° le nombre minimal de réunions par an.

§ 6. Le ministre nomme le président du Comité de concertation des transports de marchandises par route.

#### TITRE 10. — Dispositions modificatives et abrogatoires

**Art. 53.** § 1<sup>er</sup>. L'article 601<sup>ter</sup> du Code judiciaire, inséré par l'article 8 de la loi du 13 mai 1999 est complété par un 4°, rédigé comme suit :

“4° le recours contre la décision d'infliger une amende administrative en vertu de l'article 48, § 3, de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil et portant exécution du Règlement (CE) n° 1072/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché du transport international de marchandises par route;”.

§ 2. L'article 10 de la loi du 17 avril 1878 contenant le Titre préliminaire du Code de procédure pénale, modifié en dernier lieu par la loi du 6 février 2012, est complété par la disposition sous 7°, libellée comme suit :

“7° le délit visé à l'article 41, § 4, de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil et portant exécution du Règlement (CE) n° 1072/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché du transport international de marchandises par route;”.

**Art. 54.** La loi du 3 mai 1999 relative au transport de choses par route, est abrogée.

**TITEL 11. — Overgangsbepalingen en inwerkingtreding**

**Art. 55.** Tot een door de Koning te bepalen datum is deze wet niet van toepassing op het vervoer met motorvoertuigen of slepen waarvan het nuttig laadvermogen niet meer dan vijfhonderd kg bedraagt.

In afwijking van het eerste lid blijft dit vervoer onderworpen aan de bepalingen van titel 4 wanneer de betrokken voertuigen de Belgische grens overschrijden.

**Art. 56.** De VZW Instituut Wegtransport en Logistiek België, Archimedesstraat 5, 1000 Brussel blijft tot één jaar na de inwerkingtreding van deze wet erkend voor het organiseren van de cursussen van vakbekwaamheid voor ondernemer van goederenvervoer over de weg als bedoeld in bijlage I van de Verordening (EG) nr. 1071/2009.

**Art. 57.** De ambtenaren die werden bekleed met een mandaat van gerechtelijke politie of met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie overeenkomstig artikel 11, § 1, van de wet van 1 augustus 1960 betreffende het vervoer van zaken met motorvoertuigen tegen vergoeding, of overeenkomstig artikel 25 van de wet van 3 mei 1999 betreffende het vervoer van zaken over de weg, zijn bevoegd om de inbreuken op de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten op te sporen en vast te stellen tot wanneer zij een andere dienstbetrekking krijgen of hun ambt neerleggen.

**Art. 58.** De Koning bepaalt de datum waarop deze wet in werking treedt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 15 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
Mevr. J. MILQUET

De Minister van Justitie,  
Mevr. A. TURTELBOOM

De Minister van Financiën,  
K. GEENS

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,  
M. WATHELET

Met 's Lands zegel gezegeld :  
De Minister van Justitie,  
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

Parlementaire verwijzingen :

*Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :*

53-2612 -2012/2013 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Verslag.

Nr. 3 : Tekst verbeterd door de commissie.

Nr. 4 : Amendementen.

Nr. 5 : Aanvullend verslag namens de commissie.

Nr. 6 : Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 7 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal Verslag : 23 mei 2013.

*Stukken van de Senaat :*

5-2106 -2012/2013 :

Nr. 1 : Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat.

**TITRE 11. — Dispositions transitoires et entrée en vigueur**

**Art. 55.** Cette loi n'est pas applicable au transport au moyen de véhicules ou trains de véhicules dont la charge utile n'excède pas cinquante kg, jusqu'à une date à déterminer par le Roi.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, ce transport reste soumis aux dispositions du titre 4 lorsque les véhicules concernés franchissent la frontière belge.

**Art. 56.** L'ASBL Institut Transport routier et Logistique Belgique, Rue Archimède 5 à 1000 Bruxelles reste, pour un an après l'entrée en vigueur de la présente loi, reconnue pour l'organisation des cours de capacité professionnelle pour entrepreneur de transport de marchandises par route prévus à l'annexe I<sup>re</sup> du Règlement (CE) n° 1071/2009.

**Art. 57.** Les agents qui ont été investis d'un mandat de police judiciaire ou de la qualité d'officier de police judiciaire en vertu de l'article 11, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 1<sup>er</sup> août 1960 relative au transport rémunéré de choses par véhicules automobiles ou en vertu de l'article 25 de la loi du 3 mai 1999 relative au transport de choses par route, sont compétents pour la recherche et la constatation des infractions à la réglementation communautaire, à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution jusqu'au moment où ils exercent une autre fonction ou cessent leurs activités.

**Art. 58.** Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 15 juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,  
Mme J. MILQUET

La Ministre de la Justice,  
Mme A. TURTELBOOM

Le Ministre des Finances,  
K. GEENS

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,  
M. WATHELET

Scellé du sceau de l'Etat :  
La Ministre de la Justice,  
Mme A. TURTELBOOM

Note

Références parlementaires :

*Documents de la Chambre des représentants :*

53-2612 -2012/2013 :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Texte corrigé par la commission.

N° 4 : Amendements.

N° 5 : Rapport complémentaire fait au nom de la commission.

N° 6 : Texte adopté par la commission.

N° 7 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 23 mai 2013.

*Documents du Sénat :*

5-2106 -2012/2013 :

N° 1 : Projet non évoqué par le Sénat

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2014/00104]

20 JULI 2006. — Wet houdende diverse bepalingen  
Duitse vertaling van uittreksels

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de artikelen 288 tot 307 en 311 tot 342 van de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 28 juli 2006).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2014/00104]

20 JUILLET 2006. — Loi portant des dispositions diverses  
Traduction allemande d'extraits

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande des articles 288 à 307 et 311 à 342 de la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses (*Moniteur belge* du 28 juillet 2006).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2014/00104]

## 20. JULI 2006 — Gesetz zur Festlegung verschiedener Bestimmungen — Deutsche Übersetzung von Auszügen

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung der Artikel 288 bis 307 und 311 bis 342 des Gesetzes vom 20. Juli 2006 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST KANZLEI DES PREMIERMINISTERS

## 20. JULI 2006 — Gesetz zur Festlegung verschiedener Bestimmungen

ALBERT II., König der Belgier,  
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

(...)

## TITEL XIII — Beschäftigung

(...)

## KAPITEL XI — Bestimmungen in Bezug auf Berufskrankheiten

Abschnitt 1 — Bestimmungen in Bezug auf den gleichzeitigen Bezug von Entschädigungen  
für Berufskrankheiten mit einer Pension für die Jahre 1983 bis 1984

**Artikel 288** - Mit Ausnahme der im vorliegenden Abschnitt bestimmten Regeln über das partielle Zusammenreffen mit Pensionen werden die in Ausführung der am 3. Juni 1970 koordinierten Gesetze über die Entschädigung für Berufskrankheiten gewährten Leistungen uneingeschränkt gleichzeitig mit Leistungen bezogen, die aufgrund anderer Regelungen der sozialen Sicherheit und der Sozialfürsorge gewährt werden, jedoch unter Vorbehalt der in diesen Regelungen vorgesehenen Einschränkungen oder Ausschließungen.

**Art. 289** - Ab dem ersten Tag des Monats, ab dem aufgrund einer belgischen oder ausländischen Ruhestands- oder Hinterbliebenenpensionsregelung ein Anspruch auf Ruhestands- oder Hinterbliebenenpension entsteht, werden die jährlichen Entschädigungen des Opfers oder der Rechtsnachfolger bis zu den Beträgen verringert, die gemäß Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 17. Juli 1974 zur Gewährung von Beihilfen an bestimmte Begünstigte der am 3. Juni 1970 koordinierten Gesetze über die Entschädigung für Berufskrankheiten festgelegt werden.

Wenn es sich um eine Ruhestands- oder Hinterbliebenenpension eines Bergarbeiters handelt, der in seiner Laufbahn infolge einer Berufskrankheit jede weitere berufliche Tätigkeit hat einstellen müssen oder der die Arbeit unter Tage hat beenden müssen, um im Tagebau beschäftigt zu werden, wird für die Anwendung des vorliegenden Abschnitts pro Prozent bleibender Arbeitsunfähigkeit der Betrag berücksichtigt, der auf Opfer, deren bleibende Unfähigkeit mehr als 65 Prozent beträgt, anzuwenden ist.

**Art. 290** - Wenn der in Artikel 289 erwähnte erste Tag des Monats vor dem Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Abschnitts liegt, werden die jährlichen Entschädigungen nicht verringert; ab diesem Datum werden sie jedoch nicht mehr gemäß Artikel 45 § 2 der am 3. Juni 1970 koordinierten Gesetze über die Entschädigung für Berufskrankheiten den Schwankungen des Preisindex angepasst, bis die in Artikel 289 erwähnten Beträge erreicht sind.

Wenn der Grad der Arbeitsunfähigkeit infolge einer Revision des Zustands des Opfers verringert wird, wird die in Absatz 1 erwähnte jährliche Entschädigung proportional verringert.

Die Erhöhung des Grades der Arbeitsunfähigkeit infolge einer Revision aufgrund der Verschlimmerung des Zustands des Opfers darf nicht zur Zahlung von höheren als den in Artikel 289 erwähnten Beträgen führen.

Wenn der Antrag auf Entschädigung in der in Absatz 1 erwähnten Situation nach dem Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Abschnitts eingereicht wird, sind die Bestimmungen von Artikel 289 anwendbar.

**Art. 291** - Einrichtungen, die mit der Gewährung oder Auszahlung der in Artikel 289 erwähnten Ruhestands- oder Hinterbliebenenpensionen beauftragt sind, sind verpflichtet, dem Fonds für Berufskrankheiten alle Auskünfte und Daten mitzuteilen, die es dem Fonds erlauben, die aus vorliegendem Abschnitt hervorgehenden Verpflichtungen auszuführen.

Die betreffenden Einrichtungen bestimmen im gemeinsamen Einvernehmen die Modalitäten zur Ausführung des vorliegenden Artikels.

**Art. 292** - Vorliegender Abschnitt ist wirksam vom 1. Januar 1983 bis zum 1. April 1984.

*Abschnitt 2* — Bestimmungen in Bezug auf den gleichzeitigen Bezug von Entschädigungen für Berufskrankheiten mit einer Pension oder einer aufgrund eines Arbeitsunfalls gewährten Leistung für die Jahre 1984 bis 1991

**Art. 293** - Mit Ausnahme der im vorliegenden Abschnitt bestimmten Regeln über das partielle Zusammentreffen mit Pensionen und bestimmten dem Opfer in Ausführung des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle gewährten Leistungen werden die in Ausführung der am 3. Juni 1970 koordinierten Gesetze über die Entschädigung für Berufskrankheiten gewährten Leistungen uneingeschränkt gleichzeitig mit Leistungen bezogen, die aufgrund anderer Regelungen der sozialen Sicherheit und der Sozialfürsorge gewährt werden, jedoch unter Vorbehalt der in diesen Regelungen vorgesehenen Einschränkungen oder Ausschließungen.

**Art. 294** - Ab dem ersten Tag des Monats, ab dem aufgrund einer belgischen oder ausländischen Ruhestands- oder Hinterbliebenenpensionsregelung ein Anspruch auf Ruhestands- oder Hinterbliebenenpension entsteht, werden die jährlichen Entschädigungen des Opfers oder der Rechtsnachfolger bis zu den Beträgen verringert, die gemäß Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 17. Juli 1974 zur Gewährung von Beihilfen an bestimmte Begünstigte der am 3. Juni 1970 koordinierten Gesetze über die Entschädigung für Berufskrankheiten festgelegt werden.

Wenn es sich um eine Ruhestands- oder Hinterbliebenenpension eines Bergarbeiters handelt, der in seiner Laufbahn infolge einer Berufskrankheit jede weitere berufliche Tätigkeit hat einstellen müssen oder der die Arbeit unter Tage hat beenden müssen, um im Tagebau beschäftigt zu werden, wird für die Anwendung des vorliegenden Abschnitts pro Prozent bleibender Arbeitsunfähigkeit der Betrag berücksichtigt, der auf Opfer, deren bleibende Unfähigkeit mehr als 65 Prozent beträgt, anzuwenden ist.

**Art. 295** - Wenn der in Artikel 294 erwähnte erste Tag des Monats vor dem Datum des Inkrafttretens von Abschnitt 1 liegt, werden die jährlichen Entschädigungen nicht verringert; ab diesem Datum werden sie jedoch nicht mehr gemäß Artikel 45 § 2 der am 3. Juni 1970 koordinierten Gesetze über die Entschädigung für Berufskrankheiten den Schwankungen des Preisindex angepasst, bis die in Artikel 294 erwähnten Beträge erreicht sind.

Wenn der Grad der Arbeitsunfähigkeit infolge einer Revision des Zustands des Opfers verringert wird, wird die in Absatz 1 erwähnte jährliche Entschädigung proportional verringert.

Die Erhöhung des Grades der Arbeitsunfähigkeit infolge einer Revision aufgrund der Verschlimmerung des Zustands des Opfers darf nicht zur Zahlung von höheren als den in Artikel 294 erwähnten Beträgen führen.

Wenn der Antrag auf Entschädigung in der in Absatz 1 erwähnten Situation nach dem Datum des Inkrafttretens von Abschnitt 1 eingereicht wird, sind die Bestimmungen von Artikel 294 anwendbar.

**Art. 296** - Einrichtungen, die mit der Gewährung oder Auszahlung der in Artikel 294 erwähnten Ruhestands- oder Hinterbliebenenpensionen beauftragt sind, sind verpflichtet, dem Fonds für Berufskrankheiten alle Auskünfte und Daten mitzuteilen, die es dem Fonds erlauben, die aus vorliegendem Abschnitt hervorgehenden Verpflichtungen auszuführen.

Die betreffenden Einrichtungen bestimmen im gemeinsamen Einvernehmen die Modalitäten zur Ausführung des vorliegenden Artikels.

**Art. 297** - Bei gleichzeitigem Bezug von jährlichen Entschädigungen, Renten oder Zulagen, die dem Opfer in Ausführung des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle gewährt werden, mit einer dem Opfer durch die am 3. Juni 1970 koordinierten Gesetze über die Entschädigung für Berufskrankheiten gewährten jährlichen Entschädigung wird letztere Entschädigung in dem Maße verringert, wie die Summe der vorerwähnten gleichzeitig bezogenen Leistungen den gemäß Artikel 39 des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle bestimmten Höchstbetrag überschreitet.

**Art. 298** - Vorliegender Abschnitt ist wirksam vom 1. April 1984 bis zum 1. November 1991.

*Abschnitt 3* — Bestimmungen in Bezug auf den gleichzeitigen Bezug von Entschädigungen für Berufskrankheiten mit einer Pension oder einer aufgrund eines Arbeitsunfalls gewährten Leistung für die Jahre 1991 bis 2007

**Art. 299** - Mit Ausnahme der im vorliegenden Abschnitt bestimmten Regeln über das partielle Zusammentreffen mit Pensionen und bestimmten dem Opfer in Ausführung des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle gewährten Leistungen werden die in Ausführung der am 3. Juni 1970 koordinierten Gesetze über die Entschädigung für Berufskrankheiten gewährten Leistungen uneingeschränkt gleichzeitig mit Leistungen bezogen, die aufgrund anderer Regelungen der sozialen Sicherheit und der Sozialfürsorge gewährt werden, jedoch unter Vorbehalt der in diesen Regelungen vorgesehenen Einschränkungen oder Ausschließungen.

**Art. 300** - Ab dem ersten Tag des Monats, ab dem aufgrund einer belgischen oder ausländischen Ruhestands- oder Hinterbliebenenpensionsregelung ein Anspruch auf Ruhestands- oder Hinterbliebenenpension entsteht, werden die jährlichen Entschädigungen des Opfers oder der Rechtsnachfolger bis zu den Beträgen verringert, die gemäß Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 17. Juli 1974 zur Gewährung von Beihilfen an bestimmte Begünstigte der am 3. Juni 1970 koordinierten Gesetze über die Entschädigung für Berufskrankheiten festgelegt werden.

Wenn es sich um eine Ruhestands- oder Hinterbliebenenpension eines Bergarbeiters handelt, der in seiner Laufbahn infolge einer Berufskrankheit jede weitere berufliche Tätigkeit hat einstellen müssen oder der die Arbeit unter Tage hat beenden müssen, um im Tagebau beschäftigt zu werden, wird für die Anwendung des vorliegenden Abschnitts pro Prozent bleibender Arbeitsunfähigkeit der Betrag berücksichtigt, der auf Opfer, deren bleibende Unfähigkeit mehr als 65 Prozent beträgt, anzuwenden ist.

**Art. 301** - Für die Anwendung des vorliegenden Abschnitts wird die Invaliditätspension oder eine als solche geltende Leistung, die aufgrund einer belgischen oder ausländischen Regelung oder einer auf das Personal einer völkerrechtlichen Einrichtung anwendbaren Regelung gewährt wird, ab dem ersten Tag des Monats nach dem Monat, in dem er Empfänger das Alter von 65 Jahren erreicht, als eine als Ruhestandspension geltende Leistung betrachtet.

**Art. 302** - Wenn der in Artikel 300 erwähnte erste Tag des Monats vor dem Datum des Inkrafttretens von Abschnitt 1 liegt, werden die jährlichen Entschädigungen nicht verringert; ab diesem Datum werden sie jedoch nicht mehr gemäß Artikel 45 § 2 der am 3. Juni 1970 koordinierten Gesetze über die Entschädigung für Berufskrankheiten den Schwankungen des Preisindex angepasst, bis die in Artikel 300 erwähnten Beträge erreicht sind.

Wenn der Grad der Arbeitsunfähigkeit infolge einer Revision des Zustands des Opfers verringert wird, wird die in Absatz 1 erwähnte jährliche Entschädigung proportional verringert.

Die Erhöhung des Grades der Arbeitsunfähigkeit infolge einer Revision aufgrund der Verschlimmerung des Zustands des Opfers darf nicht zur Zahlung von höheren als den in Artikel 300 erwähnten Beträgen führen.

Wenn der Antrag auf Entschädigung in der in Absatz 1 erwähnten Situation nach dem Datum des Inkrafttretens von Abschnitt 1 eingereicht wird, sind die Bestimmungen von Artikel 300 anwendbar.



**Art. 303** - Einrichtungen, die mit der Gewährung oder Auszahlung der in Artikel 300 erwähnten Ruhestands- oder Hinterbliebenenpensionen beauftragt sind, sind verpflichtet, dem Fonds für Berufskrankheiten alle Auskünfte und Daten mitzuteilen, die es dem Fonds erlauben, die aus vorliegendem Abschnitt hervorgehenden Verpflichtungen auszuführen.

Die betreffenden Einrichtungen bestimmen im gemeinsamen Einvernehmen die Modalitäten zur Ausführung des vorliegenden Artikels.

**Art. 304** - Bei gleichzeitigem Bezug von jährlichen Entschädigungen, Renten oder Zulagen, die dem Opfer in Ausführung des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle gewährt werden, mit einer dem Opfer durch die am 3. Juni 1970 koordinierten Gesetze über die Entschädigung für Berufskrankheiten gewährten jährlichen Entschädigung wird letztere Entschädigung in dem Maße verringert, wie die Summe der vorerwähnten gleichzeitig bezogenen Leistungen den gemäß Artikel 39 des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle bestimmten Höchstbetrag überschreitet.

**Art. 305** - Das Opfer oder sein Rechtsnachfolger, das/der eine in Artikel 300 Absatz 1 erwähnte Ruhestands- oder Hinterbliebenenpension beantragt, ist verpflichtet, dem Fonds für Berufskrankheiten innerhalb eines Monats nach Einreichung des Antrags folgende Auskünfte mitzuteilen:

1. Name, Vorname, Geburtsdatum, Adresse des Antragstellers,
2. Datum des Pensionsantrags,
3. Einrichtung, bei der der Antrag eingereicht worden ist,
4. voraussichtliches Datum des Einsetzens der Pension.

**Art. 306** - Der Fonds für Berufskrankheiten ist ermächtigt, die in Artikel 300 erwähnten Regeln über den gleichzeitigen Bezug ab dem ersten Tag des Monats nach dem Monat, in dem das betreffende Opfer oder der Rechtsnachfolger das Alter der Ruhestands- oder Hinterbliebenenpension erreicht, von Amts wegen anzuwenden, solange er nicht über eine Erklärung des Betroffenen verfügt, die dem Fonds erlaubt zu überprüfen, ob die Regeln über den gleichzeitigen Bezug anwendbar sind oder nicht.

**Art. 307** - Vorliegender Abschnitt wird wirksam mit 1. November 1991, mit Ausnahme von Artikel 301, der wirksam wird mit 1. Dezember 1991 und am 1. Januar 2007 außer Kraft tritt.

(...)

## KAPITEL XII — Bestimmungen in Bezug auf den gleichzeitigen Bezug von Arbeitsunfallentschädigungen mit einer Pension

*Abschnitt 1* — Bestimmungen gemäß dem Königlichen Erlass vom 31. Januar 1983 [*sic*, zu lesen ist: 13. Januar 1983] zur Ausführung von Artikel 42*bis* des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle

**Art. 311** - Mit Ausnahme der nachstehend bestimmten Regeln über das partielle Zusammentreffen mit Pensionen werden die in Ausführung des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle gewährten Leistungen uneingeschränkt gleichzeitig mit Leistungen bezogen, die aufgrund anderer Regelungen der sozialen Sicherheit und der Sozialfürsorge gewährt werden, jedoch unter Vorbehalt der in diesen Regelungen vorgesehenen Einschränkungen oder Ausschließungen.

**Art. 312** - Ab dem ersten Tag des Monats, ab dem aufgrund einer belgischen oder ausländischen Ruhestands- oder Hinterbliebenenpensionsregelung ein Anspruch auf Ruhestands- oder Hinterbliebenenpension entsteht, werden die jährlichen Entschädigungen, die Renten oder die Zulagen des Opfers oder der Rechtsnachfolger bis zu den Beträgen verringert, die gemäß Artikel 2 des Königlichen Erlasses vom 21. Dezember 1971 über die Zulagen und die Sozialhilfe, die vom Fonds für Arbeitsunfälle gewährt werden, festgelegt werden.

Wenn es sich um eine Ruhestands- oder Hinterbliebenenpension eines Bergarbeiters handelt, der in seiner Laufbahn infolge eines Arbeitsunfalls jede weitere berufliche Tätigkeit hat einstellen müssen oder der die Arbeit unter Tage hat beenden müssen, um im Tagebau beschäftigt zu werden, wird für die Anwendung des vorliegenden Abschnitts pro Prozent bleibender Arbeitsunfähigkeit der Betrag berücksichtigt, der auf Opfer, deren bleibende Unfähigkeit mehr als 65 Prozent beträgt, anzuwenden ist.

**Art. 313** - Wenn der in Artikel 312 erwähnte erste Tag des Monats vor dem Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Abschnitts liegt, werden die jährlichen Entschädigungen oder die Renten nicht verringert; ab diesem Datum wird jedoch keine Erhöhung mehr gemäß Artikel 6 des vorerwähnten Königlichen Erlasses vom 21. Dezember 1971 gewährt, bis die in Artikel 312 erwähnten Beträge erreicht sind.

Die Erhöhung des Grades der Arbeitsunfähigkeit infolge einer Revision wegen Verschlimmerung des Zustands des Opfers darf nicht zur Zahlung von höheren als den in Artikel 312 erwähnten Beträgen führen.

**Art. 314** - Die in Artikel 42*bis* des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle erwähnten Einrichtungen und Personen übertragen dem Fonds für Arbeitsunfälle den Betrag der in Artikel 312 erwähnten jährlichen Entschädigungen oder Renten.

Der Fonds teilt den erwähnten Einrichtungen und Personen mit, auf welche Berechtigten Artikel 312 Anwendung findet und ab welchem Datum der Betrag der jährlichen Entschädigungen oder der Renten übertragen werden muss.

Die nach diesem Datum zu zahlenden jährlichen Entschädigungen oder Renten müssen dem Fonds für Arbeitsunfälle spätestens einen Monat nach dem Datum, an dem sie fällig werden, übertragen werden.

Wird der Betrag nicht innerhalb der festgelegten Frist gezahlt, sind Beitragszuschläge und Verzugszinsen gemäß den Bestimmungen der Artikel 9 und 10 des Königlichen Erlasses vom 30. Dezember 1976 zur Ausführung bestimmter Bestimmungen von Artikel 59*ter* des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle zu entrichten.

**Art. 315** - Einrichtungen, die mit der Gewährung oder Auszahlung der in Artikel 312 erwähnten Ruhestands- oder Hinterbliebenenpensionen beauftragt sind, sind verpflichtet, dem Fonds für Arbeitsunfälle alle Auskünfte und Daten mitzuteilen, die es dem Fonds erlauben, die aus vorliegendem Abschnitt hervorgehenden Verpflichtungen auszuführen.

Die betreffenden Einrichtungen bestimmen im gemeinsamen Einvernehmen die Modalitäten zur Ausführung des vorliegenden Artikels.

**Art. 316** - Vorliegender Abschnitt wird wirksam mit 1. Januar 1983 und tritt am 1. Januar 2007 außer Kraft.

*Abschnitt 2* — Bestimmungen gemäß dem Königlichen Erlass vom 10. Dezember 1987 zur Ausführung bestimmter Bestimmungen des Königlichen Erlasses Nr. 530 vom 31. März 1987 zur Abänderung der Rechtsvorschriften über die Arbeitsunfälle

**Art. 317** - Artikel 312 des vorliegenden Gesetzes wird durch folgende Bestimmungen ersetzt:

„Art. 312 - § 1 - Ab dem ersten Tag des Monats, ab dem aufgrund einer belgischen oder ausländischen Ruhestands- oder Hinterbliebenenpensionsregelung ein Anspruch auf Ruhestands- oder Hinterbliebenenpension entsteht, werden die jährlichen Entschädigungen oder die Renten, die eventuell gemäß Artikel 27*bis* des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle indiziert werden, oder die Zulagen bis zu den Beträgen verringert, die gemäß Artikel 5 des Königlichen Erlasses vom 10. Dezember 1987 über die Zulagen festgelegt werden.“

§ 2 - Der Betrag, auf den das Opfer oder die Rechtsnachfolger gemäß § 1 noch Anspruch erheben können, wird um den Teil des Wertes der in Kapitalform ausgezahlten Rente oder um den in eine hypothetische Rente umgewandelten Betrag verringert, der gemäß dem allgemeinen Recht als Entschädigung für Verletzungen gewährt wird, so wie sie durch das Gesetz vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle abgedeckt ist.

§ 3 - Wenn es sich um eine Ruhestands- oder Hinterbliebenenpension eines Bergarbeiters handelt, der in seiner Laufbahn infolge eines Arbeitsunfalls jede weitere berufliche Tätigkeit hat einstellen müssen oder der die Arbeit unter Tage hat beenden müssen, um im Tagebau beschäftigt zu werden, wird für die Anwendung des vorliegenden Abschnitts pro Prozent bleibender Arbeitsunfähigkeit der Betrag berücksichtigt, der auf Opfer, deren bleibende Unfähigkeit mehr als 65 Prozent beträgt, anzuwenden ist.“

**Art. 318** - In Artikel 313 Absatz 1 des vorliegenden Gesetzes werden die Wörter „gemäß Artikel 6 des vorerwähnten Königlichen Erlasses vom 21. Dezember 1971“ durch die Wörter „gemäß Artikel 27*ter* des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle“ ersetzt.

**Art. 319** - Artikel 314 des vorliegenden Gesetzes wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

„Art. 314 - Für Unfälle, die sich vor dem 1. Januar 1988 ereignet haben, übertragen die in Artikel 42*bis* des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle erwähnten Einrichtungen und Personen dem Fonds für Arbeitsunfälle ab dem Datum der Bestätigung oder des in Artikel 24 Absatz 2 des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle erwähnten Beschlusses den Betrag der in Artikel 312 des vorliegenden Gesetzes erwähnten jährlichen Entschädigungen oder Renten.“

Für Unfälle, die sich nach dem 1. Januar 1988 ereignen, übertragen die in Artikel 42*bis* desselben Gesetzes erwähnten Einrichtungen dem Fonds für Arbeitsunfälle ab dem in Absatz 1 erwähnten Datum den Betrag der in den Artikeln 312 und 313 des vorliegenden Gesetzes erwähnten jährlichen Entschädigungen oder Renten, die eventuell gemäß Artikel 27*bis* desselben Gesetzes indiziert werden.

Die jährlichen Entschädigungen oder die Renten, die nach dem in Artikel 312 des vorliegenden Gesetzes erwähnten ersten Tag des Monats zu zahlen sind, werden dem Fonds für Arbeitsunfälle spätestens zwei Wochen vor dem Datum, an dem sie fällig werden, übertragen.

Liegt der in Artikel 312 des vorliegenden Gesetzes erwähnte erste Tag des Monats vor der Bestätigung oder dem in Artikel 24 Absatz 2 des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle erwähnten Beschluss, zahlt die in Artikel 42*bis* desselben Gesetzes erwähnte Einrichtung dem Opfer beziehungsweise Rechtsnachfolger den Teil der Leistungen, der gleichzeitig mit einer Pension bezogen werden darf. Der Teil der Leistungen, der nicht gleichzeitig bezogen werden darf, wird binnen einem Monat nach dem Datum der Bestätigung beziehungsweise des Beschlusses beim Fonds eingezahlt.

Wenn der in Artikel 312 des vorliegenden Gesetzes erwähnte erste Tag des Monats nach dem Datum der Bestätigung oder des in Artikel 24 Absatz 2 des Gesetzes vom 10. April 1971 erwähnten Beschlusses liegt, teilt der Fonds den erwähnten Einrichtungen und Personen mit, auf welche Empfänger Artikel 312 des vorliegenden Gesetzes Anwendung findet und ab welchem Datum der Betrag der jährlichen Entschädigungen oder der Renten übertragen werden muss.“

**Art. 320** - Was Unfälle betrifft, für die das Datum der Homologierung der Vereinbarung oder des in Artikel 24 Absatz 2 des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle erwähnten Beschlusses vor dem 1. Januar 1983 liegt, sind die Bestimmungen von Artikel 312 § 2 des vorliegenden Gesetzes, so wie er durch Artikel 317 des vorliegenden Gesetzes abgeändert worden ist, ab dem 1. Januar 1989 anwendbar.

**Art. 321** - Vorliegender Abschnitt wird wirksam mit 1. Januar 1988.

*Abschnitt 3* — Bestimmungen gemäß dem Königlichen Erlass vom 5. August 1991 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 13. Januar 1983 zur Ausführung von Artikel 42*bis* des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle

**Art. 322** - Artikel 312 § 1 des vorliegenden Gesetzes, abgeändert durch Artikel 317 des vorliegenden Gesetzes, wird durch folgenden Absatz ergänzt:

„Für die Anwendung des vorliegenden Abschnitts wird die Invaliditätspension oder eine als solche geltende Leistung, die aufgrund einer belgischen oder ausländischen Regelung oder einer auf das Personal einer völkerrechtlichen Einrichtung anwendbaren Regelung gewährt wird, ab dem ersten Tag des Monats nach dem Monat, in dem der Empfänger das Alter von 65 Jahren erreicht, als eine als Ruhestandspension geltende Leistung betrachtet.“

**Art. 323** - In Kapitel XII Abschnitt 1 des vorliegenden Gesetzes wird ein Artikel 314*bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„Art. 314*bis* - Das Opfer oder sein Rechtsnachfolger, das/der eine in Artikel 312 § 1 des vorliegenden Gesetzes erwähnte Ruhestands- oder Hinterbliebenenpension beantragt, ist verpflichtet, dem Fonds für Arbeitsunfälle innerhalb eines Monats nach Einreichung des Antrags folgende Auskünfte mitzuteilen:

1. Name, Vorname, Geburtsdatum und Hauptwohntort des Antragstellers,
2. Datum des Pensionsantrags,
3. Einrichtung, bei der der Antrag eingereicht worden ist,
4. voraussichtliches Datum des Einsetzens der Pension.“

**Art. 324** - In Kapitel XII Abschnitt 1 des vorliegenden Gesetzes wird ein Artikel 314<sup>ter</sup> mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 314<sup>ter</sup> - Der Fonds für Arbeitsunfälle ist ermächtigt, die in Artikel 312 erwähnten Regeln über den gleichzeitigen Bezug ab dem ersten Tag des Monats nach dem Monat, in dem das betreffende Opfer oder der Rechtsnachfolger das Alter der Ruhestands- oder Hinterbliebenenpension erreicht, von Amts wegen anzuwenden, solange er nicht über eine Erklärung des Betroffenen verfügt, die dem Fonds erlaubt zu überprüfen, ob die Regeln über den gleichzeitigen Bezug anwendbar sind oder nicht."

**Art. 325** - In Kapitel XII Abschnitt 1 des vorliegenden Gesetzes wird ein Artikel 315<sup>bis</sup> mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 315<sup>bis</sup> - Unbeschadet der Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 30. Dezember 1976 zur Ausführung der Artikel 60 und 60<sup>bis</sup> des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle verzichtet der Fonds auf die Rückforderung zu Lasten der Opfer beziehungsweise der Rechtsnachfolger von der Hälfte der aufgrund des vorliegenden Abschnitts unrechtmäßig erhaltenen jährlichen Entschädigungen, Renten oder Zulagen, die dem Fonds am 1. Januar 1991 noch nicht zurückgezahlt worden waren, insofern sie nicht infolge betrügerischer Machenschaften oder falscher beziehungsweise unwissenschaftlicher unvollständiger Erklärungen bezogen wurden.

Die Bestimmungen von Absatz 1 finden ebenfalls Anwendung auf die in diesem Absatz erwähnten unrechtmäßigen Zahlungen, die nach dem 31. Dezember 1990 festgestellt werden, insofern sie sich auf einen Zeitraum vor dem 1. Januar 1991 beziehen."

**Art. 326** - Vorliegender Abschnitt wird wirksam mit 24. September 1991.

**Abschnitt 4** — Bestimmungen gemäß dem Königlichen Erlass vom 29. August 1997 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 13. Januar 1983 zur Ausführung von Artikel 42<sup>bis</sup> des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle

**Art. 327** - In Artikel 313 Absatz 1 des vorliegenden Gesetzes, abgeändert durch Artikel 318 des vorliegenden Gesetzes, werden die Wörter "gemäß Artikel 27<sup>ter</sup> des Gesetzes" durch die Wörter "gemäß Artikel 27<sup>bis</sup> oder 27<sup>ter</sup> des Gesetzes" ersetzt.

**Art. 328** - In Kapitel XII Abschnitt 1 des vorliegenden Gesetzes wird ein Artikel 313<sup>bis</sup> mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 313<sup>bis</sup> - Das in Artikel 42<sup>bis</sup> Absatz 1 des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle erwähnte Kapital ist zu zahlen entweder ab dem Datum der Bestätigung oder des in Artikel 24 Absatz 2 des vorerwähnten Gesetzes erwähnten Beschlusses, wenn dieses Datum nach dem in Artikel 312 des vorliegenden Gesetzes erwähnten ersten Tag des Monats liegt, oder ab dem in Artikel 312 des vorliegenden Gesetzes erwähnten ersten Tag des Monats, wenn dieser erste Tag nach dem Datum der Bestätigung oder des in Artikel 24 Absatz 2 des Gesetzes vom 10. April 1971 erwähnten Beschlusses liegt."

**Art. 329** - In Artikel 314 Absatz 1 des vorliegenden Gesetzes, ersetzt durch Artikel 319 des vorliegenden Gesetzes, werden die Wörter "den Betrag der in Artikel 312 des vorliegenden Gesetzes erwähnten jährlichen Entschädigungen oder Renten" durch die Wörter "den Betrag der in Artikel 312 des vorliegenden Gesetzes erwähnten jährlichen Entschädigungen oder Renten, verringert um den gemäß Artikel 42<sup>bis</sup> Absatz 1 des Gesetzes vom 10. April 1971 in Kapitalform ausgezahlten Teil" ersetzt.

**Art. 330** - In Artikel 314 Absatz 2 des vorliegenden Gesetzes, ersetzt durch Artikel 319 des vorliegenden Gesetzes, werden die Wörter "den Betrag der in den Artikeln 312 und 313 des vorliegenden Gesetzes erwähnten jährlichen Entschädigungen oder Renten, die eventuell gemäß Artikel 27<sup>bis</sup> desselben Gesetzes indexiert werden" durch die Wörter "den Betrag der in den Artikeln 312 und 313 des vorliegenden Gesetzes erwähnten jährlichen Entschädigungen oder Renten, die eventuell gemäß Artikel 27<sup>bis</sup> desselben Gesetzes indexiert und um den gemäß Artikel 42<sup>bis</sup> Absatz 1 des Gesetzes vom 10. April 1971 in Kapitalform ausgezahlten Teil verringert werden" ersetzt.

**Art. 331** - In Artikel 314 Absatz 3 des vorliegenden Gesetzes, ersetzt durch Artikel 319 des vorliegenden Gesetzes, werden die Wörter "Die jährlichen Entschädigungen oder die Renten, die nach" durch die Wörter "Die jährlichen Entschädigungen oder die Renten, die um den gemäß Artikel 42<sup>bis</sup> Absatz 1 des Gesetzes vom 10. April 1971 in Kapitalform ausgezahlten Teil verringert werden und nach" ersetzt.

**Art. 332** - In Artikel 314 Absatz 4 des vorliegenden Gesetzes, ersetzt durch Artikel 319 des vorliegenden Gesetzes, wird der zweite Satz wie folgt ersetzt:

"Der Teil der Leistungen, der nicht gleichzeitig bezogen werden darf, und das in Artikel 42<sup>bis</sup> Absatz 1 des vorerwähnten Gesetzes erwähnte Kapital werden binnen einem Monat nach der Bestätigung beziehungsweise dem Beschluss beim Fonds für Arbeitsunfälle eingezahlt. Der geschäftsführende Ausschuss des Fonds legt die Regeln für die Bestimmung des Datums fest, an dem das Alter des Empfängers für die Berechnung des Kapitals berücksichtigt wird."

**Art. 333** - In Artikel 314 Absatz 5 des vorliegenden Gesetzes, ersetzt durch Artikel 319 des vorliegenden Gesetzes, werden die Wörter "ab welchem Datum der Betrag der jährlichen Entschädigungen oder der Renten übertragen werden muss" durch die Wörter "ab welchem Datum der Betrag der jährlichen Entschädigungen oder der Renten und das in Artikel 42<sup>bis</sup> Absatz 1 des Gesetzes vom 10. April 1971 erwähnte Kapital übertragen werden müssen" ersetzt.

**Art. 334** - Artikel 314 Absatz 5 des vorliegenden Gesetzes, ersetzt durch Artikel 319 des vorliegenden Gesetzes, wird durch folgenden Satz ergänzt:

"Der geschäftsführende Ausschuss des Fonds legt die Regeln für die Bestimmung des Datums fest, an dem das Alter des Empfängers für die Berechnung des Kapitals berücksichtigt wird."

**Art. 335** - Artikel 314 des vorliegenden Gesetzes, ersetzt durch Artikel 319 des vorliegenden Gesetzes, wird durch folgende Absätze ergänzt:

"Das Kapital wird folgendermaßen berechnet: für Unfälle, die sich vor dem 1. Januar 1988 ereignet haben, gemäß der Tabelle, die in Artikel 7 des Königlichen Erlasses vom 24. Dezember 1987 zur Ausführung von Artikel 42 Absatz 2 des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle, in Bezug auf die Zahlung der jährlichen Entschädigungen, Renten und Zulagen, erwähnt ist, oder, für Unfälle, die sich nach dem 31. Dezember 1987 ereignen, gemäß der Tabelle, die in Artikel 20<sup>bis</sup> Nr. 3 des Königlichen Erlasses vom 21. Dezember 1971 zur Ausführung bestimmter Bestimmungen des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle erwähnt ist, verringert um 3,5 Prozent.



Wird binnen der in Artikel 72 des vorerwähnten Gesetzes erwähnten Frist eine Revision des Unfähigkeitsgrades beantragt oder vorgeschlagen oder kommt es nach dieser Frist zu einer Verschlimmerung, unterrichtet der Versicherer unmittelbar den Fonds, der die jährliche Entschädigung oder die Rente weiterhin zahlt. In diesem Fall erfolgt die Abrechnung zwischen Versicherer und Fonds binnen zwei Monaten nach Festlegung des neuen Unfähigkeitsgrades entweder durch Bestätigung der Vereinbarung seitens des Fonds oder durch eine formell rechtskräftige gerichtliche Entscheidung. Der geschäftsführende Ausschuss des Fonds bestimmt die Modalitäten für die Abrechnung zwischen Fonds und Versicherer.

Wenn das betreffende Opfer beziehungsweise der Rechtsnachfolger nach dem in Artikel 312 des vorliegenden Gesetzes erwähnten Datum aus einem anderen Grund als seinem Tod keinen Anspruch mehr auf Ruhestands- oder Hinterbliebenenpension erheben kann, wird der Versicherer unmittelbar vom Fonds benachrichtigt. In diesem Fall erfolgt die Abrechnung zwischen Fonds und Versicherer binnen zwei Monaten nach dem Datum, an dem der Fonds darüber unterrichtet wurde.“

**Art. 336 - § 1** - Was Unfälle betrifft, für die das Datum, das in Artikel 312 des vorliegenden Gesetzes, abgeändert durch die Artikel 317 und 322 des vorliegenden Gesetzes, erwähnt ist, vor dem 1. Januar 1997 liegt, wird vorliegender Abschnitt wirksam mit 1. Januar 1997.

Was Unfälle betrifft, für die das Datum der Bestätigung oder des in Artikel 24 Absatz 2 des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle erwähnten Beschlusses nach dem 31. Dezember 1996 und vor dem 30. September 1997 liegt, ist das in Artikel 42*bis* Absatz 1 desselben Gesetzes erwähnte Kapital am 1. Oktober 1997 zu zahlen und wird es je nach Alter des Empfängers an diesem Datum berechnet. Es wird dem Fonds für Arbeitsunfälle vor dem 1. November 1997 übertragen.

Was Unfälle betrifft, für die das Datum der Bestätigung oder des in Artikel 24 Absatz 2 des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle erwähnten Beschlusses vor dem 1. Januar 1997 liegt, ist das Kapital an folgenden Daten zu zahlen und wird es je nach Alter der Empfänger an diesen Daten berechnet:

- am 1. Oktober 1997 für Unfälle, die sich vor dem 1. Januar 1980 ereignet haben; das Kapital wird dem Fonds für Arbeitsunfälle vor dem 1. November 1997 übertragen,
- am 1. Oktober 1997 für Unfälle, die sich nach dem 31. Dezember 1979 und vor dem 1. Januar 1988 ereignet haben; das Kapital wird dem Fonds für Arbeitsunfälle vor dem 1. Dezember 1997 übertragen,
- am 1. Oktober 1998 für Unfälle, die sich nach dem 31. Dezember 1987 ereignen; das Kapital wird dem Fonds für Arbeitsunfälle vor dem 1. November 1998 übertragen.

**§ 2** - Was Unfälle betrifft, für die das Datum, das in Artikel 312 des vorliegenden Gesetzes, abgeändert durch die Artikel 317 und 322 des vorliegenden Gesetzes, erwähnt ist, nach dem 31. Dezember 1996 liegt, tritt vorliegender Abschnitt am 1. Januar 1999 in Kraft.

Was Unfälle betrifft, für die das Datum der Bestätigung oder des in Artikel 24 Absatz 2 des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle erwähnten Beschlusses vor dem 1. Januar 1999 liegt, ist das in Artikel 42*bis* Absatz 1 des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle erwähnte Kapital am 1. Oktober 1999 zu zahlen und wird es je nach Alter der Empfänger an diesem Datum berechnet. Das Kapital wird dem Fonds für Arbeitsunfälle vor dem 1. November 1999 übertragen.

**§ 3** - Bis zur Kapitalübertragung zahlen die in Artikel 42*bis* des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle erwähnten Einrichtungen dem Fonds für Arbeitsunfälle weiterhin die vollständige Entschädigung beziehungsweise Rente.

*Abschnitt 5* — Bestimmungen gemäß dem Königlichen Erlass vom 10. November 2001 zur Ausführung des Gesetzes vom 10. August 2001 zur Anpassung der Arbeitsunfallversicherung an die europäischen Richtlinien in Bezug auf die Direktversicherung mit Ausnahme der Lebensversicherung

**Art. 337** - In Artikel 314 des vorliegenden Gesetzes, abgeändert durch die Artikel 319 und 335 des vorliegenden Gesetzes, wird Absatz 6 wie folgt ersetzt:

“Das Kapital wird gemäß folgenden Tabellen berechnet:

1. für Unfälle, die sich vor dem 1. Januar 1988 ereignet haben, gemäß der Tabelle, die in Artikel 7 des Königlichen Erlasses vom 24. Dezember 1987 zur Ausführung von Artikel 42 Absatz 2 des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle, in Bezug auf die Zahlung der jährlichen Entschädigungen, Renten und Zulagen, erwähnt ist,

2. für Unfälle, die sich nach dem 31. Dezember 1987 und vor dem 1. Januar 1995 ereignet haben, gemäß der Tabelle E II mit folgenden Merkmalen:

- 1) Sterbetafel: HFR (1968-1972),
- 2) Zinssatz: 4,75 Prozent,
- 3) Aufwertungssatz: 4 Prozent,

4) Zahlung nach Ablauf eines jeden Monats und der fälligen Beträge im Todesfall,

3. für Unfälle, die sich nach dem 1. Januar 1995 ereignen, gemäß der Tabelle E II-95 mit folgenden Merkmalen:

1) Sterbetafel: ED1 (M) und ED1 (F), dem Königlichen Erlass vom 21. Dezember 1971 zur Ausführung bestimmter Bestimmungen des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle als Anlage beigefügt,

2) Zinssatz: 4,75 Prozent,

3) Aufwertungssatz: 4 Prozent,

4) Zahlung nach Ablauf eines jeden Monats und der fälligen Beträge im Todesfall.“

**Art. 338** - Vorliegender Abschnitt wird wirksam mit 11. Dezember 2001.

*Abschnitt 6* — Bestimmungen gemäß dem Königlichen Erlass vom 23. September 2005 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 13. Januar 1983 zur Ausführung von Artikel 42*bis* des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle

**Art. 339** - In Artikel 314 Absatz 2 des vorliegenden Gesetzes, abgeändert durch die Artikel 319 und 330 des vorliegenden Gesetzes, werden die Wörter “jährlichen Entschädigungen oder Renten, die eventuell gemäß Artikel 27*bis* desselben Gesetzes indexiert” durch die Wörter “jährlichen Entschädigungen oder Renten, die eventuell gemäß Artikel 27*bis* desselben Gesetzes indexiert, neu bewertet” ersetzt.

**Art. 340** - Vorliegender Abschnitt wird wirksam mit 1. September 2005.

*Abschnitt 7* — Bestimmungen gemäß dem Königlichen Erlass vom 6. Dezember 2005 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 13. Januar 1983 zur Ausführung von Artikel 42*bis* des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle

**Art. 341** - Artikel 314 Absatz 6 des vorliegenden Gesetzes, ersetzt durch Artikel 337 des vorliegenden Gesetzes, wird wie folgt abgeändert:

1. In Nr. 3 werden die Wörter "nach dem 1. Januar 1995 ereignen" durch die Wörter "nach dem 1. Januar 1995 und vor dem 1. Januar 2003 ereignet haben" ersetzt; das Wort "ED2 (F)" wird durch das Wort "ED1 (F)" ersetzt.

2. Der Absatz wird durch eine Nummer 4 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"4. für Unfälle, die sich nach dem 1. Januar 2003 ereignen, gemäß der Tabelle E II B-03 mit folgenden Merkmalen:

1) Sterbetafel: ED1 (M) und ED1 (F), dem Königlichen Erlass vom 21. Dezember 1971 zur Ausführung bestimmter Bestimmungen des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle als Anlage beigefügt,

2) Zinssatz: 3,75 Prozent,

3) Aufwertungssatz: 3 Prozent,

4) Zahlung nach Ablauf eines jeden Monats und der fälligen Beträge im Todesfall."

**Art. 342** - Vorliegender Abschnitt findet Anwendung auf Kapital, das dem Fonds für Arbeitsunfälle ab dem 25. Dezember 2005 zu zahlen ist.

(...)

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 20. Juli 2006

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Premierminister

G. VERHOFSTADT

Die Ministerin der Justiz

Frau L. ONKELINX

Der Minister der Finanzen

D. REYNDERS

Die Ministerin des Haushalts und des Verbraucherschutzes

Frau F. VAN DEN BOSSCHE

Der Minister des Innern

P. DEWAELE

Der Minister der Landesverteidigung

A. FLAHAUT

Der Minister der Wirtschaft, der Energie und des Außenhandels

M. VERWILGHEN

Der Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit

R. DEMOTTE

Die Ministerin des Mittelstands

Frau S. LARUELLE

Der Minister der Entwicklungszusammenarbeit

A. DE DECKER

Der Minister des Öffentlichen Dienstes und der Sozialen Eingliederung

Ch. DUPONT

Der Minister der Mobilität

R. LANDUYT

Der Minister der Pensionen

B. TOBBACK

Der Minister der Beschäftigung

P. VANVELTHOVEN

Die Staatssekretärin für die Nachhaltige Entwicklung

Frau E. VAN WEERT

Der Staatssekretär für Öffentliche Unternehmen

B. TUYBENS

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz

Frau L. ONKELINX

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2014/00080]

3 APRIL 2013. — Wet houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in boek IV "Bescherming van de mededinging" en boek V "De mededinging en de prijsevoluties" van het Wetboek van economisch recht. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 3 april 2013 houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in boek IV "Bescherming van de mededinging" en boek V "De mededinging en de prijsevoluties" van het Wetboek van economisch recht (*Belgisch Staatsblad* van 26 april 2013).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2014/00080]

3 AVRIL 2013. — Loi portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution, dans le livre IV "Protection de la concurrence" et le livre V "La concurrence et les évolutions de prix" du Code de droit économique. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 3 avril 2013 portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution, dans le livre IV "Protection de la concurrence" et le livre V "La concurrence et les évolutions de prix" du Code de droit économique (*Moniteur belge* du 26 avril 2013).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2014/00080]

3. APRIL 2013 — Gesetz zur Einfügung der Bestimmungen zur Regelung von Angelegenheiten erwähnt in Artikel 77 der Verfassung in Buch IV "Schutz des Wettbewerbs" und Buch V "Wettbewerb und Preisentwicklungen" des Wirtschaftsgesetzbuches — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 3. April 2013 zur Einfügung der Bestimmungen zur Regelung von Angelegenheiten erwähnt in Artikel 77 der Verfassung in Buch IV "Schutz des Wettbewerbs" und Buch V "Wettbewerb und Preisentwicklungen" des Wirtschaftsgesetzbuches.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

3. APRIL 2013 — Gesetz zur Einfügung der Bestimmungen zur Regelung von Angelegenheiten erwähnt in Artikel 77 der Verfassung in Buch IV "Schutz des Wettbewerbs" und Buch V "Wettbewerb und Preisentwicklungen" des Wirtschaftsgesetzbuches

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

## KAPITEL 1 - Allgemeine Bestimmung

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 77 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

## KAPITEL 2 - Wirtschaftsgesetzbuch

**Art. 2** - In Buch IV Titel 2 Kapitel 1 Abschnitt 1 des Wirtschaftsgesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 3. April 2013 zur Einfügung von Buch IV "Schutz des Wettbewerbs" und von Buch V "Wettbewerb und Preisentwicklungen" in das Wirtschaftsgesetzbuch und zur Einfügung der Buch IV und Buch V eigenen Begriffsbestimmungen und der Buch IV und Buch V eigenen Rechtsdurchsetzungsbestimmungen in Buch I des Wirtschaftsgesetzbuches, wird ein Unterabschnitt 5 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Unterabschnitt 5 - Ablehnung und Disziplin".

**Art. 3** - In Unterabschnitt 5, eingefügt durch Artikel 2, wird ein Artikel IV.32 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. IV.32 - Der Präsident, der Beisitzer-Vizepräsident oder die für eine Sache bestimmten Beisitzer, der Generalauditor und die von ihm bestimmten Auditoren können aus den in Artikel 828 des Gerichtsgesetzbuches aufgeführten Gründen abgelehnt werden.

Wer weiß, dass gegen ihn ein Ablehnungsgrund besteht, enthält sich.

Der Ablehnungsantrag wird durch eine mit Gründen versehene Antragschrift beim Sekretariat des Auditorats eingereicht. Sie enthält die Gründe und wird von der Partei oder ihrem Bevollmächtigten, der über eine der Antragschrift beigefügte Sondervollmacht verfügt, unterzeichnet.

Das Sekretariat übermittelt innerhalb vierundzwanzig Stunden der abgelehnten Person die Antragschrift hinsichtlich der Ablehnung.

Diese gibt innerhalb zweier Tage unten auf der Antragschrift eine schriftliche Erklärung ab mit ihrer Zustimmung zu der Ablehnung oder ihrer Verweigerung sich zu enthalten, wobei sie auf die Ablehnungsgründe eingeht.

Wird die Ablehnung bestritten, entscheidet der Appellationshof von Brüssel darüber in Abwesenheit der betreffenden Person. Die antragstellende Partei und die abgelehnte Person werden angehört.

In diesem Fall kann gegen die Entscheidung des Appellationshofes keine Beschwerde eingereicht werden."

**Art. 4** - In denselben Unterabschnitt 5 wird ein Artikel IV.33 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. IV.33 - Der Appellationshof von Brüssel kann dem Präsidenten, dem Beisitzer-Vizepräsidenten, den Beisitzern, dem Generalauditor und den Direktoren der wirtschaftlichen und juristischen Untersuchungen als Disziplinarstrafe eine Zurechtweisung, einen Verweis oder eine Gehaltskürzung auferlegen; er muss die Gründe hierfür angeben. Der Gerichtshof kann sie auch ihres Amtes entheben oder suspendieren."

**Art. 5** - In Buch IV Titel 2 Kapitel 1 Abschnitt 1 Unterabschnitt 7 desselben Gesetzbuches wird ein Artikel IV.37 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. IV.37 - § 1 - Die Ämter als Präsident, Generalauditor und Direktor der wirtschaftlichen und juristischen Untersuchungen und die Funktion als Personalmitglied der Belgischen Wettbewerbsbehörde sind unvereinbar mit gerichtlichen Funktionen, mit der Ausübung eines öffentlichen Mandats, das auf einer anderen Ebene als der lokalen oder der provinziellen Ebene durch Wahl vergeben wird, mit entlohnten Funktionen oder öffentlichen Ämtern politischer oder administrativer Art, mit dem Amt eines Notars oder Gerichtsvollziehers, mit dem Rechtsanwaltsberuf, mit dem Militärstand und mit der Funktion eines Dieners eines anerkannten Kultes.

§ 2 - Die Ämter als Beisitzer-Vizepräsident oder Beisitzer sind unvereinbar mit der Ausübung eines öffentlichen Mandats, das auf einer anderen Ebene als der lokalen oder der provinziellen Ebene durch Wahl vergeben wird, mit entlohnten Funktionen oder öffentlichen Ämtern politischer oder administrativer Art, mit dem Amt eines Notars oder Gerichtsvollziehers, mit dem Militärstand und mit der Funktion eines Dieners eines anerkannten Kultes.

§ 3 - Von den Paragraphen 1 und 2 darf nur abgewichen werden:

1. wenn es sich um die Ausübung der Ämter als Professor, Lehrbeauftragter, Lektor oder Assistent an Hochschulinrichtungen handelt, insofern dieses Amt nicht an mehr als zwei halben Tagen pro Woche ausgeübt wird,
2. wenn es sich um die Ausübung der Funktion als Mitglied eines Prüfungsausschusses handelt,
3. wenn es sich um die Beteiligung an einer Kommission, an einem Rat oder an einem beratenden Ausschuss handelt, insofern die Anzahl Aufträge oder Funktionen auf zwei begrenzt ist und es sich um nicht entlohnte Aufträge oder Funktionen handelt.

Diese Abweichungen werden vom Präsidenten oder, wenn er selbst betroffen ist, vom Präsidenten des Appellationshofes von Brüssel gewährt."

**Art. 6** - In Buch IV Titel 2 desselben Gesetzbuches wird ein Kapitel 2 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"KAPITEL 2 - *Vorabentscheidungsfragen, die dem Kassationshof gestellt werden, und Amicus-Curiae-Interventionen*".

**Art. 7** - In Buch IV Titel 2 Kapitel 2 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch Artikel 6, wird ein Artikel IV.75 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. IV.75 - Der Kassationshof entscheidet durch Vorabentscheidungsentscheid über Fragen in Bezug auf die Interpretation der Bestimmungen des vorliegenden Buches."

**Art. 8** - In dasselbe Kapitel 2 wird ein Artikel IV.76 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. IV.76 - § 1 - Wenn die Entscheidung in einem Rechtsstreit von der Interpretation der Bestimmungen des vorliegenden Buches abhängt, kann das Gericht, das mit der Sache befasst ist, die Entscheidung aufschieben und dem Kassationshof eine Vorabentscheidungsfrage stellen.

Der Beschluss, dem Kassationshof eine Vorabentscheidungsfrage zu stellen, setzt die Fristen und das Verfahren vor dem Gericht, das die Frage stellt, aus ab dem Tag, an dem der betreffende Beschluss getroffen worden ist, bis zum Tag, an dem dieses Gericht die Antwort des Kassationshofes erhält.

Gegen den Beschluss dieses Gerichts, eine Vorabentscheidungsfrage zu stellen oder nicht, kann keine Beschwerde eingereicht werden.

§ 2 - Der Greffier des Kassationshofes setzt unverzüglich die Parteien, die Belgische Wettbewerbsbehörde, den Minister und bei Anwendung der Artikel 101 und 102 AEUV die Europäische Kommission von der Vorabentscheidungsfrage in Kenntnis.

Der Greffier des Kassationshofes fordert die Parteien, die Belgische Wettbewerbsbehörde, den Minister und die Europäische Kommission auf, ihre schriftlichen Anmerkungen innerhalb eines Monats ab Notifizierung der Vorabentscheidungsfrage zu übermitteln; ansonsten sind sie unzulässig.

§ 3 - Letztere können einen Antrag auf Anhörung stellen und die Verfahrensakte vor Ort einsehen oder darum bitten, dass ihnen eine Abschrift zugesandt wird.

Der Gerichtshof kann die Vorabentscheidungsfrage neu formulieren. Er trifft eine mit Gründen versehene Entscheidung. Der Gerichtshof entscheidet vor allem anderen.

§ 4 - Das Gericht, das die Vorabentscheidungsfrage gestellt hat, und alle Gerichte, die in derselben Sache entscheiden, müssen sich für die Entscheidung in dem Rechtsstreit, in dessen Rahmen die Frage gestellt wurde, an den Entscheid des Kassationshofes halten."

**Art. 9** - In dasselbe Kapitel 2 wird ein Artikel IV.77 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. IV.77 - Die Belgische Wettbewerbsbehörde kann von Amts wegen oder auf Ersuchen des Gerichts, das mit der Sache befasst ist, in den von dem Gericht festgelegten Fristen schriftliche Stellungnahmen zur Anwendung der Artikel IV.1 und IV.2 oder der Artikel 101 und 102 AEUV übermitteln.

Mit Erlaubnis des betreffenden Gerichts kann sie auch mündlich Stellung nehmen.

Zum ausschließlichen Zweck der Ausarbeitung ihrer Stellungnahmen kann die Belgische Wettbewerbsbehörde das betreffende Gericht ersuchen, ihr alle zur Beurteilung der Sache notwendigen Schriftstücke zu übermitteln oder für deren Übermittlung zu sorgen.

Wenn die Belgische Wettbewerbsbehörde Stellungnahmen abgibt, müssen die anderen Parteien die Möglichkeit haben, auf diese Stellungnahmen zu antworten."

**Art. 10** - In dasselbe Kapitel 2 wird ein Artikel IV.78 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. IV.78 - Urteile oder Entscheide von Gerichtshöfen und Gerichten, die sich auf die Rechtmäßigkeit einer Wettbewerbspraktik im Sinne des vorliegenden Buches beziehen, werden auf Betreiben des Greffiers des zuständigen Gerichts innerhalb acht Tagen der Belgischen Wettbewerbsbehörde und, sofern es sich um Urteile oder Entscheide handelt, die das europäische Wettbewerbsrecht betreffen, der Europäischen Kommission übermittelt.

Außerdem informiert der Greffier unverzüglich die Belgische Wettbewerbsbehörde über Beschwerden, die gegen die in vorhergehendem Absatz erwähnten Urteile oder Entscheide eingereicht werden."



**Art. 11** - In Buch IV Titel 2 desselben Gesetzbuches wird ein Kapitel 3 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

*"KAPITEL 3 - Beschwerden"*.

**Art. 12** - In Buch IV Titel 2 Kapitel 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch Artikel 11, wird ein Artikel IV.79 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. IV.79 - § 1 - Gegen Entscheidungen des Wettbewerbskollegiums oder des Auditors wie in den Artikeln IV.47, IV.48, IV.50, IV.61 § 1 Nr. 1 und 2 und § 2 Nr. 1 und 2, IV.62 § 6, IV.63 § 3 und IV.64 erwähnt und gegen stillschweigende Entscheidungen über die Zulässigkeit von Zusammenschlüssen durch Ablauf der in den Artikeln IV.61 und IV.62 festgelegten Fristen und gegen die stillschweigende Ablehnung eines Antrags auf vorläufige Maßnahmen durch Ablauf der in Artikel IV.64 festgelegten Frist kann Beschwerde ausschließlich beim Appellationshof von Brüssel eingereicht werden.

Nach Mitteilung der Beschwerdegründe erwähnt in Artikel IV.42 § 4 und Artikel IV.59 Absatz 1 kann beim Appellationshof von Brüssel auch Beschwerde gegen Entscheidungen des Auditorats über die Verwertung in einer Untersuchung von Angaben, die im Rahmen einer in Artikel IV.41 § 3 Absatz 4 erwähnten Haussuchung erlangt wurden, eingereicht werden, sofern diese Angaben tatsächlich verwendet wurden, um die Beschwerdegründe zu untermauern.

Gegen andere Entscheidungen des Wettbewerbskollegiums, des Auditorats oder eines Auditors kann nur die in vorliegendem Buch vorgesehene Beschwerde eingereicht werden, unbeschadet der Möglichkeit, in einem in vorliegendem Paragraphen erwähnten Berufungsverfahren vor dem Appellationshof von Brüssel daraus Klagegründe zu entnehmen.

§ 2 - Der Appellationshof von Brüssel entscheidet de jure und de facto wie im Eilverfahren über die von den Parteien vorgelegte Sache.

Außer in den in Absatz 3 erwähnten Fällen entscheidet der Gerichtshof mit voller Rechtsprechungsbefugnis; darunter fällt auch die Befugnis, die angefochtene Entscheidung durch eine eigene Entscheidung zu ersetzen.

In Sachen, die sich auf die Zulässigkeit von Zusammenschlüssen oder auf Bedingungen oder Auflagen, die vom Wettbewerbskollegium auferlegt wurden, beziehen, und in Sachen, in denen der Gerichtshof im Gegensatz zu der angefochtenen Entscheidung einen Verstoß gegen Artikel 101 oder 102 AEUV feststellt, entscheidet der Gerichtshof über die angefochtene Entscheidung nur mit Nichtigerklärungsbefugnis.

Eine Beschwerde setzt angefochtene Entscheidungen nicht aus.

Der Appellationshof kann jedoch auf Antrag des Interessehabenden und durch Zwischenentscheidung die Ausführung der Entscheidung des Wettbewerbskollegiums bis zum Tag der Verkündung des Entscheids ganz oder teilweise aussetzen.

Die Aussetzung der Ausführung kann nur angeordnet werden, wenn triftige Gründe, die die Nichtigerklärung der angefochtenen Entscheidung rechtfertigen können, geltend gemacht werden und unter der Voraussetzung, dass die unmittelbare Ausführung der Entscheidung für den Betroffenen schwerwiegende Folgen haben kann.

Der Appellationshof kann gegebenenfalls die Rückzahlung der gezahlten Geldbußen an den Betroffenen anordnen.

§ 3 - Eine Beschwerde beim Appellationshof von Brüssel kann von den durch die angefochtene Entscheidung betroffenen Parteien eingereicht werden. Eine Beschwerde kann auch von Personen eingereicht werden, die gemäß Artikel IV.45 § 5 oder Artikel IV.60 § 2 ein Interesse nachweisen können und beim Wettbewerbskollegium eine Anhörung beantragt haben. Eine Beschwerde kann auch vom Minister eingereicht werden, ohne dass dieser ein Interesse nachweisen muss und ohne dass er vor dem Wettbewerbskollegium vertreten war.

§ 4 - Gegen die Belgische Wettbewerbsbehörde gerichtete Beschwerden werden zur Vermeidung der von Amts wegen ausgesprochenen Unzulässigkeit durch einen unterzeichneten Antrag eingereicht, der innerhalb einer Frist von dreißig Tagen ab Notifizierung der angefochtenen Entscheidung bei der Kanzlei des Appellationshofes von Brüssel hinterlegt wird.

Zur Vermeidung der Nichtigkeit enthält der Antrag:

1. Tag, Monat und Jahr,
2. wenn der Antragsteller eine natürliche Person ist, Namen, Vornamen, Beruf und Wohnsitz des Antragstellers und gegebenenfalls Unternehmensnummer; wenn der Antragsteller eine juristische Person ist, Bezeichnung, Rechtsform, Gesellschaftssitz, Eigenschaft der Person beziehungsweise des Organs, die/das sie vertritt, und gegebenenfalls Unternehmensnummer; wenn die Beschwerde vom Minister ausgeht, Bezeichnung und Adresse des Dienstes, der ihn vertritt,
3. Entscheidung, gegen die Beschwerde eingereicht wird,
4. Liste der Namen, Eigenschaften und Adressen der Parteien, denen die Entscheidung notifiziert wurde,
5. Darlegung der Klagegründe,
6. Ort, Tag und Uhrzeit für das Erscheinen, von der Kanzlei des Appellationshofes von Brüssel festgelegt,
7. Unterschrift des Antragstellers oder seines Rechtsanwalts.

Zur Vermeidung der Nichtigkeit der Beschwerde muss der Antragsteller binnen fünf Tagen nach Hinterlegung des Antrags eine Abschrift des Antrags dem Sekretariat des Auditorats, das den Präsidenten und den Generalauditor davon in Kenntnis setzt, den Parteien, denen die angefochtene Entscheidung notifiziert wurde, wie aus dem Notifizierungsschreiben ersichtlich, und dem Minister, sofern er nicht der Antragsteller ist, per Einschreiben mit Rückschein senden.

§ 5 - Eine Anschlussbeschwerde kann erhoben werden. Sie ist nur zulässig, wenn sie innerhalb eines Monats ab Erhalt des in vorhergehendem Absatz vorgesehenen Schreibens eingereicht wird.

Die Anschlussbeschwerde wird jedoch nicht zugelassen, wenn die Hauptbeschwerde für nichtig oder verspätet erklärt wird.

Der Appellationshof von Brüssel kann jederzeit Personen, die Parteien in dem Verfahren waren, das zu der angefochtenen Entscheidung geführt hat, von Rechts wegen in das Verfahren heranziehen, wenn die Haupt- oder Anschlussbeschwerde ihre Interessen oder Auflagen beeinträchtigen kann. Der Gerichtshof kann die Belgische Wettbewerbsbehörde ersuchen, ihm die Verfahrensakte und andere Schriftstücke, die während des Verfahrens beim Wettbewerbskollegium hinterlegt wurden, zu übermitteln.

Der zuständige Minister kann seine schriftlichen Anmerkungen bei der Kanzlei des Appellationshofes von Brüssel hinterlegen und die Akte vor Ort bei der Kanzlei einsehen. Der Appellationshof von Brüssel bestimmt die Fristen für die Vorlage dieser Anmerkungen. Die Kanzlei setzt die Parteien von den Anmerkungen in Kenntnis.

§ 6 - Wenn eine Entscheidung zur Auferlegung von Geldbußen nicht für nichtig erklärt wird, werden ab dem Datum der angefochtenen Entscheidung Zinsen geschuldet."

**Art. 13** - In Buch V desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 3. April 2013 zur Einfügung von Buch IV "Schutz des Wettbewerbs" und von Buch V "Wettbewerb und Preisentwicklungen" in das Wirtschaftsgesetzbuch und zur Einfügung der Buch IV und Buch V eigenen Begriffsbestimmungen und der Buch IV und Buch V eigenen Rechtsdurchsetzungsbestimmungen in Buch I des Wirtschaftsgesetzbuches, wird ein Artikel V.5 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. V.5 - § 1 - Eine Beschwerde kann von den betreffenden Parteien oder den aufgrund von Artikel V.4 angehörten Organisationen und von den Interessehabenden beim Appellationshof von Brüssel eingereicht werden.

Diese Beschwerde wird in den in Artikel IV.79 § 4 Absatz 1 und 2 vorgeschriebenen Formen eingereicht.

Im Fall einer Beschwerde übermittelt das Wettbewerbskollegium seine Entscheidung und alle zusätzlichen Schriftstücke unverzüglich dem Appellationshof von Brüssel, der die Entscheidung des Wettbewerbskollegiums bestätigt, ändert oder für nichtig erklärt und den bedingten oder befristeten Charakter seiner Entscheidung festlegt.

Dieser Entscheid des Appellationshofes ergeht innerhalb sechs Monaten ab der Entscheidung des Wettbewerbskollegiums.

§ 2 - Der Appellationshof kann auf Antrag des in § 1 erwähnten Antragstellers und durch Zwischenentscheidung die Ausführung der in Artikel V.4 § 1 erwähnten vorläufigen Maßnahmen bis zum Tag der Verkündung des Entscheids ganz oder teilweise aussetzen.

Beschließt das Wettbewerbskollegium gemäß Artikel V.4 § 2, dass die vorläufigen Maßnahmen unmittelbar anwendbar sind, kann eine Beschwerde mit aufschiebender Wirkung eingereicht werden.

Die Aussetzung der Ausführung kann nur angeordnet werden, wenn triftige Gründe, die die Nichtigklärung der angefochtenen Entscheidung rechtfertigen können, geltend gemacht werden und unter der Voraussetzung, dass die unmittelbare Ausführung der Entscheidung für den Betroffenen schwerwiegende Folgen haben kann.

Entscheidungen des Wettbewerbskollegiums erwähnt in Artikel V.4 und des Appellationshofes von Brüssel erwähnt in Artikel V.5 §§ 1 und 2 können im *Belgischen Staatsblatt* und auf der Website der Belgischen Wettbewerbsbehörde veröffentlicht werden."

#### KAPITEL 3 - Inkrafttreten

**Art. 14** - Der König bestimmt das Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Gesetzes.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Châteauneuf-de-Grasse, den 3. April 2013

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Wirtschaft und der Verbraucher  
J. VANDE LANOTTE

Mit dem Staatssiegel versehen:  
Die Ministerin der Justiz  
Frau A. TURTELBOOM

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2014/00103]

24 JUNI 2013. — Wet tot wijziging van de wet van 7 november 1969 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidswetgeving op de houders van een vergunning van "beroepsrenner". — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 24 juni 2013 tot wijziging van de wet van 7 november 1969 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidswetgeving op de houders van een vergunning van "beroepsrenner" (*Belgisch Staatsblad* van 7 november 2013).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2014/00103]

24 JUIN 2013. — Loi modifiant la loi du 7 novembre 1969 relative à l'application de la sécurité sociale aux titulaires d'une licence de "coureur cycliste professionnel". — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 24 juin 2013 modifiant la loi du 7 novembre 1969 relative à l'application de la sécurité sociale aux titulaires d'une licence de "coureur cycliste professionnel" (*Moniteur belge* du 7 novembre 2013).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2014/00103]

24. JUNI 2013 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 7. November 1969 über die Anwendung der Rechtsvorschriften über die soziale Sicherheit auf die Inhaber einer Lizenz als "Berufsradrennfahrer" — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 24. Juni 2013 zur Abänderung des Gesetzes vom 7. November 1969 über die Anwendung der Rechtsvorschriften über die soziale Sicherheit auf die Inhaber einer Lizenz als "Berufsradrennfahrer".

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT

**24. JUNI 2013 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 7. November 1969  
über die Anwendung der Rechtsvorschriften über die soziale Sicherheit auf die Inhaber einer Lizenz  
als "Berufsradsrennfahrer"**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

**Art. 2** - Die Überschrift des Gesetzes vom 7. November 1969 über die Anwendung der Rechtsvorschriften über die soziale Sicherheit auf die Inhaber einer Lizenz als "Berufsradsrennfahrer" wird durch folgende Überschrift ersetzt:

"Gesetz über die Anwendung der Rechtsvorschriften über die soziale Sicherheit auf die Inhaber einer Lizenz als "Eliteradfahrer mit Vertrag".

**Art. 3** - Artikel 1 des Gesetzes vom 7. November 1969 über die Anwendung der Rechtsvorschriften über die soziale Sicherheit auf die Inhaber einer Lizenz als "Berufsradsrennfahrer", abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 23. April 1979, wird wie folgt abgeändert:

1. Das Wort "Berufsradsrennfahrer" wird durch die Wörter "Eliteradfahrer mit Vertrag" ersetzt.

2. Die Wörter "Belgischen Radsportverband" werden durch die Wörter "Königlichen Belgischen Radsportverband" ersetzt.

3. Die Wörter "Arbeitsvertrag für Arbeiter" werden durch die Wörter "Arbeitsvertrag für Angestellte" ersetzt.

4. Die Wörter "Ruhestands- und Hinterbliebenenpensionen für Arbeiter" werden durch die Wörter "Ruhestands- und Hinterbliebenenpensionen für Lohnempfänger" ersetzt.

**Art. 4** - Artikel 2 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

1. Die Wörter "Belgische Radsportverband" werden durch die Wörter "Königliche Belgische Radsportverband" ersetzt.

2. Zwischen den Absätzen 1 und 2 wird ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Der Königliche Belgische Radsportverband macht die Ausstellung einer Lizenz davon abhängig, dass Dritte eine Sicherheit in Höhe des Beitrags, den der Königliche Belgische Radsportverband als Arbeitgeber zahlen muss, zuzüglich der Verwaltungskosten, leisten."

**Art. 5** - Artikel 4 desselben Gesetzes wird aufgehoben.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 24. Juni 2013

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Sozialen Angelegenheiten

Frau L. ONKELINX

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz

Frau A. TURTELBOOM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2014/22035]

7 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 tot instelling van een algemeen reglement betreffende de inkomensgarantie voor ouderen en tot opheffing van het koninklijk besluit van 5 juni 2004 tot uitvoering van artikel 6, § 2, derde lid en van artikel 7, § 1, derde lid en § 2, tweede lid, van de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

In het voorliggend besluit wordt het begrip wettelijk samenwonende ingevoegd en het begrip "samenwonende personen" wordt vervangen door het begrip "echtgenoot of wettelijk samenwonende". Op die wijze wordt het koninklijk besluit gesynchroniseerd met de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen, zoals gewijzigd bij de wet van 8 december 2013. Hiertoe wordt tevens het koninklijk besluit van 5 juni 2004 tot uitvoering van artikel 6, § 2, derde lid en van artikel 7, § 1, derde lid en § 2, tweede lid, van de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen opgeheven omdat dit in het ontwerp van wet is opgenomen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C - 2014/22035]

7 FEVRIER 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant règlement général en matière de garantie de revenus aux personnes âgées et abrogeant l'arrêté royal 5 juin 2004 portant exécution de l'article 6, § 2, alinéa 3 et de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 et § 2, alinéa 2, de la loi du 22 mars 2001 instituant la garantie de revenus aux personnes âgées

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le présent arrêté introduit la notion de "cohabitant légal" et remplace la notion de "personnes cohabitantes" par celle de "conjoint ou cohabitant légal". L'arrêté royal est ainsi mis en phase avec la loi du 22 mars 2001 instituant la garantie de revenus aux personnes âgées, telle que modifiée par la loi du 8 décembre 2013. A cet effet, l'arrêté royal du 5 juin 2004 portant exécution de l'article 6, § 2, alinéa 3 et de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 et § 2, alinéa 2, de la loi du 22 mars 2001 instituant la garantie de revenus aux personnes âgées est également abrogé car il est intégré au projet de loi.

Om een inkomensgarantie voor ouderen te kunnen genieten moet betrokkene in België verblijven. Het voorliggend besluit voorziet een efficiëntere controle op het effectieve verblijf in België. Van de verblijfsvoorwaarde wordt ook een toekenningsvoorwaarde gemaakt. Voor personen die onafgebroken meer dan 6 maanden in het buitenland verblijven vervalt het recht op IGO. Dit houdt in dat bij een nieuw verblijf op het Belgisch grondgebied een nieuwe aanvraag nodig is. Aldus zal een nieuw onderzoek naar de recentste bestaansmiddelen opgestart worden.

Het besluit voorziet ook in een verbeterde mogelijkheid om verder te werken. Sommige IGO-genieters willen wat bijverdienen om een betere levensstandaard te bekomen. Voor sommigen betekent het beetje inkomen extra immers een aanzienlijk verschil in levenskwaliteit. Door de huidige regeling krijgen deze personen veelal een koude douche achteraf wanneer hen, ingevolge de inkomsten, een schuld en vermindering van het IGO-bedrag wordt betekend. Om daaraan te verhelpen voorziet het besluit dat op de som van de in aanmerking te nemen beroepsinkomsten bij de vaststelling van het IGO-bedrag, 5.000 EUR vrijgesteld wordt.

De pensioenbonus zal, zoals het pensioen, voor 90 % van het uitgekeerde bedrag in aanmerking worden genomen.

De lijst met volledige vrijstellingen wordt uitgebreid met een tiende volledige vrijstelling: de toelagen, uitkeringen en bijdragen van de Gemeenschappen voor het onderbrengen van jongeren in een opvanggezin.

Het voorliggend besluit voorziet tevens enkele maatregelen die kaderen in het voorkomen van onterechte betalingen. Aldus wordt, bij overlijden, de administratieve praktijk waarbij de aangifte nalatenschap wordt opgevraagd, geformaliseerd. Wanneer een IGO-gerechtigde en/of een persoon waarmee een IGO-gerechtigde samenleeft overlijdt, stelt de Rijksdienst voor pensioenen soms op dat ogenblik vast dat de betrokkene over te veel bestaansmiddelen beschikte of een te groot vermogen had om aanspraak op het toegelaten IGO te kunnen maken.

Gelet op de structuur van de FOD Financiën en de mogelijkheden inzake gegevensuitwisseling tussen deze FOD en de RVP (elektronisch of op vraag) wordt de terminologie aangepast: er wordt vermeld "de bevoegde dienst van de FOD Financiën".

Hierbij kan in antwoord op de opmerking van de Raad van State in haar advies nr. 54.724/1 van 8 januari 2014 opgemerkt worden dat de elektronische toegang tot de databanken van de FOD Financiën beperkt is tot de controle van de gegevens nodig voor de toepassing van de voormelde wet van 22 maart 2001. Bovendien dient de Rijksdienst gemachtigd te zijn krachtens de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Door de Rijksdienst wordt op vandaag bij wijze van steekproef aan IGO-genieters een verblijfsbewijs verstuurd dat zij op eer en geweten moeten invullen en terugsturen. Om de verblijfsfraude beter te kunnen bestrijden voorziet dit besluit dat de gecontroleerde personen zich in persoon op het gemeentebestuur van hun hoofdverblijfplaats moeten aanbieden binnen de 35 dagen na ontvangst van het verblijfsbewijs.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
Van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,  
De Minister van Pensioenen,  
A. DE CROO

7 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 tot instelling van een algemeen reglement betreffende de inkomensgarantie voor ouderen en tot opheffing van het koninklijk besluit van 5 juni 2004 tot uitvoering van artikel 6, § 2, derde lid en van artikel 7, § 1, derde lid en § 2, tweede lid, van de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de wet van 22 maart 2001 tot instelling van de inkomensgarantie voor ouderen, laatst gewijzigd bij de wet van 8 december 2013;

Gelet op de programmawet van 27 december 2012, artikel 53;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 mei 2001 tot instelling van een algemeen reglement betreffende de inkomensgarantie voor ouderen;

Pour bénéficier de la Garantie de Revenus aux Personnes âgées, l'intéressé doit résider en Belgique. Le présent projet prévoit un contrôle plus efficace de la résidence effective en Belgique. La condition de résidence devient aussi une condition d'octroi. Les personnes qui séjournent plus de 6 mois à l'étranger sans interruption perdent le droit à la GRAPA. S'ils résident à nouveau sur le territoire belge, ils doivent donc introduire une nouvelle demande de GRAPA. Un nouvel examen des ressources les plus récentes sera alors entamé.

L'arrêté améliore aussi les possibilités de continuer à travailler pour les bénéficiaires. Certains souhaitent percevoir des revenus complémentaires pour améliorer leur qualité de vie. En effet, pour certains, ces extras représentent une différence appréciable en termes de qualité de vie. Le régime actuel est plutôt synonyme de douche froide pour ces personnes lorsque par la suite, une dette et une diminution du montant GRAPA leur sont signifiées, en raison de leurs revenus. Afin d'y remédier, l'arrêté prévoit une exonération de 5.000 EUR sur la somme des revenus professionnels à prendre en considération lors de la fixation du montant GRAPA.

Comme la pension, le bonus de pension sera pris en considération à concurrence de 90 % du montant alloué.

La liste complète des immunisations sera complétée par une dixième immunisation complète: les subventions, indemnités et allocations des Communautés pour l'hébergement de jeunes en famille d'accueil. »

Le présent projet prévoit aussi plusieurs mesures dans le cadre de la lutte contre les paiements indus. En cas de décès, la pratique administrative qui consiste à demander une déclaration de succession sera ainsi formalisée. Lorsqu'un bénéficiaire de la GRAPA et/ou une personne cohabitant avec un bénéficiaire de la GRAPA décède, l'Office national des Pensions constate parfois que l'intéressé disposait de trop de ressources ou possédait un patrimoine trop important pour prétendre à la GRAPA qu'il recevait.

Compte tenu de la structure du SPF Finances et des possibilités d'échange de données entre ce SPF et l'ONP (par voie électronique ou sur demande), la terminologie est adaptée: est mentionné « le service compétent du SPF Finances ».

On peut ici, en réponse à la remarque du Conseil d'Etat formulée dans son avis n° 54.724/1 du 8 janvier 2014, faire remarquer que l'accès électronique aux banques de données du SPF Finances est limité au contrôle des données nécessaires à l'application de la loi du 22 mars 2001 précitée. En outre, il faut que l'Office reçoive l'autorisation de la Commission de la protection de la vie privée.

L'Office national des Pensions envoie actuellement par échantillonnage une preuve de résidence que les bénéficiaires de la GRAPA doivent compléter et renvoyer sur l'honneur. Pour lutter plus efficacement contre la fraude concernant la résidence, l'arrêté impose aux personnes contrôlées de se présenter en personne à l'administration communale de leur lieu de résidence principale dans les 35 jours suivant la réception de la preuve de résidence.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux et très fidèle serviteur,  
Le Ministre des Pensions,  
A. DE CROO

7 FEVRIER 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant règlement général en matière de garantie de revenus aux personnes âgées et abrogeant l'arrêté royal du 5 juin 2004 portant exécution de l'article 6, § 2, alinéa 3 et de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 et § 2, alinéa 2, de la loi du 22 mars 2001, instituant la garantie de revenus aux personnes âgées

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108;

Vu la loi du 22 mars 2001 instituant la garantie de revenus aux personnes âgées, modifiée en dernier lieu par la loi du 8 décembre 2013;

Vu la loi-programme du 27 décembre 2012, l'article 53;

Vu l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant règlement général en matière de garantie de revenus aux personnes âgées;



Gelet op het koninklijk besluit van 5 juni 2004 tot uitvoering van artikel 6, § 2, derde lid en van artikel 7, § 1, derde lid en § 2, tweede lid, van de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 31 januari 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 27 februari 2013;

Gelet op het advies nr. 54.724/1 van de Raad van State, gegeven op 8 januari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**HOOFDSTUK 1.** — *Wijziging van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 tot instelling van een algemeen reglement betreffende de inkomensgarantie voor ouderen*

**Artikel 1.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 tot instelling van een algemeen reglement betreffende de inkomensgarantie voor ouderen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 juli 2006, wordt aangevuld met de bepaling onder 8<sup>o</sup>, luidende:

“8<sup>o</sup> wettelijk samenwonende: de persoon die een schriftelijke verklaring van wettelijke samenwoning heeft afgelegd met toepassing van artikel 1475 van het Burgerlijk Wetboek.”.

**Art. 2.** Artikel 14 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 oktober 2009, wordt vervangen als volgt :

“Art. 14. § 1. De Rijksdienst kan van ambtswege de rechten op inkomensgarantie herzien wanneer hij één van de volgende feiten vaststelt:

1<sup>o</sup> de wijziging van het aantal personen die dezelfde hoofdverblijfplaats delen en wiens bestaansmiddelen en pensioenen in aanmerking komen;

2<sup>o</sup> de wijziging van het aantal minderjarige kinderen en meerderjarige kinderen waarvoor kinderbijslag wordt genoten;

3<sup>o</sup> een wijziging in de bestaansmiddelen;

4<sup>o</sup> nieuwe bewijselementen met betrekking tot de eerder al dan niet in aanmerking genomen bestaansmiddelen;

5<sup>o</sup> nieuwe bewijselementen met betrekking tot de eerder al dan niet in aanmerking genomen bestaansmiddelen, ingevolge het overlijden van de gerechtigde op inkomensgarantie die zijn hoofdverblijfplaats niet deelt conform de bepaling van artikel 6, § 2 van de wet;

6<sup>o</sup> een wijziging in het bedrag van de pensioenen, die uitsluitend voortspruit uit een nieuwe toekenningsbeslissing; in dit geval wordt de beslissing herzien, rekening houdend met deze wijziging, zonder dat wordt overgegaan tot een nieuw onderzoek van de bestaansmiddelen.

Het recht op inkomensgarantie wordt, in voorkomend geval, herzien vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin de wijziging zich heeft voorgedaan.

§ 2. Indien de onder paragraaf 1, 1<sup>o</sup>, bedoelde gebeurtenis te wijten is aan het overlijden van de gerechtigde of van de echtgenoot of de wettelijk samenwonende die met hem dezelfde hoofdverblijfplaats deelt, gaat de Rijksdienst over tot een nieuw onderzoek van de inkomensgarantie van de langstlevende gerechtigde, rekening houdend met de uit de nalatenschap werkelijk ontvangen goederen en stuurt hem een nieuwe beslissing.

Dit nieuw onderzoek naar de bestaansmiddelen beperkt zich tot de goederen die hij of de echtgenoot of de wettelijk samenwonende die met hem dezelfde hoofdverblijfplaats deelde, van de in het eerste lid bedoelde overledene werkelijk ontvangen heeft en die zich bij de andere, als ongewijzigd beschouwde bestaansmiddelen en persoonlijke pensioenen zullen voegen.

Indien de langstlevende gerechtigde het bewijs levert dat hij geen goed uit de nalatenschap van de in het eerste lid bedoelde overledene heeft ontvangen, maakt de inkomensgarantie het voorwerp uit van een nieuwe beslissing, waarbij geen rekening gehouden wordt met de bestaansmiddelen van de overledene.

In afwachting van de in het eerste lid bedoelde nieuwe beslissing, wordt de inkomensgarantie herberekend en betaald onder de vorm van terugvorderbare voorschotten. Voor de vaststelling van het bedrag van de voorschotten, worden de bestaansmiddelen van de overledene geacht voor een gelijk deel toe te behoren aan de langstlevende echtgenoot of wettelijk samenwonende die met de overledene dezelfde hoofdverblijfplaats deelde.

Vu l'arrêté royal du 5 juin 2004 portant exécution de l'article 6, § 2, alinéa 3 et de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 et § 2, alinéa 2, de la loi du 22 mars 2001, instituant la garantie de revenus aux personnes âgées;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 31 janvier 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 février 2013;

Vu l'avis n<sup>o</sup> 54.724/1 du Conseil d'Etat, donné le 8 janvier 2014, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**CHAPITRE 1<sup>er</sup>.** — *Modification de l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant règlement général en matière de garantie de revenus aux personnes âgées*

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant règlement général en matière de garantie de revenus aux personnes âgées, modifié par l'arrêté royal du 11 juillet 2006, est complété par le 8<sup>o</sup> rédigé comme suit :

« 8<sup>o</sup> cohabitant légal : la personne qui a fait une déclaration écrite de cohabitation légale en application de l'article 1475 du Code civil. ».

**Art. 2.** L'article 14 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 14 octobre 2009, est remplacé par ce qui suit:

« Art. 14. § 1<sup>er</sup>. L'Office peut revoir d'office les droits à la garantie de revenus lorsqu'il constate l'un des faits suivants :

1<sup>o</sup> la modification du nombre de personnes qui partagent la même résidence principale et dont les ressources et pensions entrent en ligne de compte;

2<sup>o</sup> la modification du nombre d'enfants mineurs d'âge et d'enfants majeurs pour lesquels des allocations familiales sont perçues;

3<sup>o</sup> une modification intervenant dans les ressources;

4<sup>o</sup> de nouveaux éléments de preuve relatifs à la prise en considération antérieure ou non des ressources;

5<sup>o</sup> de nouveaux éléments de preuve concernant les ressources prises en considération antérieurement ou non, suite au décès du bénéficiaire de la garantie de revenus qui ne partage pas sa résidence principale conformément à la disposition de l'article 6, § 2 de la loi;

6<sup>o</sup> une modification intervenant dans le montant des pensions, qui résulte exclusivement d'une nouvelle décision d'attribution; dans ce cas, la décision est revue, compte tenu de cette modification, sans qu'il soit procédé à un nouvel examen des ressources.

Le droit à la garantie de revenus sera, le cas échéant, revu à partir du premier jour du mois qui suit le mois au cours duquel la modification est intervenue.

§ 2. Si l'événement visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, est dû au décès du bénéficiaire ou du conjoint ou du cohabitant légal avec qui il partage la même résidence principale, l'Office procède à un nouvel examen de la garantie de revenus du bénéficiaire survivant, compte tenu des biens réellement reçus dans la succession et lui envoie une nouvelle décision.

Ce nouvel examen des ressources se limite aux biens du défunt visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> réellement recueillis par lui et/ou par le conjoint ou le cohabitant légal avec qui il partage la même résidence principale, qui, le cas échéant, s'ajouteront à ses autres ressources et pensions personnelles, ainsi qu'à celles des autres personnes avec qui il partage la même résidence principale, considérées comme inchangées.

Si le bénéficiaire survivant produit la preuve qu'il n'a recueilli aucun bien de la succession du défunt visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, la garantie de revenus fait l'objet d'une nouvelle décision sans prise en compte de ressources du défunt.

Dans l'attente de la nouvelle décision visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, la garantie de revenus est recalculée et payée sous forme d'avances récupérables. Pour la détermination du montant des avances, les ressources du défunt sont présumées appartenir à parts égales au conjoint survivant ou au cohabitant légal qui partageait avec le défunt la même résidence principale.

Indien, gelet op de werkelijke erfopvolging, de langstlevende gerechtigde meent aanspraak te kunnen maken op een hoger voorschot, verstuurt hij aan de Rijksdienst een afschrift van de aangifte van de nalatenschap of van elk ander document dat het bewijs levert van de wijze waarop de nalatenschap vereffend is. In voorkomend geval zet de Rijksdienst het bedrag van de voorschotten recht.

§ 3. Indien de gebeurtenis bedoeld onder paragraaf 1, 1<sup>o</sup>, te wijten is aan het feit dat de gerechtigde of de echtgenoot of de wettelijk samenwonende die met hem dezelfde hoofdverblijfplaats deelt, wordt opgenomen in een rusthuis, in een rust- en verzorgingstehuis of in een psychiatrische verzorgingsinstelling, worden, zonder nieuw onderzoek ten gronde van de bestaansmiddelen:

1<sup>o</sup> voor de opgenomen persoon enkel de persoonlijke bestaansmiddelen en pensioenen in aanmerking genomen voor de vaststelling van de inkomensgarantie;

2<sup>o</sup> voor de andere gerechtigde enkel de persoonlijke bestaansmiddelen en pensioenen in aanmerking genomen.

De in aanmerking te nemen bedragen van de bestaansmiddelen en de pensioenen stemmen overeen met deze die voor de meest recente beslissing of herziening in aanmerking genomen werden. Ieder van de gerechtigden wordt met een gewone brief van de nieuwe beslissing in kennis gesteld.

§ 4. Indien de onder paragraaf 1, 1<sup>o</sup>, bedoelde gebeurtenis te wijten is aan het overlijden van de gerechtigde of van de echtgenoot of de wettelijk samenwonende die met hem dezelfde hoofdverblijfplaats deelt, kan de Rijksdienst postuum overgaan tot een nieuw onderzoek van het eerder vastgestelde recht op inkomensgarantie van de gerechtigde en/of echtgenoot of wettelijk samenwonende, rekening houdend met de nieuwe bewijselementen inzake de bestaansmiddelen voortvloeiend uit de nalatenschap teneinde een nieuwe beslissing te versturen.

§ 5. Indien de onder paragraaf 1, 4<sup>o</sup>, bedoelde gebeurtenis te wijten is aan het overlijden van de gerechtigde die de hoofdverblijfplaats niet deelt conform de bepaling van artikel 6 § 2 van de wet, kan de Rijksdienst postuum overgaan tot een nieuw onderzoek van het eerder vastgestelde recht op inkomensgarantie van de overleden gerechtigde, rekening houdend met de nieuwe bewijselementen inzake de bestaansmiddelen voortvloeiend uit de nalatenschap teneinde een nieuwe beslissing te versturen.”.

**Art. 3.** Artikel 15 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

“Art. 15. § 1. De Rijksdienst gaat, in voorkomend geval, over tot een onderzoek naar de bestaansmiddelen; te dien einde zendt hij aan de aanvrager een formulier van aangifte van bestaansmiddelen.

Indien de aanvrager met de echtgenoot of de wettelijk samenwonende dezelfde hoofdverblijfplaats deelt, wordt aan ieder een formulier van aangifte van bestaansmiddelen toegezonden.

De aanvrager en de echtgenoot of de wettelijk samenwonende waarmee hij dezelfde hoofdverblijfplaats deelt, moeten nauwkeurig antwoorden op de verschillende gestelde vragen, bevestigen dat de verstrekte inlichtingen oprecht en volledig zijn en het nazicht ervan toelaten. Zij ondertekenen hun formulier en voegen ieder hun meest recente aanslagbiljet van de inkomstenbelastingen bij, evenals een door hen voor waar verklaarde lijst met opgave van de roerende en onroerende goederen die ten bezwarende titel of om niet werden afgestaan en de zakelijke rechten die zij op deze roerende en onroerende goederen konden laten gelden. De lijst wordt gestaafd door een afschrift van de verkoops-, schenkings- of notariële akte.

De aanvrager en de echtgenoot of de wettelijk samenwonende waarmee hij dezelfde hoofdverblijfplaats deelt, zijn ertoe gehouden dat formulier in te vullen en samen met de gevraagde bewijsstukken terug te zenden binnen de maand na de ontvangst ervan.

Indien de aanvrager en/of de echtgenoot of de wettelijk samenwonende waarmee hij dezelfde hoofdverblijfplaats deelt, niet voldoet aan de bij het vorige lid bedoelde verplichting, wordt hem een herinnering gezonden; indien hij aan deze herinnering geen gevolg geeft binnen een termijn van één maand, wordt de inkomensgarantie geweigerd.

§ 2. De gerechtigde op de inkomensgarantie dient de bij artikel 5, § 1, derde lid, van de wet beoogde aangifte in bij de Rijksdienst.

De bij het eerste lid beoogde aangifte moet de datum, de aard en het bedrag vermelden van de wijziging die zich in de in aanmerking te nemen bestaansmiddelen heeft voorgedaan.”.

Si le bénéficiaire survivant estime pouvoir prétendre à une avance plus importante compte tenu de la dévolution successorale effective, il fait parvenir à l'Office une copie de la déclaration de succession ou tout autre document qui atteste la manière selon laquelle la succession est dévolue. Le cas échéant, l'Office rectifie le montant des avances.

§ 3. Lorsque l'événement visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, résulte de l'admission du bénéficiaire ou du conjoint ou du cohabitant légal qui partage avec lui la même résidence principale, dans une maison de repos ou une maison de repos et de soins, ou une institution de soins psychiatriques, sans qu'il soit procédé à un nouvel examen des ressources :

1<sup>o</sup> pour la personne qui y est accueillie, seules ses ressources et ses pensions personnelles sont prises en compte pour la fixation de la garantie de revenus;

2<sup>o</sup> pour l'autre bénéficiaire, il est uniquement tenu compte des ressources et des pensions personnelles.

Les montants des ressources et des pensions à prendre en considération correspondent à ceux dont il a été tenu compte lors de la plus récente décision ou révision. La nouvelle décision est notifiée à chacun des bénéficiaires par courrier ordinaire.

§ 4. Si l'événement visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> est imputable au décès du bénéficiaire ou du conjoint ou du cohabitant légal qui partage avec lui la même résidence principale, l'Office peut procéder à titre posthume à un nouvel examen du droit préalablement fixé à la garantie de revenus du bénéficiaire et/ou du conjoint ou cohabitant légal, compte tenu des nouveaux éléments de preuve en matière de ressources provenant de la succession afin d'envoyer une nouvelle décision.

§ 5. Si l'événement visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> est imputable au décès du bénéficiaire qui ne partage pas la résidence principale conformément à la disposition de l'article 6, § 2 de la loi, l'Office peut procéder à titre posthume à un nouvel examen du droit préalablement fixé à la garantie de revenus du bénéficiaire décédé, compte tenu des nouveaux éléments de preuve en matière de ressources provenant de la succession afin d'envoyer une nouvelle décision. ».

**Art. 3.** L'article 15 du même arrêté est remplacé par ce qui suit:

« Art. 15. § 1<sup>er</sup>. L'Office procède, le cas échéant, à une enquête sur les ressources; à cet effet, il fait parvenir au demandeur un formulaire de déclaration de ressources.

Si le demandeur partage avec le conjoint ou le cohabitant légal la même résidence principale, un formulaire de déclaration des ressources est envoyé à chacun d'eux.

Le demandeur, ainsi que le conjoint ou le cohabitant légal avec qui il partage la même résidence principale, doit répondre de façon précise aux diverses questions posées, certifier sincères et complets les renseignements fournis et en autoriser la vérification. Ils signent leur formulaire et joignent chacun leur plus récent avertissement-extrait de rôle de l'administration des contributions directes, ainsi qu'une liste attestée sur l'honneur des biens mobiliers et immobiliers cédés à titre onéreux ou à titre gratuit et des droits réels qu'ils pouvaient faire valoir sur ces biens mobiliers et immobiliers. La liste est étayée d'une copie de l'acte de vente, de donation ou de l'acte notarié.

Le demandeur et le conjoint ou le cohabitant légal avec qui il partage la même résidence principale, est tenu de remplir et de renvoyer ce formulaire accompagné des éléments de preuve requis dans le mois de sa réception.

Si le demandeur et/ou le conjoint ou le cohabitant légal avec qui il partage la même résidence principale, ne satisfait pas à l'obligation visée à l'alinéa précédent, il lui est adressé un rappel; s'il ne donne pas suite à ce rappel dans un délai d'un mois, la garantie de revenus est refusée.

§ 2. Le bénéficiaire de la garantie de revenus adresse à l'Office la déclaration visée à l'article 5, paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de la loi.

La déclaration visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> doit mentionner la date, la nature et le montant de la modification intervenue dans les ressources à prendre en considération. ».

**Art. 4.** In hoofdstuk 2, afdeling 7, van hetzelfde besluit wordt een artikel 15/1 ingevoegd luidende:

“Art. 15/1. De Rijksdienst kijkt de inlichtingen meegedeeld door de aanvrager evenals door de echtgenoot of de wettelijk samenwonende waarmee hij dezelfde hoofdverblijfplaats deelt, na via een elektronische toegang tot de databanken van de FOD Financiën. Deze toegang is beperkt tot de gegevens nodig voor de controle van inlichtingen bedoeld in de wet en dit besluit, met naleving van de machtiging van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.”.

**Art. 5.** Artikel 16 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“Art. 16. Wanneer de procedure voorzien in artikel 15/1 niet toelaat om alle gegevens te verzamelen die nodig zijn voor de controle van de in artikel 15 bedoelde aangifte, wordt deze voor nazicht doorgestuurd aan de bevoegde dienst van de FOD Financiën.”

**Art. 6.** Artikel 17 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

“ Art 17. De bevoegde dienst van de FOD Financiën deelt de door de Rijksdienst gevraagde gegevens mee. De bevoegde dienst is ertoe gehouden alle inlichtingen te geven betreffende de roerende en onroerende goederen waarvan de aanvrager en de echtgenoot of de wettelijk samenwonende die met hem dezelfde hoofdverblijfplaats deelt, eigenaar of vruchtgebruiker zijn of geweest zijn.

De bevoegde dienst van de FOD Financiën verstrekt alle gegevens die in zijn bezit zijn, inzonderheid die betreffende de hypothecaire leningen en renten, evenals de roerende waarden van de aanvrager en de echtgenoot of de wettelijk samenwonende die met hem dezelfde hoofdverblijfplaats deelt, die door een aangifte van nalatenschap, een akte van verdeling of van vereffening, een akte verschenen in de verzameling van akten van vennootschappen of door gelijk welke andere akte werden bekendgemaakt.”.

**Art. 7.** Artikel 18 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“Art. 18. De bevoegde dienst van de FOD Financiën stelt de Rijksdienst in kennis van elke wijziging die zich zou voordoen in de vermogenstoestand van de belanghebbende en/of van de echtgenoot of de wettelijk samenwonende die met hem dezelfde hoofdverblijfplaats deelt.

Hij is ertoe gehouden naar aanleiding van het overlijden van een in het eerste lid vermelde persoon, de Rijksdienst kennis te geven van de aanslag inzake nalatenschap.

Hij is ertoe gehouden, indien hij in toepassing van artikel 1240bis van het Burgerlijk Wetboek ertoe bevoegd is, de Rijksdienst kennis te geven van de bevoegde notaris aan wie de erfgenamen vragen om een akte of een attest van erfopvolging op te stellen.”.

**Art. 8.** In de artikelen 19, 21, 22, 27, 28 en 30 van hetzelfde besluit worden de woorden “de personen” telkens vervangen door de woorden “de echtgenoot of de wettelijk samenwonende”.

**Art. 9.** Artikel 19 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 juli 2002 en 5 augustus 2006 wordt aangevuld met de bepaling onder 10°, luidende:

“10° de toelagen, uitkeringen en bijslagen van de Gemeenschappen voor het onderbrengen van jongeren in een opvanggezin.”.

**Art. 10.** In artikel 20 van hetzelfde besluit worden de woorden “iedere persoon” telkens vervangen door de woorden “de echtgenoot of de wettelijk samenwonende”.

**Art. 11.** Artikel 22/1 van hetzelfde besluit, ingevoegd door het koninklijk besluit van 24 oktober 2013 wordt vervangen als volgt:

“Art. 22/1. Bij het in mindering brengen van de bonus, bedoeld in de artikelen 3, 3/1, 7 en 7bis van de wet betreffende het generatiepact van 23 december 2005 en het als dusdanig geldend voordeel in de regeling openbare sector, op het bedrag van de inkomensgarantie, wordt rekening gehouden met 90 % van het bedrag waarop de aanvrager en/of de echtgenoot of de wettelijk samenwonende waarmee hij dezelfde hoofdverblijfplaats deelt, gerechtigd zijn.”.

**Art. 12.** In hoofdstuk 3, afdeling 1, onderafdeling 2 van hetzelfde besluit wordt een artikel 22/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 22/2. Bij het in mindering brengen van de beroepsinkomsten als werknemer en/of zelfstandige van de aanvrager en/of van de echtgenoot of de wettelijk samenwonende overeenkomstig de artikelen 27, 28, 29 en 31 op het bedrag van de inkomensgarantie, wordt op dit totaal bedrag inzake beroepsinkomsten een vrijstelling van 5.000 EUR toegepast en dit na toepassing van artikel 27, 28, 29 en 31”.

**Art. 4.** Dans le chapitre 2, section 7, du même arrêté, il est inséré un article 15/1 rédigé comme suit :

« Art. 15/1. L'Office vérifie les informations communiquées par le demandeur ainsi que par le conjoint ou le cohabitant légal avec qui il partage la même résidence principale, via un accès électronique aux banques de données du SPF Finances. Cet accès est limité aux données nécessaires au contrôle des informations visées dans la loi et le présent arrêté, dans le respect de l'autorisation de la Commission de la protection de la vie privée.».

**Art. 5.** L'article 16 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 16. Lorsque la procédure prévue à l'article 15/1 ne permet pas de réunir toutes les données nécessaires au contrôle de la déclaration visée à l'article 15, celle-ci est transmise pour vérification au service compétent du SPF Finances. »

**Art. 6.** L'article 17 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 17. Le service compétent du SPF Finances communique les données demandées par l'Office. Le service compétent est tenu de communiquer tous les renseignements relatifs aux biens mobiliers et immobiliers dont le demandeur, et le conjoint ou le cohabitant légal qui partage avec lui la même résidence principale, sont ou ont été propriétaires ou usufruitiers.

Le service compétent du SPF Finances fournit toutes les données qui sont en sa possession, en particulier celles portant sur les prêts hypothécaires et les rentes ainsi que sur les valeurs mobilières du demandeur et du conjoint ou du cohabitant légal qui partage avec lui la même résidence principale, qui ont été communiquées par une déclaration de succession, un acte de partage ou de liquidation, un acte paru dans le recueil des actes de sociétés ou par n'importe quel autre acte. ».

**Art. 7.** L'article 18 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 18. Le service compétent du SPF Finances informe l'Office de toute modification qui interviendrait dans la situation patrimoniale de l'intéressé et/ou du conjoint ou du cohabitant légal qui partage avec lui la même résidence principale.

Il est tenu, suite au décès d'une personne mentionnée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, d'informer l'Office en matière d'imposition de succession.

Il est tenu, s'il y est habilité en application de l'article 1240bis du Code civil, de faire connaître à l'Office le notaire compétent à qui les héritiers demandent d'établir un acte ou une attestation de succession. ».

**Art. 8.** Dans les articles 19, 21, 22, 27, 28 et 30 du même arrêté, les mots « les personnes » sont chaque fois remplacés par les mots « le conjoint ou le cohabitant légal ».

**Art. 9.** L'article 19 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 11 juillet 2002 et 5 août 2006, est complété par le 10° rédigé comme suit :

« 10° des subventions, indemnités et allocations communautaires pour l'hébergement de jeunes en famille d'accueil. ».

**Art. 10.** Dans l'article 20 du même arrêté, les mots « les personnes » sont chaque fois remplacés par les mots « le conjoint ou le cohabitant légal ».

**Art. 11.** L'article 22/1 du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 24 octobre 2013 est remplacé par ce qui suit :

« Art. 22/1. Lors de la déduction du bonus, visé aux articles 3, 3/1, 7 et 7bis de la loi relative au Pacte de solidarité entre générations du 23 décembre 2005 et de l'avantage en tenant lieu en vigueur dans la réglementation du secteur public, du montant de la garantie de revenus, il sera pris en compte 90% du montant auquel le demandeur et/ou le conjoint ou le cohabitant légal avec lesquels il partage la même résidence principale ont droit. ».

**Art. 12.** Dans le chapitre 3, section 1<sup>re</sup>, sous-section 2 du même arrêté, il est inséré un article 22/2 rédigé comme suit :

« Art. 22/2. Lors de la déduction des revenus professionnels en tant que salarié et/ou indépendant du demandeur et/ou de son conjoint ou du cohabitant légal conformément aux articles 27, 28, 29 et 31, du montant de la garantie de revenus, une immunisation de 5.000 euros est appliquée sur le montant total des revenus professionnels et ce après application des articles 27, 28, 29 et 31».



**Art. 13.** In artikel 23 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, worden de woorden “de personen” telkens vervangen door de woorden “de echtgenoot of de wettelijk samenwonende”;

2° in het tweede lid, worden de woorden “de personen” vervangen door de woorden “de echtgenoot of de wettelijk samenwonende”.

**Art. 14.** In de artikelen 25 en 31 van hetzelfde besluit worden de woorden “één of meerdere personen” telkens vervangen door de woorden “de echtgenoot of de wettelijk samenwonende”.

**Art. 15.** In artikel 26, tweede lid van hetzelfde besluit worden de woorden “artikel 6, § 2” vervangen door de woorden “artikel 6, §§ 2 en 3”.

**Art. 16.** In artikel 29 van hetzelfde besluit worden de woorden “de personen die met hem dezelfde hoofdverblijfplaats delen” vervangen door de woorden “de echtgenoot of de wettelijk samenwonende die met hem dezelfde hoofdverblijfplaats deelt”.

**Art. 17.** In artikel 32 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 en 2, worden de woorden “de personen” telkens vervangen door de woorden “de echtgenoot of de wettelijk samenwonende”;

2° in de Franstalige versie van paragraaf 2 worden de woorden “de ces personnes dans ces biens avec qui il partage la même résidence principale” vervangen door de woorden “du conjoint ou du cohabitant légal avec qui il partage la même résidence principale dans ces biens”.

**Art. 18.** In artikel 33 van hetzelfde besluit worden de woorden “de personen” telkens vervangen door de woorden “de echtgenoot of de wettelijk samenwonende”.

**Art. 19.** Artikel 34 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

“Art. 34. § 1. In geval van afstand onder bezwarende titel van een onroerend goed en onverminderd de bepalingen van het artikel 33, wordt voor zover het een in artikel 23 bedoeld onroerend goed betreft, een jaarbedrag van 1.250 euro of van 2.000 euro van de verkoopwaarde afgetrokken naargelang aan de aanvrager een inkomensgarantie krachtens artikel 6, § 1, of 6, §§ 2 en 3, van de wet wordt toegekend.

Het aftrekbaar bedrag wordt berekend in verhouding tot het aantal maanden begrepen tussen de eerste van de maand die volgt op de datum van de afstand en de ingangsdatum van de inkomensgarantie.

§ 2. De verkoopwaarde wordt uitsluitend van ambtswege, eenmaal per jaar op de verjaardag van de ingangsdatum van de inkomensgarantie met één van de in paragraaf 1 bedoelde bedragen vermindert. Te dien einde wordt op 1 januari van het beschouwde jaar nagegaan of de aanvrager nog aan de in artikel 6, § 1, of 6, §§ 2 en 3, bedoelde voorwaarden voldoet.”

**Art. 20.** In artikel 36 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, worden de woorden “de personen” vervangen door de woorden “de echtgenoot of de wettelijk samenwonende”;

2° in de Franstalige versie van paragraaf 1 worden de woorden “de ces personnes” vervangen door de woorden “du conjoint ou du cohabitant légal”;

3° in paragraaf 2, eerste lid, 1°, worden de woorden “de personen” vervangen door de woorden “de echtgenoot of de wettelijk samenwonende”;

4° in paragraaf 2, derde lid, worden de woorden “iedere persoon” vervangen door de woorden “de echtgenoot of de wettelijk samenwonende”.

**Art. 21.** In hoofdstuk 3 van hetzelfde besluit wordt het opschrift van afdeling 3 aangevuld met de woorden “en de bonus”.

**Art. 22.** Artikel 37 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“Art. 37. Voor de toepassing van artikel 12 van de wet wordt het bedrag van het pensioen en de bonus bedoeld in de artikelen 3, 3/1, 7 en 7bis van de voormelde wet van 23 december 2005 en het als dusdanig geldend voordeel in de regeling openbare sector, in aanmerking genomen dat uitbetaald geweest zou zijn vóór de vermindering of schorsing van de van de uitkering:

1° die het voorwerp uitmaakt van een vermindering om reden van de terugvordering van een onverschuldigd uitbetaald bedrag;

2° waarvan de uitbetaling geschorst is ten titel van sanctie.”.

**Art. 13.** Dans l'article 23 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup> les mots « aux personnes » sont chaque fois remplacés par les mots « au conjoint ou au cohabitant légal »;

2° dans l'alinéa 2, les mots « des personnes » sont remplacés par les mots « du conjoint ou du cohabitant légal ».

**Art. 14.** Dans les articles 25 et 31 du même arrêté, les mots « une ou plusieurs personnes » sont chaque fois remplacés par les mots « le conjoint ou le cohabitant légal ».

**Art. 15.** Dans l'article 26, alinéa 2 du même arrêté les mots « l'article 6, § 2 » sont remplacés par les mots « l'article 6, §§ 2 et 3 ».

**Art. 16.** Dans l'article 29 du même arrêté les mots « les personnes » sont remplacés par les mots « le conjoint ou le cohabitant légal ».

**Art. 17.** Dans l'article 32 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans les paragraphes 1<sup>er</sup> et 2, les mots « les personnes » sont chaque fois remplacés par les mots « le conjoint ou le cohabitant légal »;

2° dans la version française du paragraphe 2, les mots « de ces personnes dans ces biens avec qui il partage la même résidence principale » sont remplacés par les mots « du conjoint ou du cohabitant légal avec qui il partage la même résidence principale dans ces biens ».

**Art. 18.** Dans l'article 33 du même arrêté, les mots « aux personnes » sont chaque fois remplacés par les mots « au conjoint ou au cohabitant légal ».

**Art. 19.** L'article 34 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 34. § 1<sup>er</sup>. En cas de cession à titre onéreux d'un bien immobilier et sans préjudice des dispositions de l'article 33, pour autant qu'il s'agisse du bien immobilier visé à l'article 23, un montant annuel de 1.250 euros ou de 2.000 euros est déduit de la valeur vénale selon qu'une garantie de revenus soit attribuée au demandeur en vertu de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, ou 6, §§ 2 et 3 de la loi.

Le montant déductible est calculé proportionnellement au nombre de mois compris entre le premier du mois qui suit la date de la cession et la date de prise de cours de la garantie de revenus.

§ 2. Une fois par an, à l'anniversaire de la date de prise de cours de la garantie de revenus, la valeur vénale est réduite d'office exclusivement d'un des montants visés au paragraphe 1<sup>er</sup>. A cette fin, au 1<sup>er</sup> janvier de l'année considérée, on examine si le demandeur satisfait encore aux conditions visées à l'article l'article 6, § 1<sup>er</sup>, ou 6, §§ 2 et 3. »

**Art. 20.** Dans l'article 36 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, les mots « les personnes » sont remplacés par les mots « le conjoint ou le cohabitant légal »;

2° dans la version française du paragraphe 1<sup>er</sup>, les mots « de ces personnes » sont remplacés par les mots « du conjoint ou du cohabitant légal »;

3° dans le paragraphe 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° les mots « une des personnes » sont remplacés par les mots « le conjoint ou le cohabitant légal »;

4° dans le paragraphe 2, alinéa 3, les mots « une des personnes » sont remplacés par les mots « le conjoint ou le cohabitant légal ».

**Art. 21.** Dans le chapitre 3 du même arrêté, l'intitulé de la section 3 est complété par les mots « et des bonus ».

**Art. 22.** L'article 37 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 37. Pour l'application de l'article 12 de la loi, le montant de la pension et du bonus visé par les articles 3, 3/1, 7 et 7 bis de la loi du 23 décembre 2005 précitée et de l'avantage en tenant lieu dans la réglementation du secteur public, est pris en considération tel qu'il a été payé avant la réduction ou la suspension de l'allocation :

1° suite à une réduction pour cause de récupération d'un montant payé à tort;

2° suite à une suspension de paiement au titre de sanction. ».



**Art. 23.** Artikel 38 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“Art. 38. Met uitsluiting van de bonus, bedoeld in de artikelen 3, 3/1, 7 en 7bis van de voormelde wet van 23 december 2005 en het als dusdanig geldend voordeel in de regeling openbare sector, worden de toeslagen die niet als een integrerend bestanddeel van het pensioen worden beschouwd, niet in mindering gebracht op de inkomensgarantie.”.

**Art. 24.** In artikel 39, eerste lid van hetzelfde besluit worden de woorden “en volgens artikel 22/1 vastgestelde bonus en het als dusdanig geldend voordeel in de regeling openbare sector” ingevoegd tussen de woorden “volgens artikel 22 vastgestelde pensioenbedrag” en de woorden “nadat dit, in voorkomend geval”.

**Art. 25.** Artikel 42 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“Art. 42. § 1. Wordt geacht zijn werkelijke verblijfplaats, bedoeld in artikel 1, 5°, in België te hebben de gerechtigde die er zijn hoofdverblijfplaats heeft en die er bestendig en daadwerkelijk verblijft.

Met het oog op de betaling van de inkomensgarantie wordt met bestendig en daadwerkelijk verblijf in België gelijkgesteld

1° het verblijf in het buitenland gedurende ten hoogste negenentwintig al dan niet opeenvolgende dagen per kalenderjaar;

2° het verblijf in het buitenland gedurende dertig al dan niet opeenvolgende dagen per kalenderjaar of langer, ten gevolge van een toevallige en tijdelijke opname in een ziekenhuis of een andere instelling voor zorgverstrekking;

3° het verblijf in het buitenland gedurende dertig al dan niet opeenvolgende dagen per kalenderjaar of langer, voor zover uitzonderlijke omstandigheden dit verblijf wettigen en op voorwaarde dat het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Pensioenen hiertoe de toelating heeft verleend.

Wanneer de in het eerste lid, 1°, bedoelde periode wordt overschreden en onverminderd de bepalingen van het eerste lid, 2°, wordt de uitbetaling van de inkomensgarantie geschorst voor elke kalendermaand tijdens welke de gerechtigde niet ononderbroken in België verblijft en die volgt op de in het eerste lid, 1° bedoelde periode.

§ 2. De inkomensgarantie voor ouderen vervalt zodra de gerechtigde voor een ononderbroken periode van meer dan zes maanden in het buitenland verblijft of niet meer ingeschreven is in een Belgische gemeente.

Het verblijf in het buitenland voor een ononderbroken periode van meer dan zes maanden wordt vastgesteld ofwel op basis van de afvoering van ambtswege in toepassing van artikel 8 van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en identiteitskaarten ofwel op basis van feiten. Ingeval van vaststelling op basis van feiten kan de gerechtigde het tegenbewijs leveren dat hij werkelijk in België verbleef.

Bij zijn terugkeer kan hij overeenkomstig de bepalingen van afdeling 1 en 2 van hoofdstuk 2 opnieuw een aanvraag indienen.

§ 3. De gerechtigde op de inkomensgarantie die het Belgische grondgebied verlaat is verplicht de Rijksdienst daarvan voorafgaandelijk in te lichten.

§ 4. De controle op de bepalingen van de §§ 1, 2 en 3 gebeurt door elke maand aan een deel van de gerechtigden voor wie de inkomensgarantie op een financiële rekening wordt betaald bij wijze van steekproef een verblijfsbewijs te versturen. Van deze controle worden de gerechtigden uitgesloten:

1° die opgenomen zijn in een rusthuis, rust- en verzorgingstehuis of in een psychiatrische verzorgingsinstelling;

2° of die de leeftijd van 80 jaar hebben bereikt.

De gerechtigde biedt zich in persoon in het bezit van zijn identiteitskaart aan op het gemeentebestuur van zijn hoofdverblijfplaats, waar zijn aanwezigheid op het grondgebied door de bevoegde ambtenaar op het door de Rijksdienst ter beschikking gestelde verblijfsbewijs wordt bevestigd en dit binnen 35 dagen na ontvangst van het verblijfsbewijs.

De gerechtigde die langer dan de in paragraaf 1, eerste lid, 1° bedoelde duur in het buitenland heeft verbleven, levert het bewijs van zijn terugkeer naar het Belgische grondgebied door zich spontaan op het gemeentebestuur van zijn hoofdverblijfplaats aan te bieden om er de in het tweede lid bedoelde formaliteiten te vervullen.”.

**Art. 23.** L'article 38 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 38. A l'exception du bonus visé par les articles 3, 3/1, 7 et 7bis de la loi du 23 décembre 2005 précitée et de l'avantage en tenant lieu dans la réglementation du secteur public, les suppléments qui ne font pas partie intégrante de la pension, ne sont pas déduits de la garantie de revenus. ».

**Art. 24.** Dans l'article 39, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « et des montants de bonus fixés par l'article 22/1 ainsi que des avantages en tenant lieu en application de la réglementation du secteur public. » sont insérés entre les mots « du montant de pension déterminé conformément à l'article 22 » et les mots « le cas échéant ».

**Art. 25.** L'article 42 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 42. § 1<sup>er</sup>. Est censé avoir sa résidence effective, visée à l'article 1<sup>er</sup>, 5°, en Belgique, le bénéficiaire qui y a son domicile et qui y réside de manière permanente et effective.

En vue du paiement de la garantie de revenus, est assimilé à la résidence permanente et effective

1° le séjour à l'étranger pendant au maximum vingt-neuf jours consécutifs ou non par année civile;

2° le séjour à l'étranger pendant trente jours consécutifs ou non par année civile ou davantage, par suite d'une admission occasionnelle et temporaire dans un hôpital ou un autre établissement de soins;

3° le séjour à l'étranger pendant trente jours consécutifs ou non par année civile ou davantage, pour autant que des circonstances exceptionnelles justifient ce séjour et à condition que le Comité de gestion de l'Office national des Pensions ait donné l'autorisation pour celui-ci.

Lorsque la période visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1° est dépassée et sans préjudice des dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, le paiement de la garantie de revenus est suspendu pour chaque mois civil au cours duquel le bénéficiaire ne séjourne pas de manière ininterrompue en Belgique et qui suit la période visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°.

§ 2. La garantie de revenus aux personnes âgées est supprimée dès que le bénéficiaire séjourne à l'étranger pour une période ininterrompue de plus de six mois ou n'est plus inscrit dans une commune belge.

Le séjour à l'étranger pour une période ininterrompue de plus de six mois est constaté soit sur la base de la radiation d'office en application de l'article 8 de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité soit sur la base de faits. En cas de constatation sur la base de faits, le bénéficiaire peut fournir la preuve contraire qu'il a séjourné effectivement en Belgique.

A son retour, conformément aux dispositions des sections 1<sup>re</sup> et 2 du chapitre 2, il peut à nouveau introduire une demande.

§ 3. Le bénéficiaire de la garantie de revenus qui quitte le territoire belge est obligé d'en informer préalablement l'Office.

§ 4. Le contrôle des dispositions des §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3 s'effectue par l'envoi chaque mois d'un certificat de résidence par échantillonnage à une partie des bénéficiaires pour lesquels la garantie de revenus est payée sur un compte financier. De ce contrôle sont exclus les bénéficiaires:

1° qui sont admis dans une maison de repos, une maison de repos et de soins ou dans une institution de soins psychiatriques;

2° ou qui ont atteint l'âge de 80 ans.

Le bénéficiaire se présente en personne, en possession de sa carte d'identité, à l'administration communale de son lieu de résidence principale, où sa présence sur le territoire est confirmée par le fonctionnaire compétent sur le certificat de résidence mis à disposition par l'Office et ce, dans les 35 jours qui suivent la réception du certificat de résidence.

Le bénéficiaire qui a séjourné à l'étranger plus longtemps que la durée visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, fournit la preuve de son retour sur le territoire belge en se présentant spontanément à l'administration communale de son lieu de résidence principale afin d'y remplir les formalités visées à l'alinéa 2. ».

## HOOFDSTUK 2. — Slotbepalingen

**Art. 26.** Het koninklijk besluit van 5 juni 2004 tot uitvoering van artikel 6, § 2, derde lid en van artikel 7, § 1, derde lid en § 2, tweede lid, van de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen wordt opgeheven.

**Art. 27.** § 1. Hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2014:

- 1° artikel 52 van de programmawet van 27 december 2012;
- 2° dit besluit.

§ 2. De personen voor wie de inkomensgarantie ingaat vóór 1 januari 2014 blijven het hen toegekend bedrag behouden tot op het ogenblik dat voor hen, ambtshalve of op aanvraag, een herzieningsbeslissing van de inkomensgarantie voor ouderen wordt genomen en dit naar aanleiding van nieuwe feiten die zich voordoen ten vroegste op 1 januari 2014.

**Art. 28.** De minister bevoegd voor Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 februari 2014

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Pensioenen,  
A. DE CROO

## CHAPITRE 2. — Dispositions finales

**Art. 26.** L'arrêté royal du 5 juin 2004 portant exécution de l'article 6, § 2, alinéa 3 et de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 et § 2, alinéa 2, de la loi du 22 mars 2001, instituant la garantie de revenus aux personnes âgées est abrogé.

**Art. 27.** § 1<sup>er</sup>. Produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 2014:

- 1° l'article 52 de la loi-programme du 27 décembre 2012;
- 2° le présent arrêté.

§ 2. Les personnes pour lesquelles la garantie de revenus a pris cours avant le 1<sup>er</sup> janvier 2014, conservent le montant qui leur a été attribué jusqu'au moment où, pour elles, une décision de révision, d'office ou sur demande, de la garantie de revenus aux personnes âgées est prise suite à des faits nouveaux qui se produisent au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2014.

**Art. 28.** Le ministre qui a les Pensions dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre des Pensions,  
A. DE CROO

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22051]

**13 FEBRUARI 2014.** — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35bis, § 1, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, en gewijzigd bij de wetten van 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005, § 2, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, en gewijzigd bij de wetten van 22 december 2003, 13 december 2006, 25 april 2007 en 23 december 2009 en § 8, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, artikel 57, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de mededeling aan de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen op 11 februari 2014;

Gelet op de hoogdringendheid, gemotiveerd door het feit dat, een vrijwillige daling van de prijs en/of de vergoedingsbasis, met ingang op 1 maart 2014, van sommige farmaceutische specialiteiten noodzakelijk is om de continuïteit van de zorgen te kunnen garanderen, aangezien de apotheker verplicht is om in het geval van een voorschrift op stofnaam, geneesmiddelen af te leveren binnen een beperkte lijst van geneesmiddelen en dat de vrijwillige dalingen van de prijs en/of de vergoedingsbasis het mogelijk maken dat de betrokken farmaceutische specialiteiten blijven deel uitmaken van deze beperkte lijst van geneesmiddelen;

Gelet op het advies nr. 55.304/2 van de Raad van State, gegeven op 12 februari 2014 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

**Artikel 1.** In de bijlage I van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, zoals tot op heden gewijzigd, wordt de inschrijving van de volgende specialiteiten vervangen als volgt :

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22051]

**13 FEVRIER 2014.** — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques

La Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35bis, § 1, inséré par la loi du 10 août 2001, et modifié par les lois des 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005, § 2, inséré par la loi du 10 août 2001, et modifié par les lois des 22 décembre 2003, 13 décembre 2006, 25 avril 2007 et 23 décembre 2009 et § 8, alinéa 1er, inséré par la loi du 10 août 2001;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, l'article 57, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu la communication à la Commission de Remboursement des Médicaments le 11 février 2014;

Vu l'urgence, motivée par le fait qu'une diminution volontaire du prix et/ou de la base de remboursement de certaines spécialités pharmaceutiques, au plus tard au 1<sup>er</sup> mars 2014, est nécessaire afin de pouvoir garantir la continuité des soins, vu que, dans le cas d'une prescription sous DCI, le pharmacien est obligé de délivrer au sein d'une liste restrictive de médicaments et que les diminutions volontaires du prix et/ou de la base de remboursement permettent que les spécialités pharmaceutiques en question puissent continuer à faire partie de cette liste restrictive de médicaments;

Vu l'avis n 55.304/2 du Conseil d'Etat, donné le février 2014, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 3, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'annexe I<sup>re</sup> de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, tel qu'il a été modifié à ce jour, l'inscription des spécialités suivantes est remplacée comme suit :

1° in hoofdstuk:

1° au chapitre I:

- I = Aandeel van de rechthebbenden bedoeld in artikel 37, §1 en §19, van de bij het koninklijk besluit van 14.7.94 gecoördineerde wet, die recht hebben op een verhoogde verzekeringstegemoetkoming.
- I = Intervention des bénéficiaires visés à l'article 37, §1er et §19, de la loi coordonnée par l'arrêté royal du 14.7.94 qui ont droit à une intervention majorée de l'assurance.
- II = Aandeel van de andere rechthebbenden.
- II = Intervention des autres bénéficiaires.

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)									
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeoek Base de remb.	I	II	
					<i>buiten bedrijf / ex- usine</i>	<i>buiten bedrijf / ex-usine</i>			
AMLODIPINE TEVA 10 mg TEVA PHARMA BELGIUM ATC: C08CA01									
B-20	2550-002	100 tabletten, 10 mg	100 comprimés, 10 mg	G	26,37	26,37	4,28	7,18	
	<b>2550-002</b>				<b>17,3500</b>	<b>17,3500</b>			
B-20 *	0790-659	1 tablet, 10 mg	1 comprimé, 10 mg	G	0,2239	0,2239			
B-20 **	0790-659	1 tablet, 10 mg	1 comprimé, 10 mg	G	0,1839	0,1839			
AMOXYPEN ALL-IN-1 ATC: J01CA04									
B-107	0688-184	1 fles 80 ml poeder voor orale suspensie, 50 mg/ml	1 flacon 80 ml poudre pour suspension buvable, 50 mg/ml	R	7,04	7,04	0,53	0,89	
	<b>0688-184</b>				<b>2,0100</b>	<b>2,0100</b>			
B-107 *	0733-949	5 ml suspensie voor oraal gebruik, 50 mg/ml	5 ml suspension buvable, 50 mg/ml	R	0,1619	0,1619	+0,0000	+0,0000	
B-107 **	0733-949	5 ml suspensie voor oraal gebruik, 50 mg/ml	5 ml suspension buvable, 50 mg/ml	R	0,1331	0,1331			
ATORVASTATIN APOTEX 10 mg APOTEX (zie ook hoofdstuk: IV voir aussi chapitre: IV) ATC: C10AA05									
B-41	2839-165	28 filmomhulde tabletten, 10 mg	28 comprimés pelliculés, 10 mg	G	9,32	9,32	1,02	1,69	
	<b>2839-165</b>				<b>3,8300</b>	<b>3,8300</b>			
B-41	2839-181	98 filmomhulde tabletten, 10 mg	98 comprimés pelliculés, 10 mg	G	14,90	14,90	2,17	3,62	
	<b>2839-181</b>				<b>8,1800</b>	<b>8,1800</b>			
B-41 *	0752-741	1 filmomhulde tablet, 10 mg	1 comprimé pelliculé, 10 mg	G	0,1078	0,1078			
B-41 **	0752-741	1 filmomhulde tablet, 10 mg	1 comprimé pelliculé, 10 mg	G	0,0885	0,0885			
ATORVASTATIN APOTEX 20 mg APOTEX (zie ook hoofdstuk: IV voir aussi chapitre: IV) ATC: C10AA05									
B-41	2839-207	98 filmomhulde tabletten, 20 mg	98 comprimés pelliculés, 20 mg	G	27,32	27,32	4,41	7,41	
	<b>2839-207</b>				<b>18,1800</b>	<b>18,1800</b>			
B-41 *	0752-733	1 filmomhulde tablet, 20 mg	1 comprimé pelliculé, 20 mg	G	0,2394	0,2394			
B-41 **	0752-733	1 filmomhulde tablet, 20 mg	1 comprimé pelliculé, 20 mg	G	0,1966	0,1966			
ATORVASTATIN APOTEX 40 mg APOTEX (zie ook hoofdstuk: IV voir aussi chapitre: IV) ATC: C10AA05									
B-41	2839-223	98 filmomhulde tabletten, 40 mg	98 comprimés pelliculés, 40 mg	G	27,32	27,32	4,41	7,41	
	<b>2839-223</b>				<b>18,1800</b>	<b>18,1800</b>			
B-41 *	0752-725	1 filmomhulde tablet, 40 mg	1 comprimé pelliculé, 40 mg	G	0,2394	0,2394			
B-41 **	0752-725	1 filmomhulde tablet, 40 mg	1 comprimé pelliculé, 40 mg	G	0,1966	0,1966			
ATORVASTATIN APOTEX 80 mg APOTEX (zie ook hoofdstuk: IV voir aussi chapitre: IV) ATC: C10AA05									
B-41	2839-249	98 filmomhulde tabletten, 80 mg	98 comprimés pelliculés, 80 mg	G	27,32	27,32	4,41	7,41	
	<b>2839-249</b>				<b>18,1800</b>	<b>18,1800</b>			
B-41 *	0752-717	1 filmomhulde tablet, 80 mg	1 comprimé pelliculé, 80 mg	G	0,2394	0,2394			
B-41 **	0752-717	1 filmomhulde tablet, 80 mg	1 comprimé pelliculé, 80 mg	G	0,1966	0,1966			
BACTIMED 3DDD PHARMA ATC: J01CA04									
B-107	1462-514	16 capsules, hard, 500 mg	16 gélules, 500 mg	R	6,81	6,81	0,48	0,80	
	<b>1462-514</b>				<b>1,8000</b>	<b>1,8000</b>			
B-107 *	0760-173	1 capsule, hard, 500 mg	1 gélule, 500 mg	R	0,1450	0,1450	+0,0000	+0,0000	
B-107 **	0760-173	1 capsule, hard, 500 mg	1 gélule, 500 mg	R	0,1194	0,1194			

DESLORATADINE APOTEX 5 mg		APOTEX		ATC: R06AX27			
Cs-7	2970-283 <b>2970-283</b>	100 filmomhulde tabletten, 5 mg	100 comprimés pelliculés, 5 mg	G	16,95 <b>9,7700</b>	16,95 <b>9,7700</b>	10,36 <b>10,36</b>
Cs-7 *	7700-016	1 filmomhulde tablet, 5 mg	1 comprimé pelliculé, 5 mg	G	0,1261	0,1261	
Cs-7 **	7700-016	1 filmomhulde tablet, 5 mg	1 comprimé pelliculé, 5 mg	G	0,1036	0,1036	
FENTANYL MATRIX SANDOZ 12,5 µg/h		SANDOZ		ATC: N02AB03			
B-56	2994-374 <b>2994-374</b>	10 pleisters voor transdermaal gebruik, 0,55 mg/cm <sup>2</sup>	10 dispositifs transdermiques, 0,55 mg/cm <sup>2</sup>	G	27,36 <b>18,2200</b>	27,36 <b>18,2200</b>	4,42 <b>7,42</b>
B-56 *	0786-905	1 pleister voor transdermaal gebruik, 0,55 mg/cm <sup>2</sup>	1 dispositif transdermique, 0,55 mg/cm <sup>2</sup>	G	2,3510	2,3510	
B-56 **	0786-905	1 pleister voor transdermaal gebruik, 0,55 mg/cm <sup>2</sup>	1 dispositif transdermique, 0,55 mg/cm <sup>2</sup>	G	1,9310	1,9310	
FUNGIMED 150 mg		3DDD PHARMA		ATC: J02AC01			
B-134	2140-382 <b>2140-382</b>	1 capsule, hard, 150 mg	1 gétule, 150 mg	G	6,71 <b>1,7200</b>	6,71 <b>1,7200</b>	0,46 <b>0,76</b>
B-134 *	0778-209	1 capsule, hard, 150 mg	1 gétule, 150 mg	G	2,2200	2,2200	
B-134 **	0778-209	1 capsule, hard, 150 mg	1 gétule, 150 mg	G	1,8200	1,8200	
IBANDRONIC ACID TEVA 150 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: M05BA06			
B-230	2833-325 <b>2833-325</b>	3 filmomhulde tabletten, 150 mg	3 comprimés pelliculés, 150 mg	G	29,31 <b>19,9500</b>	29,31 <b>19,9500</b>	4,69 <b>7,89</b>
B-230 *	0755-793	1 filmomhulde tablet, 150 mg	1 comprimé pelliculé, 150 mg	G	8,5833	8,5833	
B-230 **	0755-793	1 filmomhulde tablet, 150 mg	1 comprimé pelliculé, 150 mg	G	7,0500	7,0500	
IRBESARTAN/HYDROCHLOORTIAZIDE SANDOZ 300/12,5 mg		SANDOZ		ATC: C09DA04			
B-224	2906-386 <b>2906-386</b>	98 filmomhulde tabletten, 12,5 mg / 300 mg	98 comprimés pelliculés, 12,5 mg / 300 mg	G	28,21 <b>18,9700</b>	28,21 <b>18,9700</b>	4,54 <b>7,62</b>
B-224 *	0752-030	1 filmomhulde tablet, 12,5 mg / 300 mg	1 comprimé pelliculé, 12,5 mg / 300 mg	G	0,2498	0,2498	
B-224 **	0752-030	1 filmomhulde tablet, 12,5 mg / 300 mg	1 comprimé pelliculé, 12,5 mg / 300 mg	G	0,2052	0,2052	
IRBESARTAN/HYDROCHLOORTIAZIDE SANDOZ 300/25 mg		SANDOZ		ATC: C09DA04			
B-224	2906-410 <b>2906-410</b>	98 filmomhulde tabletten, 25 mg / 300 mg	98 comprimés pelliculés, 25 mg / 300 mg	G	28,21 <b>18,9700</b>	28,21 <b>18,9700</b>	4,54 <b>7,62</b>
B-224 *	0752-022	1 filmomhulde tablet, 25 mg / 300 mg	1 comprimé pelliculé, 25 mg / 300 mg	G	0,2498	0,2498	
B-224 **	0752-022	1 filmomhulde tablet, 25 mg / 300 mg	1 comprimé pelliculé, 25 mg / 300 mg	G	0,2052	0,2052	
LEVOCETIRIZINE APOTEX 5 mg		APOTEX		ATC: R06AE09			
Cs-7	2839-363 <b>2839-363</b>	20 filmomhulde tabletten, 5 mg	20 comprimés pelliculés, 5 mg	G	7,69 <b>2,5600</b>	7,69 <b>2,5600</b>	2,72 <b>2,72</b>
Cs-7	2839-371 <b>2839-371</b>	40 filmomhulde tabletten, 5 mg	40 comprimés pelliculés, 5 mg	G	11,15 <b>5,2500</b>	11,15 <b>5,2500</b>	5,57 <b>5,57</b>
NAPROFLAM		ALL-IN-1		ATC: M01AE02			
B-60	1558-675 <b>1558-675</b>	30 maagsapresistente tabletten, 500 mg	30 comprimés gastro-résistants, 500 mg	R	8,69 <b>3,3400</b>	8,69 <b>3,3400</b>	0,89 <b>1,48</b>
B-60 *	0741-561	1 maagsapresistente tablet, 500 mg	1 comprimé gastro-résistant, 500 mg	R	0,1437	0,1437	+0,0000
B-60 **	0741-561	1 maagsapresistente tablet, 500 mg	1 comprimé gastro-résistant, 500 mg	R	0,1180	0,1180	
POLYFLAM 75 mg		ALL-IN-1		ATC: M01AB05			
B-60	1691-211 <b>1691-211</b>	60 tabletten met verlengde afgifte, 75 mg	60 comprimés à libération prolongée, 75 mg	R	8,79 <b>3,4100</b>	8,79 <b>3,4100</b>	0,90 <b>1,51</b>
B-60 *	0768-630	1 tablet met verlengde afgifte, 75 mg	1 comprimé à libération prolongée, 75 mg	R	0,0733	0,0733	+0,0000
B-60 **	0768-630	1 tablet met verlengde afgifte, 75 mg	1 comprimé à libération prolongée, 75 mg	R	0,0602	0,0602	
POLYFLAM		ALL-IN-1		ATC: M01AB05			
B-60	0257-600 <b>0257-600</b>	50 omhulde tabletten, 50 mg	50 comprimés enrobés, 50 mg	R	9,77 <b>4,1800</b>	9,77 <b>4,1800</b>	1,11 <b>1,85</b>
B-60 *	0734-442	1 omhulde tablet, 50 mg	1 comprimé enrobé, 50 mg	R	0,1078	0,1078	+0,0000
B-60 **	0734-442	1 omhulde tablet, 50 mg	1 comprimé enrobé, 50 mg	R	0,0886	0,0886	
RISPERIDONE EG 3 mg		EUROGENERICS		ATC: N05AX08			
B-220	2451-516 <b>2451-516</b>	60 filmomhulde tabletten, 3 mg	60 comprimés pelliculés, 3 mg	G	54,61 <b>42,2700</b>	54,61 <b>42,2700</b>	7,80 <b>11,80</b>



TERBINAFINE BIORGA 250 mg				LABORATOIRE BAILLEUL-BIORGA		ATC: D01BA02			
B-134	2647-063	56 tabletten, 250 mg	56 comprimés, 250 mg	G	51,09	51,09	7,77	11,80	
	<b>2647-063</b>				<b>39,1600</b>	<b>39,1600</b>			
B-134 *	0794-461	1 tablet, 250 mg	1 comprimé, 250 mg	G	0,8682	0,8682			
B-134 **	0794-461	1 tablet, 250 mg	1 comprimé, 250 mg	G	0,7413	0,7413			

2° in hoofdstuk II-B:

2° au chapitre II-B:

Paragraaf 20000

Paragraphe 20000

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)									
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb.	I	II	
ESOMEPRAZOL SANDOZ 20 mg				SANDOZ		ATC: A02BC05			
B-48	3000-320	98 maagsapresistente tabletten, 20 mg	98 comprimés gastro-résistants, 20 mg	G	21,70	21,70	3,57	5,96	
	<b>3000-320</b>				<b>13,4800</b>	<b>13,4800</b>			
B-48 *	7702-400	1 maagsapresistente tablet, 20 mg	1 comprimé gastro-résistant, 20 mg	G	0,1776	0,1776			
B-48 **	7702-400	1 maagsapresistente tablet, 20 mg	1 comprimé gastro-résistant, 20 mg	G	0,1458	0,1458			
PANTOPRAZOL APOTEX 40 mg				APOTEX		ATC: A02BC02			
B-48	2660-876	100 maagsapresistente tabletten, 40 mg	100 comprimés gastro-résistants, 40 mg	G	34,42	34,42	5,41	9,10	
	<b>2660-876</b>				<b>24,4500</b>	<b>24,4500</b>			
B-48 *	0795-096	1 maagsapresistente tablet, 40 mg	1 comprimé gastro-résistant, 40 mg	G	0,3155	0,3155			
B-48 **	0795-096	1 maagsapresistente tablet, 40 mg	1 comprimé gastro-résistant, 40 mg	G	0,2592	0,2592			

Paragraaf 30000

Paragraphe 30000

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)									
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb.	I	II	
ESOMEPRAZOL SANDOZ 20 mg				SANDOZ		ATC: A02BC05			
C-31 *	7702-400	1 maagsapresistente tablet, 20 mg	1 comprimé gastro-résistant, 20 mg	G	0,1776	0,1776			
C-31 **	7702-400	1 maagsapresistente tablet, 20 mg	1 comprimé gastro-résistant, 20 mg	G	0,1458	0,1458			
PANTOPRAZOL APOTEX 40 mg				APOTEX		ATC: A02BC02			
C-31 *	0795-096	1 maagsapresistente tablet, 40 mg	1 comprimé gastro-résistant, 40 mg	G	0,3155	0,3155			
C-31 **	0795-096	1 maagsapresistente tablet, 40 mg	1 comprimé gastro-résistant, 40 mg	G	0,2592	0,2592			

Paragraaf 51000

Paragraphe 51000

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeetk Base de remb.	I	II
					<i>buiten bedrijf / ex- usine</i>	<i>buiten bedrijf / ex-usine</i>		
MONTELUKAST APOTEX 4 mg		APOTEX		ATC: R03DC03				
B-241	2764-793	98 kauwtabletten, 4 mg	98 comprimés à croquer, 4 mg	G	57,19	57,19	8,63	14,53
	<b>2764-793</b>				<b>44,5400</b>	<b>44,5400</b>		
B-241 *	0758-839	1 kauwtablet, 4 mg	1 comprimé à croquer, 4 mg	G	0,5543	0,5543		
B-241 **	0758-839	1 kauwtablet, 4 mg	1 comprimé à croquer, 4 mg	G	0,4817	0,4817		
MONTELUKAST MYLAN 4 mg		MYLAN		ATC: R03DC03				
B-241	2760-437	98 kauwtabletten, 4 mg	98 comprimés à croquer, 4 mg	G	57,23	57,23	8,63	14,54
	<b>2760-437</b>				<b>44,5800</b>	<b>44,5800</b>		
B-241 *	0759-746	1 kauwtablet, 4 mg	1 comprimé à croquer, 4 mg	G	0,5547	0,5547		
B-241 **	0759-746	1 kauwtablet, 4 mg	1 comprimé à croquer, 4 mg	G	0,4821	0,4821		
MONTELUKAST TEVA 4 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: R03DC03				
B-241	2655-082	98 kauwtabletten, 4 mg	98 comprimés à croquer, 4 mg	G	56,79	56,79	8,57	14,43
	<b>2655-082</b>				<b>44,1900</b>	<b>44,1900</b>		
B-241 *	0791-699	1 kauwtablet, 4 mg	1 comprimé à croquer, 4 mg	G	0,5505	0,5505		
B-241 **	0791-699	1 kauwtablet, 4 mg	1 comprimé à croquer, 4 mg	G	0,4780	0,4780		

3° in hoofdstuk IV-B :

3° au chapitre IV-B :

Paragraaf 1510000

Paragraphe 1510000

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeetk Base de remb.	I	II
					<i>buiten bedrijf / ex- usine</i>	<i>buiten bedrijf / ex-usine</i>		
TERAZOSINE SANDOZ 2 mg		SANDOZ		ATC: G04CA03				
B-13	2437-036	98 tabletten, 2 mg	98 comprimés, 2 mg	G	19,41	19,41	3,10	5,17
	<b>2437-036</b>				<b>11,6900</b>	<b>11,6900</b>		
B-13 *	0787-259	1 tablet, 2 mg	1 comprimé, 2 mg	G	0,1540	0,1540		
B-13 **	0787-259	1 tablet, 2 mg	1 comprimé, 2 mg	G	0,1264	0,1264		
TERAZOSINE SANDOZ 5 mg		SANDOZ		ATC: G04CA03				
B-13	2437-069	98 tabletten, 5 mg	98 comprimés, 5 mg	G	34,62	34,62	5,44	9,15
	<b>2437-069</b>				<b>24,6300</b>	<b>24,6300</b>		
B-13 *	0787-267	1 tablet, 5 mg	1 comprimé, 5 mg	G	0,3244	0,3244		
B-13 **	0787-267	1 tablet, 5 mg	1 comprimé, 5 mg	G	0,2664	0,2664		

Paragraaf 1530100

Paragraphe 1530100

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb.	I	II
EXEMESTANE TEVA 25 mg TEVA PHARMA BELGIUM ATC: L02BG06								
A-28	2787-901	100 filmomhulde tabletten, 25 mg	100 comprimés pelliculés, 25 mg	G	174,15	174,15	0,00	0,00
	<b>2787-901</b>				<b>151,1600</b>	<b>151,1600</b>		
A-28 *	0756-841	1 filmomhulde tablet, 25 mg	1 comprimé pelliculé, 25 mg	G	1,6734	1,6734		
A-28 **	0756-841	1 filmomhulde tablet, 25 mg	1 comprimé pelliculé, 25 mg	G	1,6023	1,6023		

Paragraaf 2720000

Paragraphe 2720000

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb.	I	II
ATORVASTATIN APOTEX 10 mg APOTEX (zie ook hoofdstuk: I voir aussi chapitre: I) ATC: C10AA05								
A-45	2839-165	28 filmomhulde tabletten, 10 mg	28 comprimés pelliculés, 10 mg	G	9,32	9,32	0,00	0,00
	<b>2839-165</b>				<b>3,8300</b>	<b>3,8300</b>		
A-45	2839-181	98 filmomhulde tabletten, 10 mg	98 comprimés pelliculés, 10 mg	G	14,90	14,90	0,00	0,00
	<b>2839-181</b>				<b>8,1800</b>	<b>8,1800</b>		
A-45 *	0752-741	1 filmomhulde tablet, 10 mg	1 comprimé pelliculé, 10 mg	G	0,1078	0,1078		
A-45 **	0752-741	1 filmomhulde tablet, 10 mg	1 comprimé pelliculé, 10 mg	G	0,0885	0,0885		
ATORVASTATIN APOTEX 20 mg APOTEX (zie ook hoofdstuk: I voir aussi chapitre: I) ATC: C10AA05								
A-45	2839-207	98 filmomhulde tabletten, 20 mg	98 comprimés pelliculés, 20 mg	G	27,32	27,32	0,00	0,00
	<b>2839-207</b>				<b>18,1800</b>	<b>18,1800</b>		
A-45 *	0752-733	1 filmomhulde tablet, 20 mg	1 comprimé pelliculé, 20 mg	G	0,2394	0,2394		
A-45 **	0752-733	1 filmomhulde tablet, 20 mg	1 comprimé pelliculé, 20 mg	G	0,1966	0,1966		
ATORVASTATIN APOTEX 40 mg APOTEX (zie ook hoofdstuk: I voir aussi chapitre: I) ATC: C10AA05								
A-45	2839-223	98 filmomhulde tabletten, 40 mg	98 comprimés pelliculés, 40 mg	G	27,32	27,32	0,00	0,00
	<b>2839-223</b>				<b>18,1800</b>	<b>18,1800</b>		
A-45 *	0752-725	1 filmomhulde tablet, 40 mg	1 comprimé pelliculé, 40 mg	G	0,2394	0,2394		
A-45 **	0752-725	1 filmomhulde tablet, 40 mg	1 comprimé pelliculé, 40 mg	G	0,1966	0,1966		
ATORVASTATIN APOTEX 80 mg APOTEX (zie ook hoofdstuk: I voir aussi chapitre: I) ATC: C10AA05								
A-45	2839-249	98 filmomhulde tabletten, 80 mg	98 comprimés pelliculés, 80 mg	G	27,32	27,32	0,00	0,00
	<b>2839-249</b>				<b>18,1800</b>	<b>18,1800</b>		
A-45 *	0752-717	1 filmomhulde tablet, 80 mg	1 comprimé pelliculé, 80 mg	G	0,2394	0,2394		
A-45 **	0752-717	1 filmomhulde tablet, 80 mg	1 comprimé pelliculé, 80 mg	G	0,1966	0,1966		

## Paragraaf 2880000

## Paragraphe 2880000

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb.	I	II
					<i>buiten bedrijf / ex- usine</i>	<i>buiten bedrijf / ex- usine</i>		
MEMANTINE ABDI 10 mg		ABDI PHARMA		ATC: N06DX01				
B-254	3085-362	56 filmomhulde tabletten, 10 mg	56 comprimés pelliculés, 10 mg	G	49,24	49,24	7,50	11,80
	<b>3085-362</b>				<b>37,5200</b>	<b>37,5200</b>		
B-254 *	7706-229	1 filmomhulde tablet, 10 mg	1 comprimé pelliculé, 10 mg	G	0,8371	0,8371		
B-254 **	7706-229	1 filmomhulde tablet, 10 mg	1 comprimé pelliculé, 10 mg	G	0,7102	0,7102		
MEMANTINE ABDI 20 mg		ABDI PHARMA		ATC: N06DX01				
B-254	3085-347	84 filmomhulde tabletten, 20 mg	84 comprimés pelliculés, 20 mg	G	117,38	117,38	9,70	14,70
	<b>3085-347</b>				<b>99,1200</b>	<b>99,1200</b>		
B-254 *	7706-211	1 filmomhulde tablet, 20 mg	1 comprimé pelliculé, 20 mg	G	1,3355	1,3355		
B-254 **	7706-211	1 filmomhulde tablet, 20 mg	1 comprimé pelliculé, 20 mg	G	1,2508	1,2508		

## Paragraaf 5670100

## Paragraphe 5670100

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb.	I	II
					<i>buiten bedrijf / ex- usine</i>	<i>buiten bedrijf / ex- usine</i>		
ANASTROZOLE TEVA 1 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: L02BG03				
A-28	2713-055	98 filmomhulde tabletten, 1 mg	98 comprimés pelliculés, 1 mg	G	124,59	124,59	0,00	0,00
	<b>2713-055</b>				<b>105,7300</b>	<b>105,7300</b>		
A-28 *	0797-662	1 filmomhulde tablet, 1 mg	1 comprimé pelliculé, 1 mg	G	1,2161	1,2161		
A-28 **	0797-662	1 filmomhulde tablet, 1 mg	1 comprimé pelliculé, 1 mg	G	1,1436	1,1436		

## Paragraaf 6570000

## Paragraphe 6570000

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb.	I	II
					<i>buiten bedrijf / ex- usine</i>	<i>buiten bedrijf / ex- usine</i>		
ANASTROZOLE TEVA 1 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: L02BG03				
A-107	2713-055	98 filmomhulde tabletten, 1 mg	98 comprimés pelliculés, 1 mg	G	124,59	124,59	0,00	0,00
	<b>2713-055</b>				<b>105,7300</b>	<b>105,7300</b>		
A-107 *	0797-662	1 filmomhulde tablet, 1 mg	1 comprimé pelliculé, 1 mg	G	1,2161	1,2161		
A-107 **	0797-662	1 filmomhulde tablet, 1 mg	1 comprimé pelliculé, 1 mg	G	1,1436	1,1436		



EXEMESTANE TEVA 25 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: L02BG06				
A-107	2787-901	100 filmomhulde tabletten, 25 mg	100 comprimés pelliculés, 25 mg	G	174,15	174,15	0,00	0,00
	<b>2787-901</b>				<b>151,1600</b>	<b>151,1600</b>		
A-107 *	0756-841	1 filmomhulde tablet, 25 mg	1 comprimé pelliculé, 25 mg	G	1,6734	1,6734		
A-107 **	0756-841	1 filmomhulde tablet, 25 mg	1 comprimé pelliculé, 25 mg	G	1,6023	1,6023		

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 13 februari 2014.

Mevr. L. ONKELINX

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 février 2014.

Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22056]

13 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35bis, § 1, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001 en gewijzigd bij de wetten van 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005, § 2, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001 en gewijzigd bij de wetten van 22 december 2003, 13 december 2006, 25 april 2007 en 23 december 2009, § 3, achtste lid, ingevoegd bij de wet van 22 december 2003, § 4, eerste en tweede lid, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001 en gewijzigd bij de wet van 19 december 2008, § 8, derde lid, ingevoegd bij de wet van 19 december 2008, artikel 37, § 3, derde lid, vervangen bij de wet van 27 december 2005 en gewijzigd bij de wet van 13 december 2006 en bij de wet van 17 februari 2012 en artikel 72bis, § 1bis, eerste lid, laatste zin, ingevoegd bij de wet van 22 december 2008, en § 2, tweede en derde lid, vervangen bij de wet van 22 december 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, artikelen 13, 37bis, 38, 57, 62, 80bis, 81, 95, § 3 en 97, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de voorstellen van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, uitgebracht op 10 augustus 2013, 19, 24, 28 en 30 september 2013, 2, 4, 8, 16 en 22 oktober 2013, 5, 12 en 19 november 2013 en op 2 en 3 december 2013;

Gelet op de voorstellen van het secretariaat van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, uitgebracht op 18, 19, 25 en 26 november 2013 en 2 en 9 december 2013;

Gelet op de adviezen van de inspecteur van financiën, gegeven op 4, 21, 22, 25 en 30 oktober 2013, 6, 18, 22, 28 en 29 november 2013 en 2, 6, 9, 10, 11, 12, 16 en 17 december 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 10, 23 en 30 oktober 2013, 7, 14, 27 en 28 november 2013 en 2, 4, 5, 12, 18 en 23 december 2013;

Overwegende dat, met betrekking tot de specialiteiten ANASTRAROM 1 mg, ANASTROZOLE ACCORD HEALTHCARE 1 mg, ANASTROZOL ACTAVIS 1 mg, ANASTROZOL APOTEX 1 mg, ANASTROZOLE EG 1 mg, ANASTROZOLE MYLAN 1 mg, ANASTROZOLE TEVA 1 mg, ANASTROZOL SANDOZ 1 mg, ARIMIDEX 1 mg, ARIMIDEX 1 mg (IMPEXCO), AZITHROMED 250 mg, AZITHROMED 500 mg, CAPECITABINE ACCORD 300 mg, CAPTOPRIL EG 25 mg, CAPTOPRIL EG 50 mg, CIMZIA 200 mg/ml, CLARITHROMYCINE UNO MYLAN 500 mg, DILTIAZEM SANDOZ 200 mg, DILTIAZEM SANDOZ 300 mg, EFAVIRENZ SANDOZ 600 mg, ENBREL 25 mg, ENBREL 50 mg, ENBREL 50 mg/ml, ENBREL 25 mg/ml, ESCITALOPRAM EG 20 mg, ESCITATEVA 5 mg, ESCITATEVA 15 mg, ESCITATEVA 20 mg, FEMARA 2,5 mg, FEMARA 2,5 mg (PI-PHARMA), FEMARA 2,5 mg (PI-PHARMA), FLOLAN 0,5 mg, FLOLAN 1,5 mg, HUMIRA 40 mg, HUMIRA 40 mg/0,8 ml, ILARIS 150 mg, IRBESARTAN/HYDROCHLOROTHIAZIDE APOTEX 150 mg + 12,5 mg, IRBESARTAN/HYDROCHLOROTHIAZIDE APOTEX 300 mg + 12,5 mg, IRBESARTAN/HYDROCHLOROTHIAZIDE APOTEX 300 mg + 25 mg, LERCANIDIPINE ACTAVIS 10 mg, LERCANIDIPINE ACTAVIS 20 mg, LETROZAROM 2,5 mg, LETROZOLE ACCORD HEALTHCARE 2,5 mg, LETROZOL ACTAVIS 2,5 mg, LETROZOLE EG 2,5 mg, LETROZOLE MYLAN 2,5 mg, LETROZOLE TEVA 2,5 mg, MEMANTINE APOTEX 10 mg, MEMANTINE TEVA 20 mg, MIRTAZAPINE MYLAN 15 mg, MONTELUKAST EUROGENERICS 4 mg, MONTELUKAST EUROGENERICS 5 mg, MONTELUKAST EUROGENERICS 10 mg, MONTELUKAST TEVA 4 mg, MONTELUKAST TEVA 10 mg, MOXIFLOXACIN APOTEX 400 mg, ORENCIA 125 mg, ORENCIA 250 mg, PANTOPRAZOLE TEVA 40 mg, PARACETAMOL FRESENIUS KABI 10 mg/ml, PARACETAMOL SANDOZ 500 mg, PARACETAMOL SANDOZ 1 g, PARIET 20 mg, PROCORALAN 5 mg,

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22056]

13 FEVRIER 2014. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques

La Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35bis, § 1, inséré par la loi du 10 août 2001 et modifié par les lois des 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005, § 2, inséré par la loi du 10 août 2001 et modifié par les lois des 22 décembre 2003, 13 décembre 2006, 25 avril 2007 et 23 décembre 2009, § 3, huitième alinéa, inséré par la loi du 22 décembre 2003, § 4, alinéa 1<sup>er</sup> et 2, inséré par la loi du 10 août 2001 et modifié par la loi du 19 décembre 2008, § 8, troisième alinéa, inséré par la loi du 19 décembre 2008, l'article 37, § 3, troisième alinéa, remplacé par la loi du 27 décembre 2005 et modifié par la loi du 13 décembre 2006 et par la loi du 17 février 2012 et l'article 72bis, § 1<sup>er</sup> bis, alinéa 1<sup>er</sup>, dernière phrase, inséré par la loi du 22 décembre 2008, et § 2, deuxième et troisième alinéa, remplacé par la loi du 22 décembre 2008;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, les articles 13, 37bis, 38, 57, 62, 80bis, 81, 95, § 3 et 97, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu les propositions de la Commission de Remboursement des Médicaments, émises le 10 août 2013, les 19, 24, 28 et 30 septembre 2013, les 2, 4, 8, 16 et 22 octobre 2013, les 5, 12 et 19 novembre 2013 et les 2 et 3 décembre 2013;

Vu les propositions du secrétariat de la Commission de Remboursement des Médicaments, émises les 18, 19, 25 et 26 novembre 2013 et les 2 et 9 décembre 2013;

Vu les avis émis par l'inspecteur des finances donnés les 4, 21, 22, 25 et 30 octobre 2013, les 6, 18, 22, 28 et 29 novembre 2013 et les 2, 6, 9, 10, 11, 12, 16 et 17 décembre 2013;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget des 10, 23 et 30 octobre 2013, des 7, 14, 27 et 28 novembre 2013 et des 2, 4, 5, 12, 18 et 23 décembre 2013;

Considérant qu'en ce qui concerne les spécialités ANASTRAROM 1 mg, ANASTROZOLE ACCORD HEALTHCARE 1 mg, ANASTROZOL ACTAVIS 1 mg, ANASTROZOL APOTEX 1 mg, ANASTROZOLE EG 1 mg, ANASTROZOLE MYLAN 1 mg, ANASTROZOLE TEVA 1 mg, ANASTROZOL SANDOZ 1 mg, ARIMIDEX 1 mg, ARIMIDEX 1 mg (IMPEXCO), AZITHROMED 250 mg, AZITHROMED 500 mg, CAPECITABINE ACCORD 300 mg, CAPTOPRIL EG 25 mg, CAPTOPRIL EG 50 mg, CIMZIA 200 mg/ml, CLARITHROMYCINE UNO MYLAN 500 mg, DILTIAZEM SANDOZ 200 mg, DILTIAZEM SANDOZ 300 mg, EFAVIRENZ SANDOZ 600 mg, ENBREL 25 mg, ENBREL 50 mg, ENBREL 50 mg/ml, ENBREL 25 mg/ml, ESCITALOPRAM EG 20 mg, ESCITATEVA 5 mg, ESCITATEVA 15 mg, ESCITATEVA 20 mg, FEMARA 2,5 mg, FEMARA 2,5 mg (PI-PHARMA), FEMARA 2,5 mg (PI-PHARMA), FLOLAN 0,5 mg, FLOLAN 1,5 mg, HUMIRA 40 mg, HUMIRA 40 mg/0,8 ml, ILARIS 150 mg, IRBESARTAN/HYDROCHLOROTHIAZIDE APOTEX 150 mg + 12,5 mg, IRBESARTAN/HYDROCHLOROTHIAZIDE APOTEX 300 mg + 12,5 mg, IRBESARTAN/HYDROCHLOROTHIAZIDE APOTEX 300 mg + 25 mg, LERCANIDIPINE ACTAVIS 10 mg, LERCANIDIPINE ACTAVIS 20 mg, LETROZAROM 2,5 mg, LETROZOLE ACCORD HEALTHCARE 2,5 mg, LETROZOL ACTAVIS 2,5 mg, LETROZOLE EG 2,5 mg, LETROZOLE MYLAN 2,5 mg, LETROZOLE TEVA 2,5 mg, MEMANTINE APOTEX 10 mg, MEMANTINE TEVA 20 mg, MIRTAZAPINE MYLAN 15 mg, MONTELUKAST EUROGENERICS 4 mg, MONTELUKAST EUROGENERICS 5 mg, MONTELUKAST EUROGENERICS 10 mg, MONTELUKAST TEVA 4 mg, MONTELUKAST TEVA 10 mg, MOXIFLOXACIN APOTEX 400 mg, ORENCIA 125 mg, ORENCIA 250 mg, PANTOPRAZOLE TEVA 40 mg, PARACETAMOL FRESENIUS KABI 10 mg/ml, PARACETAMOL SANDOZ 500 mg, PARACETAMOL SANDOZ 1 g, PARIET 20 mg, PROCORALAN 5 mg,

PROCORALAN 7,5 mg, RANITIDINE SANDOZ 300 mg, REMICADE 100 mg, RENAGEL 800 mg, RIBAVIRINE SANDOZ 200 mg, RISPERIDON SANDOZ 4 mg, ROACTEMRA 20 mg/ml, SIMPONI 50 mg, TELMISARTAN/HYDROCHLOORTHIAZIDE SANDOZ 40 mg + 12,5 mg, TELMISARTAN/HYDROCHLOORTHIAZIDE SANDOZ 80 mg + 12,5 mg, TELMISARTAN/HYDROCHLOORTHIAZIDE SANDOZ 80 mg + 25 mg, TERAZOSINE EG 2 mg, TERAZOSINE EG 5 mg, TERAZOSINE EG 10 mg, TRAZODONE EG 100 mg, VIDAZA 100 mg, door Onze Minister voor Begroting geen akkoord is verleend binnen een termijn van tien dagen, vermeld in artikel 35bis, § 15, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dat de betrokken akkoorden dienvolgens met toepassing van die wetsbepaling wordt geacht te zijn verleend;

Bij ontstentenis van een gemotiveerd definitief voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, binnen een termijn van 150 dagen wat betreft de specialiteit AVASTIN, heeft de Minister, met toepassing van artikel 81 van het koninklijk besluit van 21 december 2001, een gemotiveerde beslissing genomen en genotificeerd op 12 december 2013;

Bij ontstentenis van een gemotiveerd definitief voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, binnen een termijn van 150 dagen wat betreft de specialiteit JAKAVI, heeft de Minister, met toepassing van artikel 81 van het koninklijk besluit van 21 december 2001, een gemotiveerde beslissing genomen en genotificeerd op 20 december 2013;

Bij ontstentenis van een gemotiveerd definitief voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, binnen een termijn van 150 dagen wat betreft de specialiteit PANTOPRAZOLE TEVA, heeft de Minister, met toepassing van artikel 33 van het koninklijk besluit van 21 december 2001, een gemotiveerde beslissing genomen en genotificeerd op 10 december 2013;

Bij ontstentenis van een gemotiveerd definitief voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, binnen een termijn van 150 dagen wat betreft de specialiteit RENVELA, heeft de Minister, met toepassing van artikel 81 van het koninklijk besluit van 21 december 2001, een gemotiveerde beslissing genomen en genotificeerd op 23 december 2013;

Gelet op de notificaties aan de aanvragers op 3, 6, 10, 11, 12, 16, 17, 18, 19, 20, 23 en 24 december 2013;

Gelet op het advies nr. 55.064/2 van de Raad van State, gegeven op 10 februari 2014 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

**Artikel 1.** In de bijlage I van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, zoals tot op heden gewijzigd, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

PROCORALAN 7,5 mg, RANITIDINE SANDOZ 300 mg, REMICADE 100 mg, RENAGEL 800 mg, RIBAVIRINE SANDOZ 200 mg, RISPERIDON SANDOZ 4 mg, ROACTEMRA 20 mg/ml, SIMPONI 50 mg, TELMISARTAN/HYDROCHLOORTHIAZIDE SANDOZ 40 mg + 12,5 mg, TELMISARTAN/HYDROCHLOORTHIAZIDE SANDOZ 80 mg + 12,5 mg, TELMISARTAN/HYDROCHLOORTHIAZIDE SANDOZ 80 mg + 25 mg, TERAZOSINE EG 2 mg, TERAZOSINE EG 5 mg, TERAZOSINE EG 10 mg, TRAZODONE EG 100 mg, VIDAZA 100 mg, Notre Ministre du Budget n'a pas marqué d'accord dans le délai de dix jours mentionné à l'article 35bis, § 15, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et qu'en application de cette disposition législative, les accords concernés sont par conséquent réputés avoir été donnés;

A défaut de proposition définitive motivée de la Commission de Remboursement des Médicaments dans un délai de 150 jours en ce qui concerne la spécialité AVASTIN, la Ministre a pris et notifié une décision motivée le 12 décembre 2013, en application de l'article 81 de l'arrêté royal du 21 décembre 2001;

A défaut de proposition définitive motivée de la Commission de Remboursement des Médicaments dans un délai de 150 jours en ce qui concerne la spécialité JAKAVI, la Ministre a pris et notifié une décision motivée le 20 décembre 2013, en application de l'article 81 de l'arrêté royal du 21 décembre 2001;

A défaut de proposition définitive motivée de la Commission de Remboursement des Médicaments dans un délai de 150 jours en ce qui concerne la spécialité PANTOPRAZOLE TEVA, la Ministre a pris et notifié une décision motivée le 10 décembre 2013, en application de l'article 33 de l'arrêté royal du 21 décembre 2001;

A défaut de proposition définitive motivée de la Commission de Remboursement des Médicaments dans un délai de 150 jours en ce qui concerne la spécialité RENVELA, la Ministre a pris et notifié une décision motivée le 23 décembre 2013, en application de l'article 81 de l'arrêté royal du 21 décembre 2001;

Vu les notifications aux demandeurs des 3, 6, 10, 11, 12, 16, 17, 18, 19, 20, 23 et 24 décembre 2013;

Vu l'avis n° 55.064/2 du Conseil d'Etat, donné le 10 février 2014, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'annexe I<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, tel qu'il a été modifié à ce jour, sont apportées les modifications suivantes :

1° in hoofdstuk I:

1° au chapitre I:

- I = Aandeel van de rechthebbenden bedoeld in artikel 37, §1 en §19, van de bij het koninklijk besluit van 14.7.94 gecoördineerde wet, die recht hebben op een verhoogde verzekeringstegemoetkoming.  
 I = Intervention des bénéficiaires visés à l'article 37, §1er et §19, de la loi coordonnée par l'arrêté royal du 14.7.94 qui ont droit à une intervention majorée de l'assurance.  
 II = Aandeel van de andere rechthebbenden.  
 II = Intervention des autres bénéficiaires.

a) worden de volgende specialiteiten ingevoegd:

a) les spécialités suivantes sont insérées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoetk Base de remb.	I	II
					<i>buiten bedrijf / ex- usine</i>	<i>buiten bedrijf / ex-usine</i>		
AZITHROMED 250 mg			3DDD PHARMA			ATC: J01FA10		
B-119	3064-094	6 filmomhulde tabletten, 250 mg	6 comprimés pelliculés, 250 mg	G	9,65	9,65	1,08	1,80
	<b>3064-094</b>				<b>4,0800</b>	<b>4,0800</b>		
B-119 *	7706-781	1 filmomhulde tablet, 250 mg	1 comprimé pelliculé, 250 mg	G	0,8783	0,8783		
B-119 **	7706-781	1 filmomhulde tablet, 250 mg	1 comprimé pelliculé, 250 mg	G	0,7200	0,7200		
AZITHROMED 500 mg			3DDD PHARMA			ATC: J01FA10		
B-119	3064-110	3 filmomhulde tabletten, 500 mg	3 comprimés pelliculés, 500 mg	G	9,65	9,65	1,08	1,80
	<b>3064-110</b>				<b>4,0800</b>	<b>4,0800</b>		
CAPTOPRIL EG 25 mg			EUROGENERIC			ATC: C09AA01		
B-21	3117-280	100 tabletten, 25 mg	100 comprimés, 25 mg	G	9,84	9,84	1,12	1,87
	<b>3117-280</b>				<b>4,2300</b>	<b>4,2300</b>		
B-21 *	0766-782	1 tablet, 25 mg	1 comprimé, 25 mg	G	0,0546	0,0546		
B-21 **	0766-782	1 tablet, 25 mg	1 comprimé, 25 mg	G	0,0448	0,0448		
CAPTOPRIL EG 50 mg			EUROGENERIC			ATC: C09AA01		
B-21	3117-298	100 tabletten, 50 mg	100 comprimés, 50 mg	G	13,11	13,11	1,80	3,00
	<b>3117-298</b>				<b>6,7800</b>	<b>6,7800</b>		
B-21 *	0766-766	1 tablet, 50 mg	1 comprimé, 50 mg	G	0,0875	0,0875		
B-21 **	0766-766	1 tablet, 50 mg	1 comprimé, 50 mg	G	0,0719	0,0719		
CLARITHROMYCINE UNO MYLAN 500 mg			MYLAN			ATC: J01FA09		
B-119	3118-056	10 tabletten met gereguleerde afgifte, 500 mg	10 comprimés à libération modifiée, 500 mg	G	13,20	13,20	1,82	3,03
	<b>3118-056</b>				<b>6,8500</b>	<b>6,8500</b>		
B-119	2833-283	20 tabletten met gereguleerde afgifte, 500 mg	20 comprimés à libération modifiée, 500 mg	G	21,24	21,24	3,48	5,80
	<b>2833-283</b>				<b>13,1200</b>	<b>13,1200</b>		
B-119 *	0756-684	1 tablet met gereguleerde afgifte, 500 mg	1 comprimé à libération modifiée, 500 mg	G	0,8465	0,8465		
B-119 **	0756-684	1 tablet met gereguleerde afgifte, 500 mg	1 comprimé à libération modifiée, 500 mg	G	0,6955	0,6955		
DILTIAZEM SANDOZ 200 mg			SANDOZ			ATC: C08DB01		
B-20	3094-042	28 capsules met verlengde afgifte, hard, 200 mg	28 gélules à libération prolongée, 200 mg	G	11,47	11,47	1,46	2,43
	<b>3094-042</b>				<b>5,5000</b>	<b>5,5000</b>		
B-20 *	7706-823	1 capsule met verlengde afgifte, 200 mg	1 gélule à libération prolongée, 200 mg	G	0,2536	0,2536		
B-20 **	7706-823	1 capsule met verlengde afgifte, 200 mg	1 gélule à libération prolongée, 200 mg	G	0,2082	0,2082		



DILTIAZEM SANDOZ 300 mg		SANDOZ		ATC: C08DB01				
B-20	3094-075	28 capsules met verlengde afgifte, hard, 300 mg	28 gélules à libération prolongée, 300 mg	G	13,11	13,11	1,80	3,00
	<b>3094-075</b>				<b>6,7800</b>	<b>6,7800</b>		
B-20 *	7706-831	1 capsule met verlengde afgifte, 300 mg	1 gélule à libération prolongée, 300 mg	G	0,3125	0,3125		
B-20 **	7706-831	1 capsule met verlengde afgifte, 300 mg	1 gélule à libération prolongée, 300 mg	G	0,2568	0,2568		
ESCITALOPRAM EG 20 mg		EUROGENERICS		ATC: N06AB10				
B-73	3110-749	56 filmomhulde tabletten, 20 mg	56 comprimés pelliculés, 20 mg	G	51,02	51,02	7,76	11,80
	<b>3110-749</b>				<b>39,1000</b>	<b>39,1000</b>		
B-73	3110-723	98 filmomhulde tabletten, 20 mg	98 comprimés pelliculés, 20 mg	G	83,91	83,91	9,70	14,70
	<b>3110-723</b>				<b>68,4300</b>	<b>68,4300</b>		
B-73 *	7706-245	1 filmomhulde tablet, 20 mg	1 comprimé pelliculé, 20 mg	G	0,8128	0,8128		
B-73 **	7706-245	1 filmomhulde tablet, 20 mg	1 comprimé pelliculé, 20 mg	G	0,7402	0,7402		
ESCITATEVA 15 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: N06AB10				
B-73	3093-135	28 filmomhulde tabletten, 15 mg	28 comprimés pelliculés, 15 mg	G	27,49	27,49	4,43	7,45
	<b>3093-135</b>				<b>18,3300</b>	<b>18,3300</b>		
B-73	3118-320	56 filmomhulde tabletten, 15 mg	56 comprimés pelliculés, 15 mg	G	48,25	48,25	7,37	11,80
	<b>3118-320</b>				<b>36,6600</b>	<b>36,6600</b>		
B-73	3093-143	98 filmomhulde tabletten, 15 mg	98 comprimés pelliculés, 15 mg	G	79,24	79,24	9,70	14,70
	<b>3093-143</b>				<b>64,1400</b>	<b>64,1400</b>		
B-73 *	7706-773	1 filmomhulde tablet, 15 mg	1 comprimé pelliculé, 15 mg	G	0,7663	0,7663		
B-73 **	7706-773	1 filmomhulde tablet, 15 mg	1 comprimé pelliculé, 15 mg	G	0,6938	0,6938		
ESCITATEVA 20 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: N06AB10				
B-73	3118-338	56 filmomhulde tabletten, 20 mg	56 comprimés pelliculés, 20 mg	G	51,02	51,02	7,76	11,80
	<b>3118-338</b>				<b>39,1000</b>	<b>39,1000</b>		
B-73	3093-168	98 filmomhulde tabletten, 20 mg	98 comprimés pelliculés, 20 mg	G	83,91	83,91	9,70	14,70
	<b>3093-168</b>				<b>68,4300</b>	<b>68,4300</b>		
B-73 *	7706-328	1 filmomhulde tablet, 20 mg	1 comprimé pelliculé, 20 mg	G	0,8128	0,8128		
B-73 **	7706-328	1 filmomhulde tablet, 20 mg	1 comprimé pelliculé, 20 mg	G	0,7402	0,7402		
ESCITATEVA 5 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: N06AB10				
B-73	3093-119	28 filmomhulde tabletten, 5 mg	28 comprimés pelliculés, 5 mg	G	14,21	14,21	2,03	3,38
	<b>3093-119</b>				<b>7,6400</b>	<b>7,6400</b>		
B-73	3118-312	56 filmomhulde tabletten, 5 mg	56 comprimés pelliculés, 5 mg	G	20,09	20,09	3,24	5,40
	<b>3118-312</b>				<b>12,2200</b>	<b>12,2200</b>		
B-73	3093-127	98 filmomhulde tabletten, 5 mg	98 comprimés pelliculés, 5 mg	G	30,93	30,93	4,92	8,27
	<b>3093-127</b>				<b>21,3800</b>	<b>21,3800</b>		
B-73 *	7706-765	1 filmomhulde tablet, 5 mg	1 comprimé pelliculé, 5 mg	G	0,2815	0,2815		
B-73 **	7706-765	1 filmomhulde tablet, 5 mg	1 comprimé pelliculé, 5 mg	G	0,2312	0,2312		
GRANISETRON FRESENIUS KABI 1 mg/ml		FRESENIUS KABI		ATC: A04AA02				
	<b>0793-984</b>	<b>5 ampullen 1 ml concentraat voor oplossing voor infusie en injectie, 1 mg/ml</b>	<b>5 ampoules 1 ml solution à diluer pour perfusion et injection, 1 mg/ml</b>		<b>8,6200</b>	<b>8,6200</b>		
B-200 *	0793-984	1 ampul 1 ml concentraat voor oplossing voor infusie en injectie, 1 mg/ml	1 ampoule 1 ml solution à diluer pour perfusion et injection, 1 mg/ml	G	2,2240	2,2240		
B-200 **	0793-984	1 ampul 1 ml concentraat voor oplossing voor infusie en injectie, 1 mg/ml	1 ampoule 1 ml solution à diluer pour perfusion et injection, 1 mg/ml	G	1,8280	1,8280		
GRANISETRON FRESENIUS KABI 1 mg/ml		FRESENIUS KABI		ATC: A04AA02				
	<b>0793-992</b>	<b>5 ampullen 3 ml concentraat voor oplossing voor infusie en injectie, 1 mg/ml</b>	<b>5 ampoules 3 ml solution à diluer pour perfusion et injection, 1 mg/ml</b>		<b>25,8700</b>	<b>25,8700</b>		
B-200 *	0793-992	1 ampul 3 ml concentraat voor oplossing voor infusie en injectie, 1 mg/ml	1 ampoule 3 ml solution à diluer pour perfusion et injection, 1 mg/ml	G	6,6780	6,6780		
B-200 **	0793-992	1 ampul 3 ml concentraat voor oplossing voor infusie en injectie, 1 mg/ml	1 ampoule 3 ml solution à diluer pour perfusion et injection, 1 mg/ml	G	5,4840	5,4840		

IRBESARTAN/HYDROCHLOROTHIAZIDE APOTEX 150 mg/12,5 mg		APOTEX		ATC: C09DA04				
B-224	2949-550	28 filmomhulde tabletten, 150 mg / 12,5 mg	28 comprimés pelliculés, 150 mg / 12,5 mg	G	15,58	15,58	2,31	3,85
	<b>2949-550</b>				<b>8,7000</b>	<b>8,7000</b>		
B-224 *	0750-901	1 filmomhulde tablet, 150 mg / 12,5 mg	1 comprimé pelliculé, 150 mg / 12,5 mg	G	0,4011	0,4011		
B-224 **	0750-901	1 filmomhulde tablet, 150 mg / 12,5 mg	1 comprimé pelliculé, 150 mg / 12,5 mg	G	0,3293	0,3293		
IRBESARTAN/HYDROCHLOROTHIAZIDE APOTEX 300 mg/12,5 mg		APOTEX		ATC: C09DA04				
B-224	2949-568	28 filmomhulde tabletten, 300 mg / 12,5 mg	28 comprimés pelliculés, 300 mg / 12,5 mg	G	15,58	15,58	2,31	3,85
	<b>2949-568</b>				<b>8,7000</b>	<b>8,7000</b>		
B-224	2949-576	98 filmomhulde tabletten, 300 mg / 12,5 mg	98 comprimés pelliculés, 300 mg / 12,5 mg	G	37,53	37,53	5,85	9,84
	<b>2949-576</b>				<b>27,2000</b>	<b>27,2000</b>		
B-224 *	0750-893	1 filmomhulde tablet, 300 mg / 12,5 mg	1 comprimé pelliculé, 300 mg / 12,5 mg	G	0,3582	0,3582		
B-224 **	0750-893	1 filmomhulde tablet, 300 mg / 12,5 mg	1 comprimé pelliculé, 300 mg / 12,5 mg	G	0,2942	0,2942		
IRBESARTAN/HYDROCHLOROTHIAZIDE APOTEX 300 mg/25 mg		APOTEX		ATC: C09DA04				
B-224	2949-055	28 filmomhulde tabletten, 300 mg / 25 mg	28 comprimés pelliculés, 300 mg / 25 mg	G	15,58	15,58	2,31	3,85
	<b>2949-055</b>				<b>8,7000</b>	<b>8,7000</b>		
B-224	2949-063	98 filmomhulde tabletten, 300 mg / 25 mg	98 comprimés pelliculés, 300 mg / 25 mg	G	37,53	37,53	5,85	9,84
	<b>2949-063</b>				<b>27,2000</b>	<b>27,2000</b>		
B-224 *	0750-885	1 filmomhulde tablet, 300 mg / 25 mg	1 comprimé pelliculé, 300 mg / 25 mg	G	0,3582	0,3582		
B-224 **	0750-885	1 filmomhulde tablet, 300 mg / 25 mg	1 comprimé pelliculé, 300 mg / 25 mg	G	0,2942	0,2942		
LERCANIDIPINE ACTAVIS 10 mg		ACTAVIS		ATC: C08CA13				
B-20	3118-049	56 filmomhulde tabletten, 10 mg	56 comprimés pelliculés, 10 mg	G	17,34	17,34	2,67	4,46
	<b>3118-049</b>				<b>10,0800</b>	<b>10,0800</b>		
LERCANIDIPINE ACTAVIS 20 mg		ACTAVIS		ATC: C08CA13				
B-20	2695-708	56 filmomhulde tabletten, 20 mg	56 comprimés pelliculés, 20 mg	G	24,05	24,05	3,95	6,63
	<b>2695-708</b>				<b>15,3100</b>	<b>15,3100</b>		
MIRTAZAPINE MYLAN 15 mg		MYLAN		ATC: N06AX11				
B-73	2201-416	50 filmomhulde tabletten, 15 mg	50 comprimés pelliculés, 15 mg	G	18,40	18,40	2,89	4,82
	<b>2201-416</b>				<b>10,9000</b>	<b>10,9000</b>		
B-73 *	0779-793	1 filmomhulde tablet, 15 mg	1 comprimé pelliculé, 15 mg	G	0,2814	0,2814		
B-73 **	0779-793	1 filmomhulde tablet, 15 mg	1 comprimé pelliculé, 15 mg	G	0,2310	0,2310		
MOXIFLOXACIN APOTEX 400 mg		APOTEX		ATC: J01MA14				
B-125	3117-470	5 filmomhulde tabletten, 400 mg	5 comprimés pelliculés, 400 mg	G	17,72	17,72	2,75	4,58
	<b>3117-470</b>				<b>10,3700</b>	<b>10,3700</b>		
B-125	3117-488	10 filmomhulde tabletten, 400 mg	10 comprimés pelliculés, 400 mg	G	30,23	30,23	4,82	8,11
	<b>3117-488</b>				<b>20,7600</b>	<b>20,7600</b>		
B-125 *	7706-807	1 filmomhulde tablet, 400 mg	1 comprimé pelliculé, 400 mg	G	2,6790	2,6790		
B-125 **	7706-807	1 filmomhulde tablet, 400 mg	1 comprimé pelliculé, 400 mg	G	2,2010	2,2010		
NOVABAN		LABORATOIRES GENOPHARM		ATC: A04AA03				
	<b>0741-496</b>	<b>5 capsules, hard, 5 mg</b>	<b>5 gélules, 5 mg</b>		<b>24,6000</b>	<b>24,6000</b>		
B-200 *	0741-496	1 capsule, hard, 5 mg	1 gélule, 5 mg		6,3500	6,3500		
B-200 **	0741-496	1 capsule, hard, 5 mg	1 gélule, 5 mg		5,2160	5,2160		
NOVABAN		LABORATOIRES GENOPHARM		ATC: A04AA03				
	<b>0741-488</b>	<b>1 ampul 5 ml oplossing voor injectie, 1 mg/ml</b>	<b>1 ampoule 5 ml solution injectable, 1 mg/ml</b>		<b>4,6200</b>	<b>4,6200</b>		
B-200 *	0741-488	1 ampul 5 ml oplossing voor injectie, 1 mg/ml	1 ampoule 5 ml solution injectable, 1 mg/ml		5,9600	5,9600		
B-200 **	0741-488	1 ampul 5 ml oplossing voor injectie, 1 mg/ml	1 ampoule 5 ml solution injectable, 1 mg/ml		4,9000	4,9000		
ONDANSETRON ACCORD HEALTHCARE 2 mg/ml		ACCORD HEALTHCARE		ATC: A04AA01				
	<b>0750-372</b>	<b>5 ampullen 2 ml oplossing voor infusie en injectie, 2 mg/ml</b>	<b>5 ampoules 2 ml solution pour perfusion et injection, 2 mg/ml</b>		<b>14,5700</b>	<b>14,5700</b>		
B-200 *	0750-372	1 ampul 2 ml oplossing voor infusie en injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 2 ml solution pour perfusion et injection, 2 mg/ml	G	3,7600	3,7600		
B-200 **	0750-372	1 ampul 2 ml oplossing voor infusie en injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 2 ml solution pour perfusion et injection, 2 mg/ml	G	3,0880	3,0880		

ONDANSETRON ACCORD HEALTHCARE 2 mg/ml ACCORD HEALTHCARE						ATC: A04AA01	
	<b>0750-364</b>	<b>5 ampullen 4 ml oplossing voor infusie en injectie, 2 mg/ml</b>	<b>5 ampoules 4 ml solution pour perfusion et injection, 2 mg/ml</b>			<b>22,4400</b>	<b>22,4400</b>
B-200 *	0750-364	1 ampul 4 ml oplossing voor infusie en injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 4 ml solution pour perfusion et injection, 2 mg/ml	G		5,7920	5,7920
B-200 **	0750-364	1 ampul 4 ml oplossing voor infusie en injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 4 ml solution pour perfusion et injection, 2 mg/ml	G		4,7580	4,7580
ONDANSETRON B. BRAUN 2 mg/ml B BRAUN MEDICAL						ATC: A04AA01	
	<b>0799-320</b>	<b>10 ampullen 2 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b>	<b>10 ampoules 2 ml solution injectable, 2 mg/ml</b>			<b>36,4300</b>	<b>36,4300</b>
B-200 *	0799-320	1 ampul 2 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 2 ml solution injectable, 2 mg/ml	G		4,5730	4,5730
B-200 **	0799-320	1 ampul 2 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 2 ml solution injectable, 2 mg/ml	G		3,8620	3,8620
ONDANSETRON B. BRAUN 2 mg/ml B BRAUN MEDICAL						ATC: A04AA01	
	<b>0799-338</b>	<b>10 ampullen 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b>	<b>10 ampoules 4 ml solution injectable, 2 mg/ml</b>			<b>56,1100</b>	<b>56,1100</b>
B-200 *	0799-338	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml	G		6,6590	6,6590
B-200 **	0799-338	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml	G		5,9480	5,9480
ONDANSETRON EG 2 mg/ml EUROGENERIC						ATC: A04AA01	
	<b>0784-538</b>	<b>5 ampullen 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b>	<b>5 ampoules 4 ml solution injectable, 2 mg/ml</b>			<b>21,1000</b>	<b>21,1000</b>
B-200 *	0784-538	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml	G		5,4460	5,4460
B-200 **	0784-538	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml	G		4,4740	4,4740
ONDANSETRON EG 8 mg EUROGENERIC						ATC: A04AA01	
	<b>0784-520</b>	<b>10 filmomhulde tabletten, 8 mg</b>	<b>10 comprimés pelliculés, 8 mg</b>			<b>23,8300</b>	<b>23,8300</b>
B-200 *	0784-520	1 filmomhulde tablet, 8 mg	1 comprimé pelliculé, 8 mg	G		3,0750	3,0750
B-200 **	0784-520	1 filmomhulde tablet, 8 mg	1 comprimé pelliculé, 8 mg	G		2,5260	2,5260
ONDANSETRON FRESENIUS KABI 2 mg/ml FRESENIUS KABI						ATC: A04AA01	
	<b>0788-240</b>	<b>1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b>	<b>1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml</b>			<b>5,6100</b>	<b>5,6100</b>
B-200 *	0788-240	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml	G		7,2400	7,2400
B-200 **	0788-240	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml	G		5,9500	5,9500
ONDANSETRON MYLAN 8 mg MYLAN						ATC: A04AA01	
	<b>0784-553</b>	<b>10 filmomhulde tabletten, 8 mg</b>	<b>10 comprimés pelliculés, 8 mg</b>			<b>28,5200</b>	<b>28,5200</b>
B-200 *	0784-553	1 filmomhulde tablet, 8 mg	1 comprimé pelliculé, 8 mg	G		3,6810	3,6810
B-200 **	0784-553	1 filmomhulde tablet, 8 mg	1 comprimé pelliculé, 8 mg	G		3,0230	3,0230
ONDANSETRON MYLAN 8 mg MYLAN						ATC: A04AA01	
	<b>0784-561</b>	<b>5 ampullen 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b>	<b>5 ampoules 4 ml solution injectable, 2 mg/ml</b>			<b>25,2500</b>	<b>25,2500</b>
B-200 *	0784-561	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml	G		6,5180	6,5180
B-200 **	0784-561	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml	G		5,3540	5,3540
ONDANSETRON TEVA 4 mg TEVA PHARMA BELGIUM						ATC: A04AA01	
	<b>0790-105</b>	<b>10 filmomhulde tabletten, 4 mg</b>	<b>10 comprimés pelliculés, 4 mg</b>			<b>15,8500</b>	<b>15,8500</b>
B-200 *	0790-105	1 filmomhulde tablet, 4 mg	1 comprimé pelliculé, 4 mg	G		2,0450	2,0450
B-200 **	0790-105	1 filmomhulde tablet, 4 mg	1 comprimé pelliculé, 4 mg	G		1,6800	1,6800
PARACETAMOL FRESENIUS KABI 10 mg/ml FRESENIUS KABI						ATC: N02BE01	
	<b>7706-617</b>	<b>20 zakken 50 ml oplossing voor infusie, 10 mg/ml</b>	<b>20 poches 50 ml solution pour perfusion, 10 mg/ml</b>			<b>20,0200</b>	<b>20,0200</b>
B-313 *	7706-617	1 zak 50 ml oplossing voor infusie, 10 mg/ml	1 poche 50 ml solution pour perfusion, 10 mg/ml	G		1,2920	1,2920
B-313 **	7706-617	1 zak 50 ml oplossing voor infusie, 10 mg/ml	1 poche 50 ml solution pour perfusion, 10 mg/ml	G		1,0610	1,0610
PARACETAMOL FRESENIUS KABI 10 mg/ml FRESENIUS KABI						ATC: N02BE01	
	<b>7706-625</b>	<b>20 zakken 100 ml oplossing voor infusie, 10 mg/ml</b>	<b>20 poches 100 ml solution pour perfusion, 10 mg/ml</b>			<b>28,0800</b>	<b>28,0800</b>
B-313 *	7706-625	1 zak 100 ml oplossing voor infusie, 10 mg/ml	1 poche 100 ml solution pour perfusion, 10 mg/ml	G		1,8120	1,8120
B-313 **	7706-625	1 zak 100 ml oplossing voor infusie, 10 mg/ml	1 poche 100 ml solution pour perfusion, 10 mg/ml	G		1,4880	1,4880

PERINDOPRIL MYLAN 8 mg		MYLAN		ATC: C09AA04					
B-21	2551-315	60 tabletten, 8 mg	60 comprimés, 8 mg	R	28,65	28,65	4,60	7,73	
	<b>2551-315</b>				<b>19,3600</b>	<b>19,3600</b>			
B-21	2551-257	90 tabletten, 8 mg	90 comprimés, 8 mg	R	33,70	33,70	5,31	8,93	
	<b>2551-257</b>				<b>23,8100</b>	<b>23,8100</b>			
B-21 *	0794-347	1 tablet, 8 mg	1 comprimé, 8 mg	R	0,3414	0,3414	+0,0000	+0,0000	
B-21 **	0794-347	1 tablet, 8 mg	1 comprimé, 8 mg	R	0,2804	0,2804			
RANITIDINE SANDOZ 300 mg		SANDOZ		ATC: A02BA02					
C-30	3072-584	112 filmomhulde tabletten, 300 mg	112 comprimés pelliculés, 300 mg	G	14,39	14,39	6,88	6,88	
	<b>3072-584</b>				<b>7,7800</b>	<b>7,7800</b>			
C-30 *	0762-963	1 filmomhulde tablet, 300 mg	1 comprimé pelliculé, 300 mg	G	0,0896	0,0896			
C-30 **	0763-963	1 filmomhulde tablet, 300 mg	1 comprimé pelliculé, 300 mg	G	0,0737	0,0737			
RISPERIDON SANDOZ 4 mg		SANDOZ		ATC: N05AX08					
B-220	3091-873	100 filmomhulde tabletten, 4 mg	100 comprimés pelliculés, 4 mg	G	111,73	111,73	9,70	14,70	
	<b>3091-873</b>				<b>93,9400</b>	<b>93,9400</b>			
B-220 *	7706-849	1 filmomhulde tablet, 4 mg	1 comprimé pelliculé, 4 mg	G	1,0669	1,0669			
B-220 **	7706-849	1 filmomhulde tablet, 4 mg	1 comprimé pelliculé, 4 mg	G	0,9958	0,9958			
TELMISARTAN/HYDROCHLOORTHIAZIDE SANDOZ 40/12,5 mg		SANDOZ		ATC: C09DA07					
B-224	3066-859	28 omhulde tabletten, 40 mg / 12,5 mg	28 comprimés enrobés, 40 mg / 12,5 mg	G	18,21	18,21	2,85	4,76	
	<b>3066-859</b>				<b>10,7600</b>	<b>10,7600</b>			
B-224	3066-867	56 omhulde tabletten, 40 mg / 12,5 mg	56 comprimés enrobés, 40 mg / 12,5 mg	G	28,46	28,46	4,57	7,68	
	<b>3066-867</b>				<b>19,2000</b>	<b>19,2000</b>			
B-224	3066-875	98 omhulde tabletten, 40 mg / 12,5 mg	98 comprimés enrobés, 40 mg / 12,5 mg	G	44,79	44,79	6,88	11,57	
	<b>3066-875</b>				<b>33,6000</b>	<b>33,6000</b>			
B-224 *	7706-732	1 omhulde tablet, 40 mg / 12,5 mg	1 comprimé enrobé, 40 mg / 12,5 mg	G	0,4360	0,4360			
B-224 **	7706-732	1 omhulde tablet, 40 mg / 12,5 mg	1 comprimé enrobé, 40 mg / 12,5 mg	G	0,3635	0,3635			
TELMISARTAN/HYDROCHLOORTHIAZIDE SANDOZ 80/12,5 mg		SANDOZ		ATC: C09DA07					
B-224	3066-883	28 omhulde tabletten, 80 mg / 12,5 mg	28 comprimés enrobés, 80 mg / 12,5 mg	G	18,21	18,21	2,85	4,76	
	<b>3066-883</b>				<b>10,7600</b>	<b>10,7600</b>			
B-224	3066-891	56 omhulde tabletten, 80 mg / 12,5 mg	56 comprimés enrobés, 80 mg / 12,5 mg	G	28,46	28,46	4,57	7,68	
	<b>3066-891</b>				<b>19,2000</b>	<b>19,2000</b>			
B-224	3066-909	98 omhulde tabletten, 80 mg / 12,5 mg	98 comprimés enrobés, 80 mg / 12,5 mg	G	44,79	44,79	6,88	11,57	
	<b>3066-909</b>				<b>33,6000</b>	<b>33,6000</b>			
B-224 *	7706-740	1 omhulde tablet, 80 mg / 12,5 mg	1 comprimé enrobé, 80 mg / 12,5 mg	G	0,4360	0,4360			
B-224 **	7706-740	1 omhulde tablet, 80 mg / 12,5 mg	1 comprimé enrobé, 80 mg / 12,5 mg	G	0,3635	0,3635			
TELMISARTAN/HYDROCHLOORTHIAZIDE SANDOZ 80/25 mg		SANDOZ		ATC: C09DA07					
B-224	3066-917	28 omhulde tabletten, 80 mg / 25 mg	28 comprimés enrobés, 80 mg / 25 mg	G	18,21	18,21	2,85	4,76	
	<b>3066-917</b>				<b>10,7600</b>	<b>10,7600</b>			
B-224	3066-925	56 omhulde tabletten, 80 mg / 25 mg	56 comprimés enrobés, 80 mg / 25 mg	G	28,46	28,46	4,57	7,68	
	<b>3066-925</b>				<b>19,2000</b>	<b>19,2000</b>			
B-224	3066-933	98 omhulde tabletten, 80 mg / 25 mg	98 comprimés enrobés, 80 mg / 25 mg	G	44,79	44,79	6,88	11,57	
	<b>3066-933</b>				<b>33,6000</b>	<b>33,6000</b>			
B-224 *	7706-757	1 omhulde tablet, 80 mg / 25 mg	1 comprimé enrobé, 80 mg / 25 mg	G	0,4360	0,4360			
B-224 **	7706-757	1 omhulde tablet, 80 mg / 25 mg	1 comprimé enrobé, 80 mg / 25 mg	G	0,3635	0,3635			
TRAZODONE EG 100 mg		EUROGENERICS		ATC: N06AX05					
B-73	3069-408	30 tabletten, 100 mg	30 comprimés, 100 mg	G	7,59	7,59	0,66	1,10	
	<b>3069-408</b>				<b>2,4800</b>	<b>2,4800</b>			
B-73	3069-416	90 tabletten, 100 mg	90 comprimés, 100 mg	G	11,40	11,40	1,44	2,40	
	<b>3069-416</b>				<b>5,4400</b>	<b>5,4400</b>			



B-73	3069-424 <b>3069-424</b>	120 tabletten, 100 mg	120 comprimés, 100 mg	G	15,69 <b>8,7900</b>	15,69 <b>8,7900</b>	2,33	3,89
B-73 *	7706-609	1 tablet, 100 mg	1 comprimé, 100 mg	G	0,0945	0,0945		
B-73 **	7706-609	1 tablet, 100 mg	1 comprimé, 100 mg	G	0,0777	0,0777		

b) worden de volgende specialiteiten geschrapt:

b) les spécialités suivantes sont supprimées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm	Obs			
BETAGAN 0,25%		ALLERGAN		ATC: S01ED03				
B-168	0480-442 <b>0480-442</b>	1 container met druppelpipet 5 ml oogdruppels, oplossing, 2,5 mg/ml	1 flacon compte-gouttes 5 ml collyre en solution, 2,5 mg/ml					
B-168 *	0735-324	1 container met druppelpipet 5 ml oogdruppels, oplossing, 2,5 mg/ml	1 flacon compte-gouttes 5 ml collyre en solution, 2,5 mg/ml					
B-168 **	0735-324	1 container met druppelpipet 5 ml oogdruppels, oplossing, 2,5 mg/ml	1 flacon compte-gouttes 5 ml collyre en solution, 2,5 mg/ml					
BREXINE		CHIESI		ATC: M01AC01				
B-63	0382-671 <b>0382-671</b>	30 sachets 20 mg poeder voor drank, 20 mg	30 sachet-doses 20 mg poudre pour solution buvable, 20 mg	R				
B-63 *	0739-169	1 sachet 20 mg poeder voor drank, 20 mg	1 sachet-dose 20 mg poudre pour solution buvable, 20 mg	R				
B-63 **	0739-169	1 sachet 20 mg poeder voor drank, 20 mg	1 sachet-dose 20 mg poudre pour solution buvable, 20 mg	R				
CARBOPLATIN ACCORD HEALTHCARE 10 mg/ml		ACCORD HEALTHCARE		ATC: L01XA02				
A-23	2903-805	1 injectieflacon 15 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 10 mg/ml	1 flacon injectable 15 ml solution à diluer pour perfusion, 10 mg/ml	G				
CARBOPLATIN ACCORD HEALTHCARE 10 mg/ml		ACCORD HEALTHCARE		ATC: L01XA02				
A-23	2903-813	1 injectieflacon 45 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 10 mg/ml	1 flacon injectable 45 ml solution à diluer pour perfusion, 10 mg/ml	G				
CLARITHROMYCINE ABBOTT 250 mg		ABBOTT		ATC: J01FA09				
B-119	2205-763 <b>2205-763</b>	10 tabletten, 250 mg	10 comprimés, 250 mg	G				
B-119 *	0779-603	1 tablet, 250 mg	1 comprimé, 250 mg	G				
B-119 **	0779-603	1 tablet, 250 mg	1 comprimé, 250 mg	G				
DICLOFENAC TEVA 50 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: M01AB05				
B-60	1389-055 <b>1389-055</b>	50 maagsapresistente tabletten, 50 mg	50 comprimés gastro-résistants, 50 mg	G				
B-60 *	0747-766	1 maagsapresistente tablet, 50 mg	1 comprimé gastro-résistant, 50 mg	G				
B-60 **	0747-766	1 maagsapresistente tablet, 50 mg	1 comprimé gastro-résistant, 50 mg	G				
HALDOL		JANSSEN-CILAG		ATC: N05AD01				
B-71	0804-906 <b>0804-906</b>	1 container met druppelpipet 30 ml druppels voor oraal gebruik, oplossing, 10 mg/ml	1 flacon compte-gouttes 30 ml solution buvable en gouttes, 10 mg/ml					
B-71 *	0728-337	1 ml druppels voor oraal gebruik, oplossing, 10 mg/ml	1 ml solution buvable en gouttes, 10 mg/ml					
B-71 **	0728-337	1 ml druppels voor oraal gebruik, oplossing, 10 mg/ml	1 ml solution buvable en gouttes, 10 mg/ml					

LEVOFLOXACIN APOTEX 250 mg		APOTEX		ATC: J01MA12	
B-125	2786-028 <b>2786-028</b>	10 filmomhulde tabletten, 250 mg	10 comprimés pelliculés, 250 mg	G	
B-125 *	0758-193	1 filmomhulde tablet, 250 mg	1 comprimé pelliculé, 250 mg	G	
B-125 **	0758-193	1 filmomhulde tablet, 250 mg	1 comprimé pelliculé, 250 mg	G	
LISIJENSON 20 mg		MYLAN		ATC: C09AA03	
B-21	2938-363 <b>2938-363</b>	50 tabletten, 20 mg	50 comprimés, 20 mg	G	
B-21	2938-371 <b>2938-371</b>	100 tabletten, 20 mg	100 comprimés, 20 mg	G	
B-21 *	0751-131	1 tablet, 20 mg	1 comprimé, 20 mg	G	
B-21 **	0751-131	1 tablet, 20 mg	1 comprimé, 20 mg	G	
LISIJENSON 5 mg		MYLAN		ATC: C09AA03	
B-21	2938-348 <b>2938-348</b>	30 tabletten, 5 mg	30 comprimés, 5 mg	G	
B-21 *	0751-149	1 tablet, 5 mg	1 comprimé, 5 mg	G	
B-21 **	0751-149	1 tablet, 5 mg	1 comprimé, 5 mg	G	
MIRTAZAPINE MYLAN 15 mg		MYLAN		ATC: N06AX11	
B-73	2476-380 <b>2476-380</b>	30 orodispergeerbare tabletten, 15 mg	30 comprimés orodispersibles, 15 mg	G	
B-73 *	0789-875	1 orodispergeerbare tablet, 15 mg	1 comprimé orodispersible, 15 mg	G	
B-73 **	0789-875	1 orodispergeerbare tablet, 15 mg	1 comprimé orodispersible, 15 mg	G	
PENTASA		FERRING		ATC: A07EC02	
B-55	1113-810 <b>1113-810</b>	14 zetpillen, 1 g	14 suppositoires, 1 g	R	
RULID		SANOFI-AVENTIS BELGIUM		ATC: J01FA06	
B-119	0316-281 <b>0316-281</b>	10 filmomhulde tabletten, 100 mg	10 comprimés pelliculés, 100 mg	R	
B-119 *	0739-805	1 filmomhulde tablet, 100 mg	1 comprimé pelliculé, 100 mg	R	
B-119 **	0739-805	1 filmomhulde tablet, 100 mg	1 comprimé pelliculé, 100 mg	R	
VANCOGIN 1000		GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS		(zie ook hoofdstuk: IV voir aussi chapitre: IV) ATC: J01XA01	
B-124 **	0744-219 <b>0744-219</b>	1 injectieflacon 1000 mg poeder voor oplossing voor injectie, 1000 mg	1 flacon injectable 1000 mg poudre pour solution injectable, 1000 mg	R	
B-124 **	0744-219	1 injectieflacon 1000 mg poeder voor oplossing voor injectie, 1000 mg	1 flacon injectable 1000 mg poudre pour solution injectable, 1000 mg	R	
VANCOGIN 500		GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS		(zie ook hoofdstuk: IV voir aussi chapitre: IV) ATC: J01XA01	
B-124 **	0720-706 <b>0720-706</b>	1 injectieflacon 500 mg poeder voor oplossing voor injectie, 500 mg	1 flacon injectable 500 mg poudre pour solution injectable, 500 mg	R	
B-124 **	0720-706	1 injectieflacon 500 mg poeder voor oplossing voor injectie, 500 mg	1 flacon injectable 500 mg poudre pour solution injectable, 500 mg	R	
YELLOX 0,9 mg/ml		CROMA PHARMA		ATC: S01BC11	
B-198	2880-565 <b>2880-565</b>	1 flacon oogdruppels 5 ml oogdruppels, oplossing, 0,9 mg/ml	1 flacon compte-gouttes 5 ml collyre en solution, 0,9 mg/ml		
B-198 *	7701-519	1 flacon oogdruppels, 0,9 mg/ml	1 flacon compte-gouttes, 0,9 mg/ml		
B-198 **	7701-519	1 flacon oogdruppels, 0,9 mg/ml	1 flacon compte-gouttes, 0,9 mg/ml		

c) wordt de inschrijving van de volgende specialiteiten vervangen als volgt:

c) l'inscription des spécialités suivantes est remplacée comme suit:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeoetk Base de remb.	I	II
					<i>buiten bedrijf / ex- usine</i>	<i>buiten bedrijf / ex-usine</i>		
SANDOSTATINE LONG ACTING REPEATABLE 20mg			NOVARTIS PHARMA	(zie ook hoofdstuk: IV voir aussi chapitre: IV)		ATC: H01CB02		
B-50	1395-060	2 ampullen 2 ml oplosmiddel voor suspensie voor injectie, 10 mg/ml + 1 injectieflacon 20 mg poeder voor suspensie voor injectie, 10 mg/ml	2 ampoules 2 ml solvant pour suspension injectable, 10 mg/ml + 1 flacon injectable 20 mg poudre pour suspension injectable, 10 mg/ml	R	732,01	732,01	7,80	11,80
	<b>1395-060</b>				<b>662,6100</b>	<b>662,6100</b>		
B-50 *	0761-064	1 ampul 2 ml oplosmiddel voor suspensie voor injectie, 10 mg/ml + 1 injectieflacon 20 mg poeder voor suspensie voor injectie, 10 mg/ml	1 ampoule 2 ml solvant pour suspension injectable, 10 mg/ml + 1 flacon injectable 20 mg poudre pour suspension injectable, 10 mg/ml	R	709,4800	709,4800	+0,0000	+0,0000
B-50 **	0761-064	1 ampul 2 ml oplosmiddel voor suspensie voor injectie, 10 mg/ml + 1 injectieflacon 20 mg poeder voor suspensie voor injectie, 10 mg/ml	1 ampoule 2 ml solvant pour suspension injectable, 10 mg/ml + 1 flacon injectable 20 mg poudre pour suspension injectable, 10 mg/ml	R	702,3700	702,3700		
SANDOSTATINE LONG ACTING REPEATABLE 30mg			NOVARTIS PHARMA	(zie ook hoofdstuk: IV voir aussi chapitre: IV)		ATC: H01CB02		
B-50	1395-052	1 ampul 2 ml oplosmiddel voor suspensie voor injectie, 15 mg/ml + 1 injectieflacon 30 mg poeder voor suspensie voor injectie, 15 mg/ml	1 ampoule 2 ml solvant pour suspension injectable, 15 mg/ml + 1 flacon injectable 30 mg poudre pour suspension injectable, 15 mg/ml	R	984,96	984,96	7,80	11,80
	<b>1395-052</b>				<b>894,5300</b>	<b>894,5300</b>		
B-50 *	0762-096	1 ampul 2 ml oplosmiddel voor suspensie voor injectie, 15 mg/ml + 1 injectieflacon 30 mg poeder voor suspensie voor injectie, 15 mg/ml	1 ampoule 2 ml solvant pour suspension injectable, 15 mg/ml + 1 flacon injectable 30 mg poudre pour suspension injectable, 15 mg/ml	R	955,3100	955,3100	+0,0000	+0,0000
B-50 **	0762-096	1 ampul 2 ml oplosmiddel voor suspensie voor injectie, 15 mg/ml + 1 injectieflacon 30 mg poeder voor suspensie voor injectie, 15 mg/ml	1 ampoule 2 ml solvant pour suspension injectable, 15 mg/ml + 1 flacon injectable 30 mg poudre pour suspension injectable, 15 mg/ml	R	948,2000	948,2000		

2° in hoofdstuk II-B:

2° au chapitre II-B:

a) in § 20000, wordt de volgende specialiteit toegevoegd:

a) au § 20000, la spécialité suivante est insérée:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeoetk Base de remb.	I	II
					<i>buiten bedrijf / ex- usine</i>	<i>buiten bedrijf / ex-usine</i>		
PANTOPRAZOLE TEVA 40 mg			TEVA PHARMA BELGIUM			ATC: A02BC02		
B-48	3093-218	100 maagsapresistente tabletten, 40 mg	100 comprimés gastro-résistants, 40 mg	G	34,21	34,21	5,38	9,05
	<b>3093-218</b>				<b>24,2600</b>	<b>24,2600</b>		
B-48 *	7706-666	1 maagsapresistente tablet, 40 mg	1 comprimé gastro-résistant, 40 mg	G	0,3131	0,3131		
B-48 **	7706-666	1 maagsapresistente tablet, 40 mg	1 comprimé gastro-résistant, 40 mg	G	0,2572	0,2572		

b) in § 30000, wordt de volgende specialiteit toegevoegd:

b) au § 30000, la spécialité suivante est insérée:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb.	I	II
		PANTOPRAZOLE TEVA 40 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: A02BC02		
C-31 *	7706-666	1 maagsapresistente tablet, 40 mg	1 comprimé gastro-résistant, 40 mg	G	0,3131	0,3131		
C-31 **	7706-666	1 maagsapresistente tablet, 40 mg	1 comprimé gastro-résistant, 40 mg	G	0,2572	0,2572		

c) in § 51000, worden de volgende specialiteiten toegevoegd:

c) au § 51000, les spécialités suivantes sont insérées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb.	I	II
		MONTELUKAST EUROGENERICS 10 mg		EUROGENERICS		ATC: R03DC03		
B-241	3117-355	28 filmomhulde tabletten, 10 mg	28 comprimés pelliculés, 10 mg	G	23,46	23,46	3,87	6,51
	<b>3117-355</b>				<b>14,8400</b>	<b>14,8400</b>		
B-241	3117-363	56 filmomhulde tabletten, 10 mg	56 comprimés pelliculés, 10 mg	G	39,10	39,10	6,07	10,22
	<b>3117-363</b>				<b>28,5800</b>	<b>28,5800</b>		
B-241	3117-371	98 filmomhulde tabletten, 10 mg	98 comprimés pelliculés, 10 mg	G	58,94	58,94	8,87	14,70
	<b>3117-371</b>				<b>46,0800</b>	<b>46,0800</b>		
B-241 *	7706-591	1 filmomhulde tablet, 10 mg	1 comprimé pelliculé, 10 mg	G	0,5709	0,5709		
B-241 **	7706-591	1 filmomhulde tablet, 10 mg	1 comprimé pelliculé, 10 mg	G	0,4984	0,4984		
		MONTELUKAST EUROGENERICS 4 mg		EUROGENERICS		ATC: R03DC03		
B-241	3117-314	28 kauwtabletten, 4 mg	28 comprimés à croquer, 4 mg	G	23,46	23,46	3,87	6,51
	<b>3117-314</b>				<b>14,8400</b>	<b>14,8400</b>		
B-241	3117-306	56 kauwtabletten, 4 mg	56 comprimés à croquer, 4 mg	G	39,10	39,10	6,07	10,22
	<b>3117-306</b>				<b>28,5800</b>	<b>28,5800</b>		
B-241	3118-346	98 kauwtabletten, 4 mg	98 comprimés à croquer, 4 mg	G	58,94	58,94	8,87	14,70
	<b>3118-346</b>				<b>46,0800</b>	<b>46,0800</b>		
B-241 *	7706-575	1 kauwtablet, 4 mg	1 comprimé à croquer, 4 mg	G	0,5709	0,5709		
B-241 **	7706-575	1 kauwtablet, 4 mg	1 comprimé à croquer, 4 mg	G	0,4984	0,4984		
		MONTELUKAST EUROGENERICS 5 mg		EUROGENERICS		ATC: R03DC03		
B-241	3117-322	28 kauwtabletten, 5 mg	28 comprimés à croquer, 5 mg	G	23,46	23,46	3,87	6,51
	<b>3117-322</b>				<b>14,8400</b>	<b>14,8400</b>		
B-241	3117-330	56 kauwtabletten, 5 mg	56 comprimés à croquer, 5 mg	G	39,10	39,10	6,07	10,22
	<b>3117-330</b>				<b>28,5800</b>	<b>28,5800</b>		
B-241	3117-348	98 kauwtabletten, 5 mg	98 comprimés à croquer, 5 mg	G	58,94	58,94	8,87	14,70
	<b>3117-348</b>				<b>46,0800</b>	<b>46,0800</b>		
B-241 *	7706-583	1 kauwtablet, 5 mg	1 comprimé à croquer, 5 mg	G	0,5709	0,5709		
B-241 **	7706-583	1 kauwtablet, 5 mg	1 comprimé à croquer, 5 mg	G	0,4984	0,4984		



MONTELUKAST TEVA 10 mg (Impexeco)				IMPEXECO	ATC: R03DC03			
B-241	3117-496	98 filmomhulde tabletten, 10 mg	98 comprimés pelliculés, 10 mg	G	58,73	58,73	8,84	14,70
	<b>3117-496</b>				<b>45,9000</b>	<b>45,9000</b>		
B-241 *	7706-815	1 filmomhulde tablet, 10 mg	1 comprimé pelliculé, 10 mg	G	0,5690	0,5690		
B-241 **	7706-815	1 filmomhulde tablet, 10 mg	1 comprimé pelliculé, 10 mg	G	0,4964	0,4964		
MONTELUKAST TEVA 4 mg				TEVA PHARMA BELGIUM	ATC: R03DC03			
B-241	3086-394	98 doses granulaat, 4 mg	98 doses granulés, 4 mg	G	53,81	53,81	8,15	13,72
	<b>3086-394</b>				<b>41,5500</b>	<b>41,5500</b>		
B-241 *	7703-689	1 sachet, 4 mg	1 sachet-dose, 4 mg	G	0,6779	0,6779		
B-241 **	7703-689	1 sachet, 4 mg	1 sachet-dose, 4 mg	G	0,5568	0,5568		

3° in hoofdstuk IV-B :

3° au chapitre IV-B :

a) in § 440100, worden de volgende specialiteiten geschrapt:

a) au § 440100, les spécialités suivantes sont supprimées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm	Obs			
VANCOGIN 1000								
			GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS	(zie ook hoofdstuk: I voir aussi chapitre: I)		ATC: J01XA01		
A-16	1211-143	1 injectieflacon 1000 mg poeder voor oplossing voor injectie, 1000 mg	1 flacon injectable 1000 mg poudre pour solution injectable, 1000 mg	R/M				
	<b>1211-143</b>							
A-16 *	0744-219	1 injectieflacon 1000 mg poeder voor oplossing voor injectie, 1000 mg	1 flacon injectable 1000 mg poudre pour solution injectable, 1000 mg	R				
VANCOGIN 500								
			GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS	(zie ook hoofdstuk: I voir aussi chapitre: I)		ATC: J01XA01		
A-16	0884-445	1 injectieflacon 500 mg poeder voor oplossing voor injectie, 500 mg	1 flacon injectable 500 mg poudre pour solution injectable, 500 mg	R/M				
	<b>0884-445</b>							
A-16 *	0720-706	1 injectieflacon 500 mg poeder voor oplossing voor injectie, 500 mg	1 flacon injectable 500 mg poudre pour solution injectable, 500 mg	R				

b) in § 440201, worden de volgende specialiteiten geschrapt:

b) au § 440201, les spécialités suivantes sont supprimées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm	Obs			
VANCOGIN 1000								
			GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS	(zie ook hoofdstuk: I voir aussi chapitre: I)		ATC: J01XA01		
B-124	1211-143	1 injectieflacon 1000 mg poeder voor oplossing voor injectie, 1000 mg	1 flacon injectable 1000 mg poudre pour solution injectable, 1000 mg	R				
	<b>1211-143</b>							
B-124 *	0744-219	1 injectieflacon 1000 mg poeder voor oplossing voor injectie, 1000 mg	1 flacon injectable 1000 mg poudre pour solution injectable, 1000 mg	R				
VANCOGIN 500								
			GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS	(zie ook hoofdstuk: I voir aussi chapitre: I)		ATC: J01XA01		
B-124	0884-445	1 injectieflacon 500 mg poeder voor oplossing voor injectie, 500 mg	1 flacon injectable 500 mg poudre pour solution injectable, 500 mg	R				
	<b>0884-445</b>							
B-124 *	0720-706	1 injectieflacon 500 mg poeder voor oplossing voor injectie, 500 mg	1 flacon injectable 500 mg poudre pour solution injectable, 500 mg	R				

c) in § 760000, wordt de volgende specialiteit geschrapt:

c) au § 760000, la spécialité suivante est supprimée:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)					
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm	Obs
REFACTO AF 500 IU		PFIZER		ATC: B02BD02	
A-50	1443-183	1 injectieflacon 500 IU poeder voor oplossing voor injectie, 125 IU/ml + 1 injectieflacon 4 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 125 IU/ml	1 flacon injectable 500 IU poudre pour solution injectable, 125 IU/ml + 1 flacon injectable 4 ml solvant pour solution injectable, 125 IU/ml		
	<b>1443-183</b>				
A-50 *	0762-047	1 injectieflacon 500 IU poeder voor oplossing voor injectie, 125 IU/ml + 1 injectieflacon 4 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 125 IU/ml	1 flacon injectable 500 IU poudre pour solution injectable, 125 IU/ml + 1 flacon injectable 4 ml solvant pour solution injectable, 125 IU/ml		
A-50 **	0762-047	1 injectieflacon 500 IU poeder voor oplossing voor injectie, 125 IU/ml + 1 injectieflacon 4 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 125 IU/ml	1 flacon injectable 500 IU poudre pour solution injectable, 125 IU/ml + 1 flacon injectable 4 ml solvant pour solution injectable, 125 IU/ml		

d) in §§ 870100 en 870200, wordt de volgende specialiteit geschrapt:

d) aux §§ 870100 et 870200, la spécialité suivante est supprimée:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)					
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm	Obs
ONDANSETRON ACCORD HEALTHCARE 2 mg/ml		ACCORD HEALTHCARE		ATC: A04AA01	
B-200 *	0750-372	<b>5 ampullen 2 ml oplossing voor infusie en injectie, 2 mg/ml</b> 1 ampul 2 ml oplossing voor infusie en injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	<b>5 ampoules 2 ml solution pour perfusion et injection, 2 mg/ml</b> 1 ampoule 2 ml solution pour perfusion et injection, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
B-200 **	0750-372	1 ampul 2 ml oplossing voor infusie en injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	1 ampoule 2 ml solution pour perfusion et injection, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
ONDANSETRON ACCORD HEALTHCARE 2 mg/ml		ACCORD HEALTHCARE		ATC: A04AA01	
B-200 *	0750-364	<b>5 ampullen 4 ml oplossing voor infusie en injectie, 2 mg/ml</b> 1 ampul 4 ml oplossing voor infusie en injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	<b>5 ampoules 4 ml solution pour perfusion et injection, 2 mg/ml</b> 1 ampoule 4 ml solution pour perfusion et injection, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
B-200 **	0750-364	1 ampul 4 ml oplossing voor infusie en injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	1 ampoule 4 ml solution pour perfusion et injection, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
ONDANSETRON B. BRAUN 2 mg/ml		B BRAUN MEDICAL		ATC: A04AA01	
B-200 *	0799-320	<b>10 ampullen 2 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b> 1 ampul 2 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 3 ampullen)	<b>10 ampoules 2 ml solution injectable, 2 mg/ml</b> 1 ampoule 2 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 3 ampoules)	G	

B-200 **	0799-320	1 ampul 2 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 3 ampullen)	1 ampoule 2 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 3 ampoules)	G	
ONDANSETRON B. BRAUN 2 mg/ml		B BRAUN MEDICAL		ATC: A04AA01	
B-200 *	0799-338	<b>10 ampullen 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b> 1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5)	<b>10 ampoules 4 ml solution injectable, 2 mg/ml</b> 1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5)	G	
B-200 **	0799-338	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5)	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5)	G	
ONDANSETRON EG 2 mg/ml		EUROGENERICS		ATC: A04AA01	
B-200 *	0784-538	<b>5 ampullen 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b> 1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	<b>5 ampoules 4 ml solution injectable, 2 mg/ml</b> 1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
B-200 **	0784-538	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
ONDANSETRON EG 2 mg/ml		EUROGENERICS		ATC: A04AA01	
B-200 *	0784-538	<b>5 ampullen 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b> 1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	<b>5 ampoules 4 ml solution injectable, 2 mg/ml</b> 1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
B-200 **	0784-538	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
ONDANSETRON EG 8 mg		EUROGENERICS		ATC: A04AA01	
B-200	2360-105	10 filmomhulde tabletten, 8 mg	10 comprimés pelliculés, 8 mg	G	
B-200	2360-121	15 filmomhulde tabletten, 8 mg	15 comprimés pelliculés, 8 mg	G	
B-200 *	0784-520	1 filmomhulde tablet, 8 mg	1 comprimé pelliculé, 8 mg	G	
B-200 **	0784-520	1 filmomhulde tablet, 8 mg	1 comprimé pelliculé, 8 mg	G	
ONDANSETRON FRESENIUS KABI 2 mg/ml		FRESENIUS KABI		ATC: A04AA01	
B-200 *	0788-240	<b>1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b> 1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	<b>1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml</b> 1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
B-200 **	0788-240	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	

ONDANSETRON MYLAN 8 mg		MYLAN		ATC: A04AA01	
B-200	2338-101 <b>2338-101</b>	10 filmomhulde tabletten, 8 mg	10 comprimés pelliculés, 8 mg	G	
B-200 *	0784-553	1 filmomhulde tablet, 8 mg	1 comprimé pelliculé, 8 mg	G	
B-200 **	0784-553	1 filmomhulde tablet, 8 mg	1 comprimé pelliculé, 8 mg	G	
ONDANSETRON MYLAN 8 mg		MYLAN		ATC: A04AA01	
	<b>0784-561</b>	<b>5 ampullen 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b>	<b>5 ampoules 4 ml solution injectable, 2 mg/ml</b>		
B-200 *	0784-561	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
B-200 **	0784-561	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
ONDANSETRON TEVA 4 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: A04AA01	
B-200	2547-057 <b>2547-057</b>	10 filmomhulde tabletten, 4 mg	10 comprimés pelliculés, 4 mg	G	
B-200 *	0790-105	1 filmomhulde tablet, 4 mg	1 comprimé pelliculé, 4 mg	G	
B-200 **	0790-105	1 filmomhulde tablet, 4 mg	1 comprimé pelliculé, 4 mg	G	
ZOFRAN		GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS		ATC: A04AA01	
	<b>0736-033</b>	<b>5 ampullen 2 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b>	<b>5 ampoules 2 ml solution injectable, 2 mg/ml</b>		
B-200 *	0736-033	1 ampul 2 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 3 ampullen)	1 ampoule 2 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 3 ampoules)	R	
B-200 **	0736-033	1 ampul 2 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 3 ampullen)	1 ampoule 2 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 3 ampoules)	R	
ZOFRAN		GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS		ATC: A04AA01	
	<b>0736-041</b>	<b>5 ampullen 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b>	<b>5 ampoules 4 ml solution injectable, 2 mg/ml</b>		
B-200 *	0736-041	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	R	
B-200 **	0736-041	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	R	
ZOFRAN		GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS		ATC: A04AA01	
B-200	1424-878 <b>1424-878</b>	5 zetpillen, 16 mg	5 suppositoires, 16 mg	R	
B-200 *	0761-023	1 zetpil, 16 mg	1 suppositoire, 16 mg	R	
B-200 **	0761-023	1 zetpil, 16 mg	1 suppositoire, 16 mg	R	
ZOFRAN-ZYDIS 8 mg		GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS		ATC: A04AA01	
B-200	2442-374 <b>2442-374</b>	10 lyophilisaten voor oraal gebruik, 8 mg	10 lyophilisats oraux, 8 mg	R	
B-200 *	0788-067	1 lyophilisaat voor oraal gebruik, 8 mg	1 lyophilisat oral, 8 mg	R	
B-200 **	0788-067	1 lyophilisaat voor oraal gebruik, 8 mg	1 lyophilisat oral, 8 mg	R	



e) in § 930000, wordt de inschrijving van de volgende specialiteiten vervangen als volgt:

e) au § 930000, l'inscription des spécialités suivantes est remplacée comme suit:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeetk Base de remb. <i>buiten bedrijf / ex- usine</i>	I	II
COFACT 250 IU			C.A.F.-D.C.F. CVBA-SCRL			ATC: B02BD01		
	0792-101	1 injectieflacon 10 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 25 IU/ml + 1 injectieflacon 250 IU poeder voor oplossing voor injectie, 25 IU/ml	1 flacon injectable 10 ml solvant pour solution injectable, 25 IU/ml + 1 flacon injectable 250 IU poudre pour solution injectable, 25 IU/ml		139,9500	139,9500		
A-3 *	0792-101	1 injectieflacon 10 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 25 IU/ml + 1 injectieflacon 250 IU poeder voor oplossing voor injectie, 25 IU/ml	1 flacon injectable 10 ml solvant pour solution injectable, 25 IU/ml + 1 flacon injectable 250 IU poudre pour solution injectable, 25 IU/ml		155,4600	155,4600		
A-3 **	0792-101	1 injectieflacon 10 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 25 IU/ml + 1 injectieflacon 250 IU poeder voor oplossing voor injectie, 25 IU/ml	1 flacon injectable 10 ml solvant pour solution injectable, 25 IU/ml + 1 flacon injectable 250 IU poudre pour solution injectable, 25 IU/ml		148,3500	148,3500		
COFACT 500 IU			C.A.F.-D.C.F. CVBA-SCRL			ATC: B02BD01		
	0792-119	1 injectieflacon 20 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 25 IU/ml + 1 injectieflacon 500 IU poeder voor oplossing voor injectie, 25 IU/ml	1 flacon injectable 20 ml solvant pour solution injectable, 25 IU/ml + 1 flacon injectable 500 IU poudre pour solution injectable, 25 IU/ml		279,9000	279,9000		
A-3 *	0792-119	1 injectieflacon 20 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 25 IU/ml + 1 injectieflacon 500 IU poeder voor oplossing voor injectie, 25 IU/ml	1 flacon injectable 20 ml solvant pour solution injectable, 25 IU/ml + 1 flacon injectable 500 IU poudre pour solution injectable, 25 IU/ml		303,8000	303,8000		
A-3 **	0792-119	1 injectieflacon 20 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 25 IU/ml + 1 injectieflacon 500 IU poeder voor oplossing voor injectie, 25 IU/ml	1 flacon injectable 20 ml solvant pour solution injectable, 25 IU/ml + 1 flacon injectable 500 IU poudre pour solution injectable, 25 IU/ml		296,6900	296,6900		

f) in §§ 960101, 960102, 960201, 960202, 960203, 960300, 960400 en 960500, worden de volgende specialiteiten toegevoegd:

f) aux §§ 960101, 960102, 960201, 960202, 960203, 960300, 960400 et 960500, les spécialités suivantes sont insérées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeetk Base de remb. <i>buiten bedrijf / ex- usine</i>	I	II
NIVESTIM 12 MU			HOSPIRA			ATC: L03AA02		
A-43	2803-047	5 voorgevulde spuiten 0,2 ml oplossing voor infusie en injectie, 600 µg/ml	5 seringues préremplies 0,2 ml solution pour perfusion et injection, 600 µg/ml		133,88	133,88	0,00	0,00
	2803-047				114,2400	114,2400		
A-43 *	7706-633	1 voorgevulde spuit 0,2 ml oplossing voor infusie en injectie, 600 µg/ml	1 seringue préremplie 0,2 ml solution pour perfusion et injection, 600 µg/ml		25,6400	25,6400		
A-43 **	7706-633	1 voorgevulde spuit 0,2 ml oplossing voor infusie en injectie, 600 µg/ml	1 seringue préremplie 0,2 ml solution pour perfusion et injection, 600 µg/ml		24,2180	24,2180		
NIVESTIM 30 MU			HOSPIRA			ATC: L03AA02		
A-43	2803-021	5 voorgevulde spuiten 0,5 ml oplossing voor infusie en injectie, 600 µg/ml	5 seringues préremplies 0,5 ml solution pour perfusion et injection, 600 µg/ml		302,70	302,70	0,00	0,00
	2803-021				269,0300	269,0300		

A-43 *	7706-641	1 voorgevulde spuit 0,5 ml oplossing voor infusie en injectie, 600 µg/ml	1 seringue préremplie 0,5 ml solution pour perfusion et injection, 600 µg/ml		58,4560	58,4560		
A-43 **	7706-641	1 voorgevulde spuit 0,5 ml oplossing voor infusie en injectie, 600 µg/ml	1 seringue préremplie 0,5 ml solution pour perfusion et injection, 600 µg/ml		57,0340	57,0340		
NIVESTIM 48 MU		HOSPIRA		ATC: L03AA02				
A-43	2803-039	5 voorgevulde spuiten 0,5 ml oplossing voor infusie en injectie, 960 µg/ml	5 seringues préremplies 0,5 ml solution pour perfusion et injection, 960 µg/ml		423,18	423,18	0,00	0,00
	<b>2803-039</b>				<b>379,4800</b>	<b>379,4800</b>		
A-43 *	7706-658	1 voorgevulde spuit 0,5 ml oplossing voor infusie en injectie, 960 µg/ml	1 seringue préremplie 0,5 ml solution pour perfusion et injection, 960 µg/ml		81,8720	81,8720		
A-43 **	7706-658	1 voorgevulde spuit 0,5 ml oplossing voor infusie en injectie, 960 µg/ml	1 seringue préremplie 0,5 ml solution pour perfusion et injection, 960 µg/ml		80,4500	80,4500		

g) §§ 1000100 en 1000200 worden geschrapt (GRANISETRON);

g) les §§ 1000100 et 1000200 sont supprimés (GRANISETRON);

h) § 1080000 wordt geschrapt (NOVABAN);

h) le § 1080000 est supprimé (NOVABAN);

i) in §§ 1320101 en 1320102, worden de volgende specialiteiten toegevoegd:

i) aux §§ 1320101 et 1320102, les spécialités suivantes sont insérées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb.	I	II
EFAVIRENZ SANDOZ 600 mg		SANDOZ		ATC: J05AG03				
A-20	3086-279	30 filmomhulde tabletten, 600 mg	30 comprimés pelliculés, 600 mg	G	109,34	109,34	0,00	0,00
	<b>3086-279</b>				<b>91,7400</b>	<b>91,7400</b>		
A-20	3086-287	60 filmomhulde tabletten, 600 mg	60 comprimés pelliculés, 600 mg	G	169,37	169,37	0,00	0,00
	<b>3086-287</b>				<b>146,7800</b>	<b>146,7800</b>		
A-20 *	7706-716	1 filmomhulde tablet, 600 mg	1 comprimé pelliculé, 600 mg	G	2,7117	2,7117		
A-20 **	7706-716	1 filmomhulde tablet, 600 mg	1 comprimé pelliculé, 600 mg	G	2,5932	2,5932		

j) in §§ 1340100 en 1340200, wordt de inschrijving van de volgende specialiteiten vervangen als volgt:

j) aux §§ 1340100 et 1340200, l'inscription des spécialités suivantes est remplacée comme suit:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb.	I	II
SANDOSTATINE LONG ACTING REPEATABLE 20mg		NOVARTIS PHARMA		(zie ook hoofdstuk: I voir aussi chapitre: I) ATC: H01CB02				
A-52	1395-060	2 ampullen 2 ml oplosmiddel voor suspensie voor injectie, 10 mg/ml + 1 injectieflacon 20 mg poeder voor suspensie voor injectie, 10 mg/ml	2 ampoules 2 ml solvant pour suspension injectable, 10 mg/ml + 1 flacon injectable 20 mg poudre pour suspension injectable, 10 mg/ml	R	732,01	732,01	0,00	0,00
	<b>1395-060</b>				<b>662,6100</b>	<b>662,6100</b>		
A-52 *	0761-064	1 ampul 2 ml oplosmiddel voor suspensie voor injectie, 10 mg/ml + 1 injectieflacon	1 ampoule 2 ml solvant pour suspension injectable, 10 mg/ml + 1 flacon injectable	R	709,4800	709,4800	+0,0000	+0,0000

A-52 **	0761-064	20 mg poeder voor suspensie voor injectie, 10 mg/ml 1 ampul 2 ml oplosmiddel voor suspensie voor injectie, 10 mg/ml + 1 injectieflacon 20 mg poeder voor suspensie voor injectie, 10 mg/ml	20 mg poudre pour suspension injectable, 10 mg/ml 1 ampoule 2 ml solvant pour suspension injectable, 10 mg/ml + 1 flacon injectable 20 mg poudre pour suspension injectable, 10 mg/ml	R	702,3700	702,3700		
SANDOSTATINE LONG ACTING REPEATABLE 30mg		NOVARTIS PHARMA		(zie ook hoofdstuk: I voir aussi chapitre: I)		ATC: H01CB02		
A-52	1395-052	1 ampul 2 ml oplosmiddel voor suspensie voor injectie, 15 mg/ml + 1 injectieflacon 30 mg poeder voor suspensie voor injectie, 15 mg/ml	1 ampoule 2 ml solvant pour suspension injectable, 15 mg/ml + 1 flacon injectable 30 mg poudre pour suspension injectable, 15 mg/ml	R	984,96	984,96	0,00	0,00
	<b>1395-052</b>				<b>894,5300</b>	<b>894,5300</b>		
A-52 *	0762-096	1 ampul 2 ml oplosmiddel voor suspensie voor injectie, 15 mg/ml + 1 injectieflacon 30 mg poeder voor suspensie voor injectie, 15 mg/ml	1 ampoule 2 ml solvant pour suspension injectable, 15 mg/ml + 1 flacon injectable 30 mg poudre pour suspension injectable, 15 mg/ml	R	955,3100	955,3100	+0,0000	+0,0000
A-52 **	0762-096	1 ampul 2 ml oplosmiddel voor suspensie voor injectie, 15 mg/ml + 1 injectieflacon 30 mg poeder voor suspensie voor injectie, 15 mg/ml	1 ampoule 2 ml solvant pour suspension injectable, 15 mg/ml + 1 flacon injectable 30 mg poudre pour suspension injectable, 15 mg/ml	R	948,2000	948,2000		

k) in § 1510000, worden de volgende specialiteiten toegevoegd:

k) au § 1510000, les spécialités suivantes sont insérées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoetk Base de remb. <i>buiten bedrijf / ex-usine</i>	I	II
TERAZOSINE EG 10 mg		EUROGENERICS		ATC: G04CA03				
B-13	3117-405	98 tabletten, 10 mg	98 comprimés, 10 mg	G	48,43	48,43	7,39	12,44
	<b>3117-405</b>				<b>36,8200</b>	<b>36,8200</b>		
B-13 *	0778-548	1 tablet, 10 mg	1 comprimé, 10 mg	G	0,4708	0,4708		
B-13 **	0778-548	1 tablet, 10 mg	1 comprimé, 10 mg	G	0,3983	0,3983		
TERAZOSINE EG 2 mg		EUROGENERICS		ATC: G04CA03				
B-13	3117-389	98 tabletten, 2 mg	98 comprimés, 2 mg	G	19,43	19,43	3,10	5,17
	<b>3117-389</b>				<b>11,7000</b>	<b>11,7000</b>		
B-13 *	0778-522	1 tablet, 2 mg	1 comprimé, 2 mg	G	0,1541	0,1541		
B-13 **	0778-522	1 tablet, 2 mg	1 comprimé, 2 mg	G	0,1265	0,1265		
TERAZOSINE EG 5 mg		EUROGENERICS		ATC: G04CA03				
B-13	3117-397	98 tabletten, 5 mg	98 comprimés, 5 mg	G	34,63	34,63	5,44	9,15
	<b>3117-397</b>				<b>24,6400</b>	<b>24,6400</b>		
B-13 *	0778-530	1 tablet, 5 mg	1 comprimé, 5 mg	G	0,3245	0,3245		
B-13 **	0778-530	1 tablet, 5 mg	1 comprimé, 5 mg	G	0,2665	0,2665		

l) in § 1920000, worden de vergoedingsvoorwaarden vervangen als volgt:

#### Paragraaf 1920000

a) De specialiteit wordt terugbetaald indien gebruikt voor patiënten in volgende situaties:

1. De patiënt bij wie endoscopie, of in geval van onmogelijkheid gestaafd door documenten, het radiografie-onderzoek een ulcus duodeni aantoonde, kan terugbetaling krijgen voor:

l) au § 1920000, les modalités de remboursement sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraphe 1920000

a) La spécialité est remboursée si elle est utilisée pour des patients dans les situations suivantes:

1. Le patient dont l'endoscopie ou, en cas d'impossibilité documentée, l'examen radiographique montre un ulcère duodénal peut recevoir:

- |   |   |
|---|---|
| <p>1.1. een behandeling met een maximum posologie van 20 mg per dag gedurende 4 weken;</p> <p>1.2. een behandeling met een maximum posologie van 20 mg per dag gedurende 8 weken, in geval van ulcus duodeni refractair tegenover andere behandelingen.</p> <p>2. De patiënt bij wie endoscopie of, in geval van onmogelijkheid gestaafd door documenten, het radiografie-onderzoek een maagulcus aantoonst, kan terugbetaling krijgen voor:</p> <p>2.1. een behandeling met een maximum posologie van 20 mg per dag gedurende 6 weken;</p> <p>2.2. een behandeling met een maximum posologie van 20 mg per dag gedurende 12 weken, in geval van maagulcus refractair tegenover andere behandelingen.</p> <p>3. De patiënt bij wie endoscopie refluxoesofagitisletsels graad A of B volgens de Los Angeles classificatie aantoonst, kan terugbetaling krijgen voor:</p> <p>3.1. een startbehandeling met een maximum posologie van 20 mg per dag gedurende 4 weken;</p> <p>3.2. een aanvullende behandeling met een maximum posologie van 20 mg per dag gedurende 4 weken wanneer de oesofagitis refractair is, wat wil zeggen dat er minstens twee keer per week recidief van de typische symptomen van refluxoesofagitis optreedt gedurende de startbehandeling met 20 mg per dag.</p> <p>4. De patiënt bij wie de endoscopie refluxoesofagitisletsels graad C of D volgens de Los Angeles classificatie aantoonst, kan terugbetaling krijgen voor</p> <p>een startbehandeling met een maximum posologie van 20 mg per dag gedurende maximum 8 weken;</p> <p>5. (niet toepasselijk).</p> <p>6. (niet toepasselijk).</p> <p>7. (niet toepasselijk).</p> <p>8. (niet toepasselijk).</p> <p>b) Wanneer de behandelende arts oordeelt dat omwille van de uitzonderlijke klinische toestand van zijn patiënt, het onderzoek vermeld in bovenvermelde bepalingen geen voldoende diagnostisch en therapeutisch voordeel oplevert in verhouding tot de risico's die de uitvoering van dit onderzoek inhoudt, zal hij een omstandig medisch verslag maken dat hij in het medisch dossier van de betrokken patiënt zal bewaren. Deze uitzonderlijke situaties zijn bijvoorbeeld, mucoviscidose, een ernstige oesofagale sclerodermie,</p> | <p>1.1. le remboursement d'un traitement avec une posologie maximum de 20 mg par jour pendant une période de 4 semaines;</p> <p>1.2. le remboursement d'un traitement avec une posologie maximum de 20 mg par jour pendant une période de 8 semaines, en cas d'ulcère duodéal réfractaire aux autres traitements.</p> <p>2. Le patient dont l'endoscopie ou, en cas d'impossibilité documentée, l'examen radiographique montre un ulcère gastrique peut recevoir:</p> <p>2.1. le remboursement d'un traitement avec une posologie maximum de 20 mg par jour pendant une période de 6 semaines;</p> <p>2.2. le remboursement d'un traitement avec une posologie maximum de 20 mg par jour pendant une période de 12 semaines, en cas d'ulcère gastrique réfractaire aux autres traitements.</p> <p>3. Le patient dont l'endoscopie montre des lésions d'oesophagite de reflux de stade A ou de stade B selon la classification de Los Angeles peut recevoir:</p> <p>3.1. le remboursement d'un traitement initial avec une posologie de 20 mg par jour pendant une période de 4 semaines;</p> <p>3.2. le remboursement d'un traitement initial complémentaire avec une posologie de 20 mg par jour pendant une période de 4 semaines, lorsque l'oesophagite s'est montrée réfractaire, c'est à dire lorsqu'il y a récurrence au moins deux fois par semaine des symptômes typiques de l'oesophagite de reflux pendant la période de traitement initial à 20 mg par jour.</p> <p>4. Le patient dont l'endoscopie montre des lésions d'oesophagite de stade C ou de stade D selon la classification de Los Angeles peut recevoir</p> <p>le remboursement d'un traitement initial avec une posologie maximum de 20 mg par jour pendant une période maximum de 8 semaines;</p> <p>5. (non applicable).</p> <p>6. (non applicable).</p> <p>7. (non applicable).</p> <p>8. (non applicable).</p> <p>b) Lorsque, en raison de la situation clinique exceptionnelle de son patient, le médecin traitant estime que le recours à un examen prévu par les dispositions visées ci-dessus n'apportera pas un bénéfice diagnostique et thérapeutique suffisant en regard des risques encourus par la réalisation de cet examen, il établira un rapport médical circonstancié, qu'il conservera dans le dossier médical du patient concerné. Ces situations exceptionnelles sont par exemple une mucoviscidose, une sclérodermie</p> |
|---|---|





(Terugbetaling van 1 verpakking van 56 x 20 mg)

- 2. Maagulcus, aangetoond door endoscopie (of door radiografieonderzoek, in geval van onmogelijkheid gestaafd met documenten):
  - 2.1.  behandeling met 20 mg per dag gedurende 42 dagen  
(Terugbetaling van 1 verpakking van 14 x 20 mg en van 1 verpakking van 28 x 20 mg)
  - 2.2.  refractair tegenover de andere behandelingen, behandeling met 20 mg per dag gedurende 84 dagen  
(Terugbetaling van 1 verpakking van 28 x 20 mg en 1 verpakking van 56 x 20 mg)
- 3. Oesofagitis graad A of B volgens de Los Angeles classificatie, aangetoond door endoscopie:
  - 3.1.  initiële behandeling met 20 mg per dag gedurende 28 dagen  
(Terugbetaling van 1 verpakking van 28 x 20 mg)
  - 3.2.  refractair tegenover de oorspronkelijke behandeling met 20 mg per dag, aanvullende initiële behandeling met 20 mg per dag gedurende 28 dagen  
(Terugbetaling van 1 verpakking van 28 x 20 mg)
- 4. Oesofagitis graad C of D volgens de Los Angeles classificatie, aangetoond door endoscopie:
  - oorspronkelijke behandeling met 20 mg per dag gedurende 8 weken  
(Terugbetaling van 1 verpakking van 56 x 20 mg)
- 5. (Niet toepasselijk)
- 6. (Niet toepasselijk)
- 7. (Niet toepasselijk)
- 8. (Niet toepasselijk)

**II - Eventuele bijzondere omstandigheden van § 1920000 van hoofdstuk IV, K.B. van 21.12.2001:**

Punt b), indien van toepassing:

Ik attesteer bovendien dat de klinische toestand van bovenvermelde patiënt van die aard is dat ik medisch gezien oordeel dat het voorziene onderzoek op diagnostisch en therapeutisch vlak onvoldoende informatie zal opleveren in verhouding tot de risico's die de uitvoering van dit onderzoek inhoudt. In het medisch dossier van deze patiënt heb ik een gedetailleerd medisch verslag dat deze uitzonderlijke toestand bewijst evenals de indicatie die hierboven werd aangekruist.

(Deze uitzonderlijke situaties zijn bijvoorbeeld mucoviscidose, ernstige oesofagale sclerodermie, langdurige bedlegerigheid, een ernstige mentale handicap die leidt tot een gedrag dat de uitvoering van het onderzoek belet)

\_\_\_\_\_ (naam)

\_\_\_\_\_ (voornaam)

1 - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ (RIZIV n°)

\_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_\_\_ (datum)



(stempel)

..... (handtekening van de geneesheer)

**ANNEXE A: FORMULAIRE DE DEMANDE:**

Demande de remboursement d'une spécialité inscrite au § 1920000 du chapitre IV de l'A.R. du 21.12.2001:

Je soussigné, docteur en médecine, certifie que mon patient:

\_\_\_\_\_ (nom)

\_\_\_\_\_ (prénom)

\_\_\_\_\_ (numéro d'inscription)

**I - Indication [point a) du § 1920000 du chapitre IV de l'AR du 21.12.2001]:**

Se trouve dans la situation clinique telle que décrite au point dont j'ai coché ci-dessous la case correspondante, et que de ce fait ce patient nécessite de recevoir le remboursement du traitement qui est mentionné pour la spécialité PARIET:

1. Ulcère duodéal, démontré par endoscopie (ou, en cas d'impossibilité documentée, par examen radiographique):
  - 1.1.  traitement à 20 mg par jour pendant 28 jours  
(Remboursement de 1 conditionnement de 28 x 20 mg)
  - 1.2.  réfractaire aux autres traitements, traitement par 20 mg par jour pendant 56 jours  
(Remboursement de 1 conditionnement de 56 x 20 mg)
2. Ulcère gastrique, démontré par endoscopie (ou, en cas d'impossibilité documentée, par examen radiographique):
  - 2.1.  traitement à 20 mg par jour pendant 42 jours  
(Remboursement de 1 conditionnement de 14 x 20 mg et de 1 conditionnement de 28 x 20 mg)
  - 2.2.  réfractaire aux autres traitements, traitement par 20 mg par jour pendant 84 jours  
(Remboursement de 1 conditionnement de 28 x 20 mg et 1 conditionnement de 56 x 20 mg)
3. Oesophagite de stade A ou de stade B selon la classification de Los Angeles, démontrée par endoscopie:
  - 3.1.  traitement initial à 20 mg par jour pendant 28 jours  
(Remboursement de 1 conditionnement de 28 x 20 mg)
  - 3.2.  réfractaire au traitement initial à 20mg par jour, traitement initial complémentaire à 20 mg par jour pendant 28 jours  
(Remboursement de 1 conditionnement de 28 x 20 mg)
4. Oesophagite de stade C ou de stade D selon la classification de Los Angeles, démontrée par endoscopie:
  - traitement initial à 20 mg par jour pendant une période de 8 semaines  
(Remboursement de 1 conditionnement de 56 x 20 mg)
5. (non applicable)
6. (non applicable)
7. (non applicable)
8. (non applicable)

**II - Circonstances particulières éventuelles du § 1920000 du chapitre IV de l'AR du 21.12.2001:**

- Point b) , le cas échéant :

En outre, j'atteste que le patient mentionné ci-dessus se trouve dans une situation clinique exceptionnelle telle que j'estime médicalement que le recours à l'examen prévu n'apportera pas un bénéfice diagnostique et thérapeutique suffisant en regard des risques encourus par la réalisation de cet examen. Je dispose dans le dossier médical de ce patient d'un rapport médical circonstancié démontrant cette situation exceptionnelle ainsi que l'indication cochée ci-dessus.

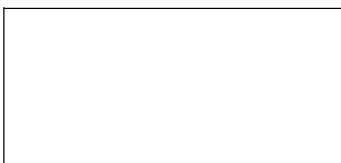
(Ces situations exceptionnelles sont par exemple une mucoviscidose, une sclérodémie oesophagienne majeure, un état grabataire prolongé, un handicap mental grave entraînant un comportement empêchant d'effectuer l'examen)

\_\_\_\_\_ (nom)

\_\_\_\_\_ (prénom)

[ 1 ] - [ ] - [ ] - [ ] (n° INAMI)

[ ] / [ ] / [ ] (date)



(cachet)

.....

(signature du médecin)

m) in § 1960000, wordt de volgende specialiteit geschrapt:

m) au § 1960000, la spécialité suivante est supprimée:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)					
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm	Obs
GRANISETRON FRESENIUS KABI 1 mg/ml		FRESENIUS KABI		ATC: A04AA02	
B-200 *	0793-984	5 ampullen 1 ml concentraat voor oplossing voor infusie en injectie, 1 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 3 ampullen)	5 ampoules 1 ml solution à diluer pour perfusion et injection, 1 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 3 ampoules)	G	
B-200 **	0793-984	1 ampul 1 ml concentraat voor oplossing voor infusie en injectie, 1 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 3 ampullen)	1 ampoule 1 ml solution à diluer pour perfusion et injection, 1 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 3 ampoules)	G	
GRANISETRON FRESENIUS KABI 1 mg/ml		FRESENIUS KABI		ATC: A04AA02	
B-200 *	0793-992	5 ampullen 3 ml concentraat voor oplossing voor infusie en injectie, 1 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 3 ampullen)	5 ampoules 3 ml solution à diluer pour perfusion et injection, 1 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 3 ampoules)	G	
B-200 **	0793-992	1 ampul 3 ml concentraat voor oplossing voor infusie en injectie, 1 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 3 ampullen)	1 ampoule 3 ml solution à diluer pour perfusion et injection, 1 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 3 ampoules)	G	
KYTRIL 1 mg		ROCHE		ATC: A04AA02	
B-200	1250-661	10 tabletten, 1 mg	10 comprimés, 1 mg	R	
B-200 *	1250-661				
B-200 *	0749-184	1 tablet, 1 mg	1 comprimé, 1 mg	R	
B-200 **	0749-184	1 tablet, 1 mg	1 comprimé, 1 mg	R	
KYTRIL 3 mg/3 ml		ROCHE		ATC: A04AA02	
B-200 *	0740-183	1 ampul 3 ml oplossing voor infusie en injectie, 1 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 3 ampullen)	1 ampoule 3 ml solution pour perfusion et injection, 1 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 3 ampoules)	R	
B-200 **	0740-183	1 ampul 3 ml oplossing voor infusie en injectie, 1 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 3 ampullen)	1 ampoule 3 ml solution pour perfusion et injection, 1 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 3 ampoules)	R	
NOVABAN		LABORATOIRES GENOPHARM		ATC: A04AA03	
B-200	1097-047	5 capsules, hard, 5 mg	5 gélules, 5 mg		
B-200 *	1097-047				
B-200 *	0741-496	1 capsule, hard, 5 mg	1 gélule, 5 mg		
B-200 **	0741-496	1 capsule, hard, 5 mg	1 gélule, 5 mg		

NOVABAN		LABORATOIRES GENOPHARM		ATC: A04AA03	
B-200 *	0741-488	1 ampul 5 ml oplossing voor injectie, 1 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	1 ampoule 5 ml solution injectable, 1 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)		
B-200 **	0741-488	1 ampul 5 ml oplossing voor injectie, 1 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	1 ampoule 5 ml solution injectable, 1 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)		
ONDANSETRON ACCORD HEALTHCARE 2 mg/ml		ACCORD HEALTHCARE		ATC: A04AA01	
B-200 *	0750-372	5 ampullen 2 ml oplossing voor infusie en injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	5 ampoules 2 ml solution pour perfusion et injection, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
B-200 **	0750-372	1 ampul 2 ml oplossing voor infusie en injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	1 ampoule 2 ml solution pour perfusion et injection, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
ONDANSETRON ACCORD HEALTHCARE 2 mg/ml		ACCORD HEALTHCARE		ATC: A04AA01	
B-200 *	0750-364	5 ampullen 4 ml oplossing voor infusie en injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	5 ampoules 4 ml solution pour perfusion et injection, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
B-200 **	0750-364	1 ampul 4 ml oplossing voor infusie en injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	1 ampoule 4 ml solution pour perfusion et injection, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
ONDANSETRON B. BRAUN 2 mg/ml		B BRAUN MEDICAL		ATC: A04AA01	
B-200 *	0799-320	10 ampullen 2 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 3 ampullen)	10 ampoules 2 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 3 ampoules)	G	
B-200 **	0799-320	1 ampul 2 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 3 ampullen)	1 ampoule 2 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 3 ampoules)	G	
ONDANSETRON B. BRAUN 2 mg/ml		B BRAUN MEDICAL		ATC: A04AA01	
B-200 *	0799-338	10 ampullen 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5)	10 ampoules 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5)	G	
B-200 **	0799-338	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5)	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5)	G	



ONDANSETRON EG 2 mg/ml		EUROGENERICS		ATC: A04AA01	
	<b>0784-538</b>	<b>5 ampullen 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b>	<b>5 ampoules 4 ml solution injectable, 2 mg/ml</b>		
B-200 *	0784-538	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
B-200 **	0784-538	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
ONDANSETRON EG 2 mg/ml		EUROGENERICS		ATC: A04AA01	
	<b>0784-538</b>	<b>5 ampullen 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b>	<b>5 ampoules 4 ml solution injectable, 2 mg/ml</b>		
B-200 *	0784-538	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
B-200 **	0784-538	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
ONDANSETRON EG 8 mg		EUROGENERICS		ATC: A04AA01	
B-200	2360-105	10 filmomhulde tabletten, 8 mg	10 comprimés pelliculés, 8 mg	G	
	<b>2360-105</b>				
B-200	2360-121	15 filmomhulde tabletten, 8 mg	15 comprimés pelliculés, 8 mg	G	
	<b>2360-121</b>				
B-200 *	0784-520	1 filmomhulde tablet, 8 mg	1 comprimé pelliculé, 8 mg	G	
B-200 **	0784-520	1 filmomhulde tablet, 8 mg	1 comprimé pelliculé, 8 mg	G	
ONDANSETRON FRESENIUS KABI 2 mg/ml		FRESENIUS KABI		ATC: A04AA01	
	<b>0788-240</b>	<b>1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b>	<b>1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml</b>		
B-200 *	0788-240	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
B-200 **	0788-240	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
ONDANSETRON MYLAN 8 mg		MYLAN		ATC: A04AA01	
B-200	2338-101	10 filmomhulde tabletten, 8 mg	10 comprimés pelliculés, 8 mg	G	
	<b>2338-101</b>				
B-200 *	0784-553	1 filmomhulde tablet, 8 mg	1 comprimé pelliculé, 8 mg	G	
B-200 **	0784-553	1 filmomhulde tablet, 8 mg	1 comprimé pelliculé, 8 mg	G	
ONDANSETRON MYLAN 8 mg		MYLAN		ATC: A04AA01	
	<b>0784-561</b>	<b>5 ampullen 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b>	<b>5 ampoules 4 ml solution injectable, 2 mg/ml</b>		
B-200 *	0784-561	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)	G	
B-200 **	0784-561	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml	G	

		(Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	(Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)		
ONDANSETRON TEVA 4 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: A04AA01	
B-200	2547-057	10 filmomhulde tabletten, 4 mg	10 comprimés pelliculés, 4 mg	G	
	<b>2547-057</b>				
B-200 *	0790-105	1 filmomhulde tablet, 4 mg	1 comprimé pelliculé, 4 mg	G	
B-200 **	0790-105	1 filmomhulde tablet, 4 mg	1 comprimé pelliculé, 4 mg	G	
ZOFRAN		GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS		ATC: A04AA01	
	<b>0736-033</b>	<b>5 ampullen 2 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b>	<b>5 ampoules 2 ml solution injectable, 2 mg/ml</b>		
B-200 *	0736-033	1 ampul 2 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 2 ml solution injectable, 2 mg/ml	R	
		(Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 3 ampullen)	(Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 3 ampoules)		
B-200 **	0736-033	1 ampul 2 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 2 ml solution injectable, 2 mg/ml	R	
		(Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 3 ampullen)	(Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 3 ampoules)		
ZOFRAN		GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS		ATC: A04AA01	
	<b>0736-041</b>	<b>5 ampullen 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b>	<b>5 ampoules 4 ml solution injectable, 2 mg/ml</b>		
B-200 *	0736-041	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml	R	
		(Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	(Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)		
B-200 **	0736-041	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml	R	
		(Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 5 ampullen)	(Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 5 ampoules)		
ZOFRAN		GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS		ATC: A04AA01	
B-200	1424-878	5 zetpillen, 16 mg	5 suppositoires, 16 mg	R	
	<b>1424-878</b>				
B-200 *	0761-023	1 zetpil, 16 mg	1 suppositoire, 16 mg	R	
B-200 **	0761-023	1 zetpil, 16 mg	1 suppositoire, 16 mg	R	
ZOFRAN-ZYDIS 8 mg		GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS		ATC: A04AA01	
B-200	2442-374	10 lyophilisaten voor oraal gebruik, 8 mg	10 lyophilisats oraux, 8 mg	R	
	<b>2442-374</b>				
B-200 *	0788-067	1 lyophilisaat voor oraal gebruik, 8 mg	1 lyophilisat oral, 8 mg	R	
B-200 **	0788-067	1 lyophilisaat voor oraal gebruik, 8 mg	1 lyophilisat oral, 8 mg	R	

n) in § 2030000, wordt de volgende specialiteit toegevoegd:

n) au § 2030000, la spécialité suivante est insérée:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeentk Base de remb.	I	II
					<i>buiten bedrijf / ex- usine</i>	<i>buiten bedrijf / ex-usine</i>		

CAPECITABNE ACCORD 300 mg		ACCORD HEALTHCARE		ATC: L01BC06				
A-28	3054-368	60 filmomhulde tabletten, 300 mg	60 comprimés pelliculés, 300 mg	G	69,84	69,84	0,00	0,00
	<b>3054-368</b>				<b>55,7100</b>	<b>55,7100</b>		
A-28 *	7706-567	1 filmomhulde tablet, 300 mg	1 comprimé pelliculé, 300 mg	G	1,1027	1,1027		
A-28 **	7706-567	1 filmomhulde tablet, 300 mg	1 comprimé pelliculé, 300 mg	G	0,9842	0,9842		

o) in § 2200000, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

#### Paragraaf 2200000

a) De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling indien ze gebruikt wordt in associatie met methotrexaat, voor de behandeling van een matige tot ernstige actieve reumatoïde artritis, die onvoldoende onder controle is, bij rechthebbenden van minstens 17 jaar, bij wie de volgende drie voorwaarden gelijktijdig zijn vervuld:

1° Onvoldoende respons op het voorafgaand optimaal gebruik van minstens twee SAARD of Slow Acting Anti-Rheumatic Drugs (goudzouten, salazopyrine, leflunomide, methotrexaat) voor zover één van de twee gebruikte SAARD minstens methotrexaat is, dat behalve bij een gedocumenteerde intolerantie ondanks de associatie met foliumzuur, gedurende minimum 3 maanden intramusculair of oraal moet zijn toegediend aan een minimale dosis van 15 mg/week;

2° Het behalen van een DAS-28 score (Disease Activity Score ) groter of gelijk aan 3,7;

3° Afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan 1 van de 2 hierna volgende situaties:

- Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;

- Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van REMICADE slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan REMICADE slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.

b) Het aantal terugbetaalbare verpakkingen moet rekening houden met een dosis van 3 mg/kg per infusie, met eerst 3 infusies toegediend op week 0, 2 en 6 hetgeen nodig is voor een inductiedosis en vervolgens voor de onderhoudsbehandeling, één infusie om de 8 weken.

o) au § 2200000, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraphe 2200000

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée en association avec le méthotrexate, pour le traitement d'une polyarthrite rhumatoïde active, modérée à sévère insuffisamment contrôlée chez des bénéficiaires âgés d'au moins 17 ans chez lesquels les trois conditions suivantes sont remplies simultanément:

1° Réponse insuffisante à l'utilisation optimale préalable d'au moins deux SAARD ou Slow Acting Anti-Rheumatic Drugs (les sels d'or, la salazopyrine, le léflunomide, le méthotrexate) pour autant que parmi les deux SAARD utilisés figure au moins le méthotrexate, qui, à moins d'une intolérance constatée malgré l'association avec de l'acide folique, doit avoir été administré en intramusculaire ou par voie orale pendant au moins 3 mois à une dose minimum de 15 mg par semaine;

2° Obtention d'un score DAS-28 (Disease Activity Score) supérieur ou égal à 3,7;

3° Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:

- Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux: simultanément négatifs;

- Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif: dans ce cas, le remboursement du traitement avec REMICADE ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin-conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), REMICADE ne peut être remboursé que lorsqu'un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.

b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une dose de 3 mg/kg par perfusion, avec d'abord 3 perfusions administrées aux semaines 0, 2 et 6 nécessaires à l'induction du traitement, et ensuite, pour le traitement d'entretien, une perfusion toutes les 8 semaines.

- c) De terugbetaling is onderworpen aan de voorafgaande afgifte van een aanvraagformulier aan de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen. Het aanvraagformulier moet ingevuld, gedateerd en ondertekend worden door een arts-specialist in de reumatologie, die eveneens tegelijkertijd:
1. verklaart dat er aan alle voorwaarden, voorkomend onder punten a) en b) hierboven, voldaan werd vóór het opstarten van de behandeling;
  2. verklaart dat hij een formulier met de klinische beschrijving ter beschikking houdt van de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage B van deze paragraaf is opgenomen, en waarvan alle rubrieken volledig werden ingevuld en ondertekend vóór het aanvangen van de behandeling, door de rechthebbende voor wat de HAQ vragenlijst betreft, door een specialist in de pneumologie, indien van toepassing, voor de situatie vermeld onder punt a) 3° 2e streepje, hierboven beschreven, en voor alle andere rubrieken door hemzelf, arts-specialist in de reumatologie;
  3. de vooropgestelde begindatum van de behandeling en het gewicht van de patiënt vermeldt;
  4. er zich toe verbindt om het bewijsmateriaal, waaruit blijkt dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevond, ter beschikking te houden van de adviserend geneesheer;
  5. er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.
- d) Op basis van het formulier voor een eerste aanvraag, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf voorkomt, dat ondertekend en volledig ingevuld werd door de arts-specialist in de reumatologie, zal de adviserend geneesheer
- de vergoeding toestaan voor een periode van maximum 6 maanden;
- e) De toelating tot terugbetaling mag na afloop verlengd worden, voor nieuwe perioden van maximum 12 maanden, telkens door middel van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model in bijlage C bij deze paragraaf voorkomt. Deze verlenging moet ondertekend en volledig ingevuld worden door de arts-specialist in de reumatologie, hierboven beschreven, die zo tegelijkertijd:
- 1° verklaart dat er aan voorwaarden, voorkomend onder punt b) hierboven vermeld, voldaan werd;
  - 2° attesteert dat een « matige » (een vermindering van de DAS-28 score tussen 0,6 en 1,2) of « goede » (een vermindering van de DAS-28 score >1,2) respons werd vastgesteld volgens het EULAR criterium in functie van de huidige DAS-28 score:
- c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe. Le formulaire de demande doit être complété, daté et signé par un médecin spécialiste en rhumatologie, qui, ainsi, simultanément:
1. atteste que toutes les conditions figurant aux points a) et b) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement;
  2. atteste qu'il tient à la disposition du médecin-conseil un formulaire de description clinique dont le modèle figure à l'annexe B du présent paragraphe, et dont toutes les rubriques ont été entièrement complétées et signées avant l'initiation du traitement, par le bénéficiaire pour le HAQ, le cas échéant par un médecin spécialiste en pneumologie pour les situations visées au 2ème tiret du point a) 3° ci-dessus, et, pour tous les autres items, par lui-même, médecin spécialiste en rhumatologie;
  3. mentionne la date présumée de début du traitement et le poids du patient;
  4. s'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;
  5. s'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.
- d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A du présent paragraphe, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie, le médecin-conseil
- autorisera le remboursement pour une période maximale de 6 mois;
- e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum, sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe C du présent paragraphe. Cette prolongation doit être signée et dûment complétée par le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément:
- 1° atteste que les conditions figurant au point b) ci-dessus sont remplies;
  - 2° atteste l'observation d'une réponse « moyenne » (une diminution du score DAS28 entre 0,6 et 1,2) ou « bonne » (une diminution du score DAS28 >1,2) selon le critère EULAR au niveau du score DAS28 actuel:

Verbetering van DAS28 tov de basale waarde vóór de behandeling	> 1.2	0.6 - 1.2
Huidige Score DAS28		
< 3.2	Goede respons	Matige respons
3.2 – 5.1	Matige respons	Matige respons
> 5.1	Matige respons	Geen Respons

Of

attesteert dat voor de patiënten waarvoor een vergoedbare behandeling is geïnitieerd vóór de van inwerkingtreding van de wijziging van deze § 2200000, de behandeling doeltreffend is gebleken doordat tegelijkertijd het aantal gewrichten aangetast door een actieve synovitis met minstens 20% verminderd was en de HAQ index (Health Assessment Questionnaire) met minstens 20% verminderd was in vergelijking met de klinische toestand vóór de aanvang van de behandeling;

3° de vooropgestelde begindatum van de verlenging van de behandeling en het gewicht van de patiënt vermeldt;

4° er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.

f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te staan de taken te vervullen zoals beschreven onder art. 29 bis en 35 bis van de Wet, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit REMICADE toegestaan, voor zover dat de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die deze terugbetaling krijgen, kunnen geregistreerd worden en het onderwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Minister vastgelegd op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Daartoe verbindt de arts-specialist in de reumatologie bedoeld hierboven in punten c) of e) zich ertoe voor zijn patiënten die de terugbetaling verkregen hebben, de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten, bepaald door de Minister.

g) De terugbetaling kan slechts toegekend worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven op een voorschrift opgesteld door een arts-specialist in de reumatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 of 991).

Amélioration du DAS28 par rapport à la valeur basale avant le traitement	> 1.2	0.6 - 1.2
Score DAS28 actuel		
< 3.2	Bonne réponse	Réponse moyenne
3.2 – 5.1	Réponse moyenne	Réponse moyenne
> 5.1	Réponse moyenne	Pas de Réponse

Ou

atteste que pour le patient pour lequel un traitement remboursable a été initié avant la date d'entrée en vigueur de la modification de ce § 2200000, le traitement s'est montré efficace à la fois par une diminution d'au moins 20 % du nombre d'articulations atteintes d'une synovite active et par une diminution d'au moins 20 % de l'index au HAQ (Health Assessment Questionnaire), par rapport à la situation clinique du patient avant l'initiation du traitement;

3° mentionne la date présumée de début de la prolongation du traitement et le poids du patient;

4° s'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.

f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité REMICADE est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

A cet effet, le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus au point c) ou e) s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre.

g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en rhumatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 ou 991).



h) De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit REMICADE, met één van volgende specialiteiten (HUMIRA, ENBREL, MABTHERA, ORENCIA, ROACTEMRA, CIMZIA, SIMPONI) is nooit toegestaan.

h) Le remboursement simultané de la spécialité REMICADE avec une des spécialités suivantes (HUMIRA, ENBREL, MABTHERA, ORENCIA, ROACTEMRA, CIMZIA, SIMPONI) n'est jamais autorisé.

p) in § 2200000, wordt het punt II van de bijlage B geschrapt;

p) au § 2200000, le point II de l'annexe B est supprimée;

q) in § 2210000, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

q) au § 2210000, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraaf 2210000

a) De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling wanneer ze gebruikt wordt voor de behandeling van actieve polyarticulaire juveniele chronische artritis bij rechthebbenden ouder dan 4 jaar en jonger dan 18 jaar, bij wie de drie volgende voorwaarden gelijktijdig vervuld zijn:

#### Paragraphe 2210000

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée pour le traitement d'une arthrite chronique juvénile poly-articulaire active chez des bénéficiaires âgés de plus de 4 ans et de moins de 18 ans, chez lesquels les trois conditions suivantes sont remplies simultanément:

1. Aangetoonde intolerantie of onvoldoende reactie op een behandeling met methotrexaat dat gedurende minstens 3 maanden in de posologie van 10 mg/m<sup>2</sup>/week gebruikt werd;
2. Aanwezigheid van actieve synovitis ter hoogte van minstens vijf gewrichten;
3. Afwezigheid van evolutieve tuberculose voldoende aan één van de twee volgende situaties:

1. Intolérance avérée ou réponse insuffisante à un traitement avec le méthotrexate utilisé au moins à la posologie de 10 mg/m<sup>2</sup>/semaine pendant au moins 3 mois;
2. Présence d'une synovite active au niveau d'au moins cinq articulations;
3. Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:

- Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;
- Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van ENBREL slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan ENBREL slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.

- Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux simultanément négatifs;
- Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif: dans ce cas, le remboursement du traitement avec ENBREL ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin conseil suivant les modalités visées au point c) ci dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), ENBREL ne peut être remboursé que lorsque un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.

b) Het aantal vergoedbare verpakkingen houdt rekening met een maximumdosis van ten hoogste 0,4 mg/kg tweemaal per week.

b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une dose maximale de 0,4 mg/kg au maximum deux fois par semaine.

c) De terugbetaling is onderworpen aan de voorafgaande afgifte van een aanvraagformulier aan de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen, ingevuld door een geneesheer-specialist in reumatologie, of, door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis, die, zodoende, tegelijk:

c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, complété par un médecin spécialiste en rhumatologie, ou, par un médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire, qui, ainsi, simultanément:

- |   |   |
|---|---|
| <p>1. Bevestigt dat alle voorwaarden vermeld in punt a) hierboven vervuld zijn vóór de instelling van de behandeling;</p> <p>2. Bevestigt dat hij een formulier met de klinische beschrijving ter beschikking houdt van de adviserend geneesheer waarvan het model in bijlage B van de huidige reglementering is opgenomen, en waarvan alle rubrieken volledig ingevuld en ondertekend werden vóór de instelling van de behandeling, door hemzelf, geneesheer-specialist in reumatologie, of, geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis, en, zo nodig, door een geneesheer-specialist in pneumologie, voor de situaties bedoeld in het 2e streepje van punt a) 3 hierboven;</p> <p>3. Het gewicht van de rechthebbende, de posologie en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;</p> <p>4. Zich ertoe verbindt de bewijselementen ter beschikking van de adviserend geneesheer te houden die bevestigen dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevond;</p> <p>5. Zich ertoe verbindt aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, de gecodeerde gegevens mee te delen betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, volgens de modaliteiten vastgelegd door de Minister zoals voorzien in punt f) hieronder.</p> <p>c') Bovendien vermeldt de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis, op het aanvraagformulier, waarvan het model in bijlage A aan deze paragraaf is opgenomen, de volgende elementen:</p> <p>1. Attesteert dat hij ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis;</p> <p>2. Identificeert het centrum waartoe hij behoort.</p> <p>d) Op basis van het formulier van eerste aanvraag waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen, naar behoren ingevuld en ondertekend door de geneesheer-specialist in reumatologie of door de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis, zal de adviserend geneesheer</p> <p>aan de rechthebbende het of de attesten leveren waarvan het model bepaald is onder "e" van bijlage III van dit besluit, waarvan het aantal toegelaten verpakkingen beperkt is in functie van de maximumposologie bedoeld in punt b), en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot een maximumperiode van 6 maanden;</p> <p>e) De machtigingen voor terugbetaling kunnen na afloop verlengd worden voor nieuwe periodes van maximum 12 maanden, telkens op basis van een formulier van</p> | <p>1. Atteste que toutes les conditions figurant au point a) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement;</p> <p>2. Atteste qu'il tient à la disposition du médecin-conseil un formulaire de description clinique dont le modèle figure à l'annexe B du présent paragraphe, dont toutes les rubriques ont été entièrement complétées et signées avant l'initiation du traitement, par lui-même, médecin spécialiste en rhumatologie, ou, médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire, et, le cas échéant, par un médecin spécialiste en pneumologie, pour les situations visées au 2ème tiret du point a) 3. ci-dessus;</p> <p>3. Mentionne le poids du bénéficiaire, la posologie et le nombre de conditionnements souhaités;</p> <p>4. S'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;</p> <p>5. S'engage communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre comme prévu au point f) ci-dessous.</p> <p>c') De plus, le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire mentionne, sur le formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, les éléments suivants:</p> <p>1. Atteste qu'il est expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire;</p> <p>2. Identifie le centre dont il fait partie.</p> <p>d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A du présent paragraphe, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie ou par le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire, le médecin-conseil</p> <p>délivre au bénéficiaire la ou les attestations dont le modèle est fixé sous "e" de l'annexe III du présent arrêté, dont le nombre de conditionnements autorisés est limité en fonction de la posologie maximum visée au point b), et dont la durée de validité est limitée à une période maximale de 6 mois;</p> <p>e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum, sur base chaque fois d'un formulaire</p> |
|---|---|

aanvraag tot verlenging, waarvan het model in bijlage C bij deze paragraaf is opgenomen, naar behoren ingevuld en ondertekend door de geneesheer-specialist in reumatologie of door de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis, bedoeld hierboven, die, zodoende, tegelijk:

1. Bevestigt dat de behandeling doeltreffend is gebleken door een vermindering met minstens 20% van het aantal gewrichten getroffen door actieve synovitis vergeleken met de klinische toestand van de patiënt vóór de instelling van de behandeling;
2. Het gewicht van de rechthebbende, de posologie en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;
3. Er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.

f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te staan de taken te vervullen zoals beschreven onder art. 29 bis en 35 bis van de Wet, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit toegestaan, voor zover dat de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de rechthebbersen die deze terugbetaling krijgen, kunnen geregistreerd worden en het onderwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Minister vastgelegd op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Hier toe verbindt de geneesheer-specialist in reumatologie of de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis, bedoeld hierboven in de punten c) en e) zich ertoe, voor zijn patiënten die de terugbetaling gekregen hebben, aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, de gecodeerde gegevens mee te delen betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënten, volgens de modaliteiten vastgelegd door de Minister.

g) De terugbetaling kan slechts toegekend worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven door een geneesheer-specialist in reumatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 of 991) of door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis.

de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe C du présent paragraphe, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie ou par le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire, visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément:

1. Confirme que le traitement s'est montré efficace par une diminution d'au moins 20 % du nombre d'articulations atteintes d'une synovite active par rapport à la situation clinique du patient avant l'initiation du traitement;
2. Mentionne le poids du bénéficiaire, la posologie et le nombre de conditionnements souhaités;
3. S'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.

f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

A cet effet, le médecin spécialiste en rhumatologie ou le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire, visé ci-dessus aux points c) et e), s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre.

g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit par un médecin spécialiste en rhumatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 ou 991) ou par un médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire.

h) De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit ENBREL met de specialiteit REMICADE is nooit toegelaten.

h) Le remboursement simultané de la spécialité ENBREL avec la spécialité REMICADE n'est jamais autorisé.

r) in § 2210000, wordt het punt II van de bijlage B geschrapt;

r) au § 2210000, le point II de l'annexe B est supprimée;

s) in § 2230000, worden de volgende specialiteiten geschrapt:

s) au § 2230000, les spécialités suivantes sont supprimées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)					
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	
GALANTAMINE EG 16 mg		EUROGENERICS		ATC: N06DA04	
B-254	3007-630	28 capsules met gereguleerde afgifte, hard, 16 mg	28 gélules à libération modifiée, 16 mg	G	
	3007-630				
B-254	3007-622	84 capsules met gereguleerde afgifte, hard, 16 mg	84 gélules à libération modifiée, 16 mg	G	
	3007-622				
GALANTAMINE EG 24 mg		EUROGENERICS		ATC: N06DA04	
B-254	3007-648	28 capsules met gereguleerde afgifte, hard, 24 mg	28 gélules à libération modifiée, 24 mg	G	
	3007-648				
B-254	3007-655	84 capsules met gereguleerde afgifte, hard, 24 mg	84 gélules à libération modifiée, 24 mg	G	
	3007-655				

t) in § 2490000, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

t) au § 2490000, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraaf 2490000

#### Paragraphe 2490000

a) De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling indien ze gebruikt wordt ofwel in associatie met methotrexaat, ofwel zonder methotrexaat in geval van gedocumenteerde intolerantie voor methotrexaat, voor de behandeling van een matige tot ernstige actieve reumatoïde artritis, die onvoldoende onder controle is, bij rechthebbenden van minstens 17 jaar, bij wie de volgende drie voorwaarden gelijktijdig zijn vervuld:

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée soit en association avec le méthotrexate, soit sans méthotrexate en cas d'intolérance documentée au méthotrexate, pour le traitement d'une polyarthrite rhumatoïde active, modérée à sévère insuffisamment contrôlée chez des bénéficiaires âgés d'au moins 17 ans chez lesquels les trois conditions suivantes sont remplies simultanément:

1° Onvoldoende respons op het voorafgaand optimaal gebruik van minstens twee SAARD of Slow Acting Anti-Rheumatic Drugs (goudzouten, salazopyrine, leflunomide, methotrexaat) voor zover één van de twee gebruikte SAARD minstens methotrexaat is, dat behalve bij een gedocumenteerde intolerantie ondanks de associatie met foliumzuur, gedurende minimum 3 maanden intramusculair of oraal moet zijn toegediend aan een minimale dosis van 15 mg/week;

1° Réponse insuffisante à l'utilisation optimale préalable d'au moins deux SAARD ou Slow Acting Anti-Rheumatic Drugs (les sels d'or, la salazopyrine, le léflunomide, le méthotrexate) pour autant que parmi les deux SAARD utilisés figure au moins le méthotrexate, qui, à moins d'une intolérance constatée malgré l'association avec de l'acide folique, doit avoir été administré en intramusculaire ou par voie orale pendant au moins 3 mois à une dose minimum de 15 mg par semaine;

2° Het behalen van een DAS-28 score (Disease Activity Score ) groter of gelijk aan 3,7;

2° Obtention d'un score DAS-28 (Disease Activity Score) supérieur ou égal à 3,7;

3° Afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan 1 van de 2 hierna volgende situaties:

3° Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:

- Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;

- Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux: simultanément négatifs;

- Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van ENBREL slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan ENBREL slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.
- Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif: dans ce cas, le remboursement du traitement avec ENBREL ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin-conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose ; en cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), ENBREL ne peut être remboursé que lorsque un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.
- b) Het aantal terugbetaalbare verpakkingen moet rekening houden met een maximale dosis van 25 mg, twee keer per week, of van 50 mg één keer per week, subcutaan toegediend.
- b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une dose maximale de 25 mg, administrée deux fois par semaine, ou de 50 mg, administrée une fois par semaine, par voie sous-cutanée.
- c) De terugbetaling is onderworpen aan de voorafgaande afgifte van een aanvraagformulier aan de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen. Het aanvraagformulier moet ingevuld, gedateerd en ondertekend worden door een arts-specialist in de reumatologie, die eveneens tegelijkertijd:
- c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe. Le formulaire de demande doit être complété, daté et signé par un médecin spécialiste en rhumatologie, qui, ainsi, simultanément:
1. verklaart dat er aan alle voorwaarden, voorkomend onder punten a) en b) hierboven, voldaan werd vóór het opstarten van de behandeling ;
  1. atteste que toutes les conditions figurant aux points a) et b) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement ;
  2. verklaart dat hij een formulier met de klinische beschrijving ter beschikking houdt van de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage B van deze paragraaf is opgenomen, en waarvan alle rubrieken volledig werden ingevuld en ondertekend vóór het aanvangen van de behandeling, door de rechthebbende voor wat de HAQ vragenlijst betreft, door een specialist in de pneumologie, indien van toepassing, voor de situatie vermeld onder punt a) 3° 2e streepje, hierboven beschreven, en voor alle andere rubrieken door hemzelf, arts-specialist in de reumatologie;
  2. atteste qu'il tient à la disposition du médecin-conseil un formulaire de description clinique dont le modèle figure à l'annexe B du présent paragraphe, et dont toutes les rubriques ont été entièrement complétées et signées avant l'initiation du traitement, par le bénéficiaire pour le HAQ, le cas échéant par un médecin spécialiste en pneumologie pour les situations visées au 2ème tiret du point a) 3° ci-dessus, et, pour tous les autres items, par lui-même, médecin spécialiste en rhumatologie;
  3. de vooropgestelde begindatum van de behandeling, het gewicht van de patiënt, de posologie en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;
  3. mentionne la date présumée de début du traitement, le poids du patient, la posologie et le nombre de conditionnements souhaités ;
  4. er zich toe verbindt om het bewijsmateriaal, waaruit blijkt dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevond, ter beschikking te houden van de adviserend geneesheer ;
  4. s'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée ;
  5. er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.
  5. s'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.
- d) Op basis van het formulier voor een eerste aanvraag, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf voorkomt, dat ondertekend en volledig ingevuld werd door de arts-specialist in de reumatologie, zal de adviserend geneesheer
- d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A du présent paragraphe, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie, le médecin-conseil



aan de rechthebbende het of de attesten afleveren waarvan het model is vastgesteld onder "e" van bijlage III van dit besluit waarin het aantal toegestane verpakkingen beperkt is in functie van de maximale posologie beschreven onder punt b) en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot een maximale periode van 6 maanden;

e) De toelating tot terugbetaling mag na afloop verlengd worden, voor nieuwe perioden van maximum 12 maanden, telkens door middel van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model in bijlage C bij deze paragraaf voorkomt. Deze verlenging moet ondertekend en volledig ingevuld worden door de arts-specialist in de reumatologie, hierboven beschreven, die zo tegelijkertijd:

1° verklaart dat er aan voorwaarden, voorkomend onder punt b) hierboven vermeld, voldaan werd;

2° attesteert dat een « matige » (een vermindering van de DAS-28 score tussen 0,6 en 1,2) of « goede » (een vermindering van de DAS-28 score >1,2) respons werd vastgesteld volgens het EULAR criterium in functie van de huidige DAS-28 score:

Verbetering van DAS28 tov de basale waarde vóór de behandeling	> 1.2	0.6 - 1.2
Huidige Score DAS28		
< 3.2	Goede respons	Matige respons
3.2 – 5.1	Matige respons	Matige respons
> 5.1	Matige respons	Geen Respons

of

attesteert dat voor de patiënten waarvoor een vergoedbare behandeling is geïnitieerd vóór de datum van inwerkingtreding van de wijziging van deze § 2490000, de behandeling doeltreffend is gebleken doordat tegelijkertijd het aantal gewrichten aangetast door een actieve synovitis met minstens 20% verminderd was en de HAQ index (Health Assessment Questionnaire) met minstens 20% verminderd was in vergelijking met de klinische toestand vóór de aanvang van de behandeling;

3° de vooropgestelde begindatum van de verlenging van de behandeling, het gewicht van de patiënt, de posologie en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;

4° er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.

f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te staan de taken te vervullen zoals beschreven onder art. 29 bis en 35 bis van de Wet, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit

délivre au bénéficiaire la ou les attestations dont le modèle est fixé sous "e" de l'annexe III du présent arrêté, dont le nombre de conditionnements autorisés est limité en fonction de la posologie maximum visée au point b), et dont la durée de validité est limitée à une période maximale de 6 mois;

e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum, sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe C du présent paragraphe. Cette prolongation doit être signée et dûment complétée par le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément :

1° atteste que les conditions figurant au point b) ci-dessus sont remplies;

2° atteste l'observation d'une réponse « moyenne » (une diminution du score DAS28 entre 0,6 et 1,2) ou « bonne » (une diminution du score DAS28 >1,2) selon le critère EULAR au niveau du score DAS28 actuel:

Amélioration du DAS28 par rapport à la valeur basale avant le traitement	> 1.2	0.6 - 1.2
Score DAS28 actuel		
< 3.2	Bonne réponse	Réponse moyenne
3.2 – 5.1	Réponse moyenne	Réponse moyenne
> 5.1	Réponse moyenne	Pas de Réponse

ou

atteste que pour le patient pour lequel un traitement remboursable a été initié avant la date d'entrée en vigueur de la modification de ce § 2490000, le traitement s'est montré efficace à la fois par une diminution d'au moins 20 % du nombre d'articulations atteintes d'une synovite active et par une diminution d'au moins 20 % de l'index au HAQ (Health Assessment Questionnaire), par rapport à la situation clinique du patient avant l'initiation du traitement ;

3° mentionne la date présumée de début de la prolongation du traitement, le poids du patient, la posologie et le nombre de conditionnements souhaités ;

4° s'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.

f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité

ENBREL toegestaan, voor zover dat de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die deze terugbetaling krijgen, kunnen geregistreerd worden en het onderwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Minister vastgelegd op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Daartoe verbindt de arts-specialist in de reumatologie bedoeld hierboven in punten c) of e) zich ertoe voor zijn patiënten die de terugbetaling verkregen hebben, de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten, bepaald door de Minister.

- g) De terugbetaling kan slechts toegekend worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven op een voorschrift opgesteld door een arts-specialist in de reumatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 of 991).
- h) De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit ENBREL, met één van volgende specialiteiten (HUMIRA, REMICADE, MABTHERA, ORENCIA, ROACTEMRA, CIMZIA, SIMPONI) is nooit toegestaan.

u) in § 2490000, wordt het punt II van de bijlage B geschrapt;

v) in § 2870000, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

#### Paragraaf 2870000

a) De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling wanneer ze gebruikt wordt voor de behandeling van psoriatische artritis die onvoldoende onder controle is, bij rechthebbenden van minstens 17 jaar bij wie één van de twee volgende voorwaarden vervuld zijn:

1. Patiënten met polyarticulaire erosieve psoriatische artritis met tegelijk :
  1. Aanwezigheid van actieve artritis ter hoogte van ten minste 5 gewrichten;
  2. Een index van minstens 25 op de HAQ (Health Assessment Questionnaire). De index wordt verkregen door de som van de waarden bekomen voor alle vragen procentueel uit te drukken ten opzichte van de theoretisch maximale som die 60 is. De vragenlijst moet door de rechthebbende zelf ingevuld en ondertekend worden op het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking wordt gehouden van de adviserend geneesheer volgens de modaliteiten beschreven onder punt c) hierna volgend;

ENBREL est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

A cet effet, le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus au point c) ou e) s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre.

g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en rhumatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 ou 991).

h) Le remboursement simultané de la spécialité ENBREL avec une des spécialités suivantes (HUMIRA, REMICADE, MABTHERA, ORENCIA, ROACTEMRA, CIMZIA, SIMPONI) n'est jamais autorisé.

u) au § 2490000, le point II de l'annexe B est supprimée;

v) au § 2870000, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraphe 2870000

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée pour le traitement d'une arthrite psoriasique insuffisamment contrôlée, chez des bénéficiaires âgés d'au moins 17 ans, chez lesquels une des deux conditions suivantes sont remplies:

1. Patients avec arthrite psoriasique érosive de type poly-articulaire avec simultanément:
  1. Présence d'une arthrite active au niveau d'au moins 5 articulations;
  2. Obtention d'un index d'au moins 25 au HAQ (Health Assessment Questionnaire). L'index est obtenu en exprimant le total de la somme des valeurs pour toutes les questions en pourcentage de la somme maximale théoriquement possible qui est de 60. Le questionnaire doit être rempli et signé par le bénéficiaire lui-même sur l'exemplaire du formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin-conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous;

3. Onvoldoende respons op het voorafgaande gebruik van methotrexaat dat, behalve wanneer het niet verdragen wordt ondanks associatie met foliumzuur, gedurende ten minste 12 weken in een minimumdosis van 15 mg per week via intramusculaire of orale weg werd toegediend;
4. Afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan één van de twee hierna volgende situaties:
  - Radiografie van de longen en Mantoux-test : beiden negatief;
  - Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van ENBREL slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan ENBREL slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.
2. Patiënten met oligoarticulaire erosieve psoriatische artritis of gewrichtsspleetvernauwing met tegelijk:
  1. Aanwezigheid van actieve artritis ter hoogte van ten minste 3 gewrichten, waarvan minstens één een groter gewricht is (heup, knie, enkel, schouder, elleboog, pols);
  2. Een score van minstens 4 op de NRS (Numerical Rating Scale), afzonderlijk beoordeeld door de patiënt en door de geneesheer voor het meest aangetaste grotere gewricht;
  3. Onvoldoende respons op het voorafgaande gebruik van niet-steroïdale anti-inflammatoire farmaca, behalve wanneer ze niet verdragen worden, van sulfasalazine (SSZ) die, behalve wanneer ze niet verdragen wordt, minstens gedurende 12 weken in een minimumdosis van 2 g per dag werd toegediend, en van methotrexaat dat, behalve wanneer het niet verdragen wordt ondanks associatie met foliumzuur, minstens gedurende 12 weken in een minimumdosis van 15 mg per week via intramusculaire of orale weg werd toegediend. Binnen de drie maanden werden in hetzelfde gewricht eveneens twee behandelingen met lokale (intra-articulaire) therapie met steroïden uitgevoerd, behalve wanneer hiervoor een gedocumenteerde contra-indicatie bestaat;
3. Réponse insuffisante à l'utilisation préalable de méthotrexate qui, à moins d'une intolérance constatée, malgré l'association d'acide folique, doit avoir été administré en intramusculaire ou par voie orale pendant au moins 12 semaines à une dose minimum de 15 mg par semaine;
4. Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:
  - Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux simultanément négatifs;
  - Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif : dans ce cas, le remboursement du traitement avec ENBREL ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin conseil suivant les modalités visées au point c) ci dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), ENBREL ne peut être remboursé que lorsque un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.
2. Patients avec arthrite psoriasique érosive ou avec pincement articulaire de type oligo-articulaire avec simultanément:
  1. Présence d'une arthrite active au niveau d'au moins 3 articulations, dont au moins une est une articulation majeure (hanche, genoux, cheville, épaule, coude, poignet);
  2. Obtention d'un score d'au moins 4 au NRS (Numerical Rating Scale) évalué séparément par le patient et par le médecin pour l'articulation majeure la plus atteinte;
  3. Réponse insuffisante à l'utilisation préalable d'anti-inflammatoires non stéroïdiens, à moins d'une intolérance constatée, de sulfasalazine (SSZ) qui, à moins d'une intolérance constatée, doit avoir été administrée à une dose minimum de 2 gr par jour pendant au moins 12 semaines, et du méthotrexate qui, à moins d'une intolérance constatée malgré l'association d'acide folique, doit avoir été administré en intramusculaire ou par voie orale à une dose minimum de 15 mg par semaine pendant au moins 12 semaines. Deux séances de thérapie locale (intra-articulaire) avec stéroïdes dans la même articulation, à moins d'une contre-indication documentée doivent également avoir été effectuées endéans 3 mois;

4. Afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan één van de twee volgende situaties:
- Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;
  - Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van ENBREL slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan ENBREL slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.
- b) Het aantal terugbetaalbare verpakkingen houdt rekening met een aanbevolen dosis van 25 mg tweemaal per week, of van 50 mg één maal per week via subcutane weg toegediend.
- c) De terugbetaling is gebaseerd op een aanvraagformulier, voordien afgeleverd aan de adviserend geneesheer, waarvan het model als bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen. Het aanvraagformulier wordt door een geneesheer-specialist in de reumatologie ingevuld die zo tegelijkertijd :
1. Verklaart dat alle voorwaarden vermeld onder punt a-1) of a-2) hierboven vervuld zijn vóór de aanvang van de behandeling;
  2. Verklaart dat hij een formulier met de klinische beschrijving ter beschikking houdt van de adviserend geneesheer waarvan het model als bijlage B-1 en B-2 van deze reglementering is opgenomen, en waarvan alle rubrieken volledig werden ingevuld en ondertekend vóór de aanvang van de behandeling, door hemzelf, geneesheer-specialist in de reumatologie;
  3. Zich ertoe verbindt het bewijsmateriaal waaruit blijkt dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevindt, ter beschikking van de adviserend geneesheer te houden;
  4. Zich ertoe verbindt de gecodeerde gegevens betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt mee te delen aan de bevoegde instantie, aangeduid door de Koning, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning, zoals beschreven onder punt f) hierna volgend.
4. Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:
- Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux simultanément négatifs;
  - Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif : dans ce cas, le remboursement du traitement avec ENBREL ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin conseil suivant les modalités visées au point c) ci dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), ENBREL ne peut être remboursé que lorsque un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.
- b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte de la dose recommandée de 25 mg administrée deux fois par semaine, ou de 50 mg administrée une fois par semaine, par voie sous-cutanée.
- c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A, du présent paragraphe. Le formulaire de demande doit être complété par un médecin spécialiste en rhumatologie, qui, ainsi, simultanément :
1. Atteste que toutes les conditions figurant au point a-1) ou a-2) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement ;
  2. Atteste qu'il tient à la disposition du médecin-conseil un formulaire de description clinique dont le modèle figure à l'annexe B-1 et B-2 de la présente réglementation, dont toutes les rubriques ont été entièrement complétées et signées avant l'initiation du traitement, par lui-même, médecin spécialiste en rhumatologie;
  3. S'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;
  4. S'engage à communiquer à l'instance compétente, désignée à cet effet par le Roi, les données anonymisées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Roi, comme prévu au point f) ci-dessous.

d) Op basis van het formulier voor een eerste aanvraag, waarvan het model als bijlage A van deze reglementering is opgenomen, en dat volledig ingevuld en ondertekend werd door de geneesheer-specialist in de reumatologie, zal de adviserend geneesheer

aan de rechthebbende het of de attesten afleveren waarvan het model is vastgesteld onder "e" van bijlage III van dit besluit waarin het aantal toegestane verpakkingen beperkt is afhankelijk van de aanbevolen posologie en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot een maximale periode van 6 maanden;

e) De toelating tot terugbetaling mag na afloop verlengd worden voor nieuwe perioden van maximum 12 maanden, telkens door middel van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model als bijlage C van deze reglementering is opgenomen. Deze verlenging wordt volledig ingevuld en ondertekend door de geneesheer-specialist in de reumatologie hierboven beschreven, die zo tegelijkertijd:

1. a) voor polyarticulaire psoriatische artritis:

Bevestigt dat de behandeling doeltreffend was, door een vermindering met minstens 20 % van het aantal door actieve artritis aangetaste gewrichten en door een daling met minstens 20% van de HAQ-index (Health Assessment Questionnaire), vergeleken met de klinische toestand van de patiënt vóór de aanvang van de behandeling.

b) voor oligoarticulaire psoriatische artritis:

Bevestigt dat de behandeling doeltreffend was, door een gelijktijdige verbetering met minstens 2 punten op de NRS-evaluatie (Numerical Rating Scale), afzonderlijk ingevuld door de patiënt en de geneesheer voor het meest aangetaste grotere gewricht.

2. Het aantal noodzakelijke verpakkingen vermeldt;

3. Zich ertoe verbindt de gecodeerde gegevens betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt mee te delen aan de bevoegde instantie, aangeduid door de Koning, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning, zoals beschreven onder punt f) hierna volgend.

f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, zoals beschreven in artikel 29 bis van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, toe te staan te vervullen beschreven in artikel 29 bis en 35 bis van dezelfde wet, met name betreffende een latere wijziging van de inschrijving van de farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit toegestaan voor zover de gecodeerde gegevens betreffende de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die de terugbetaling krijgen geregistreerd kunnen worden en het voorwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De

d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A de la présente réglementation, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie, le médecin-conseil

délivre au bénéficiaire la ou les attestations dont le modèle est fixé sous "e" de l'annexe III du présent arrêté, dont le nombre de conditionnements autorisés est limité en fonction de la posologie recommandée, et dont la durée de validité est limitée à une période maximale de 6 mois;

e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum, sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe C de la présente réglementation, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément:

1.a) pour l'arthrite psoriasique de type poly-articulaire:

Confirme que ce traitement s'est montré efficace par une diminution d'au moins 20 % du nombre d'articulations atteintes d'une arthrite active et de l'index au HAQ (Health Assessment Questionnaire), par rapport à la situation clinique du patient avant l'initiation du traitement.

b) pour l'arthrite psoriasique de type oligo-articulaire:

Confirme que ce traitement s'est montré efficace à la fois par une amélioration de minimum 2 points sur l'évaluation NRS (Numerical Rating Scale) rempli séparément par le patient et le médecin pour l'articulation majeure la plus atteinte.

2. Confirme le nombre de conditionnements nécessaires;

3. S'engage à communiquer à l'instance compétente, désignée à cet effet par le Roi, les données anonymisées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Roi, comme prévu au point f) ci-dessous.

f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments, telle que visée à l'article 29 bis de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnité, d'exécuter les missions définies à l'article 29 bis et 35 bis de la même loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité est accordé pour autant que des données anonymisées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation, suivant des modalités fixées par le Roi pour établir le choix de



modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Koning bepaald.

Hier toe verbindt de geneesheer-specialist in de reumatologie hierboven beschreven onder de punten c) en e) zich ertoe, voor zijn patiënten die de terugbetaling hebben gekregen, de gecodeerde gegevens betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënten mee te delen aan de bevoegde instantie, aangeduid door de Koning, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

g) De terugbetaling kan slechts toegekend worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven op een voorschrift opgesteld door een geneesheer-specialist in de reumatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 of 991).

h) De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit ENBREL met de specialiteit REMICADE en/of HUMIRA is nooit toegestaan.

ces données, pour leur enregistrements, pour leur collecte et pour leur évaluation.

A cet effet, le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus aux point c) et e), s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer à l'instance compétente désignée à cet effet par le Roi, les données anonymisées relatives à l'évolution et au devenir des patients concernés, suivant les modalités fixées par le Roi.

g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en rhumatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 ou 991).

h) Le remboursement simultané de la spécialité ENBREL avec la spécialité REMICADE et/ou HUMIRA n'est jamais autorisé.

w) in § 2870000, wordt het punt II van de bijlagen B1 en B2 geschrapt;

w) au § 2870000, le point II des annexes B1 et B2 est supprimée;

x) in § 2880000, worden de volgende specialiteiten toegevoegd:

x) au § 2880000, les spécialités suivantes sont insérées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeoek Base de remb.	I	II
					<i>buiten bedrijf / ex- usine</i>	<i>buiten bedrijf / ex-usine</i>		
MEMANTINE APOTEX 10 mg			APOTEX	ATC: N06DX01				
B-254	3117-462	56 filmomhulde tabletten, 10 mg	56 comprimés pelliculés, 10 mg	G	58,55	58,55	7,80	11,80
	<b>3117-462</b>				<b>45,7500</b>	<b>45,7500</b>		
B-254 *	7706-799	1 filmomhulde tablet, 10 mg	1 comprimé pelliculé, 10 mg	G	0,9930	0,9930		
B-254 **	7706-799	1 filmomhulde tablet, 10 mg	1 comprimé pelliculé, 10 mg	G	0,8661	0,8661		
MEMANTINE TEVA 20 mg			TEVA PHARMA BELGIUM	ATC: N06DX01				
B-254	3117-454	84 orodispergeerbare tabletten, 20 mg	84 comprimés orodispersibles, 20 mg	G	134,04	134,04	9,70	14,70
	<b>3117-454</b>				<b>114,3900</b>	<b>114,3900</b>		

y) in § 2960000, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

#### Paragraaf 2960000

a) De specialiteit kan worden terugbetaald als ze gebruikt wordt voor de behandeling van spondylitis ankylosans volgens de Modified New York Criteria die onvoldoende reageert op conventionele therapie, bij rechthebbenden van minstens 17 jaar, waarbij aan de volgende 4 voorwaarden gelijktijdig voldaan is:

- ernstige axiale symptomen gemeten via de BASDAI (Bath Ankylosing Spondylitis Disease Activity Index).

y) au § 2960000, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraphe 2960000

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement dans la mesure où elle est utilisée pour le traitement d'une spondylarthrite ankylosante selon les Modified New York Criteria répondant insuffisamment à la thérapie conventionnelle chez des bénéficiaires d'au moins 17 ans chez lesquels les 4 conditions suivantes sont remplies simultanément:

- symptômes axiaux graves mesurés à l'aide du BASDAI (Bath Ankylosing Spondylitis Disease Activity Index).

Patiënten met een BASDAI groter of gelijk aan 4 komen in aanmerking voor terugbetaling. De BASDAI wordt verkregen door het gemiddelde van de twee laatste vragen te berekenen en op te tellen bij de score van de vier eerste vragen. Dit resulteert in een score tussen 0 en 50. Deze score wordt omgezet in een score van 0 tot 10, die dan de finale BASDAI index is. De vragenlijst voor het berekenen van de BASDAI moet ingevuld en ondertekend worden door de rechthebbende zelf. De geneesheer-specialist in de reumatologie noteert de BASDAI score op het formulier met de klinische beschrijving, dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer volgens de modaliteiten beschreven onder punt c) hierna volgend;

2. bloedwaarde van CRP (C-reactive Protein) die gestegen is boven de normale waarde van het gebruikte laboratorium;
  3. onvoldoende respons op het voorafgaand optimaal gebruik van minimum twee NSAID's (niet-steroidale anti-inflammatoire geneesmiddelen) aan anti-inflammatoire dosissen gedurende minstens 3 maanden of bij medische tegenindicatie voor het gebruik van NSAID's;
  4. afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan 1 van de 2 hierna volgende situaties:
    - Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief,
    - Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van REMICADE slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan REMICADE slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.
- b) Het aantal terugbetaalbare verpakkingen moet rekening houden met een dosis van 5 mg/kg per infusie, met eerst een maximum van drie infusies toegediend de eerste zes weken voor de inductiebehandeling, en vervolgens met, voor de onderhoudsbehandeling, een maximale frequentie van één infusie om de 8 weken. Toestemming voor infusie om de zes weken is mogelijk bij herval gedefinieerd als een stijging van de BASDAI van minstens 50 % of van minstens 2 punten op een schaal van 10 ten opzichte van de gemeten BASDAI op week 6, in 2 opeenvolgende evaluaties voor toediening van de infusies gedurende de onderhoudsbehandeling. Frequentieverhoging is dus pas mogelijk na week 22.

Les patients présentant un BASDAI d'au moins 4 entrent en ligne de compte pour le remboursement. Le BASDAI est obtenu en effectuant la moyenne des deux dernières questions qui est calculée et ajoutée au score des quatre premières questions. On obtient alors un score entre 0 et 50. L'index de BASDAI final est obtenu après une conversion de ce score en un score de 0 à 10. Le questionnaire utilisé pour le calcul du BASDAI doit être complété et signé par le bénéficiaire lui-même. Le médecin spécialiste en rhumatologie indique le score du BASDAI sur le formulaire de description clinique, qui sera tenu à la disposition du médecin-conseil conformément aux modalités visées au point c) ci-après;

2. taux sanguin de CRP (C-reactive Protein) supérieur à la valeur normale du laboratoire utilisé;
  3. réponse insuffisante à l'utilisation préalable et optimale d'au moins deux AINS (anti-inflammatoires non stéroïdiens), à des doses anti-inflammatoires, pendant au moins trois mois ou en cas de contre-indication médicale de l'utilisation d'AINS;
  4. absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:
    - Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux: simultanément négatifs,
    - Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif: dans ce cas, le remboursement du traitement avec REMICADE ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin-conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), REMICADE ne peut être remboursé que lorsqu'un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.
- b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une dose de 5 mg/kg par perfusion, avec un maximum de trois perfusions pendant les six premières semaines pour le traitement d'induction, et ensuite pour le traitement d'entretien, avec une fréquence maximale d'une perfusion toutes les 8 semaines. L'autorisation pour administrer la perfusion toutes les 6 semaines est possible en cas de rechute, définie de la manière suivante: une augmentation d'au moins 50 % du BASDAI ou d'au moins deux points sur une échelle de 10 par rapport au BASDAI mesuré à la sixième semaine, lors de deux évaluations successives réalisées avant l'administration de la perfusion, pendant la période d'entretien. L'augmentation de la fréquence n'est donc possible qu'après la semaine 22.

De doeltreffendheid van de behandeling met infliximab wordt een eerste maal geëvalueerd na de toediening van 2 infusies, 2 tot 6 weken, na start van de behandeling, en nadien na nieuwe perioden van maximum 12 maanden, telkens door middel van een daling van de BASDAI met minstens 50 % of een absolute verbetering met 2 punten op de BASDAI in vergelijking met de klinische toestand van de patiënt vóór de aanvang van de behandeling.

Indien uit de eerste evaluatie blijkt dat de behandeling niet doeltreffend was zoals hierboven beschreven, vervalt de toelating tot terugbetaling van de derde infusie van de inductiebehandeling.

c) De terugbetaling is gebaseerd op een aanvraagformulier, voordien afgeleverd aan een adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen. Het aanvraagformulier moet ingevuld worden door een geneesheer-specialist in de reumatologie, die tegelijkertijd:

- verklaart dat er aan alle voorwaarden, voorkomend onder punt a) hierboven vermeld, voldaan werd vooraleer de behandeling wordt opgestart;
- verklaart dat hij een formulier met de klinische beschrijving ter beschikking houdt van de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage B van deze paragraaf is opgenomen, en waarvan alle rubrieken volledig werden ingevuld en ondertekend vóór het aanvangen van de behandeling, door de rechthebbende voor wat de BASDAI vragenlijst betreft, door een specialist in de pneumologie, indien van toepassing, voor de situatie vermeld onder punt a) 4 - 2e streepje, hierboven beschreven en voor alle andere rubrieken door hemzelf, geneesheer-specialist in de reumatologie;
- de vooropgestelde begindatum van de behandeling en het gewicht van de patiënt vermeldt;
- er zich toe verbindt om het bewijsmateriaal, waaruit blijkt dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevindt, ter beschikking te houden van de adviserend geneesheer;
- er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.

d) Op basis van het formulier voor een eerste aanvraag, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf voorkomt, dat ondertekend en volledig ingevuld werd door de geneesheer-specialist in de reumatologie, zal de adviserend geneesheer

de vergoeding toestaan voor de inductiebehandeling voor een periode van maximum 14 weken met een maximum van 3 infusies;

e) De toelating tot terugbetaling mag verlengd worden, voor nieuwe perioden van maximum 12 maanden, telkens door middel van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model in bijlage C bij deze paragraaf voorkomt. Deze verlenging moet ondertekend

L'efficacité du traitement avec infliximab est évaluée une première fois après l'administration de 2 perfusions, 2 à 6 semaines, après l'initiation du traitement, et ensuite après chaque nouvelle période de maximum 12 mois, sur base d'une diminution d'au moins 50 % du BASDAI ou d'une amélioration absolue de 2 points du BASDAI, par rapport à la situation clinique du patient avant l'initiation du traitement.

Si lors de la première évaluation l'efficacité du traitement ne répond pas aux conditions décrites ci-dessus, l'autorisation de remboursement expire avant la troisième perfusion du traitement d'induction.

c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe. Le formulaire de demande doit être complété par un médecin spécialiste en rhumatologie, qui, ainsi, simultanément :

- atteste que toutes les conditions figurant au point a) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement;
- atteste qu'il tient à la disposition du médecin-conseil un formulaire de description clinique dont le modèle figure à l'annexe B du présent paragraphe, et dont toutes les rubriques ont été entièrement complétées et signées avant l'initiation du traitement, par le bénéficiaire en ce qui concerne le questionnaire BASDAI, par un médecin spécialiste en pneumologie, le cas échéant, en ce qui concerne la situation visée au 2ème tiret du point a) 4. décrite ci-dessus, et par lui-même, médecin-spécialiste en rhumatologie, pour toutes les autres rubriques.
- mentionne la date présumée de début du traitement et le poids du patient;
- s'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;
- s'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.

d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A du présent paragraphe, dûment complété et signé par le médecin spécialiste en rhumatologie, le médecin-conseil

autorisera le remboursement du traitement d'induction pour une période maximale de 14 semaines avec un maximum de 3 perfusions;

e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum, sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe C du présent paragraphe. Cette prolongation

en volledig ingevuld worden door de geneesheer-specialist in de reumatologie, hierboven beschreven, die zo tegelijkertijd:

- bevestigt dat de behandeling doeltreffend was zoals hierboven onder punt b) beschreven;
- de vooropgestelde begindatum van de verlenging van de behandeling en het gewicht van de patiënt vermeldt;
- er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgende.

f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te staan de taken te vervullen zoals beschreven onder art. 29 bis en 35 bis van de Wet van 14 juli 1994, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit toegestaan, voor zover dat de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die deze terugbetaling krijgen, kunnen geregistreerd worden en het onderwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Minister vastgelegd op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Daartoe verbindt de geneesheer-specialist in de reumatologie, bedoeld hierboven in punten c) of e), zich ertoe voor zijn patiënten die de terugbetaling verkregen hebben, de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten bepaald door de Minister

- g) De terugbetaling kan slechts toegekend worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven op een voorschrift opgesteld door een geneesheer-specialist in de reumatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 of 991).
- h) De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit REMICADE met de specialiteiten ENBREL, HUMIRA of SIMPONI is nooit toegestaan.

z) in § 2960000, wordt het punt II van de bijlage B geschrapt;

aa) in § 3070000, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

#### Paragraaf 3070000

- a) De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling indien ze gebruikt wordt ofwel in associatie met methotrexaat, ofwel zonder methotrexaat in geval van gedocumenteerde intolerantie voor methotrexaat, voor de behandeling van een matige tot ernstige actieve

doit être signée et dûment complétée par le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément:

- confirme l'efficacité du traitement, telle que décrite ci-dessus au point b);
- mentionne la date présumée de début de la prolongation du traitement et le poids du patient;
- s'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.

f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi du 14 juillet 1994, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

A cet effet, le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus aux points c) ou e), s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre.

- g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en rhumatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 ou 991).
- h) Le remboursement simultané de la spécialité REMICADE avec les spécialités ENBREL, HUMIRA ou SIMPONI n'est jamais autorisé.

z) au § 2960000, le point II de l'annexe B est supprimée;

aa) au § 3070000, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraphe 3070000

- a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée soit en association avec le méthotrexate, soit sans méthotrexate en cas d'intolérance documentée au méthotrexate, pour le traitement d'une polyarthrite rhumatoïde active, modérée à sévère insuffisamment

reumatoïde artritis, die onvoldoende onder controle is, bij rechthebbenden van minstens 17 jaar, bij wie de volgende drie voorwaarden gelijktijdig zijn vervuld:

1° Onvoldoende respons op het voorafgaand optimaal gebruik van minstens twee SAARD of Slow Acting Anti-Rheumatic Drugs (goudzouten, salazopyrine, leflunomide, methotrexaat) voor zover één van de twee gebruikte SAARD minstens methotrexaat is, dat behalve bij een gedocumenteerde intolerantie ondanks de associatie met foliumzuur, gedurende minimum 3 maanden intramusculair of oraal moet zijn toegediend aan een minimale dosis van 15 mg/week;

2° Het behalen van een DAS-28 score (Disease Activity Score ) groter of gelijk aan 3,7;

3° Afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan 1 van de 2 hierna volgende situaties:

- Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;
- Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van HUMIRA slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan HUMIRA slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.

b) Het aantal terugbetaalbare verpakkingen moet rekening houden met een maximale dosis van 40 mg, om de twee weken subcutaan toegediend.

c) De terugbetaling is onderworpen aan de voorafgaande afgifte van een aanvraagformulier aan de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen. Het aanvraagformulier moet ingevuld, gedateerd en ondertekend worden door een arts-specialist in de reumatologie, die eveneens tegeljkertijd:

1. Verklaart dat er aan alle voorwaarden, voorkomend onder punten a) en b) hierboven, voldaan werd vóór het opstarten van de behandeling ;
2. Verklaart dat hij een formulier met de klinische beschrijving ter beschikking houdt van de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage B van deze paragraaf is opgenomen, en waarvan alle rubrieken volledig werden ingevuld en ondertekend vóór het aanvangen van de behandeling, door de rechthebbende voor wat de HAQ vragenlijst betreft,

contrôlée chez des bénéficiaires âgés d'au moins 17 ans chez lesquels les trois conditions suivantes sont remplies simultanément:

1° Réponse insuffisante à l'utilisation optimale préalable d'au moins deux SAARD ou Slow Acting Anti-Rheumatic Drugs (les sels d'or, la salazopyrine, le léflunomide, le méthotrexate) pour autant que parmi les deux SAARD utilisés figure au moins le méthotrexate, qui, à moins d'une intolérance constatée malgré l'association avec de l'acide folique, doit avoir été administré en intramusculaire ou par voie orale pendant au moins 3 mois à une dose minimum de 15 mg par semaine;

2° Obtention d'un score DAS-28 (Disease Activity Score) supérieur ou égal à 3,7;

3° Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:

- Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux: simultanément négatifs;
- Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif: dans ce cas, le remboursement du traitement avec HUMIRA ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin-conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose; en cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), HUMIRA ne peut être remboursé que lorsque un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.

b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une dose maximale de 40 mg, administrée toutes les deux semaines, par voie sous-cutanée.

c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe. Le formulaire de demande doit être complété, daté et signé par un médecin spécialiste en rhumatologie, qui, ainsi, simultanément:

1. Atteste que toutes les conditions figurant aux points a) et b) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement ;
2. Atteste qu'il tient à la disposition du médecin-conseil un formulaire de description clinique dont le modèle figure à l'annexe B du présent paragraphe, et dont toutes les rubriques ont été entièrement complétées et signées avant l'initiation du traitement, par le bénéficiaire pour le HAQ, le cas échéant par un médecin spécialiste en pneumologie pour les situations visées au 2ème tiret du



door een specialist in de pneumologie, indien van toepassing, voor de situatie vermeld onder punt a) 3° 2e streepje, hierboven beschreven, en voor alle andere rubrieken door hemzelf, arts-specialist in de reumatologie;

- 3. De vooropgestelde begindatum van de behandeling, het gewicht van de patiënt en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;
- 4. Er zich toe verbindt om het bewijsmateriaal, waaruit blijkt dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevond, ter beschikking te houden van de adviserend geneesheer;
- 5. Er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.

d) Op basis van het formulier voor een eerste aanvraag, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf voorkomt, dat ondertekend en volledig ingevuld werd door de arts-specialist in de reumatologie, zal de adviserend geneesheer

aan de rechthebbende het of de attesten afleveren waarvan het model is vastgesteld onder "e" van bijlage III van dit besluit waarin het aantal toegestane verpakkingen beperkt is in functie van de maximale posologie beschreven onder punt b) en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot een maximale periode van 6 maanden;

e) De toelatingen tot terugbetaling mag na afloop verlengd worden, voor nieuwe perioden van maximum 12 maanden, telkens door middel van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model in bijlage C bij deze paragraaf voorkomt. Deze verlenging moet ondertekend en volledig ingevuld worden door de arts-specialist in de reumatologie, hierboven beschreven, die zo tegelijkertijd:

1° Verklaart dat er aan voorwaarden, voorkomend onder punt b) hierboven vermeld, voldaan werd;

2° Attesteert dat een « matige » (een vermindering van de DAS-28 score tussen 0,6 en 1,2) of « goede » (een vermindering van de DAS-28 score >1,2) respons werd vastgesteld volgens het EULAR criterium in functie van de huidige DAS-28 score :

Verbetering van DAS28 tov de basale waarde vóór de behandeling	> 1.2	0.6 - 1.2
Huidige Score DAS28		
< 3.2	Goede respons	Matige respons
3.2 – 5.1	Matige respons	Matige respons
> 5.1	Matige respons	Geen Respons

point a) 3° ci-dessus, et pour tous les autres items, par lui-même, médecin spécialiste en rhumatologie;

- 3. Mentionne la date présumée de début du traitement, le poids du patient et le nombre de conditionnements souhaités;
- 4. S'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;
- 5. S'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.

d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A du présent paragraphe, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie, le médecin-conseil

délivre au bénéficiaire la ou les attestations dont le modèle est fixé sous "e" de l'annexe III du présent arrêté, dont le nombre de conditionnements autorisés est limité en fonction de la posologie maximum visée au point b), et dont la durée de validité est limitée à une période maximale de 6 mois;

e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum, sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe C du présent paragraphe. Cette prolongation doit être signée et dûment complétée par le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément:

1° Atteste que les conditions figurant au point b) ci-dessus sont remplies;

2° Atteste l'observation d'une réponse « moyenne » (une diminution du score DAS28 entre 0,6 et 1,2) ou « bonne » (une diminution du score DAS28 >1,2) selon le critère EULAR au niveau du score DAS28 actuel :

Amélioration du DAS28 par rapport à la valeur basale avant le traitement	> 1.2	0.6 - 1.2
Score DAS28 actuel		
< 3.2	Bonne réponse	Réponse moyenne
3.2 – 5.1	Réponse moyenne	Réponse moyenne
> 5.1	Réponse moyenne	Pas de Réponse

of

Attesteert dat voor de patiënten waarvoor een vergoedbare behandeling is geïnitieerd vóór de van inwerkingtreding van de wijziging van deze § 3070000, de behandeling doeltreffend is gebleken doordat tegelijkertijd het aantal gewrichten aangetast door een actieve synovitis met minstens 20% verminderd was en de HAQ index (Health Assessment Questionnaire) met minstens 20% verminderd was in vergelijking met de klinische toestand vóór de aanvang van de behandeling;

3° De vooropgestelde begindatum van de verlenging van de behandeling, het gewicht van de patiënt en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;

4° Er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.

f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te staan de taken te vervullen zoals beschreven onder art. 29 bis en 35 bis van de Wet, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit HUMIRA toegestaan, voor zover dat de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die deze terugbetaling krijgen, kunnen geregistreerd worden en het onderwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Minister vastgelegd op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Daartoe verbindt de arts-specialist in de reumatologie bedoeld hierboven in punten c) of e) zich ertoe voor zijn patiënten die de terugbetaling verkregen hebben, de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten, bepaald door de Minister.

g) De terugbetaling kan slechts toegekend worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven op een voorschrift opgesteld door een arts-specialist in de reumatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 of 991).

h) De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit HUMIRA, met één van volgende specialiteiten (ENBREL, REMICADE, MABTHERA, ORENCIA, ROACTEMRA, CIMZIA, SIMPONI) is nooit toegestaan.

ou

Atteste que pour le patient pour lequel un traitement remboursable a été initié avant la date d'entrée en vigueur de la modification de ce § 3070000, le traitement s'est montré efficace à la fois par une diminution d'au moins 20 % du nombre d'articulations atteintes d'une synovite active et par une diminution d'au moins 20 % de l'index au HAQ (Health Assessment Questionnaire), par rapport à la situation clinique du patient avant l'initiation du traitement;

3° Mentionne la date présumée de début de la prolongation du traitement, le poids du patient et le nombre de conditionnements souhaités;

4° S'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.

f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité HUMIRA est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

A cet effet, le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus au point c) ou e) s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre.

g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en rhumatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 ou 991).

h) Le remboursement simultané de la spécialité HUMIRA avec une des spécialités suivantes (ENBREL, REMICADE, MABTHERA, ORENCIA, ROACTEMRA, CIMZIA, SIMPONI) n'est jamais autorisé.

ab) in § 3070000, wordt het punt II van de bijlage B geschrapt;

ab) au § 3070000, le point II de l'annexe B est supprimée;

ac) in § 3150000, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

#### Paragraaf 3150000

a) De specialiteit kan worden terugbetaald als ze gebruikt wordt voor de behandeling van spondylitis ankylosans volgens de Modified New York Criteria die onvoldoende reageert op conventionele therapie, bij rechthebbenden van minstens 17 jaar, waarbij aan de volgende 4 voorwaarden gelijktijdig voldaan is:

1. Ernstige axiale symptomen gemeten via de BASDAI (Bath Ankylosing Spondylitis Disease Activity Index). Patiënten met een BASDAI groter of gelijk aan 4 komen in aanmerking voor terugbetaling. De BASDAI bestaat uit 6 vragen waarvan de score varieert tussen 0 en 10. Het gemiddelde van de twee laatste vragen wordt berekend en opgeteld bij de score van de vier eerste vragen. Dit resulteert in een score tussen 0 en 50. Deze score wordt omgezet in een score 0 to 10, die dan de finale BASDAI index is. De vragenlijst voor het berekenen van de BASDAI moet ingevuld en ondertekend worden door de rechthebbende zelf. De geneesheer-specialist in de reumatologie noteert de BASDAI score op het formulier met de klinische beschrijving, dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserende geneesheer volgens de modaliteiten beschreven onder punt c) hierna volgend;
2. Bloedwaarde van CRP (C-reactive Protein) die gestegen is boven de normale waarde van het gebruikte laboratorium;
3. Onvoldoende respons op het voorafgaand optimaal gebruik van minimum twee NSAID's (niet-steroïdale anti-inflammatoire geneesmiddelen) aan anti-inflammatoire dosissen gedurende minstens 3 maanden of bij medische tegenindicatie voor het gebruik van NSAID's;
4. Afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan 1 van de 2 hierna volgende situaties:
  - Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;
  - Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van ENBREL slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan ENBREL slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC

ac) au § 3150000, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraphe 3150000

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement dans la mesure où elle est utilisée pour le traitement d'une spondylarthrite ankylosante selon les Modified New York Criteria répondant insuffisamment à la thérapie conventionnelle chez des bénéficiaires d'au moins 17 ans chez lesquels les 4 conditions suivantes sont remplies simultanément:

1. Symptômes axiaux graves mesurés à l'aide du BASDAI (Bath Ankylosing Spondylitis Disease Activity Index). Les patients présentant un BASDAI d'au moins 4 entrent en ligne de compte pour le remboursement. L'indice BASDAI comporte six questions dont le score varie de 0 à 10. La moyenne des deux dernières questions est calculée, et ajoutée au score des 4 premières questions, résultant en un score de 0 à 50. Ce score est ensuite converti sur une échelle de 0 à 10, pour donner l'indice de BASDAI final. Le questionnaire utilisé pour le calcul du BASDAI doit être complété et signé par le bénéficiaire lui-même. Le médecin spécialiste en rhumatologie indique le score du BASDAI sur le formulaire de description clinique, qui sera tenu à la disposition du médecin-conseil conformément aux modalités visées au point c) ci-après;
2. Taux sanguin de CRP (C-reactive Protein) supérieur à la valeur normale du laboratoire utilisé;
3. Réponse insuffisante à l'utilisation préalable et optimale d'au moins deux AINS (anti-inflammatoires non stéroïdiens), à des doses anti-inflammatoires, pendant au moins trois mois ou en cas de contre indication médicale de l'utilisation d'AINS;
4. Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:
  - Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux simultanément négatifs;
  - Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif : dans ce cas, le remboursement du traitement avec ENBREL ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), ENBREL ne peut être remboursé que lorsque un traitement prophylactique d'une

behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.

réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.

b) Het aantal terugbetaalbare verpakkingen moet rekening houden met een aanbevolen dosis van 25 mg, toegediend twee keer per week onderhuids, of met een aanbevolen dosis van 50 mg, toegediend één keer per week onderhuids.

b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une dose recommandée de 25 mg, administrée deux fois par semaine, ou d'une dose recommandée de 50 mg, administrée une fois par semaine, par voie sous-cutanée.

c) De terugbetaling is gebaseerd op een aanvraagformulier, voordien afgeleverd aan een adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen. Het aanvraagformulier moet ingevuld worden door een geneesheer-specialist in de reumatologie, die tegelijkertijd:

c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe. Le formulaire de demande doit être complété par un médecin spécialiste en rhumatologie, qui, ainsi, simultanément:

1. Verklaart dat er aan alle voorwaarden, voorkomend onder punt a) hierboven vermeld, voldaan werd vooraleer de behandeling wordt opgestart;

1. Atteste que toutes les conditions figurant au point a) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement;

2. Verklaart dat hij een formulier met de klinische beschrijving ter beschikking houdt van de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage B van deze paragraaf is opgenomen, en waarvan alle rubrieken volledig werden ingevuld en ondertekend vóór het aanvangen van de behandeling, door de rechthebbende voor wat de BASDAI vragenlijst betreft, door een specialist in de pneumologie, indien van toepassing, voor de situatie vermeld onder punt a) 4 - 2e streepje, hierboven beschreven en voor alle andere rubrieken door hemzelf, geneesheer-specialist in de reumatologie;

2. Atteste qu'il tient à la disposition du médecin-conseil un formulaire de description clinique dont le modèle figure à l'annexe B du présent paragraphe, et dont toutes les rubriques ont été entièrement complétées et signées avant l'initiation du traitement, par le bénéficiaire en ce qui concerne le questionnaire BASDAI, par un médecin spécialiste en pneumologie, le cas échéant, en ce qui concerne la situation visée au 2ème tiret du point a) 4. décrite ci-dessus, et par lui-même, médecin-spécialiste en rhumatologie, pour toutes les autres rubriques;

3. Het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;

3. Mentionne le nombre de conditionnements souhaités;

4. Er zich toe verbindt om het bewijsmateriaal, waaruit blijkt dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevindt, ter beschikking te houden van de adviserend geneesheer;

4. S'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;

5. Er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.

5. S'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.

d) Op basis van het formulier voor een eerste aanvraag, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf voorkomt, dat ondertekend en volledig ingevuld werd door de geneesheer-specialist in de reumatologie, zal de adviserend geneesheer

d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A du présent paragraphe, dûment complété et signé par le médecin spécialiste en rhumatologie, le médecin conseil

aan de rechthebbende het attest afleveren waarvan het model is vastgesteld onder "e" van bijlage III van dit besluit, waarop het aantal gewenste verpakkingen vermeld wordt en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot een periode van 14 weken;

délivre au bénéficiaire l'attestation dont le modèle est fixé sous "e" de l'annexe III du présent arrêté, mentionnant le nombre de conditionnements souhaités et dont la validité est limitée à une période maximale de 14 semaines;

e) De toelating tot terugbetaling mag verlengd worden, voor nieuwe perioden van maximum 12 maanden, telkens door middel van een formulier van aanvraag

e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum, sur base chaque fois d'un formulaire

tot verlenging, waarvan het model in bijlage C bij deze paragraaf voorkomt. Deze verlenging moet ondertekend en volledig ingevuld worden door de geneesheer-specialist in de reumatologie, hierboven beschreven, die zo tegelijkertijd:

1. Bevestigt dat de behandeling doeltreffend was zoals hieronder beschreven;

De doeltreffendheid van de behandeling met etanercept wordt een eerste maal geëvalueerd na 14 weken, en nadien na nieuwe perioden van maximum 12 maanden, telkens door middel van een daling van de BASDAI met minstens 50% of een absolute verbetering met 2 punten op de BASDAI in vergelijking met de klinische toestand van de patiënt vóór de aanvang van de behandeling.

2. Het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;
3. Er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.

- f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te staan de taken te vervullen zoals beschreven onder art. 29 bis en 35 bis van de Wet van 14 juli 1994, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit beschreven in punt h) toegestaan, voor zover dat de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die deze terugbetaling krijgen, kunnen geregistreerd worden en het onderwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Minister vastgelegd op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Daartoe verbindt de geneesheer-specialist in de reumatologie, bedoeld hierboven in punten c), e), zich ertoe voor zijn patiënten die de terugbetaling verkregen hebben, de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten bepaald door de Minister.

- g) De terugbetaling mag slechts toegestaan worden als de betrokken verpakking voorgeschreven werd door een geneesheer-specialist in de reumatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 of 991).
- h) De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit ENBREL met de specialiteit REMICADE en/of HUMIRA is nooit toegestaan.

de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe C du présent paragraphe. Cette prolongation doit être signée et dûment complétée par le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément:

1. Confirme l'efficacité du traitement, telle que décrite ci-dessous;

L'efficacité du traitement avec etanercept est évaluée une première fois après 14 semaines, après l'initiation du traitement, et ensuite après chaque nouvelle période de maximum 12 mois, sur base d'une diminution d'au moins 50 % du BASDAI ou d'une amélioration absolue de 2 points du BASDAI, par rapport à la situation clinique du patient avant l'initiation du traitement.

2. Mentionne le nombre de conditionnements souhaités;
3. S'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.

- f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi du 14 juillet 1994, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité mentionnée au point h) est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

A cet effet, le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus aux points c) et e), s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre.

- g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en rhumatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 ou 991).
- h) Le remboursement simultané de la spécialité ENBREL avec la spécialité REMICADE et/ou HUMIRA n'est jamais autorisé.



ad) in § 3150000, wordt het punt II van de bijlage B geschrapt;

ae) in § 3510000, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

#### Paragraaf 3510000

a) De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling indien ze toegediend wordt voor de behandeling van matige tot ernstige plaque psoriasis bij de volwassene die aan alle volgende voorwaarden voldoet:

1. De patiënt is minstens 17 jaar oud;
2. Aanwezigheid van matige tot ernstige plaque psoriasis op het ogenblik van de aanvraag tot terugbetaling, gedefinieerd door een lichaamsoppervlak BSA (Body Surface Area) > 10 %, of een PASI (psoriasis area and severity index Guidance EMEA CHMP/EWP/2454/02) > 10, ondanks een adequate eerdere behandeling die, tenzij vastgestelde en gedocumenteerde intolerantie of gedocumenteerde bestaande contra-indicatie ervoor, alle volgende systemische behandelingen omvatte:

- adequate PUVA-therapie;
- methotrexaat in een minimale dosis van 15 mg/week gedurende minstens 3 maanden;
- ciclosporine in een minimale dosis van 2,5 mg/kg gedurende minstens 2 maanden.

3. Afwezigheid van evolutieve tuberculose voldoende aan één van de twee volgende situaties:

- Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;
- Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van ENBREL slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan ENBREL slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.

b) Een eerste machtiging tot terugbetaling wordt toegekend voor een periode van 24 weken. Het aantal vergoedbare verpakkingen tot remissie bereikt wordt (maximum 24 weken behandeling) houdt

ad) au § 3150000, le point II de l'annexe B est supprimée;

ae) au § 3510000, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraphe 3510000

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée pour le traitement du psoriasis en plaques modéré à sévère de l'adulte chez lequel toutes les conditions suivantes sont remplies simultanément:

1. Patient âgé d'au moins 17 ans;
2. Présence de psoriasis en plaque modéré à sévère défini au moment de la demande de remboursement par une surface corporelle cutanée, BSA (Body Surface Area) > 10 % ou un PASI (psoriasis area and severity index Guidance EMEA CHMP/EWP/2454/02) > 10, malgré un traitement préalable adéquat ayant comporté, à moins d'une intolérance constatée et documentée ou d'une contre-indication existante documentée pour ceux-ci, tous les traitements systémiques suivants:

- PUVA-thérapie adéquate;
- méthotrexate à une dose d'au moins 15 mg/semaine pendant au moins 3 mois;
- ciclosporine à une dose d'au moins 2,5 mg/kg pendant au moins 2 mois.

3. Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:

- Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux simultanément négatifs;
- Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif: dans ce cas, le remboursement du traitement avec ENBREL ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), ENBREL ne peut être remboursé que lorsqu'un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.

b) Une première autorisation de remboursement est accordée pour une période de 24 semaines. Le nombre de conditionnements remboursables jusqu'à l'obtention de la rémission (au maximum jusqu'à 24

rekening met een maximumdosis van 25 mg, tweemaal per week, of van 50 mg één keer per week. De machtiging tot terugbetaling verstrijkt na de 24ste week indien, bij de evaluatie op 24 weken, de behandeling niet doeltreffend blijkt, met andere woorden indien de vermindering van de PASI-score minder dan 50 % bedraagt vergeleken met de aanvangswaarde. Hiertoe wordt de machtiging slechts toegekend indien de geneesheer beschreven onder punt c) hierna volgend zich ertoe verbindt om de terugbetaalde behandeling niet na de 24ste week voort te zetten indien ze niet doeltreffend blijkt.

c) De terugbetaling is onderworpen aan de voorafgaande afgifte van een aanvraagformulier aan de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen. Het aanvraagformulier moet ingevuld worden door een geneesheer-specialist in de dermatologie-venereologie, met ervaring op het gebied van de systemische behandeling van psoriasis, die, zodoende, tegelijk:

1. bevestigt dat alle voorwaarden vermeld in punt a) hierboven vervuld zijn vóór de instelling van de behandeling;
2. vermeldt de elementen die aantonen dat de criteria betreffende de ernst van de psoriasis en de criteria betreffende de eerdere systemische behandelingen vervuld zijn bij de betrokken patiënt vóór de instelling van de behandeling;
3. zich ertoe verbindt de terugbetaalde behandeling niet voort te zetten na de 24<sup>ste</sup> week indien deze niet effectief is;
4. zich ertoe verbindt de bewijselementen ter beschikking van de adviserend geneesheer te houden die bevestigen dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevond;
5. zich ertoe verbindt aan de bevoegde instantie, aangeduid door de Koning, de geanonimiseerde gegevens mee te delen betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, volgens de modaliteiten vastgelegd door de Koning zoals voorzien in punt f) hierna volgend.

d) Op basis van het formulier voor een eerste aanvraag waarvan het model in bijlage A van deze paragraaf is opgenomen, naar behoren ingevuld en ondertekend door de geneesheer-specialist in de dermatologie-venereologie bedoeld in punt c), zal de adviserend geneesheer

aan de rechthebbende het of de attesten leveren waarvan het model bepaald is onder "e" van bijlage III van dit besluit, waarvan het aantal toegelaten verpakkingen beperkt is in functie van de aangeraden posologie, en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot een maximumperiode van 24 weken;

e) Deze machtigingen tot terugbetaling kunnen worden verlengd voor nieuwe perioden van maximum 24 weken, rekening houdend met een maximumdosis van 25 mg, tweemaal per week, of van 50 mg één

semaines de traitement) tiendra compte d'une posologie maximale de 25 mg, administrée deux fois par semaine, ou de 50 mg, administrée une fois par semaine. L'autorisation de remboursement expirera après la 24<sup>ème</sup> semaine si, lors de l'évaluation à 24 semaines, le traitement ne s'avère pas efficace, c'est-à-dire que la diminution du score PASI est inférieure à 50 % par rapport à la valeur de départ. A cet effet, l'autorisation ne sera accordée que si le médecin visé au point c) ci-dessous s'engage à ne pas continuer le traitement remboursé au-delà de la 24<sup>ème</sup> semaine si celui-ci ne s'avère pas efficace.

c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A, du présent paragraphe. Le formulaire de demande doit être complété par un médecin spécialiste en dermato-vénéréologie, expérimenté dans le domaine des traitements systémiques du psoriasis, qui ainsi, simultanément:

1. atteste que toutes les conditions figurant au point a) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement;
2. mentionne les éléments qui permettent de démontrer que les critères relatifs à la sévérité du psoriasis, ainsi que les critères relatifs aux traitements systémiques antérieurs sont rencontrés chez le patient concerné avant l'initiation du traitement;
3. s'engage à ne pas continuer le traitement remboursé au-delà de la 24<sup>ième</sup> semaine si celui-ci ne s'avère pas efficace;
4. s'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;
5. s'engage à communiquer à l'instance compétente, désignée à cet effet par le Roi, les données anonymisées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Roi, comme prévu au point f).

d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A du présent paragraphe, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en dermato-vénéréologie visé au point c), le médecin-conseil

délivre au bénéficiaire la ou les attestations dont le modèle est fixé sous "e" de l'annexe III du présent arrêté, dont le nombre de conditionnements autorisés est limité en fonction de la posologie recommandée, et dont la durée de validité est limitée à une période maximale de 24 semaines;

e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées pour de nouvelles périodes de 24 semaines maximum, en tenant compte d'une posologie maximale de 25 mg, administrée deux fois

keer per week, telkens door middel van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model als bijlage B bij deze paragraaf is opgenomen. Deze verlenging moet volledig ingevuld en ondertekend worden door de geneesheer-specialist in de dermatologie-venereologie hierboven beschreven, die zodoende tegelijk:

1. bevestigt dat de behandeling met ENBREL doeltreffend is gebleken, na 24 weken en nadien na nieuwe perioden van maximum 24 weken, door een vermindering van de PASI-score met minstens 50 % vergeleken met de aanvangswaarde;
2. aangeeft of de patiënt continu wordt behandeld of dat hij de behandeling heeft gestopt gedurende een aantal weken en herbehandeld dient te worden;
3. de vooropgestelde begindatum van de verlenging van de behandeling, de posologie en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;
4. zich ertoe verbindt om de geanonimiseerde gegevens betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt mee te delen aan de bevoegde instantie, aangeduid door de Koning, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning, zoals beschreven onder punt f) hierna volgend.

f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, zoals beschreven in artikel 29 bis van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, toe te staan de taken te vervullen beschreven in artikel 29 bis en 35 bis van dezelfde wet, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van de farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit toegestaan, voor zover geanonimiseerde gegevens betreffende de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die deze terugbetaling krijgen, geregistreerd kunnen worden en het voorwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Koning bepaald.

Hiertoe verbindt de geneesheer-specialist in de dermatologie-venereologie hierboven beschreven onder de punten c) en e) zich ertoe, voor zijn patiënten die de terugbetaling hebben gekregen, de geanonimiseerde gegevens betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënten mee te delen aan de bevoegde instantie, aangeduid door de Koning, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

g) De terugbetaling kan slechts toegekend worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven op een voorschrift opgesteld door een geneesheer-specialist in de dermatologie-venereologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 550, 566, 567 of 569).

h) De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit ENBREL met de specialiteit REMICADE, HUMIRA en/of STELARA is nooit toegestaan.

par semaine, ou de 50 mg, administrée une fois par semaine, sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe B du présent paragraphe. Cette prolongation doit être dûment complétée et signée par le médecin spécialiste en dermato-vénérologie visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément:

1. confirme que ce traitement par ENBREL s'est montré efficace, après 24 semaines et ensuite après chaque nouvelle période de maximum 24 semaines, par une diminution du score PASI d'au moins 50% par rapport à la valeur de départ;
2. indique si le patient est sous traitement continu ou s'il a arrêté le traitement pendant un certain nombre de semaines et doit être retraité;
3. mentionne la date présumée de début de la prolongation de traitement, la posologie et le nombre de conditionnements souhaités;
4. s'engage à communiquer à l'instance compétente, désignée à cet effet par le Roi, les données anonymisées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Roi, comme prévu au point f) ci-dessous.

f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments, telle que visée à l'article 29 bis de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnité, d'exécuter les missions définies à l'article 29 bis et 35 bis de la même loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité est accordé pour autant que des données anonymisées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation, suivant des modalités fixées par le Roi pour établir le choix de ces données, pour leur enregistrements, pour leur collecte et pour leur évaluation.

A cet effet, le médecin spécialiste en dermato-vénérologie visé ci-dessus aux point c) et e), s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer à l'instance compétente désignée à cet effet par le Roi, les données anonymisées relatives à l'évolution et au devenir des patients concernés, suivant les modalités fixées par le Roi.

g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en dermato-vénérologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 550, 566, 567 ou 569).

h) Le remboursement simultané de la spécialité ENBREL avec la spécialité REMICADE, HUMIRA et/ou STELARA n'est jamais autorisé.

af) in § 3510000, wordt het punt VI van de bijlage A geschrapt;

ag) in § 3540000, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

#### Paragraaf 3540000

a) De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling wanneer ze gebruikt wordt in combinatie met methotrexaat voor de behandeling van psoriatische artritis die onvoldoende onder controle is, bij rechthebbenden van minstens 17 jaar bij wie één van de twee volgende voorwaarden vervuld zijn:

1. Patiënten met polyarticulaire erosieve psoriatische artritis met tegelijk:

1.1. Aanwezigheid van actieve artritis ter hoogte van ten minste 5 gewrichten;

1.2. Een index van minimum 25 op de HAQ (Health Assessment Questionnaire). De index wordt verkregen door de som van de waarden bekomen voor alle vragen procentueel uit te drukken ten opzichte van de theoretisch maximale som die 60 is. De vragenlijst moet door de rechthebbende zelf ingevuld en ondertekend worden op het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking wordt gehouden van de adviserend geneesheer volgens de modaliteiten beschreven onder punt c) hierna volgend;

1.3. Onvoldoende respons op het voorafgaande gebruik van methotrexaat dat, behalve wanneer het niet verdragen wordt ondanks associatie met foliumzuur, gedurende ten minste 12 weken in een minimumdosis van 15 mg per week via intramusculaire of orale weg werd toegediend;

1.4. Afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan één van de twee hierna volgende situaties:

- Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;

- Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van REMICADE slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostatic-behandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan REMICADE slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.

af) au § 3510000, le point VI de l'annexe A est supprimée;

ag) au § 3540000, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraphe 3540000

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée en association avec le méthotrexate pour le traitement d'une arthrite psoriasique insuffisamment contrôlée, chez des bénéficiaires âgés d'au moins 17 ans, chez lesquels une des deux conditions suivantes sont remplies:

1. Patients avec arthrite psoriasique érosive de type poly-articulaire avec simultanément:

1.1. Présence d'une arthrite active au niveau d'au moins 5 articulations;

1.2. Obtention d'un index d'au moins 25 au HAQ (Health Assessment Questionnaire). L'index est obtenu en exprimant le total de la somme des valeurs pour toutes les questions en pourcentage de la somme maximale théoriquement possible qui est de 60. Le questionnaire doit être rempli et signé par le bénéficiaire lui-même sur l'exemplaire du formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin-conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous;

1.3. Réponse insuffisante à l'utilisation préalable de méthotrexate qui, à moins d'une intolérance constatée, malgré l'association d'acide folique, doit avoir été administré en intramusculaire ou par voie orale pendant au moins 12 semaines à une dose minimum de 15 mg par semaine;

1.4. Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:

- Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux simultanément négatifs;

- Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif: dans ce cas, le remboursement du traitement avec REMICADE ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), REMICADE ne peut être remboursé que lorsqu'un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.

2. Patiënten met oligoarticulaire erosieve psoriatische artritis of gewrichtsspleet-vernauwing met tegelijk:
- 2.1. Aanwezigheid van actieve artritis ter hoogte van ten minste 3 gewrichten, waarvan minstens één een groter gewricht is (heup, knie, enkel, schouder, elleboog, pols);
- 2.2. Een score van minstens 4 op de NRS (Numerical Rating Scale), afzonderlijk beoordeeld door de patiënt en door de geneesheer voor het meest aangetaste grotere gewricht;
- 2.3. Onvoldoende respons op het voorafgaande gebruik van niet-steroïdale anti-inflammatoire farmaca, behalve wanneer ze niet verdragen worden, van sulfasalazine (SSZ) die, behalve wanneer ze niet verdragen wordt, minstens gedurende 12 weken in een minimumdosis van 2 g per dag werd toegediend, en van methotrexaat dat, behalve wanneer het niet verdragen wordt ondanks associatie met foliumzuur, minstens gedurende 12 weken in een minimumdosis van 15 mg per week via intramusculaire of orale weg werd toegediend. Binnen de drie maanden werden in hetzelfde gewricht eveneens twee behandelingen met lokale (intra-articulaire) therapie met steroïden uitgevoerd, behalve wanneer hiervoor een gedocumenteerde contra-indicatie bestaat;
- 2.4. Afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan één van de twee hierna volgende situaties:
- Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;
  - Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van REMICADE slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostatic-abehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan REMICADE slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.
- b) Het aantal terugbetaalbare verpakkingen houdt rekening met een dosis van 5 mg/kg per infusie, met eerst 3 infusies toegediend op week 0, 2 en 6 hetgeen nodig is voor een inductiedosis en vervolgens voor de onderhoudsbehandeling, één infusie om de 8 weken.
2. Patients avec arthrite psoriasique érosive ou avec pincement articulaire de type oligo-articulaire avec simultanément:
- 2.1. Présence d'une arthrite active au niveau d'au moins 3 articulations, dont au moins une est une articulation majeure (hanche, genoux, cheville, épaule, coude, poignet);
- 2.2. Obtention d'un score d'au moins 4 au NRS (Numerical Rating Scale) évalué séparément par le patient et par le médecin pour l'articulation majeure la plus atteinte;
- 2.3. Réponse insuffisante à l'utilisation préalable d'anti-inflammatoires non stéroïdiens, à moins d'une intolérance constatée, de sulfasalazine (SSZ) qui, à moins d'une intolérance constatée, doit avoir été administrée à une dose minimum de 2 gr par jour pendant au moins 12 semaines, et du méthotrexate qui, à moins d'une intolérance constatée malgré l'association d'acide folique, doit avoir été administré en intramusculaire ou par voie orale à une dose minimum de 15 mg par semaine pendant au moins 12 semaines. Deux séances de thérapie locale (intra-articulaire) avec stéroïdes dans la même articulation, à moins d'une contre-indication documentée doivent également avoir été effectuées endéans 3 mois;
- 2.4. Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:
- Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux simultanément négatifs;
  - Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif: dans ce cas, le remboursement du traitement avec REMICADE ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), REMICADE ne peut être remboursé que lorsqu'un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.
- b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une dose de 5 mg/kg par perfusion, avec d'abord 3 perfusions administrées aux semaines 0, 2 et 6 nécessaires à l'induction du traitement, et ensuite, pour le traitement d'entretien, une perfusion toutes les 8 semaines.



c) De terugbetaling is gebaseerd op een aanvraagformulier, voordien afgeleverd aan een adviserend geneesheer, waarvan het model als bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen. Het aanvraagformulier moet ingevuld worden door een geneesheer-specialist in de reumatologie, die zo tegelijkertijd:

1. verklaart dat aan alle voorwaarden, vermeld onder punt a) 1. of a) 2. hierboven vervuld zijn vóór de aanvang van de behandeling;
2. verklaart dat hij een formulier met de klinische beschrijving ter beschikking houdt van de adviserend geneesheer, waarvan het model als bijlage B-1 en B-2 van deze reglementering is opgenomen, en waarvan alle rubrieken volledig werden ingevuld en ondertekend vóór de aanvang van de behandeling, door de rechthebbende voor wat de HAQ of NRS betreft, door een specialist in de pneumologie, indien van toepassing, voor de situatie vermeld onder punt a) 1.4 of a) 2.4, 2e streepje, hierboven beschreven, en voor alle andere rubrieken door hemzelf, geneesheer-specialist in de reumatologie;
3. de vooropgestelde begindatum van de behandeling en het gewicht van de patiënt vermeldt;
4. er zich toe verbindt om het bewijsmateriaal, waaruit blijkt dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevindt, ter beschikking van de adviserend geneesheer te houden;
5. er zich toe verbindt de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een collega van geneesheren, aangeduid door de Koning, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.

d) Op basis van het formulier voor een eerste aanvraag, waarvan het model als bijlage A van deze reglementering is opgenomen, en dat volledig ingevuld en ondertekend werd door de geneesheer-specialist in de reumatologie, zal de adviserend geneesheer

de vergoeding toestaan voor een periode van maximum 6 maanden;

e) De toelating tot terugbetaling mag na afloop verlengd worden voor nieuwe perioden van maximum 12 maanden, telkens door middel van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model als bijlage C bij deze paragraaf voorkomt. Deze verlenging moet ondertekend en volledig ingevuld worden door de geneesheer-specialist in de reumatologie hierboven beschreven, die zo tegelijkertijd:

1. a) voor polyarticulaire psoriatische artritis:

bevestigt dat de behandeling doeltreffend was, door een vermindering met minstens 20 % van het aantal door actieve artritis aangetaste gewrichten en door een daling met minstens 20% van de HAQ-index (Health Assessment Questionnaire), vergeleken met de klinische toestand van de patiënt vóór de aanvang van de behandeling;

c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A, du présent paragraphe. Le formulaire de demande doit être complété par un médecin spécialiste en rhumatologie, qui, ainsi, simultanément:

1. atteste que toutes les conditions figurant au point a) 1. ou a) 2. ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement;
2. atteste qu'il tient à la disposition du médecin-conseil un formulaire de description clinique dont le modèle figure à l'annexe B-1 et B-2 de la présente réglementation, dont toutes les rubriques ont été entièrement complétées et signées avant l'initiation du traitement par le bénéficiaire pour le HAQ ou le NRS, par un médecin spécialiste en pneumologie, le cas échéant, pour les situations visées au 2ème tiret du point a) 1.4 ou a) 2.4 ci-dessus, et, pour toutes les autres rubriques, par lui-même, médecin spécialiste en rhumatologie;
3. mentionne la date présumée de début du traitement et le poids du patient;
4. s'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;
5. s'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par le Roi, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessus.

d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A de la présente réglementation, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie, le médecin-conseil

autorisera le remboursement pour une période maximale de 6 mois;

e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum, sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe C du présent paragraphe. Cette prolongation doit être signée et dûment complétée par le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément :

1. a) pour l'arthrite psoriasique de type poly-articulaire:

confirme que ce traitement s'est montré efficace par une diminution d'au moins 20 % du nombre d'articulations atteintes d'une arthrite active et de l'index au HAQ (Health Assessment Questionnaire), par rapport à la situation clinique du patient avant l'initiation du traitement;

- |   |   |
|---|---|
| <p>1. b) voor oligoarticulaire psoriatische artritis:</p> <p>bevestigt dat de behandeling doeltreffend was, door een gelijktijdige verbetering met minstens 2 punten op de NRS-evaluatie (Numerical Rating Scale), afzonderlijk ingevuld door de patiënt en de geneesheer voor het meest aangetaste grotere gewricht.</p> <p>2. de vooropgestelde begindatum van de verlenging van de behandeling en het gewicht van de patiënt vermeldt;</p> <p>3. zich ertoe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.</p> <p>f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te staan de taken te vervullen zoals beschreven onder artikel 29 bis en 35 bis van de Wet, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit toegestaan, voor zover dat de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die deze terugbetaling krijgen, kunnen geregistreerd worden en het onderwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Minister vastgelegd op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.</p> <p>Daartoe verbindt de geneesheer-specialist in de reumatologie, bedoeld hierboven in punten c) of e) zich ertoe voor zijn patiënten die de terugbetaling verkregen hebben, de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten bepaald door de Minister.</p> <p>g) De terugbetaling kan slechts toegekend worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven op een voorschrift opgesteld door een geneesheer-specialist in de reumatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 of 991).</p> <p>h) De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit REMICADE met de specialiteiten ENBREL, HUMIRA of SIMPONI is nooit toegestaan.</p> <p>ah) in § 3540000, wordt het punt II van de bijlagen B1 en B2 geschrapt;</p> <p>ai) in § 3650000, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:</p> | <p>1. b) pour l'arthrite psoriasique de type oligo-articulaire:</p> <p>confirme que ce traitement s'est montré efficace à la fois par une amélioration de minimum 2 points sur l'évaluation NRS (Numerical Rating Scale) rempli séparément par le patient et le médecin pour l'articulation majeure la plus atteinte.</p> <p>2. mentionne la date présumée de début de la prolongation du traitement et le poids du patient;</p> <p>3. s'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.</p> <p>f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29 bis et 35 bis de la Loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.</p> <p>A cet effet, le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus aux point c) ou e), s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre.</p> <p>g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en rhumatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 ou 991).</p> <p>h) Le remboursement simultané de la spécialité REMICADE avec les spécialités ENBREL, HUMIRA ou SIMPONI n'est jamais autorisé.</p> <p>ah) au § 3540000, le point II des annexes B1 et B2 est supprimée;</p> <p>ai) au § 3650000, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:</p> |
|---|---|

**Paragraaf 3650000**

a) De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling wanneer ze gebruikt wordt voor de behandeling van psoriatische artritis die onvoldoende onder controle is, bij rechthebbenden van minstens 17 jaar bij wie één van de twee volgende voorwaarden vervuld zijn:

1. Patiënten met polyarticulaire erosieve psoriatische artritis met tegelijk:

1. Aanwezigheid van actieve artritis ter hoogte van ten minste 5 gewrichten;
2. Een index van minstens 25 op de HAQ (Health Assessment Questionnaire). De index wordt verkregen door de som van de waarden bekomen voor alle vragen procentueel uit te drukken ten opzichte van de theoretisch maximale som die 60 is. De vragenlijst moet door de rechthebbende zelf ingevuld en ondertekend worden op het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking wordt gehouden van de adviserend geneesheer volgens de modaliteiten beschreven onder punt c) hierna volgend;
3. Onvoldoende respons op het voorafgaande gebruik van methotrexaat dat, behalve wanneer het niet verdragen wordt ondanks associatie met foliumzuur, gedurende ten minste 12 weken in een minimumdosis van 15 mg per week via intramusculaire of orale weg werd toegediend;

4. Afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan één van de twee hierna volgende situaties:

- Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;
- Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van HUMIRA slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostatica-behandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan HUMIRA slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.

2. Patiënten met oligoarticulaire erosieve psoriatische artritis of gewrichtsspleet-vernauwing met tegelijk:

1. Aanwezigheid van actieve artritis ter hoogte van ten minste 3 gewrichten, waarvan minstens één een groter gewricht is (heup, knie, enkel, schouder, elleboog, pols);

**Paragraphe 3650000**

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée pour le traitement d'une arthrite psoriasique insuffisamment contrôlée, chez des bénéficiaires âgés d'au moins 17 ans, chez lesquels une des deux conditions suivantes sont remplies:

1. Patients avec arthrite psoriasique érosive de type poly-articulaire avec simultanément:

1. Présence d'une arthrite active au niveau d'au moins 5 articulations;
2. Obtention d'un index d'au moins 25 au HAQ (Health Assessment Questionnaire). L'index est obtenu en exprimant le total de la somme des valeurs pour toutes les questions en pourcentage de la somme maximale théoriquement possible qui est de 60. Le questionnaire doit être rempli et signé par le bénéficiaire lui-même sur l'exemplaire du formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin-conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous;
3. Réponse insuffisante à l'utilisation préalable de méthotrexate qui, à moins d'une intolérance constatée, malgré l'association d'acide folique, doit avoir été administré en intramusculaire ou par voie orale pendant au moins 12 semaines à une dose minimum de 15 mg par semaine;

4. Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:

- Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux simultanément négatifs;
- Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif: dans ce cas, le remboursement du traitement avec HUMIRA ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), HUMIRA ne peut être remboursé que lorsqu'un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.

2. Patients avec arthrite psoriasique érosive ou avec pincement articulaire de type oligo-articulaire avec simultanément:

1. Présence d'une arthrite active au niveau d'au moins 3 articulations, dont au moins une est une articulation majeure (hanche, genoux, cheville, épaule, coude, poignet);

2. Een score van minstens 4 op de NRS (Numerical Rating Scale), afzonderlijk beoordeeld door de patiënt en door de geneesheer voor het meest aangetaste grotere gewricht;
  3. Onvoldoende respons op het voorafgaande gebruik van niet-steroidale anti-inflammatoire farmaca, behalve wanneer ze niet verdragen worden, van sulfasalazine (SSZ) die, behalve wanneer ze niet verdragen wordt, minstens gedurende 12 weken in een minimumdosis van 2 g per dag werd toegediend, en van methotrexaat dat, behalve wanneer het niet verdragen wordt ondanks associatie met foliumzuur, minstens gedurende 12 weken in een minimumdosis van 15 mg per week via intramusculaire of orale weg werd toegediend. Binnen de drie maanden werden in hetzelfde gewricht eveneens twee behandelingen met lokale (intra-articulaire) therapie met steroïden uitgevoerd, behalve wanneer hiervoor een gedocumenteerde contra-indicatie bestaat.
  4. Afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan één van de twee volgende situaties:
    - Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;
    - Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van HUMIRA slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostatische behandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan HUMIRA slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.
- b) Het aantal terugbetaalbare verpakkingen houdt rekening met een aanbevolen dosis van 40 mg, éénmaal per twee weken via subcutane weg toegediend.
- c) De terugbetaling is gebaseerd op een aanvraagformulier, voordien afgeleverd aan de adviserend geneesheer, waarvan het model als bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen. Het aanvraagformulier wordt door een geneesheer-specialist in de reumatologie ingevuld die zo tegelijkertijd:
- 1) Verklaart dat alle voorwaarden vermeld onder punt a-1) of a-2) hierboven vervuld zijn vóór de aanvang van de behandeling;
  - 2) Verklaart dat hij een formulier met de klinische beschrijving ter beschikking houdt van de adviserend geneesheer waarvan het model als bijlage B-1 en B-2 van deze reglementering is opgenomen, en waarvan alle rubrieken volledig werden ingevuld en ondertekend vóór de aanvang van de behandeling, door hemzelf, geneesheer-specialist in de reumatologie;
2. Obtention d'un score d'au moins 4 au NRS (Numerical Rating Scale) évalué séparément par le patient et par le médecin pour l'articulation majeure la plus atteinte;
  3. Réponse insuffisante à l'utilisation préalable d'anti-inflammatoires non stéroïdiens, à moins d'une intolérance constatée, de sulfasalazine (SSZ) qui, à moins d'une intolérance constatée, doit avoir été administrée à une dose minimum de 2 gr par jour pendant au moins 12 semaines, et du méthotrexate qui, à moins d'une intolérance constatée malgré l'association d'acide folique, doit avoir été administré en intramusculaire ou par voie orale à une dose minimum de 15 mg par semaine pendant au moins 12 semaines. Deux séances de thérapie locale (intra-articulaire) avec stéroïdes dans la même articulation, à moins d'une contre-indication documentée doivent également avoir été effectuées endéans 3 mois.
  4. Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:
    - Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux simultanément négatifs;
    - Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif: dans ce cas, le remboursement du traitement avec HUMIRA ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin conseil suivant les modalités visées au point c) ci dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), HUMIRA ne peut être remboursé que lorsqu'un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.
- b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte de la dose recommandée de 40 mg, administrée toutes les deux semaines, par voie sous-cutanée.
- c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A, du présent paragraphe. Le formulaire de demande doit être complété par un médecin spécialiste en rhumatologie, qui, ainsi, simultanément:
- 1) Atteste que toutes les conditions figurant au point a-1) ou a-2) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement;
  - 2) Atteste qu'il tient à la disposition du médecin-conseil un formulaire de description clinique dont le modèle figure à l'annexe B-1 et B-2 de la présente réglementation, dont toutes les rubriques ont été entièrement complétées et signées avant l'initiation du traitement, par lui-même, médecin spécialiste en rhumatologie;

- 3) Zich ertoe verbindt het bewijsmateriaal waaruit blijkt dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevindt, ter beschikking van de adviserend geneesheer te houden;
- 4) Zich ertoe verbindt de gecodeerde gegevens betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt mee te delen aan de bevoegde instantie, aangeduid door de Koning, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning, zoals beschreven onder punt f) hierna volgend.
- d) Op basis van het formulier voor een eerste aanvraag, waarvan het model als bijlage A van deze reglementering is opgenomen, en dat volledig ingevuld en ondertekend werd door de geneesheer-specialist in de reumatologie, zal de adviserend geneesheer
- aan de rechthebbende het of de attesten afleveren waarvan het model "e" als bijlage bij dit besluit is vastgelegd, waarin het aantal toegestane verpakkingen beperkt is afhankelijk van de aanbevolen posologie, en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot een maximumperiode van 6 maanden;
- e) De toelating tot terugbetaling mag na afloop verlengd worden voor nieuwe perioden van maximum 12 maanden, telkens door middel van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model als bijlage C van deze reglementering is opgenomen. Deze verlenging wordt volledig ingevuld en ondertekend door de geneesheer-specialist in de reumatologie hierboven beschreven, die zo tegelijkertijd:
1. a) Voor polyarticulaire psoriatische artritis:
 

Bevestigt dat de behandeling doeltreffend was, door een vermindering met minstens 20 % van het aantal door actieve artritis aangetaste gewrichten en door een daling met minstens 20% van de HAQ-index (Health Assessment Questionnaire), vergeleken met de klinische toestand van de patiënt vóór de aanvang van de behandeling.
  - b) Voor oligoarticulaire psoriatische artritis:
 

Bevestigt dat de behandeling doeltreffend was, door een gelijktijdige verbetering met minstens 2 punten op de NRS-evaluatie (Numerical Rating Scale), afzonderlijk ingevuld door de patiënt en de geneesheer voor het meest aangetaste grotere gewricht.
2. Het aantal noodzakelijke verpakkingen vermeldt.
3. Zich ertoe verbindt de gecodeerde gegevens betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt mee te delen aan de bevoegde instantie, aangeduid door de Koning, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning, zoals beschreven onder punt f) hierna volgend.
- e') Voor rechthebbenden ouder dan 17 jaar die, voor de inwerkingtreding van de terugbetaling, reeds gedurende meer dan zes maanden met niet-terugbetaalde verpakkingen van HUMIRA behandeld werden voor psoriatische artritis, en die, vóór de aanvang van de behandeling, voldeden aan de voorwaarden beschreven
- 3) S'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;
- 4) S'engage à communiquer à l'instance compétente, désignée à cet effet par le Roi, les données anonymisées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Roi, comme prévu au point f) ci-dessous.
- d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A de la présente réglementation, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie, le médecin-conseil
- délivre au bénéficiaire la ou les attestations dont le modèle « e » est fixé en annexe du présent arrêté, dont le nombre de conditionnements autorisés est limité en fonction de la posologie recommandée, et dont la durée de validité est limitée à une période maximale de 6 mois;
- e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum, sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe C de la présente réglementation, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément:
1. a) Pour l'arthrite psoriasique de type poly-articulaire:
 

Confirme que ce traitement s'est montré efficace par une diminution d'au moins 20 % du nombre d'articulations atteintes d'une arthrite active et de l'index au HAQ (Health Assessment Questionnaire), par rapport à la situation clinique du patient avant l'initiation du traitement.
  - b) Pour l'arthrite psoriasique de type oligo-articulaire:
 

Confirme que ce traitement s'est montré efficace à la fois par une amélioration de minimum 2 points sur l'évaluation NRS (Numerical Rating Scale) rempli séparément par le patient et le médecin pour l'articulation majeure la plus atteinte.
2. Confirme le nombre de conditionnements nécessaires.
3. S'engage à communiquer à l'instance compétente, désignée à cet effet par le Roi, les données anonymisées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Roi, comme prévu au point f) ci-dessous.
- e') Pour les bénéficiaires de plus de 17 ans qui, avant l'entrée en vigueur du remboursement, ont déjà été traités pendant plus de six mois avec des conditionnements non-remboursés de HUMIRA pour une arthrite psoriasique, et qui, avant l'initiation du traitement, remplissaient les conditions visées au point a), un



onder punt a), kan een terugbetaling van de verlenging van deze behandeling worden toegestaan volgens de modaliteiten beschreven onder punt e). Deze terugbetaling wordt toegestaan voor zover de vroegere niet-terugbetaalde behandeling doeltreffend bleek te zijn.

Voor polyarticulaire psoriatische artritis:

Bevestigt dat de behandeling doeltreffend was, door een vermindering met minstens 20 % van het aantal door actieve artritis aangetaste gewrichten en door een daling met minstens 20% van de HAQ-index (Health Assessment Questionnaire), vergeleken met de klinische toestand van de patiënt vóór de aanvang van de behandeling.

Voor oligoarticulaire psoriatische artritis:

Bevestigt dat de behandeling doeltreffend was, door een gelijktijdige verbetering met minstens 2 punten op de NRS-evaluatie (Numerical Rating Scale), afzonderlijk ingevuld door de patiënt en de geneesheer voor het meest aangetaste grotere gewricht.

In dit geval richt de behandelend geneesheer-specialist in de reumatologie voor deze aanvraag tot terugbetaling aan de adviserend geneesheer een specifiek aanvraagformulier voor terugbetaling van vroegere niet-terugbetaalde behandelingen, waarvan het model als bijlage D bij deze paragraaf is opgenomen. Hij moet dit formulier volledig invullen en ondertekenen en er ook een omstandig verslag aan toevoegen dat de verschillende elementen betreffende de vroegere niet-terugbetaalde behandeling met HUMIRA beschrijft.

In dit geval wordt de eerste machtiging afgeleverd voor een periode van maximum 12 maanden. Deze procedure die terugbetaling toestaat na een voorafgaande niet-terugbetaalde behandeling mag slechts gedurende een overgangperiode van 6 maanden worden toegepast vanaf de inwerkingtreding van deze paragraaf.

- f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, zoals beschreven in artikel 29 bis van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, toe te staan de taken te vervullen beschreven in artikel 29 bis en 35 bis van dezelfde wet, met name betreffende een latere wijziging van de inschrijving van de farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit toegestaan voor zover de gecodeerde gegevens betreffende de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die de terugbetaling krijgen geregistreerd kunnen worden en het voorwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Koning bepaald.

Hier toe verbindt de geneesheer-specialist in de reumatologie hierboven beschreven onder de punten c) en e) zich ertoe, voor zijn patiënten die de terugbetaling hebben gekregen, de gecodeerde gegevens betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënten mee te delen aan de bevoegde instantie, aangeduid door de Koning, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

remboursement de la prolongation de ce traitement peut être accordé suivant les modalités prévues au point e). Ce remboursement est accordé pour autant que le traitement antérieur non-remboursé se soit montré efficace.

Pour l'arthrite psoriasique de type poly-articulaire:

Confirme que ce traitement s'est montré efficace par une diminution d'au moins 20 % du nombre d'articulations atteintes d'une arthrite active et de l'index au HAQ (Health Assessment Questionnaire), par rapport à la situation clinique du patient avant l'initiation du traitement.

Pour l'arthrite psoriasique de type oligo-articulaire:

Confirme que ce traitement s'est montré efficace à la fois par une amélioration de minimum 2 points sur l'évaluation NRS (Numerical Rating Scale) rempli séparément par le patient et le médecin pour l'articulation majeure la plus atteinte.

Dans ce cas, pour cette demande de remboursement, le médecin rhumatologue traitant fait parvenir au médecin-conseil un formulaire spécifique de demande de remboursement visant les situations de traitement antérieur non-remboursé, dont le modèle figure à l'annexe D du présent paragraphe. Il doit dûment compléter et signer ce formulaire et y joindre un rapport circonstancié décrivant les différents éléments relatifs au traitement antérieur non-remboursé avec HUMIRA.

Dans ce cas, la première autorisation est délivrée pour une période de 12 mois maximum. Cette procédure permettant de débiter un remboursement après un traitement antérieur non-remboursé ne pourra être appliquée que pendant une période transitoire de 6 mois à partir de l'entrée en vigueur du présent paragraphe.

- f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments, telle que visée à l'article 29 bis de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnité, d'exécuter les missions définies à l'article 29 bis et 35 bis de la même loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité est accordé pour autant que des données anonymisées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation, suivant des modalités fixées par le Roi pour établir le choix de ces données, pour leur enregistrements, pour leur collecte et pour leur évaluation.

A cet effet, le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus aux point c) et e), s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer à l'instance compétente désignée à cet effet par le Roi, les données anonymisées relatives à l'évolution et au devenir des patients concernés, suivant les modalités fixées par le Roi.

g) De terugbetaling kan slechts toegekend worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven op een voorschrift opgesteld door een geneesheer-specialist in de reumatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 of 991).

g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en rhumatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 ou 991).

aj) in § 3650000, wordt het punt II van de bijlagen B1 en B2 geschrapt;

aj) au § 3650000, le point II des annexes B1 et B2 est supprimée;

ak) in § 3750100, wordt in bijlage A, het woord 'arts' vervangen door 'arts-specialist'

ak) au § 3750100, dans l'annexe A, les mots 'docteur en médecine' sont remplacés par 'médecin spécialiste'

al) in § 3810000, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

al) au § 3810000, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

### Paragraaf 3810000

a) De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling indien ze toegediend wordt voor de behandeling van matige tot ernstige plaque psoriasis bij de volwassene die aan alle volgende voorwaarden voldoet:

### Paragraphe 3810000

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est administrée pour le traitement du psoriasis en plaques modéré à sévère de l'adulte chez lequel toutes les conditions suivantes sont remplies:

1. De patiënt is minstens 17 jaar oud;

1. Patient âgé d'au moins 17 ans;

2. Aanwezigheid van matige tot ernstige plaque psoriasis op het ogenblik van de aanvraag tot terugbetaling, gedefinieerd door een lichaamsoppervlak BSA (Body Surface Area) > 10 %, of een PASI (Psoriasis Area and Severity Index Guidance EMEA CHMP/EWP/2454/02) > 10, ondanks een adequate eerdere behandeling die, tenzij vastgestelde en gedocumenteerde intolerantie of gedocumenteerde bestaande contra-indicatie ervoor, alle volgende systemische behandelingen omvatte:

2. Présence de psoriasis en plaques modéré à sévère défini au moment de la demande de remboursement par une surface corporelle cutanée, BSA (Body Surface Area) > 10 % ou un PASI (Psoriasis Area and Severity Index Guidance EMEA CHMP/EWP/2454/02) > 10, malgré un traitement préalable adéquat ayant comporté, à moins d'une intolérance constatée et documentée ou d'une contre-indication existante documentée pour ceux-ci, tous les traitements systémiques suivants:

- adequate PUVA-therapie,
- methotrexaat in een minimale dosis van 15 mg/week gedurende minstens 3 maanden,
- cyclosporine in een minimale dosis van 2,5 mg/kg gedurende minstens 2 maanden.

- PUVA-thérapie adéquate,
- méthotrexate à une dose minimale de 15 mg/semaine pendant au moins 3 mois,
- ciclosporine à une dose minimale de 2,5 mg/kg pendant au moins 2 mois.

3. Afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan één van de twee hierna volgende situaties:

3. Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:

- Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;
- Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van REMICADE slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet worden gehouden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan REMICADE slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling,

- Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux: simultanément négatifs;
- Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif: dans ce cas, le remboursement du traitement avec REMICADE ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin-conseil, suivant les modalités visées au point c) ci-dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), REMICADE ne peut être remboursé que lorsqu' un traitement prophylactique d'une réactivation de la

geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.

tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.

- b) Een eerste machtiging tot terugbetaling wordt toegekend voor 4 infusies welke een periode van maximum 4 maanden omvat. Het aantal vergoedbare verpakkingen houdt rekening met een dosis van 5 mg/kg per infusie, met eerst 3 infusies toegediend in week 0, 2, en 6 hetgeen nodig is voor de inductie van de behandeling, en vervolgens een 4de infusie in week 14. Een aanvraag voor verlenging van de terugbetaling kan ingediend worden indien bij de evaluatie na 4 infusies de behandeling doeltreffend blijkt, met andere woorden indien de vermindering van de PASI-score meer dan 50 % bedraagt vergeleken met de aanvangswaarde. Hiertoe wordt de machtiging slechts toegekend indien de geneesheer beschreven onder punt c) hierna volgend zich ertoe verbindt om de terugbetaalde behandeling niet na de 4de infusie in week 14 voort te zetten indien ze niet doeltreffend blijkt.
- b) Une première autorisation de remboursement est accordée pour 4 perfusions couvrant une période de 4 mois maximum. Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une posologie de 5 mg/kg par perfusion, avec d'abord 3 perfusions administrées aux semaines 0, 2 et 6 nécessaires à l'induction du traitement, et ensuite, une 4ème perfusion à la semaine 14. Une demande de renouvellement de remboursement pourra être introduite si, lors de l'évaluation après 4 perfusions, le traitement s'avère efficace, c'est-à-dire que la diminution du score du PASI est supérieure à 50 % par rapport à la valeur de départ. A cet effet, l'autorisation ne sera accordée que si le médecin visé au point c) ci-dessous s'engage à ne pas continuer le traitement remboursé au-delà de la 4ème perfusion à la semaine 14 si celui-ci ne s'avère pas efficace.
- c) De terugbetaling is onderworpen aan de voorafgaande afgifte van een aanvraagformulier aan de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen. Het aanvraagformulier moet ingevuld worden door een geneesheer-specialist in de dermatologie met ervaring op het gebied van de systemische behandeling van psoriasis die zodoende tegelijkertijd:
- c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de première demande, dont le modèle est repris dans l'annexe A du présent paragraphe. Le formulaire de demande doit être complété par un médecin spécialiste en dermatologie, expérimenté dans le domaine des traitements systémiques du psoriasis, qui ainsi, simultanément:
1. bevestigt dat alle voorwaarden, vermeld in punt a) hierboven vervuld zijn vóór de instelling van de behandeling;
  1. atteste que toutes les conditions figurant au point a) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement;
  2. vermeldt de elementen die aantonen dat de criteria betreffende de ernst van de psoriasis en de criteria betreffende de eerdere systemische behandelingen vervuld zijn bij de betrokken patiënt vóór de instelling van de behandeling;
  2. mentionne les éléments qui permettent de démontrer que les critères relatifs à la sévérité du psoriasis, ainsi que les critères relatifs aux traitements systémiques antérieurs sont rencontrés chez le patient concerné avant l'initiation du traitement;
  3. zich ertoe verbindt de terugbetaalde behandeling niet voort te zetten na de 4de infusie in week 14 indien deze niet effectief is;
  3. s'engage à ne pas continuer le traitement remboursé au-delà de la 4ème perfusion à la semaine 14 si celui-ci ne s'avère pas efficace;
  4. de vooropgestelde begindatum van de behandeling en het gewicht van de patiënt vermeldt;
  4. mentionne la date présumée de début de traitement et le poids du patient;
  5. zich er toe verbindt de bewijselementen ter beschikking van de adviserend geneesheer te houden die bevestigen dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevond;
  5. s'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;
  6. zich er toe verbindt de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.
  6. s'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.
- d) Op basis van het formulier voor een eerste aanvraag, waarvan het model in bijlage A van deze reglementering is opgenomen, en naar behoren ingevuld en ondertekend door de geneesheer-specialist in de dermatologie bedoeld in punt c), zal de adviserend geneesheer
- d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A de la présente réglementation, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en dermatologie visé au point c), le médecin-conseil

de vergoeding van de behandeling toestaan, waarvan het aantal toegelaten verpakkingen beperkt is in functie van de

autorisera le remboursement du traitement, dont le nombre de conditionnements autorisés est limité en fonction de la

aangeraden posologie, namelijk 4 infusies verspreid over een periode van maximum 4 maanden;

e) Deze machtigingen tot terugbetaling kunnen worden verlengd voor nieuwe perioden van maximum 6 maanden, tot een maximum van 4 infusies, telkens door middel van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model als bijlage B bij deze paragraaf voorkomt. Deze verlenging moet ondertekend en volledig ingevuld worden door de geneesheer-specialist in de dermatologie hierboven beschreven, die zo tegelijkertijd:

1. bevestigt dat de behandeling met REMICADE doeltreffend is gebleken, na 4 infusies, door een vermindering van de PASI-score met minstens 50 % vergeleken met de aanvangswaarde;
2. de vooropgestelde begindatum van de verlenging van de behandeling en het gewicht van de patiënt vermeldt;
3. er zich toe verbindt om de geanonimiseerde gegevens betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.

f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te staan de taken te vervullen zoals beschreven onder artikel 29bis en 35bis van de Wet, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit toegestaan, voor zover dat de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die deze terugbetaling krijgen, kunnen geregistreerd worden en het onderwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Minister vastgelegd op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Daartoe verbindt de geneesheer-specialist in de dermatologie, hierboven beschreven onder de punten c) of e) zich ertoe, voor zijn patiënten die de terugbetaling verkregen hebben, de geanonimiseerde gegevens betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten bepaald door de Minister.

- g) De terugbetaling kan slechts toegekend worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven op een voorschrift opgesteld door een geneesheer-specialist in de dermatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 550, 566, 567 of 569).
- h) De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit REMICADE met de specialiteiten ENBREL, HUMIRA of STELARA is nooit toegestaan.

posologie recommandée, à savoir 4 perfusions couvrant une période de 4 mois maximum;

e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 6 mois maximum, à concurrence d'un maximum de 4 perfusions, sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe B du présent paragraphe. Cette prolongation doit être signée et dûment complétée par le médecin spécialiste en dermatologie visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément:

1. confirme que ce traitement par REMICADE s'est montré efficace, après 4 perfusions, par une diminution du score PASI d'au moins 50 % par rapport à la valeur de départ;
2. mentionne la date présumée de début de la prolongation de traitement et le poids du patient;
3. s'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données anonymisées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.

f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

A cet effet, le médecin spécialiste en dermatologie visé ci-dessus aux points c) ou e), s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments les données anonymisées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre.

- g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en dermatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 550, 566, 567 ou 569).
- h) Le remboursement simultané de la spécialité REMICADE avec les spécialités ENBREL, HUMIRA ou STELARA n'est jamais autorisé.

am) in § 3810000, wordt het punt VI van de bijlage A geschrapt;

an) § 4030000 wordt geschrapt (MACUGEN);

am) au § 3810000, le point VI de l'annexe A est supprimée;

an) le § 4030000 est supprimé (MACUGEN);

ao) in § 4070000, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

#### Paragraaf 4070000

a) De specialiteit kan worden terugbetaald als ze gebruikt wordt voor de behandeling van spondylitis ankylosans volgens de Modified New York Criteria die onvoldoende reageert op conventionele therapie, bij rechthebbenden van minstens 17 jaar, waarbij aan de volgende 4 voorwaarden gelijktijdig voldaan is:

1. Ernstige axiale symptomen gemeten via de BASDAI (Bath Ankylosing Spondylitis Disease Activity Index). Patiënten met een BASDAI groter of gelijk aan 4 komen in aanmerking voor terugbetaling. De BASDAI bestaat uit 6 vragen waarvan de score varieert tussen 0 en 10. Het gemiddelde van de twee laatste vragen wordt berekend en opgeteld bij de score van de vier eerste vragen. Dit resulteert in een score tussen 0 en 50. Deze score wordt omgezet in een score 0 to 10, die dan de finale BASDAI index is. De vragenlijst voor het berekenen van de BASDAI moet ingevuld en ondertekend worden door de rechthebbende zelf. De geneesheer-specialist in de reumatologie noteert de BASDAI score op het formulier met de klinische beschrijving, dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserende geneesheer volgens de modaliteiten beschreven onder punt c) hierna volgend;
2. Bloedwaarde van CRP (C-reactive Protein) die gestegen is boven de normale waarde van het gebruikte laboratorium;
3. Onvoldoende respons op het voorafgaand optimaal gebruik van minimum twee NSAID's (niet-steroïdale anti-inflammatoire geneesmiddelen) aan anti-inflammatoire dosissen gedurende minstens 3 maanden of bij medische tegenindicatie voor het gebruik van NSAID's;
4. Afwezigheid van evolutieve tuberculose (TBC), voldoende aan 1 van de 2 hierna volgende situaties:
  - Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;
  - Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van HUMIRA slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-

ao) au § 4070000, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraphe 4070000

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement dans la mesure où elle est utilisée pour le traitement d'une spondylarthrite ankylosante selon les Modified New York Criteria répondant insuffisamment à la thérapie conventionnelle chez des bénéficiaires d'au moins 17 ans chez lesquels les 4 conditions suivantes sont remplies simultanément:

1. Symptômes axiaux graves mesurés à l'aide du BASDAI (Bath Ankylosing Spondylitis Disease Activity Index). Les patients présentant un BASDAI d'au moins 4 entrent en ligne de compte pour le remboursement. L'indice BASDAI comporte six questions dont le score varie de 0 à 10. La moyenne des deux dernières questions est calculée, et ajoutée au score des 4 premières questions, résultant en un score de 0 à 50. Ce score est ensuite converti sur une échelle de 0 à 10, pour donner l'indice de BASDAI final. Le questionnaire utilisé pour le calcul du BASDAI doit être complété et signé par le bénéficiaire lui-même. Le médecin spécialiste en rhumatologie indique le score du BASDAI sur le formulaire de description clinique, qui sera tenu à la disposition du médecin-conseil conformément aux modalités visées au point c) ci-après;
2. Taux sanguin de CRP (C-reactive Protein) supérieur à la valeur normale du laboratoire utilisé;
3. Réponse insuffisante à l'utilisation préalable et optimale d'au moins deux AINS (anti-inflammatoires non stéroïdiens), à des doses anti-inflammatoires, pendant au moins trois mois ou en cas de contre indication médicale de l'utilisation d'AINS;
4. Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:
  - Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux simultanément négatifs;
  - Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif : dans ce cas, le remboursement du traitement avec HUMIRA ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de



thorax) kan HUMIRA slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.

b) Het aantal terugbetaalbare verpakkingen moet rekening houden met een dosis van 40 mg, toegediend éénmaal per twee weken.

c) De terugbetaling is gebaseerd op een aanvraagformulier, voordien afgeleverd aan een adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen. Het aanvraagformulier moet ingevuld worden door een geneesheer-specialist in de reumatologie, die tegelijkertijd:

1. Verklaart dat er aan alle voorwaarden, voorkomend onder punt a) hierboven vermeld, voldaan werd vooraleer de behandeling wordt opgestart;

2. Verklaart dat hij een formulier met de klinische beschrijving ter beschikking houdt van de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage B van deze paragraaf is opgenomen, en waarvan alle rubrieken volledig werden ingevuld en ondertekend vóór het aanvangen van de behandeling, door de rechthebbende voor wat de BASDAI vragenlijst betreft, door een specialist in de pneumologie, indien van toepassing, voor de situatie vermeld onder punt a) 4 - 2e streepje, hierboven beschreven en voor alle andere rubrieken door hemzelf, geneesheer-specialist in de reumatologie;

3. Het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;

4. Er zich toe verbindt om het bewijsmateriaal, waaruit blijkt dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevindt, ter beschikking te houden van de adviserend geneesheer;

5. Er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.

d) Op basis van het formulier voor een eerste aanvraag, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf voorkomt, dat ondertekend en volledig ingevuld werd door de geneesheer-specialist in de reumatologie, zal de adviserend geneesheer

aan de rechthebbende het attest afleveren waarvan het model is vastgesteld onder "e" van bijlage III van het koninklijk besluit van 21.12.2001, waarop het aantal gewenste verpakkingen vermeld wordt en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot een periode van 14 weken;

tuberculose à la radio du thorax), HUMIRA ne peut être remboursé que lorsqu'un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.

b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une dose recommandée de 40 mg, administrée toutes les deux semaines, par voie sous-cutanée.

c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe. Le formulaire de demande doit être complété par un médecin spécialiste en rhumatologie, qui, ainsi, simultanément:

1. Atteste que toutes les conditions figurant au point a) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement;

2. Atteste qu'il tient à la disposition du médecin-conseil un formulaire de description clinique dont le modèle figure à l'annexe B du présent paragraphe, et dont toutes les rubriques ont été entièrement complétées et signées avant l'initiation du traitement, par le bénéficiaire en ce qui concerne le questionnaire BASDAI, par un médecin spécialiste en pneumologie, le cas échéant, en ce qui concerne la situation visée au 2ème tiret du point a) 4. décrite ci-dessus, et par lui-même, médecin-spécialiste en rhumatologie, pour toutes les autres rubriques;

3. Mentionne le nombre de conditionnements souhaités;

4. S'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;

5. S'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.

d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A du présent paragraphe, dûment complété et signé par le médecin spécialiste en rhumatologie, le médecin conseil

délivre au bénéficiaire l'attestation dont le modèle est fixé sous "e" de l'annexe III de l'arrêté royal du 21.12.2001, mentionnant le nombre de conditionnements souhaités et dont la validité est limitée à une période maximale de 14 semaines;

e) De toelating tot terugbetaling mag verlengd worden, voor nieuwe perioden van maximum 12 maanden, telkens door middel van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model in bijlage C bij deze paragraaf voorkomt. Deze verlenging moet ondertekend en volledig ingevuld worden door de geneesheer-specialist in de reumatologie, hierboven beschreven, die zo tegelijkertijd:

1. Bevestigt dat de behandeling doeltreffend was zoals hieronder beschreven;  
De doeltreffendheid van de behandeling met adalimumab wordt een eerste maal geëvalueerd na 14 weken, en nadien na nieuwe perioden van maximum 12 maanden, telkens door middel van een daling van de BASDAI met minstens 50% of een absolute verbetering met 2 punten op de BASDAI in vergelijking met de klinische toestand van de patiënt vóór de aanvang van de behandeling;
2. Het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;
3. Er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.

f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te staan de taken te vervullen zoals beschreven onder art. 29 bis en 35 bis van de Wet van 14 juli 1994, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit beschreven in punt h) toegestaan, voor zover dat de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die deze terugbetaling krijgen, kunnen geregistreerd worden en het onderwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Minister vastgelegd op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Daartoe verbindt de geneesheer-specialist in de reumatologie, bedoeld hierboven in punten c), e), zich ertoe voor zijn patiënten die de terugbetaling verkregen hebben, de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten bepaald door de Minister.

g) De terugbetaling mag slechts toegestaan worden als de betrokken verpakking voorgeschreven werd door een geneesheer-specialist in de reumatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 of 991).

e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum, sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe C du présent paragraphe. Cette prolongation doit être signée et dûment complétée par le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément:

1. Confirme l'efficacité du traitement, telle que décrite ci-dessous;  
L'efficacité du traitement avec adalimumab est évaluée une première fois après 14 semaines, après l'initiation du traitement, et ensuite après chaque nouvelle période de maximum 12 mois, sur base d'une diminution d'au moins 50 % du BASDAI ou d'une amélioration absolue de 2 points du BASDAI, par rapport à la situation clinique du patient avant l'initiation du traitement;
2. Le nombre de conditionnements souhaités;
3. S'engage à communiquer au collègue de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.

f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi du 14 juillet 1994, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité mentionnée au point h) est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

A cet effet, le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus aux points c) et e), s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer au collègue de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre.

g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en rhumatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 ou 991).

ap) in § 4070000, wordt het punt II van de bijlage B geschrapt;

ap) au § 4070000, le point II de l'annexe B est supprimée;

aq) in § 4490000, worden de vergoedingsvoorwaarden vervangen als volgt:

aq) au § 4490000, les modalités de remboursement sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraaf 4490000

De specialiteit wordt slechts terugbetaald als aangetoond is dat ze wordt toegediend voor de preventie van acute misselijkheid en braken veroorzaakt door antitumorale middelen met een matig of hoog emetisch risico (>30% kans op misselijkheid of braken) volgens de SPK (samenvatting van de productkenmerken) of volgens de richtlijnen van de ESMO/MASCC (Roila *et al*, 2010. Ann Oncol. 21: v232-243; <http://www.mascc.org/antiemetic-guidelines>).

De voorschrijvende arts verbindt zich ertoe de elementen die aantonen dat aan de beschreven voorwaarden werd voldaan ter beschikking te houden van de adviserend geneesheer.

De gelijktijdige terugbetaling van deze specialiteit samen met andere serotonine-antagonisten of met aprepitant is nooit toegestaan.

#### Paragraphe 4490000

La spécialité ne fait l'objet d'un remboursement que s'il a été démontré qu'elle est administrée pour la prévention des nausées et vomissements aigus induits par des antitumoraux avec un risque émétique modéré ou haut (>30% risque de nausées et de vomissements) selon le RCP (résumé des caractéristiques du produit) ou selon les lignes directrices de l'ESMO/MASCC (Roila *et al*, 2010. Ann Oncol. 21: v232-243; <http://www.mascc.org/antiemetic-guidelines>).

Le médecin prescripteur s'engage à tenir à la disposition du médecin conseil les éléments de preuve qui attestent la situation décrite.

Le remboursement simultané de cette spécialité avec d'autres antagonistes de la sérotonine ou l'aprepitant n'est jamais autorisé.

ar) in § 4700000, worden de volgende specialiteiten geschrapt:

ar) au § 4700000, les spécialités suivantes sont supprimées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)					
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm	Obs
ROPINIROL SANDOZ 2 mg		SANDOZ		ATC: N04BC04	
B-76	2953-172 <b>2953-172</b>	42 tabletten met verlengde afgifte, 2 mg	42 comprimés à libération prolongée, 2 mg	G	
ROPINIROL SANDOZ 4 mg		SANDOZ		ATC: N04BC04	
B-76	2953-206 <b>2953-206</b>	28 tabletten met verlengde afgifte, 4 mg	28 comprimés à libération prolongée, 4 mg	G	
B-76	2953-230 <b>2953-230</b>	42 tabletten met verlengde afgifte, 4 mg	42 comprimés à libération prolongée, 4 mg	G	
ROPINIROL SANDOZ 8 mg		SANDOZ		ATC: N04BC04	
B-76	2953-271 <b>2953-271</b>	28 tabletten met verlengde afgifte, 8 mg	28 comprimés à libération prolongée, 8 mg	G	
B-76	2953-289 <b>2953-289</b>	42 tabletten met verlengde afgifte, 8 mg	42 comprimés à libération prolongée, 8 mg	G	
ROPINIROLE TEVA RETARD 4 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: N04BC04	
B-76	3007-572 <b>3007-572</b>	28 tabletten met verlengde afgifte, 4 mg	28 comprimés à libération prolongée, 4 mg	G	
ROPINIROLE TEVA RETARD 8 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: N04BC04	
B-76	3007-580 <b>3007-580</b>	28 tabletten met verlengde afgifte, 8 mg	28 comprimés à libération prolongée, 8 mg	G	

as) in § 4850000, worden de vergoedingsvoorwaarden vervangen als volgt:

as) au § 4850000, les modalités de remboursement sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraaf 4850000

De specialiteit komt in aanmerking voor vergoeding als ze is toegediend voor de controle van hyperfosforemie bij gehemodialiseerde rechthebbenden of rechthebbenden in continue ambulante peritoneaal dialyse (CAPD) waarbij een

#### Paragraphe 4850000

La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est administrée pour le contrôle de l'hyperphosphorémie chez des bénéficiaires hémodialysés ou chez des bénéficiaires en dialyse péritonéale continue ambulante (DPCA) chez

optimale behandeling, waarin diëetmaatregelen en het voorschrijven van calciumzouten geassocieerd zijn, niet toelaat het product  $\text{Ca} \times \text{P}$  lager dan  $55 \text{ mg}^2/\text{dl}^2$  ( $4,4 \text{ mmol}^2/\text{L}^2$ ) te houden.

Het product  $\text{Ca} \times \text{P}$  wordt berekend door de calcium-serumspiegel te vermenigvuldigen met de fosfaat-serumspiegel, beide uitgedrukt in mg %.

Op basis van een omstandig verslag van de geneesheer specialist, verantwoordelijk voor de behandeling, levert de adviserend geneesheer aan de rechthebbende een machtiging af waarvan het model is vastgesteld onder "b" van bijlage III van dit besluit en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot een periode van maximum 12 maanden.

Deze machtigingen tot vergoeding kunnen vernieuwd worden voor nieuwe periodes van twaalf maanden, telkens op basis van een gemotiveerde aanvraag van de geneesheer specialist, hierboven bedoeld.

at) in § 4870000, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

#### Paragraaf 4870000

a) De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling indien ze toegediend wordt voor de behandeling van matige tot ernstige plaque psoriasis bij de volwassene die aan alle volgende voorwaarden voldoet:

1. De patiënt is minstens 17 jaar oud,
2. Aanwezigheid van matige tot ernstige plaque psoriasis op het ogenblik van de aanvraag tot terugbetaling, gedefinieerd door een lichaamsoppervlak BSA (Body Surface Area) > 10%, of een PASI (Psoriasis Area and Severity Index Guidance EMEA CHMP/EWP/2454/02) > 10, ondanks een adequate eerdere behandeling die, tenzij vastgestelde en gedocumenteerde intolerantie of gedocumenteerde bestaande contra-indicatie ervoor, alle volgende systemische behandelingen omvatte:
  - Adequate PUVA-therapie,
  - Methotrexaat in een minimale dosis van 15 mg/week gedurende minstens 3 maanden,
  - Cyclosporine in een minimale dosis van 2,5 mg/kg gedurende minstens 2 maanden.
3. Afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan één van de twee hierna volgende situaties:
  - Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief
  - Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van HUMIRA slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet worden gehouden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na

lesquels un traitement optimal associant des mesures diététiques et la prescription de sels calciques ne permet pas de maintenir le produit  $\text{Ca} \times \text{P}$  inférieur à  $55 \text{ mg}^2/\text{dl}^2$  ( $4,4 \text{ mmol}^2/\text{L}^2$ ).

Le produit  $\text{Ca} \times \text{P}$  est calculé en multipliant le taux de calcium sérique par le taux de phosphates sériques, exprimés tous les deux en mg %.

Sur base d'un rapport circonstancié du médecin spécialiste responsable du traitement, le médecin-conseil délivre au bénéficiaire l'attestation dont le modèle est fixé sous "b" de l'annexe III du présent arrêté et dont la durée de validité est limitée à une période maximale de douze mois.

Cette autorisation de remboursement peut être renouvelée pour de nouvelles périodes de douze mois, sur base chaque fois d'une demande motivée du médecin spécialiste visé ci-dessus.

at) au § 4870000, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraphe 4870000

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est administrée pour le traitement du psoriasis en plaques modéré à sévère de l'adulte chez lequel toutes les conditions suivantes sont remplies:

1. Patient âgé d'au moins 17 ans,
2. Présence de psoriasis en plaques modéré à sévère défini au moment de la demande de remboursement par une surface corporelle cutanée, BSA (Body Surface Area) > 10% ou un PASI (Psoriasis Area and Severity Index Guidance EMEA CHMP/EWP/2454/02) > 10, malgré un traitement préalable adéquat ayant comporté, à moins d'une intolérance constatée et documentée ou d'une contre-indication existante documentée pour ceux-ci, tous les traitements systémiques suivants:
  - PUVA-thérapie adéquate,
  - Méthotrexate à une dose minimale de 15 mg/semaine pendant au moins 3 mois,
  - Ciclosporine à une dose minimale de 2,5 mg/kg pendant au moins 2 mois.
3. Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:
  - Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux: simultanément négatifs
  - Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif: dans ce cas, le remboursement du traitement avec HUMIRA ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin-conseil, suivant les modalités visées au point c) ci-dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas

attestering van een adequate tuberculostatic-abehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan HUMIRA slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.

d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), HUMIRA ne peut être remboursé que lorsqu' un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.

- b) Een eerste machtiging tot terugbetaling wordt toegekend voor 5 verpakkingen van 2 voorgevulde spuiten of pennen welke een periode van maximum 16 weken omvat. Het aantal vergoedbare verpakkingen houdt rekening met een dosis van 80 mg toegediend in week 0 en van 40 mg toegediend iedere twee weken vanaf week 1. Een aanvraag voor verlenging van de terugbetaling kan ingediend worden indien bij de evaluatie na 16 weken de behandeling doeltreffend blijkt, met andere woorden indien de vermindering van de PASI-score meer dan 50% bedraagt vergeleken met de aanvangswaarde. Hiertoe wordt de machtiging slechts toegekend indien de geneesheer beschreven onder punt c) hierna volgend zich ertoe verbindt om de terugbetaalde behandeling niet na de 16de week voort te zetten indien ze niet doeltreffend blijkt.
- b) Une première autorisation de remboursement est accordée pour 5 conditionnements de 2 seringues ou stylo's préremplis couvrant une période de 16 semaines maximum. Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une posologie de 80 mg à la semaine 0 et de 40 mg toutes les deux semaines à partir de la semaine 1. Une demande de renouvellement de remboursement pourra être introduite si, lors de l'évaluation après 16 semaines, le traitement s'avère efficace, c'est-à-dire que la diminution du score du PASI est supérieure à 50% par rapport à la valeur de départ. A cet effet, l'autorisation ne sera accordée que si le médecin visé au point c) ci-dessous s'engage à ne pas continuer le traitement remboursé au-delà de la semaine 16 si celui-ci ne s'avère pas efficace.
- c) De terugbetaling is onderworpen aan de voorafgaande afgifte van een aanvraagformulier aan de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen. Het aanvraagformulier moet ingevuld worden door een geneesheer-specialist in de dermatologie met ervaring op het gebied van de systemische behandeling van psoriasis die zodoende tegelijkertijd:
- c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de première demande, dont le modèle est repris dans l'annexe A du présent paragraphe. Le formulaire de demande doit être complété par un médecin spécialiste en dermatologie, expérimenté dans le domaine des traitements systémiques du psoriasis, qui ainsi, simultanément:
1. Bevestigt dat alle voorwaarden, vermeld in punt a) hierboven vervuld zijn vóór de instelling van de behandeling;
  1. Atteste que toutes les conditions figurant au point a) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement;
  2. Vermeldt de elementen die aantonen dat de criteria betreffende de ernst van de psoriasis en de criteria betreffende de eerdere systemische behandelingen vervuld zijn bij de betrokken patiënt vóór de instelling van de behandeling;
  2. Mentionne les éléments qui permettent de démontrer que les critères relatifs à la sévérité du psoriasis, ainsi que les critères relatifs aux traitements systémiques antérieurs sont rencontrés chez le patient concerné avant l'initiation du traitement;
  3. Zich ertoe verbindt de terugbetaalde behandeling niet voort te zetten na de 16de week indien deze niet effectief is;
  3. S'engage à ne pas continuer le traitement remboursé au-delà de la semaine 16 si celui-ci ne s'avère pas efficace;
  4. De vooropgestelde begindatum van de behandeling, de posologie en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;
  4. Mentionne la date présumée de début de traitement, la posologie et le nombre de conditionnements souhaités;
  5. Zich er toe verbindt de bewijselementen ter beschikking van de adviserend geneesheer te houden die bevestigen dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevond;
  5. S'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;
  6. Zich er toe verbindt de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.
  6. S'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.
- d) Op basis van het formulier voor een eerste aanvraag, waarvan het model in bijlage A van deze reglementering is
- d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A de la présente réglementation,

opgenomen, naar behoren ingevuld en ondertekend door de geneesheer-specialist in de dermatologie bedoeld in punt c), zal de adviserend geneesheer

aan de rechthebbende het of de attesten leveren waarvan het model bepaald is onder "e" van bijlage III van dit besluit, waarvan het aantal toegelaten verpakkingen beperkt is in functie van de aangeraden posologie, en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot een maximumperiode van 16 weken;

e) Deze machtigingen tot terugbetaling kunnen worden verlengd voor nieuwe perioden van maximum 6 maanden, tot een maximum van 7 verpakkingen van 2 voorgevulde spuiten of pennen, telkens door middel van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model als bijlage B bij deze paragraaf is opgenomen. Deze verlenging moet ondertekend en volledig ingevuld worden door de geneesheer-specialist in de dermatologie hierboven beschreven, die zo tegelijkertijd:

1. Bevestigt dat de behandeling met HUMIRA doeltreffend is gebleken, na 16 weken en nadien na nieuwe perioden van maximum 6 maanden, door een vermindering van de PASI-score met minstens 50% vergeleken met de aanvangswaarde;
2. De vooropgestelde begindatum van de verlenging van de behandeling, de posologie en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;
3. Er zich toe verbindt om de geanonimiseerde gegevens betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.

e') Voor rechthebbenden, ouder dan 17 jaar die, vóór de inwerkingtreding van de terugbetaling, reeds gedurende minstens 16 weken met niet-terugbetaalde verpakkingen van HUMIRA behandeld werden voor matige tot ernstige plaque psoriasis, en die, vóór de instelling van de behandeling, voldeden aan alle voorwaarden beschreven onder punt a) hierboven, kan een terugbetaling van de verlenging van deze behandeling worden toegestaan volgens de modaliteiten beschreven onder punt e) voor zover de vroegere niet-terugbetaalde behandeling doeltreffend is gebleken, na 16 weken, door een vermindering van de PASI-score met minstens 50% vergeleken met de aanvangswaarde.

In dat geval maakt de behandelend geneesheer-specialist in de dermatologie voor deze aanvraag tot terugbetaling aan de adviserend geneesheer een specifiek aanvraagformulier voor terugbetaling over, na een vroegere, niet-terugbetaalde behandeling, waarvan het model als bijlage C bij deze paragraaf is opgenomen. Hij moet dit formulier volledig invullen en ondertekenen en er ook een omstandig verslag aan toevoegen dat de verschillende elementen betreffende de vroegere niet-terugbetaalde behandeling met HUMIRA beschrijft.

In dit geval wordt een machtiging afgeleverd voor een periode van 6 maanden met een maximum van 7 terugbetaalde verpakkingen van 2 voorgevulde spuiten of pennen. Deze procedure die het mogelijk maakt een terugbetaling te beginnen na een eerdere, niet-

signé et dûment complété par le médecin spécialiste en dermatologie visé au point c), le médecin-conseil

délivre au bénéficiaire la ou les attestations dont le modèle est fixé sous « e » de l'annexe III du présent arrêté, dont le nombre de conditionnements autorisés est limité en fonction de la posologie recommandée, et dont la durée de validité est limitée à une période maximale de 16 semaines;

e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 6 mois maximum, à concurrence d'un maximum de 7 conditionnements de 2 seringues ou stylo's préremplis, sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe B du présent paragraphe. Cette prolongation doit être signée et dûment complétée par le médecin spécialiste en dermatologie visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément:

1. Confirme que ce traitement par HUMIRA s'est montré efficace, après 16 semaines et ensuite après chaque nouvelle période de maximum 6 mois, par une diminution du score PASI d'au moins 50% par rapport à la valeur de départ;
2. Mentionne la date présumée de début de la prolongation de traitement, la posologie et le nombre de conditionnements souhaités;
3. S'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données anonymisées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.

e') Pour les bénéficiaires de plus de 17 ans qui, avant l'entrée en vigueur du remboursement, ont déjà été traités auparavant pendant au moins 16 semaines avec des conditionnements non remboursés de HUMIRA pour un psoriasis en plaques modéré à sévère, répondant, avant l'initiation de ce traitement à toutes les conditions figurant au point a) ci-dessus, le remboursement de la prolongation de ce traitement peut être accordé suivant les modalités prévues au point e) pour autant que le traitement antérieur non remboursé se soit montré efficace, après 16 semaines, par une diminution du score PASI d'au moins 50% par rapport à la valeur de départ.

Dans ce cas, pour cette demande de remboursement, le médecin spécialiste en dermatologie traitant fait parvenir au médecin-conseil un formulaire spécifique de demande de remboursement après un traitement antérieur non remboursé, dont le modèle figure à l'annexe C du présent paragraphe. Il doit dûment compléter et signer ce formulaire et y joindre un rapport circonstancié décrivant les différents éléments relatifs au traitement antérieur non remboursé avec HUMIRA.

Dans ce cas, une autorisation est délivrée pour une période de 6 mois avec un maximum de 7 conditionnements remboursés de 2 seringues ou stylos préremplis. Cette procédure permettant de débiter un remboursement après un traitement antérieur non



terugbetaalde behandeling, mag slechts gedurende een overgangperiode van 6 maanden worden toegepast, vanaf de inwerkingtreding van deze paragraaf.

remboursé ne pourra être appliquée que pendant une période transitoire de 6 mois à partir de l'entrée en vigueur du présent paragraphe.

f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te staan de taken te vervullen zoals beschreven onder artikel 29bis en 35bis van de Wet, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit toegestaan, voor zover dat de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die deze terugbetaling krijgen, kunnen geregistreerd worden en het onderwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Minister vastgelegd op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

Daartoe verbindt de geneesheer-specialist in de dermatologie, hierboven beschreven onder de punten c), e) of e') zich ertoe, voor zijn patiënten die de terugbetaling verkregen hebben, de geanonimiseerde gegevens betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten bepaald door Minister.

A cet effet, le médecin spécialiste en dermatologie visé ci-dessus aux points c) et e) ou e'), s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments les données anonymisées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre.

g) De terugbetaling kan slechts toegekend worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven op een voorschrift opgesteld door een geneesheer-specialist in de dermatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 550, 566, 567 of 569).

g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en dermatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 550, 566, 567 ou 569).

h) De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit HUMIRA met de specialiteit ENBREL of REMICADE is nooit toegestaan.

h) Le remboursement simultané de la spécialité HUMIRA avec la spécialité ENBREL ou REMICADE n'est jamais autorisé.

au) in § 4870000, wordt het punt VI van de bijlage A geschrapt;

au) au § 4870000, le point VI de l'annexe A est supprimée;

av) in §§ 4910100 en 4910200, wordt de inschrijving van de volgende specialiteiten vervangen als volgt:

av) aux §§ 4910100 et 4910200, l'inscription des spécialités suivantes est remplacée comme suit:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb.	I	II
					<i>buiten bedrijf / ex- usine</i>	<i>buiten bedrijf / ex-usine</i>		
AVASTIN 25 mg/ml		ROCHE		ATC: L01XC07				
	0790-402	1 injectieflacon 4 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 25 mg/ml	1 flacon injectable 4 ml solution à diluer pour perfusion, 25 mg/ml		311,8200	311,8200		
A-28 *	0790-402	1 injectieflacon 4 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 25 mg/ml	1 flacon injectable 4 ml solution à diluer pour perfusion, 25 mg/ml		337,6400	337,6400		
A-28 **	0790-402	1 injectieflacon 4 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 25 mg/ml	1 flacon injectable 4 ml solution à diluer pour perfusion, 25 mg/ml		330,5300	330,5300		

AVASTIN 25 mg/ml		ROCHE		ATC: L01XC07	
	0790-410	1 injectieflacon 16 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 25 mg/ml	1 flacon injectable 16 ml solution à diluer pour perfusion, 25 mg/ml	1177,8500	1177,8500
A-28 *	0790-410	1 injectieflacon 16 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 25 mg/ml	1 flacon injectable 16 ml solution à diluer pour perfusion, 25 mg/ml	1255,6300	1255,6300
A-28 **	0790-410	1 injectieflacon 16 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 25 mg/ml	1 flacon injectable 16 ml solution à diluer pour perfusion, 25 mg/ml	1248,5200	1248,5200

aw) in § 5090000, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

#### Paragraaf 5090000

a) De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling indien ze gebruikt wordt in combinatie met methotrexaat, voor de behandeling van een matig-ernstige tot ernstige actieve reumatoïde artritis, die onvoldoende onder controle is, bij rechthebbenden van minstens 18 jaar, bij wie de volgende drie voorwaarden gelijktijdig zijn vervuld:

1° Onvoldoende respons op het voorafgaand optimaal gebruik van minstens twee SAARD of Slow Acting Anti-Rheumatic Drugs (goudzouten, salazopyrine, leflunomide, methotrexaat) voor zover één van de twee gebruikte SAARD minstens methotrexaat is, dat behalve bij een gedocumenteerde intolerantie ondanks de associatie met foliumzuur, gedurende minimum 3 maanden intramusculair of oraal moet zijn toegediend aan een minimale dosis van 15 mg/week;

2° Het behalen van een DAS-28 score (Disease Activity Score ) groter of gelijk aan 3,7;

3° Afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan 1 van de 2 hierna volgende situaties:

- Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;
- Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van ORENCIA slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan ORENCIA slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.

b) Het aantal terugbetaalbare verpakkingen dient rekening te houden met:

1. In het geval van toediening van Orencia 250 mg als intraveneuze infusie, een dosis per infusie van 500 mg

aw) au § 5090000, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraaf 5090000

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée en association avec le méthotrexate, pour le traitement d'une polyarthrite rhumatoïde active, modérée à sévère insuffisamment contrôlée chez des bénéficiaires âgés d'au moins 18 ans chez lesquels les trois conditions suivantes sont remplies simultanément:

1° Réponse insuffisante à l'utilisation optimale préalable d'au moins deux SAARD ou Slow Acting Anti-Rheumatic Drugs (les sels d'or, la salazopyrine, le léflunomide, le méthotrexate) pour autant que parmi les deux SAARD utilisés figure au moins le méthotrexate, qui, à moins d'une intolérance constatée malgré l'association avec de l'acide folique, doit avoir été administré en intramusculaire ou par voie orale pendant au moins 3 mois à une dose minimum de 15 mg par semaine;

2° Obtention d'un score DAS-28 (Disease Activity Score) supérieur ou égal à 3,7;

3° Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:

- Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux: simultanément négatifs;
- Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif: dans ce cas, le remboursement du traitement avec ORENCIA ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin-conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), ORENCIA ne peut être remboursé que lorsque un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.

b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte:

1. Dans le cas d'une administration d'Orencia 250 mg en perfusion intraveineuse, d'une dose par perfusion de

(2 flacons) voor een lichaamsgewicht minder dan 60 kg, van 750 mg (3 flacons) voor een lichaamsgewicht tussen 60 kg en 100 kg en van 1000 mg (4 flacons) voor een lichaamsgewicht boven de 100 kg. Na de eerste infusie dient ORENCIA 250 mg toegediend te worden op week 2 en 4 en vervolgens om de 4 weken.

500 mg (2 flacons) pour un poids corporel au-dessous de 60 kg, de 750 mg (3 flacons) pour un poids corporel entre 60 et 100 kg, et de 1000 mg (4 flacons) pour un poids corporel au-dessus de 100 kg. Après la première perfusion, ORENCIA 250 mg doit être administré aux semaines 2 et 4, puis toutes les 4 semaines.

2. In het geval van toediening van Orencia 125 mg via subcutane weg, een dosis van 125 mg, toegediend eenmaal per week.
  - 2.1. Indien het een nieuwe patiënt betreft, zal de terugbetaling rekening houden met de aanbevolen toediening van een éénmalige startdosis van Orencia 250 mg via intraveneuze infusie, die zal gevolgd worden binnen de 24 uren door de eerste injectie subcutaan van Orencia 125 mg. De éénmalige dosis toegediend via intraveneuze infusie zal worden berekend in functie van het lichaamsgewicht van de patiënt : 500 mg (2 flacons) voor een lichaamsgewicht minder dan 60 kg, van 750 mg (3 flacons) voor een lichaamsgewicht tussen 60 kg en 100 kg en van 1000 mg (4 flacons) voor een lichaamsgewicht boven de 100 kg.
  - 2.2. Indien het een patiënt betreft die overstapt van een terugbetaalde behandeling met Orencia 250 mg via intraveneuze infusie naar de subcutane toedieningsvorm van Orencia 125 mg, zal het aantal terugbetaalbare verpakkingen van Orencia 125 mg rekening houden met een dosis van 125 mg, éénmaal per week, subcutaan toegediend.
- c) De terugbetaling is onderworpen aan de voorafgaande afgifte van een aanvraagformulier aan de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen. Het aanvraagformulier moet ingevuld, gedateerd en ondertekend worden door een geneesheer-specialist in de reumatologie, die eveneens tegelijkertijd:
  1. Verklaart dat er aan alle voorwaarden, voorkomend onder punten a) en b) hierboven, voldaan werd vóór het opstarten van de behandeling;
  2. Verklaart dat hij een formulier met de klinische beschrijving ter beschikking houdt van de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage B van deze paragraaf is opgenomen, en waarvan alle rubrieken volledig werden ingevuld en ondertekend vóór het aanvangen van de behandeling, door de rechthebbende voor wat de HAQ vragenlijst betreft, door een specialist in de pneumologie, indien van toepassing, voor de situatie vermeld onder punt a) 3° 2e streepje, hierboven beschreven, en voor alle andere rubrieken door hemzelf, geneesheer-specialist in de reumatologie;
  3. De vooropgestelde begindatum van de behandeling en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;
  4. Er zich toe verbindt om het bewijsmateriaal, waaruit blijkt dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevond, ter beschikking te houden van de adviserend geneesheer;
  5. Er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de
- c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe. Le formulaire de demande doit être complété, daté et signé par un médecin spécialiste en rhumatologie, qui, ainsi, simultanément:
  1. Atteste que toutes les conditions figurant aux points a) et b) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement;
  2. Atteste qu'il tient à la disposition du médecin-conseil un formulaire de description clinique dont le modèle figure à l'annexe B du présent paragraphe, et dont toutes les rubriques ont été entièrement complétées et signées avant l'initiation du traitement, par le bénéficiaire pour le HAQ, le cas échéant par un médecin spécialiste en pneumologie pour les situations visées au 2ème tiret du point a) 3° ci-dessus, et, pour tous les autres items, par lui-même, médecin spécialiste en rhumatologie;
  3. Mentionne la date présumée de début du traitement et le nombre de conditionnements souhaités;
  4. S'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;
  5. S'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des
2. Dans le cas d'une administration d'Orencia 125 mg par voie sous-cutané, d'une dose de 125 mg, administrée une fois par semaine.
  - 2.1. S'il s'agit d'un nouveau patient, le remboursement tiendra compte de l'administration recommandée d'une dose unique de départ d'ORENCIA 250 mg en perfusion intraveineuse qui sera suivie dans les 24 heures par la première injection sous-cutanée de 125 mg d'ORENCIA. La dose unique administrée par voie intraveineuse sera calculée en fonction du poids du patient : 500 mg (2 flacons) pour un poids corporel en-dessous de 60 kg, de 750 mg (3 flacons) pour un poids corporel entre 60 et 100 kg, et de 1000 mg (4 flacons) pour un poids corporel au-dessus de 100 kg.
  - 2.2. S'il s'agit d'un patient passant d'un traitement remboursé avec ORENCIA 250 mg en perfusion intraveineuse vers la forme sous-cutanée d'ORENCIA 125 mg, le nombre de conditionnements remboursables d'ORENCIA 125 mg tiendra compte d'une dose de 125 mg, administrée une fois par semaine par voie sous-cutanée.

betrokken patiënt, mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.

- d) Op basis van het formulier voor een eerste aanvraag, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf voorkomt, dat ondertekend en volledig ingevuld werd door de geneesheer-specialist in de reumatologie, zal de adviserend geneesheer

aan de rechthebbende het of de attesten afleveren waarvan het model is vastgesteld onder "e" van bijlage III van dit besluit waarin het aantal toegestane verpakkingen beperkt is in functie van de maximale posologie beschreven onder punt b) en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot een maximale periode van 6 maanden;

- e) De toelating tot terugbetaling mag na afloop verlengd worden, voor nieuwe perioden van maximum 12 maanden, telkens door middel van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model in bijlage C bij deze paragraaf voorkomt. Deze verlenging moet ondertekend en volledig ingevuld worden door de geneesheer-specialist in de reumatologie, hierboven beschreven, die zo tegelijkertijd:

1° Verklaart dat er aan voorwaarden, voorkomend onder punten a) en b) hierboven vermeld, voldaan werd;

2° Attesteert dat een « matige » (een vermindering van de DAS-28 score tussen 0,6 en 1,2) of « goede » (een vermindering van de DAS-28 score > 1,2) respons werd vastgesteld volgens het EULAR criterium in functie van de huidige DAS-28 score:

Verbetering van DAS28 tov de basale waarde vóór de behandeling	> 1.2	0.6 - 1.2
Huidige Score DAS28		
< 3.2	Goede respons	Matige respons
3.2 – 5.1	Matige respons	Matige respons
> 5.1	Matige respons	Geen Respons

3° De vooropgestelde begindatum van de verlenging van de behandeling en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;

4° Er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.

- e') Voor de rechthebbenden, ouder dan 18 jaar, die vóór de inwerkingtreding van de terugbetaling reeds behandeld werden gedurende meer dan 6 maanden met niet terugbetaalde verpakkingen van ORENCIA 125 mg voor subcutane toediening, voor de behandeling van matig-

Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.

- d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A du présent paragraphe, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie, le médecin-conseil

délivre au bénéficiaire la ou les attestations dont le modèle est fixé sous "e" de l'annexe III du présent arrêté, dont le nombre de conditionnements autorisés est limité en fonction de la posologie maximum visée au point b), et dont la durée de validité est limitée à une période maximale de 6 mois;

- e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum, sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe C du présent paragraphe. Cette prolongation doit être signée et dûment complétée par le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément:

1° Atteste que les conditions figurant au points a) et b) ci-dessus sont remplies;

2° Atteste l'observation d'une réponse « moyenne » (une diminution du score DAS28 entre 0,6 et 1,2) ou « bonne » (une diminution du score DAS28 > 1,2) selon le critère EULAR au niveau du score DAS28 actuel:

Amélioration du DAS28 par rapport à la valeur basale avant le traitement	> 1.2	0.6 - 1.2
Score DAS28 actuel		
< 3.2	Bonne réponse	Réponse moyenne
3.2 – 5.1	Réponse moyenne	Réponse moyenne
> 5.1	Réponse moyenne	Pas de Réponse

3° Mentionne la date présumée de début de la prolongation du traitement et le nombre de conditionnements souhaités;

4° S'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.

- e') Pour les bénéficiaires de plus de 18 ans qui, avant l'entrée en vigueur du remboursement, ont déjà été traités pendant plus de six mois avec des conditionnements non-remboursés d'ORENCIA 125 mg pour administration par voie sous-cutanée pour une

ernstige tot ernstige actieve reumatoïde artritis, en die, vóór de begindatum van de behandeling aan alle voorwaarden beschreven onder punt a) 1°, 2° en 3° voldeden, kan een terugbetaling van de verlenging van deze behandeling toegekend worden volgens de modaliteiten voorzien in punt e). Deze terugbetaling wordt toegekend voor zover er aan de modaliteiten zoals beschreven onder punt e) 2° is voldaan na de eerdere niet-terugbetaalde behandeling met ORENCIA 125 mg voor subcutane toediening. In dat geval maakt de behandelend geneesheer-reumatoloog voor deze aanvraag tot terugbetaling aan de adviserend geneesheer een specifiek aanvraagformulier voor terugbetaling over, betreffende de situaties van eerdere niet-terugbetaalde behandeling, waarvan het model in bijlage D bij deze paragraaf is opgenomen, naar behoren ingevuld en ondertekend, en voegt hieraan een omstandig verslag toe met een beschrijving van de verschillende elementen betreffende de eerdere niet-terugbetaalde behandeling met ORENCIA 125 mg voor subcutane toediening. In dat geval wordt de eerste machtiging afgeleverd voor een periode van maximum 12 maanden.

Deze procedure die terugbetaling toestaat na een voorafgaandelijke, niet terugbetaalde behandeling, mag slechts toegepast worden gedurende een overgangperiode van 12 maanden, vanaf de inwerkingtreding van de wijziging van deze paragraaf.

- f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te staan de taken te vervullen zoals beschreven onder art. 29 bis en 35 bis van de Wet, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit ORENCIA toegestaan, voor zover dat de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die deze terugbetaling krijgen, kunnen geregistreerd worden en het onderwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Minister vastgelegd op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Daartoe verbindt de geneesheer-specialist in de reumatologie bedoeld hierboven in punten c), e) of e') zich ertoe voor zijn patiënten die de terugbetaling verkregen hebben, de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten, bepaald door de Minister.

Eveneens met deze bedoeling, zal de adviserend geneesheer, voor elke machtigingsperiode, volgens de modaliteiten bepaald door de Minister:

- g) De terugbetaling kan slechts toegekend worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven op een voorschrift opgesteld door een geneesheer-specialist in de reumatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 of 991).

polyarthrite rhumatoïde active, modérée à sévère, et qui, avant l'initiation du traitement, remplissaient toutes les conditions visées au point a) 1°, 2° et 3°, un remboursement de la prolongation de ce traitement peut être accordé suivant les modalités prévues au point e). Ce remboursement est accordé pour autant que les modalités prévues au point e) 2° soient remplies après le traitement antérieur non-remboursé par ORENCIA 125 mg pour administration par voie sous-cutanée. Dans ce cas, pour cette demande de remboursement, le médecin rhumatologue traitant fait parvenir au médecin-conseil un formulaire spécifique de demande de remboursement visant les situations de traitement antérieur non-remboursé, dont le modèle figure à l'annexe D du présent paragraphe, dûment complété et signé, et y joint un rapport circonstancié décrivant les différents éléments relatifs au traitement antérieur non-remboursé avec ORENCIA 125 mg pour administration par voie sous-cutanée. Dans ce cas, la première autorisation est délivrée pour une période de 12 mois maximum.

Cette procédure permettant de débiter un remboursement après un traitement antérieur non-remboursé ne pourra être appliquée que pendant une période transitoire de 12 mois à partir de l'entrée en vigueur de la modification du présent paragraphe.

- f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité ORENCIA est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

A cet effet, le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus au point c), e) ou e') s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre.

A cet effet également, pour chaque période d'autorisation, le médecin-conseil, suivant les modalités fixées par le Ministre:

- g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en rhumatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 ou 991).

h) De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit ORENCIA, met één van volgende specialiteiten (HUMIRA, ENBREL, REMICADE, MABTHERA, ROACTEMRA, CIMZIA, SIMPONI) is nooit toegestaan.

h) Le remboursement simultané de la spécialité ORENCIA avec une des spécialités suivantes (HUMIRA, ENBREL, REMICADE, MABTHERA, ROACTEMRA, CIMZIA, SIMPONI) n'est jamais autorisé.

ax) in § 5090000, wordt het punt II van de bijlage B geschrapt;

ax) au § 5090000, le point II de l'annexe B est supprimée;

ay) in § 5250000, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

ay) au § 5250000, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraaf 5250000

#### Paragraphe 5250000

a) De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling indien ze gebruikt wordt ofwel in associatie met methotrexaat, ofwel zonder methotrexaat in geval van gedocumenteerde intolerantie voor methotrexaat, voor de behandeling van een matige tot ernstige actieve reumatoïde artritis, die onvoldoende onder controle is, bij rechthebbenden van minstens 18 jaar, bij wie de volgende drie voorwaarden gelijktijdig zijn vervuld:

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée soit en association avec le méthotrexate, soit sans méthotrexate en cas d'intolérance documentée au méthotrexate, pour le traitement d'une polyarthrite rhumatoïde active, modérée à sévère, insuffisamment contrôlée chez des bénéficiaires âgés d'au moins 18 ans chez lesquels les trois conditions suivantes sont remplies simultanément:

1. onvoldoende respons op het voorafgaand optimaal gebruik van minstens twee SAARD of Slow Acting Anti-Rheumatic Drugs (goudzouten, salazopyrine, leflunomide, methotrexaat) voor zover één van de twee gebruikte SAARD minstens methotrexaat is, dat behalve bij een gedocumenteerde intolerantie ondanks de associatie met foliumzuur, gedurende minimum 3 maanden intramusculair of oraal moet zijn toegediend aan een minimale dosis van 15 mg/week;

1. réponse insuffisante à l'utilisation optimale préalable d'au moins deux SAARD ou Slow Acting Anti-Rheumatic Drugs (les sels d'or, la salazopyrine, le léflunomide, le méthotrexate) pour autant que parmi les deux SAARD utilisés figure au moins le méthotrexate, qui, à moins d'une intolérance constatée malgré l'association avec de l'acide folique, doit avoir été administré en intramusculaire ou par voie orale pendant au moins 3 mois à une dose minimum de 15 mg par semaine;

2. het behalen van een DAS-28 score (Disease Activity Score ) groter of gelijk aan 3,7;

2. obtention d'un score DAS-28 (Disease Activity Score) supérieur ou égal à 3,7;

3. Afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan 1 van de 2 hierna volgende situaties:

3. Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:

- Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;

- Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux: simultanément négatifs;

- Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van ROACTEMRA slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan ROACTEMRA slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.

- Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif: dans ce cas, le remboursement du traitement avec ROACTEMRA ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin-conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose; en cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), ROACTEMRA ne peut être remboursé que lorsque un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.

b) Het aantal vergoedbare verpakkingen zal rekening houden met een maximale dosis van 8 mg/kg per infusie, één keer om de 4 weken toegediend.

b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une dose maximale de 8 mg/kg par perfusion administrée une fois toutes les 4 semaines.



- c) De terugbetaling is onderworpen aan de voorafgaande afgifte van een aanvraagformulier aan de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen. Het aanvraagformulier moet ingevuld, gedateerd en ondertekend worden door een geneesheer-specialist in de reumatologie, die eveneens tegelijkertijd:
1. verklaart dat er aan alle voorwaarden, voorkomend onder punten a) en b) hierboven, voldaan werd voor het opstarten van de behandeling;
  2. verklaart dat hij een formulier met de klinische beschrijving ter beschikking houdt van de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage B van deze paragraaf is opgenomen, en waarvan alle rubrieken volledig werden ingevuld en ondertekend vóór het aanvangen van de behandeling, door de rechthebbende voor wat de HAQ vragenlijst betreft, door een specialist in de pneumologie, indien van toepassing, voor de situatie vermeld onder punt a) 3. 2e streepje, hierboven beschreven, en voor alle andere rubrieken door hemzelf, arts-specialist in de reumatologie;
  3. de vooropgestelde begindatum van de behandeling, het gewicht van de patiënt en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;
  4. er zich toe verbindt om het bewijsmateriaal, waaruit blijkt dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevond, ter beschikking te houden van de adviserend geneesheer;
  5. er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.
- d) Op basis van het formulier voor een eerste aanvraag, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf voorkomt, dat ondertekend en volledig ingevuld werd door de geneesheer-specialist in de reumatologie, zal de adviserend geneesheer
- de vergoeding toestaan voor een periode van maximum 6 maanden;
- e) De toelatingen tot terugbetaling mogen na afloop verlengd worden, voor nieuwe perioden van maximum 12 maanden, telkens door middel van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model in bijlage C bij deze paragraaf voorkomt. Deze verlenging moet ondertekend en volledig ingevuld worden door de geneesheer-specialist in de reumatologie, hierboven beschreven, die zo tegelijkertijd:
1. verklaart dat er aan de voorwaarden, voorkomend onder punt b) hierboven vermeld, voldaan werd;
  2. attesteert dat een « matige » (een vermindering van de DAS-28 score tussen 0,6 en 1,2) of « goede » (een vermindering van de DAS-28 score > 1,2) respons werd vastgesteld volgens het EULAR criterium in functie van de huidige DAS-28 score:
- c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe. Le formulaire de demande doit être complété, daté et signé par un médecin spécialiste en rhumatologie, qui, ainsi, simultanément:
1. atteste que toutes les conditions figurant aux points a) et b) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement;
  2. atteste qu'il tient à la disposition du médecin-conseil un formulaire de description clinique dont le modèle figure à l'annexe B du présent paragraphe, et dont toutes les rubriques ont été entièrement complétées et signées avant l'initiation du traitement, par le bénéficiaire pour le HAQ, le cas échéant par un médecin spécialiste en pneumologie pour les situations visées au 2ème tiret du point a) 3. ci-dessus, et, pour tous les autres items, par lui-même, médecin spécialiste en rhumatologie;
  3. mentionne la date présumée de début du traitement, le poids du patient et le nombre de conditionnements souhaités;
  4. s'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;
  5. s'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.
- d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A du présent paragraphe, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie, le médecin-conseil
- autorisera le remboursement pour une période maximale de 6 mois;
- e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum, sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe C du présent paragraphe. Cette prolongation doit être signée et dûment complétée par le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément:
1. atteste que les conditions figurant au point b) ci-dessus sont remplies;
  2. atteste l'observation d'une réponse « moyenne » (une diminution du score DAS28 entre 0,6 et 1,2) ou « bonne » (une diminution du score DAS28 > 1,2) selon le critère EULAR au niveau du score DAS28 actuel:

Verbetering van DAS28 tov de basale waarde vóór de behandeling	> 1.2	0.6 - 1.2
Huidige Score DAS28		
< 3.2	Goede respons	Matige respons
3.2 – 5.1	Matige respons	Matige respons
> 5.1	Matige respons	Geen Respons

Amélioration du DAS28 par rapport à la valeur basale avant le traitement	> 1.2	0.6 - 1.2
Score DAS28 actuel		
< 3.2	Bonne réponse	Réponse moyenne
3.2 – 5.1	Réponse moyenne	Réponse moyenne
> 5.1	Réponse moyenne	Pas de Réponse

3. de vooropgestelde begindatum van de verlenging van de behandeling, het gewicht van de patiënt en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;
4. er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.
- f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te staan de taken te vervullen zoals beschreven onder art. 29 bis en 35 bis van de Wet, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit ROACTEMRA toegestaan, voor zover dat de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die deze terugbetaling krijgen, kunnen geregistreerd worden en het onderwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Minister vastgelegd op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.
- Daartoe verbindt de geneesheer-specialist in de reumatologie bedoeld hierboven in punten c) of e) zich ertoe voor zijn patiënten die de terugbetaling verkregen hebben, de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten, bepaald door de Minister.
- g) De terugbetaling kan slechts toegekend worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven op een voorschrift opgesteld door een geneesheer-specialist in de reumatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 of 991).
- h) De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit ROACTEMRA, met één van volgende specialiteiten (HUMIRA, ENBREL, REMICADE, MABTHERA, ORENCIA, CIMZIA, SIMPONI) is nooit toegestaan.
3. mentionne la date présumée de début de la prolongation du traitement, le poids du patient et le nombre de conditionnements souhaités;
4. s'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.
- f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité ROACTEMRA est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.
- A cet effet, le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus au point c) ou e) s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre.
- g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en rhumatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 ou 991).
- h) Le remboursement simultané de la spécialité ROACTEMRA avec une des spécialités suivantes (HUMIRA, ENBREL, REMICADE, MABTHERA, ORENCIA, CIMZIA, SIMPONI) n'est jamais autorisé.

az) in § 5250000, wordt het punt II van de bijlage B geschrapt;

ba) in § 5310000, worden de woorden '5560000 RENVELA' in de tabel onder het punt a) vervangen door '5560100 RENVELA';

bb) in § 5310000, worden de woorden '5560200 RENVELA' toegevoegd in de tabel onder het punt a);

bc) in § 5320000, worden de vergoedingsvoorwaarden vervangen als volgt:

#### Paragraaf 5320000

a) De specialiteit komt in aanmerking voor vergoeding indien ze wordt gebruikt bij een volwassen patiënt voor de behandeling:

1. van een myelodysplastisch syndroom met intermediair-2 of hoog risico volgens de internationale prognostische index (International Prognostic Scoring System, IPSS);

ofwel

2. van een chronische myelomonocyttaire leukemie (myelodysplastische vorm) met 10-29 % blasten in het beenmerg zonder myeloproliferatief syndroom;

ofwel

3. van een acute myeloblasten-leukemie met 20-30 % blasten en dysplasie van meerdere cellijnen,

volgens de classificatie van de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO).

Bovendien, onder de patiënten die zich in één van de situaties 1, 2 of 3 hierboven vermeld bevinden, zijn deze uitgesloten van terugbetaling die zich bevinden in één of meer van de volgende situaties:

- Patiënten die in aanmerking komen voor transplantatie van hematopoietische stamcellen;
- Patiënten met een myelodysplastisch syndroom of een acute myeloblastenleukemie, die hiervoor eerder werden behandeld met een cytotoxische therapie of een hematopoietische stamceltransplantatie;
- Herval van myelodysplastisch syndroom of acute myeloblastenleukemie, waarbij de voorgaande episode(s) behandeld werd(en) met een andere behandeling dan 5-azacitidine;
- Myelodysplastisch syndroom volgend op een acute leukemie.

b) Het aantal terugbetaalbare verpakkingen zal rekening houden met een maximale posologie van 75 mg/m<sup>2</sup> lichaamsoppervlakte, dagelijks gedurende 7 dagen gevolgd door een rustperiode van minimaal 21 dagen (behandelingscyclus van 28 dagen). Het maximaal aantal terugbetaalbare cycli is beperkt tot 13 per jaar.

az) au § 5250000, le point II de l'annexe B est supprimée;

ba) au § 5310000, les mots '5560000 RENVELA' sont remplacés dans la table sous le point a) par '5560100 RENVELA';

bb) au § 5310000, les mots '5560200 RENVELA' sont insérés dans la table sous le point a);

bc) au § 5320000, les modalités de remboursement sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraphe 5320000

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée chez un patient adulte pour le traitement:

1. d'un syndrome myélodysplasique de risque intermédiaire 2 ou de risque élevé selon l'index pronostique international (International Prognostic Scoring System, IPSS);

ou

2. d'une leucémie myélomonocyttaire chronique (forme myélodysplasique) avec 10-29% de blastes médullaires sans syndrome myeloprolifératif;

ou

3. d'une leucémie aiguë myéloblastique avec 20-30 % de blastes et dysplasie de lignées cellulaires multiples,

selon la classification de l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS).

En outre, parmi les patients se trouvant dans une des situations 1, 2 ou 3 mentionnées ci-dessus, sont exclus du remboursement ceux se trouvant dans une ou plusieurs des situations suivantes:

- Patients éligibles pour une transplantation de cellules souches hématopoïétiques;
- Patients présentant un syndrome myélodysplasique ou une leucémie aiguë myéloblastique, traités précédemment par thérapie cytotoxique ou transplantation de cellules souches hématopoïétiques;
- Rechute de syndrome myélodysplasique ou de leucémie aiguë myéloblastique, dont l(es) épisode(s) antérieur(s) a (ont) été traité(s) par un traitement autre que le 5-azacitidine;
- Syndrome myélodysplasique faisant suite à une leucémie aiguë.

b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une posologie maximale de 75 mg/m<sup>2</sup> de surface corporelle, quotidiennement pendant 7 jours, suivis d'une période de repos d'au moins 21 jours (cycle de traitement de 28 jours). Le nombre de cycles remboursés est limité à un maximum de 13 par an.

c) De vergoeding hangt af van het voorafgaand ter beschikking stellen aan de adviserend geneesheer van een medisch verslag dat de elementen vermeldt die toelaten de diagnose te stellen en dat de vroegere en recente evolutie van de aandoening (laboresultaten, aard van de behandeling(en)) chronologisch beschrijft, alsook het aanvraagformulier waarvan het model overgenomen is in bijlage A van de huidige paragraaf, volledig ingevuld en ondertekend door een geneesheer die erkend is voor de bijzondere beroepsbekwaamheid in de klinische hematologie op basis van het ministerieel besluit van 18.10.2002 tot vaststelling van de bijzondere criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten, houders van de bijzondere beroepstitel in de klinische hematologie, alsmede de stagemeesters en stagediensten in de klinische hematologie.

Door zo dit formulier in te vullen in de ad hoc rubrieken, doet de boven vermelde geneesheer-specialist, gelijktijdig:

1. hij vermeldt de elementen die betrekking hebben op de diagnosestelling, en, indien het een aanvraag tot verlenging van de vergoeding betreft, de elementen die betrekking hebben op de klinische evolutie van de patiënt.
2. hij vermeldt de elementen die toelaten:
  - 2.1. het boven vermeld ziekenhuis te identificeren waaraan hij verbonden is;
  - 2.2. de betrokken ziekenhuisapotheker te identificeren, die samenwerkt met het vermelde ziekenhuis.
3. hij verbindt er zich toe aan de adviserend geneesheer de bewijsstukken ter beschikking te stellen, die aantonen dat de patiënt zich in de geattesteerde situatie bevindt.
4. hij verbindt er zich toe de behandeling met VIDAZA te stoppen bij ziekteprogressie na een initiële respons gedefinieerd volgens de criteria IWG 2000. Ziekteprogressie wordt gedefinieerd als:
  - toename van de ernst van de cytopeniën (daling van het absoluut aantal granulocyten en/of bloedplaatjes met  $\geq 50$  % in vergelijking met de waarde die werd bekomen bij de maximale respons en/of daling van het hemoglobine met  $\geq 2$  g/dl);  
en/of
  - optreden van transfusieafhankelijkheid;  
en/of
  - toename van het percentage blasten in het beenmerg met meer dan 50 %;  
en/of
  - transformatie in acute myeloblastenleukemie (> 30 % blasten).

c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un rapport médical mentionnant les éléments qui permettent le diagnostic et décrivant chronologiquement l'évolution ancienne et récente de l'affection (résultats de laboratoire(s), nature(s) du/des traitement(s) administrés), accompagné d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, dûment complété et signé par un médecin agréé comme médecin spécialiste possédant une qualification professionnelle particulière en hématologie clinique sur base de l'arrêté ministériel du 18.10.2002 fixant les critères spéciaux d'agrément des médecins spécialistes porteurs du titre professionnel particulier en hématologie clinique, ainsi que des maîtres de stage et des services de stage en hématologie clinique.

En complétant ainsi ce formulaire aux rubriques ad hoc, le médecin spécialiste susvisé, simultanément:

1. mentionne les éléments relatifs au diagnostic précis et, lorsqu'il s'agit d'une demande de prolongation de remboursement, les éléments relatifs à l'évolution clinique du patient.
2. mentionne les éléments permettant:
  - 2.1. d'identifier l'hôpital auquel il est attaché;
  - 2.2. d'identifier le pharmacien hospitalier, qui collabore avec l'hôpital identifié.
3. s'engage à mettre à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve démontrant que le patient se trouve dans la situation attestée.
4. il s'engage à arrêter le traitement par VIDAZA en cas de progression de la maladie après une réponse initiale, définie selon les critères IWG 2000. La progression de la maladie est définie comme suit:
  - aggravation des cytopénies (baisse  $\geq 50$  % du nombre absolu de granulocytes et/ou de plaquettes, en comparaison de la valeur obtenue à la réponse maximale et/ou réduction du taux d'hémoglobine  $\geq 2$  g/dl);  
et/ou
  - survenue d'une dépendance transfusionnelle;  
et/ou
  - augmentation du pourcentage de blastes médullaires de plus de 50 %;  
et/ou
  - transformation en leucémie aiguë myéloblastique (> 30 % blastes).

5. hij verbindt zich ertoe om mee te werken, in toepassing van punt f) hieronder, aan de registratie en verzameling van de gecodeerde gegevens die betrekking hebben op de evolutie en uitkomst van de betrokken patiënt.
- d) De vergoeding wordt toegestaan door de adviserend geneesheer voor een maximale periode van 12 maanden, in toepassing van de procedure bedoeld in de artikels 7, 8, 9 van het koninklijk besluit van 8 juli 2004 betreffende de vergoeding van weesgeneesmiddelen.
- Onafgezien van de voorziene beschikkingen door bovenstaande procedure, zorgt de adviserend geneesheer, in geval van positieve beslissing:
1. hij verleent aan de betrokken begunstigde een specifiek en uniek nummer, dat zodanig gecodeerd is dat de identificatie van de begunstigde door derden onmogelijk is. Dit nummer moet de identificatie van de verzekeringsinstelling bevatten alsook de data van begin en einde van de toegestane periode;
  2. hij deelt bovenvermelde aanvragende geneesheer het unieke nummer mee toegekend aan zijn patiënt, alsook de data van begin en einde van de toegestane periode;
  3. hij bezorgt aan de ziekenhuisapotheker, bedoeld in punt c) 2.2 hierboven, een document die de identificatie van de begunstigde en de aanvragende geneesheer bevat, alsook de data van begin en einde van de toegestane periode.
- e) De vergoeding kan slechts toegekend worden indien de betrokken apotheker, voorafgaand aan de aflevering, een kopie van het document bezit bedoeld onder punt d) 3. Met het oog hierop moet de afleverende apotheker dit attest of deze kopie hechten aan de globale individuele factuur van de betrokken patiënt.
- f) Teneinde de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te laten haar taken uit te voeren zoals bepaald in artikel 29bis en 35bis van de Wet, meer bepaald een verdere wijziging van de inschrijving van de farmaceutische specialiteit, wordt de vergoeding van de specialiteit toegestaan voor zover de gecodeerde gegevens over de evolutie en uitkomst van begunstigten die deze vergoeding ontvangen, geregistreerd worden en voorwerp van een evaluatie kunnen worden. De modaliteiten eigen aan de aard van de gegevens, de registratie, de verzameling en de evaluatie worden vastgelegd door de Minister op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, na advies van de Commissie over de bescherming van de privé-sfeer.
5. s'engage à collaborer, en application du point f) ci-dessous, à l'enregistrement et la collecte des données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné.
- d) Le remboursement est autorisé par le médecin-conseil pour une période maximale de 12 mois, en application de la procédure visée aux articles 7, 8, 9 de l'arrêté royal du 8 juillet 2004 relatif au remboursement des médicaments orphelins.
- Sans préjudice des dispositions prévues par la procédure susvisée, le médecin-conseil, en cas de décision positive:
1. attribue au bénéficiaire concerné un numéro spécifique, unique, codé de façon à rendre impossible l'identification du bénéficiaire par des tiers. Dans ce numéro doit figurer l'identification de l'organisme assureur ainsi que les dates de début et de fin de période autorisée;
  2. communique au médecin demandeur susvisé le numéro unique attribué à son patient, ainsi que les dates de début et de fin de la période autorisée;
  3. communique au pharmacien hospitalier, mentionné ci-dessus au point c) 2.2 un document sur lequel figure l'identification du bénéficiaire et du médecin demandeur, avec les dates de début et de fin de la période autorisée.
- e) Le remboursement ne peut être accordé que si le pharmacien dispensateur dispose, préalablement à la dispensation, d'une copie du document visé au point d) 3. ci-dessus. A cet effet, le pharmacien doit joindre une copie du document visé au point d) 3 à la facture intégrale individuelle du patient concerné.
- f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription de la spécialité pharmaceutique, le remboursement de la spécialité est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privé.





volgens de modaliteiten bepaald door de Minister, zoals beschreven onder punt f) van § 5320000 van hoofdstuk IV van het K.B. van 21 december 2001.

Het betreft een eerste aanvraag tot toelating van vergoeding.  
De lichaamsoppervlakte van de patiënt is ..... m<sup>2</sup>, wat overeenkomt met ..... flacons VIDAZA voor de eerste behandelingscyclus.

Het gaat om een aanvraag tot verlenging van de vergoeding:  
Ik verklaar de toxiciteit en het effect van de behandeling te hebben beoordeeld vooraleer deze cyclus te starten.  
De posologie voor deze ... cyclus is .... mg/m<sup>2</sup>.  
De lichaamsoppervlakte van de patiënt is .... m<sup>2</sup>, wat overeenkomt met ..... flacons VIDAZA.

Op basis van de bovenvermelde gegevens bevestig ik dat deze patiënt een vergoeding dient te verkrijgen voor een behandeling met de specialiteit VIDAZA, rekening houdende met een maximale posologie van 75 mg/m<sup>2</sup> lichaamsoppervlakte, dagelijks gedurende 7 dagen gevolgd door een rustperiode van minimaal 21 dagen (behandelingscyclus van 28 dagen). Het maximale aantal terugbetaalbare cycli is beperkt tot 13 per jaar.

**III – Wat mijn praktijk en de identificatie van het betrokken ziekenhuis aangaat:**

Ik ben erkend in de inwendige geneeskunde met bijzondere beroepsbekwaamheid in de hematologie op basis van het ministerieel besluit van 18.10.2002 tot vaststelling van de bijzondere criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten, houders van de bijzondere beroepstitel in de klinische hematologie, alsmede de stagemeesters en stagediensten in de klinische hematologie.  
Ik ben sinds  /  /  verbonden aan het hieronder vermeld ziekenhuis.

Naam en volledig adres van deze hospitaaldienst zijn de volgende:  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**IV – Identificatie van de ziekenhuisapotheker verbonden aan dit ziekenhuis:**

Naam en voornaam: .....  
RIZIV nummer van het ziekenhuis waaraan deze ziekenhuisapotheker verbonden is: 7.10 -  -  -   
Adres: .....  
.....  
.....  
.....  
.....

**V – Identificatie van de geneesheer-specialist bedoeld onder punt II hierboven:**

(naam)  
 (voornaam)  
 -  -  -  (n° RIZIV)  
 /  /  (datum)

(stempel) ..... (handtekening van de geneesheer)



Il s'agit d'une première demande de remboursement.

La surface corporelle du patient est de ..... m<sup>2</sup>, correspondant à ..... flacons de VIDAZA pour le premier cycle de traitement.

Il s'agit d'une demande de prolongation du remboursement:

Je déclare avoir contrôlé la toxicité et la réponse au traitement avant d'instaurer le présent cycle.

Pour ce ..... cycle de traitement, la posologie est de .... mg/m<sup>2</sup>.

Le patient a une surface corporelle de ..... m<sup>2</sup> correspondant à ..... flacons de VIDAZA.

Sur base des éléments mentionnés ci-dessus j'atteste que ce patient nécessite de recevoir le remboursement du VIDAZA, en tenant compte d'une posologie maximale de 75 mg/m<sup>2</sup> de surface corporelle, quotidiennement pendant 7 jours, suivis d'une période de repos d'au moins 21 jours (cycle de traitement de 28 jours). Le nombre de cycles remboursés est limité à un maximum de 13 par an.

**III - En ce qui concerne ma pratique et l'identification de l'hôpital concerné:**

Je suis reconnu en tant que spécialiste en médecine interne possédant une qualification particulière en hématologie selon l'arrêté ministériel du 18.10.2002 fixant les critères spéciaux d'agrément des médecins spécialistes porteurs du titre professionnel particulier en hématologie clinique, ainsi que des maîtres de stage et des services de stage en hématologie clinique.

Je suis attaché depuis le 00 / 00 / 0000 à l'hôpital mentionné ci-après

Le nom et l'adresse exacte de ce service hospitalier sont les suivants :

.....  
.....  
.....  
.....

**IV - Identification du pharmacien hospitalier attaché à cet hôpital:**

Nom et Prénom :

.....

Numéro INAMI de l'hôpital auquel ce pharmacien hospitalier est attaché: 7.10 - 0000 - 00 - 000

Adresse :

.....  
.....  
.....

**V - Identification du médecin-spécialiste visé sous point II ci-dessus:**

..... (nom)

..... (prénom)

1 - ..... - ..... - ..... (n° INAMI)

..... / ..... / ..... (date)



(cachet)

..... (signature du médecin)



PARACETAMOL SANDOZ 1 g				SANDOZ		ATC: N02BE01			
B-313	3073-251	60 tabletten, 1000 mg		60 comprimés, 1000 mg	G	8,79	8,79	0,90	1,51
	<b>3073-251</b>					<b>3,4100</b>	<b>3,4100</b>		
B-313	3073-269	90 tabletten, 1000 mg		90 comprimés, 1000 mg	G	10,48	10,48	1,25	2,09
	<b>3073-269</b>					<b>4,7300</b>	<b>4,7300</b>		
B-313	3073-277	120 tabletten, 1000 mg		120 comprimés, 1000 mg	G	12,22	12,22	1,62	2,69
	<b>3073-277</b>					<b>6,0900</b>	<b>6,0900</b>		
B-313 *	7706-724	1 tablet, 1000 mg		1 comprimé, 1000 mg	G	0,0655	0,0655		
B-313 **	7706-724	1 tablet, 1000 mg		1 comprimé, 1000 mg	G	0,0538	0,0538		
PARACETAMOL SANDOZ 500 mg				SANDOZ		ATC: N02BE01			
B-313	3073-285	120 tabletten, 500 mg		120 comprimés, 500 mg	G	8,79	8,79	0,90	1,51
	<b>3073-285</b>					<b>3,4100</b>	<b>3,4100</b>		
B-313	3073-293	240 tabletten, 500 mg		240 comprimés, 500 mg	G	13,10	13,10	1,80	2,99
	<b>3073-293</b>					<b>6,7700</b>	<b>6,7700</b>		
B-313 *	7705-296	1 tablet, 500 mg		1 comprimé, 500 mg	G	0,0364	0,0364		
B-313 **	7705-296	1 tablet, 500 mg		1 comprimé, 500 mg	G	0,0299	0,0299		

bg) in § 5470000, worden de vergoedingsvoorwaarden vervangen als volgt:

#### Paragraaf 5470000

- a) De specialiteit is vergoedbaar indien het gebruikt wordt voor de behandeling van patiënten met arteriële pulmonale hypertensie (primair of geassocieerd), zoals gedefinieerd in de Classificatie van Venetië (Farber NEJM, 2004), met uitsluiting van secundaire vormen te wijten aan linker hartaandoeningen en aandoeningen van het ademhalingsstelsel en met functionele klassen NYHA I en II.

De diagnose dient met name te worden gesteld op basis van een rechter harts Katheterisatie met farmacodynamische test met stikstofmonoxide of epoprostenol, met metingen van pulmonale drukken, hartsdebiet en bloedgaswaarden, vervolledigd met een staptest van 6 minuten.

De vergoeding kan worden toegekend voor zover de betrokken patiënt zich bevindt in één van de volgende groepen:

- 1° Patiënten in functionele klasse NYHA IV;
- 2° Patiënten in functionele klasse NYHA III die, na een aangepaste orale behandeling die een antagonist van de endotheline-receptoren en een fosfodiesterase-inhibitor bevat, een onvoldoende verbetering of een verergering vertonen;
- 3° Patiënten in functionele klasse NYHA III die, na een aangepaste orale behandeling die een antagonist van de endotheline-receptoren en/of een fosfodiesterase-inhibitor bevat, een snelle verergering van klinische en hemodynamische parameters vertonen;
- 4° Patiënten in functionele klasse NYHA III die een gedocumenteerde contra-indicatie vertonen aan een aangepaste orale behandeling welke een antagonist van de endotheline-receptoren en een fosfodiesterase-inhibitor bevat;

bg) au § 5470000, les modalités de remboursement sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraphe 5470000

- a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée pour le traitement de patients atteints d'hypertension artérielle pulmonaire (HTAP primitive ou associée), telle que définie par la Classification de Venise (Farber NEJM, 2004), à l'exclusion des formes secondaires aux affections cardiaques gauches et aux affections du système respiratoire et des classes fonctionnelles NYHA I et II.

Le diagnostic doit avoir été établi sur base notamment d'un cathétérisme cardiaque droit avec épreuve pharmacodynamique au monoxyde d'azote ou à l'époprostenol, avec mesure des pressions pulmonaires, du débit cardiaque et de la gazométrie sanguine, complété par un test de marche de 6 minutes.

Le remboursement peut être accordé pour autant que le patient concerné se trouve dans un des groupes suivants:

- 1° Patients en classe fonctionnelle NYHA IV;
- 2° Patients en classe fonctionnelle NYHA III qui, après un traitement oral adapté comprenant un antagoniste des récepteurs de l'endothéline et un inhibiteur de la phosphodiesterase, présentent une amélioration insuffisante ou une détérioration;
- 3° Patients en classe fonctionnelle NYHA III qui, après un traitement oral adapté comprenant un antagoniste des récepteurs de l'endothéline et/ou un inhibiteur de la phosphodiesterase, présentent une détérioration rapide des paramètres cliniques et des paramètres hémodynamiques;
- 4° Patients en classe fonctionnelle NYHA III qui présentent une contre-indication documentée à un traitement oral adapté comprenant un antagoniste des récepteurs de l'endothéline et un inhibiteur de la phosphodiesterase;

- 5° Patiënten met een thromboembolische pulmonale hypertensie (CTEPH) in klasse NYHA III/IV in geval van een pulmonale preoperatieve of postoperatieve thromboendarteriotomie (PEA);
- 5° Patients avec une hypertension pulmonaire thromboembolique (CTEPH) en classe NYHA III/IV en préopératoire ou postopératoire d'une thromboendarteriotomie pulmonaire (PEA);
- 6° Patiënten met een arteriële porto-pulmonale hypertensie (PoPH) die kandidaat zijn voor een levertransplantatie. Voor deze patiënten is het uitsluitingscriterium van de functionele klassen NYHA I en II niet van toepassing.
- 6° Patients avec une hypertension artérielle porto-pulmonaire (PoPH) qui sont candidats à une transplantation hépatique. Pour ces patients, le critère d'exclusion des classes fonctionnelles NYHA I et II n'est pas d'application.
- b) De vergoeding hangt af van het voorafgaand ter beschikking stellen aan de adviserend geneesheer van een aanvraagformulier, waarvan het model overgenomen is in bijlage A van de huidige paragraaf, volledig ingevuld en ondertekend door een geneesheer-specialist in cardiologie of pneumologie, die ervaren is in de zorg van arteriële pulmonale hypertensie behandeld met prostacyclinen die parenteraal (via een pomp) continu worden toegediend, en verbonden is aan een ziekenhuis. Door aldus het formulier volledig in te vullen in de ad hoc rubrieken, vermeldt de geneesheer-specialist van wie hierboven sprake is, gelijktijdig:
- b) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, complété et signé par un médecin spécialiste cardiologue ou pneumologue, expérimenté dans la prise en charge de l'hypertension artérielle pulmonaire traitée par prostacyclines administrées en continu par voie parentérale (via une pompe), et attaché à un hôpital. En complétant ainsi ce formulaire aux rubriques ad hoc, le médecin spécialiste susvisé, simultanément:
1. Dat hij de precieze diagnose en de bepaling van de functionele klasse van de patiënt, of, wanneer het een aanvraag voor verlenging van vergoeding betreft, de klinische gegevens over de evolutie van de patiënt, bevestigt;
  1. Confirme le diagnostic précis et la détermination de la classe fonctionnelle du patient, ou, lorsqu'il s'agit d'une demande de prolongation de remboursement, les éléments relatifs à l'évolution clinique du patient;
  2. De volgende elementen:
    - 2.1. Attesteert dat hij ervaren is in de zorg van arteriële pulmonale hypertensie behandeld met prostacyclinen die parenteraal (via een pomp) continu worden toegediend en dat het aantal patiënten met APHT gevolgd in zijn dienst en behandeld met prostacyclinen die parenteraal via een pomp continu worden toegediend, is of was hoger dan 20 gedurende een onbepaalde, ononderbroken periode van 24 maanden;
    - 2.1. Atteste qu'il est expérimenté dans la prise en charge de l'hypertension artérielle pulmonaire traitée par prostacyclines administrées en continu par voie parentérale (via une pompe) et que le nombre de patients avec HTAP pris en charge par son service et traités par prostacyclines administrées en continu via une pompe est ou a été supérieur à 20 pendant une quelconque période ininterrompue de 24 mois;
    - 2.2. Identificeert het ziekenhuis waartoe hij behoort;
    - 2.2. Identifie l'hôpital auquel il est attaché;
    - 2.3. Identificeert de ziekenhuisapotheker die aan het betreffende ziekenhuis verbonden is.
    - 2.3. Identifie le pharmacien hospitalier attaché à l'hôpital concerné.
  3. Dat hij zich ertoe verbindt om mee te werken aan de registratie en de verzameling van de gecodeerde gegevens over de evolutie en de uitkomst van de betrokken patiënt.
  3. S'engage à collaborer à l'enregistrement et la collecte des données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné.
- c) De vergoeding wordt toegestaan door de adviserend geneesheer voor periodes van 12 maanden, in toepassing van de procedure bedoeld in de artikels 7, 8, 9 van het koninklijk besluit van 8 juli 2004 betreffende de vergoeding van weesgeneesmiddelen.
- c) Le remboursement est autorisé par le médecin-conseil par périodes de 12 mois, en application de la procédure visée aux articles 7, 8, 9 de l'arrêté royal du 8 juillet 2004 relatif au remboursement des médicaments orphelins.
- Onafgezien van de voorziene beschikkingen door bovenstaande procedure, zal de adviserend geneesheer, in geval van positieve beslissing:
- Sans préjudice des dispositions prévues par la procédure susvisée, le médecin-conseil, en cas de décision positive:
1. Aan de betreffende begunstigde een specifiek en uniek nummer verlenen dat zodanig gecodeerd is dat de identificatie van de begunstigde door derden onmogelijk is. Dit nummer moet de identificatie van de verzekeringsinstelling bevatten alsook de data van begin en einde van de toegestane periode.
  1. Attribue au bénéficiaire concerné un numéro spécifique, unique, codé de façon à rendre impossible l'identification du bénéficiaire par des tiers. Dans ce numéro doit figurer l'identification de l'organisme assureur ainsi que les dates de début et de fin de période autorisée.





- verbindt zich ertoe om matregelen te nemen zodat de kosten in verband met patiënteducatie en ondersteuning, alsook met materiaal nodig voor de toediening van de specialiteit (pompen, wegwerpmateriaal, oplosmiddel...enz) door de vergunningshouder ten laste genomen worden.

Ik ben verbonden aan volgende ziekenhuisdienst ervaren in de multidisciplinaire zorg van arteriële pulmonale hypertensie :

RIZIV identificatienummer van het ziekenhuis: 7.10 - 0000-00-0000.

Naam:

.....

Adres:

.....  
 .....  
 .....

De coördinaten van de ziekenhuisapotheker verbonden aan dit ziekenhuis zijn:

Naam en voornaam:

.....

Adres:

.....  
 .....  
 .....

Op basis van bovenvermelde elementen en op basis van het feit dat:

- U het een eerste aanvraag betreft voor toelating van vergoeding bij een patiënt die nog niet behandeld is met een specialiteit ingeschreven in § 5470000 van hoofdstuk IV van het K.B. van 21 december 2001;
- U het een eerste aanvraag betreft voor toelating van vergoeding bij een patiënt die reeds meer dan drie maand behandeld is met een specialiteit ingeschreven in § 5470000 van hoofdstuk IV van het K.B. van 21 december 2001, en deze behandeling efficiënt bij deze patiënt is;
- U het een aanvraag tot verlenging van vergoeding betreft van een specialiteit ingeschreven in § 5470000 van hoofdstuk IV van het K.B. van 21 december 2001, want deze patiënt heeft reeds minstens één periode van vergoeding van een specialiteit ingeschreven in § 5470000 van hoofdstuk IV van het K.B. van 21 december 2001 bekomen op basis van de voorwaarden van de voornoemde paragraaf, waarbij de vorige toegestane periode afgelopen is en de behandeling dient verder te gaan want de behandeling is efficiënt bij deze patiënt

bevestig ik dat deze patiënt een vergoeding dient te verkrijgen van een behandeling met een specialiteit ingeschreven in § 5470000 van hoofdstuk IV van het K.B. van 21 december 2001.

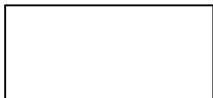
**III - Identificatie van de geneesheer-specialist in cardiologie of pneumologie:**

000000000000000000000000000000000000 (naam)

000000000000000000000000000000000000 (voornaam)

1 - 000000 - 00 - 0000 (RIZIV nummer)

00 / 00 / 0000 (datum)



(STEMPEL)

..... (HANDTEKENING VAN DE GENEESHEER)

**ANNEXE A : Modèle du formulaire de demande :**

Formulaire de demande de remboursement d'une spécialité inscrite au § 5470000 du chapitre IV de l'A.R. du 21 décembre 2001

**I – Identification du bénéficiaire (nom, prénom, N°d'affiliation) :**

.....

**II – Eléments à attester par un médecin spécialiste en cardiologie ou en pneumologie :**

Je soussigné, docteur en médecine, spécialiste reconnu en

- cardiologie
- pneumologie

certifie que le patient mentionné ci-dessus est atteint d'une hypertension artérielle pulmonaire (HTAP) primitive ou associée telle que définie par la Classification de Venise (Farber NEJM, 2004), et qu'il remplit, ou qu'il remplissait, préalablement à l'initiation d'un traitement avec une spécialité inscrite au § 5470000 du chapitre IV de l'A.R. du 21 décembre 2001, toutes les conditions figurant au point a); du paragraphe mentionné ci-dessus ;

- s'engage à collaborer à l'enregistrement et la collecte des données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient;
- estime être expérimenté dans la prise en charge de l'hypertension artérielle pulmonaire traitée par prostacyclines administrées en continu par voie parentérale (via une pompe) et atteste que le nombre de patients avec HTAP pris en charge par son service et traités par prostacyclines administrées en continu via une pompe est ou a été supérieur à 20 pendant une quelconque période ininterrompue de 24 mois.
- s'engage à faire les démarches afin que la prise en charge des coûts liés à l'éducation et au soutien du patient ainsi qu'au matériel nécessaire à l'administration de la spécialité (pompes, matériel disponible, diluant...etc) soit à charge du titulaire de l'enregistrement.

Je suis attaché au service hospitalier mentionné ci-après, expérimenté dans la prise en charge pluridisciplinaire de l'hypertension artérielle pulmonaire :

Numéro d'identification INAMI de l'hôpital: 7.10-.....

Nom :

.....

Adresse : .....  
.....  
.....

Les références du pharmacien hospitalier attaché à cet hôpital sont les suivantes :

Nom et Prénom:

.....

Adresse : .....  
.....  
.....

Sur base des éléments mentionnés ci-dessus et sur base du fait que :

- il s'agit d'une première demande d'autorisation de remboursement visant un patient non encore traité avec une spécialité inscrite au § 5470000 du chapitre IV de l'A.R. du 21 décembre 2001;
- il s'agit d'une première demande d'autorisation de remboursement visant un patient déjà traité depuis plus de trois mois avec une spécialité inscrite au § 5470000 du chapitre IV de l'A.R. du 21 décembre 2001, et que ce traitement s'est montré efficace chez ce patient;
- il s'agit d'une demande de prolongation de remboursement d'une spécialité inscrite au § 5470000 du chapitre IV de l'A.R. du 21 décembre 2001, car ce patient a déjà obtenu au moins une période de remboursement d'une spécialité inscrite au § 5470000 du chapitre IV de l'A.R. du 21 décembre 2001 sur base des conditions du paragraphe mentionné ci-dessus , que la période précédemment autorisée est arrivée à échéance alors que ce traitement doit être poursuivi car il s'est montré efficace chez ce patient;





**III - Identification du médecin spécialiste (nom, prénom, adresse, n° INAMI):** (nom) (prénom) -  -  -  (n° INAMI) /  /  (date)

(Cachet)

(signature du médecin)

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb. <i>buiten bedrijf / ex- usine</i>	I	II
RENVELA 2,4 g			SANOFI-AVENTIS BELGIUM			ATC: V03AE02		
B-256	2672-541	60 sachets 2,4 g poeder voor orale suspensie, 2,4 g	60 sachet-doses 2,4 g poudre pour suspension buvable, 2,4 g		181,71	181,71	7,80	11,80
	<b>2672-541</b>				<b>158,0900</b>	<b>158,0900</b>		
B-256 *	0797-373	1 sachet 2,4 g poeder voor orale suspensie, 2,4 g	1 sachet-dose 2,4 g poudre pour suspension buvable, 2,4 g		2,9115	2,9115		
B-256 **	0797-373	1 sachet 2,4 g poeder voor orale suspensie, 2,4 g	1 sachet-dose 2,4 g poudre pour suspension buvable, 2,4 g		2,7930	2,7930		
RENVELA 800 mg			SANOFI-AVENTIS BELGIUM			ATC: V03AE02		
B-256	2672-558	180 filmomhulde tabletten, 800 mg	180 comprimés pelliculés, 800 mg		181,71	181,71	9,70	14,70
	<b>2672-558</b>				<b>158,0900</b>	<b>158,0900</b>		
B-256 *	0797-365	1 filmomhulde tablet, 800 mg	1 comprimé pelliculé, 800 mg		0,9705	0,9705		
B-256 **	0797-365	1 filmomhulde tablet, 800 mg	1 comprimé pelliculé, 800 mg		0,9310	0,9310		

bj) er wordt een § 5560200 toegevoegd, luidende:

**Paragraaf 5560200**

De specialiteit komt in aanmerking voor vergoeding als ze wordt toegediend voor de controle van hyperfosfatemie bij niet-gedialyseerde rechthebbenden, opgenomen in het zorgtraject chronische nierinsufficiëntie, waarbij een optimale behandeling, waarin dieetmaatregelen en inname van calciumzouten niet toelaat de hyperfosfatemie beneden een waarde van 1,79 mmol/l (5,5 mg/dl) te houden.

Op basis van het aanvraagformulier, waarvan het model in bijlage A van deze reglementering is opgenomen, naar behoren ingevuld en ondertekend door de behandelende arts-specialist zal de adviserend geneesheer aan de rechthebbende een machtiging afleveren waarvan het model is vastgesteld onder "b" van bijlage III van dit besluit en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot een periode van maximum 12 maanden.

Deze machtigingen tot vergoeding kunnen vernieuwd worden voor nieuwe periodes van twaalf maanden, telkens op basis van een door de behandelende arts-specialist volledig

bj) il est inséré un § 5560200, rédigé comme suit:

**Paragraphe 5560200**

La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est administrée pour le contrôle de l'hyperphosphorémie chez des bénéficiaires non-dialysés, inclus dans le trajet de soins insuffisance rénale chronique, chez lesquels un traitement optimal associant des mesures diététiques et la prise de sels calciques ne permet pas de maintenir l'hyperphosphorémie inférieure à 1,79 mmol/l (5,5 mg/dl).

Sur base du formulaire de demande dont le modèle figure à l'annexe A de la présente réglementation, signé et dûment complété par le médecin spécialiste traitant, le médecin-conseil délivre au bénéficiaire l'attestation dont le modèle est fixé sous "b" de l'annexe III du présent arrêté et dont la durée de validité est limitée à une période maximale de douze mois.

Cette autorisation de remboursement peut être renouvelée pour de nouvelles périodes de douze mois, sur base d'un formulaire de demande dont le modèle figure à l'annexe A de





**II - Conditions à attester par le médecin spécialiste:**

Je soussigné, médecin spécialiste, assure que mon patient se trouve dans l'état clinique a celui qui est décrit au point que j'ai coché ci-dessous, et que ce patient nécessite le remboursement du traitement indiqué avec la spécialité RENVELA, et que le patient est inscrit dans le Trajet de soins insuffisance rénale :

pour le contrôle de l'hyperphosphorémie chez des bénéficiaires non-dialysés chez lesquels un traitement optimal associant des mesures diététiques et la prise de sels calciques ne permet pas de maintenir l'hyperphosphorémie inférieur à 1.79 mmol/l (5.5 mg/dl).

- pour une première demande pour une période maximale de 12 mois

Ou

- pour une demande de prolongation pour une période maximale de 12 mois

Sur demande j'envoie au médecin conseil de l'organisme assureur les pièces justificatives démontrant que mon patient se trouve dans la situation attestée.

**III - Identification du médecin spécialiste (nom, prénom, adresse, n° INAMI):**

\_\_\_\_\_ (nom)

\_\_\_\_\_ (prénom)

1 - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ (n° INAMI)

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ (date)



(Cachet)

.....

(signature du médecin)

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb.	I	II
					<i>buiten bedrijf / ex- usine</i>	<i>buiten bedrijf / ex-usine</i>		
RENVELA 2,4 g SANOFI-AVENTIS BELGIUM ATC: V03AE02								
B-328	2672-541	60 sachets 2,4 g poeder voor orale suspensie, 2,4 g	60 sachet-doses 2,4 g poudre pour suspension buvable, 2,4 g	T	181,71	181,71	7,80	11,80
	<b>2672-541</b>				<b>158,0900</b>	<b>158,0900</b>		
B-328 *	0797-373	1 sachet 2,4 g poeder voor orale suspensie, 2,4 g	1 sachet-dose 2,4 g poudre pour suspension buvable, 2,4 g	T	2,9115	2,9115		
B-328 **	0797-373	1 sachet 2,4 g poeder voor orale suspensie, 2,4 g	1 sachet-dose 2,4 g poudre pour suspension buvable, 2,4 g	T	2,7930	2,7930		
RENVELA 800 mg SANOFI-AVENTIS BELGIUM ATC: V03AE02								
B-328	2672-558	180 filmomhulde tabletten, 800 mg	180 comprimés pelliculés, 800 mg	T	181,71	181,71	9,70	14,70
	<b>2672-558</b>				<b>158,0900</b>	<b>158,0900</b>		
B-328 *	0797-365	1 filmomhulde tablet, 800 mg	1 comprimé pelliculé, 800 mg	T	0,9705	0,9705		
B-328 **	0797-365	1 filmomhulde tablet, 800 mg	1 comprimé pelliculé, 800 mg	T	0,9310	0,9310		

bk) in § 5600000, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

#### Paragraaf 5600000

a) De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling indien ze gebruikt wordt ofwel in associatie met methotrexaat, ofwel zonder methotrexaat in geval van gedocumenteerde intolerantie voor methotrexaat, voor de behandeling van een matige tot ernstige actieve reumatoïde artritis, die onvoldoende onder controle is, bij rechthebbenden van minstens 18 jaar, bij wie de volgende drie voorwaarden gelijktijdig zijn vervuld:

1° Onvoldoende respons op het voorafgaand optimaal gebruik van minstens twee SAARD of Slow Acting Anti-Rheumatic Drugs (goudzouten, salazopyrine, leflunomide, methotrexaat) voor zover één van de twee gebruikte SAARD minstens methotrexaat is, dat behalve bij een gedocumenteerde intolerantie ondanks de associatie met foliumzuur, gedurende minimum 3 maanden intramusculair of oraal moet zijn toegediend aan een minimale dosis van 15 mg/week;

2° Het behalen van een DAS-28 score (Disease Activity Score ) groter of gelijk aan 3,7;

3° Afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan 1 van de 2 hierna volgende situaties:

- Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;

- Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van CIMZIA slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan CIMZIA slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.

b) Het aantal terugbetaalbare verpakkingen moet rekening houden met een startdosis van 400 mg (2 x 200 mg op één dag) in week 0, 2 en 4, gevolgd door een onderhoudsdosis van 200 mg om de 2 weken, subcutaan toegediend.

c) De terugbetaling is onderworpen aan de voorafgaande afgifte van een aanvraagformulier aan de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen. Het aanvraagformulier moet ingevuld, gedateerd en ondertekend worden door een arts-specialist in de reumatologie, die eveneens tegelijkertijd:

bk) au § 5600000, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraphe 5600000

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée soit en association avec le méthotrexate, soit sans méthotrexate en cas d'intolérance documentée au méthotrexate, pour le traitement d'une polyarthrite rhumatoïde active, modérée à sévère insuffisamment contrôlée chez des bénéficiaires âgés d'au moins 18 ans chez lesquels les trois conditions suivantes sont remplies simultanément:

1° Réponse insuffisante à l'utilisation optimale préalable d'au moins deux SAARD ou Slow Acting Anti-Rheumatic Drugs (les sels d'or, la salazopyrine, le léflunomide, le méthotrexate) pour autant que parmi les deux SAARD utilisés figure au moins le méthotrexate, qui, à moins d'une intolérance constatée malgré l'association avec de l'acide folique, doit avoir été administré en intramusculaire ou par voie orale pendant au moins 3 mois à une dose minimum de 15 mg par semaine;

2° Obtention d'un score DAS-28 (Disease Activity Score) supérieur ou égal à 3,7;

3° Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:

- Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux: simultanément négatifs;

- Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif: dans ce cas, le remboursement du traitement avec CIMZIA ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin-conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose; en cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), CIMZIA ne peut être remboursé que lorsque un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.

b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une dose initiale de 400 mg ( 2 x 200 mg le même jour) aux semaines 0, 2 et 4, suivi d'une dose d'entretien de 200 mg toutes les 2 semaines, administrée par voie sous-cutanée.

c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe. Le formulaire de demande doit être complété, daté et signé par un médecin spécialiste en rhumatologie, qui, ainsi, simultanément:

1. verklaart dat er aan alle voorwaarden, voorkomend onder punten a) en b) hierboven, voldaan werd vóór het opstarten van de behandeling;
  2. verklaart dat hij een formulier met de klinische beschrijving ter beschikking houdt van de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage B van deze paragraaf is opgenomen, en waarvan alle rubrieken volledig werden ingevuld en ondertekend vóór het aanvangen van de behandeling, door de rechthebbende voor wat de HAQ vragenlijst betreft, door een specialist in de pneumologie, indien van toepassing, voor de situatie vermeld onder punt a) 3° 2e streepje, hierboven beschreven, en voor alle andere rubrieken door hemzelf, arts-specialist in de reumatologie;
  3. de vooropgestelde begindatum van de behandeling, het gewicht van de patiënt en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;
  4. er zich toe verbindt om het bewijsmateriaal, waaruit blijkt dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevond, ter beschikking te houden van de adviserend geneesheer;
  5. er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.
- d) Op basis van het formulier voor een eerste aanvraag, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf voorkomt, dat ondertekend en volledig ingevuld werd door de arts-specialist in de reumatologie, zal de adviserend geneesheer
- aan de rechthebbende het of de attesten afleveren waarvan het model is vastgesteld onder "e" van bijlage III van dit besluit waarin het aantal toegestane verpakkingen beperkt is in functie van de maximale posologie beschreven onder punt b) en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot een maximale periode van 6 maanden;
- e) De toelating tot terugbetaling mag na afloop verlengd worden, voor nieuwe perioden van maximum 12 maanden, telkens door middel van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model in bijlage C bij deze paragraaf voorkomt. Deze verlenging moet ondertekend en volledig ingevuld worden door de arts-specialist in de reumatologie, hierboven beschreven, die zo tegelijkertijd:
- 1° verklaart dat er aan voorwaarden, voorkomend onder punten a) en b) hierboven vermeld, voldaan werd;
  - 2° attesteert dat een « matige » (een vermindering van de DAS-28 score tussen 0,6 en 1,2) of « goede » (een vermindering van de DAS-28 score >1,2) respons werd vastgesteld volgens het EULAR criterium in functie van de huidige DAS-28 score :
1. atteste que toutes les conditions figurant aux points a) et b) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement;
  2. atteste qu'il tient à la disposition du médecin-conseil un formulaire de description clinique dont le modèle figure à l'annexe B du présent paragraphe, et dont toutes les rubriques ont été entièrement complétées et signées avant l'initiation du traitement, par le bénéficiaire pour le HAQ, le cas échéant par un médecin spécialiste en pneumologie pour les situations visées au 2ème tiret du point a) 3° ci-dessus, et, pour tous les autres items, par lui-même, médecin spécialiste en rhumatologie;
  3. mentionne la date présumée de début du traitement, le poids du patient et le nombre de conditionnements souhaités;
  4. s'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;
  5. s'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.
- d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A du présent paragraphe, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie, le médecin-conseil
- délivre au bénéficiaire la ou les attestations dont le modèle est fixé sous "e" de l'annexe III du présent arrêté, dont le nombre de conditionnements autorisés est limité en fonction de la posologie maximum visée au point b), et dont la durée de validité est limitée à une période maximale de 6 mois;
- e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum, sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe C du présent paragraphe. Cette prolongation doit être signée et dûment complétée par le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément :
- 1° atteste que les conditions figurant aux points a) et b) ci-dessus sont remplies;
  - 2° atteste l'observation d'une réponse « moyenne » (une diminution du score DAS28 entre 0,6 et 1,2) ou « bonne » (une diminution du score DAS28 >1,2) selon le critère EULAR au niveau du score DAS28 actuel :

Verbetering van DAS28 tov de basale waarde vóór de behandeling	> 1.2	0.6 - 1.2
Huidige Score DAS28		
< 3.2	Goede respons	Matige respons
3.2 – 5.1	Matige respons	Matige respons
> 5.1	Matige respons	Geen Respons

Amélioration du DAS28 par rapport à la valeur basale avant le traitement	> 1.2	0.6 - 1.2
Score DAS28 actuel		
< 3.2	Bonne réponse	Réponse moyenne
3.2 – 5.1	Réponse moyenne	Réponse moyenne
> 5.1	Réponse moyenne	Pas de Réponse

- 3° de vooropgestelde begindatum van de verlenging van de behandeling, het gewicht van de patiënt en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;
- 4° er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.
- e') Voor de rechthebbenden, ouder dan 18 jaar, die vóór de inwerkingtreding van de terugbetaling reeds behandeld werden gedurende meer dan 6 maanden met niet terugbetaalde verpakkingen van CIMZIA, voor de behandeling van een matige tot ernstige actieve reumatoïde artritis en die vóór de begindatum van de behandeling aan alle voorwaarden beschreven onder punt a) 1°, 2° en 3° voldeden, kan een terugbetaling van de verlenging van deze behandeling toegekend worden volgens de modaliteiten voorzien in punt e). Deze terugbetaling wordt toegekend voor zover er aan de modaliteiten zoals beschreven onder punt e) 2° is voldaan na de eerdere niet-terugbetaalde behandeling. In dat geval maakt de behandelend geneesheer-reumatoloog voor deze aanvraag tot terugbetaling aan de adviserend geneesheer een specifiek aanvraagformulier voor terugbetaling over, betreffende de situaties van eerdere niet-terugbetaalde behandeling, waarvan het model in bijlage C bij deze paragraaf is opgenomen, naar behoren ingevuld en ondertekend, en voegt hieraan een omstandig verslag toe met een beschrijving van de verschillende elementen betreffende de eerdere niet-terugbetaalde behandeling met CIMZIA. In dat geval wordt de eerste machtiging afgeleverd voor een periode van maximum 12 maanden.
- Deze procedure die terugbetaling toestaat na een voorafgaandelijke, niet terugbetaalde behandeling, mag slechts toegepast worden gedurende een overgangperiode van 6 maanden, vanaf de inwerkingtreding van deze paragraaf.
- f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te staan de taken te vervullen zoals beschreven onder art. 29 bis en 35 bis van de Wet, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit CIMZIA toegestaan, voor zover dat de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die deze terugbetaling krijgen, kunnen geregistreerd worden en
- 3° mentionne la date présumée de début de la prolongation du traitement, le poids du patient et le nombre de conditionnements souhaités;
- 4° s'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.
- e') Pour les bénéficiaires de plus de 18 ans qui, avant l'entrée en vigueur du remboursement, ont déjà été traités pendant plus de six mois avec des conditionnements non-remboursés de CIMZIA pour une arthrite rhumatoïde active modérée à sévère, et qui, avant l'initiation du traitement, remplissaient toutes les conditions visées au point a) 1°, 2° et 3°, un remboursement de la prolongation de ce traitement peut être accordé suivant les modalités prévues au point e). Ce remboursement est accordé pour autant que les modalités prévues au point e) 2° soient remplies après le traitement antérieur non-remboursé. Dans ce cas, pour cette demande de remboursement, le médecin rhumatologue traitant fait parvenir au médecin-conseil un formulaire spécifique de demande de remboursement visant les situations de traitement antérieur non-remboursé, dont le modèle figure à l'annexe C du présent paragraphe, dûment complété et signé, et y joint un rapport circonstancié décrivant les différents éléments relatifs au traitement antérieur non-remboursé avec le CIMZIA. Dans ce cas, la première autorisation est délivrée pour une période de 12 mois maximum.
- Cette procédure permettant de débuter un remboursement après un traitement antérieur non-remboursé ne pourra être appliquée que pendant une période transitoire de 6 mois à partir de l'entrée en vigueur du présent paragraphe.
- f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité CIMZIA est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités

het onderwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Minister vastgelegd op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Daartoe verbindt de arts-specialist in de reumatologie bedoeld hierboven in punten c), e) of e') zich ertoe voor zijn patiënten die de terugbetaling verkregen hebben, de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten, bepaald door de Minister.

- g) De terugbetaling kan slechts toegekend worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven op een voorschrift opgesteld door een arts-specialist in de reumatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 of 991).
- h) De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit CIMZIA, met één van volgende specialiteiten (ENBREL, HUMIRA, REMICADE, MABTHERA, ORENCIA, ROACTEMRA, SIMPONI) is nooit toegestaan.

bl) in § 5600000, wordt het punt II van de bijlage B geschrapt;

bm) in § 5650100, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

#### Paragraaf 5650100

- a) De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling indien ze gebruikt wordt in associatie met methotrexaat voor de behandeling van een matige tot ernstige actieve reumatoïde artritis, die onvoldoende onder controle is, bij rechthebbenden van minstens 18 jaar, bij wie de volgende drie voorwaarden gelijktijdig zijn vervuld:
1. onvoldoende respons op het voorafgaand optimaal gebruik van minstens twee SAARD of Slow Acting Anti-Rheumatic Drugs (goudzouten, salazopyrine, leflunomide, methotrexaat) voor zover één van de twee gebruikte SAARD minstens methotrexaat is, dat behalve bij een gedocumenteerde intolerantie ondanks de associatie met foliumzuur, gedurende minimum 3 maanden intramusculair of oraal moet zijn toegediend aan een minimale dosis van 15 mg/week;
  2. het behalen van een DAS-28 score (Disease Activity Score) groter of gelijk aan 3.7;
  3. afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan 1 van de 2 hierna volgende situaties:
    - Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;
    - Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van SIMPONI slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van

relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

A cet effet, le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus au point c), e) ou e') s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre.

- g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en rhumatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 ou 991).
- h) Le remboursement simultané de la spécialité CIMZIA avec une des spécialités suivantes (ENBREL, HUMIRA, REMICADE, MABTHERA, ORENCIA, ROACTEMRA, SIMPONI) n'est jamais autorisé.

bl) au § 5600000, le point II de l'annexe B est supprimée;

bm) au § 5650100, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraphe 5650100

- a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée en association avec le méthotrexate pour le traitement d'une polyarthrite rhumatoïde active, modérée à sévère insuffisamment contrôlée chez des bénéficiaires âgés d'au moins 18 ans, chez lesquels les trois conditions suivantes sont remplies simultanément:
1. réponse insuffisante à l'utilisation optimale préalable d'au moins deux SAARD ou Slow Acting Anti-Rheumatic Drugs (les sels d'or, la salazopyrine, le léflunomide, le méthotrexate) pour autant que parmi les deux SAARD utilisés figure au moins le méthotrexate, qui, à moins d'une intolérance constatée malgré l'association avec de l'acide folique, doit avoir été administré en intramusculaire ou par voie orale pendant au moins 3 mois à une dose minimum de 15 mg par semaine;
  2. obtention d'un score DAS-28 (Disease Activity Score) supérieur ou égal à 3.7;
  3. absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:
    - Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux: simultanément négatifs;
    - Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif: dans ce cas, le remboursement du traitement avec SIMPONI ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit



evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan SIMPONI slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.

b) Het aantal terugbetaalbare verpakkingen moet rekening houden met een maximale dosis van 50 mg, toegediend éénmaal per maand, altijd op dezelfde dag van de maand, via subcutane weg.

c) De terugbetaling is onderworpen aan de voorafgaande afgifte van een aanvraagformulier aan de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen. Het aanvraagformulier moet ingevuld, gedateerd en ondertekend worden door een arts-specialist in de reumatologie, die eveneens tegelijkertijd:

1. verklaart dat er aan alle voorwaarden, voorkomend onder punten a) en b) hierboven, voldaan werd voor het opstarten van de behandeling;

2. verklaart dat hij een formulier met de klinische beschrijving ter beschikking houdt van de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage B van deze paragraaf is opgenomen, en waarvan alle rubrieken volledig werden ingevuld en ondertekend vóór het aanvangen van de behandeling, door de rechthebbende voor wat de HAQ vragenlijst betreft, door een specialist in de pneumologie, indien van toepassing, voor de situatie vermeld onder punt a) 3 2e streepje, hierboven beschreven, en voor alle andere rubrieken door hemzelf, arts-specialist in de reumatologie;

3. de vooropgestelde begindatum van de behandeling, het gewicht van de patiënt en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;

4. er zich toe verbindt om het bewijsmateriaal, waaruit blijkt dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevond, ter beschikking te houden van de adviserend geneesheer ;

5. er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.

d) Op basis van het formulier voor een eerste aanvraag, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf voorkomt, dat ondertekend en volledig ingevuld werd door de arts-specialist in de reumatologie, zal de adviserend geneesheer

aan de rechthebbende het of de attest(en) afleveren waarvan het model is vastgesteld onder «e» van bijlage III van dit besluit, waarin het aantal toegestane verpakkingen beperkt is in functie van de maximale posologie beschreven

attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin-conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), SIMPONI ne peut être remboursé que lorsqu'un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.

b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une dose maximale de 50 mg, administrée une fois par mois, à la même date chaque mois, par voie sous-cutanée.

c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe. Le formulaire de demande doit être complété, daté et signé par un médecin spécialiste en rhumatologie, qui, ainsi, simultanément:

1. atteste que toutes les conditions figurant aux points a) et b) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement;

2. atteste qu'il tient à la disposition du médecin-conseil un formulaire de description clinique dont le modèle figure à l'annexe B du présent paragraphe, et dont toutes les rubriques ont été entièrement complétées et signées avant l'initiation du traitement, par le bénéficiaire pour le HAQ, le cas échéant par un médecin spécialiste en pneumologie, pour les situations visées au 2ème tiret du point a) 3. ci-dessus, et, pour tous les autres items, par lui-même, médecin spécialiste en rhumatologie;

3. mentionne la date présumée de début du traitement, le poids du patients et le nombre de conditionnements souhaités;

4. s'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée ;

5. s'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.

d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A du présent paragraphe, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie, le médecin-conseil

délivre au bénéficiaire la ou les attestation(s) dont le modèle est fixé sous «e» de l'annexe III du présent arrêté, dont le nombre de conditionnements autorisés est limité en fonction de la posologie maximum visée au point b), et dont

onder punt b), en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot een maximale periode van 6 maanden;

e) De toelating tot terugbetaling mag na afloop verlengd worden, voor nieuwe perioden van maximum 12 maanden, telkens door middel van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model in bijlage C bij deze paragraaf voorkomt. Deze verlenging moet ondertekend en volledig ingevuld worden door de arts-specialist in de reumatologie, hierboven beschreven, die zo tegelijkertijd:

1. verklaart dat er aan voorwaarden, voorkomend onder punten a) en b) hierboven vermeld, voldaan werd;
2. attesteert dat een « matige » (een vermindering van de DAS-28 score tussen 0,6 en 1,2) of « goede » (een vermindering van de DAS-28 score >1,2) respons werd vastgesteld volgens het EULAR criterium in functie van de huidige DAS-28 score :

Verbetering van DAS28 tegenover de basale waarde vóór de behandeling	> 1,2	0,6-1,2
Huidige DAS-28 Score		
< 3,2	Goede respons	Matige respons
3,2 – 5,1	Matige respons	Matige respons
> 5,1	Matige respons	Geen respons

3. de vooropgestelde begindatum van de verlenging van de behandeling en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;
4. er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.

e') Voor rechthebbenden, ouder dan 18 jaar die, vóór de inwerkingtreding van de terugbetaling, reeds gedurende meer dan 6 maanden met niet-terugbetaalde verpakkingen van SIMPONI behandeld werden voor matige tot ernstige actieve reumatoïde artritis en die vóór de begindatum van de behandeling aan alle voorwaarden beschreven onder punt a) 1°, 2° en 3° voldeden, kan een terugbetaling van de verlenging van deze behandeling toegekend worden volgens de modaliteiten voorzien in punt e). Deze terugbetaling wordt toegekend voor zover er aan de modaliteiten zoals beschreven onder punt e) 2° is voldaan na de eerdere niet-terugbetaalde behandeling.

In dat geval maakt de behandelende geneesheer-reumatoloog voor deze aanvraag tot terugbetaling aan de adviserend geneesheer een specifiek aanvraagformulier voor terugbetaling over, betreffende de situaties van eerdere niet-terugbetaalde behandeling, waarvan het model in bijlage D bij deze paragraaf is opgenomen, naar behoren ingevuld en ondertekend, en voegt hieraan een omstandig

la durée de validité est limitée à une période maximale de 6 mois;

e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe C du présent paragraphe. Cette prolongation doit être signée et dûment complétée par le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément:

1. atteste que les conditions figurant aux points a) et b) ci-dessus sont remplies;
2. atteste l'observation d'une réponse « moyenne » (une diminution du score DAS28 entre 0,6 et 1,2) ou « bonne » (une diminution du score DAS28 >1,2) selon le critère EULAR au niveau du score DAS-28 actuel:

Amélioration du DAS28 par rapport à la valeur basale avant le traitement	> 1,2	0,6-1,2
Score DAS28 actuel		
< 3,2	Bonne réponse	Réponse moyenne
3,2 – 5,1	Réponse moyenne	Réponse moyenne
> 5,1	Réponse moyenne	Pas de réponse

3. mentionne la date présumée de début de la prolongation du traitement et le nombre de conditionnements souhaités;
4. s'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.

e') Pour les bénéficiaires de plus de 18 ans qui, avant l'entrée en vigueur du remboursement, ont déjà été traités pendant plus de 6 mois avec des conditionnements non-remboursés de SIMPONI pour une polyarthrite rhumatoïde active, modérée à sévère et qui, avant l'initiation du traitement, remplissaient toutes les conditions visées au point a) 1°, 2° et 3°, un remboursement de la prolongation de ce traitement peut être accordé suivant les modalités prévues au point e). Ce remboursement est accordé pour autant que les modalités prévues au point e) 2° soient remplies après le traitement antérieur non-remboursé.

Dans ce cas, pour cette demande de remboursement, le médecin rhumatologue traitant fait parvenir au médecin-conseil un formulaire spécifique de demande de remboursement visant les situations de traitement antérieur non-remboursé, dont le modèle figure à l'annexe D du présent paragraphe, dûment complété et signé, et y joint un rapport circonstancié décrivant les différents éléments

verslag toe met een beschrijving van de verschillende elementen betreffende de eerdere niet-terugbetaalde behandeling met SIMPONI. In dit geval wordt de eerste machtiging afgeleverd voor een periode van maximum 12 maanden. Deze procedure die terugbetaling toestaat na een voorafgaandelijke, niet terugbetaalde behandeling, mag slechts toegepast worden gedurende een overgangperiode van 6 maanden, vanaf de inwerkingtreding van deze paragraaf.

- f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te staan de taken te vervullen zoals beschreven onder artikel 29bis en 35bis van de Wet, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit SIMPONI toegestaan, voor zover dat de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die deze terugbetaling krijgen, kunnen geregistreerd worden en het onderwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Minister vastgelegd op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Daartoe verbindt de arts-specialist in de reumatologie bedoeld hierboven in punt c) of e) of e') zich ertoe voor zijn patiënten die de terugbetaling verkregen hebben, de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten, bepaald door de Minister.

- g) De terugbetaling kan slechts toegekend worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven op een voorschrift opgesteld door een geneesheer-specialist in de reumatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 of 991).
- h) De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit SIMPONI, met één van volgende specialiteiten (HUMIRA, ENBREL, MABTHERA, ORENCIA, REMICADE, ROACTEMRA, CIMZIA) is nooit toegestaan.

bn) in § 5650100, wordt het punt II van de bijlage B geschrapt;

bo) in § 5650200, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

#### Paragraaf 5650200

- a) De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling wanneer ze gebruikt wordt voor de behandeling van psoriatische artritis die onvoldoende onder controle is, bij rechthebbenden van minstens 18 jaar bij wie één van de twee volgende voorwaarden vervuld is:
- 1) Patiënten met polyarticulaire erosieve psoriatische artritis met tegelijk:
    - i) aanwezigheid van actieve artritis ter hoogte van ten minste 5 gewrichten;

relatifs au traitement antérieur non-remboursé avec SIMPONI. Dans ce cas, la première autorisation est délivrée pour une période de 12 mois maximum. Cette procédure permettant de débiter un remboursement après un traitement antérieur non remboursé ne pourra être appliqué que pendant une période transitoire de 6 mois à partir de l'entrée en vigueur du présent paragraphe.

- f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité SIMPONI est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le/la Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

A cet effet, le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus au point c) ou e) ou e') s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le/la Ministre.

- g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en rhumatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 ou 991).
- h) Le remboursement simultané de la spécialité SIMPONI avec une des spécialités suivantes (HUMIRA, ENBREL, MABTHERA, ORENCIA, REMICADE, ROACTEMRA, CIMZIA) n'est jamais autorisé.

bn) au § 5650100, le point II de l'annexe B est supprimée;

bo) au § 5650200, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraphe 5650200

- a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée pour le traitement d'une arthrite psoriasique insuffisamment contrôlée, chez des bénéficiaires âgés d'au moins 18 ans, chez lesquels une des deux conditions suivantes est remplie:
- 1) Patients avec arthrite psoriasique érosive de type poly-articulaire avec simultanément:
    - i) présence d'une arthrite active au niveau d'au moins 5 articulations ;

- ii) een index van minimum 25 op de HAQ (Health Assessment Questionnaire). De index wordt verkregen door de som van de waarden bekomen voor alle vragen procentueel uit te drukken ten opzichte van de theoretisch maximale som die 60 is. De vragenlijst moet door de rechthebbende zelf ingevuld en ondertekend worden op het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking wordt gehouden van de adviserend geneesheer volgens de modaliteiten beschreven onder punt c) hierna volgend;
- iii) onvoldoende respons op het voorafgaande gebruik van methotrexaat dat, behalve wanneer het niet verdragen wordt ondanks associatie met foliumzuur, gedurende ten minste 12 weken in een minimumdosis van 15 mg per week via intramusculaire of orale weg werd toegediend;
- iv) afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan één van de twee hierna volgende situaties:
- radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;
  - radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief. In dit geval zal de terugbetaling van SIMPONI slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan SIMPONI slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.
- 2) Patiënten met oligoarticulaire erosieve psoriatische artritis of gewrichtsspleet-vernauwing met tegelijk:
- i) aanwezigheid van actieve artritis ter hoogte van ten minste 3 gewrichten, waarvan minstens één een groter gewricht is (heup, knie, enkel, schouder, elleboog, pols);
- ii) een score van minstens 4 op de NRS (Numerical Rating Scale), afzonderlijk beoordeeld door de patiënt en door de geneesheer voor het meest aangetaste grotere gewricht;
- iii) onvoldoende respons op het voorafgaande gebruik van niet-steroidale anti-inflammatoire farmaca, behalve wanneer ze niet verdragen worden, van sulfasalazine (SSZ) dat, behalve wanneer het niet verdragen wordt, minstens gedurende 12 weken in een minimumdosis van 2 g per dag werd toegediend, en van methotrexaat dat, behalve wanneer het niet verdragen wordt ondanks associatie met foliumzuur, minstens gedurende 12 weken in een minimumdosis van 15 mg per week via intramusculaire of orale weg werd toegediend. Binnen
- ii) obtention d'un index d'au moins 25 au HAQ (Health Assessment Questionnaire). L'index est obtenu en exprimant le total de la somme des valeurs pour toutes les questions en pourcentage de la somme maximale théoriquement possible qui est de 60. Le questionnaire doit être rempli et signé par le bénéficiaire lui-même sur l'exemplaire du formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin-conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous;
- iii) réponse insuffisante à l'utilisation préalable de méthotrexate qui, à moins d'une intolérance constatée, malgré l'association d'acide folique, doit avoir été administré en intramusculaire ou par voie orale pendant au moins 12 semaines à une dose minimum de 15 mg par semaine;
- iv) absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:
- radiographie pulmonaire et Test de Mantoux simultanément négatifs;
  - radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif. Dans ce cas, le remboursement du traitement avec SIMPONI ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin-conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (Test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), SIMPONI ne peut être remboursé que lorsqu'un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.
- 2) Patients avec arthrite psoriasique érosive ou avec pincement articulaire de type oligo-articulaire avec simultanément:
- i) présence d'une arthrite active au niveau d'au moins 3 articulations, dont au moins une est une articulation majeure (hanche, genoux, cheville, épaule, coude, poignet);
- ii) obtention d'un score d'au moins 4 au NRS (Numerical Rating Scale) évalué séparément par le patient et par le médecin pour l'articulation majeure la plus atteinte;
- iii) réponse insuffisante à l'utilisation préalable d'anti-inflammatoires non stéroïdiens, à moins d'une intolérance constatée, de sulfasalazine (SSZ) qui, à moins d'une intolérance constatée, doit avoir été administrée à une dose minimum de 2 g par jour pendant au moins 12 semaines, et du méthotrexate qui, à moins d'une intolérance constatée malgré l'association d'acide folique, doit avoir été administré en intramusculaire ou par voie orale à une dose minimum de 15 mg par semaine pendant au moins 12 semaines.

de drie maanden werden in hetzelfde gewricht eveneens twee behandelingen met lokale (intra-articulaire) therapie met steroïden uitgevoerd, behalve wanneer hiervoor een gedocumenteerde contra-indicatie bestaat;

Deux séances de thérapie locale (intra-articulaire) avec stéroïdes dans la même articulation, à moins d'une contre-indication documentée doivent également avoir été effectuées endéans 3 mois;

iv) afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan één van de twee volgende situaties:

iv) absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:

- radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;
- radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief. in dit geval zal de terugbetaling van SIMPONI slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan SIMPONI slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.

- radiographie pulmonaire et Test de Mantoux simultanément négatifs;
- radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif. dans ce cas, le remboursement du traitement avec SIMPONI ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin-conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (Test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), SIMPONI ne peut être remboursé que lorsqu'un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.

b) Het aantal terugbetaalbare verpakkingen houdt rekening met een aanbevolen dosis van 50 mg, éénmaal per maand, altijd op dezelfde dag van de maand, via subcutane weg toegediend.

b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte de la dose recommandée de 50 mg, une fois par mois, à la même date chaque mois, administrée par voie sous-cutanée.

c) De terugbetaling is gebaseerd op een aanvraagformulier, voordien afgeleverd aan een adviserend geneesheer, waarvan het model als bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen. Het aanvraagformulier wordt door een geneesheer-specialist in de reumatologie ingevuld die zo tegelijkertijd:

c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A, du présent paragraphe. Le formulaire de demande doit être complété par un médecin spécialiste en rhumatologie, qui, ainsi, simultanément:

1) Verklaart dat alle voorwaarden vermeld onder punt a-1) of a-2) hierboven vervuld zijn vóór de aanvang van de behandeling;

1) Atteste que toutes les conditions figurant au point a-1) ou a-2) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement;

2) Verklaart dat hij een formulier met de klinische beschrijving ter beschikking houdt van de adviserend geneesheer, waarvan het model als bijlage B-1 en B-2 van deze reglementering is opgenomen, en waarvan alle rubrieken volledig werden ingevuld en ondertekend vóór de aanvang van de behandeling, door hemzelf, geneesheer-specialist in de reumatologie;

2) Atteste qu'il tient à la disposition du médecin-conseil un formulaire de description clinique dont le modèle figure à l'annexe B-1 et B-2 de la présente réglementation, dont toutes les rubriques ont été entièrement complétées et signées avant l'initiation du traitement par lui-même, médecin spécialiste en rhumatologie;

3) De vooropgestelde begindatum van de behandeling en het aantal verpakkingen vermeldt;

3) Mentionne la date présumée de début du traitement et le nombre de conditionnements;

4) Zich ertoe verbindt om het bewijsmateriaal, waaruit blijkt dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevindt, ter beschikking van de adviserend geneesheer te houden;

4) S'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;

5) Zich ertoe verbindt de gecodeerde gegevens betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming

5) S'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités

Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven onder punt f) hierna volgend.

décrites au point f) ci-dessous.

- d) Op basis van het formulier voor een eerste aanvraag, waarvan het model als bijlage A van deze reglementering is opgenomen, en dat volledig ingevuld en ondertekend werd door de geneesheer-specialist in de reumatologie, zal de adviserend geneesheer

- d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A de la présente réglementation, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie, le médecin-conseil

aan de rechthebbende het of de attesten afleveren waarvan het model is vastgesteld onder «e» als bijlage bij dit besluit, waarin het aantal toegestane verpakkingen beperkt is afhankelijk van de aanbevolen posologie, en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot een maximale periode van 6 maanden;

délivre au bénéficiaire la ou les attestations dont le modèle « e » est fixé en annexe du présent arrêté, dont le nombre de conditionnements autorisés est limité en fonction de la posologie recommandée, et dont la durée de validité est limitée à une période maximale de 6 mois;

- e) De toelating tot terugbetaling mag na afloop verlengd worden voor nieuwe perioden van maximum 12 maanden, telkens door middel van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model als bijlage C van deze reglementering is opgenomen. Deze verlenging wordt volledig ingevuld en ondertekend door de geneesheer-specialist in de reumatologie hierboven beschreven, die zo tegelijkertijd:

- e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum, sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe C de la présente réglementation. Cette prolongation doit être signée et dûment complétée par le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément:

1.a) voor polyarticulaire psoriatische artritis:

Bevestigt dat de behandeling doeltreffend was, door een vermindering met minstens 20 % van het aantal door actieve artritis aangetaste gewrichten en door een daling met minstens 20 % van de HAQ-index (Health Assessment Questionnaire), vergeleken met de klinische toestand van de patiënt vóór de aanvang van de behandeling;

1.a) pour l'arthrite psoriasique de type poly-articulaire:

Confirme que ce traitement s'est montré efficace par une diminution d'au moins 20 % du nombre d'articulations atteintes d'une arthrite active et de l'index au HAQ (Health Assessment Questionnaire), par rapport à la situation clinique du patient avant l'initiation du traitement;

1.b) voor oligoarticulaire psoriatische artritis:

1. Bevestigt dat de behandeling doeltreffend was, door een gelijktijdige verbetering met minstens 2 punten op de NRS-evaluatie (Numerical Rating Scale), afzonderlijk ingevuld door de patiënt en de geneesheer voor het meest aangetaste grotere gewricht;
2. Het aantal noodzakelijke verpakkingen vermeldt;
3. Zich ertoe verbindt om de gecodeerde gegevens betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten zoals beschreven onder punt f) hierna volgend.

1.b) pour l'arthrite psoriasique de type oligo-articulaire:

1. Confirme que ce traitement s'est montré efficace à la fois par une amélioration de minimum 2 points sur l'évaluation NRS (Numerical Rating Scale) rempli séparément par le patient et le médecin pour l'articulation majeure la plus atteinte;
2. Confirme le nombre de conditionnements nécessaires;
3. S'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.

- f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te staan de taken te vervullen zoals beschreven onder art. 29bis en 35bis van de Wet van 14 juli 1994, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit SIMPONI toegestaan, voor zover dat de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die deze terugbetaling krijgen, kunnen geregistreerd worden en het onderwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Minister vastgelegd op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

- f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi du 14 juillet 1994, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité SIMPONI est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le/la Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.



Daartoe verbindt de geneesheer-specialist in de reumatologie, hierboven beschreven onder punt c) en e) zich ertoe, voor zijn patiënten die de terugbetaling hebben gekregen, de gecodeerde gegevens betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten bepaald door de Minister.

A cet effet, le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus au point c), et e), s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le/la Ministre.

g) De terugbetaling kan slechts toegekend worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven op een voorschrift opgesteld door een geneesheer-specialist in de reumatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 of 991).

g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en rhumatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 ou 991).

h) De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit SIMPONI met de specialiteit ENBREL, HUMIRA of REMICADE is nooit toegestaan.

h) Le remboursement simultané de la spécialité SIMPONI avec la spécialité ENBREL, HUMIRA ou REMICADE n'est jamais autorisé.

bp) in § 5650200, wordt het punt II van de bijlagen B1 en B2 geschrapt;

bp) au § 5650200, le point II des annexes B1 et B2 est supprimée;

bq) in § 5650300, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

bq) au § 5650300, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraaf 5650300

#### Paragraphe 5650300

a) De specialiteit kan worden terugbetaald als ze gebruikt wordt voor de behandeling van spondylitis ankylosans volgens de Modified New York Criteria die onvoldoende reageert op conventionele therapie, bij rechthebbenden van minstens 18 jaar, waarbij aan de volgende 4 voorwaarden gelijktijdig voldaan is:

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement dans la mesure où elle est utilisée pour le traitement d'une spondylarthrite ankylosante selon les Modified New York Criteria répondant insuffisamment à la thérapie conventionnelle chez des bénéficiaires d'au moins 18 ans chez lesquels les 4 conditions suivantes sont remplies simultanément:

1) Ernstige axiale symptomen gemeten via de BASDAI (Bath Ankylosing Spondylitis Disease Activity Index). Patiënten met een BASDAI groter of gelijk aan 4 komen in aanmerking voor terugbetaling. De BASDAI bestaat uit zes vragen waarvan de score varieert tussen 0 en 10. Het gemiddelde van de twee laatste vragen wordt berekend en opgeteld bij de score van de vier eerste vragen. Dit resulteert in een score tussen 0 en 50. Deze score wordt omgezet in een score van 0 tot 10, die dan de finale BASDAI index is. De vragenlijst voor het berekenen van de BASDAI moet ingevuld en ondertekend worden door de rechthebbende zelf. De geneesheer-specialist in de reumatologie noteert de BASDAI score op het formulier met de klinische beschrijving, dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer volgens de modaliteiten beschreven onder punt c) hierna volgend;

1) Symptômes axiaux graves mesurés à l'aide du BASDAI (Bath Ankylosing Spondylitis Disease Activity Index). Les patients présentant un BASDAI d'au moins 4 entrent en ligne de compte pour le remboursement. L'indice BASDAI comporte six questions dont le score varie de 0 à 10. La moyenne des deux dernières questions, résultant en un score de 0 à 50. Ce score est ensuite converti sur une échelle de 0 à 10, pour donner l'indice de BASDAI final. Le questionnaire utilisé pour le calcul du BASDAI doit être complété et signé par le bénéficiaire lui-même. Le médecin spécialiste en rhumatologie indique le score du BASDAI sur le formulaire de description clinique, qui sera tenu à la disposition du médecin-conseil conformément aux modalités visées au point c) ci-après;

2) Bloedwaarde van CRP (C-reactive Protein) die gestegen is boven de normale waarde van het gebruikte laboratorium;

2) Taux sanguin de CRP (C-reactive Protein) supérieur à la valeur normale du laboratoire utilisé;

3) Onvoldoende respons op het voorafgaand optimaal gebruik van minimum twee NSAID's (niet-steroidale anti-inflammatoire geneesmiddelen) aan anti-inflammatoire dosissen gedurende minstens 3 maanden of bij medische tegenindicatie voor het gebruik van NSAID's;

3) Réponse insuffisante à l'utilisation préalable et optimale d'au moins deux AINS (anti-inflammatoires non stéroïdiens), à des doses anti-inflammatoires, pendant au moins trois mois ou en cas de contre-indication médicale de l'utilisation d'AINS;

4) Afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan 1 van de 2 hierna volgende situaties:

4) Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:

- Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;
  - Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van SIMPONI slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan SIMPONI slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.
- b) Het aantal terugbetaalbare verpakkingen moet rekening houden met een aanbevolen dosis van 50 mg, toegediend éénmaal per maand, altijd op dezelfde dag van de maand, via subcutane weg.
- De doeltreffendheid van de behandeling met golimumab wordt een eerste maal geëvalueerd na 14 weken (na de derde toediening) na instellen van de behandeling, en nadien na nieuwe perioden van maximum 12 maanden, telkens door middel van een daling van de BASDAI met minstens 50 % of een absolute verbetering met 2 punten op de BASDAI in vergelijking met de klinische toestand van de patiënt vóór de aanvang van de behandeling.
- Indien uit de eerste evaluatie blijkt dat de behandeling niet doeltreffend was zoals hierboven beschreven, vervalt de toelating tot terugbetaling van de vierde toediening van de behandeling.
- c) De terugbetaling is gebaseerd op een aanvraagformulier, voordien afgeleverd aan een adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen. Het aanvraagformulier moet ingevuld worden door een geneesheer-specialist in de reumatologie, die tegelijkertijd:
- 1) verklaart dat er aan alle voorwaarden, voorkomend onder punt a) hierboven vermeld, voldaan werd vooraleer de behandeling wordt opgestart;
  - 2) verklaart dat hij een formulier met de klinische beschrijving ter beschikking houdt van de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage B van deze paragraaf is opgenomen, en waarvan alle rubrieken volledig werden ingevuld en ondertekend vóór het aanvangen van de behandeling, door de rechthebbende voor wat de BASDAI vragenlijst betreft, door een specialist in de pneumologie, indien van toepassing, voor de situatie vermeld onder punt a) 4 - 2e streepje, hierboven beschreven en voor alle andere rubrieken door hemzelf, geneesheer-specialist in de reumatologie;
  - 3) zich ertoe verbindt de terugbetaalde behandeling niet voort te zetten na de derde toediening indien deze, na een eerste evaluatie na 14 weken na instellen van de behandeling, niet doeltreffend blijkt;
- Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux: simultanément négatifs;
  - Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif: dans ce cas, le remboursement du traitement avec SIMPONI ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin-conseil suivant les modalités visées au point c) ci-dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), SIMPONI ne peut être remboursé que lorsqu'un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.
- b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une dose recommandée de 50 mg, administrée une fois par mois, à la même date chaque mois, par voie sous-cutanée.
- L'efficacité du traitement avec golimumab est évaluée une première fois après 14 semaines (après la troisième administration) après l'initiation du traitement, et ensuite après chaque nouvelle période de maximum 12 mois, sur base d'une diminution d'au moins 50 % du BASDAI ou d'une amélioration absolue de 2 points du BASDAI, par rapport à la situation clinique du patient avant l'initiation du traitement.
- Si lors de la première évaluation l'efficacité du traitement ne répond pas aux conditions décrites ci-dessus, l'autorisation de remboursement expire avant la quatrième administration du traitement.
- c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe. Le formulaire de demande doit être complété par un médecin spécialiste en rhumatologie, qui, ainsi, simultanément :
- 1) atteste que toutes les conditions figurant au point a) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement;
  - 2) atteste qu'il tient à la disposition du médecin-conseil un formulaire de description clinique dont le modèle figure à l'annexe B du présent paragraphe, et dont toutes les rubriques ont été entièrement complétées et signées avant l'initiation du traitement, par le bénéficiaire en ce qui concerne le questionnaire BASDAI, par un médecin spécialiste en pneumologie, le cas échéant, en ce qui concerne la situation visée au 2ème tiret du point a) 4. décrite ci-dessus, et par lui-même, médecin-spécialiste en rhumatologie, pour toutes les autres rubriques;
  - 3) s'engage à ne pas continuer le traitement remboursé au-delà de la troisième administration si celui-ci, après une première évaluation de 14 semaines après l'initiation du traitement, ne s'avère pas efficace;

- 4) het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;
- 5) er zich toe verbindt om het bewijsmateriaal, waaruit blijkt dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevindt, ter beschikking te houden van de adviserend geneesheer;
- 6) er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.
- d) Op basis van het formulier voor een eerste aanvraag, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf voorkomt, dat ondertekend en volledig ingevuld werd door de geneesheer-specialist in de reumatologie, zal de adviserend geneesheer
- aan de rechthebbende het attest afleveren waarvan het model is vastgesteld onder «e» van bijlage III van dit besluit en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot een maximale periode van 16 weken met een maximum van 4 toedieningen;
- e) De toelating tot terugbetaling mag verlengd worden, voor nieuwe perioden van maximum 12 maanden, telkens door middel van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model in bijlage C bij deze paragraaf voorkomt. Deze verlenging moet ondertekend en volledig ingevuld worden door de geneesheer-specialist in de reumatologie, hierboven beschreven, die zo tegelijkertijd:
- 1) bevestigt dat de behandeling doeltreffend was zoals hierboven onder punt b) beschreven;
- 2) het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;
- 3) er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.
- f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te staan de taken te vervullen zoals beschreven onder art. 29bis en 35bis van de Wet van 14 juli 1994, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit beschreven in punt h) toegestaan, voor zover dat de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die deze terugbetaling krijgen, kunnen geregistreerd worden en het onderwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Minister vastgelegd op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.
- 4) mentionne le nombre de conditionnements souhaités;
- 5) s'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;
- 6) s'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.
- d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A du présent paragraphe, dûment complété et signé par le médecin spécialiste en rhumatologie, le médecin-conseil
- délivre au bénéficiaire l'attestation dont le modèle est fixé sous «e» de l'annexe III du présent arrêté et dont la durée de validité est limitée à une période maximale de 16 semaines avec un maximum de 4 administrations;
- e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum, sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe C du présent paragraphe. Cette prolongation doit être signée et dûment complétée par le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément:
- 1) confirme l'efficacité du traitement, telle que décrite ci-dessus au point b);
- 2) mentionne le nombre de conditionnements souhaités ;
- 3) s'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.
- f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi du 14 juillet 1994, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité mentionnée au point h) est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le/la Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

Daartoe verbindt de geneesheer-specialist in de reumatologie, bedoeld hierboven in punten c) of e), zich ertoe voor zijn patiënten die de terugbetaling verkregen hebben, de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door

A cet effet, le médecin spécialiste en rhumatologie visé ci-dessus au point c) ou e), s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné,

de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten bepaald door de Minister.

suyvant les modalités fixées par le/la Ministre.

g) De terugbetaling mag slechts toegestaan worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven op een voorschrift opgesteld door een geneesheer-specialist in de reumatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 of 991).

g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en rhumatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 ou 991).

h) De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit SIMPONI met de specialiteit ENBREL, HUMIRA of REMICADE is nooit toegestaan.

h) Le remboursement simultané de la spécialité SIMPONI avec la spécialité ENBREL, HUMIRA ou REMICADE n'est jamais autorisé.

br) in § 5650300, wordt het punt II van de bijlage B geschrapt;

br) au § 5650300, le point II de l'annexe B est supprimée;

bs) in § 5670100, wordt in bijlage A, het woord 'arts' vervangen door 'arts-specialist'

bs) au § 5670100, dans l'annexe A, les mots 'docteur en médecine' sont remplacés par 'médecin spécialiste'

bt) in § 5670100, worden de volgende specialiteiten geschrapt:

bt) au § 5670100, les spécialités suivantes sont supprimées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)					
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm	Obs
ANASTROZOL APOTEX 1 mg		APOTEX	ATC: L02BG03		
A-28	2766-111	28 filmomhulde tabletten, 1 mg	28 comprimés pelliculés, 1 mg	G	
	<b>2766-111</b>				
A-28	2766-129	84 filmomhulde tabletten, 1 mg	84 comprimés pelliculés, 1 mg	G	
	<b>2766-129</b>				
A-28 *	0758-318	1 filmomhulde tablet, 1 mg	1 comprimé pelliculé, 1 mg	G	
A-28 **	0758-318	1 filmomhulde tablet, 1 mg	1 comprimé pelliculé, 1 mg	G	

bu) in § 5880000, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

bu) au § 5880000, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraaf 5880000

a) De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling indien ze gebruikt wordt in combinatie met methotrexaat voor de behandeling van matige tot ernstige actieve polyarticulaire juveniele idiopathische artritis bij rechthebbenden ouder dan 6 jaar bij wie de volgende 3 voorwaarden gelijktijdig vervuld zijn:

#### Paragraphe 5880000

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée en association avec le méthotrexate pour le traitement d'une arthrite juvénile idiopathique poly-articulaire active modérée à sévère chez des bénéficiaires âgés de plus de 6 ans chez lesquels les trois conditions suivantes sont remplies simultanément:

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. Inadequate respons op andere DMARD's waaronder ten minste één TNF-remmer, toegediend aan de optimale dosis gedurende ten minste 3 maanden. Deze anti-TNF behandeling moet vergoed zijn geweest op basis van de voorwaarden zoals vermeld in de paragraaf van hoofdstuk IV die op deze van toepassing zijn;</p> <p>2. Aanwezigheid van actieve synovitis ter hoogte van minstens vijf gewrichten;</p> <p>3. Afwezigheid van evolutieve tuberculose voldoende aan één van de twee volgende situaties:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;</li> <li>- Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van de specialiteit slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier van eerste aanvraag waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan de specialiteit slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.</li> </ul> <p>b) Het aantal terugbetaalbare verpakkingen houdt rekening met de aanbevolen dosering voor pediatrische juveniele idiopathische artritis patiënten met een lichaamsgewicht tot 75 kg van 10 mg/kg, berekend op basis van het lichaamsgewicht van de patiënt bij elke toediening. Pediatriese patiënten met een gewicht van 75 kg of meer dienen de volwassen dosering te krijgen, van 750 mg (3 flacons) voor een lichaamsgewicht tussen 75 kg en 100 kg en van 1000 mg (4 flacons) voor een lichaamsgewicht boven de 100 kg. Na de eerste infusie dient ORENCIA toegediend te worden op week 2 en 4 en daarna elke 4 weken.</p> <p>c) De terugbetaling is onderworpen aan de voorafgaande afgifte van een aanvraagformulier aan de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen, ingevuld door een geneesheer-specialist in reumatologie, of, door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis die, zodoende, tegelijk:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bevestigt dat alle voorwaarden vermeld in punt a) hierboven vervuld zijn vóór de instelling van de behandeling;</li> <li>2. Het gewicht van de patiënt, de posologie en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;</li> </ol> | <p>1. Réponse inadéquate à d'autres DMARDs incluant au moins un anti-TNF, administré à la dose optimale après 3 mois de traitement. Ce traitement par anti-TNF doit avoir été remboursé sur base des conditions du paragraphe du chapitre IV qui lui sont applicables;</p> <p>2. Présence d'une synovite active au niveau d'au moins cinq articulations;</p> <p>3. Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux simultanément négatifs;</li> <li>- Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif: dans ce cas, le remboursement du traitement avec la spécialité ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A du présent paragraphe. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), la spécialité ne peut être remboursé que lorsque un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.</li> </ul> <p>b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte de la dose recommandée pour des patients pédiatriques ayant une arthrite juvénile idiopathique et pesant moins de 75 kg de 10 mg/kg, calculée en fonction du poids corporel lors de chaque administration. Les patients pédiatriques pesant 75 kg ou plus doivent recevoir une dose correspondant à celle de l'adulte, de 750 mg (3 flacons) pour un poids corporel entre 75 kg et 100 kg et de 1000 mg (4 flacons) pour un poids corporel au-dessus de 100 kg. Après la première infusion, ORENCIA doit être administré aux semaines 2 et 4, puis toutes les 4 semaines.</p> <p>c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, complété par un médecin spécialiste en rhumatologie, ou, par un médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire, qui, ainsi, simultanément:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Atteste que toutes les conditions figurant au point a) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement;</li> <li>2. Mentionne le poids du patient, la posologie et le nombre de conditionnements souhaités;</li> </ol> |
|--|---|

3. Zich ertoe verbindt de bewijselementen ter beschikking van de adviserend geneesheer te houden die bevestigen dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevond;
4. Zich ertoe verbindt aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, de gecodeerde gegevens mee te delen betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, volgens de modaliteiten vastgelegd door de Minister zoals voorzien in punt f) hieronder.
- c') Bovendien vermeldt de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis, op het aanvraagformulier, waarvan het model in bijlage A aan deze paragraaf is opgenomen, de volgende elementen:
1. Attesteert dat hij ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis;
  2. Identificeert het centrum waartoe hij behoort.
- d) Op basis van het formulier van eerste aanvraag waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen, naar behoren ingevuld en ondertekend door de geneesheer-specialist in reumatologie of door de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis, zal de adviserend geneesheer
- de vergoeding toestaan voor een periode van maximum 6 maanden;
- e) De toelatingen voor terugbetaling kunnen na afloop verlengd worden voor nieuwe periodes van maximum 12 maanden, telkens op basis van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model in bijlage B bij deze paragraaf is opgenomen, naar behoren ingevuld en ondertekend door de geneesheer-specialist in reumatologie of door de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis, bedoeld hierboven, die, zodoende, tegelijk:
1. Bevestigt dat de behandeling doeltreffend is gebleken door een vermindering met minstens 20 % van het aantal gewrichten getroffen door actieve synovitis vergeleken met de klinische toestand van de patiënt vóór de instelling van de behandeling;
  2. Het gewicht van de patiënt, de posologie en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;
  3. Er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.
- f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te staan de taken te vervullen zoals beschreven
3. S'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;
4. S'engage communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre comme prévu au point f) ci-dessous.
- c') De plus, le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire mentionne, sur le formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, les éléments suivants:
1. Atteste qu'il est expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire;
  2. Identifie le centre dont il fait partie.
- d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A du présent paragraphe, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie ou par le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire le médecin-conseil
- autorisera le remboursement pour une période maximale de 6 mois;
- e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum, sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe B du présent paragraphe, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie ou par le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire, visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément:
1. Confirme que le traitement s'est montré efficace par une diminution d'au moins 20 % du nombre d'articulations atteintes d'une synovite active par rapport à la situation clinique du patient avant l'initiation du traitement;
  2. Mentionne le poids du patient, la posologie et le nombre de conditionnements souhaités;
  3. S'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.
- f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les



onder art. 29 bis en 35 bis van de Wet, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit toegestaan, voor zover dat de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die deze terugbetaling krijgen, kunnen geregistreerd worden en het onderwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Minister vastgelegd op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Hier toe verbindt de geneesheer-specialist in reumatologie of de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis, bedoeld hierboven in de punten c) en e) zich ertoe, voor zijn patiënten die de terugbetaling gekregen hebben, aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, de gecodeerde gegevens mee te delen betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënten, volgens de modaliteiten vastgelegd door de Minister.

- g) De terugbetaling kan slechts toegekend worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven door een geneesheer-specialist in reumatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 of 991) of door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis.
- h) De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit ORENCIA met de specialiteiten ENBREL, HUMIRA, REMICADE, MABTHERA, ROACTEMRA, CIMZIA of SIMPONI is nooit toegelaten.

bw) in § 5950000, worden de vergoedingsvoorwaarden vervangen als volgt:

#### Paragraaf 5950000

De specialiteit wordt vergoed indien ze wordt toegediend met een vergoede therapie van interferon alfa-2b of peginterferon alfa-2b, voor de behandeling van volwassen rechthebbenden met chronische hepatitis C die is aangetoond door tweemaal een verhoogde ALT met minstens 1 maand interval bepaald, en door één positief serum HCV-RNA.

De betrokken rechthebbenden voor een combitherapie zijn:

- ofwel naïeve patiënten, met inbegrip van patiënten met een klinische stabiele HCV + HIV co-infectie;
- ofwel patiënten in herbehandeling na falen van een eerdere behandeling met interferon alfa (gepegyleerd of niet-gepegyleerd) in monotherapie of een bitherapie met interferon alfa (gepegyleerd of niet-gepegyleerd) plus ribavirine.

missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

A cet effet, le médecin spécialiste en rhumatologie ou, le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire, visé ci-dessus aux points c) et e), s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre.

- g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit par un médecin spécialiste en rhumatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 ou 991) ou par un médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire.
- h) Le remboursement simultané de la spécialité ORENCIA avec les spécialités ENBREL, HUMIRA, REMICADE, MABTHERA, ROACTEMRA, CIMZIA ou SIMPONI n'est jamais autorisé.

bw) au § 5950000, les modalités de remboursement sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraphe 5950000

La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est administrée en association avec un traitement remboursé par interféron alfa-2b, ou par peginterféron alfa-2b, pour le traitement de bénéficiaires adultes atteints d'une hépatite C chronique démontrée par une élévation des ALAT à deux reprises à au moins 1 mois d'intervalle, et par un ARN-VHC sérique positif.

Les bénéficiaires concernés pour une combithérapie sont:

- soit des patients naïfs y compris des patients stables co-infectés par le VHC + VIH;
- soit des patients en retraitement en cas d'échec à un précédent traitement par interféron alfa (pegylé ou non-pegylé) en monothérapie ou une bithérapie comprenant un interféron alfa (pegylé ou non-pegylé) plus ribavirine.

De vergoeding wordt toegestaan op voorwaarde dat de betrokken rechthebbende, bij het instellen van de behandeling met een specialiteit die ribavirine en interferon alfa- 2b respectievelijk peginterferon alfa-2b combineert, voldoet aan de voorwaarden hiervoor genoemd en aan deze van specialiteiten op basis van interferon alfa- 2b (hoofdstuk IV § 420302) of specialiteiten op basis van peginterferon alfa-2b (hoofdstuk IV § 2350200).

Het aantal vergoedbare verpakkingen houdt rekening met een maximale dosering van 1.400 mg per dag.

Op basis van de aanvraag via hoofdstuk IV § 420302 of § 2350200, opgesteld door een arts-specialist in de gastro-enterologie of in de inwendige geneeskunde, waarin uitdrukkelijk de voorgeschreven dosering en de gewenste dosis wordt vermeld, zich er verbindend het bewijsmateriaal betreffende de situatie van de patiënt ter beschikking te houden, levert de adviserend geneesheer aan de rechthebbende, voor elke verpakking, nodig voor de toegestane behandeling, een machtiging af waarvan het model is vastgesteld onder "e" van bijlage III van dit besluit en waarvan de geldigheidsduur tot maximum 24 weken is beperkt.

Deze machtigingen tot vergoeding van een specialiteit op basis van ribavirine gebruikt in associatie met een vergoede therapie van een specialiteit op basis van interferon alfa-2b of een specialiteit op basis van peginterferon alfa-2b mogen nadien vernieuwd worden voor één enkele periode van maximum 24 weken, via de bepalingen van hoofdstuk IV § 420302 of § 2350200.

De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit op basis van ribavirine met de specialiteiten COPEGUS, REBETOL, ROFERON of PEGASYS is nooit toegestaan.

Le remboursement est accordé à condition que, à l'initiation du traitement associant une spécialité à base de ribavirine avec respectivement l'interféron alfa- 2b ou le peginterféron alfa-2b, le bénéficiaire concerné remplit les conditions mentionnées ci-avant ainsi que celles de spécialités à base d'interféron alfa- 2b (chapitre IV § 420302) ou les spécialités à base de peginterféron alfa-2b (chapitre IV § 2350200).

Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une posologie maximale de 1.400 mg/jour.

Sur base d'une demande via le chapitre IV § 420302 ou § 2350200, établi par un médecin spécialiste en gastro-entérologie ou en médecine interne, qui mentionne notamment la posologie prescrite et le dosage souhaité, tout en s'engageant à tenir à disposition les éléments de preuve relatifs à la situation du patient, le médecin-conseil délivre au bénéficiaire pour chaque conditionnement nécessaire au traitement autorisé, une attestation dont le modèle est fixé sous "e" de l'annexe III du présent arrêté et dont la durée de validité est limitée à 24 semaines maximum.

Ces autorisations de remboursement d'une spécialité à base de ribavirine, utilisé en association avec un traitement remboursé par une spécialité à base d'interféron alfa-2b ou une spécialité à base de peginterféron alfa-2b peuvent être renouvelées à terme pour une seule période de 24 semaines maximum, selon les critères du chapitre IV § 420302 ou § 2350200.

Le remboursement simultané de la spécialité à base de ribavirine avec les spécialités COPEGUS, REBETOL, ROFERON ou PEGASYS n'est jamais autorisé.

bx) in § 6150000, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

#### Paragraaf 6150000

a) De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling indien ze gebruikt wordt ofwel in combinatie met methotrexaat, ofwel zonder methotrexaat in geval van gedocumenteerde intolerantie voor methotrexaat of wanneer een behandeling met methotrexaat niet geschikt is, voor de behandeling van actieve systemische juveniele idiopathische artritis die onvoldoende onder controle is, bij rechthebbenden van 2 jaar of ouder bij wie de volgende vier voorwaarden gelijktijdig zijn vervuld:

1. Onvoldoende respons op voorafgaand optimaal gebruik van NSAIDs (niet steroïdale anti-inflammatoire middelen) gedurende minstens twee tot vier weken of bij medische tegenindicatie voor het gebruik van NSAIDs.
2. Nood aan een dagelijks systemisch corticosteroïden gebruik van ten minste 1 mg/kg/dag (of 30 mg/dag) prednison equivalent na 3 maanden behandeling of van ten minste 0,3 mg/kg/dag (of 10 mg/dag) na 6 maanden behandeling teneinde de systemische en/of articulaire symptomen van de ziekte volledig of gedeeltelijk te controleren.

bx) au § 6150000, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraphe 6150000

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée soit en association avec le méthotrexate, soit sans méthotrexate en cas d'intolérance documentée ou lorsque le traitement par méthotrexate est inadapté, pour le traitement d'une arthrite juvénile idiopathique systémique active insuffisamment contrôlée chez des bénéficiaires âgés de 2 ans et plus chez lesquels les quatre conditions suivantes sont remplies simultanément:

1. Réponse insuffisante à l'utilisation préalable et optimale d'AINS (anti-inflammatoires non stéroïdiens), pendant au moins deux à quatre semaines ou en cas de contre-indication médicale à l'utilisation d'AINS.
2. Nécessité d'utiliser des corticoïdes systémiques à une dose quotidienne d'au moins 1 mg/kg/jour d'équivalent prednison (ou 30 mg/jour) après 3 mois de traitement ou d'au moins 0,3 mg/kg/jour (ou 10 mg/jour) après 6 mois de traitement afin de contrôler complètement ou partiellement les symptômes de la maladie sur le plan systémique et/ou articulaire.

- |   |  |
|---|--|
| <p>3. Aanwezigheid van een bloedwaarde van CRP (C-reactive Protein) die hoger is dan de normale waarde van het gebruikte laboratorium.</p> <p>4. Afwezigheid van evolutieve tuberculose, voldoende aan één van de twee volgende situaties:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;</li> <li>- Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van de specialiteit slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve tuberculose verklaart in het formulier waarvan het model in bijlage B van deze paragraaf is opgenomen. Bij actieve tuberculose kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente tuberculose (positieve Mantoux-test en/of suspectie van tuberculose-sequellen op de radiografie van de thorax) kan de specialiteit slechts terugbetaald worden 4 weken na de start van een profylactische behandeling ter voorkoming van reactivatie bij latente tuberculose, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.</li> </ul> <p>b) Het aantal vergoedbare verpakkingen houdt rekening met een maximumdosis van 8 mg/kg bij patiënten die 30 kg of meer wegen, of van 12 mg/kg bij patiënten die minder dan 30 kg wegen per infusie, één keer om de 2 weken toegediend. Bij sterk wisselend lichaamsgewicht moet de dosis herberekend worden vóór elke toediening.</p> <p>c) De terugbetaling is onderworpen aan de voorafgaande afgifte van een aanvraagformulier aan de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen, ingevuld door een geneesheer-specialist in de reumatologie, of, door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van systemische juveniele idiopathische artritis, die zodoende, tegelijk:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. verklaart dat er aan alle voorwaarden, voorkomend onder punten a) en b) hierboven, voldaan werd vóór de instelling van de behandeling;</li> <li>2. verklaart dat hij een formulier met de klinische beschrijving ter beschikking houdt van de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage B van deze paragraaf is opgenomen, en waarvan alle rubrieken volledig werden ingevuld en ondertekend vóór de instelling van de behandeling, door hemzelf, geneesheer-specialist in de reumatologie, of, geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van systemische juveniele idiopathische artritis, en, zo nodig, door een geneesheer-specialist in de pneumologie, voor de situaties bedoeld in het 2de streepje van punt a) 4 hierboven;</li> <li>3. het gewicht van de patiënt, de posologie en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;</li> </ol> | <p>3. Présence d'un taux sanguin de CRP (C-reactive Protein) supérieur à la valeur normale du laboratoire utilisé.</p> <p>4. Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux: simultanément négatifs;</li> <li>- Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif: dans ce cas, le remboursement du traitement avec la spécialité ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire dont le modèle figure à l'annexe B du présent paragraphe. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), la spécialité ne peut être remboursée que lorsqu'un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.</li> </ul> <p>b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une dose maximale de 8 mg/kg chez les patients dont le poids est supérieur ou égal à 30 kg, ou de 12 mg/kg chez les patients pesant moins de 30 kg, par perfusion administrée une fois toutes les 2 semaines. La dose doit être recalculée avant chaque administration en cas de variation consistante du poids corporel.</p> <p>c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, complété par un médecin spécialiste en rhumatologie, ou, par un médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique systémique, qui, ainsi, simultanément:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. atteste que toutes les conditions figurant aux points a) et b) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement;</li> <li>2. atteste qu'il tient à la disposition du médecin-conseil un formulaire de description clinique dont le modèle figure à l'annexe B du présent paragraphe, et dont toutes les rubriques ont été entièrement complétées et signées avant l'initiation du traitement, par lui-même, médecin spécialiste en rhumatologie, ou, médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique systémique, et le cas échéant par un médecin spécialiste en pneumologie pour les situations visées au 2ème tiret du point a) 4 ci-dessus;</li> <li>3. mentionne le poids du patient, la posologie et le nombre de conditionnements souhaités;</li> </ol> |
|---|--|

- |  |  |
|--|--|
| <p>4. er zich toe verbindt om het bewijsmateriaal, waaruit blijkt dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevond, ter beschikking te houden van de adviserend geneesheer;</p> <p>5. er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.</p> <p>c') Bovendien vermeldt de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van systemische juveniele idiopathische artritis, op het aanvraagformulier, waarvan het model in bijlage A aan deze paragraaf is opgenomen, de volgende elementen:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. attesteert dat hij ervaring heeft met de diagnose en behandeling van systemische juveniele idiopathische artritis;</li> <li>2. identificeert het centrum waartoe hij behoort.</li> </ol> <p>d) Op basis van het formulier voor een eerste aanvraag, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf voorkomt, dat ondertekend en volledig ingevuld werd door de geneesheer-specialist in de reumatologie of door de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van systemische juveniele idiopathische artritis, zal de adviserend geneesheer</p> <p>de vergoeding toestaan voor een periode van maximum 3 maanden;</p> <p>e) De toelatingen voor terugbetaling kunnen na afloop verlengd worden voor nieuwe periodes van maximum 12 maanden, telkens op basis van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model in bijlage C bij deze paragraaf is opgenomen, naar behoren ingevuld en ondertekend door de geneesheer-specialist in de reumatologie of door de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van systemische juveniele idiopathische artritis, bedoeld hierboven, die zodoende, tegelijk:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. een pediatrie ACR30 respons vergeleken met de klinische toestand van de patiënt vóór de instelling van de behandeling en de afwezigheid van koorts (geen temperatuursmeting van 37,5 °C of meer in de voorgaande 7 dagen) gepaard gaande met de onderliggende ziekte, bevestigt;</li> <li>2. het gewicht van de patiënt, de posologie en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;</li> <li>3. er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan het college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.</li> </ol> <p>e') Voor de rechthebbenden van 2 jaar of ouder die vóór de inwerkingtreding van de terugbetaling reeds gedurende meer dan 3 maanden behandeld werden met niet</p> | <p>4. s'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;</p> <p>5. s'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.</p> <p>c') De plus, le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique systémique mentionne, sur le formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, les éléments suivants:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. atteste qu'il est expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique systémique;</li> <li>2. identifie le centre dont il fait partie.</li> </ol> <p>d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A du présent paragraphe, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie ou par le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique systémique, le médecin-conseil</p> <p>autorise le remboursement pour une période maximale de 3 mois;</p> <p>e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum, sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe C du présent paragraphe signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie ou par le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique systémique, visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. atteste une réponse ACR30 pédiatrique par rapport à la situation clinique du patient avant l'initiation du traitement et l'absence de fièvre (pas de température de 37,5 °C ou plus au cours des 7 jours précédents) liée à la maladie sous-jacente;</li> <li>2. mentionne le poids du patient, la posologie et le nombre de conditionnements souhaités;</li> <li>3. s'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.</li> </ol> <p>e') Pour les bénéficiaires âgés de 2 ans et plus qui, avant l'entrée en vigueur du remboursement, ont déjà été traités pendant plus de 3 mois avec des</p> |
|--|--|

terugbetaalde verpakkingen van ROACTEMRA voor de behandeling van actieve systemische juveniele idiopathische artritis, en die vóór het instellen van de behandeling aan alle voorwaarden beschreven onder punt a) voldeden, kan een terugbetaling van de verlenging van deze behandeling toegekend worden volgens de modaliteiten beschreven in punt e). Deze vergoeding wordt toegekend voor zover er na de eerdere niet terugbetaalde behandeling aan de modaliteiten beschreven onder punt e) 1 is voldaan.

In dit geval, voor deze aanvraag tot terugbetaling, dient de behandelende geneesheer- specialist in de reumatologie of de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van systemische juveniele idiopathische artritis, aan de adviserend geneesheer een specifiek aanvraagformulier tot terugbetaling over te maken, betreffende de omstandigheden van vroegere niet terugbetaalde behandeling, waarvan het model in bijlage D bij deze paragraaf is opgenomen. De behandelende geneesheer-specialist in de reumatologie of de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van systemische juveniele idiopathische artritis, moet dit formulier naar behoren invullen en ondertekenen, en hieraan een omstandig verslag toevoegen met de beschrijving van de verschillende elementen betreffende de eerdere niet terugbetaalde behandeling met ROACTEMRA. In dit geval wordt de eerste machtiging afgeleverd voor een periode van maximum 12 maanden.

Deze procedure die terugbetaling toestaat na een voorafgaandelijke, niet terugbetaalde behandeling, mag slechts toegepast worden gedurende een overgangperiode van 6 maanden, vanaf de inwerkingtreding van deze paragraaf.

- f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te staan de taken te vervullen zoals beschreven onder art. 29 bis en 35 bis van de Wet, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit RoACTEMRA toegestaan, voor zover dat de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die deze terugbetaling krijgen, kunnen geregistreerd worden en het onderwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Minister vastgelegd op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Daartoe verbindt de geneesheer-specialist in de reumatologie of de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van systemische juveniele idiopathische artritis, bedoeld hierboven in punten c), e) en e') zich ertoe, voor zijn patiënten die de terugbetaling verkregen hebben, de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten bepaald door de Minister.

conditionnements non remboursés de ROACTEMRA pour une arthrite juvénile idiopathique systémique active, et qui, avant l'initiation du traitement, remplissaient toutes les conditions visées au point a), un remboursement de la prolongation de ce traitement peut être accordé suivant les modalités prévues au point e). Ce remboursement est accordé pour autant que les modalités prévues au point e) 1 soient remplies après le traitement antérieur non remboursé.

Dans ce cas, pour cette demande de remboursement, le médecin spécialiste en rhumatologie ou le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique systémique responsable du traitement fait parvenir au médecin conseil un formulaire spécifique de demande de remboursement visant les situations de traitement antérieur non-remboursé, dont le modèle figure à l'annexe D du présent paragraphe. Le médecin spécialiste en rhumatologie ou le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique systémique doit dûment compléter et signer ce formulaire et y joindre un rapport circonstancié décrivant les différents éléments relatifs au traitement antérieur non remboursé avec RoACTEMRA. Dans ce cas, la première autorisation est délivrée pour une période de 12 mois maximum.

Cette procédure permettant de débiter un remboursement après un traitement non remboursé ne pourra être appliquée que pendant une période transitoire de 6 mois à partir de l'entrée en vigueur du présent paragraphe.

- f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité RoACTEMRA est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

A cet effet, le médecin spécialiste en rhumatologie ou le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique systémique visé ci-dessus au point c), e) et e') s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre.

g) De terugbetaling kan slechts toegekend worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven op een voorschrift opgesteld door een geneesheer-specialist in de reumatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 of 991) of door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van systemische juveniele idiopathische artritis.

g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en rhumatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 ou 991) ou par un médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique systémique.

by) in § 6150000, wordt het punt II van de bijlage B geschrapt;

by) au § 6150000, le point II de l'annexe B est supprimée;

bz) in § 6170000, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlage, vervangen als volgt:

bz) au § 6170000, les modalités de remboursement reprises avant l'annexe, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraaf 6170000

a) De specialiteit wordt terugbetaald als deze gebruikt wordt voor langdurige therapie bij patiënten (volwassenen, jongeren en kinderen  $\geq 2$  jaar) met Cryopyrin-Associated Periodic Syndromes (CAPS), zijnde:

- "Muckle-Wells Syndrome" (MWS);

of

- "Neonatal-Onset Multisystem Inflammatory Disease" (NOMID) / "Chronic Infantile Neurological Cutaneous Articular Syndrome" (CINCA);

of

- ernstige vormen van "Familial Cold Auto-inflammatory Syndrome" (FCAS) / "Familial Cold Urticaria" (FCU).

De diagnose moet vastgesteld worden:

- door een arts-specialist in de reumatologie of pediatrie, verbonden aan een universitair centrum en deel uitmakend van een multidisciplinaire ploeg gespecialiseerd in de diagnose en de behandeling van CAPS;

en

- door een genetische test waarmee het gemuteerde gen NLRP3/NALP3 (cryopyrin) wordt aangetoond.

b) De terugbetaling kan worden toegekend aan rechthebbenden die bij aanvang van de behandeling, naast een immuun-inflammatoire reactie met verhoogde serum ontstekingswaarden (C-reactief proteïne (CRP  $> 10$  mg/l) en/of serumamyloïd A (SAA  $> 50$  mg/l) ten minste één van volgende klinische manifestaties vertonen:

1. Algemene symptomen: koorts, hoofdpijn, vermoeidheid, anemie;

#### Paragraphe 6170000

a) La spécialité est remboursée si elle est utilisée dans le traitement à long terme de patients (adultes, adolescents et enfants  $\geq 2$  ans) atteints de cryopyrinopathies (CAPS) à savoir:

- le syndrome de Muckle-Wells (MWS);

ou

- la maladie multisystémique inflammatoire à début néonatal (NOMID)/ syndrome chronique infantile neurologique, cutané et artériel (CINCA);

ou

- les formes sévères du syndrome familial auto-inflammatoire au froid (FCAS)/ urticaire familial au froid (FCU).

Le diagnostic doit être établi:

- par un médecin spécialiste en rhumatologie ou en pédiatrie, attaché à un centre universitaire et faisant partie d'une équipe pluridisciplinaire spécialisée dans le diagnostic et la prise en charge des CAPS;

et

- par un test génétique démontrant la présence du gène muté NLRP3/NALP3 (cryopyrin).

b) Le remboursement peut être accordé aux bénéficiaires qui, à l'initiation du traitement, outre une réaction auto-inflammatoire avec élévation des marqueurs de l'inflammation (CRP  $> 10$  mg/l) et/ou amyloïde A (SAA  $> 50$  mg/l) au niveau sérique, présentent au moins une des manifestations cliniques suivantes :

1. Symptômes généraux: fièvre, céphalées, fatigue, anémie;



- |  |   |
|--|---|
| <p>2. Huid: rash/non-pruritische urticaria;</p> <p>3. Osteoarticulair stelsel:</p> <p style="margin-left: 20px;">a. artralgie,</p> <p style="margin-left: 20px;">b. artritis,</p> <p style="margin-left: 20px;">c. botmalformaties;</p> <p>4. Zintuigen:</p> <p style="margin-left: 20px;">a. visusstoornissen: retinitis, conjunctivitis, uveïtis, papiloedeem,</p> <p style="margin-left: 20px;">b. progressieve doofheid (door aantasting van zenuw);</p> <p>5. Zenuwstelsel: afwijkingen ten gevolge van chronische inflammatie: chronische aseptische meningitis, cerebrale atrofie, intracranieële hypertensie, ventrikeldilatatie, calcificatie, papiloedeem;</p> <p>6. Aantasting van de nierfunctie ten gevolge van AA amyloïdose.</p> <p>c) Het aantal vergoedbare verpakkingen bedraagt in alle gevallen, ongeacht de posologie die hieronder wordt aanbevolen, maximum 6 flacons per jaar per rechthebbende :</p> <p>1. De aanbevolen posologie voor patiënten <math>\geq 4</math> jaar, elke 8 weken toe te dienen, is de volgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 150 mg voor patiënten met een lichaamsgewicht <math>&gt; 40</math> kg</li> <li>- 2 mg/kg voor patiënten met een lichaamsgewicht <math>\geq 15</math> kg en <math>\leq 40</math> kg</li> <li>- 4 mg/kg voor patiënten met een lichaamsgewicht <math>\geq 7,5</math> kg en <math>&lt; 15</math> kg</li> </ul> <p style="margin-left: 40px;">of</p> <p>2. De aanbevolen posologie voor patiënten van 2 tot <math>&lt; 4</math> jaar, elke 8 weken toe te dienen, is de volgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 4 mg/kg voor patiënten met een lichaamsgewicht <math>\geq 7,5</math> kg.</li> </ul> <p>3. Indien de patiënt onvoldoende klinische respons vertoont, kan de dosis verhoogd worden tot een maximale posologie van:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 600 mg iedere 8 weken voor patiënten van <math>&gt; 40</math> kg</li> <li>- 8 mg/kg iedere 8 weken voor patiënten met een lichaamsgewicht <math>\geq 7,5</math> kg en <math>\leq 40</math> kg.</li> </ul> | <p>2. Peau : rash/urticaire non prurigineux;</p> <p>3. Système ostéo-articulaire:</p> <p style="margin-left: 20px;">a. arthralgie,</p> <p style="margin-left: 20px;">b. arthrite,</p> <p style="margin-left: 20px;">c. malformations osseuses;</p> <p>4. Organes des sens:</p> <p style="margin-left: 20px;">a. troubles de la vue: rétinite, conjonctivite, uvéïte, œdème papillaire,</p> <p style="margin-left: 20px;">b. surdité progressive (par atteinte du nerf);</p> <p>5. Système nerveux : anomalies cons cutes à l'inflammation chronique: méningite aseptique chronique, atrophie cérébrale, hypertension intracrânienne, dilatation ventriculaire, calcifications, œdème papillaire;</p> <p>6. Altération de la fonction rénale associée à l'amyloïdose AA.</p> <p>c) Dans tous les cas, quelle que soit la posologie recommandée ci-dessous, le nombre de conditionnements remboursables est limité à un maximum de 6 flacons par an par bénéficiaire :</p> <p>1. Pour les patients de <math>\geq 4</math> ans, la posologie recommandée, toutes les 8 semaines, est la suivante:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 150 mg si le poids corporel est <math>&gt; 40</math> kg</li> <li>- 2 mg/kg si le poids corporel est <math>\geq 15</math> kg et <math>\leq 40</math> kg</li> <li>- 4 mg/kg si le poids corporel est <math>\geq 7,5</math> kg et <math>&lt; 15</math> kg</li> </ul> <p style="margin-left: 40px;">ou</p> <p>2. pour les patients de 2 à <math>&lt; 4</math> ans, la posologie recommandée, toutes les 8 semaines, est la suivante:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 4 mg/kg si le poids corporel est <math>\geq 7,5</math> kg.</li> </ul> <p>3. Si le patient présente une réponse clinique insuffisante, la dose peut être augmentée jusqu'à une posologie maximale de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 600 mg toutes les 8 semaines pour les patients de <math>&gt; 40</math> kg</li> <li>- 8 mg/kg toutes les 8 semaines pour les patients dont le poids corporel est <math>\geq 7,5</math> kg et <math>\leq 40</math> kg.</li> </ul> |
|--|---|

Wanneer voor de patiënt een aanpassing van de posologie vereist is, en er hierdoor meer dan 6 verpakkingen per jaar nodig zijn, zal de registratiehouder de bijkomende verpakkingen gratis aan de ziekenhuis-apotheker leveren, op vraag van de arts-specialist van het ziekenhuis.

Lorsque le patient nécessite une telle adaptation de posologie, requérant plus de 6 conditionnements par an, le titulaire de l'enregistrement fournira gratuitement les conditionnements supplémentaires au pharmacien hospitalier, sur demande du médecin spécialiste hospitalier.

- d) De vergoeding hangt af van het voorafgaand ter beschikking stellen aan de adviserend- geneesheer van het protocol (enkel voor de eerste aanvraag):
- met de genetische test welke heeft geleid tot het vaststellen van de diagnose,
- en
- de bevestiging van de diagnose van CAPS door een arts-specialist (zie punt a), verbonden aan een universitaire dienst en deel uitmakend van een multidisciplinair team gespecialiseerd in de behandeling van CAPS,
- en
- in alle gevallen, van een aanvraagformulier, waarvan het model in bijlage A van de huidige paragraaf is overgenomen, ingevuld en ondertekend door de arts-specialist, verbonden aan een universitaire dienst.
- e) Door dit formulier in de ad hoc rubrieken in te vullen, moet de boven vermelde arts-specialist, gelijktijdig:
1. als het gaat om een eerste aanvraag, de elementen in verband met de diagnose vermelden;
  2. als het gaat om een eerste aanvraag, de elementen vermelden in verband met de immuun-inflammatoire reactie en de klinische manifestaties zoals bedoeld in punt a) hierboven, zoals die werden vastgesteld voor het starten van de behandeling;
  3. zich verbinden tot het opvolgen van bepaalde elementen die betrekking hebben op de klinische evolutie van de patiënt;
  4. zich ertoe verbinden om de behandeling te stoppen indien geen respons (niet verdwijnen van huiduitslag en andere gegeneraliseerde ontstekingsymptomen) na de eerstvolgende toediening van de maximale dosis;
  5. de elementen vermelden die het mogelijk maken:
    - 5.1. het ziekenhuis te identificeren waaraan hij verbonden is;
    - 5.2. de betrokken ziekenhuisapotheker te identificeren, verbonden aan het vermelde ziekenhuis;
- d) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil du protocole (uniquement pour la première demande) de:
- l'analyse génétique qui a conduit au diagnostic,
- et
- la confirmation du diagnostic de CAPS par un médecin spécialiste (voir point a), attaché à un centre universitaire et appartenant à une équipe pluridisciplinaire spécialisée dans la prise en charge du CAPS,
- et
- dans tous les cas, d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, complété et signé par le médecin spécialiste, attaché à un centre universitaire.
- e) En complétant ce formulaire aux rubriques ad hoc, le médecin spécialiste susmentionné doit simultanément:
1. mentionner, pour la première demande, les éléments relatifs au diagnostic;
  2. mentionner les éléments relatifs à la réaction auto-inflammatoire et aux manifestations cliniques telles que décrites au point a) ci-dessus, déterminées avant le début du traitement en cas de première demande;
  3. s'engager à suivre certains éléments relatifs à l'évolution clinique du patient;
  4. s'engager à arrêter le traitement en cas d'absence de réponse (pas de disparition des éruptions cutanées et autres symptômes inflammatoires généralisés) après la première administration de la dose maximale;
  5. mentionner les éléments qui permettent:
    - 5.1. d'identifier l'hôpital auquel il est rattaché;
    - 5.2. d'identifier le pharmacien hospitalier de référence, rattaché à l'hôpital susmentionné;

6. de samenstelling meedelen van het multidisciplinaire team gespecialiseerd in de behandeling van CAPS waarvan hij deel uitmaakt en het aantal door het centrum behandelde patiënten in de laatste twee jaren;
7. de bewijselementen die de vermelde elementen bevestigen bij het aanvraagformulier voegen;
8. zich ertoe verbinden, overeenkomstig punt h) hieronder, mee te werken aan de registratie en de verzameling van gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, in het bijzonder in het kader van het internationaal Ilaris register zolang het loopt.
- f) De terugbetaling wordt toegekend door de adviserend geneesheer voor perioden van 12 maanden.
- g) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te laten om haar taken uit te voeren zoals bepaald in het artikel 29bis en 35bis van de Wet, meer bepaald voor wat betreft een latere wijziging van de inschrijving van de farmaceutische specialiteit, wordt de vergoeding toegestaan voor zover de gecodeerde gegevens over de evolutie en prognose van de begunstigden die deze vergoeding ontvangen, geregistreerd worden en voorwerp van een evaluatie kunnen uitmaken. De modaliteiten eigen aan de aard van de gegevens, de registratie, de verzameling en de evaluatie worden vastgelegd door de Minister op basis van het voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.
- ca) in § 6450000, worden de vergoedingsvoorwaarden vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

#### Paragraaf 6450000

- a) De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling indien ze gebruikt wordt, ofwel in associatie met methotrexaat, ofwel zonder methotrexaat in geval van gedocumenteerde intolerantie voor methotrexaat, voor de behandeling van actieve poly-artculaire juveniele idiopathische artritis bij rechthebbenden in de leeftijd van 4 jaar tot en met 12 jaar, bij wie de drie volgende voorwaarden gelijktijdig vervuld zijn:
1. Aangetoonde intolerantie of onvoldoende reactie op een behandeling met methotrexaat dat gedurende minstens 3 maanden in de posologie van 10 mg/m<sup>2</sup>/week gebruikt werd;
  2. Aanwezigheid van actieve synovitis ter hoogte van minstens vijf gewrichten;
  3. Afwezigheid van evolutieve tuberculose voldoende aan één van de twee volgende situaties:
    - Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;

6. décrire la composition de l'équipe pluridisciplinaire spécialisée dans la prise en charge du CAPS dont il fait partie et le nombre de patients pris en charge par le centre au cours des deux dernières années;

7. joindre au formulaire de demande les éléments de preuve confirmant les éléments attestés;

8. s'engage à collaborer, en application du point h) ci-dessous, à l'enregistrement et à la collecte des données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, notamment dans le cadre du registre international Ilaris aussi longtemps qu'il est en place.

f) Le remboursement est autorisé par le médecin conseil par périodes de 12 mois.

g) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription de la spécialité pharmaceutique, le remboursement de la spécialité est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

ca) au § 6450000, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraphe 6450000

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée, soit en association avec le méthotrexate, soit sans méthotrexate en cas d'intolérance documentée au méthotrexate, pour le traitement d'une arthrite juvénile idiopathique poly-articulaire évolutive chez des bénéficiaires âgés de 4 ans à 12 ans inclus, chez lesquels les trois conditions suivantes sont remplies simultanément:

1. Intolérance avérée ou réponse insuffisante à un traitement avec le méthotrexate utilisé au moins à la posologie de 10 mg/m<sup>2</sup>/semaine pendant au moins 3 mois;
2. Présence d'une synovite active au niveau d'au moins cinq articulations;
3. Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:
  - Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux simultanément négatifs;

- Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van HUMIRA slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan HUMIRA slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.
  - Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif : dans ce cas, le remboursement du traitement avec HUMIRA ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin conseil suivant les modalités visées au point c) ci dessus. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), HUMIRA ne peut être remboursé que lorsque un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.
- b) Het aantal vergoedbare verpakkingen houdt rekening met een dosis van 24 mg/m<sup>2</sup> lichaamsoppervlakte met een maximale enkele dosis van 40 mg, éénmaal om de twee weken subcutaan toegediend.
- b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une dose de 24 mg/m<sup>2</sup> de surface corporelle jusqu'à une dose unique maximale de 40 mg, administrée une fois toutes les deux semaines par voie sous-cutanée.
- c) De terugbetaling is onderworpen aan de voorafgaande afgifte van een aanvraagformulier aan de adviserend geneesheer, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen, ingevuld door een geneesheer-specialist in reumatologie, of, door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van poly-articulaire juveniele idiopathische artritis die, zodoende, tegelijk:
- c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, complété par un médecin spécialiste en rhumatologie, ou, par un médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique poly-articulaire, qui, ainsi, simultanément:
1. Bevestigt dat alle voorwaarden vermeld in punt a) hierboven vervuld zijn vóór de instelling van de behandeling;
  1. Atteste que toutes les conditions figurant au point a) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement;
  2. Bevestigt dat hij een formulier met de klinische beschrijving ter beschikking houdt van de adviserend geneesheer waarvan het model in bijlage B van de huidige reglementering is opgenomen, en waarvan alle rubrieken volledig ingevuld en ondertekend werden vóór de instelling van de behandeling, door hemzelf, geneesheer-specialist in reumatologie, of, geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van poly-articulaire juveniele idiopathische artritis en, zo nodig, door een geneesheer-specialist in pneumologie, voor de situaties bedoeld in het 2e streepje van punt a) 3 hierboven;
  2. Atteste qu'il tient à la disposition du médecin-conseil un formulaire de description clinique dont le modèle figure à l'annexe B du présent paragraphe, dont toutes les rubriques ont été entièrement complétées et signées avant l'initiation du traitement, par lui-même, médecin spécialiste en rhumatologie, ou, médecin spécialiste en pédiatre expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique poly-articulaire, et, le cas échéant, par un médecin spécialiste en pneumologie, pour les situations visées au 2ème tiret du point a) 3. ci-dessus;
  3. Het gewicht en de lengte van de rechthebbende, de posologie en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;
  3. Mentionne le poids et la taille du bénéficiaire, la posologie et le nombre de conditionnements souhaités;
  4. Zich ertoe verbindt de bewijselementen ter beschikking van de adviserend geneesheer te houden die bevestigen dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevond;
  4. S'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;

5. Zich ertoe verbindt aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, de gecodeerde gegevens mee te delen betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, volgens de modaliteiten vastgelegd door de Minister zoals voorzien in punt f) hieronder.
- c') Bovendien vermeldt de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van poly-articulaire juveniele idiopathische artritis, op het aanvraagformulier, waarvan het model in bijlage A aan deze paragraaf is opgenomen, de volgende elementen:
1. Attesteert dat hij ervaring heeft met de diagnose en behandeling van poly-articulaire juveniele idiopathische artritis;
  2. Identificeert het centrum waartoe hij behoort.
- d) Op basis van het formulier van eerste aanvraag waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen, naar behoren ingevuld en ondertekend door de geneesheer-specialist in reumatologie of door de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van poly-articulaire juveniele idiopathische artritis, zal de adviserend geneesheer
- aan de rechthebbende het of de attesten leveren waarvan het model bepaald is onder "e" van bijlage III van dit besluit, waarvan het aantal toegelaten verpakkingen beperkt is in functie van de maximumposologie bedoeld in punt b), en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot een maximumperiode van 6 maanden;
- e) De machtigingen voor terugbetaling kunnen na afloop verlengd worden voor nieuwe periodes van maximum 12 maanden, telkens op basis van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model in bijlage C bij deze paragraaf is opgenomen, naar behoren ingevuld en ondertekend door de geneesheer-specialist in reumatologie of door de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van poly-articulaire juveniele idiopathische artritis, bedoeld hierboven, die, zodoende, tegelijk:
1. Bevestigt dat de behandeling doeltreffend is gebleken door een vermindering met minstens 20% van het aantal gewrichten getroffen door actieve synovitis vergeleken met de klinische toestand van de patiënt vóór de instelling van de behandeling;
  2. Het gewicht en de lengte van de rechthebbende, de posologie en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;
  3. Er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.
5. S'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre comme prévu au point f) ci-dessous.
- c') De plus, le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique poly-articulaire mentionne, sur le formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, les éléments suivants:
1. Atteste qu'il est expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique poly-articulaire;
  2. Identifie le centre dont il fait partie.
- d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A du présent paragraphe, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie ou par le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique poly-articulaire, le médecin-conseil
- délivre au bénéficiaire la ou les attestations dont le modèle est fixé sous "e" de l'annexe III du présent arrêté, dont le nombre de conditionnements autorisés est limité en fonction de la posologie maximum visée au point b), et dont la durée de validité est limitée à une période maximale de 6 mois;
- e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum, sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe C du présent paragraphe, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie ou par le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique poly-articulaire, visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément:
1. Confirme que le traitement s'est montré efficace par une diminution d'au moins 20 % du nombre d'articulations atteintes d'une synovite active par rapport à la situation clinique du patient avant l'initiation du traitement;
  2. Mentionne le poids et la taille du bénéficiaire, la posologie et le nombre de conditionnements souhaités;
  3. S'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.

e') Voor rechthebbenden in de leeftijd van 4 jaar tot en met 12 jaar die, voor de inwerkingtreding van de terugbetaling, reeds gedurende meer dan 6 maanden met niet-terugbetaalde verpakkingen van HUMIRA behandeld werden voor actieve poly-artculaire juveniele idiopathische artritis, en die, vóór het instellen van de behandeling, voldeden aan alle voorwaarden beschreven onder punt a) hierboven, kan een terugbetaling van de verlenging van deze behandeling worden toegekend volgens de modaliteiten beschreven onder punt e). Deze terugbetaling wordt toegekend voor zover de vroegere niet-terugbetaalde behandeling doeltreffend bleek te zijn, na 6 maanden, door een vermindering met minstens 20% van het aantal gewrichten getroffen door actieve synovitis vergeleken met de klinische toestand van de patiënt vóór de instelling van de behandeling.

In dit geval, voor deze aanvraag tot terugbetaling, dient de behandelende geneesheer-specialist in de reumatologie of de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van poly-artculaire juveniele idiopathische artritis, aan de adviserend geneesheer een specifiek aanvraagformulier tot terugbetaling over te maken betreffende de omstandigheden van vroegere niet-terugbetaalde behandeling, waarvan het model als bijlage D bij deze paragraaf is opgenomen. De geneesheer-specialist in de reumatologie of de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van poly-artculaire juveniele idiopathische artritis, moet dit formulier volledig invullen en ondertekenen, en er ook een omstandig verslag aan toevoegen dat de verschillende elementen betreffende de vroegere niet-terugbetaalde behandeling met HUMIRA beschrijft.

In dit geval wordt de eerste machtiging afgeleverd voor een periode van maximum 12 maanden.

Deze procedure die terugbetaling toestaat na een voorafgaande niet-terugbetaalde behandeling mag slechts gedurende een overgangperiode van 6 maanden worden toegepast vanaf de inwerkingtreding van deze paragraaf.

f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te staan de taken te vervullen zoals beschreven onder art. 29 bis en 35 bis van de Wet, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit toegestaan, voor zover dat de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die deze terugbetaling krijgen, kunnen geregistreerd worden en het onderwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Minister vastgelegd op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

e') Pour les bénéficiaires âgés de 4 ans à 12 ans inclus qui, avant l'entrée en vigueur du remboursement, ont déjà été traités durant au moins 6 mois avec des conditionnements non remboursés de HUMIRA pour une arthrite juvénile idiopathique poly-artculaire évolutive, et qui, avant l'initiation de ce traitement, remplissaient toutes les conditions figurant au point a). ci-dessus, un remboursement de la prolongation de ce traitement peut être accordé suivant les modalités prévues au point e). Ce remboursement est accordé pour autant que le traitement antérieur non remboursé se soit montré efficace, après 6 mois, par une diminution d'au moins 20 % du nombre d'articulations atteintes d'une synovite active par rapport à la situation clinique du patient avant l'initiation du traitement.

Dans ce cas, pour cette demande de remboursement, le médecin spécialiste en rhumatologie ou le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique poly-artculaire responsable du traitement fait parvenir au médecin-conseil un formulaire spécifique de demande de remboursement visant les situations de traitement antérieur non remboursé, dont le modèle figure à l'annexe D du présent paragraphe. Le médecin spécialiste en rhumatologie ou le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique poly-artculaire doit dûment compléter et signer ce formulaire, et y joindre un rapport circonstancié décrivant les différents éléments relatifs au traitement antérieur non remboursé avec HUMIRA.

Dans ce cas, la première autorisation est délivrée pour une période de 12 mois maximum.

Cette procédure permettant de débiter un remboursement après un traitement antérieur non remboursé ne pourra être appliquée que pendant une période transitoire de 6 mois à partir de l'entrée en vigueur du présent paragraphe.

f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.



Hiertoe verbindt de geneesheer-specialist in reumatologie of de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van poly-artculaire juveniele idiopathische artritis, bedoeld hierboven in de punten c), e) en e') zich ertoe, voor zijn patiënten die de terugbetaling gekregen hebben, aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, de gecodeerde gegevens mee te delen betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënten, volgens de modaliteiten vastgelegd door de Minister.

A cet effet, le médecin spécialiste en rhumatologie ou le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique poly-artculaire, visé ci-dessus aux points c), e) et e'), s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre.

g) De terugbetaling kan slechts toegekend worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven op een voorschrift opgesteld door een geneesheer-specialist in de reumatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 of 991) of door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van poly-artculaire juveniele idiopathische artritis.

g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en rhumatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 ou 991), ou par un médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique poly-artculaire.

h) De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit HUMIRA met de specialiteit ENBREL en ORENCIA is nooit toegelaten.

h) Le remboursement simultané de la spécialité HUMIRA avec la spécialité ENBREL et ORENCIA n'est jamais autorisé.

cb) in § 6450000, wordt het punt II van de bijlage B geschrapt;

cb) au § 6450000, le point II de l'annexe B est supprimée;

cc) in § 6460000, wordt bijlage A, vervangen als volgt:

cc) au § 6460000, l'annexe A, est remplacée par les modalités suivantes:

#### **BIJLAGE A**

Aanvraagformulier voor de terugbetaling van de specialiteit PROCORALAN (§ 6460000 van hoofdstuk IV van het K.B. van 21 december 2001)

#### **I – Identificatie van de rechthebbende (naam, voornaam, aansluitingsnummer):**

Naam: \_\_\_\_\_

Voornaam: \_\_\_\_\_

Aansluitingsnummer: \_\_\_\_\_

#### **II – Voorwaarden te attesteren door de voorschrijver:**

##### **Het betreft een eerste aanvraag tot terugbetaling**

Ondergetekende geneesheer, geneesheer-specialist:

in de cardiologie

in de inwendige geneeskunde

Ondergetekende verklaart hierbij dat bovenvermelde patiënt aan chronisch hartfalen NYHA-klasse II tot IV met systolische disfunctie lijdt, met een EF < 35 %, in sinusritme en bij wie de hartfrequentie  $\geq$  75 spm is, en op volgende wijze geobjectiveerd:

1.1. NYHA-klasse II tot IV

1.2. een ejectionfractie < 35 %, geobjectiveerd door een recent echocardiografie (minder dan één jaar)

1.3. een hartfrequentie  $\geq$  75 spm, geobjectiveerd door deze zelfde echocardiografie

Ik verbind mij ertoe de bewijsstukken, die aantonen dat mijn patiënt zich in de geattesteerde situatie bevindt, ter beschikking te stellen van de geneesheer-adviseur. Op basis van deze elementen, bevestig ik dat deze patiënt de terugbetaling van de specialiteit PROCORALAN voor een periode van 12 maanden dient te krijgen aan een posologie van:

2x 5 mg per dag, wat een terugbetaling van 13 verpakkingen van 56 x 5mg genoodzaakt

2x 7,5 mg per dag, wat een terugbetaling van 13 verpakkingen van 56 x 7,5mg genoodzaakt

##### **Het betreft een aanvraag tot verlenging van de terugbetaling**

Ondergetekende geneesheer, geneesheer-specialist:

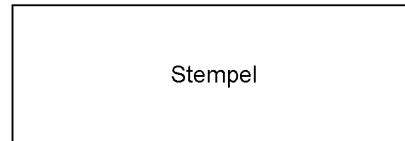
- in de cardiologie  
 in de inwendige geneeskunde

Ik bevestig dat de verlenging van de terugbetaling van de specialiteit PROCORALAN voor een periode van 12 maanden medisch verantwoord is voor deze patiënt met hartfalen, aan een posologie van:

- 2x 5 mg per dag, wat een terugbetaling van 13 verpakkingen van 56 x 5mg genoodzaakt  
 2x 7,5 mg per dag, wat een terugbetaling van 13 verpakkingen van 56 x 7,5mg genoodzaakt

**III – Identificatie van de geneesheer (naam, voornaam, RIZIV-nr):**

Naam: \_\_\_\_\_  
 Voornaam: \_\_\_\_\_  
 RIZIV-nr: 1 \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
 Datum: \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_  
 (STEMPEL)  
 (HANDTEKENING VAN DE ARTS)



**ANNEXE A**

Formulaire de demande de remboursement de la spécialité PROCORALAN (§ 6460000 du chapitre IV de l'A.R. du 21 décembre 2001):

**I - Identification du bénéficiaire**

(nom).....  
 (prénom).....  
 (numéro d'inscription).....

**II - Éléments à attester par le prescripteur**

**Il s'agit d'une première demande de remboursement**

Le soussigné est docteur en médecine, médecin spécialiste :

- en cardiologie  
 en médecine interne

Le soussigné certifie que le patient mentionné ci-dessus est atteint d'une insuffisance cardiaque chronique de classe NYHA II à IV avec dysfonction systolique, avec une FE < 35%, en rythme sinusal et dont la fréquence cardiaque est  $\geq 75$  bpm et objectivée de la manière suivante :

- 1.1. une classe NYHA II à IV  
 1.2. une fraction d'éjection < 35%, objectivée par une échocardiographie récente (moins d'un an)  
 1.3. une fréquence cardiaque  $\geq 75$  bpm, objectivée par cette même échocardiographie

Je tiens à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que mon patient se trouve dans la situation attestée. Sur base de ces éléments, j'atteste que ce patient nécessite de recevoir, pendant une première période de 12 mois, le remboursement de la spécialité PROCORALAN avec une posologie de :

- 2 x 5 mg par jour, ce qui nécessite le remboursement de 13 conditionnements de 56 x 5mg  
 2 x 7,5 mg par jour, ce qui nécessite le remboursement de 13 conditionnements de 56 x 7,5mg

**Il s'agit d'une demande de prolongation de remboursement**

Le soussigné est docteur en médecine, médecin spécialiste :

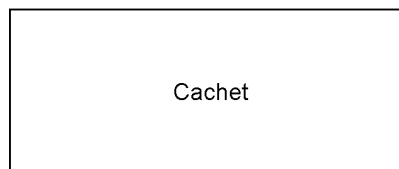
- en cardiologie  
 en médecine interne

J'atteste que la prolongation du remboursement de la spécialité PROCORALAN pour une période de 12 mois est médicalement justifiée pour ce patient insuffisant cardiaque, avec une posologie de :

- 2 x 5 mg par jour, ce qui nécessite le remboursement de 13 conditionnements de 56 x 5mg  
 2 x 7,5 mg par jour, ce qui nécessite le remboursement de 13 conditionnements de 56 x 7,5mg

**III- Identification du médecin-prescripteur (N° INAMI)**

(nom).....  
 (prénom).....  
 (n° INAMI).....  
 (date).....



cd) in § 6520000, worden de vergoedingsvoorwaarden vermeld vóór de bijlagen, vervangen als volgt:

**Paragraaf 6520000**

a) De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling indien ze gebruikt wordt, ofwel in associatie met methotrexaat, ofwel zonder methotrexaat in geval van gedocumenteerde intolerantie voor methotrexaat, voor de behandeling van actieve polyarticulaire juveniele idiopathische artritis bij rechthebbenden in de leeftijd van 13 jaar tot en met 17 jaar bij wie de drie volgende voorwaarden gelijktijdig vervuld zijn:

1. Aangetoonde intolerantie of onvoldoende reactie op een behandeling met methotrexaat dat gedurende minstens 3 maanden in de posologie van 10 mg/m<sup>2</sup>/week gebruikt werd;
2. Aanwezigheid van actieve synovitis ter hoogte van minstens vijf gewrichten;
3. Afwezigheid van evolutieve tuberculose voldoende aan één van de twee volgende situaties:
  - Radiografie van de longen en Mantoux-test: beiden negatief;
  - Radiografie van de longen positief of een Mantoux-test positief: in dit geval zal de terugbetaling van HUMIRA slechts toegekend worden indien een geneesheer-specialist in de pneumologie de afwezigheid van evolutieve TBC verklaart in het formulier met de klinische beschrijving dat ter beschikking moet gehouden worden van de adviserend geneesheer, volgens de modaliteiten onder punt c) hierna volgend. Bij actieve TBC kan de specialiteit enkel terugbetaald worden na attestering van een adequate tuberculostaticabehandeling door een geneesheer-specialist in de pneumologie. Bij suspectie van latente TBC (positieve Mantoux-test en/of suspectie van TB-sequellen op RX-thorax) kan HUMIRA slechts terugbetaald worden 4 weken na start van een profylactische TBC behandeling, geattesteerd door een geneesheer-specialist in de pneumologie.

b) Het aantal vergoedbare verpakkingen houdt rekening met een maximale dosis van 40 mg, éénmaal om de twee weken subcutaan toegediend.

c) De terugbetaling is onderworpen aan de voorafgaande afgifte van een aanvraagformulier aan de adviserend geneesheer, waarvan het model in

cd) au § 6520000, les modalités de remboursement reprises avant les annexes, sont remplacées par les modalités suivantes:

**Paragraphe 6520000**

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée, soit en association avec le méthotrexate, soit sans méthotrexate en cas d'intolérance documentée au méthotrexate, pour le traitement d'une arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire évolutive chez des bénéficiaires âgés de 13 ans à 17 ans inclus, chez lesquels les trois conditions suivantes sont remplies simultanément:

1. Intolérance avérée ou réponse insuffisante à un traitement avec le méthotrexate utilisé au moins à la posologie de 10 mg/m<sup>2</sup>/semaine pendant au moins 3 mois;
2. Présence d'une synovite active au niveau d'au moins cinq articulations;
3. Absence de tuberculose évolutive correspondant à une des deux situations suivantes:
  - Radiographie pulmonaire et Test de Mantoux simultanément négatifs;
  - Radiographie pulmonaire positive ou un Test de Mantoux positif : dans ce cas, le remboursement du traitement avec HUMIRA ne sera accordé que pour autant que l'absence de tuberculose évolutive soit attestée par un médecin spécialiste en pneumologie sur le formulaire de description clinique qui sera tenu à disposition du médecin conseil suivant les modalités visées au point c) ci dessous. En cas de tuberculose active, la spécialité ne sera remboursée qu'en cas d'attestation par un médecin spécialiste en pneumologie d'un traitement adéquat de la tuberculose. En cas de suspicion de tuberculose latente (test de Mantoux positif et/ou suspicion de séquelles de tuberculose à la radio du thorax), HUMIRA ne peut être remboursé que lorsque un traitement prophylactique d'une réactivation de la tuberculose latente attesté par un médecin spécialiste en pneumologie a été instauré depuis au moins 4 semaines.

b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une dose maximale de 40 mg, administrée une fois toutes les deux semaines par voie sous-cutanée.

c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du

bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen, ingevuld door een geneesheer-specialist in reumatologie, of, door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis die, zodoende, tegelijk:

1. Bevestigt dat alle voorwaarden vermeld in punt a) hierboven vervuld zijn vóór de instelling van de behandeling;
2. Bevestigt dat hij een formulier met de klinische beschrijving ter beschikking houdt van de adviserend geneesheer waarvan het model in bijlage B van de huidige reglementering is opgenomen, en waarvan alle rubrieken volledig ingevuld en ondertekend werden vóór de instelling van de behandeling, door hemzelf, geneesheer-specialist in reumatologie, of, geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis en, zo nodig, door een geneesheer-specialist in pneumologie, voor de situaties bedoeld in het 2e streepje van punt a) 3 hierboven;
3. De posologie en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt;
4. Zich ertoe verbindt de bewijselementen ter beschikking van de adviserend geneesheer te houden die bevestigen dat de betrokken patiënt zich in de verklaarde situatie bevond;
5. Zich ertoe verbindt aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, de gecodeerde gegevens mee te delen betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, volgens de modaliteiten vastgelegd door de Minister zoals voorzien in punt f) hieronder.

c') Bovendien vermeldt de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis, op het aanvraagformulier, waarvan het model in bijlage A aan deze paragraaf is opgenomen, de volgende elementen:

1. Attesteert dat hij ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis;
2. Identificeert het centrum waartoe hij behoort.

d) Op basis van het formulier van eerste aanvraag waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf is opgenomen, naar behoren ingevuld en ondertekend door de geneesheer-specialist in reumatologie of door de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis, zal de adviserend geneesheer

aan de rechthebbende het of de attesten leveren waarvan het model bepaald is onder "e" van bijlage III van dit besluit, waarvan het aantal toegelaten verpakkingen beperkt is in functie van de

présent paragraphe, complété par un médecin spécialiste en rhumatologie, ou, par un médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire, qui, ainsi, simultanément:

1. Atteste que toutes les conditions figurant au point a) ci-dessus sont remplies avant l'initiation du traitement;
2. Atteste qu'il tient à la disposition du médecin-conseil un formulaire de description clinique dont le modèle figure à l'annexe B du présent paragraphe, dont toutes les rubriques ont été entièrement complétées et signées avant l'initiation du traitement, par lui-même, médecin spécialiste en rhumatologie, ou, médecin spécialiste en pédiatre expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire, et, le cas échéant, par un médecin spécialiste en pneumologie, pour les situations visées au 2ème tiret du point a) 3. ci-dessus;
3. Mentionne la posologie et le nombre de conditionnements souhaités;
4. S'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait dans la situation attestée;
5. S'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre comme prévu au point f) ci-dessous.

c') De plus, le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire mentionne, sur le formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, les éléments suivants:

1. Atteste qu'il est expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire;
2. Identifie le centre dont il fait partie.

d) Sur base du formulaire de première demande dont le modèle figure à l'annexe A du présent paragraphe, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie ou par le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire, le médecin-conseil

délivre au bénéficiaire la ou les attestations dont le modèle est fixé sous "e" de l'annexe III du présent arrêté, dont le nombre de conditionnements autorisés est limité en fonction de la posologie maximum visée

maximumposologie bedoeld in punt b), en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot een maximumperiode van 6 maanden;

e) De machtigingen voor terugbetaling kunnen na afloop verlengd worden voor nieuwe periodes van maximum 12 maanden, telkens op basis van een formulier van aanvraag tot verlenging, waarvan het model in bijlage C bij deze paragraaf is opgenomen, naar behoren ingevuld en ondertekend door de geneesheer-specialist in reumatologie of door de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis, bedoeld hierboven, die, zodoende, tegelijk:

1. Bevestigt dat de behandeling doeltreffend is gebleken door een vermindering met minstens 20% van het aantal gewrichten getroffen door actieve synovitis vergeleken met de klinische toestand van de patiënt vóór de instelling van de behandeling;
2. De posologie en het aantal gewenste verpakkingen vermeldt ;
3. Er zich toe verbindt om de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de betrokken patiënt, mee te delen aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, volgens de modaliteiten beschreven in punt f) hierna volgend.

e') Voor rechthebbenden in de leeftijd van 13 jaar tot en met 17 jaar die, voor de inwerkingtreding van de terugbetaling, reeds gedurende meer dan 6 maanden met niet-terugbetaalde verpakkingen van HUMIRA behandeld werden voor actieve polyarticulaire juveniele idiopathische artritis, en die, vóór het instellen van de behandeling, voldeden aan alle voorwaarden beschreven onder punt a) hierboven, kan een terugbetaling van de verlenging van deze behandeling worden toegekend volgens de modaliteiten beschreven onder punt e). Deze terugbetaling wordt toegekend voor zover de vroegere niet-terugbetaalde behandeling doeltreffend bleek te zijn, na 6 maanden, door een vermindering met minstens 20% van het aantal gewrichten getroffen door actieve synovitis vergeleken met de klinische toestand van de patiënt vóór de instelling van de behandeling.

In dit geval, voor deze aanvraag tot terugbetaling, dient de behandelende geneesheer-specialist in de reumatologie of de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis, aan de adviserend geneesheer een specifiek aanvraagformulier tot terugbetaling over te maken betreffende de omstandigheden van vroegere niet-terugbetaalde behandeling, waarvan het model als bijlage D bij deze paragraaf is opgenomen. De geneesheer-specialist in de reumatologie of de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis, moet dit formulier volledig invullen en ondertekenen, en er ook een omstandig

au point b), et dont la durée de validité est limitée à une période maximale de 6 mois;

e) Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées à terme pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum, sur base chaque fois d'un formulaire de demande de prolongation dont le modèle figure à l'annexe C du présent paragraphe, signé et dûment complété par le médecin spécialiste en rhumatologie ou par le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire, visé ci-dessus, qui, ainsi, simultanément:

1. Confirme que le traitement s'est montré efficace par une diminution d'au moins 20 % du nombre d'articulations atteintes d'une synovite active par rapport à la situation clinique du patient avant l'initiation du traitement;
2. Mentionne la posologie et le nombre de conditionnements souhaités ;
3. S'engage à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités décrites au point f) ci-dessous.

e') Pour les bénéficiaires âgés de 13 ans à 17 ans inclus qui, avant l'entrée en vigueur du remboursement, ont déjà été traités durant au moins 6 mois avec des conditionnements non remboursés de HUMIRA pour une arthrite juvénile idiopathique poly-articulaire évolutive, et qui, avant l'initiation de ce traitement, remplissaient toutes les conditions figurant au point a). ci-dessus, un remboursement de la prolongation de ce traitement peut être accordé suivant les modalités prévues au point e) . Ce remboursement est accordé pour autant que le traitement antérieur non remboursé se soit montré efficace, après 6 mois, par une diminution d'au moins 20 % du nombre d'articulations atteintes d'une synovite active par rapport à la situation clinique du patient avant l'initiation du traitement.

Dans ce cas, pour cette demande de remboursement, le médecin spécialiste en rhumatologie ou le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire responsable du traitement fait parvenir au médecin-conseil un formulaire spécifique de demande de remboursement visant les situations de traitement antérieur non remboursé, dont le modèle figure à l'annexe D du présent paragraphe. Le médecin spécialiste en rhumatologie ou le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire doit dûment compléter et signer ce formulaire, et y joindre un rapport circonstancié décrivant les différents éléments relatifs au traitement

verslag aan toevoegen dat de verschillende elementen betreffende de vroegere niet-terugbetaalde behandeling met HUMIRA beschrijft.

In dit geval wordt de eerste machtiging afgeleverd voor een periode van maximum 12 maanden.

Deze procedure die terugbetaling toestaat na een voorafgaande niet-terugbetaalde behandeling mag slechts gedurende een overgangperiode van 6 maanden worden toegepast vanaf de inwerkingtreding van deze paragraaf.

- f) Om de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te staan de taken te vervullen zoals beschreven onder art. 29 bis en 35 bis van de Wet, namelijk betreffende een latere wijziging van de inschrijving van farmaceutische specialiteiten, wordt de terugbetaling van de specialiteit toegestaan, voor zover dat de gecodeerde gegevens in verband met de evolutie en de prognose van de rechthebbenden die deze terugbetaling krijgen, kunnen geregistreerd worden en het onderwerp mogen uitmaken van een evaluatie. De modaliteiten met betrekking tot de aard van de gegevens, de registratie, het verzamelen en de evaluatie ervan worden door de Minister vastgelegd op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Hier toe verbindt de geneesheer-specialist in reumatologie of de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis, bedoeld hierboven in de punten c), e) en e') zich ertoe, voor zijn patiënten die de terugbetaling gekregen hebben, aan een college van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, de gecodeerde gegevens mee te delen betreffende de evolutie en de prognose van de betrokken patiënten, volgens de modaliteiten vastgelegd door de Minister.

- g) De terugbetaling kan slechts toegekend worden indien de betrokken verpakking werd voorgeschreven op een voorschrift opgesteld door een geneesheer-specialist in de reumatologie (RIZIV-identificatienummer eindigend op 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 of 991) of door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde die ervaring heeft met de diagnose en behandeling van polyarticulaire juveniele idiopathische artritis.
- h) De gelijktijdige vergoeding van de specialiteit HUMIRA met de specialiteit ENBREL en ORENCIA is nooit toegelaten.

antérieur non remboursé avec HUMIRA.

Dans ce cas, la première autorisation est délivrée pour une période de 12 mois maximum.

Cette procédure permettant de débiter un remboursement après un traitement antérieur non remboursé ne pourra être appliquée que pendant une période transitoire de 6 mois à partir de l'entrée en vigueur du présent paragraphe.

- f) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription des spécialités pharmaceutiques, le remboursement de la spécialité est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

A cet effet, le médecin spécialiste en rhumatologie ou le médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire, visé ci-dessus aux points c), e) et e'), s'engage, pour ses patients qui auront reçu le remboursement, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre.

- g) Le remboursement ne peut être accordé que si le conditionnement concerné a été prescrit sur une ordonnance rédigée par un médecin spécialiste en rhumatologie (numéro d'identification INAMI se terminant par 585, 593, 735, 790, 793, 794, 795, 796 ou 991), ou par un médecin spécialiste en pédiatrie expérimenté dans le diagnostic et le traitement de l'arthrite juvénile idiopathique polyarticulaire.
- h) Le remboursement simultané de la spécialité HUMIRA avec la spécialité ENBREL et ORENCIA n'est jamais autorisé.

ce) in § 6520000, wordt het punt II van de bijlage B geschrapt;

ce) au § 6520000, le point II de l'annexe B est supprimée;

cf) in § 6570000, worden de volgende specialiteiten geschrapt:

cf) au § 6570000, les spécialités suivantes sont supprimées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)					
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm	
				Obs	
		ANASTROZOL APOTEX 1 mg	APOTEX	ATC: L02BG03	
A-107	2766-111	28 filmomhulde tabletten, 1 mg	28 comprimés pelliculés, 1 mg	G	
	<b>2766-111</b>				
A-107	2766-129	84 filmomhulde tabletten, 1 mg	84 comprimés pelliculés, 1 mg	G	
	<b>2766-129</b>				
A-107 *	0758-318	1 filmomhulde tablet, 1 mg	1 comprimé pelliculé, 1 mg	G	
A-107 **	0758-318	1 filmomhulde tablet, 1 mg	1 comprimé pelliculé, 1 mg	G	

cg) in § 6790100, wordt de inschrijving van de volgende specialiteiten vervangen als volgt:

cg) au § 6790100, l'inscription des spécialités suivantes est remplacée comme suit:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm	Prijs	Basis v tegemoetk	I	II
				Obs	Prix	Base de remb.		
					<i>buiten bedrijf / ex-usine</i>	<i>buiten bedrijf / ex-usine</i>		
		PRIVIGEN 100 mg/ml	CSL BEHRING	ATC: J06BA02				
	<b>0757-914</b>	<b>1 injectieflacon 25 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml</b>	<b>1 flacon injectable 25 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml</b>		<b>104,7800</b>	<b>104,7800</b>		
A-21 *	0757-914	1 injectieflacon 25 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml	1 flacon injectable 25 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml		118,1800	118,1800		
A-21 **	0757-914	1 injectieflacon 25 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml	1 flacon injectable 25 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml		111,0700	111,0700		
		PRIVIGEN 100 mg/ml	CSL BEHRING	ATC: J06BA02				
	<b>0757-906</b>	<b>1 injectieflacon 50 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml</b>	<b>1 flacon injectable 50 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml</b>		<b>209,5500</b>	<b>209,5500</b>		
A-21 *	0757-906	1 injectieflacon 50 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml	1 flacon injectable 50 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml		229,2300	229,2300		
A-21 **	0757-906	1 injectieflacon 50 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml	1 flacon injectable 50 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml		222,1200	222,1200		
		PRIVIGEN 100 mg/ml	CSL BEHRING	ATC: J06BA02				
	<b>0757-898</b>	<b>1 injectieflacon 100 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml</b>	<b>1 flacon injectable 100 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml</b>		<b>419,1000</b>	<b>419,1000</b>		
A-21 *	0757-898	1 injectieflacon 100 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml	1 flacon injectable 100 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml		451,3600	451,3600		
A-21 **	0757-898	1 injectieflacon 100 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml	1 flacon injectable 100 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml		444,2500	444,2500		
		PRIVIGEN 100 mg/ml	CSL BEHRING	ATC: J06BA02				
	<b>0757-880</b>	<b>1 injectieflacon 200 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml</b>	<b>1 flacon injectable 200 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml</b>		<b>838,2000</b>	<b>838,2000</b>		
A-21 *	0757-880	1 injectieflacon 200 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml	1 flacon injectable 200 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml		895,6000	895,6000		
A-21 **	0757-880	1 injectieflacon 200 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml	1 flacon injectable 200 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml		888,4900	888,4900		



ch) in § 6790400, worden de volgende specialiteiten toegevoegd: ch) au § 6790400, les spécialités suivantes sont insérées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb.	I	II
PRIVIGEN 100 mg/ml CSL BEHRING ATC: J06BA02								
	0757-914	1 injectieflacon 25 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml	1 flacon injectable 25 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml		104,7800	104,7800		
A-21 *	0757-914	1 injectieflacon 25 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml	1 flacon injectable 25 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml		118,1800	118,1800		
A-21 **	0757-914	1 injectieflacon 25 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml	1 flacon injectable 25 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml		111,0700	111,0700		
PRIVIGEN 100 mg/ml CSL BEHRING ATC: J06BA02								
	0757-906	1 injectieflacon 50 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml	1 flacon injectable 50 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml		209,5500	209,5500		
A-21 *	0757-906	1 injectieflacon 50 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml	1 flacon injectable 50 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml		229,2300	229,2300		
A-21 **	0757-906	1 injectieflacon 50 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml	1 flacon injectable 50 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml		222,1200	222,1200		
PRIVIGEN 100 mg/ml CSL BEHRING ATC: J06BA02								
	0757-898	1 injectieflacon 100 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml	1 flacon injectable 100 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml		419,1000	419,1000		
A-21 *	0757-898	1 injectieflacon 100 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml	1 flacon injectable 100 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml		451,3600	451,3600		
A-21 **	0757-898	1 injectieflacon 100 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml	1 flacon injectable 100 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml		444,2500	444,2500		
PRIVIGEN 100 mg/ml CSL BEHRING ATC: J06BA02								
	0757-880	1 injectieflacon 200 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml	1 flacon injectable 200 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml		838,2000	838,2000		
A-21 *	0757-880	1 injectieflacon 200 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml	1 flacon injectable 200 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml		895,6000	895,6000		
A-21 **	0757-880	1 injectieflacon 200 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 100 mg/ml	1 flacon injectable 200 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 100 mg/ml		888,4900	888,4900		

ci) er wordt een § 6820000 toegevoegd, luidende:

#### Paragraaf 6820000

a) De specialiteit komt in aanmerking voor vergoeding indien ze wordt gebruikt bij volwassen patiënten met primaire myelofibrose (ook chronische idiopathische myelofibrose genoemd), post-polycythaemia vera myelofibrose of post-essentiële trombocytomie myelofibrose (zoals gedefinieerd bij de WGO consensuscriteria), voor de behandeling van aan de ziekte gerelateerde splenomegalie en symptomen, bij patiënten met :

- een risicocategorie van intermediair-2 of hoog risico (IPSS score  $\geq 2$ ) en
- een symptomatische palpeerbare splenomegalie ( $\geq 5$  cm onder de linker ribbenboog) en
- blasten in het perifeer bloed  $< 10\%$  en

ci) il est inséré un § 6820000, rédigé comme suit:

#### Paragraphe 6820000

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée chez des patients adultes atteints de myélobiose primaire (également appelée myélobiose chronique idiopathique), de myélobiose secondaire à une maladie de Vaquez (polycythémie vraie) ou de myélobiose secondaire à une thrombocytémie essentielle (telle que définie par les critères de consensus de l'OMS), pour le traitement de la splénomégalie et des symptômes associés à la maladie, chez les patients présentant :

- un niveau de risque intermédiaire-2 ou élevé (score IPSS  $\geq 2$ ) et
- une splénomégalie symptomatique palpable ( $\geq 5$  cm sous le rebord costal gauche) et
- un taux de blastes dans le sang périphérique  $< 10\%$  et

- bloedplaatjes  $> 100 \times 10^9 / l$  en
- een levensverwachting van meer dan 6 maanden.
- un taux de plaquettes sanguines  $> 100 \times 10^9 / l$  et
- une espérance de vie de plus de 6 mois.

a') Een overgangsmaatregel van deze reglementering geldt voor patiënten opgenomen in een klinisch programma en behandeld met niet vergoedbaar Jakavi voor de behandeling van volwassen patiënten met primaire myelofibrose (ook chronische idiopathische myelofibrose genoemd), post-polycythaemia vera-myelofibrose of post-essentiële thrombocytemie-myelofibrose en die beantwoordden aan de terugbetalingsvoorwaarden bij het starten van de behandeling. Het verderzetten van de behandeling met vergoedbaar Jakavi kan op voorwaarde dat in een gemotiveerde aanvraag duidelijk wordt gestaafd dat de patiënt op klinisch vlak baat heeft bij het verderzetten van de behandeling wegens een blijvende reductie van de palpeerbare miltlengte (gemeten met dezelfde methode als oorspronkelijk, indien beschikbaar).

Teneinde de verdere evolutie van de miltgrootte te kunnen evalueren, dient de aanvragende arts-specialist het protocol van een recente beeldvorming van de milt (echografie of MRI) bij de aanvraag voor terugbetaling toe te voegen.

- b) Patiënten die in aanmerking komen voor beenmergtransplantatie zijn uitgesloten van de terugbetaling.
- c) Het aantal vergoedbare verpakkingen zal rekening houden met een maximale posologie van 50 mg per dag.
- d) De vergoeding hangt af van het voorafgaand ter beschikking stellen aan de adviserend geneesheer van een medisch verslag dat de elementen vermeldt die toelaten de diagnose te stellen en dat de vroegere en recente evolutie van de aandoening (laboresultaten, beenmerg analyse, genotype, beeldvorming van de milt, aard van de behandeling(en)) chronologisch beschrijft, alsook van een aanvraagformulier, waarvan het model opgenomen is in bijlage A van de huidige paragraaf en dat volledig ingevuld en ondertekend is door een arts-specialist in de inwendige geneeskunde met bijzondere beroepsbekwaamheid in de klinische hematologie. Door zo dit formulier in te vullen in de ad hoc rubrieken, doet de boven vermelde arts-specialist, gelijktijdig :
1. hij vermeldt, indien het een eerste aanvraag tot vergoeding betreft, de elementen die betrekking hebben op de diagnosestelling, en, indien het een aanvraag tot verlenging van de vergoeding betreft, de elementen die betrekking hebben op de klinische evolutie van de patiënt.
  2. hij vermeldt de elementen die toelaten:
    - 2.1. het ziekenhuis te identificeren waaraan hij verbonden is.
    - 2.2. de betrokken ziekenhuisapotheker te identificeren, die samenwerkt met het vermelde ziekenhuis.

a') Une mesure transitoire à la réglementation est d'application pour les patients repris dans un programme clinique et traités par du Jakavi non remboursé dans le traitement de patients adultes atteints d'une myélofibrose primaire (également appelée myélofibrose chronique idiopathique), d'une myélofibrose secondaire à une maladie de Vaquez (polycythémie vraie) ou d'une myélofibrose secondaire à une thrombocytémie essentielle et qui répondaient aux critères de remboursement lors de l'initiation du traitement. La poursuite du traitement avec Jakavi remboursé est possible à condition que, dans une demande motivée, il soit clairement documenté que le patient a un avantage clinique à poursuivre le traitement, à savoir une réduction durable de la taille de la rate palpable (mesurée par la même méthode qu'initialement, si disponible).

Afin d'évaluer la suite de l'évolution de la taille de la rate, le médecin-spécialiste demandeur doit joindre à la demande de remboursement un protocole d'imagerie médicale récent de la rate (échographie ou IRM).

- b) Les patients qui entrent en ligne de compte pour une transplantation de la moelle osseuse sont exclus du remboursement.
- c) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une posologie maximale de 50 mg par jour.
- d) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil d'un rapport médical mentionnant les éléments permettant le diagnostic et décrivant chronologiquement l'évolution ancienne et récente de l'affection (résultats de laboratoire, examen médullaire, génotype, imagerie médicale de la rate, nature(s) du/des traitement(s) administré(s)), ainsi que le formulaire de demande dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, dûment complété et signé par un médecin spécialiste en médecine interne, possédant une qualification particulière en hématologie clinique. En complétant ainsi ce formulaire aux rubriques ad hoc, le médecin spécialiste susvisé, simultanément :
1. mentionne, lorsqu'il s'agit d'une première demande, les éléments relatifs au diagnostic et, lorsqu'il s'agit d'une demande de prolongation de remboursement, les éléments relatifs à l'évolution clinique du patient.
  2. mentionne les éléments permettant:
    - 2.1. d'identifier l'hôpital auquel il est attaché.
    - 2.2. d'identifier le pharmacien hospitalier, qui collabore avec l'hôpital identifié.

3. hij verbindt er zich toe aan de adviserend geneesheer de bewijsstukken ter beschikking te stellen, die aantonen dat de patiënt zich in de geattesteerde situatie bevindt.
4. hij verbindt er zich toe onmiddellijk de behandeling met JAKAVI te stoppen in geval van onvoldoende werkzaamheid die wordt gedefinieerd als :
- een vermindering van het miltvolume gemeten door beeldvorming (echografie of MRI; dezelfde techniek zal voor de verschillende metingen gebruikt worden ) < 20% na 24 weken behandeling ten opzichte van de uitgangswaarde (niet van toepassing voor patiënten van de overgangsmaatregel) of
  - geen blijvende vermindering van het miltvolume of een verhoging van het miltvolume onder behandeling (of t.o.v de vorige controle), gemeten door beeldvorming (echografie of MRI; dezelfde techniek zal voor de verschillende metingen gebruikt worden ) of
  - een progressie van de ziekte onder behandeling.
5. hij verbindt zich ertoe om mee te werken, in toepassing van punt f) hieronder, aan de registratie en verzameling van de gecodeerde gegevens die betrekking hebben op de evolutie en uitkomst van de betrokken patiënt.
- e) De vergoeding wordt toegestaan door de adviserend geneesheer voor maximale periodes van 12 maanden in toepassing van de procedure bedoeld in de artikels 7, 8, 9 van het koninklijk besluit van 8 juli 2004 betreffende de vergoeding van weesgeneesmiddelen. Onafgezien van de voorziene beschikkingen door bovenstaande procedure, zorgt de adviserend geneesheer, in geval van positieve beslissing:
1. hij verleent aan de betrokken begunstigde een specifiek en uniek nummer, dat zodanig gecodeerd is dat de identificatie van de begunstigde door derden onmogelijk is. Dit nummer moet de identificatie van de verzekeringsinstelling bevatten alsook de data van begin en einde van de toegestane periode.
  2. hij deelt bovenvermelde aanvragende arts het unieke nummer mee toegekend aan zijn patiënt, alsook de data van begin en einde van de toegestane periode.
  3. hij bezorgt aan de ziekenhuisapotheker, bedoeld in punt c) 2.2 hierboven, een document die de identificatie van de begunstigde en de aanvragende geneesheer bevat, alsook de data van begin en einde van de toegestane periode.
- f) De vergoeding kan slechts toegekend worden indien de betrokken apotheker, voorafgaand aan de aflevering, een kopie van het document bezit bedoeld onder punt e) 3. Met het oog hierop moet de afleverende apotheker dit attest of deze kopie hechten aan de globale individuele factuur van de betrokken patiënt.
3. s'engage à mettre à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve confirmant les éléments attestés qui démontre que le patient se trouve dans la situation attestée.
4. s'engage à arrêter immédiatement le traitement par JAKAVI en cas d'efficacité insuffisante définie comme :
- une diminution du volume de la rate < 20% par rapport à la valeur de départ (pas d'application pour les patients de la mesure transitoire) démontrée par imagerie médicale (échographie ou IRM ; la même technique sera utilisée lors des différentes mesures) après 24 semaines de traitement ou
  - pas de diminution durable du volume de la rate ou une augmentation du volume de la rate sous traitement (ou par rapport au contrôle précédent), démontrée par imagerie médicale (échographie ou IRM ; la même technique sera utilisée lors des différentes mesures) ou
  - une progression de la maladie sous traitement.
5. s'engage à collaborer en application du point f) ci-dessous, à l'enregistrement et la collecte des données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné.
- e) Le remboursement est autorisé par le médecin-conseil pour des périodes maximales de 12 mois en application de la procédure visée aux articles 7, 8, 9 de l'arrêté royal du 8 juillet 2004 relatif au remboursement des médicaments orphelins. Sans préjudice des dispositions prévues par la procédure susvisée, le médecin-conseil, en cas de décision positive:
1. attribue au bénéficiaire concerné un numéro spécifique, unique, codé de façon à rendre impossible l'identification du bénéficiaire par des tiers. Dans ce numéro doit figurer l'identification de l'organisme assureur ainsi que les dates de début et de fin de période autorisée.
  2. communique au médecin demandeur susvisé le numéro unique attribué à son patient, ainsi que les dates de début et de fin de la période autorisée.
  3. communique au pharmacien hospitalier visé au point c). 2.2. ci-dessus, un document sur lequel figure l'identification du bénéficiaire et du médecin demandeur, avec les dates de début et de fin de la période autorisée.
- f) Le remboursement ne peut être accordé que si le pharmacien dispensateur dispose, préalablement à la dispensation d'une copie du document visé au point e) 3. A cet effet, le pharmacien dispensateur doit joindre cette attestation ou cette copie à la facture intégrée individuelle du patient concerné.

- g) Teneinde de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te laten haar taken uit te voeren zoals bepaald in artikel 29bis en 35bis van de Wet, meer bepaald een verdere wijziging van de inschrijving van de farmaceutische specialiteit, wordt de vergoeding van de specialiteit toegestaan voor zover de gecodeerde gegevens over de evolutie en uitkomst van begunstigen die deze vergoeding ontvangen, geregistreerd worden en voorwerp van een evaluatie kunnen worden. De modaliteiten eigen aan de aard van de gegevens, de registratie, de verzameling en de evaluatie worden vastgelegd door de Minister op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, na advies van de Commissie over de bescherming van de privé-sfeer.
- g) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription de la spécialité pharmaceutique, le remboursement de la spécialité est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur la proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.
- h) Deze machtiging voor vergoeding kan verlengd worden voor periodes van 12 maanden op basis van het aanvraagformulier waarvan het model opgenomen is in bijlage A van deze paragraaf en dat volledig ingevuld en ondertekend is door een arts-specialist in de inwendige geneeskunde met bijzondere beroepsbekwaamheid in de klinische hematologie, en van een recent klinisch evolutierapport dat de evolutie van de klinische tekens bevat, dat aantoonde dat de patiënt op klinisch vlak baat heeft bij het verderzetten van de behandeling wegens een blijvende vermindering van de miltgrootte, dat de protocollen bevat van de uitgevoerde analyses tijdens de voorgaande periode van terugbetaling en dat de motivering voor het verderzetten van de behandeling bevat.
- h) Cette autorisation de remboursement peut être prolongée par périodes de 12 mois sur base d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, signée et dûment complétée par le médecin-spécialiste en médecine interne possédant une qualification particulière en hématologie clinique, et sur base d'un rapport d'évolution clinique récent comprenant l'évolution des manifestations cliniques, qui démontre que le patient a un avantage clinique à poursuivre le traitement, à savoir une réduction durable de la taille de la rate, et qui contient les protocoles des analyses réalisées durant la période précédente de remboursement ainsi que la motivation de la continuation du traitement.

**BIJLAGE A: Model van aanvraagformulier :**

Aanvraagformulier voor vergoeding van de specialiteit JAKAVI (§ 6820000 van hoofdstuk IV van het K.B. van 21 december 2001).

**I - Identificatie van de begunstigde (naam, voornaam, inschrijvingsnummer bij de verzekeringsinstelling):**

Naam: \_\_\_\_\_

Voornaam: \_\_\_\_\_

Aansluitingsnummer: \_\_\_\_\_

**II – Elementen te bevestigen door een arts-specialist in de inwendige geneeskunde en drager van de bijzondere beroepstitel in de klinische hematologie:**

Ik ondergetekende, arts-specialist in de inwendige geneeskunde en drager van de bijzondere beroepstitel in de klinische hematologie verklaar dat alle voorwaarden gesteld in punt a) en punt b) van § 6820000 van hoofdstuk IV van het K.B. van 21 december 2001 voor de terugbetaling van de toediening van JAKAVI bij deze patiënt voldaan zijn, zoals aangetoond wordt in punt III hieronder.

 **III - Eerste aanvraag****III.1**

Ik verklaar dat het om een volwassene, niet eerder met Jakavi behandelde patiënt gaat die lijdt aan :

- primaire myelofibrose (ook chronische idiopathische myelofibrose genoemd),
- post-polycythaemia veramyelofibrose of
- post-essentiële thrombocytemiemyelofibrose

Ik verklaar dat het om een volwassene patiënt gaat met ten minste 2 van volgende prognostische risicofactoren :

- Hemoglobine < 10 g/dL
- Witte bloedcellen > 25 x 10<sup>9</sup>/L
- Constitutionele symptomen (nachtelijk zweten, gewichtsverlies en/of koorts)
- Leeftijd > 65 jaar
- Blasten in het bloed > 1%

en dat de patiënt ook aan de volgende bijkomende criteria beantwoordt:

- een palpabele splenomegalie van ten minste 5 cm onder de ribbenboog (bevestigd door beeldvorming voor nieuwe patiënten (echografie of MRI)) en
- bloedplaatjes boven  $100 \times 10^9$  /L en
- blasten < 10% in het perifere bloed en
- een levensverwachting van minstens 6 maanden en
- komt niet in aanmerking voor beenmergtransplantatie.

In bijlage voeg ik een medisch verslag dat de elementen vermeldt die toelaten de diagnose te stellen en dat de vroegere en recente evolutie van de aandoening (laboresultaten, beenmerg analyse, genotype, beeldvorming van de milt, aard van de behandeling(en)) chronologisch beschrijft.

OF

Ik verklaar dat het om een volwassen patiënt gaat met een voorafgaande behandeling met niet vergoedbaar JAKAVI in het kader van een klinisch programma en voeg een gemotiveerde aanvraag toe die duidelijk aantoont dat de patiënt beantwoordde aan de terugbetalingscriteria zoals opgenomen onder punt a) van de huidige paragraaf bij het starten van de behandeling en dat de patiënt op klinisch vlak baat heeft bij het verderzetten van de behandeling wegens een blijvende vermindering van de palpeerbare miltgrootte.

In bijlage voeg ik een medisch verslag dat de elementen vermeldt die toelieten de diagnose te stellen [laboresultaten, beenmerganalyse, genotype, beeldvorming van de milt bij te voegen indien beschikbaar] en dat de vroegere en recente evolutie van de aandoening (laboresultaten, beenmerganalyse, genotype, beeldvorming van de milt (echografie of MRI), aard van de behandeling(en)) chronologisch beschrijft. Teneinde de verdere evolutie van de miltgrootte te kunnen evalueren, voeg ik tevens het protocol bij van een recente beeldvorming van de milt (echografie of MRI).

### III.2

Het betreft een eerste aanvraag voor toelating van vergoeding bij een patiënt met gediagnosticeerde myelofibrose. Ik bevestig dat deze patiënt nood heeft aan de vergoeding van de specialiteit JAKAVI met een maximale posologie van 50 mg/dag (2 x 25 mg) voor een eerste periode van 12 maanden.

Daarenboven, verbind ik mij ertoe om de behandeling nauwkeurig op te volgen en engageer ik mij ertoe om de behandeling met JAKAVI te stoppen in geval van onvoldoende werkzaamheid die wordt gedefinieerd als

- een vermindering van het miltvolume (gemeten door beeldvorming (echografie of MRI; altijd met dezelfde techniek gemeten)) < 20% na 24 weken behandeling ten opzichte van de uitgangswaarde of
- een verhoging van het miltvolume onder behandeling of
- een progressie van de ziekte onder behandeling.

(of)

(*overgangsmaatregel van deze reglementering*)

Ik verklaar dat mijn patiënt voorafgaandelijk behandeld werd in het kader van een klinisch programma met niet vergoedbaar JAKAVI sinds..... (datum). Ik vraag de terugbetaling voor een periode van 12 maanden om de behandeling met JAKAVI te kunnen verder zetten.

Daarenboven, verbind ik mij ertoe om de behandeling nauwkeurig op te volgen en engageer ik mij ertoe om de behandeling met JAKAVI te stoppen in geval van onvoldoende werkzaamheid die wordt gedefinieerd als

- geen blijvende vermindering van het miltvolume (aangetoond door beeldvorming (echografie of MRI) indien het miltvolume reeds door deze techniek eerder werd bepaald) of
- een verhoging van het miltvolume onder behandeling of
- een progressie van de ziekte onder behandeling.

Op basis van de hierboven vermelde elementen, verklaar ik dat deze patiënt de terugbetaling van de specialiteit JAKAVI nodig heeft. De maximale posologie bedraagt 50 mg per dag

### IV - Verlenging

Ik verklaar dat mijn patiënt reeds de terugbetaling voor JAKAVI bekomen heeft gedurende .... (aantal) periode(s) van 12 maanden en ik vraag de terugbetaling voor een nieuwe periode van 12 maanden om de behandeling met JAKAVI te kunnen verderzetten gezien de patiënt er baat bij vertoont op klinisch vlak. Ik verklaar dat de behandeling met JAKAVI geleid heeft tot een blijvende vermindering van de miltgrootte gedurende de laatste 12 maanden van behandeling.

Daarenboven, verbind ik mij ertoe om de behandeling nauwkeurig op te volgen en engageer ik mij ertoe om de behandeling met JAKAVI te stoppen in geval van onvoldoende werkzaamheid die wordt gedefinieerd als

- geen blijvende vermindering van het miltvolume [gemeten door beeldvorming (echografie of MRI) of
- een verhoging van het miltvolume t.o.v de vorige controle of
- een progressie van de ziekte onder behandeling.

Op basis van de hierboven vermelde elementen, verklaar ik dat deze patiënt de terugbetaling van de specialiteit JAKAVI nodig heeft. De maximale posologie bedraagt 50 mg per dag.

#### V - Identificatie van de arts-specialist in de inwendige geneeskunde met bijzondere beroepsbekwaamheid in de hematologie

(naam, voornaam, RIZIV nummer):

Naam: \_\_\_\_\_

Voornaam: \_\_\_\_\_

RIZIV-nr: 1- \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_

(STEMPEL)

#### ANNEXE A : Modèle du formulaire de demande :

Formulaire de demande de remboursement de la spécialité JAKAVI (§ 6820000 du chapitre IV de l'A.R du 21 décembre 2001).

#### I – Identification du bénéficiaire (nom , prénom, n° d'affiliation chez l'O.A.)

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Numéro d'affiliation: \_\_\_\_\_

#### II – Eléments à attester par le médecin-spécialiste en médecine interne possédant une qualification particulière en hématologie clinique :

Je soussigné, médecin-spécialiste en médecine interne possédant une qualification particulière en hématologie clinique, certifie que toutes les conditions figurant au point a) et au point b) du paragraphe § 6820000 du chapitre IV de l'arrêté du 21 décembre 2001 pour le remboursement de l'administration de JAKAVI sont remplies chez ce patient, comme démontré dans le point III ci-dessous.

#### III – Première demande

##### III.1

J'atteste qu'il s'agit d'un adulte, qui n'a pas été traité préalablement avec JAKAVI et qui est atteint :

- de myélofibrose primaire (également appelée myélofibrose chronique idiopathique),
- de myélofibrose secondaire à une maladie de Vaquez (polycythémie vraie) ou
- de la myélofibrose secondaire à une thrombocytémie essentielle

J'atteste qu'il s'agit d'un adulte présentant au moins 2 des facteurs de risque pronostiques suivants :

- Hémoglobine < 10 g/dL
- Globules blanc > 25 x 10<sup>9</sup>/L
- Symptômes constitutionnels (transpiration nocturne, perte de poids et/ou fièvre)
- Age > 65 ans
- Taux de blastes dans le sang > 1%

Et que le patient répond également aux critères additionnels suivants:

- un splénomégalie palpable d'au moins 5 cm sous le rebord costal (confirmé par imagerie médicale pour les nouveaux patients (échographie ou IRM)) et
- taux de plaquettes sanguines supérieur à 100 x10<sup>9</sup> /L et
- taux de blastes < 10% dans le sang périphérique et
- une espérance de vie de plus de 6 mois et
- n'entre pas en ligne de compte pour une transplantation de moelle osseuse

En annexe, je joins un rapport médical mentionnant les éléments permettant le diagnostic et décrivant chronologiquement l'évolution ancienne et récente de l'affection (résultats de laboratoire, examen médullaire, génotype, imagerie médicale de la rate, nature(s) du/des traitement(s) administré(s)),

**OU**

j'atteste qu'il s'agit d'un patient adulte ayant reçu un traitement préalable par Jakavi non remboursé, dans le cadre d'un programme clinique et je joins une demande motivée qui démontre clairement que le patient répondait aux critères de remboursement tels que visés au point a) du présent paragraphe à l'initiation du traitement et que le patient a un avantage sur le plan clinique à poursuivre le traitement, à savoir une réduction persistante de la taille de la rate.

En annexe, je joins un rapport médical mentionnant les éléments qui permettaient le diagnostic (résultats du laboratoire, examen médullaire, imagerie de la rate si disponible) et décrivant chronologiquement l'évolution ancienne et récente de l'affection (résultats du laboratoire, examen médullaire, imagerie de la rate (échographie ou IRM), nature du traitement(s)). Afin d'évaluer la suite de l'évolution de la taille de la rate, je joins également un protocole d'imagerie médicale récente de la rate (échographie ou IRM).

### III.2

il s'agit d'une première demande de remboursement chez un patient atteint d'une myélofibrose diagnostiquée. Je confirme que ce patient nécessite le remboursement de la spécialité JAKAVI à une posologie maximale de 50 mg/jour (2 x 25 mg) pour une première période de 12 mois.

En outre, je m'engage à suivre le traitement d'une manière précise et je m'engage à arrêter le traitement en cas d'efficacité insuffisante, définie comme suit

- une diminution du volume de la rate ( démontrée par imagerie médicale (échographie ou IMR ; utiliser à chaque fois la même technique)) < 20% par rapport à la valeur de départ, après 24 semaines de traitement ou
- une augmentation du volume de la rate sous traitement ou
- une progression de la maladie sous traitement

(ou)

(mesure transitoire de la réglementation)

Je déclare que mon patient a été traité préalablement dans le cadre d'un programme clinique avec du JAKAVI non remboursé depuis le..... (date). Je demande le remboursement pour une période de 12 mois afin de pouvoir poursuivre le traitement avec JAKAVI .

En outre, je m'engage à suivre ce traitement de manière précise et je m'engage à arrêter le traitement en cas d'efficacité insuffisante, définie comme suit :

- pas de diminution durable du volume de la rate, démontrée par imagerie médicale (échographie ou IRM (d'application si le volume de la rate a déjà été antérieurement déterminé par cette technique) ou
- une augmentation du volume de la rate sous traitement ou
- une progression de la maladie sous traitement

Sur base des éléments mentionnés ci-dessus, je déclare que ce patient nécessite le remboursement de la spécialité JAKAVI. La posologie maximale est 50 mg par jour.

### IV - Prolongation

Je déclare que mon patient a déjà reçu le remboursement de JAKAVI pour ..... (nombre période(s) de 12 mois et je demande le remboursement pour une nouvelle période de 12 mois afin de pouvoir poursuivre le traitement avec JAKAVI étant donné que le patient a un avantage clinique, à savoir une diminution persistante de la taille de la rate durant les derniers 12 mois de traitement.

En outre, je m'engage à suivre le traitement d'une manière précise et je m'engage à l'arrêter en cas d'efficacité insuffisante, définie comme suit :

- pas de diminution durable du volume de la rate démontrée par imagerie médicale (échographie ou IRM)
- une augmentation du volume de la rate par rapport au dernier contrôle ou
- une progression de la maladie sous traitement

Sur base des éléments mentionnés ci-dessus, je déclare que ce patient nécessite le remboursement de la spécialité JAKAVI. La posologie maximale est 50 mg par jour.



### V - Identification du médecin spécialiste en médecine interne possédant une qualification particulière en hématologie clinique

(nom, prénom, numéro INAMI):

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Numéro INAMI 1- \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_

Date: \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_

(CACHET)

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)									
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeetk Base de remb.	I	II	
JAKAVI 15 mg NOVARTIS PHARMA ATC: L01XE18									
	7706-690	56 tabletten, 15 mg	56 comprimés, 15 mg		3584,0000	3584,0000			
A-65 *	7706-690	1 tablet, 15 mg	1 comprimé, 15 mg	T	67,9670	67,9670			
A-65 **	7706-690	1 tablet, 15 mg	1 comprimé, 15 mg	T	67,8400	67,8400			
JAKAVI 20 mg NOVARTIS PHARMA ATC: L01XE18									
	7706-708	56 tabletten, 20 mg	56 comprimés, 20 mg		3584,0000	3584,0000			
A-65 *	7706-708	1 tablet, 20 mg	1 comprimé, 20 mg	T	67,9670	67,9670			
A-65 **	7706-708	1 tablet, 20 mg	1 comprimé, 20 mg	T	67,8400	67,8400			
JAKAVI 5 mg NOVARTIS PHARMA ATC: L01XE18									
	7706-682	56 tabletten, 5 mg	56 comprimés, 5 mg		1792,0000	1792,0000			
A-65 *	7706-682	1 tablet, 5 mg	1 comprimé, 5 mg	T	34,0470	34,0470			
A-65 **	7706-682	1 tablet, 5 mg	1 comprimé, 5 mg	T	33,9200	33,9200			

cj) er wordt een § 6830100 toegevoegd, luidende:

#### Paragraaf 6830100

h) De volgende specialiteit wordt vergoed indien zij wordt toegediend in het kader van een eerstelijnsbehandeling van een FIGO stadium IV epitheliaal ovarium-, tuba- of primair peritoneaal carcinoom, aan een maximale dosis van 15 mg/kg lichaamsgewicht om de 3 weken in combinatie met carboplatine en paclitaxel gedurende maximum 6 cycli en dan verder in monotherapie tot een maximum van 15 maanden in totaal\* of tot progressie van de ziekte of totdat onacceptabele toxiciteit zich voordoet, afhankelijk van wat als eerste optreedt. Deze behandeling is goedgekeurd door het multidisciplinair oncologisch consult (MOC).

\* Het maximale aantal terugbetaalde cycli is 22.

i) Daarenboven moet de patiënte aan volgende criteria voldoen bij het begin van de behandeling:

- De patiënte heeft geen voorgeschiedenis van arteriële thrombo-embolie (cerebrovasculair accident, transiënt ischemisch accident, myocard infarct, angor pectoris, perifere arteriële insufficiëntie of ander arterieel thrombo-embolisch voorval);

cj) il est inséré un § 6830100, rédigé comme suit:

#### Paragraphe 6830100

a) La spécialité suivante fait l'objet d'un remboursement si elle est administrée dans le cadre du traitement de première ligne du stade FIGO IV d'un cancer épithélial de l'ovaire, des trompes de Fallope ou péritonéal primitif, à la posologie maximale de 15 mg/kg de poids corporel toutes les 3 semaines, en association au carboplatine et au paclitaxel pendant 6 cycles de traitement maximum, et ensuite en monothérapie jusqu'à un maximum de 15 mois en total\* ou jusqu'à progression de la maladie ou jusqu'à la survenue d'une toxicité inacceptable, selon ce qui survient en premier. Ce traitement est approuvé par la consultation oncologique multidisciplinaire (COM).

\* Le nombre maximum de cycles remboursés est de 22.

b) En outre la patiente doit satisfaire aux critères suivants au moment de l'instauration du traitement:

- La patiente ne présente pas d'antécédent thromboembolique artériel (accident vasculaire cérébral, accident ischémique transitoire, infarctus du myocarde, angine de poitrine, insuffisance artériovasculaire périphérique ou autre événement thromboembolique artériel);





**III – Situation de la patiente nécessitant actuellement l'administration d'AVASTIN :**

Je dispose du rapport de la Consultation Oncologique Médicale (COM) daté du ..../.../.... (date), au cours de laquelle le traitement par AVASTIN a été décidé.

J'atteste qu'il s'agit d'une patiente chez qui un traitement par AVASTIN en première ligne sera débuté à la posologie maximale de 15 mg/kg de poids corporel administré toutes les 3 semaines en association avec carboplatine/paclitaxel pendant maximum 6 cycles et suivi d'une monothérapie pour une période de 15 mois maximum (soit une durée totale de maximum 22 cycles), ou jusqu'à progression de la maladie ou jusqu'à l'apparition d'une toxicité inacceptable, selon ce qui survient en premier.

Je m'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que ma patiente se trouve dans la situation attestée.

Je m'engage à faire un CT-scan ou une IRM après les 3 premières cures et après les 6 premières cures et ensuite tous les 3 mois et je m'engage à arrêter le traitement par AVASTIN en cas de constatation d'une progression de la maladie.

Sur base des éléments mentionnés ci-dessus, j'atteste que cette patiente nécessite de recevoir le remboursement de la spécialité AVASTIN.

**IV - Identification du médecin-spécialiste mentionné ci-dessus au point II:**

Nom : .....

Prénom : .....

Numéro INAMI : 1-□ □ □ □ -□ □ □ □ □

Date : .....



(CACHET)

..... (SIGNATURE DU MÉDECIN)

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeoetk Base de remb.	I	II
					<i>buiten bedrijf / ex- usine</i>	<i>buiten bedrijf / ex-usine</i>		
AVASTIN 25 mg/ml			ROCHE	ATC: L01XC07				
	0790-402	1 injectieflacon 4 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 25 mg/ml	1 flacon injectable 4 ml solution à diluer pour perfusion, 25 mg/ml		311,8200	311,8200		
A-28 *	0790-402	1 injectieflacon 4 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 25 mg/ml	1 flacon injectable 4 ml solution à diluer pour perfusion, 25 mg/ml	T	337,6400	337,6400		
A-28 **	0790-402	1 injectieflacon 4 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 25 mg/ml	1 flacon injectable 4 ml solution à diluer pour perfusion, 25 mg/ml	T	330,5300	330,5300		
AVASTIN 25 mg/ml			ROCHE	ATC: L01XC07				
	0790-410	1 injectieflacon 16 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 25 mg/ml	1 flacon injectable 16 ml solution à diluer pour perfusion, 25 mg/ml		1177,8500	1177,8500		
A-28 *	0790-410	1 injectieflacon 16 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 25 mg/ml	1 flacon injectable 16 ml solution à diluer pour perfusion, 25 mg/ml	T	1255,6300	1255,6300		
A-28 **	0790-410	1 injectieflacon 16 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 25 mg/ml	1 flacon injectable 16 ml solution à diluer pour perfusion, 25 mg/ml	T	1248,5200	1248,5200		

ck) er wordt een § 6830200 toegevoegd, luidende:

#### Paragraaf 6830200

a) De volgende specialiteit wordt vergoed indien zij wordt toegediend in het kader van een eerste terugkerend platinumsensitief epitheliaal ovarium-, tuba- of primair peritoneaal carcinoom bij volwassen patiënten die niet eerder zijn behandeld met bevacizumab of andere VEGF-inhibitoren of middelen die aan de VEGF-receptor binden, aan een dosis van 15 mg/kg lichaamsgewicht om de 3 weken in combinatie met carboplatine en gemcitabine gedurende 6 cycli tot maximum 10 cycli, en dan verder in monotherapie tot progressie van de ziekte optreedt. Deze behandeling is goedgekeurd door het multidisciplinair oncologisch consult (MOC).

b) Daarenboven moet de patiënte aan volgende criteria voldoen bij het begin van de behandeling:

- De patiënte heeft geen voorgeschiedenis van arteriële thrombo-embolie (cerebrovasculair accident, transiënt ischemisch accident, myocard infarct, angor pectoris, perifere arteriële insufficiëntie of ander arterieel thrombo-embolisch voorval);
- De patiënte lijdt niet aan hypertensie die niet onder controle is met een standaardbehandeling.

c) Alle patiënten moeten na 3 cycli en na 6 cycli geëvalueerd worden. Indien de CT-scan of MRI een tumorgroei minstens overeenstemmend met de definitie van een progressieve ziekte vertoont, moet de behandeling stopgezet worden.

Vanaf deze evaluatie en gedurende de hele verdere behandeling zullen er minstens om de 3 maand nieuwe evaluaties met onder andere CT-scan of MRI uitgevoerd worden.

d) De vergoeding is enkel toegestaan na goedkeuring door de adviserend geneesheer.

e) Op basis van het aanvraagformulier, waarvan het model in bijlage A bij deze paragraaf opgenomen is, dat ondertekend en volledig werd ingevuld door de arts-specialist in de medische oncologie of de arts-specialist met een bijzondere bekwaamheid in de oncologie die verantwoordelijk is voor de behandeling, dat aantoon dat de patiënte aan alle voorwaarden hierboven vermeld voldoet, zal de adviserend geneesheer aan de arts-specialist in de medische oncologie of de arts-specialist met een bijzondere bekwaamheid in de oncologie die verantwoordelijk is voor de behandeling de begindatum van de toegestane periode meedelen;

f) De vergoeding mag alleen toegekend worden als de betrokken ziekenhuisapotheker, vooraleer hij de specialiteit verstrekt, beschikt over een kopie van het document bedoeld in e)2. Hiervoor moet de verstreckende apotheker dit attest of deze kopie bijvoegen aan de globale individuele factuur van de patiënte.

ck) il est inséré un § 6830200, rédigé comme suit:

#### Paragraphe 6830200

a) La spécialité suivante fait l'objet d'un remboursement si elle est administrée dans le cadre du traitement d'une première récurrence d'un cancer épithélial de l'ovaire, des trompes de Fallope ou péritonéal primitif, sensible aux sels de platine chez les patientes adultes qui n'ont pas été préalablement traitées par du bevacizumab ou d'autres inhibiteurs du VEGF ou d'autres agents ciblant le récepteur du VEGF, à la dose de 15 mg/kg de poids corporel toutes les 3 semaines, en association au carboplatine et à la gemcitabine pendant 6 cycles à 10 cycles maximum, et ensuite en monothérapie jusqu'à progression de la maladie. Ce traitement est approuvé par la consultation oncologique multidisciplinaire (COM).

b) En outre la patiente doit satisfaire aux critères suivants au moment de l'instauration du traitement:

- La patiente ne présente pas d'antécédent thromboembolique artériel (accident vasculaire cérébral, accident ischémique transitoire, infarctus du myocarde, angine de poitrine, insuffisance artériovasculaire périphérique ou autre événement thromboembolique artériel);
- La patiente ne présente pas d'hypertension non contrôlée par thérapie standard.

c) Toutes les patientes doivent être évaluées après 3 cures et après 6 cures. Si le CT-Scan ou l'IRM montre une augmentation de la masse tumorale correspondant au minimum à la définition de maladie progressive, le traitement doit être arrêté.

A partir de cette évaluation et durant toute la durée du traitement, de nouvelles évaluations par CT-Scan ou IRM seront effectuées au minimum tous les 3 mois.

d) Le remboursement est seulement autorisé après accord du médecin-conseil.

e) Sur base du formulaire de demande, dont le modèle figure à l'annexe A du présent paragraphe, signé et dûment complété par le médecin spécialiste responsable du traitement et qui est agréé en oncologie médicale ou possède une compétence particulière en oncologie, qui démontre que le patient remplit tout les conditions mentionnées ci-dessus, le médecin-conseil communiquera au médecin spécialiste responsable du traitement et qui est agréé en oncologie médicale ou possède une compétence particulière en oncologie la date de début de la période autorisée;

f) Le remboursement ne peut être accordé que si le pharmacien dispensateur dispose, préalablement à la dispensation, d'une copie du document visée au point e)2. A cet effet, le pharmacien dispensateur doit joindre ce document ou une copie du document à la facture individuelle globale de la patiente concernée.







Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix  <i>buiten bedrijf / ex- usine</i>	Basis v tegemeetk  Base de remb.  <i>buiten bedrijf / ex-usine</i>	I	II
AVASTIN 25 mg/ml			ROCHE	ATC: L01XC07				
	<b>0790-402</b>	<b>1 injectieflacon 4 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 25 mg/ml</b>	<b>1 flacon injectable 4 ml solution à diluer pour perfusion, 25 mg/ml</b>		<b>311,8200</b>	<b>311,8200</b>		
A-28 *	0790-402	1 injectieflacon 4 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 25 mg/ml	1 flacon injectable 4 ml solution à diluer pour perfusion, 25 mg/ml	T	337,6400	337,6400		
A-28 **	0790-402	1 injectieflacon 4 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 25 mg/ml	1 flacon injectable 4 ml solution à diluer pour perfusion, 25 mg/ml	T	330,5300	330,5300		
AVASTIN 25 mg/ml			ROCHE	ATC: L01XC07				
	<b>0790-410</b>	<b>1 injectieflacon 16 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 25 mg/ml</b>	<b>1 flacon injectable 16 ml solution à diluer pour perfusion, 25 mg/ml</b>		<b>1177,8500</b>	<b>1177,8500</b>		
A-28 *	0790-410	1 injectieflacon 16 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 25 mg/ml	1 flacon injectable 16 ml solution à diluer pour perfusion, 25 mg/ml	T	1255,6300	1255,6300		
A-28 **	0790-410	1 injectieflacon 16 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 25 mg/ml	1 flacon injectable 16 ml solution à diluer pour perfusion, 25 mg/ml	T	1248,5200	1248,5200		

c) er wordt een § 6840100 toegevoegd, luidende:

#### Paragraaf 6840100

De specialiteit wordt slechts terugbetaald als aangetoond is dat ze wordt toegediend voor de preventie van acute misselijkheid en braken veroorzaakt door antitumorale middelen met een matig of hoog emetisch risico (>30% kans op misselijkheid of braken) volgens de SPK (samenvatting van de productkenmerken) of volgens de richtlijnen van de ESMO/MASCC (Roila *et al*, 2010. Ann Oncol. 21: v232-243; <http://www.mascc.org/antiemetic-guidelines>).

De voorschrijvende arts verbindt zich ertoe de elementen die aantonen dat aan de beschreven voorwaarden werd voldaan ter beschikking te houden van de adviserend geneesheer.

De gelijktijdige terugbetaling van meerdere specialiteiten vermeld in deze paragraaf is nooit toegestaan. Hetzelfde geldt voor de gelijktijdige terugbetaling van één van deze specialiteiten en palonosetron.

c) il est inséré un § 6840100, rédigé comme suit:

#### Paragraphe 6840100

La spécialité ne fait l'objet d'un remboursement que s'il a été démontré qu'elle est administrée pour la prévention des nausées et vomissements aigus induits par des antitumoraux avec un risque émétique modéré ou haut (>30% risque de nausées et de vomissements) selon le RCP (résumé des caractéristiques du produit) ou selon les lignes directrices de l'ESMO/MASCC (Roila *et al*, 2010. Ann Oncol. 21: v232-243; <http://www.mascc.org/antiemetic-guidelines>).

Le médecin prescripteur s'engage à tenir à la disposition du médecin conseil les éléments de preuve qui attestent la situation décrite.

Le remboursement simultané de plusieurs spécialités reprises dans le présent paragraphe n'est jamais autorisé. Il en est de même du remboursement simultané de ces spécialités et de palonosetron.

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix  <i>buiten bedrijf / ex- usine</i>	Basis v tegemeetk  Base de remb.  <i>buiten bedrijf / ex-usine</i>	I	II
KYTRIL 1 mg			ROCHE	ATC: A04AA02				
	<b>0749-184</b>	<b>10 tabletten, 1 mg</b>	<b>10 comprimés, 1 mg</b>		<b>44,8300</b>	<b>43,7100</b>		
B-200 *	0749-184	1 tablet, 1 mg	1 comprimé, 1 mg	R	5,4630	5,3440	+0,1190	+0,1190
B-200 **	0749-184	1 tablet, 1 mg	1 comprimé, 1 mg	R	4,7520	4,6330		

KYTRIL 3 mg/3 ml		ROCHE		ATC: A04AA02			
	0740-183	1 ampul 3 ml oplossing voor infusie en injectie, 1 mg/ml	1 ampoule 3 ml solution pour perfusion et injection, 1 mg/ml		9,8500	9,0800	
B-200 *	0740-183	1 ampul 3 ml oplossing voor infusie en injectie, 1 mg/ml	1 ampoule 3 ml solution pour perfusion et injection, 1 mg/ml	R	12,7100	11,7200	+0,9900
B-200 **	0740-183	1 ampul 3 ml oplossing voor infusie en injectie, 1 mg/ml	1 ampoule 3 ml solution pour perfusion et injection, 1 mg/ml	R	10,4400	9,6200	
ZOFRAN		GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS		ATC: A04AA01			
	0736-033	5 ampullen 2 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	5 ampoules 2 ml solution injectable, 2 mg/ml		24,0300	24,0300	
B-200 *	0736-033	1 ampul 2 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 2 ml solution injectable, 2 mg/ml	R	6,2020	6,2020	+0,0000
B-200 **	0736-033	1 ampul 2 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 2 ml solution injectable, 2 mg/ml	R	5,0940	5,0940	
ZOFRAN		GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS		ATC: A04AA01			
	0736-041	5 ampullen 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	5 ampoules 4 ml solution injectable, 2 mg/ml		37,0100	37,0100	
B-200 *	0736-041	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml	R	9,2680	9,2680	+0,0000
B-200 **	0736-041	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml	R	7,8460	7,8460	
ZOFRAN		GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS		ATC: A04AA01			
	0761-023	5 zetpillen, 16 mg	5 suppositoires, 16 mg		34,4500	34,4500	
B-200 *	0761-023	1 zetpil, 16 mg	1 suppositoire, 16 mg	R	8,7260	8,7260	+0,0000
B-200 **	0761-023	1 zetpil, 16 mg	1 suppositoire, 16 mg	R	7,3040	7,3040	
ZOFRAN-ZYDIS 8 mg		GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS		ATC: A04AA01			
	0788-067	10 lyophilisaten voor oraal gebruik, 8 mg	10 lyophilisats oraux, 8 mg		41,8000	41,8000	
B-200 *	0788-067	1 lyophilisaat voor oraal gebruik, 8 mg	1 lyophilisat oral, 8 mg	R	5,1420	5,1420	+0,0000
B-200 **	0788-067	1 lyophilisaat voor oraal gebruik, 8 mg	1 lyophilisat oral, 8 mg	R	4,4310	4,4310	

cm) er wordt een § 6840200 toegevoegd, luidende:

#### Paragraaf 6840200

De specialiteit wordt slechts terugbetaald als aangetoond is dat ze wordt toegediend voor de preventie van misselijkheid en braken veroorzaakt door één van de volgende soorten radiotherapie:

Totale lichaamsbestraling, half lichaamsbestraling, hoog abdominale bestraling, klein bekken bestraling, mantelveld bestraling, craniale radioheekunde, craniale en/of spinale bestraling.

De toediening van andere klassieke anti-emetica moet gefaald hebben.

De voorschrijvende arts verbindt zich ertoe de elementen die aantonen dat aan de beschreven voorwaarden werd voldaan ter beschikking te houden van de adviserend geneesheer.

De gelijktijdige terugbetaling van meerdere specialiteiten vermeld in deze paragraaf is nooit toegestaan. Hetzelfde geldt voor de gelijktijdige terugbetaling van één van deze specialiteiten en palonosetron.

cm) il est inséré un § 6840200, rédigé comme suit:

#### Paragraphe 6840200

La spécialité ne fait l'objet d'un remboursement que s'il a été démontré qu'elle est administrée pour la prévention des nausées et vomissements induits par une de ces différentes sortes de radiothérapie:

Irradiation corporelle total, irradiation mi-corporelle, irradiation supérieure abdominale, irradiation du petit bassin, irradiation de champs en mantelet, irradiation radiochirurgicale crânienne, irradiation spinale et/ou crânienne.

L'administration des autres antiémétiques classiques doit s'être soldée par un échec.

Le médecin prescripteur s'engage à tenir à la disposition du médecin conseil les éléments de preuve qui attestent la situation décrite.

Le remboursement simultané de plusieurs spécialités reprises dans le présent paragraphe n'est jamais autorisé. Il en est de même du remboursement simultané de ces spécialités et de palonosetron.

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb.	I	II
					<i>buiten bedrijf / ex- usine</i>	<i>buiten bedrijf / ex-usine</i>		
KYTRIL 1 mg			ROCHE			ATC: A04AA02		
	<b>0749-184</b>	<b>10 tabletten, 1 mg</b>	<b>10 comprimés, 1 mg</b>		<b>44,8300</b>	<b>43,7100</b>		
B-200 *	0749-184	1 tablet, 1 mg	1 comprimé, 1 mg	R	5,4630	5,3440	+0,1190	+0,1190
B-200 **	0749-184	1 tablet, 1 mg	1 comprimé, 1 mg	R	4,7520	4,6330		
KYTRIL 3 mg/3 ml			ROCHE			ATC: A04AA02		
	<b>0740-183</b>	<b>1 ampul 3 ml oplossing voor infusie en injectie, 1 mg/ml</b>	<b>1 ampoule 3 ml solution pour perfusion et injection, 1 mg/ml</b>		<b>9,8500</b>	<b>9,0800</b>		
B-200 *	0740-183	1 ampul 3 ml oplossing voor infusie en injectie, 1 mg/ml	1 ampoule 3 ml solution pour perfusion et injection, 1 mg/ml	R	12,7100	11,7200	+0,9900	+0,9900
B-200 **	0740-183	1 ampul 3 ml oplossing voor infusie en injectie, 1 mg/ml	1 ampoule 3 ml solution pour perfusion et injection, 1 mg/ml	R	10,4400	9,6200		
ZOFRAN			GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS			ATC: A04AA01		
	<b>0736-033</b>	<b>5 ampullen 2 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b>	<b>5 ampoules 2 ml solution injectable, 2 mg/ml</b>		<b>24,0300</b>	<b>24,0300</b>		
B-200 *	0736-033	1 ampul 2 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 2 ml solution injectable, 2 mg/ml	R	6,2020	6,2020	+0,0000	+0,0000
B-200 **	0736-033	1 ampul 2 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 2 ml solution injectable, 2 mg/ml	R	5,0940	5,0940		
ZOFRAN			GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS			ATC: A04AA01		
	<b>0736-041</b>	<b>5 ampullen 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml</b>	<b>5 ampoules 4 ml solution injectable, 2 mg/ml</b>		<b>37,0100</b>	<b>37,0100</b>		
B-200 *	0736-041	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml	R	9,2680	9,2680	+0,0000	+0,0000
B-200 **	0736-041	1 ampul 4 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	1 ampoule 4 ml solution injectable, 2 mg/ml	R	7,8460	7,8460		
ZOFRAN			GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS			ATC: A04AA01		
	<b>0761-023</b>	<b>5 zetpillen, 16 mg</b>	<b>5 suppositoires, 16 mg</b>		<b>34,4500</b>	<b>34,4500</b>		
B-200 *	0761-023	1 zetpil, 16 mg	1 suppositoire, 16 mg	R	8,7260	8,7260	+0,0000	+0,0000
B-200 **	0761-023	1 zetpil, 16 mg	1 suppositoire, 16 mg	R	7,3040	7,3040		
ZOFRAN-ZYDIS 8 mg			GLAXOSMITHKLINE PHARMACEUTICALS			ATC: A04AA01		
	<b>0788-067</b>	<b>10 lyophilisaten voor oraal gebruik, 8 mg</b>	<b>10 lyophilisats oraux, 8 mg</b>		<b>41,8000</b>	<b>41,8000</b>		
B-200 *	0788-067	1 lyophilisaat voor oraal gebruik, 8 mg	1 lyophilisat oral, 8 mg	R	5,1420	5,1420	+0,0000	+0,0000
B-200 **	0788-067	1 lyophilisaat voor oraal gebruik, 8 mg	1 lyophilisat oral, 8 mg	R	4,4310	4,4310		

**Art. 2.** In bijlage II van hetzelfde besluit, zoals tot op heden gewijzigd, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— het punt XXIII.9 wordt toegevoegd, luidende : « Producten bestemd voor de behandeling van patiënten met chronisch nierlijden stadia 3 en 4. - Vergoedingsgroep : B-328 ».

**Art. 3.** In bijlage IV van hetzelfde besluit, zoals tot op heden gewijzigd, wordt de als volgt opgestelde ATC code toegevoegd :

L01XE18 – ruxolitinib;

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 13 februari 2014.

Mevr. L. ONKELINX

**Art. 2.** A l'annexe II du même arrêté, tel qu'il a été modifié à ce jour, sont apportées les modifications suivantes :

— le point XXIII.9 est inséré, rédigé comme suit : « Les produits destinés au traitement des patients avec l'insuffisance rénale chronique au stade 3 et 4. - Groupe de remboursement : B-328 ».

**Art. 3.** A l'annexe IV du même arrêté, tel qu'il a été modifié à ce jour, le code ATC libellé comme suit est ajouté :

L01XE18 – ruxolitinib;

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 février 2014.

Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[C – 2014/24059]

7 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van verschillende ministeriële besluiten inzake volksgezondheid, in verband met de toetreding van de Republiek Kroatië tot de Europese Unie

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, artikel 44quinquies;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 januari 2008 tot vaststelling van de lijst van opleidingstitels van tandarts afgeleverd door de lidstaten van de Europese Unie;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 januari 2008 tot vaststelling van de lijst van opleidingstitels van arts afgeleverd door de lidstaten van de Europese Unie;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 januari 2008 tot vaststelling van de lijst van opleidingstitels van huisarts afgeleverd door de lidstaten van de Europese Unie;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 januari 2008 tot vaststelling van de lijst van opleidingstitels van geneesheer-specialist afgeleverd door de lidstaten van de Europese Unie;

Gelet op het ministerieel besluit van 28 februari 2008 tot vaststelling van de lijst van opleidingstitels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger afgeleverd door de lidstaten van de Europese Unie;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 december 2013;

Gelet op advies nr. 54.761/2 van de Raad van State, gegeven op 6 januari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende Richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, laatst gewijzigd bij de Richtlijn 2013/25/EU van het Raad van 13 mei 2013;

Overwegende de toetreding van de Republiek Kroatië tot de Europese Unie, op 1 juli 2013, en op de resulterende noodzakelijkheid om de bestaande wetgeving aan te passen;

Overwegende het feit dat de Richtlijn 2013/25/EU op 13 mei 2013 ondertekend werd, en gepubliceerd werd in de *Publicatieblad van de Europese Unie* op 10 juni 2013,

Besluit :

**Artikel 1.** In de bijlage van het ministerieel van 31 januari 2008 besluit tot vaststelling van de lijst van opleidingstitels van arts afgeleverd door de lidstaten van de Europese Unie wordt een rij ingevoegd tussen de rijen betreffende de Franse opleidingstitel en de Ierse opleidingstitel, luidende :

« Kroatië/Croatie	Diploma « doctor medicine/doktorica medicine »	Medicinski fakulteti sveučilišta u Republici Hrvatskoj		1 juli 2013 1 <sup>er</sup> juillet 2013 »
-------------------	--	--	--	---

**Art. 2.** Het ministerieel besluit van 31 januari 2008 tot vaststelling van de lijst van opleidingstitels van geneesheer-specialist afgeleverd door de lidstaten van de Europese Unie wordt gewijzigd als volgt :

1<sup>o</sup> in de bijlage 1, wordt een rij ingevoegd tussen de rijen betreffende de Franse opleidingstitel en de Ierse opleidingstitel, luidende :

« Kroatië/Croatie	Diploma o specijalističkom usavršavanju	Ministarstvo nadležno za zdravstvo		1 juli 2013 1 <sup>er</sup> juillet 2013 »
-------------------	---	------------------------------------	--	---

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2014/24059]

7 FEVRIER 2014. — Arrêté ministériel portant modification de divers arrêtés ministériels en matière de santé publique en raison de l'adhésion de la République de Croatie à l'Union européenne

La Ministre de la Santé publique,

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, l'article 44quinquies;

Vu l'arrêté ministériel du 31 janvier 2008 fixant la liste des titres de formation de dentiste délivrés par les Etats membres de l'Union Européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 31 janvier 2008 fixant la liste des titres de formation de médecin délivrés par les Etats membres de l'Union Européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 31 janvier 2008 fixant la liste des titres de formation de médecin généraliste délivrés par les Etats membres de l'Union Européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 31 janvier 2008 fixant la liste des titres de formation de médecin spécialiste délivrés par les Etats membres de l'Union Européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 28 février 2008 fixant la liste des titres de formation d'infirmier responsable des soins généraux délivrés par les Etats membres de l'Union Européenne;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 décembre 2013;

Vu l'avis n° 54.761/2 du Conseil d'Etat, donné le 6 janvier 2014, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant la Directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, modifiée en dernier lieu par la Directive 2013/25/UE du Conseil du 13 mai 2013;

Considérant l'adhésion de la République de Croatie au sein de l'Union européenne, le 1<sup>er</sup> juillet 2013, et la nécessité qui en découle d'adapter la législation en vigueur;

Considérant que la Directive 2013/25/UE a été signée le 13 mai 2013 et publiée au *Journal Officiel de l'Union Européenne* le 10 juin 2013,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'annexe de l'arrêté ministériel du 31 janvier 2008 fixant la liste des titres de formation de médecin délivrés par les Etats membres de l'Union européenne, est insérée entre la ligne reprenant le titre de formation français et le titre de formation irlandais, une ligne rédigée comme suit :

**Art. 2.** L'arrêté ministériel du 31 janvier 2008 fixant la liste des titres de formation de médecin spécialiste délivrés par les Etats membres de l'Union européenne est modifié comme suit :

1<sup>o</sup> dans l'annexe 1<sup>ère</sup>, est insérée entre la ligne reprenant le titre de formation français et le titre de formation irlandais, une ligne rédigée comme suit :

2° in de bijlage 3, wordt een rij ingevoegd tussen de rijen betreffende de Franse opleidingstitel en de Ierse opleidingstitel, luidende :

a) in de tabel voor anesthesie en heelkunde :

« Kroatië/Croatie	Anesteziologija, reanimatologija i intenzivna medicina	Opća kirurgija »
-------------------	--	------------------

2° dans l'annexe 2, est insérée entre la ligne reprenant le titre de formation français et le titre de formation irlandais, une ligne rédigée comme suit :

a) dans le tableau relatif à l'anesthésiologie et à la chirurgie générale :

b) in de tabel voor neurochirurgie en verloskunde en gynaecologie :

b) dans le tableau relatif à la neurochirurgie et à la gynécologie et obstétrique :

« Kroatië/Croatie	Neurokirurgija	Ginekologija i opstetricija »
-------------------	----------------	-------------------------------

c) in de tabel voor interne geneeskunde en oogheelkunde :

c) dans le tableau relatif à la médecine interne et à l'ophtalmologie :

« Kroatië/Croatie	Opća interna medicina	Oftalmologija i optometrija »
-------------------	-----------------------	-------------------------------

d) in de tabel voor keel-, neus- en oorheelkunde et kindergeneeskunde :

d) dans le tableau relatif à l'oto-rhino-laryngologie et à la pédiatrie :

« Kroatië/Croatie	Otorinolaringologija	Pedijatrija »
-------------------	----------------------	---------------

e) in de tabel voor pneumologie en urologie :

e) dans le tableau relatif à la pneumologie et à l'urologie :

« Kroatië/Croatie	Pulmologija	Urologija »
-------------------	-------------	-------------

f) in de tabel voor orthopedie en pathologische anatomie :

f) dans le tableau relatif à l'orthopédie et à l'anatomie pathologique :

« Kroatië/Croatie	Ortopedija i traumatologija	Patologija »
-------------------	-----------------------------	--------------

g) in de tabel voor neurologie en psychiatrie :

g) dans le tableau relatif à la neurologie et à la psychiatrie :

« Kroatië/Croatie	Neurologija	Psihijatrija »
-------------------	-------------	----------------

h) in de tabel voor radiologie en radiotherapie :

h) dans le tableau relatif au radiodiagnostic et à la radiothérapie :

« Kroatië/Croatie	Klinička radiologija	Onkologija i radioterapija »
-------------------	----------------------	------------------------------

i) in de tabel voor plastische chirurgie :

i) dans le tableau relatif à la chirurgie esthétique :

« Kroatië/Croatie	Plastična, rekonstrukcijska i estetska kirurgija »
-------------------	--

j) in de tabel voor klinische biologie :

j) dans le tableau relatif à la biologie clinique :

« Kroatië/Croatie »	
---------------------	--

k) in de tabel voor heelkunde op de thorax :

k) dans le tableau relatif à la chirurgie thoracique :

« Kroatië/Croatie »	
---------------------	--

l) in de tabel voor bloedvatenheelkunde :

l) dans le tableau relatif à la chirurgie des vaisseaux :

« Kroatië/Croatie	Vaskularna kirurgija »
-------------------	------------------------

m) in de tabel voor cardiologie :

m) dans le tableau relatif à la cardiologie :

« Kroatië/Croatie	Kardiologija »
-------------------	----------------

n) in de tabel voor gastroenterologie :

n) dans le tableau relatif à la gastro-entérologie :

« Kroatië/Croatie	Gastroenterologija »
-------------------	----------------------

o) in de tabel voor reumatologie :

o) dans le tableau relatif à la rhumatologie :

« Kroatië/Croatie	Reumatologija »
-------------------	-----------------

p) in de tabel voor fysische geneeskunde en revalidatie :

p) dans le tableau relatif à la médecine physique et réadaptation :

« Kroatië/Croatie »	
---------------------	--

q) in de tabel voor neuropsychiatrie :

q) dans le tableau relatif à la neuropsychiatrie :

« Kroatië/Croatie »	
---------------------	--

r) in de tabel voor dermato-venereologie :

r) dans le tableau relatif à la dermato-vénérologie :

« Kroatië/Croatie	Dermatologija i venerologija »
-------------------	--------------------------------

s) in de tabel voor kinder- en jeugdpsychiatrie :

s) dans le tableau relatif à la psychiatrie infanto-juvénile :

« Kroatië/Croatie	Dječja i adolescentna psihijatrija »
-------------------	--------------------------------------

t) in de tabel voor arbeidsgeneeskunde :

t) dans le tableau relatif à la médecine du travail :

« Kroatië/Croatie	Medicina rada i športa »
-------------------	--------------------------

u) in de tabel voor nucleaire geneeskunde :

u) dans le tableau relatif à la médecine nucléaire :

« Kroatië/Croatie	Nuklearna medicina »
-------------------	----------------------

v) in de tabel voor geriatrie :

v) dans le tableau relatif à la gériatrie :

« Kroatië/Croatie »	
---------------------	--

w) in de tabel voor mond-, kaak- en aangezichtschirurgie :

w) dans le tableau relatif à la chirurgie maxillo-faciale :

« Kroatië/Croatie	Maksilofacijalna kirurgija »
-------------------	------------------------------

x) in de tabel voor heelkunde op het abdomen :

x) dans le tableau relatif à la chirurgie abdominale :

« Kroatië/Croatie	Abdominalna kirurgija »
-------------------	-------------------------

**Art. 3.** In de bijlage van het ministerieel besluit van 31 januari 2008 tot vaststelling van de lijst van opleidingstitels van huisarts afgeleverd door de lidstaten van de Europese Unie, wordt een rij ingevoegd tussen de rijen betreffende de Franse opleidingstitel en de Ierse opleidingstitel, luidende :

**Art. 3.** Dans l'annexe de l'arrêté ministériel du 31 janvier 2008 fixant la liste des titres de formation de médecin généraliste délivrés par les Etats membres de l'Union européenne, est insérée entre la ligne reprenant le titre de formation français et le titre de formation irlandais, une ligne rédigée comme suit :

« Kroatië/Croatie	Diploma o specijalističkom usavršavanju	specijalist obiteljske medicine	1 juli 2013 1 <sup>er</sup> juillet 2013 »
-------------------	---	---------------------------------	---

**Art. 4.** In de bijlage 1 van het ministerieel besluit van 28 februari 2008 tot vaststelling van de lijst van opleidingstitels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger afgeleverd door de lidstaten van de Europese Unie, wordt een rij ingevoegd tussen de rijen betreffende de Franse opleidingstitel en de Ierse opleidingstitel, luidende :

« Kroatië/Croatie	1. Svjedodžba « medicinska sestra opće njege / medicinski tehničar opće njege »	1. Srednje strukovne škole koje izvode program za stjecanje kvalifikacije « medicinska sestra opće njege / medicinski tehničar opće njege »	1. medicinska sestra opće njege / medicinski tehničar opće njege	1 juli 2013 1 <sup>er</sup> juillet 2013 »
	2. Svjedodžba « prvostupnik ( <i>baccalaureus</i> ) sestrinstva / prvostupnica ( <i>baccalaurea</i> ) sestrinstva »	2. Medicinski fakulteti sveučilišta u Republici Hrvatskoj Sveučilišta u Republici Hrvatskoj Veleučilišta Republici Hrvatskoj	2. prvostupnik ( <i>baccalaureus</i> ) sestrinstva/ prvostupnica ( <i>baccalaurea</i> ) sestrinstva	

**Art. 4.** Dans l'annexe 1<sup>re</sup> de l'arrêté ministériel du 28 février 2008 fixant la liste des titres de formation d'infirmier responsable des soins généraux délivrés par les Etats membres de l'Union européenne, est insérée, entre la ligne reprenant le titre de formation français et le titre de formation irlandais, une ligne rédigée comme suit :

**Art. 5.** In de bijlage 1 van het ministerieel besluit van 31 januari 2008 tot vaststelling van de lijst van opleidingstitels van tandarts afgeleverd door de lidstaten van de Europese Unie, wordt een rij ingevoegd tussen de rijen betreffende de Franse opleidingstitel en de Ierse opleidingstitel, luidende :

**Art. 5.** Dans l'annexe 1<sup>re</sup> de l'arrêté ministériel du 31 janvier 2008 fixant la liste des titres de formation de dentiste délivrés par les Etats membres de l'Union européenne, est insérée entre la ligne reprenant le titre de formation français et le titre de formation irlandais, une ligne rédigée comme suit :

« Kroatië/Croatie	Diploma « doktor dentalne medicine/ doktorica dentalne medicine »	Fakulteti sveučilišta u Republici Hrvatskoj		doktor dentalne medicine/ doktorica dentalne medicine	1 juli 2013 1 <sup>er</sup> juillet 2013 »
-------------------	---	--	--	--	---

Brussel, 7 februari 2014.

Mevr. L. ONKELINX

Bruxelles, le 7 février 2014.

Mme L. ONKELINX

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2014/35134]

**29 NOVEMBER 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot erkenning van de beroepskwalificatie barman**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de kwalificatiestructuur, artikel 12, vervangen bij het decreet van 1 juli 2011;

Gelet op het erkenningsadvies van het Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming, gegeven op 4 november 2013;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 november 2013;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel en de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De beroepskwalificatie van barman, ingeschaald op niveau 4 van de Vlaamse kwalificatiestructuur, wordt erkend. De beschrijving, opgenomen in de bijlage die bij dit besluit is gevoegd, omvat de definitie en de bijbehorende competenties.



**Art. 2.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29/11/2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,  
Ph. MUYTERS

---

Bijlage. Beschrijving van de beroepskwalificatie van barman (m/v) (BK0075) als vermeld in artikel 1.

1. GLOBAAL

a. Titel

Barman (m/v)

b. Definitie

Ontvangt de gasten, stelt dranken voor, neemt bestellingen op, bereidt en serveert de dranken en/of kleine gerechten, maakt de rekening op en rekent af teneinde de gast optimaal te bedienen.

c. Niveau

4

d. Jaartal

2013

2. COMPETENTIES

2.1 Opsomming competenties

- Richt de ruimtes en de bar in en zet deze opnieuw op orde (Id 14311)
  - Organiseert de eigen werkzaamheden
  - Verzorgt de mise-en-place alvorens de dienst te starten
  - Controleert de temperatuur van de dranken
  - Schat benodigde hoeveelheden in op basis van de aanwezige voorraden en de verwachte drukte
  - Vult koelkasten en rekken aan met dranken volgens het "First In First Out" principe
  - Stelt de dranken op een ordelijke en aantrekkelijke manier aan de toog op
  - Schilt en snijdt fruit en perst sappen
  - Zorgt voor een voorraad ijs
  - Bewaart afgedekte dranken en ingrediënten koel
  - Zet de ingrediënten, benodigdheden en decoratie (rietjes, servetten, roerstokjes, ...) voor het bereiden en garneren van drank binnen handbereik
  - Maakt toestellen gebruiksklaar (koffiemachine, tapkraan, afwasmachine, ...)
  - Controleert de netheid van de glazen en koelt een aantal glazen voor
  - Zet het meubilair in de zaal netjes en voorziet de tafels van drankkaarten, kaarsen, ...
- Maakt het terras klaar voor de dienst (indien van toepassing) (Toevoeging door arbeidsmarktactoren) (co 00450)
  - Reinigt tafels, stoelen en ander terrasmeubilair
  - Reinigt de terrasvloer
  - Reinigt de asbakken en de vuilnisbakken
  - Staat in voor de mise-en-place van het terras (asbakken, kaarten, voorraad bestek en servetten, vuilniszakken, ...)
  - Schikt tafels en stoelen en zorgt voor de algehele netheid van het terras (opruimen van bloembakken, speelgoed, papiertjes, peuken, ...)
  - Reageert gepast op wisselende weersomstandigheden (regen, zon, ...)
  - Staat in voor het opruimen en beveiligen van het terras na de dienst
- Ontvangt de gast en neemt de bestelling van dranken op (Id 21201-c)
  - Groet de gasten die binnenkomen en buitengaan
  - Onthaalt de gast, indien gewenst, in een andere taal (Engels, Frans, Duits, ...)
  - Herkent trouwe en nieuwe gasten
  - Herkent de gewoonten van de verschillende types van gasten
  - Reageert op signalen van de gast
  - Beantwoordt de vragen van de gast
  - Speelt bij het adviseren over dranken in op de behoefte van de gast
  - Vestigt de aandacht op promoties of speciale aanbiedingen
  - Onthoudt of noteert de bestellingen (gerechten, drank) en geeft ze in de kassa in
  - Gaat diplomatisch om met moeilijke gasten
  - Reageert correct bij normoverschrijdend gedrag van gasten
  - Zorgt voor een aangename sfeer in de bar
  - Geeft beperkte toeristische informatie op vraag van de gast

- Maakt de dranken klaar en serveert de gast aan de toog, in de zaal, op het terras (Id 16618-c)
  - Leest de bestellingen en voert ze uit
  - Bedient toestellen en hulpmiddelen voor het bereiden en schenken van koude en warme dranken (koffiemachine, tapkraan, ...)
  - Kiest geschikte glazen of koppen
  - Voorziet een hoeveelheid ijs en de garnering volgens de richtlijnen
  - Tapt of schenkt de voorgeschreven hoeveelheid van de dranken in een glas volgens de richtlijnen
  - Houdt bij het klaarmaken en uitschenken van meerdere dranken de voorgeschreven volgorde aan
  - Beweegt zich in een beperkte ruimte zonder de gast(en) of collega's te hinderen
  - Past de hygiëne- en veiligheidsregels strikt toe
  - Past de reglementering op drankverkoop toe
  - Controleert en serveert de dranken volgens de richtlijnen
- Stelt cocktails samen op vraag van de gast (Id 18610)
  - Koelt glazen voor
  - Gebruikt cocktailgerei
  - Gebruikt een maatglas om hoeveelheden af te meten
  - Bereidt dranken door het mengen van de aangegeven hoeveelheid van de ingrediënten volgens het recept
  - Kiest het geschikte glas
  - Werkt de cocktail af met fruit en garnituur
- Bereidt koude en warme snacks, ijsbereidingen (Id 18029)
  - Wast, schilt en snijdt groenten en fruit
  - Schikt de gerechten aan de hand van een technische fiche
  - Respecteert de juiste proporties
  - Maakt gerechten op
  - Dient op
  - Werkt de volgorde van de gerechten af volgens de bestellingen
- Bereidt de betaling van de consumptie voor (Id 16736-c)
  - Voorziet voldoende wisselgeld in de kassa
  - Maakt de rekening voor de gast(en)
  - Neemt afscheid bij vertrek
- Int de betaling voor de consumptie (Id 16736-c)
  - Controleert de geldigheid van het betaalmiddel
  - Volgt de voorgeschreven procedure voor betalingen met een bankkaart
  - Ontvangt het te betalen bedrag en geeft correct wisselgeld terug
- Ruimt de tafels en de toog af en maakt de bar- en zaaluitrusting schoon (Toevoeging door arbeidsmarktactoren) (co 00451)
  - Maakt de toog en de apparatuur schoon
  - Reinigt de tapinstallatie
  - Voert de lege flessen af en sorteert afval
  - Ruimt de tafels af en reinigt ze
  - Signaleert defecten, gebreken of storingen aan de apparatuur
  - Anticipeert op mogelijke onveilige omgevingsfactoren
  - Schakelt, indien nodig, machines of installaties uit
- Wast de glazen af (Id 6234-c, Id 20783-c)
  - Verzamelt en sorteert het leeggoed
  - Brengt borden en gebruikte benodigdheden naar de spoelkeuken voor de afwas
  - Verwijdert etens- en drankresten (indien van toepassing)
  - Verzamelt en sorteert het af te wassen materiaal
  - Wast glazen/koppen manueel af
  - Bedient een afwasmachine
  - Bergt glazen, koppen en gewassen materiaal op de voorziene plaats op
- Controleert de kassa bij het begin van de werkdag en telt bij de sluiting (Id 17906)
  - Bedient de kassa
  - Registreert de verkoop
  - Maakt een dagrapport van de kassa
  - Telt de kassa na en verklaart kasverschillen
  - Controleert ontvangsten en kassaverrichtingen
  - Lost storingen aan de kassa op
  - Bergt het geld op en/of stort het op voorgeschreven wijze
- Werkt cocktailrecepten met of zonder alcohol uit en adviseert bij de samenstelling van de drankenkaart (Id 21088)
  - Maakt cocktails
  - Probeert nieuwe combinaties van dranken en ingrediënten uit
  - Doet ideeën op via vakbladen, internet, beurzen, ...

- Volgt de voorraad op en stelt tekorten vast (Id 18152-c)
  - Controleert de hoeveelheid gebruikte dranken en grondstoffen
  - Vult de voorraadjijsten in
  - Gebruikt software voor voorraadbeheer (indien van toepassing)
- Maakt bestellingen (Id 18152)
  - Berekent de hoeveelheid producten voor de bestelling
  - Vult een bestelbon in
  - Plaatst bestellingen
- Ontvangt de producten (biervaten, flessenrekken, ...) en bergt ze op (Id 25576)
  - Controleert de geleverde goederen op aantallen en kwaliteit
  - Controleert de bewaring en de opslag van goederen en voedingswaren
  - Past ergonomische hef- en tiltechnieken toe
- Stuurt het bedienend personeel operationeel aan (Id 18000-c)
  - Stelt de werkplanning voor het eigen team op en stuurt bij indien nodig
  - Ziet toe op de uitvoering van de opdrachten
  - Grijpt in bij verkeerd werk of gedrag van medewerkers
  - Lost conflicten tussen medewerkers op
  - Bespreekt de uitvoering van de opdrachten met de medewerkers
  - Geeft medewerkers een nieuwe opdracht zodra de vorige is afgewerkt
- Leert medewerkers de richtlijnen van het bedrijf aan (Id 18114-c)
  - Leert praktische vaardigheden voor de uitvoering van de opdrachten aan
  - Geeft uitleg bij de uitvoering van de opdrachten
  - Leert ergonomische hef- en tiltechnieken aan
  - Volgt de vaardigheden van de medewerkers op
  - Bespreekt de uitvoering van de opdrachten met de medewerkers
  - Integreert nieuwe medewerkers

## 2.2 Beschrijving van de competenties/activiteiten aan de hand van de descriptorelementen

### 2.2.1 Kennis

- Basiskennis van streekgebonden toeristische informatie
- Basiskennis van ingrediënten en voedingsproducten
- Basiskennis van de samenstelling van eenvoudige gerechten
- Basiskennis van de bereidingswijzen en -tijden van eenvoudige gerechten
- Kennis van regels voor het onthaal
- Kennis van mondeling taalgebruik van een andere taal (Frans, Engels, Duits, ...)

De barman kan de gasten begrijpen en in zinnen, met inbegrip van kennis van basisvaktechnologie, antwoorden, informatie en advies verschaffen aan de gast

- Kennis van serveertechnieken
- Kennis van voorraadbeheer
- Kennis van ergonomische hef- en tiltechnieken
- Kennis van persoonlijke hygiëne
- Kennis van werkorganisatie
- Kennis van het opvolgen van een team
- Kennis van klantvriendelijkheid en etiquette
- Kennis van de verschillende types van gasten
- Kennis van verkooptechnieken
- Kennis van veiligheidsregels
- Kennis van mondelinge communicatietechnieken (om een vlotte bediening van de gasten te verzekeren)
- Kennis van inningsprocedures
- Kennis van betaalmiddelen
- Kennis van rekenen en natellen van wisselgeld
- Kennis van het controleren van de kassa
- Kennis van de samenstelling van dranken
- Kennis van de bereidingswijzen en -tijden van dranken
- Kennis van technieken om dienborden/borden/plateaus te dragen
- Kennis van barmateriaal en machines
- Grondige kennis van de regelgeving inzake wijnen en sterke drank
- Grondige kennis van de soorten warme en koude, alcoholische en niet-alcoholische, dranken, recepten en bereidingswijzen
- Grondige kennis van de werking en organisatie van een bar
- Grondige kennis van regels voor voedselhygiëne en -veiligheid
- Grondige kennis van producten voor het reinigen van de bar en de apparatuur
- Grondige kennis van soorten cocktails
- Grondige kennis van versheid van producten en controle door zien, ruiken, voelen en smaken
- Grondige kennis van manuele en elektronische bestelsystemen/kassasystemen

## 2.2.2 Vaardigheden

### Cognitieve vaardigheden

- Het kunnen bepalen van de eigen werkvolgorde
- Het kunnen uitvoeren van de mise-en-place van de bar, meubilair, het dienstmateriaal, warme en koude dranken, toebehoren
- Het kunnen herkennen van verschillende types van gasten en tegemoet komen aan hun verwachtingen
- Het kwaliteitsvol kunnen onthalen van gasten
- Het kunnen verkopen van dranken en kleine gerechten aan gasten overeenkomstig de bedrijfsstrategie
- Het gepast kunnen reageren op de vragen van de gasten
- Het kunnen lezen en begrijpen van de bestellingen en deze uitvoeren in functie van de dienst
- Het kunnen bereiden van eenvoudige gerechten, kleine koude en warme snacks, ijsbereidingen
- Het kunnen afmeten van de gevraagde hoeveelheid ingrediënten en producten bij de samenstelling van cocktails
- Het kunnen uitwerken van cocktailrecepten
- Het kunnen oppikken van nieuwe ideeën via vakbladen, beurzen, ...
- Het gepast kunnen reageren op signalen van de gasten
- Het kunnen waken over de orde, netheid en hygiëne van de publieke ruimten
- Het kunnen toepassen van regels met betrekking tot voedselveiligheid en hygiëne
- Het correct kunnen gebruiken van barmateriaal en machines
- Het kunnen tappen/schenken van de voorgeschreven drank volgens de richtlijnen
- Het kunnen reinigen volgens het reinigingsplan
- Het kunnen melden van technische defecten bij de verantwoordelijke
- Het vlot en correct kunnen communiceren met de gasten en de collega's in functie van de dienst
- Het kunnen bedienen van en mondeling communiceren met gasten in een andere taal (Frans, Engels, Duits, ...)
- Het kunnen voorbereiden van de betaling
- Het kunnen controleren van de geldigheid van het betaalmiddel en correct innen van de betaling
- Het kunnen controleren van de kassaverrichtingen en opstellen van een kassarapport
- Het kunnen verklaren van kastekorten
- Het kunnen verstrekken van beperkte streekgebonden toeristische informatie aan gasten
- Het kunnen berekenen en plaatsen van bestellingen
- Het operationeel kunnen aansturen van medewerkers
- Het efficiënt kunnen communiceren met leidinggevenden, collega's, andere medewerkers en gasten
- Het kunnen geven van feedback op de uitvoering van de opdrachten

### Probleemoplossende vaardigheden

- Het kunnen inschatten welke problemen aan de verantwoordelijke moeten gemeld worden
- Het kunnen weten op welk tijdstip de verantwoordelijke bij een probleem/vraag moet bijgehaald worden
- Het kunnen omgaan met conflicten in het team
- Het kunnen bijsturen van de werkplanning in geval van ziekte van een medewerker of onvoorziene omstandigheden
- Het onderhandelen van oplossingen met gasten
- Het kunnen ingrijpen bij verkeerd werk van medewerkers
- Het kunnen omgaan met moeilijke gasten

### Motorische vaardigheden

- Het kunnen uitvoeren van de volledige mise-en-place van de bar en het dienstmateriaal
- Het kunnen bewaken van de orde en de netheid van de bar en/of de zaal, terras (indien van toepassing)
- Het kunnen aanvullen van de frigo's
- Het correct kunnen gebruiken van het barmateriaal
- Het kunnen opnemen van de bestellingen
- Het kunnen tappen/schenken van de hoeveelheid drank volgens de richtlijnen
- Het kunnen bedienen van de gasten volgens de bedrijfsregels of met het nodige ceremonieel
- Het kunnen samenstellen van cocktails
- Het kunnen verkoelen van glazen
- Het kunnen hanteren van cocktailgerei
- Het kunnen afwerken en garneren van cocktails
- Het kunnen ophalen van dranken aan de bar
- Het kunnen inzetten van dranken en borden volgens de richtlijnen van de etiquette
- Het correct kunnen bewegen in een beperkte ruimte, met respect voor een doorgedreven werktempo
- Het alert kunnen zijn voor de noden en de signalen van de gast(en)
- Het permanent aandachtig kunnen zijn voor de glazen van de gast(en) en het bijschenken indien gewenst
- Het kunnen schoonmaken, schikken en bergen van de werkinstrumenten
- Het kunnen verwijderen van de vuilniszakken
- Het kunnen verzamelen en rangschikken van het leeggoed
- Het kunnen brengen van borden en benodigdheden naar de speelkeuken
- Het correct kunnen verwijderen van etens- en drankresten
- Het manueel kunnen afwassen en/of het bedienen van de vaatwasmachine
- Het ergonomisch kunnen handelen bij het voortdurend rechtstaand uitvoeren van de taken
- Het kunnen hanteren van warme dranken

### 2.2.3 Context

#### Omgevingscontext

- Het beroep wordt uitgeoefend in restaurants, dancings, bars, hotels of feestzalen
- Het houdt functioneren in wisselende omgevingen in: restaurants, banketzalen, roomservice, buitenterras, mobiele restauratie (cruiseschip, trein, ...). Dit kan variëren van bedrijf tot bedrijf of binnen het bedrijf zelf
- Het functioneren in een hiërarchisch team is vereist
- Het beroep wordt uitgeoefend met flexibele uren: overdag, 's nachts, tijdens weekdays, in het weekend en/of tijdens feestdagen, via onderbroken dienst (service-coupé) en met variabele roosters
- Het dragen van bedrijfskledij is meestal verplicht
- Het uitvoeren van de instructies en handelingen met respect voor het tijdschema is belangrijk
- De uitoefening van het beroep vereist een flexibele houding bij wisselende factoren: plotselinge ziekte van collega', piekmomenten m.b.t. het aantal gasten, problemen met gasten, ...
- De beroepsuitoefening staat in functie van het naleven van bedrijfsprocedures
- De beroepsbeoefenaar komt in contact met verschillende voedingsproducten, dranken en materialen
- Het beroep vereist aandacht voor het opmerken en wegnemen van storende achtergrondgeluiden ter bevordering van het comfort van de gasten

#### Handelingscontext

- De barman wordt tijdens zijn beroepsuitoefening geconfronteerd met een diversiteit aan werkzaamheden: de hele bar in het oog houden, het geven van informatie en adviezen, technische handelingen bij het verlenen van gastvrijheid, gelijktijdig uitvoeren en voeren van verkoopgesprekken
- De beroepsuitoefening vraagt een bijzondere aandacht voor het gelijktijdig interpreteren en opmerken van de inhoud van glazen, signalen van gasten, signalen van de bar, signalen vanuit de keuken en de algemene situatie in de zaal
- Uiterste precisie en oplettendheid bij het uitvoeren van de beroepsactiviteiten zijn noodzakelijk
- De beroepsbeoefenaar moet dienst- en tijdschema's naleven
- Het beroep vereist het toepassen van principes van klantvriendelijkheid, etiquette, persoonlijk voorkomen en hygiëne
- Permanente aandacht voor voedselveiligheid en hygiëne op de werkplek is nodig
- Het beroep houdt het hanteren van lasten en langdurig rechtstaan en rondlopen in
- De uitoefening van het beroep vraagt een respectvolle houding en een correcte, duidelijke en doelgerichte communicatie met de gasten, de collega's en de hiërarchische meerderen en het bedienen van de gasten (Frans, Engels, Duits, ...)
- Het vertrouwelijk omgaan met informatie en gegevens van de gasten is vereist
- De barman moet alert zijn wanneer de gasten normafwijkend gedrag vertonen en gepast reageren
- Het beroep vereist het afstemmen van de dienstverlening op de wensen en noden van de gasten
- Het kunnen omgaan met moeilijke gasten en hun klachten/specifieke verwachtingen en vragen is noodzakelijk
- Permanente aandacht voor de kwaliteit van de dienstverlening is noodzakelijk
- Het economisch omgaan met voedingsproducten is noodzakelijk
- De beroepsbeoefenaar kan op piekmomenten goed en efficiënt functioneren
- De beroepsbeoefenaar moet alert zijn voor de eigen veiligheid bij het hanteren van warme en koude borden/dienstmateriaal/machines/materiaal
- De barman is sociaal-communicatief en beschikt over een goed ontwikkeld empathisch vermogen

### 2.2.4 Autonomie

- Is zelfstandig in het uitvoeren van zijn eigen taken: de mise-en-place van de bar, de bediening van de gast(en), het samenstellen van cocktails, het afruimen van de tafels, het opruimen en hygiënisch houden van de bar, het openen en sluiten van de bar, het afrekenen, controleren van het wisselgeld en input in de kassa.
- Is gebonden aan de instructies van de verantwoordelijke, het respecteren van bedrijfsprocedures en -afspraken, regels met betrekking tot voedselveiligheid en hygiëne, veiligheidsvoorschriften, principes van klantvriendelijkheid en etiquette en persoonlijk voorkomen
- Doet bij problemen beroep op de verantwoordelijke voor afrekening met de gast, beantwoorden van vragen van de gast en oplossen van problemen met de gasten

### 2.2.5 Verantwoordelijkheid

- Zorgvuldig onthaal van de gasten
- Klanttevredenheid
- Een vlotte, correcte, toegewijde en klantvriendelijke bediening
- Informatie aan de gasten over drankenkaart, menu en plaatselijke toeristische informatie
- Informatie aan de gasten omtrent promoties en acties
- De bediening van de gast, indien gewenst, in een andere taal dan het Nederlands
- Verkoop van kleine gerechten en dranken
- Zorgvuldig genoteerde bestellingen
- Correcte uitvoering van de mise-en-place van de bar
- Een aangename sfeer
- Uitgewerkte (nieuwe) cocktailrecepten

- Advies bij samenstelling drankenkaart
- Een aangename sfeer en decoratie
- De bediening, volgens de bedrijfseigen procedures
- Gerespecteerde normen
- Een vlotte werkvoortgang en correct uitgevoerde instructies
- Eigen veiligheid bij het hanteren van warme of koude dranken/dienbladen/machines/materiaal
- Een ordelijke en nette eigen werkplek
- Persoonlijke hygiëne en verzorgd voorkomen
- De toepassing van de voedselveiligheids- en hygiëneregels
- De toepassing van de etiquette
- Nageleefde veiligheidsvoorschriften
- De opening en sluiting van de bar
- Opgevolgde handelingen van medewerkers
- Correcte afrekening met de gast
- Opgevolgde en gecontroleerde kassa
- Efficiënte communicatie met leidinggevende en medewerkers
- Operationele aansturing van het barpersoneel
- Opvolging van de voorraad en het plaatsen van bestellingen bij de leveranciers

### 2.3 Vereiste attesten

Een medisch attest om te mogen werken in de horecasector

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 29/11/2013 tot erkenning van de beroepskwalificatie barman.

Brussel, 29/11/2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,  
Ph. MUYTERS

---

### TRADUCTION

### AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35134]

### 29 NOVEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la reconnaissance de la qualification professionnelle de barman

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif à la structure de certifications, notamment l'article 12, remplacé par le décret du 1<sup>er</sup> juillet 2011;

Vu l'avis de reconnaissance de l'« Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming » (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation), rendu le 4 novembre 2013;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 18 novembre 2013;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et de Bruxelles et du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La qualification professionnelle de barman, insérée au niveau 4 de la structure flamande des certifications, est reconnue. La description reprise à l'annexe au présent arrêté comprend la définition et les compétences y afférentes.

**Art. 2.** Le Ministre flamand qui a l'enseignement dans ses attributions et le Ministre flamand qui a la politique de l'emploi dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 novembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,  
P. SMET

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,  
Ph. MUYTERS



Annexe. Description de la qualification professionnelle de barman (h/f) (QP0075) telle que mentionnée à l'article 1er.

1. AU NIVEAU GLOBAL

a. Titre

Barman (h/f)

b. Définition

Accueille les clients, propose des boissons, prend note des commandes, prépare et sert les boissons et/ou plats de petite restauration, établit l'addition et encaisse afin d'offrir un service optimal au client.

c. Niveau

4

d. Année

2013

2. COMPETENCES

2.1 Énumération des compétences

- Organise les locaux et le bar et les remet en ordre (Id 14311) :
  - organise ses propres travaux;
  - assure la mise en place avant de démarrer le service;
  - contrôle la température des boissons;
  - estime les quantités nécessaires en fonction des stocks présents et de l'affluence attendue;
  - remplit les frigos et étagères de boissons selon le principe « First In First Out »;
  - présente les boissons de manière ordonnée et attrayante;
  - épluche et coupe les fruits et presse des jus;
  - assure un stock de glaçons;
  - conserve des boissons et ingrédients recouverts au froid;
  - prépare les ingrédients, accessoires et décorations (pailles, serviettes, touillettes...) pour la préparation et la garniture de boissons à portée de main;
  - met les appareils en état de marche (machine à café, pompe, tireuse à bière...);
  - contrôle la propreté des verres et refroidit un certain nombre de verres;
  - dispose proprement le mobilier dans la salle et place des cartes de boissons, bougies... sur les tables.
- Prépare la terrasse pour le service (si d'application) (Ajout par des acteurs du marché de l'emploi) (co 00454) :
  - nettoie les tables, chaises et autre mobilier de terrasse;
  - nettoie le sol de la terrasse;
  - nettoie les cendriers et poubelles;
  - assure la mise en place de la terrasse (cendriers, cartes, stock de couverts et de serviettes, sacs poubelles...);
  - dispose les tables et chaises et veille à la propreté générale de la terrasse (évacuation des bacs à fleurs, jouets, petits papiers, mégots...);
  - réagit de façon appropriée aux conditions climatiques variables (pluie, soleil...);
  - assure le rangement et la protection de la terrasse après le service.
- Accueille le client et prend note de la commande de boissons (Id 21201-c) :
  - accueille les clients à leur arrivée et à leur départ;
  - accueille le client, s'il le souhaite, dans une autre langue (français, anglais, allemand...);
  - reconnaît des clients fidèles et de nouveaux clients;
  - reconnaît les habitudes des différents types de clients;
  - réagit aux signaux du client;
  - répond aux questions du client;
  - joue, lorsqu'il conseille des boissons, sur les besoins du client;
  - attire l'attention sur des promotions ou offres spéciales;
  - retient les commandes (plats, boissons) ou en prend note et les introduit dans la caisse;
  - gère des clients difficiles avec diplomatie;
  - réagit correctement en cas de comportement inadmissible de clients;
  - veille à créer une ambiance agréable dans le bar;
  - donne des informations touristiques limitées à la demande du client.
- Prépare les boissons et sert le client au comptoir, en salle ou sur la terrasse (Id 16618-c) :
  - lit les commandes et les exécute;
  - utilise des appareils et aides pour la préparation de boissons froides et chaudes et pour les servir (machine à café, tireuse à bière...);
  - choisit des verres ou tasses appropriés;
  - prévoit une certaine quantité de glaçons et le garnissage selon les consignes;
  - débite/verse la quantité prescrite des boissons dans un verre selon les consignes;
  - respecte, pour la préparation et le service de plusieurs boissons, l'ordre prescrit;
  - se déplace dans un espace limité sans gêner le(s) client(s) ou les collègues;
  - applique les règles d'hygiène et de sécurité à la lettre;
  - applique la réglementation d'application à la vente de boissons;
  - contrôle et sert les boissons selon les consignes.



- Compose des cocktails à la demande du client (Id 18610) :
  - réfrigère des verres;
  - utilise du matériel pour cocktail;
  - utilise un verre doseur pour mesurer les quantités;
  - prépare des boissons en mélangeant la quantité indiquée des ingrédients en fonction de la recette;
  - choisit le verre approprié;
  - termine le cocktail avec des fruits et garnitures.
- Prépare des encas froids et chauds, des glaces (Id 18029) :
  - lave, épluche et coupe des légumes et fruits;
  - dispose les plats en fonction d'une fiche technique;
  - respecte les proportions appropriées;
  - prépare des plats;
  - sert;
  - respecte l'ordre des plats en fonction des commandes.
- Prépare le paiement des consommations (Id 16736-c) :
  - prévoit suffisamment de monnaie à la caisse;
  - prépare l'addition pour le(s) client(s);
  - prend congé lors du départ des clients.
- Encaisse le paiement des consommations (Id 16736-c) :
  - contrôle la validité du moyen de paiement;
  - suit la procédure prescrite dans le cas de paiements par carte bancaire;
  - encaisse le montant dû et rend la monnaie correcte.
- Débarrasse les tables et le comptoir et nettoie l'équipement du bar et de la salle (Ajout par des acteurs du marché de l'emploi) (co 00451) :
  - nettoie le comptoir et les appareils;
  - nettoie l'installation de débit de boissons;
  - évacue les bouteilles vides et trie les déchets;
  - débarrasse les tables et les nettoie;
  - signale les défaillances, vices ou pannes au niveau des appareils;
  - anticipe des facteurs d'environnement potentiellement dangereux;
  - éteint, si nécessaire, les machines ou installations.
- Lave les verres (Id 6234-c, Id 20783-c) :
  - rassemble et trie les vidanges;
  - apporte les assiettes et les accessoires utilisés vers la plonge pour la vaisselle;
  - débarrasse les restes de nourriture et de boisson (si d'application);
  - rassemble et trie le matériel à laver;
  - lave des verres/tasses manuellement;
  - utilise un lave-vaisselle;
  - range les verres, tasses et matériels lavés à l'endroit prévu à cet effet.
- Contrôle la caisse au début de la journée de travail et la compte à la fermeture (Id 17906) :
  - utilise la caisse;
  - enregistre la vente;
  - établit un rapport journalier de la caisse;
  - recompte la caisse et explique les différences de caisse;
  - contrôle les recettes et opérations de caisse;
  - résout les problèmes au niveau de la caisse;
  - range l'argent et/ou le verse de la façon prescrite.
- Imagine des recettes de cocktails avec ou sans alcool et conseille lors de la composition de la carte des boissons (Id 21088) :
  - prépare des cocktails;
  - teste de nouvelles combinaisons de boissons et d'ingrédients;
  - rassemble des idées par le biais de publications professionnelles, de l'internet, de salons...
- Effectue le suivi du stock et constate les ruptures de stock (Id 18152-c) :
  - contrôle la quantité de boissons et de matières premières utilisées;
  - complète les listes de stock;
  - utilise un logiciel pour la gestion des stocks (si d'application).
- Passe des commandes (Id 18152) :
  - calcule la quantité de produits à commander;
  - remplit un bon de commande;
  - place des commandes.
- Réceptionne les produits (fûts de bière, caisses de bouteilles...) et les range (Id 25576) :
  - contrôle les marchandises livrées en termes de quantités et de qualité;
  - contrôle la conservation et le stock de marchandises et de denrées alimentaires;
  - applique des techniques ergonomiques de levage et de hissage.

- Dirige le personnel de salle d'un point de vue opérationnel (Id 18000-c) :
  - établit le planning de travail pour sa propre équipe et le rectifie si nécessaire;
  - veille à l'exécution des tâches;
  - intervient en cas de travail ou de comportement erroné de collaborateurs;
  - résout des conflits entre des collaborateurs;
  - discute de l'exécution des tâches avec les collaborateurs;
  - confie une nouvelle tâche aux collaborateurs dès que la précédente est terminée.
- Enseigne aux collaborateurs les consignes de l'entreprise (Id 18114-c) :
  - enseigne des aptitudes pratiques pour l'exécution des tâches;
  - fournit des explications lors de l'exécution des tâches;
  - enseigne des techniques ergonomiques de levage et de hissage;
  - se charge du suivi des aptitudes des collaborateurs;
  - discute de l'exécution des tâches avec les collaborateurs;
  - intègre de nouveaux collaborateurs.

## 2.2 Description des compétences/activités à l'aide des éléments de descripteurs

### 2.2.1 Connaissances

- connaissances de base d'informations touristiques liées à la région;
- connaissances de base d'ingrédients et de produits alimentaires;
- connaissances de base de la composition de plats simples;
- connaissance de base des méthodes et temps de préparation de plats simples;
- connaissance des règles d'accueil;
- connaissance de l'utilisation verbale d'une autre langue (français, anglais, allemand...)

Le barman peut comprendre les clients et leur répondre, leur fournir des informations et les conseiller en utilisant des phrases entières et en connaissant la technologie professionnelle de base

- connaissance des techniques de service;
- connaissance de la gestion des stocks;
- connaissance des techniques ergonomiques de levage et de hissage.
- connaissance de l'hygiène personnelle;
- connaissance de l'organisation du travail;
- connaissances en matière de suivi d'une équipe;
- connaissance de la convivialité envers le client et de l'étiquette;
- connaissance des différents types de clients;
- connaissance des techniques de vente;
- connaissance des règles de sécurité;
- connaissance des techniques de communication verbales (pour assurer un service irréprochable des clients);
- connaissance des procédures d'encaissement;
- connaissance des moyens de paiement;
- connaissance du calcul et du contrôle de la monnaie rendue;
- connaissance du contrôle de la caisse;
- connaissance de la composition de boissons;
- connaissance des méthodes et temps de préparation de boissons;
- connaissance des techniques pour porter des assiettes de service/assiettes/plateaux;
- connaissance du matériel de bar et de machines;
- connaissance approfondie de la réglementation d'application aux vins et aux boissons fortes;
- connaissance approfondie des types de boissons chaudes et froides, alcoolisées ou non, des recettes et méthodes de préparation;
- connaissance approfondie du fonctionnement et de l'organisation d'un bar;
- connaissance approfondie des règles d'hygiène et de sécurité alimentaire;
- connaissance approfondie des produits pour le nettoyage du bar et des appareils;
- connaissance approfondie des types de cocktails;
- connaissance approfondie de la fraîcheur de produits et du contrôle visuel, olfactif, tactile et gustatif;
- connaissance approfondie des systèmes de commande/caisse manuels et électroniques.

### 2.2.2 Compétences

#### Compétences cognitives

- pouvoir déterminer l'ordre de ses propres travaux;
- pouvoir exécuter la mise en place du bar, du mobilier, du matériel de service, de boissons chaudes et froides, des accessoires;
- pouvoir reconnaître différents types de clients et répondre à leurs attentes;
- pouvoir offrir un accueil de qualité aux clients;
- pouvoir vendre des boissons et plats de petite restauration à des clients conformément à la stratégie de l'entreprise;

- pouvoir réagir de manière appropriée aux questions des clients;
- pouvoir lire et comprendre les commandes et les exécuter en fonction du service;
- pouvoir préparer des plats simples, des petits encas froids et chauds, des glaces;
- pouvoir mesurer la quantité demandée d'ingrédients et de produits pour la composition de cocktails;
- pouvoir imaginer des recettes de cocktails;
- pouvoir rassembler de nouvelles idées par le biais de publications professionnelles, de salons...;
- pouvoir réagir de manière appropriée à des signaux des clients;
- pouvoir veiller à l'ordre, à la propreté et à l'hygiène des espaces publics;
- pouvoir appliquer des règles relatives à la sécurité alimentaire et à l'hygiène;
- pouvoir utiliser correctement le matériel de bar et les machines;
- pouvoir débiter/verser la boisson prescrite selon les consignes;
- pouvoir nettoyer selon le plan de nettoyage;
- pouvoir signaler des défaillances techniques au responsable;
- pouvoir communiquer aisément et correctement avec les clients et collègues en fonction du service;
- pouvoir servir les clients et communiquer verbalement avec eux dans une autre langue (français, anglais, allemand);
- pouvoir préparer le paiement;
- pouvoir contrôler la validité des moyens de paiement et encaisser correctement le paiement;
- pouvoir contrôler les opérations de caisse et établir un rapport de caisse;
- pouvoir expliquer des déficits de caisse;
- pouvoir fournir au client des informations touristiques limitées liées à la région;
- pouvoir calculer et placer des commandes;
- pouvoir diriger efficacement des collaborateurs d'un point de vue opérationnel;
- pouvoir communiquer efficacement avec les supérieurs, collègues, autres collaborateurs et clients;
- pouvoir donner un feed-back concernant l'exécution des tâches.

#### Aptitudes à résoudre des problèmes

- pouvoir estimer les problèmes devant être signalés au responsable final;
- pouvoir déterminer à quel moment le responsable final doit être concerné par un problème/une question.
- pouvoir gérer des conflits au sein de l'équipe;
- pouvoir rectifier le planning de travail en cas de maladie d'un collaborateur ou de circonstances imprévues;
- pouvoir négocier des solutions avec les clients;
- pouvoir intervenir en cas de travail erroné de collaborateurs;
- pouvoir gérer des clients difficiles.

#### Aptitudes en matière de motricité

- pouvoir exécuter la mise en place complète du bar et du matériel de service;
- pouvoir surveiller l'ordre et la propreté du bar et/ou de la salle et de la terrasse (si d'application);
- pouvoir remplir les frigos;
- pouvoir utiliser correctement le matériel de bar;
- pouvoir prendre note des commandes.
- pouvoir débiter/servir la quantité de boisson selon les consignes;
- pouvoir servir les clients selon les règles de l'entreprise ou dans les formes;
- pouvoir composer des cocktails;
- pouvoir réfrigérer des verres;
- pouvoir utiliser le matériel pour la préparation de cocktails;
- pouvoir terminer et garnir des cocktails;
- pouvoir aller chercher des boissons au bar;
- pouvoir utiliser des boissons et assiettes selon l'étiquette;
- pouvoir se mouvoir dans un espace limité, en respectant un rythme de travail soutenu;
- pouvoir faire preuve de vigilance vis-à-vis des besoins et signaux du(des) client(s);
- pouvoir porter une attention permanente aux verres du(des) client(s) et le(s) resservir s'il(s) le souhaite(nt);
- pouvoir nettoyer, disposer et ranger les instruments de travail;
- pouvoir évacuer les sacs poubelles;
- pouvoir rassembler et trier les vidanges;
- pouvoir apporter des assiettes et accessoires vers la plonge;
- pouvoir débarrasser correctement des restes de nourriture et de boissons;
- pouvoir laver la vaisselle manuellement et/ou utiliser le lave-vaisselle;
- pouvoir travailler de façon ergonomique en exécutant constamment des tâches en position debout;
- pouvoir manipuler des boissons chaudes.

### 2.2.3 Contexte

#### Contexte d'environnement

- la profession est exercée dans des restaurants, dancings, bars, hôtels ou salles des fêtes;
- elle implique un fonctionnement dans des environnements variables : restaurants, salles de banquets, service en chambre, terrasse extérieure, restauration mobile (bateau de croisière, train...). Elle peut varier d'entreprise à entreprise ou au sein de l'entreprise même;
- le fonctionnement au sein d'une équipe hiérarchique est requis;
- la profession est exercée sur la base d'horaires flexibles : en journée, de nuit, en semaine, durant le week-end et/ou à l'occasion de jours fériés, en service coupé et avec des horaires variables;
- le port de vêtements de l'entreprise est généralement obligatoire;
- l'exécution des instructions et opérations dans le respect du planning est importante;
- l'exercice de la profession requiert une attitude flexible face à des facteurs qui changent : maladie soudaine de collègues, moments d'affluence de clients, problèmes avec des clients...;
- l'exercice de la profession est fonction du respect de procédures de l'entreprise;
- le titulaire de la profession est en contact avec différents produits alimentaires, boissons et matières premières.
- la profession requiert de l'attention pour remarquer et éliminer des bruits de fond dérangeants afin d'assurer le confort des clients.

#### Contexte d'action

- le barman est, dans l'exercice de sa profession, confronté à une diversité de tâches : surveiller tout le bar, donner des informations et conseils, faire preuve d'amabilité vis-à-vis de la clientèle, exécuter simultanément différentes tâches et mener des entretiens de vente...;
- l'exercice de la profession requiert une attention particulière car le titulaire de la fonction doit interpréter et remarquer simultanément le contenu des verres, des signaux de clients, des signaux du bar, des signaux de la cuisine et la situation générale en salle;
- une précision et une vigilance extrêmes lors de l'exécution des activités professionnelles sont nécessaires;
- le titulaire de la profession doit respecter un schéma de service et un planning;
- la profession requiert l'application de principes d'orientation clientèle, d'étiquette, d'apparence personnelle et d'hygiène;
- une attention permanente à la sécurité alimentaire et à l'hygiène sur le lieu de travail s'impose;
- la profession implique la manipulation de charges et de longues périodes en position debout, de même que de nombreux déplacements;
- l'exercice de la profession requiert une attitude respectueuse et une communication correcte, claire et ciblée avec les clients, collègues et les supérieurs hiérarchiques et dans le cadre du service des clients (français, anglais, allemand...);
- le respect de la confidentialité des informations et données des clients est requis;
- le barman doit faire preuve de vigilance quand les clients affichent un comportement inadmissible et réagir de manière appropriée;
- la profession implique que la prestation de service doit être axée sur les desiderata et besoins des clients;
- le titulaire de la fonction doit pouvoir gérer des clients difficiles et leurs réclamations ou demandes et attentes spécifiques;
- une attention permanente à la qualité de la prestation de service est nécessaire;
- une gestion économique des produits alimentaires est requise;
- le titulaire de la profession doit pouvoir fonctionner convenablement et efficacement à des moments d'affluence;
- le titulaire de la profession doit prendre garde à sa propre sécurité lorsqu'il manipule des assiettes/plateaux de service/machines/matériels chauds ou froids;
- le barman est social et communicatif et fait preuve de beaucoup d'empathie.

### 2.2.4 Autonomie

- fait preuve d'autonomie pour l'exécution de ses propres tâches : s'occupe de la mise en place du bar, de servir le(les) client(s), composer les cocktails, débarrasser les tables, ranger le bar et en assurer l'hygiène, ouvrir et fermer celui-ci, gérer l'addition, contrôler la monnaie et la mettre dans la caisse;
- le titulaire de la fonction est lié par les instructions du responsable, le respect des procédures et accords d'entreprise, des règles relatives à la sécurité alimentaire et à l'hygiène, des consignes de sécurité, des principes d'amabilité vis-à-vis de la clientèle, l'étiquette et l'apparence personnelle;
- fait si nécessaire appel au responsable pour l'addition du client, répondre à des questions du client, résoudre des problèmes avec des clients.

### 2.2.5 Responsabilité

- un accueil soigné des clients;
- la satisfaction de la clientèle;
- un service rapide, correct, respectueux et convivial vis-à-vis du client;
- des informations aux clients concernant la carte des boissons, le menu et des informations touristiques locales;
- des informations aux clients concernant des promotions et actions;
- le service du client, si celui-ci le souhaite, dans une langue autre que le néerlandais;
- la vente de plats de petite restauration et de boissons;

- des commandes soigneusement notées;
- une exécution correcte de la mise en place du bar;
- une ambiance agréable;
- le développement de (nouvelles) recettes de cocktails;
- un avis pour la composition de carte de boissons;
- une ambiance et une décoration de salle agréables;
- le service selon les procédures propres à l'entreprise;
- le respect des normes;
- un avancement rapide du travail et une exécution correcte des instructions;
- sa propre sécurité lors de la manipulation d'assiettes/de plateaux de service/de machines/de matériels chauds ou froids;
- son propre poste de travail, qui doit être ordonné et propre;
- une hygiène personnelle et une apparence soignée;
- l'application de règles de sécurité et d'hygiène alimentaire;
- l'application de l'étiquette;
- le respect des consignes de sécurité;
- l'ouverture et la fermeture du bar;
- le suivi des actes de collaborateurs;
- un encaissement correct avec le client;
- le suivi et le contrôle de la caisse;
- une communication efficace avec le supérieur et les collaborateurs;
- la direction opérationnelle du personnel de bar;
- le suivi du stock et le placement de commandes auprès de fournisseurs.

### 2.3 Attestations requises

Une attestation médicale pour être habilité à travailler dans le secteur horeca.

Vu pour être joint à l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 novembre 2013 portant reconnaissance de la qualification professionnelle de barman.

Bruxelles, le 29 novembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des chances et des Affaires bruxelloises,  
P. SMET

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,  
Ph. MUYTERS

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/35138]

### 29 NOVEMBER 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot erkenning van de beroepskwalificatie operator snijafdeling kleding, confectie en meubelstoffering

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de kwalificatiestructuur, artikel 12, vervangen bij het decreet van 1 juli 2011;

Gelet op het erkenningsadvies van het Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming, gegeven op 4 november 2013;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 november 2013;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel en de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De beroepskwalificatie van operator snijafdeling kleding, confectie en meubelstoffering, ingeschaald op niveau 3 van de Vlaamse kwalificatiestructuur, wordt erkend. De beschrijving, opgenomen in de bijlage die bij dit besluit is gevoegd, omvat de definitie en de bijbehorende competenties.

**Art. 2.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 november 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,  
Ph. MUYTERS

Bijlage. Beschrijving van de beroepskwalificatie van operator snijafdeling kleding, confectie en meubelstoffering (m/v) (BK0087) als vermeld in artikel 1.

## 1. GLOBAAL

### a. Titel

Operator snijafdeling kleding, confectie en meubelstoffering (m/v)

### b. Definitie

De operator voert meerdere productiehandelingen uit met manuele en/of automatisch opleg- en snijapparatuur en is inzetbaar bij het opleggen van de stoffen als bij het uitknippen van de stoffen, bij het identificeren en sorteren van de gesneden onderdelen van kleding, confectie en meubelstoffering rekening houdend met veiligheidsregels en productievereisten teneinde de continuïteit van de productie te garanderen.

### c. Niveau

3

### d. Jaartal

2013

## 2. COMPETENTIES

### 2.1 Opsomming competenties

#### BASISACTIVITEITEN

- Voorziet de werkpost van te verwerken/bewerken producten, het gereedschap en de hulpgoederen (Id 23274 - Id 23229)
  - Leest de productieorder en/of technische fiche
  - Leest codes en symbolen
  - Beoordeelt de te verwerken/bewerken producten
  - Beoordeelt de netheid van de werkpost
- Monteert gereedschap, stelt de machine/apparatuur in of selecteert het programma (Id 15927 - Id 15916)
  - Aan- en uitzetten van de machine/apparatuur
  - Plaatst indien nodig hulpstukken op de machine/apparatuur
  - Controleert de werking van de machine/apparatuur
  - Stelt parameters manueel of computergestuurd in
- Plaatst de te verwerken/bewerken producten volgens de specificaties van de technische fiche of instructies (Id 16526)
- Verwerkt/bewerkt de producten volgens de specificaties van de technische fiche of instructies (Id 23590 - Id 15916)
  - Gebruikt de meest geschikte machine bij de verwerking/bewerking
  - Controleert de eigen bewerkingen
- Registreert de gegevens van de activiteiten (aantal stukken, ...) (Id 25922)
  - Houdt gegevens bij over het verloop van de productie (tijdstop, aantal stukken,...)
  - Houdt gegevens bij over het gebruik van materiaal
- Voert preventief of curatief basisonderhoud van machines/apparaten uit (Id 18027)
  - Houdt zich aan het onderhoudsplan en -richtlijnen
  - Vervangt onderdelen
- Organiseert zijn werkplek veilig, ordelijk en milieubewust (Id 6551 - beroepscompetentieprofiel)
  - Sorteert afval volgens de richtlijnen
  - Houdt de werkplek schoon
  - Bergt de eigen gereedschappen en hulpmiddelen op
  - Respecteert de veiligheids- en milieuvoorschriften
  - Neemt een goede ergonomische houding aan
  - Leeft de veiligheidsnormen na bij het instellen en bedienen van de machines/gereedschappen

#### SPECIFIEKE ACTIVITEITEN

- Voert de voorbereidende activiteiten uit (Id 23229 - Id 297 - Id 25296 - Id 20998 - beroepscompetentieprofiel)
  - Maakt (manueel of via computer) snijplannen
  - Voorziet de werkpost van de te snijden stoffen
  - Spreidt (manueel of machinaal) de verschillende lagen van de productiestof volgens het productieorder en de toegestane toleranties
  - Snijdt de stoflagen op de juiste lengte af volgens het productieorder, spreidingsmethode en de toegestane toleranties
- Snijdt of stanst (manueel) onderdelen van kleding, confectie en meubelstoffering (Id 25255 - Id 23187- Id 23186 - Id 20799 - Id 17209 - Id 14911 - beroepscompetentieprofiel)
  - Brengt het snijplan op de productiestof aan volgens de instructiefiche
  - Snijdt de productiestof volgens het snijplan met de beschikbare manuele snijapparatuur
  - Identificeert en sorteert de gesneden onderdelen
- Snijdt (automatisch ) onderdelen van kleding, confectie en meubelstoffering (Id 23186 - Id 17209 - Id 14911 - beroepscompetentieprofiel)
  - Voorziet de snijtafel van de te snijden productiestof
  - Stuurt het snijplan elektronisch door naar de snijmachine
  - Ijkt de machine
  - Raapt de gesneden onderdelen uit en/of bindt ze samen
  - Identificeert en sorteert de gesneden onderdelen



- Controleert het uitzicht van het materiaal (ontbreken van plooi, uniformiteit van de tint, ...) en duidt de plaatsen met onregelmatigheden en fouten aan (Id 1198)
  - Duidt onregelmatigheden en fabricatiefouten aan
  - Voorkomt dat de gebreken zich in de uitgesneden stukken bevinden
  - Beoordeelt zintuiglijk de kwaliteit van de stof
  - Onderscheidt kleuren (regelmatigheid, ...) van de stof
  - Controleert de gesneden en gestanste stukken

## 2.2 Beschrijving van de competenties/activiteiten aan de hand van de descriptorelementen

### 2.2.1 Kennis

#### Generiek

- Basiskennis van hygiëne-, veiligheids- en milieuvoorschriften
- Basiskennis van kwaliteitsnormen
- Basiskennis van rapporteringsmogelijkheden
- Basiskennis van werkpostorganisatie
- Basiskennis van werking en bediening van de machine
- Kennis van kenmerken van weefsels en textielmaterialen
- Kennis van productietechnieken kleding en confectie
- Kennis van verwerkingsmogelijkheden van textielmaterialen
- Kennis van het productieproces

#### Specifiek

- Basiskennis van ergonomische hef- en tiltechnieken
- Basiskennis van computergebruik
- Kennis van snijgereedschap

### 2.2.2 Vaardigheden

#### Cognitieve vaardigheden

##### Generiek

- Het kunnen lezen van de productieorder en/of technische fiche
- Het kunnen lezen van codes en symbolen
- Het kunnen beoordelen van de te verwerken/bewerken onderdelen en hulpgoederen
- Het kunnen manueel of computergestuurd instellen van parameters
- Het kunnen naleven van de veiligheidsnormen bij het instellen en bedienen van de machines/gereedschappen
- Het kunnen gebruiken van meest geschikte machine bij de verwerking/bewerking
- Het kunnen bijhouden van gegevens over het verloop van de productie (tijdstop, aantal stukken,...)
- Het kunnen bijhouden van gegevens over het gebruik van materiaal
- Het zich kunnen houden aan het onderhoudsplan en -richtlijnen
- Het kunnen beoordelen van de netheid van de werkpost
- Het kunnen controleren van de werking van de machine/apparatuur
- Het kunnen vervangen van onderdelen
- Het kunnen sorteren van afval volgens de richtlijnen
- Het kunnen controleren van eigen bewerkingen
- Het kunnen respecteren van de veiligheids- en milieuvoorschriften

##### Specifiek

- Het kunnen (manueel of machinaal) spreiden van de verschillende lagen van de productiestof volgens het productieorder
- Het kunnen afsnijden (manueel of machinaal) van de stoflagen op de juiste lengte volgens het productieorder en spreidingsmethode
- Het kunnen snijden (manueel of machinaal) van de productiestof volgens het snijplan met de beschikbare snijapparatuur
- Het kunnen identificeren en sorteren van de gesneden onderdelen van kleding, confectie en meubelstoffering
- Het kunnen de snijtafel voorzien van de te snijden productiestof
- Het kunnen elektronisch doorsturen van het snijplan naar de snijmachine
- Het kunnen ijken van de machine
- Het kunnen aanbrengen van het snijplan op de productiestof volgens de instructiefiche
- Het kunnen aanduiden van onregelmatigheden en fabricatiefouten
- Het kunnen voorkomen dat de gebreken zich in de uitgesneden stukken bevinden
- Het kunnen zintuiglijk de kwaliteit van de stof beoordelen
- Het kunnen onderscheiden van kleuren (regelmatigheid, ...) van de stof
- Het kunnen controleren van de gesneden en gestanste stukken
- Het kunnen (manueel of via de computer) maken van snijplannen
- Het kunnen rekening houden met stofflengtes en -breedtes, krimp- en rekwaarden.

#### Probleemoplossende vaardigheden

##### Generiek

- Het kunnen onderkennen van eenvoudige stoornissen en fouten van de machine
- Het kunnen voorkomen van productieonderbrekingen en opstoppingen
- Het kunnen ondersteunen van medewerkers in probleemsituaties

##### Motorische vaardigheden



#### Generiek

- Het indien nodig kunnen plaatsen van hulpstukken op de machine
- Het kunnen schoonhouden van de werkplek
- Het kunnen opbergen van de eigen gereedschappen en hulpmiddelen
- Het kunnen aan- en uitzetten van de machine/apparatuur
- Het kunnen aannemen van een goede ergonomische houding

#### Specifiek

- Het kunnen de werkpost voorzien van de te snijden stoffen
- Het kunnen uitrapen of samenbinden van de gesneden onderdelen van kleding, confectie en meubelstoffering
- Het kunnen gebruiken van etiketteersystemen

#### 2.2.3 Context

##### Omgevingscontext

- Dit beroep wordt uitgeoefend in fabrieken voor het produceren van artikelen in kleding, confectie en meubelstoffering
- Het wordt overwegend uitgeoefend in een dag-systeem
- De activiteit varieert naargelang de grootte en de automatiseringsgraad van de onderneming
- Dit beroep wordt eerder in een zeer afwisselende, vertrouwde en meervoudige context uitgeoefend
- De werkcontext is in zeker mate gestructureerd met tijdsdruk

##### Handelingscontext

- Dit beroep vereist een permanente vorm van concentratie rond de kwaliteit van het product en de nodige flexibiliteit en polyvalentie bij het uitvoeren van zijn werkzaamheden
- De operator snijafdeling kleding, confectie en meubelstoffering houdt rekening met de veiligheid op en rond de werkplek en de machineveiligheidsinstructies
- De beroepsbeoefenaar moet zijn werkplek steeds schoonhouden en steeds zijn eigen gereedschappen en hulpmiddelen opbergen

#### 2.2.4 Autonomie

##### De operator snijafdeling kleding, confectie en meubelstoffering

- is zelfstandig in het uitvoeren van opgestelde taken en in het oplossen van eenvoudige machinestoringen, probeert problemen en/of onregelmatigheden die zich voordoen bij het uitvoeren van zijn werkzaamheden zelf op te lossen
- is gebonden aan zowel mondelinge als schriftelijke instructies van de leidinggevende
- meldt aan de leidinggevende het einde van de opdracht

#### 2.2.5 Verantwoordelijkheid

De operator snijafdeling kleding, confectie en meubelstoffering is verantwoordelijk voor een correcte, nauwkeurige en tijdige uitvoering van het werk en dit volgens de mondelinge en schriftelijke instructies van de leidinggevende. De operator dient de stoffen die hij/zij krijgt na te kijken op de kwaliteit. Indien hij/zij onregelmatigheden vaststelt, overlegt de operator hierover met de leidinggevende.

De operator is verantwoordelijk voor:

- een werkpost te voorzien van de te snijden grondstoffen en gereedschap
- het monteren van gereedschap en het instellen van een machine of een geselecteerd programma
- het controleren van de kwaliteit van de stoffen
- het opleggen van de stoffen volgens het productieorder
- het uitsnijden van onderdelen van kleding, confectie en meubelstoffering volgens het snijplan
- het identificeren en sorteren van de gesneden onderdelen
- de registratie van de gegevens van de activiteiten
- de uitvoering van preventief of curatief basisonderhoud van machines of uitrustingen
- het ondersteunen van medewerkers productielijn kleding, confectie en meubelstoffering bij de start op de werkvloer

#### 2.3 Vereiste attesten

Er zijn geen attesten vereist.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 29 november 2013 tot erkenning van de beroepskwalificatie operator snijafdeling kleding, confectie en meubelstoffering.

Brussel, 29 november 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,

P. SMET

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,

Ph. MUYTERS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35138]

**29 NOVEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la reconnaissance de la qualification professionnelle d'opérateur de département coupe de vêtements et d'articles de confection et de garnissage de meubles**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif à la structure de certifications, notamment l'article 12, remplacé par le décret du 1<sup>er</sup> juillet 2011;

Vu l'avis de reconnaissance de l' « Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming » (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation), rendu le 4 novembre 2013;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 18 novembre 2013;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et de Bruxelles et du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La qualification professionnelle d'opérateur de département coupe de vêtements et d'articles de confection et de garnissage de meubles, insérée au niveau 3 de la structure flamande des certifications, est reconnue. La description reprise à l'annexe au présent arrêté comprend la définition et les compétences y afférentes.

**Art. 2.** Le Ministre flamand qui a l'enseignement dans ses attributions et le Ministre flamand qui a la politique de l'emploi dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 novembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,

P. SMET

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,

Ph. MUYTERS

Annexe. Description de la qualification professionnelle d'opérateur de département coupe de vêtements et d'articles de confection et de garnissage de meubles (h/f) (QP0087) telle que mentionnée à l'article 1<sup>er</sup>.

1. AU NIVEAU GLOBAL

a. Titre

Opérateur du département coupe de vêtements et d'articles de confection et de garnissage de meubles (h/f)

b. Définition

L'opérateur effectue plusieurs opérations de production à l'aide d'appareils de mise en place et de coupe manuels et/ou automatiques, et s'occupe à la fois de la mise en place et de la coupe de tissus, de l'identification et du tri des composants coupés de vêtements et d'articles de confection et de garnissage de meubles, compte tenu des règles de sécurité et des exigences de production afin de garantir la continuité de la production.

c. Niveau

3

d. Année

2013

2. COMPETENCES

2.1 Énumération des compétences

ACTIVITES DE BASE

- Fournit au poste de travail des produits à transformer/traiter, l'outillage et des matières auxiliaires (Id 23274 – Id 23229) :
  - lit l'ordre de production et/ou la fiche technique;
  - lit des codes et symboles;
  - évalue les produits à transformer/traiter;
  - évalue la propreté du poste de travail.
- Monte l'outillage, règle la machine/l'appareillage ou sélectionne le programme (Id 15927 – Id 15916) :
  - allume et éteint la machine/l'appareil;
  - place, si nécessaire, des accessoires sur la machine/l'appareil;
  - contrôle le fonctionnement de la machine/l'appareil;
  - règle les paramètres manuellement ou à l'aide d'un programme informatique.
- Place les produits à transformer/traiter selon les spécifications de la fiche technique ou les instructions (Id 16526) :
- Transforme/traité les produits selon les spécifications de la fiche technique ou les instructions (Id 23590 – Id 15916) :
  - utilise la machine la plus appropriée pour la transformation/le traitement;
  - contrôle ses propres opérations.
- Enregistre les données des activités (nombre de pièces...) (Id 25922) :
  - tient à jour des données relatives au déroulement de la production (moment, nombre de pièces...);

- tient à jour des données concernant l'utilisation de matières.
- Exécute un entretien préventif ou curatif de base des machines/appareils (Id 18027) :
  - respecte le plan et les consignes d'entretien;
  - remplace des composants.
- Organise son propre poste de travail de manière sûre et ordonnée et dans le respect de l'environnement (Id 6551 – profil de compétence professionnelle) :
  - trie les déchets selon les consignes;
  - maintient un poste de travail propre;
  - range ses propres outils et accessoires;
  - respecte les consignes de sécurité et environnementales;
  - adopte une bonne position ergonomique;
  - respecte les normes de sécurité lors du réglage et de la commande des machines/outillages.

#### ACTIVITÉS SPÉCIFIQUES

- Exécute les travaux préparatoires (Id 23229 - Id 297 - Id 25296 - Id 20998 - profil de compétence professionnelle) :
  - réalise (manuellement ou à l'aide d'un ordinateur) des plans de coupe;
  - fournit au poste de travail les tissus à couper;
  - étale (manuellement ou à la machine) les différentes couches du tissu de production selon l'ordre de production et les tolérances admissibles;
  - coupe les couches de tissus en fonction de la longueur exacte, conformément à l'ordre de production, à la méthode d'étalement et aux tolérances admissibles.
- Coupe et découpe (manuellement) des composants de vêtements et d'articles de confection et de garnissage de meubles (Id 25255 - Id 23187- Id 23186 - Id 20799 - Id 17209 - Id 14911 – profil de compétence professionnelle) :
  - applique le plan de coupe sur le tissu de production selon la fiche d'instructions;
  - coupe le tissu de production selon le plan de coupe à l'aide de l'appareillage de coupe manuel disponible;
  - identifie et trie les composants coupés.
- Coupe (automatiquement) des composants de vêtements et d'articles de confection et de garnissage de meubles (Id 23186 - Id 17209 - Id 14911 - profil de compétence professionnelle) :
  - fournit le tissu de production à couper à la table de coupe;
  - envoie le plan de coupe par la voie électronique à la machine de coupe;
  - étalonne la machine;
  - ramasse les composants coupés et/ou les assemble;
  - identifie et trie les composants coupés.
- Contrôle l'apparence du tissu (absence de plis, uniformité de la teinte...) et indique les endroits présentant des irrégularités et erreurs (Id 1198) :
  - indique les irrégularités et erreurs de fabrication;
  - évite des imperfections dans les pièces coupées;
  - évalue la qualité du tissu par détection sensorielle;
  - distingue les coloris (régularité...) du tissu;
  - contrôle les pièces coupées et découpées.

### 2.2 Description des compétences/activités à l'aide des éléments de descripteurs

#### 2.2.1 Connaissances

##### Génériques

- connaissances de base des consignes d'hygiène, de sécurité et environnementales;
- connaissances de base des normes de qualité;
- connaissances de base des possibilités d'établissement de rapports;
- connaissances de base de l'organisation du poste de travail;
- connaissances de base du fonctionnement et de la commande de la machine;
- connaissance des caractéristiques des tissus et matières textiles
- connaissance des techniques de production de vêtements et d'articles de confection;
- connaissance des possibilités de transformation de matières textiles;
- connaissance du processus de production.

##### Spécifiques

- connaissance de base des techniques ergonomiques de levage et de hissage;
- connaissances de base de l'utilisation d'un ordinateur;
- connaissance de l'outillage de coupe.

#### 2.2.2 Compétences

##### Compétences cognitives

##### Génériques

- pouvoir lire l'ordre de production et/ou la fiche technique;
- pouvoir lire des codes et symboles;
- pouvoir évaluer les composants et accessoires à transformer/traiter;
- pouvoir régler des paramètres manuellement ou à l'aide d'un ordinateur;
- pouvoir respecter les normes de sécurité pour le réglage et la commande des machines/outillages;
- pouvoir utiliser la machine la plus appropriée pour la transformation/le traitement;
- pouvoir à tenir à jour des données relatives au déroulement de la production (moment, nombre de pièces...);
- pouvoir tenir à jour des données relatives à la consommation de matières;

- pouvoir respecter le plan et les consignes d'entretien;
- pouvoir évaluer la propreté du poste de travail;
- pouvoir contrôler le fonctionnement de la machine/l'appareil;
- pouvoir remplacer des composants;
- pouvoir trier les déchets conformément aux directives;
- pouvoir contrôler ses propres opérations;
- pouvoir respecter les consignes de sécurité et environnementales.

#### Spécifiques

- pouvoir étaler (manuellement ou à la machine) les différentes couches du tissu de production conformément à l'ordre de production;
- pouvoir couper (manuellement ou à la machine) les couches de tissu selon la longueur exacte, conformément à l'ordre de production et à la méthode d'étalement :
- pouvoir couper (manuellement ou à la machine) le tissu de production selon le plan de coupe, à l'aide de l'appareillage de coupe disponible;
- pouvoir identifier et trier les composants coupés de vêtements et d'articles de confection et de garnissage de meubles;
- pouvoir fournir le tissu de production à couper à la table de coupe;
- pouvoir envoyer le plan de coupe par la voie électronique à la machine de coupe;
- pouvoir étalonner la machine;
- pouvoir appliquer le plan de coupe sur le tissu de production selon la fiche d'instructions;
- pouvoir indiquer des irrégularités et erreurs de fabrication;
- pouvoir éviter des imperfections dans les pièces coupées;
- pouvoir évaluer la qualité du tissu par détection sensorielle;
- pouvoir distinguer des coloris (régularité...) du tissu;
- pouvoir contrôler les pièces coupées et découpées;
- pouvoir réaliser (manuellement ou à l'aide d'un ordinateur) des plans de coupe;
- pouvoir tenir compte des longueurs et largeurs des tissus, de valeur de retrait et d'allongement.

#### Aptitudes à résoudre des problèmes

##### Génériques

- pouvoir reconnaître des pannes simples et erreurs de la machine;
- pouvoir éviter des interruptions de production et bourrages;
- pouvoir soutenir des collaborateurs en cas de situations problématiques.

#### Aptitudes en matière de motricité

##### Génériques

- pouvoir, si nécessaire, placer des accessoires sur la machine;
- pouvoir faire en sorte que le lieu de travail reste propre;
- pouvoir ranger ses propres outils et accessoires;
- pouvoir allumer et éteindre la machine/l'appareil;
- pouvoir adopter une bonne position ergonomique.

##### Spécifiques

- pouvoir fournir le tissu à couper au poste de travail;
- pouvoir ramasser ou assembler les composants coupés de vêtements, de confection et de garnissage de meubles;
- pouvoir utiliser des systèmes d'étiquetage.

### 2.2.3 Contexte

#### Contexte d'environnement

- cette profession est exercée dans des usines pour la production de vêtements et d'articles de confection et de garnissage de meubles;
- elle est essentiellement exercée dans un régime de jour;
- l'activité varie en fonction de la taille et du degré d'automatisation de l'entreprise;
- cette profession est plutôt exercée dans un contexte qui change fortement, familier et présentant de multiples aspects;
- le contexte de travail est structuré dans une certaine mesure par la pression temporelle.

#### Contexte d'action

- cette profession requiert une forme permanente de concentration concernant la qualité du produit ainsi que la flexibilité et la polyvalence nécessaires pour l'exécution de ses travaux;
- l'opérateur du département coupe de vêtements et d'articles de confection et de garnissage de meubles tient compte de la sécurité sur et autour du poste de travail et des instructions de sécurité de la machine;
- le titulaire de la profession doit toujours conserver un poste de travail propre et toujours ranger ses propres outillages et accessoires.

### 2.2.4 Autonomie

L'opérateur du département coupe de vêtements et d'articles de confection et de garnissage de meubles

- fait preuve d'autonomie pour exécuter les tâches imposées et résoudre de simples pannes de machines. Il essaie de résoudre lui-même les problèmes et/ou irrégularités qui se produisent lors de l'exécution de ses travaux;
- est lié par des instructions à la fois verbales et écrites du supérieur;
- signale la fin de la tâche au supérieur.

## 2.2.5 Responsabilité

L'opérateur du département coupe de vêtements et d'articles de confection et de garnissage de meubles est responsable d'une exécution correcte, précise et à temps du travail et ce, selon des instructions verbales et écrites. L'opérateur doit vérifier la qualité des tissus qu'il/elle reçoit. S'il/si elle constate des irrégularités, l'opérateur doit se concerter à ce propos avec le supérieur.

L'opérateur est responsable :

- de la fourniture des matières premières à couper et de l'outillage à un poste de travail;
- du montage de l'outillage et du réglage d'une machine ou d'un programme sélectionné;
- du contrôle de la qualité du tissu;
- de la mise en place des tissus conformément à l'ordre de production;
- de la coupe des composants de vêtements et d'articles de confection et de garnissage de meubles selon le plan de coupe;
- de l'identification et du tri des composants coupés;
- de l'enregistrement des données des activités;
- de l'exécution de l'entretien préventif ou curatif de base de machines ou d'équipements;
- du soutien de collaborateurs de la ligne de production de vêtements et d'articles de confection et de garnissage de meubles lors du démarrage sur le poste de travail.

## 2.3 Attestations requises

Des attestations ne sont pas requises.

Vu pour être joint à l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 novembre 2013 portant reconnaissance de la qualification professionnelle d'opérateur du département coupe de vêtements et d'articles de confection et de garnissage de meubles.

Bruxelles, le 29 novembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des chances et des Affaires bruxelloises,  
P. SMET

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,  
Ph. MUYTERS



VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/35139]

**20 DECEMBER 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de uitvoering van het decreet van 8 november 2013 houdende het stimuleren, het coördineren en het subsidiëren van de tewerkstelling in de sportsector**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het decreet van 8 november 2013 houdende het stimuleren, het coördineren en het subsidiëren van de tewerkstelling in de sportsector, artikel 7, § 1, derde en vierde lid, en § 2, artikel 8, tweede lid, artikel 10, tweede lid, artikel 12, tweede lid, artikel 21, 22, 23 en 24;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 november 2012 betreffende de uitvoering van het decreet van 6 juli 2012 houdende het stimuleren en subsidiëren van een lokaal sportbeleid;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 4 november 2013;

Gelet op het advies van de Sectorraad voor Sport van de Raad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media, gegeven op 6 december 2013;

Gelet op advies 54.458/3 van de Raad van State, gegeven op 6 december 2013, met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende het besluit van de Vlaamse Regering van 5 oktober 2012 houdende beëindiging van de subsidiëring van loonkosten aan bepaalde initiatieven in de sportsector, die werknemers tewerkstellen in een gewezen DAC-statuuut;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1° decreet van 8 november 2013 : het decreet van 8 november 2013 houdende het stimuleren, het coördineren en het subsidiëren van de tewerkstelling in de sportsector;

2° minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens;

3° Vlaamse Trainersschool, afgekort VTS : het samenwerkingsverband, vermeld in artikel 2, 2°, van het decreet van 7 mei 2004 tot omvorming van de Vlaamse openbare instelling Commissariaat - Generaal voor de Bevordering van de Lichamelijke Ontwikkeling, Sport en de Openlucht recreatie tot het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid BLOSO.

HOOFDSTUK 2. — *Specifieke bepalingen met betrekking tot de subsidiëring van een organisatie voor de coördinatie en de tewerkstelling van een pool van sportbegeleiders en sportondersteuners*

**Art. 2.** Om in aanmerking te komen voor subsidiëring, moet de organisatie voor de coördinatie en de tewerkstelling van een pool van sportbegeleiders en sportondersteuners bij de uitvoering van de opdracht betreffende het kenniscentrum, vermeld in artikel 7, § 1, tweede lid, 1°, van het decreet van 8 november 2013, een signaalfunctie vervullen voor de Vlaamse overheid, behoeften met betrekking tot de professionalisering en tewerkstelling in de sport detecteren, beleidsrelevante en beleidsvoorbereidende informatie verzamelen en ontwikkelen en die samen met toepasbare methodieken ter beschikking stellen aan de sportsector.

**Art. 3.** Om in aanmerking te komen voor subsidiëring, moet de organisatie voor de coördinatie en de tewerkstelling van een pool van sportbegeleiders en sportondersteuners bij de uitvoering van de opdracht betreffende het ter beschikking stellen van een pool van sportbegeleiders en sportondersteuners, vermeld in artikel 7, § 1, tweede lid, 4°, van het decreet van 8 november 2013, voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° de vaste en occasionele sportbegeleiders beschikken over de minimale kwalificaties en competenties die zijn opgenomen in de bijlage die bij dit besluit is gevoegd. Personen die beschikken over diploma's, certificaten en titels die niet binnen de Vlaamse Gemeenschap zijn verworven, dienen bij de bevoegde diensten van de Vlaamse Gemeenschap de gelijkwaardigheid daarvan te laten vaststellen. De gelijkwaardigheid kan worden vastgesteld uit een vergelijking van de bekwaamheden die blijken uit de diploma's, certificaten en andere titels en de relevante ervaring;

2° minstens 80.000 euro van de jaarlijkse subsidie wordt besteed aan de uitvoering van deze opdracht in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

**Art. 4.** Om in aanmerking te komen voor subsidiëring, moet de organisatie voor de coördinatie en de tewerkstelling van een pool van sportbegeleiders en sportondersteuners bij de uitvoering van de opdracht betreffende de bijscholing en begeleiding van de pool van sportbegeleiders en sportondersteuners, vermeld in artikel 7, § 1, tweede lid, 5°, van het decreet van 8 november 2013, in het bijzonder richten op de volgende doelgroepen : personen met een handicap, etnisch-culturele minderheden, kansarmen en de leeftijdsgroepen senioren en jongeren. De organisatie voorziet ook in bijscholing en begeleiding van de pool van sportbegeleiders en sportondersteuners rond maatschappelijke behoeften die onder meer betrekking hebben op de volgende thema's : ethisch sporten, gezonde en veilige sportbeoefening, lichamelijke en seksuele integriteit en de ontwikkeling van sociale vaardigheden om de kwaliteit van de pool van sportbegeleiders en sportondersteuners te verhogen.

**Art. 5.** Voor de toepassing van artikel 8, eerste lid, 3°, van het decreet van 8 november 2013 wordt het minimale bedrag per vte, vermeld in artikel 8, tweede lid, van het voormelde decreet, vastgesteld op 50.000 euro.

**Art. 6.** Het ondersteuningsbeleid voor het ter beschikking stellen van een pool van sportbegeleiders en sportondersteuners voor de begeleiding en ondersteuning van sportactiviteiten voor specifieke doelgroepen van de organisatie, vermeld in artikel 10 van het decreet van 8 november 2013, richt zich in het bijzonder op de doelgroep personen met een handicap. Dat ondersteuningsbeleid beoogt de sportparticipatie van die doelgroep te faciliteren, te activeren en te optimaliseren.

**Art. 7.** Het beleidsplan, vermeld in artikel 7, § 2, van het decreet van 8 november 2013, omvat de volgende elementen :

1° generieke elementen :

- a) een inventarisatie en beschrijving van de huidige structuren van de organisatie;
- b) een inventarisatie van de externe actoren die in het kader van de opdrachten, vermeld in artikel 7, § 1, tweede lid, van het voormelde decreet, een rol spelen in het beleid van de organisatie;
- c) een overzicht van de personeelsleden die belast zijn met de uitvoering van de opdrachten, vermeld in artikel 7, § 1, tweede lid, 1°, 2°, 3°, 5° en 6°, van het voormelde decreet, en van de personeelsleden die belast zijn met de organisatie van de opdracht, vermeld in artikel 7, § 1, tweede lid, 4°, van het voormelde decreet, met een beschrijving van hun functie, kwalificatie en ervaring;
- d) een inventarisatie van de relevante behoeften met betrekking tot de opdrachten, vermeld in artikel 7, § 1, tweede lid, van het voormelde decreet;

2° elementen die voor elke opdracht afzonderlijk aan bod moeten komen :

- a) de doelstellingen, met vermelding van de motivatie ervan, en de indicatoren;
- b) de aanpak om de doelstellingen te realiseren, met vermelding van de maatregelen, de timing en de financiële prognose.

De organisatie licht het uitbreidingstraject betreffende de opdracht, vermeld in artikel 7, § 1, tweede lid, 4°, van het voormelde decreet, over het ter beschikking stellen van een pool van sportbegeleiders en sportondersteuners, in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad inhoudelijk en financieel toe in haar beleidsplan 2014-2018. De organisatie bepaalt dat traject in nauw overleg met de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

**Art. 8.** Het jaarlijkse actieplan, vermeld in artikel 7, § 2, van het decreet van 8 november 2013, vermeldt de acties, de timing, de indicatoren en de daaraan gekoppelde begroting die de organisatie voor elke opdracht afzonderlijk zal uitvoeren.

In het jaarlijkse actieplan van de organisatie voor de coördinatie en de tewerkstelling van een pool van sportbegeleiders en sportondersteuners duidt de organisatie de specifieke acties die ze in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad zal realiseren ter uitvoering van haar opdracht, vermeld in artikel 7, § 1, tweede lid, 4°, van het decreet van 8 november 2013.



**Art. 9.** Het jaarlijkse verslag over de uitvoering van het beleidsplan, vermeld in artikel 12 van het decreet van 8 november 2013, bestaat uit twee delen en voldoet aan de volgende voorwaarden :

1° een werkingsverslag dat een overzicht bevat van de werking en de behaalde resultaten van de organisatie op basis van de gestelde doelstellingen in het voorgaande jaar, alsook de evaluatie van het beleidsplan op basis van effectmeting en, in voorkomend geval, de bijsturing van het beleidsplan. In het werkingsverslag wordt elke opdracht van de organisatie afzonderlijk behandeld;

2° een financieel verslag dat de volgende elementen omvat :

a) de goedgekeurde jaarrekening;

b) een gedetailleerde afrekeningsstaat van de werkings- en personeelsuitgaven per opdracht van de organisatie in het kader waarvan de uitgaven gedaan zijn.

In het werkingsverslag en het financieel verslag duidt de organisatie voor de coördinatie en de tewerkstelling van een pool van sportbegeleiders en sportondersteuners de uitvoering van haar opdracht, vermeld in artikel 7, § 1, tweede lid, 4°, van het voormelde decreet, die ze heeft gerealiseerd in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

### HOOFDSTUK 3. — *Specifieke bepalingen met betrekking tot de subsidiëring als initiatief in de sportsector*

**Art. 10.** In dit hoofdstuk wordt verstaan onder :

1° werknemer met verworven rechten: de werknemer, vermeld in artikel 2, 7°, van het decreet van 8 november 2013;

2° vervanger: de werknemer die met een vervangingscontract wordt tewerkgesteld ter vervanging van de werknemer met verworven rechten, zolang die in dienst is;

3° administratie: de administratie, bevoegd voor de subsidiëring van initiatieven in de sportsector van de loonkosten van werknemers in een gewezen DAC-statuut.

**Art. 11.** Overeenkomstig artikel 19, eerste lid, van het decreet van 8 november 2013, ontvangen de initiatieven in de sportsector binnen de beschikbare begrotingskredieten een jaarlijkse loonsubsidie voor de werknemers met verworven rechten of voor hun vervangers, als ze voldoen aan de bepalingen van dit hoofdstuk.

**Art. 12.** De administratie raamt elk jaar het subsidiebedrag voor het initiatief in de sportsector. Dat bedrag wordt vastgesteld op basis van het barema en de anciënniteit van de werknemers die in dienst zijn op het ogenblik van de raming en die in aanmerking komen voor subsidiëring.

Het barema, vermeld in het eerste lid, is de weddeschaal van de werknemer op 31 december 2002, zoals die is vastgesteld in het besluit van de Vlaamse Regering van 20 juli 1994 tot vaststelling van de weddeschalen van de werknemers tewerkgesteld in het derde arbeidscircuit.

Als in het paritair comité 329 bij cao barema's worden bepaald die van toepassing zijn op de werknemer, wordt de weddeschaal omgezet in het overeenkomstige barema dat is bepaald in de cao.

**Art. 13.** De administratie kent in elk kwartaal voorschotten toe die telkens 20% van het geraamde subsidiebedrag bedragen.

**Art. 14.** Ter verantwoording van de subsidie bezorgt het initiatief in de sportsector voor de werknemers die in aanmerking komen voor subsidie, voor 1 april van het jaar dat volgt op het jaar waarvoor de subsidie is toegekend, de volgende stukken aan de administratie :

1° een gedetailleerd overzicht van alle loonkosten van elke werknemer op het formulier dat door de administratie ter beschikking wordt gesteld;

2° de individuele rekening van elke werknemer.

**Art. 15.** De minister beslist over de subsidie na de ontvangst en de goedkeuring door de administratie van de verantwoordingsstukken.

**Art. 16.** Het verschil tussen de uitbetaalde voorschotten en de subsidieerbare loonkosten wordt als saldo betaald voor 1 augustus van het jaar dat volgt op het jaar waarvoor de subsidie is toegekend.

**Art. 17.** Elke wijziging van de arbeidssituatie van een werknemer die een invloed kan hebben op het toegekende subsidiebedrag, wordt door het initiatief in de sportsector meegedeeld aan de administratie binnen een maand na het van kracht worden van de wijziging.

**Art. 18.** Om voor een vervanger een subsidie te kunnen ontvangen, moet die vervanger worden tewerkgesteld op basis van een vervangingsovereenkomst en moet een kopie van de vervangingsovereenkomst aan de administratie worden bezorgd binnen een maand na de indiensttreding van de vervanger.

De loonsubsidie voor de vervanger wordt stopgezet als de arbeidsovereenkomst met de werknemer met verworven rechten wordt beëindigd of als de werknemer met verworven rechten de wettelijke pensioenleeftijd heeft bereikt.

**Art. 19.** Om in het geval, vermeld in artikel 20 van het decreet van 8 november 2013, het recht op subsidies te kunnen uitoefenen, moet de organisatie die de werknemer in een gewezen DAC-statuut overneemt, aan de administratie een overeenkomst bezorgen waarin het initiatief in de sportsector de werknemer aan de organisatie overdraagt.



**Art. 20.** Overeenkomstig artikel 12 van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof, oefent de administratie controle en toezicht uit op de aanwending van de toegekende subsidie.

**Art. 21.** Als de administratie vaststelt dat het initiatief in de sportsector niet meer voldoet aan de subsidievoorwaarden, stelt ze een gemotiveerd advies op over de mogelijke sancties.

De minister beslist, na kennisname van dat advies, om de subsidiëring geheel of gedeeltelijk in te trekken en het voorschot in voorkomend geval terug te vorderen. De beslissing wordt aan de organisatie meegedeeld per aangetekende brief.

#### HOOFDSTUK 4. — *Wijzigingsbepalingen*

**Art. 22.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 november 2012 betreffende de uitvoering van het decreet van 6 juli 2012 houdende het stimuleren en subsidiëren van een lokaal sportbeleid wordt punt 8° opgeheven.

**Art. 23.** In het opschrift van hoofdstuk 6 van hetzelfde besluit worden de woorden “en van een organisatie voor de coördinatie en begeleiding van een pool van begeleiders in de sport” opgeheven.

**Art. 24.** In hoofdstuk 6 van hetzelfde besluit worden in het opschrift van afdeling 2 de woorden “en van een erkende organisatie voor de coördinatie en begeleiding van een pool van begeleiders in de sport” opgeheven.

**Art. 25.** In artikel 23 van hetzelfde besluit wordt de zinsnede “respectievelijk het beleidsplan, vermeld in artikel 30, derde lid, van het voormelde decreet,” opgeheven.

**Art. 26.** In artikel 24 van hetzelfde besluit wordt de zinsnede “respectievelijk het jaarlijkse actieplan, vermeld in artikel 30, derde lid, van het voormelde decreet,” opgeheven.

**Art. 27.** Artikel 25 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 28.** In artikel 28, § 1, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt de zinsnede “en 32” opgeheven;

2° in het eerste lid, 2°, b), wordt de zinsnede “respectievelijk aan artikel 31, tweede lid,” opgeheven;

3° het tweede lid wordt opgeheven.

**Art. 29.** Artikel 33 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 30.** In artikel 36, 2°, van hetzelfde besluit wordt de zinsnede “en 25, eerste lid,” opgeheven.

#### HOOFDSTUK 5. — *Slotbepalingen*

**Art. 31.** In afwijking van artikel 11 zijn de bepalingen van hoofdstuk 3 ook van toepassing op de subsidiëring van de initiatieven in de sportsector voor de werknemers die na 31 december 2002 in dienst zijn gekomen of nog in dienst zullen komen bij een initiatief in de sportsector, maar voor wie de loonsubsidie wordt beëindigd op 30 september 2014 ter uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 oktober 2012 houdende beëindiging van de subsidiëring van loonkosten aan bepaalde initiatieven in de sportsector, die werknemers tewerkstellen in een gewezen DAC-statuut.

In afwijking van artikel 13 kent de administratie tot en met 30 september 2014 aan de initiatieven in de sportsector, vermeld in het eerste lid, voor de werknemers die na 31 december 2002 in dienst zijn gekomen of nog in dienst zullen komen bij een initiatief in de sportsector, maar voor wie de loonsubsidie wordt beëindigd op 30 september 2014, in de eerste twee kwartalen voorschotten toe die 20% van het geraamde subsidiebedrag bedragen en in het derde kwartaal een voorschot toe dat 40% van het geraamde subsidiebedrag bedraagt.

**Art. 32.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2014, met uitzondering van :

1° artikel 3, 2°, dat in werking treedt op 1 januari 2016;

2° artikel 8, tweede lid, dat in werking treedt op 1 januari 2015;

3° artikel 9, tweede lid, dat in werking treedt op 1 januari 2017.

**Art. 33.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 december 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,  
P. MUYTERS

**Bijlage : Minimale kwalificaties en competenties waaraan de sportbegeleiders van de gesubsidieerde organisatie voor de coördinatie van de tewerkstelling in de sport moeten voldoen**

	Minimum kwalificatie	Taakomschrijving	Minimale Competenties
Sportlesgever/trainer in een bepaalde sporttak	<ul style="list-style-type: none"> <li>• VTS-initiator* in die bepaalde sporttak of</li> <li>• Bachelor LO en bewegingswetenschappen of</li> <li>• Bachelor in het onderwijs : secundair onderwijs (LO)</li> </ul>	Begeleidt sporters bij het aanleren van sport-specifieke sporttechnische vaardigheden op een didactisch methodisch verantwoord manier	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kunnen implementeren van sport-specifieke kennis van de basistechniek, basistechniek en progressies</li> <li>• Kunnen analyseren en corrigeren van foute basistechniek/basistechniek</li> <li>• Kunnen differentiëren in de leerlijn</li> <li>• Kunnen feedback geven mbt de uitvoering van de sporttechnische vaardigheden</li> <li>• Kunnen voorzien in veilige, verantwoorde en gezonde sportbeoefening</li> </ul>
Sportbegeleider/lesgever in de breedtesport	<ul style="list-style-type: none"> <li>• VTS-initiator* in die bepaalde sporttak of</li> <li>• Bachelor LO en bewegingswetenschappen of</li> <li>• Bachelor in het onderwijs : secundair onderwijs(LO)</li> <li>• Bewegingsanimateur (VTS)</li> <li>• Wegkapitein (VTS)</li> <li>• Jogbegeleider (VTS)</li> </ul>	<p>Verzorgt de sport-specifieke begeleiding van recreatieve en beginnende competitieve sporters</p> <p>Begeleidt laagdrempelige recreatieve sport- en spelvormen tijdens o.a. promotionele of occasionele sportactiviteiten of sport-evenementen op een didactisch pedagogisch verantwoorde manier</p> <p>Begeleidt wielertoeristen op een veilige manier tijdens hun fietstochten</p> <p>Begeleidt joggers tijdens het lopen op basis van aangepaste loopschema's</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kunnen toepassen van aangepaste differentiatie en progressief opbouwen van de oefenstof</li> <li>• Kunnen plannen van laagdrempelige sportactiviteiten/wedstrijden</li> <li>• Kunnen communicatief zijn naar alle betrokkenen</li> <li>• Kunnen voorzien in een veilige, verantwoorde en gezonde sportbeoefening</li> <li>• Kunnen begeleiden en organiseren van sport- en spelactiviteiten in veilige, verantwoorde en gezonde sportcontext</li> <li>• Kennis van bewegingsvaardigheden en organisatievormen kunnen implementeren</li> <li>• Duidelijk kunnen overbrengen van opdrachten (communicatie)</li> <li>• Kunnen werken binnen een afgelijnd kader</li> <li>• Kennis van het gebruik van veilig materiaal</li> <li>• Zich kunnen aanpassen aan variërende omgevingsfactoren</li> </ul>

	Minimum kwalificatie	Taakomschrijving	Minimale Competenties
Sportbegeleider/lesgever voor kleuters	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bachelor in het kleuteronderwijs of</li> <li>Bachelor LO en bewegingswetenschap-pen of</li> <li>Bachelor in het onderwijs : secundair onderwijs(LO) of</li> <li>VTS-initiator*</li> </ul>	Begeleidt kleuters om hun motorische ontwikkeling en behendigheid te bevorderen door het verbeteren van hun algemene bewegingsvaardigheid	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het kunnen aanbieden van creatieve oefen- en spelvormen om de ontwikkeling van de basimotoriek van het kind op een verantwoorde en onderbouwde manier te stimuleren</li> <li>De verworven basiskennis mbt het jonge kind kunnen aanwenden in verschillende contexten</li> <li>Kunnen voorzien in veilige, aangepaste en gezonde spelbeoefening</li> <li>Kunnen leiding geven op een geëngageerde expressieve manier</li> <li>Ontwikkelingskansen en doelen van het kind correct kunnen inschatten</li> <li>Kunnen aangepast communiceren zowel naar de ouders als naar het kind</li> </ul>
G- Sportlesgever/trainer in een bepaalde sporttak	<ul style="list-style-type: none"> <li>VTS-initiator* in die bepaalde sporttak of</li> <li>Bachelor LO en bewegingswetenschap-pen of</li> <li>Bachelor in de revalidatiewetenschap-pen en kinesitherapie of</li> <li>Bachelor in het onderwijs : secundair onderwijs(LO)</li> </ul>	Begeleidt G-sporters bij het aanleren van sportspecifieke sporttechnische vaardigheden op een didactisch methodisch verantwoorde manier	<ul style="list-style-type: none"> <li>Idem als voor sportlesgever/trainer in een bepaalde sporttak maar voor G-sport</li> </ul>
G-sportbegeleider/lesgever in de breedtesport	<ul style="list-style-type: none"> <li>VTS-initiator* in die bepaalde sporttak of</li> <li>Bachelor LO en bewegingswetenschappen of</li> <li>Bachelor in de revalidatiewetenschap-pen en kinesitherapie of</li> <li>Bachelor in het onderwijs : secundair onderwijs(LO)</li> </ul>	Verzorgt de sportspecifieke begeleiding van recreatieve en beginnende competitieve G-sporters	<ul style="list-style-type: none"> <li>Idem als voor sportbegeleider/lesgever in de breedtesport maar voor G-sport</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bewegingsanimator (VTS)</li> </ul>	Begeleidt laagdrempelige recreatieve G-sport- en spelvormen o.a. tijdens promotionele of occasionele sportactiviteiten of sport-evenementen op een didactisch pedagogisch verantwoorde manier	<ul style="list-style-type: none"> <li>Idem als voor bewegingsanimator, wegkapitein, jogbegeleider maar voor G-sport</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wegkapitein (VTS)</li> </ul>	Begeleidt G-wielertoeristen op een veilige manier tijdens hun fietstochten	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jogbegeleider (VTS)</li> </ul>	Begeleidt G-joggers tijdens het lopen op basis van aangepaste loopschema's	
G-sportbegeleider/lesgever voor kleuters	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bachelor in het kleuteronderwijs of</li> <li>Bachelor LO en bewegingswetenschap-pen of</li> <li>Bachelor in het onderwijs : secundair onderwijs(LO) of</li> <li>VTS-initiator*</li> </ul>	Begeleidt kleuters met een handicap om hun motorische ontwikkeling en behendigheid te bevorderen door het verbeteren van hun algemene bewegingsvaardigheid	<ul style="list-style-type: none"> <li>Idem als voor sportbegeleider/lesgever voor kleuters maar voor G-sport</li> </ul>

Scheidsrechter/jurylid	<p>Minimum kwalificatie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wordt bepaald door de geldende reglementen van elke sportfederatie</li> </ul>	<p>Taakomschrijving</p> <p>Leidt of beoordeelt een sportcompetitie op basis van een spel-, wedstrijd-, of kampreglement</p>	<p>Minimale Competenties</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kennis van het desbetreffende reglement en de daaruit volgende bevoegdheidsafbakening</li> <li>• Correct kunnen toepassen van de te volgen regelgeving</li> <li>• Fair-play attitude toepassen</li> <li>• Beschikken over een groot verantwoordelijkheidsgevoel</li> <li>• Stressbestendig zijn</li> </ul>
------------------------	--	---	--

\* of geassimileerd conform de geactualiseerde VTS - assimilatietafel : <http://www.blosob.be/VlaamseTrainerschool/BasisinformatieCursisten/Pages/Home.aspx>

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 20 december 2013 betreffende de uitvoering van het decreet van 8 november 2013 houdende het stimuleren, het coördineren en het subsidiëren van de tewerkstelling in de sportsector.

Brussel, 20 december 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,

Ph. MUYTERS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35139]

**20 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand portant exécution du décret du 8 novembre 2013 portant la stimulation, la coordination et le subventionnement de l'emploi dans le secteur du sport**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu le décret du 8 novembre 2013 portant la stimulation, la coordination et le subventionnement de l'emploi dans le secteur du sport, notamment l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéas trois et quatre, et § 2, l'article 8, alinéa deux, l'article 10, alinéa deux, l'article 12, alinéa deux, les articles 21, 22, 23 et 24;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 2012 portant exécution du décret du 6 juillet 2012 portant la promotion et le subventionnement d'une politique sportive locale;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 4 novembre 2013;

Vu l'avis du Conseil sectoriel des Sports du Conseil de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Médias, donné le 6 décembre 2013;

Vu l'avis 54.458/3 du Conseil d'Etat, donné le 6 décembre 2013, en application de l'article 84, § 3, alinéa premier, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 octobre 2012 portant cessation du subventionnement des frais salariaux à certaines initiatives dans le secteur sportif, occupant des travailleurs dans un ancien statut TCT;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, on entend par :

1° décret du 8 novembre 2013 : le décret du 8 novembre 2013 portant la stimulation, la coordination et le subventionnement de l'emploi dans le secteur du sport;

2° ministre : le Ministre flamand chargé de l'éducation physique, du sport et de la vie en plein air;

3° « Vlaamse Trainersschool » (Ecole flamande des Entraîneurs), en abrégé VTS : le partenariat, visé à l'article 2, 2°, du décret du 7 mai 2004 portant transformation de l'organisme public flamand « Commissariaat-generaal voor de Bevordering van de Lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openlucht recreatie » (Commissariat général pour la promotion de l'Education physique, des Sports et de la Vie en plein Air) en l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique BLOSO.

CHAPITRE 2. — *Dispositions spécifiques relatives au subventionnement d'une organisation pour la coordination et l'emploi d'un pool d'accompagnateurs et d'assistants sportifs.*

**Art. 2.** Pour être admissible aux subventions, l'organisation doit avoir une fonction significative pour l'autorité flamande pour la coordination et l'emploi d'un pool d'accompagnateurs et d'assistants sportifs lors de l'exécution de la mission relative au centre de connaissances, visé à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, 1°, du décret du 8 novembre 2013, détecter des besoins relatifs à la professionnalisation et l'emploi dans le sport, recueillir et développer des informations pertinentes et préparatoires au niveau de la gestion, et les mettre à disposition, ainsi que les méthodologies applicables, au secteur sportif.

**Art. 3.** Pour être admissible aux subventions, l'organisation pour la coordination et l'emploi d'un pool d'accompagnateurs et d'assistants sportifs doit répondre, lors de l'exécution de la mission relative à la mise à disposition d'un pool d'accompagnateurs et d'assistants sportifs, visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, 4°, du décret du 8 novembre 2013, aux conditions suivantes :

1° les accompagnateurs sportifs fixes et occasionnels disposent des qualifications et compétences minimales qui sont reprises à l'annexe jointe au présent arrêté. Des personnes qui disposent de diplômes, certificats et titres technico-sportifs qui n'ont pas été acquis au sein de la Communauté flamande, doivent en faire établir l'équivalence auprès des services compétents de la Communauté flamande. L'équivalence peut être conclue d'une comparaison des aptitudes ressortant des diplômes, certificats et autres titres et de l'expérience pertinente;

2° au moins 80.000 euros de la subvention annuelle est affectée à l'exécution de cette mission dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

**Art. 4.** Pour être admissible au subventionnement, l'organisation doit s'adresser, pour la coordination et l'emploi d'un pool d'accompagnateurs et d'assistants sportifs lors de l'exécution de la mission relative à la mise à disposition d'un pôle d'accompagnateurs et assistants sportifs, visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, 5°, du décret du 8 novembre 2013, aux groupes cibles suivants : personnes handicapées, minorités ethno-culturelles, personnes défavorisées et les groupes d'âge des seniors et des jeunes. L'organisation prévoit également le recyclage et l'accompagnement du pool d'accompagnateurs et d'assistants sportifs concernant les besoins sociaux ayant trait, entre autres, aux thèmes suivants : la pratique du sport dans le respect des impératifs d'éthique, de santé et de sécurité, l'intégrité corporelle et sexuelle et le développement de qualités sociales pour augmenter la qualité du pool d'accompagnateurs et d'assistants sportifs.

**Art. 5.** Pour l'application de l'article 8, alinéa premier, 3°, du décret du 8 novembre 2013, le montant minimal par utp, visé à l'article 8, alinéa deux, du décret précité, est fixé à 50.000 euros.

**Art. 6.** La politique d'aide pour la mise à disposition d'un pool d'accompagnateurs et d'assistants sportifs pour l'accompagnement et l'appui d'activités sportives pour les groupes cibles spécifiques de l'organisation, visés à l'article 10 du décret du 8 novembre 2013, vise particulièrement le groupe cible des personnes handicapées. Cette politique d'aide vise à faciliter, à activer et à optimiser la participation sportive de ce groupe cible.

**Art. 7.** Le plan de gestion, visé à l'article 7, § 2, du décret du 8 novembre 2013 comporte au moins les éléments suivants :

1° éléments génériques :

- a) une inventarisation et une description des structures actuelles de l'organisation;
- b) un inventaire des acteurs externes qui jouent un rôle dans la politique de l'organisation dans le cadre des missions, visées à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, du décret précité.
- c) un aperçu des membres du personnel chargés de l'exécution des missions, visées à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, 1°, 2°, 3°, 5° et 6°, du décret précité, et des membres du personnel chargés de l'organisation de la mission, visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, 4°, du décret précité, ainsi qu'une description de leur fonction, qualification et expérience;
- d) une inventarisation des besoins pertinents relatifs aux missions, visées à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, du décret précité;

2° les éléments qui doivent être abordés pour chaque mission séparément :

- a) les objectifs, avec mention de leur motivation, et les indicateurs;
- b) l'approche de réaliser les objectifs, avec mention des mesures, du calendrier et des prévisions financières.

Dans son plan de gestion 2014-2018, l'organisation explicite le trajet d'extension relatif à la mission, visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, 4°, du décret précité, sur la mise à disposition d'un pool d'accompagnateurs et d'assistants sportifs dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, tant sur le plan financier que sur celui du contenu. L'organisation détermine ce trajet en collaboration étroite avec la Commission communautaire flamande.

**Art. 8.** Le plan d'action annuel, visé à l'article 7, § 2, du décret du 8 novembre 2013, mentionne les actions, le calendrier, les indicateurs et le budget y lié, qui seront exécutées par l'organisation pour chaque mission séparément.

Dans le plan d'action annuel de l'organisation pour la coordination et l'emploi d'un pool d'accompagnateurs et assistants sportifs, l'organisation indiquera les actions spécifiques qu'elle réalisera dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale en exécution de sa mission, visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, 4°, du décret du 8 novembre 2013.

**Art. 9.** Le rapport annuel sur l'exécution du plan de gestion, visé à l'article 12 du décret du 8 novembre 2013, se compose de deux parties et répond aux conditions suivantes :

1° un rapport d'activité comprenant un aperçu des activités et des résultats obtenus de l'organisation, sur la base des objectifs définis dans l'année précédente, ainsi que l'évaluation du plan de gestion sur la base d'un mesurage d'effets et, le cas échéant, l'ajustement du plan de gestion. Dans le rapport d'activité, chaque mission de l'organisation est traitée séparément.

2° un rapport financier comprenant les éléments suivants :

- a) les comptes annuels approuvés;
- b) un état de décompte détaillé des dépenses de fonctionnement et de personnel par mission de l'organisation dans le cadre duquel les dépenses ont été effectuées.

Dans le rapport d'activité et financier, l'organisation pour la coordination et l'emploi d'un pool d'accompagnateurs et d'assistants sportifs commente l'exécution de sa mission, visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, 4°, du décret précité, qu'elle a réalisée dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

### CHAPITRE 3. — *Dispositions spécifiques relatives au subventionnement comme initiative dans secteur sportif*

**Art. 10.** Dans le présent chapitre, on entend par :

- 1° travailleur avec droits acquis : le travailleur, visé à l'article 2, 7°, du décret du 8 novembre 2013;
- 2° remplaçant : le travailleur qui est employé avec un contrat de remplacement en remplaçant le travailleur ayants des droits acquis, aussi longtemps que celui-ci est en service;
- 3° administration : l'administration, compétente pour le subventionnement d'initiatives dans le secteur sportif des frais salariaux des travailleurs dans un ancien statut TCT.

**Art. 11.** Conformément à l'article 19, alinéa premier, du décret du 8 novembre 2013, les initiatives dans le secteur sportif bénéficient, dans les limites des crédits budgétaires disponibles, d'une subvention salariale annuelle pour les travailleurs ayant des droits acquis ou pour leurs remplaçants, s'ils répondent aux dispositions du présent chapitre.

**Art. 12.** Chaque année, l'administration estime le montant de subvention pour l'initiative dans le secteur sportif. Ce montant est fixé sur la base du barème et de l'ancienneté des travailleurs qui sont en service au moment de l'estimation et qui sont éligibles au subventionnement.

Le barème, visé à l'alinéa premier, est l'échelle de traitement du travailleur le 31 décembre 2002, telle qu'elle a été fixée à l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juillet 1994 fixant les échelles de traitement des travailleurs engagés dans le troisième circuit de travail.

Si des barèmes sont fixés par CCT au comité paritaire 329, qui sont applicables au travailleur, l'échelle de traitement est convertie en barème correspondant tel que prévu dans la CCT.

**Art. 13.** Chaque trimestre, l'administration octroie des avances qui s'élèvent chaque fois à 20 % du montant de subvention estimé.

**Art. 14.** A titre de justification de la subvention, l'initiative dans le secteur sportif transmet les pièces suivantes à l'administration pour les travailleurs éligibles au subventionnement, avant le 1<sup>er</sup> avril de l'année qui suit l'année pour laquelle la subvention est octroyée :

- 1° un aperçu détaillé de tous les frais salariaux de chaque travailleur au formulaire mis à la disposition par l'administration;
- 2° le compte individuel de chaque travailleur.

**Art. 15.** Le ministre statue sur la subvention après la réception et l'approbation par l'administration des pièces justificatives.

**Art. 16.** La différence entre les avances payées et les frais salariaux subventionnables, est payée comme solde avant le 1<sup>er</sup> août de l'année qui suit l'année pour laquelle la subvention est octroyée.



**Art. 17.** Toute modification de la situation de travail d'un travailleur qui peut avoir un effet sur le montant de subvention octroyé est communiquée à l'administration par l'initiative dans le secteur sportif dans un mois de l'entrée en vigueur de la modification.

**Art. 18.** Afin de pouvoir recevoir une subvention pour un remplaçant, celui-ci doit être employé sur la base d'un contrat de remplacement et une copie du contrat de remplacement doit être transmise à l'administration dans un mois de l'entrée en vigueur du remplaçant.

La subvention salariale pour le remplaçant est arrêtée si le contrat de travail avec le travailleur ayant les droits acquis est cessé ou si le travailleur ayant les droits acquis a atteint l'âge légal de la retraite.

**Art. 19.** Pour qu'elle puisse exercer le droit aux subventions dans le cas, visé à l'article 20 du décret du 8 novembre 2013, l'organisation reprenant le travailleur dans un ancien statut TCT, doit transmettre un contrat à l'administration dans lequel l'initiative dans le secteur sportif transfère le travailleur à l'organisation.

**Art. 20.** Conformément à l'article 12 de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes, l'administration exerce le contrôle et la surveillance à l'affectation de la subvention octroyée.

**Art. 21.** Si l'administration constate que l'initiative dans le secteur sportif ne répond plus aux conditions de subventionnement, elle rédige un avis motivé sur les sanctions possibles.

Le Ministre décide, après avoir pris connaissance de cet avis, de retirer le subventionnement entièrement ou partiellement et, le cas échéant, de réclamer l'avance. La décision est communiquée à l'organisation par lettre recommandée.

#### CHAPITRE 4. — *Dispositions modificatives*

**Art. 22.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 2012 portant exécution du décret du 6 juillet 2012 portant la promotion et le subventionnement d'une politique sportive locale, le point 8<sup>o</sup> est abrogé.

**Art. 23.** Dans l'intitulé du chapitre 6 du même arrêté, les mots « et d'une organisation pour la coordination et l'accompagnement d'un pool d'animateurs sportifs » sont abrogés.

**Art. 24.** Au chapitre 6 du même arrêté, dans l'intitulé de la section 2, les mots « et d'une organisation pour la coordination et l'accompagnement d'un pool d'animateurs sportifs » sont abrogés.

**Art. 25.** A l'article 23 du même arrêté, le membre de phrase « respectivement le plan de politique, visé à l'article 30, alinéa trois, du décret précité, » est abrogé.

**Art. 26.** A l'article 24 du même arrêté, le membre de phrase « respectivement le plan d'action annuel, visé à l'article 30, alinéa trois, du décret précité, » est abrogé.

**Art. 27.** L'article 25 du même arrêté est abrogé.

**Art. 28.** A l'article 28, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> à l'alinéa premier, le membre de phrase " et 32 " est supprimé;

2<sup>o</sup> à l'alinéa premier, 2<sup>o</sup>, b), le membre de phrase « respectivement à l'article 31, alinéa deux, » est abrogé;

3<sup>o</sup> le deuxième alinéa est abrogé.

**Art. 29.** L'article 33 du même arrêté est abrogé.

**Art. 30.** Dans l'article 36, 2<sup>o</sup>, du même arrêté, le membre de phrase « et 25, alinéa premier, » est abrogé.

#### CHAPITRE 5. — *Dispositions finales*

**Art. 31.** Par dérogation à l'article 11, les dispositions du chapitre 3 s'appliquent également au subventionnement des initiatives dans le secteur sportif pour les travailleurs qui sont entrés en service après le 31 décembre 2002 ou qui entreront encore en service auprès d'une initiative dans le secteur sportif, mais pour lesquels la subvention salariale est arrêtée le 30 septembre 2014 en exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 octobre 2012 portant cessation du subventionnement des frais salariaux à certaines initiatives dans le secteur sportif, occupant des travailleurs dans un ancien statut TCT.

Par dérogation à l'article 13, l'administration octroie des avances dans les deux premiers trimestres, jusqu'au 30 septembre 2014 inclus, aux initiatives dans le secteur sportif, visées à l'alinéa premier, pour travailleurs qui sont entrés en service après le 31 décembre 2002 ou qui entreront encore en service auprès d'une initiative dans le secteur sportif, mais pour lesquels la subvention salariale est arrêtée le 30 septembre 2014, qui s'élève à 20 % du montant de subvention estimé et octroie une avance dans le troisième trimestre qui s'élève à 40 % du montant de subvention estimé.

**Art. 32.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014, à l'exception de :

1<sup>o</sup> l'article 3, 2<sup>o</sup>, qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2016;

2<sup>o</sup> l'article 8, alinéa deux, qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015;

3<sup>o</sup> l'article 9, alinéa deux, qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017;

**Art. 33.** Le Ministre flamand ayant l'éducation physique, les sports et la vie en plein air dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 décembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,  
Ph. MUYTERS



**Annexe : Qualifications minimales et compétences auxquelles doivent répondre les accompagnateurs sportifs de l'organisation subventionnée pour la coordination de l'emploi dans les sports**

Moniteur de sport/entraîneur dans une certaine discipline sportive	Qualifications minimales	Description des tâches	Compétences minimales
	<ul style="list-style-type: none"> <li>VTS-initiator* (Initiateur VTS [(Vlaamse Trainerschool) (Ecole flamande des Entraîneurs)] de cette discipline sportive déterminée ou</li> <li>Bachelor LO en bewegingswetenschappen (Bachelor en éducation physique et en sciences de la motricité) ou</li> <li>Bachelor in het onderwijs: secundair onderwijs (LO) (Bachelor en enseignement : enseignement secondaire (éducation physique))</li> </ul>	Accompagne les sportifs lors de l'apprentissage d'aptitudes spécifiques techniques sportives de manière didactiquement et méthodiquement justifiée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pouvoir appliquer des connaissances spécifiques aux sports des techniques et tactiques de base et des progrès</li> <li>Pouvoir analyser et corriger des fausses techniques/tactiques de base</li> <li>Pouvoir différencier dans les objectifs finaux</li> <li>Pouvoir donner du feedback relatif à la mise en œuvre d'aptitudes technico-sportives</li> <li>Pouvoir pourvoir à une pratique du sport dans le respect des impératifs de sécurité, de responsabilité et de santé</li> </ul>
Sportbegeleider/lesgever in de breedtesport (Accompagnateur sportif / enseignant dans les sports au sens large)	<ul style="list-style-type: none"> <li>VTS-initiator* (Initiateur VTS) de cette discipline sportive déterminée ou</li> <li>Bachelor LO en bewegingswetenschappen (Bachelor en éducation physique et en sciences de la motricité) ou</li> <li>Bachelor in het onderwijs: secundair onderwijs(LO) (Bachelor en enseignement : enseignement secondaire (éducation physique))</li> </ul>	Assure l'accompagnement spécifique aux sports de sportifs compétitifs récréatifs et débutants	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pouvoir appliquer une différenciation adaptée et développer un programme d'entraînement de façon progressive</li> <li>Pouvoir planifier des activités sportives/des concours facilement accessibles</li> <li>Avoir des aptitudes de communication vis-à-vis de tous les intéressés</li> <li>Pouvoir pourvoir à une pratique du sport dans le respect des impératifs de sécurité, de responsabilité et de santé</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bewegingsanimator (VTS) (Coach des mouvements)</li> </ul>	Accompagne des formes de sports et de jeux récréatifs facilement accessibles, entre autres pendant des activités sportives promotionnelles ou occasionnelles ou des événements sportifs d'une façon didactiquement et pédagogique justifiée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pouvoir accompagner et organiser des activités sportives et des jeux dans un contexte sportif, compte tenu des impératifs de sécurité, de responsabilité et de santé</li> <li>Pouvoir mettre en œuvre des aptitudes de motricité et des formes organisationnelles</li> <li>Pouvoir clairement transmettre des tâches (communication)</li> <li>Pouvoir travailler dans un cadre délimité</li> <li>Connaissances de l'utilisation de matériel en toute sécurité</li> <li>Pouvoir s'adapter à des facteurs environnementaux changeants</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wegkapitein (VTS) (Capitaine de route)</li> <li>Jogbegeleider (VTS) (Accompagnateur jogging)</li> </ul>	Accompagne des cyclotouristes en toute sécurité lors de leurs randonnées à bicyclette Accompagne des joggeurs pendant le jogging sur la base de schémas d'entraînement de jogging sur mesure	

	Qualifications minimales	Description des tâches	Compétences minimales
Sportbegeleider/lesgever voor kleuters (Accompagnateur sportif / enseignant petits enfants)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bachelor in het kleuteronderwijs (Bachelor en enseignement maternel) ou</li> <li>Bachelor LO en bewegingswetenschappen (Bachelor en éducation physique et en sciences de la motricité) ou</li> <li>Bachelor in het onderwijs: secundair onderwijs (LO) (Bachelor en enseignement : enseignement secondaire (éducation physique))</li> <li>VTS-initiator* (Initiateur VTS)</li> </ul>	Accompagne des petits enfants en vue de promouvoir leur développement moteur et leur adresse en améliorant leur aptitude motrice générale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pouvoir offrir des formes d'exercice et de jeu créatives en vue de stimuler le développement de la motricité de base de l'enfant d'une façon bien fondée et étayée</li> <li>Pouvoir appliquer les connaissances de base acquises relatives au jeune enfant dans de différents contextes</li> <li>Pouvoir pourvoir à une pratique de jeu dans le respect des impératifs de sécurité, de responsabilité et de santé</li> <li>Pouvoir diriger d'une façon engagée et expressive</li> <li>Pouvoir évaluer correctement les opportunités et objectifs de développement de l'enfant</li> <li>Pouvoir communiquer de façon adéquate, tant avec les parents qu'avec l'enfant.</li> </ul>
G- Sportlesgever/trainer (Enseignant/entraîneur « Sports G ») dans une certaine discipline sportive	<ul style="list-style-type: none"> <li>VTS-initiator* (Initiateur VTS) de cette discipline sportive déterminée ou</li> <li>Bachelor LO en bewegingswetenschappen (Bachelor en éducation physique et en sciences de la motricité) ou</li> <li>Bachelor in de revalidatiewetenschappen en de kinesitherapie (Bachelor en sciences du mouvement et en kinésithérapie) ou</li> <li>Bachelor in het onderwijs: secundair onderwijs (LO) [(Bachelor en enseignement : enseignement secondaire (éducation physique))]</li> </ul>	Accompagne des « sportifs G » lors de l'apprentissage d'aptitudes technico-sportifs de manière didactiquement et méthodiquement justifiée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Idem que « sportlesgever/trainer in een bepaalde sporttak » mais pour les « sports G »</li> </ul>
G-sportbegeleider/lesgever in de breedtesport (« Accompagnateur sportif G » /enseignant de sports au sens large du terme)	<ul style="list-style-type: none"> <li>VTS-Initiator* (Initiateur VTS) de cette discipline sportive déterminée ou</li> <li>Bachelor LO en bewegingswetenschappen (Bachelor en éducation physique et en sciences de la motricité) ou</li> <li>Bachelor in de revalidatiewetenschappen en de kinesitherapie (Bachelor en sciences du mouvement et en kinésithérapie)</li> <li>Bachelor in het onderwijs: secundair onderwijs (LO) [(Bachelor en enseignement : enseignement secondaire (éducation physique))]</li> </ul>	Assure l'accompagnement spécifique aux sports de « sportifs G » débutants compétitifs et récréatifs	<ul style="list-style-type: none"> <li>idem que « sportbegeleider/lesgever voor kleuters » mais pour les « sports G »</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bewegingsanimator (VTS) (Coach des mouvements)</li> <li>Wegkapitein (VTS) (Capitaine de route)</li> </ul>	Accompagne des formes de « sports et de jeux G » récréatifs et facilement accessibles, entre autres pendant des activités sportives promotionnelles ou occasionnelles ou pendant des événements sportifs, d'une façon didactiquement et pédagogique justifiée	<ul style="list-style-type: none"> <li>idem que pour « bewegingsanimator, wegkapitein, jogbegeleider » mais pour les « sports G »</li> </ul>
		Accompagne des « cyclotouristes G » en toute sécurité lors de leurs randonnées à bicyclette	

	Qualifications minimales	Description des tâches	Compétences minimales
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jogbegeleider (VTS) (Accompagnateur jogging)</li> </ul>	Accompagne des « joggeurs G » pendant le jogging sur la base de schémas d'entraînement de jogging	
G-sportbegeleider/lesgever voor kleuters (« Accompagnateur sportif G » / enseignant pour les petits enfants)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bachelor in het kleuteronderwijs (Bachelor en enseignement maternel) ou</li> <li>Bachelor LO en bewegingswetenschappen (Bachelor en éducation physique et en sciences de la motricité) ou</li> <li>Bachelor in het onderwijs: secundair onderwijs (LO) [(Bachelor en enseignement : enseignement secondaire (éducation physique)]</li> <li>VTS-initiator* (Initiateur VTS)</li> </ul>	Accompagne des petits enfants en vue de promouvoir leur développement moteur et leur adresse en améliorant leur aptitude motrice générale	<ul style="list-style-type: none"> <li>idem que « sportbegeleider/lesgever voor kleuters » mais pour les « sports G »</li> </ul>
Scheidsrechter/jurylid (Arbitre / membre du jury)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Est fixé par les règlements en vigueur de chaque fédération sportive</li> </ul>	Dirige ou évalue une compétition sportive sur la base d'un règlement de jeu, de concours ou de stage	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connaissances du règlement concerné et de la délimitation de compétences qui en résulte</li> <li>Pouvoir appliquer correctement la réglementation à suivre</li> <li>Pouvoir appliquer l'attitude de fair-play</li> <li>disposer d'un grand sens de la responsabilité</li> <li>être capable de gérer le stress</li> </ul>

\* ou assimilé conformément au tableau d'assimilation actualisé VTS (Vlaamse Trainersschool) (Ecole flamande d'Entraîneurs) : <http://www.bloso.be/VlaamseTrainersschool/BasisinformatieCursisten/Pages/Home.aspx>

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 décembre 2013 portant exécution du décret du 8 novembre 2013 portant la stimulation, la coordination et le subventionnement de l'emploi dans le secteur du sport. Bruxelles, le 20 décembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,  
Ph. MUYTERS

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/35174]

**10 JANUARI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 1, 3, 4, 5, 6, 8 en 9 van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 december 2011 houdende de subsidiëring van sociale huisvestingsmaatschappijen voor uitgaven met betrekking tot rationeel energiegebruik en groene warmte**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, artikel 38, § 1, vervangen bij het decreet van 23 december 2011 en gewijzigd bij het decreet van 31 mei 2013;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 2 december 2011 houdende de subsidiëring van sociale huisvestingsmaatschappijen voor uitgaven met betrekking tot rationeel energiegebruik en groene warmte;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 28 november 2013;

Gelet op advies 54.694/3 van de Raad van State, gegeven op 6 januari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 december 2011 houdende de subsidiëring van sociale huisvestingsmaatschappijen voor uitgaven met betrekking tot rationeel energiegebruik en groene warmte worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° er wordt een punt 8° toegevoegd, dat luidt als volgt :

“8° grondige renovatie : energetische renovatie waarbij verschillende van de maatregelen, vermeld in artikel 3, worden toegepast, waardoor het gebouw in kwestie minstens voldoet aan de volgende voorwaarden :

a) het gebouw heeft dak- of zoldervloerisolatie;

b) het gebouw heeft geen enkelvoudige beglazing meer;

c) de verwarmingsketels hebben een thermisch rendement bij vollast van minstens 90% (bovenste verbrandingswaarde). De gaskachels hebben een thermisch rendement bij vollast van minstens 80% (bovenste verbrandingswaarde);

d) het gebouw wordt niet verwarmd door elektrische weerstandsverwarming;

e) het gebouw heeft geen actieve luchtkoeling.”;

2° er wordt een punt 9° toegevoegd, dat luidt als volgt :

“9° plat dak : dak met een aaneengesloten membraanvormige waterkering met een helling die kleiner is dan 15°.”.

**Art. 2.** Aan artikel 3, eerste lid, van hetzelfde besluit worden een punt 8° tot en met 12° toegevoegd, die luiden als volgt :

“8° de na-isolatie van daken of zoldervloeren;

9° de na-isolatie van spouwmuren;

10° de buitenisolatie van bestaande gevels;

11° de na-isolatie van de onderste vloeren of kelders;

12° de vervanging van elektrische weerstandsverwarming.”.

**Art. 3.** Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 4. § 1. Totdat het beschikbare krediet, vermeld in artikel 2, volledig is opgebruikt, keert de VMSW voor de maatregelen, vermeld in artikel 3, eerste lid, de volgende subsidiebedragen uit aan SHM's :

1° een forfaitair bedrag van 800 euro per geplaatste individuele verwarmingsinstallatie met condenserende ketel;

2° 500 euro per wooneenheid die aangesloten is op de geplaatste of geoptimaliseerde collectieve verwarmingsinstallatie met condenserende ketel;

3° een forfaitair bedrag van 100 euro per m<sup>2</sup> voor het geplaatste hoogrendementsraamsysteem, gemeten volgens de dagmaat;

4° een forfaitair bedrag van 400 euro per geplaatste individuele hoogrendementskachel van het gesloten type;

5° 1500 euro per geplaatste zonneboiler, te vermeerderen met 250 euro per m<sup>2</sup> zonnecollectoroppervlak boven de 4 m<sup>2</sup>. De premie wordt berekend op basis van de apertuuroppervlakte, bepaald volgens NEN-EN12975;

6° een forfaitair bedrag van 800 euro per geplaatste niet-geothermische warmtepomp of, als er meer dan één wooneenheid op de werking van de warmtepomp wordt aangesloten, 500 euro per aangesloten wooneenheid;

7° een forfaitair bedrag van 18 euro per m<sup>2</sup>, verminderd met het bedrag van de premie per m<sup>2</sup> van de netbeheerder op de datum van de facturatie, voor de geplaatste dak- of zoldervloerisolatie. Dit bedrag wordt verhoogd met 10 euro per m<sup>2</sup> in geval van platte daken;

8° een forfaitair bedrag van 16 euro per m<sup>2</sup>, verminderd met het bedrag van de premie per m<sup>2</sup> van de netbeheerder op datum van de facturatie, voor de na-isolatie van de spouwmuur;

9° een forfaitair bedrag van 100 euro per m<sup>2</sup>, verminderd met het bedrag van de premie per m<sup>2</sup> van de netbeheerder op de datum van de facturatie, voor de aangebrachte buitenisolatie op de gevels;

10° een forfaitair bedrag van 15 euro per m<sup>2</sup>, verminderd met het bedrag van de premie per m<sup>2</sup> van de netbeheerder op de datum van de facturatie, voor de isolatie van de onderste vloeren of kelders;

11° een forfaitair bedrag van 2000 euro per aangesloten wooneenheid voor de installatie van een collectieve geothermische warmtepomp;

12° een forfaitair bedrag van 150 euro per kW geïnstalleerd elektrisch verwarmingsvermogen, verminderd met het bedrag van de premie van de netbeheerder per kW op de datum van de facturatie, voor de vervanging van elektrische verwarming.

De subsidiebedragen, vermeld in het eerste lid, 2°, 5°, 6° tot en met 10°, en 12°, worden beperkt tot 40% van de totale gefactureerde kostprijs van de werkzaamheden die betrekking hebben op de subsidiabele maatregelen, exclusief btw.

§ 2. De VMSW keert het beschikbare krediet, vermeld in artikel 2, en de eenmalige subsidie uit het Vlaams Klimaatfonds die met toepassing van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 november 2013 aan de VMSW toegekend wordt om een grondige renovatiepremie te verstrekken, uit aan de SHM's volgens de volgende provinciale verdeelsleutel :

- 1° voor de provincie Antwerpen : 28,3%;
- 2° voor de provincie Limburg : 10,9%;
- 3° voor de provincie Oost-Vlaanderen : 27%;
- 4° voor de provincie Vlaams-Brabant : 9,9%;
- 5° voor de provincie West-Vlaanderen : 23,9%.

De provinciale verdeling van de middelen kan tweejaarlijks worden geëvalueerd, en dit voor de eerste keer in 2016. Als bij die evaluatie een onderaanwending van de beschikbare middelen in een of meer provincies blijkt, dan kan er een herverdeling worden doorgevoerd.

§ 3. De eenmalige subsidie uit het Vlaams Klimaatfonds die met toepassing van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 november 2013 aan de VMSW toegekend wordt om een grondige renovatiepremie te verstrekken, kan alleen aangewend worden bij grondige renovaties van appartementen en woningen met gemeenschappelijke voorzieningen voor thermisch comfort en mag niet gecumuleerd worden met de andere premies voor maatregelen als vermeld in paragraaf 1. De VMSW keert in dat geval voor de maatregelen, vermeld in artikel 3, eerste lid, de volgende subsidiebedragen uit aan SHM's :

- 1° een forfaitair bedrag van 800 euro per geplaatste individuele verwarmingsinstallatie met condenserende ketel;
- 2° 650 euro per wooneenheid die aangesloten is op de geplaatste of geoptimaliseerde collectieve verwarmingsinstallatie met condenserende ketel;
- 3° een forfaitair bedrag van 130 euro per m<sup>2</sup> voor het geplaatste hoogrendementsraamsysteem, gemeten volgens de dagmaat;
- 4° een forfaitair bedrag van 400 euro per geplaatste individuele hoogrendementskachel van het gesloten type;
- 5° 1500 euro per geplaatste zonneboiler, te vermeerderen met 250 euro per m<sup>2</sup> zonnecollectoroppervlak boven de 4 m<sup>2</sup>. De premie wordt berekend op basis van de apertuuroppervlakte, bepaald volgens NEN-EN12975;
- 6° een forfaitair bedrag van 800 euro per geplaatste niet-geothermische warmtepomp of, als er meer dan één wooneenheid op de werking van de warmtepomp wordt aangesloten, 500 euro per aangesloten wooneenheid;
- 7° een forfaitair bedrag van 21 euro per m<sup>2</sup>, verminderd met het bedrag van de premie per m<sup>2</sup> van de netbeheerder op de datum van de facturatie, voor de geplaatste dak- of zoldervloerisolatie. Dit bedrag wordt verhoogd met 10 euro per m<sup>2</sup> in geval van platte daken;
- 8° een forfaitair bedrag van 16 euro per m<sup>2</sup>, verminderd met het bedrag van de premie per m<sup>2</sup> van de netbeheerder op de datum van de facturatie, voor de na-isolatie van de spouwmuur;
- 9° een forfaitair bedrag van 115 euro per m<sup>2</sup>, verminderd met het bedrag van de premie per m<sup>2</sup> van de netbeheerder op de datum van de facturatie, voor de aangebrachte buitenisolatie op de gevels;
- 10° een forfaitair bedrag van 20 euro per m<sup>2</sup>, verminderd met het bedrag van de premie per m<sup>2</sup> van de netbeheerder op de datum van de facturatie, voor de isolatie van de onderste vloeren of kelders;
- 11° een forfaitair bedrag van 2500 euro per aangesloten wooneenheid voor de installatie van een collectieve geothermische warmtepomp.

De subsidiebedragen, vermeld in het eerste lid, 2°, 5°, en 6° tot en met 10°, worden beperkt tot 60% van de totale gefactureerde kostprijs van de werkzaamheden die betrekking hebben op de subsidiabele maatregelen, exclusief btw.

§ 4. De subsidiebedragen, vermeld in paragraaf 1, eerste lid, mogen onderling en met andere energieprestatiebevorderende voordelen en subsidies gecumuleerd worden, zolang die samen de totale gefactureerde kostprijs van de werkzaamheden die betrekking hebben op de subsidiabele maatregelen, inclusief btw, niet overschrijden. Als de subsidiebedragen, gecumuleerd met andere voordelen en subsidies, de totale gefactureerde kostprijs overschrijden, zullen de subsidiebedragen verminderd worden tot het verschil van de totale gefactureerde kostprijs en de gecumuleerde andere voordelen en subsidies. Voor de subsidiebedragen, vermeld in paragraaf 3, eerste lid, gelden dezelfde voorwaarden.

De subsidiebedragen, vermeld in paragraaf 1, eerste lid, en paragraaf 3, eerste lid, zijn niet cumuleerbaar met al toegezegde regionale en Europese subsidies in het kader van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling.

De toepasbare extra premie van de netbeheerder Eandis voor sociale huisvestingsmaatschappijen Actie 2013-2014 wordt in elk geval afgetrokken van het subsidiebedrag, vermeld in paragraaf 1, eerste lid, 7°, voor dak- of zoldervloerisolatie, met uitzondering van de bijkomende premie van 10 euro per m<sup>2</sup> in geval van platte daken, het subsidiebedrag, vermeld in paragraaf 1, eerste lid, 12°, voor elektrische verwarming, en het subsidiebedrag, vermeld in paragraaf 3, eerste lid, 7°, voor dak- of zoldervloerisolatie, met uitzondering van de bijkomende premie van 10 euro per m<sup>2</sup> in geval van platte daken."

**Art. 4.** In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt tussen de zinsnede "vermeld in artikel 4, § 1, eerste lid," en het woord "moet" de zinsnede "en § 3, eerste lid," ingevoegd;

2° aan het eerste lid worden een punt 5° tot en met 9° toegevoegd, die luiden als volgt :

"5° de nieuw toegevoegde dak- of zolderisolatie moet een Rd-waarde hebben van minstens 3,5 m<sup>2</sup>K/W en de Rd-waarde van het totale isolatiepakket, nieuw en eventueel bestaand, moet minstens 4,5 m<sup>2</sup>K/W bedragen;

6° de na-isolatie van de spouw moet uitgevoerd worden overeenkomstig STS 71-1, en een verklaring van overeenkomstigheid vanwege de uitvoerder moet bij de premieaanvraag gevoegd worden;

7° de nieuw toegevoegde gevelisolatie moet een Rd-waarde hebben van minstens 2 m<sup>2</sup>K/W en de Rd-waarde van het totale isolatiepakket, nieuw en eventueel bestaand, moet minstens 3,5 m<sup>2</sup>K/W bedragen;



8° de nieuw toegevoegde vloer- of kelderisolatie moet een Rd-waarde hebben van minstens 1,2 m<sup>2</sup>K/W en de Rd-waarde van het totale isolatiepakket, nieuw en eventueel bestaand, moet minstens 1,5 m<sup>2</sup>K/W bedragen;

9° de geothermische warmtepomp voldoet minstens aan de criteria, vermeld in artikel 1, § 1, 7°, a) tot en met g), van het ministerieel besluit van 29 november 2011 houdende vaststelling van de nadere regels, technische vereisten en hoogten van de premies, bedoeld in artikel 6.4.1/1, artikel 6.4.1/3, artikel 6.4.1/4 en artikel 6.4.1/5 van het Energiebesluit van 19 november 2010.”.

**Art. 5.** Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 6. Alleen aanvragen met facturatedatum of datum van vorderingenstaat vanaf 1 november 2011 komen in aanmerking voor de subsidie, vermeld in artikel 4, § 1, uitgezonderd de subsidieaanvragen voor de maatregel, vermeld in artikel 3, eerste lid, 1°, die betrekking hebben op de vervanging van verouderde verwarmingsinstallaties in bestaande eengezinswoningen of duowoningen door condenserende ketels voor centrale verwarming, die wel in aanmerking kwamen bij vroegere subsidiebepalingen. In het laatste geval komen de aanvragen met facturatedatum of datum van vorderingenstaat in de periode van 1 januari 2010 tot en met 31 oktober 2011 ook in aanmerking en zijn de voorwaarden, vermeld in artikel 5, eerste lid, niet van toepassing. Voor de subsidie, vermeld in artikel 4, § 3, komen alleen aanvragen met facturatedatum of datum van vorderingsstaat vanaf 1 september 2013 in aanmerking.”.

**Art. 6.** In artikel 8, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt de zinsnede “vermeld in artikel 4, § 3” vervangen door de zinsnede “vermeld in artikel 4, § 2”.

**Art. 7.** In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt de datum “31 oktober 2016” vervangen door de datum “1 januari 2019”;

3° het tweede lid wordt vervangen door wat volgt :

“De VMSW stort het niet-uitgekeerde subsidieaandeel van de subsidie, vermeld in artikel 2, inclusief de verkregen interesten op dat subsidieaandeel, uiterlijk op 1 januari 2019 terug in de algemene middelen. De interesten die worden verkregen op het niet aangewende gedeelte van het uitbetaalde voorschot, worden berekend op basis van de Euro OverNight Index Average.”.

**Art. 8.** De Vlaamse minister, bevoegd voor energie, wonen, steden en sociale economie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 januari 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,  
Fr. VAN DEN BOSSCHE

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35174]

### 10 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant les articles 1<sup>er</sup>, 3, 4, 5, 6, 8 et 9 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 décembre 2011 portant subventionnement des sociétés de logement social pour des dépenses relatives à l'utilisation rationnelle de l'énergie et à la chaleur écologique

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement, notamment l'article 38, § 1<sup>er</sup>, modifié par le décret du 23 décembre 2011 et modifié par le décret du 31 mai 2013;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 décembre 2011 portant subventionnement des sociétés de logement social pour des dépenses relatives à l'utilisation rationnelle de l'énergie et à la chaleur écologique;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 28 novembre 2013;

Vu l'avis 54 694/3 du Conseil d'Etat, donné le 6 janvier 2014, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 décembre 2011 portant subventionnement des sociétés de logement social pour des dépenses relatives à l'utilisation rationnelle de l'énergie et à la chaleur écologique, sont apportées les modifications suivantes :

1° il est ajouté un point 8°, rédigé comme suit :

« rénovation importante : rénovation énergétique impliquant l'application de différentes mesures, visées à l'article 3, à l'aide desquelles le bâtiment concerné répond au moins aux conditions suivantes :

a) le bâtiment a une isolation de toiture ou de sol des combles;

b) le bâtiment n'est plus équipé de simple vitrage;

c) les chaudières ont un rendement thermique à pleine charge d'au moins 90% (valeur de combustion supérieure). Les poêles à gaz ont un rendement thermique à pleine charge d'au moins 80% (valeur de combustion supérieure).

d) le bâtiment n'est pas pourvu d'une installation de chauffage à résistance électrique;

e) le bâtiment n'est pas pourvu de refroidissement actif de l'air. »;

2° il est ajouté un point 9°, rédigé comme suit :

« 9° toit plat : toit à rétention d'eau continue membraneuse ayant une inclinaison inférieure à 15°. ».

**Art. 2.** A l'article 3, alinéa premier, du même arrêté sont ajoutés les points 8° à 12° inclus, ainsi rédigés :

« 8° la post-isolation de toitures ou de sols des combles;

9° la post-isolation de murs creux;

10° l'isolation extérieure de façades existants;

11° la post-isolation des sols inférieurs ou de caves;

12° le remplacement du chauffage à résistance électrique.».

**Art. 3.** L'article 4 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 4. § 1<sup>er</sup>. Jusqu'à l'épuisement des crédits disponibles, visés à l'article 2, la VMSW verse, pour les mesures, visées à l'article 3, alinéa premier, les montants de subvention suivants aux SHM :

1° un montant forfaitaire de 800 euros par installation de chauffage individuelle installée avec une chaudière à condensation;

2° 500 euros par unité de logement raccordée à l'installation de chauffage collective installée ou optimisée avec une chaudière à condensation;

3° un montant forfaitaire de 100 euros par m<sup>2</sup> pour le système de fenêtres à haut rendement installé, mesuré sur la base de la largeur libre;

4° un montant forfaitaire de 400 euros par poêle à haut rendement individuelle installée du type fermé;

5° 1500 euros par chauffe-eau solaire installé, à majorer de 250 euros/m<sup>2</sup> de superficie exploitable de capteurs solaires au-dessus de 4 m<sup>2</sup>. La prime est calculée sur la base de la superficie d'ouverture, définie suivant NEN-EN12975;

6° un montant forfaitaire de 800 euros par pompe à chaleur non-géothermique installée ou, si plus d'une seule unité de logement est raccordée à la pompe à chaleur, 500 euros par unité de logement raccordée;

7° un montant forfaitaire de 18 euros par m<sup>2</sup>, diminué du montant de la prime par m<sup>2</sup> du gestionnaire de réseau en date de la facturation pour l'isolation de toiture ou de sol des combles posée. Ce montant est majoré de 10 euros par m<sup>2</sup> dans le cas d'une toiture plate;

8° un montant forfaitaire de 16 euros par m<sup>2</sup>, diminué du montant de la prime par m<sup>2</sup> du gestionnaire de réseau en date de la facturation pour la post-isolation du mur creux;

9° un montant forfaitaire de 100 euros par m<sup>2</sup>, diminué du montant de la prime par m<sup>2</sup> du gestionnaire de réseau en date de la facturation, pour l'isolation extérieure aux façades;

10° un montant forfaitaire de 15 euros par m<sup>2</sup>, diminué du montant de la prime par m<sup>2</sup> du gestionnaire de réseau en date de la facturation, pour l'isolation des sols inférieurs ou caves;

11° un montant forfaitaire de 2000 euros par unité de logement raccordée pour l'installation d'une pompe à chaleur géothermique collective;

12° un montant forfaitaire de 150 euros par kW de puissance de chauffage électrique installée, diminué du montant de la prime par m<sup>2</sup> du gestionnaire de réseau en date de la facturation, pour le remplacement de chauffage électrique.

Les montants des subventions, visés à l'alinéa premier, 2°, 5°, 6° à 10° inclus et 12°, sont limités à 40% du coût total facturé des travaux ayant trait aux mesures subventionnables, hors TVA.

§ 2. La VMSW verse les crédits disponibles, visés à l'article 2 et la subvention unique du « Vlaams Klimaatfonds » (Fonds climatique flamand) qui est octroyée en application de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 novembre 2013 à la VMSW pour accorder une prime de rénovation importante, aux SHM, selon la clé de répartition provinciale suivante :

1° pour la province d'Anvers : 28,3%;

2° pour la province du Limbourg : 10,9%;

3° pour la province de Flandre orientale : 27%;

4° pour la province du Brabant flamand : 9,9%;

5° pour la province de Flandre occidentale : 23,9%.

La répartition provinciale des ressources peut être évaluée tous les deux ans, et ce pour la première fois en 2016. Si, lors de cette évaluation, il apparaît qu'une inutilisation des ressources disponibles a eu lieu dans une ou plusieurs provinces, une redistribution peut être effectuée.

§ 3. La subvention unique du « Vlaams Klimaatfonds » qui est octroyée à la VMSW en application de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 novembre 2013 pour accorder une prime de rénovation importante, ne peut être affectée que lors de rénovations importantes d'appartements et d'habitations ayant des équipements communs pour le confort thermique et ne peut être cumulée avec d'autres primes pour des mesures telles que visées au paragraphe 1<sup>er</sup>. Dans ce cas, la VMSW verse les montants de subvention suivants aux SHM pour les mesures, visées à l'article 3 :

1° un montant forfaitaire de 800 euros par installation de chauffage individuelle installée avec une chaudière à condensation;

2° 650 euros par unité de logement raccordée à l'installation de chauffage collective installée ou optimisée avec une chaudière à condensation;

3° un montant forfaitaire de 130 euros par m<sup>2</sup> pour le système de fenêtres à haut rendement installé, mesuré sur la base de la largeur libre;

4° un montant forfaitaire de 400 euros par poêle à haut rendement individuelle installée du type fermé;

5° 1500 euros par chauffe-eau solaire installé, à majorer de 250 euros par m<sup>2</sup> de superficie de capteurs solaires au-dessus de 4 m<sup>2</sup>. La prime est calculée sur la base de la superficie d'ouverture, définie suivant NEN-EN12975;

6° un montant forfaitaire de 800 euros par pompe à chaleur non-géothermique installée ou, si plus d'une seule unité de logement est raccordée à la pompe à chaleur, 500 euros par unité de logement raccordée;

7° un montant forfaitaire de 21 euros par m<sup>2</sup>, diminué du montant de la prime par m<sup>2</sup> du gestionnaire de réseau en date de la facturation pour l'isolation de toiture ou de sol des combles posée. Ce montant est majoré de 10 euros par m<sup>2</sup> dans le cas d'une toiture plate;



8° un montant forfaitaire de 16 euros par m<sup>2</sup>, diminué du montant de la prime par m<sup>2</sup> du gestionnaire de réseau en date de la facturation, pour la post-isolation du mur creux;

49° un montant forfaitaire de 115 euros par m<sup>2</sup>, diminué du montant de la prime par m<sup>2</sup> du gestionnaire de réseau en date de la facturation, pour l'isolation extérieure aux façades;

10° un montant forfaitaire de 20 euros par m<sup>2</sup>, diminué du montant de la prime par m<sup>2</sup> du gestionnaire de réseau en date de la facturation, pour l'isolation des sols inférieurs ou caves;

11° un montant forfaitaire de 2500 euros par unité de logement raccordée pour l'installation d'une pompe à chaleur géothermique collective;

Les montants des subventions, visés à l'alinéa premier, 2°, 5°, et 6° à 10° inclus, sont limités à 60% du coût total facturé des travaux ayant trait aux mesures subventionnables, hors TVA.

§ 4. Les montants des subventions, visés au § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, peuvent être cumulés, aussi bien mutuellement qu'avec d'autres avantages visant à promouvoir les performances énergétiques, aussi longtemps que ceux-ci ne dépassent pas le coût total facturé des travaux ayant trait aux mesures subventionnables, TVA incluse. Lorsque les montants des subventions, cumulés avec d'autres avantages et subventions, excèdent le coût total facturé, les montants des subventions seront réduits jusqu'à la différence du coût total facturé et des autres avantages et subventions cumulés. Pour les montants de subvention, visés au paragraphe 3, alinéa premier, les mêmes conditions s'appliquent.

Les montants des subventions, visés au § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, et paragraphe 3, alinéa premier, ne sont pas cumulables avec les subventions régionales et européennes déjà octroyées dans le cadre du Fonds européen de développement régional.

La prime supplémentaire applicable du gestionnaire de réseau Eandis pour les sociétés de logement social « Action 2013-2014 » est en tout cas déduite du montant de subvention, visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 7°, pour l'isolation de toiture ou de sol des combles, à l'exception de la prime supplémentaire de 10 euros par m<sup>2</sup> dans le cas d'une toiture plate, du montant de la subvention, visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, premier alinéa, 12°, pour le chauffage électrique, et du montant de la subvention, visé au paragraphe 3, alinéa premier, 7°, pour l'isolation de toiture ou de sol des combles, à l'exception de la prime supplémentaire de 10 euros par m<sup>2</sup> dans le cas d'une toiture plate.»

**Art. 4.** A l'article 5 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa premier, les mots « et à § 3, alinéa premier, » sont insérés entre le membre de phrase « visés à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, » et les mots « les conditions suivantes »;

2° à l'alinéa premier sont ajoutés les point 5° à 9° inclus, rédigés comme suit :

« 5° l'isolation de toiture ou de sol des combles nouvellement ajoutée doit avoir une valeur Rd d'au moins 3,5 m<sup>2</sup>K/W et la valeur Rd d'isolation totale, tant nouvelle et qu'éventuellement existante, doit s'élever à au moins 4,5 m<sup>2</sup>K/W;

6° la post-isolation des murs creux doit être exécutée conformément à STS 71-1 et une déclaration de conformité de la part du réalisateur doit être jointe à la demande de prime;

7° l'isolation de façade nouvellement ajoutée doit avoir une valeur Rd d'au moins 2 m<sup>2</sup>K/W et la valeur Rd d'isolation totale, tant nouvelle et qu'éventuellement existante, doit s'élever à au moins 3,5 m<sup>2</sup>K/W;

8° l'isolation de sol ou de la cave nouvellement ajoutée doit avoir une valeur Rd d'au moins 1,2 m<sup>2</sup>K/W et la valeur Rd d'isolation totale, tant nouvelle et qu'éventuellement existante, doit s'élever à au moins 1,5 m<sup>2</sup>K/W;

9° la pompe à chaleur géothermique répond au moins aux critères, visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 7°, a) à g) inclus, de l'arrêté ministériel du 29 novembre 2011 établissant les modalités, les exigences techniques et les niveaux des primes visées à l'article 6.4.1/1, l'article 6.4.1/3, l'article 6.4.1/4 et l'article 6.4.1/5 de l'arrêté relatif à l'énergie du 19 novembre 2010.»

**Art. 5.** L'article 6 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 6. Seules des demandes portant la date de facturation ou la date de l'état d'avancement à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2011 sont éligibles à la subvention, visée à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, à l'exception des demandes de subvention pour la mesure, visée à l'article 3, alinéa premier, 1°, ayant trait au remplacement d'installations de chauffage désuètes dans des habitations unifamiliales ou des habitats en duo par des chaudières à condensation pour le chauffage central, comme elles entraînent en ligne de compte dans des dispositions antérieures relatives aux subventions. Dans ce dernier cas, les demandes portant la date de facturation ou la date de l'état d'avancement dans la période du 1<sup>er</sup> janvier 2010 au 31 octobre 2011 inclus entrent également en ligne de compte et les conditions, visées à l'article 5, alinéa premier, ne sont pas d'application. Seules les demandes portant la date de facturation ou la date de l'état d'avancement à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2013 sont admissibles à la subvention, visée à l'article 4, § 3. »

**Art. 6.** Dans l'article 8, deuxième alinéa, du même arrêté, le membre de phrase « visée à l'article 4, § 3 » est remplacé par le membre de phrase « visée à l'article 4, § 2 ».

**Art. 7.** A l'article 9 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa deux, la date « 31 octobre 2016 » est remplacée par la date « 1<sup>er</sup> janvier 2019 ».

3° le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« La part de subvention non octroyée, visée à l'article 2, y compris les intérêts perçus sur cette part de subvention, est reversée par la VMSW aux ressources générales au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2019. Les intérêts perçus de la partie non affectée de l'avance versée sont calculés sur la base du Euro OverNight Index Average.»

**Art. 8.** Le Ministre flamand ayant l'énergie, le logement, les villes et l'économie sociale dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 janvier 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Énergie, du Logement, des Villes et de l'Économie sociale,  
Fr. VAN DEN BOSSCHE

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/35165]

**17 JANUARI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse artikelen van en tot invoeging van artikel 5.2, 8.4 en 8.5 in het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 2010 tot bepaling van handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning nodig is**

## VERSLAG AAN DE LEDEN VAN DE VLAAMSE REGERING

Op 16 juli 2010 heeft de Vlaamse Regering het besluit tot bepaling van handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning nodig is, goedgekeurd.

Drie jaar na de inwerkingtreding van dit besluit blijkt dat er een paar, beperkte, bijstellingen aan dit besluit nodig zijn. Het verslag dat bekendgemaakt werd bij het besluit van 16 juli 2010 is nog steeds actueel, buiten eventueel verder aangegeven punten.

**1 Wat betreft onroerend erfgoed.**

Op 12 juli 2013 heeft de Vlaamse Regering het decreet betreffende het onroerend erfgoed bekrachtigd en afgekondigd (*Belgisch Staatsblad*, 17 oktober 2013).

Hierdoor dringen zich enkele tekstcorrecties in het besluit op.

Dit betreft de verwijzing naar de regelgeving inzake onroerend erfgoed.

**2 Wat betreft handelingen in, aan en bij woningen.**

De plaatsing van van het hoofdgebouw vrijstaande niet voor verblijf bestemde bijgebouwen is vrijgesteld tot op of tegen de perceelsgrens als de bijgebouwen tegen een bestaande scheidingsmuur opgericht worden tegen een bestaande scheidingsmuur.

Voor niet-overdekte constructies geldt deze vrijstelling niet. Dit wordt momenteel voorzien, waardoor een vergunning voor deze constructies niet langer nodig is, zover deze worden geplaatst op minstens 1 meter van de perceelsgrenzen of tot tegen een bestaande scheidingsmuur op de perceelsgrens.

Tot 2010 waren bijgebouwen vrijgesteld tot max. 2,5 m kroonlijsthoogte en max. 3 m nokhoogte. De huidige tekst van het besluit moet gelezen worden als maximale hoogte (= nokhoogte), dus identiek aan vorige regeling. Dit is goed om constructies met plat dak tot 3 m vrij te stellen (waar dit vroeger 2,5 m hoogte was), maar voor constructies (tot 40 m<sup>2</sup>) met een hellend dak is dit te laag. Daarom wordt deze maat verhoogd tot 3,5 m.

**3 Wat betreft handelingen die vrijgesteld worden in parkgebied.****3.1 Handelingen in, aan en bij woningen**

Op grond van artikel 4.4.12 e.v. van de VCRO genieten zonevreemde woningen in parkgebied van dezelfde decretale basisrechten (verbouwen, herbouwen en uitbreiden) als zonevreemde woningen buiten ruimtelijk kwetsbaar gebied. Dit betekent dat zij – mits de noodzakelijke vergunningen – kunnen herbouwd en uitgebreid worden tot 1 000 m<sup>3</sup>.

Het is niet logisch dat deze woningen voor wat de vrijgestelde handelingen betreft, strenger behandeld worden. Op vandaag zijn volgende handelingen in, aan en bij woningen in parkgebied immers niet vrijgesteld :

- maximaal 80 m<sup>2</sup> niet-overdekte constructies (verhardingen, zwembaden, tuinvijvers, ...),
- maximaal 40 m<sup>2</sup> bijgebouwen (tuinhuizen, carports,...),
- maximaal 10 m<sup>3</sup> opslag van materialen (zoals brandhout) en
- plaatsing van 1 woonwagen (of kampeerwagen, tent,...) bij woningen.

Deze constructies hebben – gelet op de randvoorwaarden opgenomen in het Vrijstellingenbesluit – een minimale ruimtelijke impact die de natuurwaarde of landschappelijke waarde van de parkgebieden geenszins in het gedrang brengt. We stellen daarom voor om dergelijke constructies, die behoren tot de normale inrichting van de huiskavel, ook in parkgebieden vrij te stellen van stedenbouwkundige vergunning. De andere randvoorwaarden (o.a. binnen de 30 m van de woning) blijven uiteraard ook van toepassing voor huiskavels in parkgebieden.

**3.2 Tijdelijke handelingen**

Tijdelijke constructies zijn in gebieden met hoge natuurwaarden niet zonder vergunning toegelaten omdat ze deze natuurwaarden sterk zouden kunnen schaden.

Parkgebieden vervullen naast hun natuurwaarden vaak ook een recreatieve functie of een landschappelijke waarde. Ze dienen conform het gewestplanvoorschrift ook hun sociale functie te vervullen (KB 28 december 1972). Het zonder vergunning toestaan van tijdelijke constructies in het licht van die sociaal-recreatieve functie is verdedigbaar. Voor zover het gaat om een tijdelijke plaatsing van constructies, die door hun aard of beperking in de tijd geen afbreuk doen aan de goede ruimtelijke ordening en de algemene bestemming van het (park)gebied niet in het gedrang brengen, kunnen deze ook in parkgebieden vrijgesteld worden van stedenbouwkundige vergunning. Het kan hier bijvoorbeeld gaan om de tijdelijke plaatsing van tenten, stellingen, tribunes en andere constructies voor de organisatie van een muziekfestival, een sportmanifestatie, een wijkkermis, een wandeltocht, ... Een verruiming van de mogelijkheden van artikel 7.3 is aanvaardbaar gezien de sociaal-recreatieve functie van dergelijke parkgebieden. Gelet op de ecologische waarde van parkgebieden mag dit echter geen negatief effect hebben op het gebied. Het is dan ook aangewezen bijkomende randvoorwaarden op te nemen om de ecologische waarde te garanderen.

Aanzienlijke reliëfwijzigingen voor de organisatie van sportmanifestaties (bv. lawaaisporten) kunnen evenwel een aanzienlijke impact hebben op het parkgebied, zodat een verruiming van deze mogelijkheden (zoals geboden via art. 7.4) niet gewenst is.

Uiteraard moet opgemerkt worden dat de afschaffing van de voorafgaandelijke stedenbouwkundige vergunning voor deze gevallen geen afbreuk doet aan de natuurvergunningsplicht. Die blijft (in voorkomend geval) onverminderd bestaan. De toevoeging van de voorwaarde dat de plaatsing niet gepaard gaat met een ontbossing, een wijziging van vegetatie of kleine landschapselementen, een aanmerkelijke reliëfwijziging of een wijziging van waterlichamen is naar analogie met artikel 8.2, 6° van het vrijstellingenbesluit.

Het gaat om in wezen verplaatsbare constructies, die door hun tijdelijke plaatsing in het gebied de algemene bestemming niet in het gedrang brengen ("opstallen").

De constructies kunnen aan de grond bevestigd worden ivf stabiliteit en veiligheid.

Voorbeelden zijn o.a.

- Het plaatsen van kramen, stellingen, tribunes, tenten en gelijkaardige infrastructuur in functie van festivals, manifestaties of feestelijkheden,
- Het plaatsen van kantoorcontainers, klascontainers e.d.,
- Het plaatsen van een circustent of kermis,
- Het plaatsen van terrassen bij vergunde horecazaken.

Het gaat dus niet om verhardingen, betonfunderingen, reliëfwijzigingen, vijvers,...

### 3.3 Wijzigingen van al ingerichte terreinen

De bepaling rond de vrijstelling van handelingen in reeds ingerichte terreinen is onlogisch. Huidig vrijstellingsbesluit bepaalt uitdrukkelijk dat de herinrichting van openbare parkgebieden onder deze vrijstelling valt (artikel 8.1, 2°). Doordat even verderop in de tekst de vrijstelling wordt uitgesloten in ruimtelijk kwetsbaar gebied (artikel 8.2, 5°), is de vrijstelling in parkgebied volledig onwerkzaam. Deze contradictie dient te worden rechtgezet. Ook hier blijft de natuurvergunningsplicht en de zorgplicht voor de overheid onverminderd van toepassing.

### 4 Wat betreft handelingen in agrarisch gebied en met agrarisch karakter.

Hoofdstuk 5 (momenteel 'Handelingen in agrarisch gebied' getiteld) wordt integraal herschreven.

Artikel 5 van het huidige vrijstellingsbesluit stelt een aantal landbouwconstructies vrij van vergunning, doch enkel in agrarisch gebied. Nochtans komt landbouw ook voor in andere gebieden en wordt deze activiteit soms uitdrukkelijk toegelaten (in bv. woongebieden of gemengd openruimtegebied). In bepaalde bestemmingsgebieden wordt landbouw ook toegelaten in afwachting van de realisatie van die bestemmingen.

Bepaalde handelingen in functie van beroeps- en hobbylandbouw zijn momenteel buiten agrarisch gebied niet vrijgesteld van vergunning (plasticserres, schuilhokken en afsluitingen voor dieren). Echter, ook in die gebieden zouden deze werken moeten kunnen vrijgesteld zijn (tenzij in ruimtelijk kwetsbaar gebied maar wél in parkgebieden, nieuw artikel 5.1). De meer ingrijpende handelingen blijven beperkt tot agrarische gebieden (nieuw artikel 5.2).

Een beperkte toevoeging wordt doorgevoerd bij schuilhokken: kleine houten schuilhokken worden overal toegelaten op onbebouwde percelen.

Ook jachtkansels worden vrijgesteld van vergunning. In bos/natuurgebied kan dit vergund worden op basis van het Koninklijk besluit van 28 december 1972 (dat de gewestplanvoorschriften omvat) ("hutten voor vis en jacht"), maar niet in agrarische gebieden. Nochtans wordt in deze gebieden ook gejaagd, om schade aan de gewassen te beperken. Een jachtkansel is ieder platform of gelijk welke verheven zitplaats, die het mogelijk maakt het wild te schieten vanaf een punt gelegen boven het normaal niveau van de grond. Wordt gelijkgesteld met een jachtkansel iedere constructie of iedere inrichting, met inbegrip van al of niet ingerichte bomen, die daartoe gebruikt wordt. Door de voorgestelde wijziging zijn jachtkansels nu ook van vergunning vrijgesteld in agrarisch gebied in de ruime zin.

### 5 Wat betreft mobiele constructies.

#### 5.1 Mobiele openluchtrecreatieve verblijven

Deze toevoeging komt tegemoet aan de problematiek dat voor elke plaatsing (verplaatsing, ...) van een stacaravan op een vergund recreatief terrein een aparte stedenbouwkundige vergunning vereist is (artikel 4.2.1, VCRO).

Voor de formulering van deze vrijstelling wordt verwezen naar een aantal bestaande regelingen:

- het decreet van 10 juli 2008 betreffende het toeristische logies;
- het besluit van de Vlaamse Regering van 15 mei 2009 tot uitvoering van het decreet van 10 juli 2008 betreffende het toeristisch logies.

Er wordt bepaald dat de verblijven geplaatst moeten worden op vergunde openluchtrecreatieve terreinen in de zin van artikel 2, 10° van het decreet van 10 juli 2008 betreffende het toeristische logies om van de vrijstelling te genieten. Bovendien dienen ze te voldoen aan de voorwaarden van deze vergunning.

Dat zijn echter niet de enige voorwaarden waaraan de constructies moeten voldoen om van de vrijstelling te genieten. Bijkomend is het zo dat:

- De plaatsing niet in strijd mag zijn met de gewestelijke verordening weekendverblijven;
- De plaatsing ook niet strijdig mag zijn met de uitdrukkelijke voorwaarden van stedenbouwkundige vergunningen

(zie art. 1.3 van het bestaande vrijstellingsbesluit dat deze voorwaarden bevat).

Als de stedenbouwkundige vergunning voor het terrein bijvoorbeeld een brandweg voorziet, moet deze verplichting gerespecteerd worden. De plaatsing van een stacaravan op deze brandweg is dus niet vrijgesteld van stedenbouwkundige vergunning.

Bovendien moet opgemerkt worden dat ook een gemeentelijk RUP de vrijstelling kan doorkruisen in toepassing van het algemene artikel 1.4 van het vrijstellingsbesluit.

Ook bepaalde toebehorende installaties worden van de vergunning vrijgesteld. Dit betreft de gebruikelijke toebehoren (de aanbouwen in de zin van artikel 9, 19°, c), 2), van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 mei 2009 tot uitvoering van het decreet van 10 juli 2008 betreffende het toeristisch logies) die niet zouden zijn geplaatst als er geen mobiel openluchtrecreatief verblijf was geplaatst en die niet gefundeerd of verankerd zijn in de grond. De voorwaarde dat de toebehoren niet gefundeerd of verankerd zijn in de grond wordt ingegeven vanuit de bekommernis dat deze constructies verwijderd moeten kunnen worden als het mobiel openluchtrecreatief verblijf zelf wordt verplaatst of verwijderd.

#### 5.2 Woonwagens

Analoog aan de bepaling rond mobiele openluchtrecreatieve verblijven wordt bepaald dat het plaatsen of verplaatsen van woonwagens onder bepaalde voorwaarden ook vrijgesteld zijn van stedenbouwkundige vergunning.

Het gaat dan om de plaatsing op een residentieel woonwagenterrein of doortrekkersterrein voor woonwagenbewoners, zoals vermeld in het besluit van de Vlaamse Regering van 12 mei 2000 houdende de subsidiëring van de verwerving, de inrichting, de renovatie en de uitbreiding van woonwagenterreinen voor woonwagenbewoners, op voorwaarde dat het terrein in kwestie uit stedenbouwkundig oogpunt vergund of hoofdzakelijk vergund is.

Het gaat niet om zgn. "pleisterplaatsen voor woonwagenbewoners"; dit zijn terreinen die normaal gezien niet bestemd zijn voor het plaatsen van een woonwagen, maar waarop onder bepaalde voorwaarden voor een beperkte periode verkeerswaardige woonwagens kunnen staan. Deze kunnen gebruik maken van de bestaande vrijstelling voor de tijdelijke plaatsing van constructies (art. 7.3 van het vrijstellingsbesluit).

Ook hier is het zo dat het plaatsen of verplaatsen van woonwagens niet in strijd mag zijn met de uitdrukkelijke voorwaarden van stedenbouwkundige vergunningen, waarbij gedacht kan worden aan de vergunning waarbij het residentieel woonwagenterrein of het doortrekkersterrein vergund werd. (art. 1.3 van het vrijstellingsbesluit).

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,  
Ph. MUYTERS

## RAAD VAN STATE

## Afdeling Wetgeving

Advies 54.826/1 van 14 januari 2014 over een ontwerp van besluit van de Vlaamse Regering 'tot wijziging van diverse artikelen van en tot invoeging van artikel 5.2, 8.4 en 8.5 in het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 2010 tot bepaling van handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning nodig is'

Op 17 december 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van besluit van de Vlaamse Regering 'tot wijziging van diverse artikelen van en tot invoeging van artikel 5.2, 8.4 en 8.5 in het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 2010 tot bepaling van handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning nodig is'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 9 januari 2014. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, Marc RIGAUX en Michel TISON, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Githa SCHEPPERS, auditeur.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 14 januari 2014.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van besluit van de Vlaamse Regering strekt ertoe wijzigingen aan te brengen in het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 2010 'tot bepaling van handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning nodig is', waarbij de lijst wordt bepaald van de handelingen met een tijdelijk of occasioneel karakter of met een geringe ruimtelijke impact waarvoor in afwijking van artikel 4.2.1 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening (hierna : de Codex) geen stedenbouwkundige vergunning is vereist.

3. Rechtsgrond voor het ontwerp wordt geboden door artikel 4.2.3 van de Codex, naar luid waarvan de Vlaamse Regering "de lijst (bepaalt) van de handelingen met een tijdelijk of occasioneel karakter of met een geringe ruimtelijke impact waarvoor in afwijking van artikel 4.2.1 geen stedenbouwkundige vergunning vereist is".

ONDERZOEK VAN DE TEKSTArtikel 12

4. Artikel 12 van het ontwerp bepaalt dat de artikelen 1 en 11 van het te nemen besluit in werking treden op de dag waarop artikel 4.1.1 van het decreet van 12 juli 2013 'betreffende het onroerend erfgoed' in werking treedt.

Vraag is of, wat betreft de inwerkingtreding van artikel 1 van het ontwerp, de verwijzing naar de inwerkingtreding van voornoemd artikel 4.1.1 wel adequaat is, en of niet veeleer naar de inwerkingtreding van artikel 6.1.1 van hetzelfde decreet moet worden verwezen.

Wim GEURTS,  
De griffier

Marnix VAN DAMME,  
De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID

**17 JANUARI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse artikelen van en tot invoeging van artikel 5.2, 8.4 en 8.5 in het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 2010 tot bepaling van handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning nodig is**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, artikel 4.2.3;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 2010 tot bepaling van handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning nodig is;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 december 2013;

Gelet op advies nr. 54.826/1 van de Raad van State, gegeven op 14 januari 2014, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1.2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 2010 tot bepaling van handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning nodig is wordt tussen de zinsnede "dorpsgezichten," en het woord "landschappen" het woord "cultuurhistorische" ingevoegd.

**Art. 2.** In artikel 2.1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 8° wordt vervangen door wat volgt :

"8° niet-overdekte constructies tot maximaal 80 vierkante meter per goed, met inbegrip van alle bestaande niet-overdekte constructies in zijtuin en achtertuin voor zover ze worden geplaatst op minstens 1 meter van de perceelsgrenzen of tot tegen een bestaande scheidingsmuur op de perceelsgrens;"

2° in punt 11° wordt de zin "De hoogte is beperkt tot 3 meter;" vervangen door de zin "De maximale hoogte is beperkt tot 3,5 meter;"

**Art. 3.** Aan artikel 2.2, 5°, van hetzelfde besluit wordt de zinsnede " , met uitzondering van parkgebied" toegevoegd.

**Art. 4.** In hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 26 november 2010 en 9 september 2011, wordt het opschrift van hoofdstuk 5 vervangen door wat volgt :

"HOOFDSTUK 5. Land- en tuinbouw".



**Art. 5.** Artikel 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 9 september 2011, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 5.1. Een stedenbouwkundige vergunning is niet nodig voor de plaatsing van de volgende zaken, voor zover ze niet liggen in ruimtelijk kwetsbaar gebied, met uitzondering van parkgebied :

1° constructies met een maximale hoogte van 3,5 meter, als ze dienen voor de teelt of bescherming van landbouwgewassen en na de oogst worden verwijderd;

2° open afsluitingen of open afsluitingen met dwarslatten met een maximale hoogte van 2 meter;

3° een schuilhok voor weidedieren op een onbebouwd goed. Het schuilhok heeft houten wanden, een maximale oppervlakte van 20 vierkante meter, een maximale hoogte van 3 meter en minstens één volledig open zijde.”.

**Art. 6.** In hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 26 november 2010 en 9 september 2011, wordt een artikel 5.2 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. 5.2. Een stedenbouwkundige vergunning is niet nodig voor de plaatsing van de volgende zaken, als ze in agrarisch gebied in de ruime zin liggen :

1° een krenghuisje;

2° het draineren van een goed voor landbouw- of bodembeheerdoeleinden door de aanleg van een geheel van ondergrondse zuig- en/of moerleidingen, omhullingsmaterialen en eindbuizen en van een geheel van boven- en/of ondergrondse uitmondingsvoorzieningen, controleputten en hulpstukken, mits aan alle van de volgende vereisten voldaan is :

a) de bovengrondse zichtbare voorzieningen hebben maximale afmetingen van 1 meter x 1 meter en liggen gelijk met het maaiveld of met het talud van de ontvangende waterloop;

b) de drainagewerken worden niet uitgevoerd in de volgende gebieden of zones :

1) Speciale Beschermingszones;

2) de Ramsargebieden;

3) ruimtelijk kwetsbare gebieden of een overstromingsgebied, of op minder dan 50 meter van die gebieden;

c) voor de drainagewerken is geen milieueffectrapport vereist;

3° de strikt noodzakelijke toegangen tot en opritten naar de agrarische bedrijfsgebouwen, inclusief de bedrijfswoning;

4° bijenstallen of bijenkorven;

5° jachtkansels.”.

**Art. 7.** Artikel 7.2 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 7.2. Een stedenbouwkundige vergunning is niet nodig voor de tijdelijke plaatsing van constructies, met uitzondering van publiciteitsinrichtingen, op voorwaarde dat aan de volgende voorwaarden voldaan is :

1° een maximale duur van 90 dagen per kalenderjaar wordt niet overschreden;

2° de plaatsing gebeurt niet in een ruimtelijk kwetsbaar gebied, met uitzondering van parkgebied;

3° de constructies brengen de verwezenlijking van de algemene bestemming van het gebied niet in het gedrang;

4° de plaatsing gaat niet gepaard met een ontbossing, een wijziging van vegetatie of kleine landschapselementen, een aanmerkelijke reliëfwijziging of een wijziging van waterlichamen.”.

**Art. 8.** Aan artikel 8.2, 5°, van hetzelfde besluit wordt de zinsnede “, met uitzondering van parkgebied” toegevoegd.

**Art. 9.** In hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 26 november 2010 en 9 september 2011, wordt een artikel 8.4 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. 8.4. Een stedenbouwkundige vergunning is niet nodig voor het plaatsen, verplaatsen, wijzigen of vervangen van mobiele openlucht recreatieve verblijven, ook al zijn zij bestemd om ter plaatse te blijven staan en voor toebehorende installaties, op voorwaarde dat :

1° de verblijven zijn geplaatst op vergunde openlucht recreatieve terreinen als vermeld in artikel 2, 10°, van het decreet van 10 juli 2008 betreffende het toeristische logies;

2° de plaatsing, verplaatsing, wijziging of vervanging is niet strijdig met de vergunning, vermeld in punt 1°.

In het eerste lid wordt verstaan onder :

1° mobiel openlucht recreatief verblijf : een verblijf als vermeld in artikel 1, 18°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 mei 2009 tot uitvoering van het decreet van 10 juli 2008 betreffende het toeristisch logies;

2° toebehorende installaties : de aanbouwen, vermeld in artikel 9, 19°, c), 2), van het voormelde besluit, die niet zouden zijn geplaatst als er geen mobiel openlucht recreatief verblijf was geplaatst en die niet gefundeerd of verankerd zijn in de grond.”.

**Art. 10.** In hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 26 november 2010 en 9 september 2011, wordt een artikel 8.5 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. 8.5 Een stedenbouwkundige vergunning is niet nodig voor het plaatsen of verplaatsen van één of meer woonwagens, als vermeld in artikel 2, §1, 33°, van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, op een residentieel woonwagenterrein of doortrekkersterrein voor woonwagengebruikers, als vermeld in artikel 1, 4° en 5°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 mei 2000 houdende de subsidiëring van de verwerving, de inrichting, de renovatie en de uitbreiding van woonwagenterreinen voor woonwagengebruikers, op voorwaarde dat het terrein in kwestie vergund of hoofdzakelijk vergund is.”.

**Art. 11.** In artikel 13.2, 2°, van hetzelfde besluit wordt de zinsnede “12/1 van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten” vervangen door de zinsnede “4.1.1 van het decreet van 12 juli 2013 betreffende het onroerend erfgoed”.

**Art. 12.** Artikel 1 van dit besluit treedt in werking op de dag waarop artikel 6.1.1 van het decreet van 12 juli 2013 betreffende het onroerend erfgoed in werking treedt.

Artikel 11 van dit besluit treedt in werking op de dag waarop artikel 4.1.1 van het decreet van 12 juli 2013 betreffende het onroerend erfgoed in werking treedt.

**Art. 13.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 17 januari 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,  
Ph. MUYTERS

---

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35165]

**17 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant divers articles et insérant les articles 5.2, 8.4 et 8.5 dans l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 juillet 2010 portant détermination des actes qui ne requièrent pas d'autorisation urbanistique**

Le Gouvernement flamand,

Vu le Code flamand de l'Aménagement du Territoire, notamment l'article 4.2.3;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 juillet 2010 portant détermination des actes qui ne requièrent pas d'autorisation urbanistique;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 10 décembre 2013;

Vu l'avis n° 54.826/1 du Conseil d'Etat, donné le 14 janvier 2014, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1.2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 juillet 2010 portant détermination des actes qui ne requièrent pas d'autorisation urbanistique, le membre de phrase « , de paysages historico-culturels » est inséré entre les mots « de sites urbains et ruraux protégés » et les mots « et de sites archéologiques ».

**Art. 2.** A l'article 2.1 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 8° est remplacé par la disposition suivante :

« 8° des constructions non couvertes jusqu'à 80 mètres carrés par bien au maximum, y compris toutes les constructions non couvertes existantes, dans le jardin latéral et le jardin derrière la maison, pour autant qu'elles sont construites à au moins 1 mètre des limites de la parcelle ou contre un mur de séparation sur la limite de la parcelle; »;

2 au point 11° la phrase « La hauteur est limitée à 3 mètres; » est remplacée par la phrase « La hauteur maximale est limitée à 3,5 mètres; ».

**Art. 3.** Dans l'article 2.2, 5°, du même arrêté, le membre de phrase « , à l'exception des zones de parc » est ajouté.

**Art. 4.** Dans le même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 26 novembre 2010 et 9 septembre 2011, l'intitulé du chapitre 5 est remplacé par ce qui suit :

« CHAPITRE 5. Agriculture et horticulture ».

**Art. 5.** L'article 5 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 septembre 2011, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 5.1. L'autorisation urbanistique n'est pas requise pour les constructions suivantes, pour autant qu'elles ne se situent pas dans une zone vulnérable d'un point de vue spatial, à l'exception des zones de parc :

1° constructions d'une hauteur maximale de 3,5 mètres, lorsqu'elles servent à la culture ou à la protection de plantes agricoles et qu'elles sont enlevées après la récolte;

2° clôtures ouvertes ou clôtures ouvertes à traverses, d'une hauteur maximale de 2 mètres;

3° abris pour animaux de pâturage sur des biens non bâtis. L'abri doit avoir des parois en bois, une superficie maximale de 20 mètres carrés, une hauteur maximale de 3 mètres et au moins un côté entièrement ouvert. ».

**Art. 6.** Dans le même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 26 novembre 2010 et 9 septembre 2011, il est inséré un article 5.2, rédigé comme suit :

« Art. 5.2. L'autorisation urbanistique n'est pas requise pour les constructions suivantes lorsqu'elles sont situées en zone agricole au sens large :

1° un dispositif destiné à l'entreposage des cadavres d'animaux;

2° le drainage d'un bien à des fins agricoles ou en matière de gestion du sol en aménageant un ensemble de canalisations souterraines mère et/ou d'évacuation, de matériaux enveloppants et de canalisations finales et d'un ensemble d'équipements de débouchés, de puits de visite et de pièces auxiliaires, à condition qu'il soit satisfait à toutes les exigences suivantes :

a) les équipements visibles en surface ont des dimensions maximales de 1 mètre x 1 mètre et se situent au même niveau du terrain naturel ou du talus du cours d'eau récepteur;

b) les travaux de drainage ne sont pas exécutés dans les régions ou zones suivantes :

1) les zones de protection spéciales;

2) les zones Ramsar;

3) les zones vulnérables d'un point de vue spatial ou les zones d'inondation, ou à moins de 50 mètres de ces zones;

c) une évaluation des incidences sur l'environnement n'est pas requise pour les travaux de drainage;

3° les voies d'accès et les allées strictement nécessaires vers les bâtiments d'exploitation de l'entreprise agricole, y compris l'habitation de l'entreprise;

4° ruchers ou ruches;

5° miradors de chasse. ».

**Art. 7.** L'article 7.2 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 7.2. L'autorisation urbanistique n'est pas requise pour les constructions temporaires, à l'exception des installations publicitaires, lorsque les conditions suivantes sont remplies :

1° une durée maximale de 90 jours par année calendaire n'est pas dépassée;

2° la construction ne se situe pas dans une zone vulnérable d'un point de vue spatial, à l'exception des zones de parc;

3° la construction ne compromet pas la réalisation de l'affectation générale de la zone;

4° la construction ne va pas de pair avec un déboisement, une modification de la végétation ou de petits éléments ruraux, une modification notable du relief ou une modification de masses d'eau. ».

**Art. 8.** Dans l'article 8.2, 5°, du même arrêté, le membre de phrase « , à l'exception des zones de parc » est ajouté.

**Art. 9.** Dans le même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 26 novembre 2010 et 9 septembre 2011, il est inséré un article 8.4, rédigé comme suit :

« Art. 8.4. L'autorisation urbanistique n'est pas requise pour l'installation, le déplacement, la modification ou le remplacement d'hébergements mobiles de loisirs en plein air, y compris ceux destinées à rester sur place et pour les installations y afférentes, à condition que :

1° l'hébergement est installé sur un terrain de loisirs en plein air autorisé, tel que visé à l'article 2, 10°, du décret du 10 juillet 2008 relatif à l'hébergement touristique;

2° l'installation, le déplacement, la modification ou le remplacement ne sont pas contraires à l'autorisation, visée au point 1°.

Dans l'alinéa premier, on entend par :

1° hébergement mobile de loisirs en plein air : un hébergement, tel que visé à l'article 1<sup>er</sup>, 18° de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 mai 2009 portant exécution du décret du 10 juillet 2008 relatif à l'hébergement touristique;

2° installations y afférentes : les annexes, visées à l'article 9, 19°, c), 2) de l'arrêté précité, qui ne seraient pas installées si aucun hébergement mobile de loisirs en plein air n'avait été installé et qui ne sont ni fondées, ni ancrées dans le sol. ».

**Art. 10.** Dans le même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 26 novembre 2010 et 9 septembre 2011, il est inséré un article 8.5, rédigé comme suit :

« Art. 8.5 L'autorisation urbanistique n'est pas requise pour l'installation ou le déplacement d'une ou plusieurs roulottes, telles que visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 33° du décret du 15 juillet 1997 sur le Code flamand du Logement, sur un terrain de campement résidentiel pour roulottes ou sur un terrain de transit pour forains, tels que visés à l'article 1<sup>er</sup>, 4° et 5° de l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 mai 2000 portant subventionnement de l'acquisition, l'aménagement, la rénovation et l'extension de terrains de campement pour forains, à condition que le terrain en question soit autorisé ou principalement autorisé. ».

**Art. 11.** Dans l'article 13.2, 2° du même arrêté, le membre de phrase « 12/1 du décret du 3 mars 1976 pour la protection des monuments et des sites urbains et ruraux » est remplacé par le membre de phrase « 4.1.1 du décret du 12 juillet 2013 relatif au patrimoine immobilier ».

**Art. 12.** L'article 1<sup>er</sup> du présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 6.1.1 du décret du 12 juillet 2013 relatif au patrimoine immobilier.

L'article 11 du présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 4.1.1 du décret du 12 juillet 2013 relatif au patrimoine immobilier.

**Art. 13.** Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 janvier 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,  
Ph. MUYTERS



## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/35182]

**24 JANUARI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot opheffing van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 februari 2006 tot uitvoering van het decreet van 19 maart 2004 betreffende het lokaal sociaal beleid en tot opheffing van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 1997 tot ondersteuning van regionaal overleg en regionale samenwerking in de welzijnssector**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het decreet van 19 maart 2004 betreffende het lokaal sociaal beleid, artikel 4, vervangen bij het decreet van 13 juli 2012;

Gelet op het decreet van 15 juli 2011 houdende de vaststelling van de algemene regels waaronder in de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest periodieke plan- en rapporteringsverplichtingen aan lokale besturen kunnen worden opgelegd, artikel 12, § 1, 7°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 1997 tot ondersteuning van regionaal overleg en regionale samenwerking in de welzijnssector;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 februari 2006 tot uitvoering van het decreet van 19 maart 2004 betreffende het lokaal sociaal beleid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 november en 21 november 2013;

Gelet op advies 54.668/1 van de Raad van State, gegeven op 19 december 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Toerisme, Inburgering en Vlaamse Rand;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het besluit van de Vlaamse Regering van 24 februari 2006 tot uitvoering van het decreet van 19 maart 2004 betreffende het lokaal sociaal beleid, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, wordt opgeheven.

**Art. 2.** Het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 1997 tot ondersteuning van regionaal overleg en regionale samenwerking in de welzijnssector, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 3 oktober 2003, wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2014.

**Art. 4.** De Vlaamse minister, bevoegd voor binnenlandse aangelegenheden, en de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, zijn ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 januari 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,

G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

J. VANDEURZEN

—————  
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35182]

**24 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand abrogeant l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 février 2006 portant exécution du décret du 19 mars 2004 relatif à la politique sociale locale et abrogeant l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1997 réglant le soutien à la concertation et la coopération régionales dans le secteur de l'aide sociale**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu le décret du 19 mars 2004 relatif à la politique sociale locale, article 4, remplacé par le décret du 13 juillet 2012;

Vu le décret du 15 juillet 2011 fixant les règles générales auxquelles dans la Communauté flamande et la Région flamande des obligations de planning et de rapportage périodiques peuvent être imposées à des administrations locales, article 12, § 1<sup>er</sup>, 7°;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1997 réglant le soutien à la concertation et la coopération régionales dans le secteur de l'aide sociale;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 février 2006 portant exécution du décret du 19 mars 2004 relatif à la politique sociale locale;

Vu les avis de l'Inspection des Finances, rendus les 6 et 21 novembre 2013;

Vu l'avis 54.668/1 du Conseil d'Etat, donné le 19 décembre 2013, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille, et du Ministre flamand de la Gouvernance publique, des Affaires intérieures, du Tourisme, de l'Intégration civique et de la Périphérie flamande de Bruxelles;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 24 février 2006 portant exécution du décret du 19 mars 2004 relatif à la politique sociale locale, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009, est abrogé.

**Art. 2.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1997 réglant le soutien à la concertation et la coopération régionales dans le secteur de l'aide sociale, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 octobre 2003, est abrogé;

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014.

**Art. 4.** Le Ministre flamand qui a les affaires intérieures dans ses attributions et le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le ou la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 janvier 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,

G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,

J. VANDEURZEN

## DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

### MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2014/200492]

#### 12. DEZEMBER 2013 — Dekret zur Zustimmung zu dem Übereinkommen über menschenwürdige Arbeit für Hausangestellte, angenommen in Genf am 16. Juni 2011 von der Internationalen Arbeitskonferenz auf ihrer einhundertsten Sitzung (1)

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

**Einzigster Artikel** - Das Übereinkommen über menschenwürdige Arbeit für Hausangestellte, angenommen in Genf am 16. Juni 2011 von der Internationalen Arbeitskonferenz auf ihrer einhundertsten Sitzung, ist uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 12. Dezember 2013

Der Ministerpräsident,  
Minister für lokale Behörden  
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung  
O. PAASCH

Die Ministerin für Kultur, Medien und Tourismus  
Frau I. WEYKMANS

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales  
H. MOLLERS

Fußnote

(1) Sitzungsperiode 2013-2014

Nummeriertes Dokument: 195 (2013-2014) - Nr. 1 Dekretentwurf.

Ausführlicher Bericht: 12. Dezember 2013 - Nr. 60 Diskussion und Abstimmung.

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2014/200492]

12 DECEMBRE 2013. — Décret portant assentiment à la Convention concernant le travail décent pour les travailleurs et travailleuses domestiques, adoptée à Genève le 16 juin 2011 par la Conférence internationale du travail à sa 100<sup>e</sup> session (1)

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** La Convention concernant le travail décent pour les travailleurs et travailleuses domestiques, adoptée à Genève le 16 juin 2011 par la Conférence internationale du travail à sa 100<sup>e</sup> session, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 12 décembre 2013.

Le Ministre-Président,  
Ministre des Pouvoirs locaux,  
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi,  
O. PAASCH

La Ministre de la Culture, des Médias et du Tourisme,  
Mme I. WEYKMANS

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,  
H. MOLLERS

—  
Note

(1) *Session 2013-2014.*

*Document parlementaire* : 195 (2013-2014), n° 1. Projet de décret.

*Compte rendu intégral* : 12 décembre 2013, n° 60. Discussion et vote.

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2014/200492]

12 DECEMBER 2013. — Decreet houdende instemming met het verdrag inzake waardig werk voor het huispersoneel, aangenomen te Genève op 16 juni 2011 door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar honderdste zitting (1)

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Enig artikel.** Het verdrag inzake waardig werk voor het huispersoneel, aangenomen te Genève op 16 juni 2011 door de Internationale Arbeidsconferentie in haar honderdste zitting, zal volkomen gevolg hebben.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 12 december 2013.

De Minister-President,  
Minister van Lokale Besturen,  
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid,  
O. PAASCH

De Minister van Cultuur, Media en Toerisme,  
Mevr. I. WEYKMANS

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,  
H. MOLLERS

—  
Nota

(1) *Zitting 2013-2014.*

*Parlementair stuk* : 195 (2013-2014), nr. 1. Ontwerp van decreet.

*Integraal verslag* : 12 december 2013, nr. 60. Bespreking en aanneming.

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2014/200493]

**12. DEZEMBER 2013. — Dekret zur Zustimmung zu dem Übereinkommen über den Internationalen Suchdienst und zu der Partnerschaftvereinbarung über die Beziehungen zwischen dem Bundesarchiv der Bundesrepublik Deutschland und dem Internationalen Suchdienst, geschehen zu Berlin am 9. Dezember 2011 (1)**

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

**Artikel 1** - Das Übereinkommen über den Internationalen Suchdienst, geschehen zu Berlin am 9. Dezember 2011, ist uneingeschränkt wirksam.

**Art. 2** - Die Partnerschaftvereinbarung über die Beziehungen zwischen dem Bundesarchiv der Bundesrepublik Deutschland und dem Internationalen Suchdienst, geschehen zu Berlin am 9. Dezember 2011, ist uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.  
Eupen, den 12. Dezember 2013

Der Ministerpräsident,  
Minister für lokale Behörden  
K.-H. LAMBERTZ  
Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung  
O. PAASCH  
Die Ministerin für Kultur, Medien und Tourismus  
Frau I. WEYKMANS  
Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales  
H. MOLLERS

—————  
Fußnote

(1) *Sitzungsperiode 2013-2014*

*Nummeriertes Dokument*: 196 (2013-2014) - Nr. 1 Dekretentwurf.

*Ausführlicher Bericht*: 12. Dezember 2013 - Nr. 60 Diskussion und Abstimmung.

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2014/200493]

**12 DECEMBRE 2013. — Décret portant assentiment à l'accord relatif au Service international de Recherches et à l'accord de partenariat relatif aux relations entre les Archives fédérales de la République fédérale d'Allemagne et le Service international de Recherches, signés à Berlin le 9 décembre 2011 (1)**

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>**. L'accord relatif au Service international de Recherches, signé à Berlin le 9 décembre 2011, sortira son plein et entier effet.

**Art. 2**. L'accord de partenariat relatif aux relations entre les Archives fédérales de la République fédérale d'Allemagne et le Service international de Recherches, signé à Berlin le 9 décembre 2011, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 12 décembre 2013.

Le Ministre-Président,  
Ministre des Pouvoirs locaux,  
K.-H. LAMBERTZ  
Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi,  
O. PAASCH  
La Ministre de la Culture, des Médias et du Tourisme,  
Mme I. WEYKMANS  
Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,  
H. MOLLERS

—————  
Note

(1) *Session 2013-2014*.

*Document parlementaire* : 196 (2013-2014), n° 1. Projet de décret.

*Compte rendu intégral* : 12 décembre 2013, n° 60. Discussion et vote.

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2014/200493]

12 DECEMBER 2013. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst inzake de Internationale Opsporingsdienst en met de Partnerschapsovereenkomst inzake de betrekkingen tussen de Federale Archieven van de Bondsrepubliek Duitsland en de Internationale Opsporingsdienst, gedaan te Berlijn op 9 december 2011 (1)

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** De Overeenkomst inzake de Internationale Opsporingsdienst, gedaan te Berlijn op 9 december 2011, zal volkomen gevolg hebben.

**Art. 2.** De Partnerschapsovereenkomst inzake de betrekkingen tussen de Federale Archieven van de Bondsrepubliek Duitsland en de Internationale Opsporingsdienst, gedaan te Berlijn op 9 december 2011, zal volkomen gevolg hebben.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 12 december 2013.

De Minister-President,  
Minister van Lokale Besturen,  
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid,  
O. PAASCH

De Minister van Cultuur, Media en Toerisme,  
Mevr. I. WEYKMANS

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,  
H. MOLLERS

—  
Nota

(1) *Zitting 2013-2014.*

*Parlementair stuk* : 196 (2013-2014), nr. 1. Ontwerp van decreet.

*Integraal verslag* : 12 december 2013. nr. 60. Bespreking en aanneming.

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2014/200500]

12. DEZEMBER 2013 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 30. März 1973 zur Festlegung der gemeinsamen Regeln zur Berechnung der Tagespflegesätze, die für den Unterhalt, die Erziehung und die Pflege von Personen mit Behinderung, die zu Lasten der öffentlichen Hand untergebracht sind, gewährt werden (1)

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekretes vom 19. Juni 1990 zur Schaffung einer Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung, Artikel 32 § 1, abgeändert durch das Dekret vom 3. Februar 2003;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 30. März 1973 zur Festlegung der gemeinsamen Regeln zur Berechnung der Tagespflegesätze, die für den Unterhalt, die Erziehung und die Pflege von Personen mit Behinderung, die zu Lasten der öffentlichen Hand untergebracht sind, gewährt werden;

Aufgrund des günstigen Gutachtens des Finanzinspektors vom 5. Dezember 2013;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt vom 6. Dezember 2013;

Aufgrund des Gutachtens des geschäftsführenden Direktors vom 29. November 2013, der dieses aufgrund der Dringlichkeit in Namen des Verwaltungsrates in Anwendung von Artikel 24 der Geschäftsordnung des Verwaltungsrates abgegeben hat;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, Artikel 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Dringlichkeit dadurch begründet ist, dass es zur Finanzierung des Haushaltes 2014 der Dienststelle erforderlich ist, die Anpassungen der gesetzlichen Grundlage zur Bezuschussung der Wohnheime vorzunehmen, dass diese Anpassungen bis spätestens zum 1. Januar 2014 in Kraft treten müssen und somit das Inkrafttreten vorliegenden Erlasses keinen Aufschub duldet;

Auf Vorschlag des für Soziales zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 23 Absatz 5 des Königlichen Erlasses vom 30. März 1973 zur Festlegung der gemeinsamen Regeln zur Berechnung der Tagespflegesätze, die für den Unterhalt, die Erziehung und die Pflege von Personen mit Behinderung, die zu Lasten der öffentlichen Hand untergebracht sind, gewährt werden, abgeändert durch die Erlasse der Regierung vom 16. Dezember 2010, vom 15. Dezember 2011 und vom 20. Dezember 2012 wird wie folgt ersetzt:

«Die Grundlage für die Bezuschussung der Personalkosten des Jahres 2014 sind die am 31. Dezember 2013 festgehaltenen und von der Dienststelle für Personen mit einer Behinderung genehmigten maximalen Personalstunden inklusive der genehmigten Stunden für Leistungen von externen Privatfirmen. Auf dieser Grundlage werden für die Personalbezuschussung zu berücksichtigten Personalstunden für Arbeiter, Betreuungspersonal und Verwaltungspersonal und die diesen Stunden entsprechenden Personalkosten für das Jahr 2014 um anderthalb Prozent gekürzt.»

**Art. 2** - Artikel 27 Absatz 3 desselben Erlasses wird wie folgt ersetzt:

«In Abweichung der im Absatz 1 formulierten Regelung wird die Indexierung der im Erlass erwähnten Beträge für das Jahr 2014 ausgesetzt.»

**Art. 3** - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2014 in Kraft.

**Art. 4** - Der für Soziales zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt. Eupen, den 12. Dezember 2013

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident,  
Minister für lokale Behörden  
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales  
H. MOLLERS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2014/200500]

**12 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1973 déterminant les règles communes à suivre pour fixer les subventions journalières allouées pour l'entretien, l'éducation et le traitement des mineurs d'âge et des handicapés placés à charge des pouvoirs publics**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 19 juin 1990 portant création d'un Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées, article 32, § 1<sup>er</sup>, modifié par le décret du 3 février 2003;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 1973 déterminant les règles communes à suivre pour fixer les subventions journalières allouées pour l'entretien, l'éducation et le traitement des mineurs d'âge et des handicapés placés à charge des pouvoirs publics;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances du 5 décembre 2013;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 6 décembre 2013;

Vu l'avis que le directeur délégué, en raison de l'urgence, a rendu le 29 novembre 2013 au nom du conseil d'administration en application de l'article 24 du règlement d'ordre intérieur du conseil d'administration;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'il s'impose, pour financer le budget 2014 de l'Office, de procéder à l'adaptation de la base légale relative au subventionnement des homes et que cette adaptation doit intervenir au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2014, de sorte que l'entrée en vigueur du présent arrêté ne souffre aucun délai;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Affaires sociales;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 23, alinéa 5, de l'arrêté royal du 30 mars 1973 déterminant les règles communes à suivre pour fixer les subventions journalières allouées pour l'entretien, l'éducation et le traitement des mineurs d'âge et des handicapés placés à charge des pouvoirs publics, modifié par les arrêtés du Gouvernement des 16 décembre 2010, 15 décembre 2011 et 20 décembre 2012, est remplacé par ce qui suit :

« C'est le nombre maximal d'heures prestées par le personnel, y compris les heures approuvées relatives à des prestations de firmes privées extérieures, tel que fixé le 31 décembre 2013 et approuvé par l'Office pour les personnes handicapées qui est pris en compte pour déterminer la subside des frais de personnel pour l'année 2014. Sur cette base, les heures prestées à prendre en compte pour le subventionnement du personnel ouvrier, du personnel d'encadrement et du personnel administratif et le coût correspondant sont réduits d'un pour cent et demi pour l'année 2014. »

**Art. 2.** L'article 27, alinéa 3, du même arrêté, est remplacé par ce qui suit :

« Par dérogation à la règle énoncée au premier alinéa, l'indexation des montants cités dans l'arrêté est suspendue en 2014 ».

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014.

**Art. 4.** Le Ministre compétent en matière d'Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 12 décembre 2013.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,  
Ministre des Pouvoirs locaux,  
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,  
H. MOLLERS



## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2014/200500]

**12 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1973 tot bepaling van de te volgen gemeenschappelijke regels voor de vaststelling van de toelagen per dag toegekend voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen en van gehandicapten geplaatst ten laste van de openbare besturen**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 19 juni 1990 houdende oprichting van een "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung" (Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap), artikel 32, § 1, gewijzigd bij het decreet van 3 februari 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 1973 tot bepaling van de te volgen gemeenschappelijke regels voor de vaststelling van de toelagen per dag toegekend voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen en van gehandicapten geplaatst ten laste van de openbare besturen;

Gelet op het gunstig advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 5 december 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting d.d. 6 december 2013;

Gelet op het advies van 29 november 2013 dat de afgevaardigd directeur, met toepassing van artikel 24 van het huishoudelijk reglement van de raad van bestuur, wegens dringende noodzakelijkheid namens de raad van bestuur heeft gegeven;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid gewettigd wordt door de omstandigheid dat het voor de financiering van de begroting 2014 van de dienst noodzakelijk is dat de wettelijke grondslag voor de subsidiëring van de tehuizen wordt aangepast, dat die aanpassing uiterlijk 1 januari 2014 van kracht moet worden en dat dit besluit dus zo snel mogelijk in werking moet treden;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden,

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 23, vijfde lid, van het koninklijk besluit van 30 maart 1973 tot bepaling van de te volgen gemeenschappelijke regels voor de vaststelling van de toelagen per dag toegekend voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen en van gehandicapten geplaatst ten laste van de openbare besturen, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van 16 december 2010, 15 december 2011 en 20 december 2012, wordt vervangen als volgt :

« De subsidiëring van de personeelskosten voor het jaar 2014 wordt berekend op basis van het maximale aantal personeelsuren dat op 31 december 2013 is vastgelegd en door de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap is goedgekeurd, met inbegrip van de goedgekeurde uren voor diensten van externe private ondernemingen. Aan de hand van die berekeningsgrondslag worden de personeelsuren voor arbeiders, begeleidend personeel en administratief personeel die voor de subsidiëring van de personeelskosten in aanmerking moeten worden genomen en de met die uren overeenstemmende personeelskosten voor het jaar 2014 met anderhalf procent verminderd. »

**Art. 2.** Artikel 27, derde lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« In afwijking van het bepaalde in het eerste lid wordt de indexering van de bedragen die in het besluit vermeld worden, voor het jaar 2014 geschorst. »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2014.

**Art. 4.** De Minister bevoegd voor Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 12 december 2013.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,

K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

H. MOLLERS

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2014/200501]

**12. DEZEMBER 2013 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 12. Dezember 1997 über die Organisation und den Zuschuss für die Tagesstätten für Personen mit Behinderung**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekretes vom 19. Juni 1990 zur Schaffung einer Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung, Artikel 32 § 1, abgeändert durch das Dekret vom 3. Februar 2003;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 12. Dezember 1997 über die Organisation und den Zuschuss für die Tagesstätten für Personen mit Behinderung;

Aufgrund des günstigen Gutachtens des Finanzinspektors vom 5. Dezember 2013;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt vom 6. Dezember 2013;

Aufgrund des Gutachtens des geschäftsführenden Direktors vom 29. November 2013, der dieses aufgrund der Dringlichkeit in Namen des Verwaltungsrates in Anwendung von Artikel 24 der Geschäftsordnung des Verwaltungsrates abgegeben hat;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, Artikel 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;



In der Erwägung, dass die Dringlichkeit dadurch begründet ist, dass es zur Finanzierung des Haushaltes 2014 der Dienststelle erforderlich ist, die Anpassungen der gesetzlichen Grundlage zur Bezuschussung der Tagesstätten vorzunehmen, dass diese Anpassungen bis spätestens zum 1. Januar 2014 in Kraft treten müssen und somit das Inkrafttreten vorliegenden Erlasses keinen Aufschub duldet;

Auf Vorschlag des für Soziales zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 12 § 1 Absatz 2 des Erlasses der Regierung vom 12. Dezember 1997 über die Organisation und den Zuschuss für die Tagesstätten für Personen mit Behinderung, abgeändert durch die Erlasse der Regierung vom 16. Dezember 2010, vom 15. Dezember 2011 und vom 20. Dezember 2012 wird wie folgt ersetzt:

«Die Grundlage für die Bezuschussung der Personalkosten des Jahres 2014 sind die am 31. Dezember 2013 festgehaltenen und von der Dienststelle für Personen mit einer Behinderung genehmigten maximalen Personalstunden inklusive der genehmigten Stunden für Leistungen von externen Privatfirmen. Auf dieser Grundlage werden für die Personalbezuschussung zu berücksichtigten Personalstunden für Arbeiter, Betreuungspersonal und Verwaltungspersonal und die diesen Stunden entsprechenden Personalkosten für das Jahr 2014 um anderthalb Prozent gekürzt.»

**Art. 2** - Artikel 16 Absatz 3 desselben Erlasses wird wie folgt ersetzt:

«In Abweichung der im Absatz 1 formulierten Regelung wird die Indexierung der im Erlass erwähnten Beträge für das Jahr 2014 ausgesetzt.»

**Art. 3** - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2014 in Kraft.

**Art. 4** - Der für Soziales zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt. Eupen, den 12. Dezember 2013

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident,

Minister für lokale Behörden

K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

H. MOLLERS

---

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2014/200501]

**12 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement portant modification de l'arrêté du Gouvernement du 12 décembre 1997 relatif à l'organisation et au subventionnement des centres de jour pour personnes handicapées**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 19 juin 1990 portant création d'un Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées, article 32, § 1<sup>er</sup>, modifié par le décret du 3 février 2003;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 12 décembre 1997 relatif à l'organisation et au subventionnement des centres de jour pour personnes handicapées;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 décembre 2013;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 6 décembre 2013;

Vu l'avis que le directeur délégué, en raison de l'urgence, a rendu le 29 novembre 2013 au nom du conseil d'administration en application de l'article 24 du règlement d'ordre intérieur du conseil d'administration;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'il s'impose, pour financer le budget 2014 de l'Office, de procéder à l'adaptation de la base légale relative au subventionnement des centres de jour pour personnes handicapées et que cette adaptation doit intervenir au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2014, de sorte que l'entrée en vigueur du présent arrêté ne souffre aucun délai;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Affaires sociales;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 12, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement du 12 décembre 1997 relatif à l'organisation et au subventionnement des centres de jour pour personnes handicapées, modifié par les arrêtés du Gouvernement des 16 décembre 2010, 15 décembre 2011 et 20 décembre 2012, est remplacé par ce qui suit :

« C'est le nombre maximal d'heures prestées par le personnel, y compris les heures approuvées relatives à des prestations de firmes privées extérieures, tel que fixé le 31 décembre 2013 et approuvé par l'Office pour les personnes handicapées qui est pris en compte pour déterminer la subside des frais de personnel pour l'année 2014. Sur cette base, les heures prestées à prendre en compte pour le subventionnement du personnel ouvrier, du personnel d'encadrement et du personnel administratif et le coût correspondant sont réduits d'un pour cent et demi pour l'année 2014. »

**Art. 2.** L'article 16, alinéa 3, du même arrêté, est remplacé par ce qui suit :

« Par dérogation à la règle énoncée au premier alinéa, l'indexation des montants cités dans l'arrêté est suspendue en 2014. »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014.

**Art. 4.** Le Ministre compétent en matière d'Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Eupen, le 12 décembre 2013.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,  
Ministre des Pouvoirs locaux,  
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,  
H. MOLLERS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2014/200501]

**12 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 12 december 1997 betreffende de organisatie en de subsidiëring van de dagcentra voor mindervaliden**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 19 juni 1990 houdende oprichting van een "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung" (Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap), artikel 32, § 1, gewijzigd bij het decreet van 3 februari 2003;

Gelet op het besluit van de Regering van 12 december 1997 betreffende de organisatie en de subsidiëring van de dagcentra voor mindervaliden;

Gelet op het gunstig advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 december 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting d.d. 6 december 2013;

Gelet op het advies van 29 november 2013 dat de afgevaardigd directeur, met toepassing van artikel 24 van het huishoudelijk reglement van de raad van bestuur, wegens dringende noodzakelijkheid namens de raad van bestuur heeft gegeven;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid gewettigd wordt door de omstandigheid dat het voor de financiering van de begroting 2014 van de dienst noodzakelijk is dat de wettelijke grondslag voor de subsidiëring van de dagcentra wordt aangepast, dat die aanpassing uiterlijk 1 januari 2014 van kracht moet worden en dat dit besluit dus zo snel mogelijk in werking moet treden;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 12, § 1, tweede lid, van het besluit van de Regering van 12 december 1997 betreffende de organisatie en de subsidiëring van de dagcentra voor mindervaliden, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van 16 december 2010, 15 december 2011 en 20 december 2012, wordt vervangen als volgt :

« De subsidiëring van de personeelskosten voor het jaar 2014 wordt berekend op basis van het maximale aantal personeelsuren dat op 31 december 2013 is vastgelegd en door de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap is goedgekeurd, met inbegrip van de goedgekeurde uren voor diensten van externe private ondernemingen. Aan de hand van die berekeningsgrondslag worden de personeelsuren voor arbeiders, begeleidend personeel en administratief personeel die voor de subsidiëring van de personeelskosten in aanmerking moeten worden genomen en de met die uren overeenstemmende personeelskosten voor het jaar 2014 met anderhalf procent verminderd. »

**Art. 2.** Artikel 16, derde lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« In afwijking van het bepaalde in het eerste lid wordt de indexering van de bedragen die in het besluit vermeld worden, voor het jaar 2014 geschorst. »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2014.

**Art. 4.** De minister bevoegd voor Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Eupen, 12 december 2013.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,  
Minister van Lokale Besturen,  
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,  
H. MOLLERS

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/201137]

6 FEVRIER 2014. — Décret relatif à une matière dont l'exercice de la compétence a été attribué par la Communauté française à la Région wallonne modifiant l'article L3341-1 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128 de celle-ci.

Il est applicable sur le territoire de la région de langue française.

**Art. 2.** A l'article L3341-1 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, il est inséré un point :

« g) de crèches et de maisons communales d'accueil de l'enfance autorisées par l'autorité compétente. ».

**Art. 3.** Le présent décret produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2013.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 6 février 2014.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,  
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,  
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,  
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,  
P. FURLAN

Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,  
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,  
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,  
C. DI ANTONIO

—  
Note

(1) *Session 2013-2014.*

*Documents du Parlement wallon*, 915 (2013-2014). N<sup>os</sup> 1 à 4.

*Compte rendu intégral*, séance plénière du 5 février 2014.

Discussion.

Vote.

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/201137]

6 FEBRUARI 2014. — Decreet betreffende een aangelegenheid waarvoor de uitoefening van de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest overgeheveld wordt tot wijziging van artikel L3341-1 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie (1)

Het Waals Parlement heeft goedgekeurd en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in het artikel 128 ervan.

Het is van toepassing op het grondgebied van het Waalse Gewest.

**Art. 2.** In artikel L3341-1 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie wordt een punt ingevoegd :

“g) van door de bevoegde overheid toegelaten crèches en gemeentelijke opvangvoorzieningen voor kinderen.”.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.  
Namen, 6 februari 2014.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,  
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,  
A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,  
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,  
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,  
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,  
Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,  
C. DI ANTONIO

—  
Nota

(1) *Zitting 2013-2014.*

*Stukken van het Waals Parlement*, 915 (2013-2014). Nrs 1 tot 4.

*Volledig verslag*, plenaire zitting van 5 februari 2014.

Bespreking.

Stemming.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2014/27017]

**16 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les conditions sectorielles relatives à certaines activités générant des conséquences importantes pour l'environnement et modifiant diverses dispositions en ce qui concerne notamment les émissions industrielles**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, article 3, modifié par le décret-programme du 3 février 2005 et par le décret du 22 novembre 2007, article 4, modifié par le décret du 24 octobre 2013, article 5, article 7, modifié par le décret du 22 novembre 2007, article 7*bis*, inséré par le décret du 24 octobre 2013, article 8, modifié par le décret du 24 octobre 2013, article 8*bis*, inséré par le décret du 24 octobre 2013, article 9, article 17, modifié par les décrets du 19 septembre 2002 et du 21 juin 2012, article 38, modifié par les décrets du 31 mai 2007 et du 24 octobre 2013, article 45, modifié par les décrets du 19 septembre 2002 et du 21 juin 2012, article 56*bis*, inséré par le décret du 24 octobre 2013, article 58, modifié par les décrets du 22 juillet 2010 et du 24 octobre 2013, article 61, modifié par les décrets du 5 juin 2008 et du 24 octobre 2013, article 64, modifié par le décret du 22 novembre 2007, article 65, modifié par les décrets du 10 novembre 2004, du 7 juillet 2006, du 22 novembre 2007, du 31 mai 2007, du 18 décembre 2008, par le décret-programme du 22 juillet 2010 et par les décrets du 27 octobre 2011 et du 24 octobre 2013, article 72, inséré par le décret du 24 octobre 2013, article 94*bis*, inséré par le décret du 24 octobre 2013, et article 181*ter*, inséré par le décret du 24 octobre 2013;

Vu le Livre I<sup>er</sup> du Code de l'Environnement, article D. 20.16, modifié par les décrets du 16 mars 2006 et du 24 octobre 2013, et article D. 66, modifié par le décret du 10 novembre 2006;

Vu la partie réglementaire du Livre I<sup>er</sup> du Code de l'Environnement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 fixant les conditions générales d'exploitation des établissements visés par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées;

Vu l'avis 54.382/4 du Conseil d'Etat donné le 25 novembre 2013, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant qu'il convient d'insérer deux nouvelles rubriques à l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées afin de transposer correctement l'annexe I<sup>e</sup> de la Directive 2010/75/UE du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 relative aux émissions industrielles;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité;

Après délibération,

Arrête :

**TITRE 1<sup>er</sup>. — Objet**

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose partiellement la Directive 2010/75/UE du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 relative aux émissions industrielles et la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 octobre 2003 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté et modifiant la Directive 96/61/CE du Conseil, telle que modifiée par la Directive 2009/29/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009.

**TITRE 2. — Conditions sectorielles relatives à certaines activités générant des conséquences importantes pour l'environnement****CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Champ d'application et définition**

**Art. 2.** Les présentes conditions sectorielles s'appliquent aux installations et activités visées à l'annexe XXIII de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement.

**Art. 3.** Au sens des présentes conditions sectorielles, on entend par :

1<sup>o</sup> substances dangereuses : les substances ou les mélanges tels que définis à l'article 3 du Règlement (CE) n<sup>o</sup> 1272/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges;

2<sup>o</sup> décret : le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement;

3<sup>o</sup> quantité relative de déchets : la quantité d'un type de déchet générée pendant une année, rapportée à un indicateur de l'activité de l'établissement pendant la même année.

**CHAPITRE II. — Plan de prévention et de gestion des déchets**

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. L'exploitant soumet tous les cinq ans au Département du Sol et des Déchets de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement un plan de prévention et de gestion des déchets produits par l'établissement. Le premier plan de prévention est envoyé dans l'année qui suit l'octroi du permis à la même date que la déclaration annuelle de production de déchets. Ce plan reprend les mesures programmées par l'exploitant pour réduire, si possible, les quantités et la dangerosité des déchets afin de limiter les aspects néfastes pour l'environnement et d'améliorer les modes de gestion des déchets résiduels.

Le plan visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> contient les mesures programmées par l'exploitant en matière de prévention dans le respect de la hiérarchie des déchets définie à l'article 1<sup>er</sup> du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, notamment les mesures et les objectifs chiffrés se rapportant à :

1<sup>o</sup> la diminution des quantités relatives de déchets;

2<sup>o</sup> la diminution de dangerosité potentielle des déchets;

3<sup>o</sup> l'augmentation de la proportion de la quantité de déchets préparés en vue de la réutilisation par rapport à la quantité totale de déchets de déchets générés;

4<sup>o</sup> l'augmentation de la proportion de la quantité de déchets recyclés par rapport à la quantité totale de déchets de déchets générés;

5° l'augmentation de la proportion de la quantité de déchets valorisés, autrement que par préparation en vue de la réutilisation ou recyclage par rapport à la quantité totale de déchets générés;

6° l'amélioration des propriétés physico-chimiques des déchets en vue de faciliter le respect de la hiérarchie des déchets et de réduire la dangerosité potentielle de ces déchets lors de leur gestion;

7° la diminution de la proportion des déchets éliminés, notamment par mise en centre d'enfouissement technique, par rapport à la quantité totale de déchets générés.

§ 2. L'exploitant établit annuellement un rapport sur la mise en œuvre du plan de prévention des déchets.

Le rapport visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est envoyé à la même date que la déclaration annuelle de production de déchets.

CHAPITRE III. — *Plan interne de surveillance des obligations environnementales et obligation de rapportage*

*Section 1<sup>re</sup>. — Objectifs, actualisation et contenu minimum du plan*

**Art. 5.** L'exploitant adopte un plan interne de surveillance des obligations environnementales ci-après dénommé « PISOE » ayant pour objectif la surveillance de la conformité des émissions avec les normes fixées dans les permis.

Après chaque modification de son permis, l'exploitant adapte son PISOE.

**Art. 6.** Le plan précise, selon les prescriptions de l'annexe 1<sup>re</sup> :

1° les protocoles de surveillance prescrits par les conditions d'exploitation;

2° les dispositifs à installer pour effectuer les mesures des valeurs d'émissions.

*Section 2. — Modalités d'adoption du plan*

**Art. 7.** L'exploitant envoie un projet de PISOE au fonctionnaire chargé de la surveillance, dans un délai de six mois à dater de la mise en œuvre du permis ou de sa modification.

**Art. 8.** Le fonctionnaire chargé de la surveillance dispose d'un délai de 3 mois à dater de l'envoi du PISOE par l'exploitant pour lui communiquer ses éventuelles remarques. Dans ce cas, l'exploitant envoie les compléments demandés dans un délai de 3 mois. Dans un délai de vingt jours à dater de l'envoi des compléments par l'exploitant, le fonctionnaire chargé de la surveillance signifie à l'exploitant l'adoption définitive du PISOE.

**Art. 9.** Lorsque les conditions d'exploitation ne précisent pas la méthode de mesure et/ou l'appareil de mesure, l'exploitant interroge le laboratoire agréé chargé de la surveillance sur la méthode et/ou l'appareil de mesure recommandé(e) par le laboratoire de référence de la Région wallonne. L'avis du laboratoire agréé chargé de la surveillance est annexé au projet de PISOE.

*Section 3. — Modalités d'inspection*

**Art. 10.** Au moins huit jours ouvrables avant l'exécution des mesures et analyses prévues dans le PISOE, l'exploitant informe le fonctionnaire chargé de la surveillance de la date ou de la période d'exécution de celles-ci.

En cas de non-respect du délai, le fonctionnaire chargé de la surveillance peut exiger que de nouvelles mesures soient effectuées.

**Art. 11.** L'exploitant s'assure que toutes les valeurs mesurées ou calculées sont affectées de la marge d'erreur sur la mesure fixée par le laboratoire de référence de la Région wallonne sur la base des données scientifiques à sa disposition.

**Art. 12.** L'exploitant veille à ce que les valeurs limites mesurées qui s'appuient sur des valeurs d'entrée sont accompagnées d'un descriptif sur la méthode de détermination de ces dernières.

**Art. 13.** Si un audit est prescrit, les comptes-rendus d'audits et de déclarations environnementales sont tenus à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

**Art. 14.** L'exploitant désigne un interlocuteur chargé des relations avec le fonctionnaire chargé de la surveillance. L'exploitant envoie la lettre de désignation de l'interlocuteur signée par celui-ci.

**Art. 15.** L'exploitant tient à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance les informations relatives au processus de production et de fabrication comprenant des données suffisantes pour établir le flux de matière telles que la quantité entrante, la quantité sortante et l'émission diffuse. Lorsqu'il y a modification de ces processus entraînant une modification des émissions soit en quantité avec une variation de vingt pour cent soit en qualité, l'exploitant envoie au fonctionnaire chargé de la surveillance les informations relatives à son nouveau flux. Celui-ci peut lui demander des informations complémentaires.

**Art. 16.** Lorsqu'un plan interne de surveillance est requis, l'exploitant veille à ce que les modalités de rapportage soient portées à la connaissance du fonctionnaire chargé de la surveillance.

Les modalités de rapportage comprennent obligatoirement :

1° la définition de ce qui est contrôlé et visé dans le rapport tels que le temps de base et/ou le nombre d'enregistrements pour le calcul des moyennes;

2° la justification de ces contrôles (contrôle planifié, contrôle ponctuel, incident);

3° la date ou la période des contrôles (date et délai de communication);

4° les types et formats de support du rapport (électronique, papier,...);

5° le destinataire du rapport.

*Section 4. — Obligations de rapportage*

**Art. 17.** L'exploitant veille à ce que les résultats du PISOE soient recueillis sur une base annuelle et communiqués annuellement pour le 31 mars de l'année suivante au fonctionnaire chargé de la surveillance.

**Art. 18.** En cas d'application de l'article 7bis, § 1<sup>er</sup>, 2°, du décret, l'exploitant envoie, en même temps que les résultats du PISOE, un résumé des résultats de la surveillance des émissions permettant la comparaison avec les niveaux d'émission associés aux meilleures techniques disponibles.



CHAPITRE IV. — *Remise en état*

**Art. 19.** § 1<sup>er</sup>. Lors de la cessation définitive des activités impliquant l'utilisation, la production ou le rejet de substances dangereuses pertinentes, l'exploitant évalue le niveau de contamination du sol et des eaux souterraines par des substances dangereuses pertinentes utilisées, produites ou rejetées par l'établissement. Si l'établissement est responsable d'une pollution significative du sol ou des eaux souterraines par des substances dangereuses pertinentes par rapport à l'état constaté dans le rapport de base visé à la 3<sup>ème</sup> partie bis du formulaire général de demande de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement contenue dans la demande de permis ou dans le cadre de l'actualisation, l'exploitant prend les mesures nécessaires afin de remédier à cette pollution, de manière à remettre le site dans cet état conformément au décret du 5 décembre 2008 relatif à la gestion des sols. A cette fin, il peut être tenu compte de la faisabilité technique des mesures envisagées.

Sans préjudice de l'alinéa précédent, lors de la cessation définitive des activités, si la contamination du sol et des eaux souterraines sur le site présente un risque important pour la santé humaine ou pour l'environnement, en raison des activités autorisées exercées par l'exploitant avant que le permis relatif à l'établissement ait été actualisé pour la première fois après le 7 janvier 2013 et compte tenu de l'état du site de l'établissement constaté lors de la demande de permis, l'exploitant prend les mesures nécessaires visant à éliminer, maîtriser, confiner ou réduire les substances dangereuses pertinentes, de sorte que le site, compte tenu de son utilisation actuelle ou de l'utilisation qu'il a été convenu de lui donner à l'avenir, cesse de représenter un tel risque, et ce conformément au décret du 5 décembre 2008 relatif à la gestion des sols.

§ 2. Lorsque l'exploitant n'est pas tenu d'établir un rapport de base visé à la 3<sup>e</sup> partie bis du formulaire général de demande de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement contenue dans la demande de permis ou dans son actualisation, il prend les mesures nécessaires, lors de la cessation définitive des activités, visant à éliminer, maîtriser, confiner ou réduire les substances dangereuses pertinentes, de sorte que le site, compte tenu de son utilisation actuelle ou de l'utilisation qu'il a été convenu de lui donner à l'avenir, cesse de présenter un risque important pour la santé humaine ou pour l'environnement en raison de la contamination du sol et des eaux souterraines résultant des activités autorisées et compte tenu de l'état du site constaté lors de la demande de permis et ce, conformément au décret du 5 décembre 2008 relatif à la gestion des sols.

**TITRE 3. — Dispositions modificatives et abrogatoires**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Modifications du Livre I<sup>er</sup> du Code de l'Environnement*

**Art. 20.** Dans la partie III, titre I<sup>er</sup>, du Livre I<sup>er</sup> du Code de l'Environnement à la place des articles R. 19 et R. 20 retirés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 juillet 2006, il est inséré un chapitre III, comportant les articles R. 19 et 20, rédigés comme suit :

« Chapitre III – Dispositions exécutant l'article D.20.16.

Art. R. 19. Sont publiés sur le portail Environnement du site Internet de la Région wallonne:

1° les informations environnementales visées à l'article D. 20.16, alinéa 1<sup>er</sup>, h, par l'inspecteur général du Département de l'Environnement et de l'Eau de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement ou son délégué;

2° un résumé des mesures prises par l'exploitant lors de la cessation définitive des activités conformément à l'article 19 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 janvier 2014 déterminant les conditions sectorielles relatives à certaines activités générant des conséquences importantes pour l'environnement;

3° pour les activités visées par l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 juillet 2002 portant conditions sectorielles relatives aux installations et/ou activités consommant des solvants, ainsi que par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 février 2013 déterminant les conditions sectorielles relatives aux installations d'incinération et de coïncinération de déchets, la copie du permis et toutes ses mises à jour ultérieures à l'exception des données soustraites à l'enquête publique conformément à l'article D. 29-15, par l'inspecteur général du Département des Permis et Autorisations de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement, ou son délégué;

4° pour les activités visées par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 février 2013 déterminant les conditions sectorielles relatives aux installations d'incinération et de coïncinération de déchets, la liste des installations d'incinération et de coïncinération des déchets dont la capacité nominale est inférieure à deux tonnes par heure, par l'inspecteur général du Département du Sol et des Déchets de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement ou son délégué.

Art. R. 20. Les installations et activités visées à l'article D. 20.16, i, sont celles de l'annexe XXIII de l'arrêté du Gouvernement du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, celles visées par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 février 2013 déterminant les conditions sectorielles relatives aux installations d'incinération et de coïncinération de déchets et celles visées par l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 juillet 2002 portant conditions sectorielles relatives aux installations et/ou activités consommant des solvants. »

CHAPITRE II. — *Modifications de l'arrêté du Gouvernement du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement*

**Art. 21.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, § 2, de l'arrêté du Gouvernement du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 3° est remplacé par ce qui suit :

« 3° DPA : le Département des Permis et Autorisations de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement du Service public de Wallonie; »;

2° le 5° est remplacé par ce qui suit :

« 5° installations et activités émettant des gaz à effet de serre : les installations et activités visées à l'annexe 1<sup>re</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juin 2006 établissant la liste des installations et activités émettant des gaz à effet de serre visés par le décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto; »;



3° le 6° est remplacé par ce qui suit :

« 6° gaz à effet de serre : les gaz visés à l'article 2, 2°, du décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto; »;

4° il est inséré un 7° et 8° rédigés comme suit :

« 7° volailles : les volailles telles que définies à l'article 1<sup>er</sup>, 1°, de l'arrêté royal du 12 juin 1970 relatif à la lutte contre les maladies contagieuses des volailles et autres animaux de basse-cour ainsi qu'à la mise dans le commerce d'œufs à couver, de poussins d'un jour et de volailles d'élevage;

8° substances dangereuses : les substances ou les mélanges tels que définis à l'article 3 du Règlement (CE) n° 1272/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges. »

**Art. 22.** Dans l'article 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 15 est remplacé par ce qui suit :

« Si la demande de permis d'environnement est relative à un établissement dans lequel intervient une ou plusieurs installations ou activités émettant des gaz à effet de serre, elle comprend, outre les renseignements demandés dans le formulaire visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, une demande d'autorisation d'émettre des gaz à effet de serre qui elle-même comprend les informations reprises à l'annexe XXI du présent arrêté ainsi qu'une proposition de plan de surveillance qui est transmise à l'Agence wallonne de l'air et du Climat pour approbation conformément à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 décembre 2012 déterminant les conditions sectorielles relatives aux établissements se livrant à une activité entraînant des émissions de gaz à effet de serre. »;

2° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« Si la demande de permis d'environnement est relative à une installation de combustion utilisant des combustibles solides produits localement et pour laquelle l'exploitant souhaite bénéficier de l'autorisation visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 février 2013 déterminant les conditions sectorielles relatives aux installations de combustion, elle comprend, outre les renseignements demandés dans le formulaire visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les informations reprises à l'annexe XXVI du présent arrêté. »

**Art. 23.** L'article 19 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 19. § 1<sup>er</sup>. Outre les mentions énumérées à l'article 45 du décret, la décision accordant le permis mentionne :

1° les mesures de publicité de la décision;

2° les modalités de recours;

3° le cas échéant, un délai de mise en œuvre particulier pour certaines conditions particulières d'exploitation;

4° les obligations de l'exploitant énumérées aux articles 57 à 59 du décret;

5° l'obligation d'informer l'autorité compétente du changement d'exploitant conformément à l'article 60 du décret;

6° le principe de caducité dans les cas prévus à l'article 48 du décret.

La décision indique, le cas échéant, si la mise en œuvre du permis est subordonnée :

1° à la constitution de droits réels par le titulaire du permis sur les biens concernés par l'exploitation;

2° à l'approbation préalable du fonctionnaire technique.

§ 2. Si le permis porte sur une installation de gestion de déchets d'extraction visée par l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées, la décision contient le plan de gestion des déchets conforme à l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2009 portant conditions sectorielles et intégrales des installations de gestion de déchets d'extraction et relatif au suivi après fermeture. Elle indique également, si c'est le cas, que l'installation est visée par la rubrique 90.27.01.03. de l'annexe I<sup>re</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées.

Elle contient en outre les informations suivantes :

1° une description du projet comportant des informations relatives à son site, à sa conception et à ses dimensions;

2° les données nécessaires pour identifier et évaluer les effets principaux directs et indirects que le projet est susceptible d'avoir sur l'environnement et, notamment, l'homme, la faune et la flore, le sol, l'eau, l'air, le climat et le paysage, les biens matériels et le patrimoine culturel, et l'interaction entre ces facteurs;

3° une description des mesures envisagées pour éviter et réduire les effets négatifs importants et, si possible, y remédier;

4° un résumé non technique des informations visées aux points 1° à 3°.

§ 3. Si le permis porte sur un établissement dans lequel intervient une ou plusieurs installations ou activités émettant des gaz à effet de serre, l'autorisation d'émettre des gaz à effet de serre visée à l'article 45 du décret comporte :

1° le nom et l'adresse de l'exploitant;

2° une description des activités de l'établissement;

3° le plan de surveillance approuvé par l'Agence wallonne de l'air et du climat conformément à l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 décembre 2012 déterminant les conditions sectorielles relatives aux établissements se livrant à une activité entraînant des émissions de gaz à effet de serre,

4° les exigences en matière de déclaration des émissions de gaz à effet de serre;

5° l'obligation de restituer dans les quatre mois qui suivent la fin de chaque année civile des quotas, autres que ceux délivrés en application du système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre pour les activités aériennes, correspondant aux émissions totales de gaz à effet de serre de l'établissement au cours de l'année civile écoulée telles qu'elles ont été vérifiées conformément à l'article 10 du décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto.

Lorsque les émissions d'un gaz à effet de serre provenant d'un établissement sont spécifiées à l'annexe I<sup>re</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juin 2006 établissant la liste des installations et activités émettant des gaz à effet de serre visés par le décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto en relation avec une activité exercée dans cet établissement, la décision accordant le permis d'environnement ne comporte pas de valeur limite d'émission pour les émissions directes de ce gaz, à moins que cela ne soit nécessaire pour éviter toute pollution locale significative.

§ 4. La décision accordant le permis d'environnement portant sur une prise d'eau mentionne:

- 1° les dispositifs de prise d'eau;
- 2° les modalités de réalisation et d'équipement de l'ouvrage;
- 3° l'utilisation de l'eau captée;
- 4° le volume d'eau maximal à prélever par jour et par an;
- 5° la fréquence des relevés de comptage des volumes et au contrôle de la qualité de l'eau prélevée.

La décision accordant le permis d'environnement portant sur une prise d'eau mentionne également, le cas échéant :

- 1° l'isolement des différentes nappes aquifères;
- 2° la préservation des prises d'eau souterraines dans le voisinage;
- 3° la sécurité des personnes et des biens;
- 4° la localisation des piézomètres destinés à la mesure des paramètres hydrogéologiques liés à la nappe exploitée et au prélèvement d'échantillons y relatifs;
- 5° les modalités de réalisation et d'équipement d'ouvrages annexes nécessaires à l'exploitation et constituant un risque d'introduction de pollution, tels que des puits d'accès et d'aération de galeries captantes.

§ 5. La décision accordant le permis d'environnement portant sur un établissement visé à l'annexe XXIII mentionne :

1° des valeurs limites d'émission pour les substances polluantes figurant à l'annexe VII de la partie décrétable du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau et à l'annexe XXV du présent arrêté et pour les autres substances polluantes qui sont susceptibles d'être émises par l'établissement concerné en quantités significatives, eu égard à leur nature et à leur potentiel de transferts de pollution d'un milieu à l'autre. Les valeurs limite d'émission peuvent être complétées ou remplacées par des paramètres ou des mesures techniques garantissant un niveau équivalent de protection de l'environnement;

2° des prescriptions appropriées garantissant la protection du sol et des eaux souterraines et des mesures concernant la surveillance et la gestion des déchets générés par l'établissement;

3° des exigences appropriées en matière de surveillance des émissions spécifiant :

a) la méthode de mesure, la procédure d'évaluation et la fréquence des relevés, à moins que cette fréquence ne soit déterminée dans les conditions sectorielles; et

b) en cas d'application de l'article 7bis, § 1<sup>er</sup>, 2°, du décret, que les résultats de la surveillance des émissions sont disponibles pour les mêmes périodes et pour les mêmes conditions de référence que les niveaux d'émission associés aux meilleures techniques disponibles.

Ces exigences de surveillance sont basées, le cas échéant, sur les conclusions de la surveillance décrite dans les conclusions sur les MTD.

4° une obligation de fournir à l'Administration de l'Environnement régulièrement et au moins une fois par an :

a) des informations fondées sur les résultats de la surveillance des émissions visée au 3° et d'autres données requises permettant au fonctionnaire chargé de la surveillance de contrôler le respect des conditions d'exploitation; et

b) en cas d'application de l'article 7bis, § 1<sup>er</sup>, 2°, du décret, un résumé des résultats de la surveillance des émissions permettant la comparaison avec les niveaux d'émission associés aux meilleures techniques disponibles;

5° des exigences appropriées concernant :

a) l'entretien et la surveillance à intervalles réguliers des mesures prises afin de prévenir les émissions dans le sol et dans les eaux souterraines en application du 2°;

b) la surveillance périodique du sol et des eaux souterraines portant sur les substances dangereuses pertinentes susceptibles de se trouver sur le site et eu égard à la possibilité de contamination du sol et des eaux souterraines sur le site de l'établissement;

c) la fréquence de cette surveillance périodique, à moins que cette fréquence ne soit déterminée dans les conditions sectorielles.

Sans préjudice du point a), cette surveillance périodique s'effectue au moins une fois tous les cinq ans pour les eaux souterraines et tous les dix ans pour le sol, à moins qu'elle ne soit fondée sur une évaluation systématique du risque de contamination;

6° des mesures relatives à des conditions d'exploitation autres que les conditions d'exploitation normales, telles que les opérations de démarrage et d'arrêt, les fuites, les dysfonctionnements, les arrêts momentanés et l'arrêt définitif de l'exploitation;

7° des dispositions visant à réduire au minimum la pollution à longue distance ou transfrontière;

8° des conditions permettant d'évaluer le respect des valeurs limites d'émission ou une référence aux exigences applicables prévues par une autre législation.

La décision accordant le permis d'environnement portant sur un établissement visé à l'annexe XXIII mentionne également :

1° les résultats des consultations menées avant que la décision ne soit prise, et une explication de la manière dont il en a été tenu compte dans la décision;

2° le titre des documents de référence MTD pertinents pour l'installation ou l'activité concernée;

3° la méthode utilisée pour déterminer les conditions d'exploitation, y compris les valeurs limites d'émission, au regard des meilleures techniques disponibles et des niveaux d'émission associés aux meilleures techniques disponibles;

4° lorsqu'une dérogation est accordée conformément à l'article 7bis, § 2, du décret, les raisons spécifiques pour lesquelles elle l'a été, sur la base des critères visés audit paragraphe, et les conditions dont elle s'assortit;

5° le cas échéant, pour les établissements qui utilisent, produisent ou rejettent des substances dangereuses pertinentes, des mesures de sécurité ou de suivi imposées suite à l'analyse du rapport de base visé à la 3<sup>e</sup> partie bis du formulaire général de demande.

§ 6. Lorsqu'elle concerne une installation d'incinération ou de coïncinération, la décision accordant le permis d'environnement comprend les éléments suivants:

1° une énumération explicite des catégories de déchets qui peuvent être traités. La liste utilise, si possible, au moins les catégories de déchets telles que définies à l'annexe I<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue de déchets et contient, le cas échéant, des informations sur la quantité de chaque catégorie de déchets;

2° la capacité totale d'incinération ou de coïncinération de l'installation;

3° les valeurs limites d'émission dans l'air et dans l'eau;

4° les exigences requises concernant le pH, la température et le débit des rejets d'eaux résiduaires;

5° les procédures d'échantillonnage et de mesure, et les fréquences à utiliser pour respecter les conditions définies pour la surveillance des émissions;

6° la durée maximale admissible des arrêts, dérèglements ou défaillances techniquement inévitables des systèmes d'épuration ou des systèmes de mesure, pendant lesquels les émissions dans l'air et les rejets d'eaux résiduaires peuvent dépasser les valeurs limites d'émission prescrites;

7° lorsqu'il s'agit d'une installation d'incinération ou de coïncinération avec valorisation énergétique, les mesures prévues pour assurer une efficacité énergétique élevée de la valorisation des déchets.

En plus des exigences énoncées à l'alinéa précédent, la décision accordant le permis d'environnement à une installation d'incinération des déchets ou de coïncinération des déchets utilisant des déchets dangereux contient les éléments suivants:

1° la liste des quantités des différentes catégories de déchets dangereux pouvant être traitées;

2° le débit massique minimal et maximal de ces déchets dangereux, leur valeur calorifique minimale et maximale et leur teneur maximale en polychlorobiphényle, pentachlorophénol, chlore, fluor, soufre, métaux lourds et autres substances polluantes.

§ 7. La décision accordant le permis d'environnement portant sur les établissements visés par l'annexe XXIII du présent arrêté, les installations et/ou activités consommant des solvants visées aux rubriques COV-01 à COV-21 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées, les installations de combustion, dont la puissance thermique nominale totale est égale ou supérieure à 50 MW, quel que soit le type de combustible utilisé et qui sont visées aux rubriques 40.10.01.03 ou 40.30.01 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées, les installations produisant du dioxyde de titane (TiO<sub>2</sub>) visées à la rubrique 24.12.03 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et des activités classées et les installations d'incinération et de coïncinération de déchets visées par la rubrique 90.24 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées comporte des dispositions relatives à la répartition des responsabilités lorsque il existe plusieurs exploitants pour le même établissement.

§ 8. Lorsque la décision est envoyée au fonctionnaire technique par l'autorité compétente conformément à l'article 35 du décret, l'autorité compétente indique sur quels points le contenu de la décision s'écarte du rapport de synthèse rédigé par le fonctionnaire technique dans le cadre de la procédure d'instruction de la demande de permis. »

**Art. 24.** Dans L'article 30 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 15 est remplacé par ce qui suit :

« Si la demande de permis d'environnement est relative à un établissement dans lequel intervient une ou plusieurs installations ou activités émettant des gaz à effet de serre, elle comprend, outre les renseignements demandés dans le formulaire visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent article, une demande d'autorisation d'émettre des gaz à effet de serre qui elle-même comprend les informations reprises à l'annexe XXI du présent arrêté ainsi qu'une proposition de plan de surveillance qui est transmise à l'Agence wallonne de l'Air et du Climat pour approbation conformément à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 décembre 2012 déterminant les conditions sectorielles relatives aux établissements se livrant à une activité entraînant des émissions de gaz à effet de serre. »;

° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« Si la demande de permis unique est relative à une installation de combustion utilisant des combustibles solides produits localement et pour laquelle l'exploitant souhaite bénéficier de l'autorisation visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 février 2013 déterminant les conditions sectorielles relatives aux installations de combustion, elle comprend, outre les renseignements demandés dans le formulaire visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent article, les informations reprises à l'annexe XXVI du présent arrêté. »

**Art. 25.** L'article 46 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 46. § 1<sup>er</sup>. Outre les mentions énumérées à l'article 45 du décret, la décision accordant le permis mentionne :

1° les mesures de publicité de la décision;

2° les modalités de recours;

3° le cas échéant, un délai de mise en œuvre particulier pour certaines conditions particulières d'exploitation;

4° les obligations de l'exploitant énumérées aux articles 57 à 59 du décret;

5° l'obligation d'informer l'autorité compétente du changement d'exploitant conformément à l'article 60 du décret;

6° le principe de caducité dans les cas prévus à l'article 48 du décret.

La décision indique, le cas échéant, si la mise en œuvre du permis est subordonnée :

1° à la constitution de droits réels par le titulaire du permis sur les biens concernés par l'exploitation;

2° à l'approbation préalable du fonctionnaire technique.

§ 2. Si le permis porte sur une installation de gestion de déchets d'extraction visée par l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées, la décision contient le plan de gestion des déchets conforme à l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2009 portant conditions sectorielles et intégrales des installations de gestion de déchets d'extraction et relatif au suivi après fermeture. Elle indique également, si c'est le cas, que l'installation est visée par la rubrique 90.27.01.03. de l'annexe I<sup>re</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées.

Elle contient en outre les informations suivantes :

- 1° une description du projet comportant des informations relatives à son site, à sa conception et à ses dimensions;
- 2° les données nécessaires pour identifier et évaluer les effets principaux directs et indirects que le projet est susceptible d'avoir sur l'environnement et, notamment, l'homme, la faune et la flore, le sol, l'eau, l'air, le climat et le paysage, les biens matériels et le patrimoine culturel, et l'interaction entre ces facteurs;
- 3° une description des mesures envisagées pour éviter et réduire les effets négatifs importants et, si possible, y remédier;
- 4° un résumé non technique des informations visées aux points 1° à 3°.

§ 3. Si le permis porte sur un établissement dans lequel intervient une ou plusieurs installations ou activités émettant des gaz à effet de serre, l'autorisation d'émettre des gaz à effet de serre visée à l'article 45 du décret comporte:

- 1° le nom et l'adresse de l'exploitant;
- 2° une description des activités de l'établissement;
- 3° le plan de surveillance approuvé par l'Agence wallonne de l'Air et du Climat conformément à l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 décembre 2012 déterminant les conditions sectorielles relatives aux établissements se livrant à une activité entraînant des émissions de gaz à effet de serre;
- 4° les exigences en matière de déclaration des émissions de gaz à effet de serre;
- 5° l'obligation de restituer dans les quatre mois qui suivent la fin de chaque année civile des quotas, autres que ceux délivrés en application du système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre pour les activités aériennes, correspondant aux émissions totales de gaz à effet de serre de l'établissement au cours de l'année civile écoulée telles qu'elles ont été vérifiées conformément à l'article 10 du décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto.

Lorsque les émissions d'un gaz à effet de serre provenant d'un établissement sont spécifiées à l'annexe I<sup>re</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juin 2006 établissant la liste des installations et activités émettant des gaz à effet de serre visés par le décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto en relation avec une activité exercée dans cet établissement, la décision accordant le permis d'environnement ne comporte pas de valeur limite d'émission pour les émissions directes de ce gaz, à moins que cela ne soit nécessaire pour éviter toute pollution locale significative.

§ 4. La décision accordant le permis unique portant sur une prise d'eau mentionne :

- 1° les dispositifs de prise d'eau;
  - 2° les modalités de réalisation et d'équipement de l'ouvrage;
  - 3° l'utilisation de l'eau captée;
  - 4° le volume d'eau maximal à prélever par jour et par an;
  - 5° la fréquence des relevés de comptage des volumes et au contrôle de la qualité de l'eau prélevée.
- La décision accordant le permis unique portant sur une prise d'eau mentionne également, le cas échéant :
- 1° l'isolement des différentes nappes aquifères;
  - 2° la préservation des prises d'eau souterraines dans le voisinage;
  - 3° la sécurité des personnes et des biens;
  - 4° la localisation des piézomètres destinés à la mesure des paramètres hydrogéologiques liés à la nappe exploitée et au prélèvement d'échantillons y relatifs;
  - 5° les modalités de réalisation et d'équipement d'ouvrages annexes nécessaires à l'exploitation et constituant un risque d'introduction de pollution, tels que des puits d'accès et d'aération de galeries captantes.

§ 5. La décision accordant le permis unique portant sur un établissement visé à l'annexe XXIII mentionne :

- 1° des valeurs limites d'émission pour les substances polluantes figurant à l'annexe VII de la partie décrétable du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau et à l'annexe XXV du présent arrêté et pour les autres substances polluantes qui sont susceptibles d'être émises par l'établissement concerné en quantités significatives, eu égard à leur nature et à leur potentiel de transferts de pollution d'un milieu à l'autre. Les valeurs limite d'émission peuvent être complétées ou remplacées par des paramètres ou des mesures techniques garantissant un niveau équivalent de protection de l'environnement;
- 2° des prescriptions appropriées garantissant la protection du sol et des eaux souterraines et des mesures concernant la surveillance et la gestion des déchets générés par l'établissement;



3° des exigences appropriées en matière de surveillance des émissions spécifiant :

a) la méthode de mesure, la procédure d'évaluation et la fréquence des relevés, à moins que cette fréquence ne soit déterminée dans les conditions sectorielles; et

b) en cas d'application de l'article 7bis, § 1<sup>er</sup>, 2°, du décret, que les résultats de la surveillance des émissions sont disponibles pour les mêmes périodes et pour les mêmes conditions de référence que les niveaux d'émission associés aux meilleures techniques disponibles.

Ces exigences de surveillance sont basées, le cas échéant, sur les conclusions de la surveillance décrite dans les conclusions sur les MTD;

4° une obligation de fournir à l'Administration de l'Environnement régulièrement et au moins une fois par an :

a) des informations fondées sur les résultats de la surveillance des émissions visée au 3° et d'autres données requises permettant au fonctionnaire chargé de la surveillance de contrôler le respect des conditions d'exploitation; et

b) en cas d'application de l'article 7bis, paragraphe 1<sup>er</sup>, 2, du décret, un résumé des résultats de la surveillance des émissions permettant la comparaison avec les niveaux d'émission associés aux meilleures techniques disponibles;

5° des exigences appropriées concernant :

a) l'entretien et la surveillance à intervalles réguliers des mesures prises afin de prévenir les émissions dans le sol et dans les eaux souterraines en application du 2°;

b) la surveillance périodique du sol et des eaux souterraines portant sur les substances dangereuses pertinentes susceptibles de se trouver sur le site et eu égard à la possibilité de contamination du sol et des eaux souterraines sur le site de l'établissement;

c) la fréquence de cette surveillance périodique, à moins que cette fréquence ne soit déterminée dans les conditions sectorielles.

Sans préjudice du point a), cette surveillance périodique s'effectue au moins une fois tous les cinq ans pour les eaux souterraines et tous les dix ans pour le sol, à moins qu'elle ne soit fondée sur une évaluation systématique du risque de contamination;

6° des mesures relatives à des conditions d'exploitation autres que les conditions d'exploitation normales, telles que les opérations de démarrage et d'arrêt, les fuites, les dysfonctionnements, les arrêts momentanés et l'arrêt définitif de l'exploitation;

7° des dispositions visant à réduire au minimum la pollution à longue distance ou transfrontière;

8° des conditions permettant d'évaluer le respect des valeurs limites d'émission ou une référence aux exigences applicables prévues par une autre législation.

La décision accordant le permis unique portant sur un établissement visé à l'annexe XXIII mentionne également :

1° les résultats des consultations menées avant que la décision ne soit prise, et une explication de la manière dont il en a été tenu compte dans la décision;

2° le titre des documents de référence MTD pertinents pour l'installation ou l'activité concernée;

3° la méthode utilisée pour déterminer les conditions d'exploitation, y compris les valeurs limites d'émission, au regard des meilleures techniques disponibles et des niveaux d'émission associés aux meilleures techniques disponibles;

4° lorsqu'une dérogation est accordée conformément à l'article 7bis, § 2, du décret, les raisons spécifiques pour lesquelles elle l'a été, sur la base des critères visés audit paragraphe, et les conditions dont elle s'assortit;

5° le cas échéant, pour les établissements qui utilisent, produisent ou rejettent des substances dangereuses pertinentes, des mesures de sécurité ou de suivi imposées suite à l'analyse du rapport de base visé à la 3<sup>ème</sup> partie bis du formulaire général de demande.

§ 6. Lorsqu'elle concerne une installation d'incinération ou de coïncinération, la décision accordant le permis unique comprend les éléments suivants:

1° une énumération explicite des catégories de déchets qui peuvent être traités. La liste utilise, si possible, au moins les catégories de déchets telles que définies à l'annexe I<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue de déchets et contient, le cas échéant, des informations sur la quantité de chaque catégorie de déchets;

2° la capacité totale d'incinération ou de coïncinération de l'installation;

3° les valeurs limites d'émission dans l'air et dans l'eau;

4° les exigences requises concernant le pH, la température et le débit des rejets d'eaux résiduelles;

5° les procédures d'échantillonnage et de mesure, et les fréquences à utiliser pour respecter les conditions définies pour la surveillance des émissions;

6° la durée maximale admissible des arrêts, dérèglements ou défaillances techniquement inévitables des systèmes d'épuration ou des systèmes de mesure, pendant lesquels les émissions dans l'air et les rejets d'eaux résiduelles peuvent dépasser les valeurs limites d'émission prescrites;

7° lorsqu'il s'agit d'une installation d'incinération ou de coïncinération avec valorisation énergétique, les mesures prévues pour assurer une efficacité énergétique élevée de la valorisation des déchets.

En plus des exigences énoncées à l'alinéa précédent, la décision accordant le permis unique à une installation d'incinération des déchets ou de coïncinération des déchets utilisant des déchets dangereux contient les éléments suivants:

1° la liste des quantités des différentes catégories de déchets dangereux pouvant être traitées;

2° le débit massique minimal et maximal de ces déchets dangereux, leur valeur calorifique minimale et maximale et leur teneur maximale en polychlorobiphényle, pentachlorophénol, chlore, fluor, soufre, métaux lourds et autres substances polluantes.

§ 7. La décision accordant le permis unique portant sur les établissements visés par l'annexe XXIII du présent arrêté, les installations et/ou activités consommant des solvants visées aux rubriques COV-01 à COV-21 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées, les installations de combustion, dont la puissance thermique nominale totale est égale ou supérieure à 50 MW, quel que soit le type de combustible utilisé et qui sont visées aux rubriques 40.10.01.03 ou 40.30.01 de l'arrêté

du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées, les installations produisant du dioxyde de titane (TiO<sub>2</sub>) visées à la rubrique 24.12.03 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et des activités classées et les installations d'incinération et de coïncinération de déchets visées par les rubriques 90.24 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées comporte des dispositions relatives à la répartition des responsabilités lorsque il existe plusieurs exploitants pour le même établissement.

§ 8. Lorsque la décision est envoyée au fonctionnaire technique et au fonctionnaire délégué par le collège communal conformément à l'article 93 du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, le collège communal indique sur quels points le contenu de la décision s'écarte du rapport de synthèse rédigé par le fonctionnaire technique et le fonctionnaire délégué dans le cadre de la procédure d'instruction de la demande. »

**Art. 26.** La sous-section 1<sup>re</sup> de la section 7 du Chapitre II du même arrêté est remplacée par ce qui suit :

« Sous-section 1<sup>re</sup>. — Plan d'inspection environnementale

Art. 90. Le Ministre de l'Environnement détermine le plan d'inspection environnementale au niveau régional.

Ce plan est régulièrement révisé et le cas échéant mis à jour.

Le plan d'inspection environnementale comporte obligatoirement :

- 1° une analyse générale des problèmes d'environnement à prendre en considération;
- 2° la zone géographique couverte par le plan d'inspection;
- 3° un registre des établissements couverts par le plan;
- 4° des procédures pour l'établissement des programmes d'inspections environnementales de routine;
- 5° des procédures pour les inspections environnementales non programmées;
- 6° le cas échéant, des dispositions concernant la coopération entre différentes autorités d'inspection.

Art. 91. L'évaluation systématique des risques environnementaux, visée à l'article 61, § 2 du décret, est fondée au moins sur les critères suivants :

- 1° les incidences potentielles et réelles des établissements concernés sur la santé humaine et l'environnement, compte tenu des niveaux et des types d'émissions, de la sensibilité de l'environnement local et des risques d'accident;
- 2° les résultats en matière de respect des conditions d'exploitation;
- 3° la participation de l'exploitant au système de management environnemental et d'audit de l'Union européenne, conformément au Règlement (CE) n° 221/2009 du 25 novembre 2009 permettant la participation volontaire des organisations à un système communautaire de management environnemental et d'audit.

Art. 92. Le rapport visé à l'article 61, § 4, du décret est rendu disponible au public conformément aux articles D. 10 à D. 20-14 du Livre I<sup>er</sup> du Code de l'Environnement dans les quatre mois suivant la visite de l'établissement. »

**Art. 27.** A l'article 97bis du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 2, le 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° il est nécessaire de respecter une norme de qualité environnementale nouvelle ou révisée, conformément à l'article 56 du décret; »;

2° il est inséré un § 3 rédigé comme suit :

« § 3. Dans un délai de quatre ans à partir de la publication des décisions concernant les conclusions sur les MTD relatives à l'activité principale d'un établissement, l'autorité compétente, pour délivrer le permis d'environnement en première instance, réexamine et, le cas échéant, modifie, sur avis du directeur de la Direction extérieure du DPA de la commune auprès de laquelle la demande de permis a été introduite et des instances désignées par le Gouvernement les conditions particulières d'exploitation des établissements visés à l'annexe XXIII afin d'assurer leur conformité notamment à l'article 7bis du décret.

Le réexamen tient compte de toutes les nouvelles conclusions sur les MTD ou de toute mise à jour de celles-ci applicables à l'établissement, adoptées depuis que le permis a été délivré ou examiné pour la dernière fois.

Le fonctionnaire chargé de la surveillance veille à ce que l'établissement respecte lesdites conditions d'exploitation dans le même délai. »;

3° il est inséré un paragraphe 4 rédigé comme suit :

« § 4. A la demande du directeur de la Direction extérieure du DPA de la commune auprès de laquelle la demande de permis a été introduite et dans le délai que celui-ci détermine, l'exploitant présente toutes les informations nécessaires aux fins du réexamen des permis y compris notamment les résultats de la surveillance des émissions et d'autres données permettant une comparaison du fonctionnement de l'établissement avec les meilleures techniques disponibles décrites dans les conclusions sur les MTD applicables et les niveaux d'émission associés aux meilleures techniques disponibles.

Le directeur de la Direction extérieure du DPA de la commune auprès de laquelle la demande de permis a été introduite envoie sans délai les informations à l'autorité compétente pour délivrer le permis d'environnement en première instance. »;

4° il est inséré un § 5 rédigé comme suit :

« § 5. Lorsqu'une installation ou activité visée par l'annexe XXIII ne fait l'objet d'aucune des conclusions sur les MTD, les conditions particulières d'exploitation sont réexaminées et, si nécessaire, modifiées lorsque l'évolution des meilleures techniques permet une réduction sensible des émissions. »;

5° il est inséré un § 6 rédigé comme suit :

« § 6. L'exploitant d'un établissement visé par l'annexe XXIII qui utilise, produit ou rejette des substances dangereuses pertinentes et étant donné le risque de contamination du sol et des eaux souterraines sur le site de l'exploitation joint le rapport de base visé à la 3<sup>ème</sup> partie bis du formulaire général de demande avant la première actualisation de son permis liée à la publication des conclusions MTD relatives à l'activité principale qui intervient après le 7 janvier 2013. »

**Art. 28.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 97ter rédigé comme suit :

« Art. 97ter. Lors du réexamen des conditions particulières d'exploitation, le directeur de la Direction extérieure du DPA de la commune auprès de laquelle la demande de permis a été introduite utilise toutes les informations résultant de la surveillance ou des inspections. »

**Art. 29.** A l'article 117, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, il est inséré les mots « 1<sup>er</sup>, 29<sup>o</sup>, » entre les mots « articles » et « 61 ».

**Art. 30.** Dans la section 10 du chapitre II du même arrêté, il est inséré une sous-section 12 rédigée comme suit :

« Sous-section 12. — Désignations diverses

Art. 120<sup>ter</sup>. Le fonctionnaire technique compétent pour évaluer les résultats de la surveillance des émissions visé à l'article 7<sup>bis</sup>, § 1<sup>er</sup>, du décret est le fonctionnaire chargé de la surveillance.

Le fonctionnaire technique compétent pour se tenir informé de l'évolution des meilleures techniques disponibles visé à l'article 8<sup>bis</sup> du décret est l'inspecteur général du Département Environnement et Eau de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement ou son délégué.

Le fonctionnaire technique visé à l'article 58, § 2, 2<sup>o</sup>, du décret est le fonctionnaire chargé de la surveillance. ».

**Art. 31.** Dans le chapitre II du même arrêté, il est inséré une section 11 rédigée comme suit :

« Section 11. — Désignations diverses

Art. 120<sup>quater</sup>. Les installations et activités visées aux articles 7<sup>bis</sup>, 38, 56<sup>bis</sup>, 61, 72, § 1<sup>er</sup>, 94<sup>bis</sup>, 181<sup>ter</sup> du décret sont celles de l'annexe XXIII.

Art. 120<sup>quinquies</sup>. Les valeurs limites d'émission visées à l'article 7<sup>bis</sup>, § 2, alinéa 3, du décret sont les valeurs limites d'émission fixées dans les arrêtés suivants :

1<sup>o</sup> arrêté du Gouvernement wallon du 18 juillet 2002 portant conditions sectorielles relatives aux installations et/ou activités consommant des solvants;

2<sup>o</sup> arrêté du Gouvernement wallon du 21 février 2013 déterminant les conditions sectorielles relatives aux installations de combustion;

3<sup>o</sup> arrêté du Gouvernement wallon du 21 février 2013 déterminant les conditions sectorielles relatives aux installations d'incinération et de coïncinération de déchets;

4<sup>o</sup> arrêté du Gouvernement wallon du 21 février 2013 déterminant les conditions sectorielles applicables aux installations produisant du dioxyde de titane.

Art. 120<sup>sexies</sup>. Les seuils de capacité visés à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 2<sup>o</sup>, du décret sont ceux visés à l'annexe XXIII. »

**Art. 32.** A l'annexe I<sup>er</sup> du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> au point III.2. du Cadre III de la première partie est inséré un point *c*) libellé comme suit :

« *c*) un dossier technique conformément à la partie 3<sup>bis</sup> du présent formulaire (établissements IPPC)

NON        OUI, alors n<sup>o</sup> d'annexe : ..... »;

2<sup>o</sup> la 3<sup>e</sup> partie bis, insérée par l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 février 2007, est remplacée par ce qui suit :

« L'exploitant d'un établissement visé à l'annexe XXIII joint au formulaire général de demande :

1<sup>o</sup> un dossier technique comportant la description :

- de l'établissement, ainsi que de la nature et de l'ampleur de ses activités;

- des matières premières et auxiliaires, des substances et de l'énergie utilisées dans ou produites par l'établissement;

- des sources des émissions de l'établissement;

- de l'état du site d'implantation de l'établissement;

- de la nature et des quantités des émissions prévisibles de l'établissement dans chaque milieu ainsi qu'une identification des effets significatifs des émissions sur l'environnement;

- de la technologie prévue et des autres techniques visant à prévenir les émissions provenant de l'établissement ou, si cela n'est pas possible, à les réduire;

- en tant que besoin, des mesures concernant la prévention et la valorisation des déchets générés par l'établissement;

- des mesures prévues pour la surveillance des émissions dans l'environnement;

- des principales solutions de substitution, s'il en existe, sous la forme d'un résumé;

2<sup>o</sup> un rapport de base lorsque la demande de permis d'environnement ou de permis unique porte sur une nouvelle exploitation d'un établissement visé à l'annexe XXIII qui utilise, produit ou rejette des substances dangereuses pertinentes et étant donné le risque de contamination du sol et des eaux souterraines sur le site d'exploitation. Ce rapport de base est réalisé par un expert agréé conformément au décret du 5 décembre 2008 relatif à la gestion des sols.

Le rapport de base contient les informations nécessaires pour déterminer le niveau de contamination du sol et des eaux souterraines, en se référant aux normes visées en annexe I<sup>er</sup> du décret du 5 décembre 2008 relatif à la gestion des sols, de manière à effectuer une comparaison quantitative avec l'état du site lors de la cessation définitive des activités.

Le rapport de base contient au minimum les objectifs, exigences et éléments relatifs à l'étude d'orientation et, le cas échéant, à l'étude de caractérisation tels que mentionnés dans le décret du 5 décembre 2008 relatif à la gestion des sols.

Lorsqu'une étude d'orientation visés aux articles 37 et suivants du décret du 5 décembre 2008 relatif à la gestion des sols a été réalisée sur le terrain moins de cinq ans avant l'introduction de la demande de permis et conclut qu'aucune autre investigation n'est nécessaire ou lorsqu'une étude de caractérisation visée aux articles 42 et suivants du décret du 5 décembre 2008 relatif à la gestion des sols a été réalisée sur le terrain moins de cinq ans avant l'introduction de la demande de permis et que le demandeur démontre qu'il n'y a pas eu de pollution postérieure, cette étude d'orientation ou de caractérisation permet de remplir les obligations de l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Le rapport de base comporte également :

1<sup>o</sup> les propositions de l'expert sur les prescriptions appropriées garantissant la protection du sol et des eaux souterraines et sur des mesures concernant leur surveillance;

2<sup>o</sup> les propositions de l'expert sur les exigences appropriées concernant :

a) l'entretien et la surveillance à intervalles réguliers des mesures prises afin de prévenir les émissions dans le sol et dans les eaux souterraines en application du 1<sup>o</sup>;



b) la surveillance périodique du sol et des eaux souterraines portant sur les substances dangereuses pertinentes susceptibles de se trouver sur le terrain et eu égard à la possibilité de contamination du sol et des eaux souterraines sur le site de l'établissement;

c) la fréquence de cette surveillance périodique, à moins que cette fréquence ne soit déterminée dans les conditions sectorielles.

Le Ministre de l'Environnement peut définir les règles permettant aux experts d'émettre les propositions visées au 2°;

3° un résumé non technique des informations reprises aux points 1° et 2°, le cas échéant. »

**Art. 33.** L'annexe XVII du même arrêté est remplacée par ce qui suit :

« Annexe XVII - Formulaire relatif aux installations d'incinération et de coïncinération de déchets visées à la rubrique 90.24 de l'annexe I<sup>re</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées

Lorsque la demande de permis d'environnement ou de permis unique concerne une installation d'incinération et/ou de coïncinération de déchets celle-ci contient, outre les renseignements demandés dans le formulaire général des demandes de permis d'environnement et de permis unique :

1° une description des mesures envisagées pour garantir le respect des exigences suivantes :

a) l'installation est conçue et équipée, et sera entretenue et exploitée de manière à ce que les exigences de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 février 2013 déterminant les conditions sectorielles relatives aux installations d'incinération et de coïncinération de déchets, soient respectées et en tenant compte des catégories de déchets à incinérer ou à coïncinérer;

b) la chaleur produite par l'incinération et la coïncinération est valorisée, lorsque cela est faisable, par la production de chaleur, de vapeur ou d'électricité;

c) les résidus produits seront aussi minimes et peu nocifs que possible et, le cas échéant, recyclés;

d) l'élimination des résidus dont la production ne peut être évitée ou réduite ou qui ne peuvent être recyclés sera effectuée conformément à la législation;

e) lorsque la demande concerne une autorisation ayant trait à l'incinération ou la coïncinération de déchets avec valorisation énergétique, établir que cette valorisation présentera une efficacité énergétique élevée;

2° la copie du diplôme exigé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 février 2013 déterminant les conditions sectorielles relatives aux installations d'incinération et de coïncinération de déchets ou une attestation justifiant l'expérience en la matière. »

**Art. 34.** L'annexe XXI du même arrêté est remplacée par l'annexe 2 du présent arrêté.

**Art. 35.** L'annexe XXIII du même arrêté est remplacée par l'annexe 3 du présent arrêté.

**Art. 36.** Dans le même arrêté, il est inséré une annexe XXVII, qui est jointe en annexe 4 au présent arrêté.

**Art. 37.** Dans le même arrêté, il est inséré une annexe XXVIII qui est jointe en annexe 5 au présent arrêté.

**Art. 38.** Dans le même arrêté, les mots « la DPA » sont remplacés par les mots « le DPA ».

**Art. 39.** Dans le même arrêté, les mots « collège des bourgmestre et échevins » sont remplacés par les mots « collège communal ».

**Art. 40.** Dans le même arrêté, les mots « article 38 du décret à l'exception du § 1<sup>er</sup>, 4°, et du § 4 » sont remplacés par les mots « article D. 29-22, § 2, du Livre 1<sup>er</sup> du Code de l'Environnement, à l'exception de l'alinéa 4, 6° » et les mots « article 38 du décret, à l'exception du § 1<sup>er</sup>, 4° » sont remplacés par les mots « article D. 29-22, § 2, du Livre 1<sup>er</sup> du Code de l'Environnement ».

*CHAPITRE III. — Modifications de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002  
fixant les conditions générales d'exploitation des établissements visés par le décret du 11 mars 1999  
relatif au permis d'environnement*

**Art. 41.** Dans le Chapitre I<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 fixant les conditions générales d'exploitation des établissements visés par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, il est inséré un article 1/1 rédigé comme suit :

« Art. 1/1. Les valeurs limites d'émission des substances polluantes sont applicables au point de rejet des émissions à la sortie de l'établissement, et toute dilution intervenant avant ce point n'est pas prise en compte lors de la détermination de ces valeurs.

En ce qui concerne les rejets indirects de substances polluantes dans l'eau, l'effet d'une station d'épuration peut être pris en considération lors de la détermination des valeurs limites d'émission de l'établissement, à condition qu'un niveau équivalent de protection de l'environnement dans son ensemble soit garanti et pour autant qu'il n'en résulte pas une augmentation des charges polluantes dans le milieu. »

**Art. 42.** L'article 10 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Sans préjudice de l'article 7bis, § 2, du décret, l'alinéa 1<sup>er</sup> ne s'applique pas aux installations et activités visées à l'annexe XXIII de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement. »

**Art. 43.** Dans l'article 12 du même arrêté, le quatrième tiret est abrogé.

CHAPITRE IV. — *Modifications de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées*

**Art. 44.** A l'annexe I<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la rubrique 10.90.03, il est inséré une rubrique 10.90.03.03, rédigée comme suit :

10.90.03.03 ne constituant pas une dépendance de mine et dont la capacité installée de production est inférieure ou égale à 10 T/jour	2					
---	---	--	--	--	--	--

2° l'intitulé de la rubrique 26.5. est remplacé par les mots « Fabrication de ciment, chaux, plâtre et d'oxyde de magnésium »;

3° dans la rubrique 26.5., il est inséré une rubrique 26.54 rédigée comme suit :

26.54 Production d'oxyde de magnésium						
26.54.01 Installation destinée à la production d'oxyde de magnésium dans des fours, lorsque la capacité installée de production est :						
26.54.01.01 égale ou supérieure à 50 T/jour et inférieure à 500 T/jour	2					
26.54.01.02 supérieure ou égale à 500 T/jour	1	X				

**TITRE 4. — Dispositions transitoires et entrée en vigueur**

**Art. 45.** Les demandes de permis introduites avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté ainsi que les recours administratifs y relatifs sont traités selon les règles en vigueur au jour de l'introduction de la demande.

**Art. 46.** § 1<sup>er</sup>. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Par dérogation à l'alinéa précédent :

1° le présent arrêté entre en vigueur le 7 janvier 2014 pour les installations et activités visées à l'annexe XXIII de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement qui sont en service et font l'objet d'un permis délivré avant le 7 janvier 2013 ou dont les exploitants ont introduit une demande de permis avant le 7 janvier 2013, à condition que ces installations soient mises en exploitation au plus tard le 7 janvier 2014 :

a) point 1.1 pour les activités d'une puissance thermique nominale totale supérieure à 50 MW;

b) points 1.2 et 1.3;

c) point 1.4 a);

d) points 2.1 à 2.6;

e) points 3.1 à 3.5;

f) points 4.1 à 4.6 pour les activités relatives à la production par transformation chimique;

g) points 5.1 et 5.2 tels qu'en vigueur avant l'entrée en vigueur du présent arrêté :

i. 5.1. a) Installations pratiquant une des opérations d'élimination, telles que définies à l'annexe II du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, de déchets dangereux ou d'huiles usagées avec une capacité de plus de 10 tonnes par jour;

b) Installations pratiquant une des opérations de valorisation R1, R5, R8 ou R9, telles que définies à l'annexe III du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, de déchets dangereux ou d'huiles usagées avec une capacité de plus de 10 tonnes par jour.

ii. 5.2. Installations destinées à l'incinération des déchets ménagers d'une capacité supérieure à 3 tonnes par heure;

h) points 5.3 a) i) et ii);

i) point 5.4;

j) point 6.1 a) et b);

k) points 6.2 et 6.3;

l) point 6.4 a);

m) point 6.4 b) tel qu'en vigueur avant l'entrée en vigueur du présent arrêté :

6.4. b) Traitement et transformation destinés à la fabrication de produits alimentaires à partir de :

i. matière première animale (autre que le lait) d'une capacité de production de produits finis supérieure à 75 tonnes par jour;

ii. matière première végétale d'une capacité de production de produits finis supérieure à 300 tonnes par jour (valeur moyenne sur une base trimestrielle);

n) point 6.4 c);

o) points 6.5 à 6.9;

2° le présent arrêté entre en vigueur le 7 juillet 2015 pour les activités visées à l'annexe XXIII du même arrêté qui sont en service avant le 7 janvier 2013 :

a) point 1.1 pour les activités d'une puissance thermique nominale totale de 50 MW;

b) point 1.4 b);

- c) points 4.1 à 4.6 pour les activités relatives à la production par transformation biologique;
- d) points 5.1 et 5.2 pour les activités non couvertes par l'annexe XXIII en vigueur avant l'entrée en vigueur du présent arrêté;
- e) points 5.3 a), iii) à v);
- f) point 5.3. b)
- g) points 5.5. et 5.6.;
- h) point 6.1 c);
- i) point 6.4 b) pour les activités non couvertes par l'annexe XXIII en vigueur avant l'entrée en vigueur du présent arrêté;
- j) points 6.10 et 6.11.

§ 2. Les conditions particulières relatives au plan de prévention des déchets et au PISOE insérées dans les permis délivrés avant l'entrée en vigueur du présent arrêté et portant sur des installations et activités visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, sont abrogées.

§ 3. Le décret du 24 octobre 2013 modifiant divers décrets notamment en ce qui concerne les émissions industrielles entre en vigueur à la date de publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

**Art. 47.** Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur le, 16 janvier 2014.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,  
Ph. HENRY

#### Annexe 1<sup>re</sup>. — Contenu du plan interne de surveillance des obligations environnementales

##### I. Permis et autorisations

Autorité compétente	Réf. permis	Activités/ Installations	Cautionnement	Cautionnement validé par le FT	Permis exécutoire le	Durée de validité

##### II. Contrôles obligatoires

Type/ thématique	Activités/ installation	Réf légale	Fréquence/ périodicité	Responsable interne	Intervenant extérieur	Date du dernier contrôle	Réf enregistrement	Conforme/ non-conforme
							Ex. protocole de labo	

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 janvier 2014 déterminant les conditions sectorielles relatives à certaines activités générant des conséquences importantes pour l'environnement et modifiant diverses dispositions en ce qui concerne notamment les émissions industrielles.

Namur, le 16 janvier 2014.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Ph. HENRY

## Annexe 2

## ANNEXE XXI

Informations à communiquer en vue de l'exploitation d'un établissement visé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 décembre 2012 déterminant les conditions sectorielles relatives aux établissements se livrant à une activité entraînant des émissions de gaz à effet de serre

**Ce document est complété uniquement par les exploitants exerçant au moins une activité visée par l'annexe 1<sup>re</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juin 2006 établissant la liste des installations et activités émettant des gaz à effet de serre visées par le décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto**

Activités (1)	Gaz à effet de serre
<p>Combustion de combustibles dans des installations dont la puissance calorifique totale de combustion est supérieure à 20 MW (à l'exception des installations d'incinération de déchets dangereux ou municipaux)</p> <p>Raffinage de pétrole</p> <p>Production de coke</p> <p>Grillage ou frittage, y compris pelletisation, de minerai métallique (y compris de minerai sulfuré)</p> <p>Production de fonte ou d'acier (fusion primaire ou secondaire), y compris les équipements pour coulée continue d'une capacité de plus de 2,5 tonnes par heure</p> <p>Production ou transformation de métaux ferreux (y compris les ferro-alliages)</p> <p>lorsque des unités de combustion dont la puissance calorifique totale de combustion est supérieure à 20 MW sont exploitées. La transformation comprend, notamment, les laminoirs, les réchauffeurs, les fours de recuit, les forges, les fonderies, les unités de revêtement et les unités de décapage.</p> <p>Production d'aluminium primaire</p> <p>Production d'aluminium secondaire, lorsque des unités de combustion dont la puissance calorifique totale de combustion est supérieure à 20 MW sont exploitées</p> <p>Production ou transformation de métaux non ferreux, y compris la production d'alliages, l'affinage, le moulage en fonderie, etc., lorsque des unités de combustion dont la puissance calorifique totale de combustion (y compris les combustibles utilisés comme agents réducteurs) est supérieure à 20 MW sont exploitées.</p>	<p>Dioxyde de carbone</p> <p>Dioxyde de carbone</p> <p>Dioxyde de carbone</p> <p>Dioxyde de carbone</p> <p>Dioxyde de carbone</p> <p>Dioxyde de carbone et hydrocarbures perfluorés</p> <p>Dioxyde de carbone</p> <p>Dioxyde de carbone</p>
<p>Production de clinker (ciment) dans des fours rotatifs avec une capacité de production supérieure à 500 tonnes par jour, ou dans d'autres types de fours, avec une capacité de production supérieure à 50 tonnes par jour</p> <p>Production de chaux, y compris la calcination de dolomite et de magnésite, dans des fours rotatifs ou dans d'autres types de fours, avec une capacité de production supérieure à 50 tonnes par jour</p> <p>Fabrication du verre, y compris de fibres de verre, avec une capacité de fusion supérieure à 20 tonnes par jour</p> <p>Fabrication de produits céramiques par cuisson, notamment de tuiles, de briques, de pierres réfractaires, de carrelages, de grès ou de porcelaines, avec une capacité de production supérieure à 75 tonnes par jour</p> <p>Fabrication de matériau isolant en laine minérale à partir de roches, de verre ou de laitier, avec une capacité de fusion supérieure à 20 tonnes par jour.</p> <p>Séchage ou calcination du plâtre ou production de planches de plâtre et autres compositions à base de plâtre, lorsque des unités de combustion dont la puissance calorifique de combustion est supérieure à 20 MW sont exploitées.</p>	<p>Dioxyde de carbone</p> <p>Dioxyde de carbone</p> <p>Dioxyde de carbone</p> <p>Dioxyde de carbone</p> <p>Dioxyde de carbone</p>
<p>Production de pâte à papier à partir du bois ou d'autres matières fibreuses.</p> <p>Production de papier ou de carton, avec une capacité de production supérieure à 20 tonnes par jour.</p> <p>Production de noir de carbone, y compris la carbonisation de substances organiques telles que les huiles, les goudrons, les résidus de craquage et de distillation, lorsque des unités de combustion dont la puissance calorifique totale de combustion est supérieure à 20 MW sont exploitées</p> <p>Production d'acide nitrique</p> <p>Production d'acide adipique</p> <p>Production de glyoxal et d'acide glyoxylique</p> <p>Production d'ammoniac</p>	<p>Dioxyde de carbone</p> <p>Dioxyde de carbone</p> <p>Dioxyde de carbone et protoxyde d'azote</p> <p>Dioxyde de carbone et protoxyde d'azote</p> <p>Dioxyde de carbone</p> <p>Dioxyde de carbone</p> <p>Dioxyde de carbone</p>

Activités (1)	Gaz à effet de serre
Production de produits chimiques organiques en vrac par craquage, reformage, oxydation partielle ou totale, ou par d'autres procédés similaires, avec une capacité de production supérieure à 100 tonnes par jour Production d'hydrogène (H <sub>2</sub> ) et de gaz de synthèse par reformage ou oxydation partielle avec une capacité de production supérieure à 25 tonnes par jour Production de soude (Na <sub>2</sub> CO <sub>3</sub> ) et de bicarbonate de sodium (NaHCO <sub>3</sub> ) Captage des gaz à effet de serre produits par les installations couvertes par la présente annexe en vue de leur transport et de leur stockage géologique dans un site de stockage agréé au titre de la Directive 2009/31/CE Transport par pipelines des gaz à effet de serre en vue de leur stockage dans un site de stockage agréé au titre de la Directive 2009/31/CE Stockage géologique des gaz à effet de serre dans un site de stockage agréé au titre de la Directive 2009/31/CE	Dioxyde de carbone  Dioxyde de carbone

### I. Résumé non technique (2)

--

### II. Informations sur les personnes ressources en matière de déclaration et de surveillance des émissions de gaz à effet de serre

#### II.A) Adresse du site et coordonnées de la personne de contact en charge de la surveillance des émissions de gaz à effet de serre

Nom de l'entreprise :		
Rue :	N° :	Boîte :
Code postal :	Commune :	
Nom du responsable :	Prénom :	
Fonction :		
Tél. direct :	Fax :	
E-mail :		

#### II.B) Coordonnées de la personne en charge de la déclaration de gaz à effet de serre

Nom :	Prénom :
Fonction :	
Tél. direct :	Fax :
E-mail :	

#### II.C) Coordonnées de la personne en charge de la rédaction du présent formulaire

Nom :	Prénom :
Fonction :	
Tél. direct :	Fax :
E-mail :	

### III. Description de l'installation et de ses activités émettant des gaz à effet de serre ainsi que des technologies utilisées

--



2. Les valeurs seuils citées ci-dessous se rapportent généralement à des capacités de production ou à des rendements. Si une même installation met en œuvre plusieurs activités relevant de la même catégorie, les capacités de ces activités s'additionnent.

3. Pour calculer la puissance calorifique totale de combustion d'une installation afin de décider de son inclusion dans le système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, on procède par addition des puissances calorifiques de combustion de toutes les unités techniques qui la composent, dans lesquelles des carburants sont brûlés au sein de l'installation. Parmi ces unités peuvent notamment figurer tous les types de chaudières, brûleurs, turbines, appareils de chauffage, hauts-fourneaux, incinérateurs, calcinateurs, fours, étuves, sécheurs, moteurs, piles à combustible, unités de combustion en boucle chimique, torchères, ainsi que les unités de postcombustion thermique ou catalytique. Les unités dont la puissance calorifique de combustion est inférieure à 3 MW et les unités qui utilisent exclusivement de la biomasse ne sont pas prises en considération dans ce calcul. Les «unités qui utilisent exclusivement de la biomasse» comprennent les unités qui utilisent des combustibles fossiles dans les phases de démarrage ou d'extinction de l'unité.

4. Si une unité met en œuvre une activité dont le seuil n'est pas exprimé en puissance calorifique totale de combustion, c'est le seuil utilisé pour cette activité qui détermine l'inclusion dans le système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre.

5. Lorsqu'une installation dépasse le seuil de capacité défini pour une activité dans la présente annexe, toutes les unités de combustion de carburants, autres que les unités d'incinération de déchets dangereux ou municipaux, sont incluses dans l'autorisation d'émettre des gaz à effet de serre.

(2) Le résumé non technique porte sur les informations suivantes :

- a) l'installation et ses activités ainsi que des technologies utilisées;
- b) les matières premières et auxiliaires dont l'emploi est susceptible d'entraîner des émissions de gaz à effet de serre;
- c) les sources d'émission des gaz à effet de serre;
- d) les mesures prévues pour surveiller et déclarer les émissions.

(3) Reproduire à la suite le modèle ci-dessus autant de fois que nécessaire de manière à pouvoir lister l'ensemble des activités et sources associées susceptibles d'entraîner des émissions de gaz à effet

(4) Capacité de production (ex: tonnes par jour), densité de production (ex: kg/m<sup>3</sup>) ou puissance thermique nominale de combustion (MW), selon la rubrique considérée de l'annexe 1<sup>re</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juin 2006.

(5) Référence du numéro du permis, de l'autorisation, de l'enregistrement ou de la permission considéré, ainsi que sa date de délivrance.

### Annexe 3

#### Annexe XXIII

La présente annexe ne s'applique pas aux activités de recherche et développement ou à l'expérimentation de nouveaux produits et procédés.

Les valeurs seuils citées ci-dessous se rapportent généralement à des capacités de production ou des rendements. Si plusieurs activités relevant de la même description d'activité contenant un seuil sont mises en œuvre dans une même installation, les capacités de ces activités s'additionnent. Pour les activités de gestion des déchets, ce mode de calcul s'applique aux activités visées au point 5.1 et au point 5.3, sous a) et b).

#### 1. Industries d'activités énergétiques

- 1.1. Combustion de combustibles dans des installations d'une puissance thermique nominale totale égale ou supérieure à 50 MW.
- 1.2. Raffinage de pétrole et de gaz.
- 1.3. Production de coke.
- 1.4. Gazéification ou liquéfaction de :
  - a) charbon;
  - b) autres combustibles dans des installations d'une puissance thermique nominale totale égale ou supérieure à 20 MW.

#### 2. Production et transformation des métaux

- 2.1. Grillage ou frittage de minerai métallique, y compris de minerai sulfuré.
- 2.2. Production de fonte ou d'acier (fusion primaire ou secondaire), y compris par coulée continue, avec une capacité de plus de 2,5 tonnes par heure.
- 2.3. Transformation des métaux ferreux :
  - a) exploitation de laminoirs à chaud d'une capacité supérieure à 20 tonnes d'acier brut par heure;
  - b) opérations de forgeage à l'aide de marteaux dont l'énergie de frappe dépasse 50 kilojoules par marteau et pour lesquelles la puissance calorifique mise en œuvre est supérieure à 20 MW;
  - c) application de couches de protection de métal en fusion avec une capacité de traitement supérieure à 2 tonnes d'acier brut par heure.
- 2.4. Exploitation de fonderies de métaux ferreux d'une capacité de production supérieure à 20 tonnes par jour.
- 2.5. Transformation des métaux non ferreux :
  - a) production de métaux bruts non ferreux à partir de minerais, de concentrés ou de matières premières secondaires par procédés métallurgiques, chimiques ou électrolytiques;
  - b) fusion, y compris alliage, de métaux non ferreux incluant les produits de récupération et exploitation de fonderies de métaux non ferreux, avec une capacité de fusion supérieure à 4 tonnes par jour pour le plomb et le cadmium ou à 20 tonnes par jour pour tous les autres métaux.
- 2.6. Traitement de surface de métaux ou de matières plastiques par un procédé électrolytique ou chimique pour lequel le volume des cuves affectées au traitement est supérieur à 30 m<sup>3</sup>.

#### 3. Industrie minérale

- 3.1. Production de ciment, de chaux et d'oxyde de magnésium:
  - a) production de clinker (ciment) dans des fours rotatifs avec une capacité de production supérieure à 500 tonnes par jour ou d'autres types de fours avec une capacité de production supérieure à 50 tonnes par jour;
  - b) production de chaux dans des fours avec une production supérieure à 50 tonnes par jour;



- c) production d'oxyde de magnésium dans des fours avec une capacité supérieure à 50 tonnes par jour.
- 3.2. Production d'amiante ou fabrication de produits à base d'amiante.
- 3.3. Fabrication du verre, y compris de fibres de verre, avec une capacité de fusion supérieure à 20 tonnes par jour.
- 3.4. Fusion de matières minérales, y compris production de fibres minérales, avec une capacité de fusion supérieure à 20 tonnes par jour.
- 3.5. Fabrication de produits céramiques par cuisson, notamment de tuiles, de briques, de pierres réfractaires, de carrelages, de grès ou de porcelaines avec une capacité de production supérieure à 75 tonnes par jour, et/ou dans un four avec une capacité supérieure à 4 m<sup>3</sup> et une densité d'enfournement de plus de 300 kg/m<sup>3</sup> par four.

#### 4. Industrie chimique

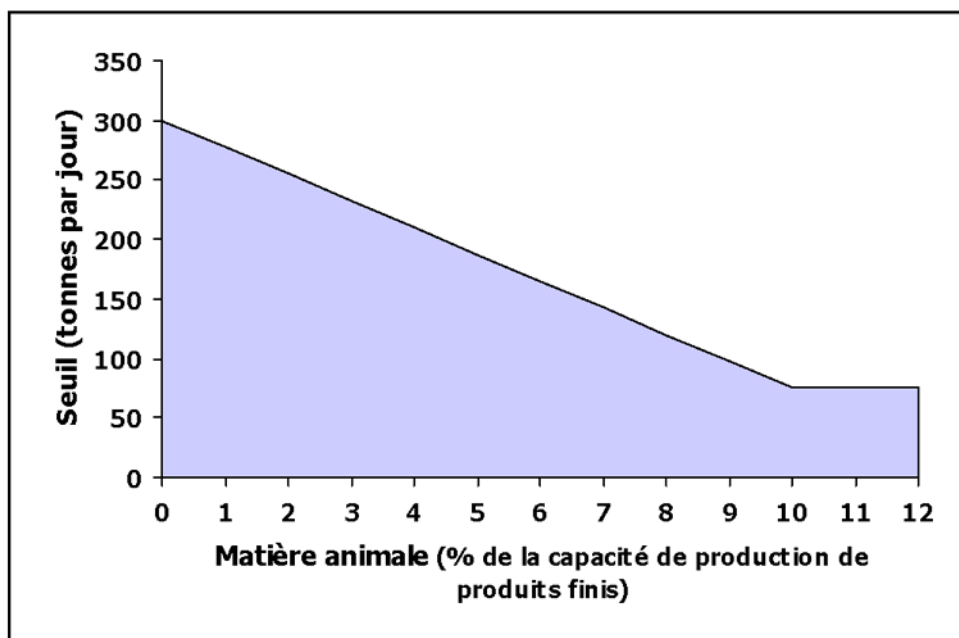
Aux fins de la présente partie, la production, pour les catégories d'activités répertoriées dans cette partie, désigne la production en quantité industrielle par transformation chimique ou biologique des substances ou groupes de substances énumérés aux points 4.1 à 4.6.

- 4.1. Production de produits chimiques organiques, tels que :
    - a) hydrocarbures simples (linéaires ou cycliques, saturés ou insaturés, aliphatiques ou aromatiques);
    - b) hydrocarbures oxygénés, notamment alcools, aldéhydes, cétones, acides carboxyliques, esters, et mélanges d'esters, acétates, éthers, peroxydes et résines époxydes;
    - c) hydrocarbures sulfurés;
    - d) hydrocarbures azotés, notamment amines, amides, composés nitreux, nitrés ou nitrates, nitriles, cyanates, isocyanates;
    - e) hydrocarbures phosphorés;
    - f) hydrocarbures halogénés;
    - g) dérivés organométalliques;
    - h) matières plastiques (polymères, fibres synthétiques, fibres à base de cellulose);
    - i) caoutchoucs synthétiques;
    - j) colorants et pigments;
    - k) tensioactifs et agents de surface.
  - 4.2. Fabrication de produits chimiques inorganiques, tels que :
    - a) gaz, tels que ammoniac, chlore ou chlorure d'hydrogène, fluor ou fluorure d'hydrogène, oxydes de carbone, composés sulfuriques, oxydes d'azote, hydrogène, dioxyde de soufre, chlorure de carbonyle;
    - b) acides, tels que acide chromique, acide fluorhydrique, acide phosphorique, acide nitrique, acide chlorhydrique, acide sulfurique, oléum, acides sulfurés;
    - c) bases, telles que hydroxyde d'ammonium, hydroxyde de potassium, hydroxyde de sodium;
    - d) sels, tels que chlorure d'ammonium, chlorate de potassium, carbonate de potassium, carbonate de sodium, perborate, nitrate d'argent;
    - e) non-métaux, oxydes métalliques ou autres composés inorganiques, tels que carbure de calcium, silicium, carbure de silicium.
  - 4.3. Fabrication d'engrais à base de phosphore, d'azote ou de potassium (engrais simples ou composés).
  - 4.4. Fabrication de produits phytosanitaires ou de biocides.
  - 4.5. Fabrication de produits pharmaceutiques, y compris d'intermédiaires.
  - 4.6. Fabrication d'explosifs.
- #### 5. Gestion des déchets
- 5.1. Élimination ou valorisation des déchets dangereux, avec une capacité de plus de 10 tonnes par jour, supposant le recours à une ou plusieurs des activités suivantes :
    - a) traitement biologique;
    - b) traitement physico-chimique;
    - c) mélange avant de soumettre les déchets à l'une des autres activités énumérées aux points 5.1 et 5.2;
    - d) reconditionnement avant de soumettre les déchets à l'une des autres activités énumérées aux points 5.1 et 5.2;
    - e) récupération/régénération des solvants;
    - f) recyclage/récupération de matières inorganiques autres que des métaux ou des composés métalliques;
    - g) régénération d'acides ou de bases;
    - h) valorisation des composés utilisés pour la réduction de la pollution;
    - i) valorisation des constituants des catalyseurs;
    - j) régénération et autres réutilisations des huiles;
    - k) lagunage.
  - 5.2. Élimination ou valorisation de déchets dans des installations d'incinération des déchets ou des installations de coïncinération des déchets :
    - a) pour les déchets non dangereux avec une capacité supérieure à 3 tonnes par heure;
    - b) pour les déchets dangereux avec une capacité supérieure à 10 tonnes par jour.
  - 5.3. a) Élimination des déchets non dangereux avec une capacité de plus de 50 tonnes par jour, supposant le recours à une ou plusieurs des activités suivantes, à l'exclusion des activités relevant des articles R. 274 et suivants du Livre II du Code de l'environnement, contenant le Code de l'Eau;
    - i) traitement biologique;
    - ii) traitement physico-chimique;
    - iii) prétraitement des déchets destinés à l'incinération ou à la coïncinération;
    - iv) traitement du laitier et des cendres;
    - v) traitement en broyeur de déchets métalliques, notamment déchets d'équipements électriques et électroniques et véhicules hors d'usage ainsi que leurs composants.
  - b) valorisation, ou un mélange de valorisation et d'élimination, de déchets non dangereux avec une capacité supérieure à 75 tonnes par jour et entraînant une ou plusieurs des activités suivantes, à l'exclusion des activités relevant des articles R. 274 et suivants du Livre II du Code de l'environnement, contenant le Code de l'Eau;
    - i) traitement biologique;

- ii) prétraitement des déchets destinés à l'incinération ou à la coïncinération;
- iii) traitement du laitier et des cendres;
- iv) traitement en broyeur de déchets métalliques, notamment déchets d'équipements électriques et électroniques et véhicules hors d'usage ainsi que leurs composants.

Lorsque la seule activité de traitement des déchets exercée est la digestion anaérobie, le seuil de capacité pour cette activité est fixé à 100 tonnes par jour.

- 5.4. Centres d'enfouissement technique recevant plus de 10 tonnes de déchets par jour ou d'une capacité totale supérieure à 25 000 tonnes, à l'exclusion des décharges de déchets inertes.
- 5.5. Stockage temporaire de déchets dangereux ne relevant pas du point 5.4, dans l'attente d'une des activités énumérées aux points 5.1, 5.2, 5.4 et 5.6 avec une capacité totale supérieure à 50 tonnes, à l'exclusion du stockage temporaire sur le site où les déchets sont produits, dans l'attente de la collecte.
- 5.6. Stockage souterrain de déchets dangereux, avec une capacité totale supérieure à 50 tonnes.
6. Autres activités
- 6.1. Fabrication, dans des installations industrielles, de :
- a) pâte à papier à partir du bois ou d'autres matières fibreuses;
  - b) papier ou carton, avec une capacité de production supérieure à 20 tonnes par jour;
  - c) un ou plusieurs des panneaux à base de bois suivants: panneaux de particules orientées, panneaux d'aggloméré ou panneaux de fibres avec une capacité de production supérieure à 600 m<sup>3</sup> par jour.
- 6.2. Prétraitement (opérations de lavage, blanchiment, mercerisation) ou teinture de fibres textiles ou de textiles, avec une capacité de traitement supérieure à 10 tonnes par jour.
- 6.3. Tannage des peaux, avec une capacité de traitement supérieure à 12 tonnes de produits finis par jour.
- 6.4. a) Exploitation d'abattoirs, avec une capacité de production supérieure à 50 tonnes de carcasses par jour.
- b) Traitement et transformation, à l'exclusion du seul conditionnement des matières premières ci-après, qu'elles aient été ou non préalablement transformées, en vue de la fabrication de produits alimentaires ou d'aliments pour animaux issus:
- i) uniquement de matières premières animales (autre que le lait exclusivement), avec une capacité de production supérieure à 75 tonnes de produits finis par jour;
  - ii) uniquement de matières premières végétales, avec une capacité de production supérieure à 300 tonnes de produits finis par jour ou 600 tonnes par jour lorsque l'installation fonctionne pendant une durée maximale de 90 jours consécutifs en un an;
  - iii) matières premières animales et végétales, aussi bien en produits combinés qu'en produits séparés, avec une capacité de production, exprimée en tonnes de produits finis par jour, supérieure à :
    - 75 si A est égal ou supérieur à 10, ou
    - $[300 - (22,5 \times A)]$  dans tous les autres cas
 où "A" est la proportion de matière animale (en pourcentage de poids) dans la quantité entrant dans le calcul de la capacité de production de produits finis.
- L'emballage n'est pas compris dans le poids final du produit.
- Ce point ne s'applique pas si la matière première est seulement du lait.



- c) Traitement et transformation du lait exclusivement, la quantité de lait reçue étant supérieure à 200 tonnes par jour (valeur moyenne sur une base annuelle).
- 6.5. Elimination ou recyclage de carcasses ou de déchets animaux, avec une capacité de traitement supérieure à 10 tonnes par jour.

- 6.6. Elevage intensif de volailles ou de porcs :
  - a) avec plus de 40 000 emplacements pour les volailles;
  - b) avec plus de 2 000 emplacements pour les porcs de production (de plus de 30 kg); ou
  - c) avec plus de 750 emplacements pour les truies.
- 6.7. Traitement de surface de matières, d'objets ou de produits à l'aide de solvants organiques, notamment pour les opérations d'apprêt, d'impression, de couchage, de dégraissage, d'imperméabilisation, de collage, de peinture, de nettoyage ou d'imprégnation, avec une capacité de consommation de solvant organique supérieure à 150 kg par heure ou à 200 tonnes par an.
- 6.8. Fabrication de carbone (charbon dur) ou d'électrographite par combustion ou graphitisation.
- 6.9. Captage des flux de CO<sub>2</sub> en vue du stockage géologique conformément au décret du ... relatif au stockage géologique du dioxyde de carbone, provenant d'établissements visés par la présente annexe ou dans les arrêtés du Gouvernement wallon suivants :
  - Arrêté du Gouvernement wallon du 18 juillet 2002 portant conditions sectorielles relatives aux installations et/ou activités consommant des solvants;
  - Arrêté du Gouvernement wallon du 21 février 2013 déterminant les conditions sectorielles relatives aux installations de combustion;
  - Arrêté du Gouvernement wallon du 21 février 2013 déterminant les conditions sectorielles relatives aux installations d'incinération et de coïncinération de déchets;
  - Arrêté du Gouvernement wallon du 21 février 2013 fixant les conditions sectorielles applicables aux installations produisant du dioxyde de titane.
- 6.10. Préservation du bois et des produits dérivés du bois au moyen de produits chimiques, avec une capacité de production supérieure à 75 m<sup>3</sup> par jour, autre que le seul traitement contre la coloration.
- 6.11. Traitement des eaux résiduaires dans des établissements autonomes ne relevant pas des articles R. 274 et suivants du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, qui sont rejetées par un établissement couvert par la présente annexe.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 janvier 2014 déterminant les conditions sectorielles relatives à certaines activités générant des conséquences importantes pour l'environnement et modifiant diverses dispositions en ce qui concerne notamment les émissions industrielles.

Namur le, 16 janvier 2014.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,  
Ph. HENRY

---

#### Annexe 4

#### Annexe XXVII

Liste des substances polluantes visées aux articles 19, § 5, 1° et 46, § 5, 1°

AIR

1. Dioxyde de soufre et autres composés du soufre
2. Oxydes d'azote et autres composés de l'azote
3. Monoxyde de carbone
4. Composés organiques volatils
5. Métaux et leurs composés
6. Poussières, y compris particules fines
7. Amiante (particules en suspension, fibres)
8. Chlore et ses composés
9. Fluor et ses composés
10. Arsenic et ses composés
11. Cyanures
12. Substances et préparations dont il est prouvé qu'elles possèdent des propriétés cancérigènes, mutagènes ou susceptibles d'affecter la reproduction via l'air
13. Polychlorodibenzodioxines et polychlorodibenzofurannes

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 janvier 2014 déterminant les conditions sectorielles relatives à certaines activités générant des conséquences importantes pour l'environnement et modifiant diverses dispositions en ce qui concerne notamment les émissions industrielles.

Namur le, 16 janvier 2014.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,  
Ph. HENRY

## Annexe 5

**Annexe XXVIII — Formulaire relatif à une installation de combustion utilisant des combustibles solides produits localement**

Le demandeur joint à sa demande de permis les informations suivantes :

1° un rapport technique comprenant la justification technique de l'impossibilité de respecter les valeurs limites d'émission visées à l'article 6, paragraphes 2 et 3, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 février 2013 déterminant les conditions sectorielles relatives aux installations de combustion;

2° la teneur en soufre du combustible solide produit localement qui est utilisé;

3° le taux de désulfuration prévu/atteint, exprimé en moyenne mensuelle.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 janvier 2014 déterminant les conditions sectorielles relatives à certaines activités générant des conséquences importantes pour l'environnement et modifiant diverses dispositions en ce qui concerne notamment les émissions industrielles.

Namur le, 16 janvier 2014.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,  
Ph. HENRY

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2014/27017]

**16. JANUAR 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen für bestimmte Aktivitäten mit erheblichen Umweltfolgen und zur Abänderung verschiedener Bestimmungen insbesondere im Bereich der Industrieemissionen**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung, Artikel 3, abgeändert durch das Programmdekret vom 3. Februar 2005 und durch das Dekret vom 22. November 2007, Artikel 4, abgeändert durch das Dekret vom 24. Oktober 2013, Artikel 5, Artikel 7, abgeändert durch das Dekret vom 22. November 2007, Artikel 7*bis*, eingefügt durch das Dekret vom 24. Oktober 2013, Artikel 8, abgeändert durch das Dekret vom 24. Oktober 2013, Artikel 8*bis*, eingefügt durch das Dekret vom 24. Oktober 2013, Artikel 9, Artikel 17, abgeändert durch die Dekrete vom 19. September 2002 und 21. Juni 2012, Artikel 38, abgeändert durch die Dekrete vom 31. Mai 2007 und 24. Oktober 2013, Artikel 45, abgeändert durch die Dekrete vom 19. September 2002 und 21. Juni 2012, Artikel 56*bis*, eingefügt durch das Dekret vom 24. Oktober 2013, Artikel 58, abgeändert durch die Dekrete vom 22. Juli 2010 und 24. Oktober 2013, Artikel 61, abgeändert durch die Dekrete vom 5. Juni 2008 und 24. Oktober 2013, Artikel 64, abgeändert durch das Dekret vom 22. November 2007, Artikel 65, abgeändert durch die Dekrete vom 10. November 2004, 7. Juli 2006, 22. November 2007, 31. Mai 2007, 18. Dezember 2008, das Programmdekret vom 22. Juli 2010, die Dekrete vom 27. Oktober 2011 und 24. Oktober 2013, Artikel 72, eingefügt durch das Dekret vom 24. Oktober 2013, Artikel 94*bis*, eingefügt durch das Dekret vom 24. Oktober 2013 und Artikel 181*ter*, eingefügt durch das Dekret vom 24. Oktober 2013;

Aufgrund des Buches I des Umweltgesetzbuches, Artikel D. 20.16, abgeändert durch die Dekrete vom 16. März 2006 und 24. Oktober 2013, und Artikel D. 66, abgeändert durch das Dekret vom 10. November 2006;

Aufgrund des verordnungsrechtlichen Teils des Buches I des Umweltgesetzbuches;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der allgemeinen Betriebsbedingungen der in dem Dekret vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung erwähnten Betriebe;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuften Anlagen und Tätigkeiten;

Aufgrund des am 25. November 2013 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 54.382/4;

In der Erwägung, dass es angebracht ist, in den Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuften Anlagen und Tätigkeiten zwei neue Rubriken einzufügen, um die Anlage I der Richtlinie 2010/75/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. November 2010 über Industrieemissionen richtig umzusetzen;

Auf Vorschlag des Ministers für Umwelt, Raumordnung und Mobilität;

Nach Beratung,

Beschließt:

## Titel 1 — Zweck

**Artikel 1** - Durch vorliegenden Erlass werden die Richtlinie 2010/75/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. November 2010 über Industrieemissionen und die Richtlinie 2003/87/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 13. Oktober 2003 über ein System für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten in der Gemeinschaft und zur Änderung der Richtlinie 96/61/EG des Rates, in ihrer durch die Richtlinie 2009/29/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. April 2009 abgeänderten Fassung, teilweise umgesetzt.

**Titel 2 — Sektorbezogene Bedingungen für bestimmte Aktivitäten mit erheblichen Umweltfolgen***KAPITEL I — Anwendungsbereich und Begriffsbestimmungen*

**Art. 2** - Die vorliegenden sektorbezogenen Bedingungen sind auf die Anlagen und Tätigkeiten anwendbar, die in der Anlage XXIII zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung genannt werden.

**Art. 3** - Im Sinne der vorliegenden sektorbezogenen Bedingungen gelten folgende Begriffsbestimmungen:

1° gefährliche Stoffe: die Stoffe oder Gemische im Sinne von Artikel 3 der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Dezember 2008 über die Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen;

2° Dekret: das Dekret vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung;

3° relative Abfallmenge: die Menge einer Art von Abfällen, die während eines Jahres erzeugt wird, bezogen auf einen Indikator der Aktivität des Betriebs während desselben Jahres.

*KAPITEL II — Abfallvermeidungs- und Abfallbewirtschaftungsplan*

**Art. 4** - § 1. Alle fünf Jahre legt der Betreiber einen Plan zur Vermeidung und Bewirtschaftung der vom Betrieb erzeugten Abfälle bei der Abteilung Boden und Abfälle der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt vor. Der erste Abfallvermeidungsplan wird binnen des Jahres nach der Ausstellung der Genehmigung gleichzeitig mit der jährlichen Erklärung in Bezug auf die Erzeugung von Abfällen eingesandt. Dieser Plan umfasst die vom Betreiber geplanten Maßnahmen, um die Mengen und die Gefährlichkeit der Abfälle sofern möglich zu reduzieren, damit die umweltschädlichen Aspekte begrenzt und die Verfahren zu Bewirtschaftung der Restabfälle verbessert werden.

Der in Abs. 1 genannte Plan enthält die durch den Betreiber in Sachen Abfallvermeidung geplanten Maßnahmen, unter Einhaltung der Abfallhierarchie nach Artikel 1 des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle, insbesondere die Maßnahmen und mit Zahlen belegten Zielsetzungen, die u.a. Folgendes betreffen:

1° die Verminderung der relativen Abfallmengen;

2° die Verringerung der potentiellen Gefährlichkeit der Abfälle;

3° die Zunahme des Anteils der Abfälle, die zwecks ihrer Wiederverwendung zubereitet werden, im Verhältnis zur Gesamtmenge der erzeugten Abfälle;

4° die Zunahme des Anteils der recycelten Abfälle im Verhältnis zur Gesamtmenge der erzeugten Abfälle;

5° die Zunahme des Anteils der verwerteten Abfälle im Verhältnis zur Gesamtmenge der erzeugten Abfälle, wobei die Abfälle, die zwecks der Wiederverwendung oder des Recyclings zubereitet werden, hier nicht zu berücksichtigen sind;

6° die Aufbesserung der physikalischen und chemischen Eigenschaften der Abfälle, um die Einhaltung der Hierarchie der Abfälle zu vereinfachen, und die potentielle Gefährlichkeit dieser Abfälle bei deren Behandlung zu verringern;

7° die Verringerung des Anteils der (insbesondere durch Ablagerung in einem technischen Vergrabungszentrum) beseitigten Abfälle im Verhältnis zur Gesamtmenge der erzeugten Abfälle.

§ 2. Der Betreiber schreibt jedes Jahr einen Bericht über die Durchführung des Abfallvermeidungsplans.

Der in Absatz 1 genannte Bericht wird am selben Tag wie die jährliche Erklärung in Bezug auf die Erzeugung von Abfällen eingesandt.

*KAPITEL III — Interner Überwachungsplan der Umweltverpflichtungen und Berichtspflicht**Abschnitt 1 — Ziele, Aktualisierung und Mindestinhalt des Plans*

**Art. 5** - Der Betreiber nimmt einen internen Überwachungsplan der Umweltverpflichtungen ("plan interne de surveillance des obligations environnementales") an, der nachstehend PISOE-Plan genannt wird, und zum Ziel hat, die Überwachung der Einhaltung der in den Genehmigungen festgelegten Emissionsnormen zu gewährleisten.

Nach jeder Abänderung seiner Genehmigung passt der Betreiber seinen PISOE-Plan an.

**Art. 6** - Gemäß den Vorschriften von Anlage 1 bestimmt der Plan:

1° die in den Betriebsbedingungen vorgeschriebenen Überwachungsprotokolle;

2° die anzubringenden Vorrichtungen, um die Emissionswerte zu messen.

*Abschnitt 2 — Modalitäten für die Annahme des Plans*

**Art. 7** - Binnen einer Frist von sechs Monaten ab der Umsetzung der Genehmigung oder ihrer Abänderung richtet der Betreiber einen Entwurf des PISOE-Plans an den mit der Überwachung beauftragten Beamten.

**Art. 8** - Der mit der Überwachung beauftragte Beamte verfügt über eine Frist von 3 Monaten ab der Einsendung des PISOE-Plans durch den Betreiber, um ihm seine eventuellen Bemerkungen mitzuteilen. In diesem Fall übermittelt der Betreiber die verlangten ergänzenden Unterlagen binnen einer Frist von 3 Monaten. Binnen einer Frist von zwanzig Tagen ab der Einsendung der ergänzenden Unterlagen durch den Betreiber teilt der mit der Überwachung beauftragte Beamte dem Betreiber mit, ob der PISOE-Plan endgültig angenommen wird.

**Art. 9** - Wenn die Messmethode und/oder das Messgerät in den Betriebsbedingungen nicht angegeben sind, erkundigt sich der Betreiber bei dem mit der Überwachung beauftragten zugelassenen Labor über die Methode und/oder das Messgerät, die vom Referenzlabor der Wallonischen Region empfohlen werden. Das Gutachten des mit der Überwachung beauftragten zugelassenen Labors wird dem Entwurf des PISOE-Plans beigelegt.

*Abschnitt 3 — Bestimmungen in Bezug auf die Inspektionen*

**Art. 10** - Der Betreiber teilt dem mit der Überwachung beauftragten Beamten das Datum oder den Durchführungszeitraum der im PISOE-Plan vorgesehenen Messungen und Analysen mindestens 8 Kalendertage vor deren Durchführungsdatum mit.

Wenn die Frist nicht eingehalten wird, kann der mit der Überwachung beauftragte Beamte die Durchführung neuer Messungen verlangen.



**Art. 11** - Der Betreiber sorgt dafür, dass bei allen gemessenen oder berechneten Werten der mit der Messung verbundene Fehlerbereich angewandt wird, so wie er vom Referenzlabor der Wallonischen Region aufgrund der zu seiner Verfügung befindlichen wissenschaftlichen Daten bestimmt wird.

**Art. 12** - Der Betreiber sorgt dafür, dass die gemessenen Grenzwerte, die sich auf Eingabewerte stützen, mit einer Beschreibung über das Verfahren zu deren Ermittlung gegeben werden.

**Art. 13** - Falls ein Audit vorgeschrieben wird, sind die Auditberichte und die Berichte über die Umwelterklärungen dem mit der Überwachung beauftragten Beamten zur Verfügung zu halten.

**Art. 14** - Der Betreiber bestimmt eine Kontaktperson, die mit den Beziehungen mit dem mit der Überwachung beauftragten Beamten beauftragt wird. Der Betreiber sendet den Brief zur Bestimmung dieser Kontaktperson, mit deren Unterschrift, ein.

**Art. 15** - Der Betreiber hält die Informationen betreffend das Produktions- und Herstellungsverfahren zur Verfügung des mit der Überwachung beauftragten Beamten; diese Informationen umfassend genug Angaben, um den Materialfluss, die eingehenden und ausgehenden Mengen, und die diffusen Emissionen zu bestimmen. Wenn eine Änderung dieser Verfahren stattfindet, die eine entweder mengenmäßige (mit einer Änderung von 20%) oder qualitative Änderung der Emissionen mit sich bringt, übermittelt der Betreiber dem mit der Überwachung beauftragten Beamten die Informationen über seinen neuen Materialfluss. Letzterer kann ihn um zusätzliche Informationen bitten.

**Art. 16** - Wenn ein interner Überwachungsplan verlangt wird, sorgt der Betreiber dafür, dass die Bestimmungen zur Berichterstattung dem mit der Überwachung beauftragten Beamten zur Kenntnis gebracht werden.

Die Bestimmungen zur Berichterstattung umfassen notwendigerweise:

1° die Bestimmung von dem, was im Bericht kontrolliert und festgelegt wird, wie z.B. die Grundzeit und/oder die Anzahl Eingaben für die Berechnung von Durchschnittswerten;

2° die Begründung dieser Kontrollen (geplante Kontrolle, punktuelle Kontrolle, Zwischenfall);

3° das Datum oder die Periode der Kontrollen (Datum und Mitteilungsfrist);

4° Art und Format des Trägers für die Berichterstattung (elektronischer Träger, Papier, ...);

5° den Empfänger des Berichts.

#### Abschnitt 4 — Berichtspflicht

**Art. 17** - Der Betreiber sorgt dafür, dass die Ergebnisse des PISOE-Plans jährlich gesammelt, und jährlich zum 31. März des folgenden Jahres dem mit der Überwachung beauftragten Beamten mitgeteilt werden.

**Art. 18** - Im Falle der Anwendung von Artikel 7bis, §1, 2° des Dekrets übermittelt der Betreiber, gleichzeitig mit den Ergebnissen des PISOE-Plans, eine Zusammenfassung der Ergebnisse der Emissionsüberwachung, durch die der Vergleich mit den Emissionsgraden in Verbindung mit den besten verfügbaren Techniken ermöglicht wird.

#### KAPITEL IV — Wiederinstandsetzung

**Art. 19** - § 1. Bei der endgültigen Einstellung der Aktivitäten, bei denen einschlägige gefährliche Stoffe verwendet, erzeugt oder freigesetzt werden, bewertet der Betreiber den Stand der Boden- und Grundwasserverschmutzung durch die im Betrieb verwendeten, erzeugten oder freigesetzten einschlägigen Stoffe. Wenn der Betrieb für eine erhebliche Boden- oder Grundwasserverschmutzung durch einschlägige gefährliche Stoffe verantwortlich ist, im Verhältnis zum Stand, der im Bericht über den Ausgangszustand nach dem im Genehmigungsantrag oder im Rahmen der Aktualisierung enthaltenen Teil 3bis des allgemeinen Formulars für die Anträge des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung festgestellt wurde, trifft der Betreiber die notwendigen Maßnahmen, um dieser Verschmutzung abzuwehren, um den Standort in Übereinstimmung mit dem Dekret vom 5. Dezember 2008 über die Bodenbewirtschaftung wieder in diesen Stand zu setzen. Zu diesem Zweck kann die technische Machbarkeit der geplanten Maßnahmen berücksichtigt werden.

Unbeschadet des vorigen Absatzes ergreift der Betreiber bei der endgültigen Einstellung der Aktivitäten, und wenn die Boden- und Grundwasserverschmutzung am Standort wegen der genehmigten Aktivitäten, die vom Betreiber ausgeübt wurden, bevor die Genehmigung betreffend den Betrieb zum ersten Male nach dem 7. Januar 2013 aktualisiert wurde, und unter Berücksichtigung des bei dem Genehmigungsantrag festgestellten Stands des Betriebsgeländes, eine erhebliche Gefahr für die menschliche Gesundheit oder die Umwelt darstellt, alle notwendigen Maßnahmen zur Beseitigung, Verhütung, Eindämmung oder Verringerung der einschlägigen gefährlichen Stoffe, damit das Gelände unter Berücksichtigung seiner derzeitigen oder genehmigten künftigen Nutzung keine solche Gefährdung mehr darstellt, dies in Übereinstimmung mit dem Dekret vom 5. Dezember 2008 über die Bodenbewirtschaftung.

§ 2. Wenn der Betreiber nicht verpflichtet ist, einen Bericht über den Ausgangszustand nach dem im Genehmigungsantrag oder im Rahmen der Aktualisierung enthaltenen Teil 3bis des allgemeinen Formulars für die Anträge des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung zu verfassen, ergreift er bei der endgültigen Einstellung der Aktivitäten alle notwendigen Maßnahmen zur Beseitigung, Verhütung, Eindämmung oder Verringerung der einschlägigen gefährlichen Stoffe, damit das Gelände als Folge der Boden- und Wasserverschmutzung wegen der genehmigten Aktivitäten und unter Berücksichtigung des bei dem Genehmigungsantrag festgestellten Zustands, unter Berücksichtigung seiner derzeitigen oder genehmigten künftigen Nutzung keine erhebliche Gefahr für die menschliche Gesundheit oder die Umwelt mehr darstellt, dies in Übereinstimmung mit dem Dekret vom 5. Dezember 2008 über die Bodenbewirtschaftung.

#### Titel 3 — Abänderungs- und Aufhebungsbestimmungen

##### KAPITEL I — Abänderungen des Buches I des Umweltgesetzbuches

**Art. 20** - In Teil III, Titel I des Buches I des Umweltgesetzbuches wird anstelle der Artikel R.19 und R.20, die durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Juli 2006 zurückgezogen wurden, ein Kapitel III mit den wie folgt lautenden Artikeln R.19 und R.20 eingefügt:

##### „Kapitel III – Bestimmungen zur Durchführung von Artikel D.20.16

Art. R. 19 - Die folgenden Angaben werden auf dem Umwelt-Portal der Webseite der Wallonischen Region veröffentlicht:

1° die in Artikel D.20.16, Absatz 1, h, genannten Umweltinformationen, durch den Generalinspektor der Abteilung Umwelt und Wasser der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt oder seinen Vertreter;

2° eine Zusammenfassung der Maßnahmen, die vom Betreiber bei der endgültigen Einstellung der Tätigkeiten gemäß Artikel 19 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 16. Januar 2014 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen für bestimmte Aktivitäten mit erheblichen Umweltfolgen getroffen werden;

3° für die Tätigkeiten im Sinne des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Juli 2002 zur Festlegung sektorbezogener Bedingungen bezüglich der Anlagen und/oder Tätigkeiten, wo Lösungsmittel verwendet werden sowie des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Februar 2013 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen im Bereich der Abfallverbrennungs- oder Abfallmitverbrennungsanlagen, die Kopie der Genehmigung und aller nachfolgenden Aktualisierungen mit Ausnahme der Angaben, die kraft Artikel D.29-15 der öffentlichen Untersuchung entzogen werden, durch den Generalinspektor der Abteilung Genehmigungen und Zulassungen der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt oder seinen Vertreter;

4° für die Aktivitäten im Sinne des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Februar 2013 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen im Bereich der Abfallverbrennungs- oder Abfallmitverbrennungsanlagen, die Liste der Abfallverbrennungs- oder Abfallmitverbrennungsanlagen, deren Nennkapazität weniger als zwei To/Stunde beträgt, durch den Generalinspektor der Abteilung Boden und Abfälle der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt oder seinen Vertreter.

Art. R. 20 - Die Anlagen und Tätigkeiten im Sinne von Artikel D.20.16, i. sind diejenigen, die in folgenden Bestimmungen genannt werden: Anlage XXIII des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung, Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Februar 2013 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen im Bereich der Abfallverbrennungs- oder Abfallmitverbrennungsanlagen, und Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. Juli 2002 zur Festlegung sektorbezogener Bedingungen bezüglich der Anlagen und/oder Tätigkeiten, wo Lösungsmittel verwendet werden.“

KAPITEL II — *Abänderungen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung*

**Art. 21** - Artikel 1, § 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung wird folgendermaßen abgeändert:

1° Die Ziffer 3° wird durch das Folgende ersetzt:

“3° DPA (“Département des Permis et Autorisations”): die Abteilung Genehmigungen und Zulassungen der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt des Öffentlichen Dienstes der Wallonie;“;

2° Die Ziffer 5° wird durch das Folgende ersetzt:

“5° Treibhausgase ausstoßende Anlagen und Tätigkeiten: die Anlagen und Tätigkeiten im Sinne der Anlage I zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 22. Juni 2006 zur Aufstellung der Liste der spezifizierte Treibhausgase ausstoßenden Anlagen und Tätigkeiten und zur Bestimmung der im Dekret vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten, zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen des Protokolls von Kyoto erwähnten spezifizierten Treibhausgase;“;

3° Die Ziffer 6° wird durch das Folgende ersetzt:

“6° Treibhausgase: die in Artikel 2, 2° des Dekrets vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen des Protokolls von Kyoto genannten Gase;“;

4° eine Ziffer 7° und eine Ziffer 8° mit folgendem Wortlaut werden eingefügt:

“7° Geflügel: das Geflügel im Sinne von Artikel 1, 1° des Königlichen Erlasses vom 12. Juni 1970 über die Bekämpfung der Seuchen bei Geflügel und anderem Kleinvieh sowie die Vermarktung von Bruteiern, Eintagsküken und Zuchtgeflügel;

8° Gefährliche Stoffe: die Stoffe oder Gemische im Sinne von Artikel 3 der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Dezember 2008 über die Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen.“

**Art. 22** - Artikel 2 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1° Absatz 15 wird durch Folgendes ersetzt:

“Falls sich der Antrag auf eine Umweltgenehmigung auf einen Betrieb bezieht, in dem eine oder mehrere Treibhausgase ausstoßende Anlagen oder Tätigkeiten eingesetzt werden, enthält er außer den in dem in Absatz 1 erwähnten Formular geforderten Auskünften einen Antrag auf Zulassung für das Ausstoßen von Treibhausgasen; dieser letzte Antrag selbst enthält die Angaben nach Anlage XXI vorliegenden Erlasses sowie einen Vorschlag betreffend einen Überwachungsplan, der der “Agence wallonne de l’Air et du Climat” (Wallonische Luft- und Klimaagentur) zwecks Genehmigung gemäß Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Dezember 2012 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen in Bezug auf Betriebe, die eine Treibhausgasemissionen bewirkende Tätigkeit ausüben, übermittelt wird.“

2° Dieser Artikel wird durch folgenden Absatz ergänzt:

“Falls sich der Antrag auf eine Umweltgenehmigung auf eine Abfallverbrennungsanlage bezieht, in der lokal erzeugte feste Brennstoffe verwendet werden, und für welche der Betreiber die in Artikel 7, § 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Februar 2013 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen im Bereich der Abfallverbrennungsanlagen genannte Zulassung in Anspruch nehmen möchte, enthält dieser Antrag außer den in dem in Absatz 1 erwähnten Formular geforderten Auskünften die in der Anlage XXVI des vorliegenden Erlasses genannten Informationen.“

**Art. 23** - Artikel 19 desselben Erlasses wird durch Folgendes ersetzt:

“Art. 19 - § 1. Abgesehen von den in Artikel 45 des Dekrets angeführten Angaben vermerkt der Beschluss zur Gewährung der Genehmigung Folgendes:

1° die Maßnahmen zur Bekanntmachung des Beschlusses;

2° die Maßnahmen zur Einspruchserhebung;

3° gegebenenfalls eine besondere Durchführungsfrist für bestimmte besondere Betriebsbedingungen;

4° die in den Artikeln 57 bis 59 des Dekrets angeführten Verpflichtungen des Betreibers;



5° die Verpflichtung gemäß Artikel 60 des Dekrets, die zuständige Behörde von dem Wechsel des Betreibers in Kenntnis zu setzen;

6° das Prinzip des Unwirksamwerdens in den in Artikel 48 des Dekrets vorgesehenen Fällen.

Gegebenenfalls wird in dem Beschluss angegeben, ob die Durchführung der Genehmigung:

1° der Bildung eines dinglichen Rechts durch den Inhaber der Genehmigung an den von dem Betrieb betroffenen Gütern unterliegt;

2° der vorherigen Genehmigung des technischen Beamten unterliegt.

§ 2. Falls die Genehmigung eine in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuftten Anlagen und Tätigkeiten genannte Anlage zur Bewirtschaftung von Abbauabfällen betrifft, enthält der Beschluss den Abfallbewirtschaftungsplan gemäß dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. Mai 2009 über die sektorbezogenen und integralen Bedingungen bezüglich der Anlagen zur Bewirtschaftung von Abbauabfällen und über die weitere Überwachung nach der Schließung. Wenn dies der Fall ist, wird in dem Beschluss ebenfalls angegeben, dass die Anlage in der Rubrik 90.27.01.03. der Anlage I des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuftten Anlagen und Tätigkeiten genannt wird.

Er enthält außerdem folgende Informationen:

1° eine Beschreibung des Projekts, die Informationen über dessen Standort, Konstruktion und Umfang enthält;

2° die erforderlichen Angaben zur Identifizierung und Bewertung der wichtigsten direkten und indirekten Auswirkungen, die das Projekt auf die Umwelt haben könnte, insbesondere auf Menschen, Fauna und Flora, Boden, Wasser, Luft, Klima und Landschaft, materielle Güter und Kulturerbe, sowie die Wechselbeziehung zwischen diesen verschiedenen Faktoren;

3° eine Beschreibung der in Aussicht genommenen Maßnahmen zur Vermeidung und Verringerung der negativen Auswirkungen und, wenn möglich, zu deren Abhilfe;

4° eine nichttechnische Zusammenfassung der in den Punkten 1° bis 3° angegebenen Auskünfte.

§ 3. Wenn die Genehmigung einen Betrieb betrifft, in dem eine oder mehrere Anlage(n) oder Tätigkeit(en) eingesetzt werden, die Treibhausgase ausstoßen, enthält die Zulassung zur Emission von Treibhausgasen im Sinne von Artikel 45 des Dekrets:

1° den Namen und die Anschrift des Betreibers;

2° eine Beschreibung der Tätigkeiten des Betriebs;

3° den Überwachungsplan, der von der "Agence wallonne de l'Air et du Climat" gemäß Artikel 5 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Dezember 2012 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen in Bezug auf Betriebe, die eine Treibhausgasemission bewirkende Tätigkeit ausüben, genehmigt wurde;

4° die Anforderungen in Sachen Berichterstattung betreffend die Emissionen von Treibhausgasen;

5° die Verpflichtung, innerhalb von vier Monaten, die auf das Ende eines jeden Kalenderjahres folgen, Zertifikate abzugeben, mit Ausnahme derjenigen, die in Anwendung des Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten für Luftverkehrstätigkeiten, die den gesamten Emissionen von Treibhausgasen des Betriebs während des abgelaufenen Kalenderjahres entsprechen, vergeben wurden, wie sie gemäß Artikel 10 des Dekrets vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten, zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen des Protokolls von Kyoto erwähnten Gase überprüft wurden.

Wenn die Emissionen eines Treibhausgases aus einem Betrieb in der Anlage I zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 22. Juni 2006 zur Aufstellung der Liste der spezifizierten Treibhausgase ausstoßenden Anlagen und Tätigkeiten und zur Bestimmung der im Dekret vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten, zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen des Protokolls von Kyoto erwähnten spezifizierten Treibhausgase genannt werden und in Verbindung mit einer in diesem Betrieb ausgeübten Aktivität stehen, enthält der Beschluss zur Gewährung der Umweltgenehmigung keinen Emissionsgrenzwert für die direkten Emissionen dieses Gases, es sei denn, dies sei zur Vermeidung einer erheblichen lokalen Verschmutzung notwendig.

§ 4. In dem Beschluss zur Gewährung der Umweltgenehmigung betreffend eine Wasserentnahme stehen folgende Angaben:

1° die Vorrichtungen zur Wasserentnahme;

2° die Bestimmungen für die Durchführung und Ausrüstung des Wasserentnahmebauwerks;

3° die Benutzung des entnommenen Wassers;

4° das maximale Wasservolumen, das pro Tag und pro Jahr entnommen werden kann;

5° die Häufigkeit der Erfassung der Wasservolumen und der Qualitätskontrollen des entnommenen Wassers.

In dem Beschluss zur Gewährung der Umweltgenehmigung für eine Wasserentnahme stehen ggf. auch folgende Angaben:

1° die Trennung zwischen den verschiedenen Grundwasserleitschichten;

2° der Schutz der in der Nachbarschaft liegenden Grundwasserentnahmestellen;

3° die Sicherheit der Personen und der Güter;

4° die Lokalisierung der Piezometer für die Messung der hydrogeologischen Parameter des bewirtschafteten Grundwasservorkommens und für die Entnahme der dafür bestimmten Proben;

5° die Bestimmungen für die Durchführung und Ausrüstung von für den Betrieb notwendigen Nebenbauwerken, die eine Verunreinigungsgefahr darstellen, wie beispielsweise Zugangsschächte und Schächte für die Belüftung von Fassungsstellen.

§ 5. In dem Beschluss zur Gewährung der Umweltgenehmigung betreffend einen in Anlage XXIII genannten Betrieb stehen folgende Angaben:

1° Emissionsgrenzwerte für die Schadstoffe, die in Anlage VII des dekretalen Teils des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, und in Anlage XXV vorliegenden Erlasses genannt werden, und für die anderen Schadstoffe, die durch den betreffenden Betrieb in erheblichen Mengen ausgestoßen werden könnten, dies in Anbetracht ihrer Eigenart und ihres Potentials zur Verlagerung der Verschmutzung vom einem Medium auf ein anderes. Die Emissionsgrenzwerte können durch Parameter oder technische Maßnahmen erweitert oder ersetzt werden, die ein gleichwertiges Umweltschutzniveau gewährleisten;

2° angemessene Auflagen zum Schutz des Bodens und des Grundwassers sowie Maßnahmen zur Überwachung und Behandlung der von dem Betrieb erzeugten Abfälle;

3° angemessene Anforderungen für die Überwachung der Emissionen, in denen Folgendes festgelegt ist:

a) die Messmethodik, das Bewertungsverfahren und die Messhäufigkeit, außer wenn diese Messhäufigkeit in den sektorbezogenen Bedingungen bestimmt wird;

b) im Falle der Anwendung von Artikel 7bis, § 1, 2° des Dekrets, die Tatsache, dass die Ergebnisse der Emissionsüberwachung für die gleichen Zeiträume und unter denselben Referenzbedingungen wie die mit den besten verfügbaren Techniken assoziierten Emissionswerte verfügbar sind.

Diese Überwachungsauflagen stützen sich gegebenenfalls auf die in den BVT-Schlussfolgerungen beschriebenen Überwachungsergebnisse.

4° eine Verpflichtung, der Umweltverwaltung regelmäßig und mindestens einmal im Jahre Folgendes mitzuteilen:

a) Informationen auf der Grundlage der Ergebnisse der unter 3° genannten Emissionsüberwachung und sonstige Daten, die es dem mit der Überwachung beauftragten Beamten ermöglichen, die Einhaltung der Betriebsbedingungen zu kontrollieren, und

b) bei Anwendung von Artikel 7bis, § 1, 2 des Dekrets, eine Zusammenfassung der Ergebnisse der Emissionsüberwachung, durch die der Vergleich mit den Emissionsgraden in Verbindung mit den Besten verfügbaren Techniken ermöglicht wird;

5° angemessene Anforderungen betreffend:

a) die regelmäßige Wartung und die Überwachung der Maßnahmen zur Vermeidung der Verschmutzung von Boden und Grundwasser in Anwendung von Ziffer 2°;

b) die wiederkehrende Überwachung von Boden und Grundwasser auf die einschlägigen gefährlichen Stoffe, die wahrscheinlich vor Ort anzutreffen sind, unter Berücksichtigung möglicher Boden- und Grundwasserverschmutzungen auf dem Gelände des Betriebs;

c) die Häufigkeit dieser wiederkehrenden Überwachung, außer wenn diese Häufigkeit in den sektorbezogenen Bedingungen bestimmt wird.

Unbeschadet von Buchstabe a) wird diese wiederkehrende Überwachung mindestens alle fünf Jahre für das Grundwasser und mindestens alle zehn Jahre für den Boden durchgeführt, es sei denn diese Überwachung erfolgt anhand einer systematischen Beurteilung des Verschmutzungsrisikos;

6° Maßnahmen im Hinblick auf von den normalen Betriebsbedingungen abweichende Bedingungen, wie das An- und Abfahren, das unbeabsichtigte Austreten von Stoffen, Störungen, kurzzeitiges Abfahren sowie die endgültige Stilllegung des Betriebs;

7° Vorkehrungen zur weitestgehenden Verminderung der weiträumigen oder grenzüberschreitenden Umweltverschmutzung;

8° Bedingungen für die Überprüfung der Einhaltung der Emissionsgrenzwerte oder ein Verweis auf die geltenden anderweitig genannten Anforderungen.

In dem Beschluss zur Gewährung der Umweltgenehmigung betreffend einen in Anlage XXIII genannten Betrieb stehen ebenfalls folgende Angaben:

1° die Ergebnisse der vor der Entscheidung durchgeführten Konsultationen, und ihre Berücksichtigung im Rahmen der Entscheidung;

2° die Bezeichnung der für die betreffende Anlage oder Tätigkeit maßgeblichen BVT-Merkblätter;

3° die verwendete Methode zur Bestimmung der Betriebsbedingungen, einschließlich der Emissionsgrenzwerte, in Bezug auf die besten verfügbaren Techniken und die damit verbundenen Emissionswerten;

4° wenn gemäß Artikel 7bis, § 2 des Dekrets eine Abweichung gewährt wird, die spezifischen Gründe für diese Abweichung, auf der Grundlage der in diesem Paragraphen genannten Kriterien und damit verbundenen Bedingungen;

5° gegebenenfalls, für die Betriebe, die einschlägige gefährliche Stoffe verwenden, erzeugen oder freisetzen, die anschließend an die Analyse des in Teil 3bis des allgemeinen Formulars für die Anträge genannten Berichts über den Ausgangszustand auferlegten Sicherheits- oder Überwachungsmaßnahmen.

§ 6. Wenn der Beschluss zur Gewährung der Umweltgenehmigung eine Abfallverbrennungs- oder Abfallmitverbrennungsanlage betrifft, gibt er Folgendes an:

1° eine ausdrückliche Aufführung der Kategorien von Abfällen, die behandelt werden können. Für diese Aufführung werden, wenn möglich, die Abfallkategorien nach Anlage I des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997 zur Festlegung eines Abfallkatalogs benutzt; sie enthält ggf. Informationen über die Menge jeder Abfallkategorie;

2° die gesamte Verbrennungs- und Mitverbrennungskapazität der Anlage;

3° die Emissionsgrenzwerte in Luft und Wasser;

4° die Anforderungen für pH-Wert, Temperatur und die Abwassermenge pro Zeiteinheit;

5° Probenahme- und Messverfahren und deren Häufigkeit im Hinblick auf die Einhaltung der Bedingungen für die Emissionsüberwachung;

6° die höchstzulässige Dauer technisch unvermeidbarer Abschaltungen, Störungen oder Ausfälle der Reinigungs- oder der Messvorrichtungen, während deren die Emissionen in die Luft und die Abwassereinleitungen die vorgeschriebenen Emissionsgrenzwerte überschreiten dürfen;

7° wenn es sich um eine Abfallverbrennungsanlage oder Abfallmitverbrennungsanlage mit Energieaufwertung handelt, die Maßnahmen, die getroffen werden, um eine hohe Energieeffizienz der Abfallaufwertung zu gewährleisten.

Zusätzlich zu den im vorigen Absatz genannten Anforderungen enthält der Beschluss zur Gewährung der Umweltgenehmigung an eine Abfallverbrennungs- oder Abfallmitverbrennungsanlage, in der gefährliche Abfälle verwendet werden, folgende Angaben:

- 1° eine Liste der Mengen der verschiedenen Arten von gefährlichen Abfällen, die behandelt werden können;
- 2° die minimalen und maximalen Massenströme dieser gefährlichen Abfälle, ihr geringster und höchster Heizwert und ihr maximaler Gehalt an polychlorierten Biphenylen, Pentachlorphenol, Chlor, Fluor, Schwefel, Schwermetallen und sonstigen Schadstoffen.

§ 7. Der Beschluss zur Gewährung der Umweltgenehmigung für die nachstehend genannten Betriebe oder Anlagen umfasst Bestimmungen betreffend die Aufteilung der Verantwortlichkeiten wenn es für ein und denselben Betrieb mehrere Betreiber gibt: Betriebe im Sinne von Anlage XXIII vorliegenden Erlasses, Anlagen und/oder Tätigkeiten, wo Lösungsmittel verwendet werden, im Sinne der Rubriken COV-01 bis COV-21 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuften Anlagen und Tätigkeiten, Feuerungsanlagen mit einer Feuerwärmeleistung von 50 MW oder mehr, unabhängig davon, welche Art von Brennstoff verwendet wird, und die in den Rubriken 40.10.01.03 oder 40.30.01 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuften Anlagen und Tätigkeiten genannt sind, Anlagen, die Titandioxid (TiO<sub>2</sub>) produzieren und in der Rubrik 24.12.03 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuften Anlagen und Tätigkeiten genannt sind, Abfallverbrennungs- und Abfallmitverbrennungsanlagen, die in den Rubriken 90.24 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuften Anlagen und Tätigkeiten genannt sind.

§ 8. Wenn die zuständige Behörde dem technischen Beamten den Beschluss in Anwendung von Artikel 35 des Dekrets zuschickt, gibt sie an, in welchen Punkten der Inhalt des Beschlusses von dem zusammenfassenden Bericht abweicht, der vom technischen Beamten im Rahmen des Verfahrens zur Untersuchung des Genehmigungsantrags verfasst wurde.“.

**Art. 24** - Artikel 30 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1° Absatz 15 wird durch Folgendes ersetzt:

“Falls sich der Antrag auf eine Umweltgenehmigung auf einen Betrieb bezieht, in dem eine oder mehrere Treibhausgase ausstoßende Anlagen oder Tätigkeiten eingesetzt werden, enthält er außer den in dem in Absatz 1 vorliegenden Artikels erwähnten Formular geforderten Auskünften einen Antrag auf Zulassung für das Ausstoßen von Treibhausgasen; dieser letzte Antrag selbst enthält die Angaben nach Anlage XXI vorliegenden Erlasses sowie einen Vorschlag betreffend einen Überwachungsplan, der der “Agence wallonne de l’Air et du Climat” (Wallonische Luft- und Klimaagentur) zwecks Genehmigung gemäß Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Dezember 2012 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen in Bezug auf Betriebe, die eine Treibhausgasemissionen bewirkende Tätigkeit ausüben, übermittelt wird.“;

2° Dieser Artikel wird durch folgenden Absatz ergänzt:

“Falls sich der Antrag auf eine Globalgenehmigung auf eine Verbrennungsanlage bezieht, in der lokal erzeugte feste Brennstoffe verwendet werden, und für welche der Betreiber die in Artikel 7, § 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Februar 2013 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen im Bereich der Verbrennungsanlagen genannte Zulassung in Anspruch nehmen möchte, enthält dieser Antrag außer den in dem in Absatz 1 vorliegenden Artikels erwähnten Formular geforderten Auskünften die in der Anlage XXVI des vorliegenden Erlasses genannten Informationen.“.

**Art. 25** - Artikel 46 desselben Erlasses wird durch Folgendes ersetzt:

“Art. 46 - § 1. Abgesehen von den in Artikel 45 des Dekrets angeführten Angaben vermerkt der Beschluss zur Gewährung der Genehmigung Folgendes:

- 1° die Maßnahmen zur Bekanntmachung des Beschlusses;
  - 2° die Maßnahmen zur Einspruchserhebung;
  - 3° gegebenenfalls eine besondere Durchführungsfrist für bestimmte besondere Betriebsbedingungen;
  - 4° die in den Artikeln 57 bis 59 des Dekrets angeführten Verpflichtungen des Betreibers;
  - 5° die Verpflichtung gemäß Artikel 60 des Dekrets, die zuständige Behörde von dem Wechsel des Betreibers in Kenntnis zu setzen;
  - 6° das Prinzip des Unwirksamwerdens in den in Artikel 48 des Dekrets vorgesehenen Fällen.
- Gegebenenfalls wird in dem Beschluss angegeben, ob die Durchführung der Genehmigung:
- 1° der Bildung eines dinglichen Rechts durch den Inhaber der Genehmigung an den von dem Betrieb betroffenen Gütern unterliegt;
  - 2° der vorherigen Genehmigung des technischen Beamten unterliegt.

§ 2. Falls die Genehmigung eine in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuften Anlagen und Tätigkeiten erwähnte Anlage zur Bewirtschaftung von Abbauabfällen betrifft, enthält der Beschluss den Abfallbewirtschaftungsplan gemäß dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. Mai 2009 über die sektorbezogenen und integralen Bedingungen bezüglich der Anlagen zur Bewirtschaftung von Abbauabfällen und über die weitere Überwachung nach der Schließung. Wenn dies der Fall ist, wird in dem Beschluss ebenfalls angegeben, dass die Anlage in der Rubrik 90.27.01.03. der Anlage I des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuften Anlagen und Tätigkeiten genannt wird.

Er enthält außerdem folgende Informationen:

- 1° eine Beschreibung des Projekts, die Informationen über dessen Standort, Konstruktion und Umfang enthält;
- 2° die erforderlichen Angaben zur Identifizierung und Bewertung der wichtigsten direkten und indirekten Auswirkungen, die das Projekt auf die Umwelt haben könnte, insbesondere auf Menschen, Fauna und Flora, Boden, Wasser, Luft, Klima und Landschaft, materielle Güter und Kulturerbe, sowie die Wechselbeziehung zwischen diesen verschiedenen Faktoren;

3° eine Beschreibung der in Aussicht genommenen Maßnahmen zur Vermeidung und Verringerung der negativen Auswirkungen und, wenn möglich, zu deren Abhilfe;

4° eine nichttechnische Zusammenfassung der in den Punkten 1° bis 3° angegebenen Auskünfte.

§ 3. Wenn die Genehmigung einen Betrieb betrifft, in dem eine oder mehrere Anlage(n) oder Tätigkeit(en) eingesetzt werden, die Treibhausgase ausstoßen, enthält die Zulassung zur Emission von Treibhausgasen im Sinne von Artikel 45 des Dekrets:

1° den Namen und die Anschrift des Betreibers;

2° eine Beschreibung der Tätigkeiten des Betriebs;

3° den Überwachungsplan, der von der "Agence wallonne de l'Air et du Climat" gemäß Artikel 5 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Dezember 2012 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen in Bezug auf Betriebe, die eine Treibhausgasemission bewirkende Tätigkeit ausüben, genehmigt wurde;

4° die Anforderungen in Sachen Berichterstattung betreffend die Emissionen von Treibhausgasen;

5° die Verpflichtung, innerhalb von vier Monaten, die auf das Ende eines jeden Kalenderjahres folgen, Zertifikate abzugeben, mit Ausnahme derjenigen, die in Anwendung des Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten für Luftverkehrstätigkeiten, die den gesamten Emissionen von Treibhausgasen des Betriebs während des abgelaufenen Kalenderjahres entsprechen, vergeben wurden, wie sie gemäß Artikel 10 des Dekrets vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten, zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen des Protokolls von Kyoto erwähnten Gase überprüft wurden.

Wenn die Emissionen eines Treibhausgases aus einem Betrieb in der Anlage I zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 22. Juni 2006 zur Aufstellung der Liste der spezifizierten Treibhausgase ausstoßenden Anlagen und Tätigkeiten und zur Bestimmung der im Dekret vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten, zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen des Protokolls von Kyoto erwähnten spezifizierten Treibhausgase genannt werden und in Verbindung mit einer in diesem Betrieb ausgeübten Aktivität stehen, enthält der Beschluss zur Gewährung der Umweltgenehmigung keinen Emissionsgrenzwert für die direkten Emissionen dieses Gases, es sei denn, dies sei zur Vermeidung einer erheblichen lokalen Verschmutzung notwendig.

§ 4. Der Beschluss zur Gewährung der Globalgenehmigung betreffend eine Wasserentnahme enthält:

1° die Vorrichtungen zur Wasserentnahme;

2° die Bestimmungen für die Durchführung und Ausrüstung des Wasserentnahmebauwerks;

3° die Benutzung des entnommenen Wassers;

4° das maximale Wasservolumen, das pro Tag und pro Jahr entnommen werden kann;

5° die Häufigkeit der Erfassung der Wasservolumen und der Qualitätskontrollen des entnommenen Wassers.

Der Beschluss zur Gewährung der Globalgenehmigung für eine Wasserentnahme enthält ggf. auch Angaben über:

1° die Trennung zwischen den verschiedenen Grundwasserleitschichten;

2° der Schutz der in der Nachbarschaft liegenden Grundwasserentnahmestellen;

3° die Sicherheit der Personen und der Güter;

4° die Lokalisierung der Piezometer für die Messung der hydrogeologischen Parameter des bewirtschafteten Grundwasservorkommens und für die Entnahme der dafür bestimmten Proben;

5° die Bestimmungen für die Durchführung und Ausrüstung von für den Betrieb notwendigen Nebenbauwerken, die eine Verunreinigungsgefahr darstellen, wie beispielsweise Zugangsschächte und Schächte für die Belüftung von Fassungsstellen.

§ 5. Der Beschluss zur Gewährung der Globalgenehmigung betreffend einen in Anlage XXIII genannten Betrieb enthält:

1° Emissionsgrenzwerte für die Schadstoffe, die in Anlage VII des dekretalen Teils des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, und in Anlage XXV vorliegenden Erlasses genannt werden, und für die anderen Schadstoffe, die durch den betreffenden Betrieb in erheblichen Mengen ausgestoßen werden könnten, dies in Anbetracht ihrer Eigenart und ihres Potentials zur Verlagerung der Verschmutzung vom einem Medium auf ein anderes. Die Emissionsgrenzwerte können durch Parameter oder technische Maßnahmen erweitert oder ersetzt werden, die ein gleichwertiges Umweltschutzniveau gewährleisten;

2° angemessene Auflagen zum Schutz des Bodens und des Grundwassers sowie Maßnahmen zur Überwachung und Behandlung der von dem Betrieb erzeugten Abfälle;

3° angemessene Anforderungen für die Überwachung der Emissionen, in denen Folgendes festgelegt ist:

a) die Messmethodik, das Bewertungsverfahren und die Messhäufigkeit, außer wenn diese Messhäufigkeit in den sektorbezogenen Bedingungen bestimmt wird;

b) im Falle der Anwendung von Artikel 7bis, § 1, 2° des Dekrets, die Tatsache, dass die Ergebnisse der Emissionsüberwachung für die gleichen Zeiträume und unter denselben Referenzbedingungen wie die mit den besten verfügbaren Techniken assoziierten Emissionswerte verfügbar sind.

Diese Überwachungsauflagen stützen sich gegebenenfalls auf die in den BVT-Schlussfolgerungen beschriebenen Überwachungsergebnisse;



4° eine Verpflichtung, der Umweltverwaltung regelmäßig und mindestens einmal im Jahre Folgendes mitzuteilen:

a) Informationen auf der Grundlage der Ergebnisse der unter 3° genannten Emissionsüberwachung und sonstige Daten, die es dem mit der Überwachung beauftragten Beamten ermöglichen, die Einhaltung der Betriebsbedingungen zu kontrollieren, und

b) bei Anwendung von Artikel 7bis, § 1, 2 des Dekrets, eine Zusammenfassung der Ergebnisse der Emissionsüberwachung, durch die der Vergleich mit den Emissionsgraden in Verbindung mit den Besten verfügbaren Techniken ermöglicht wird;

5° angemessene Anforderungen betreffend:

a) die regelmäßige Wartung und die Überwachung der Maßnahmen zur Vermeidung der Verschmutzung von Boden und Grundwasser in Anwendung von Ziffer 2°;

b) die wiederkehrende Überwachung von Boden und Grundwasser auf die einschlägigen gefährlichen Stoffe, die wahrscheinlich vor Ort anzutreffen sind, unter Berücksichtigung möglicher Boden- und Grundwasserverschmutzungen auf dem Gelände des Betriebs;

c) die Häufigkeit dieser wiederkehrenden Überwachung, außer wenn diese Häufigkeit in den sektorbezogenen Bedingungen bestimmt wird.

Unbeschadet von Buchstabe a) wird diese wiederkehrende Überwachung mindestens alle fünf Jahre für das Grundwasser und mindestens alle zehn Jahre für den Boden durchgeführt, es sei denn diese Überwachung erfolgt anhand einer systematischen Beurteilung des Verschmutzungsrisikos;

6° Maßnahmen im Hinblick auf von den normalen Betriebsbedingungen abweichende Bedingungen, wie das An- und Abfahren, das unbeabsichtigte Austreten von Stoffen, Störungen, kurzzeitiges Abfahren sowie die endgültige Stilllegung des Betriebs;

7° Vorkehrungen zur weitestgehenden Verminderung der weiträumigen oder grenzüberschreitenden Umweltverschmutzung;

8° Bedingungen für die Überprüfung der Einhaltung der Emissionsgrenzwerte oder ein Verweis auf die geltenden anderweitig genannten Anforderungen.

Der Beschluss zur Gewährung der Globalgenehmigung betreffend einen in Anlage XXIII genannten Betrieb enthält ebenfalls:

1° die Ergebnisse der vor der Entscheidung durchgeführten Konsultationen, und ihre Berücksichtigung im Rahmen der Entscheidung;

2° die Bezeichnung der für die betreffende Anlage oder Tätigkeit maßgeblichen BVT-Merkblätter;

3° die verwendete Methode zur Bestimmung der Betriebsbedingungen, einschließlich der Emissionsgrenzwerte, in Bezug auf die besten verfügbaren Techniken und die damit verbundenen Emissionswerten;

4° wenn gemäß Artikel 7bis, § 2 des Dekrets eine Abweichung gewährt wird, die spezifischen Gründe für diese Abweichung, auf der Grundlage der in diesem Paragraphen genannten Kriterien und damit verbundenen Bedingungen;

5° gegebenenfalls, für die Betriebe, die einschlägige gefährliche Stoffe verwenden, erzeugen oder freisetzen, die anschließend an die Analyse des in Teil 3bis des allgemeinen Formulars für die Anträge genannten Berichts über den Ausgangszustand auferlegten Sicherheits- oder Überwachungsmaßnahmen.

§ 6. Wenn der Beschluss zur Gewährung der Globalgenehmigung eine Abfallverbrennungs- oder Abfallmitverbrennungsanlage betrifft, gibt er Folgendes an:

1° eine ausdrückliche Aufführung der Kategorien von Abfällen, die behandelt werden können. Für diese Aufführung werden, wenn möglich, die Abfallkategorien nach Anlage I des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997 zur Festlegung eines Abfallkatalogs benutzt; sie enthält ggf. Informationen über die Menge jeder Abfallkategorie;

2° die gesamte Verbrennungs- und Mitverbrennungskapazität der Anlage;

3° die Emissionsgrenzwerte in Luft und Wasser;

4° die Anforderungen für pH-Wert, Temperatur und die Abwassermenge pro Zeiteinheit;

5° Probenahme- und Messverfahren und deren Häufigkeit im Hinblick auf die Einhaltung der Bedingungen für die Emissionsüberwachung;

6° die höchstzulässige Dauer technisch unvermeidbarer Abschaltungen, Störungen oder Ausfälle der Reinigungs- oder der Messvorrichtungen, während deren die Emissionen in die Luft und die Abwassereinleitungen die vorgeschriebenen Emissionsgrenzwerte überschreiten dürfen;

7° wenn es sich um eine Abfallverbrennungsanlage oder Abfallmitverbrennungsanlage mit Energieaufwertung handelt, die Maßnahmen, die getroffen werden, um eine hohe Energieeffizienz der Abfallaufwertung zu gewährleisten.

Zusätzlich zu den im vorigen Absatz genannten Anforderungen enthält der Beschluss zur Gewährung der Globalgenehmigung an eine Abfallverbrennungs- oder Abfallmitverbrennungsanlage, in der gefährliche Abfälle verwendet werden, folgende Angaben:

1° eine Liste der Mengen der verschiedenen Arten von gefährlichen Abfällen, die behandelt werden können;

2° die minimalen und maximalen Massenströme dieser gefährlichen Abfälle, ihr geringster und höchster Heizwert und ihr maximaler Gehalt an polychlorierten Biphenylen, Pentachlorphenol, Chlor, Fluor, Schwefel, Schwermetallen und sonstigen Schadstoffen.

§ 7. Der Beschluss zur Gewährung der Globalgenehmigung für die nachstehend genannten Betriebe oder Anlagen umfasst Bestimmungen betreffend die Aufteilung der Verantwortlichkeiten wenn es für ein und denselben Betrieb mehrere Betreiber gibt: Betriebe im Sinne von Anlage XXIII vorliegendem Erlasses, Anlagen und/oder Tätigkeiten, wo Lösungsmittel verwendet werden, im Sinne der Rubriken COV-01 bis COV-21 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestufteten Anlagen und Tätigkeiten, Feuerungsanlagen mit einer Feuerungswärmeleistung von 50 MW oder mehr, unabhängig davon, welche Art von Brennstoff verwendet wird, und die in den Rubriken 40.10.01.03 oder 40.30.01 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestufteten Anlagen und Tätigkeiten genannt sind, Anlagen, die Titandioxid (TiO<sub>2</sub>) produzieren und in der Rubrik 24.12.03 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestufteten

Anlagen und Tätigkeiten genannt sind, Abfallverbrennungs- und Abfallmitverbrennungsanlagen, die in den Rubriken 90.24 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuften Anlagen und Tätigkeiten genannt sind.

§ 8. Wenn das Gemeindegremium gemäß Artikel 93 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung den Beschluss dem technischen Beamten und dem beauftragten Beamten übermittelt, gibt das es an, in welchen Punkten der Inhalt des Beschlusses von dem zusammenfassenden Bericht abweicht, der von dem technischen Beamten und dem beauftragten Beamten im Rahmen des Verfahrens zur Untersuchung des Genehmigungsantrags verfasst wurde.“

**Art. 26** - Kapitel II, Abschnitt 7, Unterabschnitt 1 desselben Erlasses wird durch Folgendes ersetzt:

“Unterabschnitt 1 - Umweltinspektionsplan

Art. 90 - Der Minister für Umwelt bestimmt den Umweltinspektionsplan auf regionaler Ebene.

Dieser Plan wird regelmäßig überprüft und gegebenenfalls aktualisiert.

Der Umweltinspektionsplan umfasst notwendigerweise:

- 1° eine allgemeine Bewertung der wichtigen Umweltprobleme;
- 2° den räumlichen Geltungsbereich des Inspektionsplans;
- 3° ein Verzeichnis der in den Geltungsbereich des Plans fallenden Betriebe;
- 4° Verfahren für die Aufstellung von Programmen für routinemäßige Umweltinspektionen;
- 5° Verfahren für nicht routinemäßige Umweltinspektionen;
- 6° gegebenenfalls Bestimmungen für die Zusammenarbeit zwischen verschiedenen Inspektionsbehörden.

Art. 91 - Die systematische Beurteilung der Umweltrisiken im Sinne von Artikel 61, § 2 des Dekrets stützt sich mindestens auf folgende Kriterien:

1° potenzielle und tatsächliche Auswirkungen der betreffenden Betriebe auf die menschliche Gesundheit und auf die Umwelt unter Berücksichtigung der Emissionswerte und -typen, der Empfindlichkeit der örtlichen Umgebung und des Unfallrisikos;

2° die Ergebnisse betreffend die bisherige Einhaltung der Betriebsbedingungen;

3° die Teilnahme des Betreibers am Unionssystem für das Umweltmanagement und die Umweltbetriebsprüfung (EMAS) in Übereinstimmung mit der Verordnung (EG) Nr. 1221/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. November 2009 über die freiwillige Teilnahme von Organisationen an einem Gemeinschaftssystem für Umweltmanagement und Umweltbetriebsprüfung.

Art. 92 - Der Bericht im Sinne von Artikel 61, § 4 des Dekrets wird binnen vier Monaten nach der Besichtigung des Betriebs gemäß den Artikeln D.10 bis D.20-14 von Buch I des Umweltgesetzbuches der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt.“

**Art. 27** - In Artikel 97*bis* desselben Erlasses werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° in § 2 wird die Ziffer 2° durch Folgendes ersetzt:

“2° es muss eine neue oder überarbeitete Umweltqualitätsnorm eingehalten werden, in Übereinstimmung mit Artikel 56 des Dekrets;“;

2° es wird ein § 3 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“§ 3. Binnen einer Frist von vier Jahren ab der Veröffentlichung der Beschlüsse über die BVT-Schlussfolgerungen betreffend die Haupttätigkeit eines Betriebs werden die besonderen Betriebsbedingungen der in der Anlage XXIII erwähnten Betriebe von der zuständigen Behörde im Hinblick auf die Ausstellung in erster Instanz der Umweltgenehmigung auf Gutachten des Direktors der Außendirektion der Abteilung Vorbeugung und Genehmigungen der Gemeinde, bei der der Genehmigungsantrag eingereicht wurde, und der von der Regierung bezeichneten Instanzen neu überprüft und gegebenenfalls abgeändert, um ihre Konformität, insbesondere mit Artikel 7*bis* des Dekrets, zu sichern.

Bei dieser neuen Überprüfung wird allen für den betreffenden Betrieb geltenden und seit der Ausstellung oder letzten Überprüfung der Genehmigung neuen oder aktualisierten BVT-Schlussfolgerungen Rechnung getragen.

Der mit der Überwachung beauftragte Beamte sorgt dafür, dass der Betrieb diese Betriebsbedingungen binnen derselben Frist einhält.“;

3° ein Paragraph 4 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

“§ 4. Auf Antrag des Direktors der Außendirektion der Abteilung Vorbeugung und Genehmigungen der Gemeinde, bei der der Genehmigungsantrag eingereicht wurde, und binnen der von ihm bestimmten Frist legt der Betreiber alle zur neuen Überprüfung der Genehmigungen notwendigen Informationen vor, insbesondere die Ergebnisse der Emissionsüberwachung und andere Daten, durch die ein Vergleich der Funktionsweise des Betriebs mit den in den BVT-Schlussfolgerungen beschriebenen anwendbaren besten verfügbaren Techniken und den damit verbundenen Emissionsgraden ermöglicht wird.

Der Direktor der Außendirektion der Abteilung Vorbeugung und Genehmigungen der Gemeinde, bei der der Genehmigungsantrag eingereicht wurde, übermittelt unverzüglich die Informationen der Behörde, die für die Ausstellung der Umweltgenehmigung in erster Instanz zuständig ist.“;

4° es wird ein § 5 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“§ 5. Wird eine in Anlage XXIII genannte Anlage oder Tätigkeit von keinen BVT-Schlussfolgerungen erfasst, so werden die besonderen Betriebsbedingungen überprüft und erforderlichenfalls abgeändert, wenn Entwicklungen bei den besten verfügbaren Techniken eine erhebliche Verminderung der Emissionen ermöglichen.“;



5° es wird ein § 6 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"§ 6. Der Betreiber eines in Anlage XXIII genannten Betriebs, der einschlägige gefährliche Stoffe verwendet, erzeugt oder freisetzt, muss mit Blick auf eine mögliche Verschmutzung des Bodens und Grundwassers auf dem Gelände des Betriebs den in Teil 3bis des allgemeinen Formulars für die Anträge genannten Bericht über den Ausgangszustand vor der ersten Aktualisierung seiner Genehmigung in Verbindung mit der Veröffentlichung der BVT-Schlussfolgerungen in Zusammenhang mit der Haupttätigkeit, und zwar erstmals nach dem 7. Januar 2013 beifügen."

**Art. 28** - In denselben Erlass wird ein Artikel 97ter mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 97ter - Bei der neuen Überprüfung der besonderen Betriebsbedingungen zieht der Direktor der Außendirektion der Abteilung Vorbeugung und Genehmigungen der Gemeinde, bei der der Genehmigungsantrag eingereicht wurde, alle im Zuge der Überwachung oder der Inspektionen erlangten Informationen heran.

**Art. 29** - In Artikel 117, § 1 desselben Erlasses wird "1, 29°," zwischen "Artikeln" und "61" eingefügt.

**Art. 30** - In Abschnitt 10 von Kapitel II desselben Erlasses wird ein Unterabschnitt 12 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Unterabschnitt 12 - Verschiedene Bezeichnungen

Art. 120ter - Der in Artikel 7bis, § 1 des Dekrets genannte technische Beamte, der für die Bewertung der Ergebnisse der Emissionsüberwachung zuständig ist, ist der mit der Überwachung beauftragte Beamte.

Der in Artikel 8bis des Dekrets genannte technische Beamte, der dafür zuständig ist, sich über die Entwicklung der besten verfügbaren Techniken auf dem Laufenden zu halten, ist der Generalinspektor der Abteilung Umwelt und Wasser der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt oder sein Vertreter.

Der in Artikel 58, § 2, 2 des Dekrets genannte technische Beamte ist der mit der Überwachung beauftragte Beamte."

**Art. 31** - In Kapitel II desselben Erlasses wird ein wie folgt lautender Abschnitt 11 eingefügt:

"Unterabschnitt 11 - Verschiedene Bezeichnungen

Art. 120quater - Die in den Artikeln 7bis, 38, 56bis, 61, 72, § 1, 94bis, 181ter des Dekrets genannten Anlagen und Tätigkeiten sind diejenigen der Anlage XXIII.

Art. 120quinquies - Die in Artikel 7bis, § 2, Absatz 3, des Dekrets genannten Emissionsgrenzwerte sind die in den folgenden Erlassen bestimmten Emissionsgrenzwerte:

1° Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. Juli 2002 zur Festlegung sektorbezogener Bedingungen bezüglich der Anlagen und/oder Tätigkeiten, wo Lösungsmittel verwendet werden;

2° Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Februar 2013 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen für Verbrennungsanlagen;

3° Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Februar 2013 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen im Bereich der Abfallverbrennungs- oder Abfallmitverbrennungsanlagen;

4° Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Februar 2013 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen für Titandioxid produzierende Anlagen.

Art. 120sexies - Die in Artikel 10, § 1, Absatz 2, 2° des Dekrets genannten Kapazitätsschwellenwerte sind diejenigen, die in Anlage XXIII genannt werden."

**Art. 32** - In Anlage I desselben Erlasses werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° in Punkt III.2 des Felds III des erstens Teils wird ein wie folgt lautender Buchstabe c) eingefügt:

"c) eine technische Akte gemäß Teil 3bis des vorliegenden Formulars (IPPC-Betriebe)

NEIN        JA, dann Nr. der Anlage: ..... »

2° Teil 3bis, eingefügt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 8. Februar 2007, wird durch Folgendes ersetzt:

"Der Betreiber eines in der Anlage XXIII erwähnten Betriebs fügt dem allgemeinen Formular für die Anträge folgende Dokumente bei:

1° eine technische Akte mit der Beschreibung

- des Betriebs, sowie der Art und des Ausmaßes seiner Tätigkeiten;

- der Roh- und Hilfsstoffe, der sonstigen Stoffe und der Energie, die im Betrieb verwendet oder erzeugt werden;

- der Quellen der Emissionen aus dem Betrieb;

- des Zustands des Betriebsgeländes;

- der Art und Menge der vorhersehbaren Emissionen aus dem Betrieb in jedes einzelne Umweltmedium, sowie Feststellung von erheblichen Auswirkungen der Emissionen auf die Umwelt;

- der vorgesehenen Technologie und sonstigen Techniken zur Vermeidung der Emissionen aus dem Betrieb oder, sofern dies nicht möglich ist, Verminderung derselben;

- erforderlichenfalls der Maßnahmen zur Vermeidung und Verwertung der von dem Betrieb erzeugten Abfälle;

- der vorgesehenen Maßnahmen zur Überwachung der Emissionen in die Umwelt;

- der hauptsächlichen Ersatzlösungen, falls solche vorhanden sind, in der Form einer Zusammenfassung;

2° ein Bericht über den Ausgangszustand, wenn der Antrag auf eine Umweltgenehmigung oder auf eine Globalgenehmigung eine neue Anlage eines in Anlage XXIII genannten Betriebs betrifft, der einschlägige gefährliche Stoffe verwendet, erzeugt oder freisetzt, mit Blick auf eine mögliche Verschmutzung des Bodens und Grundwassers auf dem Betriebsgelände. Dieser Bericht über den Ausgangszustand wird gemäß dem Dekret vom 5. Dezember 2008 über die Bodenbewirtschaftung von einem zugelassenen Sachverständigen erstellt.

Der Bericht über den Ausgangszustand enthält die Informationen, die erforderlich sind, um den Stand der Boden- und Grundwasserverschmutzung unter Bezugnahme auf die Normen gemäß der Anlage I zum Dekret vom 5. Dezember 2008 über die Bodenbewirtschaftung zu ermitteln, damit ein quantifizierter Vergleich mit dem Zustand bei der endgültigen Einstellung der Tätigkeiten vorgenommen werden kann.

Der Bericht über den Ausgangszustand gibt mindestens die Ziele, Anforderungen und Elemente betreffend die Orientierungsstudie und ggf. die Charakterisierungsstudie an, so wie im Dekret vom 5. Dezember 2008 über die Bodenbewirtschaftung erwähnt.

Wenn eine Orientierungsstudie nach den Artikeln 37 ff des Dekrets vom 5. Dezember 2008 über die Bodenbewirtschaftung weniger als fünf Jahre vor der Einreichung des Genehmigungsantrags auf dem Gelände durchgeführt worden ist, und zu dem Schluss kommt, dass keine weitere Untersuchung notwendig ist, oder wenn eine Charakterisierungsstudie nach den Artikeln 42 ff des Dekrets vom 5. Dezember 2008 über die Bodenbewirtschaftung weniger als fünf Jahre vor der Einreichung des Genehmigungsantrags auf dem Gelände durchgeführt worden ist, und der Antragsteller beweist, dass es danach keine Verschmutzung gegeben hat, so kann diese Orientierungs- bzw. Charakterisierungsstudie die Verpflichtungen nach Absatz 1 erfüllen.

Der Bericht über den Ausgangszustand enthält ebenfalls:

1° die Vorschläge des Sachverständigen über die angemessenen Auflagen zum Schutz des Bodens und des Grundwassers sowie Maßnahmen zu deren Überwachung;

2° die Vorschläge des Sachverständigen über angemessene Auflagen betreffend:

a) die regelmäßige Wartung und die Überwachung der Maßnahmen zur Vermeidung der Verschmutzung von Boden und Grundwasser in Anwendung von Ziffer 1°;

b) die wiederkehrende Überwachung von Boden und Grundwasser auf die einschlägigen gefährlichen Stoffe, die wahrscheinlich auf dem Gelände anzutreffen sind, unter Berücksichtigung möglicher Boden- und Grundwasserverschmutzungen auf dem Gelände des Betriebs;

c) die Häufigkeit dieser wiederkehrenden Überwachung, außer wenn diese Häufigkeit in den sektorbezogenen Bedingungen bestimmt wird.

Der Minister für Umwelt kann die Regeln bestimmen, die den Sachverständigen ermöglichen, die unter Ziffer 2° genannten Vorschläge zu machen;

3° ggf. eine nichttechnische Zusammenfassung der unter den Ziffern 1° und 2° angegebenen Auskünfte.“

**Art. 33** - Die Anlage XVII desselben Erlasses wird durch Folgendes ersetzt:

“Anlage XVII - Formular für die Abfallverbrennungs- und Abfallmitverbrennungsanlagen im Sinne der Rubrik 90.24 der Anlage I zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestufteten Anlagen und Tätigkeiten

Wenn der Umweltgenehmigungs- oder Globalgenehmigungsantrag eine Abfallverbrennungs- oder Abfallmitverbrennungsanlage betrifft, muss er neben den im allgemeinen Formular bezüglich der Anträge auf eine Umwelt- oder Globalgenehmigung ersuchten Auskünften die folgenden Informationen enthalten:

1° eine Beschreibung der in Aussicht genommenen Maßnahmen zur Einhaltung folgender Anforderungen:

a) Anforderungen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Februar 2013 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen im Bereich der Abfallverbrennungs- oder Abfallmitverbrennungsanlagen entsprechende Auslegung und Ausrüstung sowie entsprechende Wartung und entsprechender Betrieb der Anlage, unter Berücksichtigung der zu verbrennenden oder mitzuverbrennenden Abfallarten;

b) soweit durchführbar, Nutzung der bei der Verbrennung oder Mitverbrennung entstehenden Wärme durch Erzeugung von Wärme, Dampf oder Kraft;

c) Reduzierung der Mengen und der Schädlichkeit von Rückständen auf ein Minimum und gegebenenfalls ihre Verwertung;

d) Beseitigung der Rückstände, die weder vermieden noch vermindert noch verwertet werden können, unter Einhaltung der Gesetzesvorschriften;

e) wenn der Antrag eine Genehmigung zur Verbrennung und/oder Mitverbrennung von Abfällen mit energetischer Verwertung betrifft, muss nachgewiesen werden, dass diese Verwertung eine hohe Energieeffizienz aufweisen wird.

2° die Kopie des Diploms, das durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Februar 2013 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen im Bereich der Abfallverbrennungs- oder Abfallmitverbrennungsanlagen verlangt wird, oder ein Zeugnis zur Bescheinigung der relevanten Erfahrung.“

**Art. 34** - Die Anlage XXI desselben Erlasses wird durch die Anlage 2 zum vorliegenden Erlass ersetzt.

**Art. 35** - Die Anlage XXIII desselben Erlasses wird durch die Anlage 3 zum vorliegenden Erlass ersetzt.

**Art. 36** - In denselben Erlass wird eine Anlage XXVII eingefügt, die dem vorliegenden Erlass in Anlage 4 beifügt wird.

**Art. 37** - In denselben Erlass wird eine Anlage XXVIII eingefügt, die dem vorliegenden Erlass in Anlage 5 beifügt wird.

**Art. 38** - In der französischen Fassung desselben Erlasses wird “la DPA” durch “le DPA” ersetzt.

**Art. 39** - In demselben Erlass werden die Wörter “Bürgermeister- und Schöffenkollegium” bzw. “Bürgermeister- und Schöffenkollegiums” durch “Gemeindekollegium” bzw. “Gemeindekollegiums” ersetzt.

**Art. 40** - In demselben Erlass wird die Wortfolge “Artikel 38 des Dekrets ([...]), mit Ausnahme des Paragraphen 1, 4° und des Paragraphen 4” ersetzt durch “Artikel D. 29-22, § 2, des Buches I des Umweltgesetzbuches ([...]), mit Ausnahme von Absatz 4, 6°” und wird die Wortfolge “Artikel 38 des Dekrets ([...]), mit Ausnahme des Paragraphen 1, 4°” durch “Artikel D. 29-22, § 2, des Buches I des Umweltgesetzbuches ([...])” ersetzt.

KAPITEL III - Abänderungen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der allgemeinen Betriebsbedingungen der in dem Dekret vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung erwähnten Betriebe

**Art. 41** - In Kapitel I des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der allgemeinen Betriebsbedingungen der in dem Dekret vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung wird ein Artikel 1/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“Art. 1/1 - Die Emissionsgrenzwerte bei Schadstoffen gelten an dem Punkt, an dem die Emissionen den Betrieb verlassen, wobei eine etwaige Verdünnung vor diesem Punkt bei der Festsetzung der Grenzwerte nicht berücksichtigt wird.

Bei der indirekten Einleitung von Schadstoffen in das Wasser kann die Wirkung einer Kläranlage bei der Festsetzung der Emissionsgrenzwerte des Betriebs berücksichtigt werden, sofern ein gesamtes gleichwertiges Umweltschutzniveau sichergestellt wird und es nicht zu einer höheren Belastung der Umwelt kommt.“.

**Art. 42** - Artikel 10 desselben Erlasses wird durch folgenden Absatz ergänzt:

“Unbeschadet von Artikel 7bis, § 2 des Dekrets, ist Absatz 1 nicht auf die Anlagen und Tätigkeiten anwendbar, die in der Anlage XXIII zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung genannt werden.“.

**Art. 43** - In Artikel 12 desselben Erlasses wird der vierte Gedankenstrich aufgehoben.

KAPITEL IV - Abänderungen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuften Anlagen und Tätigkeiten

**Art. 44** - In der Anlage I des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuften Anlagen und Tätigkeiten werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° in der Rubrik 10.90.03 wird eine Rubrik 10.90.03.03 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

10.90.03.03 die nicht die Nebenanlage einer Grube bilden, mit einer installierten Produktionsleistung unter oder gleich 10 T/Tag	2					
--	---	--	--	--	--	--

2° die Überschrift von Rubrik 26.5 wird durch folgende Wortfolge ersetzt: “Herstellung von Zement, Kalk, Gips und Magnesiumoxid“;

3° in der Rubrik 26.5 wird eine Rubrik 26.54 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

26.54 Herstellung von Magnesiumoxid						
26.54.01 Anlage zur Herstellung von Magnesiumoxid in Öfen, wenn die installierte Produktionskapazität 26.54.01.01 gleich oder mehr als 50 T/Tag und weniger als 500 T/Tag ist	2					
26.54.01.02 gleich oder mehr als 500 T/Tag ist	1	X				

#### Titel 4 — Übergangsbestimmungen und Inkrafttreten

**Art. 45** - Die vor dem Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses eingereichten Genehmigungsanträge sowie die diesbetreffenden Verwaltungsbeschwerden werden gemäß den am Tag der Einreichung des Antrags geltenden Regeln bearbeitet.

**Art. 46** - § 1. Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

In Abweichung von vorigem Absatz:

1° tritt vorliegender Erlass am 7. Januar 2014 in Kraft, für was die Anlagen und Tätigkeiten betrifft, die in der Anlage XXIII des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 4. März 2002 über die Umweltgenehmigung genannt werden, die in Betrieb sind und Gegenstand einer vor dem 7. Januar 2013 ausgestellten Genehmigung sind, oder deren Betreiber einen Genehmigungsantrag vor dem 7. Januar 2013 eingereicht haben, unter der Bedingung, dass diese Anlagen spätestens am 7. Januar 2014 in Betrieb genommen werden:

- a) Punkt 1.1 für die Tätigkeiten mit einer Feuerungswärmeleistung von mehr als 50 MW;
- b) Punkte 1.2 und 1.3;
- c) Punkt 1.4 a);
- d) Punkte 2.1 bis 2.6;
- e) Punkte 3.1 bis 3.5;
- f) Punkte 4.1 bis 4.6 für Tätigkeiten in Verbindung mit der Produktion durch chemische Umwandlung;
- g) Punkte 5.1 und 5.2, so wie sie vor dem Inkrafttreten vorliegenden Erlasses galten:

i. 5.1. a) Anlagen, in denen einer der Vorgänge im Sinne der Anlage II des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle zur Beseitigung von gefährlichen Abfällen oder von Altölen durchgeführt wird, mit einer Kapazität von über 10 Tonnen pro Tag;

b) Anlagen, in denen einer der Verwertungsvorgänge R1, R5, R8 oder R9 im Sinne der Anlage II des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle für gefährliche Abfälle oder Altöle durchgeführt wird, mit einer Kapazität von über 10 Tonnen pro Tag.

II. 5.2. Anlagen zur Verbrennung von häuslichen Abfällen mit einer Kapazität von über 3 Tonnen pro Stunde;

h) Punkte 5.3 a) i) und ii);

i) Punkt 5.4;

j) Punkt 6.1 a) und b);

k) Punkte 6.2 und 6.3;

l) Punkt 6.4 a);

m) Punkt 6.4 b), so wie er vor dem Inkrafttreten vorliegenden Erlasses galt;

6.4. b) Behandlungs- und Verarbeitungsanlagen zur Herstellung von Nahrungsmittelerzeugnissen aus:

i. tierischen Rohstoffen (mit Ausnahme von Milch) mit einer Produktionskapazität von mehr als 75 Tonnen Fertigerzeugnissen pro Tag

ii. pflanzlichen Rohstoffen mit einer Produktionskapazität von mehr als 300 Tonnen Fertigerzeugnissen pro Tag (Vierteljahresdurchschnittswert);

n) Punkt 6.4 c);

o) Punkte 6.5 bis 6.9;

2° tritt vorliegender Erlass am 7. Juli 2015 in Kraft, was die Tätigkeiten betrifft, die in der Anlage XXIII desselben Erlasses genannt werden, die vor dem 7. Januar 2013 in Betrieb sind:

a) Punkt 1.1 für die Tätigkeiten mit einer Feuerungswärmeleistung von 50 MW;

b) Punkt 1.4 b);

c) Punkte 4.1 bis 4.6 für Tätigkeiten in Verbindung mit der Produktion durch biologische Umwandlung;

d) Punkte 5.1 und 5.2 für die Tätigkeiten, die nicht durch die Anlage XXIII gedeckt sind, so wie sie vor dem Inkrafttreten vorliegenden Erlasses galt;

e) Punkte 5.3 a), iii) bis v);

f) Punkt 5.3 b);

g) Punkte 5.5 und 5.6;

h) Punkt 6.1 c);

i) Punkt 6.4 b) für die Tätigkeiten, die nicht durch die Anlage XXIII gedeckt sind, so wie sie vor dem Inkrafttreten vorliegenden Erlasses galt;

j) Punkte 6.10 und 6.11.

§2. Die besonderen Bedingungen in Verbindung mit dem Abfallvermeidungsplan und dem PISOE-Plan, die vor dem Inkrafttreten vorliegenden Erlasses in die Genehmigungen eingefügt worden sind und in § 1, Abs. 2 genannte Anlagen und Tätigkeiten betreffen, werden aufgehoben.

§ 3. Das Dekret vom 24. Oktober 2013 zur Abänderung verschiedener Dekrete betreffend Industrieemissionen tritt am Tag der Veröffentlichung vorliegenden Erlasses im Belgischen Staatsblatt in Kraft.

**Art. 47** - Der Minister für Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Januar 2014

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

## Anlage 1 — Inhalt des internen Überwachungsplans der Umweltverpflichtungen

### I. Genehmigungen und Zulassungen

Zuständige Behörde	Bezugszeichen der Genehmigung	Tätigkeiten/Anlagen	Bürgerschaft	Durch den TB validierte Bürgerschaft	Genehmigung rechtskräftig am	Gültigkeitsdauer

## II. Obligatorische Kontrollen

Art/Thematik	Tätigkeiten/ Anlage	Gesetz Bezugs- zeichen	Häufigkeit	Interner Verantwortli- cher	Externer Operator	Datum der letzten Kontrolle	Bezugszeichen Registrierung	In Ordnung/ Nicht in Ordnung
							z.B. Laborproto- koll	

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 16. Januar 2014 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen für bestimmte Aktivitäten mit erheblichen Umweltfolgen und zur Abänderung verschiedener Bestimmungen insbesondere im Bereich der Industrieemissionen als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 16. Januar 2014

Der Minister-Präsident  
R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität  
Ph. HENRY

**Anlage 2**  
**ANLAGE XXI**

Informationen, die zwecks der Bewirtschaftung eines Betriebs mitzuteilen sind,  
der im Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Dezember 2012  
zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen  
in Bezug auf Betriebe, die eine Treibhausgasemissionen bewirkende Tätigkeit ausüben, genannt wird

Dieses Dokument wird nur von den Betreibern ausgefüllt, die mindestens eine Tätigkeit betreiben, die in der Anlage 1 zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 22. Juni 2006 zur Aufstellung der Liste der spezifizierte Treibhausgase ausstoßenden Anlagen und Tätigkeiten und zur Bestimmung der im Dekret vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten, zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen des Protokolls von Kyoto erwähnten spezifizierten Treibhausgase genannt wird.

Tätigkeiten (1)	Treibhausgas
Verbrennung von Brennstoffen in Anlagen, deren gesamte Feuerungswärmeleistung mehr als 20 MW beträgt (mit Ausnahme der Anlagen zur Verbrennung von gefährlichen oder städtischen Abfällen)	Kohlendioxid
Mineralölverarbeitung	Kohlendioxid
Herstellung von Koks	Kohlendioxid
Rösten, Sintern, einschließlich des Pelletierens von Metallerz (einschließlich des sulfidischen Erzes)	Kohlendioxid
Herstellung von Roheisen oder Stahl (Primär- oder Sekundärschmelzbetrieb), einschließlich Stranggießen mit einer Kapazität von mehr als 2,5 Tonnen pro Stunde	Kohlendioxid
Herstellung oder Verarbeitung von Eisenmetallen (einschließlich der Ferrolegierungen), wenn Verbrennungseinheiten, deren gesamte Feuerungswärmeleistung mehr als 20 MW beträgt, betrieben werden. Die Verarbeitung umfasst u.a. die Walzanlagen, die Erhitzer, die Glühöfen, die Schmieden, die Gießereien, die Beschichtungseinheiten und die Abbeizeinheiten	Kohlendioxid Kohlendioxid und perfluorierte
Produktion von Primäraluminium	Kohlendioxid
Herstellung von Sekundäraluminium, wenn Verbrennungseinheiten, deren gesamte Feuerungswärmeleistung mehr als 20 MW beträgt, betrieben werden	Kohlendioxid
Herstellung oder Verarbeitung von Nichteisenmetallen, einschließlich der Produktion von Legierungen, der Raffination, des Gießens, usw., wenn Verbrennungseinheiten, deren gesamte Feuerungswärmeleistung (einschließlich der als Reduktionsmittel verwendeten Brennstoffe) mehr als 20 MW beträgt, betrieben werden	Kohlendioxid und perfluorierte Kohlenwasserstoffe
Herstellung von Klinker (Zement) in Drehöfen mit einer Herstellungskapazität über 500 Tonnen pro Tag oder in anderen Ofenarten mit einer Herstellungskapazität über 50 Tonnen pro Tag;	Kohlendioxid
Herstellung von Kalk, einschließlich der Kalzinierung von Dolomit und Magnesit, in Drehöfen oder in anderen Ofenarten mit einer Herstellungskapazität über 50 Tonnen pro Tag	Kohlendioxid
Herstellung von Glas, einschließlich Glasfasern, mit einer Schmelzkapazität über 20 Tonnen pro Tag	Kohlendioxid



Tätigkeiten (1)	Treibhausgas
Herstellung von keramischen Erzeugnissen durch Brennen, und zwar insbesondere von Dachziegeln, Ziegelsteinen, feuerfesten Steinen, Fliesen, Steinzeug oder Porzellan mit einer Herstellungskapazität über 75 Tonnen pro Tag	Kohlendioxid
Herstellung von Dämmstoff aus Mineralwolle ab Steinen, Glas oder Schlacke, mit einer Schmelzkapazität über 20 Tonnen pro Tag	Kohlendioxid
Trocknung oder Kalzinierung von Gips oder Herstellung von Gipsplatten und anderen Zusammensetzung auf der Grundlage von Gips, wenn Verbrennungseinheiten, deren gesamte Feuerungswärmeleistung mehr als 20 MW beträgt, betrieben werden.	
Herstellung von Zellstoff aus Holz oder anderen Faserstoffen.	Kohlendioxid
Herstellung von Papier oder Pappe mit einer Herstellungskapazität über 20 Tonnen pro Tag.	Kohlendioxid
Herstellung von Ruß, einschließlich der Verkokung von organischen Stoffen wie z.B. Öle, Teere, Rückstände aus dem Kracken und der Destillation, wenn Verbrennungseinheiten, deren gesamte Feuerungswärmeleistung mehr als 20 MW beträgt, betrieben werden.	Kohlendioxid
Herstellung von Salpetersäure	Kohlendioxid und Distickstoffoxid
Herstellung von adipischer Säure	Kohlendioxid und Distickstoffoxid
Herstellung von Glyoxal und Glyoxalsäure	Kohlendioxid und Distickstoffoxid
Herstellung von Ammoniak	Kohlendioxid
Herstellung von losen organischen chemischen Produkten mittels Kracken, Reformierung, teilweiser oder ganzen Oxidation oder mittels anderer vergleichbarer Verfahren mit einer Herstellungskapazität über 100 Tonnen pro Tag	Kohlendioxid
Herstellung von Wasserstoff (H <sub>2</sub> ) und Synthesegas mittels Reformierung und Oxidation mit einer Herstellungskapazität über 25 Tonnen pro Tag	Kohlendioxid
Herstellung von Soda (Na <sub>2</sub> CO <sub>3</sub> ) und von Natriumbicarbonat (NaHCO <sub>3</sub> )	Kohlendioxid
Abscheidung von Treibhausgasen aus Anlagen, die unter vorliegende Anlage fallen, zwecks Förderung und geologischer Speicherung in einer gemäß der Richtlinie 2009/31/EG genehmigten Speicherstätte	Kohlendioxid
Transport in Pipelines von Treibhausgasen zwecks ihrer Speicherung in einer gemäß der Richtlinie 2009/31/EG genehmigten Speicherstätte	Kohlendioxid
Geologische Speicherung von Treibhausgasen in einer gemäß der Richtlinie 2009/31/EG genehmigten Speicherstätte	

### I. Nichttechnische Zusammenfassung (2)

### II. Informationen über die in Sachen Erklärung und Überwachung betreffend die Treibhausgasemissionen fachkundigen Referenzpersonen

#### II.A) Anschrift des Standorts und Angaben zu der mit der Überwachung der Treibhausgasemissionen beauftragten Kontaktperson

Name des Betriebs:

Straße: \_\_\_\_\_ Nr. : \_\_\_\_\_ BFK: \_\_\_\_\_

Postleitzahl: \_\_\_\_\_ Gemeinde: \_\_\_\_\_

Name der verantwortlichen Person: Vorname: \_\_\_\_\_

Funktion: \_\_\_\_\_

Tel. direkt: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

#### II.B) Angaben zu der mit der Erklärung betreffend die Treibhausgasemissionen beauftragten Person

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Funktion: \_\_\_\_\_

Tel. direkt: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_





**VI. Beschreibung der für die Überwachung und Berichterstattung betreffend die Emissionen vorgesehenen Maßnahmen**

Den Vorschlag über den Überwachungsplan beifügen

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 16. Januar 2014 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen für bestimmte Aktivitäten mit erheblichen Umweltfolgen und zur Abänderung verschiedener Bestimmungen insbesondere im Bereich der Industrieemissionen als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 16. Januar 2014

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

—  
Fußnoten

(1) 1. Die Anlagen oder die Teile von Anlagen, die für die Forschung, die Entwicklung und die Erprobung von neuen Produkten und Verfahren verwendet werden, sowie die Anlagen, bei denen nur Biomasse verwendet wird, sind durch die vorliegende Anlage nicht betroffen.

2. Die unten stehenden Grenzwerte beziehen sich im Allgemeinen auf Erzeugungskapazitäten oder Erträge. Wenn eine und dieselbe Anlage mehrere Tätigkeiten aus ein und derselben Kategorie ausübt, werden die Kapazitäten dieser Tätigkeiten zusammengezählt.

3. Um die gesamte Feuerungswärmeleistung einer Anlage zu berechnen, um darüber zu entscheiden, ob die Anlage in das System für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten aufgenommen werden soll, addiert man die Feuerungswärmeleistungen aller technischen Einheiten, die Bestandteil der Anlage sind, und in denen Brennstoffe innerhalb der Anlage verbrannt werden. Bei diesen Einheiten kann es sich u.a. um alle Arten von Heizkesseln, Brennern, Turbinen, Erhitzern, Industrieöfen, Verbrennungsöfen, Kalzinierungsöfen, Brennöfen, Öfen, Trocknern, Motoren, Brennstoffzellen, CLC-Einheiten ("Chemical looping combustion units"), Fackeln aller Arten sowie die thermischen bzw. katalytischen Nachbrennern handeln. Die Einheiten, deren Feuerungswärmeleistung weniger als 3 MW beträgt, und die Einheiten, die ausschließlich Biomasse nutzen, werden bei dieser Berechnung nicht berücksichtigt. Als "Einheiten, die ausschließlich Biomasse nutzen" gelten auch Einheiten, die nur bei Inbetriebnahme und Abschaltung fossile Brennstoffe nutzen.

4. Wenn eine Einheit einer Tätigkeit dient, für die der Schwellenwert nicht als Feuerungswärmeleistung ausgedrückt wird, so hat der Schwellenwert dieser Tätigkeit Vorrang für die Aufnahme in das System für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten.

5. Wenn festgestellt wird, dass der Kapazitätsschwellenwert einer in der vorliegenden Anlage genannten Tätigkeit in einer Anlage überschritten wird, werden alle Einheiten, in den Brennstoffe verbrannt werden, außer den Einheiten zur Verbrennung von gefährlichen oder städtischen Abfällen, in die Genehmigung zur Emission von Treibhausgasen aufgenommen.

(2) Die nichttechnische Zusammenfassung bezieht sich auf folgende Angaben:

- a) die Anlage und ihre Tätigkeiten, sowie die verwendeten Technologien;
- b) die Rohstoffe und Hilfsstoffe, deren Verwendung zu Treibhausgasemissionen führen können;
- c) die Treibhausgasemissionsquellen;
- d) die für die Überwachung und Berichterstattung betreffend die Emissionen vorgesehenen Maßnahmen.

(3) Bitte das oben stehende Muster fortwährend und so oft wie nötig wiederholen, damit die gesamten Tätigkeiten und damit verbundenen Quellen, die zu Emissionen von Treibhausgasen (einschließlich der Emissionen in Verbindung mit dem Fertigungsverfahren und der Verwendung der Biomasse) führen können, aufgelistet werden können.

(4) Produktionskapazität (z.B.: Tonnen pro Tag), Produktionsdichte (z.B.: kg/m<sup>3</sup>) oder thermische Feuerungsnennleistung (MW) je nach der betreffenden Rubrik der Anlage 1 zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 22. Juni 2006.

(5) Referenznummer der betreffenden Genehmigung, Zulassung, Registrierung oder Berechtigung, sowie deren Ausstellungsdatum.

## Anlage 3

## Anlage XXIII

Die vorliegende Anlage gilt nicht für Tätigkeiten im Bereich der Forschung und Entwicklung oder Erprobung von neuen Produkten und Verfahren.

Die unten stehenden Grenzwerte beziehen sich im Allgemeinen auf Erzeugungskapazitäten oder Erträge. Werden mehrere unter derselben Tätigkeitsbeschreibung mit einem Schwellenwert aufgeführte Tätigkeiten in ein und derselben Anlage durchgeführt, so addieren sich die Kapazitäten dieser Tätigkeiten. Bei Abfallbehandlungstätigkeiten erfolgt diese Berechnung auf der Ebene der Tätigkeiten nach Punkt 5.1, Punkt 5.3 a) und 5.3 b).

## 1. Energiewirtschaft

1.1. Verbrennung von Brennstoffen in Anlagen mit einer Feuerungswärmeleistung von 50 MW oder mehr

1.2. Raffinieren Mineralöl und Gas

1.3. Erzeugung von Koks.

1.4. Vergasung und Verflüssigung von

mdita) Kohle,

mditb) anderen Brennstoffen in Anlagen mit einer Feuerungswärmeleistung von 20 MW oder mehr.

## 2. Herstellung und Verarbeitung von Metallen

2.1. Rösten und Sintern von Metallerz, einschließlich Sulfiderz

2.2. Herstellung von Roheisen oder Stahl (Primär- oder Sekundärschmelzung), einschließlich Stranggießen mit einer Kapazität von mehr als 2,5 Tonnen pro Stunde

2.3. Verarbeitung von Eisenmetallen:

mdita) Warmwalzen mit einer Leistung von mehr als 20 Tonnen Rohstahl pro Stunde;

mditb) Schmieden mit Hämmern, deren Schlagenergie 50 Kilojoule pro Hammer überschreitet, bei einer Wärmeleistung von über 20 MW;

mditc) Aufbringen von schmelzflüssigen metallischen Schutzschichten mit einer Verarbeitungskapazität von mehr als 2 Tonnen Rohstahl pro Stunde.

2.4. Betrieb von Eisenmetallgießereien mit einer Produktionskapazität von über 20 Tonnen pro Tag.

2.5. Verarbeitung von Nichteisenmetallen:

mdita) Gewinnung von Nichteisenrohmetallen aus Erzen, Konzentraten oder sekundären Rohstoffen durch metallurgische Verfahren, chemische Verfahren oder elektrolytische Verfahren

mditb) Schmelzen von Nichteisenmetallen einschließlich Legierungen, darunter auch Wiedergewinnungsprodukte und Betrieb von Gießereien, die Nichteisen-Metallgussprodukte herstellen, mit einer Schmelzkapazität von mehr als 4 t pro Tag bei Blei und Cadmium oder 20 t pro Tag bei allen anderen Metallen,

2.6. Oberflächenbehandlung von Metallen oder Kunststoffen durch ein elektrolytisches oder chemisches Verfahren, wenn das Volumen der Wirkbäder 30 m<sup>3</sup> übersteigt.

## 3. Mineralverarbeitende Industrie

3.1. Herstellung von Zement, Kalk und Magnesiumoxid:

mdita) Herstellung von Zementklinkern in Drehrohröfen mit einer Produktionskapazität von über 500 Tonnen pro Tag oder in anderen Öfen mit einer Produktionskapazität von über 50 Tonnen pro Tag;

mditb) Herstellung von Kalk in Öfen mit einer Produktionskapazität von über 50 Tonnen/Tag;

mditc) Herstellung von Magnesiumoxid in Öfen mit einer Produktionskapazität von über 50 Tonnen/Tag.

3.2. Gewinnung von Asbest oder Herstellung von Erzeugnissen aus Asbest

3.3. Herstellung von Glas, einschließlich Glasfasern, mit einer Schmelzkapazität über 20 Tonnen pro Tag.

3.4. Schmelzen mineralischer Stoffe einschließlich der Herstellung von Mineralfasern mit einer Schmelzkapazität von über 20 Tonnen pro Tag.

3.5. Anlagen zur Herstellung von keramischen Erzeugnissen durch Brennen, insbesondere von Dachziegeln, Ziegelsteinen, feuerfesten Steinen, Fliesen, Steinzeug oder Porzellan, mit einer Produktionskapazität über 75 Tonnen pro Tag und/oder einer Ofenkapazität über 4 m<sup>3</sup> und einer Besatzdichte über 300 kg/m<sup>3</sup> pro Ofen.

## 4. Chemische Industrie

Für die Zwecke des vorliegenden Teils bedeutet die Herstellung für die Kategorien von Tätigkeiten des vorliegenden Teils die Herstellung der in den nachstehenden Punkten in den Punkten 4.1 bis 4.6 genannten Stoffe oder Stoffgruppen durch chemische oder biologische Umwandlung im industriellen Umfang.

4.1. Herstellung von organischen Chemikalien wie:

mdita) einfachen Kohlenwasserstoffen (lineare oder ringförmige, gesättigte oder ungesättigte, aliphatische oder aromatische);

mditb) sauerstoffhaltigen Kohlenwasserstoffen, insbesondere Alkohole, Aldehyde, Ketone, Carbonsäuren, Ester und Estergemische, Acetate, Ether, Peroxide, Epoxide;

c) schwefelhaltigen Kohlenwasserstoffen;

d) stickstoffhaltigen Kohlenwasserstoffen, insbesondere Amine, Amide, Nitroso-, Nitro- oder Nitratverbindungen, Nitrile, Cyanate, Isocyanate;

e) phosphorhaltigen Kohlenwasserstoffen;

f) halogenierten Kohlenwasserstoffen;

g) metallorganischen Verbindungen;

h) Basiskunststoffen (Polymeren, Chemiefasern, Fasern auf Zellstoffbasis);

i) synthetischen Kautschuken;

j) Farbstoffen und Pigmenten;

k) oberflächenaktiven Stoffen und Tensiden.

4.2. Herstellung von anorganischen Chemikalien wie:

a) Gase wie Ammoniak, Chlor oder Chlorwasserstoff, Fluor oder Fluorwasserstoff, Kohlenstoffoxide, Schwefelverbindungen, Stickstoffoxide, Wasserstoff, Schwefeldioxid, Phosgen;

- b)* Säuren wie Chromsäure, Flusssäure, Phosphorsäure, Salpetersäure, Salzsäure, Schwefelsäure, Oleum, schwefelige Säuren;
  - c)* Basen wie Ammoniumhydroxid, Kaliumhydroxid, Natriumhydroxid;
  - d)* Salze wie Ammoniumchlorid, Kaliumchlorat, Kaliumkarbonat, Natriumkarbonat, Perborat, Silbernitrat;
  - e)* Nichtmetalle, Metalloxide oder sonstige anorganische Verbindungen wie Kalziumkarbid, Silicium, Siliciumkarbid.
- 4.3. Herstellung von phosphor-, stickstoff- oder kaliumhaltigen Düngemitteln (Einnährstoff- oder Mehrnährstoffdünger)
- 4.4. Herstellung von Pflanzenschutzmitteln oder Bioziden.
- 4.5. Herstellung von pharmazeutischen Produkten, einschließlich Zwischenprodukte.
- 4.6. Herstellung von Explosivstoffen.
5. Abfallbehandlung
- 5.1. Beseitigung oder Verwertung von gefährlichen Abfällen mit einer Kapazität von über 10 Tonnen pro Tag im Rahmen einer oder mehrerer der folgenden Tätigkeiten:
- a)* biologische Behandlung;
  - b)* physikalisch-chemische Behandlung;
  - c)* Vermengung oder Vermischung vor der Durchführung einer der anderen in den Punkten 5.1 und 5.2 genannten Tätigkeiten;
  - mditd)* Rekonditionierung vor der Durchführung einer der anderen in den Punkten 5.1 und 5.2 genannten Tätigkeiten;
  - e)* Rückgewinnung/Regenerierung von Lösemitteln;
  - f)* Recycling/Rückgewinnung von anderen anorganischen Stoffen als Metallen oder Metallverbindungen;
  - g)* Regenerierung von Säuren und Basen;
  - h)* Wiedergewinnung von Bestandteilen, die der Bekämpfung von Verunreinigungen dienen;
  - i)* Wiedergewinnung von Katalysatorenbestandteilen;
  - j)* Wiederaufbereitung von Öl oder andere Wiederverwendungsmöglichkeiten von Öl;
  - k)* Oberflächenaufbringung.
- 5.2. Beseitigung oder Verwertung von Abfällen in Abfallverbrennungs- oder -mitverbrennungsanlagen:
- a)* für die Verbrennung nicht gefährlicher Abfälle mit einer Kapazität von über 3 Tonnen pro Stunde;
  - b)* für gefährliche Abfälle mit einer Kapazität von über 10 Tonnen pro Stunde.
- 5.3. *a)* Beseitigung von nicht gefährlichen Abfällen mit einer Kapazität von über 50 Tonnen pro Tag im Rahmen einer oder mehrerer der folgenden Tätigkeiten und unter Ausschluss der Tätigkeiten, die unter Artikel R.274 ff. des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, fallen:
- i)* biologische Behandlung;
  - ii)* physikalisch-chemische Behandlung;
  - iii)* Vorbehandlung der für die Verbrennung oder Mitverbrennung bestimmten Abfälle;
  - iv)* Behandlung von Schlacken und Asche;
  - v)* Behandlung von metallischen Abfällen, unter Einschluss von elektrischen und elektronischen Altgeräten und Altfahrzeugen und ihren Bestandteilen, in Shredderanlagen.
- b)* Verwertung – oder eine Kombination aus Verwertung und Beseitigung – von nichtgefährlichen Abfällen mit einer Kapazität von mehr als 75 t pro Tag im Rahmen einer der folgenden Tätigkeiten und unter Ausschluss der Tätigkeiten, die unter Artikel R.274 ff. des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, fallen:
- i)* biologische Behandlung;
  - ii)* Vorbehandlung der für die Verbrennung oder Mitverbrennung bestimmten Abfälle;
  - iii)* Behandlung von Schlacken und Asche;
  - iv)* Behandlung von metallischen Abfällen, unter Einschluss von elektrischen und elektronischen Altgeräten und Altfahrzeugen und ihren Bestandteilen, in Shredderanlagen.
- Besteht die einzige Abfallbehandlungstätigkeit in der anaeroben Vergärung, so gilt für diese Tätigkeit ein Kapazitätsschwellenwert von 100 t pro Tag.
- 5.4. Technische Vergrabungszentren mit einer Aufnahmekapazität von mehr als 10 Tonnen pro Tag oder einer Gesamtkapazität von über 25000 Tonnen, mit Ausnahme der technischen Vergrabungszentren für Inertabfälle.
- 5.5. Zeitweilige Lagerung von gefährlichen Abfällen, die nicht unter Punkt 5.4 fallen, bis zur Durchführung einer der in den Punkten 5.1 und 5.2 aufgeführten Tätigkeiten mit einer Gesamtkapazität von über 50 Tonnen, mit Ausnahme der zeitweiligen Lagerung – bis zur Sammlung – auf dem Gelände, auf dem die Abfälle erzeugt worden sind.
- 5.6. Unterirdische Lagerung gefährlicher Abfälle mit einer Gesamtkapazität von über 50 Tonnen.
6. Sonstige Tätigkeiten
- 6.1. Herstellung von folgenden Produkten in Industrieanlagen:
- a)* Zellstoff aus Holz oder anderen Faserstoffen;
  - b)* Papier oder Pappe mit einer Herstellungskapazität über 20 Tonnen pro Tag;
  - c)* eine oder mehrere der folgenden Arten von Platten auf Holzbasis mit einer Produktionskapazität von über 600 m<sup>3</sup> pro Tag: Grobspanplatten (OSB-Platten), Spanplatten oder Faserplatten.
- 6.2. Vorbehandlung (Waschen, Bleichen, Mercerisieren) oder Färben von Textilfasern oder Textilien, mit einer Verarbeitungskapazität von über 10 Tonnen pro Tag.
- 6.3. Gerben von Häuten oder Fellen mit einer Verarbeitungskapazität von mehr als 12 Tonnen Fertigerzeugnissen pro Tag.
- 6.4. *a)* Betrieb von Schlachthäusern mit einer Produktionskapazität von mehr als 50 Tonnen Schlachtkörper pro Tag.

b) Behandlung und Verarbeitung, mit alleiniger Ausnahme der Verpackung, folgender Rohstoffe, unabhängig davon, ob sie zuvor verarbeitet wurden oder nicht, zur Herstellung von Nahrungsmitteln oder Futtererzeugnissen

i) aus ausschließlich tierischen Rohstoffen (mit alleiniger Ausnahme von Milch) mit einer Produktionskapazität von mehr als 75 t Fertigerzeugnissen pro Tag;

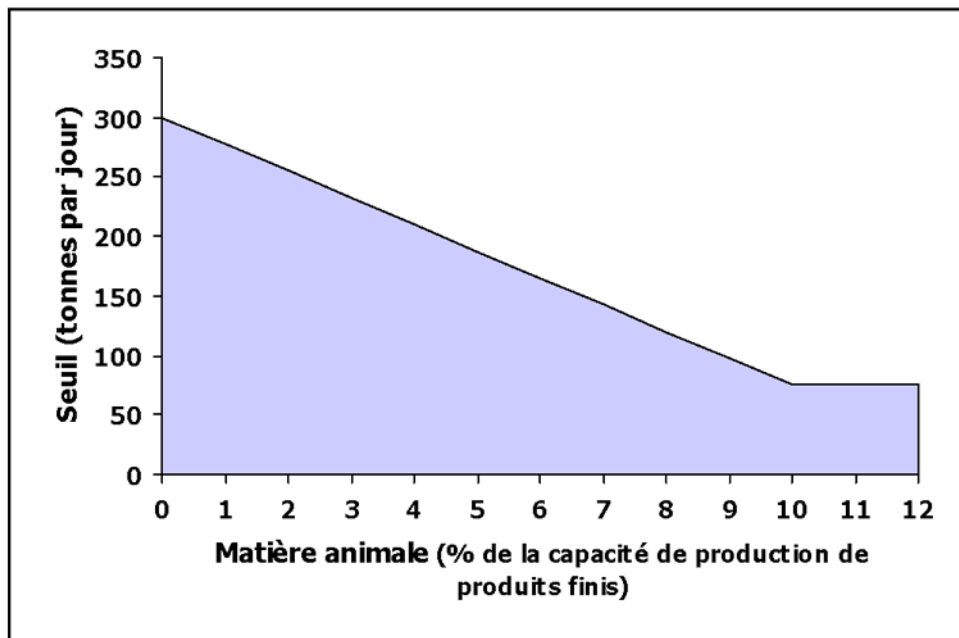
ii) ausschließlich pflanzlichen Rohstoffen mit einer Produktionskapazität von mehr als 300 t Fertigerzeugnissen pro Tag oder 600 t pro Tag, sofern die Anlage an nicht mehr als 90 aufeinander folgenden Tagen im Jahr in Betrieb ist;

iii) tierischen und pflanzlichen Rohstoffen sowohl in Mischerzeugnissen als auch in ungemischten Erzeugnissen mit einer Produktionskapazität (in Tonnen Fertigerzeugnisse) pro Tag von mehr als - 75, wenn A 10 oder mehr beträgt, oder  $[300 - (22,5 \times A)]$  in allen anderen Fällen

wobei "A" den gewichtsprozentualen Anteil der tierischen Stoffe an der Produktionskapazität von Fertigerzeugnissen darstellt.

Die Verpackung ist im Endgewicht des Produkts nicht enthalten.

Dieser Punkt gilt nicht, wenn es sich bei dem Rohstoff ausschließlich um Milch handelt.



c) Ausschließliche Behandlung und Verarbeitung von Milch, wenn die eingehende Milchmenge 200 Tonnen pro Tag übersteigt (Jahresdurchschnittswert)

6.5. Beseitigung oder Verwertung von Tierkörpern oder tierischen Abfällen mit einer Verarbeitungskapazität von mehr als 10 Tonnen pro Tag

6.6. Intensivhaltung oder -aufzucht von Geflügel oder Schweinen

a) mit mehr als 40000 Plätzen für Geflügel;

b) mit mehr als 2000 Plätzen für Mastschweine (Schweine über 30 kg); oder

c) mit mehr als 750 Plätzen für Säue.

6.7. Behandlung von Oberflächen von Stoffen, Gegenständen oder Erzeugnissen unter Verwendung von organischen Lösungsmitteln, insbesondere zum Appretieren, Bedrucken, Beschichten, Entfetten, Imprägnieren, Kleben, Lackieren, Reinigen oder Tränken, mit einer Verbrauchskapazität von mehr als 150 kg organischen Lösungsmitteln pro Stunde oder von mehr als 200 Tonnen pro Jahr.

6.8. Herstellung von Kohlenstoff (Hartbrandkohle) oder Elektrographit durch Brennen oder Graphitieren.

6.9. Abscheidung von CO<sub>2</sub>-Strömen aus Anlagen, die unter das Dekret vom 10. Juli 2013 über die geologische Speicherung von Kohlendioxid fallen, aus Betriebe im Sinne vorliegender Anlage oder folgender Erlasse der Wallonischen Regierung:

- Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. Juli 2002 zur Festlegung sektorbezogener Bedingungen bezüglich der Anlagen und/oder Tätigkeiten, wo Lösungsmittel verwendet werden;

- Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Februar 2013 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen für Verbrennungsanlagen;

- Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Februar 2013 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen im Bereich der Abfallverbrennungs- oder Abfallmitverbrennungsanlagen;

- Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Februar 2013 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen für Titandioxid produzierende Anlagen.

6.10. Konservierung von Holz und Holzzeugnissen mit Chemikalien mit einer Produktionskapazität von mehr als 75 m<sup>3</sup> pro Tag, sofern sie nicht ausschließlich der Bläueschutzbehandlung dient.

6.11. Eigenständig betriebene Behandlung von Abwasser, das nicht unter Artikel R. 274 des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, fällt, und von einer Anlage eingeleitet wird, die durch vorliegende Anlage gedeckt wird.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 16. Januar 2014 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen für bestimmte Aktivitäten mit erheblichen Umweltfolgen und zur Abänderung verschiedener Bestimmungen insbesondere im Bereich der Industrieemissionen als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 16. Januar 2014

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

---

#### Anlage 4

#### Anlage XXVII

Liste der Schadstoffe im Sinne der Artikel 19, § 5, 1<sup>o</sup> und 46, § 5, 1<sup>o</sup>

LUFT

1. Schwefeloxide und sonstige Schwefelverbindungen

2. Stickstoffoxide und sonstige Stickstoffverbindungen

3. Kohlenmonoxid

4. Flüchtige organische Verbindungen

5. Metalle und Metallverbindungen

6. Staub, einschließlich Feinpartikel

7. Asbest (Schwebeteilchen und Fasern)

8. Chlor und Chlorverbindungen

9. Fluor und Fluorverbindungen

10. Arsen und Arsenverbindungen

11. Zyanide

12. Stoffe und Gemische mit nachgewiesenermaßen über die Luft übertragbaren karzinogenen, mutagenen oder sich möglicherweise auf die Fortpflanzung auswirkenden Eigenschaften

13. Polychlordibenzodioxine und Polychlordibenzofurane

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 16. Januar 2014 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen für bestimmte Aktivitäten mit erheblichen Umweltfolgen und zur Abänderung verschiedener Bestimmungen insbesondere im Bereich der Industrieemissionen als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 16. Januar 2014

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

---

#### Anlage 5

#### Anlage XXVIII — Formular für eine Verbrennungsanlage, in der lokal erzeugte feste Brennstoffe verwendet werden

Der Antragsteller fügt seinem Genehmigungsantrag folgende Informationen bei:

1<sup>o</sup> einen technischen Bericht mit der technischen Rechtfertigung der Unmöglichkeit, die in Artikel 6, § 2 und § 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Februar 2013 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen für Verbrennungsanlagen genannten Emissionsgrenzwerte einzuhalten;

2<sup>o</sup> den Schwefelgehalt des verwendeten, vor Ort gewonnenen festen Brennstoffs;

3<sup>o</sup> den vorgesehenen/erreichten Schwefelabscheidegrad in monatlichen Durchschnittswerten.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 16. Januar 2014 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen für bestimmte Aktivitäten mit erheblichen Umweltfolgen und zur Abänderung verschiedener Bestimmungen insbesondere im Bereich der Industrieemissionen als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 16. Januar 2014

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY



## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2014/27017]

**16 JANUARI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende sommige activiteiten met aanzienlijke milieueffecten en tot wijziging van diverse bepalingen, met name i.v.m. industriële emissies**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, artikel 3, gewijzigd bij het programma-decreet van 3 februari 2005 en het decreet van 22 november 2007, artikel 4, gewijzigd bij het decreet van 24 oktober 2013, artikel 5, artikel 7, gewijzigd bij het decreet van 22 november 2007, artikel 7*bis*, ingevoegd bij het decreet van 24 oktober 2013, artikel 8, gewijzigd bij het decreet van 24 oktober 2013, artikel 8*bis*, ingevoegd bij het decreet van 24 oktober 2013, artikel 9, artikel 17, gewijzigd bij de decreten van 19 september 2002 en 21 juni 2012, artikel 38, gewijzigd bij de decreten van 31 mei 2007 en 24 oktober 2013, artikel 45, gewijzigd bij de decreten van 19 september 2002 en 21 juni 2012, artikel 56*bis*, ingevoegd bij het decreet van 24 oktober 2013, artikel 58, gewijzigd bij de decreten van 22 juli 2010 en 24 oktober 2013, artikel 61, gewijzigd bij de decreten van 5 juni 2008 en 24 oktober 2013, artikel 64, gewijzigd bij het decreet van 22 november 2007, artikel 65, gewijzigd bij de decreten van 10 november 2004, 7 juli 2006, 22 november 2007, 31 mei 2007, 18 december 2008, het programmadecreet van 22 juli 2010, de decreten van 27 oktober 2011 en 24 oktober 2013, artikel 72, ingevoegd bij het decreet van 24 oktober 2013, artikel 94*bis*, ingevoegd bij het decreet van 24 oktober 2013 en artikel 181*ter*, ingevoegd bij het decreet van 24 oktober 2013;

Gelet op Boek I van het Milieuwetboek, artikel D. 20.1620.16, gewijzigd bij de decreten van 16 maart 2006 en 24 oktober 2013, en D. 66, gewijzigd bij het decreet van 10 november 2006;

Gelet op het regelgevend deel van Boek I van het Milieuwetboek;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de procedure en diverse maatregelen tot uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de algemene voorwaarden voor de exploitatie van de inrichtingen bedoeld in het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten;

Gelet op het advies 54.382/4 van de Raad van State, gegeven op 25 november 2013, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten met twee nieuwe rubrieken aangevuld moet worden met het oog op een vlotte omzetting van bijlage I bij Richtlijn 2010/75/EU van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010 inzake industriële emissies;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Titel 1. — Doel**

**Artikel 1.** Richtlijn 2010/75/EU van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010 inzake industriële emissies en Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van Richtlijn 96/61/EG van de Raad, zoals gewijzigd bij Richtlijn 2009/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009, worden gedeeltelijk omgezet bij dit besluit.

**Titel 2. — Sectorale voorwaarden betreffende sommige activiteiten met aanzienlijke milieueffecten****HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied en begripsomschrijving**

**Art. 2.** Deze sectorale voorwaarden zijn van toepassing op de installaties en activiteiten bedoeld in bijlage XXIII bij het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de procedure en diverse maatregelen tot uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning.

**Art. 3.** In de zin van deze sectorale voorwaarden wordt verstaan onder:

1<sup>o</sup> gevaarlijke stoffen : De stoffen of mengsels zoals omschreven in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels;

2<sup>o</sup> decreet : het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning;

3<sup>o</sup> relatieve afvalhoeveelheid: de hoeveelheid van een type afval voortgebracht gedurende één jaar, gerapporteerd aan een indicator van de activiteit van de inrichting in de loop van hetzelfde jaar.

**HOOFDSTUK II. — Plan inzake afvalpreventie- en beheer**

**Art. 4.** § 1. De exploitant legt om de vijf jaar een plan inzake preventie en beheer van de door de inrichting voortgebrachte afval voor aan het Departement Grond en Afvalstoffen van het Operationeel directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu. Het eerste preventieplan wordt binnen het jaar na de toekenning van de vergunning toegestuurd op dezelfde datum als de jaarlijkse rapportage van afvalproductie. Dat plan bevat de door de exploitant geprogrammeerde maatregelen tot vermindering van de hoeveelheden afval en de gevaarlijkheid ervan met het oog op de beperking van de milieuvriendelijke aspecten en op de verbetering van de technieken inzake het beheer van de restafval.

Het plan bedoeld in het eerste lid bevat de door de exploitant geprogrammeerde preventiemaatregelen, met inachtneming van de afvalhiërarchie omschreven in artikel 1 van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, met name de maatregelen en becijferde doelstellingen betreffende :

1<sup>o</sup> de vermindering van de relatieve afvalhoeveelheden;

2<sup>o</sup> de vermindering van de potentiële gevaarlijkheid van de afvalstoffen;

3<sup>o</sup> de verhoging van de hoeveelheid voor hergebruik bereide afvalstoffen ten opzichte van de totale hoeveelheid voortgebrachte afvalstoffen;

4° de verhoging van de hoeveelheid gerecycleerde afvalstoffen ten opzichte van de totale hoeveelheid voortgebrachte afvalstoffen;

5° de verhoging van de hoeveelheid afvalstoffen gevaloriseerd op een andere wijze dan door bereiding met het oog op hergebruik of recycling, ten opzichte van de totale hoeveelheid voortgebrachte afvalstoffen;

6° de verbetering van de fysisch-chemische eigenschappen van de afvalstoffen om de inachtneming van de afvalhiërarchie te vergemakkelijken en de potentiële gevaarlijkheid van die afvalstoffen tijdens het beheer ervan te beperken;

7° de vermindering van de hoeveelheid afvalstoffen verwijderd met name door storting ervan in een technisch ingravingscentrum, ten opzichte van de totale hoeveelheid voortgebrachte afvalstoffen.

§ 2. De exploitant maakt jaarlijks een rapport over de uitvoering van het afvalpreventieplan op.

Het rapport bedoeld in het eerste lid wordt verstuurd op dezelfde datum als de jaarlijkse aangifte van afvalproductie.

### HOOFDSTUK III. — *Intern plan inzake monitoring van de milieuverplichtingen en rapportageplicht*

#### *Afdeling 1. — Doelstellingen, actualisering en minimale inhoud van het plan*

**Art. 5.** De exploitant neemt een intern plan inzake monitoring van de milieuverplichtingen, hierna « PISOE », aan om na te gaan of de emissies voldoen aan de normen die in de vergunningen vastliggen.

Na elke wijziging in zijn vergunning past de exploitant zijn « PISOE » aan.

**Art. 6.** Het plan bepaalt volgens de voorschriften van bijlage 1:

1° de monitoringprotocollen waarin de exploitatievoorwaarden voorzien;

2° de te installeren voorzieningen om de emissiewaarden te meten.

#### *Afdeling 2. — Modaliteiten tot aanneming van het plan*

**Art. 7.** De exploitant richt een « PISOE »-ontwerp aan de toezichthoudend ambtenaar binnen een termijn van zes maanden, die ingaat op de datum van tenuitvoerlegging van de vergunning of van de wijziging ervan.

**Art. 8.** De toezichthoudend ambtenaar beschikt met ingang van de datum van verzending van het « PISOE » door de exploitant over 3 maanden om hem zijn eventuele bemerkingen mee te delen. In dat geval worden de gevraagde ontbrekende gegevens binnen een termijn van 3 maanden door de exploitant toegestuurd. Binnen een termijn van twintig dagen, die ingaat op de datum van verzending van de ontbrekende gegevens door de exploitant, geeft de toezichthoudend ambtenaar de exploitant kennis van de definitieve aanneming van het « PISOE ».

**Art. 9.** Als de meetmethode en/of de meetapparatuur niet nader bepaald worden/wordt in de exploitatievoorwaarden, wendt de exploitant zich tot het erkende laboratorium dat voor de monitoring instaat om te weten welke meetmethode en/of -apparatuur aanbevolen wordt door het referentielaboratorium van het Waalse Gewest. Het advies van het erkende laboratorium dat voor de monitoring instaat wordt bij het « PISOE »-ontwerp gevoegd.

#### *Afdeling 3. — Inspectiemodaliteiten*

**Art. 10.** Minstens acht werkdagen voor de uitvoering van de metingen en analyses waarin het « PISOE » voorziet, geeft de exploitant de toezichthoudend ambtenaar kennis van de datum of periode van uitvoering ervan.

Als die termijn niet in acht genomen wordt, kan de toezichthoudend ambtenaar eisen dat nieuwe metingen doorgevoerd worden.

**Art. 11.** De exploitant vergewist zich ervan dat voor alle gemeten of berekende waarden voorzien wordt in de meetfoutmarge vastgelegd door het referentielaboratorium van het Waalse Gewest op basis van de wetenschappelijke gegevens waarover het beschikt.

**Art. 12.** De exploitant zorgt ervoor dat de gemeten grenswaarden die op inputwaarden berusten vergezeld gaan van een omschrijving van de methode aan de hand waarvan ze vastgelegd worden.

**Art. 13.** Als een audit voorgeschreven wordt, worden de verslagen van audits en milieubeleidsverklaringen ter inzage van de toezichthoudend ambtenaar gelegd.

**Art. 14.** De exploitant wijst een gesprekspartner aan in het kader van de betrekkingen met de toezichthoudend ambtenaar. De exploitant verstuurt de brief van aanwijzing van de gesprekspartner. Die brief is ondertekend door laatsgenoemde.

**Art. 15.** De informatie over het productie- en fabricageproces die voldoende gegevens bevat voor de bepaling van de stoffenstroom, zoals de input-hoeveelheid, de output-hoeveelheid en de diffuse emissie, wordt door de exploitant ter inzage van de toezichthoudend ambtenaar gelegd. Als een wijziging in die processen een wijziging van de emissies met zich meebrengt, hetzij in kwantiteit (met een variatie van twintig percent), hetzij in kwaliteit, stuurt de exploitant de gegevens i.v.m. zijn nieuwe stroom aan de toezichthoudend ambtenaar. De toezichthoudend ambtenaar kan hem bijkomende gegevens vragen.

**Art. 16.** Indien een intern monitoringplan vereist wordt, zorgt de exploitant ervoor dat de rapportagemodaliteiten ter kennis van de toezichthoudend ambtenaar gebracht worden.

De rapportagemodaliteiten moeten de volgende gegevens inhouden :

1° de definitie van hetgeen in het rapport gecontroleerd en bedoeld wordt, zoals de basistijd en/of het aantal registraties voor de berekening van de gemiddelden;

2° de rechtvaardiging van die controles (geplande controle, stipte controle, incident);

3° de datum of de periode van de controles (communicatiedatum en -termijn);

4° de types en formaten van de drager van het rapport (elektronisch, papier, ...);

5° de geadresseerde van het rapport.

#### *Afdeling 4. — Rapportageplichten*

**Art. 17.** De exploitant zorgt ervoor dat de resultaten van het « PISOE » op een jaarbasis ingezameld worden en jaarlijks voor 31 maart van het volgende jaar aan de toezichthoudend ambtenaar meegedeeld worden.

**Art. 18.** In geval van toepassing van artikel 7bis, § 1, 2°, van het decreet, stuurt de exploitant, samen met de resultaten van het « PISOE », een samenvatting van de resultaten van de monitoring van de emissies op grond waarvan een vergelijking gemaakt kan worden met de emissieniveaus in verband met de beste beschikbare technieken.

#### HOOFDSTUK IV. — *Herstel*

**Art. 19.** § 1. Bij de definitieve stopzetting van activiteiten die het gebruik, de productie of de uitstoot van relevante gevaarlijke stoffen inhouden, evalueert de exploitant het niveau van verontreiniging van de grond en het grondwater door relevante gevaarlijke stoffen die door de inrichting gebruikt, geproduceerd of uitgestoten worden. Als de inrichting verantwoordelijk is voor een belangrijke verontreiniging van de grond of van het grondwater door relevante gevaarlijke stoffen t.o.v. de toestand vastgesteld in het basisrapport bedoeld in het derde deel bis van het algemeen aanvraagformulier van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de procedure en diverse maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, dat in de vergunningsaanvraag opgenomen is, of in het kader van de actualisering, neemt de exploitant de nodige maatregelen om een einde aan die verontreiniging te maken en zodoende de locatie in die toestand te herstellen overeenkomstig het decreet van 5 december 2008 betreffende het bodembeheer. Te dien einde kan rekening gehouden worden met de technische haalbaarheid van de overwogen maatregelen.

Onverminderd het vorige lid, indien de verontreiniging van de grond en het grondwater in de locatie een ernstig risico voor de gezondheid van de mens of voor het leefmilieu inhoudt vanwege de vergunde activiteiten die de exploitant uitoefende vooraleer de vergunning van de inrichting voor het eerst na 7 januari 2013 werd geactualiseerd en rekening houdend met de staat van de locatie van de inrichting die bij de vergunningsaanvraag werd vastgesteld, treft de exploitant bij de definitieve stopzetting van de activiteiten de nodige maatregelen tot verwijdering, beheersing, afzondering of beperking van de relevante gevaarlijke stoffen zodat de locatie, rekening houdend met het huidige gebruik ervan of met het gebruik waarvoor ze na overleg in de toekomst bestemd zal worden, niet langer een dergelijk risico zal inhouden, overeenkomstig het decreet van 5 december 2008 betreffende het bodembeheer.

§ 2. Als de exploitant niet verplicht is tot het opmaken van een basisrapport bedoeld in het derde deel bis van het algemeen aanvraagformulier van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de procedure en diverse maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, dat opgenomen is in de vergunningsaanvraag of in de actualisering ervan, treft hij bij de definitieve stopzetting van de activiteiten de nodige maatregelen tot verwijdering, beheersing, afzondering of beperking van de relevante gevaarlijke stoffen zodat de locatie, rekening houdend met het huidige gebruik ervan of met het gebruik waarvoor ze na overleg in de toekomst bestemd zal worden, niet langer een ernstig risico voor de gezondheid van de mens of het leefmilieu inhoudt vanwege de door de vergunde activiteiten veroorzaakte verontreiniging van de grond en het grondwater en rekening houdend met de staat van de locatie bij de vergunningsaanvraag, overeenkomstig het decreet van 5 december 2008 betreffende het bodembeheer.

### Titel 3. — *Wijzigings- en opheffingsbepalingen*

#### HOOFDSTUK I. — *Wijzigingen in Boek I van het Milieuwetboek*

**Art. 20.** In deel III, titel I, van Boek I van het Milieuwetboek wordt in plaats van de artikelen R. 19 en R. 20, opgeheven bij het besluit van de Waalse Regering van 13 juli 2006, een hoofdstuk III ingevoegd, met de artikelen R. 19 en 20, luidend als volgt :

« Hoofdstuk III – Bepalingen tot uitvoering van artikel D.20.16.

Art. R. 19. Op het leefmilieuportaal van de website van het Waalse Gewest worden bekendgemaakt:

1° de milieugegevens bedoeld in artikel D. 20.16, eerste lid, h, door de inspecteur-generaal van het Departement Leefmilieu en Water van het Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu, of door zijn afgevaardigde;

2° een samenvatting van de maatregelen genomen door de exploitant bij de definitieve stopzetting van de activiteiten overeenkomstig artikel 19 van het besluit van de Waalse Regering van 16 januari 2014 tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende sommige activiteiten met aanzienlijke milieueffecten;

3° voor de activiteiten bedoeld in het besluit van de Waalse Regering van 18 juli 2002 houdende sectorale voorwaarden voor installaties en/of activiteiten die oplosmiddelen verbruiken alsook in het besluit van de Waalse Regering van 21 februari 2013 tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende afvalverbrandings- en afvalmeeverbrandingsinstallaties, een afschrift van de vergunning en alle bijwerkingen ervan, met uitzondering van de gegevens onttrokken aan het openbaar onderzoek overeenkomstig artikel D. 29-15, door de inspecteur-generaal van het Departement Vergunningen en Machtigingen van het Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu, of door zijn afgevaardigde;

3° voor de activiteiten bedoeld in het besluit van de Waalse Regering van 21 februari 2013 tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende afvalverbrandings- en afvalmeeverbrandingsinstallaties, de lijst van de afvalverbrandings- en afvalmeeverbrandingsinstallaties waarvan de nominale capaciteit lager is dan twee ton per uur, door de inspecteur-generaal van het Departement Grond en Afvalstoffen van het Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu, of door zijn afgevaardigde.

Art. R. 20. De installaties en activiteiten bedoeld in artikel D. 20.16, i, zijn die bedoeld in bijlage XXIII bij het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de procedure en diverse maatregelen tot uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, in het besluit van de Waalse Regering van 21 februari 2013 tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende afvalverbrandings- en afvalmeeverbrandingsinstallaties en in het besluit van de Waalse Regering van 18 juli 2002 houdende sectorale voorwaarden voor installaties en/of activiteiten die oplosmiddelen verbruiken. ».

#### HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen in het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de procedure en diverse maatregelen tot uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning*

**Art. 21.** In artikel 1, § 2, van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de procedure en diverse maatregelen tot uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° punt 3° wordt vervangen als volgt:

« 3° DPA : het Departement Vergunningen en Machtigingen van het Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van de Waalse Overheidsdienst; »;

2° punt 5° wordt vervangen als volgt:

« 5° installaties en activiteiten die broeikasgassen uitstoten : de installaties en activiteiten bedoeld in bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 22 juni 2006 tot opstelling van de lijst van de broeikasgasuitstotende installaties en activiteiten bedoeld in het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" (Waals Kyotofonds) en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto; »;

3° punt 6° wordt vervangen als volgt :

« 6° broeikasgassen : gassen bedoeld in artikel 2, 2°, van het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto.".

4° er worden een punt 7° en een punt 8° ingevoegd, luidend als volgt :

« 7° pluimvee : pluimvee zoals omschreven in artikel 1, 1°, van het koninklijk besluit van 12 juni 1970 betreffende de bestrijding van de besmettelijke ziekten van pluimvee en andere neerhofdieren, alsook het in de handel brengen van broedeieren, eendagskuikens en fokpluimvee;

8° gevaarlijke stoffen : de stoffen of mengsels zoals omschreven in artikel 3 van verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels. ».

**Art. 22.** In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het vijftiende lid wordt vervangen als volgt :

« Indien de aanvraag tot milieuvergunning betrekking heeft op een inrichting waar één of meer installaties of activiteiten broeikasgassen uitstoten, bevat ze, naast de gegevens van het formulier bedoeld in het eerste lid, een aanvraag tot vergunning om broeikasgassen uit te stoten die zelf de in bijlage XXI bij dit besluit opgenomen gegevens bevat, alsook een voorstel van monitoringplan dat ter goedkeuring aan het « Agence wallonne de l'air et du Climat » (Waals agentschap voor lucht en klimaat) overgelegd wordt overeenkomstig artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 13 december 2012 tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende de bedrijven die een activiteit met broeikasgasemissies uitoefenen. »;

2° hetzelfde artikel wordt aangevuld met volgend lid :

« Indien de milieuvergunningsaanvraag betrekking heeft op een verbrandingsinstallatie die gebruik maakt van plaatselijk geproduceerde solide brandstoffen en waarvoor de exploitant in aanmerking wenst te komen voor de vergunning bedoeld in artikel 7, § 1, van het besluit van de Waalse Regering van 21 februari 2013 tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende afvalverbrandingsinstallaties, bevat ze, naast de gegevens van het formulier bedoeld in het eerste lid, de gegevens opgenomen in bijlage XXVI bij dit besluit. ».

**Art. 23.** Artikel 19 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 19. § 1. Behalve de gegevens bedoeld in artikel 45 van het decreet, vermeldt het besluit tot toekenning van de vergunning :

1° de maatregelen tot bekendmaking van het besluit;

2° de beroepsmodaliteiten;

3° desgevallend, een bijzondere termijn van tenuitvoerlegging voor bepaalde bijzondere exploitatievoorwaarden;

4° de verplichtingen van de exploitant bedoeld in de artikelen 57 tot 59 van het decreet;

5° de verplichting om de bevoegde autoriteit kennis te geven van de verandering van exploitant overeenkomstig artikel 60 van het decreet;

6° het vervalprincipe in de gevallen bepaald bij artikel 48 van het decreet.

In het besluit wordt desgevallend benadrukt of de tenuitvoerlegging onderworpen is :

1° de vestiging van zakelijke rechten door de houder van de vergunning op de bij de exploitatie betrokken goederen;

2° de voorafgaande goedkeuring van de technisch ambtenaar.

§ 2. Indien de vergunning betrekking heeft op een installatie voor het beheer van winningsafval bedoeld in het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een effectenonderzoek onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten, bevat het besluit het afvalbeheersplan overeenkomstig het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 2009 houdende sectorale en integrale voorwaarden voor de installaties voor het beheer van winningsafval en betreffende de monitoring na sluiting. Als zulks het geval is, wordt in dat besluit eveneens aangegeven dat de installatie het voorwerp is van rubriek 90.27.01.03 van bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten.

Het bevat bovendien de volgende gegevens :

1° een omschrijving van het project, met gegevens over de locatie, het ontwerp en de afmetingen ervan;

2° de nodige gegevens ter opsporing en beoordeling van de voornaamste rechtstreekse en onrechtstreekse effecten die het project kan teweegbrengen voor het leefmilieu en, meer bepaald, de mens, de fauna en flora, de bodem, het water, de lucht, het klimaat en het landschap, de materiële goederen en het culturele erfgoed, en de interactie tussen die factoren;

3° een omschrijving van de overwogen maatregelen om de belangrijke negatieve effecten te voorkomen en te beperken en, indien mogelijk, te verhelpen;

4° een niet technische samenvatting van de gegevens bedoeld onder de punten 1° tot 3°.

§ 3. Indien de vergunning betrekking heeft op een inrichting waar één of meer installaties of activiteiten broeikasgassen uitstoten, bevat de in artikel 45 van het decreet bedoelde vergunning om broeikasgassen uit te stoten :

1° de naam en het adres van de exploitant;

2° een omschrijving van de activiteiten van de inrichting;

3° het monitoringplan goedgekeurd door het « Agence wallonne de l'air et du Climat » overeenkomstig artikel 5 van het besluit van de Waalse Regering van 13 december 2012 tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende de bedrijven die een activiteit met broeikasgasemissies uitoefenen;



4° de eisen inzake de rapportage van de broeikasgasemissies;

5° de verplichting om binnen vier maanden na het einde van elk kalenderjaar een hoeveelheid emissierechten in te leveren, verschillend van de overeenkomstig de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten voor de luchtvaartactiviteiten afgeleverde emissierechten, die gelijk is aan de totale emissies van de gespecificeerde broeikasgasemissies van de inrichting in de loop van dat jaar zoals bevestigd overeenkomstig artikel 10 van het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto.

Als emissies van een broeikasgas uit een inrichting gespecificeerd worden in bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 22 juni 2006 tot opstelling van de lijst van de installaties en activiteiten die gespecificeerde broeikasgassen uitstoten en tot bepaling van de gespecificeerde broeikasgassen bedoeld in het decreet van 10 november 2006 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" (Waals Kyotofonds) en betreffende de flexibiliteitsmechanismen i.v.m. een activiteit die in die inrichting uitgeoefend wordt, bevat het besluit tot toekenning van de milieuvergunning geen emissiegrenswaarde voor rechtstreekse emissies van dat gas, tenzij het noodzakelijk is om een ernstige plaatselijke verontreiniging te voorkomen.

§ 4. Het besluit waarbij de milieuvergunning voor een waterwinning toegekend wordt vermeldt :

1° de waterwinvoorzieningen;

2° de modaliteiten tot uitvoering en uitrusting van het werk;

3° het gebruik van het getapte water;

4° het maximale watervolume dat per dag en per jaar getapt moet worden;

5° de frequentie van de opmetingen inzake het tellen van de volumes en bij de controle van de kwaliteit van het getapte water.

Het besluit waarbij de milieuvergunning voor een waterwinning toegekend wordt vermeldt desgevallend ook :

1° de afzondering van de verschillende grondwaterspiegels;

2° de bescherming van de grondwaterwinningen in de buurt;

3° de veiligheid van de personen en de goederen;

4° de plaatsbepaling van de piëzometers die bestemd zijn voor de meting van de hydrogeologische parameters i.v.m. de geëxploiteerde grondwaterspiegel en het nemen van desbetreffende monsters;

5° de modaliteiten tot uitvoering en uitrusting van bijkomende werken die nodig zijn voor de exploitatie en die gevaar voor vervuiling inhouden, zoals toegangs- en verluchtingsputten van winningsgalerijen.

§ 5. Het besluit tot toekenning van de milieuvergunning voor een inrichting bedoeld in bijlage XXIII vermeldt:

1° emissiegrenswaarden voor de verontreinigende stoffen bedoeld in bijlage VII bij het decreetale gedeelte van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, en in bijlage XXV bij dit besluit en voor de overige verontreinigende stoffen waarvan belangrijke hoeveelheden door de betrokken inrichting uitgestoten kunnen worden, gezien de aard ervan en het potentieel aan verontreinigingsoverdrachten van het ene milieu naar het andere. De emissiegrenswaarden kunnen aangevuld of vervangen worden door parameters of technische maatregelen die een gelijkwaardig milieubeschermingsniveau garanderen;

2° gepaste voorschriften die de bescherming van de grond en het grondwater garanderen en maatregelen betreffende het toezicht op en het beheer van de door de inrichting voortgebrachte afvalstoffen;

3° gepaste eisen inzake monitoring van de emissies :

a) waarin gewag gemaakt wordt van de meetmethode, de beoordelingsprocedure en de frequentie van de metingen, tenzij die frequentie in de sectorale voorwaarden bepaald wordt; en

b) die specificeren dat de resultaten van de monitoring van de emissies in geval van toepassing van artikel 7bis, § 1, 2°, van het decreet beschikbaar zijn voor dezelfde periodes en dezelfde referentieomstandigheden als de emissieniveaus die samenhangen met de beste beschikbare technieken.

Die eisen inzake monitoring worden desgevallend gebaseerd op de in de BBT-conclusies beschreven conclusies inzake monitoring.

4° de verplichting om de Milieuadministratie regelmatig en minstens één keer per jaar :

a) informatie te verstrekken op grond van de resultaten van de monitoring van de emissies bedoeld onder 3° alsook andere vereiste gegevens aan de hand waarvan de toezichhoudend ambtenaar kan controleren of de exploitatievoorwaarden vervuld zijn; en

b) in geval van toepassing van artikel 7bis, § 1, 2, van het decreet, een samenvatting van de resultaten van de monitoring van de emissies op grond waarvan een vergelijking gemaakt kan worden met de emissieniveaus die samenhangen met de beste beschikbare technieken.

5° gepaste eisen betreffende :

a) het onderhoud en de monitoring met regelmatige tussentijden van de maatregelen die worden genomen ter voorkoming van emissies in de grond en de grondwater overeenkomstig 2°;

b) de periodieke monitoring van grond en grondwater met betrekking tot relevante gevaarlijke stoffen die in de locatie kunnen worden aangetroffen, rekening houdend met de mogelijkheid van grond- en grondwaterverontreiniging in de locatie van de installatie;

c) de frequentie van de periodieke monitoring, tenzij ze in de sectorale voorwaarden bepaald wordt.

Onverminderd punt a), wordt de periodieke monitoring ten minste eenmaal om de vijf jaar doorgevoerd voor grondwater en om de tien jaar voor de grond, tenzij de monitoring gebaseerd is op een systematische evaluatie van het verontreinigingsrisico;

6° maatregelen betreffende andere bedrijfsomstandigheden dan normale bedrijfsomstandigheden, zoals opstarten en stilleggen, lekkages, storingen, tijdelijke stilleggingen en definitieve stopzetting van de exploitatie;

7° bepalingen betreffende de minimalisering van grootschalige of grensoverschrijdende verontreinigingen;

8° voorwaarden voor het beoordelen van de naleving van de emissiegrenswaarden of een verwijzing naar de toepasselijke eisen waarin een andere wetgeving voorziet.

Het besluit tot toekenning van de milieuvergunning voor een inrichting bedoeld in bijlage XXIII vermeldt ook :

1° de resultaten van de inspraak die aan de besluitvorming is voorafgegaan en een toelichting van de manier waarop daarmee rekening is gehouden in het besluit;

2° de titel van de BBT-referentiedocumenten die voor de betrokken installatie of activiteit relevant zijn;

3° de methode aangewend om de exploitatievoorwaarden te bepalen, met inbegrip van de emissiegrenswaarden, ten opzichte van de beste beschikbare technieken en de emissieniveaus die met de best beschikbare technieken geassocieerd zijn;

4° indien een afwijking wordt toegestaan overeenkomstig artikel 7bis, § 2, van het decreet, de specifieke redenen waarom ze toegekend werd, op basis van de criteria bedoeld in genoemde paragraaf en de daarmee samenhangende voorwaarden;

5° desgevallend, voor de inrichtingen die relevante gevaarlijke grondstoffen gebruiken, produceren of uitstoten, veiligheids- of monitoringsmaatregelen opgelegd na de analyse van het basisrapport bedoeld in het derde deel bis van het algemeen aanvraagformulier.

§ 6. Als het besluit tot toekenning van de milieuvergunning een verbrandings- of meeverbrandingsinstallatie betreft, bevat het de volgende elementen :

1° een expliciete lijst van de categorieën van afvalstoffen die verwerkt mogen worden. De lijst omvat, indien mogelijk, ten minste de afvalcategorieën zoals bepaald in bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 10 juli 1997 tot vaststelling van een afvalcatalogus en geeft in voorkomend geval informatie over de hoeveelheid afval van elke categorie;

2° de totale capaciteit van de verbrandings- of meeverbrandingsinstallatie;

3° de grenswaarden voor emissies in water en lucht;

4° de eisen betreffende de pH, de temperatuur en het debiet van de lozingen van afvalwater;

5° de bemonsterings- en meetprocedures en de frequenties die moeten worden gebruikt om te voldoen aan de gestelde voorwaarden inzake monitoring van emissies;

6° de toelaatbare maximale duur van technisch onvermijdelijke stilleggingen, storingen dan wel defecten aan de reinigingsapparatuur of de meetapparatuur gedurende welke de emissies in de lucht en de lozingen van afvalwater de voorgeschreven emissiegrenswaarden mogen overschrijden;

7° als het gaat om een verbrandings of meeverbrandingsinstallatie met energierugwinning, de maatregelen voorzien om ervoor te zorgen dat de afvalvalorisatie plaatsvindt met hoge energie-efficiëntie.

Naast de eisen opgesomd in het vorige lid, bevat het besluit tot toekenning van de milieuvergunning aan een afvalverbrandings- of afvalmeeverbrandingsinstallatie die gevaarlijke afvalstoffen gebruikt de volgende elementen :

1° de lijst van de hoeveelheden gevaarlijke afvalstoffen uit de verschillende categorieën die verwerkt mogen worden;

2° de minimale en maximale massastroom van deze gevaarlijke afvalstoffen, hun minimale en maximale calorische waarde en hun maximale gehalte aan PCB's, PCP, chloor, fluor, zwavel, zware metalen en andere verontreinigende stoffen.

§ 7. Het besluit tot toekenning van de milieuvergunning voor de inrichtingen bedoeld in bijlage XXIII bij dit besluit, de installaties en/of activiteiten die gebruik maken van de oplosmiddelen bedoeld in de rubrieken VOS-01 tot VOS-21 van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een effectonderzoek onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten, de verbrandingsinstallaties met een totaal nominaal warmtevermogen van 50 MW of meer, ongeacht het type gebruikte brandstof en bedoeld in rubriek 40.10.01.03 of 40.30.01 van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een effectonderzoek onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten, de titaandioxide (TiO<sub>2</sub>) producerende installaties bedoeld in rubriek 24.12.03 van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een effectonderzoek onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten en de afvalverbrandings- en afvalmeeverbrandingsinstallaties bedoeld in rubriek 90.24 van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een effectonderzoek onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten bevat bepalingen betreffende de verdeling van de verantwoordelijkheden als er verschillende exploitanten voor dezelfde inrichting zijn.

§ 8. Als het besluit overeenkomstig artikel 35 van het decreet door de bevoegde autoriteit aan de technisch ambtenaar gericht wordt, vermeldt de bevoegde autoriteit op welke punten de inhoud van het besluit afwijkt van het syntheserapport dat door de technisch ambtenaar is opgemaakt in het kader van de procedure tot behandeling van de vergunningsaanvraag. ».



**Art. 24.** In artikel 30 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het vijftiende lid wordt vervangen als volgt :

« Indien de milieuvergunningaanvraag betrekking heeft op een inrichting waar één of meer installaties of activiteiten broeikasgassen uitstoten, bevat ze, naast de gegevens van het formulier bedoeld in het eerste lid van dit artikel, een aanvraag tot vergunning om broeikasgassen uit te stoten die zelf de in bijlage XXI bij dit besluit opgenomen gegevens bevat, alsook een voorstel van monitoringplan dat ter goedkeuring aan het « Agence wallonne de l'air et du Climat » overgelegd wordt overeenkomstig artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 13 december 2012 tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende de bedrijven die een activiteit met broeikasgasemissies uitoefenen. »;

2° het artikel wordt aangevuld met volgend lid :

« Indien de milieuvergunningaanvraag betrekking heeft op een verbrandingsinstallatie die gebruik maakt van plaatselijk geproduceerde solide brandstoffen en waarvoor de exploitant in aanmerking wenst te komen voor de vergunning bedoeld in artikel 7, § 1, van het besluit van de Waalse Regering van 21 februari 2013 tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende afvalverbrandingsinstallaties, bevat ze, naast de gegevens van het formulier bedoeld in het eerste lid van dit artikel, de gegevens opgenomen in bijlage XXVI bij dit besluit. ».

**Art. 25.** Artikel 46 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 46. § 1. Behalve de gegevens bedoeld in artikel 45 van het decreet, vermeldt het besluit tot toekenning van de vergunning :

1° de maatregelen tot bekendmaking van het besluit;

2° de beroepsmodaliteiten;

3° desgevallend, een bijzondere termijn van tenuitvoerlegging voor bepaalde bijzondere exploitatievoorwaarden;

4° de verplichtingen van de exploitant bedoeld in de artikelen 57 tot 59 van het decreet;

5° de verplichting om de bevoegde autoriteit kennis te geven van de verandering van exploitant overeenkomstig artikel 60 van het decreet;

6° het vervalprincipe in de gevallen bepaald bij artikel 48 van het decreet.

In het besluit wordt desgevallend benadrukt of de tenuitvoerlegging onderworpen is :

1° de vestiging van zakelijke rechten door de houder van de vergunning op de goederen betrokken bij de exploitatie;

2° de voorafgaande goedkeuring van de technisch ambtenaar.

§ 2. Indien de vergunning betrekking heeft op een installatie voor het beheer van winningsafval bedoeld in het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een effectenonderzoek onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten, bevat het besluit het afvalbeheersplan overeenkomstig het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 2009 houdende sectorale en integrale voorwaarden voor de installaties voor het beheer van winningsafval en betreffende de monitoring na sluiting. Als zulks het geval is, wordt in dat besluit eveneens aangegeven dat de installatie het voorwerp is van rubriek 90.27.01.03 van bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten.

Het bevat bovendien de volgende gegevens :

1° een omschrijving van het project, met gegevens over de locatie, het ontwerp en de afmetingen ervan;

2° de nodige gegevens ter opsporing en beoordeling van de voornaamste rechtstreekse en onrechtstreekse effecten die het project kan teweegbrengen voor het leefmilieu en, meer bepaald, de mens, de fauna en flora, de bodem, het water, de lucht, het klimaat en het landschap, de materiële goederen en het culturele erfgoed, en de interactie tussen die factoren;

3° een omschrijving van de overwogen maatregelen om de belangrijke negatieve effecten te voorkomen en te beperken en, indien mogelijk, te verhelpen;

4° een niet technische samenvatting van de gegevens bedoeld onder de punten 1° tot 3°.

§ 3. Indien de vergunning betrekking heeft op een inrichting waar één of meer installaties of activiteiten broeikasgassen uitstoten, bevat de in artikel 45 van het decreet bedoelde vergunning om broeikasgassen uit te stoten :

1° de naam en het adres van de exploitant;

2° een omschrijving van de activiteiten van de inrichting;

3° het monitoringplan goedgekeurd door het « Agence wallonne de l'Air et du Climat » overeenkomstig artikel 5 van het besluit van de Waalse Regering van 13 december 2012 tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende de bedrijven die een activiteit met broeikasgasemissies uitoefenen;

4° de eisen inzake de rapportage van de broeikasgasemissies;

5° de verplichting om binnen vier maanden na het einde van elk kalenderjaar een hoeveelheid emissierechten in te leveren, verschillend van de overeenkomstig de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten voor de luchtvaartactiviteiten afgeleverde emissierechten, die gelijk is aan de totale emissies van de gespecificeerde broeikasgasemissies van de inrichting in de loop van dat jaar zoals bevestigd overeenkomstig artikel 10 van het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto.

Als emissies van een broeikasgas uit een inrichting gespecificeerd worden in bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 22 juni 2006 tot opstelling van de lijst van de installaties en activiteiten die gespecificeerde broeikasgassen uitstoten en tot bepaling van de gespecificeerde broeikasgassen bedoeld in het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" (Waal Kyotofonds) en betreffende de flexibiliteitsmechanismen i.v.m. een activiteit die in die inrichting uitgeoefend wordt, bevat het besluit tot toekenning van de milieuvergunning geen emissiegrenswaarde voor rechtstreekse emissies van dat gas, tenzij het noodzakelijk is om een aanzienlijke plaatselijke verontreiniging te voorkomen.

§ 4. Het besluit tot toekenning van de eenmalige vergunning voor een waterwinning vermeldt :

1° de waterwinvoorzieningen;

- 2° de modaliteiten tot uitvoering en uitrusting van het werk;
- 3° het gebruik van het getapte water;
- 4° het maximale watervolume dat per dag en per jaar getapt moet worden;
- 5° de frequentie van de opmetingen inzake het tellen van de volumes en bij de controle van de kwaliteit van het getapte water.

§ 4. Het besluit tot toekenning van de eenmalige vergunning voor een waterwinning vermeldt desgevallend ook :

- 1° de afzondering van de verschillende grondwaterspiegels;
- 2° de bescherming van de grondwaterwinningen in de buurt;
- 3° de veiligheid van de personen en de goederen;
- 4° de plaatsbepaling van de piëzometers die bestemd zijn voor de meting van de hydrogeologische parameters i.v.m. de geëxploiteerde grondwaterspiegel en het nemen van desbetreffende monsters;
- 5° de modaliteiten tot uitvoering en uitrusting van bijkomende werken die nodig zijn voor de exploitatie en die gevaar voor vervuiling inhouden, zoals toegangs- en verluchtingsputten van winningsgalerijen.

§ 5. Het besluit tot toekenning van de eenmalige vergunning voor een inrichting bedoeld in bijlage XXIII vermeldt :

1° emissiegrenswaarden voor de verontreinigende stoffen bedoeld in bijlage VII bij het decretale gedeelte van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, en in bijlage XXV bij dit besluit en voor de overige verontreinigende stoffen waarvan belangrijke hoeveelheden door de betrokken inrichting uitgestoten kunnen worden, gezien de aard ervan en het potentieel aan verontreinigingsoverdrachten van het ene milieu naar het andere. De emissiegrenswaarden kunnen aangevuld of vervangen worden door parameters of technische maatregelen die een gelijkwaardig milieubeschermingsniveau garanderen;

2° gepaste voorschriften die de bescherming van de grond en het grondwater garanderen en maatregelen betreffende het toezicht op en het beheer van de door de inrichting voortgebrachte afvalstoffen;

3° gepaste eisen inzake toezicht op de emissies, waarin gewag gemaakt wordt van :

a) de meetmethode, de beoordelingsprocedure en de frequentie van de metingen, tenzij die frequentie in de sectorale voorwaarden bepaald wordt, en

b) die specificeren dat de resultaten van het toezicht op de emissies in geval van toepassing van artikel 7bis, § 1, 2°, van het decreet beschikbaar zijn voor dezelfde periodes en dezelfde referentievoorwaarden als de emissieniveaus geassocieerd met de beste beschikbare technieken.

Die eisen inzake monitoring worden desgevallend gebaseerd op de in de BBT-conclusies beschreven conclusies inzake monitoring;

4° de verplichting om de Milieuadministratie regelmatig en minstens één keer per jaar :

a) informatie te verstrekken op grond van de resultaten van de monitoring van de emissies bedoeld onder 3° alsook andere vereiste gegevens aan de hand waarvan de toezichhoudend ambtenaar kan controleren of de exploitatievoorwaarden vervuld zijn; en

b) in geval van toepassing van artikel 7bis, § 1, 2, van het decreet, een samenvatting van de resultaten van de monitoring van de emissies op grond waarvan een vergelijking gemaakt kan worden met de emissieniveaus die geassocieerd zijn met de beste beschikbare technieken.

5° gepaste eisen betreffende :

a) het onderhoud en de monitoring met regelmatige tussentijden van de maatregelen die worden genomen ter voorkoming van emissies in de grond en het grondwater overeenkomstig 2°;

b) de periodieke monitoring van grond en grondwater met betrekking tot relevante gevaarlijke stoffen die in de locatie kunnen worden aangetroffen, rekening houdend met de mogelijkheid van grond- en grondwaterverontreiniging in de locatie van de installatie;

c) de frequentie van de periodieke monitoring, tenzij ze in de sectorale voorwaarden bepaald wordt.

Onverminderd punt a), wordt de periodieke monitoring ten minste eenmaal om de vijf jaar uitgevoerd voor grondwater en om de tien jaar voor de grond, tenzij de monitoring gebaseerd is op een systematische evaluatie van het verontreinigingsrisico;

6° maatregelen betreffende andere bedrijfsomstandigheden dan normale bedrijfsomstandigheden, zoals opstarten en stilleggen, lekkages, storingen, tijdelijke stilleggingen en definitieve stopzetting van de exploitatie;

7° bepalingen betreffende de minimalisering van grootschalige of grensoverschrijdende verontreinigingen;

8° voorwaarden voor het beoordelen van de naleving van de emissiegrenswaarden of een verwijzing naar de toepasselijke eisen waarin een andere wetgeving voorziet.

Het besluit tot toekenning van de eenmalige vergunning voor een inrichting bedoeld in bijlage XXIII vermeldt ook:

1° de resultaten van de inspraak die aan de besluitvorming is voorafgegaan en een toelichting van de manier waarop daarmee rekening is gehouden in het besluit;

2° de titel van de BBT-referentiedocumenten die voor de betrokken installatie of activiteit relevant zijn;

3° de methode aangewend om de exploitatievoorwaarden te bepalen, met inbegrip van de emissiegrenswaarden, ten opzichte van de beste beschikbare technieken en de emissieniveaus die met de best beschikbare technieken geassocieerd zijn;

4° indien een afwijking wordt toegestaan overeenkomstig artikel 7bis, § 2, van het decreet, de specifieke redenen waarom ze toegekend werd, op basis van de criteria bedoeld in genoemde paragraaf en de daarmee samenhangende voorwaarden;

5° desgevallend, voor de inrichtingen die relevante gevaarlijke grondstoffen gebruiken, produceren of lozen, veiligheids- of monitoringsmaatregelen opgelegd na de analyse van het basisrapport bedoeld in het derde deel bis van het algemeen aanvraagformulier.

§ 6. Als het besluit tot toekenning van de eenmalige vergunning een verbrandings- of meeverbrandingsinstallatie betreft, bevat het de volgende elementen :

1° een expliciete lijst van de categorieën van afvalstoffen die verwerkt mogen worden. Indien het mogelijk is, gebruikt de lijst ten minste de categorieën zoals omschreven in bijlage I bij besluit van de Waalse Regering van 10 juli 1997 tot vaststelling van een afvalcatalogus en bevat ze desgevallend informatie over de hoeveelheid afval van elke categorie;

2° de totale capaciteit van de verbrandings- of meeverbrandingsinstallatie;

3° de grenswaarden voor emissies in water en lucht;

4° eisen betreffende de pH, de temperatuur en het debiet van de lozingen van afvalwateren;

5° de bemonsterings- en meetprocedures en de frequenties die moeten worden gebruikt om te voldoen aan de gestelde voorwaarden inzake monitoring van emissies;

6° de toelaatbare maximale duur van technisch onvermijdelijke stilleggingen, storingen dan wel defecten aan de reinigingsapparatuur of de meetapparatuur gedurende welke de emissies in de lucht en de lozingen van afvalwater de voorgeschreven emissiegrenswaarden mogen overschrijden;

7° als het gaat om een verbrandings of meeverbrandingsinstallatie met energievervalorisatie, de maatregelen voorzien om ervoor te zorgen dat de afvalvalorisatie plaatsvindt met hoge energie-efficiëntie.

Naast de eisen opgesomd in het vorige lid, bevat het besluit tot toekenning van de eenmalige vergunning aan een afvalverbrandings- of afvalmeeverbrandingsinstallatie die gevaarlijke afvalstoffen gebruikt de volgende elementen :

1° de lijst van de hoeveelheden gevaarlijke afvalstoffen uit de verschillende categorieën die verwerkt mogen worden;

2° de minimale en maximale massastroom van deze gevaarlijke afvalstoffen, hun minimale en maximale calorische waarde en hun maximale gehalte aan pcb's, pcp, chloor, fluor, zwavel, zware metalen en andere verontreinigende stoffen.

§ 7. Het besluit tot toekenning van de eenmalige vergunning voor de inrichtingen bedoeld in bijlage XXIII bij dit besluit, de installaties en/of activiteiten die gebruik maken van de oplosmiddelen bedoeld in de rubrieken VOS-01 tot VOS-21 van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een effectonderzoek onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten, de verbrandingsinstallaties met een totaal nominaal warmtevermogen van 50 MW of meer, ongeacht het type gebruikte brandstof en bedoeld in rubriek 40.10.01.03 of 40.30.01 van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een effectonderzoek onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten, de titaandioxide (TiO<sub>2</sub>) producerende installaties bedoeld in rubriek 24.12.03 van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een effectonderzoek onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten en de afvalverbrandings- en afvalmeeverbrandingsinstallaties bedoeld in rubriek 90.24 van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een effectonderzoek onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten bevat bepalingen betreffende de verdeling van de verantwoordelijkheden als er verschillende exploitanten voor dezelfde inrichting zijn.

§ 9. Als het besluit overeenkomstig artikel 93 van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning door het gemeentecollege aan de technisch ambtenaar en aan de afgevaardigde ambtenaar gericht wordt, vermeldt het gemeentecollege op welke punten de inhoud van het besluit afwijkt van het syntheserapport dat door de technisch ambtenaar en de afgevaardigde ambtenaar is opgemaakt in het kader van de procedure tot behandeling van de aanvraag. ».

**Art. 26.** In hoofdstuk II van hetzelfde besluit wordt onderafdeling 1 van afdeling 7 vervangen als volgt :

#### Onderafdeling I. — Milieu-inspectieplan

Art. 90. De Minister van Leefmilieu bepaalt het milieu-inspectieplan op gewestelijk niveau.

Dat plan wordt regelmatig getoetst en, desgevallend, bijgewerkt.

Het milieu-inspectieplan moet de volgende elementen bevatten :

1° een algemene analyse van de in overweging te nemen milieuproblemen;

2° de geografische zone waarop het plan betrekking heeft;

3° een register van de inrichtingen waarop het plan betrekking heeft;

4° de procedures voor de vastlegging van programma's inzake routinematige milieu-inspecties;

5° de procedures voor niet geplande milieu-inspecties;

6° desgevallend, bepalingen betreffende de samenwerking tussen verschillende inspectie-instanties.

Art. 91. De systematische beoordeling van de milieurisico's, bedoeld in artikel 61, § 2, van het decreet, berust op zijn minst op de volgende criteria :

1° de potentiële en de reële gevolgen van de betrokken installaties voor de gezondheid van de mens en voor het milieu, rekening houdend met de emissieniveaus en de soorten emissies, de gevoeligheid van het plaatselijke milieu en het ongevalrisico;

2° de resultaten inzake de naleving van de exploitatievoorwaarden;

3° de deelname van de exploitant aan het milieubeheer- en milieuauditsysteem van de Unie (EMAS) overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1221/2009 van 25 november 2009 inzake de vrijwillige deelneming van organisaties aan een communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem.

Art. 92. Het rapport bedoeld in artikel 61, § 4, van het decreet wordt overeenkomstig de artikelen D. 10 tot D. 20-14 van Boek I van het Milieuwetboek binnen vier maanden na het bezoek aan de inrichting ter inzage van het publiek gelegd. ».

**Art. 27.** In artikel 97bis van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2 wordt punt 2° vervangen als volgt :

« 2° er moet aan een nieuwe of herziene milieukwaliteitsnorm worden voldaan, overeenkomstig artikel 56 van het decreet; »;

2° er wordt een § 3 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 3. Om de milieuvergunning in eerste instantie af te geven onderzoekt de bevoegde autoriteit binnen een termijn van vier jaar, te rekenen van de bekendmaking van de besluiten inzake de BBT-conclusies betreffende de hoofdactiviteit van een inrichting, opnieuw de bijzondere exploitatievoorwaarden bedoeld in bijlage XXIII om zich ervan te vergewissen dat ze o.a. aan artikel 7bis van het decreet voldoen. In voorkomend geval brengt ze er wijzigingen in aan, na advies van de directeur van de Buitendirectie van het « DPA » van de gemeente waar de vergunningsaanvraag is ingediend en van de instanties aangewezen door de Regering.

Bij het nieuwe onderzoek wordt rekening gehouden met alle nieuwe BBT-conclusies of met elke bijwerking ervan die op de inrichting toepasselijk zijn en die zijn aangenomen sinds de vergunning afgegeven of voor de laatste keer onderzocht werd.

De toezichthoudend ambtenaar zorgt ervoor dat de inrichting binnen dezelfde termijn aan genoemde exploitatievoorwaarden voldoet. »;

3° er wordt een paragraaf 4 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 4. Op verzoek van de directeur van de Buitendirectie van het « DPA » van de gemeente waar de vergunningsaanvraag is ingediend en binnen de door hem bepaalde termijn verstrekt de exploitant alle gegevens die nodig zijn om de vergunningen opnieuw te onderzoeken, met inbegrip van, o.a., de resultaten van de monitoring van de emissies en andere gegevens waarmee de werking van de inrichting getoetst kan worden aan de beste beschikbare technieken omschreven in de conclusies over de toepasselijke BBT's en de emissieniveaus geassocieerd met de beste beschikbare technieken.

De directeur van de Buitendirectie van het « DPA » van de gemeente waar de vergunningsaanvraag is ingediend, stuurt de gegevens onmiddellijk aan de autoriteit die bevoegd is om de milieuvergunning in eerste instantie af te geven. »;

4° er wordt een § 5 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 5. Als een installatie of activiteit bedoeld in bijlage XXIII het voorwerp van geen enkele BBT-conclusie uitmaakt, worden de bijzondere exploitatievoorwaarden opnieuw onderzocht en, zo nodig, gewijzigd indien de evolutie van de beste technieken een aanzienlijke vermindering van de emissies toelaat. »;

5° er wordt een § 6 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 6. Gezien het gevaar voor verontreiniging van de grond en het grondwater in de locatie van de exploitatie, voegt de exploitant van een in bijlage XXIII bedoelde inrichting die relevante gevaarlijke stoffen gebruikt, voortbrengt of uitstoot het in het derde deel bis van het algemeen aanvraagformulier bedoelde basisrapport bij voor de eerste actualisering van zijn vergunning i.v.m. de bekendmaking van de BBT-conclusies betreffende de hoofdactiviteit, die plaatsvindt na 7 januari 2013. ».

**Art. 28.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 97ter ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 97ter. Bij het nieuwe onderzoek van de bijzondere exploitatievoorwaarden gebruikt de directeur van de Buitendirectie van het « DPA » van de gemeente waar de vergunningsaanvraag is ingediend alle gegevens voortvloeiend uit de monitoring of de inspecties. ».

**Art. 29.** In artikel 117, 1, van hetzelfde besluit worden de woorden « 1, 29°, » ingevoegd tussen de woorden « artikelen » en « 61 ».

**Art. 30.** Afdeling 10 van hoofdstuk II van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een onderafdeling 12, luidend als volgt :

« Onderafdeling 12. – Diverse aanwijzingen

Art. 120ter. De in artikel 7bis, § 1, van het decreet bedoelde technisch ambtenaar die bevoegd is om de resultaten van de monitoring van de emissies te beoordelen is de toezichthoudend ambtenaar.

De in artikel 8bis van het decreet bedoelde technisch ambtenaar die bevoegd is om op de hoogte te blijven van de evolutie van de beste beschikbare technieken is de inspecteur-generaal van het Departement Leefmilieu en Water van het Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu, of zijn afgevaardigde.

De technisch ambtenaar bedoeld in artikel 58, § 2, 2°, van het decreet is de toezichthoudend ambtenaar. ».

**Art. 31.** Hoofdstuk II van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een afdeling 11, luidend als volgt :

« Onderafdeling 11. – Diverse aanwijzingen

Art. 120quater. De installaties en activiteiten in de artikelen 7bis, 38, 56bis, 61, 72, § 1, 94bis, 181ter van het decreet zijn die van bijlage XXIII.

Art. 120quinquies. De emissiegrenswaarden bedoeld in artikel 7bis, § 2, derde lid, van het decreet zijn de emissiegrenswaarden waarin de volgende besluiten voorzien :

1° het besluit van de Waalse Regering van 18 juli 2002 houdende sectorale voorwaarden voor de installaties en/of activiteiten die oplosmiddelen verbruiken;

2° het besluit van de Waalse Regering van 21 februari 2013 tot bepaling van de sectorale voorwaarden voor stookinstallaties;

3° het besluit van de Waalse Regering van 21 februari 2013 tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende afvalverbrandings- en afvalmeeverbrandingsinstallaties;

4° het besluit van de Waalse Regering van 21 februari 2013 tot bepaling van de sectorale voorwaarden voor installaties die titaandioxide produceren.

Art. 120sexies. De capaciteitsdrempels bedoeld in artikel 10, § 1, tweede lid, 2°, van het decreet zijn die bedoeld in bijlage XXIII. ».

**Art. 32.** In bijlage I bij hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in deel I, vak III, punt III.2., wordt volgend punt c) ingevoegd :

« c) een technisch dossier overeenkomstig deel 3bis van dit formulier (inrichtingen IPPC)

NEEN        JA, bijlagenummer : ..... »

2° deel 3bis, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 8 februari 2007, wordt vervangen als volgt :

« De exploitant van een inrichting bedoeld in bijlage XXIII voegt bij het algemeen aanvraagformulier :

1° een technisch dossier met een omschrijving van :



- de inrichting, alsook de aard en de omvang van haar activiteiten;
- de grondstoffen en hulpstoffen, de materies en de energie die in de inrichting worden gebruikt of door haar worden gegenereerd;
- de emissiebronnen van de inrichting
- de staat van de vestigingslocatie van de inrichting;
- de aard en de omvang van de voorzienbare hoeveelheden emissies van de inrichting in elk milieu, alsook een overzicht van de significante milieueffecten van de emissies;
- de voorziene technologie en de overige technieken ter voorkoming of, indien dat niet mogelijk is, ter vermindering van de emissies van de inrichting;
- de maatregelen betreffende de preventie en de valorisatie de door de inrichting voortgebrachte afvalstoffen;
- de maatregelen voorzien voor de monitoring van de emissies in het leefmilieu;
- de voornaamste alternatieve oplossingen, indien ze bestaan, in een samenvatting;

2° een basisrapport als de aanvraag tot milieuvergunning of eenmalige vergunning betrekking heeft op een in bijlage bedoelde XXIII inrichting die relevante gevaarlijke stoffen gebruikt, produceert of uitstoot en gezien het gevaar voor verontreiniging van de grond en het grondwater in de exploitatielocatie. Dat basisrapport wordt door een erkende deskundige opgemaakt overeenkomstig het decreet van 5 december 2008 betreffende het bodembeheer.

Het basisrapport bevat de nodige gegevens voor de bepaling van het niveau van verontreiniging van de grond en het grondwater, met verwijzing naar de normen bedoeld in bijlage I bij het decreet van 5 december 2008 betreffende het bodembeheer, om een kwantitatieve vergelijking te maken met de staat van de locatie bij de definitieve stopzetting van de activiteiten.

Het basisrapport bevat op zijn minst de doelstellingen, eisen en elementen betreffende het oriënteringsonderzoek en, desgevallend, het karakteriseringsonderzoek zoals vermeld in het decreet van 5 december 2008 betreffende het bodembeheer.

Als een oriënteringsonderzoek bedoeld in de artikelen 37 en volgende van het decreet van 5 december 2008 betreffende het bodembeheer minder dan vijf jaar voor de indiening van de vergunningsaanvraag op het terrein gevoerd werd en daaruit blijkt dat geen ander onderzoek nodig is of als een karakteriseringsonderzoek bedoeld in de artikelen 42 en volgende van het decreet van 5 december 2008 betreffende het bodembeheer minder dan vijf jaar voor de indiening van de vergunningsaanvraag op het terrein gevoerd werd en de aanvrager bewijst dat na die termijn geen verontreiniging vastgesteld werd, maakt dat oriënterings- of karakteriseringsonderzoek het mogelijk om de verplichtingen van het eerste lid na te komen.

Het basisrapport bevat ook :

1° de voorstellen van de deskundige i.v.m. de gepaste voorschriften die de bescherming van de grond en het grondwater garanderen en de maatregelen betreffende de monitoring;

2° de voorstellen van de deskundige i.v.m. de gepaste eisen betreffende :

a) het onderhoud en de monitoring met regelmatige tussentijden van de maatregelen die werden genomen ter voorkoming van emissies in de grond en het grondwater overeenkomstig 1°;

b) de periodieke monitoring van de grond en het grondwater met betrekking tot de relevante gevaarlijke stoffen die in de locatie kunnen worden aangetroffen, rekening houdend met de mogelijkheid van grond- en grondwaterverontreiniging in de locatie van de inrichting;

c) de frequentie van de periodieke monitoring, tenzij ze in de sectorale voorwaarden bepaald wordt.

De Minister van Leefmilieu kan de regels bepalen op grond waarvan de deskundigen de onder 2° bedoelde voorstellen kunnen uitbrengen;

3° een niet technische samenvatting van de gegevens opgenomen onder de punten 1° en 2°, in voorkomend geval. ».

**Art. 33.** Bijlage XVII bij hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Bijlage XVII - Formulier betreffende de afvalverbrandingsinstallaties en afvalmeeverbrandingsinstallaties bedoeld in rubriek 90.24 van bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een effectonderzoek onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten

Indien de aanvraag tot milieuvergunning of eenmalige vergunning betrekking heeft op afvalverbrandings- en/of afvalmeeverbrandingsinstallatie, bevat ze, naast de gegevens van het algemeen aanvraagformulier betreffende milieuvergunningen en eenmalige vergunningen, de volgende gegevens :

1° een omschrijving van de overwogen maatregelen om de naleving van de volgende eisen te garanderen :

De installatie wordt zo ontworpen, uitgerust, onderhouden en geëxploiteerd dat aan de voorschriften van het besluit van de Waalse Regering van 21 februari 2013 tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende afvalverbrandings- en afvalmeeverbrandingsinstallaties voldaan wordt, rekening houdend met de categorieën te verbranden of te meeverbranden afvalstoffen.

b) de bij het verbrandings- en meeverbrandingsproces opgewekte warmte wordt voor zover doenlijk teruggewonnen, door de productie van warmte, stoom of elektriciteit;

c) het ontstaan van residuen en de schadelijkheid ervan worden tot een minimum beperkt, en de residuen worden in voorkomend geval gerecycleerd;

d) de verwijdering van de residuen die niet kunnen worden vermeden of beperkt en die niet kunnen worden gerecycleerd, geschiedt overeenkomstig de wetgeving;

e) wanneer de aanvraag een verbrandings- en/of meeverbrandingsinstallatie met terugwinning van energie betreft, vertoont deze terugwinning een hoge energie-efficiëntie.

2° een afschrift van het diploma vereist bij het besluit van de Waalse Regering van 21 februari 2013 tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende afvalverbrandings- en afvalmeeverbrandingsinstallaties of een attest ter bevestiging van de ervaring in het vak. ».

**Art. 34.** Bijlage XXI bij hetzelfde besluit wordt vervangen door bijlage 2 bij dit besluit.

**Art. 35.** Bijlage XXIII bij hetzelfde besluit wordt vervangen door bijlage 3 bij dit besluit.

**Art. 36.** Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een bijlage XXVII, die als bijlage 4 bij dit besluit gaat.

**Art. 37.** Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een bijlage XXVIII, die als bijlage 5 bij dit besluit gaat.

**Art. 38.** In hetzelfde besluit (Franse versie) worden de woorden « la DPA » vervangen door de woorden « le DPA ».

**Art. 39.** In hetzelfde decreet worden de woorden « college van burgemeester en schepenen » vervangen door het woord « gemeentecollege ».

**Art. 40.** In hetzelfde besluit worden de woorden « artikel 38 van het decreet, met uitzondering van § 1, 4°, en § 4 » vervangen door de woorden « artikel D. 29-22, § 2, van Boek 1 van het Milieuwetboek, met uitzondering van het vierde lid, 6° » en worden de woorden « artikel 38 van het decreet, met uitzondering van § 1, 4° » vervangen door de woorden « artikel D. 29-22, § 2, van Boek 1 van het Milieuwetboek ».

HOOFDSTUK III. — *Wijzigingen in het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002*

*tot bepaling van de algemene voorwaarden voor de exploitatie van de inrichtingen bedoeld in het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning*

**Art. 41.** In hoofdstuk I van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de algemene voorwaarden voor de exploitatie van de inrichtingen bedoeld in het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning wordt volgend artikel 1/1 ingevoegd :

« Art. 1/1. De emissiegrenswaarden voor verontreinigende stoffen gelden op het punt waar de emissies de installatie verlaten en worden bepaald zonder rekening te houden met een eventuele voorafgaande verdunning.

Voor indirecte lozingen van verontreinigende stoffen in water mag bij de bepaling van de emissiegrenswaarden van de betrokken installatie rekening worden gehouden met het effect van een waterzuiveringsinstallatie, op voorwaarde dat een equivalent niveau van bescherming van het milieu in zijn geheel wordt gewaarborgd en dat zulks niet leidt tot een hogere belasting van het milieu. ».

**Art. 42.** Artikel 10 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met volgend lid :

« Onverminderd artikel 7bis, § 2, van het decreet, is het eerste lid niet van toepassing op de installaties en activiteiten bedoeld in bijlage XXIII bij het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de procedure en diverse maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning. ».

**Art. 43.** In artikel 12 van hetzelfde besluit wordt het vierde streepje geschrapt.

HOOFDSTUK IV. — *Wijzigingen in het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002*

*tot bepaling van de lijst van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten*

**Art. 44.** In bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in rubriek 10.90.03 wordt een rubriek 10.90.03.03 ingevoegd, luidend als volgt :

10.90.03.03 die geen mijnaanhorigheid vormen en waarvan de geïnstalleerde productiecapaciteit gelijk is aan 10 T/dag of minder	2					
--	---	--	--	--	--	--

2° het opschrift van rubriek 26.5. wordt « Vervaardiging van cement, kalk, gips en magnesiumoxide »;

3° in rubriek 26.5 wordt een rubriek 26.54 ingevoegd, luidend als volgt :

26.54 Vervaardiging van magnesiumoxide						
26.54.01 Installatie voor de productie van magnesiumoxide in ovens als de geïnstalleerde productiecapaciteit : 26.54.01.01 gelijk is aan 50 t/dag of meer en lager is dan 500 t/dag	2					
26.54.01.02 gelijk is aan 500 t/dag of meer	1	X				

**Titel 4. — Overgangsbepalingen en inwerkingtreding**

**Art. 45.** De vóór de datum van inwerkingtreding van dit besluit ingediende vergunningsaanvragen alsmede de desbetreffende administratieve beroepen worden behandeld volgens de regels van kracht op de datum van indiening van de aanvraag.

**Art. 46.** § 1. Dit besluit treedt in werking op de datum van bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

In afwijking van het eerste lid :

1° treedt dit besluit in werking op 7 januari 2014 wat betreft de installaties en activiteiten bedoeld in bijlage XXIII bij het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de procedure en diverse maatregelen tot uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning die in bedrijf zijn en het voorwerp uitmaken van een vergunning die voor 7 januari 2013 is verleend of waarvan de exploitanten een vergunningsaanvraag voor 7 januari 2013 hebben ingediend, op voorwaarde dat die installaties uiterlijk 7 januari 2014 in bedrijf gesteld worden :

- a) punt 1.1 voor de activiteiten met een totaal nominaal warmtevermogen van 50 meer dan MW;
- b) punten 1.2 en 1.3;
- c) punt 1.4 a);



d) punten 2.1 tot 2.6;

e) punten 3.1 tot 3.5;

f) punten 4.1 tot 4.6 voor de activiteiten betreffende productie door chemische verwerking;

g) punten 5.1 en 5.2 zoals van kracht voor de inwerkingtreding van dit besluit:

i. 5.1. a) Installaties waar één van de handelingen tot verwijdering van gevaarlijke afvalstoffen of afgewerkte oliën verricht wordt, zoals omschreven in bijlage II bij het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, met een capaciteit van meer dan 10 ton per dag;

b) Installaties waar één van de handelingen tot nuttige toepassing van gevaarlijke afvalstoffen of afgewerkte oliën verricht wordt, zoals omschreven in bijlage III bij het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, met een capaciteit van meer dan 10 ton per dag.

ii. 5.2. Installaties voor de verbranding van huishoudelijk afval met een capaciteit van meer dan 3 ton per uur;

h) punten 5.3 a) i) en ii);

i) punt 5.4;

h) punt 6.1 a) en b);

k) punten 6.2 en 6.3;

l) punt 6.4 a);

m) punt 6.4 b) zoals van kracht voor de inwerkingtreding van dit besluit :

6.4. b) Behandeling en verwerking voor de fabricage van levensmiddelen op basis van :

i. dierlijke grondstoffen (andere dan melk) met een productiecapaciteit van meer dan 75 ton per dag eindproducten;

ii. plantaardige grondstoffen met een productiecapaciteit van meer dan 300 ton per dag eindproducten (gemiddelde waarde op driemaandelijke basis);

n) punt 6.4 c);

o) punten 6.5 tot 6.9;

2° dit besluit treedt in werking op 7 juli 2015 voor de activiteiten bedoeld in bijlage XXIII bij hetzelfde besluit die voor 7 januari 2013 in bedrijf zijn/

a) punt 1.1 voor de activiteiten met een totaal nominaal warmtevermogen van 50 meer dan MW;

b) punt 1.4 b);

c) punten 4.1 tot 4.6 voor de activiteiten betreffende productie door biologische verwerking;

d) punten 5.1 en 5.2 voor de activiteiten die niet het voorwerp zijn van bijlage XXIII van kracht voor de inwerkingtreding van dit besluit :

e) punt 5.3 a), iii) tot v);

f) punt 5.3 b);

g) punten 5.5 en 5.6;

h) punt 6.1 c);

i) punt 6.4 b) voor de activiteiten die niet het voorwerp zijn van bijlage XXIII van kracht voor de inwerkingtreding van dit besluit;

j) punten 6.10 en 6.11.

§ 2. De bijzondere voorwaarden i.v.m. het afvalpreventieplan en het « PISOE » die zijn ingevoegd in de vergunningen afgegeven voor de inwerkingtreding van dit besluit en betreffende installaties en activiteiten bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, worden opgeheven.

§ 3. Het decreet van 24 oktober 2013 tot wijziging van verschillende decreten, met name inzake industriële emissies, treedt in werking op de datum van bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 47.** De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 januari 2014.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,  
Ph. HENRY

**Bijlage 1 – Inhoud van het interne plan inzake monitoring van de milieuverplichtingen**

## I. Vergunningen en machtigingen

Bevoegde autoriteit	Ref. vergunning	Activiteiten/ installaties	Borgstelling	Borgstelling goedgekeurd door de FT	Vergunning uitvoerbaar op	Geldigheidsduur

## II. Verplichte controles

Type/thematiek	Activiteiten/ installatie	Wettelijke ref.	Frequentie/ periodiciteit	Interne verantwoordelijke	Externe interveniënt	Datum van de laatste controle	Ref. registratie	Conform/niet conform
							Vb. laboprotocol	

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 16 januari 2014 tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende sommige activiteiten met aanzienlijke milieueffecten en tot wijziging van diverse bepalingen, met name i.v.m. industriële emissies.

Namen, 16 januari 2014.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,  
Ph. HENRY

## Bijlage 2

**BIJLAGE XXI**

Informatie te verstrekken met het oog op de exploitatie van een inrichting bedoeld in het besluit van de Waalse Regering van 13 december 2012 tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende de bedrijven die een activiteit met broeikasgasemissies uitoefenen;

Dit document wordt slechts ingevuld door de exploitanten die minstens een activiteit uitoefenen die opgenomen is in bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 22 juni 2006 tot opstelling van de lijst van de broeikasgasuitstotende installaties en activiteiten bedoeld in het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto.

Activiteiten (1)	Broeikasgassen
Verbranden van brandstof in installaties met een totaal nominaal thermisch ingangsvermogen van meer dan 20 MW (met uitzondering van installaties voor het verbranden van gevaarlijke afvalstoffen of gemeentelijk afval)	Kooldioxide
Vervaardiging van geraffineerde aardolieproducten	Kooldioxide
Productie van cokes	Kooldioxide
Roosten of sinteren, met inbegrip van pelletiseren, van erts (met inbegrip van zwaavelhoudend erts)	Kooldioxide
Productie van ruwijzer of staal (primaire of secundaire smelting) inclusief continugieten, met een capaciteit van meer dan 2,5 t per uur	Kooldioxide
Productie en verwerking van ferrometalen (inclusief ferrolegeringen) waarbij verbrandingseenheden met een totaal nominaal thermisch ingangsvermogen van meer dan 20 MW worden gebruikt. De verwerking omvat, onder andere, walsen, herverhitters, gloeiovens, smederijen, gieterijen, coating en beitsen	Kooldioxide
Productie van primair aluminium	Kooldioxide en perfluorkoolstoffen
Productie van secundair aluminium waarbij verbrandingseenheden met een totaal nominaal thermisch ingangsvermogen van meer dan 20 MW worden gebruikt	Kooldioxide

<p>Activiteiten (1)</p> <p>Productie en verwerking van ferrometalen, met inbegrip van de productie met inbegrip van de productie van legeringen, raffinage, gieterijen enz., waarbij verbrandingseenheden met een totaal nominaal thermisch ingangsvermogen (met inbegrip van brandstoffen die als reductoren worden ingezet) van meer dan 20 MW worden gebruikt.</p>	<p>Broeikasgassen</p> <p>Kooldioxide</p>
<p>Productie van cementklinkers in draaiovens met een productiecapaciteit van meer dan 500 t per dag of in andere ovens met een productiecapaciteit van meer dan 50 t per dag</p> <p>Productie van kalk, met inbegrip van het calcineren van dolomiet en magnesiet, in draaiovens of in andere ovens met een productiecapaciteit van meer dan 50 t per dag</p> <p>Fabricage van glas, met inbegrip van de fabricage van glasvezels, met een smeltcapaciteit van meer dan 20 t per dag</p> <p>Fabricage van keramische producten door middel van verhitting, met name dakpannen, bakstenen, vuurvaste stenen, tegels, aardewerk of porselein, met een productiecapaciteit van meer dan 75 t per dag</p> <p>Fabricage van isolatiemateriaal uit minerale wol met gebruikmaking van steen, glas of slakken met een smeltcapaciteit van meer dan 20 t per dag</p> <p>Drogen of calcineren van gips of het produceren van gipsplaten en andere gipsproducten, waarbij verbrandingseenheden met een totaal nominaal thermisch ingangsvermogen van meer dan 20 MW worden gebruikt</p>	
<p>Productie van pulp uit hout of andere vezelhoudende materialen</p> <p>Productie van papier of karton met een productiecapaciteit van meer dan 20 t per dag</p> <p>Productie van roet waarbij organische stoffen zoals olie, teer en kraak- en destillatie-residuen worden verkoold, waarbij verbrandingseenheden met een totaal nominaal thermisch ingangsvermogen van meer dan 20MW worden gebruikt</p> <p>Productie van salpeterzuur</p> <p>Productie van adipinezuur</p> <p>Productie van glyoxal en glyoxylzuur</p> <p>Productie van ammoniak</p> <p>Productie van organische bulkchemicaliën door kraken, reforming, gedeeltelijke of volledige oxidatie of vergelijkbare processen, met een productiecapaciteit van meer dan 100 t per dag</p> <p>Productie van waterstof (H<sub>2</sub>) en synthesesgas door reforming of gedeeltelijke oxidatie met een productiecapaciteit van meer dan 25 t per dag</p> <p>Productie van natriumcarbonaat (Na<sub>2</sub>CO<sub>3</sub>) en natriumbicarbonaat (NaHCO<sub>3</sub>)</p> <p>Afvangen van broeikasgassen van installaties die onder deze bijlage vallen met het oog op vervoer en geologische opslag op een opslaglocatie waarvoor krachtens Richtlijn 2009/31/EG een vergunning is verleend</p> <p>Vervoer van broeikasgassen via pijpleidingen met het oog op geologische opslag op een opslaglocatie waarvoor krachtens Richtlijn 2009/31/EG een vergunning is verleend</p> <p>Geologische opslag van broeikasgassen op een opslaglocatie waarvoor krachtens Richtlijn 2009/31/EG een vergunning is verleend</p>	<p>Kooldioxide en distikstofoxide</p> <p>Kooldioxide en distikstofoxide</p> <p>Kooldioxide en distikstofoxide</p> <p>Kooldioxide</p> <p>Kooldioxide</p> <p>Kooldioxide</p> <p>Kooldioxide</p> <p>Kooldioxide</p> <p>Kooldioxide</p> <p>Kooldioxide</p> <p>Kooldioxide</p>

### I. Niet-technische samenvatting (2)

**II. Gegevens over de contactpersonen inzake rapportage en monitoring van broeikasgasemissies****II.A) Adres van de locatie en personalia van de contactpersoon belast met de monitoring van broeikasgasemissies**

Naam van het bedrijf:		
Straat :	Nr.:	Bus:
Postcode :		
Naam van de verantwoordelijke :		
Functie :		
Tel. direct :	Fax :	
E-mail :		

**II.B) Personalia van de persoon belast met de rapportage van de broeikasgasemissies**

Naam :	Voornaam :
Functie :	
Tel. direct :	Fax :
E-mail :	

**II.C) Personalia van de persoon belast met het opmaken van dit formulier**

Naam :	Voornaam :
Functie :	
Tel. direct :	Fax :
E-mail :	

**III. Beschrijving van de installatie en de activiteiten die broeikasgassen uitstoten alsook van de aangewende technologie**

--

**IV. Omschrijving van de grondstoffen en hulpstoffen waarvan het gebruik de in bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 22 juni 2006 bedoelde broeikasgasemissies kan veroorzaken**

--

**V. Lijst (3) van de bronnen van broeikasgasemissies voor elke activiteit bedoeld in het besluit van de Waalse Regering van 22 juni 2006**

Ref. Activiteit	Beknopte omschrijving van de activiteit	Ref. bron(nen)	Beknopte omschrijving van de betrokken bron(nen) voor elke activiteit	Capaciteit Bron(nen) (4)	Ref. Vergunning bron(nen) (5)

Ref. Activiteit	Beknopte omschrijving van de activiteit	Ref. bron(nen)	Beknopte omschrijving van de betrokken bron(nen) voor elke activiteit	Capaciteit Bron(nen) (4)	Ref. Vergunning bron(nen) (5)

#### VI. Omschrijving van de maatregelen waarin voorzien wordt voor de monitoring en de rapportage van de emissies

Het voorstel van monitoringplan bijvoegen

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 16 januari 2014 tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende sommige activiteiten met aanzienlijke milieueffecten en tot wijziging van diverse bepalingen, met name i.v.m. industriële emissies.

Namen, 16 januari 2014.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,

Ph. HENRY

Nota's

(1) 1. Installaties of delen van installaties die voor onderzoek, ontwikkeling en het testen van nieuwe producten en processen worden gebruikt, en installaties die uitsluitend biomassa gebruiken, vallen niet onder deze bijlage.

2. De hieronder genoemde drempelwaarden hebben betrekking op de productiecapaciteit of op het vermogen. Wanneer in dezelfde installatie verscheidene, onder dezelfde categorie vallende activiteiten worden uitgevoerd, worden de vermogens van de activiteiten bij elkaar opgeteld.

3. Wanneer het totale nominaal thermisch ingangsvermogen van een installatie wordt berekend met het oog op het nemen van een besluit inzake de opnemingsregeling, worden het nominaal thermisch ingangsvermogen van alle technische eenheden die deel uitmaken van de installatie en waarin brandstoffen worden verbrand, bij elkaar opgeteld. Deze eenheden kunnen onder andere alle soorten stookketels, branders, turbines, verwarmingstoestellen, ovens, verbranders, gloeiovens, draaiovens, droogovens, drogers, motoren, brandstofcellen, chemische looping- verbrandingseenheden, fakkels en thermische of katalytische naverbranders omvatten. Eenheden met een nominaal thermisch ingangsvermogen van minder dan 3 MW en eenheden die uitsluitend biomassa gebruiken, worden bij deze berekening buiten beschouwing gelaten. Tot " eenheden die uitsluitend biomassa gebruiken " behoren ook eenheden waarin alleen bij het opstarten of uitschakelen fossiele brandstoffen worden gebruikt.

4. Wanneer een eenheid gebruikt wordt voor een activiteit waarvoor de drempel niet is uitgedrukt als het totale nominaal thermisch ingangsvermogen, primeert de drempel voor deze activiteit bij het besluit inzake opnemingsregeling in de Gemeenschapsregeling.

5. Indien blijkt dat de capaciteitsdrempel van een van de in deze bijlage vermelde activiteiten in een installatie wordt overschreden, worden alle eenheden waarin brandstoffen worden verbrand, met uitzondering van eenheden voor de verbranding van gevaarlijke afvalstoffen of van huishoudelijk afval, opgenomen in de vergunning voor broeikasgasemissie.

(2) De niet technische samenvatting slaat op de volgende gegevens :

a) de installatie en de activiteiten ervan, alsook de aangewende technologie;

b) de grondstoffen en hulpstoffen waarvan het gebruik waarschijnlijk tot broeikasgasemissies zal leiden;

c) de bronnen van broeikasgasemissies;

d) de geplande maatregelen voor de bewaking en rapportage van emissies.

(3) Onderstaand model zo vaak als nodig kopiëren met het oog op de opstelling van een lijst van het geheel van de activiteiten en geassocieerde bronnen die broeikasemissies kunnen veroorzaken (met inbegrip van de emissies i.v.m. de productie en het gebruik van de biomassa).

(4) Productievermogen (bijv. : ton per dag) productiedichtheid (bijv. : kg/m<sup>3</sup>) of nominaal thermisch ingangsvermogen (MW), al naar gelang van de in aanmerking genomen rubriek van bijlage 1 bij het besluit van de Waalse Regering van 22 juni 2006.

(5) Nummer van de bedoelde vergunning, machtiging, registratie of toestemming, alsmede de afgifte datum ervan.

**Bijlage 3****Bijlage XXIII**

Deze bijlage is niet van toepassing op onderzoek- en ontwikkelingsactiviteiten of op uitproberen van nieuwe producten en processen.

De hieronder genoemde drempelwaarden hebben doorgaans betrekking op productiecapaciteiten of rendementen. Wanneer in dezelfde installatie verscheidene activiteiten uit dezelfde categorie worden uitgevoerd, worden de vermogens van de activiteiten bij elkaar opgeteld. Voor afvalbeheersactiviteiten is de berekeningswijze van toepassing op de activiteiten bedoeld onder punt 5.1 en onder punt 5.3, *a)* en *b)*.

**1. Energie-industrieën**

1.1. Het stoken in installaties met een totaal nominaal thermisch ingangsvermogen van 50 MW of meer

1.2. Het raffineren van aardolie en gas

1.3. De productie van cokes

1.4. Het vergassen of vloeibaar maken van :

*a)* steenkool;

*b)* andere brandstoffen in installaties met een totaal nominaal thermisch vermogen van 20 MW of meer.

**2. Productie en verwerking van metalen**

2.1. Het roosten of sinteren van erts, met inbegrip van zwavelhoudend erts.

2.2. Productie van ruwijzer of staal (primaire of secundaire smelting) inclusief continugieten, met een capaciteit van meer dan 2,5 t per uur

2.3. Verwerking van ferrometalen :

*a)* warmwalsen met een capaciteit van meer dan 20 t ruwstaal per uur;

*b)* smeden met hamers met een slagarbeid van meer dan 50 kilojoule per hamer, wanneer een thermisch vermogen van meer dan 20 MW wordt gebruikt;

*c)* het aanbrennen van deklagen van gesmolten metaal, met een verwerkingscapaciteit van meer dan 2 ton ruwstaal per uur.

2.4. Smelterijen van ferrometalen met een productiecapaciteit van meer dan 20 ton per dag.

2.5. Verwerking van non-ferrometalen :

*a)* de winning van ruwe non-ferrometalen uit erts, concentraat of secundaire grondstoffen met metallurgische, chemische of elektrolytische procédés;

*b)* voor het smelten van non-ferrometalen, met inbegrip van legeringen, inclusief terugwinningproducten (affineren, vormgieten) met een smeltcapaciteit van meer dan 4 ton per dag voor lood en cadmium of 20 ton per dag voor alle andere metalen.

2.6. Oppervlaktebehandeling van metalen of kunststoffen door middel van een elektrolytisch of chemisch procédé, wanneer de inhoud van de gebruikte behandelingsbaden meer dan 30 m<sup>3</sup> bedraagt.

**3. Minerale industrie**

3.1. Productie van cement, ongebluste kalk en magnesiumoxide :

*a)* productie van cementklinkers in draaiovens met een productiecapaciteit van meer dan 500 t per dag, of in andere ovens met een productiecapaciteit van meer dan 50 t per dag;

*b)* productie van ongebluste kalk in ovens met een productiecapaciteit van meer dan 50 t per dag;

*c)* productie van magnesiumoxide in ovens met een productiecapaciteit van meer dan 50 t per dag.

3.2. Winning van asbest of fabricage van asbestproducten

3.3. Fabricage van glas, met inbegrip van de fabricage van glasvezels, met een smeltcapaciteit van meer dan 20 t per dag

3.4. Het smelten van minerale stoffen, met inbegrip van de fabricage van mineraalvezels, met een smeltcapaciteit van meer dan 20 t per dag.

3.5. Het fabriceren van keramische producten door middel van verhitting, met name dakpannen, bakstenen, vuurvaste stenen, tegels, aardewerk of porselein met een productiecapaciteit van meer dan 75 t per dag en/of met een ovencapaciteit van meer dan 4 m<sup>3</sup> en met een plaatsingsdichtheid per oven van meer dan 300 kg/m<sup>3</sup>.

**4. Chemische industrie**

Voor de doeleinden van dit deel wordt onder fabricage in de zin van de categorieën activiteiten in dit deel verstaan de fabricage van de onder de punten 4.1 à 4.6 genoemde stoffen of groepen stoffen op industriële schaal door chemische of biologische omzetting.

4.1. De fabricage van organisch-chemische producten, zoals :

*a)* eenvoudige koolwaterstoffen (lineaire of cyclische, verzadigde of onverzadigde, alifatische of aromatische);

*b)* zuurstofhoudende koolwaterstoffen, zoals alcoholen, aldehyden, ketonen, carbonzuren, esters en mengsels van esters, acetaten, ethers, peroxiden en epoxyharsen;

*c)* zwavelhoudende koolwaterstoffen;

*d)* stikstofhoudende koolwaterstoffen, zoals aminen, amiden, nitroso-, nitroen, nitraatverbindingen, nitrillen, cyanaten, isocyanaten;

*e)* fosforhoudende koolwaterstoffen;

*f)* halogeenhoudende koolwaterstoffen;

*g)* organometaalverbindingen;

*h)* kunststof materialen (polymeren, kunstvezels, cellulosevezels);

*i)* synthetische rubber;

*j)* kleurstoffen en pigmenten;

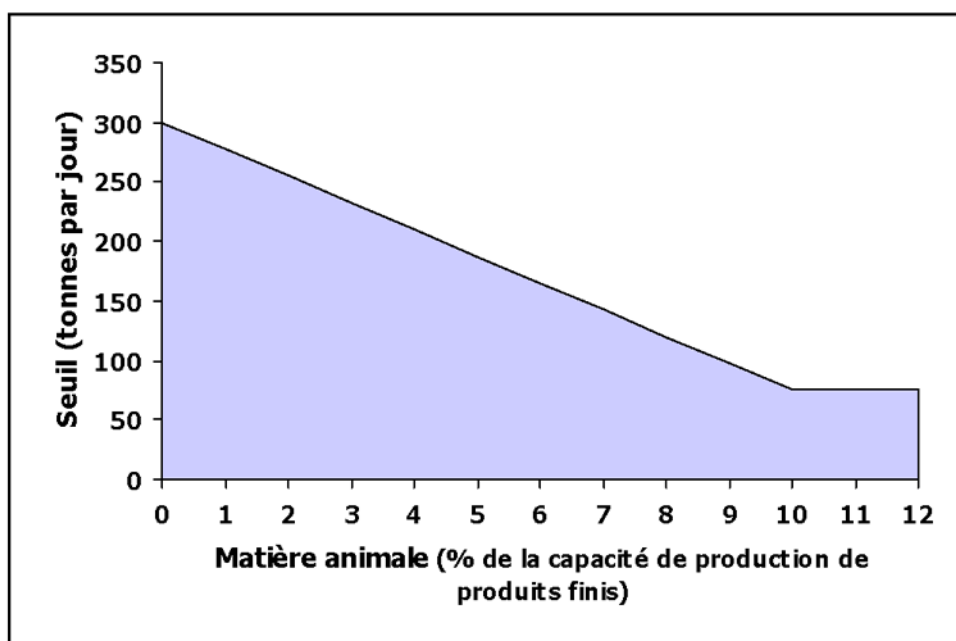
*k)* tensioactieve stoffen en tensiden.

4.2. De fabricage van anorganisch-chemische producten, zoals :



- a) gassen, zoals ammoniak, chloor of chloorwaterstof, fluor of fluorwaterstof, kooloxiden, zwavelverbindingen, stikstofoxiden, waterstof, zwaveldioxide, carbonylchloride;
  - b) zuren, zoals chroomzuur, fluorwaterstofzuur, fosforzuur, salpeterzuur, zoutzuur, zwavelzuur, oleum, zwaveligzuur;
  - c) basen, zoals ammoniumhydroxide, kaliumhydroxide, natriumhydroxide;
  - d) zouten, zoals ammoniumchloride, kaliumchloraat, kaliumcarbonaat, natriumcarbonaat, perboraat, zilvernitraat;
  - e) niet-metalen, metaaloxiden of andere anorganische verbindingen, zoals calciumcarbide, silicium, siliciumcarbide.
- 4.3. De fabricage van fosfaat-, stikstof- of kaliumhoudende meststoffen (enkelvoudige of samengestelde meststoffen).
- 4.4. De fabricage van producten voor gewasbescherming of van biociden.
- 4.5. De fabricage van farmaceutische producten met inbegrip van tussenproducten.
- 4.6. De fabricage van explosieven.
5. Afvalbeheer
- 5.1. De verwijdering of nuttige toepassing van gevaarlijke afvalstoffen met een capaciteit van meer dan 10 t per dag door middel van een of meer van de volgende activiteiten :
- a) biologische behandeling;
  - b) fysisch-chemische behandeling;
  - c) mengen of vermengen voorafgaand aan een van de onder 5.1 en 5.2 vermelde behandelingen;
  - d) herverpakking voorafgaand aan een van de onder 5.1 en 5.2 vermelde behandelingen;
  - e) 5) terugwinning/regeneratie van oplosmiddelen;
  - f) recycling/terugwinning van andere anorganische materialen dan metalen of metaalverbindingen;
  - g) regeneratie van zuren of basen;
  - h) terugwinning van bestanddelen die worden gebruikt om vervuiling tegen te gaan;
  - i) terugwinning van bestanddelen uit katalysatoren;
  - j) herraffinage van olie en ander hergebruik van olie;
  - k) opslag in waterbekkens.
- 5.2. De verwijdering of nuttige toepassing van afvalstoffen in afvalverbrandings- of afvalmeeverbrandingsinstallaties voor :
- a) ongevaarlijke afvalstoffen met een capaciteit van meer dan 3 t per uur;
  - b) gevaarlijke afvalstoffen met een capaciteit van meer dan 10 t per dag.
- 5.3. a) De verwijdering van ongevaarlijke afvalstoffen met een capaciteit van meer dan 50 t per dag door middel van een of meer van de volgende activiteiten, met uitzondering van de activiteiten bedoeld in de artikelen R. 274 en volgende van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt;
- i) biologische behandeling;
  - ii) fysisch-chemische behandeling;
  - iii) voorbehandeling van afval voor verbranding of meeverbranding;
  - iv) behandeling van slakken en as;
  - v) behandeling in shredders van metaalafval, met inbegrip van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en autowrakken en de onderdelen daarvan.
- b) nuttige toepassing, of een combinatie van nuttige toepassing en verwijdering, van ongevaarlijke afvalstoffen met een capaciteit van meer dan 75 t per dag, door middel van een of meer van de volgende activiteiten, met uitzondering van activiteiten bedoeld in de artikelen R. 274 en volgende van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt;
- i) biologische behandeling;
  - ii) voorbehandeling van afval voor verbranding of meeverbranding;
  - iii) behandeling van slakken en as;
  - iv) behandeling in shredders van metaalafval, met inbegrip van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en autowrakken en de onderdelen daarvan.
- Indien de behandeling van het afval beperkt blijft tot anaërobe vergisting, bedraagt de maximale capaciteit voor deze activiteit 100 t per dag.
- 5.4. Centra voor technische ingraving die meer dan 10 ton per dag ontvangen of een totale capaciteit van meer dan 25 000 ton hebben, met uitzondering van de stortplaatsen voor inerte afvalstoffen.
- 5.5. Tijdelijke opslag van niet onder punt 5.4 vallende gevaarlijke afvalstoffen, in afwachting van een van de onder de punten 5.1, 5.2, 5.4 en 5.6 vermelde behandelingen, met een totale capaciteit van meer dan 50 t, met uitsluiting van tijdelijke opslag, voorafgaande aan inzameling, op de plaats van productie.
- 5.6. Ondergrondse opslag van gevaarlijke afvalstoffen met een totale capaciteit van meer dan 50 t.
6. Andere activiteiten
- 6.1. Fabricage, in industriële installaties, van :
- a) papierpulp uit hout of uit andere vezelstoffen;
  - b) papier of karton met een productiecapaciteit van meer dan 20 t per dag;
  - c) een of meer van de volgende platen en panelen van hout: oriented strand board (OSB), spaanplaat of vezelplaat met een productiecapaciteit van meer dan 600 m<sup>3</sup> per dag.
- 6.2. De voorbehandeling (zoals wassen, bleken, merceriseren) of het verven van textiel vezels of textiel met een verwerkingscapaciteit van meer dan 10 t per dag.
- 6.3. Het looien van huiden met een verwerkingscapaciteit van meer dan 12 t eindproducten per dag.
- 6.4. a) De exploitatie van slachthuizen met een productiecapaciteit van meer dan 50 t per dag geslachte dieren.

- b) De bewerking en verwerking behalve het uitsluitend verpakken, van de volgende grondstoffen, al dan niet eerder bewerkt of onbewerkt, voor de fabricage van levensmiddelen of voeder van :
- i) uitsluitend dierlijke grondstoffen (andere dan uitsluitend melk) met een productiecapaciteit van meer dan 75 t per dag eindproducten;
  - ii) uitsluitend plantaardige grondstoffen met een productiecapaciteit van meer dan 300 t per dag eindproducten of 600 t per dag eindproducten indien de installatie gedurende een periode van niet meer dan 90 opeenvolgende dagen in om het even welk jaar in bedrijf is;
  - iii) dierlijke en plantaardige grondstoffen, zowel in gecombineerde als in afzonderlijke producten, met een productiecapaciteit in ton per dag van meer dan:
    - 75 indien A gelijk is aan of hoger dan 10, of
    - $[300 - (22,5 \times A)]$  in alle andere gevallen
 waarin "A" het aandeel dierlijk materiaal is (in gewichtspercentage) van de productiecapaciteit in eindproducten.  
 De verpakking is niet inbegrepen in het eindgewicht van het product.  
 Deze onderafdeling is niet van toepassing wanneer de grondstof uitsluitend melk is.



- c) De bewerking en verwerking van uitsluitend melk, met een hoeveelheid ontvangen melk van meer dan 200 t per dag (gemiddelde waarde op jaarbasis).
- 6.5. De destructie of verwerking van kadavers of dierlijk afval met een verwerkingscapaciteit van meer dan 10 t per dag.
- 6.6. Intensieve pluimvee- of varkenshouderij :
- a) met meer dan 40000 plaatsen voor pluimvee;
  - b) met meer dan 2000 plaatsen voor mestvarkens (van meer dan 30 kg); of
  - c) met meer dan 750 plaatsen voor zeugen.
- 6.7. De oppervlaktebehandeling van stoffen, voorwerpen of producten met behulp van organische oplosmiddelen, in het bijzonder voor het appreteren, bedrukken, het aanbrengen van een laag, het ontvetten, het vocht dicht maken, lijmen, verven, reinigen of impregneren, met een verbruikscapaciteit van meer dan 150 kg organisch oplosmiddel per uur, of meer dan 200 t per jaar.
- 6.8. De fabricage van koolstof (harde gebrande steenkool) of elektrografiet door verbranding of grafitisering.
- 6.9. Het afvangen, het het oog op geologische opslag, van CO<sub>2</sub>-stromen van installaties bedoeld in deze bijlage of in de volgende besluiten van de Waalse Regering :
- het besluit van de Waalse Regering van 18 juli 2002 houdende sectorale voorwaarden voor de installaties en/of activiteiten die oplosmiddelen verbruiken;
  - het besluit van de Waalse Regering van 21 februari 2013 tot bepaling van de sectorale voorwaarden voor stookinstallaties;
  - het besluit van de Waalse Regering van 21 februari 2013 tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende afvalverbrandings- en afvalmeeverbrandingsinstallaties;
  - het besluit van de Waalse Regering van 21 februari 2013 tot bepaling van de sectorale voorwaarden voor installaties die titaandioxide produceren.

- 6.10. De conservering van hout en houtproducten met behulp van chemische stoffen met een productiecapaciteit van meer dan 75 m<sup>3</sup> per dag, met uitzondering van de behandeling die uitsluitend gericht is op het voorkomen van sapvlekken.
- 6.11. Een niet onder het toepassingsgebied van de artikelen R. 274 en volgende van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, vallende zelfstandig geëxploiteerde behandeling van afvalwater dat door een in deze bijlage bedoelde installatie is geloosd.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 16 januari 2014 tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende sommige activiteiten met aanzienlijke milieueffecten en tot wijziging van diverse bepalingen, met name i.v.m. industriële emissies.

Namen, 16 januari 2014.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,  
Ph. HENRY

---

#### Bijlage 4

#### Bijlage XXVII

Lijst van de verontreinigende stoffen bedoeld in de artikelen 19, § 5, 1°, en 46, § 5, 1°

LUCHT

1. Zwaveloxide en andere zwavelverbindingen
2. Stikstofoxiden en andere stikstofverbindingen
3. Koolmonoxide
4. Vluchtige organische stoffen
5. Metalen en metaalverbindingen
6. Stof met inbegrip van fijn stof
7. Asbest (zwevende deeltjes en vezels)
8. Chloor en chloorverbindingen
9. Fluor en fluorverbindingen
10. Arseen en arseenverbindingen
11. Cyaniden
12. Stoffen en mengsels waarvan is aangetoond dat zij via de lucht een kankerverwekkende, mutagene of voor de voortplanting gevaarlijke werking hebben
13. Polychloordibenzodioxine en polychloordibenzofuranen

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 16 januari 2014 tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende sommige activiteiten met aanzienlijke milieueffecten en tot wijziging van diverse bepalingen, met name i.v.m. industriële emissies.

Namen, 16 januari 2014.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,  
Ph. HENRY

---

#### Bijlage 5

#### Bijlage XXVIII - Formulier betreffende een stookinstallatie die gebruik maakt van plaatselijk geproduceerde solide brandstoffen

De aanvrager voegt de volgende gegevens bij zijn vergunningsaanvraag :

- 1° een technisch rapport met de technische rechtvaardiging van de onmogelijkheid te voldoen aan de emissiegrenswaarden bedoeld in artikel 6, paragrafen 2 en 3, van het besluit van de Waalse Regering van 21 februari 2013 tot bepaling tot bepaling van de sectorale voorwaarden voor stookinstallaties;
- 2° het zwavelgehalte van de plaatselijk geproduceerde solide brandstof waarvan gebruik gemaakt wordt;
- 3° het bereikte ontzwavelingspercentage, uitgedrukt in maandgemiddelde.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 16 januari 2014 tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende sommige activiteiten met aanzienlijke milieueffecten en tot wijziging van diverse bepalingen, met name i.v.m. industriële emissies.

Namen, 16 januari 2014.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,  
Ph. HENRY

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2014/21020]

**Personeel. — Hernieuwing van mandaat**

Bij koninklijk besluit van 22 november 2013 wordt het mandaat van lid van het Federaal Planbureau van de heer Klaus Bernhard MICHEL, attaché, dat ten einde loopt op 31 december 2013 's avonds, hernieuwd voor een duur van negen jaar met ingang van 1 januari 2014.

SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2014/21020]

**Personnel. — Renouvellement de mandat**

Par arrêté royal du 22 novembre 2013 le mandat de membre du Bureau fédéral du Plan de M. Klaus Bernhard MICHEL, attaché, qui prend fin le 31 décembre 2013 au soir, est prorogé pour une durée de neuf ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2014.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2014/21021]

**Personeel. — Bevordering**

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2014 wordt de heer Klaus Bernhard MICHEL, geboren op 5 november 1976, attaché (lid) bij het Federaal Planbureau, bevorderd tot de graad van opdrachthouder met ingang van 1 januari 2014.

SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2014/21021]

**Personnel. — Promotion**

Par arrêté royal du 26 janvier 2014, M. Klaus Bernhard MICHEL, né le 5 novembre 1976 attaché (membre) au Bureau fédéral du Plan, est promu au grade de chargé de mission à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2014.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
PERSONEEL EN ORGANISATIE

[C - 2014/02006]

**Personeel. — Bevordering**

Bij koninklijk besluit van 26 november 2013, wordt Mevr. OLDENHOVE DE GUERTECHIN, Aline, bevorderd door verhoging naar de hogere klasse in de klasse A2 bij de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie in een betrekking van het Frans taalkader, met ingang van 1 oktober 2013.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
PERSONNEL ET ORGANISATION

[C - 2014/02006]

**Personnel. — Promotion**

Par arrêté royal du 26 novembre 2013, Mme OLDENHOVE DE GUERTECHIN, Aline, est promue par avancement à la classe supérieure dans la classe A2 au Service public fédéral Personnel et Organisation dans un emploi du cadre linguistique français, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2013.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2014/22040]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Profielencommissie voor de verstrekkingen en de voorschriften van de geneesheren-specialisten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Hernieuwing van het mandaat van een voorzitter en hernieuwing van mandaten en benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 29 januari 2014, wordt het mandaat van voorzitter van de heer WILMET, Eric, van de Franse taalrol, hernieuwd voor een termijn van vier jaar, ingaande op 1 december 2013, van de Profielencommissie voor de verstrekkingen en de voorschriften van de geneesheren-specialisten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, als vertegenwoordiger van de verzekeringsinstellingen en van de sociale partners.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C - 2014/22040]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Commission de profils des prestations et des prescriptions des médecins spécialistes, instituée auprès du Service des soins de santé. — Renouvellement du mandat d'un président et renouvellement de mandats et nomination de membres

Par arrêté royal du 29 janvier 2014, le mandat de président de M. WILMET, Eric, du rôle linguistique français, est renouvelé pour un terme de quatre ans, prenant cours le 1<sup>er</sup> décembre 2013, de la Commission de profils des prestations et des prescriptions des médecins spécialistes, instituée auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, au titre de représentant des organismes assureurs et des partenaires sociaux.

Bij hetzelfde besluit worden hernieuwd voor een termijn van vier jaar, ingaande op 1 december 2013, als leden van genoemde commissie, de mandaten van:

- Mevr. NEIRYNCK, Chantal en de heren VAN DEN OEVER, Robert, en WILMET, Eric, in de hoedanigheid van werkende leden, als vertegenwoordigers van verzekeringsinstellingen;
- de heer LEMKENS, Peter, in de hoedanigheid van werkend lid en de heer BORMS, Steven, in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordigers van een representatieve organisatie van de zelfstandigen.

Bij hetzelfde besluit worden benoemd tot leden bij genoemde commissie, vanaf de dag van deze bekendmaking, voor een termijn verstrijkend op 30 november 2017:

- de heer DE SMET, Frank, in de hoedanigheid van werkend lid, als vertegenwoordiger van een representatieve werknemersorganisatie;
- Mevr. PATRAKAIS, Nicole, en de heer VAN DER MEEREN, Ivan, in de hoedanigheid van plaatsvervangende leden, als vertegenwoordigers van verzekeringsinstellingen.

Par le même arrêté, sont renouvelés pour un terme de quatre ans, prenant cours le 1<sup>er</sup> décembre 2013, en qualité de membres de ladite Commission, les mandats de :

- Mme NEIRYNCK, Chantal, et MM. VAN DEN OEVER, Robert, et WILMET, Eric, en qualité de membres effectifs, au titre de représentants des organismes assureurs;
- M. LEMKENS, Peter, en qualité de membre effectif et M. BORMS, Steven, en qualité de membre suppléant, au titre de représentants d'une organisation représentative des travailleurs indépendants.

Par le même arrêté, sont nommés membres à ladite Commission, à partir du jour de la présente publication, pour un terme expirant le 30 novembre 2017 :

- M. DE SMET, Frank, en qualité de membre effectif, au titre de représentant d'une organisation représentative de l'ensemble des travailleurs salariés;
- Mme PATRAKAIS, Nicole, et M. VAN DER MEEREN, Ivan, en qualité de membres suppléants, au titre de représentants des organismes assureurs.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2014/22045]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Kamer van eerste aanleg die kennis neemt van alle zaken die in het Frans en in het Duits moeten worden behandeld, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle. — Ontslag en benoeming van een lid**

Bij koninklijk besluit van 29 januari 2014, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit zijn functies van de Kamer van eerste aanleg die kennis neemt van alle zaken die in het Frans en in het Duits moeten worden behandeld, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer HOORNAERT Didier, als werkend lid, op voordracht van een representatieve vereniging van de verplegingsinrichtingen en als plaatsvervangend lid, op voordracht van een representatieve vereniging van de zorgverleners gemachtigd om de in artikel 34, 11° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bedoelde verstrekkingen uit te voeren.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer MONHONVAL Antoine, benoemd bij genoemde Kamer van eerste aanleg, in de hoedanigheid van werkend lid, op voordracht van een representatieve vereniging van de verplegingsinrichtingen en in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, op voordracht van een representatieve vereniging van de zorgverleners gemachtigd om de in artikel 34, 11° van de voornoemde wet bedoelde verstrekkingen uit te voeren, ter vervanging van de heer HOORNAERT Didier, wiens mandaten hij zal voleindigen.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2014/22046]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Wetenschappelijke afdeling van het Observatorium voor de chronische ziekten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van een lid**

Bij koninklijk besluit van 29 januari 2014, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit zijn functies van lid van de wetenschappelijke afdeling van het Observatorium voor de chronische ziekten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer WILLEMS Ludo.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C - 2014/22045]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Chambre de première instance qui connaît de tous les dossiers devant être traités en français et en allemand, instituée auprès du Service d'évaluation et de contrôle médicaux. — Démission et nomination d'un membre**

Par arrêté royal du 29 janvier 2014, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de la Chambre de première instance qui connaît de tous les dossiers devant être traités en français et en allemand, instituée auprès du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. HOORNAERT Didier, en tant que membre effectif, sur la présentation d'une association représentative des établissements hospitaliers et en tant que membre suppléant, sur la présentation d'une association représentative des dispensateurs des prestations visées à l'article 34, 11° de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Par le même arrêté, M. MONHONVAL Antoine, est nommé à ladite Chambre de première instance, en qualité de membre effectif, sur la présentation d'une association représentative des établissements hospitaliers et en qualité de membre suppléant, sur la présentation d'une association représentative des dispensateurs des prestations visées à l'article 34, 11° de la loi précitée, en remplacement de M. HOORNAERT Didier, dont il achèvera les mandats.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C - 2014/22046]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Section scientifique de l'Observatoire des maladies chroniques, instituée auprès du Service des soins de santé. — Démission et nomination d'un membre**

Par arrêté royal du 29 janvier 2014, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre de la section scientifique de l'Observatoire des maladies chroniques, instituée auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. WILLEMS Ludo.



Bij hetzelfde besluit, wordt de heer DOOMS Marc, benoemd in de hoedanigheid van lid van bovengenoemde wetenschappelijke afdeling, als vertegenwoordiger van een in het Verzekeringscomité vertegenwoordigde representatieve beroepsorganisatie die de zorgverleners vertegenwoordigen, ter vervanging van de heer WILLEMS Ludo, wiens mandaat hij zal voleindigen.

Par le même arrêté, M. DOOMS Marc, est nommé en qualité de membre à ladite section scientifique, au titre de représentant d'une organisation professionnelle représentative représentée au Comité de l'assurance qui représentent les dispensateurs de soins, en remplacement de M. WILLEMS Ludo, dont il achèvera le mandat.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2014/201089]

## Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 3 februari 2014 :

— is Mevr. Desutter, M., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, benoemd tot raadsheer in het hof van beroep te Bergen;

— is Mevr. Vankeirsbilck, L., licentiaat in de rechten, referendaris bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, benoemd tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde.

Zij is gelijktijdig benoemd tot rechter in de rechtbanken van eerste aanleg te Gent en te Oudenaarde.

Zij is, vanaf de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 betreffende de hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de Rechterlijke Orde, zonder toepassing van artikel 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging benoemd tot rechter in de nieuwe rechtbank van eerste aanleg te Oost-Vlaanderen en neemt rang op de datum van haar eedaflegging als rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde;

— is de heer De Meirsmen, L., licentiaat in de rechten, advocaat, plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het derde kanton Leuven, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

Hij is, vanaf de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 betreffende de hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de Rechterlijke Orde, zonder toepassing van artikel 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging benoemd tot plaatsvervangend rechter in de nieuwe rechtbank van eerste aanleg te Oost-Vlaanderen en neemt rang op de datum van zijn eedaflegging als plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Gent;

— is de heer De Meulemeester, D., licentiaat in de rechten, advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de rechtbank van koophandel te Gent.

Hij is, vanaf de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 betreffende de hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de Rechterlijke Orde, zonder toepassing van artikel 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging benoemd tot plaatsvervangend rechter in de nieuwe rechtbank van koophandel te Gent en neemt rang op de datum van zijn eedaflegging als plaatsvervangend rechter in de rechtbank van koophandel te Gent.

Bij koninklijk besluit van 3 februari 2014, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging, is Mevr. Buckens, C., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, aangewezen tot eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar.

Bij koninklijk besluit van 3 februari 2014, dat in werking treedt op 1 maart 2014, is de heer Sabbe, J., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent en aangewezen tot het mandaat van procureur des Konings bij deze rechtbank, opnieuw benoemd tot substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent.

Hij is tevens opnieuw aangewezen tot advocaat-generaal bij dit hof voor een termijn eindigend op 21 februari 2017.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2014/201089]

## Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 3 février 2014 :

— Mme Desutter, M., juge au tribunal de première instance de Charleroi, est nommée conseiller à la cour d'appel de Mons;

— Mme Vankeirsbilck, L., licenciée en droit, référendaire près le tribunal de première instance de Termonde, est nommée juge au tribunal de première instance de Termonde.

Elle est nommée simultanément juge aux tribunaux de première instance de Gand et d'Audenarde.

Elle est entrée en vigueur le jour visé à l'article 163 de la loi du 1<sup>er</sup> décembre 2013, portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer le mobilité des membres de l'Ordre judiciaire, sans application de l'article 287*sexies* du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment nommée juge aux nouveau tribunal de première instance de Flandre orientale et prend son rang à la date de la prestation de serment de juge au tribunal de première instance de Termonde;

— M. De Meirsmen, L., licencié en droit, avocat, juge suppléant à la justice de paix du troisième canton de Louvain, est nommé juge suppléant au tribunal de première instance de Gand.

Il est nommé, le jour visé à l'article 163 de la loi du 1<sup>er</sup> décembre 2013, portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer le mobilité des membres de l'Ordre judiciaire, sans application de l'article 287*sexies* du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment, juge suppléant au nouveau tribunal de première instance de Flandre orientale et prend son rang à la date de la prestation de serment de juge suppléant au tribunal de première instance de Gand;

— M. De Meulemeester, D., licencié en droit, avocat, est nommé juge suppléant au tribunal de commerce de Gand.

Il est nommé, le jour visé à l'article 163 de la loi du 1<sup>er</sup> décembre 2013, portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer le mobilité des membres de l'Ordre judiciaire, sans application de l'article 287*sexies* du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment, juge suppléant au nouveau tribunal de commerce de Gand et prend son rang à la date de la prestation de serment de juge suppléant au tribunal de commerce de Gand.

Par arrêté royal du 3 février 2014, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, Mme Buckens, C., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Tongres, est désigné en qualité premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, pour un terme de trois ans.

Par arrêté royal du 3 février 2014, entrant en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2014, M. Sabbe, J., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand et en outre désigné au mandat du procureur du Roi près ce tribunal, est à nouveau nommé substitut du procureur général près la cour d'appel de Gand.

Il est en outre à nouveau désigné en qualité d'avocat général près cette cour pour un terme expirant le 21 février 2017.



Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2014/35193]

**Provincie Vlaams-Brabant. — Ruimtelijke ordening  
Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan “Buitenwijken fase 1”**

Bij besluit van 19 december 2013 heeft de deputatie van de provincie Vlaams-Brabant het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan “Buitenwijken fase 1” te Diest, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad bij besluit van 30 september 2013, bestaande uit een toelichtingsnota, een plan met de feitelijke en juridische toestand, een grafisch plan en de stedenbouwkundige voorschriften, goedgekeurd.

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT  
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

**MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT**

[2014/200502]

**19. DEZEMBER 2013 — Erlass der Regierung zur Bestellung eines Vertreters der repräsentativen  
Arbeitnehmerorganisationen im Verwaltungsrat des Arbeitsamtes der Deutschsprachigen Gemeinschaft**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekretes vom 17. Januar 2000 zu Schaffung eines Arbeitsamtes in der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Artikel 6 und 7;

Auf Vorschlag des für Beschäftigung zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Anwendung von Artikel 7 § 5 Absatz 3 des Dekretes vom 17. Januar 2000 zur Schaffung eines Arbeitsamtes in der Deutschsprachigen Gemeinschaft wird Frau Mirela Musovic als Vertreterin der repräsentativen Arbeitnehmerorganisationen im Verwaltungsrat des Arbeitsamtes der Deutschsprachigen Gemeinschaft bestellt.

Sie führt das Mandat von Frau Rebecca Peters zu Ende.

**Art. 2** - Vorliegender Erlass tritt ab dem 19. Dezember 2013 in Kraft.

**Art. 3** - Der für Beschäftigung zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 19. Dezember 2013

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident,  
Minister für lokale Behörden  
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung  
O. PAASCH

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2014/200502]

**19 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement portant désignation d'un représentant des organisations représentatives des travailleurs au sein du Comité de gestion de l'Office de l'emploi de la Communauté germanophone**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 17 janvier 2000 portant création d'un Office de l'emploi en Communauté germanophone, articles 6 et 7;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Emploi;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** En application de l'article 7, § 5, alinéa 3, du décret du 17 janvier 2000 portant création d'un Office de l'emploi en Communauté germanophone, Mme Mirela Musovic est désignée comme représentant des organisations représentatives des travailleurs au sein du Comité de gestion de l'Office de l'emploi de la Communauté germanophone.

Elle achève le mandat de Mme Rebecca Peters.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 19 décembre 2013.

**Art. 3.** Le Ministre compétent en matière d'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 19 décembre 2013.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,  
Ministre des Pouvoirs locaux,  
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi,  
O. PAASCH

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2014/200502]

**19 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering tot aanwijzing van een vertegenwoordiger van de representatieve werknemersorganisaties van het beheerscomité van de Dienst voor Arbeidsbemiddeling van de Duitstalige Gemeenschap**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 17 januari 2000 tot oprichting van een Dienst voor Arbeidsbemiddeling in de Duitstalige Gemeenschap, de artikelen 6 en 7;

Op de voordracht van de Minister van Werkgelegenheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Met toepassing van artikel 7, § 5, derde lid, van het decreet van 17 januari 2000 tot oprichting van een dienst voor arbeidsbemiddeling in de Duitstalige Gemeenschap wordt Mevr. Mirela Musovic aangewezen als vertegenwoordiger van de representatieve werknemersorganisaties in het beheerscomité van de Dienst voor Arbeidsbemiddeling van de Duitstalige Gemeenschap.

Zij voleindigt het mandaat van Mevr. Rebecca Peters.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 19 december 2013.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 19 december 2013.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,  
Minister van Lokale Besturen,  
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid,  
O. PAASCH

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2014/200505]

**19. DEZEMBER 2013 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 14. September 2010 zur Ernennung der Mitglieder des Wirtschafts- und Sozialrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekretes vom 26. Juni 2000 zur Schaffung eines Wirtschafts- und Sozialrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Artikel 5 § 3;

Aufgrund Erlasses der Regierung vom 14. September 2010 zur Ernennung der Mitglieder des Wirtschafts- und Sozialrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft;

Aufgrund der durch die CSC Verviers und Region Deutscher Sprache eingereichten Vorschläge zur Änderung von Mandaten;

Auf Vorschlag des Ministerpräsidenten, Minister für lokale Behörden;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Artikel 1 Nummer 2 des Erlasses der Regierung vom 14. September 2010 zur Ernennung der Mitglieder des Wirtschafts- und Sozialrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft, abgeändert durch die Erlasse vom 20. Juli 2011, 26. Januar 2012 und 6. Dezember 2012, wird die Wortfolge "Frau Sabine Fickers, rue de Grand-Rechain 26V, 4800 Petit-Rechain" durch die Wortfolge "Frau Gabrielle Sonnet", sowie die Wortfolge "Frau Rebecca Peters" durch die Wortfolge "Frau Mirela Musovic" ersetzt.

**Art. 2** - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Verabschiedung in Kraft.

**Art. 3** - Der für den Wirtschafts- und Sozialrat der Deutschsprachigen Gemeinschaft zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 19. Dezember 2013

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident,  
Minister für lokale Behörden  
K.-H. LAMBERTZ

---

 TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2014/200505]

**19 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 14 septembre 2010 portant nomination des membres du Conseil économique et social de la Communauté germanophone**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 26 juin 2000 portant création d'un Conseil économique et social de la Communauté germanophone, article 5, § 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 14 septembre 2010 portant nomination des membres du Conseil économique et social de la Communauté germanophone;

Vu les propositions formulées par la CSC Verviers et Région de langue allemande en vue de modifier des mandats;

Sur la proposition du Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement du 14 septembre 2010 portant nomination des membres du Conseil économique et social de la Communauté germanophone, modifié par les arrêtés des 20 juillet 2011, 26 janvier 2012 et 6 décembre 2012, les mots "Mme Sabine Fickers, rue de Grand-Rechain 26V, 4800 Petit-Rechain" et "Mme Rebecca Peters" sont respectivement remplacés par les mots "Mme Gabrielle Sonnet" et "Mme Mirella Musovic".

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

**Art. 3.** Le Ministre compétent pour le Conseil économique et social de la Communauté germanophone est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 19 décembre 2013.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,  
Ministre des Pouvoirs locaux,  
K.-H. LAMBERTZ

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2014/200505]

**19 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 14 september 2010 houdende benoeming van de leden van de Sociaal-Economische Raad van de Duitstalige Gemeenschap**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 26 juni 2000 houdende oprichting van een Sociaal-Economische Raad van de Duitstalige Gemeenschap, artikel 5, § 3;

Gelet op het besluit van de Regering van 14 september 2010 houdende benoeming van de leden van de Sociaal-Economische Raad van de Duitstalige Gemeenschap;

Gelet op de voordrachten van de CSC van Verviers en het Duitse taalgebied om mandaten te wijzigen;

Op de voordracht van de Minister-President, Minister van Lokale Besturen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1, 2°, van het besluit van de Regering van 14 september 2010 houdende benoeming van de leden van de Sociaal-Economische Raad van de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de besluiten van 20 juli 2011, 26 januari 2012 en 6 december 2012, worden de woorden "Mevr. Sabine Fickers, rue de Grand-Rechain 26V, 4800 Petit-Rechain" vervangen door de woorden "Mevr. Gabrielle Sonnet", en worden de woorden "Mevr. Rebecca Peters" vervangen door de woorden "Mevr. Mirela Musovic".

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor de Sociaal-Economische Raad van de Duitstalige Gemeenschap is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 19 december 2013.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,  
Minister van Lokale Besturen,  
K.-H. LAMBERTZ

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2013/206991]

**24. SEPTEMBER 2013 — Ministerieller Erlass zur Anerkennung auf unbestimmte Dauer des ÖSHZ St. Vith als Träger von vier Notaufnahmewohnungen gelegen in 4780 St. Vith, Rodter Straße 48**

Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

Aufgrund von Artikel 4 bis 6 des Dekretes vom 9. Mai 1994 über Notaufnahmewohnungen, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 25. Februar 2013;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 3. Juli 2009 zur Übertragung von Entscheidungsbefugnissen an die Minister;

Aufgrund des Antrags des ÖSHZ St. Vith vom 26. April 2013 auf Verlängerung der Anerkennung als Träger einer Notaufnahmewohnung;

Aufgrund der Inspektion der Notaufnahmewohnungen am 24. Mai 2013 und des dazu erstellten Berichtes vom 3. September 2013,

Beschließt:

**Artikel 1** - Das ÖSHZ St. Vith wird als Träger von vier Notaufnahmewohnungen gelegen in 4780 St. Vith, Rodter Straße 48 (1 Wohnung Erdgeschoss, 2 Wohnungen 1. Etage, 1 Wohnung Dachgeschoss) auf unbestimmte Dauer anerkannt.

**Art. 2** - Das ÖSHZ St. Vith ist für die soziale Begleitung der in den Notaufnahmewohnungen untergebrachten Personen zuständig.

**Art. 3** - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. Juli 2013 in Kraft.

**Art. 4** - Der Träger der o.e. Notaufnahmewohnungen erhält eine Abschrift des vorliegenden Erlasses.

Eupen, den 24. September 2013

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales  
H. MOLLERS

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2013/206991]

**24 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté ministériel portant agréation, pour une durée indéterminée, du CPAS de Saint-Vith comme pouvoir organisateur de quatre habitations destinées à l'accueil d'urgence sises Rodter Straße 48, 4780 Saint-Vith**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone, le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,

Vu les articles 4 à 6 du décret du 9 mai 1994 relatif aux habitations destinées à l'accueil d'urgence, modifié en dernier lieu par le décret du 25 février 2013;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 3 juillet 2009 relatif au transfert de pouvoirs de décision aux Ministres;

Vu la demande introduite le 26 avril 2013 par le CPAS de Saint-Vith en vue d'obtenir la prolongation de son agréation comme pouvoir organisateur d'une habitation destinée à l'accueil d'urgence;

Vu l'inspection des habitations destinées à l'accueil d'urgence en date du 24 mai 2013 et le rapport y relatif établi le 3 septembre 2013,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le CPAS de Saint-Vith est agréé, pour une durée indéterminée, comme pouvoir organisateur de quatre habitations destinées à l'accueil d'urgence sises Rodter Straße 48, 4780 Saint-Vith (1 appartement au rez-de-chaussée, 2 appartements au 1<sup>er</sup> étage et 1 appartement au dernier étage).

**Art. 2.** Le CPAS de Saint-Vith est compétent pour l'accompagnement social des personnes hébergées dans les habitations destinées à l'accueil d'urgence.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2013.

**Art. 4.** Le pouvoir organisateur des habitations destinées à l'accueil d'urgence susvisées reçoit copie du présent arrêté.

Eupen, le 24 septembre 2013.

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,  
H. MOLLERS

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2013/206991]

**24 SEPTEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende erkenning voor onbepaalde duur van het OCMW Sankt Vith als inrichtende macht van vier noodopvangwoningen gelegen te 4780 Sankt Vith, Rodter Straße 48**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap, de Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

Gelet op het besluit van de Regering van 3 juli 2009 houdende overdracht van beslissingsbevoegdheden aan de Ministers;

Gelet op de aanvraag die het OCMW Sankt Vith op 26 april 2013 heeft ingediend om zijn erkenning als inrichtende macht van noodopvangwoningen te laten verlengen;

Gelet op de inspectie van de noodopvangwoningen op 24 mei 2013 en het desbetreffende verslag van 3 september 2013,

Besluit :

**Artikel 1.** Het OCMW Sankt Vith wordt voor onbepaalde duur erkend als inrichtende macht van vier noodopvangwoningen gelegen te 4780 Sankt Vith, Rodter Straße 48 (1 woning op de benedenverdieping, 2 woningen op de eerste verdieping en 1 zolderwoning).

**Art. 2.** Het OCMW Sankt Vith is bevoegd voor de sociale begeleiding van de personen die in de erkende noodopvangwoningen ondergebracht zijn.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2013.

**Art. 4.** De inrichtende macht van de bovengenoemde noodopvangwoningen krijgt een afschrift van dit besluit.

Eupen, 24 september 2013.

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,  
H. MOLLERS

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2013/206992]

**24. SEPTEMBER 2013 — Ministerieller Erlass zur Anerkennung auf unbestimmte Dauer des ÖSHZ St. Vith als Träger von sechs Notaufnahmewohnungen gelegen in 4780 St. Vith, Alter Wiesenbacher Weg 6 (Haus Raven)**

Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

Aufgrund von Artikel 4 bis 6 des Dekretes vom 9. Mai 1994 über Notaufnahmewohnungen, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 25. Februar 2013;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 3. Juli 2009 zur Übertragung von Entscheidungsbefugnissen an die Minister;

Aufgrund des Antrags des ÖSHZ St. Vith vom 26. April 2013 auf Verlängerung der Anerkennung als Träger einer Notaufnahmewohnung;

Aufgrund der Inspektion der Notaufnahmewohnungen am 24. Mai 2013 und des dazu erstellten Berichtes vom 3. September 2013,

Beschließt :

**Artikel 1** - Das ÖSHZ St. Vith wird als Träger von sechs Notaufnahmewohnungen gelegen in 4780 St. Vith, Alter Wiesenbacher Weg 6, (Haus Raven) (2 Studios 1. + 2. Etage, je 2 Wohnungen 1. + 2. Etage) auf unbestimmte Dauer anerkannt.

**Art. 2** - Das ÖSHZ St. Vith ist für die soziale Begleitung der in den Notaufnahmewohnungen untergebrachten Personen zuständig.

**Art. 3** - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. Juli 2013 in Kraft.

**Art. 4** - Der Träger der o.e. Notaufnahmewohnungen erhält eine Abschrift des vorliegenden Erlasses.

Eupen, den 24. September 2013

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales  
H. MOLLERS

—————  
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2013/206992]

**24 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté ministériel portant agréation, pour une durée indéterminée, du CPAS de Saint-Vith comme pouvoir organisateur de six habitations destinées à l'accueil d'urgence, sises Alter Wiesenbacher, Weg 6 ("Haus Raven"), 4780 Saint-Vith**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone, le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales

Vu les articles 4 à 6 du décret du 9 mai 1994 relatif aux habitations destinées à l'accueil d'urgence, modifié en dernier lieu par le décret du 25 février 2013;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 3 juillet 2009 relatif au transfert de pouvoirs de décision aux Ministres;

Vu la demande introduite le 26 avril 2013 par le CPAS de Saint-Vith en vue d'obtenir la prolongation de son agréation comme pouvoir organisateur d'une habitation destinée à l'accueil d'urgence;

Vu l'inspection des habitations destinées à l'accueil d'urgence en date du 24 mai 2013 et le rapport y relatif établi le 3 septembre 2013,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le CPAS de Saint-Vith est agréé, pour une durée indéterminée, comme pouvoir organisateur de six habitations destinées à l'accueil d'urgence sises Alter Wiesenbacher Weg 6 (Haus Raven), 4780 Saint-Vith (1 studio et 2 appartements au 1<sup>er</sup> étage + 1 studio et 2 appartements au 2<sup>e</sup> étage).

**Art. 2.** Le CPAS de Saint-Vith est compétent pour l'accompagnement social des personnes hébergées dans les habitations destinées à l'accueil d'urgence.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2013.

**Art. 4.** Le pouvoir organisateur des habitations destinées à l'accueil d'urgence susvisées reçoit copie du présent arrêté.

Eupen, le 24 septembre 2013.

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,  
H. MOLLERS

—————  
VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2013/206992]

**24 SEPTEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende erkenning voor onbepaalde duur van het OCMW Sankt Vith als inrichtende macht van zes noodopvangwoningen gelegen te 4780 Sankt Vith, Alter Wiesenbacher Weg 6 (Haus Raven)**

Regering van de Duitstalige Gemeenschap, de Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

Gelet op het decreet van 9 mei 1994 betreffende de noodopvangwoningen, artikelen 4 tot 6, laatstelijk gewijzigd bij het decreet van 25 februari 2013;

Gelet op het besluit van de Regering van 3 juli 2009 houdende overdracht van beslissingsbevoegdheden aan de Ministers;

Gelet op de aanvraag die het OCMW Sankt Vith op 26 april 2013 heeft ingediend om zijn erkenning als inrichtende macht van noodopvangwoningen te laten verlengen;

Gelet op de inspectie van de noodopvangwoningen op 24 mei 2013 en het desbetreffende verslag van 3 september 2013,

Besluit :

**Artikel 1** - Het OCMW Sankt Vith wordt voor onbepaalde duur erkend als inrichtende macht van zes noodopvangwoningen gelegen te 4780 St. Vith, Alter Wiesenbacher Weg 6, (haus Raven) (1 studio en 2 woningen op de eerste verdieping en 1 studio en 2 woningen op de tweede verdieping).

**Art. 2** - Het OCMW Sankt Vith is bevoegd voor de sociale begeleiding van de personen die in de erkende noodopvangwoningen ondergebracht zijn.



**Art. 3** - Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2013.

**Art. 4** - De inrichtende macht van de bovengenoemde noodopvangwoningen krijgt een afschrift van dit besluit.  
Eupen, 24 september 2013.

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,  
H. MOLLERS

---

**MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT**

[2013/206993]

**5. NOVEMBER 2013 — Ministerieller Erlass zur Anerkennung auf unbestimmte Dauer des ÖSHZ Burg-Reuland als Träger einer Notaufnahmewohnung gelegen in 4790 Burg-Reuland 112 B (1. Etage)**

Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales,

Aufgrund von Artikel 4 bis 6 des Dekretes vom 9. Mai 1994 über Notaufnahmewohnungen, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 25. Februar 2013;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 3. Juli 2009 zur Übertragung von Entscheidungsbefugnissen an die Minister;

Aufgrund des Antrags des ÖSHZ Burg-Reuland vom 5. Juli 2013 auf Verlängerung der Anerkennung als Träger der Notaufnahmewohnung;

Aufgrund der Inspektion der Notaufnahmewohnung am 14. August 2013 und des dazu erstellten Berichtes vom 3. September 2013,

Beschließt :

**Artikel 1** - Das ÖSHZ Burg-Reuland wird als Träger einer Notaufnahmewohnung, gelegen in 4790 Burg-Reuland 112 B (1. Etage) auf unbestimmte Dauer anerkannt.

**Art. 2** - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. Oktober 2013 in Kraft.

**Art. 3** - Das ÖSHZ Burg-Reuland ist für die soziale Begleitung der in der Notaufnahmewohnung untergebrachten Personen zuständig.

**Art. 4** - Der Träger der o.e. Notaufnahmewohnung erhält eine Abschrift des vorliegenden Erlasses.

Eupen, den 5. November 2013

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales  
H. MOLLERS

---

TRADUCTION

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE**

[2013/206993]

**5 NOVEMBRE 2013. — Arrêté ministériel portant agréation, pour une durée indéterminée, du CPAS de Burg-Reuland comme pouvoir organisateur d'une habitation destinée à l'accueil d'urgence, sise 4790 Burg-Reuland, 112 B (1<sup>er</sup> étage)**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone, le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales

Vu les articles 4 à 6 du décret du 9 mai 1994 relatif aux habitations destinées à l'accueil d'urgence, modifié en dernier lieu par le décret du 25 février 2013;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 3 juillet 2009 relatif au transfert de pouvoirs de décision aux Ministres;

Vu la demande introduite le 5 juillet 2013 par le CPAS de Burg-Reuland en vue d'obtenir la prolongation de son agréation comme pouvoir organisateur de l'habitation destinée à l'accueil d'urgence;

Vu l'inspection de l'habitation destinée à l'accueil d'urgence en date du 14 août 2013 et le rapport y relatif établi le 3 septembre 2013,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>** . Le CPAS de Burg-Reuland est agréé, pour une durée indéterminée, comme pouvoir organisateur d'une habitation destinée à l'accueil d'urgence sise 4790 Burg-Reuland 112 B (1<sup>er</sup> étage).

**Art. 2** . Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2013.

**Art. 3** . Le CPAS de Burg-Reuland est compétent pour l'accompagnement social des personnes hébergées dans l'habitation destinée à l'accueil d'urgence.

**Art. 4** . Le pouvoir organisateur de l'habitation destinée à l'accueil d'urgence susvisée reçoit copie du présent arrêté.

Eupen, le 5 novembre 2013.

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,  
H. MOLLERS

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2013/206993]

**5 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende erkenning voor onbepaalde duur van het OCMW Burg-Reuland als inrichtende macht van een noodopvangwoning gelegen te 4790 Burg-Reuland 112 B (eerste verdieping)**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap, de Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

Gelet op het decreet van 9 mei 1994 betreffende de noodopvangwoningen, artikelen 4 tot 6, laatstelijk gewijzigd bij het decreet van 25 februari 2013;

Gelet op het besluit van de Regering van 3 juli 2009 houdende overdracht van beslissingsbevoegdheden aan de Ministers;

Gelet op de aanvraag die het OCMW Burg-Reuland op 5 juli 2013 heeft ingediend om zijn erkenning als inrichtende macht van de noodopvangwoning te laten verlengen;

Gelet op de inspectie van de noodopvangwoning op 14 augustus 2013 en het desbetreffende verslag van 3 september 2013,

Besluit :

**Artikel 1 .** Het OCMW Burg-Reuland wordt voor onbepaalde duur erkend als inrichtende macht van een noodopvangwoning gelegen te 4790 Burg-Reuland 112 B (eerste verdieping).

**Art. 2 .** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2013.

**Art. 3 .** Het OCMW Burg-Reuland is bevoegd voor de sociale begeleiding van de personen die in de noodopvangwoning ondergebracht zijn.

**Art. 4 .** De inrichtende macht van de bovengenoemde noodopvangwoning krijgt een afschrift van dit besluit.

Eupen, 5 november 2013.

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,  
H. MOLLERS

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2013/206994]

**5. NOVEMBER 2013 — Ministerieller Erlass zur Anerkennung unter Auflagen des ÖSHZ Burg-Reuland als Träger einer Notaufnahmewohnung gelegen in 4790 Burg-Reuland 112 A (Parterre)**

Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales,

Aufgrund von Artikel 4 bis 6 des Dekretes vom 9. Mai 1994 über Notaufnahmewohnungen, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 25. Februar 2013;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 3. Juli 2009 zur Übertragung von Entscheidungsbefugnissen an die Minister;

Aufgrund des Antrags des ÖSHZ Burg-Reuland vom 5. Juli 2013 auf Verlängerung der Anerkennung als Träger der Notaufnahmewohnung;

Aufgrund der Inspektion der Notaufnahmewohnung am 14. August 2013 und des dazu erstellten Berichtes vom 3. September 2013, woraus hervorgeht, dass es sich bei der Notaufnahmewohnung um ein Studio mit einer bewohnbaren Fläche von weniger als 28 m<sup>2</sup> handelt,

Beschließt :

**Artikel 1 -** Das ÖSHZ Burg-Reuland wird als Träger einer Notaufnahmewohnung, gelegen, in 4790 Burg-Reuland 112 A (Parterre) für die Dauer von zwei Jahren anerkannt unter der Auflage für die Notaufnahmewohnung die in Artikel 10 des wallonischen Wohnkodex vorgesehene Mietgenehmigung einzuholen.

**Art. 2 -** Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. Oktober 2013 in Kraft.

**Art. 3 -** Das ÖSHZ Burg-Reuland ist für die soziale Begleitung der in der Notaufnahmewohnung untergebrachten Personen zuständig.

**Art. 4 -** Der Träger der o.e. Notaufnahmewohnung erhält eine Abschrift des vorliegenden Erlasses.

Eupen, den 5. November 2013

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales  
H. MOLLERS

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2013/206994]

**5 NOVEMBRE 2013. — Arrêté ministériel portant agréation conditionnelle du CPAS de Burg-Reuland comme pouvoir organisateur d'une habitation destinée à l'accueil d'urgence, sise 4790 Burg-Reuland 112 A (rez-de-chaussée)**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone, le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,

Vu les articles 4 à 6 du décret du 9 mai 1994 relatif aux habitations destinées à l'accueil d'urgence, modifié en dernier lieu par le décret du 25 février 2013;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 3 juillet 2009 relatif au transfert de pouvoirs de décision aux Ministres;

Vu la demande introduite le 5 juillet 2013 par le CPAS de Burg-Reuland en vue d'obtenir la prolongation de son agréation comme pouvoir organisateur de l'habitation destinée à l'accueil d'urgence;

Vu l'inspection de l'habitation destinée à l'accueil d'urgence en date du 14 août 2013 et le rapport y relatif établi le 3 septembre 2013, dont il ressort que l'habitation destinée à l'accueil d'urgence est un studio ayant une surface habitable inférieure à 28 m<sup>2</sup>,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le CPAS de Burg-Reuland est agréé, pour une durée de deux ans, comme pouvoir organisateur d'une habitation destinée à l'accueil d'urgence, sise 4790 Burg-Reuland 112 A (rez-de-chaussée), à condition d'obtenir pour ladite habitation le permis de location prévu à l'article 10 du Code wallon du logement.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2013.

**Art. 3.** Le CPAS de Burg-Reuland est compétent pour l'accompagnement social des personnes hébergées dans l'habitation destinée à l'accueil d'urgence.

**Art. 4.** Le pouvoir organisateur de l'habitation destinée à l'accueil d'urgence susvisée reçoit copie du présent arrêté. Eupen, le 5 novembre 2013.

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,  
H. MOLLERS

—————  
VERTALING

#### MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2013/206994]

#### 5 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende voorwaardelijke erkenning van het OCMW Burg-Reuland als inrichtende macht van een noodopvangwoning gelegen te 4790 Burg-Reuland 112 A (benedenverdieping)

Regering van de Duitstalige Gemeenschap, de Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

Gelet op het decreet van 9 mei 1994 betreffende de noodopvangwoningen, artikelen 4 tot 6, laatstelijk gewijzigd bij het decreet van 25 februari 2013;

Gelet op het besluit van de Regering van 3 juli 2009 houdende overdracht van beslissingsbevoegdheden aan de Ministers;

Gelet op de aanvraag die het OCMW Burg-Reuland op 5 juli 2013 heeft ingediend om zijn erkenning als inrichtende macht van de noodopvangwoning te laten verlengen;

Gelet op de inspectie van de noodopvangwoning op 14 augustus 2013 en het desbetreffende verslag van 3 september 2013 waaruit blijkt dat de noodopvangwoning een studio met een bewoonbare oppervlakte van minder dan 28 m<sup>2</sup> is,

Besluit :

**Artikel 1.** Het OCMW Burg-Reuland wordt voor de duur van twee jaar erkend als inrichtende macht van een noodopvangwoning gelegen te 4790 Burg-Reuland 112 A (benedenverdieping), op voorwaarde dat voor die noodopvangwoning de verhuurvergunning voorgeschreven bij artikel 10 van de Waalse Huisvestingscode wordt verkregen.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2013.

**Art. 3.** Het OCMW Burg-Reuland is bevoegd voor de sociale begeleiding van de personen die in de noodopvangwoning ondergebracht zijn.

**Art. 4.** De inrichtende macht van de bovengenoemde noodopvangwoning krijgt een afschrift van dit besluit.

Eupen, 5 november 2013.

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,  
H. MOLLERS

#### MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2013/206990]

#### 21 NOVEMBER 2013 — Ministerieller Erlass zur Anerkennung auf unbestimmte Dauer des ÖSHZ Eupen als Träger einer Notaufnahmewohnung gelegen in 4700 Eupen, Neustraße 115

Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Minister für Familie, gesundheit und soziales,

Aufgrund von Artikel 4 bis 6 des Dekretes vom 9. Mai 1994 über Notaufnahmewohnungen, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 25. Februar 2013;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 3. Juli 2009 zur Übertragung von Entscheidungsbefugnissen an die Minister;

Aufgrund des Antrags auf Anerkennung des ÖSHZ Eupen vom 31. Oktober 2013;

Aufgrund der Inspektion der Notaufnahmewohnung und des dazu erstellten Berichtes vom 6. November 2013,

Beschließt :

**Artikel 1** - Das ÖSHZ Eupen wird als Träger einer Notaufnahmewohnung, gelegen in 4700 Eupen, Neustraße 115 auf unbestimmte Dauer anerkannt.

**Art. 2** - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. November 2013 in Kraft.

**Art. 3** - Das ÖSHZ Eupen ist für die soziale Begleitung der in der Notaufnahmewohnung untergebrachten Personen zuständig.

**Art. 4** - Der Träger der o.e. Notaufnahmewohnung erhält eine Abschrift des vorliegenden Erlasses.

Eupen, den 21. November 2013

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales  
H. MOLLERS

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2013/206990]

**21 NOVEMBRE 2013. — Arrêté ministériel portant agréation, pour une durée indéterminée, du CPAS d'Eupen comme pouvoir organisateur d'une habitation destinée à l'accueil d'urgence sise Neustraße 115, 4700 Eupen**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone, le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,

Vu les articles 4 à 6 du décret du 9 mai 1994 relatif aux habitations destinées à l'accueil d'urgence, modifié en dernier lieu par le décret du 25 février 2013;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 3 juillet 2009 relatif au transfert de pouvoirs de décision aux Ministres;

Vu la demande d'agréation introduite le 31 octobre 2013 par le CPAS d'Eupen;

Vu l'inspection de l'habitation destinée à l'accueil d'urgence et le rapport y relatif établi le 6 novembre 2013,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le CPAS d'Eupen est agréé, pour une durée indéterminée, comme pouvoir organisateur d'une habitation destinée à l'accueil d'urgence sise Neustraße 115, 4700 Eupen.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> novembre 2013.

**Art. 3.** Le CPAS d'Eupen est compétent pour l'accompagnement social des personnes hébergées dans l'habitation destinée à l'accueil d'urgence.

**Art. 4.** Le pouvoir organisateur de l'habitation destinée à l'accueil d'urgence susvisée reçoit copie du présent arrêté. Eupen, le 21 novembre 2013.

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,  
H. MOLLERS

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2013/206990]

**21 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende erkenning voor onbepaalde duur van het OCMW Eupen als inrichtende macht van een noodopvangwoning gelegen te 4700 Eupen**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap, de Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

Gelet op het decreet van 9 mei 1994 betreffende de noodopvangwoningen, artikelen 4 tot 6, laatstelijk gewijzigd bij het decreet van 25 februari 2013;

Gelet op het besluit van de Regering van 3 juli 2009 houdende overdracht van beslissingsbevoegdheden aan de Ministers;

Gelet op de aanvraag om erkenning die het OCMW Eupen op 31 oktober 2013 heeft ingediend;

Gelet op de inspectie van de noodopvangwoning en het desbetreffende verslag van 6 november 2013,

Besluit :

**Artikel 1.** Het OCMW Eupen wordt voor onbepaalde duur erkend als inrichtende macht van een noodopvangwoning gelegen te 4700 Eupen, Neustraße 115.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 2013.

**Art. 3.** Het OCMW Eupen is bevoegd voor de sociale begeleiding van de personen die in de noodopvangwoning ondergebracht zijn.

**Art. 4.** De inrichtende macht van de bovengenoemde noodopvangwoning krijgt een afschrift van dit besluit. Eupen, 21 november 2013.

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,  
H. MOLLERS

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/201156]

**Pouvoirs locaux. — Petite enfance**

ANTOING. — Un arrêté ministériel du 6 février 2014 autorise la commune d'Antoing à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique de la parcelle ci-dessous décrite, expropriation indispensable afin de doter, dans les plus brefs délais, la population d'Antoing d'infrastructures publiques de qualité (crèche de 24 places à titre principal et logement à titre accessoire) :

Commune d'Antoing, rue de Crèveœur 8A, parcelle cadastrée ou l'ayant été, 1<sup>re</sup> division, section C, 146 Z2 (partie), dont la surface à exproprier est de 17 a 6 ca, appartenant au Domaine de l'Etat (Régie des Bâtiments), dont les bureaux sont établis avenue de la Toison d'Or 87/2, à 1060 Saint-Gilles.

Le même arrêté prévoit qu'il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique prévue par la loi du 26 juillet 1962.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/201060]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Mathieu Leblois, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Mathieu Leblois, le 23 décembre 2013;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Mathieu Leblois, rue Mon Legrand 2, à 4190 Ferrières (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0751403768), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-01-07-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.



**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 13. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 janvier 2014.

---

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/201061]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Patrick Desmet, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Patrick Desmet, le 27 décembre 2013;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Patrick Desmet, Veldstraat 6A, à 8770 Ingelmunster (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0676204618), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-01-07-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.



**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 13. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 janvier 2014.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/201062]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Jan Veyer, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Jan Veyer, le 24 décembre 2013;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Jan Veyer, Kolkland 15, à NL-7711 VL Nieuwleusen (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : NL194936478), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-01-07-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 13. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 janvier 2014.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/201063]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Ent. Rinchar, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Ent. Rinchar, le 24 décembre 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>.** La SA Ent. Rinchar, sise rue d'Eghezée 86, à 5032 Isnes (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0439546194), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-01-07-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 janvier 2014.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/201064]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Transport Joosen », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « NV Transport Joosen », le 23 décembre 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « NV Transport Joosen », sise Ordamstraat z/n, à 2030 Antwerpen (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0453516174), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-01-07-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.



**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 janvier 2014.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/201065]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Greuse et fils, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Greuse et fils, le 23 décembre 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SPRL Greuse et fils, sise chaussée Brunehault 298, à 7050 Jurbise (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0428656064), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-01-07-06.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.



**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 janvier 2014.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/201066]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de l'ASBL La Poudrière, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par l'ASBL La Poudrière, le 30 décembre 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. L'ASBL La Poudrière, sise rue de la Poudrière 60, à 1000 Bruxelles (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0406730797) est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-01-07-07.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux;

- déchets inertes.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

§ 2. La collecte de textiles usagés en porte-à-porte ou par le biais de points d'apports volontaires autres que les parcs à conteneurs est subordonnée à la conclusion préalable d'une convention entre le collecteur et la commune sur le territoire de laquelle la collecte est opérée.

La convention comporte au minimum les dispositions figurant en annexe à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux. Le collecteur adresse un exemplaire signé de la convention à l'Office wallon des déchets

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 janvier 2014.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/201067]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Dekeyser Ruimdienst », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « NV Dekeyser Ruimdienst », le 27 décembre 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « NV Dekeyser Ruimdienst », sise Zandstraat 450, à 8200 St Amaries (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0405104068), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-01-07-08.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux;

- déchets inertes.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

§ 2. La collecte de textiles usagés en porte-à-porte ou par le biais de points d'apports volontaires autres que les parcs à conteneurs est subordonnée à la conclusion préalable d'une convention entre le collecteur et la commune sur le territoire de laquelle la collecte est opérée.

La convention comporte au minimum les dispositions figurant en annexe à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux. Le collecteur adresse un exemplaire signé de la convention à l'Office wallon des déchets

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 janvier 2014.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/201069]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Transports Defraïne, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Transports Defraïne, le 27 décembre 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SPRL Transports Defraïne, sise Zoning Industriel 9, à 4400 Ivoz-Ramet (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0404440708), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-01-07-09.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.



**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 janvier 2014.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/201070]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Lambry, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Lambry, le 24 décembre 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SA Lambry, sise rue de France 79, à 5580 Rochefort (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0424954129), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-01-07-10.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.



**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 janvier 2014.

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2014/201221]

## Selectie van administrateur-generaal van de douane en accijnzen (m/v) voor de FOD Financiën (ANG14710)

## Deelnemingsvoorwaarden :

De deelnemingsvoorwaarden zijn een absolute vereiste voor deelname aan een selectieprocedure bij SELOR. Op de uiterste inschrijvingsdatum dienen de kandidaten :

- houder te zijn van een basisdiploma van de 2e cyclus (vb. licentiaat) van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een functie van niveau A. Wanneer het je gevraagd wordt, moet je binnen de gestelde termijn ENKEL een kopie van dit diploma opsturen, of bij gebrek hieraan, van je benoemingsbesluit in een functie van niveau A;
- EN over een managementervaring van minstens zes jaar beschikken of minimaal tien jaar nuttige professionele ervaring hebben. Deze ervaring dient aangetoond te worden aan de hand van een uitgebreid standaard *curriculum vitae*, vergezeld van de nodige attesten (nl. een gedetailleerde functiebeschrijving van de uitgeoefende functie vergezeld van een kopie van het contract met vermelding van begin- en einddatum);
- Onder managementervaring wordt verstaan : ervaring inzake beheer binnen een openbare dienst of een organisatie uit de private sector;
- Onder nuttige professionele ervaring wordt verstaan ervaring, op nationaal en/of internationaal niveau, in het domein van de douane en accijnzen, van de logistiek of in het domein van de bescherming van de markt en de samenleving.

De functieomschrijving evenals de selectieprocedure zijn omstandig beschreven in het volledige selectiereglement dat u kunt bekomen bij de diensten van SELOR (infolijn 0800-505 54) of via de website van SELOR ([www.selor.be](http://www.selor.be)).

Brutowedde op jaarbasis, geïndexeerd : € 164.318,03 (salarisband 6).

## Aanstellingsvoorwaarden :

De kandidaat moet op de datum van de aanstelling :

- Belg zijn;
- een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten.

Opdat uw kandidatuur in aanmerking zou worden genomen, dient uw inschrijving :

1. ten laatste op de uiterste inschrijvingsdatum (04 maart 2014) vergezeld te zijn van het standaard-cv van SELOR van deze functie (ANG14710), dat volledig en correct ingevuld is (een andere presentatie of een aanpassing van het huidige document wordt niet aanvaard). Je kan het cv verkrijgen :
  - o door het te downloaden ([www.selor.be](http://www.selor.be));
  - o via de Selorinfolijn (0800-505 54);
  - o op aanvraag via het e-mailadres [info@selor.be](mailto:info@selor.be)

2. ingediend te zijn uiterlijk op de uiterste inschrijvingsdatum via de website ([www.selor.be](http://www.selor.be)), door in de lijst van selecties op de knop 'Solliciteren' te klikken. Daarna stuur je het standaard-cv van deze functie op per e-mail, uitsluitend naar het adres [topteamnl@selor.be](mailto:topteamnl@selor.be)

Zo niet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2014/201221]

## Sélection de l'administrateur général des douanes et accises (m/f) pour le SPF Finances (AFG14710)

## Conditions d'admissibilité :

Les conditions de participation sont une exigence absolue pour participer à une procédure de sélection du SELOR. A la date limite d'inscription, les candidats doivent :

- être porteurs d'un diplôme de base de 2<sup>e</sup> cycle (par exemple licencié) de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaires d'une fonction de niveau A. Lorsque cela vous sera demandé, vous devrez, dans le délai qui sera fixé, envoyer UNIQUEMENT une copie de ce diplôme ou, à défaut, de votre arrêté de nomination dans une fonction de niveau A;
- ET avoir une expérience de management d'au moins six ans ou avoir une expérience professionnelle utile d'au moins dix ans. Cette expérience doit être démontrée dans le *curriculum vitae* standardisé et attestée par les certificats nécessaires (notamment une description détaillée de la fonction exercée, complétée par une copie du contrat avec mention de la date de début et de fin).
- Par expérience en management il y a lieu d'entendre une expérience en gestion au sein d'un service public ou d'une organisation du secteur privé;
- Par expérience professionnelle utile, il y a lieu d'entendre une expérience, au niveau national et/ou international, dans le domaine des douanes et accises, de la logistique ou dans le domaine de la protection du marché et de la société.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans la description de fonction complète que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR ([www.selor.be](http://www.selor.be)).

Traitement annuel brut de début (indexé) : 164.318,03 euros (bande de salaire 6).

## Conditions de désignation :

Le candidat doit remplir, à la date de sa désignation, les conditions suivantes :

- Etre Belge;
- être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
- jouir des droits civils et politiques.

Pour que votre candidature soit prise en compte, votre inscription doit :

1. au plus tard à la date limite d'inscription (04 mars 2014) être accompagnée du CV standardisé (AFG14710) du SELOR de cette fonction, dûment et sincèrement complété (aucune autre présentation ou adaptation du *curriculum vitae* ne sera acceptée). Vous pouvez obtenir le CV :
  - o en le téléchargeant ([www.selor.be](http://www.selor.be));
  - o via la ligne info du SELOR (0800-505 55);
  - o ou sur demande à l'adresse e-mail [info@selor.be](mailto:info@selor.be)

2. être introduite, pour la date limite d'inscription au plus tard, en ligne ([www.selor.be](http://www.selor.be)), en cliquant sur le bouton 'Postuler', dans la liste des sélections. Ensuite, n'oubliez pas d'envoyer également le CV standardisé de cette fonction par e-mail exclusivement à l'adresse [topteamfr@selor.be](mailto:topteamfr@selor.be)

Faute de quoi il ne sera pas tenu compte de votre candidature.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2014/201222]

**Selectie van de directeur-generaal wegvervoer en verkeersveiligheid (m/v) voor de FOD Mobiliteit en Vervoer (ANG14711)**

**Deelnemingsvoorwaarden :**

De deelnemingsvoorwaarden zijn een absolute vereiste voor deelname aan een selectieprocedure bij SELOR. Op de uiterste inschrijvingsdatum dienen de kandidaten :

- houder te zijn van een basisdiploma van de 2e cyclus (vb. licentiaat) van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een functie van niveau A. Wanneer het je gevraagd wordt, moet je binnen de gestelde termijn ENKEL een kopie van dit diploma opsturen, of bij gebrek hieraan, van je benoemingsbesluit in een functie van niveau A.
- EN over een managementervaring van minstens zes jaar beschikken of minimaal tien jaar nuttige professionele ervaring hebben. Deze ervaring dient aangetoond te worden aan de hand van een uitgebreid standaard *curriculum vitae*, vergezeld van de nodige attesten (nl. een gedetailleerde functiebeschrijving van de uitgeoefende functie vergezeld van een kopie van het contract met vermelding van begin- en einddatum).
- Onder managementervaring wordt verstaan : ervaring inzake beheer binnen een openbare dienst of een organisatie uit de private sector.
- Onder nuttige professionele ervaring wordt verstaan : ervaring in de domeinen inzake transport en/of verkeersveiligheid op het vlak van :
  - het beheer van strategische projecten van grote omvang;
  - ofwel het ontwerp van;
  - ofwel de raadgevingen of aanbevelingen met betrekking tot;
  - ofwel de analyse ofwel de beoordeling van het beleid.

De functieomschrijving evenals de selectieprocedure zijn omstandig beschreven in het volledige selectiereglement dat u kunt bekomen bij de diensten van SELOR (infolijn 0800-505 54) of via de website van SELOR ([www.selor.be](http://www.selor.be)).

Brutowedde op jaarbasis, geïndexeerd : € 140.550,57 (salarisband 5).

**Aanstellingsvoorwaarden :**

De kandidaat moet op de datum van aanstelling :

- Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat;
- een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten.

Opdat uw kandidatuur in aanmerking zou worden genomen, dient uw inschrijving :

1. ten laatste op de uiterste inschrijvingsdatum (04 maart 2014) vergezeld te zijn van het standaard-cv van Selor van deze functie (ANG14711), dat volledig en correct ingevuld is (een andere presentatie of een aanpassing van het huidige document wordt niet aanvaard). Je kan het cv verkrijgen :
  - o door het te downloaden ([www.selor.be](http://www.selor.be));
  - o via de Selorinfolijn 0800-505.54;
  - o op aanvraag via het e-mailadres [info@selor.be](mailto:info@selor.be)
2. ingediend te zijn uiterlijk op de uiterste inschrijvingsdatum via de website ([www.selor.be](http://www.selor.be)), door in de lijst van selecties op de knop 'Solliciteren' te klikken. Daarna stuur je het standaard-cv van deze functie op per e-mail, uitsluitend naar het adres [topteamnl@selor.be](mailto:topteamnl@selor.be)

**Zo niet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.**

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2014/201222]

**Sélection du directeur général transport routier et sécurité routière (m/f) pour le SPF Mobilité et Transports (AFG14711)**

**Conditions d'admissibilité :**

Les conditions de participation sont une exigence absolue pour participer à une procédure de sélection du SELOR. A la date limite d'inscription, les candidats doivent :

- être porteurs d'un diplôme de base de 2<sup>e</sup> cycle (par exemple licencié) de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaires d'une fonction de niveau A. Lorsque cela vous sera demandé, vous devrez, dans le délai qui sera fixé, envoyer UNIQUEMENT une copie de ce diplôme ou, à défaut, de votre arrêté de nomination dans une fonction de niveau A.
- ET avoir une expérience de management d'au moins six ans ou avoir une expérience professionnelle utile d'au moins dix ans. Cette expérience doit être démontrée dans le *curriculum vitae* standardisé et attestée par les certificats nécessaires (notamment une description détaillée de la fonction exercée, complétée par une copie du contrat avec mention de la date de début et de fin).
- Par expérience en management il y a lieu d'entendre une expérience en gestion au sein d'un service public ou d'une organisation du secteur privé.
- Par expérience professionnelle utile, il y a lieu d'entendre une expérience dans les domaines du transport et/ou de la sécurité routière en matière :
  - de gestion de projets stratégiques et de grande ampleur;
  - ou de conception;
  - ou de conseils ou de recommandations;
  - ou d'analyse ou d'évaluation des politiques.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans la description de fonction complète que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR ([www.selor.be](http://www.selor.be)).

Traitement annuel brut de début (indexé) : 140.550,57 euros (bande de salaire 5).

**Conditions de désignation :**

Le candidat doit remplir, à la date de sa désignation, les conditions suivantes :

- Etre Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse ;
- être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
- jouir des droits civils et politiques.

Pour que votre candidature soit prise en compte, votre inscription doit :

1. au plus tard à la date limite d'inscription (04 mars 2014) être accompagnée du CV standardisé (AFG14711) du SELOR de cette fonction, dûment et sincèrement complété (aucune autre présentation ou adaptation du *curriculum vitae* ne sera acceptée). Vous pouvez obtenir le CV :
  - o en le téléchargeant ([www.selor.be](http://www.selor.be));
  - o via la ligne info du SELOR (0800-505 55);
  - o ou sur demande à l'adresse e-mail [info@selor.be](mailto:info@selor.be)
2. être introduite, pour la date limite d'inscription au plus tard, en ligne ([www.selor.be](http://www.selor.be)), en cliquant sur le bouton 'Postuler', dans la liste des sélections. Ensuite, n'oubliez pas d'envoyer également le CV standardisé de cette fonction par e-mail exclusivement à l'adresse [topteamfr@selor.be](mailto:topteamfr@selor.be)

**Faute de quoi il ne sera pas tenu compte de votre candidature.**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2014/201155]

**Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten**

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten werden neergelegd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De teksten van de ter Griffie neergelegde collectieve arbeidsovereenkomsten zijn beschikbaar op de website van de FOD. Zij kunnen eveneens gratis afgeprint worden.

Er kunnen evenwel voor eensluidend verklaarde afschriften van deze overeenkomsten worden verkregen.

Adres : Ernest Blérotstraat, 1 te 1070 Brussel, lokaal 4195 van 9 tot 12 uur of met afspraak.

Telefoon : 02-233 41 48 en 49 11

Fax : 02-233 41 45.

E-mail : [coa@werk.belgie.be](mailto:coa@werk.belgie.be)

Internetsite : <http://www.werk.belgie.be>

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2014/201155]

**Dépôt de conventions collectives de travail**

Les conventions collectives de travail désignées ci-après ont été déposées au Greffe de la Direction générale Relations collectives du travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Les textes des conventions déposées au Greffe sont disponibles sur le site Internet du SPF. Ceux-ci peuvent également être imprimés gratuitement.

On peut toutefois se faire délivrer des copies certifiées conformes de ces conventions.

Adresse : rue Ernest Blérot, 1 à 1070 Bruxelles, local 4195, de 9 à 12 heures ou sur rendez-vous.

Téléphone : 02-233 41 48 et 49 11

Télécopie : 02-233 41 45.

Courriel : [rct@emploi.belgique.be](mailto:rct@emploi.belgique.be)

Site Internet : <http://www.emploi.belgique.be>

**PARITAIR COMITE VOOR HET GARAGEBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/11/2013, neergelegd op 28/11/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : syndicale premie
- uitvoering van overeenkomst nummer 104825 van 16/06/2011
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2013
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118566/CO/1120000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE ONDERNEMINGEN VAN TECHNISCHE LAND- EN TUINBOUWWERKEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/11/2013, neergelegd op 28/11/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : bijkomende vormingsinspanningen
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118567/CO/1320000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE ONDERNEMINGEN VAN TECHNISCHE LAND- EN TUINBOUWWERKEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/11/2013, neergelegd op 28/11/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : twee dagen sectorale vorming
- geldigheidsduur : van 01/07/2013 tot 30/06/2015
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118568/CO/1320000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/11/2013, neergelegd op 28/11/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- toepassingsgebied :
  - subsectoren sigaren/cigarillo's, rol-, snuif- en pruimtabak
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118569/CO/1330000.

**COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE GARAGE**

Convention collective de travail conclue le 14/11/2013, déposée le 28/11/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : prime syndicale
- exécution de la convention numéro 104825 du 16/06/2011
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2013
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118566/CO/1120000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAUX TECHNIQUES AGRICOLES ET HORTICOLES**

Convention collective de travail conclue le 26/11/2013, déposée le 28/11/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : efforts supplémentaires de formation
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118567/CO/1320000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAUX TECHNIQUES AGRICOLES ET HORTICOLES**

Convention collective de travail conclue le 26/11/2013, déposée le 28/11/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : deux jours de formation sectorielle
- durée de validité : du 01/07/2013 au 30/06/2015
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118568/CO/1320000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS**

Convention collective de travail conclue le 19/11/2013, déposée le 28/11/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- champ d'application :
  - sous-secteur des cigares/cigarillos et des tabacs à rouler, à priser et à chiquer
- objet : conditions de travail et de rémunération
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118569/CO/1330000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/11/2013, neergelegd op 28/11/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerskosten
- vervanging van overeenkomst nummer 106901 van 25/10/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2014, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118570/CO/1330000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/11/2013, neergelegd op 28/11/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : landingsbaan voor werknemers met een lange loopbaan
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/11/2013, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118571/CO/1330000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/11/2013, neergelegd op 28/11/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- niet van toepassing op :
- ondernemingen waar in uitvoering van het sectoraal akkoord van 9 oktober 2009 (K.B. 22/06/2010, B.S. 18/08/2010) een gelijkwaardig alternatief is uitgewerkt omwille van een reeds bestaand aanvullend pensioenplan met minstens gelijkwaardige minimumvoorwaarden
- onderwerp : tweede pensioenpijler
- wijziging van overeenkomst nummer 109261 van 31/01/2012
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2014, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118572/CO/1330000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/11/2013, neergelegd op 28/11/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- toepassingsgebied :
- ondernemingen van openbare autobusdiensten die werken in opdracht van de Vlaamse Vervoermaatschappij (VVM)
- rijdend personeel
- onderwerp : sociale programmatie
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2014, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118573/CO/1400000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/11/2013, neergelegd op 28/11/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- toepassingsgebied :
  - subsector van het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden
  - subsector van goederenbehandeling voor rekening van derden
  - personeel aangegeven in de RSZ-categorie 083
- onderwerp : tussenkomst in de kosten voor ADR-opleiding
- vervanging van overeenkomst nummer 114999 van 18/04/2013
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2013, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118574/CO/1400000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

Convention collective de travail conclue le 19/11/2013, déposée le 28/11/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : intervention financière dans les frais de transport
- remplacement de la convention numéro 106901 du 25/10/2011
- durée de validité : à partir du 01/01/2014, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118570/CO/1330000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

Convention collective de travail conclue le 19/11/2013, déposée le 28/11/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : emploi de fin de carrière aux travailleurs avec carrière longue
- durée de validité : à partir du 01/11/2013, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118571/CO/1330000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

Convention collective de travail conclue le 19/11/2013, déposée le 28/11/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- hors du champ d'application :
- entreprises qui, en exécution de l'accord sectoriel du 9 octobre 2009 (AR 22/06/2010, MB 18/08/2010), ont octroyé un avantage équivalent par le biais d'un plan de pension complémentaire existant prévoyant des conditions minimales au moins équivalentes
- objet : deuxième pilier pension
- modification de la convention numéro 109261 du 31/01/2012
- durée de validité : à partir du 01/01/2014, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118572/CO/1330000.

## COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 21/11/2013, déposée le 28/11/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- champ d'application :
- entreprises de services publics d'autobus qui travaillent pour le compte de la 'Vlaamse Vervoermaatschappij' (VVM)
- personnel roulant
- objet : programmation sociale
- durée de validité : à partir du 01/01/2014, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118573/CO/1400000.

## COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 21/11/2013, déposée le 28/11/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- champ d'application :
  - sous-secteur du transport de choses par la route pour compte de tiers
  - sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers
  - personnel déclaré en catégorie ONSS 083
- objet : intervention dans les frais de formation ADR
- remplacement de la convention numéro 114999 du 18/04/2013
- durée de validité : à partir du 01/01/2013, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118574/CO/1400000.



## PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/11/2013, neergelegd op 28/11/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- toepassingsgebied :
  - subsector van het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden
  - subsector van goederenbehandeling voor rekening van derden
- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 56 jaar, op 58 jaar of op 60 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2014 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118575/CO/1400000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/11/2013, neergelegd op 28/11/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- toepassingsgebied :
  - verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten
- onderwerp : permanente vorming
- geldigheidsduur : van 01/01/2014 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118576/CO/1400000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/11/2013, neergelegd op 28/11/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- toepassingsgebied :
  - axiondernemingen of diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur
- onderwerp : geschenkcheques
- geldigheidsduur : van 21/11/2013 tot 31/12/2013
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118577/CO/1400000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/11/2013, neergelegd op 28/11/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- toepassingsgebied :
  - subsector van de afhandeling op luchthavens
- onderwerp : functieclassificatie
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/11/2013, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118578/CO/1400000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/11/2013, neergelegd op 29/11/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : syndicale premie
- uitvoering van overeenkomst nummer 104885 van 22/06/2011
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2013
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118579/CO/1420100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE METAALHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/11/2013, neergelegd op 27/11/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : syndicale premie
- uitvoering van overeenkomst nummer 104842 van 16/06/2011
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2013
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118580/CO/1490400.

## COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 21/11/2013, déposée le 28/11/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- champ d'application :
  - sous-secteur du transport de choses par la route pour compte de tiers
  - sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers
- objet : chômage avec complément d'entreprise à 56 ans, à 58 ans ou à 60 ans
- durée de validité : du 01/01/2014 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118575/CO/1400000.

## COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 21/11/2013, déposée le 28/11/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- champ d'application :
  - entreprises de déménagements, garde-meubles et leurs activités annexes
- objet : formation continue
- durée de validité : du 01/01/2014 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118576/CO/1400000.

## COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 21/11/2013, déposée le 28/11/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- champ d'application :
  - entreprises de taxis ou de service de location de voitures avec chauffeur
- objet : chèques-cadeau
- durée de validité : du 21/11/2013 au 31/12/2013
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118577/CO/1400000.

## COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 21/11/2013, déposée le 28/11/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- champ d'application :
  - sous-secteur de l'assistance dans les aéroports
- objet : classification des fonctions
- durée de validité : à partir du 01/11/2013, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118578/CO/1400000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPERATION DE METAUX

Convention collective de travail conclue le 28/11/2013, déposée le 29/11/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : prime syndicale
- exécution de la convention numéro 104885 du 22/06/2011
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2013
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118579/CO/1420100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DU METAL

Convention collective de travail conclue le 14/11/2013, déposée le 27/11/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : prime syndicale
- exécution de la convention numéro 104842 du 16/06/2011
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2013
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118580/CO/1490400.



## PARITAIR COMITE VOOR HET HOTELBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/11/2013, neergelegd op 29/11/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- niet van toepassing op :
  - arbeidsovereenkomst voor tewerkstelling van studenten (zie artikel 3)
- onderwerp : koopkracht van de werknemers
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118581/CO/3020000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET KAPPERSBEDRIJF EN DE SCHOONHEIDSZORGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/11/2013, neergelegd op 28/11/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- wijziging van overeenkomst nummer 111906 van 11/10/2012
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118582/CO/3140000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE DIAMANTNIJVERHEID EN -HANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/11/2013, neergelegd op 28/11/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- niet van toepassing op :
  - technische bedienden
- onderwerp : stelsel van de aanvullende scholingsovereenkomsten voor de jaren 2013-2014-2015
- uitvoering van overeenkomst nummer 024102 van 10/07/1989
- wijziging van overeenkomst nummer 105738 van 12/07/2011
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 01/01/2016
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118583/CO/3240000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET STADS- EN STREEKVERVOER VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/11/2013, neergelegd op 28/11/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- toepassingsgebied :
  - KIOSK-verkoopagenten binnen het departement Sales, Division Sales, Marketing & Network, met uitsluiting van iedere andere werknemer
- onderwerp : functie van KIOSK-verkoopagent
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2014, voor onbepaalde duur, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 118584/CO/3280300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET BEDRIJF DER GRINT- EN ZANDGROEVEN WELKE IN OPENLUCHT GEEXPLOITEERD WORDEN IN DE PROVINCIES ANTWERPEN, WEST-VLAANDEREN, OOST-VLAANDEREN, LIMBURG EN VLAAMS-BRABANT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/11/2013, neergelegd op 06/12/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- toepassingsgebied :
  - witzandexploitaties
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- geldigheidsduur : van 01/02/2013 tot 31/01/2015
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118585/CO/1020600.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE HOTELIERE

Convention collective de travail conclue le 28/11/2013, déposée le 29/11/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- hors du champ d'application :
  - contrat du travail d'occupation d'étudiants (voyez l'article 3)
- objet : pouvoir d'achat des travailleurs
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118581/CO/3020000.

## COMMISSION PARITAIRE DE LA COIFFURE ET DES SOINS DE BEAUTE

Convention collective de travail conclue le 25/11/2013, déposée le 28/11/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- modification de la convention numéro 111906 du 11/10/2012
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118582/CO/3140000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DU DIAMANT

Convention collective de travail conclue le 26/11/2013, déposée le 28/11/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- hors du champ d'application :
  - employés techniques
- objet : système des contrats de formation professionnelle complémentaires pour les années 2013-2014-2015
- exécution de la convention numéro 024102 du 10/07/1989
- modification de la convention numéro 105738 du 12/07/2011
- durée de validité : du 01/01/2013 au 01/01/2016
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118583/CO/3240000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT URBAIN ET REGIONAL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Convention collective de travail conclue le 27/11/2013, déposée le 28/11/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- champ d'application :
  - travailleurs exerçant la fonction d'agent de vente KIOSK au sein du département Sales, Division Sales, Marketing & Network, à l'exclusion de tout autre travailleurs
- objet : fonction d'agent de vente KIOSK
- durée de validité : à partir du 01/01/2014, pour une durée indéterminée, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 118584/CO/3280300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CARRIERES DE GRAVIER ET DE SABLE EXPLOITEES A CIEL OUVERT DANS LES PROVINCES D'ANVERS, DE FLANDRE OCC., DE FLANDRE OR., DU LIMBOURG ET DU BRABANT FLAMAND

Convention collective de travail conclue le 08/11/2013, déposée le 06/12/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- champ d'application :
  - exploitations de sable blanc
- objet : conditions de travail et de rémunération
- durée de validité : du 01/02/2013 au 31/01/2015
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118585/CO/1020600.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET BEDRIJF DER GRINT- EN ZANDGROEVEN WELKE IN OPENLUCHT GEEXPLOITEERD WORDEN IN DE PROVINCIES ANTWERPEN, WEST-VLAANDEREN, OOST-VLAANDEREN, LIMBURG EN VLAAMS-BRABANT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/11/2013, neergelegd op 06/12/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- toepassingsgebied :
  - witzandexploitaties
- onderwerp : tijdskrediet
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/01/2015
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118586/CO/1020600.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET BEDRIJF DER GRINT- EN ZANDGROEVEN WELKE IN OPENLUCHT GEEXPLOITEERD WORDEN IN DE PROVINCIES ANTWERPEN, WEST-VLAANDEREN, OOST-VLAANDEREN, LIMBURG EN VLAAMS-BRABANT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/11/2013, neergelegd op 06/12/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- toepassingsgebied :
  - witzandexploitaties
- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118587/CO/1020600.

PARITAIR COMITE VOOR DE MEESTER-KLEERMAKERS, DE KLEER-MAAKSTERS EN NAAISTERS

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/12/2013, neergelegd op 06/12/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118588/CO/1070000.

PARITAIR COMITE VOOR DE GESUBSIDIEERDE INRICHTINGEN VAN HET VRIJ ONDERWIJS

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/12/2013, neergelegd op 06/12/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- toepassingsgebied :
  - inrichtingen met maatschappelijke zetel in het Vlaamse Gewest en gesubsidieerde inrichtingen waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en die bij de RZS op de Nederlandse taalrol ingeschreven zijn
- onderwerp : landingsbanen
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2013, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118589/CO/1520000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE IJZERNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/12/2013, neergelegd op 04/12/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : sectoraal akkoord 2013-2014
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118590/CO/2100000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE IJZERNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/12/2013, neergelegd op 04/12/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : bijkomende vormingsinspanningen
- uitvoering van overeenkomst nummer 118590 van 02/12/2013
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118591/CO/2100000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CARRIERES DE GRAVIER ET DE SABLE EXPLOITEES A CIEL OUVERT DANS LES PROVINCES D'ANVERS, DE FLANDRE OCC., DE FLANDRE OR., DU LIMBOURG ET DU BRABANT FLAMAND

Convention collective de travail conclue le 08/11/2013, déposée le 06/12/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- champ d'application :
  - exploitations de sable blanc
- objet : crédit-temps
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/01/2015
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118586/CO/1020600.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CARRIERES DE GRAVIER ET DE SABLE EXPLOITEES A CIEL OUVERT DANS LES PROVINCES D'ANVERS, DE FLANDRE OCC., DE FLANDRE OR., DU LIMBOURG ET DU BRABANT FLAMAND

Convention collective de travail conclue le 08/11/2013, déposée le 06/12/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- champ d'application :
  - exploitations de sable blanc
- objet : emploi et formation des groupes à risque
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118587/CO/1020600.

COMMISSION PARITAIRE DES MAITRES-TAILLEURS, DES TAILLEUSES ET COUTURIERES

Convention collective de travail conclue le 03/12/2013, déposée le 06/12/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118588/CO/1070000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES INSTITUTIONS SUBSIDIEES DE L'ENSEIGNEMENT LIBRE

Convention collective de travail conclue le 04/12/2013, déposée le 06/12/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- champ d'application :
  - institutions dont le siège social est établi en Région flamande et institutions subsidiées dont le siège social est situé en Région de Bruxelles-Capitale et qui sont inscrites auprès de l'ONSS au rôle néerlandophone
- objet : emplois de fin de carrière
- durée de validité : à partir du 01/07/2013, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118589/CO/1520000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DE LA SIDERURGIE

Convention collective de travail conclue le 02/12/2013, déposée le 04/12/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : accord sectoriel 2013-2014
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118590/CO/2100000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DE LA SIDERURGIE

Convention collective de travail conclue le 02/12/2013, déposée le 04/12/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : efforts supplémentaires de formation
- exécution de la convention numéro 118590 du 02/12/2013
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118591/CO/2100000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE IJZERNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/12/2013, neergelegd op 04/12/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage 58 jaar
- uitvoering van overeenkomst nummer 118590 van 02/12/2013
- geldigheidsduur : van 01/07/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118592/CO/2100000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE IJZERNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/12/2013, neergelegd op 04/12/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage 56 jaar
- uitvoering van overeenkomst nummer 118590 van 02/12/2013
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118593/CO/2100000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE IJZERNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/12/2013, neergelegd op 04/12/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 56 jaar en 40 jaar van beroepsverleden
- uitvoeringsmodaliteiten van overeenkomst nummer 118590 van 02/12/2013
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118594/CO/2100000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE PAPIER- EN KARTONBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/11/2013, neergelegd op 04/12/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- vervanging van overeenkomst nummer 105210 van 30/06/2011
- vervanging van overeenkomst nummer 115248 van 27/03/2013
- geldigheidsduur : van 01/02/2013 tot 31/01/2015, met verlengingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118595/CO/2220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE PAPIER- EN KARTONBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/11/2013, neergelegd op 04/12/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : functieclassificatie
- coördinatie van voorgaande akte nummer 004504 van 28/04/1977
- coördinatie van voorgaande akte nummer 005537 van 02/03/1979
- coördinatie van voorgaande akte nummer 011187 van 25/01/1984
- coördinatie van voorgaande akte nummer 094774 van 17/06/2009
- geldigheidsduur : van 01/02/2013 tot 31/01/2015, met verlengingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118596/CO/2220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE PAPIER- EN KARTONBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/11/2013, neergelegd op 04/12/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerskosten
- vervanging van overeenkomst nummer 093301 van 29/05/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/11/2013, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118597/CO/2220000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DE LA SIDERURGIE

Convention collective de travail conclue le 02/12/2013, déposée le 04/12/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : chômage avec complément d'entreprise 58 ans
- exécution de la convention numéro 118590 du 02/12/2013
- durée de validité : du 01/07/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118592/CO/2100000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DE LA SIDERURGIE

Convention collective de travail conclue le 02/12/2013, déposée le 04/12/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : chômage avec complément d'entreprise 56 ans
- exécution de la convention numéro 118590 du 02/12/2013
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118593/CO/2100000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DE LA SIDERURGIE

Convention collective de travail conclue le 02/12/2013, déposée le 04/12/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : chômage avec complément d'entreprise op 56 ans et 40 ans de passé professionnel
- modalité d'exécution concernant la convention numéro 118590 du 02/12/2013
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118594/CO/2100000.

COMMISSION PARITAIRE DES EMPLOYES DE LA TRANSFORMATION DU PAPIER ET DU CARTON

Convention collective de travail conclue le 08/11/2013, déposée le 04/12/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : conditions de travail et de rémunération
- remplacement de la convention numéro 105210 du 30/06/2011
- remplacement de la convention numéro 115248 du 27/03/2013
- durée de validité : du 01/02/2013 au 31/01/2015, avec clause de reconduction
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118595/CO/2220000.

COMMISSION PARITAIRE DES EMPLOYES DE LA TRANSFORMATION DU PAPIER ET DU CARTON

Convention collective de travail conclue le 08/11/2013, déposée le 04/12/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : classification des fonctions
- coordination de l'acte précédent numéro 004504 du 28/04/1977
- coordination de l'acte précédent numéro 005537 du 02/03/1979
- coordination de l'acte précédent numéro 011187 du 25/01/1984
- coordination de l'acte précédent numéro 094774 du 17/06/2009
- durée de validité : du 01/02/2013 au 31/01/2015, avec clause de reconduction
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118596/CO/2220000.

COMMISSION PARITAIRE DES EMPLOYES DE LA TRANSFORMATION DU PAPIER ET DU CARTON

Convention collective de travail conclue le 08/11/2013, déposée le 04/12/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : intervention financière dans les frais de transport
- remplacement de la convention numéro 093301 du 29/05/2009
- durée de validité : à partir du 01/11/2013, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118597/CO/2220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE PAPIER- EN KARTONBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/11/2013, neergelegd op 04/12/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : tijdskrediet
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2013, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118598/CO/2220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE PAPIER- EN KARTONBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/11/2013, neergelegd op 04/12/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 56 jaar t.e.m. 60 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2014 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118599/CO/2220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE PAPIER- EN KARTONBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/11/2013, neergelegd op 04/12/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : syndicale premie en afscheidspremie
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118600/CO/2220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE PAPIER- EN KARTONBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/11/2013, neergelegd op 04/12/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan FBZ
- wijziging van overeenkomst nummer 022893 van 12/04/1989
- vervanging van overeenkomst nummer 112189 van 08/11/2012
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2013, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118601/CO/2220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE PAPIER- EN KARTONBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/11/2013, neergelegd op 04/12/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- toepassingsgebied :
  - zie artikel 1
- onderwerp : tijdelijke crisismaatregelen
- vervanging van overeenkomst nummer 108059 van 22/12/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/11/2013, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118602/CO/2220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE NON-FERRO METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/11/2013, neergelegd op 06/12/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.

- toepassingsgebied :
  - bedienden bedoeld in de cao van 17 december 2001 houdende de functieclassificatie
- onderwerp : verlenging van sommige bepalingen
- uitvoering van overeenkomst nummer 046031 van 17/07/1997
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 061401 van 17/12/2001
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 095489 van 19/06/2009
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 106656 van 27/06/2011

COMMISSION PARITAIRE DES EMPLOYES DE LA TRANSFORMATION DU PAPIER ET DU CARTON

Convention collective de travail conclue le 08/11/2013, déposée le 04/12/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : crédit-temps
- durée de validité : à partir du 01/01/2013, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118598/CO/2220000.

COMMISSION PARITAIRE DES EMPLOYES DE LA TRANSFORMATION DU PAPIER ET DU CARTON

Convention collective de travail conclue le 08/11/2013, déposée le 04/12/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : chômage avec complément d'entreprise de 56 ans à 60 ans
- durée de validité : du 01/01/2014 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118599/CO/2220000.

COMMISSION PARITAIRE DES EMPLOYES DE LA TRANSFORMATION DU PAPIER ET DU CARTON

Convention collective de travail conclue le 08/11/2013, déposée le 04/12/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : prime syndicale et prime de départ
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118600/CO/2220000.

COMMISSION PARITAIRE DES EMPLOYES DE LA TRANSFORMATION DU PAPIER ET DU CARTON

Convention collective de travail conclue le 08/11/2013, déposée le 04/12/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- objet : fixation de la cotisation des employeurs au FSE
- modification de la convention numéro 022893 du 12/04/1989
- remplacement de la convention numéro 112189 du 08/11/2012
- durée de validité : à partir du 01/01/2013, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118601/CO/2220000.

COMMISSION PARITAIRE DES EMPLOYES DE LA TRANSFORMATION DU PAPIER ET DU CARTON

Convention collective de travail conclue le 08/11/2013, déposée le 04/12/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- champ d'application :
  - voyez l'article 1<sup>er</sup>
- objet : mesures temporaires de crise
- remplacement de la convention numéro 108059 du 22/12/2011
- durée de validité : à partir du 01/11/2013, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118602/CO/2220000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DES METAUX NON-FERREUX

Convention collective de travail conclue le 25/11/2013, déposée le 06/12/2013 et enregistrée le 20/12/2013.

- champ d'application :
  - employés visés dans la cct du 17 décembre contenant la classification des fonctions
- objet : prorogation de certaines dispositions
- exécution de la convention numéro 046031 du 17/07/1997
- prolongation partielle de la convention numéro 061401 du 17/12/2001
- prolongation partielle de la convention numéro 095489 du 19/06/2009
- prolongation partielle de la convention numéro 106656 du 27/06/2011



- verlenging van overeenkomst nummer 105757 van 27/06/2011
- verlenging van overeenkomst nummer 105758 van 27/06/2011
- verlenging van overeenkomst nummer 105759 van 27/06/2011
- wijziging van overeenkomst nummer 105761 van 27/06/2011
- verlenging van overeenkomst nummer 105768 van 27/06/2011
- verlenging van overeenkomst nummer 105769 van 27/06/2011
- verlenging van overeenkomst nummer 105770 van 27/06/2011
- verlenging van overeenkomst nummer 114730 van 28/03/2013
- verlenging van overeenkomst nummer 115249 van 21/05/2013
- verlenging van overeenkomst nummer 116290 van 08/07/2013
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 116291 van 08/07/2013
- geldigheidsduur : van 01/01/2014 tot 01/07/2014, behoudens anders-luidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 118603/CO/2240000.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE AUDIOVISUELE SECTOR

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/11/2013, neergelegd op 04/12/2013 en geregistreerd op 20/12/2013.
- onderwerp : eindejaarspremie
  - wijziging van overeenkomst nummer 081554 van 15/12/2006
  - geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2014, voor onbepaalde duur
  - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
  - registratienummer : 118604/CO/2270000.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE VOORTBRENGING VAN PAPIERPAP, PAPIER EN KARTON

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/12/2013, neergelegd op 11/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.
- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 56 jaar of op 58 jaar
  - geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2014
  - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
  - registratienummer : 119115/CO/1290000.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE NON-FERRO METALEN

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/11/2013, neergelegd op 03/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.
- onderwerp : verlenging van sommige bepalingen
  - gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 046021 van 10/07/1997
  - uitvoering van overeenkomst nummer 074724 van 27/04/2005
  - gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 104593 van 26/05/2011
  - verlenging van overeenkomst nummer 104601 van 26/05/2011
  - verlenging van overeenkomst nummer 104603 van 26/05/2011
  - verlenging van overeenkomst nummer 104610 van 26/05/2011
  - verlenging van overeenkomst nummer 104745 van 26/05/2011
  - verlenging van overeenkomst nummer 116279 van 08/07/2013
  - gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 116280 van 08/07/2013
  - geldigheidsduur : van 01/01/2014 tot 01/07/2014
  - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
  - registratienummer : 119116/CO/1050000.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE BEGRAFENISONDERNEMINGEN

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/11/2013, neergelegd op 03/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.
- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerskosten
  - vervanging van overeenkomst nummer 107519 van 21/10/2011
  - geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2014, voor onbepaalde duur
  - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
  - registratienummer : 119117/CO/3200000.

- prolongation de la convention numéro 105757 du 27/06/2011
- prolongation de la convention numéro 105758 du 27/06/2011
- prolongation de la convention numéro 105759 du 27/06/2011
- modification de la convention numéro 105761 du 27/06/2011
- prolongation de la convention numéro 105768 du 27/06/2011
- prolongation de la convention numéro 105769 du 27/06/2011
- prolongation de la convention numéro 105770 du 27/06/2011
- prolongation de la convention numéro 114730 du 28/03/2013
- prolongation de la convention numéro 115249 du 21/05/2013
- prolongation de la convention numéro 116290 du 08/07/2013
- prolongation partielle de la convention numéro 116291 du 08/07/2013
- durée de validité : du 01/01/2014 au 01/07/2014, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 118603/CO/2240000.

#### COMMISSION PARITAIRE POUR LE SECTEUR AUDIOVISUEL

- Convention collective de travail conclue le 29/11/2013, déposée le 04/12/2013 et enregistrée le 20/12/2013.
- objet : prime de fin d'année
  - modification de la convention numéro 081554 du 15/12/2006
  - durée de validité : à partir du 01/01/2014, pour une durée indéterminée
  - force obligatoire demandée : oui
  - numéro d'enregistrement : 118604/CO/2270000.

#### COMMISSION PARITAIRE POUR LA PRODUCTION DES PATES, PAPIERS ET CARTONS

- Convention collective de travail conclue le 02/12/2013, déposée le 11/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.
- objet : chômage avec complément d'entreprise à 56 ans ou à 58 ans
  - durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2014
  - force obligatoire demandée : oui
  - numéro d'enregistrement : 119115/CO/1290000.

#### COMMISSION PARITAIRE DES METAUX NON-FERREUX

- Convention collective de travail conclue le 29/11/2013, déposée le 03/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.
- objet : prorogation de certaines dispositions
  - prolongation partielle de la convention numéro 046021 du 10/07/1997
  - exécution de la convention numéro 074724 du 27/04/2005
  - prolongation partielle de la convention numéro 104593 du 26/05/2011
  - prolongation de la convention numéro 104601 du 26/05/2011
  - prolongation de la convention numéro 104603 du 26/05/2011
  - prolongation de la convention numéro 104610 du 26/05/2011
  - prolongation de la convention numéro 104745 du 26/05/2011
  - prolongation de la convention numéro 116279 du 08/07/2013
  - prolongation partielle de la convention numéro 116280 du 08/07/2013
  - durée de validité : du 01/01/2014 au 01/07/2014
  - force obligatoire demandée : oui
  - numéro d'enregistrement : 119116/CO/1050000.

#### COMMISSION PARITAIRE DES POMPES FUNEBRES

- Convention collective de travail conclue le 27/11/2013, déposée le 03/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.
- objet : intervention financière dans les frais de transport
  - remplacement de la convention numéro 107519 du 21/10/2011
  - durée de validité : à partir du 01/01/2014, pour une durée indéterminée
  - force obligatoire demandée : oui
  - numéro d'enregistrement : 119117/CO/3200000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEGRAFENISONDERNEMINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/11/2013, neergelegd op 03/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : tijdskrediet
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2013, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119118/CO/3200000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEGRAFENISONDERNEMINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/11/2013, neergelegd op 03/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoeslag 58 jaar - lange loopbaan
- vervanging van overeenkomst nummer 106909 van 21/10/2011
- geldigheidsduur : van 27/11/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119119/CO/3200000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEGRAFENISONDERNEMINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/11/2013, neergelegd op 03/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoeslag 58 jaar - zware beroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/2014 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119120/CO/3200000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEGRAFENISONDERNEMINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/11/2013, neergelegd op 03/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoeslag 56 jaar en 40 jaar van beroepsverleden
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119121/CO/3200000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BANKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/11/2013, neergelegd op 17/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/2014 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119122/CO/3100000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE VOEDINGSNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/11/2013, neergelegd op 03/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : kort verzuim
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/12/2013, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119123/CO/1180000.

## COMMISSION PARITAIRE DES POMPES FUNEBRES

Convention collective de travail conclue le 27/11/2013, déposée le 03/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : crédit-temps
- durée de validité : à partir du 01/01/2013, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119118/CO/3200000.

## COMMISSION PARITAIRE DES POMPES FUNEBRES

Convention collective de travail conclue le 27/11/2013, déposée le 03/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : chômage avec complément d'entreprise 58 ans - carrière longue
- remplacement de la convention numéro 106909 du 21/10/2011
- durée de validité : du 27/11/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119119/CO/3200000.

## COMMISSION PARITAIRE DES POMPES FUNEBRES

Convention collective de travail conclue le 27/11/2013, déposée le 03/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : chômage avec complément d'entreprise 58 ans - métiers lourds
- durée de validité : du 01/01/2014 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119120/CO/3200000.

## COMMISSION PARITAIRE DES POMPES FUNEBRES

Convention collective de travail conclue le 27/11/2013, déposée le 03/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : chômage avec complément d'entreprise 56 ans et 40 ans de passé professionnel
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119121/CO/3200000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES BANQUES

Convention collective de travail conclue le 14/11/2013, déposée le 17/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- durée de validité : du 01/01/2014 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119122/CO/3100000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 25/11/2013, déposée le 03/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : petit chômage
- durée de validité : à partir du 01/12/2013, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119123/CO/1180000.



PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET BEDRIJF DER HARDSTEENGROEVEN EN DER GROEVEN VAN UIT TE HOUWEN KALKSTEEN IN DE PROVINCIES LUIK EN NAMEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/11/2013, neergelegd op 02/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : bestaanszekerheid
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119124/CO/1020200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET BEDRIJF VAN DE ZANDSTEEN- EN KWARTSIETGROEVEN OP HET GEHELE GRONDGEBIED VAN HET RIJK, UITGEZONDERD DE KWARTSIETGROEVEN VAN DE PROVINCIE WAALS-BRABANT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/11/2013, neergelegd op 02/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : bestaanszekerheid
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119125/CO/1020400.

PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/11/2013, neergelegd op 02/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- niet van toepassing op :
- sector voor de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren
- onderwerp : verlenging van sommige bepalingen
- verlenging van overeenkomst nummer 105520 van 11/07/2011
- wijziging van overeenkomst nummer 105521 van 11/07/2011
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 105521 van 11/07/2011
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 108610 van 11/07/2011
- geldigheidsduur : van 01/01/2014 tot 01/07/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119126/CO/1110000.

PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/11/2013, neergelegd op 02/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- toepassingsgebied :
- sector voor de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren
- onderwerp : verlenging van sommige bepalingen
  - wijziging van overeenkomst nummer 105521 van 11/07/2011
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 105521 van 11/07/2011
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 108611 van 11/07/2011
- geldigheidsduur : van 01/01/2014 tot 01/07/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119127/CO/1110000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CARRIERES DE PETIT GRANIT ET DE CALCAIRE A TAILLER DES PROVINCES DE LIEGE ET DE NAMUR

Convention collective de travail conclue le 14/11/2013, déposée le 02/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : sécurité d'existence
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119124/CO/1020200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CARRIERES DE GRES ET DE QUARTZITE DE TOUT LE TERRITOIRE DU ROYAUME, A L'EXCEPTION DES CARRIERES DE QUARTZITE DE LA PROVINCE DU BRABANT WALLON

Convention collective de travail conclue le 14/11/2013, déposée le 02/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : sécurité d'existence
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119125/CO/1020400.

COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE

Convention collective de travail conclue le 18/11/2013, déposée le 02/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- hors du champ d'application :
- secteur des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques
- objet : prorogation de certaines dispositions
- prolongation de la convention numéro 105520 du 11/07/2011
- modification de la convention numéro 105521 du 11/07/2011
- prolongation partielle de la convention numéro 105521 du 11/07/2011
- prolongation partielle de la convention numéro 108610 du 11/07/2011
- durée de validité : du 01/01/2014 au 01/07/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119126/CO/1110000.

COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE

Convention collective de travail conclue le 18/11/2013, déposée le 02/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- champ d'application :
  - secteur des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques
- objet : prorogation de certaines dispositions
- modification de la convention numéro 105521 du 11/07/2011
- prolongation partielle de la convention numéro 105521 du 11/07/2011
- prolongation partielle de la convention numéro 108611 du 11/07/2011
- durée de validité : du 01/01/2014 au 01/07/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119127/CO/1110000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE PETROLEUMNIJVERHEID EN -HANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/12/2013, neergelegd op 03/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 56 jaar, op 57 jaar of op 58 jaar
- vervanging van overeenkomst nummer 116825 van 22/08/2013
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 30/06/2015, behoudens anders-luidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119128/CO/1170000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE HAVEN VAN GENT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/10/2013, neergelegd op 30/10/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- toepassingsgebied :
- losse havenarbeiders
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- wijziging van overeenkomst nummer 035284 van 16/12/1993
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 114283 van 08/03/2013
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/10/2013, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 119129/CO/3010200.

## PARITAIR COMITE VOOR DE VOEDINGSNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/11/2013, neergelegd op 03/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- niet van toepassing op :
- bakkerijen, banketbakkerijen die verse producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij
- onderwerp : aanvullende vergoeding in geval van tijdskrediet
- wijziging van overeenkomst nummer 106100 van 20/07/2011
- verlenging van overeenkomst nummer 106100 van 20/07/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/12/2013, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119130/CO/1180000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE VOEDINGSNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/11/2013, neergelegd op 03/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- toepassingsgebied :
  - bakkerijen, banketbakkerijen die verse producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij
- onderwerp : tijdskrediet
- vervanging van overeenkomst nummer 106101 van 20/07/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/12/2013, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119131/CO/1180000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DU PETROLE

Convention collective de travail conclue le 02/12/2013, déposée le 03/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 56 ans, à 57 ans ou à 58 ans
- remplacement de la convention numéro 116825 du 22/08/2013
- durée de validité : du 01/01/2013 au 30/06/2015, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119128/CO/1170000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE PORT DE GAND

Convention collective de travail conclue le 25/10/2013, déposée le 30/10/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- champ d'application :
- ouvriers portuaires journaliers
- objet : conditions de travail et de rémunération
- modification de la convention numéro 035284 du 16/12/1993
- prolongation partielle de la convention numéro 114283 du 08/03/2013
- durée de validité : à partir du 01/10/2013, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 119129/CO/3010200.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 25/11/2013, déposée le 03/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- hors du champ d'application :
- boulangeries, pâtisseries qui fabriquent des produits frais de consommation immédiate à très court délai de conservation et salons de consommation annexés à une pâtisserie
- objet : indemnité complémentaire en cas de crédit-temps
- modification de la convention numéro 106100 du 20/07/2011
- prolongation de la convention numéro 106100 du 20/07/2011
- durée de validité : à partir du 01/12/2013, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119130/CO/1180000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 25/11/2013, déposée le 03/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- champ d'application :
  - boulangeries, pâtisseries qui fabriquent des produits frais de consommation immédiate à très court délai de conservation et salons de consommation annexés à une pâtisserie
- objet : crédit-temps
- remplacement de la convention numéro 106101 du 20/07/2011
- durée de validité : à partir du 01/12/2013, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119131/CO/1180000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE PETROLEUM-  
NIJVERHEID EN -HANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/12/2013, neergelegd op 03/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 56 jaar, op 57 jaar, op 58 jaar of op 60 jaar
- vervanging van overeenkomst nummer 116829 van 22/08/2013
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 30/06/2015, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119132/CO/2110000.

AANVULLEND NATIONAAL PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/11/2013, neergelegd op 03/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan het Sociaal Fonds - risicogroepen
- wijziging van overeenkomst nummer 046010 van 11/06/1997
- geldigheidsduur : van 01/12/2013 tot 31/12/2015
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119133/CO/2180000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE  
HANDEL, HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/12/2013, neergelegd op 04/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : protocolakkoord 2013-2014
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 01/01/2015
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 119134/CO/2260000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE  
HANDEL, HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/12/2013, neergelegd op 03/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : loonvoorwaarden
- vervanging van overeenkomst nummer 105731 van 29/06/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 02/12/2013, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119135/CO/2260000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE  
HANDEL, HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/12/2013, neergelegd op 03/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerskosten
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 105732 van 29/06/2011
- geldigheidsduur : van 01/02/2013 tot 31/12/2013
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119136/CO/2260000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE  
HANDEL, HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/12/2013, neergelegd op 03/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerskosten
- vervanging van overeenkomst nummer 105732 van 29/06/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2014, voor onbepaalde duur, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119137/CO/2260000.

COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE ET  
DU COMMERCE DU PETROLE

Convention collective de travail conclue le 02/12/2013, déposée le 03/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 56 ans, à 57 ans, à 58 ans ou à 60 ans
- remplacement de la convention numéro 116829 du 22/08/2013
- durée de validité : du 01/01/2013 au 30/06/2015, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119132/CO/2110000.

COMMISSION PARITAIRE NATIONALE AUXILIAIRE POUR  
EMPLOYES

Convention collective de travail conclue le 14/11/2013, déposée le 03/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : fixation de la cotisation des employeurs au Fonds social - groupes à risque
- modification de la convention numéro 046010 du 11/06/1997
- durée de validité : du 01/12/2013 au 31/12/2015
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119133/CO/2180000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE  
INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 02/12/2013, déposée le 04/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : protocole d'accord 2013-2014
- durée de validité : du 01/01/2013 au 01/01/2015
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 119134/CO/2260000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE  
INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 02/12/2013, déposée le 03/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : conditions de rémunération
- remplacement de la convention numéro 105731 du 29/06/2011
- durée de validité : à partir du 02/12/2013, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119135/CO/2260000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE  
INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 02/12/2013, déposée le 03/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : intervention financière dans les frais de transport
- prolongation partielle de la convention numéro 105732 du 29/06/2011
- durée de validité : du 01/02/2013 au 31/12/2013
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119136/CO/2260000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE  
INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 02/12/2013, déposée le 03/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : intervention financière dans les frais de transport
- remplacement de la convention numéro 105732 du 29/06/2011
- durée de validité : à partir du 01/01/2014, pour une durée indéterminée, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119137/CO/2260000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE HANDEL, HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/12/2013, neergelegd op 03/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : tijdskrediet
- geldigheidsduur : van 01/01/2014 tot 31/12/2015, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119138/CO/2260000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE HANDEL, HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/12/2013, neergelegd op 03/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoeslag 56 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119139/CO/2260000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE HANDEL, HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/12/2013, neergelegd op 03/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoeslag 58 jaar - zware beroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119140/CO/2260000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE HANDEL, HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/12/2013, neergelegd op 03/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoeslag 58 jaar - 38 jaar beroepsverleden
- geldigheidsduur : van 01/01/2014 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119141/CO/2260000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE HANDEL, HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/12/2013, neergelegd op 03/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan FBZ
- uitvoering van overeenkomst nummer 095868 van 07/09/2009
- geldigheidsduur : van 01/01/2014 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119142/CO/2260000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET KAPPERSBEDRIJF EN DE SCHOONHEIDSZORGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/11/2013, neergelegd op 04/12/2013 en geregistreerd op 30/01/2014.

- onderwerp : bijkomende vormingsinspanningen
- uitvoering van overeenkomst nummer 111214 van 27/08/2012
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 119143/CO/3140000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 02/12/2013, déposée le 03/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : crédit-temps
- durée de validité : du 01/01/2014 au 31/12/2015, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119138/CO/2260000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 02/12/2013, déposée le 03/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : chômage avec complément d'entreprise 56 ans
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119139/CO/2260000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 02/12/2013, déposée le 03/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : chômage avec complément d'entreprise 58 ans - métiers lourds
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119140/CO/2260000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 02/12/2013, déposée le 03/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : chômage avec complément d'entreprise 58 ans - 38 ans de passé professionnel
- durée de validité : du 01/01/2014 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119141/CO/2260000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 02/12/2013, déposée le 03/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : fixation de la cotisation des employeurs au FSE
- exécution de la convention numéro 095868 du 07/09/2009
- durée de validité : du 01/01/2014 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119142/CO/2260000.

## COMMISSION PARITAIRE DE LA COIFFURE ET DES SOINS DE BEAUTE

Convention collective de travail conclue le 25/11/2013, déposée le 04/12/2013 et enregistrée le 30/01/2014.

- objet : efforts supplémentaires de formation
- exécution de la convention numéro 111214 du 27/08/2012
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 119143/CO/3140000.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**JOBPUNT VLAANDEREN**

[2014/201235]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een dossierbeheerder grondwervingen,  
een projectingenieur, een tekenaar-ontwerper en een beleidsmedewerker  
bij Waterwegen en Zeekanaal NV (W&Z)**

In het westen en het centrum van Vlaanderen beheert Waterwegen en Zeekanaal NV, kortweg W&Z, als organisatie binnen de Vlaamse overheid, de waterwegen en heel wat watergebonden gronden. Onze organisatie heeft als doelstelling de binnenvaart te stimuleren en te optimaliseren via goed onderhouden vaarwegen en geautomatiseerde bruggen en sluizen. De zorg voor milieu en veiligheid, evenals 'de mens' in het algemeen, dragen wij hierbij hoog in het vaandel. Zo beschermen wij de bevolking tegen wateroverlast door de aanleg van dijken en gecontroleerde overstromingsgebieden en besteden wij aandacht aan ecologische oeverversterkingen in natuurgebieden. Ten slotte bouwen wij de recreatieve functies op en om onze waterwegen verder uit van voorzieningen voor wandelaars en fietsers tot faciliteiten voor de pleziervaart en allerlei watersporten. Verscheidenheid is troef bij W&Z en dat weerspiegelt zich ook in onze jobmogelijkheden.

Om ons W&Z-team te versterken zijn wij op zoek naar (m/v) :

1 dossierbeheerder grondverwervingen  
statutair - standplaats Merelbeke

Je functie :

In deze uitdagende functie word je tewerkgesteld in de cel Juridische en Administratieve Ondersteuning van onze afdeling Bovenschelde. Je bent verantwoordelijk voor het beheer en de administratieve afhandeling van de dossiers binnen het proces grondverwerving en grondbeheer, in het bijzonder met betrekking tot aankopen in der minne en onteigeningen. Je takenpakket is zeer uitgebreid en divers. Naast het opvragen en controleren van gegevens sta je in voor de eigenlijke samenstelling en opmaak van de grondverwervingsdossiers. Zo maak je brieven, besluiten, overzichten en rapporten op. Voor het technische luik dien je nauw samen te werken met onze projectingenieurs en voor de regelgeving met onze juristen. In deze functie dien je goede contacten te onderhouden met de betrokken instanties (b.v. kadaster, aankoopcomité...). Tevens verstrek je correcte informatie aan onze klanten (bv. particulieren, bedrijven...) inzake de jou toevertrouwde dossiers.

Je profiel :

Je bent in het bezit van een bachelordiploma met één jaar administratieve ervaring op vlak van verwervingen (onteigeningen, voorkooprecht...), die je kan aantonen in je CV of je hebt een bachelor diploma vastgoed. Je kunt zelfstandig en proactief werken. Daarnaast zijn nauwkeurigheid en klantgerichtheid jouw troeven. Je bent in het bezit van een rijbewijs B.

1 projectingenieur voor het Seine-Scheldeproject  
statutair - standplaats Merelbeke

Je functie :

In deze boeiende functie ben je als projectingenieur verantwoordelijk voor uiteenlopende projecten in de waterbouw. Je wordt ook ingeschakeld binnen het Vlaamse luik van het infrastructuurproject Seine-Schelde ([www.seineschelde.be](http://www.seineschelde.be)). Je begeleidt de projecten vanaf de ontwikkeling tot en met de realisatie van o.a. kaaimuren, sluizen, stuwen en bruggen. De voorbereidende studies zoals de technische ontwerpen, de milieueffectenrapportage, de ruimtelijke uitvoeringsplannen en de stabiliteitsstudies worden door jou uitgevoerd of gecoördineerd in het geval er beroep wordt gedaan op externe studie bureaus. Je maakt het aanbestedingsdossier op en zorgt voor de aanvraag van de stedenbouwkundige vergunning. Je leidt zowel technisch als administratief de uitvoering van de werken in nauwe samenwerking met de toezichters. Je bent het centraal aanspreekpunt voor alle betrokken partijen zoals aannemers, gemeentebesturen en belangenverenigingen.

Je profiel :

Je hebt een masterdiploma in de ingenieurswetenschappen met als optie bouwkunde. Je bent in het bezit van een rijbewijs B. Verder ben je klantgericht en communicatief met veel zin voor initiatief en resultaat. Je kan zelfstandig werken, maar bent ook in staat om samen met het projectteam tot resultaten te komen.



1 tekenaar-ontwerper  
statutair - standplaats Merelbeke

Je functie :

De cel Technische Ondersteuning is verantwoordelijk voor het opmeet-, peil- en landmeterwerk en het tekenwerk binnen de afdeling Bovenschelde. In deze boeiende functie word je tewerkgesteld binnen het tekenteam. Als tekenaar-ontwerper krijg je zeer diverse opdrachten toevertrouwd in hoofdzaak ter ondersteuning van de interne klanten, gaande van het opmaken van concepten, scenario's... voor nieuwe projecten, het volledig uitwerken van de (voor-)ontwerpen van infrastructuur- en onderhoudswerken (vooral van water- of wegebouwkundige aard), het verwerken van topografische en hydrografische gegevens, het opmaken van onteigeningsplannen, het maken van allerhande specifieke plannen, het opzoeken en archiveren van gegevens en plannen. Als tekenaar-ontwerper ondersteun je dus de verschillende teams van de eigen afdeling en draag je zo bij tot de concrete uitbouw van onze bouwkundige projecten.

Je profiel :

Je bent in het bezit van een bachelordiploma of gelijkwaardig in een technische richting. Kennis van een bouwkundig tekenpakket is een vereiste. Kennis van bouwkunde, topografie en noties van GIS zijn belangrijke pluspunten. Verder dien je te beschikken over een zeer goed ruimtelijk inzicht. Organiseren, nauwkeurigheid en leergierigheid zijn jouw troeven. Bovendien verwachten we dat je resultaatgericht werkt en dat je een echte teamplayer bent. Je bent in het bezit van een rijbewijs B.

1 beleidsmedewerker internationaal en Europees beleid  
statutair - standplaats Brussel

Je functie :

De functie van deze beleidsmedewerker situeert zich binnen de cel Beleid en Coördinatie. Dit is een multidisciplinaire cel die bestaat uit een groep medewerkers die elk een eigen taak of expertise inbrengen met betrekking tot diverse beleidsthema's. De beleidsmedewerker internationaal en Europees beleid staat in het bijzonder in voor de volgende opdrachten :

- opvolging van en meewerken aan het internationaal beleid met betrekking tot de bevaarbare waterlopen, met focus op de Europese Unie, in het bijzonder wat betreft de coördinatie over de diverse beleidsthema's heen en het overkoepelend beleid;
- kennishouder met betrekking tot de van toepassing zijnde reglementering en procedures in het bijzonder voor Europese subsidieprogramma's en steunmaatregelen;
- coördinatie van internationale en Europese dossiers, in het bijzonder Europese subsidieaanvragen (TEN-T, Interreg, EFRO...);
- onderhouden van de externe betrekkingen, in het bijzonder naar de Europese Commissie toe.

Je profiel :

Je hebt een masterdiploma. Je kunt relevante ervaring of affiniteit aantonen in de Europese of internationale context van mobiliteit, binnenvaart, logistiek of waterbeleid. Communicatieve vaardigheden en zin voor initiatief zijn jouw troeven. Bovendien breng je jouw enthousiasme over op je collega's. Daarnaast ben je stressbestendig, punctueel en kun je zelfstandig werken. Ten slotte beschik je over een rijbewijs B.

Wij bieden :

Voor de **dossierbeheerder** een statutaire benoeming mits het voldoen binnen de proeftijd en een startsalaris van 2.304,03 euro bruto per maand (bij 0 jaar ervaring), voor de **projectingenieur** : een statutaire benoeming mits het voldoen binnen de proeftijd en een startsalaris van 3.522,40 euro bruto per maand (bij 0 jaar ervaring) en een bedrijfswagen wordt voorzien. Voor de **tekenaar-ontwerper** : een statutaire benoeming mits het voldoen binnen de proeftijd en een startsalaris van 2.235,68 euro bruto per maand (bij 0 jaar ervaring), voor de **beleidsmedewerker** : een statutaire benoeming mits het voldoen binnen de proeftijd en een startsalaris van 3.019,77 bruto per maand (bij 0 jaar relevante ervaring). W&Z biedt daarnaast vooral een boeiende job vol afwisseling en de kans om mee te werken aan maatschappelijk zinvolle projecten. Vorming, opleiding en training zijn vanzelfsprekendheden bij W&Z, want we laten jou groeien, maar ook ons. Als overheidsorganisatie bieden wij naast werkzekerheid ook heel wat doorgroei mogelijkheden, 35 verlofdagen, maaltijdcheques, een hospitalisatieverzekering en gratis openbaar vervoer van en naar het werk. Voor de functie van **projectingenieur** kan **relevante privé-ervaring tot maximaal vijftien jaar gevaloriseerd worden**. Voor de **andere functies** kan **relevante privé-ervaring tot maximaal negen jaar gevaloriseerd worden**.

Interesse ?

Voor meer informatie over de functies dossierbeheerder, projectingenieur en tekenaar-ontwerper kan je terecht bij Veerle Goethals, HR Business Partner, op tel. nr. 09 292 12 26. Voor meer informatie over de functie **beleidsmedewerker** kan je terecht bij Pascale Van Duinhoven, HR Business Partner op tel. nr. 03-860 63 95. Je kan je kandidaat stellen via onze Jobsite : surf naar [www.wenz.be](http://www.wenz.be) en klik op "Vacatures". Je vindt hier tevens een uitgebreide functiebeschrijving en voor de functie van **beleidsmedewerker** de verplichte vragenlijst. Indien je je voor de eerste keer aanmeldt, dien je je eerst te registreren. We verwachten jouw kandidatuur voor de functies **dossierbeheerder**, **projectingenieur** en **tekenaar-ontwerper** uiterlijk op **9 maart 2014**. We verwachten jouw kandidatuur voor **beleidsmedewerker** uiterlijk op **16 maart 2014**.

Indien je problemen ondervindt bij het online solliciteren, kan je steeds terecht bij bovenstaande contactpersoon of een e-mail sturen naar [jobsite@wenz.be](mailto:jobsite@wenz.be)

JOBPUNT VLAANDEREN

[2014/201214]

Selectie communicatieverantwoordelijke — adjunct van de directeur. — Uitslag

De selectie communicatieverantwoordelijke — adjunct van de directeur (niveau A) voor het beleidsdomein MOW, Agentschap Wegen en Verkeer, Afdeling Planning en Coördinatie (selectienummer 17066), werd afgesloten op 4 februari 2014.

Er is 1 geslaagde.



# WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### Algemene vergaderingen

#### Assemblées générales

**Quest for Growth, Privak,  
beleggingsvennootschap met vast kapitaal naar Belgisch recht,  
Lei 19, bus 3, B-3000 Leuven**

*Oproeping tot de algemene jaarvergadering  
Bericht aan de aandeelhouders*

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de Algemene Vergadering, die gehouden zal worden op de zetel van de vennootschap "Jonge St. Jacob", Lei 19, te 3000 Leuven, op donderdag 20 maart 2014, om 11 uur.

#### Agenda :

1. Verslag van de Raad van Bestuur over het boekjaar afgesloten op 31 december 2013;
2. Verslag van de Commissaris over het boekjaar afgesloten op 31 december 2013;
3. Goedkeuring van de jaarrekening met betrekking tot het boekjaar afgesloten op 31 december 2013 en bestemming van het resultaat

#### Voorstel tot besluit :

De Algemene Vergadering keurt de jaarrekening met betrekking tot het boekjaar afgesloten op 31 december 2013, zoals opgemaakt door de Raad van Bestuur goed, met inbegrip van de volgende bestemming van het resultaat :

Te bestemmen winst van het boekjaar :	€ 14.872.236
Onttrekking aan reserves :	€ 656.423
Vergoeding van het kapitaal :	€ 15.440.141
Over te dragen winst :	€ 88.518

#### 4. Kwijting aan de Bestuurders en de Commissaris

#### Voorstel tot besluit :

De Algemene Vergadering besluit, door aparte stemming, kwijting te geven aan de bestuurders en de commissaris voor de uitoefening van hun mandaat voor het voorbije jaar;

#### 5. Ontslag en benoeming van bestuurders;

De mandaten van alle bestuurders verstrijken onmiddellijk na de Algemene Vergadering van 20 maart 2014.

#### Voorstel tot besluit :

1. Benoeming van ADP Vision BVBA, vertegenwoordigd door de heer Anton De Proft - onder voorbehoud van goedkeuring door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten - als bestuurder op voorstel van de houders van de gewone aandelen voor een periode van drie jaar tot onmiddellijk na het verstrijken van de gewone algemene vergadering van maart 2017.

2. Benoeming van Auxilium Keerbergen BVBA, vertegenwoordigd door de heer Frans Theeuwes - onder voorbehoud van goedkeuring door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten - als bestuurder op voorstel van de houders van de gewone aandelen voor een periode van één jaar tot onmiddellijk na het verstrijken van de gewone algemene vergadering van maart 2015.

3. Benoeming van René Avonts BVBA, vertegenwoordigd door de heer René Avonts - onder voorbehoud van goedkeuring door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten - als bestuurder op voorstel van de houders van de gewone aandelen voor een periode van drie jaar tot onmiddellijk na het verstrijken van de gewone algemene vergadering van maart 2017.

4. Benoeming van Axxis BVBA, vertegenwoordigd door de heer Philippe de Vicq de Cumplich - onder voorbehoud van goedkeuring door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten - als bestuurder op voorstel van de houders van de gewone aandelen voor een periode van drie jaar tot onmiddellijk na het verstrijken van de gewone algemene vergadering van maart 2017.

5. Benoeming van Baron Bernard de Gerlache de Gomery, - onder voorbehoud van goedkeuring door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten - als bestuurder op voorstel van de houders van de gewone aandelen voor een periode van drie jaar tot onmiddellijk na het verstrijken van de gewone algemene vergadering van maart 2017.

6. Benoeming van Gengest BVBA, vertegenwoordigd door de heer Rudi Mariën - onder voorbehoud van goedkeuring door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten - als bestuurder op voorstel van de houders van de gewone aandelen voor een periode van drie jaar tot onmiddellijk na het verstrijken van de gewone algemene vergadering van maart 2017.

7. Benoeming van Regine Slagmulder BVBA, vertegenwoordigd door de mevrouw Regine Slagmulder - onder voorbehoud van goedkeuring door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten - als bestuurder op voorstel van de houders van de gewone aandelen voor een periode van drie jaar tot onmiddellijk na het verstrijken van de gewone algemene vergadering van maart 2017.

8. Benoeming van Euro Invest Management NV, vertegenwoordigd door de heer Philippe Haspeslagh - onder voorbehoud van goedkeuring door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten - als bestuurder op voorstel van de houders van de aandelen klasse A voor een periode van drie jaar tot onmiddellijk na het verstrijken van de gewone algemene vergadering van maart 2017.

9. Benoeming van de heer Jos B. Peeters - onder voorbehoud van goedkeuring door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten - als bestuurder op voorstel van de houders van de aandelen klasse A voor een periode van drie jaar tot onmiddellijk na het verstrijken van de gewone algemene vergadering van maart 2017.

10. Benoeming van De Meiboom NV, vertegenwoordigd door de heer Edward Claeys, - onder voorbehoud van goedkeuring door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten - als bestuurder op voorstel van de houders van aandelen klasse B voor een periode van één jaar tot onmiddellijk na het verstrijken van de gewone algemene vergadering van maart 2015.

11. Benoeming van de heer Bart Fransis - onder voorbehoud van goedkeuring door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten - als bestuurder op voorstel van de houders van aandelen klasse B voor een periode van drie jaar tot onmiddellijk na het verstrijken van de gewone algemene vergadering van maart 2017.

12. Benoeming van Pamica NV, vertegenwoordigd door de heer Michel Akkermans - onder voorbehoud van goedkeuring door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten - als bestuurder op voorstel van de houders van de aandelen klasse B voor een periode van drie jaar tot onmiddellijk na het verstrijken van de gewone algemene vergadering van maart 2017.

## 6. Volmacht formaliteiten

## Voorstel van beslissing :

De Algemene Vergadering verleent bijzondere volmacht aan Capricorn Venture Partners NV, Lei 19, bus 1, 3000 Leuven, evenals aan zijn bedienden, aangestelden en lasthebbers, met mogelijkheid tot indeplaatsstelling, teneinde de vervulling van de eventuele formaliteiten bij een ondernemingsloket met het oog op de aanpassing van de gegevens in de Kruispuntbank van Ondernemingen, te verzekeren;

## 7. Varia

## Registratie en deelname

De raad van bestuur vestigt er de aandacht op dat enkel de personen die voldoen aan de twee voorwaarden vermeld onder punten A en B gemachtigd zijn om de gewone algemene vergadering bij te wonen en er te stemmen, namelijk :

A. De registratie van hun aandelen, op hun naam, op 6 maart 2014 om 24.00 uur (Belgische tijd) (= "Registratiedatum").

Voor gedematerialiseerde aandelen : de registratie zal worden vastgesteld door de inschrijving ervan, op naam van de aandeelhouder, op de "Registratiedatum", in de rekeningen van een erkend rekeninghouder of een vereffeninginstelling, zonder dat de aandeelhouder hiertoe bepaalde stappen hoeft te ondernemen.

Voor aandelen op naam : de registratie zal worden vastgesteld door de inschrijving ervan, op naam van de aandeelhouder, op de "Registratiedatum", in het register van aandelen op naam van de onderneming, zonder dat de aandeelhouder hiertoe bepaalde stappen hoeft te ondernemen.

De aandelen aan toonder die op 1 januari 2014 niet omgezet zijn in gedematerialiseerde aandelen of in aandelen op naam zijn van rechtswege geschorst en hebben derhalve geen stemrecht noch recht op een dividend. Eigenaars van aandelen aan toonder kunnen hun aandelen omzetten in gedematerialiseerde aandelen of in aandelen op naam via hun financiële instelling of bij de vennootschap.

B. De kennisgeving, door de aandeelhouder, van zijn voornemen om de algemene vergadering bij te wonen en van het aantal aandelen waarvoor hij aan de stemming wenst deel te nemen.

Deze kennisgeving en, desgevallend, het attest ad hoc dienen aan de onderneming te worden bezorgd via Belfius Bank, per e-mail (mpauwels@questforgrowth.com), met de post (Quest for Growth - t.a.v. Marc Pauwels, Lei 19, bus 3, 3000 Leuven) of per fax (+32-16 28 41 29). De kennisgeving moet uiterlijk op vrijdag 14 maart 2014 bij Belfius Bank of bij Quest for Growth toekomen.

De houders van gedematerialiseerde aandelen krijgen van de erkende rekeninghouder of van de vereffeninginstelling een attest met vermelding van het aantal gedematerialiseerde aandelen die op de "Registratiedatum" op naam van de aandeelhouder zijn ingeschreven. Ze worden verzocht hun financiële instelling te vragen Belfius Bank onmiddellijk, en binnen de hierboven opgegeven termijn, op de hoogte te stellen van hun voornemen om de algemene vergadering bij te wonen, alsook van het aantal aandelen waarvoor ze aan de stemming wensen deel te nemen.

De houders van aandelen op naam worden verzocht aan Quest for Growth - t.a.v. Marc Pauwels, Lei 19, bus 3, 3000 Leuven - mpauwels@questforgrowth.com - fax +32-16 28 41 29, binnen de hierboven opgegeven termijn schriftelijk het aantal aandelen mee te delen waarvoor ze op de algemene vergadering aan de stemming wensen deel te nemen.

De onderneming drukt erop dat deze formaliteiten voor de aandeelhouders gratis zijn.

## Volmachten

Artikel 32 van de statuten van Quest for Growth laat toe dat de aandeelhouders schriftelijk, per e-mail, of per fax volmacht geven aan een ander persoon. Als u zich laat vertegenwoordigen door een derde wordt u uitgenodigd de volmachtformulieren die beschikbaar zijn op onze website in te vullen en te ondertekenen (www.questforgrowth.com). Kopie van de volmacht moet ten laatste op vrijdag 14 maart 2014 bezorgd worden aan Quest for Growth - t.a.v. Marc Pauwels, Lei 19, bus 3, 3000 Leuven - fax +32-16 28 41 29. De ondertekende originelen moeten aan uw volmachtdrager overhandigd worden, die ze op de dag van de vergadering moet afgeven aan de vertegenwoordigers van de vennootschap om toegang tot de vergadering te krijgen.

De natuurlijke personen die als aandeelhouder, gevolmachtigde of orgaan van een rechtspersoon deelnemen aan de vergadering zullen hun identiteit moeten kunnen bewijzen om de plaats van de vergadering te kunnen betreden. De vertegenwoordigers van rechtspersonen moeten hun identiteit als orgaan of speciale volmachtdrager bewijzen.

## Schriftelijke vragen

Aandeelhouders die voldoen aan de formaliteiten om toegelaten te worden tot de algemene vergadering kunnen zowel mondeling (tijdens de vergadering) als schriftelijk voor de vergadering vragen stellen. Schriftelijke vragen moeten uiterlijk de zesde dag voor de algemene vergadering (ten laatste op vrijdag 14 maart 2014) schriftelijk - op de zetel van de vennootschap - of via elektronische weg (mpauwels@questforgrowth.com) ingediend worden. Alleen de schriftelijke vragen die gesteld zijn door de aandeelhouders die voldoen aan de formaliteiten die vervuld moeten worden om tot de vergadering te worden toegelaten, en die aldus bewezen hebben dat ze op de registratiedatum de hoedanigheid van aandeelhouder hebben, worden tijdens de vergadering beantwoord.

## Recht om onderwerpen toe te voegen aan de agenda

Eén of meer aandeelhouders die samen meer dan 3 % van het kapitaal bezitten kunnen uiterlijk op de tweeëntwintigste dag (ten laatste op 26 februari 2014) voor de dag van de algemene vergadering te behandelen onderwerpen op de agenda van de algemene vergadering laten plaatsen en voorstellen tot besluit indienen met betrekking tot in de agenda opgenomen punten indien zij bewijzen dat zij aandeelhouder zijn. Vragen of voorstellen kunnen schriftelijk (Quest for Growth - t.a.v. Marc Pauwels, Lei 19, bus 3, 3000 Leuven) of per e-mail (mpauwels@questforgrowth.com) gezonden worden. Ontvangst wordt binnen de 48 uur door de Vennootschap bevestigd.

## Aangepaste agenda

Indien aandeelhouders die daartoe het recht hebben, bijkomende onderwerpen of voorstellen van besluit aan de agenda wensen toe te voegen, zal een aangepaste agenda uiterlijk op 4 maart 2014 bekend gemaakt worden via de website van de Vennootschap (www.questforgrowth.com).

Alle verslagen, nuttige informatie en voor te leggen stukken zijn beschikbaar op de website van de Vennootschap : www.questforgrowth.com

Teneinde de vergadering stipt te kunnen laten starten worden de aandeelhouders verzocht ten laatste een kwartier voor aanvangstijd aanwezig te willen zijn, waarvoor onze dank.

De raad van bestuur.  
(6081)

MIJN HUIS NV,  
Beekstraat 28, SINT-TRUIDEN

Kredietmaatschappij erkend door de Vlaamse Regering, RPR 400.962.465 - Hasselt. Statuten neergelegd 03.04.1998, mededeling Bijlagen *Belgisch Staatsblad* van 17.04.1998 onder nummer 980417-110, en laatst gewijzigd, neergelegd 12/05/04, mededeling Bijlagen *Belgisch Staatsblad* van 26/05/2004 onder nummer 077614.

Jaarvergadering op donderdag 27 maart 2014, om 20 uur, in de maatschappelijke zetel, Beekstraat 28, Sint-Truiden.

Dagorde : Verslag van bestuurders en bedrijfsrevisor. Goedkeuring van Balans en Resultaatrekening. Resultaatverdeling. Ontlasting van de bestuurders. Statutaire verkiezingen. Varia.

(6082)

## SA LE CREDIT DES TRAVAILLEURS (en liquidation)

Siège social, boulevard des Fortifications 2D, 5600 Philippeville

Société agréée par la CGER  
Moniteur belge du 3.02.1929 - n° 1444.

L'Assemblée Générale statutaire de la société aura lieu le samedi 1<sup>er</sup> mars 2014, à 15 heures, boulevard des Fortifications 2D, Philippeville.

Ordre du jour :

- Procès-verbal de la dernière Assemblée Générale.
- Approbation du bilan et du compte des pertes et profits.
- Décharge aux liquidateurs.
- Divers.

(6083)

**Barco, naamloze vennootschap,  
te 8500 Kortrijk, President Kennedypark 35**

Ondernemingsnummer BE 0473.191.041

*Oproeping tot buitengewone algemene vergaderingen*

De raad van bestuur heeft de eer de houders van aandelen, obligaties, warrants en aandelenopties uit te nodigen tot het bijwonen in het Customer Center, te 8520 Kuurne, Noordlaan 5, van :

\* de eerste buitengewone algemene vergadering op vrijdag 21 maart 2014, om 14 uur,

en indien op deze vergadering het door de wet vereiste quorum om geldig te beraadslagen en besluiten niet wordt bereikt,

\* de tweede buitengewone algemene vergadering op donderdag 24 april 2014, om 15. u. 30 m.,

telkens met de volgende agenda houdende voorstellen tot besluit.

Agenda :

1. Machtiging inzake verkrijging van eigen aandelen

Voorstel van besluit :

De raad van bestuur is gemachtigd om overeenkomstig artikel 620 § 1, lid 1 van het Wetboek van vennootschappen, gedurende een periode van vijf (5) jaar het maximaal toegelaten aantal eigen aandelen te verkrijgen voor een prijs die minimaal gelijk is aan één euro (€ 1,00) en maximaal gelijk is aan de gemiddelde slotnotering van het aandeel over de laatste dertig (30) kalenderdagen voorafgaand aan de verrichting, verhoogd met vijftien procent (15 %).

2. Machtiging inzake vervreemding van eigen aandelen

Voorstel van besluit :

De raad van bestuur is gemachtigd om, onverminderd de machtiging verleend door de buitengewone algemene vergadering van 25 april 2013, overeenkomstig artikel 622, § 2, lid 1, van het Wetboek van vennootschappen eigen aandelen te vervreemden in het kader van transacties, zoals overnames of verwerving van materiële of immateriële activa, opportuun voor de strategische ontwikkeling van de vennootschap, en dit voor een prijs die minimaal gelijk is de gemiddelde slotnotering van het aandeel over de laatste dertig (30) kalenderdagen voorafgaand aan de verrichting, vermindert met tien procent (10 %) en maximaal gelijk is aan de gemiddelde slotnotering van het aandeel over de laatste dertig (30) kalenderdagen voorafgaand aan de verrichting, verhoogd met tien procent (10 %).

3. Machtiging inzake vernietiging van eigen aandelen

Voorstel van besluit :

De raad van bestuur is gemachtigd om eigen aandelen te vernietigen tegen opheffing van de daartoe aangelegde reserve, en de lijst van de vernietigde effecten neer te leggen op de griffie van de bevoegde rechtbank van koophandel.

Toevoeging van agendapunten

Eén of meer aandeelhouders die samen minstens 3 % van het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap bezitten, kunnen te behandelen onderwerpen op de agenda laten plaatsen en voorstellen tot besluit indienen met betrekking tot op de agenda opgenomen of daarin op te nemen te behandelen onderwerpen.

Aandeelhouders dienen hun verzoek hiertoe uiterlijk op de tweeëntwintigste (22e) dag voor de vergadering, zijnde ten laatste op donderdag 27 februari 2014 te doen toekomen aan Barco NV, Juridische Dienst, Pres. Kennedypark 35, te 8500 Kortrijk (fax : +32-56-26 22 97) (email : shareholders.meeting@barco.com). Het verzoek moet worden vergezeld van (i) het bewijs van het bezit van het vereiste aandeel in het maatschappelijk kapitaal, (ii) de tekst van de te behandelen

onderwerpen en de bijhorende voorstellen tot besluit, dan wel de tekst van de op de agenda te plaatsen voorstellen tot besluit, en (iii) een post- of e-mailadres voor de ontvangstmelding van het verzoek.

In voorkomend geval zal de vennootschap uiterlijk op de vijftiende (15e) dag voor de eerste vergadering, zijnde ten laatste op donderdag 6 maart 2014, een aangevulde agenda bekendmaken.

Schriftelijke vragen

Iedere aandeelhouder die de hieronder vermelde formaliteiten om aan de vergadering deel te nemen vervult, kan aan de bestuurders of de commissaris vragen stellen met betrekking tot de agendapunten. Deze vragen kunnen mondeling worden gesteld tijdens de vergadering of schriftelijk door deze uiterlijk op zaterdag 15 maart 2014 per brief, fax (+32-56-26 22 97) of e-mail (shareholders.meeting@barco.com) te doen toekomen aan Barco NV, Juridische Dienst, Pres. Kennedypark 35, te 8500 Kortrijk.

Registratie

Enkel personen die op de registratiedatum (vrijdag 7 maart 2014, om vierentwintig (24) uur) aandeelhouder zijn, zijn gerechtigd deel te nemen aan en te stemmen op de algemene vergadering.

De eigenaars van AANDELEN AAN TOONDER die de omzetting ervan in gedematerialiseerde effecten thans nog niet hebben laten doorvoeren, dienen uiterlijk op de registratiedatum deze aandelen voor te leggen aan een financiële tussenpersoon.

De eigenaars van GEDEMATERIALISEERDE AANDELEN dienen uiterlijk op de registratiedatum de aandelen waarmee zij aan de stemming wensen deel te nemen, te laten registreren.

Het bewijs van de vervulling van de registratieformaliteiten dient door de aandeelhouder of zijn financiële instelling te worden bezorgd aan ING bank ten laatste op donderdag 20 maart 2014 binnen de kantooruren.

De aandeelhouders worden tot de algemene vergadering toegelaten op basis van de bevestiging door ING Bank aan Barco NV van de vervulling van de registratieformaliteiten of voorlegging van het attest opgesteld door de depositaire inrichting, erkende rekeninghouder of de vereffeninginstelling waaruit blijkt dat de registratie uiterlijk op de registratiedatum is geschied.

Daarenboven dienen de houders van aandelen(opties), warrants, obligaties of certificaten die met medewerking van Barco NV werden uitgegeven, de vennootschap ten laatste op zaterdag 15 maart 2014 per brief of fax (+32-56-26 22 97) gericht aan Barco NV, Juridische Dienst, Pres. Kennedypark 35, te 8500 Kortrijk, of per e-mail (shareholders.meeting@barco.com) in te lichten omtrent hun voor-nemen de vergadering bij te wonen en desgevallend met hoeveel aandelen zij aan de stemming wensen deel te nemen.

Om een vlotte afhandeling van de formaliteiten mogelijk te maken, worden de aandeelhouders verzocht zich op de dag van de algemene vergadering ter registratie aan te bieden tenminste 15 minuten vóór de aanvang van de vergadering.

Volmachten

De aandeelhouders die zich wensen te laten vertegenwoordigen, dienen gebruik te maken van de volmachtformulieren die de vennootschap ter beschikking stelt op haar zetel of via de website www.barco.com. Andere volmachten zullen niet aanvaard worden.

Verzamelvolmachten, volmachten die bij substitutie worden verleend, of volmachten die worden verleend door financiële instellingen, trusts, fondsenbeheerders of rekeninghouders voor naam en voor rekening van meerdere aandeelhouders, dienen vergezeld te zijn van een lijst die vermeldt : de identiteit van iedere individuele aandeelhouder, de identiteit van de volmacht houder(s) en, voor iedere individuele aandeelhouder, het aantal aandelen waarmee aan de stemming zal worden deelgenomen.

De volmachten dienen in origineel ten laatste op donderdag 20 maart 2014 binnen de kantooruren neergelegd te worden op de zetel van de vennootschap (ter attentie van de Juridische Dienst), President Kennedypark 35, te 8500 Kortrijk.

Volmachten die aan de vennootschap zouden zijn bezorgd voor de bekendmaking van een gebeurlijk aangevulde agenda (zie hierboven onder "Toevoeging van agendapunten") zullen geldig blijven met



betrekking tot de agendapunten waarvoor zij gelden, doch onverminderd het recht voor de betrokken volmachtgever om deze volmacht in te trekken en/of te vervangen door een nieuwe volmacht op basis van de aangevulde agenda.

De raad van bestuur.  
(6246)

**VAT Applications, naamloze vennootschap,  
Onze-Lieve-Vrouwestraat 6-4, 1850 Grimbergen**

Ondernemingsnummer : 0473.356.139

De dagorde van de gewone algemene vergadering van aandeelhouders, die doorgaat te 1850 Grimbergen, Prinsenstraat 40, d.d. 10.03.2014, met aanvang om 16 uur, wordt als volgt bepaald :

1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30 september 2013. Bestemming van het resultaat.
2. Kwijting aan de bestuurders.
3. Diverse.

Om te worden toegelaten tot de algemene vergadering van aandeelhouders dienen de houders van aandelen aan toonder het bewijs te leveren dat hun effecten zijn neergelegd bij een erkende financiële instelling in de Europese Unie of op de maatschappelijke zetel van de vennootschap. De effecten kunnen neergelegd worden op de zetel van de vennootschap tot 15.30 uur op maandag 10 maart 2014.

(AOPC11400017/ 18.02) (6247)

**Openstaande betrekkingen**

**Places vacantes**

**Le Centre public d'Action sociale de Woluwe-Saint-Pierre**

Organise des examens de recrutement de :

- Niveau A (Master)
- Niveau B (Bachelier) / BH (Bachelier assistant social)
- Niveau C (Certificat d'enseignement secondaire supérieur)
- Niveau D (diplôme d'humanités inférieures)
- Niveau E administratif (pas de diplôme requis)

Conditions de recrutement :

Etre titulaire du diplôme requis pour la fonction (sauf au niveau E) et réussite de l'examen de recrutement. Les candidats devront être rapidement en possession du certificat de connaissance linguistique ([www.selor.be](http://www.selor.be)).

Intéressé(e) ? Envoyez votre lettre de candidature et votre C.V. à l'attention de Madame la Présidente du CPAS A.-M. CLAEYS-MATTHYS, de préférence par mail à [ihoutain@woluwe1150.irisnet.be](mailto:ihoutain@woluwe1150.irisnet.be) (Service ressources humaines - 02/773 59 28, 38 ou 44); ou par courrier à l'adresse suivante : drève des Shetlands 15, à 1150 Bruxelles, pour le 1<sup>er</sup> mars 2014 au plus tard. Les demandes incomplètes et/ou tardives seront considérées comme irrecevables et ne seront pas traitées.

(6084)

**Het Openbaar centrum voor Maatschappelijk welzijn  
van Sint-Pieters-Woluwe**

Richt aanwervingsexamens in voor :

- Niveau A (Master)
- Niveau B (Bachelor) / BH (Bachelor maatschappelijk assistent)
- Niveau C (diploma van hoger secundair onderwijs)
- Niveau D (diploma van lager secundair onderwijs)
- Niveau E administratief (geen diplomavereiste)

Aanwervingsvoorwaarden :

In het bezit zijn van het vereiste diploma (behalve niveau E) en in het aanwervingsexamen slagen. De kandidaten zullen snel het vereiste certificaat van de tweede landstaal moeten behalen ([www.selor.be](http://www.selor.be)).

Geïnteresseerd ? Verstuur ons uw sollicitatiebrief met een CV ter attentie van mevrouw de Voorzitster van het OCMW A.-M. CLAEYS-MATTHYS, bij voorkeur via mail naar [ihoutain@woluwe1150.irisnet.be](mailto:ihoutain@woluwe1150.irisnet.be) (Human Resources dienst - 02/773 59 28, 38 of 44); of per post naar het volgende adres : Shetlanderdreef 15, 1150 Brussel, ten laatste op 1 maart 2014. Onvolledige en/of laattijdige aanvragen zijn niet ontvankelijk en zullen niet behandeld worden.

(6084)

**Voorlopig bewindvoerders  
Burgerlijk Wetboek - artikel 488bis**

**Administrateurs provisoire  
Code civil - article 488bis**

**Vrederecht van het eerste kanton Aalst**

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Aalst verleend op 12.02.2014, werd RENAER, Daniella, geboren te Aalst op 22.09.1949, wonende te 9340 Lede, Reymeersstraat 13A, niet in staat verklaard haar goederen zelf te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. TALLOEN, Caroline, advocaat te Aalst, Denderstraat 10.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 10 februari 2014.

Aalst, 12 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) DE NYS, SABINE.  
(62637)

**Vrederecht van het eerste kanton Anderlecht**

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Anderlecht verleend op 30 januari 2014, werd ingevolge verzoekschrift neergelegd op 13 januari 2014, de genaamde DEKLEERMACKER, Christiane, geboren te Vorst op 15 februari 1950, domicilieerd te 1070 ANDERLECHT, Verheydenstraat 73, onbekwaam verklaard om zijn goederen te beheren en werd als voorlopig bewindvoerder aangeduid : BOSMANS, Kelly, advocaat te 1730 ASSE, Kerkplein 1.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Carine PAUWELS.

(62638)

**Vrederecht van het eerste kanton Antwerpen**

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 6 februari 2014, werd DE WILDE, Gilbert, geboren te Lokeren op 22 januari 1930, wonende in het WZC « De Dageraad » te 2060 ANTWERPEN, Wipstraat 26, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder Patricia VAN GELDER, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem, Grotesteenweg 638.

Antwerpen, 11 februari 2014.

De griffier, (get.) ZYS, Els.

(62639)

**Vrederecht van het eerste kanton Antwerpen**

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 6 februari 2014, werd SAFOU, NDUNDA, geboren te Kinshasa (Congo) op 29 mei 1962, wonende te 2030 ANTWERPEN, Columbiastraat 207/1, opgenomen in de instelling ZNA, « P.Z. Stuivenberg » te 2060 ANTWERPEN, Lange Beeldekensstraat 267, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder Yves DE SCHRYVER, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32.

Antwerpen, 12 februari 2014.

De griffier, (get.) ZYS, Els.

(62640)

**Vrederecht van het eerste kanton Antwerpen**

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 6 februari 2014, werd VERHOEVEN, Hilda Catharina, geboren op 22 augustus 1936, wonende te 2170 ANTWERPEN, Lange Bremstraat 94/18, opgenomen in de instelling ZNA, « Campus Stuivenberg » te 2060 ANTWERPEN, Lange Beeldekensstraat 267, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder John ELBERS, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Britselei 28, bus 2.

Antwerpen, 11 februari 2014.

De griffier, (get.) ZYS, Els.

(62641)

**Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen**

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 11 februari 2014, werd Yolande Juliana Joseph Alphonsine Loenarda Maria LACAËYSE, geboren te Meerhout op 15 april 1939, wonende te, 2640 Mortsels, Luiithagenlaan 7, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: meester Patricia VAN GELDER, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem (Antwerpen), Grotesteenweg 638.

Antwerpen, 12 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Jef Brosens.

(62642)

**Vrederecht van het kanton Bilzen**

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederecht Bilzen, uitgesproken op 6 februari 2014, werd VANHAEREN, Steven, geboren te Hasselt op 23 maart 1979, wonende te 3500 Hasselt, Grote Lindestraat 14, en verblijvende in het Medisch Centrum « Sint-Jozef », Abdijstraat 2, 3740 Bilzen, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder met volledige opdracht: Mr. BOLLEN, Margareta, advocaat, met kantoor te 3740 Bilzen, Spurkerweg 34.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 14 januari 2014.

Bilzen, 6 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Ria Merken.

(62643)

**Vrederecht van het kanton Brasschaat**

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 7 februari 2014, werd mevrouw PACQUE, Maria Mathilda, geboren te Brecht op 9 november 1924, wonende te 2970 Schilde, Wijnegemsteenweg 52, verblijvende in « RVT/ROB DE MICK », Papestraat 30, te Brasschaat, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: meester Erwin JORIS, advocaat, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 27 december 2013.

Brasschaat, 11 februari 2014

Voor eensluidend uittreksel: de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Verbessem, Nicole.

(62644)

**Vrederecht van het kanton Brasschaat**

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 7 februari 2014, werd mevrouw D'HAMERS, Maria Adriana Louisa, geboren te Antwerpen op 18 juli 1923, wonende en verblijvende in WZC « VESALIUS » te Brasschaat, Prins Kavellei 75, kamer 214, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: de heer SYLVESTRE, Daniel, geboren te Brasschaat op 6 maart 1948, gepensioneerde, wonende te 2930 Brasschaat, Neervelden 58.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 14 januari 2014.

Brasschaat, 12 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Verbessem, Nicole.

(62645)

**Vrederecht van het eerste kanton Brugge**

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge d.d. 7 februari 2014, ingevolge het verzoekschrift van 25 januari 2014, neergelegd ter griffie op 27 januari 2014, werd BOEL, Victoria, geboren te Brugge op 13 februari 1981, wonende te 8730 Beernem, Smoutweg 4, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder Mr. COUCKE, Luc, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Cordeaniersstraat 17.

Brugge, 12 februari 2014.

De griffier, (get.) Nancy Hosdey.

(62646)

**Vrederecht van het derde kanton Brugge**

Vonnis d.d. 7 februari 2014 van de heer vrederechter van het vrederecht derde kanton Brugge, ZEGT VOOR RECHT dat de heer Rieno MAERTENS, zonder beroep, geboren te Knokke-Heist op 30 juni 1995, ongehuwd, wonende te 8301 Knokke-Heist, Heistlaan 181, niet in staat is zijn goederen te beheren, VOEGT TOE als VOORLOPIGE BEWINDVOERDER : mevrouw Monique VANPARYS, wonende te 8301 Knokke-Heist, Heistlaan 181.

Brugge, 7 februari 2014.

De griffier, (get.) Desal, Caroline.

(62647)

**Vrederecht van het derde kanton Brugge**

Vonnis d.d. 7 februari 2014 van de heer vrederechter van het vrederecht derde kanton Brugge, ZEGT VOOR RECHT dat mevrouw Clara DECLERCQ, gepensioneerde, geboren te Moere op 2 december 1933, weduwe, wonende te 8340 Damme (Sijsele), WZC « De Morgenster », Gentse Steenweg 122, niet in staat is haar goederen te beheren, voegt toe als voorlopige bewindvoerder : meester Pascal LEYS, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Ezelpoort 6.

Brugge, 7 februari 2014.

De griffier, (get.) Desal, Caroline.

(62648)

**Vrederecht van het kanton Genk**

Vonnis d.d. 4 februari 2014, verklaart DELIKTAS, Selma, geboren te Genk op 26 juli 1978, wonende te 3600 Genk, Hooiweg 105, bus 60, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : HANSSSEN, Kristien, advocaat, met kantoor gevestigd te 3600 Genk, Onderwijslaan 72, bus 11.

Genk, 12 februari 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Marie-Louise Groffils.

(62649)

**Vrederecht van het kanton Halle**

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle verleend op 7 februari 2014, werd de heer CLABOS, Charles, geboren te Halle op 17 september 1927, wonende te, 1500 Halle, Brusselsesteenweg 157, verblijvende in het AZ « Sint-Maria », Ziekenhuislaan 100 te 1500 Halle, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer DERIDDER, Dirk, advocaat, met kantoor gevestigd te 1500 Halle, Arkenvest 13, bus 4.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 27 januari 2014.

Halle, 12 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Verena De Ridder.

(62650)

**Vrederecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw**

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieter-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw verleend op 27 januari 2014, werd Anne-Marie Braem, geboren te Brussel op 21 april 1959, wonende te 1070 Anderlecht, Victor Olivierlaan 10A/60, verblijvende in de instelling « Ziekenhuis Inkendaal », Inkendaalstraat 1 te 1602 Sint-Pieters-Leeuw, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Dorotheé Luvuezo, wonende te 1070 Anderlecht, Victor Olivierlaan 10A60.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 8 januari 2014 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 12 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) An Partous, griffier.

(62651)

**Vrederecht van het kanton Leuven-1**

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1 d.d. 11 februari 2014, werd Kim BOLLEN, geboren te Leuven op 3 oktober 1993, wonende te, 3071 Erps-Kwerps, Kouterstraat 230, niet in staat verklaard zelf de goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Annick WILLEMS, geboren te Vilvoorde op 6 augustus 1970, wonende te, 3071 Erps-Kwerps, Kouterstraat 230.

Leuven, 11 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de wnd.hoofdgriffier, (get.) Temperville, Karine.

(62652)

**Vrederecht van het kanton Leuven-1**

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1 d.d. 11 februari 2014, werd Marie COOSEMANS, geboren te Leuven op 5 augustus 1921, wonende te 3000 Leuven, Vrijheidstraat 1, verblijvende te 3070 Kortenberg, U.C. « Sint-Jozef », Leuvensesteenweg 517, niet in staat verklaard zelf de goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Anja Irma René CELIS, advocaat, geboren te LUBBEEK op 2 mei 1968, kantoorhoudend te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6.

Leuven, 11 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de wnd.hoofdgriffier, (get.) Temperville, Karine.

(62653)

**Vrederecht van het kanton Leuven-1**

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1 d.d. 11 februari 2014, werd Huberta Lisette VAN DESSEL, geboren te Wespelaar op 15 april 1933, wonende te 3150 Haacht, Neerstraat 93, verblijvende te 3020 Herent, RVT « Betlehem », Wilselsesteenweg 70, niet in staat verklaard zelf de goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Willy CORNELIS, interimwerker voor Randstad, geboren te Leuven op 5 september 1960, wonende te 3150 Wespelaar, Neerstraat 95.

Leuven, 11 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de wnd.hoofdgriffier, (get.) Temperville, Karine.

(62654)



**Vrederegerecht van het kanton Leuven-3**

Vonnis d.d. 11 februari 2014, verklaart DE COOMAN, Marie Bénédicte Louise Leon Ghislaine, geboren te Antwerpen op 25 mei 1949, gedomicilieerd te 1970 Wezembeek-Oppem, Torekenslaan 10, maar thans verblijvende in residentie « Léonardo Da Vinci », Elisabethlaan 8 te 3080 Tervuren, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: meester Kristel VANCORENLAND, advocaat met kantoor te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6.

Leuven, 11 februari 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Van der Borght, Celina.

(62655)

**Vrederegerecht van het kanton Oostende-1**

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vrederegerecht Oostende-1, verleend op 3 februari 2014, werd Charles MATTHYS, geboren te Brussel op 18 mei 1947, wonende te 8400 Oostende, Van Iseghemlaan 27/0201, verblijvend te AZ « DAMIAAN », Gouweloze-straat 100, 8400 Oostende, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Isabelle GOEGEBEUR, advokaat, met kantoor te 8310 Brugge, Puienbroek- laan 26.

Oostende, 3 februari 2014.

De hoofdgriffier, (get.) WYBO, Marleen.

(62656)

**Vrederegerecht van het kanton Oostende-1**

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton vrederegerecht Oostende-1, verleend op 3 februari 2014, werd Mariette ROSSEEL, geboren op 12 februari 1937, wonende te, 8470 Gistel, Callaertswal- ledreef 7/A001, verblijvend te AZ « Damiaan », Gouwelozestraat 100, 8400 Oostende, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Wim GELDOLF, advokaat, kantoorhoudende te 8310 Brugge, Astridlaan 235.

Oostende, 3 februari 2014.

De hoofdgriffier, (get.) WYBO, Marleen.

(62657)

**Vrederegerecht van het elfde kanton Antwerpen***Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de Vrederechter van het elfde kanton Antwerpen, verleend op 11 februari 2014, inzake 14B21, Rep.R. nr. 763/2014, werd voor recht gezegd dat de aanwijzing van de heer VAN LINDEN, Wilfried, geboren te Antwerpen op 17 mei 1964, laatst wonende te 2940 STABROEK, Smoutakker 9, en overleden te Berlijn (Duitsland) op 11 november 2013, tot voorlopige bewindvoerder over de heer VAN LINDEN, Gerrit, geboren te Antwerpen op 23 april 1957, wonende te 2940 STABROEK, Kleine Molenweg 130, hiertoe aange- wezen bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Kapellen de dato 31 maart 1998, wordt opgeheven en waarbij mevrouw VAN LINDEN, Eliane Frieda W., geboren te Antwerpen op 19 mei 1964, wonende te 2940 STABROEK, Smoutakker 18, als voorlopige bewind- voerder over voormelde beschermde persoon wordt aangewezen in vervanging van de heer Van Linden, Wilfried.

Ekeren (Antwerpen), 12 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Patricia BEUCKE- LAERS.

(62658)

**Rechtbank van eerste aanleg te Brussel***Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij vonnis gewezen op 10 februari 2014 van de twintigste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel:

- Verklaart het hoger beroep van de heer Herman DEPREE en mevrouw Lut VANDENBOSCH ontvankelijk en gegrond;

- Hervormt het eerste tegensprekelijk vonnis, uitgesproken door het Vrederegerecht van het kanton Overijse-Zaventem (zetel Overijse) op 3 december 2013;

- Vernietigt het vonnis voor zover het Meester D. DERVEAUX aanstelt als voorlopige bewindvoerder van de heer W. HOMBLE;

- Stelt aan in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van de heer W. HOMBLE, wonende te 3040 Sint-Agatha-Rode, Veeweidestraat 86, doch verblijvende in Residentie De Druivenlaar, te 3090 Overijse, Brusselsessesteenweg 133, bus 27, Meester Pascal VANDEROSIEREN, advocaat te 3090 Overijse, Brusselsessesteenweg 100, ter vervanging van Meester D. DERVEAUX, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 50/480, die hij zal vervangen.

Brussel, 12 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de afgev. griffier, (get.) N. Fourneau.

(62659)

**Vrederegerecht van het kanton Harelbeke***Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht Harelbeke, verleend op 6 februari 2014, werd Norbert DECRAENE, wonende te 8540 DEERLIJK, Sint-Jozefsweg 6, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Harelbeke op 21 januari 1992 tot voorlopige bewindvoerder over Jan DECRAENE, geboren te Kortrijk, op 23 augustus 1963, wonende te 8540 DEERLIJK, Sint-Jozefsweg 6, ontslagen van zijn opdracht.

De voornoemde beschermde persoon kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopige bewindvoerder: Joost DECRAENE, geboren te Kortrijk op 13 mei 1956, wonende te 8540 DEERLIJK, Sint-Jozefsweg 6.

Rijksregisternummer: 56.05.13-271.65.

Harelbeke, 13 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, Caroline Deklerk.

(62660)

**Vrederegerecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Herne***Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Verklaart Guy Van Den Branden, advocaat, met kantoren te 9100 Sint-Niklaas, Colmarstraat 2a, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lokeren op 24 december 2004 (rolnummer 04A782 - Rep.R. 3269/2004) tot voor- lopig bewindvoerder over Cynthia Goethals, geboren te Oostende op 7 december 1986, wonende te 1500 Halle, Biezeweide 95, opgenomen in de instelling De Okkernoot, Repingestraat 12, te 1570 Galmaarden, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 2005, blz. 1452 en onder nr. 60396), met ingang van 30 januari 2014, ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, Goethals Cynthia: Kristien Goddeau, met kantoor te 1755 Gooik, Stuivenbergstraat 80.

Herne, 12 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Dimitri Deschuyffeleer, griffier.

(62661)

**Vrederecht van het kanton Kontich***Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Beschikking, d.d. 10 februari 2014, ontslaat VAN LOON, Christine, advocaat, kantoorhoudende te 2550 Kontich, Antwerpsesteenweg 92, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Kontich op 8 juli 2008 (rolnummer 08B235 - Rep.R. 2226/2008 - publicatie *Belgisch Staatsblad* 23 juli 2008) tot voorlopig bewindvoerder over BRUYNEEL, Monique Elisa Joseph, geboren te RANST op 31 januari 1944, wonende te 2531 BOECHOUT, Broechemsesteenweg 165, verblijvende Instelling Hoveberg, te 2540 HOVE, Edegemsestraat 10, met ingang van heden van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon: MEERTS, Jan, advocaat, met kantoor te 2000 Antwerpen, Mechelsesteenweg 12, bus 6.

Kontich, 12 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert. (62662)

**Vrederecht van het kanton Menen***Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vonnis, d.d. 23 januari 2014.

Verklaart VANSUYT, Johan, advocaat, kantoorhoudend te 8930 Menen, Lauwbergstraat 110, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Menen op 14/10/2004 (rolnummer 04B199 - Rep.R. 2466) tot voorlopig bewindvoerder over DESMET, Cathy, geboren te Menen op 13 november 1981, wonende te 8510 Kortrijk, Rekkemsestraat 109, bus 2, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28/10/2004), met ingang van 23/01/2014 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon DESMET, Cathy: DENDOOVEN, Johan, advocaat, kantoorhoudend te 8510 MARKE, Marktstraat 2A.

Menen, 11 februari 2014.

De hoofdgriffier, (get.) OLLEVIER, Chris. (62663)

**Vrederecht van het eerste kanton Antwerpen***Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de Vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 11 februari 2014, werd vastgesteld dat aan de opdracht van DE SCHRYVER, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32, als voorlopig bewindvoerder toegewezen aan MARINOV, Mladen, geboren te Mishevsko (Bulgarije) op 21 april 1972, laatst wonende te 2060 Antwerpen, Gasstraat 15, bij vonnis verleend door de Vrederechter van het eerste kanton Antwerpen op 4 februari 2011 (rolnummer 11A198 - Rep.R. 410/2011 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 februari 2011, blz. 11848 en onder nr 61904), ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van heden een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Marinov Mladen.

Antwerpen, 11 februari 2014.

De griffier, (get.) Zys, Els. (62664)

**Vrederecht van het eerste kanton Antwerpen***Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de Vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 11 februari 2014, werd vastgesteld dat aan de opdracht van ELBERS, John, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Britselei 28, bus 2, als voorlopig bewindvoerder toegewezen aan FEYEN, Edward Maria Corneel, van Belgische nationaliteit, geboren te Antwerpen op 21 juli 1930, wonende in het WZC Bilzenhof, te 2060 Antwerpen, Lange Beeldekensstraat 50, bij vonnis verleend door de Vrederechter van het kanton Zandhoven op 12 januari 2012 (rolnummer 11A1337 - Rep. R. 87/2012 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 januari 2012, blz. 4512 en onder nr 60909), een einde is gekomen op datum van 4 februari 2014, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Antwerpen, 11 februari 2014.

De griffier, (get.) Zys, Els. (62665)

**Vrederecht van het vijfde kanton Antwerpen***Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het Vrederecht Antwerpen-5, verleend op 11 februari 2014, werd het mandaat van voorlopige bewindvoerder van Mr. Chantal VAN DEN BOSCH, advocaat, kantoorhoudende te 2100 Antwerpen (district Deurne), August Van de Wielelei 348, over de goederen van mevrouw VAN VAERENBERGH, Amber Jonah Daniëlle, geboren te Antwerpen op 30 november 1988, thans wonende te 2050 Antwerpen, Julius Vuylstekelaan 10, bus E10, waartoe zij werd aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen op 28 november 2012, beëindigd en werd mevrouw Amber Jonah Van Vaerenbergh, voornoemd vanaf heden in staat verklaard haar goederen terug zelf te beheren.

Antwerpen, 11 februari 2014.

De griffier, (get.) Christiaensens, Inez. (62666)

**Vrederecht van het vijfde kanton Antwerpen***Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het Vrederecht Antwerpen-5, verleend op 11 februari 2014, werd het mandaat van voorlopige bewindvoerder van Mr. Chantal VAN DEN BOSCH, advocaat, kantoorhoudende te 2100 Antwerpen (district Deurne), August Van de Wielelei 348, over de goederen van de heer VAN DE MERLEN, Dirk Julienne Diderik, geboren te Wilrijk op 26 juni 1989, thans wonende te 2050 Antwerpen, Julius Vuylstekelaan 10, bus E10, waartoe zij werd aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen op 28 november 2012, beëindigd en werd de heer Dirk Julienne Diderik VAN DE MERLEN, voornoemd vanaf heden in staat verklaard zijn goederen terug zelf te beheren.

Antwerpen, 11 februari 2014.

De griffier, (get.) Christiaensens, Inez. (62667)

**Vrederecht van het twaalfde kanton Antwerpen***Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 11 februari 2014, werd ingevolge het overlijden op 25 januari 2014 van VERHOEVEN, Maria Josephine, weduwe

van de heer Josephus Fredegandus Elisabeth VAN DER BIEST, geboren te Ekeren op 28 oktober 1920, wonende te 2100 Deurne, Woonzorgcentrum Koala, Bisschoppenhoflaan 309, een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van VAN DEN BOSCH, Chantal, advocaat, kantoorhoudende te 2100 Deurne, August Van de Wielelei 346-348 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, d.d. 17 januari 2013, blz. 1941, nr. 60826).

Deurne, 11 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Richard Blendeman, hoofdgriffier.  
(62668)

#### Vrederecht van het twaalfde kanton Antwerpen

##### *Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 11 februari 2014, werd ingevolge het overlijden op 16 januari 2014 van DIERCKX, Ludovicus, in eerste echt gescheiden van Marie Josée CALUWAERTS, in tweede echt echtgenoot van mevrouw Anna Julietta Celestina Philippa BUDTS, geboren te Wijnegem op 28 september 1920, wonende te 2100 Deurne, Woonzorgcentrum De Pelikaan, Bosuilplein 1, een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van VAN GELDER, Patricia, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem, Grotesteeweg 638 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, d.d. 7 augustus 2013, blz. 49306, nr. 71250).

Deurne, 11 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Richard Blendeman, hoofdgriffier.  
(62669)

#### Vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel

##### *Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking, d.d. 12 februari 2014, van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel, werd een einde gesteld aan de opdracht van DE POOTER, Wim, advocaat, te 9700 Oudenaarde, Markt 41, voorlopig bewindvoerder over VANDERSTICHELEN, Marie Eugenie Jeannine, geboren te Sint-Maria-Oudenhove op 18.01.1937, verblijvende te 9660 Brakel, Kasteelstraat 50 (rusthuis De Najaarszon), overleden te Zottegem op 06.02.2014.

Brakel, 12 februari 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Verschuren, Hildegard.  
(62670)

#### Vrederecht van het vierde kanton Brugge

##### *Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking, d.d. 10 februari 2014, gewezen op verzoekschrift van 10 februari 2014, heeft de Vrederechter over het vierde kanton Brugge voor recht verklaard dat SOETE, Kristoff, advocaat, te 8310 Sint-Kruis (Brugge), Malehoeklaan 72-0001 aangewezen bij beschikking, d.d. 24 maart 2010 (rolnummer 10A212) als voorlopige bewindvoerder over DEFEVERE, Godelieve, geboren te Ieper op 24 maart 1937 wonende te VZW Wieltjesgracht, 8900 Ieper, Lange Torhoutstraat 29, met ingang van 10 februari 2014 ontslagen is van zijn opdracht aangezien de beschermde persoon overleden is op 22 januari 2014 te Ieper.

Brugge, 12 februari 2014.

De griffier, (get.) Stefaan VAN WELDEN.  
(62671)

#### Vrederecht van het kanton Hoogstraten

##### *Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 11 februari 2014, werd VEKEMANS, Giovanni, advocaat, kantoorhoudende te 2275 Lille, Rechtestraat 4, bus 1, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Hoogstraten op 13 februari 2013 (rolnummer 13B58-Rep.R. 308/2013) tot voorlopig bewindvoerder over JANSEN, Elisabeth Francisca, geboren te Hoogstraten op 29 maart 1942, gepensioneerd, weduwe van Krols, Felix, wonende te 2320 Hoogstraten, Loenhoutseweg 33 en verblijvende te 2320 Hoogstraten, Jaak Aertsiaan 2, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 21 februari 2013, blz. 10277 en onder nr. 62524), ontslagen van zijn opdracht ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 2 februari 2014.

Hoogstraten, 11 februari 2014.

De hoofdgriffier, (get.) VAN GILS, Herman.  
(62672)

#### Vrederecht van het kanton Kontich

##### *Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking, d.d. 10 februari 2014.

Stelt vast dat de opdracht van JANSSENS, Wouter, geboren te Reet op 20 september 1963, bediende, wonende te 2620 Hemiksem, U.N.O.-Laan 4, bus 7, tot voorlopig bewindvoerder over JANSSENS, Jean Cornelius Joanna, geboren te MERKSEM op 9 februari 1926, wonende te 2620 Hemiksem, Sint-Bernardusabdij 5, bus 3, verblijvende te 2650 Edegem, Wilrijkstraat 10, daartoe aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter Vrederecht Kontich op 14 januari 2014 (rolnummer 14A23 - Rep.R. 155/2014 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 21 januari 2014), van rechtswege beëindigd is op 24 januari 2014 ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Kontich, 12 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert.  
(62673)

#### Vrederecht van het kanton Kontich

##### *Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking, d.d. 4 februari 2014: Verklaart: VAN STEEN, Kurt, geboren te Boom op 16 maart 1981, wonende te 2850 Boom, Vrijheidstraat 54 2 E, opnieuw in staat zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de Vrederechter Vrederecht Kontich op 22 juli 2013 (rolnummer 13A640 -Rep.R. 2016/2013 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 2013) ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van heden een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van DE WACHTER, Maria, geboren te Boom op 20 april 1957, invalide, wonende te 2850 Boom, Vrijheidstraat 54.

Kontich, 10 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert.  
(62674)

#### Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt

##### *Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 11 februari 2014, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig bewind over de goederen van CLABOTS, Claudia, geboren te Sint-Truiden op



5 april 1967, wettelijk gedomicilieerd te St. Beggalaan 27, 3400 Landen, verblijvende te Boemerangstraat 2, 3900 Overpelt, ingevolge haar overlijden op 11/01/2014 te Herent.

Neerpelt, 12 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kirsten Vliegen.  
(62675)

**Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren**

*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, verleend op 12 februari 2014, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over GREGOIRE, Lutgarde, geboren te Tongeren op 7 oktober 1924, wonende te 3700 Tongeren, Astridlaan 61, thans verblijvende te 3700 Tongeren, Wijkstraat 102, door TIMMERMANS, Ludovic, wonende te 3700 Tongeren, Sint-Truidersteenweg 252, daartoe aangewezen bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, op 20 december 2012 (rolnummer 12A927 - Rep. R. 4265/2012, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15-01-2013) tot voorlopig bewindvoerder, met ingang van 6 februari 2014, ontslagen van de opdracht ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 6 februari 2014;

Tongeren, 12 februari 2014.

De griffier, (get.) Anja Vandevenne.  
(62676)

**Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren**

*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, verleend op 10 februari 2014, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over SICCARD, Jean Baptiste, geboren te Brussel op 3 oktober 1923 wonende te 3700 Tongeren, Achttiende Oogstwal 25, bus 4, thans verblijvende te 3770 Riemst, Trinellestraat 23, door LAFOSSE, Nathalie, wonende te 3724 Kortessem-Vliermaal, Beekstraat 10, daartoe aangewezen bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, op 9 januari 2013 (rolnummer 12A946 - Rep. R. 15/2013, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22-01-2013) tot voorlopig bewindvoerder, met ingang van 3 februari 2014 ontslagen van de opdracht ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 3 februari 2014.

Tongeren, 12 februari 2014.

De griffier, (get.) Anja Vandevenne.  
(62677)

**Justice de paix du canton d'Auderghem**

Suite à la requête déposée le 16 janvier 2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Auderghem, rendue le 7 février 2014, Monsieur Benjamin DEQUIDT, né le 28 décembre 1995, domicilié à 1160 Bruxelles, rue des Deux Chaussées 62, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur Yvon DEQUIDT, domicilié à 1160 Bruxelles, rue des Deux Chaussées 62.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Sieglinde DIERICKX.  
(62678)

**Justice de paix du canton d'Auderghem**

Suite à la requête déposée le 13 novembre 2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Auderghem, rendue le 7 février 2014, Madame Francine TIMMERMAN, née le 15 octobre 1929, domiciliée à 1170 Bruxelles, avenue des Hannetons 16, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur Philippe DECLERCQ, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 89.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Sieglinde DIERICKX.  
(62679)

**Justice de paix du canton d'Auderghem**

Suite à la requête déposée le 21 janvier 2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Auderghem, rendue le 7 février 2014, Madame Lucienne LAIR, née le 9 avril 1936, domiciliée à 1160 Bruxelles, rue J.-B. Vannypen 43, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur Philippe DECLERCQ, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 89.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Sieglinde DIERICKX.  
(62680)

**Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau**

En suite à la requête déposée le 27-01-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau, rendue le 10-02-2014, Madame Laura Françoise, Andrée COPUS, registre national 86.04.28-362.50, de nationalité belge, née à Libramont-Chevigny le 28 avril 1986, ouvrière polyvalente, domiciliée à 6800 Libramont-Chevigny (Sainte-Marie-Chevigny), Wideumont-Village 171/B, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Manuela COMBLIN, avocat, dont les bureaux sont établis à 6880 Bertrix, rue de la Gare 89.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) LEPINOIS, Françoise.  
(62681)

**Justice de paix du canton de Binche**

Par ordonnance de Madame le Juge de Paix du canton de Binche, en date du six février deux mille quatorze, WERY, Alain, avocat, domicilié à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 43/6, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de LORETTE, Gérard Raymond, né à Ressaix le 16 janvier 1933, résidant à 7130 Binche, résidence « Jeanne Mertens », rue du Moulin Blanc 15, cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline GEORGE.  
(62682)

**Justice de paix du canton de Boussu**

Suite à la requête déposée le 21 janvier 2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Boussu, rendue le 30 janvier 2014, Madame Mariette MICHEL, née à Wasmes le 1<sup>er</sup> juillet 1932, domiciliée à 7390 Quaregnon, Résidence « Le Petit Paradis », rue du Rieu du Cœur 150, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Christelle DELPLANCQ, avocat, dont le cabinet est établi à 7390 Quaregnon, rue Paul Pastur 217.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène DOYEN.  
(62683)

**Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud**

En vertu d'une ordonnance du Juge de Paix du canton de Braine-l'Alleud rendue le 24-01-2014, Madame Yolande Marguerite Alida Martha VERWEE, de nationalité belge, née à Schaerbeek le 16 juillet 1924, domiciliée à 1410 Waterloo, en la résidence « Château Chenois », chemin des Postes 260, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Maître Colette SERLIPPENS, avocate, dont le cabinet est établi à 1400 Nivelles, Vert-Chemin 26, et a été désigné, en qualité de personne de confiance, Monsieur Yves Simonne Georges VAN ROYE, Belge, né à Ixelles le 11 septembre 1950, domicilié à 1410 Waterloo, avenue de Wellington 26.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Joëlle Watticant.  
(62684)

**Justice de paix du quatrième canton de Charleroi**

Par ordonnance rendue le 31-01-2014 par Monsieur Serge Casier, Juge suppléant du quatrième canton de Charleroi, siégeant en chambre du conseil, Madame Madeleine PONCIN, née le 1<sup>er</sup> décembre 1926 à Roux, domiciliée à la Résidence « Saint-Vincent », à 6040 Jumet, rue de Bayemont 155, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur Georges DELARUELLE, domicilié à 6040 JUMET, rue Sarty 43.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Ernest Laurent.  
(62685)

**Justice de paix du canton de Châtelet**

Suite à la requête déposée le 30 décembre 2013, par ordonnance du Juge de paix du canton de Châtelet rendue le 6 février 2014, Monsieur Lahoucine TALOUST, né à Aït Youb Aït Boamrane (Maroc) en 1935, domicilié à 6200 CHATELET, rue des Hayettes 137, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Madame El Ghalia ZARDA, domiciliée à 6200 CHATELINEAU, rue des Hayettes 137.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Arnaud Deschacht.  
(62686)

**Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour**

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 30-01-2014, Monsieur Willy JUVENOIS, né à Hornu, le 26 décembre 1937, domicilié à 7301 Boussu, rue De La Jonciere 32, et résidant au Home « Bon Accueil », rue des Andrieux 180, 7370 Dour, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Vincent LIEGEOIS, ayant son cabinet sis à 7080 Frameries, rue Sainte-Philomène 89.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Breuse, Brigitte.  
(62687)

**Justice de paix du canton d'Ixelles**

Par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Ixelles en date du 04-02-2014, Monsieur DEROCK, Henri, né le 6 mars 1928 à Etterbeek, domicilié à la résidence Malibran ACIS, rue Malibran 39, à 1050 Ixelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Maître VAN DEN BOSSCHE, Paule, avocat, rue Xavier De Bue 11, à 1180 Uccle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jocelyne Decoster.  
(62688)

**Justice de paix du troisième canton de Liège**

Suite à la requête déposée le 28 janvier 2014, par décision du Juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 10 février 2014, Madame Jenny DUYSENS, née le 15 avril 1930, domiciliée à 4620 Fléron, rue Longue Hayoulle 10/8, résidant à 4000 Liège, Montagne Sainte-Walburge 4B, à ISOSL Le Péri, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur Jean ZOLER, né le 14.09.1931, domicilié à 4620 Fléron, rue Longue Hayoulle 10/8.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Zanelli, Joséphine.  
(62689)

**Justice de paix du troisième canton de Liège**

Suite à la requête déposée le 23 janvier 2014, par décision du Juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 10 février 2014, Monsieur Raphaël GOFFOY, né le 18 septembre 1954, domicilié à 4606 Dalhem, Chenestre 70, résidant à 4000 Liège, boulevard du 12<sup>e</sup> de Ligne 1, au CHR de la Citadelle, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Philippe LEVY, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 136A.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Zanelli, Joséphine.  
(62690)

**Justice de paix du troisième canton de Liège**

Suite à la requête déposée le 22 janvier 2014, par décision du Juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 10 février 2014, Madame Suzanne WILMET, née à Wandre le 23 juin 1932, domiciliée à 4681 Oupeye, rue du Hemlot 3, résidant à 4000 Liège, Montagne Sainte-Walburge 4B, à l'ISOSL Le Péri, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Emmanuelle UHODA, avocat ayant son cabinet à 4000 Liège, place Emile Dupont 8.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Zanelli, Joséphine.  
(62691)

**Justice de paix du troisième canton de Liège**

Suite à la requête déposée le 28 janvier 2014, par décision du Juge de Paix du troisième canton de Liège, rendue le 10 février 2014, Monsieur Georges VERLAINE, né à Abée le 18 avril 1929, domicilié à 4100 Seraing, rue de la Cité 11, résidant à 4000 Liège, Montagne Sainte-Walburge 4B, à l'ISOSL « Le Péri », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur l'avocat Dominique CHARLIER, dont les bureaux sont sis à 4101 Seraing, rue de la Station 9.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Zanelli, Joséphine. (62692)

**Justice de paix du canton de Liège IV**

Suite à la requête déposée le 17-01-2014, par décision du Juge de Paix du canton de LIEGE IV, rendue le 6 février 2014, Monsieur MESSENS, Yves, né à Liège le 22 mai 1936, domicilié à 4030 Liège, rue Jules Claskin 101, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître DE JONGHE, Françoise, avocat, dont les bureaux sont sis à 4620 Fléron, avenue des Martyrs 302, bte 2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) BONTEMPS, Catherine. (62693)

**Justice de paix du premier canton de Mons**

Suite à la requête déposée le 10 janvier 2014, par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Mons, rendue le 31 janvier 2014, Madame Isabelle Liliane Annie BAZIN, née à Mons le 9 juillet 1971, domiciliée à 7000 Mons, rue de la Houssière 27/9, résidant au CHP « Le Chêne aux Haies », chemin du Chêne aux Haies 24, à 7000 Mons, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Luc VAN KERCKHOVEN, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, rue des Marcottes 30.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Cordier, Anne-France. (62694)

**Justice de paix du premier canton de Mons**

Suite à la requête déposée le 17 décembre 2013, par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Mons, rendue le 31 janvier 2014, Monsieur Robert Walter Auguste Hubert NOEL, né à Mons le 10 mai 1928, domicilié à 7000 Mons, place Nervienne 11, résidant à la Maison de Repos des « Pauvres Sœurs », rue de Bertaimont 22, à 7000 Mons, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Madame Jeanine DIEU, domiciliée à 7000 Mons, place Nervienne 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Cordier Anne-France. (62695)

**Justice de paix du second canton de Mons**

Suite à la requête déposée le 14 janvier 2014, par ordonnance du Juge de Paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil le 10 février 2014, Mme LIENARD, Adeline Angélique (AP 314), née le 14 décembre 1995 à Boussu, domiciliée à 7000 Mons, place Warocqué 7/3.1, résidant à 7000 Mons, chemin de la Vallière 7/App. B, a été déclarée

incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. VAN KERCKHOVEN, Luc, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, rue des Marcottes 30.

Mons, le 12 février 2014.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Etienne BLAIRON. (62696)

**Justice de paix du premier canton de Namur**

Par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Namur prononcée en date du 11 février 2014 (RG. N° 14A145), CHEU, Kévy, né à Namur le 2 mai 1992, domicilié à 5001 Belgrade (Namur), rue Auguste Lebrun 27, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir : Maître Olivier GRAVY, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, rue Pépin 14.

Namur, le 11 février 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gouy, Nancy. (62697)

**Justice de paix du canton de Nivelles**

Suite à la requête déposée le 21-01-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Nivelles, rendue le 4 février 2014, Madame Liliane Anne Marie Simone Ghislaine LORY, née à Nivelles le 19 février 1940, domiciliée à 1470 Genappe, rue de Ways 50, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Joelle GODTS, avocat à 1410 Waterloo, rue de la Station 61A.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Marie Farin. (62698)

**Justice de paix du canton de Nivelles**

Suite à la requête déposée le 08-01-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Nivelles, rendue le 3 février 2013, Madame Odette Louise MICHELIN, née à Paris le 5 septembre 1932, domiciliée à 1400 Nivelles, avenue du Monde 13, boîte 10, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Laurence TILQUIN, avocat à 1400 Nivelles, place Emile de Lalieux 40/3.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Marie Farin. (62699)

**Justice de paix du canton de Saint-Gilles**

Par jugement du Juge de Paix du canton de Saint-Gilles, en date du 04-02-2014, Monsieur LONGO MUGONO, né le 13 octobre 1972 à Lubumbashi/Congo, domicilié à 1060 Saint-Gilles, rue Théodore Verhaegen 21/5, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Monsieur GILLEIR, Eric, avenue Louis Bertrand 102/C10, à 1030 Schaerbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christian Lauwerys. (62700)



**Justice de paix du canton d'Uccle**

Par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Uccle, en date du 03-02-2014, en suite de la requête déposée le 3 janvier 2014, Madame Michèle Jeanne Raymonde RYCKMANS, née à Uccle le 30-10-1954, domiciliée à 1180 Uccle, avenue du Fort-Jaco 34, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Maître DAUVRIN, Anne, avocate, dont le cabinet est sis à 1040 Etterbeek, rue Jonniaux 14.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal GOIES.  
(62701)

**Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath***Remplacement d'administrateur provisoire*

Suite à la requête déposée le 03-02-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath, rendue le 05.02.2014, DRAPIER, Francis, né le 11.03.1953, en son vivant domicilié à 7800 ATH, rue de la Station 41/10, administrateur provisoire des biens de DUROT, Julia, née le 27-04-1920 à MAFFLE, née à Maffle le 27 avril 1920, domiciliée à 7800 ATH, rue Trieu Périlleux 11, a été remplacé pour exercer cette fonction par DRAPIER, Daniel, ingénieur, domicilié à 7020 MONS, rue Grande 223.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Marie-Jeanne MARBAIX.  
(62702)

**Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud***Remplacement d'administrateur provisoire*

En vertu d'une ordonnance du Juge de Paix du canton de Braine-l'Alleud du 30-01-2014, il a été donné acte à Monsieur Denis RANSBOTYN, né à Etterbeek le 1<sup>er</sup> juillet 1959, domicilié à 1020 Laeken, avenue Thiriard 48, résidant à 1421 Braine-l'Alleud, rue Sart-Moulin 1, demeure incapable de gérer ses biens, il a été mis fin à la mission d'administrateur provisoire confiée par notre ordonnance du 27 avril 2004, Monsieur Jean RANSBOTYN, né à Schaerbeek le 22 mars 1925, domicilié à 1020 Laeken, avenue Thiriard, et a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire, Madame Anne RANSBOTYN, née à Mont-sur-Marchienne le 19 août 1954, domiciliée à 5030 Gembloux, rue de l'Agasse 27.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Joëlle Watticant.  
(62703)

**Justice de paix du premier canton de Charleroi***Remplacement d'administrateur provisoire*

Suite à la requête déposée le 18-12-2013, par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Charleroi, rendue le 03-02-2014, déclarons Maître Odette IGNACE, avocat, dont le cabinet est situé à 6061 Charleroi, rue Monin 10, désignée par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Charleroi (RR4477 - N°Rep. 3772/2001) en qualité d'administrateur provisoire de Madame Bernadette DESMET, née à Auvellais le 6 janvier 1956, domiciliée à 6060 Charleroi, rue Devillez 53A, actuellement de résidence Hôpital « Beau Vallon », rue de Bricgniot 205, à 5002 Saint-Servais (Namur), déchargée de sa mission à dater du 17.02.2014, désignons en qualité de nouvel administrateur, Maître Olivier DANDOIS, avocat, dont le cabinet est sis à 6120 Ham-sur-Heure-Nalinnes, rue d'Andrémont 16.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck.  
(62704)

**Justice de paix du deuxième canton de Charleroi***Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance rendue le 5 février 2014, de Monsieur le Juge de Paix du deuxième canton de Charleroi, il sera mis fin, dès le 15 février 2014, à la mission de Maître Odette IGNACE, avocate à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Monin 10, en sa qualité d'administrateur provisoire de biens de Monsieur Jacques CUVELIER, né à Flénu le 30 janvier 1953, domicilié à 6000 Charleroi, quai de Brabant 36/11.

Un nouvel administrateur provisoire de biens lui a été désigné en la personne de Maître Eric HERINNE, avocat à 6000 Charleroi, rue Tume-laire 23/18.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Corine CERAMI.  
(62705)

**Justice de paix du canton d'Herstal***Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Herstal, du 11.02.2014, Maître Pascale DELVOIE, avocate à 4020 LIEGE, quai Gloesner 4/0001, a été nommée, en remplacement de Monsieur William BODSON, domicilié à 4860 PEPINSTER, rue Prevochamps 5, bte 2a, en qualité d'administrateur provisoire de Monsieur Nicolas BODSON, résidant à 4041 HERSTAL, chaussée de Brunehaut 402, lequel avait été déclaré incapable de gérer ses biens par ordonnance du 14 novembre 2012 (publication au *Moniteur belge* du 03.12.2012).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-P. DEPAS.  
(62706)

**Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath***Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à la requête déposée le 14-01-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath, rendue le 07.02.2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 18.09.2013, à l'égard de LIETGE, Gertrud Marie, née le 17-12-1924 à STENDAL, en son vivant domiciliée à 7911 FRASNES-LEZ-ANVAING, Résidence « VIVALDI », rue Laxeries 8, cette personne étant décédée le 12.01.2014, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : ROMAN, Laurie, avocate, domiciliée à 7911 FRASNES-LEZ-ANVAING, rue Léon Desmottes 12.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Marie-Jeanne MARBAIX.  
(62707)

**Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath***Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à la requête déposée le 16-01-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath, rendue le 07.02.2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 29.11.2013, à l'égard de VANDESANDE, Julie, née le 12-09-1923 à WODECQ, décédée, en son vivant domiciliée à 7800 ATH, rue Gérard Dubois 13, résidant à 7890 ELLEZELLES, Padraye 7, cette personne étant décédée le 25.12.2013, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : JURET, Chantal, avocate, domiciliée à 7800 ATH, boulevard de l'Hôpital 45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Marie-Jeanne MARBAIX.  
(62708)

**Justice de paix du canton de Binche***Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance de Madame le Juge de Paix du canton de Binche, en date du onze février deux mille quatorze, il a été mis fin au mandat d'HONORE, Joséphine, avocate, domiciliée à 7000 Mons, Marché de la Croix-Place 7, en qualité d'administrateur provisoire de BAILLY, Paulette Hermance Madeleine Ghislaine, née à Merbes-Sainte-Marie le 17 août 1940, résidant de son vivant à 7140 Morlanwelz, « Mariemont Village », rue Général de Gaulle 68.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline GEORGE.  
(62709)

**Justice de paix du canton de Forest***Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Forest, en date du 10 février 2014, il a été mis fin au mandat de Maître André DECOURRIERE, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, rue Dautzenberg 42, en sa qualité d'administrateur provisoire de Madame Henriette Thérèse ROCHEFORT, née le 7 juin 1925 à Forest, domiciliée de son vivant au Home « Val des Roses », sis à 1190 Forest, rue Roosendael 175.

Cette personne est décédée à Forest en date du 16 octobre 2013.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick DE CLERCQ.  
(62710)

**Justice de paix du premier canton de Namur***Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Namur prononcée en date du 10 février 2014 (REP. N° 596/2014), il a été constaté que la mission de l'administrateur provisoire, Monsieur Grégory VAN DER STEEN, avocat, dont le cabinet est établi à 5100 Jambes, avenue Prince de Liège 91, bte 9, a cessé de plein droit lors du décès survenu le 05/01/2014, de la personne protégée, Madame DESPEGHEL, Godelive, née à Dinant le 8 août 1935, en son vivant domiciliée à 5500 Dinant, rue Arthur-Defoin 25, et résidant à 5002 Saint-Servais, « Hôpital du Beau Vallon », rue de Bricgniot 205.

Namur, le 10/02/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gouy, Nancy.  
(62711)

**Justice de paix du premier canton de Wavre***Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance rendue le 11 février 2014, par le Juge de Paix du premier canton de Wavre, a été levée la mesure d'administration provisoire prise à l'égard de Madame Alexandra VANDERSTRAETEN, née à Braine-l'Alleud le 24 mars 1973, ayant résidé à « La Closière », chaussée de Bruxelles 62, à 1300 Wavre, et décédée à Wavre le 29 janvier 2014.

En conséquence, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, Me Virginie ROOS, avocate à 1332 GENVAL, avenue des Combattants 227.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.  
(62712)

**Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving**  
Burgerlijk Wetboek - artikel 793**Acceptation sous bénéfice d'inventaire**  
Code civil - article 793**Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen**

Op negentien februari tweeduizend dertien is voor Ons, N. Van Loo, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen : NARINYAN, Irma Anatol'evna, geboren te Iochkar-Ola (Rusland) op 10 december 1967, wonende te 2018 Antwerpen, Lange Lozanastraat 100; handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettige beheerster over de persoon en de goederen van haar minderjarige kinderen :

RAEYMAECKERS, Laura, geboren te Antwerpen op 1 juli 2004;

RAEYMAECKERS, Amelie, geboren te Antwerpen op 19 mei 2010; beide wonende bij de moeder.

Verschijnster verklaart Ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen RAEYMACKERS, Luc Ursula Mariette Gustave, geboren te Antwerpen op 9 augustus 1951, in leven laatst wonende te 2018 ANTWERPEN-1, Lange Lozanastraat 100, en overleden te Antwerpen, district Antwerpen op 12 april 2012, te AANVAARDEN ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBSCHRIJVING.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris Pieter Timmermans, kantoorhoudende te 2060 Antwerpen, Van de Wervestraat 63.

Verschijnster legt ons de beschikking van de Vrederechter van het zesde kanton Antwerpen, d.d. 11 februari 2013, voor waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en Ons griffier.

(Get.) I. Narinyan; N. Van Loo.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijnster : de griffier, (get.) Van Loo.  
(6085)

**Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 7 februari 2014, heeft Mr. Van den Broecke, Veerle, met kantoor te 9160 Lokeren, Heirbrugstraat 57, handelend in haar hoedanigheid van voogd - hiertoe aangesteld met beschikking, d.d. 18 november 2013, door de vrederechter van het kanton Merelbeke - over de verlengd minderjarig verklaarde persoon in staat van verlengde minderjarigheid verklaard met vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, d.d. 22 september 2000, zijnde BRACKE, Nancy, geboren op 28 oktober 1964 te Lokeren, wonende te 9820 Merelbeke, VZW De Heide, Industriepark 6.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen BAETENS, Judith Clothilde Alfons, geboren te Lokeren op 23 februari 1934, in leven laatst wonende te 9160 Lokeren, Baronsdreef 11, bus 0101, en overleden te Lokeren op 11 september 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. notaris Filip Van Der Cruyse, ter standplaats 9160 Lokeren, Stationsplein 11.

Dendermonde, 7 februari 2014.

De griffier, (get.) V. Durinck.

(6086)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op twaalf februari tweeduizend veertien, heeft Sabine Anna F. Dullaert, geboren te Temse op 21 augustus 1964, wonende te 9140 Temse, Koning Albertlaan 17, handelend als voogd, hiertoe aangesteld bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde van 28 februari 2013, over de hierna vermelde beschermde persoon, zijnde : DULLAERT, Gert Jozef Maria, geboren te Temse op 2 augustus 1963, gedomicilieerd te 9140 Temse, Theo De Deckerlaan 38, doch verblijvende in VZW Vesta, gelegen te 9100 Sint-Niklaas, Patershoek 4, in staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij vonnis van 22 februari 1985 van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VAN WIELE, Lea Maria, geboren te Vrasene op 8 juni 1925, in leven laatst wonende te 9140 Temse, Antwerpse Steenweg 103, en overleden te Sint-Niklaas op 13 december 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. notaris Els De Block, met standplaats te Temse.

Dendermonde, 12 februari 2014.

De griffier, (get.) V. Durinck.

(6087)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op twaalf februari tweeduizend veertien, heeft MACHARIS, Marianne, advocaat, met kantoor te 9200 Dendermonde, Koningin Astridlaan 8, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking, d.d. 15.12.2008, van de vrederechter van het kanton Dendermonde-Hamme, met zetel te Dendermonde, over de hierna genoemde beschermde persoon, zijnde DOOMS, Gerda Clothilde Joseph, geboren te Aalst op 05.05.1961, wonende te 9200 Dendermonde, Koebosstraat 52.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen CALLEBAUT, Hilda Florentina Philomena, geboren te Aalst op 4 december 1933, in leven laatst wonende te 9470 Denderleeuw, Steenweg 732, en overleden te Denderleeuw op 30 oktober 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Nicolas Moyersoën, 9300 Aalst, Keizersplein 36.

Dendermonde, 12 februari 2014.

De griffier, (get.) E. Van den Broeck.

(6088)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op elf februari tweeduizend veertien, heeft verklaard :

Meester Ann-Marie VERHAEGHE, advocaat te 8500 Kortrijk, Beheerstraat 32, handelend voor en in naam van meester Willem LEENAARDS, advocaat te 2610 Wilrijk, Ridderveld 19, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over ACHMAKOU, Moestafa, geboren te Menen op 03 juni 1977, wonende te 2600 Antwerpen, Grotesteeweg 71, hiertoe aangesteld bij beschikking van 25 april 2007 van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen ACHMAKOU, Abdellah, geboren te Belfaa (Marokko) op 0/00/1939, in leven laatst wonende te 8930 MENEN, Kongresstraat 7, en overleden op 9 juli 2013 te Roeselare.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 25 oktober 2013, waarbij meester Willem Leenaards gemachtigd wordt om in naam van de voornoemde in staat van onder voorlopige bewindvoering gestelde Achmakou, Moestafa, de nalatenschap van wijlen ACHMAKOU, Abdellah, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen bij meester Tom Bogaert, notaris, met kantoor te 2610 Wilrijk, J. Moretuslei 342.

Kortrijk, 12 februari 2014.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Marc Audoor.

(6089)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Op zestien oktober tweeduizend dertien.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven;

Voor ons, P. Servranckx, griffier-hoofd van dienst bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

de comparante : Van den Brande, Hanna, geboren te Tienen op 04 mei 1979, wonende te 3401 Landen (Waasmont), Dr. A. Goffinstraat 41;

- alleenstaande ouder, handelend in baar hoedanigheid van draagster van het ouderlijk gezag, wettige beheerder over de persoon en de goederen van haar twee, hierna vernoemde, minderjarige kinderen;

- hierbij gemachtigd bij beschikking uitgesproken door de Vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw (zetel Landen) d.d. 04 september 2013 :

1. SCHOLLEN, REBECCA JULIA, geboren te Tienen op 22 december 2008;

2. SCHOLLEN, REYNAERT JOZEF, geboren te Tienen op 10 maart 2011,

- minderjarige kinderen, beiden wonende te 3401 Landen (Waasmont), Dr. A. Goffinstraat 41.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen SCHOLLEN, Jonathan, geboren te Diest op 2 april 1979, in leven laatst wonende te 3401 LANDEN (Waasmont), Dr. A. Goffinstraat 41, en overleden te Landen op 29 juli 2013.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van de Vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw (zetel Landen) d.d. 04 september 2013, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van haar twee voornoemde minderjarige kinderen, SCHOLLEN, Rebecca en Reynaert, de nalatenschap van wijlen SCHOLLEN, Jonathan, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.



Zij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van meester Bernard INDEKEU, notaris te 3440 Zoutleeuw, Nieuwstraat 17, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, griffier-hoofd van dienst, heeft ondertekend.

(Get.) P. Servranckx, griffier-hoofd van dienst; Hanna Van den Brande.

(6090)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, op 10 december 2013, heeft Kim De Quick, geboren te Aalst op 24 maart 1991, wonende te 9500 Geraardsbergen, Edingseweg 145, handelend in haar hoedanigheid van voogdes over haar nog minderjarige broer, zijnde De Quick, Levi, geboren te Aalst op 15 juli 1996, wonende te Geraardsbergen, Edingseweg 145, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving te aanvaarden, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, de dato 29 oktober 2013, de nalatenschap van hun moeder, mevrouw Ratiau, Kathleen Jeanne, geboren te Geraardsbergen op 13 juni 1964, in leven laatst wonende te Geraardsbergen, Edingseweg 145, en overleden te Citta 'Della Pieve (Italië) op 12 augustus 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ten kantore van Mr. Luc Van Vaerenbergh, notaris, met standplaats te 9570 Lierde, Steenweg 152.

Oudenaarde, 10 december 2013.

De griffier, (get.) J. Machtelinckx.

(6091)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Op elf februari tweeduizend veertien;

Ter griffie val de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout;

Voor ons, K. Degeest, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

PEETERS, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 2970 's Gravenwezel, Maretak 27;

- handelend ingevolge de beschikking van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen van 05 december 2012 in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangewezen bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Berchem-Antwerpen de dato 14 oktober 1998 over :

AERTS, Dimitrie Louis Roza, geboren te Leuven op 19 maart 1979, wonende te 2200 Herentals, Schoolstraat 48, verblijvende In de Instelling DVC 'T Zwart Goor, Bethaniëlei 8A, 2980 Zoersel.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, en ingevolge voormelde machtigingen onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen BUSSCHOTS, Elza Francisca Josephina, geboren te Duffel op 14 maart 1930,

In leven laatst wonende te 2230 HERSELT, Dieperstraat 17, en overleden te Herselt op 19 juni 2012.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons kopies van voormelde beschikkingen overhandigd.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, de griffier, heeft ondertekend.

K. Degeest, griffier; C. Peeters.

(6092)

#### Tribunal de première instance de Bruxelles

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire devant le greffier du tribunal de première instance de Bruxelles.

Faite le douze février deux mille quatorze.

Par Maître Sophie PIERRET, avocate à 5002 Saint-Servais, rue du Beau Vallon 128, en qualité d'administrateur provisoire de Madame Anne VANDERCKERHOVE, née le 5 juillet 1957 à Etterbeek et domiciliée à 5100 Jambes, rue Mazy 177, bte 2.

Désignée à cette fonction par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Namur datée du 1<sup>er</sup> décembre 2004.

Autorisation : ordonnance du Juge de Paix du second canton de Namur datée du 2 septembre 2013.

Objet de la déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire, à la succession de VANDEKERCKHOVE, Juliaan Robert, né à Anderlecht le 14 juillet 1930, de son vivant domicilié à JETTE, place Jean Gabin 4/016C et décédé le 16 août 2013 à Jette.

Dont acte, signé, après lecture.

Le greffier, (signé) Dimitri Sturbois.

(6093)

#### Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille quatorze, le onze février.

Au greffe du Tribunal de première Instance de Liège, a comparu :

Maître PIERLOT, Geneviève, avocat au barreau de Liège, dont le cabinet est sis avenue de la Résistance 354, à 4630 SOUMAGNE, porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de FRECHES, David, né à Malmedy le 21 mars 1989, domicilié rue Neuve 3, à 4960 MALMEDY.

Laquelle comparante a déclaré ès qualités, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de POLLET, Brigitte Marguerite Jeanne, née à Watermael-Boitsfort le 1<sup>er</sup> mai 1954, de son vivant domiciliée à LIEGE, rue Hullos 4 et décédée le 27 juillet 2013 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître MARAITE, Erwin, notaire, rue Abbé Peters 32, à 4960 MALMEDY.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible).

(6094)

#### Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège le onze février deux mille quatorze, a comparu :

Madame MESSINA, Catena, née à Braine-le-Comte, le 1<sup>er</sup> septembre 1971, domiciliée à 7090 Braine-le-Comte, avenue Saint-Hubert 37, agissant en qualité de Directrice financière du Centre public d'Action sociale de Braine-le-Comte, Province du Hainaut, Arrondissement de Soignies, rue des Frères Dulait 19, désigné comme légataire par testament olographe de la défunte daté du 5 février 1981, en dépôt auprès des notaires BERQUIN, à 1000 Bruxelles, que Nous annexons au présent acte en copie.

Le Centre public d'Action sociale de Braine-le-Comte, dûment habilité aux fins des présentes par délibération de son Conseil, représenté par Madame de HOLLAIN-DELVIGNE, B., Directrice Générale et Madame THIBAUT, B., Présidente, en date du 16 décembre 2013, que Nous annexons ce jour au présent acte, en copie.

La comparante, ès dites qualités, désignée à cette fonction par délibération du Conseil de l'Action sociale du 28 janvier 2014, représenté par Madame de HOLLAIN-DELVIGNE, B., Directrice générale et Madame THIBAUT, B., Présidente, et que Nous annexons ce jour, au présent acte.

La comparante agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de LIENARD, Isabelle, née à Ghlin le 30 mai 1933, en son vivant domiciliée à SOIGNIES, rue Auguste Lacroix 1/E et décédée le 5 avril 2013 à Soignies.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maîtres TASSET, Dominique et de JACOB de BEUCKEN, Rainier, notaires associés de résidence à 7090 Braine-le-Comte, Grand'Place 30.

Le greffier délégué, (signé) C. Sebret.

(6095)

#### Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le onze février 2014, a comparu :

Madame MARRELLA, Linda Gisèle V., née à La Hestre, le 24 novembre 1970, domiciliée à 7100 La Louvière, rue des Croix du Feu 5/0204, porteuse d'une procuration spéciale sous seing privé à lui donnée à Teramo (Italie), le 4 février 2014 par Monsieur PACI, Eddy, né à La Hestre, le 15 septembre 1963, domicilié en Italie à 64010 Controguerra, Via Della Fonte 5, Madame MARRELLA, Linda et Monsieur PACI, Eddy, ci-dessus mieux qualifiés, agissant conjointement en qualité de mère, père, titulaires de l'autorité parentale sur l'enfant mineure à savoir PACI, Emma Manon Paula, née à La Louvière, le 15 octobre 1998, domiciliée avec sa mère.

Madame MARRELLA, Linda et Monsieur PACI, Eddy, ès dites qualités, dûment habilités aux fins des présentes par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton de La Louvière en date du 13 janvier 2014, que Nous annexons, ce jour, au présent acte en copie conforme.

Procuration non légalisée que nous annexons, ce jour, au présent acte.

La comparante, agissant comme dit ci-dessus, Nous a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de PACI, Alfonso, né à Sant'Angelo Muxaro (Italie) le 14 février 1934, en son vivant domicilié à BOIS DU-LUC (HOUDENG-AIMERIES), rue de l'Hospitalité 1 et décédé le 18 mai 2013 à La Louvière.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Yves-Michel LEVIE, notaire de résidence à 7100 La Louvière, rue A. Warocqué 134.

Le greffier délégué, (signé) C. Sebret.

(6096)

#### Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège le onze février deux mille quatorze, a comparu :

Monsieur LISI, Giuseppe, né à Lentini (Italie), le 20 décembre 1964, domicilié à 7300 Boussu, voie d'Hainin 10, agissant en sa qualité de père, seul titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs d'âge, à savoir LISI, Sébastien Vincent, né à Boussu, le 14 mars 1996; LISI, Flavia Jade Luana, née à Boussu, le 27 mai 2001, domiciliés avec leur père.

Le comparant, ès dites qualités, dûment habilité aux fins des présentes par ordonnance de Monsieur le Juge de paix du canton de Boussu en date du 5 février 2014, que Nous annexons ce jour au présent acte, en copie conforme.

Le comparant agissant comme dit ci-dessus, Nous a déclaré, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de STANCANELLI, Concetta, née à Catania (Italie) le 6 avril 1965, en son vivant domiciliée à BOUSSU, voie d'Hainin 10 et décédée le 26 septembre 2013 à Boussu.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître DASSELEER, Jean-Charles, notaire de résidence à 7300 Boussu, rue de Caraman 23.

Le greffier délégué, (signé) C. Sebret.

(6097)

#### Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège le dix février deux mille quatorze, a comparu Mme BATTEAUW, Céline, née à Braine-le-Comte le 30 octobre 1979, domiciliée à 7034 Mons, place Saint-Denis 6, agissant en sa qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur sa fille mineure d'âge, à savoir SCHILLACI, Lola, née à La Louvière le 18 septembre 2008, domiciliée avec sa mère.

La comparante, es dites qualités, dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance de Monsieur le Juge de paix du premier canton de Mons en date du 27 novembre 2013, que Nous annexons ce jour au présent acte, en copie conforme.

La comparante agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de SCHILLACI, Alexandre, né à Mons le 26 décembre 1976, en son vivant domicilié à Mons (Obourg), place de Saint-Denis 6 et décédé le 21 octobre 2013 à Mons (Obourg).

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me JACOB de BEUCKEN, Rainier, notaire de résidence à 7090 Braine-le-Comte, Grand'Place 30.

Le greffier délégué, (signé) C. Sebret.

(6098)

#### Tribunal de première instance de Neufchâteau

Par acte reçu au greffe du Tribunal de Première Instance de Neufchâteau le 12 février 2014, Mme STEVENS, Nadine Chantal, née à Anderlecht le 04.11.1965, domiciliée à 6851 Paliseul, rue Saint-Urbain Nollevaux 19, agissant en nom personnel, A ACCEPTE SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de MARTIN, André Serge Jules Jean, né à Bellevaux le 3 novembre 1953, de son vivant domicilié à NOLLEVAUX, rue Saint-Urbain 19 et décédé le 31 décembre 2013 à Yvoir.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits conformément à l'article 793 du Code civil, par avis recommandé dressé dans les 3 mois de la présente insertion en l'étude du notaire François GILSON, notaire de résidence à 6850 Paliseul, Grand-Place 43.

Neufchâteau, le 12 février 2014.

Le greffier délégué, (signé) V. Dessooy.

(6099)

#### Tribunal de première instance de Nivelles

L'an deux mille quatorze, le dix février, au greffe du tribunal de première Instance de Nivelles, a comparu Mme de WILDE, Thérèse Marguerite M, de nationalité belge, née à Tshela le 2 avril 1956, domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, avenue de la Liberté 15, porteuse de procuration qui sera conservée au greffe de ce tribunal, agissant en son

nom personnel et au nom de son mandant, à savoir M. de WILDE, Charles Robert L, de nationalité belge, né à Uccle le 7 mars 1966, domicilié à 7500 Tournai, rue de Bève 3.

laquelle comparante a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de SIRET, Elisabeth, Marie, Madeleine, Gh., née à Etterbeek le 27 janvier 1929, de son vivant domiciliée à LASNE, rue du Champ des Vignes 22 et décédée le 3 décembre 2013 à Lasne.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile du notaire Laurent MEULDERS, domicilié à 1341 Céroux-Mousty, rue Francisco Ferrer 5, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Tielemans. (6100)

#### Tribunal de première instance de Nivelles

L'an deux mille quatorze, le douze février, au Greffe du Tribunal de première Instance de Nivelles, a comparu Mme PINPURNIAUX, Chantal, Angèle, C., née à Genval le 5 février 1948, domiciliée à 1300 Wavre, rue Constant Legrève 77, porteuse de procurations qui seront conservées au greffe de ce Tribunal, agissant pour et au nom de ses mandants à savoir :

M. MAZY, Xavier, M.P., né à Uccle le 15 janvier 1974, domicilié à 8213 Marner (grand-duché de Luxembourg, rue du Baumbusch 53;

Mme MAZY, Vinciane, Christiane, M., née à Uccle le 4 septembre 1975, domiciliée à 13549 Tyresö (Suède), Avägen 23, lequel comparant a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de PINPURNIAUX, Marc, Jules, Carl, Emmanuel, né à Genval le 11 juin 1952, de son vivant domicilié à WAVRE, place Polydore Beaufaux 18 et décédé le 10 novembre 2010 à Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé à Me DELATTRE, Jean-François, notaire de résidence à 1420 Braine-l'Alleud, rue Saint-Anne 28, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Tielemans. (6101)

#### Tribunal de première instance de Tournai

L'an deux mille quatorze, le douze février, par-devant nous, Philippe Martin, greffier au Tribunal de Première Instance de Tournai, province de Hainaut, ont comparu VANWANGHE, Claude Guy A., né à Tournai le 16 juin 1943, domicilié à 7500 Tournai, avenue Elisabeth 7, agissant en qualité de subrogé-tuteur et VANWANGHE, Bruno Christophe E., né à Tournai le 18 octobre 1967, domicilié à 7501 Orcq, résidence Charles Lelubre 40, agissant en qualité de tuteur des enfants mineurs,

DROME, Delia, née à Tournai le 29 décembre 1998,

DROME, Viviane, née à Tournai le 24 janvier 2003,

domiciliées toutes deux à la même adresse, autorisés par ordonnance rendue le 26 décembre 2013 par Monsieur le Juge de Paix du second canton de Tournai, lesquels comparants agissant comme dit ci-dessus ont déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de HAINCE, Nina Katarzina, née à Chodziej (Pologne) le 19 avril 1968, en son vivant domiciliée à ORCQ, résidence Charles Lelubre 40, et décédée le 1<sup>er</sup> juillet 2013 à Tournai.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Mes GAHYLLE, notaires de résidence à 7500 Tournai, rue Dorez 2.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Martin, Philippe. (6102)

#### Tribunal de première instance de Verviers

L'an deux mille quatorze, le douze février, au greffe du tribunal de Première Instance séant à Verviers, a comparu :

Madame Nathalie Liliane Sylvain Julienne POUSSART, née à Verviers le 12 avril 1972, domiciliée à PEPINSTER, rue Alfred Brabant 48, agissant en qualité de titulaire de l'autorité parentale sur son enfant mineur d'âge SOXHLET, Quentin Kevin Marin, né à Verviers le 22 novembre 2004, domicilié à PEPINSTER, rue Alfred Brabant 48, fils du défunt.

Dûment autorisée aux fins des présentes par ordonnance du 20 janvier 2014 de Monsieur le Juge de Paix suppléant du canton de Verviers I-Herve, siège de Verviers I.

Laquelle comparante a déclaré ès dites qualités, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE, la succession de Monsieur SOXHLET, Daniel, né à Verviers le 15 février 1973, en son vivant domicilié à 4801 STEMBERT, rue Lelotte 8, et décédé à Verviers le 20 novembre 2013.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Denotte, notaire à Stembert, rue Surlémont 12.

Le greffier, (signature illisible). (6103)

#### Tribunal de première instance de Verviers

L'an deux mille quatorze, le onze février, au greffe du tribunal de Première Instance séant à Verviers, a comparu :

Mademoiselle Céline Marie-José Erika DUCHATEAU, née à Verviers le 10 décembre 1992, clerc de notaire, célibataire, domiciliée à 4801 STEMBERT, rue Chemin Menotte 26, agissant en qualité de mandataire de Monsieur Christian Michel Ghislain BONIVER, né à Spa le 3 novembre 1960, divorcé, domiciliée à 4900 SPA, avenue Reine Astrid 54, bte 3, agissant en qualité de tuteur de Madame Monique Lucienne BONIVER, née à Charleroi le 19 septembre 1945, célibataire, domiciliée et résidant au home d'Hemptinne, à 1350 Orp-Jauche, drève de Hemptinne 4, placée sous statut de minorité prolongée par jugement du Tribunal de première instance de Nivelles en date du 18 avril 1984, fille de la défunte.

Désigné en qualité de tuteur le 22 mai 2007 par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton de La Louvière, en vertu d'une procuration sous seing privé lui donnée à Spa le 17 janvier 2014, laquelle restera ci-annexée.

Laquelle comparante a déclaré ès dites qualités ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de Madame CALLEBAUT, Aimée Jeanne, née à La Louvière le 12 février 1925, veuve de Monsieur Jules BONIVER, en son vivant domiciliée à 4900 SPA, avenue Reine Astrid 131, et décédée à Spa le 14 avril 2013.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Fassin, notaire à Spa, avenue Reine Astrid 238.

Le greffier, (signature illisible). (6104)



## Tribunal de première instance de Verviers

L'an deux mille treize, le dix juillet, au greffe du tribunal de Première Instance séant à Verviers, ont comparu :

Monsieur PIROTON, Jean-Pierre, né à Verviers le 27 août 1969, domicilié à Liège, rue A. Winands 24, fils du défunt, agissant en nom personnel.

Monsieur PIROTON, Frédéric Maxime, né à Verviers le 12 novembre 1973, domicilié à Liège, rue Simonon 27, fils du défunt, agissant en nom personnel.

Lesquels comparants ont déclaré ès dites qualités, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de PIROTON, Alain Elisabeth Armand, né à Verviers le 8 juin 1941, divorcé de NEUDT, Joséphine, domicilié à 4800 VERVIERS, place du Marché 18c et décédé à Spa le 7 mai 2013.

Dont acte signé, lecture faite par les comparants et le greffier.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Dome, Christine, notaire à Liège, avenue de Fontainebleau 2.

Le greffier, (signature illisible).

(6105)

## Tribunal de première instance de Verviers

L'an deux mille quatorze, le onze février, au greffe du tribunal de première instance, séant à Verviers, a comparu :

Mademoiselle Céline Marie-José Erika DUCHATEAU, née à Verviers le 10 décembre 1992, clerc de notaire, célibataire, domiciliée à 4801 STEMBERT, rue Chemin Menotte 26, agissant en qualité de mandataire de Madame Virginia Madeleine Patricia GRAULS, née à Rocourt le 20 mai 1971, épouse de Monsieur Jean MICHELS, né le 21 mars 1965, domiciliée à 4624 FLERON, rue du Carreau de Mine 5, agissant en sa qualité de titulaire de l'autorité parentale sur sa fille mineure d'âge : Mademoiselle Martin, Stéphanie Sandra Hubertine, née à Verviers le 27 août 2000, célibataire, domiciliée à 4624 FLERON, rue du Carreau de Mine 5, petite-fille du défunt.

Dûment autorisée aux fins des présentes par ordonnance de Madame le Juge de Paix du canton de Fléron rendue le 21 janvier 2014, laquelle restera ci-annexée.

En vertu d'une procuration sous seing privé lui donnée à Romsée le 14 janvier 2014, laquelle restera ci-annexée.

Laquelle comparante a déclaré ès dites qualités, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de Monsieur MARTIN, Michel Marie Camille Ivan, né à Jalhay le 27 juillet 1946, veuf de Madame Hubertine DEFAWES, en son vivant domicilié à 4801 STEMBERT, rue Lambert Damseaux 18, et décédé à Verviers le 20 septembre 2013.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Fassin, notaire Spa, avenue Reine Astrid 238.

Le greffier, (signature illisible).

(6106)

## Gerechtelijke reorganisatie

## Réorganisation judiciaire

## Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van 07/02/2014, verklaarde de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op het verkrijgen van het akkoord van de schuldeisers over een reorganisatieplan in overeenstemming met artikel 44 tot 58 WCO geopend ten behoeve van bvba Namedis, met maatschappelijke zetel te 8300 KNOKKE-HEIST, Oud-Zoute 6, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0464.688.297

De duur van de in artikel 16 WCO bedoelde opschorting werd bepaald op een periode ingaand op 07/02/2014 om te eindigen op 09/05/2014, om 23 u. 59 m.

De terechtzitting waarop zal overgegaan worden tot de stemming over het reorganisatieplan en waarop zal geoordeeld worden over de homologatie werd bepaald op vrijdag 02/05/2014, om 9 u. 10 m., van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, zitting houdend in de zaal N (eerste verdieping) van het gerechtshuis te 8000 Brugge, Kazernevest 3.

De heer Donald Honorez, rechter in handelszaken in deze rechtbank, werd verder gelast als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de Wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier. (get.) C. GEERS.  
(6107)

## Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van 07/02/2014, verklaarde de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op het verkrijgen van het akkoord van de schuldeisers over een reorganisatieplan in overeenstemming met artikel 44 tot 58 WCO geopend ten behoeve van Gert Fraeyman, wonende te 8750 WINGENE, Wingensesteenweg 28, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0791.069.840.

De duur van de in artikel 16 WCO bedoelde opschorting werd bepaald op een periode ingaand op 07/02/2014 om te eindigen op 13/06/2014, om 23 u. 59 m.

De terechtzitting waarop zal overgegaan worden tot de stemming over het reorganisatieplan en waarop zal geoordeeld worden over de homologatie werd bepaald op vrijdag 06/06/2014, om 9 u. 10 m., van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, zitting houdend in de zaal N (eerste verdieping) van het gerechtshuis te 8000 Brugge, Kazernevest 3.

De heer Donald Duthieuw, rechter in handelszaken in deze rechtbank, werd verder gelast als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de Wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier. (get.) C. GEERS.  
(6108)

**Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge**

Bij vonnis van 07/02/2014, homologeerde de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, het reorganisatieplan zoals neergelegd door nv The European Van Company, met maatschappelijke zetel, te 8000 Brugge, Laconiastraat 1, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0456.366.192 op de griffie van deze rechtbank op 24/12/2013 en sluit de reorganisatieprocedure onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier. (get.) C. GEERS.  
(6109)

**Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge**

Bij vonnis van 07/02/2014, homologeerde de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, het reorganisatieplan zoals neergelegd door nv T.T.C., met maatschappelijke zetel te 8000 Brugge, Laconiastraat 1, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0456.455.571 op de griffie van deze rechtbank op 24/12/2013 en sluit de reorganisatieprocedure onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier. (get.) C. GEERS.  
(6110)

**Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge**

Bij vonnis van 07/02/2014, homologeerde de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, het reorganisatieplan zoals neergelegd door ALVAN BVBA, met maatschappelijke zetel te 8000 Brugge, Laconiastraat 1, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0456.405.586 op de griffie van deze rechtbank op 24/12/2013 en sluit de reorganisatieprocedure onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier. (get.) C. GEERS.  
(6111)

**Rechtbank van koophandel te Hasselt**

Uittreksel uit een vonnis uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt op datum van 10 februari 2014.

In zake :

TMC PROMOTIONS BVBA ingeschreven in de KBO onder het nummer 0875.098.762, met zetel te 3580 Beringen, Koolmijnlaan 54;

Gezien het verzoekschrift en de bijhorende stukken strekkende tot het bekomen van een gerechtelijke reorganisatie ontvangen ter griffie op 24 januari 2014.

OM DEZE REDENEN, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak;

Verklaart het verzoek ontvankelijk en deels gegrond;

Verklaart dienvolgens de procedure tot gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord voor open;

Zegt dat er aan verzoekster een opschorting wordt verleend tot en met 7 april 2014;

Bepaalt dat op maandag 31 maart 2014 om 9u in het gerechtshof te Hasselt, Parklaan 25, zaal 4/10, vierde verdieping, de schuldeisers zullen overgaan tot stemming over het door verzoekster ter griffie neergelegde reorganisatieplan;

Zegt dat verzoekster gehouden is ter griffie een schriftelijk verslag neer te leggen waarbij inlichtingen worden verstrekt omtrent de evolutie van haar financiële toestand middels ondermeer het

bijbrengen van een tussentijdse balans, een tussentijdse resultatenrekening, een tussentijdse proef- en saldibalans, een actuele stand van de inkomsten (klanten) en schulden (leveranciers), alsook omtrent het bereiken van het doel waarvoor de procedure tot gerechtelijke reorganisatie werd geopend en dit op 24 februari 2014;

Beveelt dat huidig vonnis door toedoen van de griffier bij uittreksel zal worden bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Legt de kosten van voornoemde publicatie ten laste van verzoekster;

Bij beschikking van 24 januari 2014 werd, in toepassing van art. 18 W.C.O., de heer Nulens, p/a Rechtbank van Koophandel, Parklaan 25/6, te Hasselt, (RNA@telenet.be) aangesteld als gedelegeerd rechter.

Hasselt, 10 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(6112)

**Rechtbank van koophandel te Hasselt**

Uittreksel uit een vonnis uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt op datum van 10 februari 2014.

In zake:

GEERINCKX, PETER VICTOR FRANS, ingeschreven in de KBO onder het nummer 0809.286.242, wonende te 3560 Lummen, Dorpsstraat 32;

Gezien het verzoekschrift en de bijhorende stukken strekkende tot het bekomen van een gerechtelijke reorganisatie ontvangen ter griffie op 24 januari 2014.

OM DEZE REDENEN, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak;

Verklaart het verzoek ontvankelijk en deels gegrond;

Verklaart dienvolgens de procedure tot gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord voor open;

Zegt dat er aan verzoekster een opschorting wordt verleend tot en met 10 april 2014 ;

Zegt dat verzoeker gehouden is ter griffie een schriftelijk verslag neer te leggen waarbij inlichtingen worden verstrekt omtrent de evolutie van zijn financiële toestand middels ondermeer het bijbrengen van een tussentijdse balans, een tussentijdse resultatenrekening, een tussentijdse proef- en saldibalans, een actuele stand van de inkomsten (klanten) en schulden (leveranciers), alsook omtrent het bereiken van het doel waarvoor de procedure tot gerechtelijke reorganisatie werd geopend en dit op 17 maart 2014

Beveelt dat huidig vonnis door toedoen van de griffier bij uittreksel zal worden bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Legt de kosten van voornoemde publicatie ten laste van verzoeker;

Bij beschikking van 27 januari 2014 werd, in toepassing van art. 18 W.C.O., de heer Buteneers, p/a Rechtbank van Koophandel, Parklaan 25/6, te Hasselt (g.buteneers@pandora.be), aangesteld als gedelegeerd rechter.

Hasselt, 10 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(6113)

**Rechtbank van koophandel te Kortrijk**

Bij vonnis van de tweede Kamer van de rechtbank van koophandel te Kortrijk d.d. 12 februari 2014 werd voor VANBESIEN, Stefanie, wonende te 8800 Roeselare, Mezenstraat 20, handeldrijvende onder de benaming ALLURE, met zetel te 8800 Roeselare, Wallenstraat 2, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0822.337.690, hebbende als voornaamste handelsactiviteit : kleinhandel in schoeisel, lederwaren en reisartikelen, de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend en werd de duur van de opschorting bepaald voor een termijn die eindigt op 13 mei 2014, om 23 u. 59 m.

In deze werd als gedelegeerd rechter aangesteld: de heer Paul De Poot, rechter in handelszaken in deze rechtbank (rvk.paul.de.poot@gmail.com).

De plaats, dag en uur voor de stemming en de beslissing over het reorganisatieplan wordt bepaald op dinsdag 6 mei 2014, om 11 u. 15 m., in zittingszaal A, van de rechtbank van koophandel Kortrijk, Gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41.

T. Callewaert, afgevaardigd griffier.

(6114)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Kortrijk d.d. 11 februari 2014 werd voor de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid SIEGFRIED DENYS, met vennootschapszetel te 8870 Izegem, Klaregrachtstraat 36, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0477.098.458, hebbende als voornaamste handelsactiviteit: onderneming voor metsel- en betonwerken, plaatsen van wand- en vloertegels, sloopwerken, de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend en werd de duur van de opschorting bepaald voor een termijn die eindigt op 27 mei 2014, om 23 u. 59 m.

In deze werd als gedelegeerd rechter aangesteld: de heer Paul De Poot, rechter in handelszaken in deze rechtbank (rvk.paul.de.poot@gmail.com).

De plaats, dag en uur voor de stemming en de beslissing over het reorganisatieplan wordt bepaald op dinsdag 20 mei 2014, om 11 u. 45 m., in zittingszaal A, van de rechtbank van koophandel Kortrijk, Gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41.

T. Callewaert, afgevaardigd griffier.

(6115)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Mechelen d.d. 10 februari 2014 werd, in toepassing van art. 55 van de wet van 31.01.2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, het reorganisatieplan, neergelegd ter griffie d.d. 10 januari 2014 door de heer HOORNAERT, LUC, wonende te 2000 Antwerpen, Lambermontplaats 1, handeldrijvende te 2800 Mechelen, Vrouw Van Mechelenstraat 4, met ondernemingsnummer 0503.668.045, gehomologeerd en dienvolgens werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie van de heer HOORNAERT, LUC, voornoemd, gesloten.

Mechelen, 10 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) H. Berghmans.

(6116)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis van de tweede van de rechtbank van koophandel te Mechelen d.d. 10 februari 2014 werd voor recht gezegd dat de termijn van opschorting, toegekend aan de NV BELGOTEX, met maatschappelijke zetel te 2830 Willebroek, Stapelstraat 1A, met ondernemingsnummer 0403.667.082, is beëindigd en werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie van de NV BELGOTEX, voornoemd, gesloten.

Mechelen, 10 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) H. Berghmans.

(6117)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 11 février 2014, le tribunal de commerce de Liège, a :

déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et a accordé à Monsieur Giuseppe RENDA, un sursis de six mois prenant cours le 11 février 2014 pour se terminer le 11 août 2014.

fixé au jeudi 24 juillet 2014, à 10 heures, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, (salle COA), Palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué: Evelyne FAIDHERBE.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Y. Heselmans.

(6118)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 11 février 2014, le tribunal de commerce de Liège, a :

déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et a accordé à la SPRL EXTRAVAGANCYA, ayant son siège social à 4000 Liège, rue Pont-d'Avroy 7, bte 2, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0477.874.557, un sursis de six mois prenant cours le 11 février 2014 pour se terminer le 11 août 2014;

fixé au jeudi 24 juillet 2014 à 9 heures 30 à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, (salle COA) Palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué: Philippe TROMME.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Y. Heselmans.

(6119)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 11 février 2014, le tribunal de commerce de Liège, a :

prorogé le sursis accordé à la SPRL AK TAD, ayant son siège social à 4040 Herstal, rue Elisa Demonceau, 49, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0476.840.320, jusqu'au 19 juin 2014.

Fixé une nouvelle date au mardi 3 juin 2014, à 9 heures, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce (salle COA) Palais de Justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, pour le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Y. Heselmans.

(6120)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 11 février 2014, le tribunal de commerce de Liège, a :

homologué le plan de réorganisation du 15 janvier 2014 de la SA CONSORTS, ayant son siège social à 4121 Neuville-en-Condruz, avenue de la Chevauchée 33A, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0880.062.291.

Clôturé la procédure, sous réserve des contestations découlant de l'exécution du plan.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Y. Heselmans.

(6121)

**Tribunal de commerce de Mons**

Par jugement du 10 février 2014, le Tribunal de Commerce de Mons a prononcé l'HOMOLOGATION DU PLAN de réorganisation et la CLOTURE sous réserve des contestations découlant de l'exécution du plan de la procédure de réorganisation judiciaire accordée à la société QUALIVIE SA, dont le siège social est sis à 7060 SOIGNIES, chaussée de Mons 307, exerçant les activités de construction de piscines et activités connexes, sous la dénomination SA QUALIVIE - DESJOYAUX, B.C.E. n° 0429.594.885.

Le greffier, (signé) I. Polet.

(6122)

**Tribunal de commerce de Verviers**

Par jugement du 6 février 2014, le Tribunal de Commerce de Verviers a prorogé le sursis provisoire jusqu'au 11 juin 2014, à COLLARD, Clément Denis Barbe Ghislain, né à Clermont-sur-Berwinne, le 10 août 1959, domiciliée à 4651 BATTICE, Outre Cour 31, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0774.185.110, pour l'exploitation d'un commerce de détail en fleurs, à 4651 BATTICE, Outre Cour 31, sous l'appellation « LA PAQUERETTE » et une pépinière sise à 4651 BATTICE, chemin des Halles 13.

Il sera statué le 5 juin 2014 à 10 heures en salle d'audience, sur l'homologation du plan.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (6123)

**Tribunal de commerce de Verviers**

Par jugement du jeudi 6 février 2014, le Tribunal de Commerce de Verviers a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de DEBY, Serge, né le 5 avril 1959, domicilié à 4830 LIMBOURG, rue Hors-les-Portes 25, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0607.636.407, pour une entreprise de peinture et de décoration sous l'appellation « D & CO CONCEPT ».

Juge délégué : Monsieur Baudouin JACQUES.

Adresse électronique : greffe.commerce.verviers@just.fgov.be

Un sursis prenant cours le 6 février 2014 et venant à échéance le 5 juin 2014 a été accordé à l'entreprise.

Il a pour objectif l'obtention d'un accord avec les créanciers de la requérante.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation de l'entreprise aura lieu à l'audience du 22 mai 2014 à 10 heures.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (6124)

**Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement****Infractions liées à l'état de faillite****Hof van beroep te Antwerpen**

Uit het arrest bij verstek uitgesproken op 07 oktober 2013 door het Hof van beroep, zitting houdende te Antwerpen, 15<sup>e</sup> kamer, recht doende in correctionele zaken, inzake :

Nr. 1916 TEELEN, Leon Jean Eric, geboren te Neeroeteren op 31 augustus 1956 wonende te 3640 KINROOI, Wieljestraat 12, beklaagde, BLIJKT DAT HET HOF :

beklaagde voor het hierna vermelde feit, veroordeelt tot :

een geldboete van 250 euro x 6 = 1 500 euro of een vervangende gevangenisstraf van 2 maanden met uitstel voor een periode van 3 jaar;

een beroepsverbod conform art.1 en *1bis* van het KB nr.22 van 24 oktober 1934 gedurende 3 jaar, rechtstreeks of d.m.v. een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om één van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in art.198, § 6, eerste lid van de op 30.11.1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen en een koopmansbedrijf uit te oefenen, persoonlijk of door een tussenpersoon

UIT HOOFDE VAN :

Not. nr. TG75.98.31-11

Te Kinrooi

A. Als bestuurders in rechte en in feite van de GCV TEELEN, Leon, ON0870.489.480 met maatschappelijke zetel te Kinrooi, Wieljestraat 12, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren op 28 oktober 2010, tevens als koopman die zich in staat van faillissement bevindt, uitgesproken door de rechtbank van Koophandel te Tongeren, d.d. 28.10.2010,

I. op niet nader te bepalen datum tussen 28 oktober 2010 en 19 maart 2012, geheel of gedeeltelijk de boekhouding te hebben doen verdwijnen.

Het Hof beveelt de PUBLICATIE in het BELGISCH STAATSBLAD

Antwerpen, 23 december 2013.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) K. MOREL, griffier-hoofd van dienst.

(6125)

**Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen**

Bij vonnis van achtentwintig november tweeduizend en dertien, gewezen op tegenspraak heeft de 5C kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamde : THYS, Martinus Cornelius, zonder beroep, geboren te Hasselt op 25 februari 1954, wonende te 3500 Hasselt, Kempische Steenweg 102/0035.

Als verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, met name als zaakvoerder, van de BVBA MULTI ADMINISTRATION & LOGISTIC SERVICES, ondernemingsnummer 0459.448.022, met maatschappelijke zetel te 5004 Bouge, chaussée de Louvain 482, op dagvaarding failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 oktober 2007,

uit hoofde van de vermengde feiten :

valsheid in geschriften en gebruik-partikulieren;

creëren van kunstmatig en ruineus krediet middels het systematisch niet nakomen van de financiële verplichtingen aan opzichthoudende schuldeisers

veroordeeld tot :

een autonome werkstraf van TACHTIG UREN, of bij niet naleving een vervangende gevangenisstraf van ZES MAANDEN,

een geldboete van VIJFHONDERD EURO vermeerderd met 45 decimes = 2 750 EURO, of drie maanden vervangende gevangenisstraf,

een beroepsverbod voor de duur van VIJF jaar, zoals omschreven in artikel 1 van het KB nr. 22 van 24 oktober 1934.



De rechtbank beveelt dat een uittreksel van onderhavig vonnis zal gepubliceerd worden in het *Belgisch Staatsblad*.

De feiten werden gepleegd te Antwerpen en of elders in het Rijk 30 april 2006 en 24 maart 2010.

Tegen bovenvermeld vonnis is tot op heden ter griffie geen enkel rechtsmiddel gekend.

Antwerpen, 26 december 2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de afgev. griffier, (get.) L. CATRY.

(6126)

## Faillissement

### Faillite

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 11/02/2014 is KANKI BVBA, IN VEREFFENING, GERARDUS STIJNENLAAN 20, 2180 EKEREN (ANTWERPEN), ondernemingsnummer 0896.094.215, OP BEKENTENIS failliet verklaard en afgesloten bij ontoereikend actief.

Vereffenaar: Mr. K. PATROONS, 2000 Antwerpen, Mechelsesteenweg 12/8.

Datum der staking van betaling: 11/02/2014.

Geen aanstelling van een curator en een rechter-commissaris.

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (6128)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 11/02/2014 is K.M.P. DECKERS BVBA, JOZEF NAUWELAERTS-STRAAT 20, 2110 WIJNEGEM, eetgelegenheden met beperkte bediening, ondernemingsnummer 0459.142.075, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator: Mr. PEETERS, NICK, NOORDERLAAN 98, 2030 ANTWERPEN-3.

Datum der staking van betaling: 11/02/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 13/03/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 11/04/2014, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (6129)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. is HERMITAGE HANA BVBA, KONINGIN ASTRIDPLEIN 37, GLV, 2018 ANTWERPEN-1, detailhandel in chocolade en suikerwerk in gespecialiseerde winkels, ondernemingsnummer 0846.923.331, failliet verklaard.

Curator: Mr. PEETERS, TOM, LEOPOLDPLAATS 10, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling: 11/02/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 13/03/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 11/04/2014, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (6130)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 11/02/2014 is KELST NV, COEBERGERSTRAAT 49, 2018 ANTWERPEN-1, vervaardiging van muziekinstrumenten, ondernemingsnummer 0895.967.719, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator: Mr. PEETERS, TOM, LEOPOLDPLAATS 10, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling: 11/02/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 13/03/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 11/04/2014, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (6131)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 11/02/2014 is BE FLEX BVBA, PRINS BOUDEWIJNLAAN 9, UNIT 1, 2550 KONTICH, verpleegkundige activiteiten, ondernemingsnummer 0832.836.951, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator: Mr. PATROONS, KRISTIAAN, MECHELSESTEENWEG 12, BUS 8, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling: 11/02/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 13/03/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 11/04/2014, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (6132)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 11/02/2014 is MULTICOOL BVBA, VINKENSTRAAT 50, 2530 BOECHOUT, tussenpersoon in de handel, ondernemingsnummer 0460.995.567, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. PATROONS, KRISTIAAN, MECHELSESTEENWEG 12, BUS 8, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling : 11/02/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 13/03/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 11/04/2014, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (6133)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 11/02/2014 is BOUWBEDRIJF NAUMCZYK JOZEF BVBA, TER HEYDELAAN 268, 2100 DEURNE (ANTWERPEN), vervaardiging van ander schrijn- en timmerwerk, ondernemingsnummer 0881.536.988, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. PEETERS, NICK, NOORDERLAAN 98, 2030 ANTWERPEN-3.

Datum der staking van betaling : 11/02/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 13/03/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 11/04/2014, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (6134)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 11/02/2014 is SCHILDWACHT BVBA, KORTE NIEUWSTRAAT 10, 2000 ANTWERPEN-1, groothandel in spellen en speelgoed, ondernemingsnummer 0843.337.202, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. PRESENT, MYRIAM, MECHELSESTEENWEG 64, B101, 2018 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling : 11/02/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 13/03/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 11/04/2014, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (6135)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11/02/2014, is

GCV COXX MOBILE SYSTEMS, met zetel te 2242 Zandhoven, Moerstraat 41, vervaardiging van andere transportmiddelen, ondernemingsnummer : 0825.818.507;

EUCV COXX MOBILE SYSTEMS LTD, gevestigd te Suite 8, Business Park Technology Drive Batley West Yorkshire, werkende vennoot, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. HENDRICKX, CHRISTIAAN, QUINTEN MATSIJSLEI 34, 2018 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling : 11/02/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 13/03/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 11/04/2014, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (6136)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11/02/2014, is PUREMETAL BVBA, VLUCHTENBURGSTRAAT 8, 2630 AARTSELAAR, verspanend bewerken van metalen, ondernemingsnummer 0808.938.032, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. QUANJARD, BENJAMIN, ADMIRAAL DE BOISOTSTRAAT 20, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling : 11/02/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 13/03/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 11/04/2014, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (6137)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11/02/2014, is GCV COIFFURE INTERNATIONAL HAIRDESIGNERS, met zetel te 2980 Zoersel, Zoerselsteenweg 31, haarverzorging, ondernemingsnummer : 0826.826.317; de heer NOGIC, SEAD, geboren te Sarajevo op 16.06.1960, wonende te 2980 Zoersel, Raymond Delbekestraat 1, werkend vennoot, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. QUANJARD, BENJAMIN, ADMIRAAL DE BOISOTSTRAAT 20, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling : 11/02/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 13/03/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 11/04/2014, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.



De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (6138)

—————  
**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**  
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11/02/2014, is GCV BATTAL, met zetel te 2018 Antwerpen, Troonplaats 10, eetgelegenheden met beperkte bediening, ondernemingsnummer : 0504.942.210; de heer KÉÇEBAS, MUSTAFA, geboren te Cihanbeyli op 10.03.1967, wonende te 2660 Hoboken, Sint-Bernardsesteenweg 431, bus 11, venoot, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. PRESENT, MYRIAM, MECHELSESTEENWEG 64, B101, 2018 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling : 11/02/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 13/03/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 11/04/2014, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (6139)

—————  
**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**  
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/02/2014, werd het faillissement van DELANGE SPECIALITIES BVBA, TORFHEIDEDREEF 5, 2970 SCHILDE, ondernemingsnummer : 0466.665.515, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : R. DE LANGE, GROENELAAN 57, 2970 SCHILDE.

De curator : Mr. VAN MECHELEN, FRANCIS, advocaat, MECHELSESTEENWEG 136, 2018 ANTWERPEN-1.

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (6140)

—————  
**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**  
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van VERSCHRAEGE, PETER, ERNEST CLAESLAAN 6, BUS B002, 2630 AARTSELAAR, ondernemingsnummer : 0685.349.441, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF EN VERSCHOONBAAR VERKLAARD.

De curator : Mr. BRUNEEL, JACQUES, advocaat, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN-1.

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (6141)

—————  
**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**  
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van MARLYN GROUP BVBA, LUITENANT LIPPENSLAAN 58, 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN), ondernemingsnummer : 0428.408.022, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : PAUL SINSINIAN, HEIDEBAD-LAAN 13, 2900 SCHOTEN.

De curator : Mr. MICHEL, MARTIN, advocaat, FRANKLIN ROOSEVELTPLAATS 12/18, 2060 ANTWERPEN-6.

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (6142)

—————  
**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**  
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van SOBEL GROUP NV, LUCHTHAVENLEI Z/N BUS 26, 2100 DEURNE (ANTWERPEN), ondernemingsnummer : 0477.094.597, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : H. VAN ACHTEREN, ZONDER GEKENDE WOON- OF VERBLIJFPLAATS IN BELGIE NOCH IN HET BUITENLAND.

De curator : Mr. COOLS, VEERLE, advocaat, MECHELSESTEENWEG 12, zesde VERD., 2000 ANTWERPEN-1.

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (6143)

—————  
**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**  
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van J&G BVBA, STENENBRUG 160, 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN), ondernemingsnummer : 0872.210.043, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : AMAL, SHOALA, STENENBRUG 141, 2140 BORGERHOUT.

De curator : Mr. VAN MEENSEL, STEVEN, advocaat, PALEISSTRAAT 12-14, 2018 ANTWERPEN-1.

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (6144)

—————  
**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**  
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van GK INTERIEUR BVBA, DE BEUCKERSTRAAT 34 GLV, 2018 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer : 0473.701.874, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : BEDRETTIN, KUTLU, 150 TROPICAL AVENUE STE 100, 899119 LAS VEGAS NEVADA (VERENIGDE STATEN).

De curator : Mr. VAN GIJSEGHEM, GEERT, advocaat, THONET-LAAN 110, 2050 ANTWERPEN-5.

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (6145)

—————  
**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**  
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van THIALDA NV, VINKENLEI 38, 2900 SCHOTEN, ondernemingsnummer : 0430.764.231, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : A. DAMMEKENS, VINKENLEI 38, 2900 SCHOTEN.

De curator : Mr. VAN RAEMDONCK, MARC, advocaat, MECHELSESTEENWEG 166, 2018 ANTWERPEN-1.

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (6146)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van ACHRAF BVBA, KIPDORPVEST 27, 2000 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer : 0867.231.864, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : GHARSLAOU, MOHAMED, DE WITTESTRAAT 50, 2600 BERCHEM.

De curator : Mr. RAUTER, PHILIP, advocaat, HOVESTRAAT 28, 2650 EDEGEM.

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (6147)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van PHARTRADING BVBA, MECHELSESTEENWEG 153, 2018 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer : 0886.147.854, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : ARPACI, ABDULHALUK, LARENSESTRAAT 164, 2574 VN DEN HAAG (NEDERLAND).

De curator : Mr. BRUNEEL, GREGORY, advocaat, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN-1.

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (6148)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van B-EUNET LTD, VENNOOTSCHAP NAAR BRITS RECHT LANGE STUIVENBERGSTRAAT 30, 2060 ANTWERPEN-6, ondernemingsnummer : 0882.567.762, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : KOZAN, MURAT, TERLINDENHOFSTRAAT 99, 2170 MERKSEM.

De curator : Mr. VAN RAEMDONCK, MARC, advocaat, MECHELSESTEENWEG 166, 2018 ANTWERPEN-1.

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (6149)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van VAN DE CRAEN IMPORT & EXPORT BVBA, FRANK CRAEYBECKXLAAN 6, 2100 DEURNE (ANTWERPEN), ondernemingsnummer : 0459.221.358, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : H. VAN BEUSEKOM, ZONDER GEKENDE WOON- OF VERBLIJFPLAATS IN BELGIE NOCH IN HET BUITENLAND.

De curator : Mr. HAAREN, ANNE-MARIE, advocaat, PETER BENOITLAAN 15, 2550 KONTICH.

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (6150)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van JORDAENSHUIS CENTER BVBA, HOOGSTRAAT 43, 2000 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer : 0871.125.326, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : KOELEWIJN, STEINBRUCHSTRASSE 153, 5465 MEDICON (ZWITSERLAND).

De curator : Mr. VAN DOOSSELAERE, THIERRY, advocaat, LANGE GASTHUISSTRAAT 27, 2000 ANTWERPEN-1.

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (6151)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van REFLO-INVEST BVBA, LANGE NOORDSTRAAT 9, 2000 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer : 0886.371.350, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : PATRICK LEFEVRE, ZONDER GEKENDE WOON- OF VERBLIJFPLAATS IN BELGIE NOCH IN HET BUITENLAND.

De curator : Mr. HAAREN, ANNE-MARIE, advocaat, PETER BENOITLAAN 15, 2550 KONTICH.

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (6152)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van ABDELBAKY, HASSAN, HERENTALSEBAAN 446, BUS 1, 2100 DEURNE (ANTWERPEN), ondernemingsnummer : 0819.132.633, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF EN VERSCHOONBAAR VERKLAARD.

De curator : Mr. VAN ALPHEN, MARIAN, advocaat, TURNHOUTSEBAAN 289-291, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (6153)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van WADE INTERNATIONAL BVBA, LAMBRECHTSHOEKENLAAN 12, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), ondernemingsnummer : 0465.470.732, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : PAUL MOTMANS, 's HERENBAAN 150, 2840 RUMST.

De curator : Mr. CORNILLE, PETER, advocaat, SANTVOORBEEKLAAN 25, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (6154)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van KARMAN-TEAK BELGIUM BVBA, MIDDELMOLENLAAN 175, BUS 44, 2100 DEURNE (ANTWERPEN), ondernemingsnummer : 0885.530.519, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : BV PT KARMAN HOLDING, P/A PETER KARMAN, OLDENHOVE 9, 7075 AG ETTEN GLD (NEDERLAND).

De curator : Mr. BRUNEEL, GREGORY, advocaat, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN-1.

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (6155)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van DIARRA, SEYDOU, BREDA-BAAAN 358, BUS 1, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), ondernemingsnummer : 0860.049.510, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF EN VERSCHOONBAAR VERKLAARD.

De curator : Mr. BRUNEEL, JACQUES, advocaat, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN-1.

De griffier, R. GENTIER.

(6156)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van M.J.M. CORPORATION BVBA, JULES MORETUSLEI 165, 2610 WILRIJK (ANTWERPEN), ondernemingsnummer : 0426.232.846, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaars :

SIMONS, TER NIEUWERBRUGGE 1, BUS 14, 2600 BERCHEM;

JM VAN EXEM, HAZENDREEF 10, 2970 SCHILDE;

E. VAN STEEN, STEENHUFFELSTRAAT 35, 1840 STEENOKKERZEEL.

De curator : Mr. TEUGHEL, YVES, advocaat, COREMANSSTRAAT 14A, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

De griffier, R. GENTIER.

(6157)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van AGA BVBA, ANTWERPSESTRAAT 784-86, 2640 MORTSEL, ondernemingsnummer : 0861.975.949, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : GANAME, WISSAN MOUAIZ, ANTWERPSESTRAAT 784-86, 2640 MORTSEL.

De curator : Mr. WARSON, MICHAEL, advocaat, PAALSESTEENWEG 133, 3583 BERINGEN-PAAL.

De griffier, R. GENTIER.

(6158)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van TOTAL CONSTRUCTION BVBA, BISSCHOPSTRAAT 19, BUS 1, 2060 ANTWERPEN-6, ondernemingsnummer : 0458.282.636, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : P. IMPENS, KORTRIJKSESTEENWEG 9, 9000 GENT.

De curator : Mr. VAN DER SCHUEREN, CHRIS, advocaat, LANGE NIEUWSTRAAT 47, 2000 ANTWERPEN-1.

De Griffier, R. GENTIER.

(6159)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van HAAGDOREN BVBA, SCHOMMELEI 1, BUS 2, 2850 BOOM, ondernemingsnummer : 0899.956.496, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : BEN HAAGDOREN, BROECHEMSESTEENWEG 167, 2531 BOECHOUT-VREMDE.

De curator : Mr. VAN DEN CLOOT, ALAIN, advocaat, TABAKVEST 47, 2000 ANTWERPEN 1.

De griffier, R. GENTIER.

(6160)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van KRISTIANSAND EUROPE BVBA, DOKTER MAURICE TIMMERMANSLAAN 62-64, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), ondernemingsnummer : 0866.038.368, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : MARC LECLERCQ, BREDABAAN 662, 2170 MERKSEM.

De curator : Mr. PATROONS, KRISTIAAN, advocaat, MECHELSESTEENWEG 12, BUS 8, 2000 ANTWERPEN 1.

De griffier, R. GENTIER.

(6161)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van ABITARE BVBA, TOEKOMSTLAAN 16, BUS L, 2900 SCHOTEN, ondernemingsnummer : 0865.947.803, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaars :

J. VAN DAMME, BRIALMONTLEI 4, 2018 ANTWERPEN;

GUIDO, CAP, VILLERSLEI 264, 2900 SCHOTEN;

MARK POLAK, DR. M. TIMMERMANSLAAN 44, 2170 MERKSEM.

De curator : Mr. VAN SANT, PAUL, advocaat, JUSTITIESTRAAT 27, 2018 ANTWERPEN 1.

De griffier, R. GENTIER.

(6162)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van CORKE, SIGURD CAMERON, ZAKSTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN 1, ondernemingsnummer : 0501.478.716, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF EN VERSCHOONBAAR VERKLAARD.

De curator : Mr. SCHAERLAEKENS, TOM, advocaat, KAPUCINESSENSTRAAT 13, 2000 ANTWERPEN 1.

De griffier, R. GENTIER.

(6163)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van LEMMENS, SONJA, LUTHAGEN-HAVEN 2, BUS G, 2030 ANTWERPEN 3, ondernemingsnummer : 0505.602.107, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF EN VERSCHOONBAAR VERKLAARD.

De curator : Mr. TEUGHEL, YVES, advocaat, COREMANSSTRAAT 14A, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

De griffier, R. GENTIER.

(6164)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 11/02/2014, werd het faillissement van ANTWERP BULKCARRIERS NV, NOORDERLAAN 133, 2030 ANTWERPEN 3, ondernemingsnummer : 0416.846.711, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : TSVI VERED ROSENFELD ZONDER GEKENDE WOON- OF VERBLIJFPLAATS IN BELGIE NOCH IN HET BUITENLAND.

De curatoren :

Mr. VAN DOOSSELAERE, THIERRY, advocaat, LANGE GASTHUISSTRAAT 27, 2000 ANTWERPEN 1;

Mr. DE ROY, FRANS, advocaat, PALEISSTRAAT 47, 2018 ANTWERPEN 1.

De griffier, R. GENTIER.

(6165)

**Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende**

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 12.02.2014, op bekenenis het faillissement uitgesproken van D'UNIEBRUGGHE BVBA, met zetel en handelsuitbating te 8433 Middelkerke, Brugsesteenweg 88, doch volgens eigen verklaring de handelsuitbating gestopt sedert oktober 2013, met ondernemingsnummer 0827.964.680, met als handelsactiviteiten : eetgelegenheden met volledige bediening, onder de benaming « D'uniebrugge ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 12/02/2014.

Tot curator werd aangesteld : Mr. GEERT LAMBERT, advocaat te 8400 OOSTENDE, ELISABETHLAAN 303.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 13.03.2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 24/03/2014.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) N. Pettens.

(6166)

**Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende**

Bij vonnis van 10.02.2014 heeft de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Oostende, bijzondere zitting tijdelijke derde kamer bis, mevrouw VICKY VANNESTE, op eigen verzoek ontslag verleend als curator van het faillissement DERLUYN, HEIDI, geboren te Roesselare op 08.10.1970, wonende te 8820 Torhout, Jan Van Eycklaan 7, failliet verklaard door deze rechtbank op 25.01.2013.

Mr. Rudi Vanneste, advocaat te 8820 Torhout, Oostendestraat 327, werd in haar vervanging aangesteld.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(6167)

**Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende**

Bij vonnis van 10.02.2014 heeft de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Oostende, bijzondere zitting tijdelijke derde kamer bis, mevrouw VICKY VANNESTE, op eigen verzoek ontslag verleend als curator van het faillissement BVBA AD INDUSTRY, met zetel te 8820 TORHOUT, KORTEMARKSTRAAT 123, failliet verklaard door deze rechtbank op 17/06/2013.

Mr. Rudi Vanneste, advocaat te 8820 Torhout, Oostendestraat 327, werd in haar vervanging aangesteld.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(6168)

**Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende**

Bij vonnis van 10.02.2014 heeft de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Oostende, bijzondere zitting tijdelijke derde kamer bis, mevrouw VICKY VANNESTE, op eigen verzoek ontslag verleend als curator van het faillissement van VASTGOED VAN GEIT BVBA, met zetel gevestigd te 8470 GISTEL, MARKT 14, failliet verklaard door deze rechtbank op 15/09/2011.

Mr. Rudi Vanneste blijft verder aangesteld als curator.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(6169)

**Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende**

Bij vonnis van 10.02.2014 heeft de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Oostende, bijzondere zitting tijdelijke derde kamer bis, mevrouw VICKY VANNESTE, op eigen verzoek ontslag verleend als curator van het faillissement DAVID VANDER MAELEN DIT VANDER MOOR, geboren te Sint-Agatha Berchem op 19.05.1972, wonende te 8400 Oostende, Schilderstraat 7, failliet verklaard door deze rechtbank op 19/04/2012.

Mr. Rudi Vanneste, advocaat te 8820 Torhout, Oostendestraat 327, werd in haar vervanging aangesteld.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(6170)

**Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende**

Bij vonnis van 10.02.2014 heeft de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Oostende, bijzondere zitting tijdelijke derde kamer bis, mevrouw VICKY VANNESTE, op eigen verzoek ontslag verleend als curator van het faillissement BVBA RA-TRADE, met zetel te 8820 Torhout, Beerstraat 7, failliet verklaard door deze rechtbank op 12/09/2012.

Mr. Rudi Vanneste, advocaat te 8820 Torhout, Oostendestraat 327, werd in haar vervanging aangesteld.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(6171)



**Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende**

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 10.02.2014, het faillissement van BRAYTEN VOF, met zetel te 8400 OOSTENDE, CHRISTINA-STRAAT 22, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Van Hulle, Brigitta, wonende te 8400 Oostende, Vindictivelaan 2/1.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(6172)

**Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende**

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 10.02.2014, het faillissement van TRISHAKTI BVBA, met zetel te 8400 OOSTENDE, VISSERS-KAAI 10, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Shresta Barsha, wonende te 2018 Antwerpen, Anselmostraat 15.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(6173)

**Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende**

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis, d.d. 10.02.2014, het faillissement van TFS CONSULTANCY BVBA, met zetel te 8400 OOSTENDE, GROENDREEF 2, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Tol Huig, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België en/of buitenland.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(6174)

**Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende**

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis, d.d. 10.02.2014, het faillissement van NICMAX BVBA, met zetel te 8400 OOSTENDE, RAVERSIJDE-STRAAT 48, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Heyman, Wendeline, wonende te 8400 Oostende, Meeuwenlaan 10, bus 301.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(6175)

**Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende**

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis, d.d. 10.02.2014, het faillissement van CLOCHARD BVBA, met zetel te 8400 OOSTENDE, BONEN-STRAAT 1, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Desaever, Koenraad, wonende te 8400 Oostende, Vlaanderenstraat 46.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(6176)

**Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende**

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis, d.d. 10.02.2014, het faillissement van HOLDING VAN WAES-CARETTE NV, met zetel te 8400 Oostende, Vismijn 117B, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Van Waes, Chris, wonende te 8020 Oostkamp, Woestendreef 1.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(6177)

**Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende**

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis, d.d. 10.02.2014, het faillissement van ERSa BVBA, met zetel te 8400 Oostende, Torhoutsebaan 644, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Kekec, Ertugrul, laatst gedomici- leerd te 9050 Gent, Hoveniersstraat 59, thans zonder gekende woon- of verblijfplaats in België of in het buitenland.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(6178)

**Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende**

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis, d.d. 10.02.2014, het faillissement van ABC BUSINESS BVBA, met zetel te 8430 Middelkerke, Gasstraat 22, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Hennebert, Johnny, wonende te 8670 Koksijde, Zeedijk 290/301.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(6179)

**Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende**

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis, d.d. 10.02.2014, het faillissement van IMVA NV, met zetel te 8400 OOSTENDE, LONDENSTRAAT 6, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Piers, Alexander, wonende te 8400 Oostende, Stokkellaan 5.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(6180)

**Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende**

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis, d.d. 10.02.2014, het faillissement van Ostende Premium Fish BVBA, met zetel te 8400 Oostende, Vismijn 3-8, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Soete, Filip, wonende te 8800 Roeselare, Stationsdreef 3, bus 11.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(6181)

**Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende**

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis, d.d. 10.02.2014, het faillissement van EETKAFEE 'T GETIJDJE VOF, met zetel te 8400 OOSTENDE, ALBERT I-PROMENADE 69, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Worden als vereffenaars beschouwd : De Brouwer, Adrianus & Voet, Christel, wonende te 8400 Oostende, Langestraat 91.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(6182)

**Rechtbank van koophandel te Dendermonde**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 12/02/2014, werd GOETHALS, LIEVEN, SCHRIJNWERKERIJ, WEST-REMSTRAAT 92, 9230 WETTEREN, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0587.965.894

Rechter-Commissaris : EVELYNE MARTENS.

Curator : Mr. MARC PEETERS, 9200 DENDERMONDE, KERKSTRAAT 52.

Datum staking van betaling : 20/01/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 21/03/2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) Smet, E.

(6183)

**Rechtbank van koophandel te Ieper**

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Ieper, Enige Kamer, de dato tien februari tweeduizend en veertien, werd op aangifte, het faillissement vastgesteld inzake DESTORME, Davinia Greta, geboren te Menen op 9 juni 1979, wonende en handeldrijvende te 8890 Moorslede, Kleppestraat 112, doch volgens eigen verklaring verblijvende te 8890 Moorslede, Breulstraat 37, bus 2, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen met ondernemingsnummer 0845.511.089 voor de volgende activiteiten : « cafés en bars » en met als handelsbenaming : « Sint Jozef ».

Rechter-Commissaris : de Heer A. Van Den Berghe, Rechter in Handelszaken bij de Rechtbank van Koophandel te Ieper.

Curator : Mr. N. Ruckebusch, advocaat, te 8970 Poperinge, Westouterstraat 74.

Datum staking der betalingen : dinsdag vier februari tweeduizend en veertien.

Indienen der schuldvorderingen :

ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper, voor maandag drie maart tweeduizend en veertien.

Neerlegging ter griffie van de Rechtbank van Koophandel van het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : woensdag twaalf maart tweeduizend en veertien, om 10 uur.

Er werd voor recht gezegd dat de personen, die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals ondermeer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde, hiervan een verklaring ter griffie kunnen afleggen.

De kosteloze rechtspleging werd bevolen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Melsens.

(6184)

**Rechtbank van koophandel te Mechelen**

Bij vonnis, d.d. 10 februari 2014, van de Rechtbank van Koophandel te Mechelen, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : de BVBA SCHOONHEIDS- EN RELAXATIECENTER ISABELLE, uitbating schoonheidscentrum, met maatschappelijke zetel te 2222 Itegem, Isschotweg 248A, met ondernemingsnummer 0467.054.802.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals ondermeer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 10 FEBRUARI 2014.

Tot curator werd benoemd : Mr. PINOY, Jeroen, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Cellebroedersstraat 13.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 10 MAART 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze Rechtbank op 7 APRIL 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. BERGHMANS.

(6185)

**Rechtbank van koophandel te Mechelen**

Bij vonnis, d.d. 10 februari 2014, van de Rechtbank van Koophandel te Mechelen, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : de heer VAN DEN BRANDE, Serge, geboren te Lier op 13 augustus 1982, elektronische installatiewerken aan gebouwen, wonende te 2500 Lier, Antwerpsestraat 134, met ondernemingsnummer 0882.858.465.



De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 10 FEBRUARI 2014.

Tot curator werd benoemd : Mr. PINOY, Jeroen, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Cellebroedersstraat 13.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 10 MAART 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze Rechtbank op 7 APRIL 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. BERGHMANS.  
(6186)

#### Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis, d.d. 10 februari 2014, van de Rechtbank van Koophandel te Mechelen, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de BVBA MI ASPETTI, kleinhandel in dameskleding, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Rechtestraat 30, met ondernemingsnummer 0463.839.548.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 10 FEBRUARI 2014.

Tot curator werd benoemd : Mr. VERDOODT, Robert, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, 't Vlietje 16.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 10 MAART 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze Rechtbank op 7 APRIL 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. BERGHMANS.  
(6187)

#### Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis, d.d. 10 februari 2014, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard ingevolge vereffening, het faillissement van mevrouw DE BUYZER, Erika, wonende te 2830 Willebroek, voorheen August Van Landeghemstraat 39 en thans Zwarte Beekstraat 12, met ondernemingsnummer 0634.524.609 en werd de gefailleerde NIET verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.  
(6188)

#### Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis, d.d. 10 februari 2014, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard ingevolge vereffening, het faillissement van de heer DE LOOS, Bart, voorheen wonende te 2830 Willebroek, Breendonkstraat 104, en thans wonende te 1880 Kapelle-op-den-Bos, Overzetstraat 39, met ondernemingsnummer 0634.447.603 en werd de gefailleerde verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.  
(6189)

#### Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis, d.d. 10 februari 2014, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA KERA SHOP, met maatschappelijke zetel te 2220 Heist-op-den-Berg, Bergstraat 155, met ondernemingsnummer 0885.332.658 en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : mevrouw VERWILT, Christel, wonende te 2580 Putte, Mechelbaan 74.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.  
(6190)

#### Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis, d.d. 10 februari 2014, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de NV DE NEEF ECO-TECHNICS, met maatschappelijke zetel te 2220 Heist-op-den-Berg, Industriepark 8, met ondernemingsnummer 0421.329.990 en werd gezegd dat als vereffenaar worden beschouwd : de heer DE NEEF, Herman, wonende te 2270 Herenthout, Leibeeklaan 14 en de heer PERCY, Patrick, wonende te 2540 Hove, Akkerstraat 81.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.  
(6191)

#### Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis, d.d. 10 februari 2014, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard ingevolge vereffening, het faillissement van de heer TROONBEECKX, Lodewijk, voorheen wonende te 2580 Putte, Mechelbaan 458/A00 en thans wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Liersesteeweg 167, met ondernemingsnummer 0630.371.425 en werd de gefailleerde verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.  
(6192)

#### Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Veurne, van 12/02/2014, werd op dagvaarding in staat van faillissement verklaard : de Besloten Vennootschap met Bepaalde Aansprakelijkheid ID, met maatschappelijke- en uitbatingszetel te 8600 Diksmuide, Kapellestraat 4, met ondernemingsnummer 0479.285.710, met als gekende handelsactiviteiten « kampeerterreinen en kampeerauto- en caravanterreinen; cafés en bars », met als handelsbenaming « CAMPING IJZERHOEVE ».

Rechter-Commissaris : GUY SERU.

Curator : Mr. JOACHIM VANSPEYBROUCK, advocaat, KALLE-BEEKWEG 1, 8691 BEVEREN AAN DE YZER.

Staking van betalingen : 12/02/2014.

Indienen schuldvorderingen voor 05/03/2014, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste Proces Verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 24/03/2014, om 10 u. 30 m., ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72is en art. 72ter Ger.W).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Giraldo.  
(6193)

**Tribunal de commerce de Dinant**

Par jugement prononcé le 12 février 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de DINANT :

Prononce, sur aveu, la faillite de Monsieur Tony DANGUY, né le 29 septembre 1972, domicilié à 5580 ROCHEFORT, rue des Fermes 13/0013, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0869.475.435, exerçant une activité de représentant.

Désigne en qualité de curateur, Maître Jean-Grégoire SEPULCHRE, avocat à 5570 BEAURAING, rue de Givet 40.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce Tribunal, sis Bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 26 mars 2014, au greffe de ce Tribunal, Bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72ter de la loi du 08.08.1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu. (6194)

**Tribunal de commerce de Dinant**

Par jugement prononcé le 12 février 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de DINANT :

Prononce, sur aveu, la faillite de la SA ET CAETERA, dont le siège social est situé à 5500 DINANT, rue Grande 97, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0433.550.111, exerçant une activité de vendeuse de prêt-à-porter et accessoires.

Désigne en qualité de curateur, Maître Benoît HYAT, avocat à 5500 DINANT, rue A. Daoust 41.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce Tribunal, sis Bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 26 mars 2014, au greffe de ce Tribunal, Bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72ter de la loi du 08.08.1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu. (6195)

**Tribunal de commerce de Dinant**

Par jugement prononcé le 12 février 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de DINANT :

Prononce, sur citation, la faillite de Monsieur Mathieu FLEAUX, né le 9 décembre 1984, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0884.493.708, domicilié à 5600 PHILIPPEVILLE, rue de la Balance 15.

Reporte, à six mois, la date de cessation des paiements.

Désigne en qualité de curateur, Maître Laurent ADAM, avocat à 5620 FLORENNES, rue de Philippeville 1.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce Tribunal, sis Bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 26 mars 2014, au greffe de ce Tribunal, Bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72ter de la loi du 08.08.1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu. (6196)

**Tribunal de commerce de Dinant**

Par jugement prononcé le 12.02.2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de DINANT :

Prononce, sur citation, la faillite de la SA FGF TOITURES, immatriculée à la B.C.E. sous le n° 0454.868.830, dont le siège social est établi à 5000 NAMUR, venelle des Capucins 2 et le siège effectif à 5590 CINEY (Braibant), route d'Yvoir 87.

Reporte, à six mois, la date de cessation des paiements.

Désigne en qualité de curateur, maître Jean-Marc BOUILLON, avocat à 5500 DINANT, rue Daoust 38.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce Tribunal, sis bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 26 mars 2014, au greffe de ce Tribunal, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72ter de la loi du 08.08.1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux. (6197)

**Tribunal de commerce de Dinant**

Par jugement prononcé le 12 février 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de DINANT :

Prononce, sur aveu, la faillite de la SA SECO-BOIS inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0478.484.766, dont le siège social est situé à 5660 COUVIN, rue du Karting 29, exerçant une activité de menuisier et fabricant de pellets.

Désigne en qualité de curateur, Maître René WALGRAFFE, avocat à 5660 COUVIN, chemin de Senzeille 15.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce Tribunal, sis Bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 26 mars 2014, au greffe de ce Tribunal, Bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72ter de la loi du 08.08.1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu. (6198)

**Tribunal de commerce de Liège**

Par jugement du 04/02/2014, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close par liquidation d'actif la faillite prononcée en date du 24/01/2011, à charge de la SA ROBINETTERIE BAYARD, RICHELLE ET JOINTCAM REUNIS, ayant eu son siège social à 4040 HERSTAL, voie de Liège 82, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro B.C.E. 0404.397.156, a déclaré la société faillie inexorable et a déchargé de sa fonction de curateur Maître François MINON, avocat à 4000 LIEGE, rue des Augustins 32.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés est réputé liquidateur, Monsieur Lucio PROFITA, domicilié à 4680 OUPEYE, voie de Messe 47, organe dirigeant de la société faillie.

(Signé) François Minon, curateur.

(6199)

**Tribunal de commerce de Mons**

Par jugement du 10/02/2014, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré la faillite, SUR AVEU, d'AZEM, FARID, né à Tizi-Ouzou (Algérie), le 21 octobre 1966, domicilié à 7000 MONS, Grand-Rue 83, y exploitant un débit de boissons sous la dénomination « L'Etik », B.C.E. n° 0534.529.782.

Curateur : Maître ETIENNE FRANCART, avocat, ASSOCIE DE LA SPRL DIKEOS, RESIDENCE « LA TANNERIE », AVENUE D'HYON 49/R3, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 10/02/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 12/03/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances le : 02/04/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. Polet.

(6200)

**Tribunal de commerce de Mons**

Par jugement du 10/02/2014, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré la faillite, SUR AVEU, de LOTO LOGI CIEL SA, EN ABREGE : « L.L.C. », dont le siège social est établi à 7331 Baudour, rue de Chièvres 104, y exerçant les activités d'agence de publicité, de création de plans de villes, exerçant le commerce de détail d'antiquité en magasin, B.C.E. n° 0434.534.264.

Curateur : Maître ETIENNE DESCAMPS, avocat, POUR LA SC SPRL CABINET DESCAMPS, AVENUE DES EXPOSITIONS 8/A, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 10/02/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 12/03/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances le : 26/03/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. Polet.

(6201)

**Tribunal de commerce de Mons**

Par jugement du 10/02/2014, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré la faillite, SUR AVEU, de DEKEULENEER, SABRINA, née à Bruxelles le 5 février 1978, de nationalité belge, domiciliée à 7940 Brugellette, Grand Chemin 5, ayant exercé les activités de commerce de vêtements pour bébé et enfant en magasin spécialisé sous la dénomination « LÈS CREAS DE SABIE », B.C.E. n° 0847.846.811.

Curateur : Maître JOHN DEHAENE, avocat, RUE NEUVE 16, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 10/02/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 12/03/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances le : 24/03/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. Polet.

(6202)

**Tribunal de commerce de Neufchâteau**

Par jugement du 11 février 2014, le Tribunal de Commerce de NEUFCHATEAU, a prononcé sur AVEU, la faillite de la SPRL DI SANO, dont le siège social est sis à 6600 BASTOGNE, chaussée d'Arlon 64, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0827.920.932 pour exercer l'activité principale renseignée de commerce de détail en pneus pour véhicules automobiles.

Curateur : Maître Olivier RODESCH, avocat à 6686 FLAMIERGE (BERTOGNE), Givroulle 1043E.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du Tribunal de Commerce de NEUFCHATEAU, rue Franklin Roosevelt 33, la déclaration de leurs créances, au plus tard, pour le 13 MARS 2014.

Le dépôt par le curateur au greffe de ce Tribunal du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au vendredi 11 AVRIL 2014.

Pour extrait conforme : le greffier désigné, KIEFFER.

(6203)

**Tribunal de commerce de Verviers***Faillite sur aveu*

Par jugement du jeudi 6 février 2014, le Tribunal de Commerce de Verviers a déclaré la faillite de KARA, Atilla, né à Verviers le 19 janvier 1986, domicilié à 4821 DISON, rue d'Andrimont 133, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0524.732.782, pour l'exploitation d'un débit de boissons à 4800 VERVIERS, rue de Rome 11, sous l'appellation : « COCO BANGO ».

Curateur : Maître Benoît DEBRUS, avocat à 4800 VERVIERS, rue du Palais 34.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 7 avril 2014, à 9 h 30 m, au Palais de Justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.

(6204)

**Tribunal de commerce de Verviers***Faillite sur aveu*

Par jugement du jeudi 6 février 2014, le Tribunal de Commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société privée à responsabilité limitée PILOTI, dont le siège social est établi à 4820 DISON, avenue Reine Elisabeth 13A, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0893.800.362, pour la location d'appartements et garages.

Curateur : Maître Vincent TROXQUET, avocat à 4800 VERVIERS, rue aux Laines 35.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 7 avril 2014, à 9 h 30 m, au Palais de Justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (6205)

**Intrekking faillissement****Faillite rapportée****Tribunal de commerce de Charleroi**

Par jugement du 13 janvier 2013, le Tribunal de Commerce a :

- dit l'opposition à la faillite introduite par la SPRL YAKAMOZ, dont le siège social est sis à 6000 CHARLEROI, rue Turenne 40, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0826.773.362, recevable et fondée;

- mis à néant le jugement du 2 décembre 2013, du Tribunal de Commerce de Charleroi, en toutes ses dispositions.

(Signé) Olivier Verhoeven, avocat.

(6206)

**Gerechtelijke ontbinding****Dissolution judiciaire****Tribunal de commerce de Mons**

Par jugement du 10 février 2014, le Tribunal de Commerce de Mons a prononcé la dissolution de la société DEVEL NICAISE SPRL, dont le siège social est sis à 7090 BRAINE-LE-COMTE, chemin de Glattignies 3, B.C.E. n° 0401.194.374, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. POLET.

(6207)

**Tribunal de commerce de Mons**

Par jugement du 10 février 2014, le Tribunal de Commerce de Mons a prononcé la dissolution de la société INTELCOM SPRL, dont siège social est sis à 7090 BRAINE-LE-COMTE, chaussée de Mons 91/2, B.C.E. n° 0473.269.334, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. POLET.

(6208)

**Tribunal de commerce de Mons**

Par jugement du 10 février 2014, le Tribunal de Commerce de Mons a prononcé la dissolution de la société J.J.B. SERVICES SCRI, dont le siège social est sis à 7050 JURBISE, route d'Ath 313, B.C.E. n° 0444.868.130, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. POLET.

(6209)

**Huwelijksvermogensstelsel**

Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

**Régime matrimonial**

Code civil - article 1396

*Verbeterend bericht*

In de publicatie van 17/12/2013, blz. 99245, met het nummer 43327, moet gelezen worden « tussen de heer AUWERS, Jozef Emiel Mariette », i.p.v. « tussen de heer RUWERS, Jozef Emiel Mariette ».

(6210)

Uit een akte verleden voor ondergetekende notaris Henri Van Eeckhoudt, op 21 januari 2014, blijkt dat de heer LIPPENS, Eduard Alphonse Marie, geboren te Ukkel op drieëntwintig mei negentienhonderd achtenveertig (nationaal nummer 48.05.23-495.52) en zijn echtgenote mevrouw VAN DRIESSCHE, Christiane Louisa Arthur, geboren te Gent op vijftien januari negentienhonderd vijftig (nationaal nummer 50.01.15-450.60), samenwonende te 1750 Lennik, Markt 8/1.

Oorspronkelijk gehuwd onder wettelijk stelsel bij gebrek aan huwkontraat, niet gewijzigd tot op heden, zo zij verklaren, dit stelsel hebben gewijzigd en dat voormelde heer inbreng deed in het gemeenschappelijk vermogen van een gebouw bestaande uit een handelsgelijkvloers en appartementen, gelegen Markt 8, wijk E, nummer 246/m voor een oppervlakte van negen are negentig centiare.

Sint-Martens-Lennik, 13 februari 2014.

(Get.) Henri Van Eeckhoudt, geassocieerd notaris.

(6211)



Uittreksel uit de akte wijziging huwelijkscontract van de Van Speybroeck, Etienne, en zijn echtgenote mevrouw Agneessens, Magda, verleden op 29 januari 2014, voor mij, meester Thibault Van Belle, notaris met standplaats Zomergem, geregistreerd op het registratiekantoor te Aalter op 5 februari 2014, drie bladen, zonder verz., boek 5/443, blad 67, vak 15, ontvangen vijftig euro (€ 50,00), de e.a. inspecteur a.i., (getekend) Martine Neirinck.

Uit voormelde akte wijziging huwelijkscontract blijkt dat :

- de echtgenoten hun huwelijksstelsel hebben gewijzigd van het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten naar het stelsel van de algehele gemeenschap;

- dat er een onroerend goed werd ingebracht in deze huwgemeenschap;

- dat de echtgenoten verzaken aan alle op heden bestaande terugnemingen en vergoedingen.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Thibault Van Belle, notaris. (6212)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Benedikt DEBERDT te Tielt, op 30 januari 2014, geboekt te Tielt, Registratiekantoor, 2014/194/0275/N, twee bladen, geen verwijzing, op 4 februari 2014, Reg. 5, boek 440, blad 79, vak 10, ontvangen : vijftig euro (50 EUR), de Adviseur ai., EA Inspecteur a.i. (getekend) Isabel LAMBERT, tussen de heer WULLAERT, Wim Marcel, geboren te Tielt op 4 september 1963, en zijn echtgenote, mevrouw VAN DEN BOSCH, Gerlinde Paula, geboren te Tielt op 27 augustus 1962, samenwonende te 8700 Tielt, Jozef Baertstraat 16, dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Tielt op 26 augustus 1988 onder het wettelijk stelsel der gemeenschap bij ontstentenis van huwelijkscontract.

Dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk hebben gewijzigd door inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, en door toevoeging van een beding van toebedeling van de huwgemeenschap, zonder dat deze wijziging de vereffening van het stelsel tot gevolg heeft.

Opgemaakt te Tielt op 11 februari 2014.

(Get.) Benedikt DEBERDT, notaris te Tielt. (6213)

Bij akte verleden voor notaris Hans Derache te Tessenderlo op 11 februari 2014 hebben de heer VANDENBERGH, Rony Jozef, geboren te Geel op 16 december 1962, en zijn echtgenote, mevrouw EENS, Maria Renilda Leone, geboren te Diest op 1 november 1964, samenwonende te 3980 Tessenderlo, Gerhagenstraat 140, gehuwd te Tessenderlo op 7 juni 1985 onder het beheer van het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, zonder dat deze wijziging heeft geleid tot de vereffening van hun huidige stelsel, onder meer is er een inbreng gedaan en een clause van vooruitmaking naar keuze toegevoegd.

Tessenderlo, 12 februari 2014.

Voor de verzoekers : (get.) Hans Derache, notaris. (6214)

Bij akte verleden voor notaris Frederic Opsomer te Kortrijk de dato 5 februari 2014, hebben de echtgenoten Meyfroot, Christophe Carlos Antoon-Geldhof, Hilde Andrea, wonende te 8560 Wevelgem, Reutelstraat 109, hun huwelijksstelsel aangepast, houdende inbreng van een onroerend goed van Mevrouw in de huwgemeenschap.

(Get.) Frederic Opsomer, notaris. (6215)

Bij akte verleden voor notaris Henry DECLERCK te Lichtervelde op elf februari tweeduizend en veertien werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer MADOU, Philip René, geboren te Roeselare op vierentwintig augustus negentienhonderd vierenvijftig, en zijn echtgenote, mevrouw PAPE, Godelieve Maria Margaretha Thérèse, geboren te Wingene (Zwevezele) op zes juli negentienhonderd zesenvijftig, samenwonende te 8810 Lichtervelde, Weststraat 68.

Voornoemde partijen zijn gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Lichtervelde op 25 november 1977, onder het wettelijk stelsel, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Demeyere, Roger, destijds te Roeselare, op 14 oktober 1977.

Voornoemde partijen hebben totnogtoe hun oorspronkelijk huwelijksgoederenstelsel nooit gewijzigd.

Krachtens voormelde wijzigende akte werden door mevrouw Pape, Godelieve onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen ingebracht.

Lichtervelde, 11 februari 2014.

Voor gelijkluidend uittreksel : (get.) Henry Declerck, notaris. (6216)

In een akte verleden voor Meester Peter Van Melkebeke, geassocieerd notaris, te Brussel, op 16 december 2013, hebben de heer MEULEMANS, Luc Marie Georges, geboren te Kortenberg op 1 juli 1949, en zijn echtgenote, mevrouw BULENS, Godelieve Louise, geboren te Nossegem op 5 juli 1948, samenwonende te 3070 Kortenberg, Vogelengangstraat 13, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd en onder andere door toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten MEULEMANS-BULENS : (get.) Peter Van Melkebeke, geassocieerd notaris. (6217)

Uit een akte wijziging huwelijkscontract verleden voor notaris Bart Cluyse te Pittem op 29/01/2014 blijkt dat de heer VANDECAVEYE, Patrick Rogier, geboren te Roeselare op 02/03/1948, en zijn echtgenote, mevrouw VERTRIEEST, Monique Brigitta, geboren te Tielt op 24/08/1948, samenwonende te 8760 Meulebeke, Pittemstraat 140, gehuwd te Meulebeke op 25/05/1973 onder het wettelijk stelsel, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksstelsel waarin de echtgenoot een eigen onroerend goed heeft ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen en waarin een keuzebeding werd toegevoegd.

12 februari 2014.

(Get.) Bart, Cluyse, notaris. (6218)

Blijkens akte verleden voor notaris Véronique De Schepper, op 31 mei 2013, geboekt te Tielt, 2013/194/1187/N, Registratiekantoor, vier bladen, geen verwijzingen, op 11 juni 2013, Register : 5, boek : 438, blad : 78, vak : 9. Ontvangen : vijftentwintig euro (€ 25,00) (getekend) Isabel Lambert, e.a. Inspecteur a.i., hebben de heer VAN HOLLEBEKE, Luc Aloïs Koenraad, geboren te Brugge op 16 augustus 1949, rijksregisternummer 49.08.16-337.74, en zijn echtgenote mevrouw WALLAERT, Martine, geboren te Zwevezele op 4 november 1953, rijksregisternummer 53.11.04-280.14, samenwonende te 8750 Wingene, Rozendalestraat 102, hun huwelijksstelsel gewijzigd.

Deze wijziging betreft de inbreng door mevrouw Wallaert, Martine, van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, met name :

GEMEENTE WINGENE - EERSTE AFDELING

Een WOONHUIS met aanhorigheden, op en met grond, gelegen te Wingene, Rozendalestraat 102.

Volgens het uittreksel uit de kadastrale legger, afgeleverd op 17 mei 2013, kadastraal bekend te Wingene, eerste afdeling (voorheen Wingene), sectie B, nummer 427/E, met een oppervlakte van vijftien are vijf en dertig centiare (15 a 35 ca).

Wingene, 11 februari 2014.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Véronique De Schepper, notaris te Wingene.

(6219)

Bij akte verleden voor notaris Joost Eeman, te Gent, op 10 februari 2014 hebben de echtgenoten Baetens, Peter - Van Coppelolle, Katrien, samenwonende te 9700 Oudenaarde, Kelderstraat 7, beslist een regeling op te nemen in hun huwelijkscontract inzake de toedeling van het gemeenschappelijk vermogen in geval van overlijden (keuzebeding) en anderzijds een beding op te nemen tot uitbreiding van het gemeenschappelijk vermogen door inbreng van eigen goederen alsook een beding tot beperking van het gemeenschappelijk vermogen door een onttrekking uit de huwgemeenschap naar de eigen vermogens.

(Get.) Joost Eeman, notaris.

(6220)

Bij akte verleden voor notaris Guy Verlinden, te Heusden, op 21 januari 2014, hebben de echtgenoten, de heer Deprez, Lambert Karel, en zijn echtgenote, mevrouw Put, Yvette Irma Nathalie, beiden wonende te 3582 Beringen, Moestuinstraat 74, welke gehuwd waren onder het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten, ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Hendrik Hendrickx, alsdan te Heusden-Zolder (Zolder), op 8 juni 1971, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Deze wijziging houdt in dat voornoemde echtgenoten het stelsel van scheiding van goederen behouden, maar waarbij onder meer het onroerend goed gelegen te Beringen, Moestuinstraat 74, door mevrouw ingebracht wordt in de huwelijksgemeenschap.

Heusden, 11 februari 2014.

(Get.) Guy Verlinden, notaris te Heusden.

(6221)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Luc TOURNIER, te Beringen, standplaats Beverlo, op 24/01/2014, hebben de heer SNYERS, Leopoldus Maurice, geboren te Hasselt op 5/03/1948, nationaal nummer 48.03.05-349.45, en zijn echtgenote mevrouw HUS, Margaretha Victorina Jozef, geboren te Mol op 30/07/1949, nationaal nummer 49.07.30-216.59, wonende te 3581 Beringen (Beverlo), Heidestraat 59, een wijziging aan hun huwelijkscontract aangebracht.

De wijziging heeft niet de vereffening van het bestaand huwelijksvermogensstelsel tot gevolg, maar wel een verandering in de samenstelling van hun vermogens en de wijziging van het overlevingsbeding.

Namens de echtgenoten, (get.) Luc TOURNIER, notaris te Beringen (Beverlo).

(6222)

Uit een akte verleden voor geassocieerd notaris Edgard Van Oudenhove, te Denderhoutem, op 23 januari 2014, blijkt dat de heer DE SCHUTTER, Maurice, geboren te Mere op één februari negentienhonderd zevenentertig, en echtgenote, mevrouw VERBEEREN, Celina Jacqueline, geboren te Heldergerm op tien augustus negentienhonderd zesentertig, samenwonende te 9450 Haaltert (Heldergerm), Heldergermstraat 80, een wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben gedaan overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek.

Het huwelijk van de voornoemde echtgenoten werd gesloten voor de ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Heldergerm op negentwintig december negentienhonderd achtentwintig onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract welk stelsel niet werd behouden, noch werd gewijzigd. De voormelde wijzigende overeenkomst houdt onder meer het behoud van het wettelijk stelsel in, met de inbreng van een onroerend goed in de huwgemeenschap door mevrouw Verbeeren, Celina.

(Get.) E. Van Oudenhove, geassocieerd notaris.

(6223)

Uit een akte verleden voor geassocieerd notaris Edgard Van Oudenhove, te Denderhoutem, op 21 januari 2014, blijkt dat de heer BEJAER, Lodewijk Joanna, geboren te Asse op drie februari negentienhonderd vierenveertig, en echtgenote, mevrouw VAN DEN BORRE, Betty Elvire, geboren te Ninove op zeventien december negentienhonderd vierenvijftig, samenwonende te 1770 Liedekerke, Fazantenlaan 17, een wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben gedaan overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek.

Het huwelijk van de voornoemde echtgenoten werd gesloten voor de ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Tervuren op twee oktober negentienhonderd zevenentachtig, onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijkscontract. De voormelde wijzigende overeenkomst houdt de wijziging in van het wettelijk stelsel naar het stelsel van scheiding van goederen, met toedeling aan mevrouw Van den Borre Betty van de gebouwen van woonhuis, opgericht op de grond die haar reeds persoonlijk toebehoorde.

(Get.) E. Van Oudenhove, geassocieerd notaris.

(6224)

Blijkens een akte verleden voor notaris Pierre Vander Stichele, te Moorseele (Wevelgem), op vierentwintig januari tweeduizend en veertien, hebben de echtgenoten Bart MASSCHELEIN-SPILEBEEN, Mona, samenwonende te Wevelgem, deelgemeente Gullegem, Grote Ieperstraat 76, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

In voormelde akte wordt het wettelijk stelsel der gemeenschap gewijzigd door het stelsel der zuivere scheiding van goederen.

Moorseele (Wevelgem), zes februari tweeduizend en veertien.

Voor de partijen, (get.) Pierre Vander Stichele, notaris.

(6225)

Uit een akte verleden voor Peter VERHAEGEN, geassocieerde notaris te Puurs, op 31 januari 2014, dragende de melding :

« Geregistreerd vier bladen, een verz., te Puurs op 03/02/2014, Deel 488, Blad 52, Vak 03. Ontvangen : vijftig euro (€ 50,00). De eerstaanwezende inspecteur (get.) Carine Vergauwen - fiscaal deskundige », blijkt dat :

- de heer DE WACHTER, Remi, geboren te Hingene op 22 mei 1922, met rijksregisternummer 22.05.22-345.74, en zijn echtgenote mevrouw POLFLIET, Maria Augusta Theodora, geboren te Hingene op 26 maart 1923, met rijksregisternummer 23.03.26-366.37, samenwonende te 2880 Bornem (Hingene), Louis De Baerdemaeckerstraat 71.

- Gehuwd onder het stelsel van de wettelijke der gemeenschap blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Etienne MAES, te Puurs, op 3 juni 1945, niet gewijzigd tot op heden.

- Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijkscontract te wijzigen, doch met behoud van het tussen hen bestaand stelsel.



- Krachtens voormelde wijzigende akte werd artikel twee en drie geschrapt, werd door de heer Remi De Wachter en mevrouw Maria Polfliet onroerende goederen in de gemeenschap gebracht en werd de keuzeclausule toegevoegd.

Voor beredeneerd uittreksel: (get.) Peter VERHAEGEN, geassocieerde notaris.

(6226)

Uit een akte verleden voor notaris Katia Denoo, te Oostkamp, op 05 februari 2014, geregistreerd te Brugge, Registratie 4, op 07 februari 2014, boek 233, blad 8, vak 4, blijkt dat de heer DELAFONTAINE, Roger André Josef (29.04.15-227.57), geboren te Ruddervoorde op vijftien april negentienhonderd negentwintig, en zijn echtgenote, mevrouw VAN BELLE, Godelieve Leonie Octavie (29.03.03-256.90), geboren te Ruddervoorde op drie maart negentienhonderd negentwintig, samenwonende te Oostkamp-Ruddervoorde, Westkantstraat 24, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Ruddervoorde (Oostkamp), op 10 juli 1961, een wijziging werd aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, met onder andere de inbreng in de huwelijksgemeenschap van een eigen onroerend goed in volle eigendom door voornoemde heer Delafontaine, Roger, alsmede een wijziging in de verdeling van de huwelijksgemeenschap bij overlijden van één der echtgenoten.

Voor beredeneerd uittreksel: (get.) Katia Denoo, notaris te Oostkamp.

(6227)

Bij akte verleden voor het ambt van notaris Dirk Smet, te Sint-Gillis-Waas, op elf februari tweeduizend en veertien, hebben de echtgenoten de heer DE WESTELINCK, Luc Gustaaf Josephine, geboren te Haasdonk op eenendertig januari negentienhonderd vijftig, rijksregisternummer 50.01.31-215.09, en zijn echtgenote, mevrouw JANSSENS, Magdalena Jozef Angelina, geboren te Sint-Niklaas op eenentwintig oktober negentienhonderd tweeënvijftig, rijksregisternummer 52.10.21-278.60, beide wonende te Beveren (Kieldrecht), West Zeestraat 1, gehuwd voor de Ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Kieldrecht op zeventwintig juni negentienhonderd vierenzeventig, onder het stelsel der scheiding van goederen met vennootschap van aanwinsten verleden voor notaris Henri Van der Auwermeulen, te Kieldrecht, op eenentwintig juni negentienhonderd vierenzeventig, gewijzigd bij akte verleden voor notaris Michel Van Der Auwermeulen, te Kieldrecht, op vijftien maart tweeduizend en één, hun huwelijkscontract gewijzigd. Ze wensen het wettelijk stelsel te behouden met inbreng van onroerende goederen door de heer De Westelinck en mevrouw Janssens in het gemeenschappelijk vermogen.

Sint-Gillis-Waas, woensdag 12 februari 2014.

Namens de verzoekers, (get.) Dirk Smet, notaris.

(6228)

Uit een akte verleden voor notaris Raf Van der Veken, met standplaats Belsele-Sint-Niklaas, op 27 januari 2014, blijkt dat de heer Bruno Aloïs FEYAERTS en zijn echtgenote, mevrouw Machteld Maria Alice Jozefa VAN BELLEGHEM, samenwonende te 9111 Belsele (Sint-Niklaas), Koutermolenstraat 40, hun huwelijkscontract gewijzigd hebben met behoud van het stelsel, houdende onder andere inbreng door elk van de echtgenoten Feyaerts-Van Belleghem, beide voornoemd, van roerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten, (get.) Raf Van der Veken, notaris.

(6229)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Véronique DESPIEGELAERE, te Beringen, standplaats Beverlo, op 20/01/2014, hebben de heer DURMAZ, Alperen Ismail, geboren te Maaseik op 23/02/1982, nationaal nummer 82.02.23-055.21, en zijn echtgenote mevrouw EREN, Özlem, geboren te Hasselt op 1/02/1982, nationaal nummer 82.02.01-050.07, wonende te 3630 Maasmechelen, Onderwijsstraat 7, een wijziging aan hun huwelijkscontract aangebracht.

De wijziging heeft niet de vereffening van het bestaand huwelijksvermogensstelsel tot gevolg, maar wel een verandering in de samenstelling van hun vermogens en de wijziging van het overlevingsbeding.

Namens de echtgenoten, (get.) Véronique Despiegelaere, notaris te Beringen (Beverlo).

(6230)

Uit een akte verleden voor Eric TALLON, geassocieerd notaris, met standplaats te Geetbets, op 31 januari 2014, blijkt dat de heer TORBEYNS, Jean Marie Joseph Triphon, geboren te Antwerpen op 4 september 1944, nationaal nummer 44.09.04-129.59, en zijn echtgenote, mevrouw GEYSKENS, Marie Thérèse Emilia Hortense Paula, geboren te Leuven op 24 augustus 1947, nationaal nummer 47.08.24-142.84, samenwonende te 3470 Kortenaeken, Tiensestraat 77. Gehuwd onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten blijkt huwelijkscontract verleden voor notaris Grootjans EDOUARD, te Diest, op 12 november 1968.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijkscontract te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Jean TORBEYNS een onroerend goed in de gemeenschap gebracht en een keuzebeding toegevoegd aan hun stelsel.

Voor beredeneerd uittreksel: (get) Eric TALLON, geassocieerd notaris.

(6231)

Ingevolge akte verleden voor geassocieerd notaris Kristiaan TRIAU, te Rotselaar, op 29 januari 2014 (geregistreerd twee bladen, geen verzendingen, te Haacht, op 3 februari 2014, boek 5/81, blad 26, vak 08. Ontvangen: vijftig euro (€ 50,00). De Ontvanger a.i. (get.) Griet Eraly), hebben de heer Gilbert Alfons GORDTS en zijn echtgenote, mevrouw Paulina Maria WOUTERS, samenwonende te Leuven (Wilsede), Vierhuizenstraat 44, gehuwd onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Leon Denys, destijds te Werchter, op 24 december 1963, hun huwelijkscontract als volgt gewijzigd, met behoud van het oorspronkelijk stelsel: 1. inbreng van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen; 2. wijziging van het beding inzake toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen aan de langstlevende echtgenoot.

Voor ontledend uittreksel: (get.) Kristiaan Triau, geassocieerd notaris.

(6232)

Op 13 januari 2014, werd voor Caroline Heiremans, geassocieerd notaris in de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Caroline Heiremans & Steven Vandersnickt, geassocieerde notarissen » met zetel te Zele, de akte wijziging huwelijkscontract verleden, tussen de heer Vanderborght, Maurice Achille Gabriel, geboren te Jette op 11 februari 1945, en zijn echtgenote mevrouw Smetryns, Lydia Rosa Albertine, geboren te Oudegem op 5 maart 1943, samenwonend te Denderonde (Appels) Echostraat 8, waarbij het huidig stelsel wordt behouden, doch met inbreng van een onroerend goed door mevrouw Smetryns.

Caroline Heiremans, geassocieerd notaris.

(6233)

Bij akte verleden voor meester Stéphane Vander Eecken, geassocieerd notaris te Gent, op 29 januari 2014, hebben de heer GEIRNAERT, Dick Firmin Odette, en zijn echtgenote, mevrouw CAEKEBEKE, Kristien, samenwonende te 9860 Moortsele, Tramstraat 7, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd.

Voor de echtgenoten: (get.) S. Vander Eecken, geassocieerd notaris.

(6234)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Wendy GEUSENS, te Hamont-Achel op negentwintig januari tweeduizend veertien, geregistreerd te Neerpelt op elf februari tweeduizend veertien, boek 551, blad 32, vak 3, dat de heer HERMANS, Rob, geboren te Neerpelt op zeventien juni negentienhonderd vierenzeventig, en echtgenote mevrouw DE BOER, Rita, geboren te Neerpelt op dertien maart negentienhonderd negentzeventig, wonende te B-3940 Hechtel-Eksel, Nieuwe Weg 8, hun huwelijksstelsel hebben gewijzigd.

De wijziging heeft niet de vereffening van het vorige stelsel, maar wel een dadelijke verandering van de samenstelling van de vermogens tot gevolg.

De echtgenoten waren gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Hechtel-Eksel op achttien juni tweeduizend en vier, onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van een huwelijkscontract.

Opgemaakt op twaalf februari tweeduizend veertien.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Wendy GEUSENS, notaris.

(6235)

Op verzoek van de heer Ghyselen, Dirk Achiel Antoon, geboren te leper op 11 april 1952 en zijn echtgenote, mevrouw Desot, Godelieve Maria, geboren te Boezinge op 16 augustus 1953, samenwonende te 8920 Langemark, Zonnebekastraat 35, werd voor het ambt van notaris Ellen Vanslambrouck, te Langemark-Poelkapelle op 24 januari 2014 de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden, bedingende de inbreng door de voornoemde echtgenoten in het gemeenschappelijk vermogen van onroerende en roerende goederen.

Namens de echtgenoten Dirk Ghyselen-Desot Godelieve.

(Get.) Ellen Vanslambrouck, notaris te Langemark-Poelkapelle.

(6236)

Uit een akte wijziging huwelijkscontract opgemaakt door geassocieerd notaris Karlos Dewagtere, met standplaats te Jabbeke, lid van de maatschap « Van Hoestenberghen & Dewagtere », op 17.01.2014, (geregistreerd te Brugge, 2de kantoor Bevoegd voor REGISTRATIE drie bladen, twee verzendingen op 03-02-2014, boek 280, blad 42, vak 6, ontvangen : vijftig euro (50,00 EUR), P. BAILLEUL, adviseur (getekend), blijkt dat de heer BOONET, Marcel, geboren te Uitkerke op 08/01/1936, en zijn echtgenote mevrouw ROOSE, Mariette Maria, geboren te Jabbeke op 02/04/1933, samenwonende te 8380 Brugge (Lissewege), Canadezenstraat 30, gehuwd zijn te Jabbeke op twaalf juli negentienhonderd achtenvijftig, na voorafgaandelijk een huwelijkscontract te hebben laten opmaken voor notaris Antoine Van Hoestenberghen, te Jabbeke op zeven juli 1958, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksstelsel, waarin mevrouw Mariette Roose, onroerende goederen heeft ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Karlos DEWAGTERE, geassocieerd notaris.

(6237)

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Paul-Etienne CULOT, à Belœil le 17/01/2014, que les époux COUDYZER, André Adolf Frédéric, né à Wadelincourt le 23/09/1952 (NN 52.09.23-281.87), DESCAMPS, Colette Marcelle Yvette, née à Tournai le 28 mai 1953 (NN 53.05.28-126.85) demeurant à Stambruges-Grandglise, commune de Belœil, rue du Rieu Bouilland 9, ont modifié leur contrat de mariage comme suit : Apport par DESCAMPS Colette à la communauté de :

COMMUNE DE BELOEIL, ex-STAMBRUGES-GRANDGLISE

Une maison d'habitation avec dépendances, terrain et jardin située à la rue du Rieu Bouillant, cadastrée selon extrait du 2/01/2014, section A, n° 333/S pour 9 a 81 ca et jardin cadastré section A, n° 333/N, pour 1 are 7 ca.

(Signé) Paul-Etienne Culot, notaire.

(6238)

D'un acte reçu par Maître François NOE, notaire de résidence à Nivelles, soussigné, le 20/01/2014, portant la mention de l'enregistrement suivante : « Enregistré à Nivelles, 2014/429/0107/N, deux rôles, sans renvoi, le trente et un janvier 2014, volume 219, folio 61, case 6, au droit de cinquante euros (50 €), signé pour le Receveur PH. BLONDIAUX, Conseiller. », il résulte que Monsieur Lengelé, René Joseph Emile Ghislain, né à Baisy-Thy, le 4 septembre 1948, numéro national 48.09.04-303.66, domicilié à Châtelaineau, place Jules Destrée 9, et son épouse, Madame Heraly, Annie Marianne Marguerite, née à Anderlecht, le 18 mars 1950, numéro national 50.03.18-442.89, domiciliée à Baisy-Thy, rue Dernier Patard 20 et résidant ensemble à Baisy-Thy, rue Dernier Patard 20, ont apporté une modification conventionnelle à leur contrat de mariage précité.

Pour extrait analytique conforme : (signé) François Noé, notaire.

(6239)

En date du onze février deux mil quatorze, Monsieur RICOU, Robert Florent, né à Schaerbeek, le 18 juin 1930, (numéro national : 30.06.18-005.30), domicilié à 1341 Ottignies-Louvain-la-Neuve, avenue des Evaux 31, et son épouse, Madame GUARDIOLA, Annie Françoise, née à Orthez (France), le 3 octobre 1958 (numéro national 58.10.03-572.44), domiciliée à 1341 Ottignies-Louvain-la-Neuve, avenue des Evaux 31, mariés à Noisy-le-Grand (France), le 29 juin 1996, sous le régime de la communauté légale belge aux termes de leur contrat de mariage reçu le 3 juin 1996 par le notaire Philippe Jentgès, à Wavre, et n'ayant apporté, jusqu'à ce jour, aucune autre modification ou changement à leur régime matrimonial ont modifié leur régime matrimonial en régime belge de la séparation de biens aux termes d'un acte dressé par Maître Jean-Frédéric VIGNERON, notaire associé à Wavre.

Pour extrait conforme : (signé) Jean-Frédéric Vigneron, notaire associé.

(6240)

Aux termes des actes reçus par le notaire Philippe Degrooff, à Woluwe-Saint-Pierre, le 30 janvier 2014, portant modification du régime matrimonial entre Monsieur VILAIN XIII, Georges Jules Marie Joseph Ghislain, Vicomte, né à Pulle, le 6 novembre 1933, et son épouse, Madame PRETE, Nicole Francine Léonie, née à Uccle, le 1<sup>er</sup> mai 1945, domiciliés à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, rue du Bemel 7, il résulte que les époux ont liquidé leur régime de communauté préexistant et adopté le régime belge de la séparation de biens pure et simple.

Pour extrait conforme : (signé) Philippe Degrooff, notaire.

(6241)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Patrick BIOUL, à Gembloux, le 16/01/2014, enregistré à Namur, bureau de Gembloux, le 22 janvier 2014, vol. 599, fol. 97, case 9, six rôles, un renvoi par l'inspecteur principal a.i. ART, Nicole, Monsieur JOTTRAND, Jean Georges Elie, né à Elisabethville le 17 septembre 1952, et son épouse, Madame MISONNE, Martine Renée, née à Namur le 20 décembre 1953, domiciliés ensemble à 5032 Gembloux (Mazy), chaussée de Nivelles 34 - époux mariés devant l'officier de l'état civil de la commune de Florennes, le 8 mai 1981 - ont apporté modifications à leur régime matrimonial originaire de la séparation de biens pure et simple adopté aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Jacques Springer, à Tienen, le 5 mai 1981, PAR : I/ l'adjonction d'une société d'acquêts accessoire à leur régime principal de séparation de biens; II/ l'apport à la société d'acquêts par A/ Monsieur Jean JOTTRAND de l'ensemble de ses droits dans les biens immobiliers sis 1/ à Gembloux (10<sup>e</sup> division, Mazy), chaussée de Nivelles 34, 2/ à Jemeppe-sur-Sambre (3<sup>e</sup> division, Saint-Martin), lieu-dit Bois du Grand Tienne, 3/ à Gembloux (10<sup>e</sup> division, Mazy), lieu-dit Sol André, B/ Monsieur et Madame Jean JOTTRAND-Martine MISONNE, chacun de leurs droits respectifs dans des biens immobiliers leur appartenant sis à Jemeppe-sur-Sambre (3<sup>e</sup> division, Saint-Martin), rue du Scadeau 72; C/ Monsieur Jean JOTTRAND, de la totalité de ses avoirs mobiliers au jour de l'acte en cause grevés du passif éventuellement s'y rapportant, en ce compris la valeur patrimoniale de ses parts dans la SPRL DIATEC, dans la SPRL Menuiserie Jules Lacroix, dans la société coopérative LA FERME-CHATEAU DE FALNUEE; D/ Madame Martine

MISONNE, de la totalité de ses avoirs mobiliers au jour de l'acte en cause, grevés du passif éventuellement s'y rapportant; III/ Insertion de clauses attributives de la communauté en cas de dissolution.

Pour extrait conforme : pour les époux Jottrand-Misonne : (signé)  
Me Ilse BANMEYER, notaire associée à Gembloux.

(6242)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Thomas Boes, à Louvain en date du 10/12/2013, les époux Collin Christian (NN 68.12.19-343.17) et Pochet, Fabienne (NN 67.02.07-104.40) ont modifié leur contrat de mariage initialement reçu par le notaire Paul Bosmans à Louvain en date du 16/11/1990 comme suit :

- les époux maintiennent leur régime de la séparation des biens, tel que déterminé dans le contrat de mariage susmentionné du 16/11/1990;

- ils souhaitent ajouter une communauté réduite aux acquêts;

- ils déclarent apporter à la société d'acquêts des immeubles.

(Signé) Thomas Boes, notaire.

(6243)

## Onbeheerde nalatenschap

### Succession vacante

#### Tribunal de première instance de Nivelles

Par ordonnance prononcée le 5 février 2014, par Madame la présidente du Tribunal de Première Instance de Nivelles, Maître Jean-Louis SOREL, avocat, dont le cabinet est situé à Baisy-Thy, place d'Hattain 46, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de la succession de Monsieur VANROY, Nestor Elie, né à Louvain le 3 août 1937, domicilié de son vivant à Court-Saint-Etienne, rue des Bas Jaunes 18, et décédé à Ottignies le 3 février 2014, avec notamment pour mission de rechercher les héritiers et de procéder au règlement des dettes.

Les créanciers éventuels de la succession sont invités à produire leur déclaration de créance accompagnée des pièces justificatives endéans les trois mois de la publication de cet avis au *Moniteur belge*.

(Signé) Jean-Louis Sorel, avocat.

(6244)

## ANNEXES AU MONITEUR BELGE

### BIJLAGEN TOT HET BELGISCH STAATSBLAD

#### Université libre de Bruxelles Liste des membres de l'assemblée plénière

Composition en vigueur à dater du 20 janvier 2014 en application des statuts organiques de l'ULB en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2014

##### Membres effectifs avec voix délibérative :

- Monsieur Alain DELCHAMBRE, Président du Conseil d'administration  
Clos Joseph Hanse 6, 1170 - BRUXELLES
- Monsieur Didier VIVIERS, Recteur  
Avenue de Floréal 98, 1180 - BRUXELLES
- Monsieur Pierre de MARET, Pro-Recteur  
Rue Edith Cavell 103B, 1180 - BRUXELLES  
Doyens de Faculté :
- Monsieur Manuel COUVREUR, Faculté de Philosophie et Lettres  
Rue Royale Sainte-Marie 102, 1030 - BRUXELLES
- Madame Andrée PUTTEMANS, Faculté de Droit et de Criminologie  
Rue César Frank 25, bte 1.4, 1050 - BRUXELLES
- Monsieur Jean-Michel DE WAELE, Faculté des Sciences sociales et politiques  
Rue Emile Feron 16, 1160 - BRUXELLES
- Monsieur Bruno VAN POTTELSBERGHE, Faculté Solvay Brussels School of Economics and Management  
Rue Klipveld 42, 1180 - BRUXELLES
- Monsieur Philippe FOUCHET, Faculté des Sciences psychologiques et de l'Education  
Avenue de l'Hippodrome 85, bte 3, 1050 - BRUXELLES
- Monsieur Georges PIRSON, Faculté d'Architecture  
Rue Fontainas 41, 1060 - BRUXELLES
- Monsieur François RENIERS, Faculté des Sciences

Clos des Chênes 5, 1170 - BRUXELLES

11. Monsieur Yvon ENGLERT, Faculté de Médecine Barakkenbergstraat 9, 1540 - HERNE

12. Monsieur Jean-Claude MAUN, Ecole polytechnique de Bruxelles  
Rue Vanden Bossche 36, 1140 - EVERE

Représentant des Entités d'enseignement et de recherche indépendantes des Facultés :

13. Monsieur Karim AMIGHI

Clos Alberto Santos-Dumont 8, 1150 - BRUXELLES

Membres du corps académique :

14. Monsieur Mikhaïl KISSINE

Rue Hottat 20, 1050 - BRUXELLES

15. Madame Nathalie VAECK

Rue Théophile Vander Elst 29, 1170 - BRUXELLES

16. Monsieur Jean-Christophe LELOUP

Avenue Henri Jaspar 92, - bte 6, 1060 - BRUXELLES

17. Madame Cécile COLIN

Lindestraat 128, 1785 - HAMME

18. Monsieur Christophe LEYS

Rue J. B. Mosselmans 19, 1140 - BRUXELLES

19. Madame Joanne RASSCHAERT

Kesterbeeklaan 177, 1651 - LOT

20. Monsieur Victor BRUNFAUT

Chaussée de Forest 62, 1060 - BRUXELLES

Membres du corps scientifique n'appartenant pas au corps académique :

21. Madame Emilie CASPAR

Rue de Lombardie 59, 1060 - BRUXELLES

22. Monsieur Guillaume JUMET

avenue du Chili 8, bte 31, 6001 - MARCINELLE



23. Madame Patricia NAFTALI  
Rue de la Cigogne 16, 1000 – BRUXELLES
24. Monsieur Arnaud SCHENKEL  
Rue de la Gare 90, 1495 – VILLERS-LA-VILLE
25. Madame Aurélie LARCY  
Chaussée de Waterloo 41, 1060 – BRUXELLES  
Membres du personnel administratif, technique, de gestion et spécialisé (PATGS) :
26. Madame Carine GUILLAUME Impasse du Cordonnier 5, 6210 – REVES
27. Madame Pascale LATHOUWERS  
Rue P. De Puysseleer 90, 1180 – BRUXELLES
28. Monsieur Pascal PIETTE  
Rue Urbain Matagne 4, 4520 – WANZE
29. Madame Nathalie MEILY  
Chaussée d'Ecaussinnes, 7090 – BRAINE-LE-COMTE
30. Monsieur Raymond PENNINGCKX  
Rue Tienne Saint-Gilles 270, 6010 – COUILLET  
Membres du corps étudiantin :
31. Madame Mathilde CALOMME  
Rue de la Poste 4, 1350 – JAUCHE
32. Monsieur Hugo CORDIER  
Rue Saint-Roch 17, 1440 – BRAINE-LE-CHATEAU
33. Monsieur Jeremy COSYNS  
Avenue Gustave Demey 107, 1160 – BRUXELLES
34. Monsieur Lionel DELCHAMBRE  
Clos Joseph Hanse 6, 1170 – BRUXELLES
35. Madame Marie DELCOURT  
Rue du Moulin de Roly 23, 5600 – PHILIPPEVILLE
36. Monsieur Gédéon KASENDE LOKONDO  
Brusselbaan 158, 1790 – AFFLIGEM
37. Madame Astrid MURANGO  
Venelle Bleue 26, 1150 – BRUXELLES
38. Madame Eponine SELS  
Rue Antoine Vandergoten 8, 1160 – BRUXELLES
39. Madame Anouk VANDEVOORDE  
Rue du Pacifique 12, 1180 – BRUXELLES
40. Monsieur Robin VAN LEECKWYCK  
Avenue des Tamaris 2, bte 5, 1080 – BRUXELLES  
Membres du corps académique élus pour leurs compétences et leur expertise dans le domaine de la gestion de l'institution :
41. N
42. N  
Membres représentatifs de la vie sociale, politique et économique du pays et ayant témoigné de leur attachement à l'Université :
43. Madame Laurence BOVY  
rue des Soldats 130, 1082 – BRUXELLES
44. Monsieur Christos DOULKERIDIS  
Boulevard du Régent 21-23, 1000 – BRUXELLES
45. Madame Françoise SCHEPMANS  
Avenue de la Liberté 94, 1080 – BRUXELLES
46. Monsieur Freddy THIELEMANS  
Avenue Richard Neyberg 39, 1020 – BRUXELLES  
Membre élu par les anciens étudiants :
47. Monsieur Jean-Michel THOMAS  
Rue Lenoir 18, 1090 – JETTE
- Membres suppléants :
48. N, Suppléant du Pro-Recteur  
Vice-Doyens de Faculté :
49. Madame Michèle GALAND, Faculté de Philosophie et Lettres  
Rue de Rosières 106, 1332 – GENVAL
50. Monsieur Patrick GOFFAUX, Faculté de Droit et de Criminologie  
Avenue Winston Churchill 16, bte 2, 1180 – BRUXELLES
51. Monsieur Pierre PETIT, Faculté des Sciences sociales et politiques

- Rue Hottat 16, 1050 – BRUXELLES
52. Monsieur Michel VERSTRAETEN, Faculté Solvay Brussels School of Economics and Management  
Clos de la Ballade 5, 1140 – BRUXELLES
53. Monsieur Alain CONTENT, Faculté des Sciences psychologiques et de l'Education  
Rue des Paysagistes 63, 1160 – BRUXELLES
54. Monsieur Francis METZGER, Faculté d'Architecture  
Rue aux Laines 40, 1000 – BRUXELLES
55. Madame Muriel MOSER, Faculté des Sciences  
Rue Jean-Baptiste De Keyser 32, 1970 – WEZEMBEEK-OPPEM
56. Monsieur Marco SCHETGEN, Faculté de Médecine  
Place Communale 27, 1630 – LINKEBEEK
57. Monsieur Gérard DEGREGZ, Ecole polytechnique de Bruxelles  
Place Harpigny 13, 6040 – JUMET  
Représentant des Entités d'enseignement et de recherche indépendantes des Facultés :
58. Monsieur Yves COPPIETERS'T WALLANT  
Boulevard Léopold II 12, 1080 – BRUXELLES  
Membres du corps académique :
59. Madame Véronique FONTAINE, suppléante de M. Mikhaïl KISSINE  
Arboretumlaan 45, 3080 – TERVUREN
60. Monsieur Thomas BERNS, suppléant de Mme Nathalie VAECK  
Rue de la Cuve 35, 1050 – BRUXELLES
61. Madame Barbara DELCOURT, suppléante de M. Jean-Christophe LELOUP  
Place Communale 41, 1332 – GENVAL
62. Monsieur Alain LE MOINE, suppléant de Mme Cécile COLIN  
Lindestraat 12, 1785 – HAMME
63. Madame Estelle CANTILLON, suppléante de M. Christophe LEYS  
Rue Lambert Vandervelde 18, 1170 – BRUXELLES
64. Monsieur François HORLIN, suppléant de Mme Joanne RASS-CHAERT  
Avenue du Haras 15, 1150 – BRUXELLES
65. Madame Evie TOPS, suppléante de M. Victor BRUNFAUT  
Rue Longue 96, 1320 – BEAUVECHAIN  
Membres du corps scientifique n'appartenant pas au corps académique :
66. Monsieur Max DE WILDE  
Rue Blancart 6, 7030 – SAINT-SYMPHORIEN
67. Madame Vanessa LOODTS  
Boulevard Auguste Reyers 45, 1030 – BRUXELLES
68. Madame Sarah MILLER  
Rue du Portugal 4 RDC, 1060 – BRUXELLES
69. Monsieur Arnaud LOUWETTE  
Rue Haute 12, 1000 – BRUXELLES
70. Monsieur Nicolas PARY  
Rue Trieu à Vallée 59, 7110 – HOUDENG-AIMERIES  
Membres du personnel administratif, technique, de gestion et spécialisé (PATGS) :
71. Monsieur Daniel MONTEYNE, suppléant de Mme Carine GUILLAUME  
Chaussée de Wavre 1764, bte 1774, 1160 – BRUXELLES
72. Monsieur Patrick DI STEFANO, suppléant de Mme Pascale LATHOUWERS  
Rue Bonsecours 77, 6220 – FLEURUS
73. Madame Françoise LEROY, suppléante de M. Pascal PIETTE  
Rue du Valduc 42, 1160 – BRUXELLES
74. Monsieur Pascal DUMORTIER, suppléant de Mme Nathalie MEILY  
Avenue des Fougères 5, 1460 – ITTRE
75. Madame Pascale VACHAUDEZ, suppléante de M. Raymond PENNINGCKX  
Avenue Van Volxem 421, 1190 – BRUXELLES

Membres du corps estudiantin :

76. Monsieur Guillaume COUVERT  
Chaussée Romaine 361, 1020 – BRUXELLES
77. Madame Elissa FLEITI  
Chemin des Deux Maisons 179, bte 21, 1200 – BRUXELLES
78. Monsieur Thomas JUWET  
Avenue Camille Vaneukem 30, 1070 – BRUXELLES
79. Monsieur Marceau LECOMTE  
Avenue Henri de Brouckère 39, 1160 – BRUXELLES
80. Monsieur Matteo LUISETTO  
Rue de la Station 140, 6210 – REVES
81. Monsieur Alexis PRICKARTZ  
Rue Joseph Baus 93, 1970 – WEZEMBEEK-OPPEM
82. Monsieur Lucien RIGAUX  
Rue des Coquerées 39, 1340 – OTTIGNIES
83. Madame Sonia RIJLLART  
Chaussée de Mons 801, 1070 – BRUXELLES
84. Madame Lola WAJSKOP  
Avenue Montana 18, 1180 – BRUXELLES
85. N
86. N
87. N
88. N
89. N

Membre élu par les anciens étudiants :

90. Monsieur Eddy CAEKELBERGHS, suppléant de M. Jean-Michel THOMAS

Avenue Grand Peine 26, 1428 – LILLOIS

Membres SANS voix délibérative :

91. Monsieur Martin CASIER, Vice-Président du conseil d'administration  
Rue de l'Hospice Communal 115, 1170 – BRUXELLES

92. Madame Monique TAVERNIER, Secrétaire de l'Université  
Rue des Glaïeuls 37, bte 7, 1180 – BRUXELLES

93. N. Directeur général

94. Monsieur Marc MAYNÉ, Délégué du Gouvernement  
Rue de l'Intendant 81A, 1080 – BRUXELLES

95. Monsieur Jacques WARNIMONT, Délégué du Ministre du Budget  
Avenue du Manoir d'Anjou 51, 1150 – BRUXELLES

Les personnes reprises aux numéros sont membres du conseil d'administration de l'ULB :

a) en qualité d'effectifs : 1, 2, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 27, 28, 29, 33, 36, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45 et 46;

b) en qualité de suppléants : 3, 59, 61, 62, 65, 67, 70, 72, 73, 74, 76, 80, 81, 83 et 84;

c) sans voix délibérative : 91, 92, 93, 94 et 95.

Les personnes reprises aux numéros sont membres du Conseil académique de l'ULB :

a) en qualité d'effectifs : 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 18, 19, 21, 24, 25, 26, 30, 31, 32, 34, 35, 37 et 38;

b) en qualité de suppléants : 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 60, 63, 64, 66, 68, 69, 71, 75, 77, 78, 79 et 82;

c) sans voix délibérative : 92, 93 et 94.

Les personnes reprises aux numéros sont membres du Bureau du Conseil d'administration :

a) en qualité d'effectifs : 1, 2, 14, 22, 27, 39 et 40;

b) en qualité de suppléants : 16, 23, 28;

c) sans voix délibérative : 91, 92, 93 et 94.

Les personnes reprises aux numéros sont membres du bureau du conseil académique :

a) en qualité d'effectifs : 2, 6, 11, 15, 21, 26, 34 et 37;

b) en qualité de suppléants : 8, 10, 19, 24, 30, 31, 32, 35 et 38;

c) sans voix délibérative : 92 et 94.

(6245)